

8110-8130SK1

PARTS CATALOGUE

1TS 286/90





STEYR TRAKTOR

8110a/8110a 377.00/05 5711→7329

8130a/8130a 377.20/25 5807→7329

BESTANDTEILELISTE SPARE PARTS CATALOGUE CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES CATALOGO PARTI DI RICAMBIO CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

ERSATZTEILEBESTELLUNGEN:
WHEN ORDERING PARTS:

für INLAND:

für EXPORT:
for foreign countries:



072 52 / 25 3 51
DW 2731 - 2734

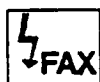
72 52 / 25 3 51
DW 2741 , 2743 - 2746

STEYR - Landmaschinentechnik Ges.m.b.H.
Zentral - Ersatzteile - Dienst
Schönauerstraße 5
A - 4400 Steyr



Telex :
028116 stdpw a

Telex :
028116 stdpw a



Telefax :
07252 / 25351 / 87

Telefax :
7252 / 25351 / 87










TS286/90
DA 27 460-0,1 - 10.90

KONSTRUKTIONS- UND AUSFÜHRUNGSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
THE RIGHT OF ALTERATIONS AS TO DESIGN AND CONSTRUCTION IS RESERVED!
DES CHANGEMENTS DANS LA CONSTRUCTION ET DANS L'ACHEVEMENT SONT RESERVES!
SI RISERVANO MODIFICAZIONI NELL COSTRUZIONE E NELL'ESECUCIONE!
SE RESERVAN MODIFICACIONES DE CONSTRUCCION Y DE EJECUCION!

ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE	ABBREVIATIONS AND SYMBOLS	ABBREVIATIONS ET SYMBOLES	ABBREVIAZIONI E SIGLE	ABBREVIATURAS Y SIMBOLAS
----------------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------	-----------------------------

B	Wunschausrüstung (Traktor)	optional equipment (tractor)	équipement optionnel (tracteur)	accessori a richiesta (trattore)	equipo extra (tractor)
nB	nach Bedarf	as required	suivant besoin	a bisogna	a petición (extra)
C	vollständig	complete	complet	complessivo	completo
N	Wunschausrüstung (Landmaschinen)	optional equipment (agricultural machinery)	équipement optionnel (machines agricoles)	accessori a richiesta (macchine agricoli)	equipo extra (máquinas agrícolas)
G 30	max. Geschwindigkeit 30 km/h	max. speed 30 km/h	vitesse maximum 30 km/h	velocità massima 30 km/h	velocidad máximo 30 km/h
GA	Getriebe- ausführungen 1-7 (870-/870a)	transmission versions 1-7 (870/870a)	exécutions de transmission 1-7 (870/870a)	esecuzioni di cambio 1-7 (870/870a)	modelos de cambio 1-7 (870/870a)
KE	nicht als Ersatzteil	not provided as spare part	n'a pas été prévu comme pièce détachée	non prevedato come pezzo di ricambi	no prevedado que pieza de repuesto
Repa RS	Reparaturstufen im Reparatursatz / Dichtungssatz enthalten	repair steps included in repair kit / sealing kit	phases de réparation compris dans le lot de réparation / jeu de joints	stadi d'intervento contenuto nel serie ricambi di ripara- zione / serie guarnizioni	etapas de reparación comprendo en el lote reparaciones / lote juntas
S S I wa	Standard Standard I wahlweise	standard standard I optional	standard standard I en option	normale normale I a richiesta come opzional	normal normal I discrecional
Exp. Inl. a = s = i =	für Export für Inland Länge in mm Stärke in mm Übersetzungs- verhältnis	for export for inland length in mm thickness in mm gear ratio	pour l'exportation pour marche intérieur longueur en mm épaisseur en mm rapport de démultiplication	per esportazione per interno lunghezza in mm forza in mm rapporto di trasmissione	para exportación para interior longitud en mm espesor en mm relación de engranajes
n =	Drehzahl (U/min)	number of revolution (rpm)	régime (tr/mn)	numero giri (giri/min)	revoluciones (r.p.m)
z =	Zähnezahl	number of teeth	nombre de dents	numero di denti	número de dientes
Ø	Durchmesser in mm	diameter in mm	diamètre en mm	diametro en mm	díametro en mm
l	links	left	gauche	sinistra	izquierdo
r	rechts	right	droite	destra	derecho
v	vorne	front	avant	avanti	delante
h	hinten	rear	arrière	indietro	atrás
M	Mitte	centre	médian	centro	centro
ZA	ZED-Austauschteil	exchange part - Central Spare Parts Service	pièce d'échange - Service central des pièces détachées	pezzo ricambio - Centro Ricambi (ZED)	pieza de recambio - Departamento de piezas de repuesto (ZED)
(1-6)	besteht aus Pos. 1 - 6	consists of items 1 - 6	compose de rep. 1 - 6	consiste delle pos. 1 - 6	compuesto de partidas 1 - 6
WD 612.85	nur für Motor WD 612.85	only for engine WD 612.85	seulement pour moteur WD 612.85	solamente per motore WD 612.85	solamente para motor WD 612.85
8075	nur für STEYR 8075	only for STEYR 8075	seulement pour STEYR 8075	solamente per STEYR 8075	solamente para STEYR 8075
(+20)	nur mit Position 20	only with item 20	seulement avec rep. 20	solamente con pos. 20	solamente con partida 20
(GT36/TA10)	siehe Getriebe 36, Tafel 10	see transmission 36, Table 10	voir boîte de vi- tesses 36, Tableau 10	vedi cambio 36, Tavola 10	véase el cambio 36, Cuadro 10
(TA14)	siehe Tafel 14	see Table 14	voir Tableau 14	vedi Tavola 14	véase el Cuadro 14
(TA14-Pos.23)	siehe Tafel 14, Pos. 23	see Table 14, item 23	voir Tableau 14, rep. 23	vedi Tavola 14, pos. 23	véase el Cuadro 14, partida 23
→ 1999	bis Motor- nummer 1999	to engine no. 1999	jusqu'au moteur N° 1999	fino al numero motore 1999	hasta motor número 1999
2000 →	ab Motor- nummer 2000	from engine no. 2000	à partir moteur N° 2000	a partire del numero motore 2000	desde motor número 2000
→ 1100	bis Fahrzeug- nummer 1100	to vehicle no. 1100	jusqu'au véhicu- le N° 1100	fino al numero veicolo 1100	hasta vehículo número 1100
1101 →	ab Fahrzeug- nummer 1101	from vehicle no. 1101	à partir véhicu- le N° 1101	a partire del numero veicolo 1101	desde vehículo número 1101
→ 1000	bis Geräte-Nummer 1000 (Landmaschinen)	to implement no. 1000 (agricultural machinery)	jusqu'au appareil N° 1000 (machines agricoles)	fino al numero apparecchio 1000 (macchine agricoli)	hasta implemento número 1000 (máquinas agrícolas)
1001 →	ab Geräte-Nummer 1001 (Landmaschinen)	from implement no. 1001 (agricultural machinery)	à partir appareil N° 1001 (machines agricoles)	a partire del apparecchio 1001 (macchine agricoli)	desde implemento número 1001 (máquinas agrícolas)
*	Ersatzteileänderung	spare parts alteration	modification de pièces détachées	cambiamenti parti di ricambio	sobre modificaciones de la piezas de repuesto

INHALTSVERZEICHNIS - TABLE OF CONTENTS - TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

SYMBOL	STEYR 8110/a 5711 → 7329 8130/a 5807 → 7329	BENENNUNG	BENENNUNG	BENENNUNG	BENENNUNG	BENENNUNG
	MT 42	MOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTORE	MOTOR
	GT 40	GETRIEBE	GEARBOX	BOITE DE VITESSE	CAMBIO DI VELOCITA	CAMBIO DE VELOCIDADES
	HT 41	HINTERACHSE	REAR AXLE	ESSIEU ARRIERE	ASSALE POSTERIORE	EJE TRASERO
	BT 42	BREMSANLAGE, RÄDER UND REIFEN	BRAKE EQUIPMENT, WHEELS AND PNEUMATICS	FREINS, ROUES ET PNEUMATIQUES	IMPIANTO FRENO, RUOTI E PNEUMATICI	FRENOS, RUEDAS NEUMATICOS
	LT 40	LENKUNG	STEERING	DIRECTION	STERZO	DIRECCION
	VT 40	VORDERACHSE	FRONT AXLE	ESSIEU AVANT	ASSALE ANTERIORI	EJE DELANTERO
	RT 42	REGELHYDRAULIK	HYDRUALIC LIFT	RELEVAGE HYDR.	SOLLEVATORE IDR.	ELEVADOR HIDR. REGULADOR
	ET 41	ELEKTRISCHE ANLAGE	ELECTRICAL EQUIPMENT	EQUIPEMENT ELECTRIQUE	IMPIANTO ELETTRICO	EQUIPO ELECTRICO
	AT 40	AUFBAU	BODY	CARROSSERIE	CARROZZERIA	CARROCERIA

Bei Ersatzteilbestellungen und bei allen den Traktor betreffenden Anfragen immer die Fahrgestell- und die Motornummer angeben! Damit beschleunigen Sie die Lieferung und vermeiden Fehllieferungen.

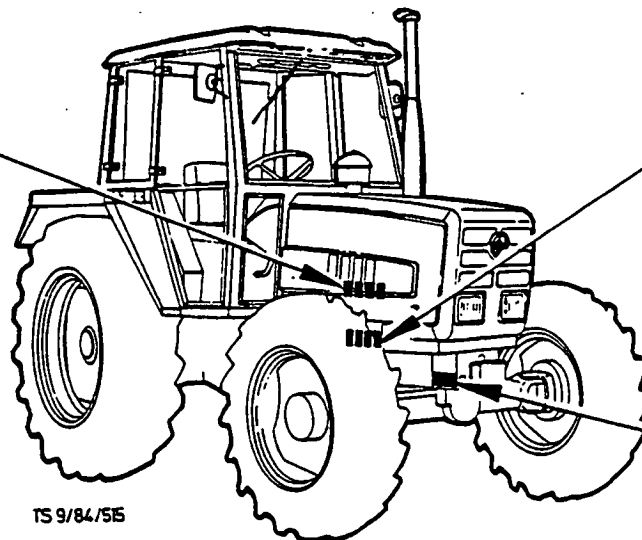
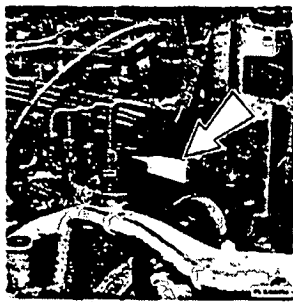
Nell'ordine di ricambi e nella corrispondenza relativa al trattore si prega di voler indicare sempre sia il numero del telaio come anche il numero del motore! In questa maniera si rendono più rapide le forniture e si evitano allo stesso tempo eventuali misguide.

Al pedir repuestos y en todas las preguntas relacionadas con el tractor, se debe indicar el número del bastidor y del motor! Así se facilita la rapidez del suministro y se evitan suministros equivocados.

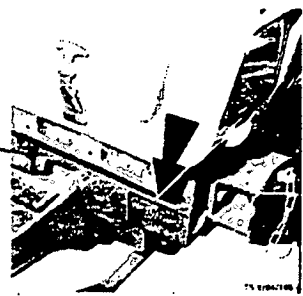
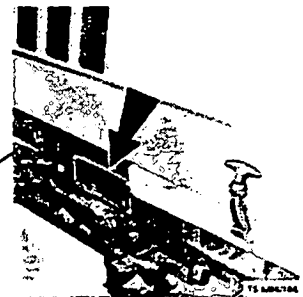
Pour toute commande de pièces de rechange et pour toutes les demandes de renseignements relatives au tracteur, ne jamais omettre d'indiquer le numéro du châssis et le numéro du moteur. La livraison en sera plus rapide et vous éviterez l'envoi de pièces non conformes.

When ordering spare parts and in all inquiries referring to the tractor always indicate chassis and engine number! This will speed up delivery and help to avoid mistakes.

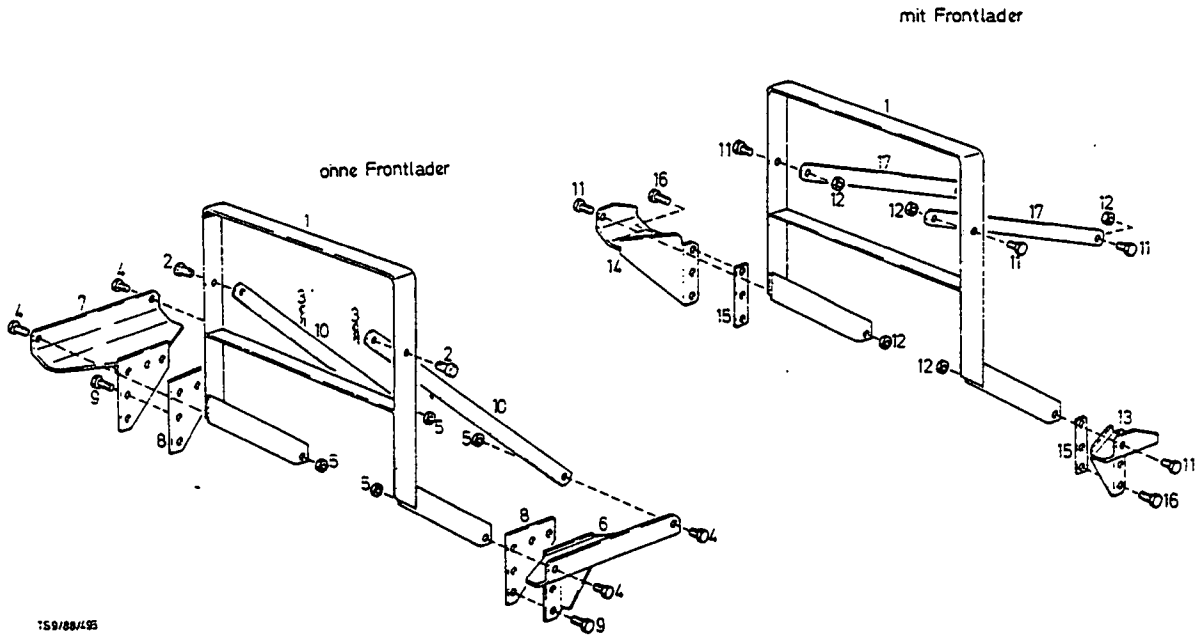
MOTORNUMMER
ENGINE NUMBER
N° DU MOTEUR



TYPENSCHILD
MODEL IDENTIFICATION
PLAQUE D'IDENTIFICATION



FAHRGESTELLNUMMER
CHASSIS NUMBER
N° DU CHASSIS



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	803 28 10 0050 1					Frontschutz C	Front guard C	Protection avant C	Protez. front. C	Protec. front. C
2	900 03 90 3759 2				16H11x35x30 DIN1435	Bolzen	Bolt	Boulon	Bulon	Bullone
3	803 01 02 0037 2					Vorstecker	Tension lock	Fiche	Chiavetta	Pasador
	900 03 80 2822 4				M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 88 8455 4				VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Safety nut	Ecrou securité	Dado sicurezza	Tuerca segurid.
6	803 28 10 0054 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
7	803 28 10 0055 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
8	803 37 07 0021 2					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
9	900 03 80 2832 8				M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	803 28 10 0058 2					Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
11	900 03 80 2822 6				M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 88 8455 6				VM16 DIN980	Sicherungsmutter	Safety nut	Ecrou securité	Dado sicurezza	Tuerca segurid.
13	803 28 10 0064 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
14	803 28 10 0065 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
15	803 28 10 0066 2					Beilage	Shim	Cale	Allegato	Suplemento
16	900 03 80 2841 6				M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	803 28 10 0059 2					Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante

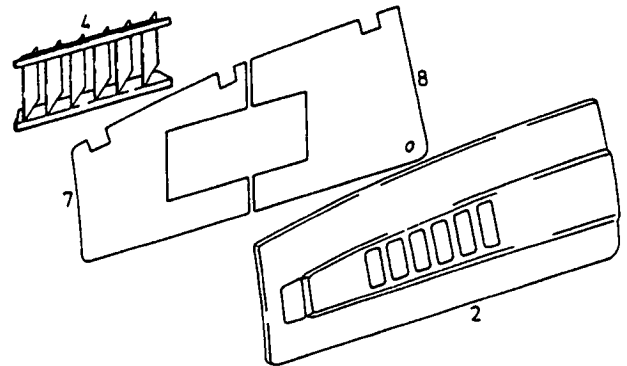
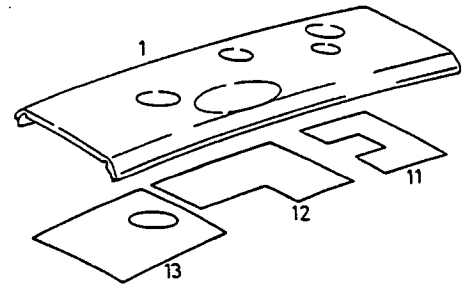
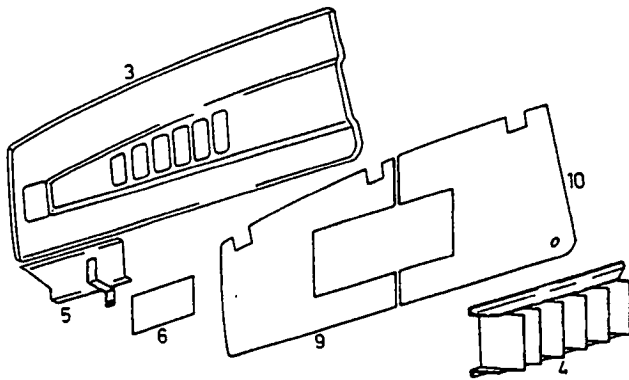
STEYR 8110/8110a }
 STEYR 8130/8130a } 06600 →

SCHALLSCHUTZ, SCHWEIZ
 SOUND INSULATION, SWISS
 PROTECTION DE BRUIT, SUISSE

PROTEZIONE SUONO, SVIZZERA
 PROTEC. SONIDO, SUIZA

AT 40/TA 49

8836



TSS/88/496

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA1-POS.5.1)		Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot del motor
2	-34 -1 13 -476	1	8111/a	l.		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
2	-34 -1 13 -597	1	8130/a	l.		Seitenwand	Side wall	Paroi latérale	Parete laterale	Pared lateral
3	-34 -1 13 -477	1	8110/a	r.		Seitenwand	Side wall	Paroi latside	Paroi latérale	Pared lateral
3	-34 -1 13 -598	1	8130/a	r.		Seitenwand	side wall	Paroi latside	Paroi latérale	Pared lateral
4	-34 -1 13 -480	2	8110/a			Blech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
5	-34 -1 13 -490	1				Abdeckblech	Cover plate	Tole recouvrement	Lamiera di copert.	Chapa recubrim.
6	-34 -1 13 -495	1				Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isolante	Lamina insonorizz.	Folio amortiguac.
7	-34 -1 13 -484	1		v.l.		Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isolante	Lamina insonorizz.	Folio amortiguac.
8	-34 -1 13 -485	1		h.l.		Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isoante	Lamina insonorizz.	Folio amortiguac.
9	-34 -1 13 -486	1		v.v.		Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isolante	Lamina insonorizz.	Folio amortiguac.
10	-34 -1 13 -487	1		h.r.		Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isolante	Lamina insonorizz.	Folio amortiguac.
11	-34 -1 13 -489	1		h.o.		Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isolante	Lamina insonorizz.	Folio amortiguac.
12	-34 -1 13 -496	1		m.o.		Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isolante	Lamina Insonorizz.	Folio amortiguac.
13	-34 -1 13 -488	1		v.o.		Dämmfolie	Insulating foil	Feuille isolante	Lamina insonorizz.	Folio amortiguac.

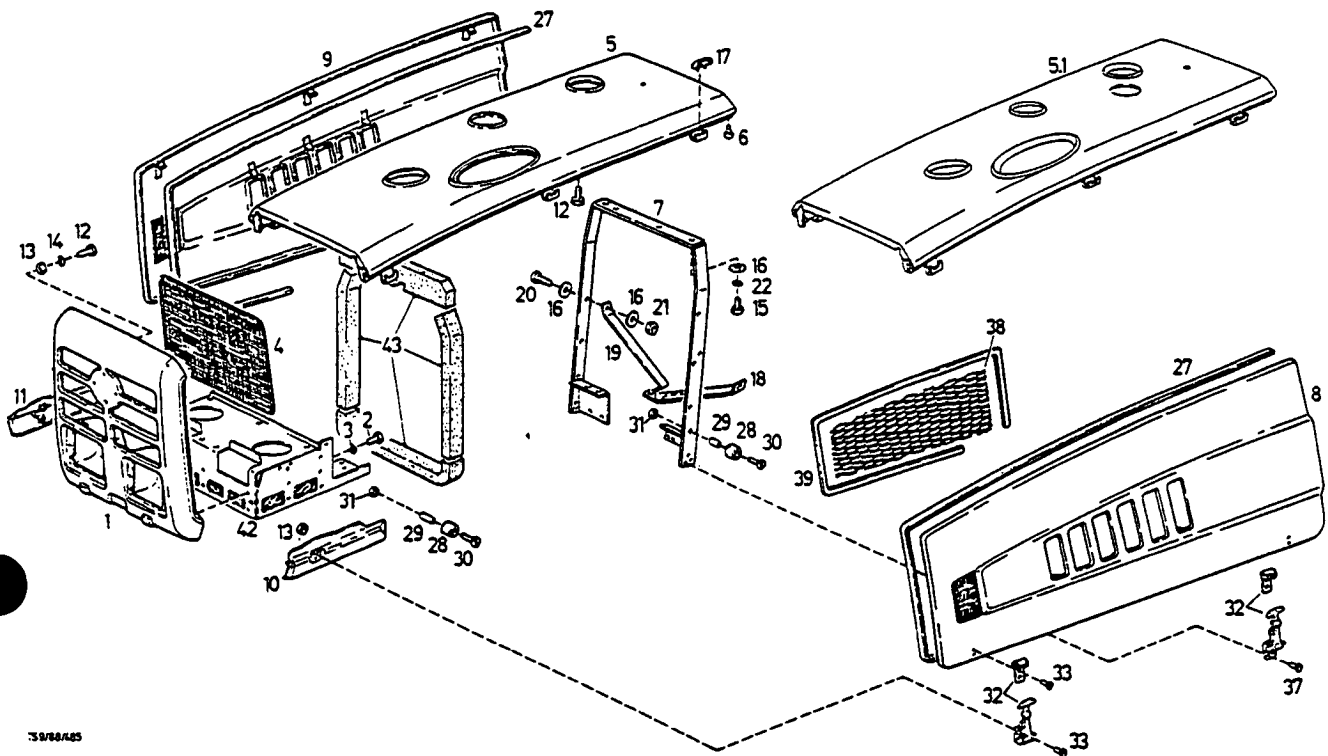
AT 40/TA 49
 1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

MOTORHAUBE
ENGINE HOOD
CAPOT DU MOTEUR

COFANO MOTORE
CAPOT MOTOR

AT 40/TA 1

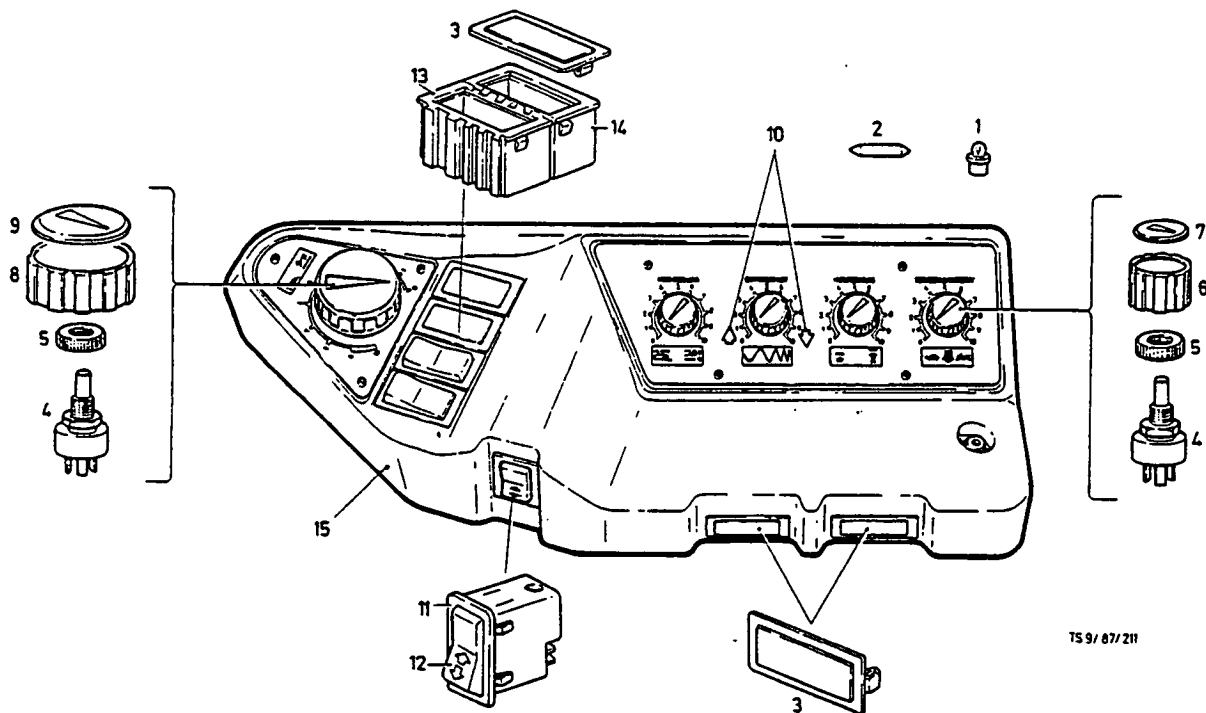


3988485

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 13 -401	1		→ 05513		Maskenträger	Grille mounting	Support faisceau	Supporto	Soporte
1	-34 -1 13 -501	1		05514 →		Maskenträger	Grille mounting	Support faisceau	Supporto	Soporte
2	900 03 80 2523	3			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1122	3			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
	-34 -1 13 -309	1				Schutzgitter	Grille	Grille protectr.	Griglia di protez.	Rejilla protecció
	-34 -1 13 -351	1				Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
	-34 -1 13 -481	1		→ 06599		Motorhaube	Engine hood	Capot moteur	Cofano motore	Capot motor
6	293 13 0067	10		→ 06600		Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caotch.	Tamponi di gom.	Tope caucho
7	-34 -1 13 -360	1				Traggestell	Support	Bati support	Incastellature	Estruct.portante
8	-34 -1 13 -397	1		l		Seitenwand	Side wall	Parei latérale	Parete laterale	Pared lateral
9	-34 -1 13 -398	1		r		Seitenwand	Side wall	Parei latérale	Parete laterale	Pared lateral
10	-34 -1 13 -460	1		l		Verkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
11	-34 -1 13 -461	1		r		Verkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
12	900 03 80 2411	13			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1252	11			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
15	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 0271	9			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	-99 -9 67 -001	6				Gummauflage	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Goma
18	-34 -1 13 -369	1				Querstrebe, lang	Cross brace, long	Entretoise, longue	Tirante trasvers.	Tirante transver.
19	-34 -1 13 -370	1				Querstrebe, kurz	Cross brace, short	Entretoise, court	Tirante trasvers.	Tirante transver.
20	900 03 80 2527	6			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 87 1305	3			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 93 1122	8			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
-	900 03 80 2622	1			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
-	-99 -9 60 -011	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
-	900 03 93 0261	6			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
27	900 03 17 9066	1		a=2500, K9195 PVC		Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
28	181 A 13 0007	4				Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caotch.	Tamponi di gom.	Tope caucho
29	990 14 36 0123	4				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
30	900 03 82 2359	4			M6x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.

AT 40/TA 1
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 77 0022	1				Leitung für Geber und Magnetventil	Line for transmitter and solenoid valve	Conduite pour transmetteur et vanne electro-mag.	Tubazione per trasmettitore y valv.el.magnet.	Tuberia para transmisor y valv. electr. mag.
-	357 00 77 0023	1				Leitung Außentaster	Line outside calipers	Conduite touches extérieure	Tubazione interruttore est.	Tuberia conmutador ext.
-	357 00 77 0024	1		re li		Leitung Außentaster	Line outside calipers	Conduite touches extérieure	Tubazione interruttore est.	Tuberia conmutador ext.



TS 9/ 87/2H

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 71 0706	13			12V/1,2W	Miniwatt-Glassockelglühlampe	Glow lamp	Ampoule electr.	Lampada	Bombilla
2	900 03 49 9774	2			A5 DIN72581	Sicherung	Fuse	Fusible	Fusible	Seguro
3	399 00 58 0021	6				Blende	Shield	Ecran	Visera	Para
4	357 00 71 0705	5			47k Ohm +/- 20 % A	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenzimetro	Potenciometro
5	357 00 71 0707	5				Rändelmutter	Knurled nut	Ecrou moleté	Dado zigrinato	Tuerca moleteada
6	357 00 71 0702	4				Drehknopf	Rotary knob	Bouton tournant	Manopola	Boton giratorio
7	357 00 71 0701	4				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
8	357 00 71 0704	1				Drehknopf	Rotary knob	Bouton tournant	Manopola	Boton giratorio
9	357 00 71 0703	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
10	357 00 71 0708	2				Leuchtdioden	Light-emitting diodes	Diodes electro-luminescentes	Diode	Diode
11	399 00 58 0109	1				Schalter "Aushub"	Switch "Lifting"	Commutateur "levage"	Interruttore	Conmutador
12	399 00 58 0079	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbolo	Simbolo
13	357 00 71 0003	2				Mittelrahmen	Center chassis	Chassis central	Telaio centrale	Chasis central
14	357 00 71 0002	2				Endrahmen	End chassis	Chassis final	Telaio finale	Chasis final
15	-34 -4 61 -050	1				Bedienpult	Control desk	Pupitre de cde	Leggio di comando	Pupitre de servic

AT 40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
37		B670	Verstellbare Rockinger-An- hängekupplung	Adjustable Rockinger-trailer coupling	Réglable attelage de remorque- Rockinger	Regolabile attacco rimorchio- Rockinger	Ajustable acople remolque- Rockinger
38		B670,B671	Verstellbare Rockinger-An- hängekupplung (aut.)	Adjustable Rockinger-trailer coupling (aut.)	Réglable attelage de remorque- Rockinger (aut.)	Regolabile attacco rimorchio- Rockinger (aut.)	Ajustable acople remolque- Rockinger (aut.)
39			Zapfwellenschutz	Pto-master guard	Protection de la prise de force	Protezione dell'alberino	Protección de la toma de fuerza
40		B677	Rockinger Loch- leiste und An- hängekupplung	Rockinger pivo- tal bracket and trailer couplings	Console pivo- tante Rockinger et attelages de remorque	Mensola orien- tabile Rockinger e gancio di traino	Consola pivo- table Rockinger y acoplamientos de enganche

AT 40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
41		B685, B689, B694	Automatische Anhängekupplung "Hitch", Zug- pendel, "Hitch" mit Zugpendel	Automatic trailer coupling "Hitch", drawbar, "Hitch" with drawbar	Attelage de re- morque automa- tique "Hitch", balancier d'atte- lage, "Hitch" avec balancier d'attelage	Gancio di traino automatico "Hitch", barra di traino, "Hitch" con barra di traino	Acoplamiento automático de enganche "Hitch", pendulo de trac- ción, "Hitch" con pendulo de tracción
42		B685,B689, B694	Automatische Anhängekupplung "Hitch", Zug- pendel, "Hitch" mit Zugpendel bei EHR	Automatic trailer coupling "Hitch", drawbar, "Hitch" with drawbar with EHR	Attelage de re- morque automa- tique "Hitch", balancier d'atte- lage, "Hitch" avec balancier d'attelage avec EHR	Ganci di traino automatico "Hitch", barra di traino, "Hitch" con barra di traino con EHR	Acoplamiento automático de enganche "Hitch", pendulo de trac- ción, "Hitch" con pendulo de tracción con EHR
43		B689	Zugpendel (Steyr)	Drawbar (Steyr)	Balancier d'atte- lage (Steyr)	Barra di traino (Steyr)	Pendulo tracción (Steyr)
44		B689	Zugpendel Tract-Equipment - für Frankreich	Drawbar tract-equipment - for france	Balancier d'attelage tract-equipment - pour france	Barra traino oscil. tract-equipment - per francia	Pendulo traccion tract-equipment - para francia

AT 40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG

BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS

CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS

SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI

CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *)
5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *)
5807 → 7329

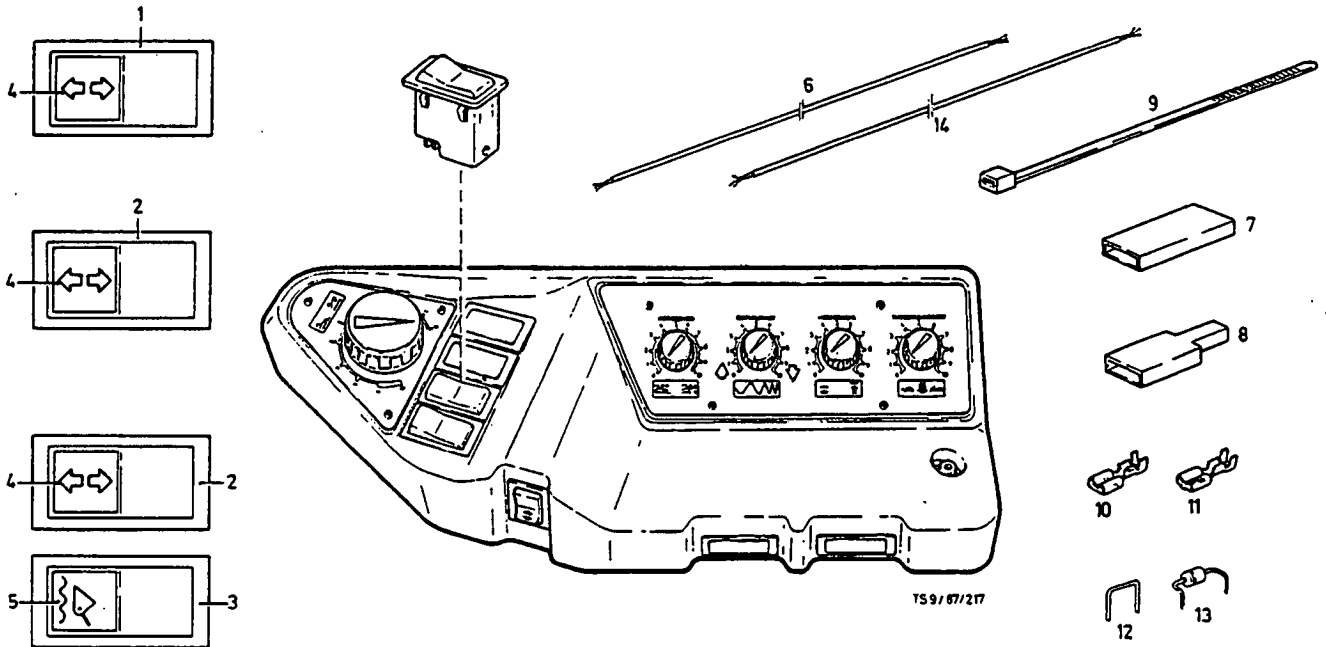
*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
45		B689	Piton Fix	Piton fix	Piton fix	Piton fix	Piton fix
46		B332,B424	Handbremszug für Anhänger (am Traktor)	Hand brake control for trailer (on tractor)	Tirette à main de frein pour remorque (sur le tracteur)	Tirante a mano freno per rimorchio (montato sul trattore)	Tiro manual freno para remolque (en el tractor)
47			Werkzeug, Reserve- und Zubehörteile	Tools, reserve parts and accessories	Outils, pièces de rechange et accessoires	Utensili, parti di ricambi e accessori	Herramientas, piezas reservas y accesorios
48		B532	Frontschutz	Front guard	Protection avant	Protezione front.	Protec. frontal
49		B836	Schallschutz, Schweiz	Sound insulation, Swiss	Protection de bruit, Suisse	Protezione suono, Svizzera	Protec. sonido, Suiza

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a
B410,B412,B414

SCHALTER FÜR ZUSATZSTEUERGERÄTE
BEI EHR
SWITCH FOR SUPPLEMENTARY CONTROL
UNIT BY EHR
COMMUTATEUR POUR APPAR. DE COMMANDE
AUXILIAIRE A EHR

INTERRUPTORE DISPOS. DI COMANDO SUPPLEM. ET 41/TA 12
A EHR
CONMUTADOR APPARATO DE ADIC. MANDO
EN EHR



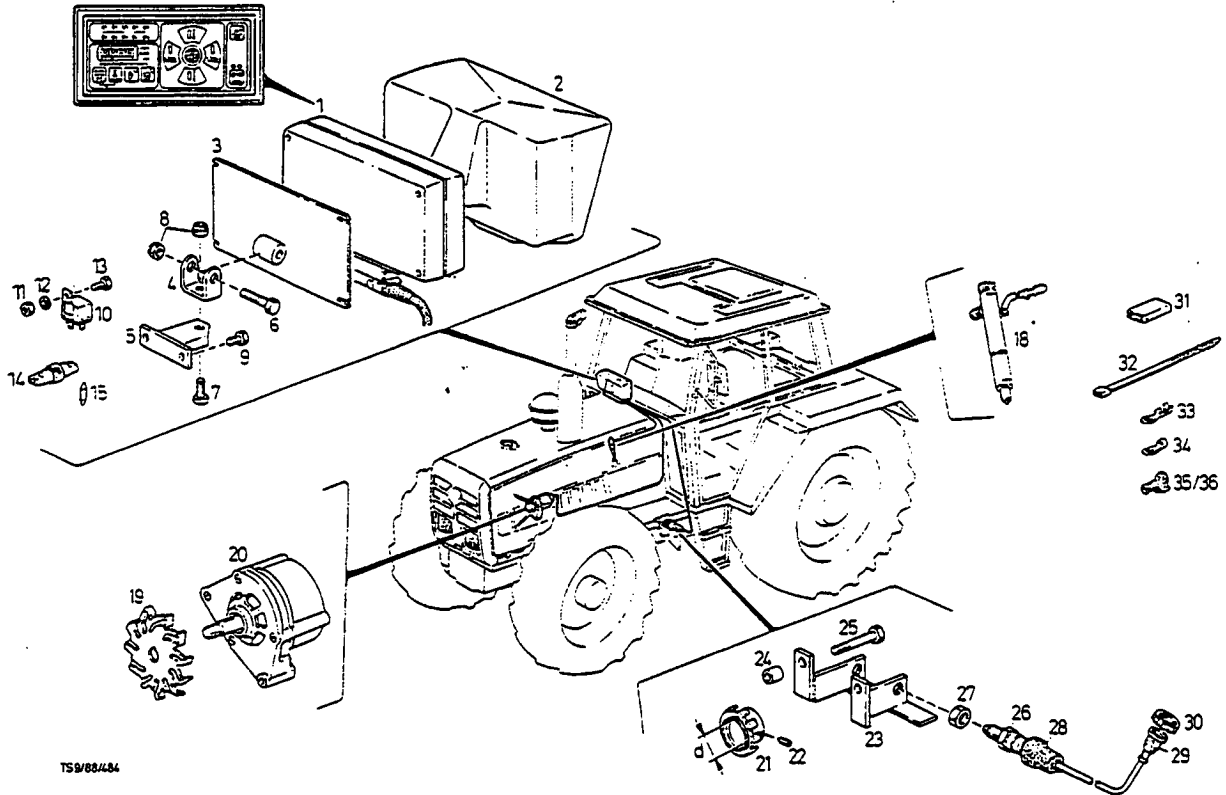
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 58 0020	1		(1,4)	B410	Schalter C "Hubwerk"	Switch C "Hydraul. lift unit"	Interrupteur C "Releveur hydr."	Interruttore C "Sollevatore idraulico"	Conmutador C "Mecanismo elevados hidraul."
-	399 00 58 0058	1		(2,4)	B412,B414	Schalter C "Hubwerk"	Switch C "Hydraul. lift unit"	Interrupteur C "Releveur hydr."	Interruttore C "Sollevatore idraulico"	Conmutador C "Mecanismo elevados hidraul."
	399 00 58 0110	1		(3,5)	B414	Schalter C "Schwimmstellung"	Switch C "Floating pos."	Interrupteur C "Pos. flottante"	Interruttore C "Pos. flottante"	Conmutador C "Pos. flotante"
1	399 00 58 0069	1			B410	Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	Conmutador "Mecanismo elevados hidraul."
2	399 00 58 0068	1			B412,B414	Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	Conmutador "Mecanismo elevados hidraul."
3	399 00 58 0067	1			B414	Schalter "Schwimmstellung"	Switch "Floating pos."	Interrupteur "Pos. flottante"	Interruttore "Pos. flottante"	Conmutador "Pos. flotante"
4	399 00 58 0079	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbolo	Simbolo
5	399 00 58 0111	1				Symbol	Symbol	Symbole	Simbolo	Simbolo
6	337 00 77 0147	1			B410	Leitung zum Zusatzsteuergerät	cable to supplementary control unit	conduite à appareil de commande auxiliaire	tubazione dispositivo di comande supplementare	Tubería aparato de adicional mando
6	337 00 77 0149	1			B412,B414	Leitung zum Zusatzsteuergerät	cable to supplementary control unit	conduite à appareil de commande auxiliaire	tubazione dispositivo di comande supplementare	Tubería aparato de adicional mando
6	337 00 77 0148	1			B414	Leitung zum Zusatzsteuergerät	cable to supplementary control unit	conduite à appareil de commande auxiliaire	tubazione dispositivo di comande supplementare	Tubería aparato de adicional mando
7	791 00 77 0023	3				Steckverbinder, 4 polig	Plug connector, 4 poles	Contacteur enfichable, à 4 poles	Collegatore a linee, a 4 poli	Empalme por enchufe y 4 polos
8	791 00 77 0022	1				Steckverbinder, 3 polig	Plug connector, 3 poles	Contacteur enfichable, à 3 poles	Collegatore a linee, a 3 poli	Empalme por enchufe y 3 polos

STEYR 8110a
STEYR 8130a
8795

FAHRERINFORMATIONSSYSTEM
(INFOMAT)
DRIVERS INFORMATION SYSTEM
(INFOMAT)
SYSTEME D'INFORMATION DU
CONDUCTEUR (INFOMAT)

SISTEMA INFORMAZIONE DE CONDUCENTE
(INFOMAT)
SISTEMA INFORMACION DE CONDUCTOR
(INFOMAT)

ET 41/TA 13



TS9/88484

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 58 0005	1		→ 06931		Anzeigeeinheit	Indicator unit	Unité d'affichage	Strum. indicatore	Aparato indicaci
1	377 00 58 0015	1		06932 →		Anzeigeeinheit	Indicator unit	Unité d'affichage	Strum. indicatore	Aparato indicaci
2	-34 -1 61 -400	1				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
3	-34 -1 61 -402	1				Grundplatte	Base plate	Plaque d'assise	Basamento	Placa base
4	-34 -1 61 -405	1				Bügel	Strap	Etrier	Staffa	Estribo
4	-34 -1 61 -406	1				Haltewinkel	Angled retainer	Equerre de soutien	Angolare di fiss.	Angulo sujecion
6	900 03 80 2652	1			M12x60 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2616	1			M12x20 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 88 8453	2			VM12 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
9	900 03 80 2411	2			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	399 00 58 0107	1				Wechselrelais mit Diode	Relay with diode	Relais avec diode	Relais con diodo	Relais con diodo
-	125 77 0004	1				Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
11	900 03 87 1222	1			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 93 5462	1		→ 07329		Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
13	900 03 80 2218	1			AS,1 DIN 797	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	390 58 0060	1			M5x16 DIN933	Kabelsicherung	Cable fuse	Fusible de cable	Fusibile cava	Seguro cable
15	900 03 49 9774	1			A5 DIN72581	Sicherungseinsatz	Safety insert	Elément de sécur.	Inserto di secur.	Elemento segur.
18	-	1	8110a *)			Düsenhalter mit Sensor	Nozzle holder with sensor	Porte-injecteur avec sensor	Portapolverizzat. con sensor	Portatobera con organo
18	-	1	8130a *)			Düsenhalter mit Sensor	Nozzle holder with sensor	Porte-injecteur avec sensor	Portapolverizzat. con sensor	Portatobera con organo
19	-	1	*)			Lüfterscheibe	Fan disk	Disque de ventil.	Disco ventilatore	Plato ventilador
20	-	1	*)			Drehstrom-generator	Alternator	Alternateur	Generatore corr.	Generatriz
21	397 31 0047	1		d=35,2		Meßzahnrad	Measuring gear	Roue dentée de mesure	Ruota dentata misura	Pinon medición

ET 41/TA 13
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
9	900 03 17 1697 14				A5x180 N05199	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
10	900 03 49 9650 1				6,3x1 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casquillo enchu:
11	900 03 49 9736 1				6,3x2,5 DIN 46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Douille enfichable	Bussola riportata	Casquillo enchu:
12	399 00 77 0018 1/3					Massebrücke	Earthin bridge	Pont de masse	Ponte di massa	Puente a masa
13	125 77 0004 2/3					Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
-	125 77 0001 1				B414	Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
14	337 00 77 0116 1				B410	Leitung "Ma- gnetventil"	Line "solenoid valve"	Conduite "vanne electro-mag."	Tubazione "valv. el. magnet."	Tuberia "valv. electr. magn."
14	337 00 77 0113 1				B412,B414	Leitung "Ma- gnetventil"	Line "solenoid valve"	Conduite "vanne electro-mag."	Tubazione "valv. el. magnet."	Tuberia "valv. electr. magn."
					B410	=	Zusatzsteuerggerät, einfach wirkend Supplementary control unit, single acting Appareil de commande auxiliaire, simple effet			
					B412	=	Zusatzsteuerggerät, doppelt wirkend Supplementary control unit, double acting Appareil de commande auxiliaire, double effet			
					B414	=	Zusatzsteuerggerät, doppelt wirkend mit Schwimmstellung Supplementary control unit, double acting with floating position Appareil de commande auxiliaire, double effet avec position flottante			

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	900 03 90 2704	1			AM6x8 DIN914	Gewindestift	Dowel pin	Goupille filetée	Spina filettata	Perno roscado
23	377 00 31 0017	1				Träger	Carrier	Support	Portatore	Soporte
24	480 A 44 0016	2				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.
25	900 03 80 0657	2			M12x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	397 71 0032	1				Fahrgeschwindigkeitsensor C	Travelling speed sensor C	Capteur de vitesse C	Sensor de velocidad C	Organo de veloc de marcha C
27	900 03 87 1547	1			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	JTuerca
28	691 00 77 0028	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
29	791 00 77 0195	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
30	791 00 77 0191	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolta	Tuerca empalme
-	397 77 0122	1				Leitungsstrang	Pipe system	Corde de cables	Cuerda cables	Cordo di cavi
						"INFOMAT"	"INFOMAT"	"INFOMAT"	"INFOMAT"	"INFOMAT"
31	791 00 77 0023	1				Steckverbindung, 4-polig	Plug connection, 4 poles	Connex. enfich., 4-poles	Collegam. a spina, 4 polo	Unión enchufe, 4polo
32	900 03 17 1697	20			A5x180 N5199	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
33	900 03 49 9680	1			A4x1 DIN46225 6/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
34	900 03 49 9661	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
35	209 09 0004	1		Ø12/6		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
36	380 9 77 0108	1		Ø8/4		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec

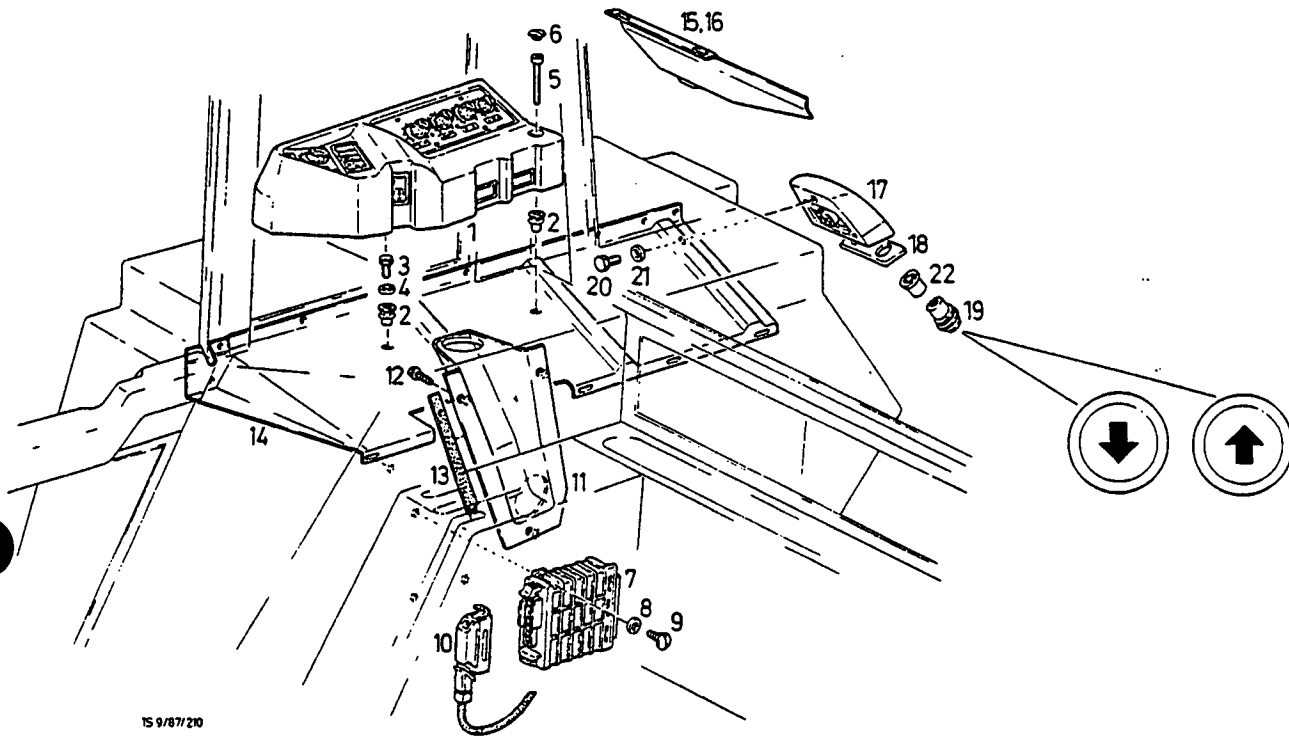
*) = Siehe Subregister "Motor" see sub register "engine" voir registre "moteur" vedi registro "motore" vease registro "motor"

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a
08

EINBAU EHR-BEDIENPULT UND
HECKBETÄTIGUNG
ASSEMBLY EHR CONTROL DESK AND
REAR ACTUATION
MONTER PUPITRE DE COMMANDE EHR ET
COMMANDE A L'ARRIERE

MONTAGGIO LEGGIO DI COMANDO EHR E
COMANDO POSTERIORE
MONTAJE PUPITRE DE SERVICIO EHR E MANDO
TRASERO

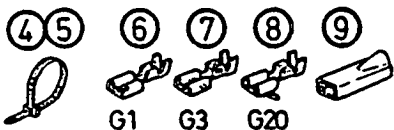
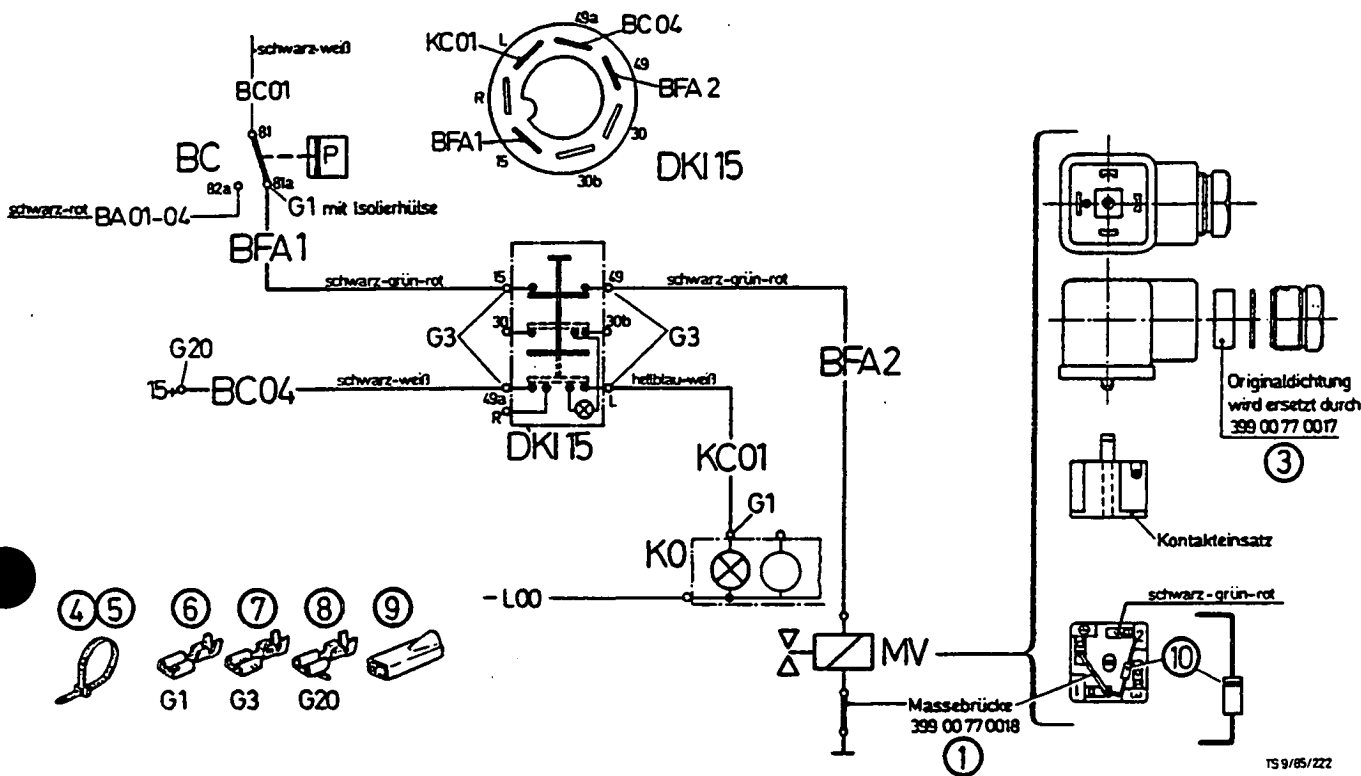
ET 41/TA 10



15 9/87/20

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 71 0001	1				EHR-Bediempult C	EHR control desk C	Pupitre de cde C EHR	Leggio di comando EHR C	Pupitre de servi EHR C
2	900 03 88 8976	2			AM 6 5,1/3 N5084	Nietmutter	Rivet nut	Ecrou à river	Dado ribattino	Tuerca remache
3	900 03 80 2336	1			M6x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 0251	1			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	900 03 86 2371	1			M6x70 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
	-34 -4 61 -049	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
7	357 00 71 0006	1				Elektronisches Steuergerät	Electronic control unit	Appareil de cde electronique	Dispositivo di com. elettr.	Aparato de man. electrico
8	900 03 93 0241	3			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 84 3157	3			ST4,8x19 DIN7981	Blechschrabe	Self-tapping screw	Vis à tole	Vite per lamiera	Tornillo roscach
10	357 00 77 0011	1				Leitung	Line	Conduite	Tubazione	Tuberia
11	-34 -4 61 -048	1				"Elektronikbox"	"Electronic box"	"Boitier electr."	"Cassetta di com."	"Caja de mando"
12	900 03 84 0014	6			C4,2x13 NO5166	Kabelabdeckung	Cable cover	Recouvrem. cable	Copertura cavo	Recubrim. cable
13	900 03 12 9481	dm=10			K/8389	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
14	-34 -1 14 -170	1				Profilgummi	Sectional rubber	Profile caoutchouc	Profilater di gom.	Perfil de cauco
15	-34 -1 25 -015	1		r		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole de renfort	Lamiera rinforzo	Chapa de refuer
16	-34 -1 25 -016	1		l		Kabelschutzblech	Protective plate of cables	Tole de protection de cable	Lamiera protez. cavi	Chapa protec. cable
17	357 00 71 0004	2				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
18	357 00 71 0005	2				Blende	Shield	Ecran	Visera	Para
19	399 00 58 0042	4				Tastenschalter	Key switch	Touches	Interruttore	Conmutador
20	900 03 80 2312	6			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 93 0251	6			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	337 00 58 0024	4				Steckdose	Socket	Prise de courant	Presa di corrente	Caja enchufe
-	900 03 17 0146	cm=44			K9731	Kantenschutz	Edge protection	Bordure	Protez. spigoli	Guardacantos
-	357 00 77 0009	1				Leitung	Line	Conduite	Tubazione	Tuberia
						Stromversorgung	power supply	alimentation en courant	distribuzione di energia elettrica	alimentacion de corriente

RT 41/TA 10
1988 - 07



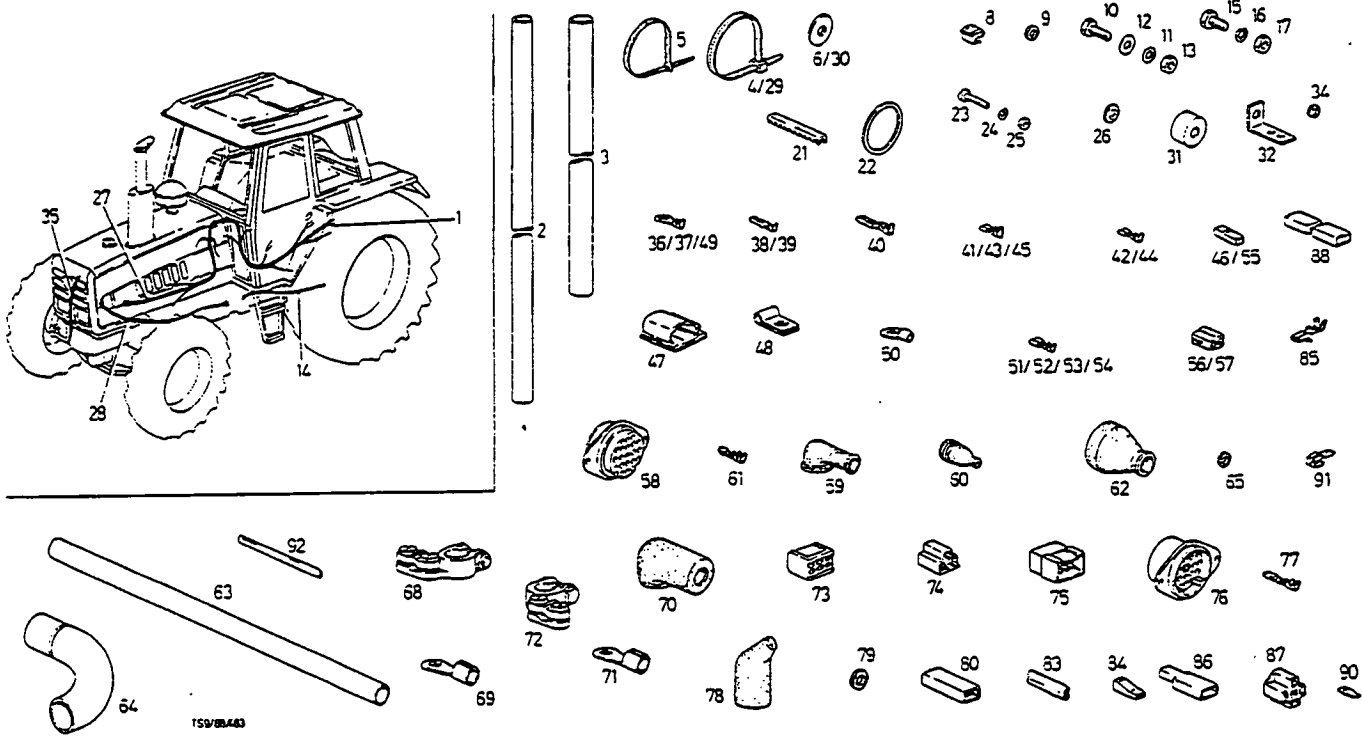
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	399 00 77 0018 1					Massebrücke	Earthing bridge	Pont de masse	Ponte di massa	Puente a masa
-	377 00 77 0024 1					Leitung für Allradschaltung C	Line for 4-wheel drive C	Conduite pour 4 roues motr.C	Tubazione per trattore DT C	Tubería para tractor con 4 ruedas motrices C
	399 00 77 0017 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
	900 03 17 1697 12				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
	900 03 17 1715 4				A2,5x100	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
	900 03 49 9650 2				6,3x1 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casquenchufe
	880 77 0005 4				B6,3x1	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casquenchufe
	337 00 77 0093 1				HUKPACK 6,3x1	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casquenchufe
	791 00 77 0245 1					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
	125 77 0004 1					Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
			BC	=		Bremslichtschalter	Stop light switch	Interrupteur feu stop	Interruttore luci freni	Conmutador luz freno
			DKI 15	=		Schalter für Allrad	Switch for 4-wheel drive	Commutateur pour 4 roues motrices	Interruttore per doppia trazione	Conmutador para 4 ruedas motrices
			K0	=		Kombikontrolleuchte	Comb. pilot light	Lampe-témoin combiné	Segnalat. luminoso combinato	Lámpara contro combinada
			MV	=		Magnetventil	Solenoid valve	Vanne électro-magnétique	Valvola elettrico-magnetico	Válvula electro-magnet.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
86	791 00 77 0022					Steckverbinder (3 polig)	Plug connector (3 poles)	Contacteur enfichable (à 3 poles)	Collegatore a linee (a 3 poli)	Empalme por enchufe (3 polos)
87	680 77 0267					Steckhülsen- gehäuse (4 polig)	Plug-in sleeve housing (4 poles)	Carter bague enfichable (à 4 poles)	Scatola della bussola riportata (a 4 poli)	Cárter del casqu.enchufe (a 4 polos)
88	990 00 77 0015					Steckleitungs- verbinder	Plug line connector	Contacteur conduite enfich.	Collegatore tuba- zione a linee	Tubería empalme por enchufe
-	900 03 93 0521				9 DIN126	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
90	337 00 77 0042					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
91	190 77 0021					Steckverteiler	Plug distributor	Distributeur enfichable	Distributore a linee	Distribuidor por enchufe
92	900 03 17 9048 0,1			(a=100)	K8355	Profil	Profil	Profile	Profilo	Profilo
				*)	=	für Anschluß Bosch - Dreh- stromlicht- maschine	for connection Bosch threephase generator	pour la connection alternateur tri- phasé Bosch	per la connessione generatore corren- te trifase Bosch	para la ligación generatriz tri- fasico Bosch

ET 41/TA 8
1988 - 07

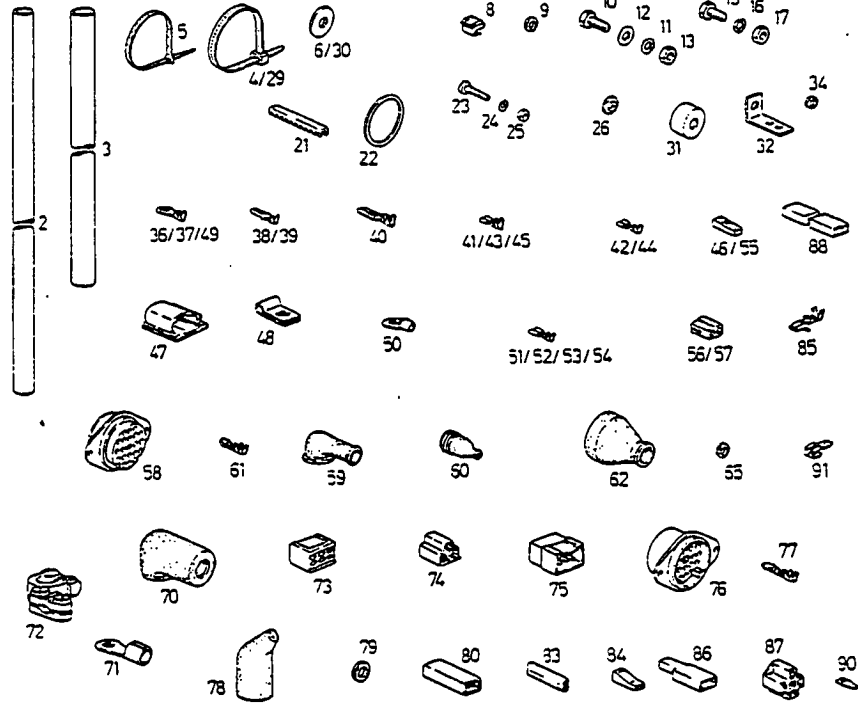
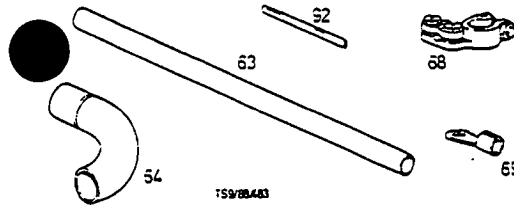
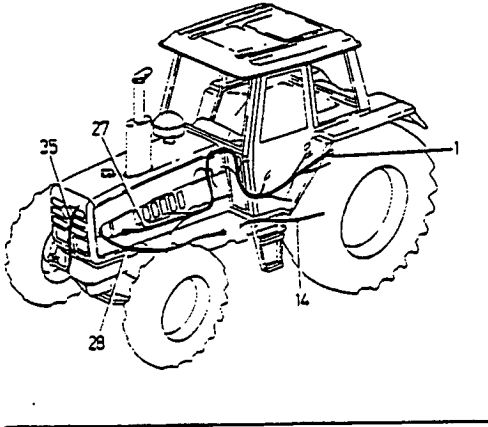
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 88 5104				M4 DIN467	Rändelmutter	Knurled nut	Ecrou molette	Dado zigrinato	Tuerca molethead
-	377 00 77 0009				03573	Motorleitungsstrang C	Engine cable harness C	Faisceau cables moteur C	Gruppo di cavi C	Lote cables C
27	377 00 77 0020			03574		Motorleitungsstrang C	Engine cable harness C	Faisceau cables moteur C	Gruppo di cavi C	Lote cables C
28	377 00 77 0005					Anlasserleitung C	Starter wire C	Ligne démarr. C	Cond.p.mot.av.C	Linea arranc.C
29	900 03 17 1393				BA8x200	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
30	991 00 36 0133					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto gomma	Funda caucho
31	991 00 36 0135					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto gomma	Funda caucho
32	-99 -9 74 -244					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
34	900 03 12 9008				8 x 1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
34	900 03 12 9040				8 x 2	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
35	357 00 77 0006					Massekabel	Earthing cable	Cable masse	Cavo massa	Cable masa
						Batterie	battery	batterie	bateria	batería
35	337 00 77 0057					Massekabel	Earthing cable	Cable masse	Cavo massa	Cable masa
						Batterie	battery	batterie	bateria	batería
36	900 03 49 9693				A6x1,5 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
37	900 03 49 9685				A6x2,3 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
38	390 77 0002					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
39	990 00 77 0333				0,5 / 1,0	Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
40	337 00 77 0023					Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
40	791 00 77 0004				6,3x0,75	Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Spina piatta	Enchufe plano
900	03 49 9650				6,3x1 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
880	77 0005					Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
900	03 49 9736				6,3x2,5DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
44	880 77 0022					Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
45	900 03 49 9746				6,3x6 DIN46247	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
46	590 00 77 0041					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
47	397 77 0015					Cord Clips	Clips	Clips	Clips	Clips
48	180 0 58 0043					Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abraz.de tubo
49	900 03 49 9658				A8x1,5 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
49	900 03 49 9682				A5x1 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
49	900 03 49 9680				A4x1 DIN46225	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
50	900 03 49 9677				5/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9660				5/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9671				8/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
50	900 03 49 9668				10/6 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
900	03 49 9673				10/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
900	03 49 9672				8/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
900	03 49 9669				6/10 DIN46234	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
51	790 00 77 0080				8 x 0,5 / 1 BZ	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
52	192 77 0046 *)				6,3 x 0,5	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
53	192 77 0045 *)				9,5 x 2,5/4	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
54	337 00 77 0022				B9,5 x 4,6	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe
55	590 00 77 0041					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
55	791 00 77 0007					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
55	791 00 77 0018			wa		Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
56	990 14 77 0058					Steckhülse-gehäuse	Plug-in sleeve housing	Carter bague enfichable	Scatola della bussola riportata	Cárter del casqu.enchufe
57	192 77 0047 *)					Steckhülse-gehäuse (2polig)	Plug-in sleeve housing (2poles)	Carter bague enfichable (à 2 poles)	Scatola della bussola riportata (a 2 poli)	Cárter del casqu.enchufe (a 2 polos)
58	337 00 77 0006					Steckhülse-gehäuse (21polig)	Plug-in sleeve housing (21poles)	Carter bague enfichable (à 21 poles)	Scatola della bussola riportata (a 21 poli)	Cárter del casqu.enchufe (a 21 polos)
59	397 77 0055					Gummischutzkappe	Rubber protective cap	Capuchon protec. caoutchouc	Cappa protettiva di gomma	Caperuza protec. caucho
60	407 09 0013					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza prot.
61	397 77 0024					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
62	337 00 77 0008					Gummikappe (21 polig LV)	Rubber cap (21 poles)	Capuchon caout. (à 21 poles)	Cappa di gomma (a 21 poli)	Capuchon goma (21 polos)
63	900 06 29 5203				13,5x400	Kabelschutzrohr	Cable conduit	Tube protec.cable	Tubo protez.cavi	Tubo prot.cable
64	377 00 77 0011					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
65	900 03 12 9010				10 x 1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
65	900 03 12 9012				12 x 1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho

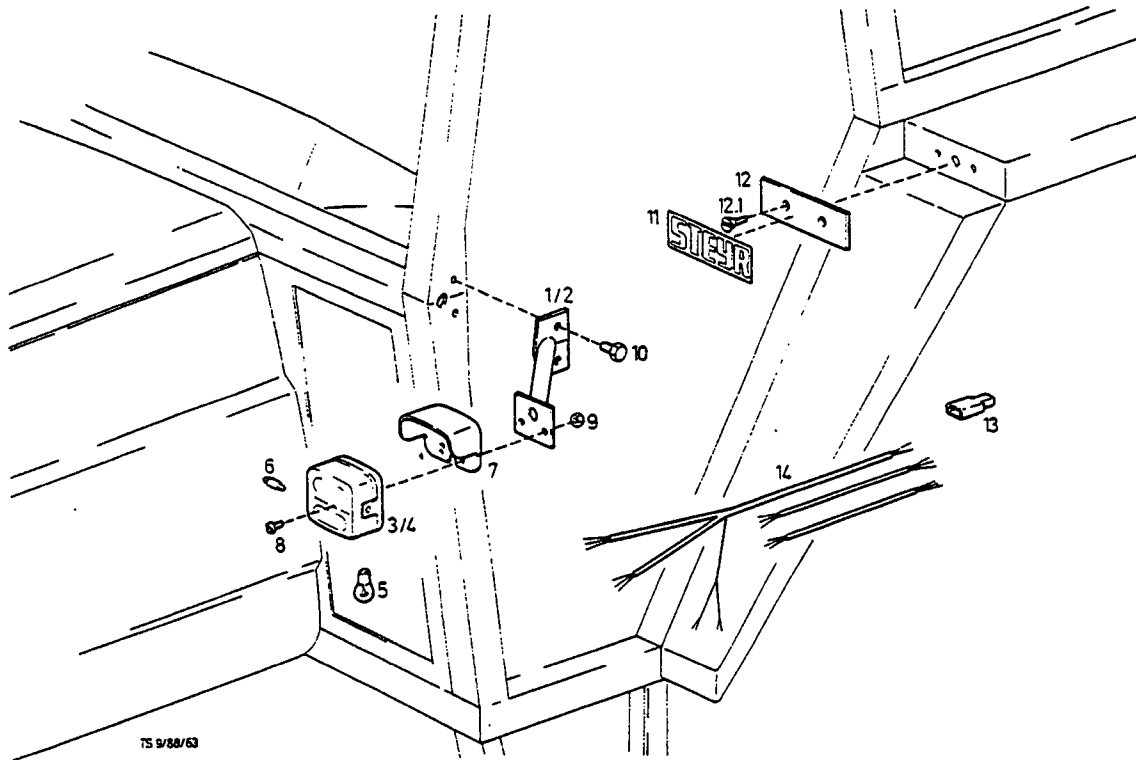


ET 41/TA 8
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
68	900 03 43 9922				A DIN72331	Schraubklemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
69	690 00 77 0014					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
69	377 00 77 0016					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
69	990 00 77 0222					Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
70	213 0 09 0030					Gummischutz- kappe	Rubber protective cap	Capuchon protect. caoutchouc	Cappa protettiva di gomma	Caperuza prot. caucho
71	900 03 49 9599				A10x13,5 DIN46211 D DIN72331	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de cable	Capocorda	Terminal cable
72	900 03 43 9928					Schraubklemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
73	990 00 77 0020					Steckhülsen- gehäuse	Plug-in sleeve housing	Carter bague enfichable	Scatola della bussola riportata	Cárter del casqu.enchufe
74	990 00 77 0292					Steckhülsen- gehäuse (3polig)	Plug-in sleeve housing (3poles)	Carter bague enfichable (à 3 poles)	Scatola della bussola riportata (a 3 poli)	Cárter del casqu.enchufe (a 3 polos)
75	990 14 77 0070					Flachstecker- gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Caja
76	337 00 77 0007					Steckverbinder (21 polig)	Plug connector (21 poles)	Contacteur enfichable (à 21 poles)	Collegatore a linee (a 21poli)	Empalme por enchufe (y 21 polos)
77	397 77 0023					Stift	Pin	Cheville	Spina	Pasador
78	791 00 77 0002					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza prot.
79	486 77 0004					Tülle	Grommet	Douille	Bussola	Funda
80	791 00 77 0023					Steckverbinder (4 polig)	Plug connector (4 poles)	Contacteur enfichable (à 4 poles)	Collegatore a linee (a 4 poli)	Empalme por enchufe (y 4 polos)
-	990 00 77 0242					Stecknasen- halterung	Support	Support	Supporto	Soporte
83	791 00 77 0001					Gummiprofil	Rubber profile	Profil cautch.	Profilo di gomma	Profilo caucho
84	791 00 77 0245					Isolierhülse	Insulating sleeve	Bague isolante	Manicotto isolante	Casqu.aislante
85	337 00 77 0093				(Huckpack 6)	Steckhülse	Plug-in sleeve	Bague enfichable	Bussola riportata	Casqu.enchufe



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 77 0107 1					Leitungsstrang für Plattform	Cable harness for platform	Faisceau cables pour la plate-forme	Gruppo di cavi per la piattaforma	Lote cables para la plataforma
2	900 06 29 1492 0,4m			(1Stk.,a=400mm), 12 x 2		Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aislam.
	00 06 29 1491 0,3m			(1Stk.,a=300mm), 15 x 2		Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aislam.
4	900 03 17 1697 20				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
5	900 03 17 1715 1				A2,5x100	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
6	991 00 36 0133 1					Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto distan.	Casqu.distanc.
8	337 00 77 0005 4					Kabelclips	Clips	Clips	Clips	Clips
9	900 03 12 9006 1				6 x 1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
10	900 03 80 2331 1				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 5467 1				A6,4 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
12	900 03 93 0251 1				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	377 00 77 0006 1					Masseband Plattform	Earth lead	Bande mise à masse	Treccia di massa	Cinta a masa
15	900 03 80 2218 1				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 1062 1				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 87 1222 1				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 17 9029 0,1m			(2Stk.,a=60)		Kantenschutzprofil	Edge protecting profile	Profil protection bordure	Profilo protezz. spigoli	Profilo guardacantos
22	337 00 77 0021 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	900 03 82 2151 2				M4x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cbza. cil.
24	900 03 93 1042 2				B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	900 03 87 1216 2				M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 73 -054	1		r		Leuchenträger	Lamp carrier	Support lampes	Supporto lampad.	Soporte lámparas
2	-34 -1 73 -055	1		l		Leuchenträger	Lamp carrier	Support lampes	Supporto lampad.	Soporte lámparas
3	-34 -1 73 -010	1		r		Blink-Positions- leuchte C	Flasher position light C	Clignotant de posizione C	Lampeggiatore posizione C	Intermitente de posición C
4	-34 -1 73 -011	1		l		Blink-Positions- leuchte C	Flasher position light C	Clignotant de posizione C	Lampeggiatore posizione C	Intermitente de posición C
5	900 03 45 2245	2			GL P25-1/12V 21W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
6	900 03 45 2276	2			L12V 5W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incan- descence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia
7	-34 -0 73 -001	2				Schutzhaube	Protective hood	Capot protective	Cappa protettiva	Capot protect.
8	900 03 82 2232	4			M5x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
9	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	-34 -1 77 -150	2				Schild "STEYR"	"STEYR" plate	Plaque "STEYR"	Targa "STEYR"	Rótula "STEYR"
12	-34 -1 73 -060	2				Unterlagblech	Base plate	Plaque support	Piastra supporto	Placa soporte
12.1	900 03 82 0227	4			M5x15 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete moyée	Vite a testa svas.	Torn. cbza. emb.
-	900 03 17 9028	1		a=62		Kantenschutzprofil	Edge protecting profile	Profil protection bordure	Profilo protezz. spigoli	Profilo guarda- cantos
13	791 00 77 0022	2				Steckverbinder 3-polig	Plug connector 3 poles	Contacteur enfichable à 3 poles	Collegatore a linee a 3 poli	Empalme por enchufe 3 polos
14	337 00 77 0106	1				Elektr. Leitung C	Electr. line C	Cable C	Cavo C	Cable C
-	791 00 77 0245	6				Isolierhülse	Insulating sleeve	Douille isolante	Maniccotto isol.	Casquillo aisl.
-	900 03 17 1697	6			A5x180 N5199	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	990 00 77 0124	1				Steckleitungs- verbindung	Plug-in pipe connection	Jet de raccord	Tubaz. innestabile di collegamento	Conducto enchuf- de ligacion
11.1	791 00 77 0023	4				Steckverbinder 4-polig	Plug connector 4-pole	Contacteur en- fichable 4 poles	Collegatore a linea 4 poli	Empalme p. ench 4 polos
12	399 00 77 0018	2/3				Massebrücke	Earth bridge	Pont de masse	Ponte di massa	Puente a massa
13	125 77 0004	2/3				Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
13.1	125 77 0001	1			B414	Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
14	337 00 77 0066	2/1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
15	399 00 77 0017	3/2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

B410 = Zusatzsteuergerät, einfach wirkend
Supplementary control unit, single acting
Appareil de commande auxiliaire, simple effet

B412 = Zusatzsteuergerät, doppelt wirkend
Supplementary control unit, double acting
Appareil de commande auxiliaire, double effet

B414 = Zusatzsteuergerät, doppelt wirkend mit Schwimmstellung
Supplementary control unit, double acting with floating position
Appareil de commande auxiliaire, double effet avec position flottante

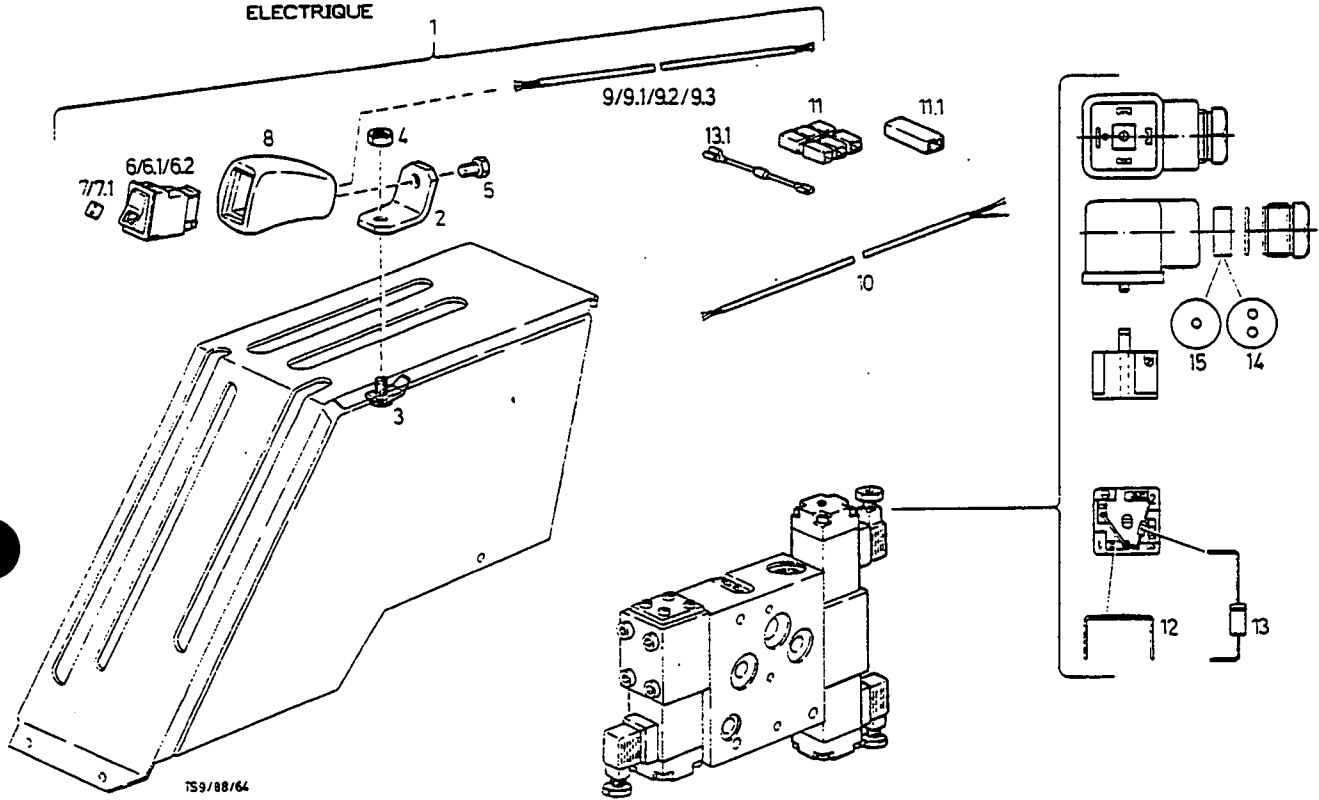
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

B 410
B 414

SCHALTUNG DER ELEKTRISCH BETÄTIGTEN
ZUSATZSTEUERGERÄTE
CONTROL OF ELECTRICALLY OPERATED
SUPPLEMENTARY CONTROL UNITS
COMMANDE DES APPARELS DE
COMMANDE SUPPLEMENTAIRES A COMMANDE
ELECTRIQUE

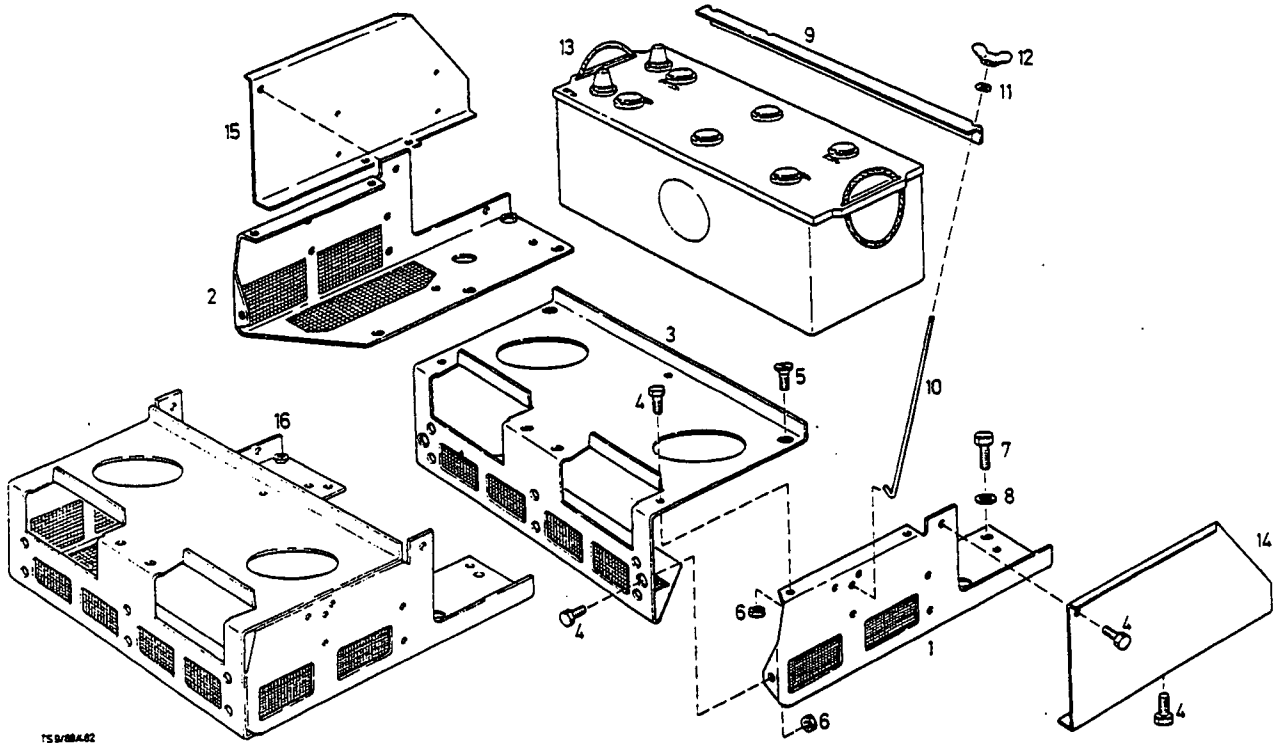
COMANDO DISPOSITIVI DI COMANDO
SUPPLEMENTARE A COMANDO ELETTRICO
MANDO APARATOS ADICIONAL DE MANDO
CON ACCIONAMIENTO ELECTRICO

ET 41/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 71 0021	1		(6,7-9) B410		Schaltgehäuse C	Switch housing C	Carter cde. C	Scatola gr. cdo. C	Caja del cambio
1	337 00 71 0028	1		(6.1,7,8,9.1) B412		Schaltgehäuse C	Switch housing C	Carter cde. C	Scatola gr. cdo. C	Caja del cambio
1	337 00 71 0019	1		(6.1,7,8,9.2) B414		Schaltgehäuse C	Switch housing C	Carter cde. C	Scatola gr. cdo. C	Caja del cambio
1	337 00 71 0020	1		(6.2,7.1,8,9.3) B414		Schaltgehäuse C	Switch housing C	Carter cde. C	Scatola gr. cdo. C	Caja del cambio
3	337 00 71 0016	1				Gleitwinkel	Sliding angle plate	Equerre glissem.	Angolo si scorrev.	Angulo desliz.
3	337 00 71 0017	1				Führungsbügel	Guide	Etrier de guidage	Staffa di guida	Estribo guía
4	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	399 00 58 0069	1		B410		Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	Commutador "Mecanismo elevados hidraul."
6.1	399 00 58 0068	1		B412,B414		Schalter "Hubwerk"	Switch "Hydraul. lift unit"	Interrupteur "Releveur hydr."	Interruttore "Sollevatore idraulico"	Commutador "Mecanismo elevados hidraul."
6.2	399 00 58 0067	1		B414		Schalter	Switch	Interrupteur	Interruttore	Commutador
7	399 00 58 0079	1				"Schwimmstellung" Symbol "Hubwerk"	"Floating pos." Symbol "Hydraul. lift unit"	"Pos. flottante" Symbole "Releveur hydraulique"	"Pos. flottante" Simbolo "Sollevatore idraulico"	"Pos. flotante" Simbolo "mecanismo elevados hidraul."
7.1	399 00 58 0111	1				Symbol "Schwimmstellung"	Symbol "Floating position"	Symbole "Pos. flottante"	Simbolo "Pos. flottante"	Simbolo "Pos. flotante"
8	337 00 71 0009	1				Griffgehäuse	Handle housing	Carter poignée	Scatola maniglia	Cárter puno
9	337 00 77 0115	1		B410		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite de l'interrupteur C	Tubazione dell'interruttore C	Tubería del conmutador C
9.1	337 00 77 0140	1		B412		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite de l'interrupteur C	Tubazione dell'interruttore C	Tubería del conmutador C
9.2	337 00 77 0111	1		B414		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite de l'interrupteur C	Tubazine dell'interruttore C	Tubería del conmutador C
9.3	337 0077 0112	1		B414		Schalterleitung C	Switch line C	Conduite de l'interrupteur C	Tubazione dell'interruttore C	Tubería del conmutador C
10	337 00 77 0116	1		B410		Magnetventil- leitung C	Solenoid valve line C	Conduite vanne électro-magnet.C	Tubazione valvola elettromagnet.C	Tubería válvula electr.-magnet.C
10	337 00 77 0113	1		B412,B414		Magnetventil- leitung C	Solenoid valve line C	Conduite vanne électro-magnet.C	Tubazione valvola elettromagnet.C	Tubería valvola electr.-magnet.C

ET 41/TA 6
1988 - 07



TS D/BA/02

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 76 0052	1		l		Träger	Carrier	Support	Supporto	Soporte
2	377 00 76 0054	1		r, → 06962		Träger	Carrier	Supporto	Supporto	Soporte
3	377 00 76 0040	1				Träger	Carrier	Supporto	Supporto	Soporte
4	900 03 80 2411	8			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 82 5405	4			M8x12 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
6	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 80 2515	6			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0271	6			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	792 00 76 0024	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	991 00 76 0143	2				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra tracción	Barra tracción
11	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 88 8722	2			M8 DIN985	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à ailettes	Dado ad alette	Tuerca mariposa
13	337 00 76 0031	1			12V 143Ah	Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Bateria
13	991 00 76 0065	1		B640	12V 165 Ah	Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Bateria
14	377 00 76 0049	1		l		Blende	Frame	Ecran	Diaframma	Diafragma
15	377 00 76 0056	1		r		Blende	Frame	Ecran	Diaframma	Diafragma
16	377 00 76 0064	1		→ 06963		Batterieträger C	Battery carrier C	Support batterie C	Supporto batter. C	Porta-bateria C
					B640 =	Sonderbatterie	Special battery	Batterie spécial	Batteria speciali	Bateria especial

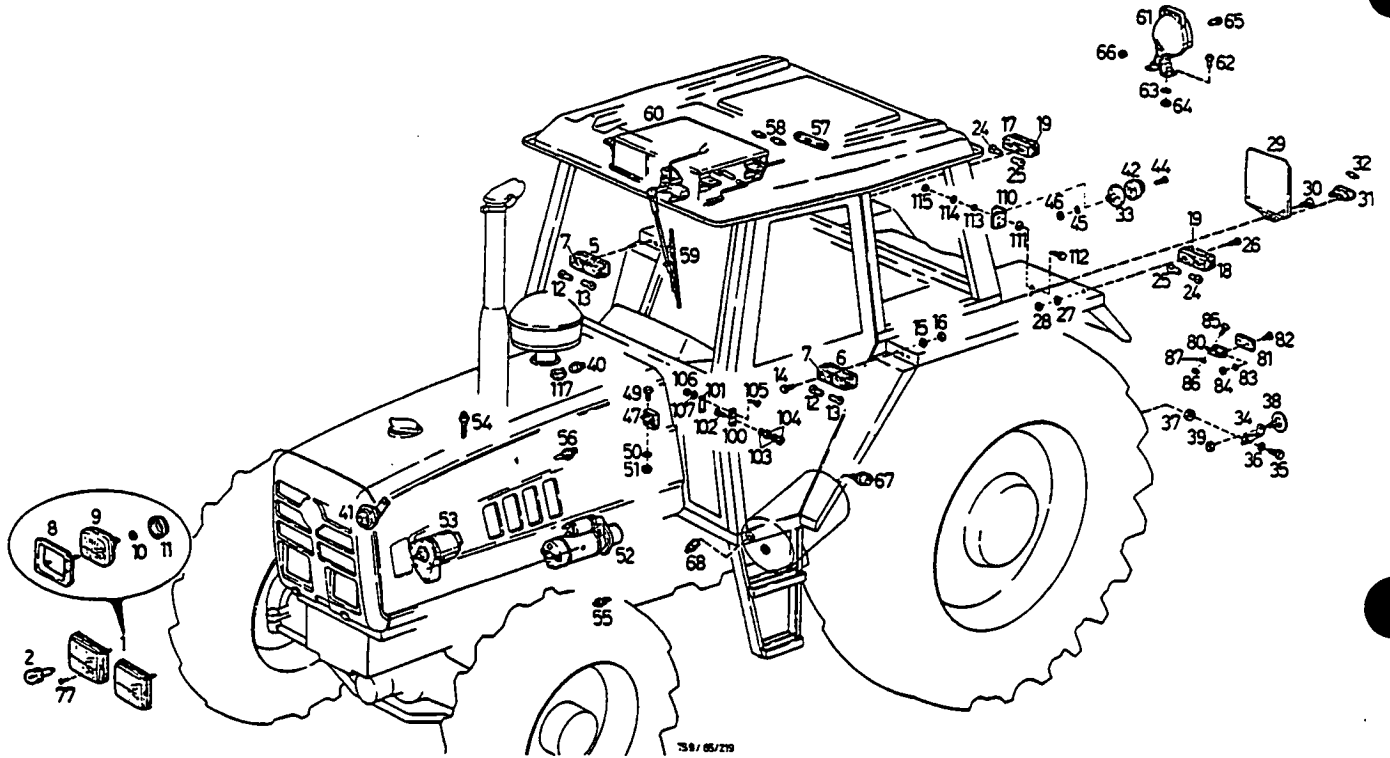
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
110	80 73 0147	1				Steckdosenwinkel	Socket angle plate	Angle de prise de courant	Angolo di presa corrente	Angulo de caja enchufe
111	991 00 36 0134	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanz.
112	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
113	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
114	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
115	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
117	-	1		*)		Geber für Luftfilterkontrolle	Transmitter for air filter control	Transmetteur pour le feu témoin du filtre à air	Trasmettitore per il controllo filtro aria	Transmisor para el control filtro aria
117	-	1		wa		Geber für Luftfilterkontrolle	Transmitter for air filter control	Transmetteur pour le feu témoin du filtre à air	Trasmettitore per il controllo filtro aire	Transmisor para el control filtro aria
				*)	=	Siehe Subregister "Motor"	see sub register "engine"	voir registre "moteur"	vedi registro "motore"	vease registro "motor"
				1)	=	nur bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.11/110.21)	only with driver's cab (comfort cab 110.11/110.21)	seulement avec cabine du conducteur (cabine confort 110.11/110.21)	solamente con cabina del conducente (cabina di lusso 110.11/110.21)	solamente con cabina del tractorista (cabina comfortable 110.11/110.21)
				2)	=	für Druckluftbremsanlage	for compressed-air brake system	pour le système de freinage à air comprimé	per l'impianto di frenatura ad aria compressa	para la sistema freno a aire comprimido
				B098	=	bei Entfall der Glühkerze omission of heater plug omission de la bougie à incandescence omissione della candeletta ad incandescenza omisión de la bujia de incandescencia				
				B810	=	Ausführung "Schweiz"				

ET 41/TA 4
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
19	-34 -7 76 -008 2					Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
24	900 03 45 2245 4				RL12V 21W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
25	900 03 45 2246 2				SL12V 21/5W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
26	900 03 80 2218 4				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
27	900 03 93 5462 4				A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
28	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
29	-34 -1 76 -035 1					Kennzeichenträger	No.plate holder	Supp.plaque pol.	Portatarga	Protamátrícula
29	-34 -1 76 -036 1			B812, (G 25) 3)		Kennzeichenträger	No.plate holder	Supp.plaque pol.	Portatarga	Protamátrícula
29	-34 -1 76 -037 1			B812, (G 30) 3)		Kennzeichenträger	No.plate holder	Supp.plaque pol.	Portatarga	Protamátrícula
30	900 03 80 2411 2				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	191 S 76 0033 1					Kennzeichenleuchte	Licence plate	Eclairage plaque	Luce targa	Lámpara matrícula
32	900 03 45 2276 1			B812, (B 30) 3)	L12V 5W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
				B812, (G 30) 3)						
33	791 00 71 0039 1					Gummidichtung	Rubber seal	Etanché.caoutch.	Guarniz.gomma	Junta caucho
34	-34 -1 76 -042 2					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
35	900 03 80 2419 2				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	900 03 93 1102 2				88 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
37	900 03 87 1252 2				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	890 00 81 0001 2					Rückstrahler	Reflector	Réfecteur	Riflettore	Reflector
	900 03 87 1232 2				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	791 00 71 0036 1					Bremslichtschalter	Stop light switch	Commutateur de feu de frein	Interruttore di luci freni	Conmutador luz freno
41	590 00 71 0013 1					Signalhorn	Horn	Avertisseur	Claxon	Bocina
41	691 00 71 0001 1			wa		Signalhorn	Horn	Avertisseur	Claxon	Bocina
42	900 03 49 9730 1				A7 DIN72577	Steckdose	Socket	Prise de courante	Presse di corrente	Caja enchufe
44	900 03 82 2272 3				AM5x30 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 1062 3				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

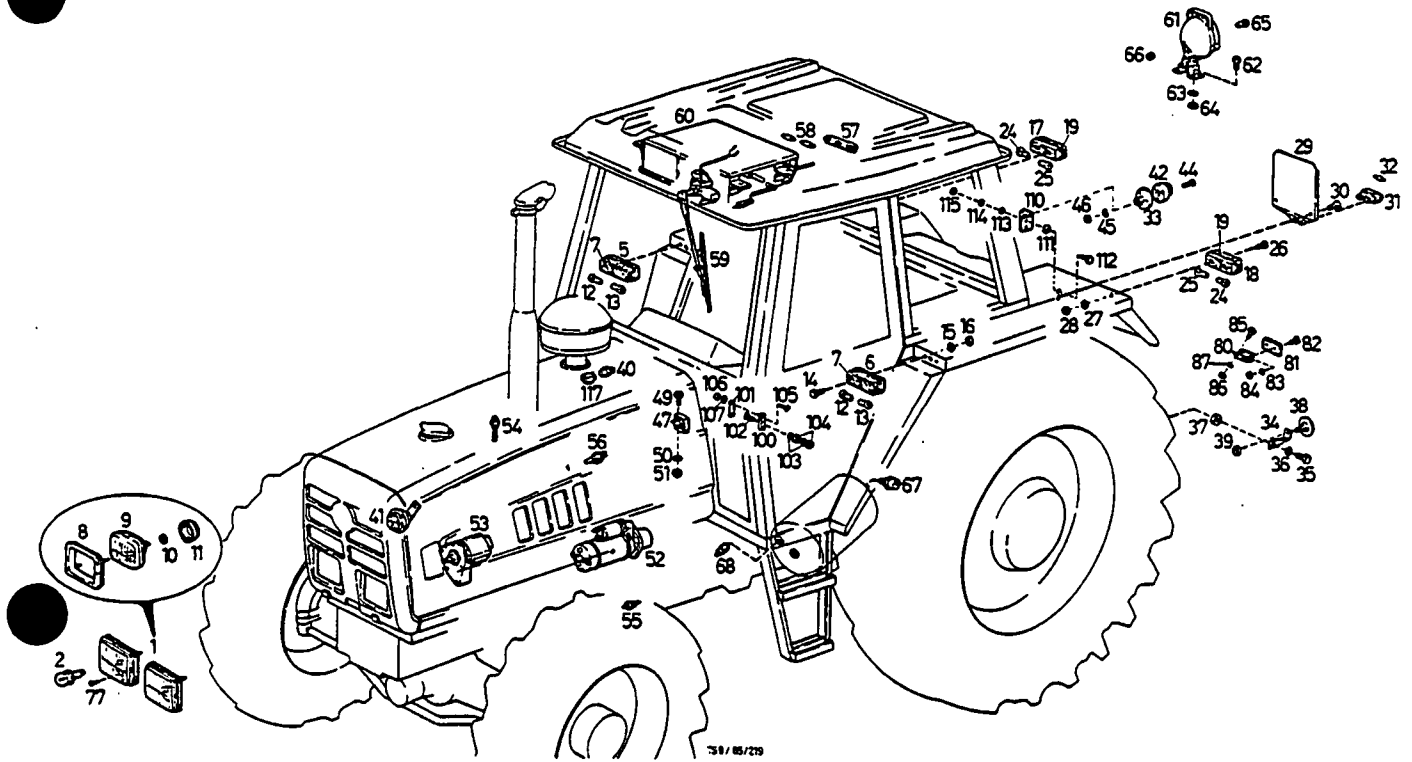
3) = für Deutschland for Germany pour l'Allemagne per la Germania para la Alemania

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	900 03 87 1222 3				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	612 00 09 0035 1					Relais	Relay	Relais	Relais	Relais
	900 03 80 2224 2				M5x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 6100 2				A5,3 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
51	900 03 88 8450 2				VM5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
52	-	1				Anlasser C	Starting engine C	Démarrreur C	Motorino d'avviamento C	Motor de arranque C
53	-	1				Lichtmaschine C	Generator C	Générateur C	Alternatore C	Generatriz C
54	-	1		*)		Glühkerze	Heater plug	Bougie d'incandescence	Candeletta ad incandescenza	Bujia de incandescencia
54	-	1		wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d'incandescence	Candeletta ad incandescenza	Bujia de incandescencia
55	-	1				Öldruckschalter (Motor)	Pressure switch (engine)	Interrupteur pression d'huile (moteur)	Interruttore pressione d'olio (motore)	Conmutador presión aceite (motor)
56	-	1				Geber für Kühlwassertemperatur	Transmitter for cooling water temperature	Transmetteur pour la température d'eau refroidissement	Trasmettitore per la temperatura acqua refrigerante	Transmisor para la temperatura del agua de refrigeración
57	160 00 72 0313 1 ¹⁾					Innenleuchte	Inside light	Lampe intérieure	Luce interna	Lámpara interior
58	900 03 45 2280 2 ¹⁾				12V 10W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
59	-	1		(AT40/TA26,27)		Scheibenwischer	Windscreen wiper	Essuie-glace	Tergicristallo	Limpiaparabrisas
60	-	1		(AT40/TA29,30)		Heizgebläse	Heating blower	Soufflante chauff.	Soffiante riscalda.	Soplante calef.
61	-34 -1 72 -015 1/2					Arbeitsscheinwerfer C	Working floodlight C	Projecteur travail C	Proiettore lavoro C	Faro trabajo C



ET 41/TA 4
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
62	900 03 80 2321 4				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	900 03 93 1082 4			B787	B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
64	900 03 87 1232 4				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
65	900 03 45 2243 1				H3 12V 55W	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpera de incandescencia
66	900 03 12 9006 1				6x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
67	397 71 0026 1					Geber für Druckluft (Vorrat)	Transmitter for compressed air (reserve)	Transmetteur pour l'air comprimé (niveau)	Trasmittitore per aria compressa (livello)	Transmisor para aire comprimida (reserva)
68	791 00 71 0004 1				B330, B500, ²⁾	Geber für Anhängerdruckluft	Transmitter for trailer compressed air	Transmetteur pour l'air comprimé remorque	Trasmittitore per aria compressa rimorchio	Transmisor para aire comprimida remolque
68	990 00 71 0050 1			wa		Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
77	900 03 84 4712				B3,5x19 DIN7983	Linienblechschrauben	Fill.-head screws	Vis goutte de suif	Vite a testa bomb.	Tornillos lentecu.
80	-34 -1 76 -005 2					Rückstrahlerhalter	Reflector holder	Supp. réflecteur	Supp.riflettore	Porta reflector
81	-34 -1 76 -050 2					Rückstrahler	Reflector	Réflecteur	Riflettore	Reflector
82	900 03 82 2232 4				M5x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cyl.	Vite a testa cil.	Tornillo cab.cil.
83	900 03 93 1062 4				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
84	900 03 87 1222 4				B810, (f. CH)	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
85	900 03 80 2312 4				M5 DIN934	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
86	900 03 87 1232 4				M6x12 DIN933	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
87	900 03 93 1082 4				M6 DIN934	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
100	337 00 77 0032 1					Isolierplatte	Insulating plate	Plaque isolante	Piastra isolante	Placa aislamient.
101	337 00 77 0033 1					Isolierplatte	Insulating plate	Plaque isolante	Piastra isolante	Placa aislamient.
102	900 03 82 5429 1				B098	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
103	900 03 93 2023 2				M8x25 DIN963	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
104	900 03 87 1252 2				B8 DIN137	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
105	900 03 82 0246 2				M8 DIN934	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
106	900 03 88 8718 2				M5x25 DIN963	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
107	900 03 93 6100 2				M5 DIN985	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
					A5,3 DIN9021					



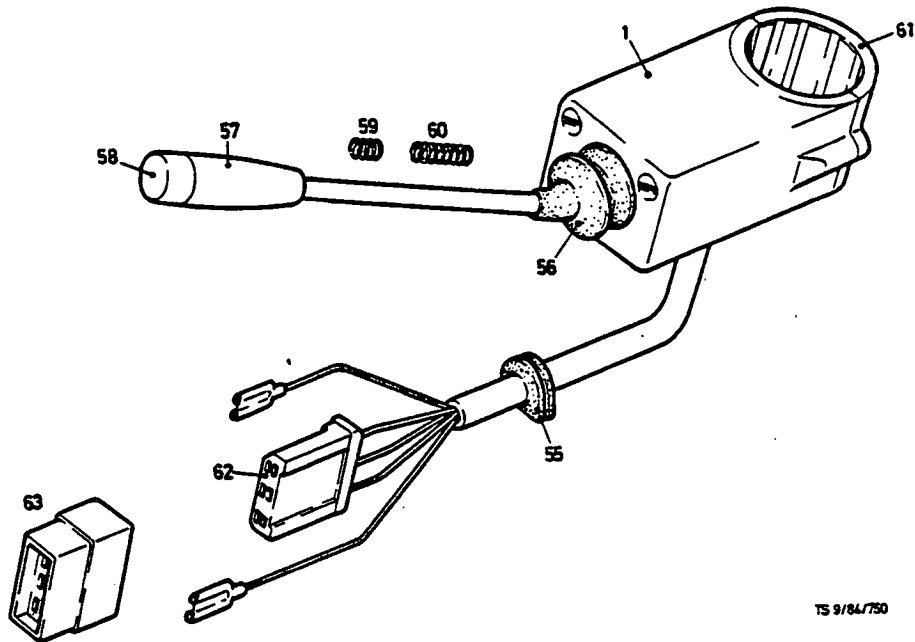
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 72 -013 2			(8-11)	Niox W177-2/4 R2 12V 45/40W DIN72601	Scheinwerfer	Headlight	Phare	Proiettore	Faro
2	900 03 45 2237 2					Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
5	-34 -1 73 -025 1			r, (+7)		Blinkpositionsleuchte C	Flasher position lamp C	Clignotant C	Lampeggiatore C	Lámpara intermitente C
5	-34 -1 73 -026 1			l, (+7)		Blinkpositionsleuchte C	Flasher position lamp C	Clignotant C	Lampeggiatore C	Lámpara intermitente C
5	-34 -1 73 -15 1			r.	B810	Blinkerpositionsleuchte C	Flasher position lamp C	Clignotant C	Lampeggiatore C	Lámpara intermitente C
6	-34 -1 73 -016 1			l.		Blinkerpositionsleuchte C	Flasher position lamp C	Clignotant C	Lampeggiatore C	Lámpara intermitente C
7	-34 -7 73 -005 2					Leuchtkappe	Light cap	Chapeau	Cappa	Capuchon
8	-34 -7 72 -014 2					Einbauring	Fitting ring	Bague montage	Anello montaggio	Anillo montaje
9	-34 -7 72 -021 2					Glas m. Reflektor	Glass with reflector	Verre avec réflecteur	Vetro con riflettore	Vidrio con reflector
10	-34 -7 72 -020 2					Verschlusssteil	Blanking part	Obtuteur	Parte di chiusura	Pieza de cierre
11	-34 -7 72 -011 2					Staubkappe	Dust cap	Capuchon anti-	Cappa parapolv.	Caperuza antipol.
12	900 03 45 2245 2				RL12V 21W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara ad incandescencia
13	900 03 45 2241 2				G12V 10W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
14	900 03 80 2218 4				M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 5462 4				M5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
16	900 03 87 1222 4				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	-34 -1 76 -047 1			r, (+19)		Blink-,Brems-, Schlußleuchte	Flasher-stop-tail light	Feu combiné-stop clignotant-arrière	Combinazione lampeggiatore-arresto-freni	Luz intermitente-freno trasera
18	-34 -1 76 -048 1			l, (+19)		Blink-,Brems-, Schluß-,Kennzeichenleuchte	Flasher-stop-tail-licence plate light	Feu combiné-stop-clignotant-arrière-éclairage plaque	Combinazione lampeggiatore-arresto-freni luci targa	Luz intermitente-freno-trasera-matricula

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

LENKSÄULENSCHALTER
STEERING COLUMN SWITCH
COMMUNTEUR SUR COLONNE DE DIRECTION

COMMUTATORE SUL PIANTONE
DELLO STERZO
COMUTADOR DEL ARBOL DE DIRECCION

ET 41/TA 3



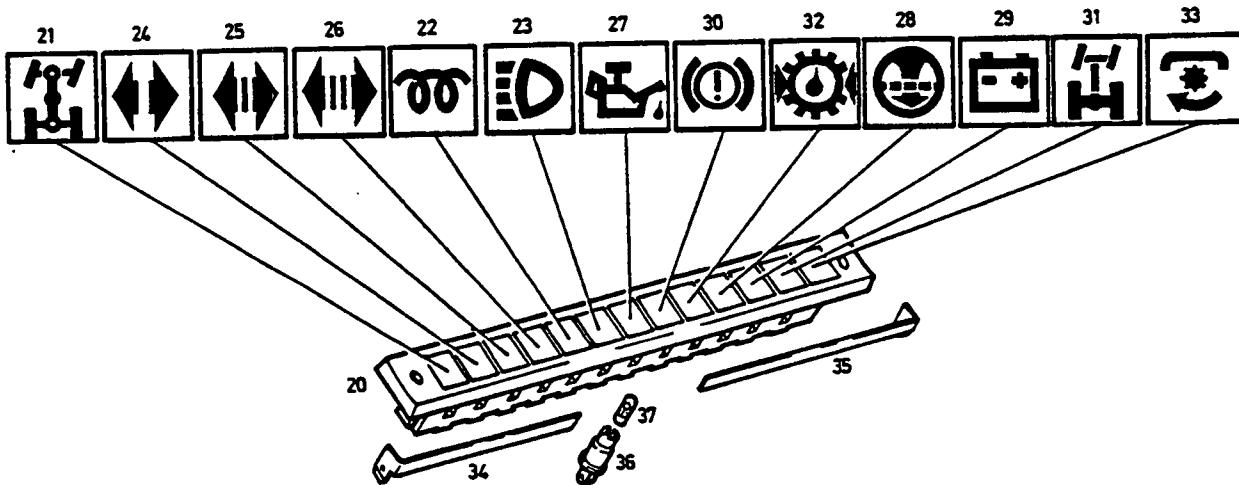
TS 9/84/750

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 58 0028	1		(55-62)		Lenksäulen- schalter C	Steering column switch C	Commutateur sur colonne de direc- tion C	Commutatore sul piantone dello sterzo C	Commutador del árbol de dirección C
55	390 58 0702	1				Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manic.di gomma	Funda caucho
	390 58 0703	1				Gummikappe	Rubber cap	Capuchon cautch.	Cappa di gomma	Caperuza cauchc
	390 58 0705	1				Knopfteil,unten	Lower button part	Partie de bouton, en bas	Pezzo bottone, in basso	Pieza botón, abaja
58	390 58 0704	1				Knopfteil,oben	Upper button part	Partie de bouton, en haut	Pezzo bottone, in alto	Pieza botón, alta
59	390 58 0706	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
60	390 58 0707	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
	390 58 0723	1				Feder für Lichthupe	Spring for horn	Ressort pour l'avertisseur	Molla per il claxon	Resorte para la bocina
61	390 58 0708	1				Spannbügel	Clamping yoke	Etrier tension	Staffa tenditore	Estrubo tensor
62	990 00 77 0020	1				Steckhülse- gehäuse, 6-polig	Plug-in sleeve housing, 6 poles	Boitier douille enfichable, à 6 poles	Scatola bussola riportata, a 6 poli	Caja casquillo enchufe, 6 polos
63	990 14 77 0070	1				Flachstecker- gehäuse	Flat plug housing	Boitier fiche plate	Scatola spina piatta	Caja enchufe plano

ET 41/TA 3
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	337 00 58 0094					Steckwürfel für Ausgleichsperre- anzeiger	Plug cube for differential lock indicator	Lentille p. indica- teur blocage du différentiel	Lente p. indicato- re bloccaggio differenziale	Lentejuela p. in- dicador bloqueo diferencial
32	337 00 58 0095 1					Steckwürfel für Getriebeöldruck- anzeiger	Plug cube for oil pressure con- trol indicator (transm. oil)	Lentille p. indica- teur de controle pression huile (huile transm.)	Lente p. indicato- re di controllo pressione olio (olio per cambio)	Lentejuela p. in- dicador de controlpres.ac. (aceite engranjes)
33	337 00 58 0098 1					Steckwürfel für Zapfwelle	Plug cube for PTO-shaft	Lentille pour prise de force	Lente per presa di potenza	Lentejuela para toma de fuerza
34	337 00 58 0042 1					Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
35	337 00 58 0043 1					Kontaktschiene	Contact bar	Barre de contact	Sbarra di contatto	Carril contacto
36	791 00 58 0078 10/11					Fassung	Holder	Douille	Portalampada	Zocalo lámpara
37	900 03 45 2207 10/11				H12V 2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandes- cence	Lampadina ad in- candescenza	Lámpara de in- candescencia

ET 41/TA 2
1988 - 07



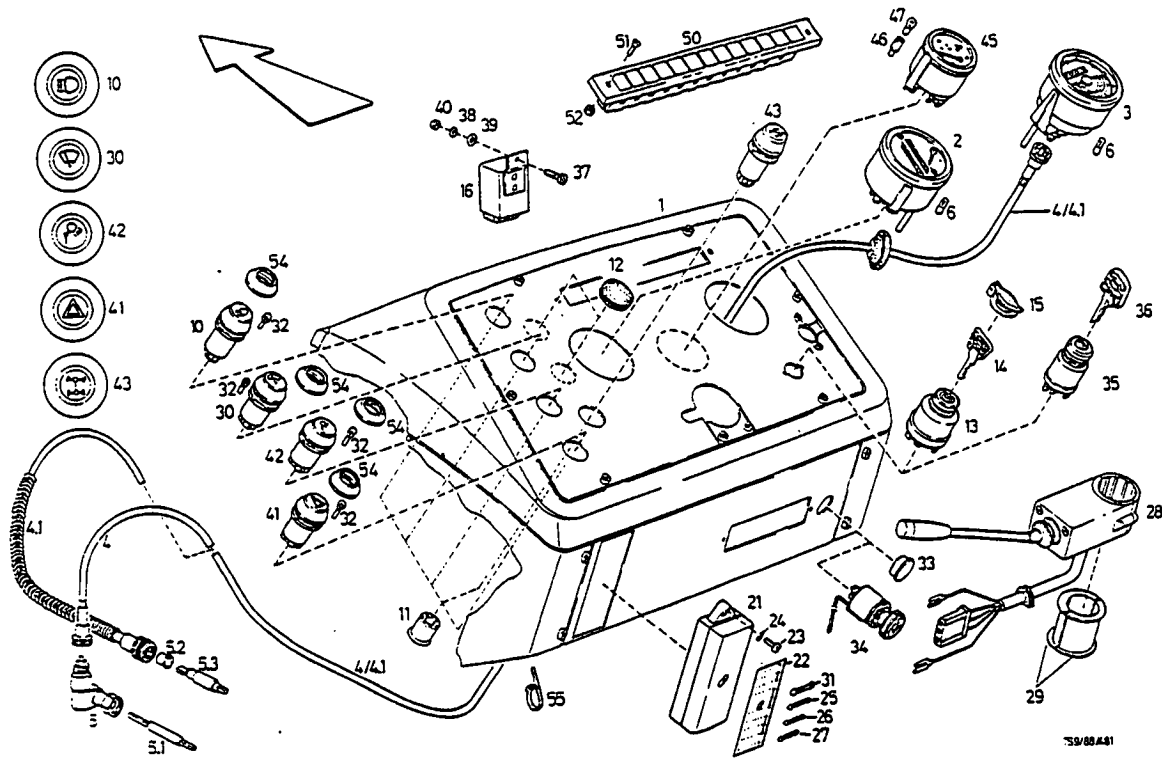
TS 9/84/769

ET 41/TA 2
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	337 00 58 0079	1		(+21-33)		Kontrolleuchtenleiste C	Pilot light support plate C	Plaque d'appui de lampes-témoin C	Piastra di sosteg. di segn.luminoso C	Placa portante c lámpara control
21	337 00 58 0096	2				Steckwürfel für Allrad	Plug cube for 4-wheel drive	Lentille pour 4 roues motrices	Lente per doppia trazione	Lentejuela para 4 ruedas motrice
22	337 00 58 0092	1				Steckwürfel für Vorglühanzeiger	Plug cube for preheater indicator	Lentille p. indicateur préchauffage	Lente p. indicatore preriscaldam.	Lentejuela p. indicador precal.
23	337 00 58 0086	1				Steckwürfel für Fernlichtanzeiger	Plug cube for headlight indicator	Lentille p. indicateur de phare	Lente p. indicatore di proiettore	Lentejuela p. indicador faro
24	337 00 58 0087	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (Zugfahrzeug)	Plug cube for blinker indicator (tractor)	Lentille p. indicateur b.clignotante (tracteur)	Lente p. indicatore f.lampeggiat. (trattore)	Lentejuela p. indicador l.interm. (tractor)
25	337 00 58 0088	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (1. Anhänger)	Plug cube for blinker indicator (1st trailer)	Lentille p. indicateur b.clignotante (1er remorque)	Lente p. indicatore f.lampeggiat. (1a rimorchio)	Lentejuela p. indicador l.interm. (1a remolque)
26	337 00 58 0093	1				Steckwürfel für Blinkeranzeiger (2. Anhänger)	Plug cube for blinker indicator (2nd trailer)	Lentille p. indicateur b.clignotante (2e remorque)	Lente p. indicatore f.lampeggiat. (2a rimorchio)	Lentejuela p. indicador l.interm. (2a remolque)
27	337 00 58 0091	1				Steckwürfel für Öldruckkontrollanzeiger	Plug cube for oil pressure control indicator	Lentille p. indicateur de controle pression huile	Lente p. indicatore di controllo pressione olio	Lentejuela p. indicador de control pres. ac.
28	337 00 58 0090	1				Steckwürfel für Luftfilteranzeiger	Plug cube for air cleaner indicat.	Lentille p. indicateur filtre à air	Lente p. indicatore filtro aria	Lentejuela p. indicador filtro air
29	337 00 58 0085	1				Steckwürfel für Ladekontrollanzeiger	Plug cube for charging indicator	Lentille p. indicateur chargeur	Lente p. indicatore re caricamento	Lentejuela p. indicador p. carga:
30	337 00 58 0089	1				Steckwürfel für Vorratsdruckanzeiger (Druckluftbremse)	Plug cube for reserve pressure indicator (air brake)	Lentille p. indicateur pression de réserve (frein à air co.)	Lente p. indicatore pressione di riserva (freno aria com.)	Lentejuela p. indicador presión de reserva (freno neumát.)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	337 00 58 0027	1				Sicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusibles	Valvoliera	Caja fusibles
22	337 00 58 0023	1				Beschreibung	Description	Description	Descrizione	Descripción
23	900 03 82 2224	2			M5x12 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93 5462	2			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
25	900 03 49 9774	2			A5 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserito fusibile	Elemento fusible
26	900 03 49 1258	5			A8 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserito fusibile	Elemento fusible
27	900 03 49 9775	3			A16 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserito fusibile	Elemento fusible
28	337 00 58 0028	1		(TA3)		Lenksäulenschalter	Steering column switch	Commutateur sur colonne de direction	Commutatore sul piantone dello sterzo	Conmutador del árbol de dirección
29	192 58 0041	2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
30	337 00 58 0003	1		(+32,54)		Schalter für Scheibenwischer	Switch for wind-screen wiper	Commutateur p. essuie-glace	Interruttore per tergicristallo	Conmutador para limpiaparabrisas
31	900 03 49 1264	1		1)	A25 DIN72581	Sicherungseinsatz	Fuse insert	Élément fusible	Inserito fusibile	Elemento fusible
32	900 03 45 2250	4			GLW5/1,2 12V 1,2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
33	900 03 17 9444	1			A26,5x9	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	990 00 58 0140	1		B568	12V	Zigarrenanzünder	Cigar lighter	Allume-cigare	Accendisigaro	Encendedor cigarr.
35,36	590 00 58 0048	1		B098		Startschalter mit Einheitsstartschlüssel K539	Starter switch with key K539	Interrupteur démar. avec clé K539	Commutatore d'avviamento con chiave K539	Conmutador arranque con llave K539
37	900 03 82 2262	1			M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cyl.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
38	900 03 93 5462	1			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
39	900 03 93 0241	1			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
40	900 03 87 1222	1			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
41	337 00 58 0002	1		B645,(+32,54)		Warnblinkschalter	Hazard flashing switch	Commutateur clignotant de détresse	Interruttore luce d'emergenza	Conmutador de intermitente de emergencia
42	337 00 58 0008	1		B787,(+32,54)		Schalter für Arbeitsscheinwerfer	Switch for working floodlight	Commutateur projecteur travail	Interruttore per proiettore lavoro	Conmutador para faro trabajo
43	337 00 58 0109	1		B299		Schalter für Allrad	Switch for 4-wheel drive	Commutateur pour 4 roues	Interruttore per trattore a doppia trazione	Conmutador para 4 ruedas motrice

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
45	337 00 58 0036	1				Hochdruckmesser	Pressure gauge	Manomètre haute pression	Manometro alta pressione	Manometro alta presión
46	791 00 58 0078	1		B330,B500		Fassung, 1-polig	Socket, 1 pole	Douille, à 1 pole	Portalampada, a 1 polo	Zocalo lámpara, 1 polo
47	900 03 45 2207	1			H12V 2W DIN72601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
50	337 00 58 0079	1		(TA2)		Kontrolleuchtenleiste C	Indicator lamps strip C	Listeau feux-témoin C	Listello luci di controllo C	Listón lámparas de control C
51	900 03 82 7121	2			M4x20 DIN964	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54	337 00 58 0701	5				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a mantice	Fuelle
55	900 03 17 1697	1	03422		A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
				*	=	Siehe Subregister "Motor"	see sub register "engine"	voir registre "moteur"	vedi registro "motore"	vease registro "motor"
				1)	=	bei Schnellanschlußfrontlader FL3/TA2	with quick-attach front-loader FL3/TA2	avec chargeur frontal à montage rapide FL3/TA2	con caricatore frontale con attacco rapido FL3/TA2	con cargador frontal con conexión rapido FL3/TA2
					B098 =	bei Entfall der Glühkerze	omission of heater plug	omission de bougie à incandescence	omissione candeletta ad incandescenza	omisión bujía de incandescencia



59/88481

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(AT40/TA17)		Instrumententafel	Dashboard	Tableau de bord	Cruscotto	Tablero de instrumentos
2	92 58 0014	1				Kombi-Instrument	Cluster instrument	Instrument combiné	Strumento combinato	Instrumento combinado
3	337 00 58 0031	1		→ 6909 G 30		Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorímetro
	337 00 58 0067	1		6910 → 6959 G 30		Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorímetro
	337 00 58 0068	1		→ 6950 8565 G 40		Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorímetro
	337 00 58 0136	1		6951 → G 30/G 40		Traktormeter	Tractormeter	Tracteurmètre	Cronotachimetro	Tractorímetro
4	377 00 58 0001	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero comando	Eje motriz
5		1	*	→ 6950		Winkeltrieb	Angle drive	Transmiss. angul.	Ingr. con angolo	Accionam. angu.
5.1		1				Kuppler	Coupler	Coupleur	Dispositivo di attacco	Acoplamiento
4.1	337 00 58 0204	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
5.2	-	1*		→ 6951 →		Hutmanschette	Cap-type seal	Coupelle	Manguito copa	Anello di tenuta
5.3	-	1*				Weile	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
6	900 03 45 2203	2			312V 2W DIN 76601	Glühlampe	Light bulb	Lampe à incandescence	Lampadina ad incandescenza	Lámpara de incandescencia
10	337 00 58 0004	1		(+32,54)		Lichtschalter	Light switch	Interrupteur d'éclairage	Interruttore luce	Conmutador alumbrado
11	337 00 58 0024	5/6				Steckdose	Socket	Prise de courant	Presa di corrente	Caja enchufe
12	990 00 58 0051	3/5				Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manic. di gomma	Funda caucho
13	397 58 0028	1				Glühstartschalter	Preheater starter switch	Interrupteur de préchauffage et de démarrage	Commutatore di avviamento	Conmutador de calentamiento-arranque
14	397 58 0705	1				Schlüssel	Key	Clé	Chiave	Llave
15	337 00 58 0025	1				Regenschutzdeckel	Cover	Couverture prot.	Coperta di prot.	Cubierta
16	337 00 58 0026	1				Blinkgeber	Flasher transmitter	Transmetteur clignotant	Intervallatore lampeggiatore	Mando de intermitentes
16	337 00 58 0052	1		wa		Blinkgeber	Flasher transmitter	Transmetteur clignotant	Intervallatore lampeggiatore	Mando de intermitentes

ET41

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
 ELECTRIC EQUIPMENT, BATTERY
 SYSTEME ELECTRIQUE, BATTERIE
 IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIE
 SISTEMA ELECTRICA, BATERIA

STEYR 8110,8110a/8110 DT*5711 → 7329

STEYR 8130,8130a/8130 DT*5807 → 7329

*) nur für Italien
 solam. per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
8			Elektrische Leitungen und Befestigungsteile	Cables and fastenings	Cables et pièces de fixation	Cavi e parti di fissaggio	Cables y piezas de fijación
9	8110a,8130a	B299	Schaltplan für Allradbremszuschaltung	Circuit diagram for auxiliary 4-wheel brake circuit	Schema des circuits pour circuit de frein supplémentaire 4 roues motrices	Schema elettrico per comando per circuito freno ausiliario	Circuito para circuito freno auxiliar tractor con 4 ruedas motrices
10		B408	Einbau EHR-Bedienpult und Heckbetätigung	Assembly EHR control desk and rear actuatiou	Monter pupitre de commande EHR et commande a l'arriere	Montaggio leggìo di comando EHR e comando posteriore	Montaje pupitre de servicio EHR e mando trasero
11		B408	EHR-Bedienpult	EHR control desk	EHR pupitre de commande	EHR leggìo di comando	EHR pupitre de servicio

ET41

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
 ELECTRIC EQUIPMENT, BATTERY
 SYSTEME ELECTRIQUE, BATTERIE
 IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIE
 SISTEMA ELECTRICA, BATERIA

STEYR 8110,8110a/8110 DT*5711 → 7329

STEYR 8130,8130a/8130 DT*5807 → 7329

*) nur für Italien
 solam. per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12		B410, B412, B414	Schalter für Zusatzsteuergeräte bei EHR	Switch for supplementary control unit by EHR	Commutateur pour appar. de commande auxiliaire a EHR	Interruttore dispos. di comando supplement. a EHR	Conmutador aparato de adic. mando en EHR
13		B795	Fahrerinformations-System (INFOMAT)	Drivers information system (INFOMAT)	Systeme d'information du conducteur (INFOMAT)	Sistema informazione de conducente (INFOMAT)	Sistema informacion de conductor (INFOM.)

ET 41

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
 ELECTRIC EQUIPMENT, BATTERY
 SYSTEME ELECTRIQUE, BATTERIE
 IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIE
 SISTEMA ELECTRICA, BATERIA

ST E Y R 8110,8110a/8110 DT* 5711 → 7329

ST E Y R 8130,8130a/8130 DT* 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solam. per l'Itali

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Schalttafelgeräte	Dashboard equipment	Instruments du tableau de bord	Apparecchi dello cruscotto	Aparato del tablero de instrumentos
2			Lichtleiste mit Kontrolleuchten	Indicator lamps strip	Listeau feux-témoin	Listello luci di controllo	Listón lámparas de control
3			Lenksäulenschalter	Steering column switch	Commutateur sur colonne de direction	Commutatore sul piantone dello sterzo	Conmutador del árbol de dirección

ET 41

ELEKTRISCHE ANLAGE, BATTERIE
 ELECTRIC EQUIPMENT, BATTERY
 SYSTEME ELECTRIQUE, BATTERIE
 IMPIANTO ELETTRICO, BATTERIE
 SISTEMA ELECTRICA, BATERIA

ST E Y R 8110,8110a/8110 DT* 5711 → 7329

ST E Y R 8130,8130a/8130 DT* 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solam. per l'Itali

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4			Elektrische Geräte	Electric equipment	Appareils électriques	Apparecchi elettrici	Aparatos eléctricos
5			Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Batería
6		B410, B412 B414	Schaltung der elektrisch betätigten Zusatzsteuergeräte	Control of electrically operated supplementary control units	Commande des appareils de commande supplémentaires à commande électrique	Comando dispositivi di comando supplementare a comando elettrico	Mando aparatos adicional de mando con accionamiento eléctrico
7		B781	Blendfreier Blink-Positions-Leuchten-Aufbau	Flasher position light	Clignotant de position	Lampeggiatore posizione	Intermitente de posición

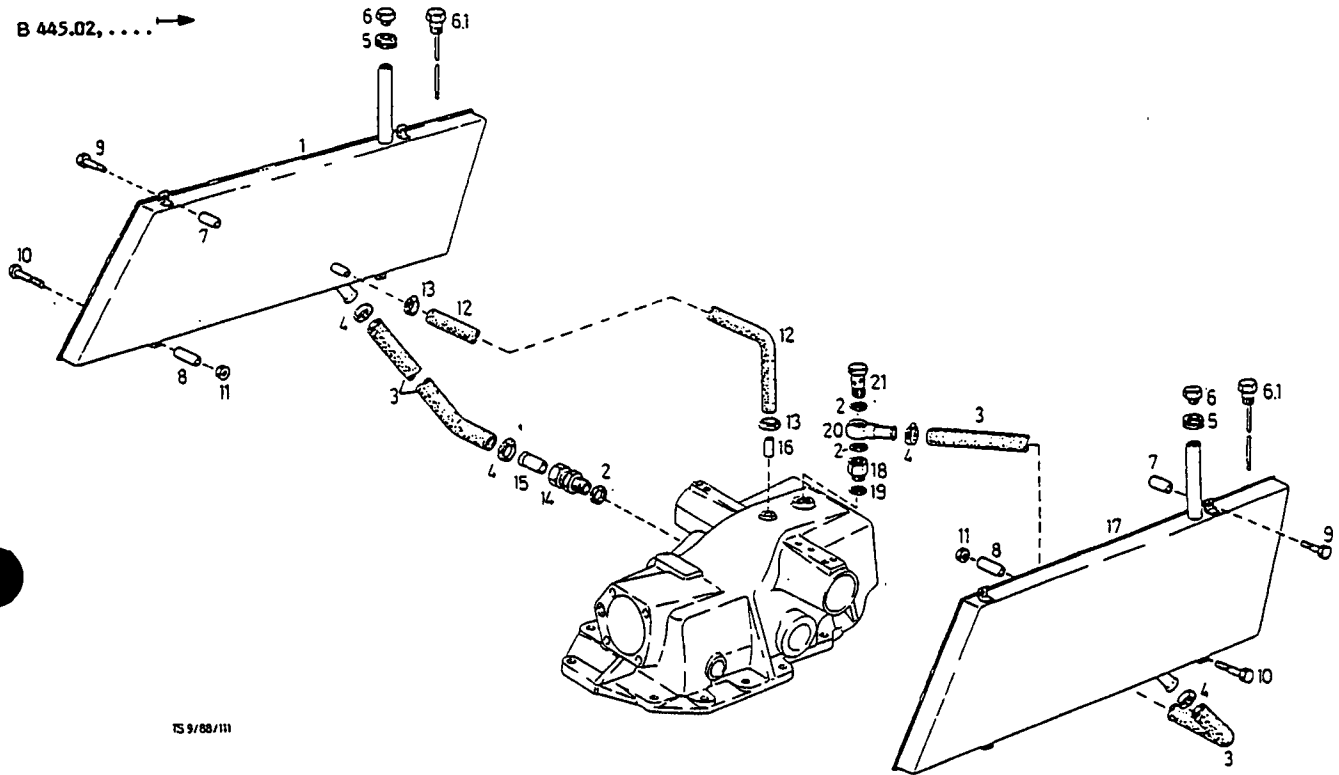
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

2 ZUSATZÖLBEHÄLTER (auf Wunsch)
 2 SUPPLEMENTARY OIL RESERVOIR (optional)
 2 RESERVOIR D'HUILE SUPPLEMENTAIRE
 (en option)

2 SERBATOIO OLIO SUPPLEMENTARE
 (a richiesta come opzionale)
 2 TANQUE ACEITE ADICIONAL (descrecional)

RT 42/TA 33

B 445.02, →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0110	1		16 l		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
2	900 03 09 8031	3			A26x31 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 16 9340	0,8m		(1Stk., a=730)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
	900 03 98 9301	4			25/35	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
	900 03 12 9055	2			25x5	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Manicotto di gomma	Funda caucho
6	990 14 25 0165	2		→ 07299		Entlüftungsniessel	Vent nipple	Raccord fil de reniflard	Nipplo di sfiato	Niple purga
6.1	357 00 73 0202	2		07300 →		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
7	357 00 73 0118	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaric
8	357 00 73 0119	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaric
9	900 03 80 0466	4			M8x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 80 0467	4			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 16 9195	1,3m		(1Stk., a=1300)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
13	900 03 98 9336	2			16/22	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
14	900 03 55 9871	1				Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage visséC	Collegam.a viteC	AtornillamientoC
15	357 00 73 0113	1				Anschlußrohr	Connection pipe	Ajutage	Tubo di collegam.	Tubo de empalme
16	390 73 0058	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
17	357 00 73 0188	1		16 l		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
18	357 00 73 0156	1				Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de réduction	Pza. reducción	Pezzo di riduzione
19	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	357 00 73 0120	1				Ringstück	Ring piece	Pièce annulaire	Raccordo anulare	Tubulad.anular
21	900 03 96 2651	1			A20 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco

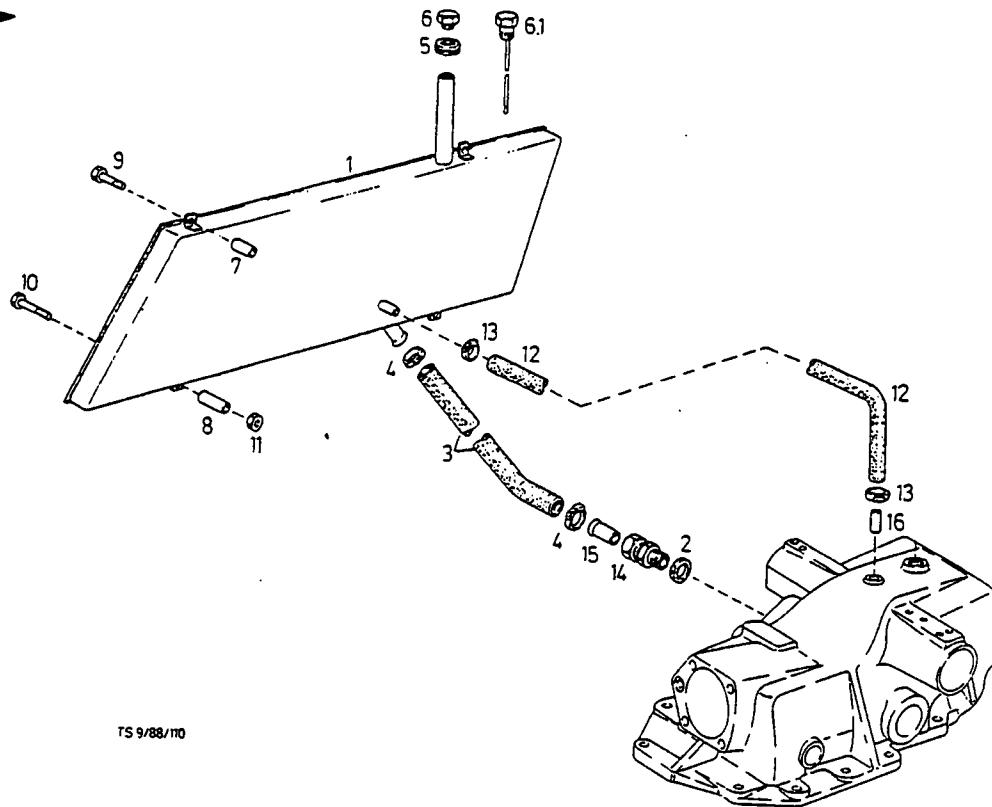
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 445.01, →

1 ZUSATZÖLBEHÄLTER (auf Wunsch)
 1 SUPPLEMENTARY OIL RESERVOIR (optional)
 1 RESERVOIR D'HUILE SUPPLEMENTAIRE
 (en option)

1 SERBATOIO OLIO SUPPLEMENTARE
 (a richiesta come opzionale)
 1 TANGUE ACEITE ADICIONAL (descrecional)

RT 42/TA 32



TS 9/88/110

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0110	1		16 l		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
2	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 16 9340	0,8m		(1Stk., a=730)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
	900 03 12 9055	1			25x5	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Manicotto di gomma	Funda caucho
6	990 14 25 0165	1		→ 07299		Entlüftungsniessel	Vent nipple	Raccord fil de reniflard	Nipplo di sfiato	Niple purga
6.1	357 00 73 0202	1		07300 →		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
7	357 00 73 0118	2				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciar
8	357 00 73 0119	2				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciar
9	900 03 80 0466	2			M8x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 80 0467	2			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 16 9195	1,3m			(1Stk., a=1300)	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
13	900 03 98 9336	2			16/22	Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz.manguera
14	900 03 55 9871	1				Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage visséC	Collegam.a viteC	AtornillamientoC
15	357 00 73 0113	1				Anschlußrohr	Connection pipe	Ajutage	Tubo di collegam.	Tubo de empalm
16	390 73 0058	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo

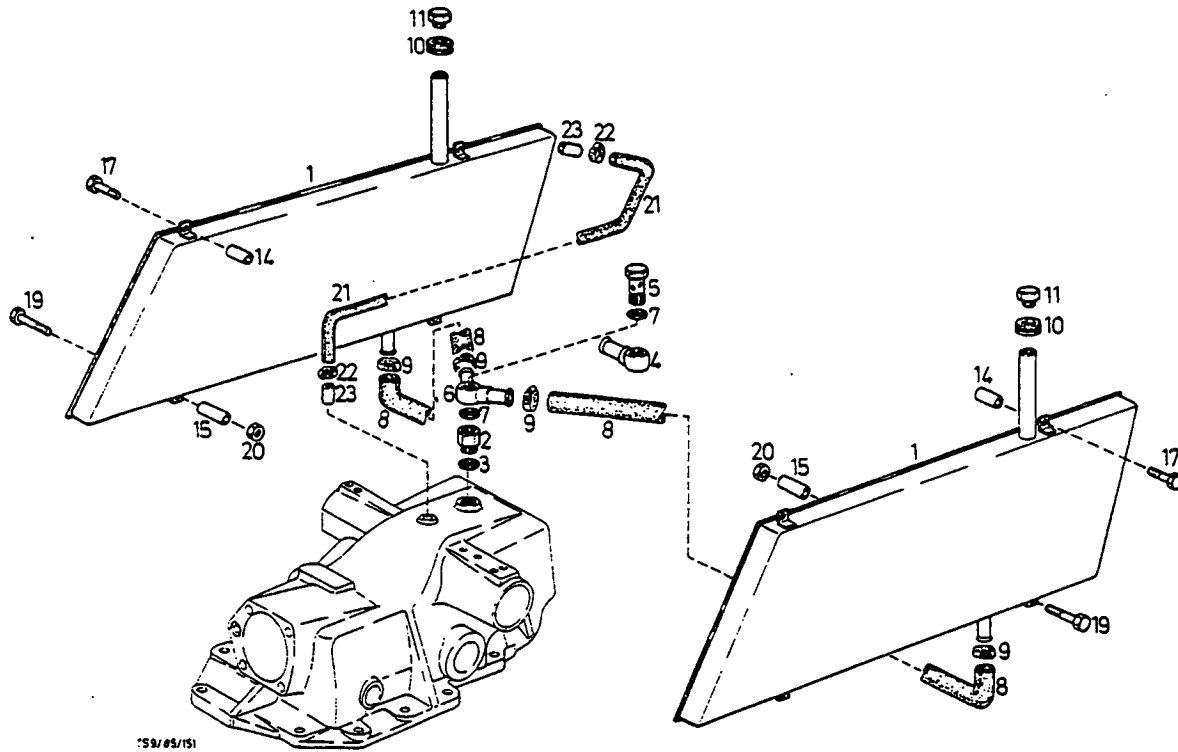
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

ZUSATZÖLBEHÄLTER (auf Wunsch)
 SUPPLEMENTARY OIL RESERVOIR (optional)
 RESERVOIR D'HUILE SUPPLEMENTAIRE
 (en option)

SERBATOIO OLIO SUPPLEMENTARE
 (a richiesta come opzionale)
 TANQUE ACEITE ADICIONAL (descrecional)

RT 42/TA 31

B 445.01, 02, →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 73 0110	1/2		16 1		Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio dell'olio	Tanque del aceite
2	357 00 73 0156	1				Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de réduction	Pezzo di riduzione	Pieza reducción
3	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	357 00 73 0120	1 ¹⁾				Ringstück	Ring piece	Pièce annulaire	Raccordo anulare	Tubulad. anular
5	900 03 96 2651	1			A20 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
6	357 00 73 0159	1 ²⁾				Ringstück	Ring piece	Pièce annulaire	Raccordo anulare	Tubulad. anular
7	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 16 9340	0,8m		(1 Stk., a=730)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 98 9301	2/4			25/35	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
10	900 03 12 9055	102			25x5	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Manicotto di gomma	Funda caucho
11	990 14 25 0165	1/2				Entlüftungsniessel	Vent nipple	Raccord fil de reniflard	Nipplo di sfiato	Niple purga aire
14	357 00 73 0118	2/4				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciaric
15	357 00 73 0119	2/4				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciaric
17	900 03 80 0466	2/4			M8x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 80 0467	2/4			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 87 1252	2/4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 16 9195	1,3m		(1 Stk., a=1300)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
22	900 03 98 9336	2		16/22		Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. manguera
23	390 00 73 0058	2				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo

1) = 1 Zusatzölbehälter
 1 supplementary oil reservoir
 1 réservoir d'huile supplémentaire
 1 serbatoio dell'olio supplementare
 1 tanque adicional del aceite

2) = 2 Zusatzölbehälter
 2 supplementary oil reservoirs
 2 réservoirs d'huile supplémentaires
 2 serbat. dell'olio supplementare
 2 tanques adicionales del aceite

RT 42/TA 31
 1988 - 07

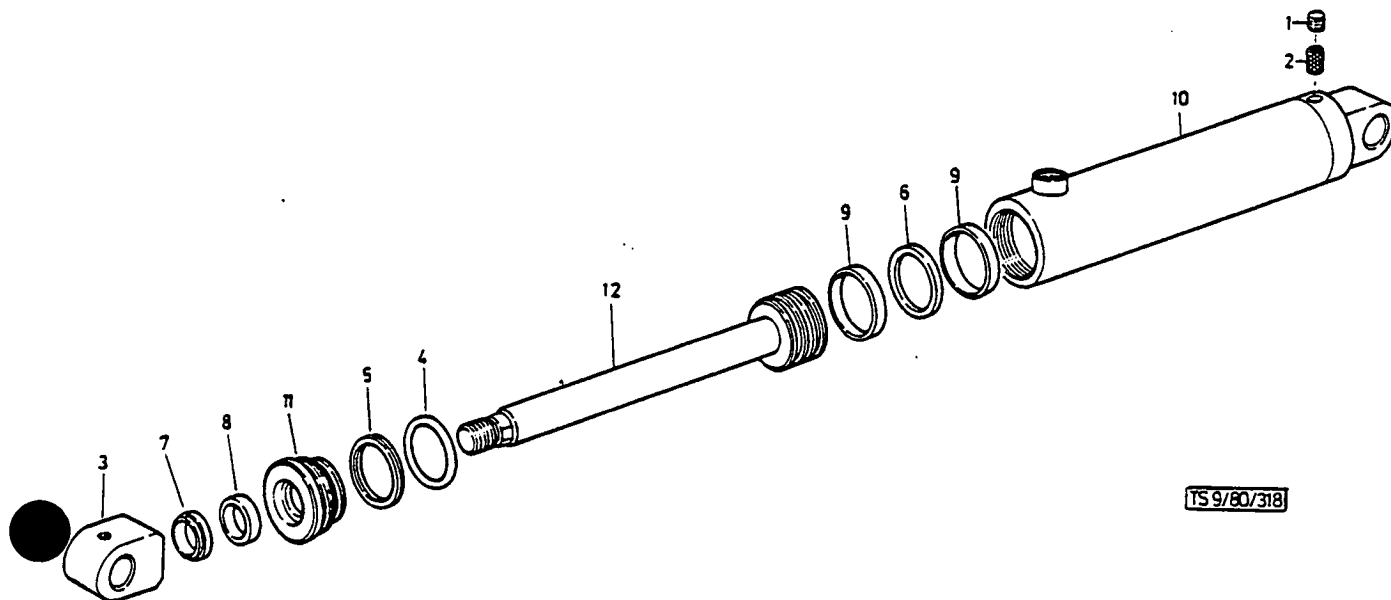
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

ZUGZYLINDER (zerlegt)
 TOWCYLINDER (disassembled)
 CYLINDRE DE TRACTION (désassemblé)

CILINDRO DA TIRO (smontato)
 CILINDRO DE TRACCION (desmontado)

RT 42/TA 30

B 443.03



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-12	357 00 95 0041				Weber 028.757.1	Zugzylinder C	Towcylinder C	Cylindre de traction C	Cilindro da tiro C	Cilindro de tracción C
-	357 00 95 0701					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	-	1		KE	M8x8	Entlüfterschraube	Breather screw	Vis - reniflard	Vite di sfiato	Tornillo purga aire
	-	1		KE	6x10	Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
	-	1		KE		Schwenkauge	Swing eye	Oeil orientable	Occhio orientabile	Ojo pivoteable
	-	1		KE	54x3 DIN7853	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	-	1		KE	54x3/1,5	Spiral-Abstandring	Coil-spacer ring	Spirale-bague d'écartement	Spirale-anello distanziale	Espria-aro distanciaro
	-	1		KE		Kolbendichtring	Piston sealing ring	Bague d'étanchéité du piston	Anello di tenuta dello pistone	Junta anular del pistón
	-	1		KE	28x36x7	Abstreifer	Scraper	Racloir	Raschiatore	Raspador
	-	1		KE	28x38x8	Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.con sca.	Mang.anil ranura
	-	2		KE		Führungsband	Guide tape	Rubau de guidage	Nastro di guida	Cinta guía
	-	1		KE		Zylinder	Cylinder	Cilindre	Cilindro	Cilindro
	-	1		KE		Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
	-	1			Ø = 28	Kolbenstange C	Piston rod C	Tige de plongeur C	Stelo dello stant.C	Biela embolo C

RT 42/TA 30
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 90 9644	2			6x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
26.1	900 03 90 9656	2			8x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
27	900 03 09 8021	3			A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étancheite	Anello de tenuta	Junta anular
28	900 03 55 9494	2			L15M DIN3901	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
29	397 73 0116	2				Höchstdruck-schlauchleitung	Highest-pressure hose	Flexible haute pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
30	900 03 55 9458	1			L15 DIN3953	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
31	803 27 03 0007	1				Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure a vis	Raccordo avvitab.	Tubulad. enrosc.
32	900 03 09 8026	2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étancheite	Anello de tenuta	Junta anular
33	288 73 0250	1		NW13, (TA27)		Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon coupleur	Supp. testa giunto	Manguito acopla-
34	288 73 0249	1		NW13, (TA27)		Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
36	900 03 87 1568	1			M22x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
37	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
38	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
39	377 00 95 0020	1				Rohrleitung	Pipe	Tuyauterie	Tubazione	Tubería
40	900 03 55 9863	1			EL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
41	377 00 95 0021	1				Rohrleitung	Pipe	Tuyauterie	Tubazione	Tubería
42	900 03 55 9868	1			CL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
43	680 36 0199	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
44	480 A 36 0059	2				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
45	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Rondelle elástica
47	803 27 03 0008	1			AL15 DIN3910	Schottstützen	Two-way	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
50	803 02 01 0029	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
51	900 03 90 4064	2			5x24 DIN1471	Kegelkerbstift	End notched pin	Goupille conique	Spina conica a in tagli.	Clavija ranurada cónico
52	390 74 0086	1				Augenbolzen (Rechtsgewinde)	Eyebolt (right-hand thread)	Boulon à œillet (filet à droite)	Occhiello (filettatura destra)	Cancamo (rosca a derec)
53	390 74 0087	1		(53,54)		Augenbolzen (Linksgewinde)	Eyebolt (left-hand thread)	Boulon à œillet (filet à gauche)	Occhiello (filettatura sinistra)	Cancamo (rosca a izquierdas)
54	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación
55	390 74 0028	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo tenditore	Tubo tensora
55.1	337 00 74 0053	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau de serrage	Tubo tenditore	Tubo tensora
55.2	397 74 0193	1				Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
56	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta travers	Pasador
57	377 00 95 0026	1			05841 2)	Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rótula
						"P.t.o.-shaft brake"	"P.t.o.-shaft brake"	"Frein arbre p.d.f."	"Freno albero p.d.f."	"Freno árbol t.d.f."
58	-	1		KE		Zusatzsteuergerät (siehe Tafel 19)	Supplementary control unit (see Table 19)	Appareil de commande additionnel (voyez Tableau 19)	Dispositivo di comando supplementare (vedi Tavola 19)	Aparato adicional de mando (véase Cuadro 1 ^o)

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

2) = Nur bei mechanisch betätigter Frontzapfwellenbremse (siehe Subregister "GETRIEBE")
Only with mechanically operated front p.t.o.-shaft brake (see register "TRANSMISSION")
Seulement avec frein de l'arbre p.d.f. frontal à commande mécanique
(voyez "BOITE DE VITESSE")

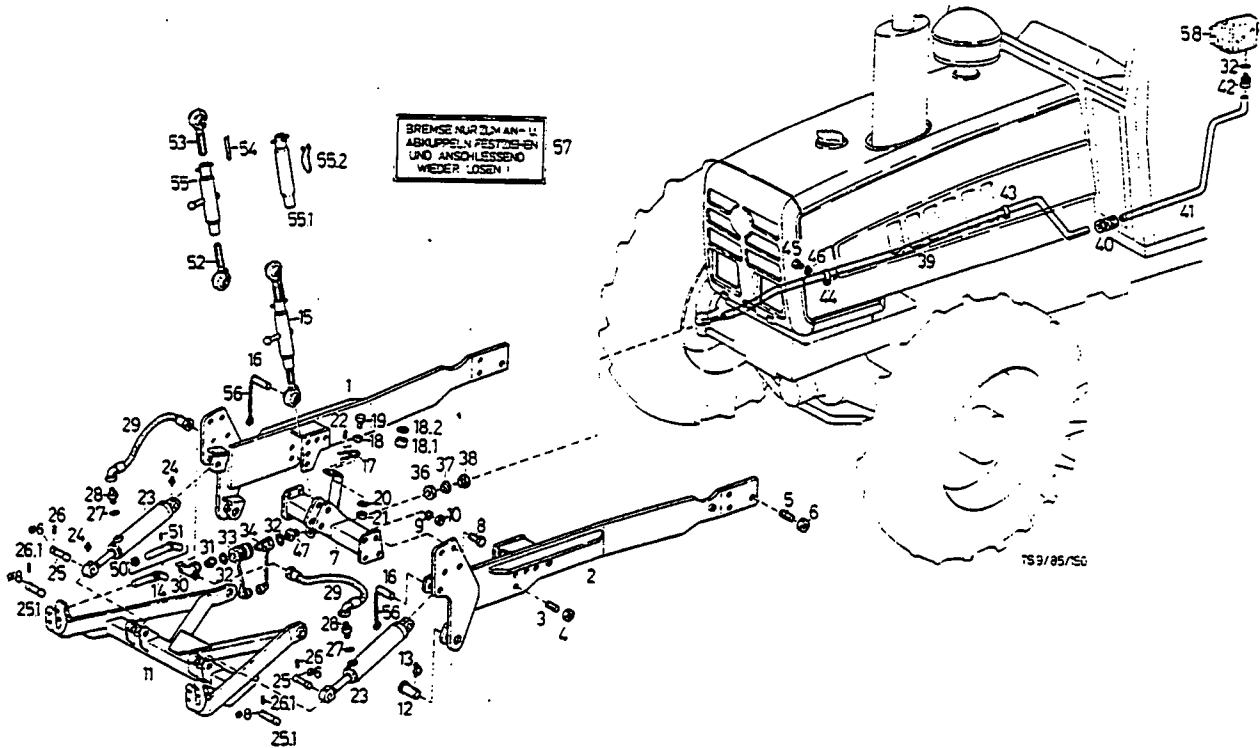
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

FRONTHYDRAULIK (auf Wunsch)
 FRONT HYDRAULIC SYSTEM (optional)
 CIRCUIT HYDRAULIQUE AVANT (option)

IMPIANTO IDRAULICO FRONTALE
 (a richiesta come optional)
 SISTEMA IDRAULICA FRONTAL
 (descrecional)

RT 42/TA 29

B 443.03



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 95 0001	1		r		Längsträger	Longitud. member	Poutre longitud.	Trave maestra	Viga longitudinal
2	377 00 95 0002	1		l		Längsträger	Longitud. member	Poutre longitud.	Trave maestra	Viga longitudinal
3	900 03 81 3829	10			M16x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 88 8455	10			VM16 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
5	900 03 81 0920	2			M20x2x50 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
	900 03 88 8461	2			VM20x2 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
7	377 00 95 0012	1				Querträger	Cross member	Traverse	Traversa portante	Viga transversal
8	900 03 80 0619	8			M12x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 93 1142	8			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Rondelle elástica
10	900 03 87 1319	8			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 95 0025	1				Hubrahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
12	377 00 95 0019	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulon
13	397 74 0080	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta travers	Pasador
14	357 00 95 0044	2		(+50,51)		Steckbolzen C	Cotter pin C	Cheville C	Caviglia di att. C	Bulon enchufe C
15	390 74 0504	1		(52-55.2)		Spannrohr C	Clamping pipe C	Tuyau de serrage C	Tubo di blocc. C	Tubo tensora C
16	292 93 0022	3		(+56)		Gerätebolzen	Utensil bolt	Boulon pour outils	Bullone p. attrezzi	Bulon p. utiles
17	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte aprieto
18	290 73 0018	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
18.1	609 09 0003	1				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciar
18.2	900 03 93 6107	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
					A10,5 DIN9021					
19	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Rondelle elástica
21	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 90 9624	1			6x16 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
23	357 00 95 0041	2		(TA 30)		Zugzylinder C	Towcylinder C	Cylindre de traction C	Cilindro da tiro C	Cilindro de tracción C
					AM8x1 DIN71412					
24	900 03 96 3112	4				Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubrication
25	397 73 0011	2			06769	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulon
25.1	397 73 0148	2			06770	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulon

RT 42/TA 29
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 96 2651	1			A20 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
27	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	377 00 73 0060	1		v		Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tubería presión
29	377 00 73 0101	1		h		Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tubería presión
30	900 03 55 9863	1			EL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
31-36	188 73 0132	3		(31-36)		Schwenkverschraubung C	Swivel pipe union C	Raccord orientable C	Raccordo orientab. C	Unión roscado pivo. C
31	188 73 0177	3				Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
32	188 73 0178	3				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
33	188 73 0175	3				Schwenkstutzen	Pivotal connector	Tubulure orientabl.	Raccordo orientab.	Tubulad. pivotab.
34	188 73 0176	3				Bundschraube	Collar screw	Vis à collet	Vite c. spallamento	Tornillo collarin
35	188 73 0179	3				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
36	188 73 0180	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
37	900 03 09 8020	4			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
38	377 00 73 0102	1				Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di rit.	Tubería retorno
39	390 73 0077	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
40	390 73 0086	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
41	900 03 87 1319	2			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	900 03 93 1142	2			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
43	377 00 73 0097	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
44	377 00 73 0063	1				Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compens.	Tanque compens.
45	900 03 93 7830	8			17 DIN7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
46	377 00 73 0098	1				Trägerblech	Projection plate	Tole profilée	Lamiera	Chapa diamanta
47	377 00 93 0027	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballete soports
48	377 00 73 0084	3				Distanzleiste	Strip	Listeau	Listello	Listón
49	900 03 80 0838	8		→ 06950 8110/8110a	M16x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 93 1182	8			B16 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
51	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
52	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
53	900 03 80 2419	7			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
55	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
56	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
57	900 03 90 9628	2			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manchon tensor
58	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort compr.	Molla compress.	Resorte compres
59	377 00 73 0129	7				Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartem.	Boccola distanziale	Casquillo distanc
60	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
61	-	1		KE, B410.10 (TA19) B414.08 (TA23)		Zusatzsteuer- gerät C	Supplementary control unit C	Appareil de com- mande additionnel C	Dispositivo di comando supple- mentare C	Aparato adicio- nal de mando C
62	-	1		KE		Hydraulikpumpe C (siehe Sub- register "Motor")	Hydraulic pump C (see "Engine")	Pompe hydrau- lique C (voyez "Moteur")	Pompa idraulica C (vedi "Motore")	Bomba hidráulica C (véase "Motor")

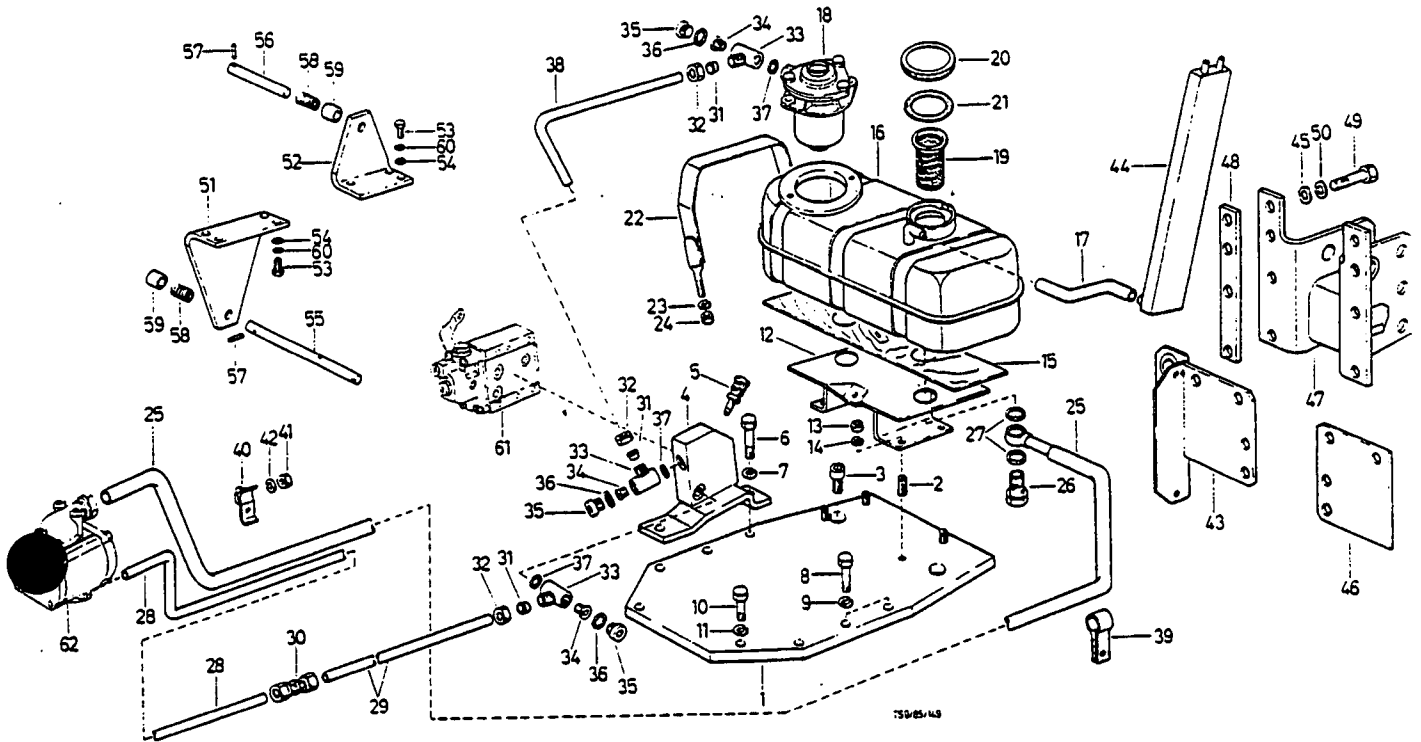
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 415.08, 09

FREMZYLINDBETÄTIGUNG OHNE HYDRAULISCHES HUBWERK (auf Wunsch)
 SEPARATE CYLINDER OPERATION WITHOUT HYDRAULIC LIFT UNIT (optional)
 COMMANDE DE VERINS AUXILIAIRES SANS RELEVAGE HYDRAULIQUE (en option)

COMANDO DI SECONDA PRESA DI PRESSIONE IDRAULICO SENZA SOLLEVATORE IDRAULICO (a richiesta come opzionale)
 ACCIONAMIENTO DE CILINDROS AJENOS SIN ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR (descrecional)

RT 42/TA 28



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 21 0019	1		(+2)		Abdeckplatte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
2	900 03 90 2550	4			M12x40 DIN553	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
3	900 03 86 2807	2			M16x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vite à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
4	377 00 73 0095	1				Ventilplatte	Valve plate	Plateau de soup.	Piastra della valv.	Placa de válv.
5	395 73 0070	1				Ventilpatrone	Cartridge	Cartouche	Cartuccia	Cartucho
6	900 03 80 0742	2			M14x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 1160	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8	900 03 80 0734	2			M14x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 80 2732	4			M14x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 1162	4			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
12	390 73 0164	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03 87 1319	4			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 93 1142	4			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
15	680 K 73 0166	1				Unterlage	Support	Support	Supporto	Soporte
16	390 73 0169	1				Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
17	900 03 16 9195	0,6m		(1 Stk., a=520)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
18	292 73 0131	1				Einbaufilter	Inlet strainer	Filtre incorp.	Filtro incorporato	Filtro incorporac
19	188 55 0067	1				Sieb	Strainer	Tamis	Vaglio	Tamiz
20	192 55 0151	1		(+21)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couvercle du tank C	Chiusura serbatoio C	Cierre tanque C
21	188 55 0701	1				Dichtung	Seal	Garniture	Guarnizione	Junta
22	288 73 0324	1				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di bloccagg.	Fleje tensor
23	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	377 00 73 0099	1				Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberia aspiració

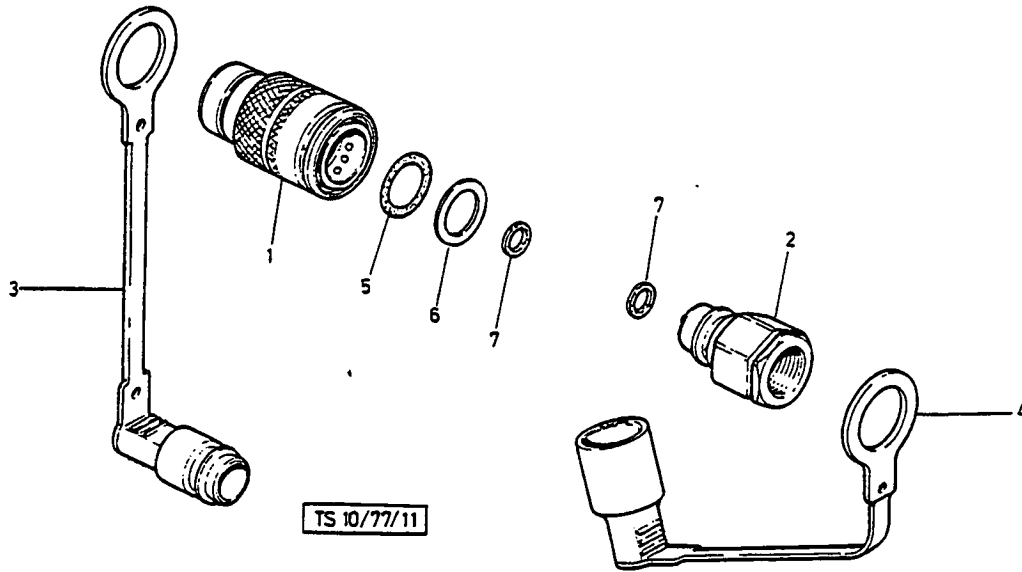
RT 42/TA 28
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULISCHE STECKKUPPLUNGEN (zerlegt)
 HYDRAULIC PLUG-IN COUPLINGS (disassembled)
 ACCOUPLEMENTS A EMBOITEMENT HYDRAULIQUES (désassemblés)

GIUNTI AD INNESTO IDRAULICI (smontati) RT 42/TA 27
 ACOPLAMIENTOS DE ENCHUFE HIDRAULICOS (desmontados)

B 420.04, B 421.03
 → 06272



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288 73 0250	1		(1,3,5-7), NW13		Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupl. C	Manic. giunto C	Manguito acop. C
2	288 73 0249	1		(2,4,7), NW13		Kupplungsstecker C	Plug C	Fiche male C	Spina di accop. C	Macho enchufe C
3	288 73 0851	1				Staubstecker	Dust plug	Cache-poussoire	Spinta a ten. pol.	Clavija estancia
4	803 06 03 0024	1				Staubmuffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
5	288 73 0832	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	288 73 0853	1				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
	288 73 0831	1				Ventildichtung	Valve seal	Joint de soupape	Guarnizione valv.	Junta de la válv.

RT 42/TA 27
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	390	73	0071	1		Höchstdruck- schlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo flessibile ad alta pressione	Manguera a alta presión
21	288	73	0262	2		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedi:
22	188	73	0132	2		Schwenkver- schraubung C	Screw-unio C	Assemblage vissé C	Collogamento a vite C	Atornillamento C
23	900	03	09	8020	4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

B421.03 = 2 x B420.04:

Hydraulische
Steckkupplungen
bei doppeltwir-
kendem Zusatz-
steuergerät

Hydraulic plug-
in couplings at
double-acting
supplementary
control unit

Accouplements à
emboitement
pour l'appareil
de commande
additionnel à
effet double

Giunti ad innesto
per dispositivo
di comando suppl-
mentare a doppio
effetto

Acoplamientos
de enchufe para
aparato adicio-
nal de mando
de doble efecto

1)

=

bei Frontlader mit hydraulischer Werkzeugbetätigung (B421.05)
frontloader with hydraulic tools operation (B421.05)

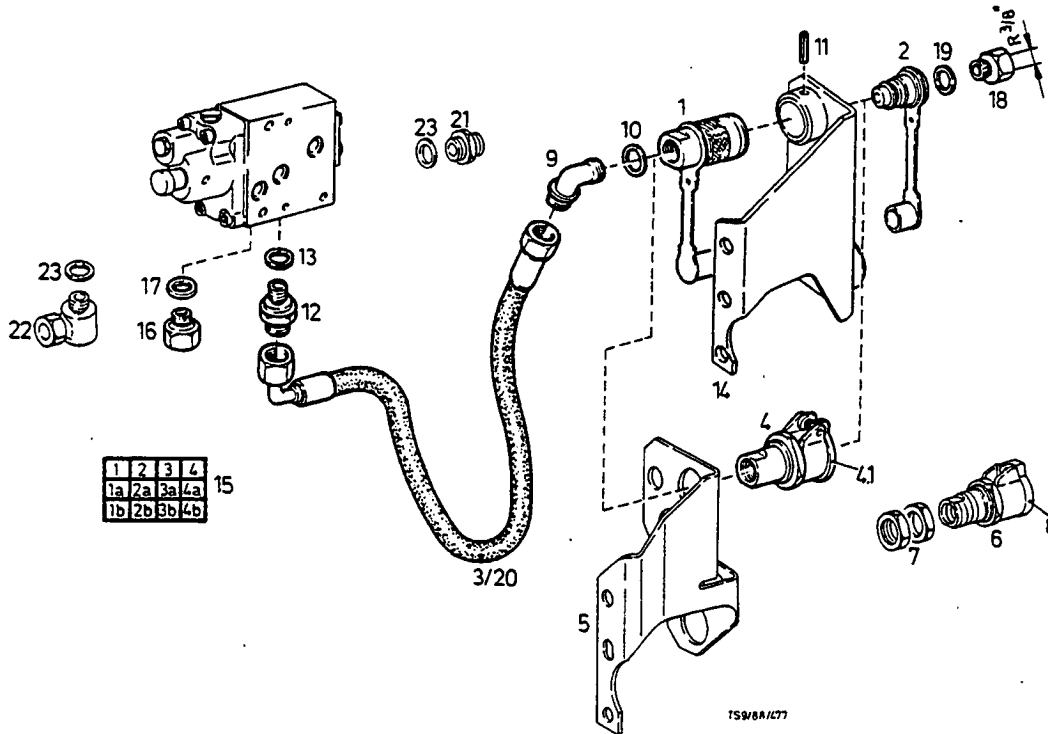
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 420.04, B 421.03
 B 422.01

HYDRAULISCHE STECKKUPPLUNG - EINBAU
 (auf Wunsch)
 HYDRAULIC PLUG-IN COUPLING - BUILT-IN
 (optional)
 ACCOUPLEMENT A EMBOITEMENT INCORPORE
 (en option)

GIUNTO AD INNESTO - MONTAGGIO
 (a richiesta come opzionale)
 ACOPLAMIENTO DE ENCHUFE - MONTAJE
 (descrecional)

RT 42/TA 26



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288 73 0250	1/2		NW13, (TA27), → 06271		Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupl. C	Manic. giunto C	Manguito acopl.
2	288 73 0249	1/2		NW13, (TA27), → 06271		Kupplungsstecker C	Plug C	Fiche male C	Spina di accop. C	Macho enchufe
3	397 73 0116	1/2a = 635		NW13		Höchstdruck-schlauch	Highest-pressure hose	Flexible haute pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
4	9 00 75 0057	1/2		06272 → (+4.1) 07409		Kupplungsmuffe C	Clutch sleeve C	Manchon coupl. C	Manic. giunto C	Manguito acopl.
5	9 00 75 0708	1/2		06272 → 07409		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	-	1		KE, (TA1-Pos.47.1) (TA2Pos.45.1) (+8)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	357 00 73 0218	1		→ 07410		Hydraulische Steckkupplung C	Hydraulic plug-in coupling C	Accouplements à emboitement C	Giunti ad innesto C	Acoplamiento de enchufe C
7	357 00 73 0219	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Tapa	Coperchio
9	292 73 0212	1/2				Winkelstützen	Elbow	Raccord coudé	Raccordo a squa.	Tubuladura
10	900 03 09 8026	1/2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	900 03 90 9649	1/2			4,5x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
12	900 03 55 9494	1/2			→ 06271 L15M DIN3901	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
13	900 03 09 8020	1/2			A18x22 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	-	1		KE, (TA1-Pos.47), (TA2-Pos.45)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
15	377 00 73 0104	1				Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta adesivo	Rótulo adhesiva
16	188 73 0166	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedi.
17	900 03 09 8020	1		B421.03	A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	337 00 73 0075	1		B422.01 R 3/8"		Reduzierstützen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
19	900 03 09 8026	1		B422.01 A22x27 DIN7603		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10.9	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
25	390 73 0733	1		→ FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
25	390 73 0817	1		FD 345 →		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
26	397 73 0723	1		→ FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26/1	390 73 0818	1		FD 345 →		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	397 73 0765	1		→ FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guía
27/1	390 73 0821	1		FD 345 →		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno de guida	Perno de guía
29	390 73 0808	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di dist.	Corredera distrib
31	397 73 0766	2			16x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397 73 0770	2				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
35	900 03 33 0242	1			14mm DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	390 73 0822	1		→ FD 344		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
38	390 73 0826	1		FD 345 →		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
40	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912-10.9	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	390 73 0823	1				Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
46	390 73 0827	1				Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajust
49	900 03 86 2221	6			M5x20 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
49	-	6		KE, FD 345 →		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
51	397 73 0772	1			20x2	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	397 73 0771	1				Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
53	390 73 0824	2				Kettenschloß	Connecting link	Mailon raccord	Giunto della cat.	Esiabon de empa:
54	390 73 0828	1				Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
64	900 03 93 6610	4			3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Disco di sicurezza	Arandela de seguridad
65	390 73 0825	2				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
600	-	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec:
900	397 73 1009	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego de juntas
300/12	-	2		(12,21,23,23/1,28,31,32,41,43,47,48,51,52,63)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/21	-	1		KE 15x2,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/23	-	1		KE, → FD 344, 8x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/23/1	-	1		KE, FD 345 →, 6x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/28	-	2		KE 7x1,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (double-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet double) - désassemblé

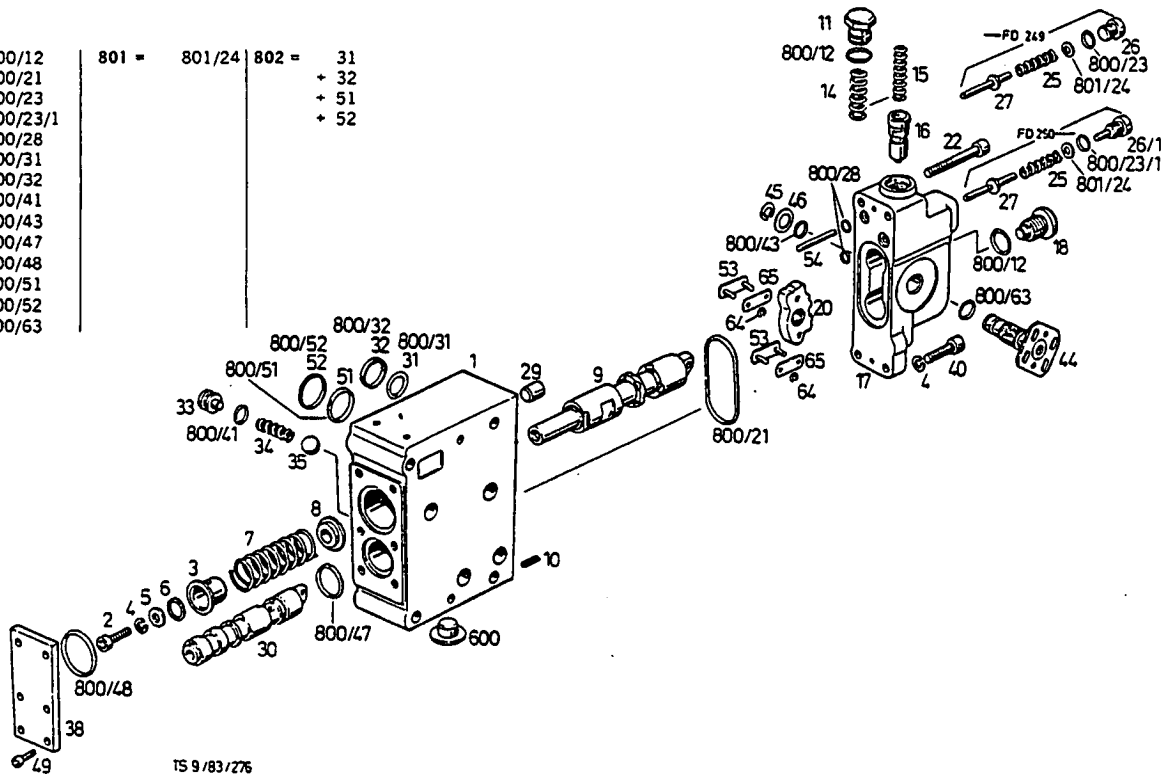
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de doble efecto) - desmontado

RT 42/TA 25.2

B 414.08
 04905 →

- 800 = 800/12
- + 800/21
- + 800/23
- + 800/23/1
- + 800/28
- + 800/31
- + 800/32
- + 800/41
- + 800/43
- + 800/47
- + 800/48
- + 800/51
- + 800/52
- + 800/63

- 801 = 801/24
- 802 = 31
- + 32
- + 51
- + 52



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390	73 0205	1	B414.08	Bosch	Zusatzsteuergerät C doppeltwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
1	900 03 82 2312	1		KE	AM6x10 DIN912	Ventilgehäuse Innensechskantschraube	Valve housing Hexagonal socket head screw	Carter de soupape Vis à six pans creux	Camera della valv. Vite con esagonale int.	Cárter de la válv. Tornillo vaso hexagonal
3	397	73 0787	1			Federring	Spring retainer	Capsule de ressort	Capsula per molla	Capsula para res.
4	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	390	73 0727	1			Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajust.
6	390	73 0726	nB			Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajust.
7	390	73 0809	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
8	390	73 0806	1			Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello sede mol.	Platillo de resor.
9	-	-	1			Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Corredera distrib.
10	900 03 90 9609	1		KE	4x10 DIN1481	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pasador elástico espira
11	390	73 0810	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390	73 0811	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
15	390	73 0812	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
16	390	73 0807	1			Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390	73 0813	1			Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. com.	Caja cambio
17	390	73 0820	1			Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. com.	Caja cambio
18	390	73 0814	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	390	73 0819	1			Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muesc-

→ FD 344
 → FD 345

RT 42/TA 25.2
 1988 - 07

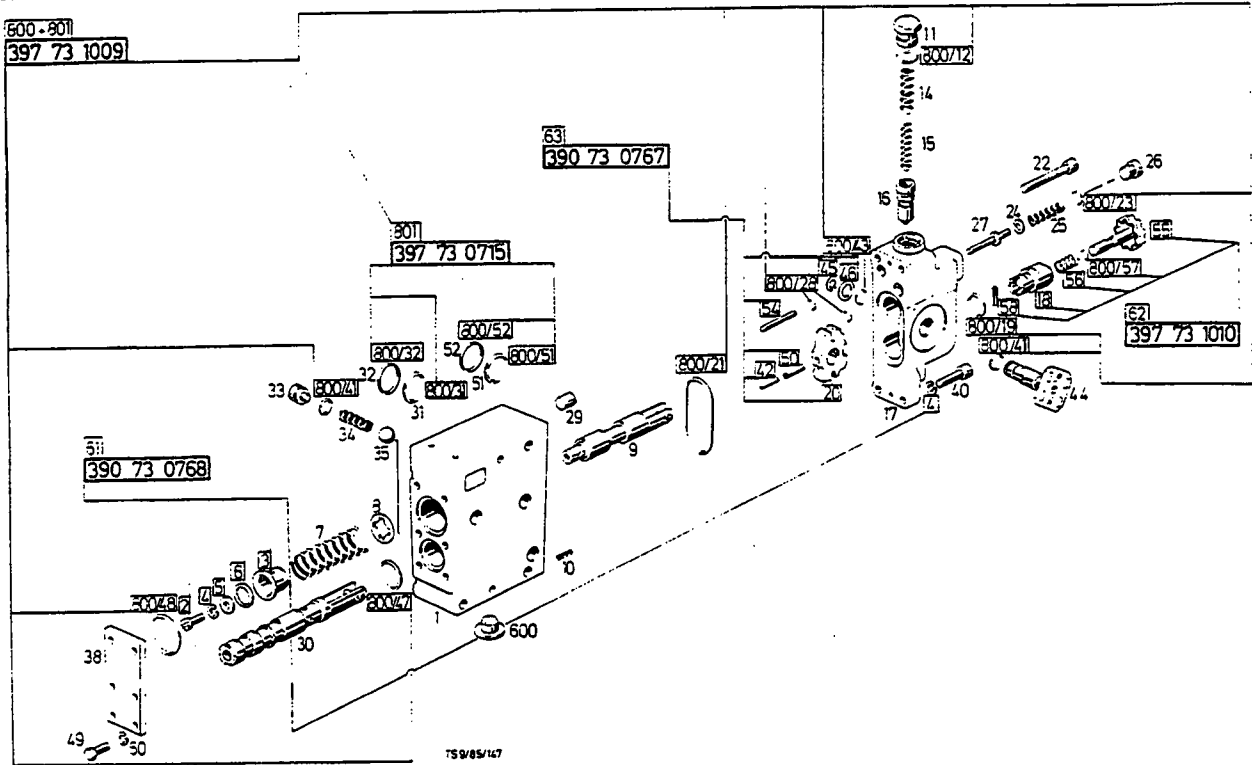
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

ZUSATZSTEUERGERAT (doppeltwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (double-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
 MENTARE (a doppio effetto) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de doble efecto) - desmontado

RT 42/TA 25.1

B 414.08
 3087 → 04904



RT 42/TA 25.1
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
301	397 73 0715 1				(800/31,800/32, 800/51,800/52)	Flanschdichtungssatz	Flange sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas

1) = Nach Verbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
 Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	397	73 0723	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	-		1	KE		Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
29	390	73 0804	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a chiusura	Tapón obturador
30	-		1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distribuzione	Corredera distribuidora
31	-		2	KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	-		2	KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397	73 0761	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390	73 0774	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compress.
35	390	73 0735	1		14 III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	-		1	KE		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle fermet.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
40	390	73 0123	2			Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	288	73 0781	1		M6x20 DIN912-10.9	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
44	288	73 0857	1		2,5x24 DIN1481	Schaltachse	Shift axle	Essieu commande	Albero comando	Eje mando
45	900 03 93 3051	1 ¹⁾			6x0,7 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
46	288	73 0849	1			Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
49	-		6		M4x14 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
50	900 03 90 9615	1			4x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
51	-		1	KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	-		1	KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
54	-		1	KE	4h8x32 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
55	-		1	KE		Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon d'arret	Bullone	Bulón

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
56	288	73 0786	1 ¹⁾			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compress.
58	288	73 0788	1 ¹⁾		2,5x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
60	900 03 93 1042	6			B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
61	390	73 0768	1	(2-6)		Teilesatz zu Schieber	Set of parts to sleeve valve	Jeu de pièces pour tiroir	Serie di ricambi per saracinesca	Lote piezas para corredera
62	397	73 1010	1	(18,55-58,800/57)		Teilesatz zu Sicherheitsraste	Set of parts to detent	Jeu de pièces pour cran	Serie di ricambi per tacca	Lote piezas para trinquete
63	390	73 0767	1	(20,42,45, 46,50,54)		Teilesatz zu Rastenscheibe	Set of parts to detent plate	Jeu de pièces pour disque à crans	Serie di ricambi disco a tacche	Lote piezas para disco muescado
500	-		2	KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
900+801	397	73 1009	1	(800/12-800/57)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
300/12	-		1	KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/19	-		1	KE	13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/21	-		1	KE	45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/23	-		1	KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/28	-		2	KE	7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/31	-		2	KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/32	-		2	KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
300/41	-		2	KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/43	-		1	KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/47	-		1	KE	22x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/48	-		1	KE	30x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/51	-		1	KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/52	-		1	KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
300/57	-		1	KE	5x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

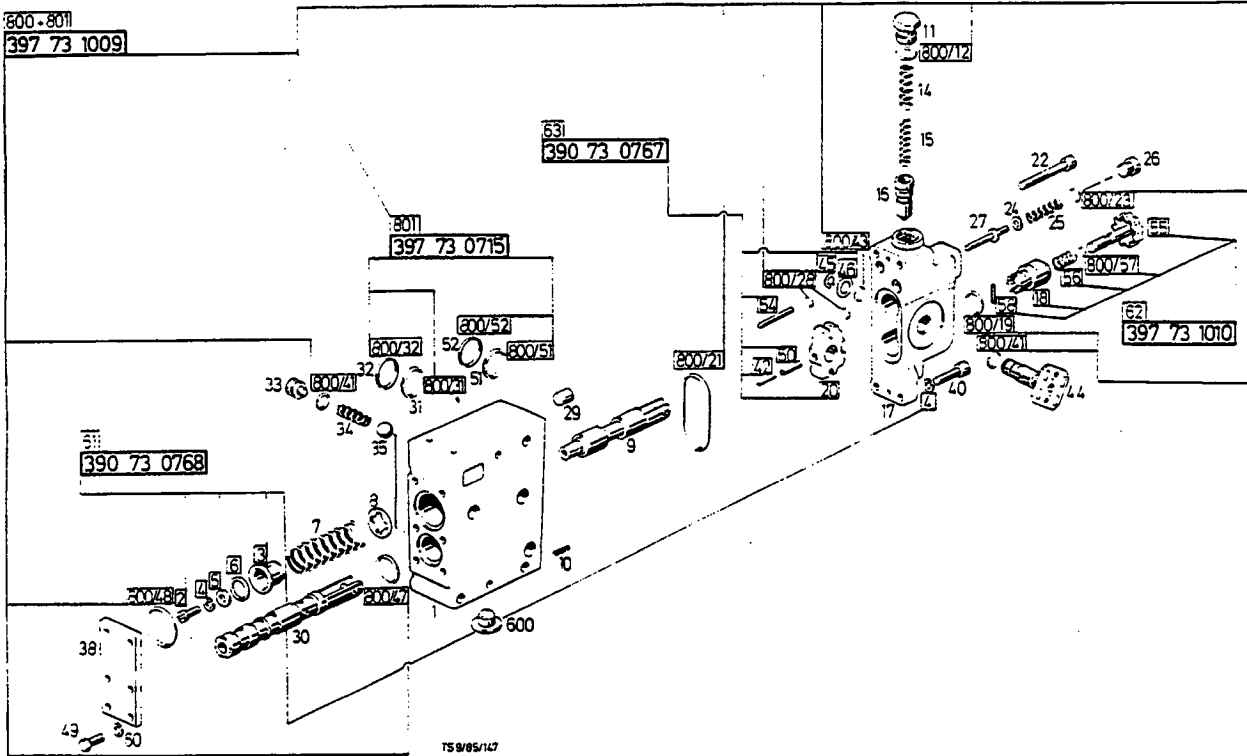
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (double-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de doble efecto) - desmontado

RT 42/TA 25.1

B 414.08
 3087 → 04904



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390 73 0200	1		(1-800/57)	Bosch	Zusatzsteuergerät C, doppeltwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C de doble efecto
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válv.
2	900 03 82 2317	1 ¹⁾			AM6x10 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	390 73 0725	1				Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	-	1		KE, s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	390 73 0726	nB ¹⁾		s=0,2		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	390 73 0801	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
8	390 73 0806	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di molla	Platillo resorte
9	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Corredera distrib
10	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
11	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390 73 0802	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
15	390 73 0803	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
16	397 73 0764	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon d'arret	Bullone	Bulón
17	-	1		KE		Schaltgehäuse	Shift housing	Carter commande	Scatola di cdo.	Caja cambio
18	-	1		KE		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
20	-	1		KE		Rastenscheibe	Detent plate	Disque à crans	Disco a tacche	Disco muescado
22	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	390 73 0748	nB ¹⁾		s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	-	nB ¹⁾		KE, s=0,10		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	390 73 0747	nB ¹⁾		s=0,20		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres

RT 42/TA 25.1
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	288 73 0857	1				Schaltachse	Shifting shaft	Axe de cde. vit.	Asse dell'interrutt.	Eje cambio
47	390 73 0776	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
49	-	6			M6x16 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800/31-800/52										
	390 73 0765	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
800/31	-	2		KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/32	-	2		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello dis sostegno	Anillo de apoyo
800/51	-	1		KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/52	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
-	397 73 1011	1			(25,26, Dichtungssatz 800/31-800/52, 801/12-801/48, 802/24/1-3,802/27)	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas	
801/12	-	1		KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/19	-	1		KE	13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/21	-	1		KE	45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/23	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/28	-	2		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/41	-	2		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/43	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/48	-	1		KE	30x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
-	390 73 0767	1			(800/20,802/42-802/54)	Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
802/16										
	390 73 0805	1		KE		Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
802/20	-	1		KE		Rastenscheibe	Detent plate	Disque à crans	Disco a tacche	Disco muescado
802/24/1	-	nB		KE		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondelle	Arandela calce
802/24/2	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/24/3	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
802/27										
	397 73 0765	1		KE		Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
802/42	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
802/45	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
802/46	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/50	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
802/54	-	1		KE		Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
803/2-803/6										
	390 73 0768	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
803/2	-	1		KE		Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
803/3	-	1		KE		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
803/4	-	9		KE		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
803/5	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
803/6	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
803/8	390 73 0723	1		KE		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
804/18-804/58										
	390 73 0769	1				Sicherheitsraste	Dentent	Cran	Tacca	Trinquete
804/18	-	1		KE		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
804/55	-	1		KE		Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
804/56	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
804/57	-	1		KE	5x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
804/58	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor

1) = alte Teile-Nr. 288 73 0732
old spare part no. 288 73 0732
ancienne no. de pièce détachée 288 73 0732
tutti parti 288 73 0732
número viejo del repuesto 288 73 0732

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

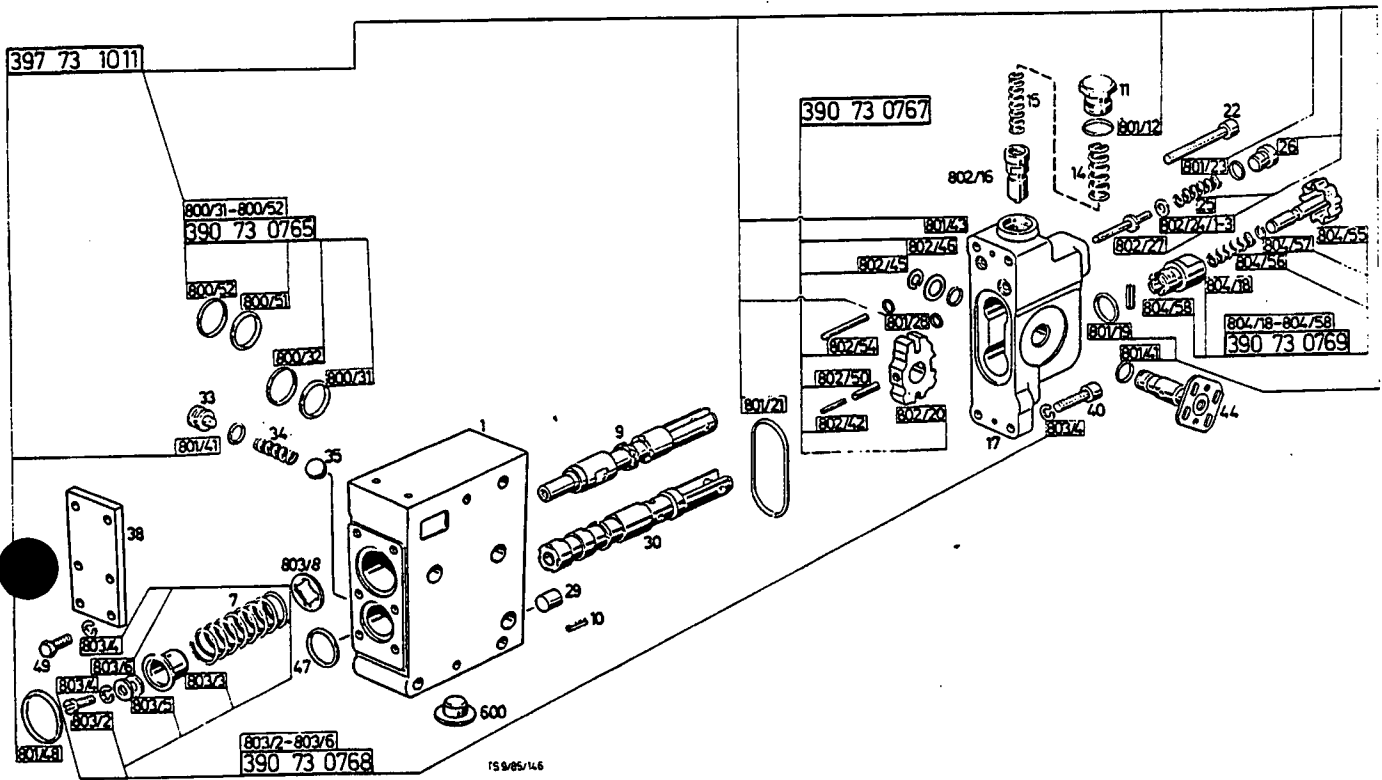
STEYR 8100/8100a
STEYR 8120/8120a

ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
(double-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
(à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO
(de doble efecto) - desmontado

RT 42/TA 25

14.08
→ 3086



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390 73 0195	1			Bosch	Zusatzsteuergerät C, doppelwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
				(1-804/58)		SRZ 60 D				
1	-	1	KE			Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la valv.
2	390 73 0770	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
9	-	1	KE			Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distribuzione	Corredera distribuidora
10	900 03 90 9609	1 ¹⁾			4x10 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor.
11	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390 73 0771	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
15	390 73 0772	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
17	390 73 0775	1				Schaltgehäuse	Shift housing	Carter commande	Scatola di cdo.	Caja cambio
22	900 03 86 2342	2			BM6x40 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
26	397 73 0723	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
29	390 73 0804	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-	1	KE			Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distribuzione	Corredera distribuidora
33	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
35	390 73 0735	1			14 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Sola
38	-	1	KE			Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle fermet.	Coperchio chius.	Tapa cierre
40	390 73 0123	2			AM6x20 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

RT 42/TA 25
1988 - 07

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

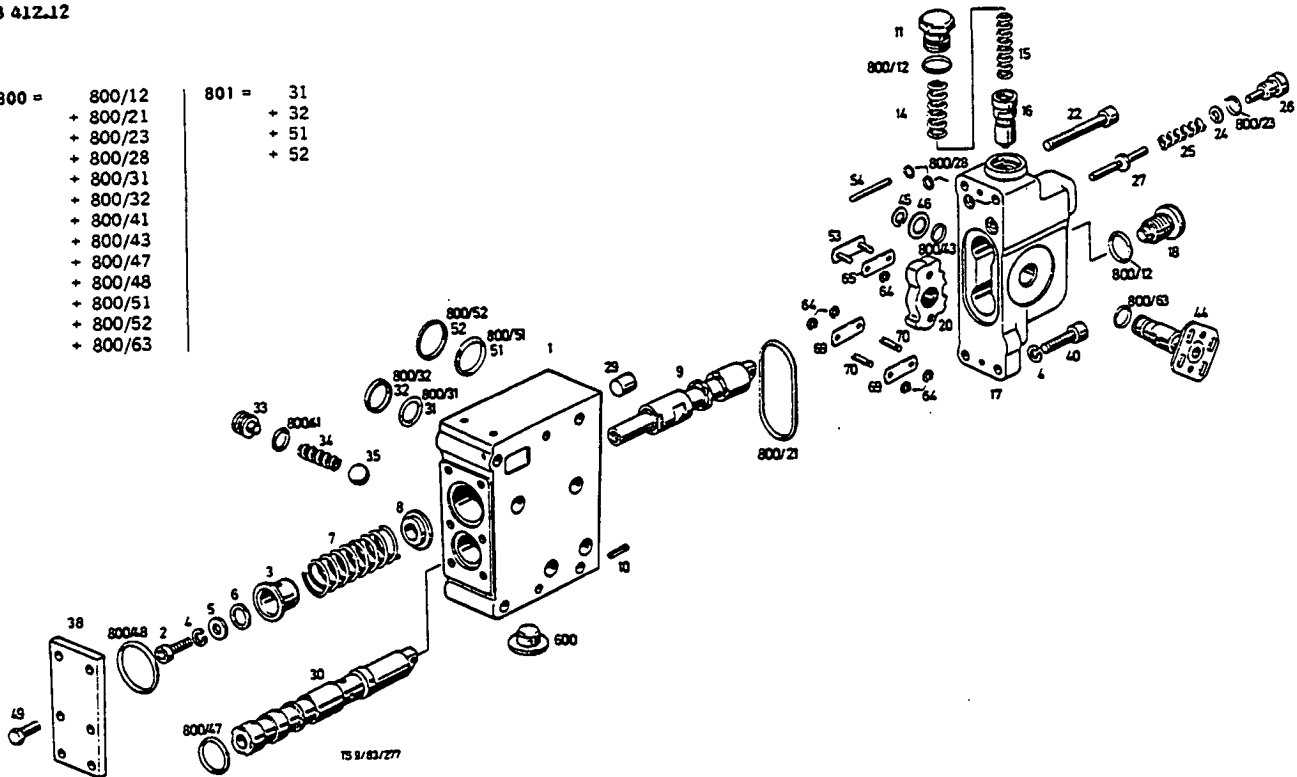
ZUSATZSTEUERGERAT (doppeltwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (double-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de doble efecto) - desmontado

RT 42/TA 24

B 412.12

- | | | | |
|-------|----------|-------|------|
| 800 = | 800/12 | 801 = | 31 |
| | + 800/21 | | + 32 |
| | + 800/23 | | + 51 |
| | + 800/28 | | + 52 |
| | + 800/31 | | |
| | + 800/32 | | |
| | + 800/41 | | |
| | + 800/43 | | |
| | + 800/47 | | |
| | + 800/48 | | |
| | + 800/51 | | |
| | + 800/52 | | |
| | + 800/63 | | |



RT 42/TA 24
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
64	900 03 93 6610 6				3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Rosetta di sicurez.	Arandela de seguridad
65	390 73 0825 1					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
69	390 73 0829 2					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
	390 73 0830 2					Gelenkbolzen	Pivot pin	Axe de chape	Perno di articul.	Perno de articul.
500	-	2		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec:
800 397	73 1009 1					Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
900/12	-	2		KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/21	-	1		KE	46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/23	-	1		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/28	-	2		KE	7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/31	-	2		KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/32	-	2		KE		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
300/41	-	1		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/43	-	1		KE	7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/47	-	1		KE	23x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/48	-	1		KE	31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/51	-	1		KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/52	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo apoyo
300/63	-	1		KE	12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801 397	73 0715 1			(31,32,51,52)		Flanschdichtsatz	Set of flange seals	Jeu de joints bride	Serie guarnizioni	Juego de juntas :

FD = Fertigungsdatum
 Date of production
 Date de production
 Data de lavoraz.
 Fecha di fabricación

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	390	73 0744	2		M6x40 DIN912-10.9,	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
24	390	73 0748	nB	→ FD 344, s=0,8		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	397	73 0775	nB	FD 345 →, s=0,8		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	390	73 0816	nB	→ FD 344, s=0,3		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/1	397	73 0776	nB	FD 345 →, s=0,3		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	390	73 0747	nB	→ FD 344, s=0,1		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	397	73 0777	nB	FD 345 →, s=0,1		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390	73 0773	1	→ FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
25	390	73 0817	1	FD 345 →,		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
26	397	73 0723	1	→ FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	390	73 0818	1	FD 345 →,		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
27	397	73 0765	1	→ FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guía
27	390	73 0821	1	FD 345 →,		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno di guía
29	390	73 0808	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
30	-		1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de dist- ribution	Cassetto di distr.	Corredera distribuidora

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	397	73 0766	2		16x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
32	397	73 0770	2			Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
33	397	73 0761	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
34	390	73 0774	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
35	390	73 0735	1		14mm DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
38	390	73 0822	1	→ FD 344		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
38	390	73 0826	1	FD 345 →,		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle ferm.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
40	390	73 0123	2		M6x20 DIN912-10.9	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à tete hexa- gonale	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
44	390	73 0823	1			Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interr.	Eje de conexión
45	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
46	390	73 0827	1			Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajust.
49	900 03 86 2221	6		→ FD 344		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
49	-		6	KE, FD 345 →		Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
51	397	73 0772	1		20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
52	397	73 0771	1			Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
53	390	73 0824	1			Kettenschloß	Connection link	Maillon raccord	Giunto della cat.	Eslabon de empa.
54	390	73 0828	1			Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

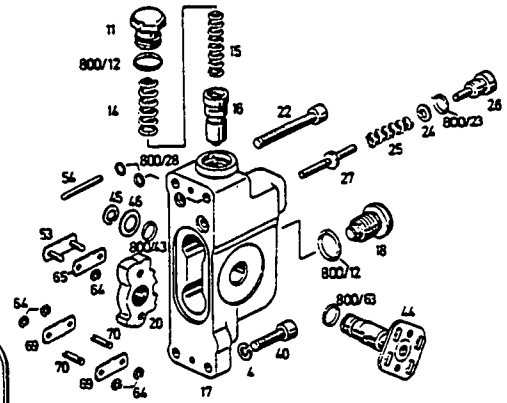
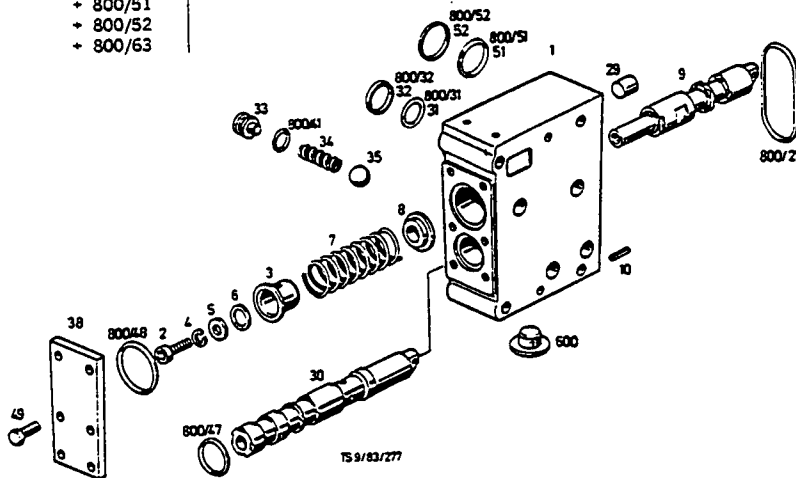
ZUSATZSTEUERGERÄT (doppeltwirkend) - zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (double-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet double) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (a doppio effetto) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de doble efecto) - desmontado

RT 42/TA 24

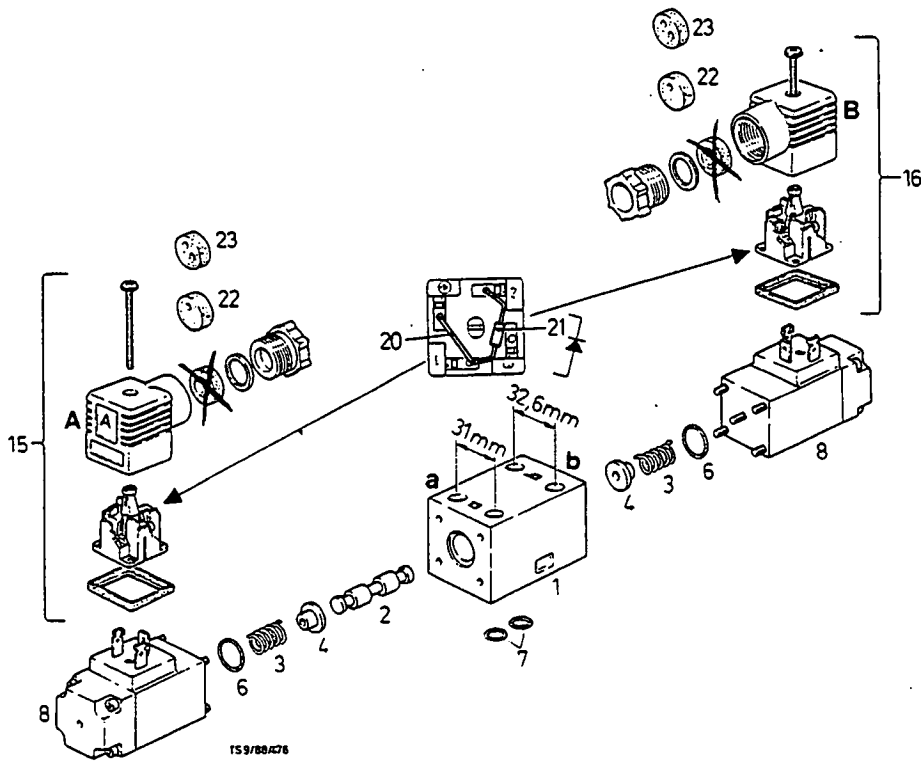
B 412.12

- 800 = 800/12
 + 800/21
 + 800/23
 + 800/28
 + 800/31
 + 800/32
 + 800/41
 + 800/43
 + 800/47
 + 800/48
 + 800/51
 + 800/52
 + 800/63
- 801 = 31
 + 32
 + 51
 + 52



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390	73 0197	1	B412.12	Bosch	Zusatzsteuergerät C, doppelwirkend	Supplementary control unit C, double-acting	Appareil de commande additionnel C, à effet double	Dispositivo di comando supplementare C, a doppio effetto	Aparato adicional de mando C, de doble efecto
1	-	-	1	KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válv.
2	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
3	397	73 0787	1		B6 DIN127	Federkapsel	Spring retainer	Capsule de ressort	Capsula per molla	Capsula para res.
4	900 03 93 1082	3				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
5	390	73 0727	1	s=1,00		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Rosetta de comp.	Arandela de ajust.
6	390	73 0726	nB	s=0,2		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de compensation	Rosetta de comp.	Arandela de ajuste
7	390	73 0809	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
8	390	73 0806	1			Federteller	Spring seat	Coupele de ress.	Piattello sede mol.	Platillo de resort
9	-	-	1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distr.	Corredera distribuidora
10	288	73 0776	1		4x10 DIN1481	Spiralspannstift	Coiled spring pin	Goupille spirale	Spina elastica	Pasador espira
11	390	73 0810	1			Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390	73 0811	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
15	390	73 0812	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
16	390	73 0807	1			Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
17	390	73 0813	1		→ FD 344	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
17	390	73 0820	1		FD 345 →	Schaltgehäuse	Shift housing	Carter de comm.	Scatola gr. coman.	Caja cambio
18	390	73 0814	1			Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	390	73 0815	1			Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muescas

RT 42/TA 24
 1988 - 07



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0039	1		(1-16)	Bosch	4/3 Wegeventil C	4/3-way valve C	Robinet 4/3 voies C	Valvola a 4/3 vie C	Válvula 4/3 vías C
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Carcasa de la vá
2	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mand
3	399 00 75 0706	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Resorte presión	Molla compres
4	-	2		KE		Federteiler	Spring seat	Cuvette de ressort	Piattello di molla	Platillo resorte
6	397 73 0720	2		18x3		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
7	399 00 75 0703	4		10x1,5		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	399 00 75 0701	2				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant	Magnete di sollev.	Electroiman de mando
15	399 00 75 0704	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
16	399 00 75 0702	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
20	399 00 77 0018	2				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a masa
21	125 77 0004	2				Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
22	399 00 77 0017	2		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	2		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

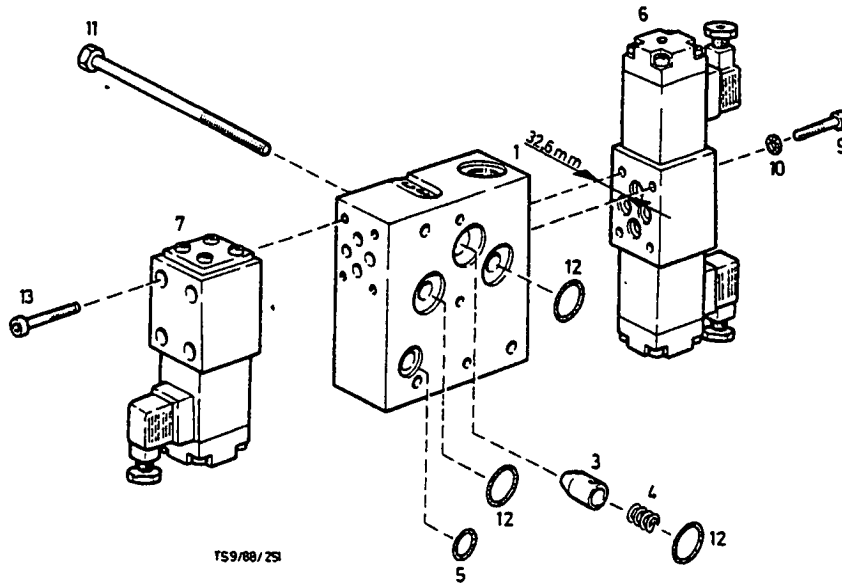
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 414.15

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU - auf Wunsch
 (doppeltwirkend mit Schwimmstellung - elektrisch
 betätigt)
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - BUILT-IN -
 optional (double-acting with floating position -
 electrically operated)
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE INCOR-
 PORE - en option (à effet double avec position
 flottante - commande électrique)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
 MENTARE - MONTAGGIO - a richiesta come
 opzionale (a doppio effetto con posizione flottante -
 a comando elettrico)
 APARATO ADICIONAL DE MANDO - MONTAJE -
 descrecional (de doble efecto con posición flotante -
 con accionamiento eléctrico)

RT 42/TA 23.1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397	73	0226			Zwischenplatte C	Intermediate plate C	Plaque intercalaire C	Piastra intermedia C	Placa intermedia C
3	397	73	0221			Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288	75	0061			Druckfeder	Pressure spring	Ressort compress.	Molla compress.	Resorte compres.
5	397	75	0110			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	399 00	75	0039	TA (23.2)		Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397	75	0181			Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
7	397	75	0183	wa		Wegeventil C	Multi-way valve C	Robinet plus. voies C	Valvola a piu'vie C	Válv. ... vías C
9	900 03 86	2232	4		M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03 93	5462	4		A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rondella dentata	Arandela dentada
11	900 03 80	0494	3		M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397	73	0191	1)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397	73	0193	2)	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397	75	0113			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	900 03 86	2250	4		M5x50 DIN912-10,9	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supple- mentary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 dispositivi di comando suple- mentari	con 2 aparatos adicional de mando
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supple- mentary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 dispositivi di comando suple- mentari	con 3 aparatos adicional de mando

RT 33/TA 23.1
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	900 03 80 0495	3			M8x130 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→	2309					
5	900 03 80 0494	3			M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→	2310					
5	900 03 80 0500	3		1)	M8x180 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→	2309					
5	397 73 0191	3		1)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→	2310					
5	397 73 0192	3		2)	M8x230	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→	2309					
5	397 73 0193	3		2)	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				→	2310					
6	900 03 86 2371	2		1)	M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397	2		1)	M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196	2		2)	M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221	1			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
12	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	377 00 73 0043	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	397 75 0129	4				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	900 03 92 0211	4			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas

1) = bei 2 Zusatzsteuergeräten with 2 supplementary control units avec 2 appareils de commande supplémentaires con 2 dispositivi di comando supplementari con 2 aparatos adicional de mando

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

2) = bei 3 Zusatzsteuergeräten with 3 supplementary control units avec 3 appareils de commande supplémentaires con 3 dispositivi di comando supplementari con 3 aparatos adicional de mando

3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

4) = Steuergerät ohne Sicherheitsraste (Steuerhebel nicht verriegelbar)

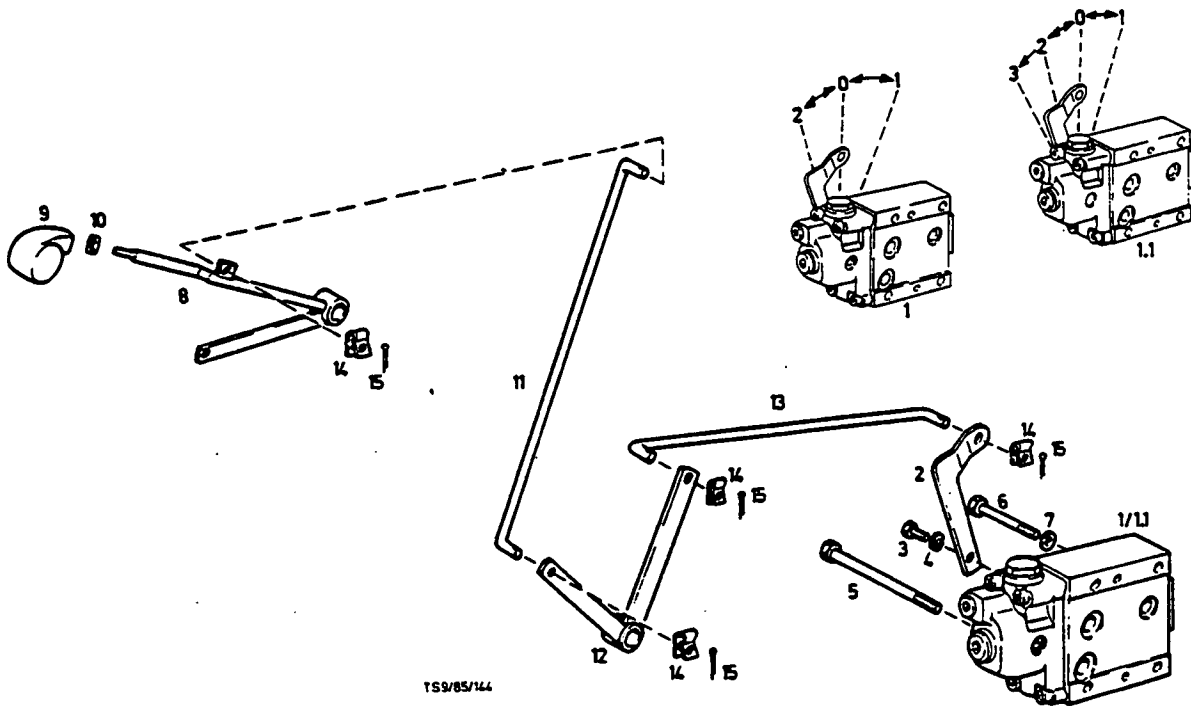
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 412.02
 B 414.08

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU
 (doppeltwirkend) - auf Wunsch
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - BUILT-IN
 (double-acting) - optional
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 INCORPORA (à effet double) - en option

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
 MENTARE - MONTAGGIO (a doppio effetto) -
 a richiesta come opzionale
 APARATO ADICIONAL DE MANDO - MONTAJE
 (de doble efecto) - descrecional

RT 42/TA 23



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 73 0197	1		(TA24) Bosch B412.12		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, ohne Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, without floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, sans position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, senza posizione flottante	Aparato adicior de mando C, de doble efecto, sin posición flotante
1	390 73 0195	1		(TA25) Bosch ³⁾ B414.08 → 3086		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato adicior de mando C, de doble efecto, con posición flotante
1.1	390 73 0200	1		(TA25.1) Bosch ³⁾ B414.08 3087 → 04904		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato adicior de mando C, de doble efecto, con posición flotante
1.1	390 73 0205	1		(TA25.2) Bosch ^{3) 4)} B414.08 04905 →		Zusatzsteuer- gerät C, doppelt wirkend, mit Schwimmstellung	Supplementary control unit C, double-acting, with floating position	Appareil de commande supplé- mentaire C, à effet double, avec position flottante	Dispositivo di comando supple- mentario C, a doppio effetto, con posizione flottante	Aparato adicior de mando C, de doble efecto, con posición flotante
2	397 73 0022	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307	1			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
800/20	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/21	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/30	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/31	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/32	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/33	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
801/3-801/26										
397	73 0706	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
801/3	-	2		KE		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
801/4	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de comp.
801/5	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
801/19	-	2		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
801/26	-	1		KE		Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

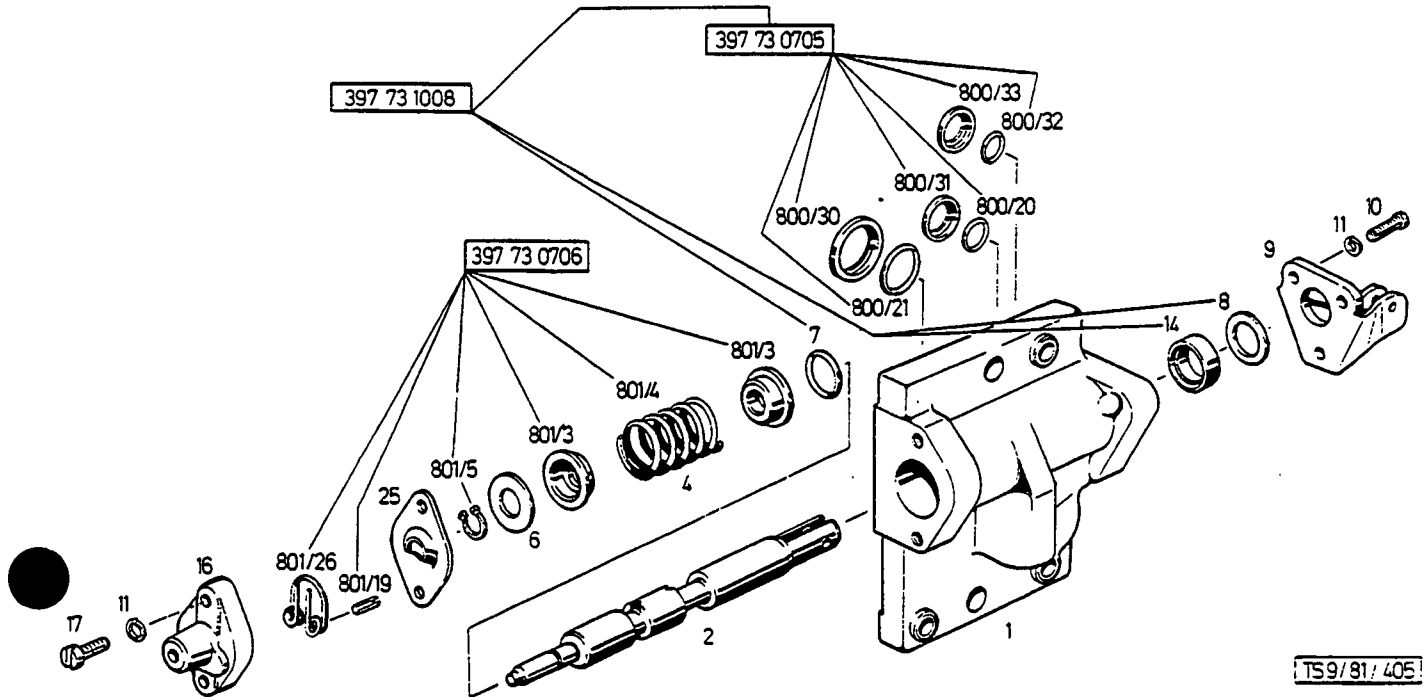
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 411.06

KLEINES ZUSATZSTEUERGERÄT (zerlegt)
 SMALL SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (disassembled)
 PETIT APPAREIL DE COMMANDE
 AUXILIAIRE (désassemblé)

PICCOLO DISPOSITIVO DI COMANDO
 SUPPLEMENTARE (smontato)
 PEQUEÑO APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (desmontado)

RT 42/TA 22



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0152	1		(1-801)	Bosch	Kleines Steuergerät	Small control unit	Petit appareil de commande	Piccolo dispositivo di comando	Pequeño aparato de mando
-	397 73 1008	1		(7,8,14,800/20-800/33)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Lote juntas
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della val.	Caja de la válv.
	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distribut.	Cassetto di dist.	Corredera manc.
8	288 73 0806	nB				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
7	397 73 0720	1 ²⁾			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	397 73 0718	1 ¹⁾				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	397 73 0719	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau palier	Cavalletto	Caballette sopor.
10	900 03 82 2317	3			AM6x12 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 1082	5 ¹⁾			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
14	288 73 0811	1				Dichtmanschette	Sleeve	Embouti	Manicotto di ten.	Manguito
16	-	1		KE		Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
17	900 03 82 2338	2			AM6x20 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	288 73 0807	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
900/20-800/33										
	397 73 0705	1		(800/20-800/33)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Lote juntas

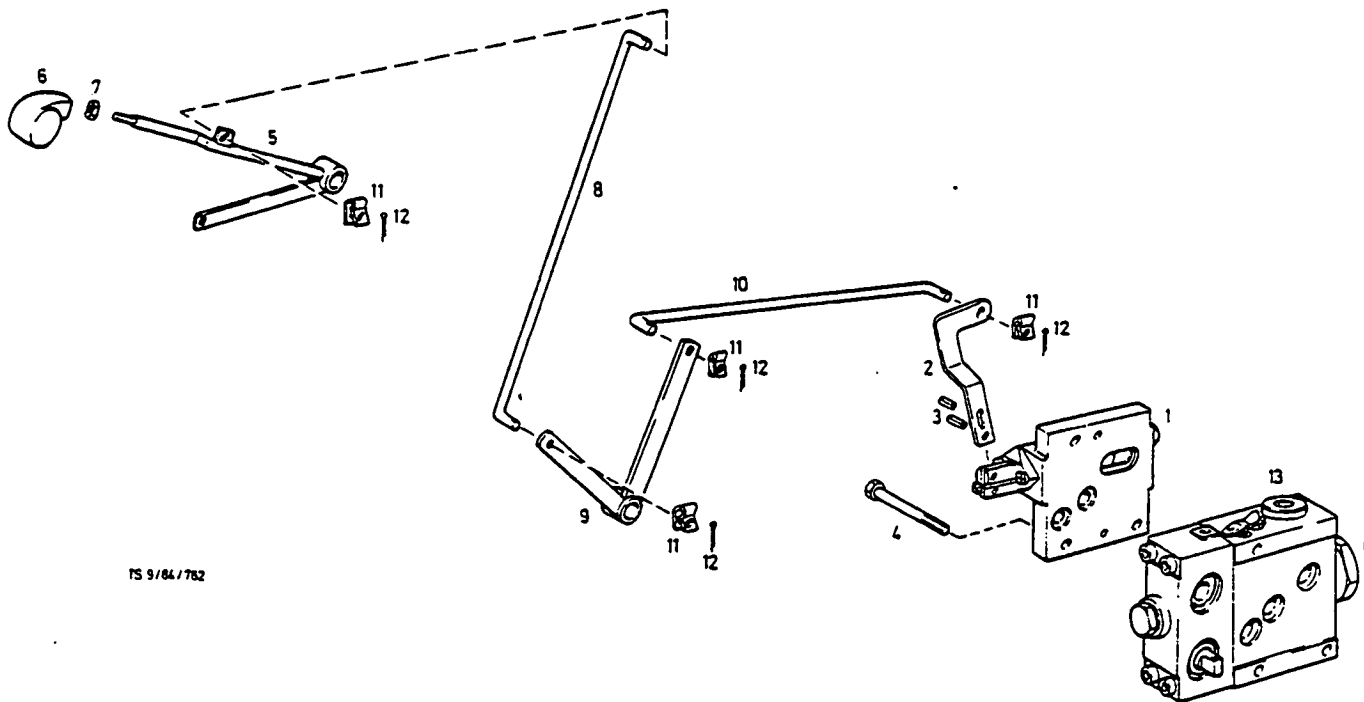
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 411.06

KLEINES ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU
 (auf Wunsch)
 SMALL SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT -
 BUILT-IN (optional)
 PETIT APPAREIL DE COMMANDE
 AUXILIAIRE INCORPORE (en option)

PICCOLO DISPOSITIVO DI COMANDO
 SUPPLEMENTARE - MONTAGGIO
 (a richiesta come opzionale)
 PEQUEÑO APARATO ADICIONAL DE MANDO -
 MONTAJE (descrecional)

RT 42/TA 21



TS 9/84/762

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0152	1		(TA22)	Bosch	Kleines Zusatzsteuergerät C	Small supplementary control unit C	Petit appareil de commande supplémentaire C	Piccolo dispositivo di comando supplementario C	Pequeno aparato adicional de mando C
2	377 00 73 0048	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 90 9622	2				Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
4	900 03 80 0471	3		1)	5x22 DIN1481	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0494	3		2)	M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	397 73 0191	3			M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	377 00 73 0054	1				Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
6	397 73 0120	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
7	900 03 87 0221	1			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	377 00 73 0042	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
9	377 00 73 0038	1				Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
10	377 00 73 0043	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
11	397 75 0129	4				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
12	900 03 92 0211	4			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
13	397 73 0222	1		(TA4.1)	Bosch	Steuergerät C (ohne Deckel)	Control unit C (without cover)	Appareil de commande C. (sans couvercle)	Dispositivo di comando C (senza coperchio)	Aparato de mando C (sin chapa)
				1)	=	bei 2 Zusatzsteuergeräten	with 2 supplementary control units	avec 2 appareils de commande supplémentaires	con 2 dispositivi di comando supplementari	con 2 aparatos adicionales de mando
				2)	=	bei 3 Zusatzsteuergeräten	with 3 supplementary control units	avec 3 appareils de commande supplémentaires	con 3 dispositivi di comando supplementari	con 3 aparatos adicionales de mando

RT 42/TA 21
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a, ... →
 STEYR 8110/8110a, ... →
 STEYR 8120/8120a, ... →
 STEYR 8130/8130a, ... →

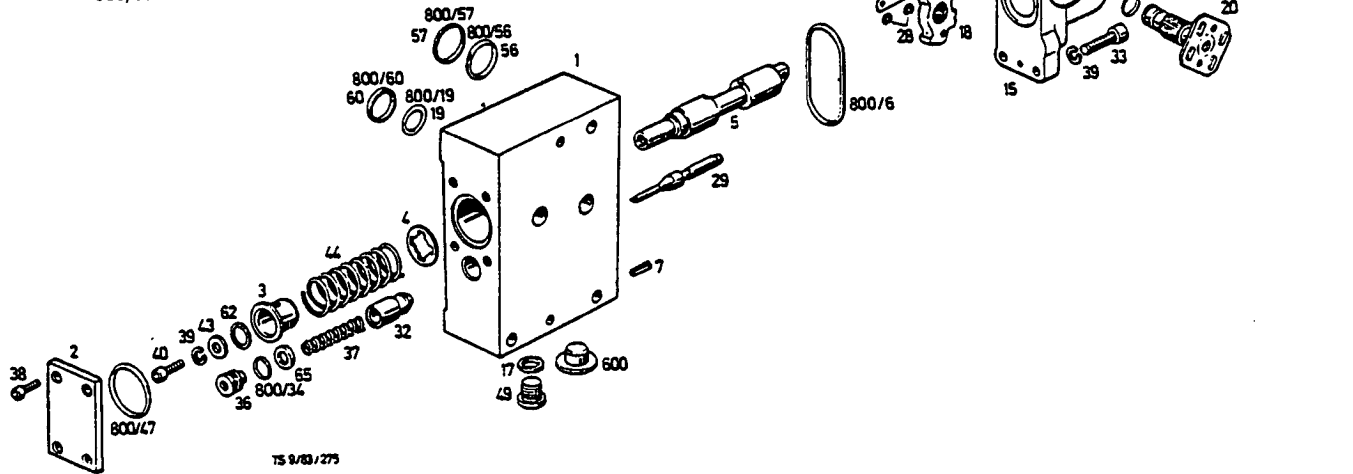
B 410.10

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) -
 zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (single-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet simple) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
 MENTARE (ad effetto semplice) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de simple efecto) - desmontado

RT 42/TA 20.2

800 =	800/6	801 =	801/24	802 =	19
	+ 800/11				+ 56
	+ 800/19				+ 57
	+ 800/22				+ 60
	+ 800/22/1				
	+ 800/27				
	+ 800/31				
	+ 800/34				
	+ 800/42				
	+ 800/47				
	+ 800/56				
	+ 800/57				
	+ 800/60				



75 9/83/275

RT 42/TA 20.2
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	800/56	-	1	KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/57	-	1	KE		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
	300/60	-	2	KE		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello supporto	Anillo de apoyo
	397	73 1019	1			Teilesatz	Set of parts	Jeu de pièces	Serie pezzi	Juego de piezas
	/24	-	2	KE, →FD 249, s = 1,00 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	301/24/0	-	2	KE, →FD 250, s = 0,80 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	301/24/1	-	2	KE, →FD 249, s = 0,10 mm		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajust.
	301/24/1/0	-	2	KE, →FD 250, s = 0,30 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	301/24/2	-	2	KE, →FD 249, s = 0,20 mm		Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajust.
	301/24/2/0	-	2	KE, →FD 250, s = 0,10 mm		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	302 397	73 0715	1			Flanschdichtungssatz	Flange seal set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas

FD = Fertigungsdatum
 Date of production
 Date de production
 Data de lavoraz.
 Fecha di fabricación

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	390	73 0773	1	→ FD 344		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
25	390	73 0817	1	FD 345 →		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
26	397	73 0765	1	→ FD 344		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
26/1	390	73 0821	1	FD 345 →		Führungsbolzen	Guide pin	Tige de guidage	Perno di guida	Perno de guía
28	900 03 93 6610	2			3,2 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Anneau d'arret	Rosetta di sicur- ezza	Arandela de seguridad
29	397	73 0763	1			Druckbolzen	Thrust pin	Tige-poussoir	Bullone pressione	Perno de presión
32	397	73 0773	1			Rückschlagventil	Non-return vlave	Clapet de non- retour	Valvola di ritorno	Válvula de retención
33	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912-10,9	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo caso hexagonal
35	390	73 0827	1			Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajust.
36	397	73 0761	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390	73 0774	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
38	900 03 86 2221	4			M5x20 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
39	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 82 2312	1			AM6x10 DIN912	Innensechskant- schraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
41	900 03 93 0000	1			11x1 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
43	390	73 0727	1			Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajust.
44	390	73 0809	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
49	397	73 0789	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
51	390	73 0814	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
56	397	73 0772	1		20x3	O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
57	397	73 0771	1			Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
58	390	73 0828	1			Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindric
59	390	73 0824	1			Kettenschloß	Connecting link	Maillon raccord	Giunto della caten.	Eslabon de emp.
60	397	73 0770	2			Stützring	Jockey ring	Bague support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
61	390	73 0811	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
62	390	73 0726	nB			Ausgleichscheibe	Shim	Rondelle de comp.	Anello di compens.	Arandela de ajust.
64	390	73 0825	1			Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Srida
65	397	73 0774	1			Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
500	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de prot.	Cappa protettiva	Caperuza de prot.
900	397	73 1009	1			Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego de juntas
					(6,11,19,22,22/1,27,31,34,42,47,56,57,60)					
300/6	-	1		KE	46x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/11	-	2		KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/19	-	2		KE	6x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/22	-	1		KE, → FD 249, 8x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/22/1	-	1		KE, FD 250 →, 10x2		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/27	-	2		KE	7x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/31	-	1		KE	12x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/34	-	1		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/42	-	1		KE	7x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/47	-	1		KE	31x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

STEYR 8100/8100a, ... →
 STEYR 8110/8110a, ... →
 STEYR 8120/8120a, ... →
 STEYR 8130/8130a, ... →

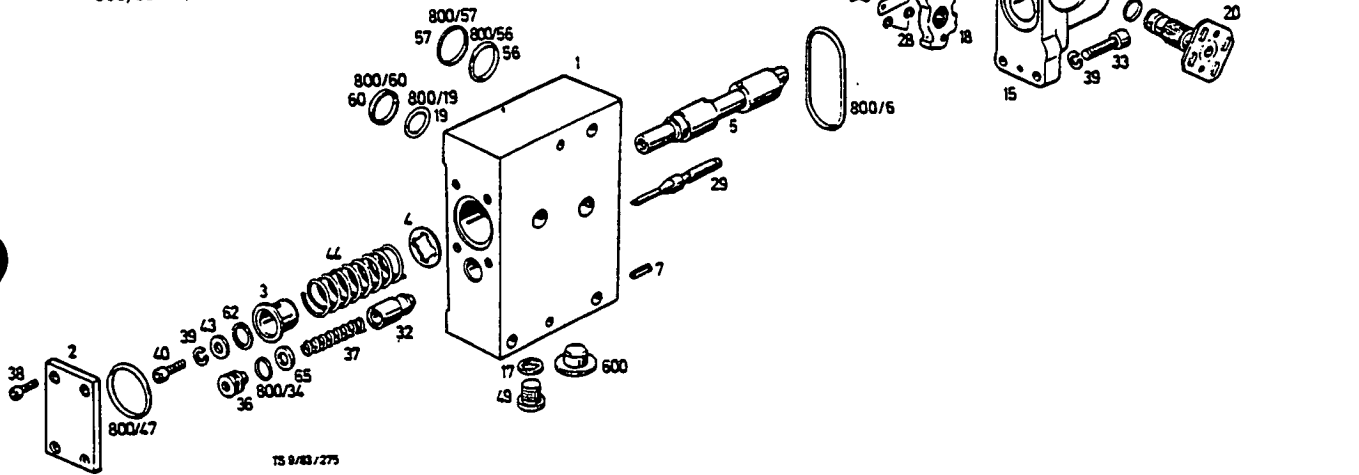
B 410.10

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) -
 zerlegt
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (single-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet simple) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
 MENTARE (ad effetto semplice) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de simple efecto) - desmontado

RT 42/TA 20.2

800 =	800/6	801 =	801/24	802 =	19
	+ 800/11				+ 56
	+ 800/19				+ 57
	+ 800/22				+ 60
	+ 800/22/1				
	+ 800/27				
	+ 800/31				
	+ 800/34				
	+ 800/42				
	+ 800/47				
	+ 800/56				
	+ 800/57				
	+ 800/60				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397	73 0215	1			Zusatzsteuergerät C (siehe Tafel) ZUSATZSTEUERGERÄT - Einbau)	Supplementary control unit C (see Table) SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - built-in)	Appareil de commande supplémentaire C (voir Planche) APPAREIL DE COMMANDE AUX. COMANDO - incorporé)	Dispositivo di comando supplementario C (vedi Tavola) DISPOS. DI MANDO SUPPLEMENTARE (montaggio) - montaggio)	Aparato adicional de mando C (vease Cuadro) APARATO ADICIONAL DE MANDO - montaje)
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter de la válv.
2	397	73 0788	1			Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obturat.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
3	397	73 0787	1			Federkapsel	Spring retainer	Capsule	Capsula a molle	Capsula p. muelle
4	390	73 0723	1			Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Arandela	Arandela
5	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribution	Cassetto di distribuzione	Corredera distribuidora
7	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481,	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador tensor espira
9	390	73 0812	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
10	390	73 0810	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	390	73 0807	1			Sperrbolzen	Locking bolt	Axe de blocage	Bullone di blocco	Piton de bloqueo
15	390	73 0813	1	→ FD 344		Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrutt.	Cárter conmutac
15	390	73 0820	1	→ FD 345		Schaltgehäuse	Switch housing	Corps interrupt.	Scatola interrutt.	Cárter conmutac
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603,	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague d'étanch. pl.	Anello tenuta pia.	Junta anular plan
18	390	73 0815	1			Rastenscheibe	Locating washer	Rondelle à crans	Disco a tacche	Arand. de muesc.
19	397	73 0766	2		16x3/	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
20	390	73 0823	1			Schaltachse	Switching pin	Axe de commut.	Asse dell'interrutt.	Eje de conexión
21	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10,9	Innensechskantschraube	Hexagonal socket head screw	Vis à six pans creux	Vite con esagonale int.	Tornillo vaso hexagonal
23	397	73 0723	1	→ FD 344		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23/1	390	73 0818	1	→ FD 345		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

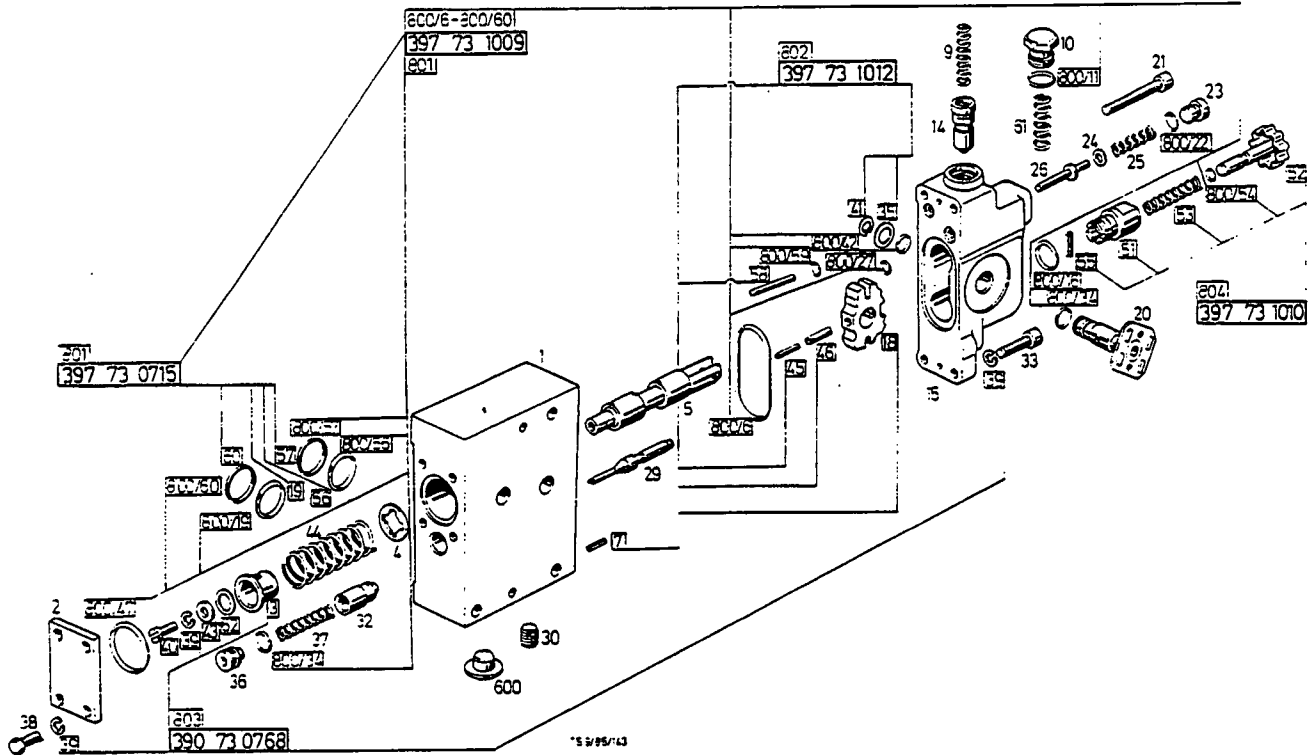
RT 42/TA 20.2
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a, 03311 →..... ZUSATZSTEUERGERÄT
 (einfachwirkend) - zerlegt
 STEYR 8110/8110a, →..... SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 (single-acting) - disassembled
 STEYR 8120/8120a, 03311 →..... APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet simple) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (ad effetto semplice) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO (de simple efecto) - desmontado

RT 42/TA 20.1

B 410.10



RT 42/TA 20.1
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
801	397 73 0715	1		(19,56,57,60)		Flanschdichtungssatz	Flange sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
802	397 73 1012	1		(7,18,35,41,45,46,58)		Teilesatz zur Rastenscheibe	Set of parts to detent plate	Jeu de pièces pour disque à crans	Serie di ricambi per disco a tacche	Lote piezas para disco muescado
803	390 73 0768	1		(3,39,40,43,62)		Teilesatz zu Schieber	Set of parts to control valve	Jeu de pièces pour tiroir	Serie di ricambi per saracinesca	Lote piezas para corredera
804	397 73 1010	1		(51-55,800/54)		Teilesatz zu Sicherheitsraste	Set of parts to detent	Jeu de pièces pour cran	Serie di ricambi per tacca	Lote piezas para trinquete

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar.
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
 Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gabies.

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gabies solamente en juegos de reparación.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	397 73 0765	1				Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
29	397 73 0763	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
30	900 03 96 2017	1			M12x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	397 73 0721	1				Rückschlagventil	Checke valve	Soupape retenue	Valv. di non rit.	Válv. de retención
33	900 03 96 2320	2			M6x20 DIN912-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	-	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
36	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
38	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 93 1082	7			6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 82 2317	1			AM6x10 DIN84	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 93 3051	1			6x0,7 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
43	390 73 0727	1 ¹⁾		s=1,0		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	390 73 0770	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte presión
45	288 73 0781	1			2,5x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador fiador
46	900 03 90 9615	1			4x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador fiador
51	-	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
52	-	1 ¹⁾				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon d'arret	Bullone	Bulón
53	288 73 0786	1 ¹⁾				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
55	288 73 0788	1 ¹⁾			2,5x12 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Pasador fiador

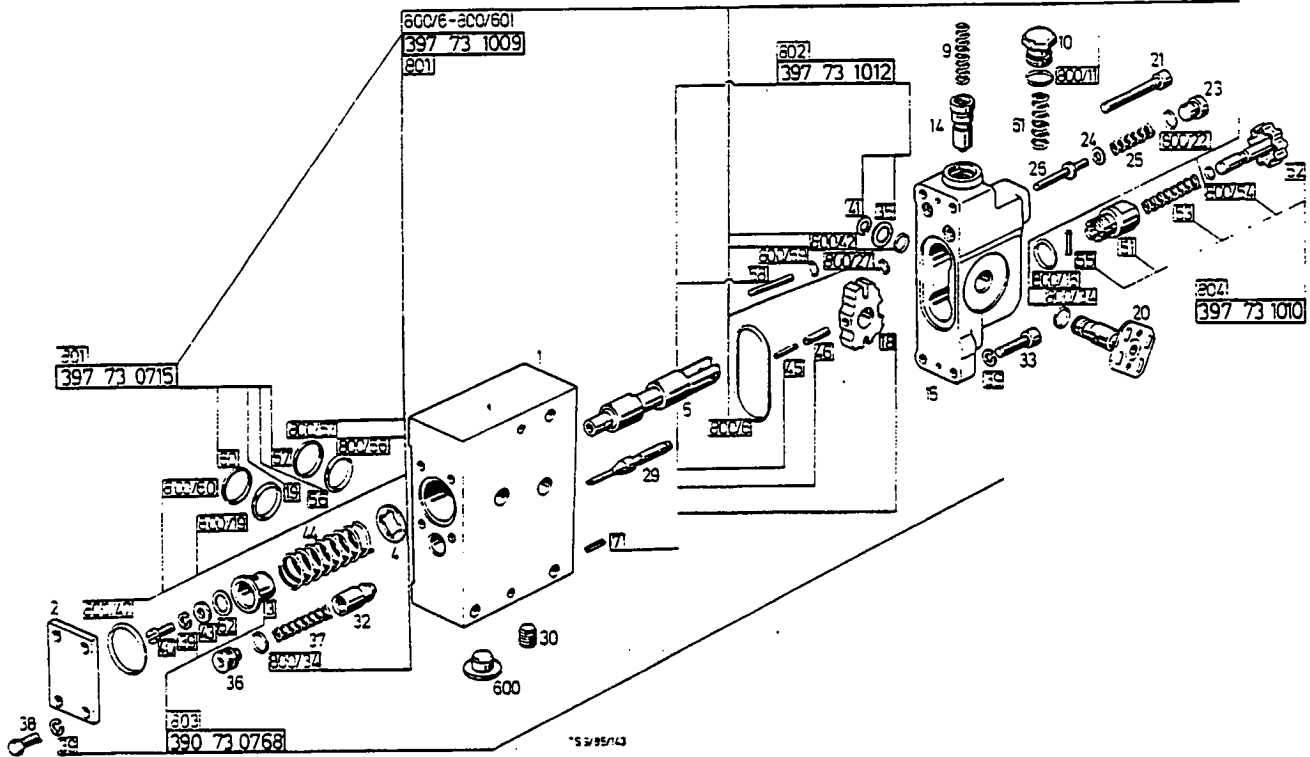
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
56	-	1			20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
57	-	1				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
58	-	1			4h8x32 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
60	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
61	397 73 0762	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
62	390 73 0726	nB ¹⁾			s=0,2	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
600	-	1		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protecc.
800/6-800/60										
397	73 1009	1				Dichtungssatz	Sealing ring	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
900/6	-	1		KE	45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/11	-	1		KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/16	-	1		KE	13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/19	-	2		KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/22	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/27	-	1		KE	7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/34	-	2		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/42	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/47	-	1		KE	30x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/54	-	1		KE	5x1,75	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/56	-	1		KE	20x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/57	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
300/59	-	1		KE	7x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300/60	-	2		KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo de apoyo

STEYR 8100/8100a, 03311 →..... ZUSATZSTEUERGERÄT
 STEYR 8110/8110a, →..... (einfachwirkend) - zerlegt
 STEYR 8120/8120a, 03311 →..... SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
 STEYR 8130/8130a, →..... (single-acting) - disassembled
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 (à effet simple) - désassemblé

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLEMENTARE (ad effetto semplice) - smontato
 APARATO ADICIONAL DE MANDO
 (de simple efecto) - desmontado

RT 42/TA 20.1

B 410.10



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0190	1				Zusatzsteuergerät C (siehe Tafel ZUSATZSTEUERGERÄT - Einbau)	Supplementary control unit C (see Table ZUSATZSTEUER-SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - built-in)	Appareil de commande auxiliaire C (voir Planche DISPOS. DI COMMANDE AUX. - incorporé)	Dispositivo di comando supplementare C (vedi Tavola DISPOS. DI COMANDO SUPPLEMENTARE - montaggio)	Aparato adicional de mando C (vease Cuadro APARATO ADICIONAL DE MANDO - montaje)
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
2	-	1 ¹⁾		KE		Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
3	390 73 0725	1				Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
4	390 73 0723	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
5	-	1		KE		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Casetto di distr.	Corredera mandr.
7	900 03 90 9609	1			4x10 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
9	397 73 0760	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
10	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	397 73 0764	1				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
15	390 73 0775	1				Schaltgehäuse	Housing	Carter commande	Scatola di cdo.	Cárter cambio
18	-	1				Rastenscheibe	Detent plate	Disque à crans	Disco a tacche	Disco muescado
19	-	1			(16x3)	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
20	288 73 0857	1				Schaltachse	Shifting shaft	Axe cde. vitesses	Asse dell'interrutt.	Eje cambio
21	900 03 86 2342	2			M6x40 DIN912-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	397 73 0723	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
24	390 73 0748	n ¹⁾				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela calce
24/1	288 73 0825	n ¹⁾		s=0,1		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24/2	-	n ¹⁾		s=0,2		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.

RT 42/TA 20.1
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
44	390 73 0770	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compre
61	390 73 0771	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compre
600	-	1		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
800/19-800/60										
390	73 0765	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
800/19	-	2		KE	16x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/56	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/57	-	1		KE		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
800/60	-	2		KE		Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
- 397	73 1011	1		(23,25, 800/19-800/60,801/6-801/59, 802/24/1-3,802/26)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas
801/6	-	1		KE	45x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/11	-	1		KE	15x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/16	-	1		KE	13x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/22	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/34	-	2		KE	10x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/42	-	1		KE	8x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/47	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/59	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
- 397	73 1012	1		(800/7, 802/18,802/27-802/58)		Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
802/7	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
802/9										
397	73 0760	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
802/14										
397	73 0764	1				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
802/18	-	1		KE		Rastenscheibe	Detent plate	Disque à crans	Disco a tacche	Disco muescado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
802/24/1	-	nB		KE		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
802/24/2	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/24/3	-	nB		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/26										
397	73 0765	1				Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno gufa
802/27	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
802/35	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
802/41	-	1		KE		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
802/45	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
802/46	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
802/58	-	1		KE		Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
- 390	73 0768	1		(803/3,803/39-803/43)		Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
803/3	-	1		KE		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
803/4	390 73 0723	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
803/39	-	7		KE		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
803/40	-	1		KE		Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
803/43	-	1		KE		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
804/51-804/55										
390	73 0769	1				Sicherheitsraste	Detent	Cran	Tacca	Trinquete
804/51	-	1		KE		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
804/52	-	1		KE		Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
804/53	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
804/54	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
804/55	-	1		KE		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts may be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

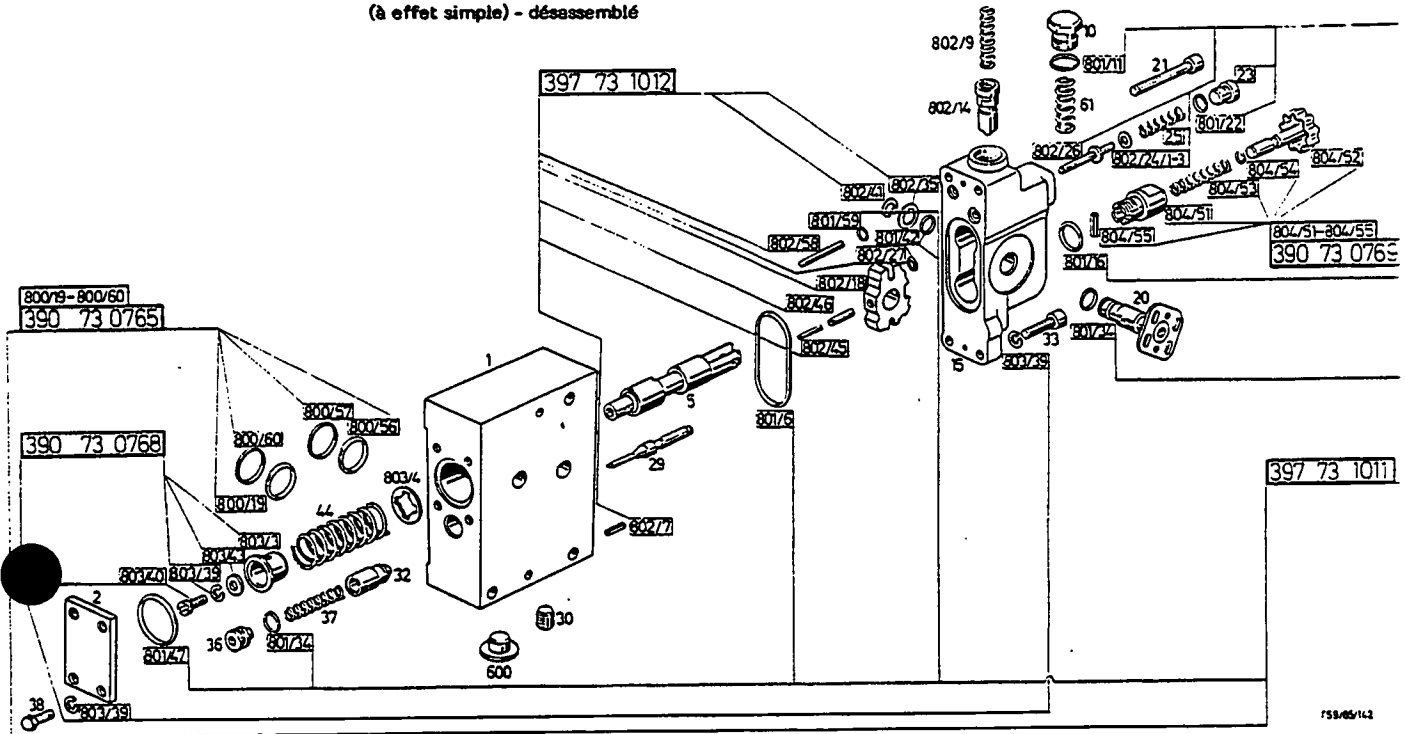
STEYR 8100/8100a,
STEYR 8120/8120a,
810.10

03310
03310

ZUSATZSTEUERGERÄT (einfachwirkend) -
zerlegt
SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT
(single-acting) - disassembled
APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
(à effet simple) - désassemblé

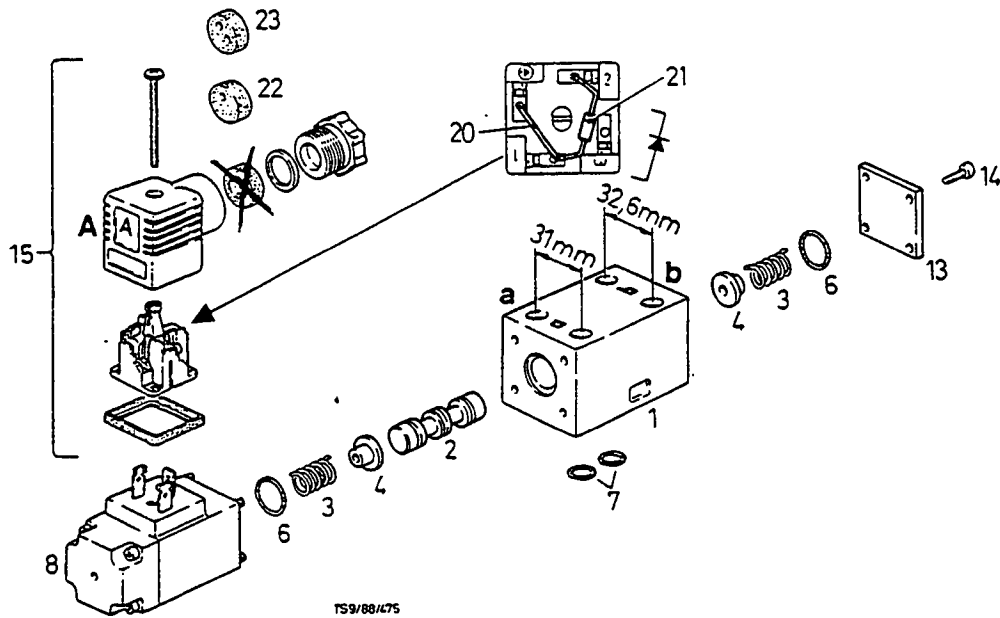
DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
MENTARE (ad effetto semplice) - smontato
APARATO ADICIONAL DE MANDO
(de simple efecto) - desmontado

RT 42/TA 20



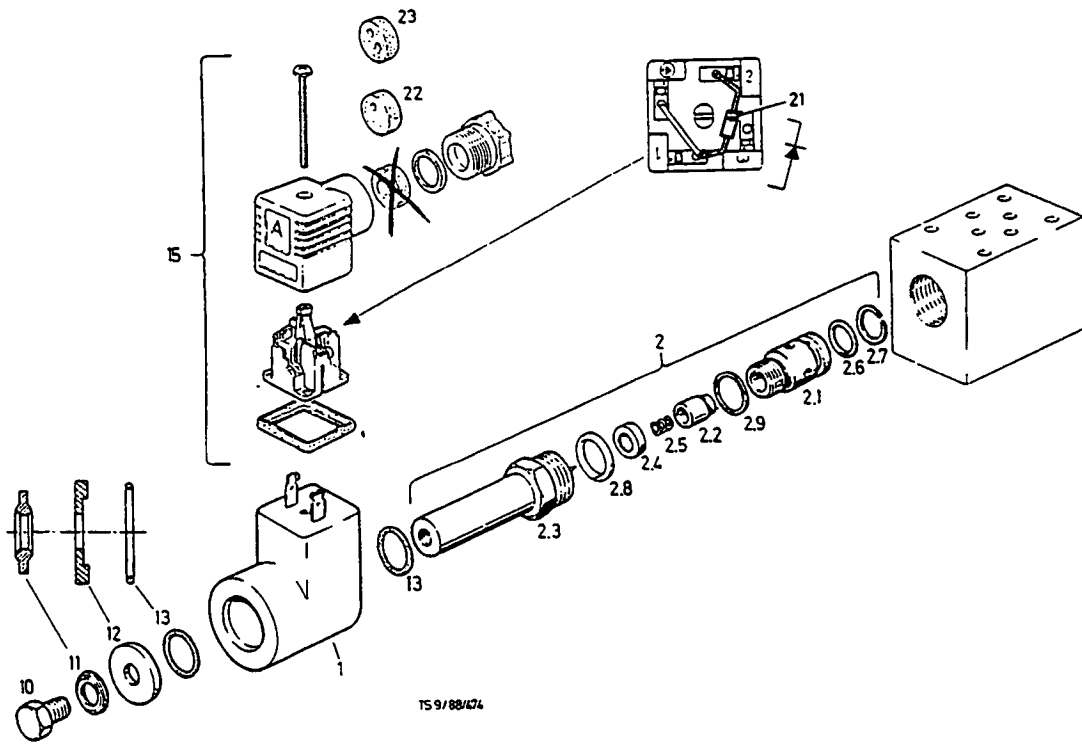
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0171	1	(1-804/55)			Zusatzsteuer- gerät C (siehe Tafel ZUSATZSTEUER- GERÄT - Einbau)	Supplementary control unit C (see Table SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - built-in)	Appareil de commande auxi- liaire C (voir Planche DISPOS. DI COMMANDE AUX. -incorporé)	Dispositivo di comando suppli- mentare C (vedi Tavola DISPOS. DI COMANDO SUPPLEMENTARE - montaggio)	Aparato adiccion mando C (vease Cuadro APARATO ADICIONAL DE MANDO - montaje)
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera d.valv.	Cárter válvula
2	-	1		KE		Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chiuso.	Tapa de cierre
5	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distribut.	Cassetto di distr.	Corredera manc
10	397 73 0722	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
15	390 73 0775	1				Schaltgehäuse	Shifting housing	Carter commande	Scatola di coman.	Cárter cambio
20	288 73 0857	1				Schaltachse	Shaft	Axe de com.vit.	Asse dell'int.	Eje cambio
21	900 03 86 2342	2			BM6x40 DIN912- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	397 73 0723	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	390 73 0773	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compre-
29	397 73 0763	1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presici-
30	900 03 96 2017	1			M12x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	397 73 0721	1				Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valv. di non rit.	Valv.de retenci-
33	900 03 86 2320	2			AM6x20 DIN912- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	397 73 0761	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
37	390 73 0774	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resarte compre-
38	900 03 80 2321	4			M6x15 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

RT 42/TA 20
1988 - 07



TS9/88/475

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 75 0182	1		(1-15)	Bosch	Wegeventil C	Way valve C	Robinet voies C	Valvola a vie C	Válvula vías C
1	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Carcasa de valvu
2	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distrib.	Cassetto di distr.	Corredera mandc
3	399 00 75 0707	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
4	-	2		KE		Federteller	Spring seat	Cuvette de ressort	Piattello di molla	Platillo resorte
	397 73 0720	2			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	399 00 75 0703	4			10x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	377 00 75 0146	1				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magnete di sollev.	Electroiman de mando
13	-	1		KE		Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
14	900 03 86 2204	4			M4x10 DIN912-10.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans creux	Vite con esag.int.	Tornillo hexag. interior
15	397 75 0707	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
20	399 00 77 0018	1				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a masa
21	125 77 0004	1				Diode	Diode	Diode	Diode	Diode
22	399 00 77 0017	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta



TS 91/88/074

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0082	1			Bosch	Rückschlagventil C	Check valve C	Soupape retenue C	Valvola di non rit. C	Valv. de retenció C
-	399 00 75 0713	1				Dichtungssatz C	Sealing set C	Jeu de joints C	Serie guarnizioni C	Lote juntas C
1	399 00 75 0714	1				Magnetspule	Solenoid	Solenoide	Bobina di el.magn.	Solenoid
2	-	1		KE		Ventileinsatz C	Valve insert C	Elément de soupape C	Inserto della valvola C	Elemento de válvula C
2.1	-	1		KE		Ventilkörper	Valve body	Corps du soupape	Corpo d. valvola	Cuerpo d. válvula
2.2	-	1		KE		Ventilkegel	Valve cone	Clavette de soup.	Cono de valvola	Cono de válvula
2.3	-	1		KE		Magnetsegment	Magnet segment	Segment magnet.	Segmento magnet.	Segmento magn.
2.4	-	1		KE		Distanzring	Spacer ring	Anneau entretoise	Anello distanz.	Anillo distanc.
2.5	-	1		KE		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
2.6	399 00 75 0710	1		*	11x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
2.7	-	1		* KE		Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
2.8	399 00 75 0711	1		*	17x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
2.9	-	1		KE		Unterlegscheibe	Plain washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	-	1		KE		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	-	1		* KE	14 Ø	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	-	1		KE		Befestigungs-scheibe	Fastening ring	Disque d'attache	Rondella di fiss.	Arandela fijación
13	-	1		* KE	15,5x2,25	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
15	399 00 75 0702	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
21	125 77 0004	1				Diode	Diode	Diode	Diode	Diodo
22	399 00 77 0017	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

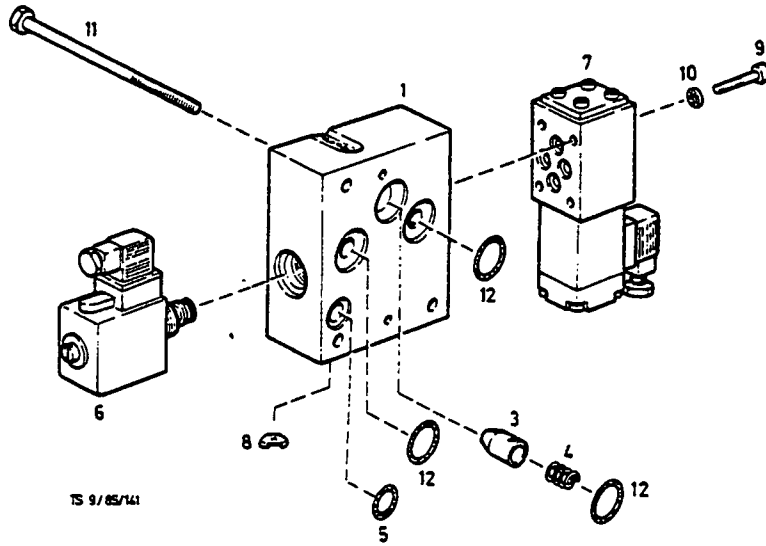
* = im Dichtungssatz enthalten!
included in the sealing set!
comprendre à jeu de joints!

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 410.

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU - auf Wunsch
 (einfachwirkend - elektrisch betätigt)
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - FITTING -
 optional (single-acting - electrically operated)
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE INCOR-
 PORE - en option (à effet simple - commande électrique)

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE- RT 42/TA 19.1
 MENTARE - MONTAGGIO - a richiesta come
 optional (ad effetto semplice - a comando elettrico)
 APARATO ADICIONAL DE MANDO - MONTAJE -
 desrecional (de simple efecto - con accionamiento eléctrico)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397	73 0234	1	(+2)		Zwischenplatte C	Intermed. plate C	Plaque interméd. C	Piastra interm. C	Placa intermed.
3	397	73 0221	1			Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
4	288	75 0061	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
6	397	75 0110	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	399 00	75 0082	1	(TA19.2)		Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valvola di non rit.	Válv. de retencio
	397	75 0182	1	(TA19.3)		Wegeventil	Multi-way valve	Robinet plus. voies	Valvola a più vie	Válv. ...vías
8	399 00	75 0052	1			Drosselplatte	Throttle plate	Plaque d'étrangl.	Piastra di strozza.	Placa estrangul.
9	900 03	86 2232	4		M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
10	900 03	93 5462	4		A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Thoothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentac.
11	900 03	80 0494	3		M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397	73 0191	3	1)	M8x190	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	397	73 0193	3	2)	M8x240	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	397	75 0113	3			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

1) = bei 2 Zusatz- steuergeräten with 2 supple- mentary control units avec 2 appareils de commande auxiliaires con 2 dispositivi di comando supplementare con 2 aparatos adicional de mando

2) = bei 3 Zusatz- steuergeräten with 3 supple- mentary control units avec 3 appareils de commande auxiliaires con 3 dispositivi di comando supplementare con 3 aparatos adicional de mando

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	900 03 86 2371 2			1)	M6x70 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 86 2397 2			2)	M6x120 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	397 73 0196 2				M6x170	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0251 2				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 73 0054 1					Bedienhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
9	397 73 0120 1					Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
10	900 03 87 0221 1				AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	377 00 73 0042 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
12	377 00 73 0038 1					Zwischenhebel	Intermed. lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interm.
13	377 00 73 0043 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
14	397 75 0129 4					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
15	900 03 92 0211 4				3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
				1)	=	bei 2 Zusatz- steuergeräten	with 2 supple- mentary control units	avec 2 appareils de commande auxi- liaires	con 2 dispositivi di comando supple- mentare	con 2 aparatos adicional de mando
				2)	=	bei 3 Zusatz- steuergeräten	with 3 supple- mentary control units	avec 3 appareils de commande auxi- liaires	con 3 dispositivi di comando supple- mentare	con 3 aparatos adicional de mando
				3)	=	Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1				
				4)	=	Steuergerät ohne Sicherheitsrate (Steuerhebel nicht verriegelbar)				

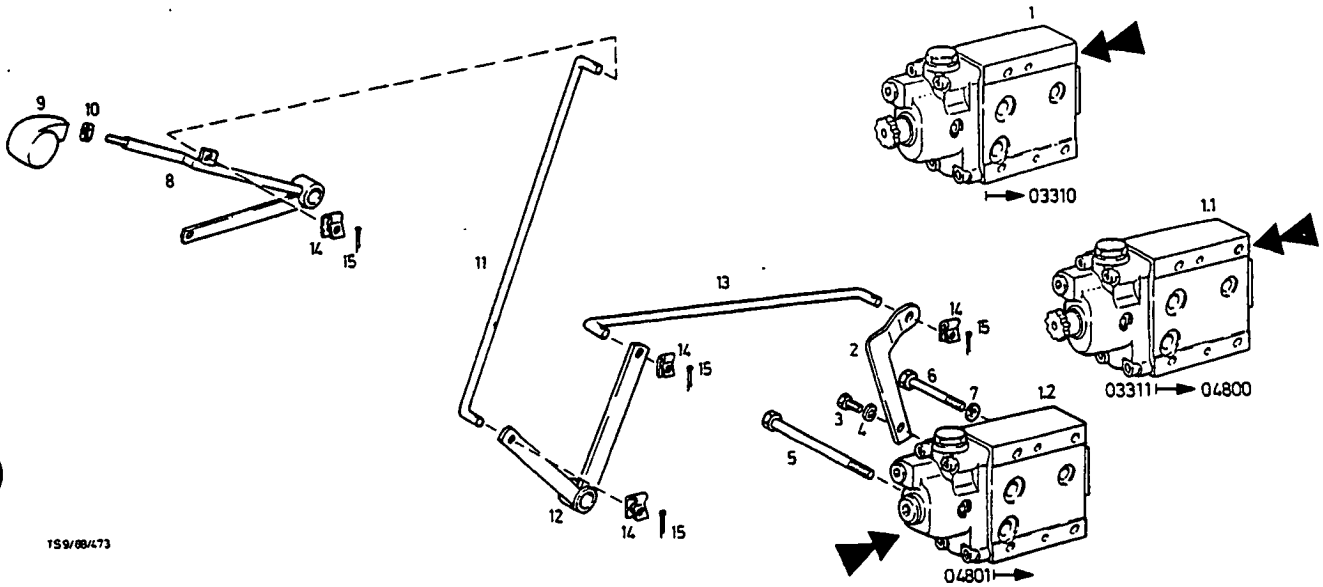
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 410.10

ZUSATZSTEUERGERÄT - EINBAU
 (einfachwirkend) - auf Wunsch
 SUPPLEMENTARY CONTROL UNIT - FITTING
 (single-acting) - optional
 APPAREIL DE COMMANDE AUXILIAIRE
 INCORPORA (à effet simple) - en option

DISPOSITIVO DI COMANDO SUPPLE-
 MENTARE - MONTAGGIO (ad effetto semplice) -
 a richiesta come opzionale
 APARATO ADICIONAL DE MANDO - MONTAJE
 (de simple efecto) - descrecional

RT 42/TA 19



TS9/88473

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0171 1 ³⁾			(TA20)		Zusatzsteuer- gerät C	Supplementary control unit C	Appareil de commande auxi- liaire C	Dispositivo di comando suppl- mentare C	Aparato adicione de mando C
1.1	397 73 0190 1 ³⁾			→ 03310 (TA20.1)		Zusatzsteuer- gerät C	Supplementary control unit C	Appareil de commande auxi- liaire C	Dispositivo di comando suppl- mentare C	Aparato adicione de mando C
1.2	397 73 0215 1 ^{3) 4)}			03311 → 04800 (TA20.2)		Zusatzsteuer- gerät C	Supplementary control unit C	Appareil de commande auxi- liaire C	Dispositivo di comando suppl- mentare C	Aparato adicione de mando C
2	397 73 0022 1			04801 →		Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
3	900 03 80 2307 1				M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1082 1				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	900 03 80 0495 3				M8x130 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0494 3			→ 2309	M8x140 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0500 3 ¹⁾			2310 →	M8x180 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	397 73 0191 3 ¹⁾			→ 2309	M8x190 Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
5	397 73 0192 3 ²⁾			2310 →	M8x230 Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
5	397 73 0193 3 ²⁾			→ 2309	M8x240 Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
				2310 →						

RT 42/TA 19
 1988 - 07

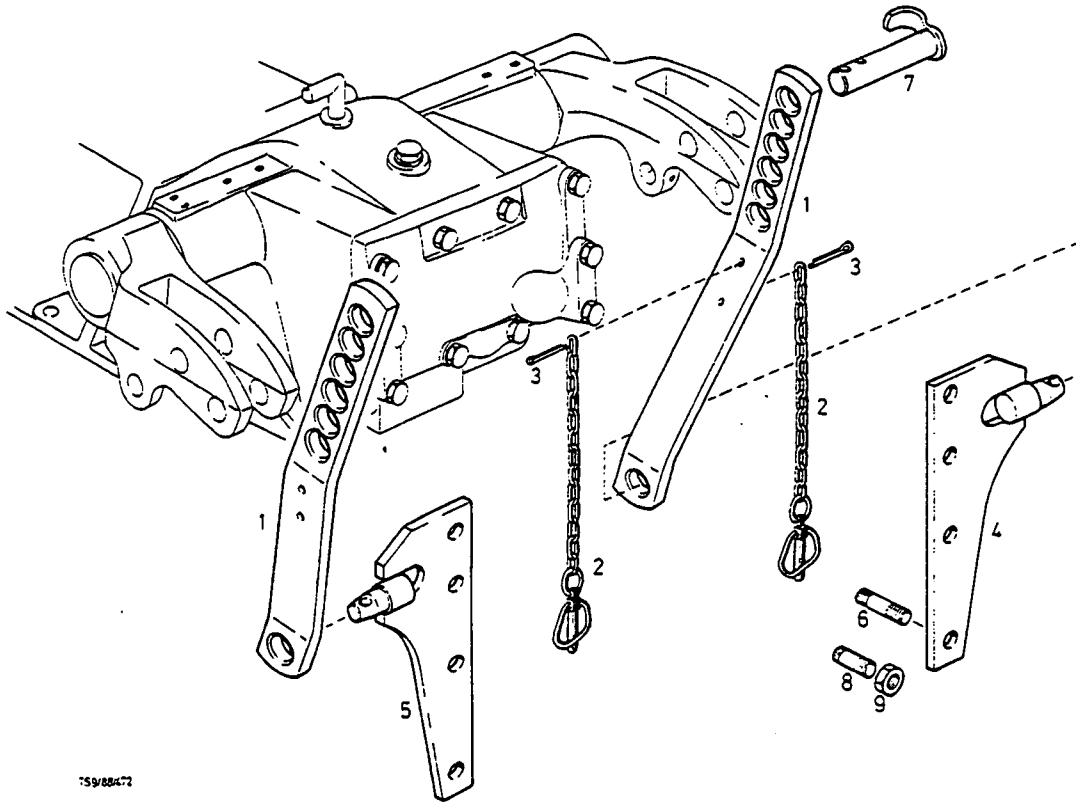
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

INNERE STÜTZSTREBE (auf Wunsch)
 INNER SUPPORT BRACE (optional)
 CONTRE-FICHE INTERIEUR (en option)

TIRANTE DI SOSTEGNO INTERNO
 (a richiesta come opzionale)
 TIRANTE DE APOYO (descrecional)

RT 42/TA 18

B 431.05



T59/88A72

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	290	74 0503	2	(1-3)		Innere Stützstrebe C	Inner support brace C	Contre-fiche intérieur C	Tirante di sostegno interno C	Tirante de apoyo interior C
1	290	74 0042	2			Innere Stützstrebe	Inner support brace	Contre-fiche intérieur	Tirante di sostegno interno	Tirante de apoyo interior
2	80	74 0192	4			Vorstecker	Cotter	Goupille	Chiavetta trasvers.	Pasador
3	900 03 92 0511	4			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	377 00 74 0062	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
5	377 00 74 0064	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	900 03 81 3844	8		→.....	M16x55 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
7	397 74 0110	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	900 03 81 3829	2		→.....	M16x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
9	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

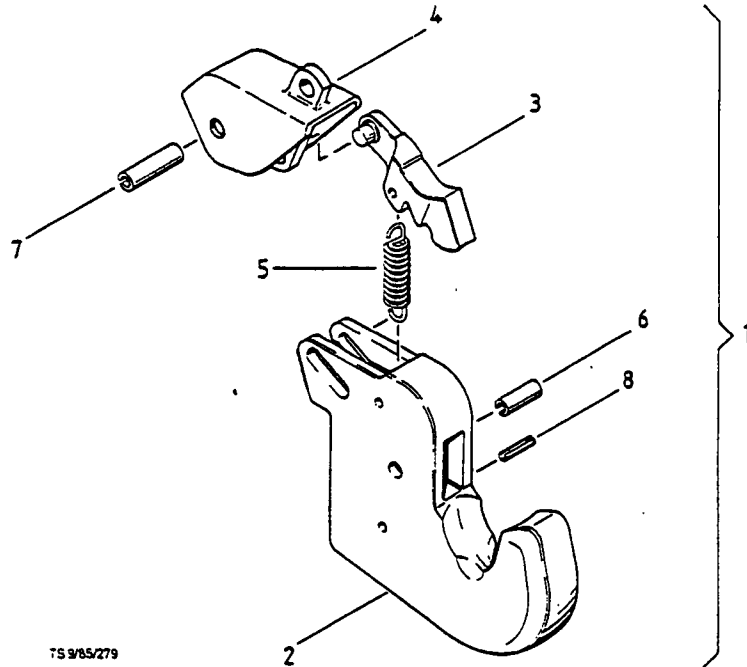
RT 42/TA 18
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a
 5807 →
 B 441.06

FANGHAKEN (FÜR UNTERLENKER)
 CATCH HOOK (FOR LOWER SUSPENSION ARM)
 CROCHET D'ATTELAGE (POUR BRAS DE
 SUSPENSION INFÉRIEUR)

UNCINO (PER TIRANTE INFERIORE)
 GANCHO SEGURIDAD (PARA BRAZO
 INFERIOR)

RT 42/TA 17.2



TS 9/85/279

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0119	1		(2-8)	Walterscheid	Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancho suspensió C
2	-	1		KE		Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Uncino	Gancho suspensió
3	377 00 74 0708	1				Sperrklinke	Lock ratchet	Cliquet d'arret	Nottolino arresto	Una trinquete
	377 00 74 0713	1				Verschlußhebel	Lever	Levier fermeture	Leva	Palanca cierre
	377 00 74 0710	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
5	900 03 90 9669	1		1)	13x32 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeuse	Spina tenditore	Pasador tensor
7	900 03 90 9628	1		1)	6x28 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeuse	Spina tenditore	Pasador tensor
8	900 03 90 9669	1		1)	13x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille tendeuse	Spina tenditore	Pasador tensor

1) = lieferbarer Spannstift hat eine Länge von 55 mm (entsprechend kürzen)
 available clamping pin has a length of 55 mm (shorten correspondingly)
 la goupille tendeuse livrable a un longueur de 55 mm (écourter conformement)
 la spina tenditore consegnabile ha una lunghezza di 55 mm (accorciare)
 el pasador tensor pronto para la entrega ha un longitud de 55 mm (acortar)

RT 42/TA 17.2
 1988 - 07

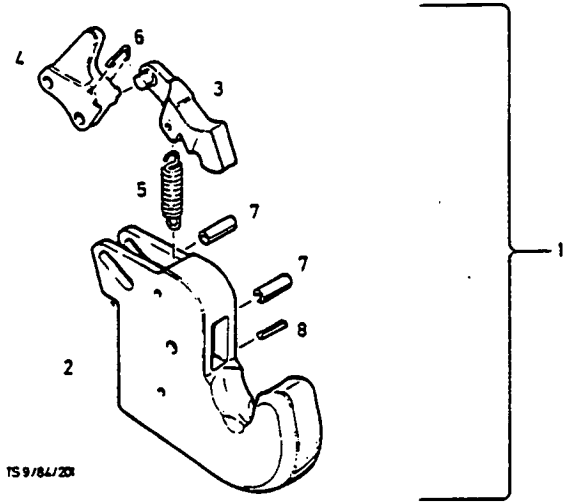
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

FANGHAKEN (FÜR UNTERLENKER)
 CATCH HOOK (FOR LOWER SUSPENSION ARM)
 CROCHET D'ATTELAGE (POUR BRAS DE
 SUSPENSION INFÉRIEUR)

UNCINO (PER TIRANTE INFERIORE)
 GANCHO SEGURIDAD (PARA BRAZO
 INFERIOR)

RT 42/TA 17.1

B 441.06, 04314 → 04362
 04829 → 5806



TS 9/84/20

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0109	1		(2-8)	Walterscheid	Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancho suspensio C
2	-	1		KE		Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Gancio di attacco	Gancho suspensio
3	377 00 74 0708	1				Sperrklinke	Ratchet	Cliquet d'arret	Nottolino di arr.	Una trinquete
4	377 00 74 0709	1				Öffnungshebel	Opening lever	Levier d'ouverture	Leva di apertura	Palanca de abert
5	377 00 74 0710	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracció
6	377 00 74 0705	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
7	900 03 90 9669	2			(13x32)	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	900 03 90 9628	1			6x28 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
					B441.06	=	Geräteschnellkuppler			
							Implement quick-action coupler			
							Coupleur rapide			
							Dispositivo di attacco rapido			
							Acoplador rapido			

RT 42/TA 17.1
 1988 - 07

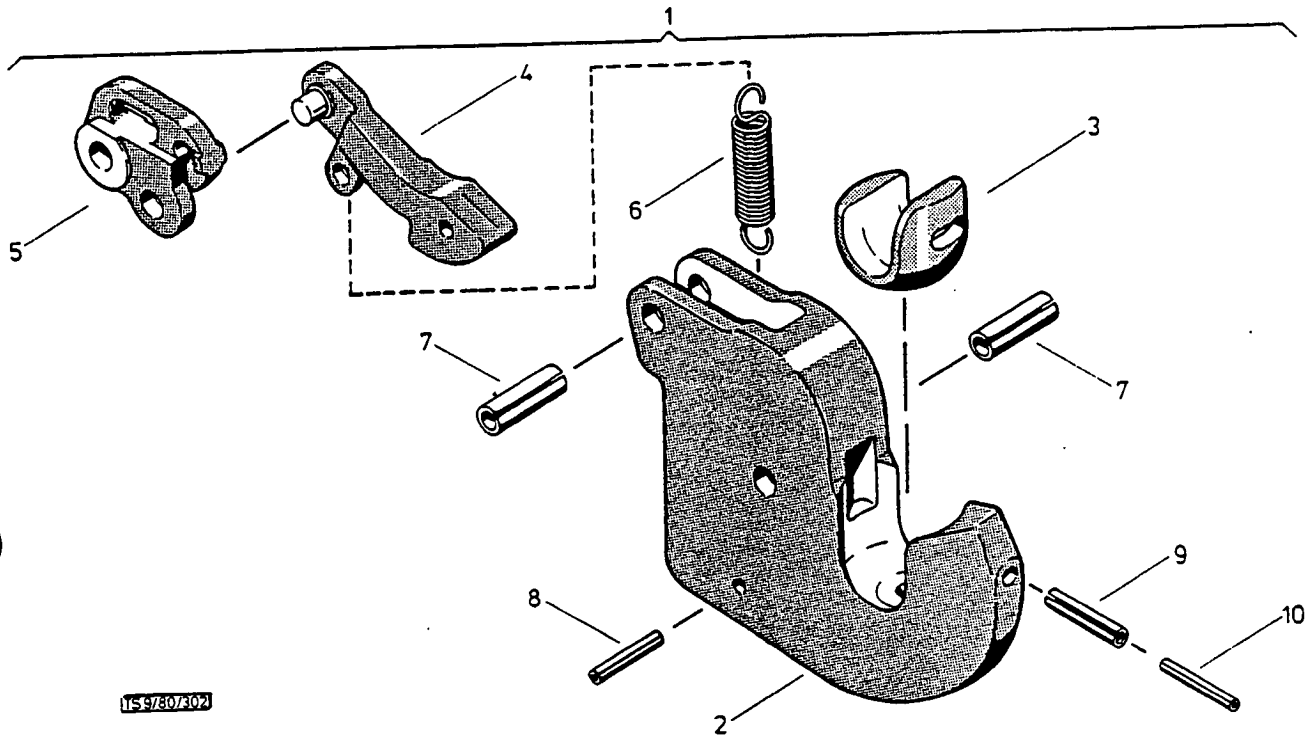
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

FANGHAKEN (FÜR UNTERLENKER)
 CATCH HOOK (FOR LOWER SUSPENSION ARM)
 CROCHET D'ATTELAGE (POUR BRAS DE
 SUSPENSION INFÉRIEUR)

UNCINO (PER TIRANTE INFERIORE)
 GANCHO SEGURIDAD (PARA BRAZO
 INFERIOR)

RT 42/TA 17

B 441.06, → 04313,
 04363 → 04828



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 74 0145	1		(2-10)	Walterscheid	Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancio seguridad C
2	-	1		KE		Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage C	Uncino	Gancio seguridad C
3	390 74 0709	1				Gelenkstein	Pad	Grain d'articulat.	Pezzo articolaz.	Pieza articulac.
390	74 0710	1				Sperrklinke	Lock ratchet	Cliquet d'arret	Nottolino di arrest.	Una trinquete
390	74 0711	1				Zwischenhebel	Intermediate lever	Levier interméd.	Leva intermedia	Palanca interme
390	74 0712	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracciór
7	900 03 90 9669	2				Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
8	900 03 90 9639	1				Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
9	900 03 90 9654	1				Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
10	900 03 90 9637	1				Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador

B441.06 = Geräteschnellkuppler
 Implement quick-action coupler
 Coupleur rapide
 Dispositivo di attacco rapido
 Acoplador rapido

RT 42/TA 17
 1988 - 07

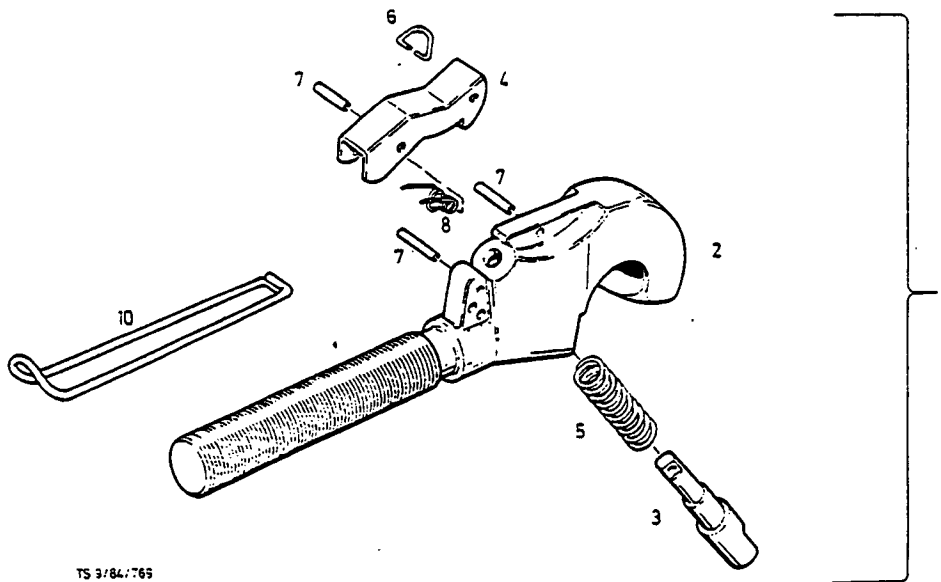
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

FANGHAKEN (FÜR OBERLENKER)
 CATCH HOOK (FOR UPPER SUSPENSION ARM)
 CROCHET D'ATTelage (POUR BRAS DE
 SUSPENSION SUPERIEUR)

UNCINO (PER PUNTO)
 GANCHO SEGURIDAD (PARA BRAZO
 SUPERIOR)

RT 42/TA 16.1

B 441.06, 04314 → 04362
 04829 →



TS 3/84/765

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0105	1		(2-10)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Gancio di attacco C	Gancho suspensió C
2	-	1		KE		Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Gancio di attacco	Gancho suspensió
3	377 00 74 0702	1				Sperrbolzen	Locking bolt	Boulon de blocage	Bullone di blocco	Bulón bloqueo
4	377 00 74 0703	1				Öffnungshebel	Opening lever	Levier d'ouverture	Leva di apertura	Palanca de abert
5	377 00 74 0704	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla di pressione	Resorte compr
6	377 00 74 0705	1				Bügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
7	900 03 90 9628	3			6x28 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
8	377 00 74 0706	1				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
-	377 00 74 0707	1				Sicherungsfeder	Locking spring	Ressort d'arret	Molla di arresto	Resorte segurida
10	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort	Molla	Resorte
					8441.06 =	Geräteschnellkuppler Implement quick-action coupler Coupleur rapide Dispositivo di attacco rapido Acoplador rapido				

RT 42/TA 16.1
 1988 - 07

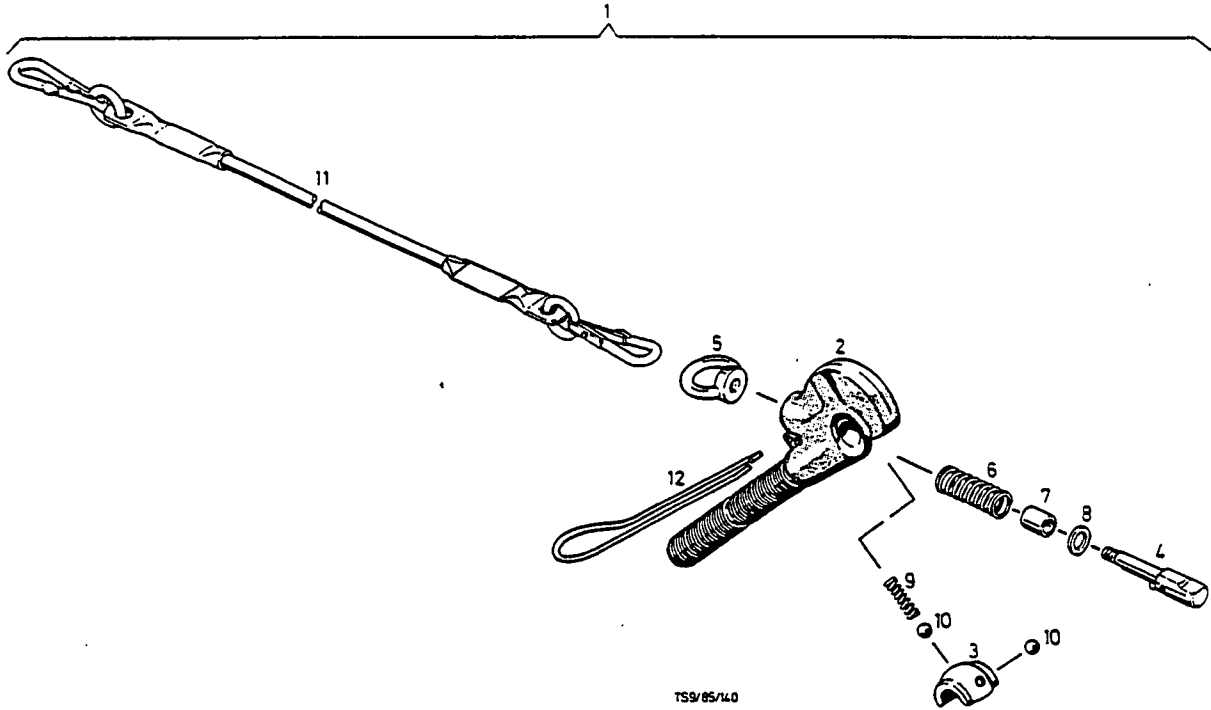
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

FANGHAKEN (FÜR OBERLENKER)
 CATCH HOOK (FOR UPPER SUSPENSION ARM)
 CROCHET D'ATTELAGE (POUR BRAS DE
 SUSPENSION SUPERIEUR)

UNCINO (PER PUNTO)
 GANCHO SEGURIDAD (PARA BRAZO
 SUPERIOR)

RT 42/TA 16

B 441.06, → 04313
 04363 → 04828



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0065	1		(2-12)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancho seguridad C
2	-	1		KE		Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Uncino	Gancho seguridad
3	390 74 0701	1				Gelenkschale	Bearing cup	Coquille	Guscio	Casquillo cojinete
	390 74 0702	1				Sperrbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
	397 74 0705	1				Ringmutter	Annular nut	Ecrou à bague	Golfare con foro	Tuerca anular
	390 74 0704	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
7	397 74 0707	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
8	390 74 0706	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	397 74 0703	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
10	900 03 33 0522	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
11	377 00 74 0701	1		a=1500		Betätigungsseil	Actuation rope	Corde d'actionne.	Corda azionamto.	Cordon accionar.
12	390 74 0035	1				Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte de fijac.

B441.06 = Geräteschnellkuppler
 Implement quick-action coupler
 Coupleur rapide
 Dispositivo di attacco rapido
 Acoplador rapido

RT 42/TA 16
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	395 74 0248	1		→ 05995 (12,13), 1		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
-	377 00 74 0128	1		05996 → 06955 (12.1,13), 1		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
-	377 00 74 0137	1		06956 → (12.2,13)		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
12	395 74 0552	1		→ 05995		Hubstange C (siehe Tafel "Hubwerkge- stänge")	Lifting rod C (see Table "Power lift linkage")	Barre de levage C (voyez Tableau "Timonerie de levage")	Barra di sollevamento C (vedi Tavola "Tiranteria del sollevatore")	Barra de elevación C (véase Cuadro "Varillaje del mecanismo ele- vador")
12.1	377 00 74 0409	1		05996 →		Hubstange C (siehe Tafel "Hubwerkge- stänge")	Lifting rod C (see Table "Power lift linkage")	Barre de levage C (voyez Tableau "Timonerie de levage")	Barra di sollevamento C (vedi Tavola "Tiranteria del sollevatore")	Barra de elevación C (véase Cuadro "Varillaje del mecanismo ele- vador")
12.2	377 00 74 0411	1		06956 →		Hubstange C (siehe Tafel "Hubwerkge- stänge")	Lifting rod C (see Table "Power lift linkage")	Barre de levage C (voyez Tableau "Timonerie de levage")	Barra di sollevamento C (vedi Tavola "Tiranteria del sollevatore")	Barra de elevación C (véase Cuadro Varillaje del mecanismo ele- vador")
13	397 74 0182	1				Haltebügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
14	377 00 74 0111	1		a=4000		Seil C	Corde C	Corde C	Corda C	Cordon C
15	397 74 0227	1		a=1500		Seil C	Corde C	Corde C	Corda C	Cordon C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	377 00 74 0106	1				Kugelhülse	Ball sleeve	Manchon sphérique	Manicotto sferico	Manquito esférico
17	357 00 74 0018	1				Seilhalter	Rope holder	Support de corde	Sopporto corda	Soporte cuerda
18	900 03 84 6321	2			BM6x20 DIN7513	Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1082	2			B6 DIN127	Federring	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	377 00 74 0141	1		1 (9.1,9.2,22,29)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
21	377 00 74 0142	1		1 (9.1,9.2,22,23)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
22	395 74 0200	2		-1)		Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Plato rotula
23	395 74 0201	1				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.

1) = Bei elektronischer Hubwerksregelung (B408)

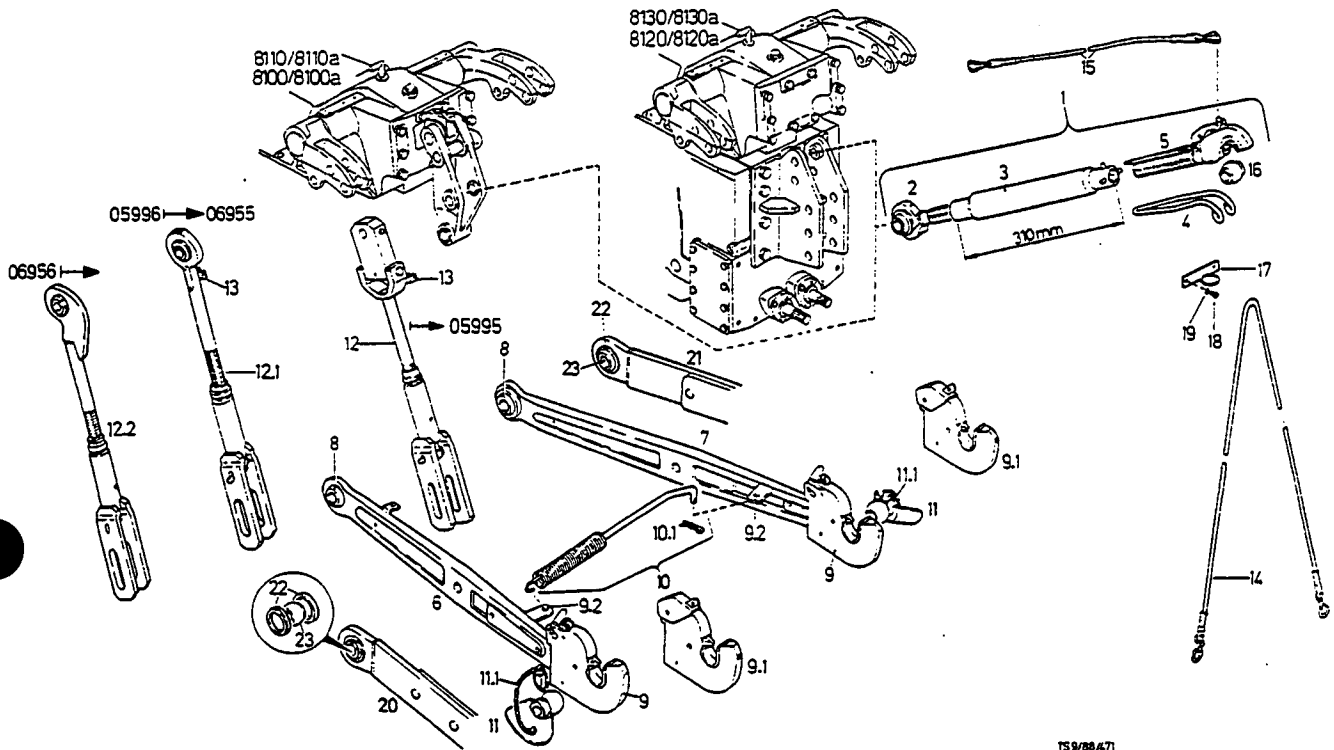
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 441.06, 04314 → 04362
 04829 →

GERÄTESCHNELLKUPPLER KAT. II
 (Walterscheid) - auf Wunsch
 IMPLEMENT QUICK-ACTION COUPLER FOR
 CAT. II (Walterscheid) - optional
 COUPLEUR RAPIDE POUR CAT. II
 (Walterscheid) - en option

DISPOSITIVO DI ATTACCO RAPIDO PER LA
 CAT. II (Walterscheid) - opzionale a richiesta
 ACOPLADOR RAPIDO PARA CAT. II
 (Walterscheid) - descrecional

RT 42/TA 15.1



TS9/88471

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0408	1		(2-5)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Upper suspension arm C with catch hook cat. II	Bras de suspension supérieur C avec crochet d'attelage cat. II	Puntone C con uncino cat. II	Brazo superior C con gancho seguridad cat. II
	390 74 0073	1				Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
	337 00 74 0053	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
	397 74 0193	1				Bügefeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
5	377 00 74 0105	1		(TA16.1)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancho seguridad C
6	377 00 74 0107	1		I, (+8,9,9.1,9.2)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
7	377 00 74 0108	1		r, (+8,9,9.1,9.2)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
8	288 74 0040	1				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Sola articul.
9	377 00 74 0109	2		→ 5806 (TA17.1)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancho seguridad C
9.1	377 00 74 0119	2		5807 → (TA17.2)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancho seguridad C
9.2	397 74 0181	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
10	397 74 0180	1				Distanzhalter C	Separator C	Entretoise C	Separatore C	Separador C
10.1	397 74 0716	1				Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
11	377 00 74 0110	2		(+11.1)		Fangprofil Kat. II, C	Catch profile cat. II, C	Profilé d'attelage cat. II, C	Profilo d'attacco cat. II, C	Perfil seguridad cat. II, C
11.1	377 00 74 0711	2				Klappstecker	Folding plug	Fiche pliante	Spina pieghevole	Clavija articulada

RT 42/TA 15.1
 1988 - 07

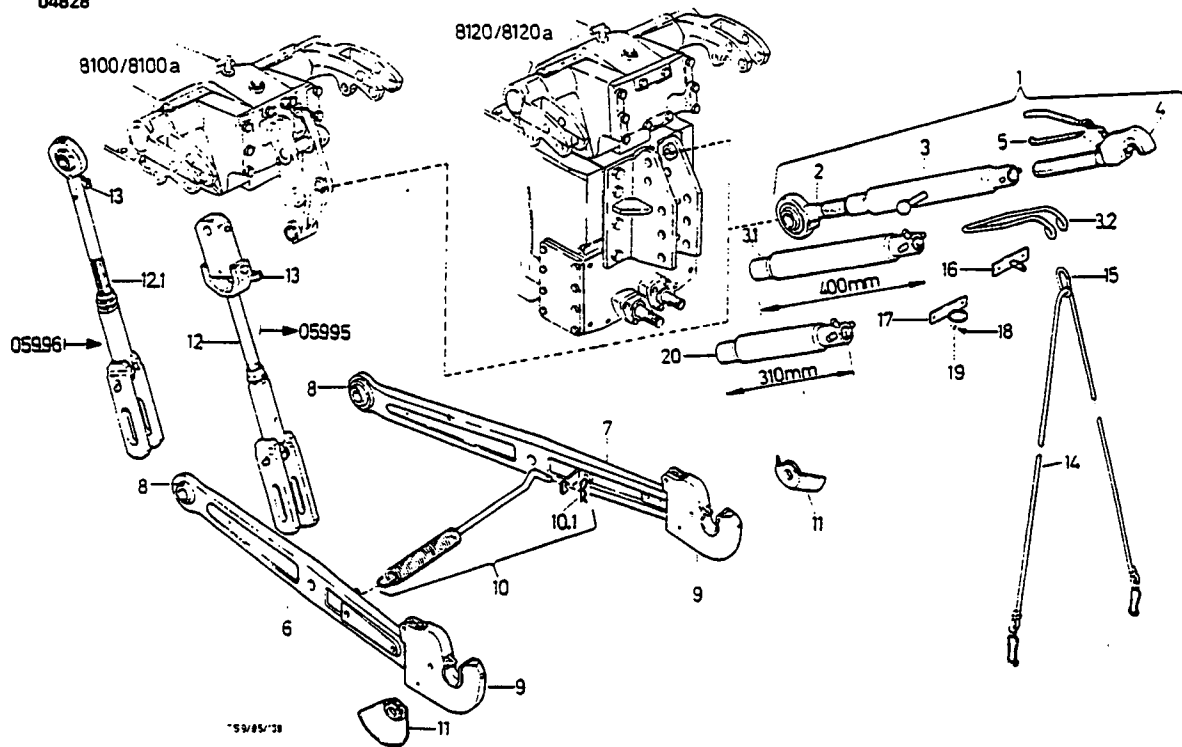
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	395 74 0248 1			→05995 (12,13), 1		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
-	377 00 74 0128 1			05996→ (12.1,13), 1		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
12	395 74 0552 1			→05995		Hubstange C (siehe Tafel "Hubwerkge- stänge")	Lifting rod C (see Table "Power lift linkage")	Barre de levage C (voyez Tableau "Timonerie de levage")	Barra di sollevamento C (vedi Tavola "Tiranteria del sollevatore")	Barra de elevación C (véase Cuadro "Varillaje del mecanismo ele- vador")
12.1	377 00 74 0409 1			05996→		Hubstange C (siehe Tafel "Hubwerkge- stänge")	Lifting rod C (see Table "Power lift linkage")	Barre de levage C (voyez Tableau "Timonerie de levage")	Barra di sollevamento C (vedi Tavola "Tiranteria del sollevatore")	Barra de elevación C (véase Cuadro "Varillaje del mecanismo ele- vador")
13	397 74 0182 1					Haltebügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
14	390 74 0146 1			a=4000		Seil	Rope	Corde	Corda	Cuerda
15	900 03 59 9418 1			B60 DIN5299 →2809		Karabinerhaken	Hook	Crochet	Gancio	Gancho
16	390 74 0149 1			→2809		Seilhalter	Rope retainer	Support de corde	Supporto corda	Soporte cuerda
17	357 00 74 0018 1			2810→		Seilhalter	Rope retainer	Support de corde	Supporto corda	Soporte cuerda
18	900 03 84 6321 2			BM6x20 DIN7513		Schneidschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1082 2			B6 DIN127		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	337 00 74 0053 1			03582→		Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B 441.06, 04313
 04363 04828

GERÄTESCHNELLKUPPLER KAT. II
 (Walterscheid) - auf Wunsch
 IMPLEMENT QUICK-ACTION COUPLER FOR
 CAT. II (Walterscheid) - optional
 COUPLEUR RAPIDE POUR CAT. II
 (Walterscheid) - en option

DISPOSITIVO DI ATTACCO RAPIDO PER LA RT 42/TA 15
 CAT. II (Walterscheid) - opzionale a richiesta
 ACOPLADOR RAPIDO PARA CAT. II
 (Walterscheid) - descrecional



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 74 0401 1			→ 03581, (2-5)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Upper suspension arm C with catch hook cat. II	Bras de suspension supérieur C avec crochet d'attelage cat. II	Puntone C con uncino cat. II	Brazo superior C con gancho seguridad cat. II
1	377 00 74 0407 1			03582 → (2,3,2,4,5,20)		Oberlenker C mit Fanghaken Kat. II	Upper suspension arm C with catch hook cat. II	Bras de suspension supérieur C avec crochet d'attelage cat. II	Puntone C con uncino cat. II	Brazo superior C con gancho seguridad cat. II
2	390 74 0073 1					Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
3	390 74 0053 1			→ 3359		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tube tenditore	Tube tensor
3.1	357 00 74 0022 1			3360 → ...		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tube tenditore	Tube tensor
3.2	397 74 0193 1			3360 → ...		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tube tenditore	Tube tensor
4	377 00 74 0065 1			(+5), (TA16)		Fanghaken C	Catch hook C	Crochet d'attelage C	Uncino C	Gancho seguridad C
5	390 74 0035 1					Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte fijación
6	390 74 0142 1			1, (+8,9)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
7	390 74 0143 1			r, (+8,9)		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension inférieur C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
8	288 74 0040 2					Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articulat.	Sfera articolata	Bola articul.
9	390 74 0145 2			(TA17)		Fanghaken	Catch hook	Crochet d'attelage	Uncino	Gancho seguridad
10	397 74 0180 1			(+10.1)		Distanzhalter C	Separator C	Entretoise C	Separatore C	Separador C
10.1	397 74 0716 1					Federstecker	Clip pin	Fiche à ressort	Spina a molla	Clavija resorte
11	397 74 0177 2					Fangprofil Kat. II	Catch profile cat. II	Profil d'attelage cat. II	Profilo d'attacco cat. II	Perfil seguridad cat. II

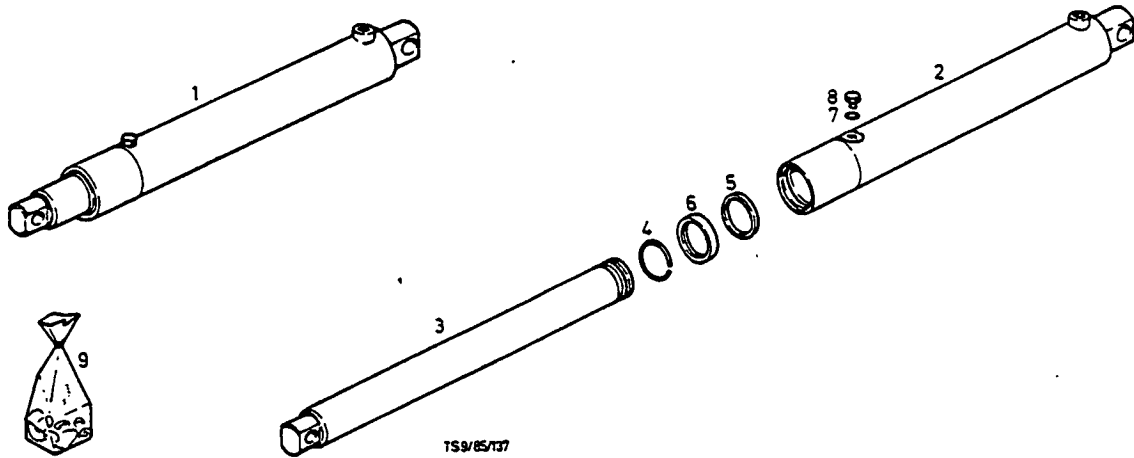
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

8405.02

MF - ZUSATZHYLINDER (zerlegt)
 MF SUPPLEMENTARY LIFTING CYLINDER
 (disassembled)
 CYLINDRE DE LEVAGE ADDITIONNEL MF
 (désassemblé)

MERTINETTO SUPPLEMENTARE MF
 (smontato)
 CILINDRO ADICIONAL DE ELEVACION MF
 (desmontado)

RT 42/TA 14.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	397 73 0232	1		(2-8)	MF	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidráulico C
2	-	1		KE		Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3	397 73 0805	1				Kolbenstange	Piston rod	Barre de piston	Barra pistone	Barra pistón
	397 73 0804	1				Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo de retención
	-	1		KE		Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten. c. sca.	Anillo ranurado
	-	1		KE		Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
7	900 03 09 8006	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 80 2212	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	397 73 1020	1				Dichtringsatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas

RT 42/TA 14.2
 1986 - 07

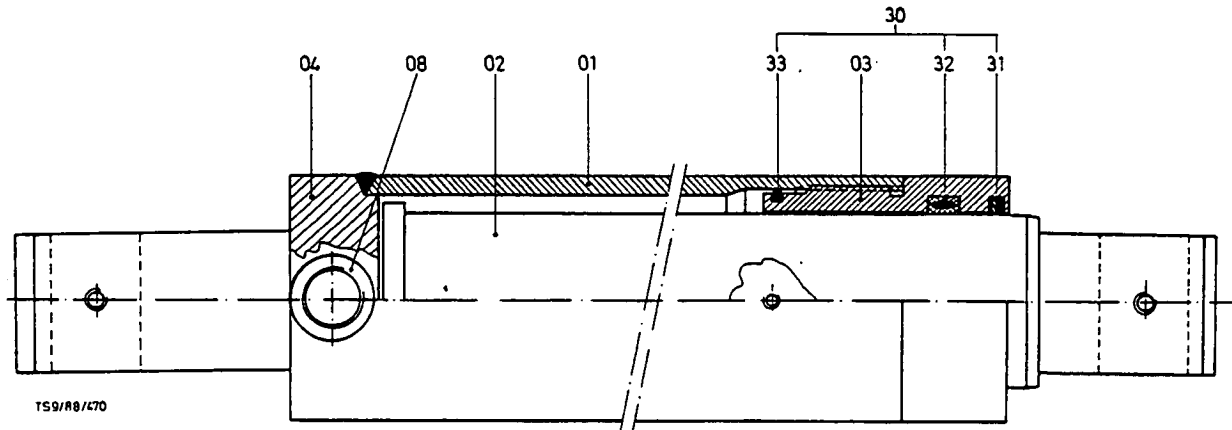
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

GOTSCHLICH - ZUSATZHUßZYLINDER (zerlegt)
 GOTSCHLICH SUPPLEMENTARY LIFTING CYLINDER
 (disassembled)
 CYLINDRE DE LEVAGE ADDITIONNEL
 GOTSCHLICH (désassemblé)

MERTINETTO SUPPLEMENTARE
 GOTSCHLICH (smontato)
 CILINDRO ADICIONAL DE ELEVACION
 GOTSCHLICH (desmontado)

RT 42/TA 14.

8405.02



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397	73 0199	1	(01-33)	Götschlich GTA 50/195/1	Hydraulikzylinder C	Hydraulic cylinder C	Cylindre hydraulique C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidráulico C
01	-		1	KE		Zylinderrohr	Cylinder pipe	Tuyau cylindrique	Tubo cilindrico	Tubo cilíndrico
02	397	73 0782	1			Kolbenstange	Piston rod	Barre de piston	Barra pistone	Barra pistón
03	397	73 0781	1			Führung	Guide	Guidage	Guida	Guía
04	-		1	KE		Boden	Bottom	Fond	Fondo	Fondo
08	397	73 0783	1			Anschlußnippel	Connecting nipple	Nipple raccord.	Ingrassatore coll.	Niple ligación
30	397	73 0716	1	(31-33)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
31	-		1	KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32	-		1	KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	-		1	KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

RT 42/TA 14.1
 1988 - 07

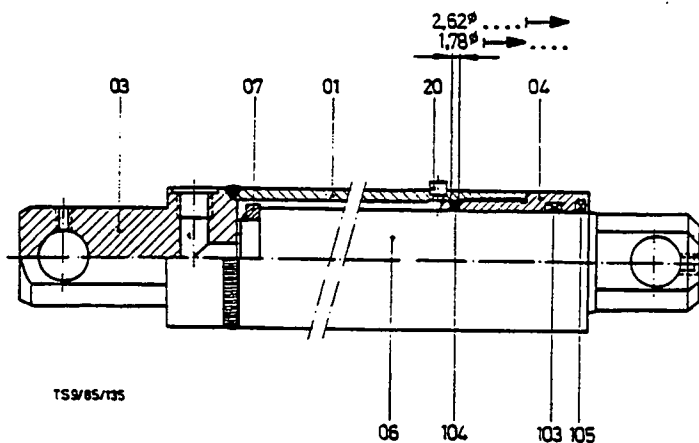
STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

8405.02

IAEG - ZUSATZ-HUBZYLINDER (zerlegt)
 IEAG SUPPLEMENTARY LIFTING CYLINDER
 (disassembled)
 CYLINDRE DE LEVAGE ADDITIONNEL IAEG
 (désassemblé)

MERTINETTO SUPPLEMENTARE IAEG
 (smontato)
 CILINDRO ADICIONAL DE ELEVACION IAEG
 (desmontado)

RT 42/TA 14



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0143	1		(01-105) IAEG PC 30 SA50 SA195		Hydraulikzylind. C	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique C	Cilindro idraulico C	Cilindro hidráulico C
01	-	1		KE		Zylinderrohr	Cylinder pipe	Tuyau cylindrique	Tubo cilindrico	Tubo cilíndrico
03	-	1		KE		Boden	Bottom	Fond	Fondo	Fondo
04	397 73 0802	1		→..... 1)		Führung	Guide	Guidage	Guida	Guía
	397 73 0778	1		→..... 2)		Führung	Guide	Guidage	Guida	Guía
06	397 73 0779	1				Kolbenstange	Piston rod	Barre de piston	Barra pistone	Barra pistón
07	397 73 0780	1				Anschlag	Stop	Butée	Spallamento	Tope
20	-	1		KE M5x6		Imbusschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	397 73 0708	1		(103-105)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
103	-	1		KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
104	-	1		KE, →.....		O-Ring (Schnurstärke 1,78 mm)	O-seal (cord thickness 1,78 mm)	Bague torique (épaisseur de la corde 1,78 mm)	Anello en O (forza corda 1,78 mm)	Anillo toroidal (solidez de corc 1,78 mm)
104	-	1		KE, →.....		O-Ring (Schnurstärke 2,62 mm)	O-seal (cord thickness 2,62 mm)	Bague torique (épaisseur de la corde 2,62 mm)	Anello en O (forza corda 2,62 mm)	Anillo toroidal (solidez de corc 2,62 mm)
105	-	1		KE		Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
				1)	=	Für eine Schnurstärke des O-Ringes (Pos. 104) von 1,78 mm For a cord thickness of O-seal (item 104) of 1,78 mm Pour l'épaisseur de la corde (rep. 104) de 1,78 mm Per 1,78 mm forza corda (pos. 104) Para 1,78 mm solidez de cordon (partida 104)				
				2)	=	Für eine Schnurstärke des O-Ringes (Pos. 104) von 2,62 mm For a cord thickness of O-seal (item 104) of 2,62 mm Pour l'épaisseur de la corde (rep. 104) de 2,62 mm Per 2,62 mm forza corda (pos. 104) Para 2,62 mm solidez de cordon (partida 104)				

RT 42/TA 14
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
10	900 03 90 9632 4/2				6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
11	397 73 0011 2			→...		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11.1	397 73 0148 2			→...		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	377 00 73 0024 2					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
13	377 00 73 0025 2					Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
14	900 03 90 9654 2			→...		Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
					8x40 DIN1481					
15	900 03 90 9637 2			→...	5x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador

Anmerkung Note Nota Nota Nota

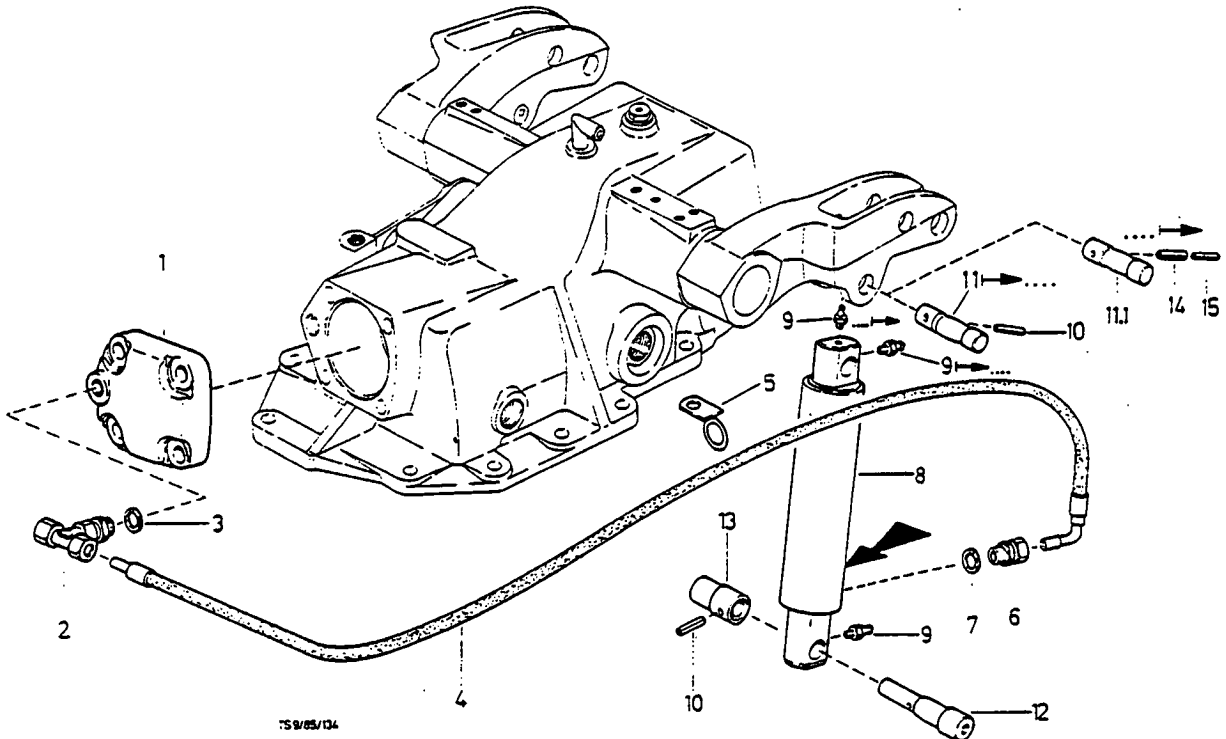
1) = Die Fabrikationsnummer ist am Zylinderrohr (siehe Pfeil auf Bild) eingeschlagen.
The fabrication number is knocked in at the cylinder tube (see arrow at illustration)
Le numéro de fabrication est enfoncé au tuyau de cylindre (voyez flèche à l'illustration)
Il numero di fabbricazione è segnato sul tubo cilindro (vedi freccia sul'illustrazione)
El número de fabricación aparece en el tubo del cilindro (véase flecha en la figura)

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a
 B 405.02

ZUSATZHYLINDER (auf Wunsch)
 SUPPLEMENTARY LIFTING CYLINDER (optional)
 CYLINDRE DE LEVAGE ADDITIONNEL
 (en option)

MERTINETTO SUPPLEMENTARE
 (a richiesta come opzionale)
 CILINDRO ADICIONAL DE ELEVACION
 (decrecional)

RT 42/TA 13



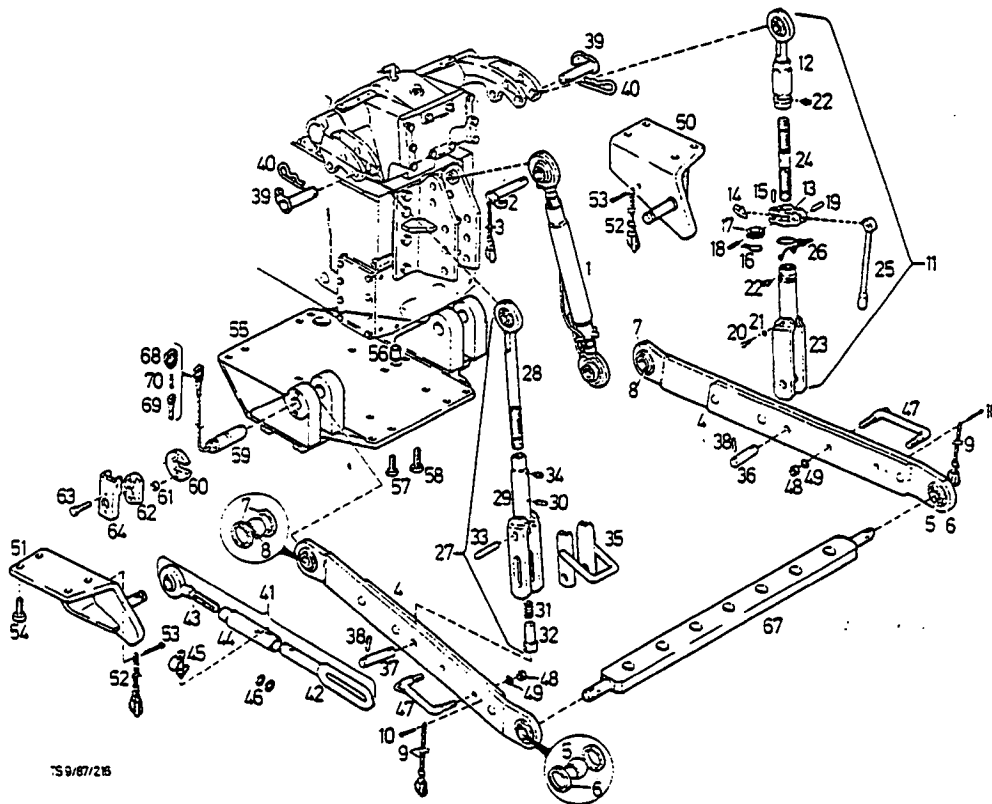
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 73 0099	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
2	357 00 73 0033	1				T-Verschraubung	T-screw-union	Assemblage vissé T	Collegamento a vite T	Atornillamiento
	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	357 00 73 0032	2			Cu	Hochdruck-schlauchleitung	High-pressure hose	Flexible haute pression	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
5	357 00 73 0034	2				Schlauchhalter	Hose retainer	Support flexible	Fissatubo flessib.	Sujetamanguera
6	390 47 0039	2				Einschraubstutzen	Screw-in nipple	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad.enrosca
7	900 03 09 8020	2			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	397 73 0143	2		wa ¹⁾	IAEG (TA14) PC 30SA 50SA195	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico
8	397 73 0199	2		wa ¹⁾	Gotschlich (TA14.1)GTA 50/195/1	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico
8	397 73 0231	2		wa ¹⁾	Weber EZ 50/195-203.46.70	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico
8	397 73 0232	2		wa ¹⁾	MF (TA14.2) 3401 230 M91	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico
8	397 73 0237	2		wa ¹⁾	Technoplan 2-1-0765/82	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico
8	397 73 0264	2		wa ¹⁾	Orsta 4408-6300/8	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Cilindro idraulico	Cilindro hidráulico
-	397 73 0806	1			Orsta	Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
9	900 03 96 3112	4			AM8x1 DIN71412	Kegelschmier-nippel	Lube fitting	Graisseur conique	Ingrassatore con.	Engrasador cónico

RT 42/TA 13
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	390 74 0092	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
32	395 74 0244	1				Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
33	900 03 90 4499	1			16x90 DIN1475	Kerbstift	Grooved pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
34	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Niple lubricación
35	397 74 0160	1				Sperrlasche	Locking catch	Dispositif de verrouillage	Coprigiunto di bloccaggio	Brida de bloqueo
36	395 74 0047	1	r			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
37	395 74 0046	1	l			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
38	900 03 90 9654	4			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
39	397 74 0107	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
40	192 74 0022	2				Federvorstecker	Spring retaining pin	Broche à ressort	Chiavetta a molle	Chaveta de reter resorte
41	357 00 74 0408	2		(Pos. 42-46)		Stützstrebe C	Support brace C	Jambe de force C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
42	357 00 74 0026	2				Stützstange	Supporting pole	Barre de support	Barra di supporto	Barra apoyo
43	357 00 74 0024	2				Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
44	357 00 74 0023	2				Spannrohr	Clamping pipe	Tube de tendeur	Tube tenditore	Tube tensora
45	357 00 74 0035	2				Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
46	480 29 0099	4			22x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	395 74 0034	2				Gleitbügel	Slide bracket	Etrier	Staffetta	Barra metalica c/ deslizante
48	900 03 87 1335	4			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
49	900 03 93 1182	4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
50	377 00 74 0002	1	r			Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
51	377 00 74 0001	1	l			Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
52	397 74 0242	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
53	900 03 92 0511	2			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
54	900 03 80 2832	8			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	377 00 74 0117	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
56	377 00 74 0086	2				Paßstift	Dowel pin	Goupille ajustée	Spina calibrata	Perno ajuste
57	900 03 80 2832	12			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
58	900 03 80 2836	4			M16x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
59	397 74 0284	2				Kraftmeßbolzen	Gauge pin of power	Boulon de mesure de force	Perno di misuraz. di forza	Bulon de medicion de fuerza
60	357 00 74 0038	2				Achshalter	Axle support	Support essieu	Supporto assale	Porta-eje
61	357 00 74 0039	4				Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
62	357 00 74 0040	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza prote
63	900 03 80 0557	4			M10x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
64	397 74 0287	2				Kabelschutz	Protective of cables	Protectrice de cables	Protezione di cavo	Protectora de cable
-	900 03 17 2961	3			6,1x14,3 N05223	Treibstift	Bolt	Goujon	Spina	Perno
67	-	1		(TA12)		Ackerschienen	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganch
68	357 00 77 0071	1				Steckergehäuse	Plug housing	Corps fiche cont.	Manicotto spina	Caja enchufe
69	357 00 77 0072	1		1)		Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil de caout.	Bussola di gomma	Boquilla de goma
70	357 00 77 0073	3				Stecker	Plug	Fiche de contact	Spina	Clavija enchufe

1) = Kabelsteckerset für Kraftmeßbolzen
Set of cable plugs for power measuring bolt
Jeu de clip de cables pour boulon
Guarnizione spina de cavo per perno
Juega clavija enchufe de cable para bulón



TS9/87/25

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390	74 0520	1	(TA10)		Mittelenker C	Central guide C	Bras central C	Tirante centrale C	Brazo central C
2	377 00	74 0087	1	(+3)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Perno C	Bulon C
3	80	74 0192	1			Vorstecker	Tension lock	Fiche	Chiavetta	Pasador
4	377 00	74 0139	2	(+5-8)		Unterlenker C	Lower guide arm C	Bras inferieur C	Tirante inf. C	Brazo inf. C
5	288	74 0040	2			Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
6	390	74 0077	4			Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Plato rotula
7	395	74 0200	4			Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Plato rotula
8	395	74 0201	2			Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
9	397	74 0242	2			Vorstecker	Tension lock	Fiche	Chiavetta	Pasador
10	900 03	92 0531	2		6,3x45 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aleta
11	377 00	74 0132	1	r, (Pos.12-26)		Hubstange C, verstellbar	Power lift rod C, adjustable	Barre de suspens. C, réglable	Barra di sollevamento C	Barra de elevacion C
12	377 00	74 0133	1			Augenlasche	Shackle	Collier	Rascetta	Brida
13	397	74 0029	1			Klinkenträger	Pawl carrier	Support de cliquet	Portatore maniglia	Sorte trinquet
14	397	74 0030	1			Klinke	Pawl	Cliquet	Maniglia	Trinquete
15	900 03	90 1536	1		10m6x36 DIN7	Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindre	Spina cilindrica	Perno cilindrico
16	397	74 0031	1			Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
17	397	74 0032	1			Sperrrad	Ratchet wheel	Roue d'arret	Rueda bloqueo	Rueda catalina
18	900 03	90 9656	1		8x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
19	900 03	90 1610	1		12m6x40 DIN7	Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindre	Spina cilindrica	Perno cilindrico
20	900 03	80 2415	2		M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03	93 0261	2		A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03	96 3112	2		AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord de graiss.	Ingrassatore	Niple lubricacion
23	377 00	74 0078	1			Spannrohr	Clamping pipe	Tube de tendeur	Ubo tenditore	Tubo tensora
24	397	74 0267	1			Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
25	397	74 0083	1			Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
26	397	74 0163	1			Haltefeder	Retaining spring	Ressort de retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención
27	377 00	74 0411	1			Hubstange C	Power lift rod	Barre de suspens.	Barra di soeavam.	Barra de elevación
28	377 00	74 0134	1	r, (Pos. 28-34)		Augenlasche	Shackle	Collier	Rascetta	Brida
29	397	74 0272	1			Spannrohr	Clamping pipe	Tube de tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensora
30	900 03	90 9655	1		8x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

B404.02 = bei STEYR 8100/8100a, 8110/8110a auf Wunsch
on tractors STEYR 8100/8100a, 8110/8110a optional
sur les tracteurs STEYR 8100/8100a, 8110/8110a en option
con STEYR 8100/8100a, 8110/8110a a richiesta come opzional
con STEYR 8100/8100a, 8110/8110a descrecional

B430.02,04 = Ackerschiene Kat. II (auf Wunsch)
Drawbar cat. II (optional)
Barre de labour cat. II (en option)
Barra di traino cat. II (a richiesta come opzional)
Barra de enganhe cat. II (descrecional)

B432.01 = Gerätebolzen (auf Wunsch)
Bolt (optional)
Boulon (en option)
Bullone (a richiesta come opzional)
Bulón (descrecional)

B435.08 = Seitliche Stützstreben ohne Pendelweg
Lateral stays without swing range
contre-fiches latéraux sans débafterment
tiranti di sostegno laterali senza campo d'oscillazione
tornapuntas de apoyo laterales sin amplitud de movimiento pendular

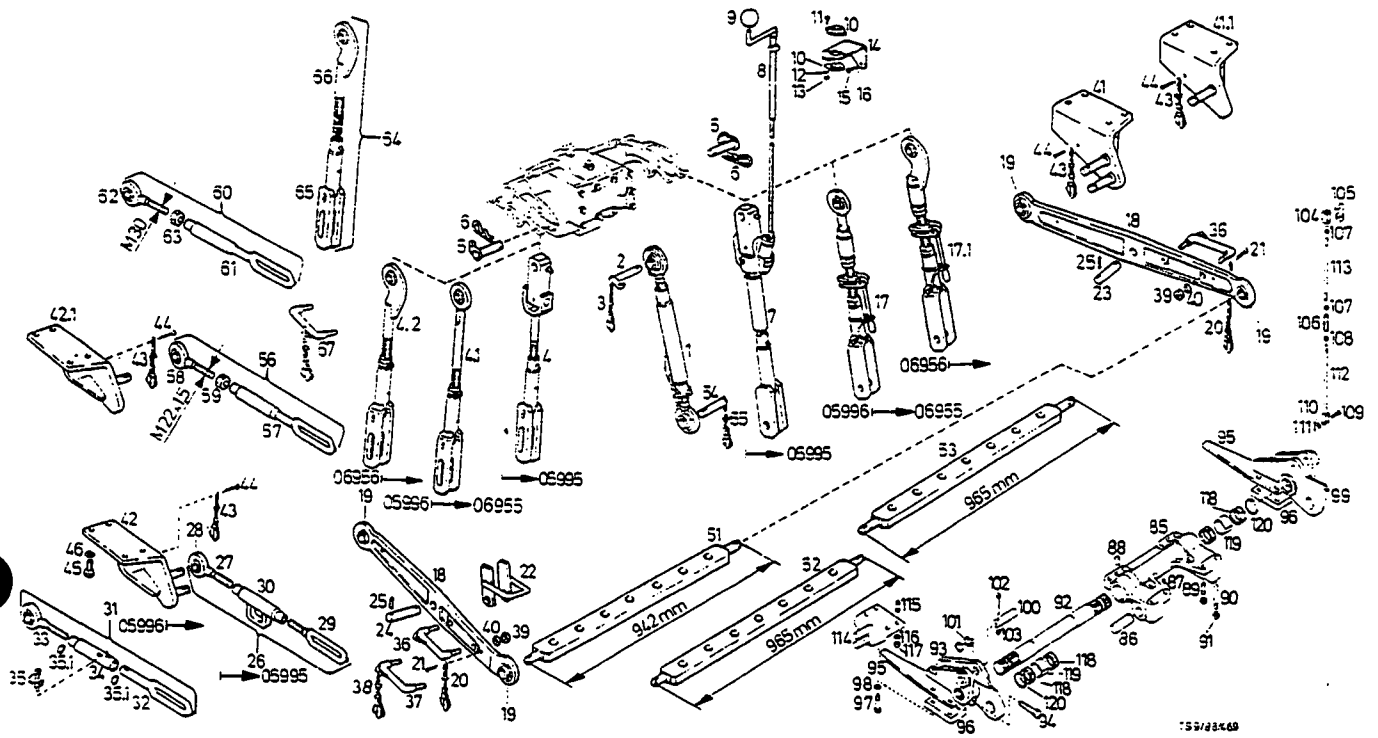
RT 42/TA 07
1988 - 07

STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a
 STEYR 8100/8100a, 8404.02
 STEYR 8110/8110a, 06951

HUBWERKGESTÄNGE (UNTERLENKER-
 REGELUNG)
 POWER LIFT LINKAGE (LOWER LINK SENSING)
 TIMONERIE DE LEVAGE (REGLAGE PAR LA
 BARRE INFÉRIEURE)

TIRANTI DEL SOLLEVATORE IDRAULICO
 (REGOLAZIONE TIRANTE INFERIORE)
 VARILLAJE DEL MECANISMO ELEVADOR
 (REGULACION BRAZO INFERIOR)

RT 42/TA 12



RT 42/TA 12
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
90	900 03 81 3864	2			M16x90 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
91	900 03 87 1335	10			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
92	377 00 74 0072	1				Unterlenkerwelle	Lower suspension arm shaft	Arbre du bras de suspension	Albero tirante inferiore	Eje brazo inferior
93	377 00 74 0068	1		l		Federbock	Spring bracket	Plateau de ressort	Cavalletto inferiore	Caballete resort inferior
94	900 03 80 0965	2			M18x85 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
95	377 00 74 0073	2				Federblatt	Spring leaf	Lame de ressort	Fogliola di molla	Hoja de ballestas
96	397 74 0014	2				Federspannplatte	Tension plate	Plaque monte-res.	Piastra per comp.	Placa tensora re.
97	900 03 80 0836	8			M16x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
98	900 03 93 1182	8			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
99	377 00 74 0069	1		r		Federbock	Spring bracket	Plateau de ressort	Cavalletto molla	Caballete resort
100	395 74 0232	2				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno support	Bulón soporte
101	900 03 93 5031	4			30 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
102	900 03 80 0566	2			M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
103	900 03 88 8452	2			VM10 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
104	900 03 96 4436	1			G10x20 DIN17152	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forcel.	Cabeza horquilla
105	288 23 0012	1				ES-Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
106	188 35 0004	1				Spannbolzen	Clamping pin	Axe de serrage	Spina elastica	Bulón fijación
107	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
108	900 03 87 1301	1			M10 Li DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
109	900 03 90 3655	1			10h11x30x26 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
110	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
111	900 03 92 0211	1			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
112	190 35 0036	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
113	680 18 0014	1				Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
114	377 00 74 0071	2				Stützkonsole	Support bracket	Console support	Mensola sostegno	Consola apoyo
115	900 03 81 3838	8			M16x45 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
116	900 03 93 1182	8			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
117	900 03 87 1335	8			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
118	680 41 0158	4				Nadelhülse	Needle sleeve	Manchon aiguilles	Astuccio ago	Casquillo aguja
119	377 00 74 0038	2				Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartem.	Boccola distanziale	Casquillo distanc
120	377 00 74 0043	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	395 74 0089 1			→		Sperrlasche	Catch	Dispositif d'arret	Coprigiunto	Brida bloqueo
23	397 74 0160 1			. . . . →		Sperrlasche	Catch	Dispositif d'arret	Coprigiunto	Brida bloqueo
24	395 74 0047 1			r		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
24	395 74 0046 1			l		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
25	900 03 90 9654 4				8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
26	357 00 74 0401 2			(27-30)		Stützstrebe C	Support strut C	Contre-fiche C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
27	390 74 0090 2			(27,28)		Augenbolzen C	Eyebolt C	Boulon à œillet C	Occhiello C	Cancamo C
28	185 74 0018 2			→ 05995		Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articul.
29	395 74 0017 2					Stützstange	Support rod	Barre de support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
30	357 00 74 0001 2					Spannrohr	Clamping tube	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
31	357 00 74 0408 2			(32-35)		Stützstrebe C (absteckbar)	Support strut C (plugable)	Contre-fiche C (emboitable)	Tirante di sostegno C (ad innesto)	Tirante de apoyo C (enchufable)
32	357 00 74 0026 2			→ 05996 →		Stützstange	Support rod	Barre support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
33	357 00 74 0024 2					Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à œillet	Occhiello	Cancamo
34	357 00 74 0023 2					Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
35	357 00 74 0035 2					Steckbolzen	Cotter pin	Axe débouchable	Caviglia di attacco	Perno enchufabi-
35.1	480 29 0099 2				22x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
36	390 74 0066 2			→		Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
37	377 00 74 0118 2			(37,38), →		Gleitbügel C	Yoke C	Etrier C	Staffa C	Estribo C
38	397 74 0260 2			. . . . →		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
39	900 03 87 1335 4				M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	900 03 93 1182 4				B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elást
41	377 00 74 0002 1			r, (41,43,44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
41.1	377 00 74 0116 1			B435.08, r, (41.1,43,44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
42	377 00 74 0001 1			l, (42-44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
42.1	377 00 74 0115 1			B435.08, l, (42.1,43,44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
43	80 74 0192 2			→ 05025		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
43	397 74 0242 2			→ 05026 →		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
44	900 03 92 0511 2				6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
45	900 03 80 2832 8				M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo

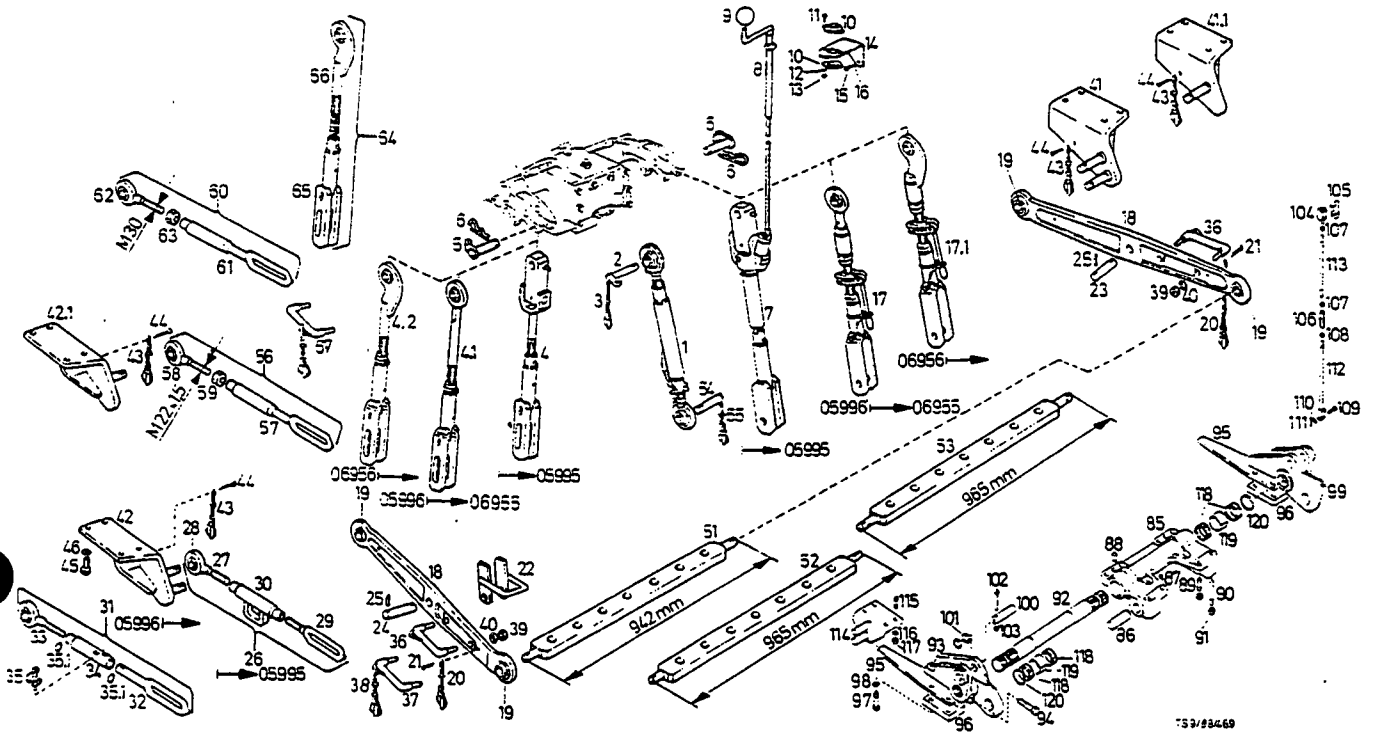
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	900 03 93 1182 8				B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic
51	290 74 0038 1			B430.04, Kat. II, → 03297		Ackerschiene	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganc
52	395 74 0233 1			B430.02, Kat. II, → 03297		Ackerschiene	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganc
53	397 74 0220 1			B430.02,04, Kat. II 03298 →		Ackerschiene	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganc
54	292 93 0022 1			B432.01 (54,55)		Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
55	80 74 0192 1					Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
56	395 74 0509 2			(57-59)		Stützstrebe C	Support strut C	Contre-fiche C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
57	395 74 0166 2			→ 06531		Stützstange	Support rod	Barre de support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
58	390 74 0090 2			B435.08		Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à œillet	Occhiello	Cancamo
59	900 03 87 1373 2				M22x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
60	357 00 74 0412 2			(61-63)		Stützstrebe C	Support strut C	Contre-fiche C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
61	357 00 74 0047 2					Stützstange	Support rod	Barre support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
62	397 74 0256 2					Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à œillet	Occhiello	Cancamo
63	900 03 87 1390 2			→ 06532 →	M30 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
64	377 00 74 0410 1			L. (65-66)		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
65	357 00 74 0050 1			B435.13		Spannrohr	Clamping pipe	Tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
66	-			(TA11-Pos. 10 od. 10.1)		Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à œillet	Occhiello	Cancamo
67	357 00 74 0049 2					Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
85	377 00 74 0045 1			(85-87)		Lagerbock C	Bearing bracket C	Plateau de palier C	Cavalletto C	Caballate sopor
86	377 00 74 0014 2					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
87	900 03 96 3112 1				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricació
88	377 00 74 0086 2					Paßstift	Fitting pin	Goupille ajustée	Spina calibrata	Perno ajuste
89	900 03 81 3830 8				M16x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a
 STEYR 8100/8100a, B404.02
 STEYR 8110/8110a, 06951

HUBWERKGESTÄNGE (UNTERLENKER-
 REGELUNG)
 POWER LIFT LINKAGE (LOWER LINK SENSING)
 TIMONERIE DE LEVAGE (REGLAGE PAR LA
 BARRE INFÉRIEURE)

TIRANTI DEL SOLLEVATORE IDRAULICO
 (REGOLAZIONE TIRANTE INFERIORE)
 VARILLAJE DEL MECANISMO ELEVADOR
 (REGULACION BRAZO INFERIOR)

RT 42/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390	74 0520	1	(TA10)		Mittellenker C	Centre link C	Bras central C	Tirante centrale C	Brazo central C
2	377 00	74 0087	1	(+3)		Bolzen C	Bolt C	Boulon B	Bullone C	Bulón C
3	80	74 0192	1			Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
4	395	74 0552	1	(TA11)		Hubgabel C	Lifting fork C	Fourche de levage C	Forcella di sollevamento C	Horquilla de elevación C
5	377 00	74 0409	1	→05995 (TA11)		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
4.2	377 00	74 0411	(TA11)	05996 → 06955 06956 →		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
5	397	74 0107	2			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
6	192	74 0022	2			Federvorstecker	Spring cotter	Goupille ressort	Copiglia molla	Pasador resorte
7	377 00	74 0403	1	(TA11)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mécanisme manivelle C	Manovellismo C	Engranaje manivela C
8	377 00	74 0027	1			Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivela
9	802 01	04 0002	1	→05995		Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esférico
10	377 00	74 0036	2			Kugelschale	Bearing cup	Coquille	Guscio	Casquillo cojinet.
11	900 03	80 2331	2		M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03	93 1082	2		B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	900 03	87 1232	2		M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	377 00	74 0035	1			Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
15	900 03	80 2419	3		M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03	93 1102	3		B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	377 00	74 0120	1	(TA11)		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
17.1	377 00	74 0132	1	05996 → 06955 (TA11) 06956 →		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
18	390	74 0140	2	(18-21), →06233		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
18	390	74 0154	2	(18,19),06234 →		Unterlenker C	Lower suspension arm C	Bras de suspension C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
19	288	74 0040	4			Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articul.
20	80	74 0192	2	→05025		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
20	397	74 0242	2	05026 → . . .		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador

RT 43/TA 12
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 74 0403	1		(17-37)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mécanisme manivelle C	Manovellismo C	Engranaje manivela C
17	395 74 0116	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
18	290 74 0012	1				Gleitlager	Friction bearing	Palier lissé	Cuscinetto liscio	Cojinete desliza.
19	395 74 0122	1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
20	377 00 74 0033	1		→ 05995		Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon	Albero d. pignone	Eje pinón
21	206 24 0018	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
22	185 74 0059	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
23	900 03 90 9661	1			6x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
24	900 03 90 9655	1			8x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
25	900 03 33 0148	1			8 DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
26	900 03 96 3115	1			CM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
27	395 74 0125	1				Ritzel	Pinion	Pignon	Pignone	Pinón
28	900 03 90 1624	1			12m6x90 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
29	395 74 0121	1				Führungshülse	Guide sleeve	Manchon de guid.	Manicotto d. guida	Casquillo guía
30	395 74 0113	1				Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
31	390 74 0103	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
32	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
33	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
34	377 00 74 0103	1				Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage	Asta di guida	Barra guía
35	377 00 74 0041	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
36	900 03 90 1328	2			6m6x28 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
37	395 74 0041	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
-	377 00 74 0120	1		r,(38-48,49-54) 05996 → 06955		Hubstange C, verstellbar	Lifting rod C, adjustable	Barre de levage C, réglable	Barra di sollevamento C, regolabile	Barra de elevación C, regulable
-	377 00 74 0132	1		r,(38-47,48.1-54), 06956 →		Hubstange C, verstellbar	Lifting rod C, adjustable	Barre de levage C, réglable	Barra di sollevamento C, regolabile	Barra de elevación C, regulable
38	397 74 0029	1				Klinkenträger	Carrier	Support	Supporto	Soporte
39	397 74 0030	1				Klinke	Ratchet	Loquet	Maniglia	Trinquete

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
40	900 03 90 1536	1			10m6x36 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
41	397 74 0031	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
42	397 74 0032	1		→ 05996		Sperrad	Toothed wheel	Roue dentée	Ruota dentata	Rueda dentada
43	900 03 90 9656	1			8x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
44	900 03 90 1610	1			12m6x40 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
45	900 03 80 2415	2			M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
48	397 74 0265	1		→ 05996		Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
48.1	377 00 74 0133	1		→ 06956		Augelaste	Shackle	Collier	Rascetta	Brida
49	377 00 74 0078	1				Spannrohr	Clamping tube	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
50	397 74 0267	1		→ 05996		Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
51	397 74 0083	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
52	397 74 0163	1				Haitefeder	Retaining spring	Ressort de retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

HUBGABEL, HUBSTANGE, KURBELTRIEB (zerlegt)
 LIFTING FORK, LIFTING ROD, CRANKDRIVE
 (disassembled)
 FOURCHE DE LEVAGE, BARRE DE LEVAGE,
 MANIVELLE (désassemblé)

FORCELLA DI SOLLEVAMENTO, BARRA DI
 SOLLEVAMENTO, COMANDO MANOVELLA
 (smontato)
 HORQUILLA DE ELEVACION, BARRA DE ELE-
 VACION, MANIVELA (desmontado)

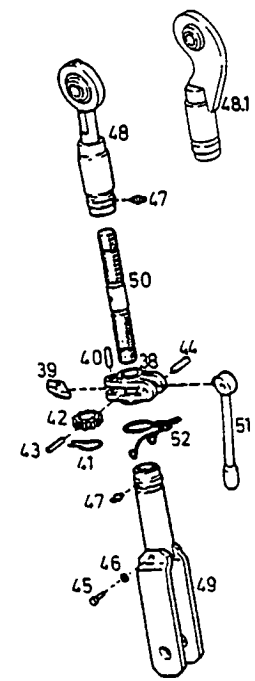
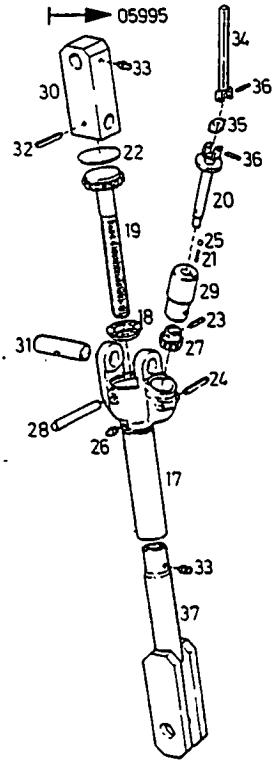
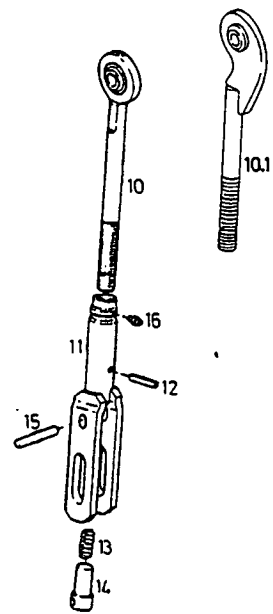
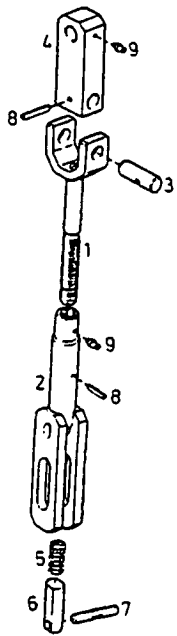
RT 42/TA 11

05995

05996

05995

05996



TS9/88/468

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	395 74 0552	1		(1-9)		Hubgabel C	Lifting fork C	Fourche de levage C	Forcella di sollevamento C	Horquilla de elevación C
1	395 74 0036	1				Hubgabel	Lifting fork	Fourche de levage	Forcella di sollevamento	Horquilla de elevación
2	395 74 0038	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
	390 74 0103	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
	395 74 0113	1				Gelenkstück	Hinge piece	Pièce de charn.	Pezzo di cerniera	Pieza de bisagra
	390 74 0092	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
6	395 74 0045	1		→ 05995		Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
7	900 03 90 4498	1			14x90 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
8	900 03 90 9654	2			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
9	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricaciór
-	377 00 74 0409	1		(10,11-16), 05996 → 06955 (10.1-16),06956 →		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barre de elevación C
-	377 00 74 0411	1				Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barre de elevación C
10	377 00 74 0080	1		05996 → 06955		Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
10.1	377 00 74 0134	1		06956 →		Augenlasche	Shackle	Collier	Rascetta	Brida
11	397 74 0272	1				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
12	900 03 90 9655	1			8x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
13	390 74 0092	1		→ 05996		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
14	395 74 0244	1				Klinkbolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
15	900 03 90 4499	1			16x90 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
16	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricaciór

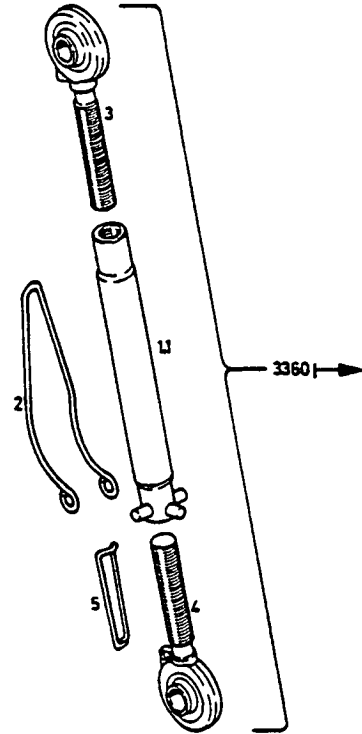
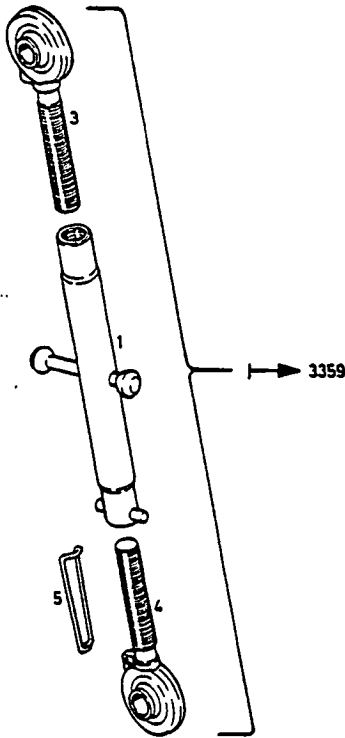
RT 42/TA 11
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

MITTELLENKER (zerlegt)
 CENTRE LINK (disassembled)
 BRAS CENTRAL (désassemblé)

TIRANTE CENTRALE (smontato)
 BRAZO CENTRAL (desmontado)

RT 42/TA 10



TS 9/85/98

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	390	74 0520	1	(1-5)		Mittellenker C	Centre link C	Bras central C	Tirante centrale C	Brazo central C
1	390	74 0053	1	→ 3359		Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
1.1	357 00	74 0022	1	3360 →		Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
2	397	74 0193	1	3360 →		Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Maniglia curvata	Resorte estribo
3	390	74 0073	1			Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à œillet	Occhiello	Cancamo
4	390	74 0074	1	(+5)		Augenbolzen C	Eyebolt C	Boulon à œillet C	Occhiello C	Cancamo C
5	390	74 0035	1			Fixierfeder	Locating spring	Ressort de fixation	Molla di fissaggio	Resorte de fijac:

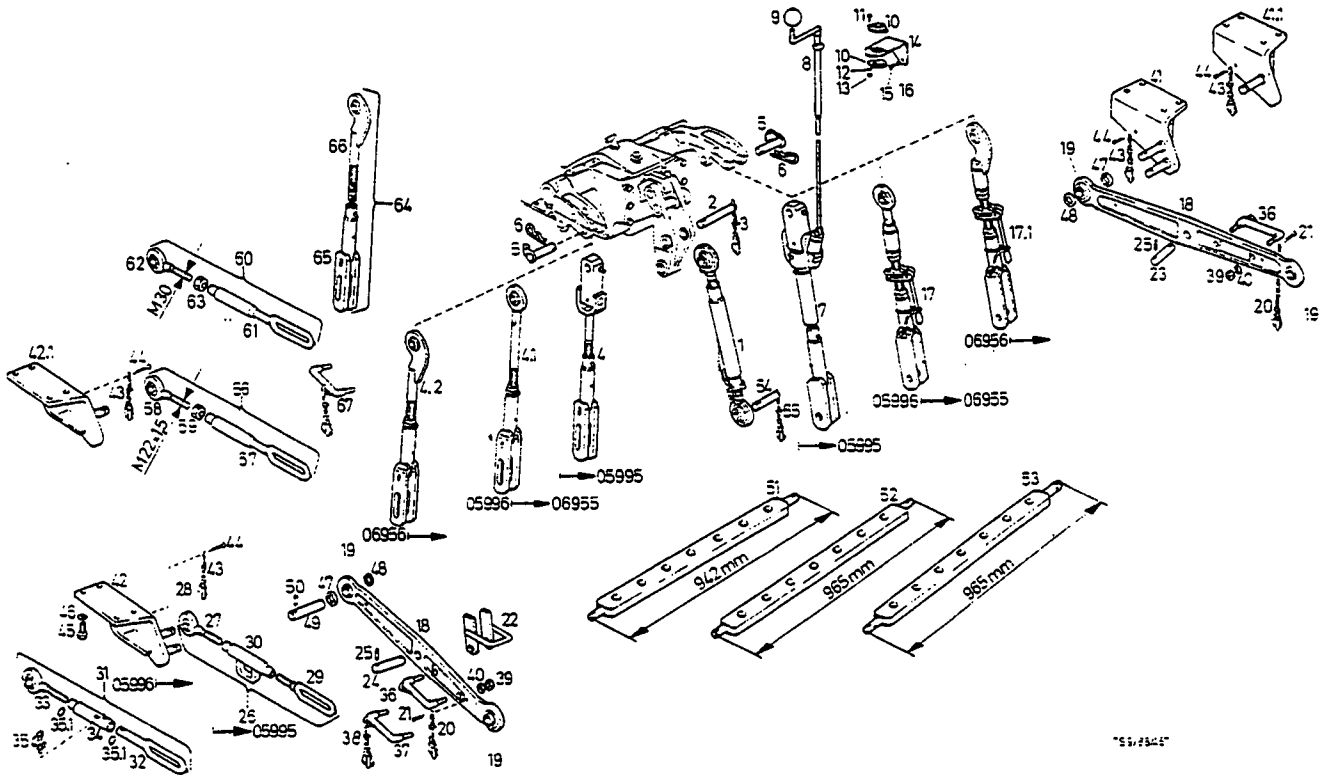
RT 42/TA 10
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 → 06950

HUBWERKGESTÄNGE (OBERLENKERREGELUNG)
 POWER LIFT LINKAGE (UPPER LINK SENSING)
 TIMONERIE DE LEVAGE (REGLAGE PAR LA BARRE
 SUPERIEURE)

TIRANTI DEL SOLLEVATORE IDRAULICO
 (REGOLAZIONE PUNTONE)
 VARILLAJE DEL MECANISMO ELEVADOR
 (REGULACION BRAZO SUPERIOR)

RT 42/TA 9



RT 42/TA 9
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
					B430.02,04 =	Ackerschleife Kat. II (auf Wunsch) Drawbar cat. II (optional) Barre de labour cat. II (en option) Barra di traino cat. II (a richiesta come opzionale) Barra de enganche cat. II (descrecional)				
					B432.01 =	Gerätebolzen (auf Wunsch) Bolt (optional) Boulon (en option) Bullone (a richiesta come opzionale) Bulón (descrecional)				
					B435.08 =	Seitliche Stützstreben ohne Pendelweg lateral stays without swing range contre-fiches latéraux sans débattement tirante di sostegno laterale senza campo d'oscillazione tornapuntas de apoyo lateral sin amplitud de movimiento pendular				

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 92 0511	2			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	395 74 0089	1		→		Sperrlasche	Catch	Dispositif d'arret	Coprigiunto	Brida cierre
22	397 74 0160	1		→		Sperrlasche	Catch	Dispositif d'arret	Coprigiunto	Brida cierre
23	395 74 0047	1		r		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
24	395 74 0046	1		l		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
25	900 03 90 9654	4			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
26	357 00 74 0401	2		(27-30)		Stützstrebe C	Support strut C	Contre-fiche C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
27	390 74 0090	2		(27,28)		Augenbolzen C	Eyebolt C	Boulon à oeillet C	Occhiello C	Cancamo C
28	185 74 0018	2		→05995		Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Bola articulac.
29	395 74 0017	2				Stützstange	Support bar	Barre de support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
30	357 00 74 0001	2				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
31	357 00 74 0408	2		(32-35)		Stützstrebe C (absteckbar)	Support strut C (plugable)	Contre-fiche C (emboitable)	Tirante di sostegno C (ad innesto)	Tirante de apoyo C (enchufable)
32	357 00 74 0026	2				Stützstange	Support rod	Barre support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
33	357 00 74 0024	2				Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet C	Occhiello C	Cancamo C
34	357 00 74 0023	2				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
35	357 00 74 0035	2				Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
35.1	480 29 0099	2			22x3	O-Ring	O-seal	Bague forique	Anello en O	Anillo troidal
36	390 74 0066	2		→05995		Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
37	377 00 74 0118	2		(37,38), 05996		Gleitbügel C	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo
38	397 74 0260	2		05996		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
39	900 03 87 1335	4			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	900 03 93 1182	4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
41	377 00 74 0002	1		r, (41,43,44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
41.1	377 00 74 0116	1		B435.08, r, (41,1,43,44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
42	377 00 74 0001	1		l, (42-44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
42.1	377 00 74 0115	1		B435.08, l, (42,1,43,44)		Lagerblech C	Support plate C	Tole de support C	Lamiera supp. C	Chapa soporte C
43	80 74 0192	2		→05025		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
43	397 74 0242	2		05026		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
44	900 03 92 0511	2			6,3x32 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
45	900 03 80 2832	8			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

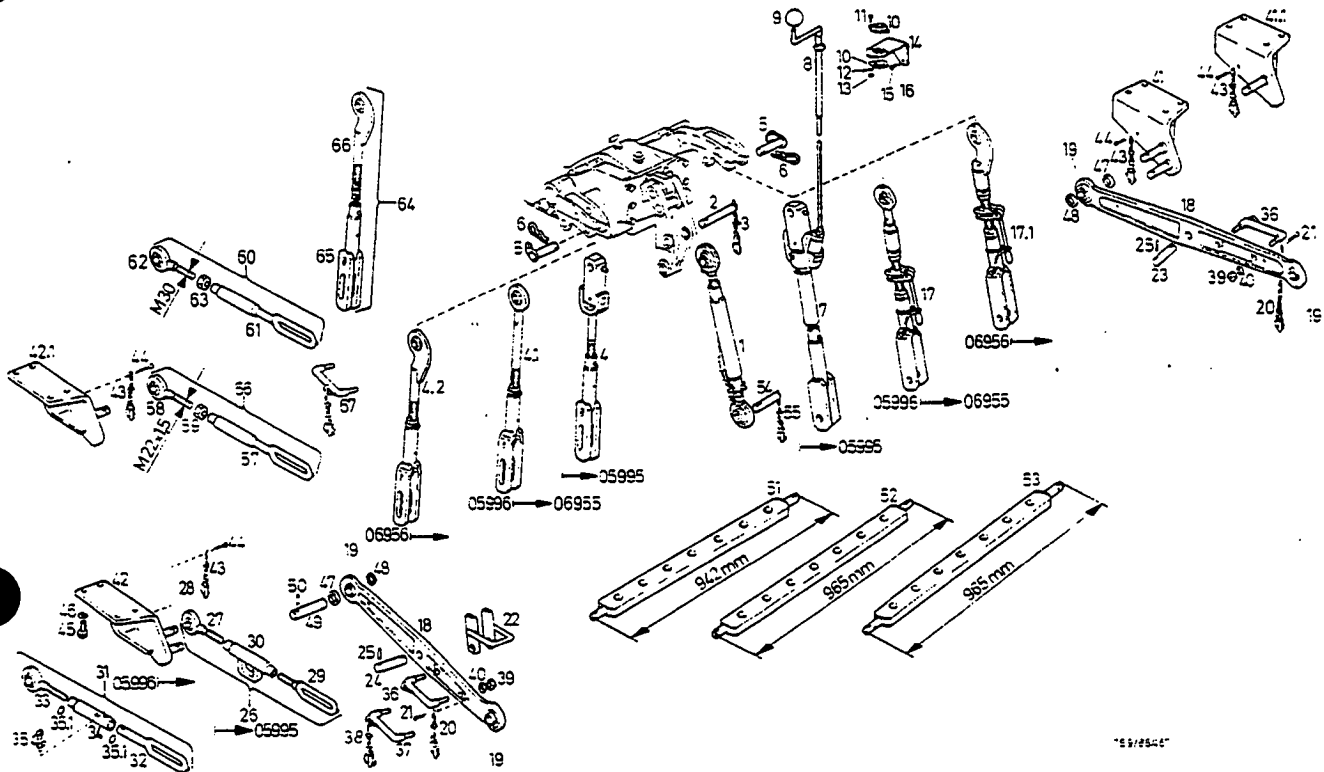
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	900 03 93 1182	8			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
47	292 35 0176	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manquito distanc.
48	288 26 0014	2				Lagerring	Bearing ring	Bague de palier	Anello del cuscin.	Anillo cojinete
49	377 00 74 9037	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
50	900 03 90 9671	2			10x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
51	290 74 0038	1		B430.04, Kat. II, 03297		Ackerschienen	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganch.
52	395 74 0233	1		B430.02, Kat. II, 03297		Ackerschienen	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganch.
53	397 74 0220	1		B430.02,04, Kat. II, 03298		Ackerschienen	Drawbar	Barre de labour	Barra di traino	Barra de enganch.
54	292 93 0022	1		→		Gerätebolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
55	80 74 0192	1		→	B432.01 (54,55)	Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
56	395 74 0509	2		(57-59)		Stützstrebe C	Support strut C	Contre-fiche C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
57	395 74 0166	2		→06531		Stützstange	Support rod	Barre de support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
58	390 74 0090	2		→	B435.08	Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
59	900 03 87 1373	2			M22x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
60	357 00 74 0412	2		(61-63)		Stützstrebe C	Support strut C	Contre-fiche C	Tirante di sostegno C	Tirante de apoyo C
61	357 00 74 0047	2				Stützstange	Support rod	Barre de support	Barra di sostegno	Barra de apoyo
62	397 74 0256	2				Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
63	900 03 87 1390	2		→06532	M30 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
64	377 00 74 0410	1		L. (65-66)		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
65	357 00 74 0050	1		→	B435.13	Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
66	-	1		(TA11-Pos.10 od. 10.1)		Augenbolzen	Eyebolt	Boulon à oeillet	Occhiello	Cancamo
67	357 00 74 0049	2				Gleitbügel	Yoke	Etrier	Staffa	Estribo

STEYR 8100/8100a
STEYR 8110/8110a
→ 06950

HUBWERKGESTÄNGE (OBERLENKERREGELUNG)
POWER LIFT LINKAGE (UPPER LINK SENSING)
TIMONERIE DE LEVAGE (REGLAGE PAR LA BARRE
SUPERIEURE)

TIRANTI DEL SOLLEVATORE IDRAULICO
(REGOLAZIONE PUNTONI)
VARILLAJE DEL MECANISMO ELEVADOR
(REGULACION BRAZO SUPERIOR)

RT 42/TA 9



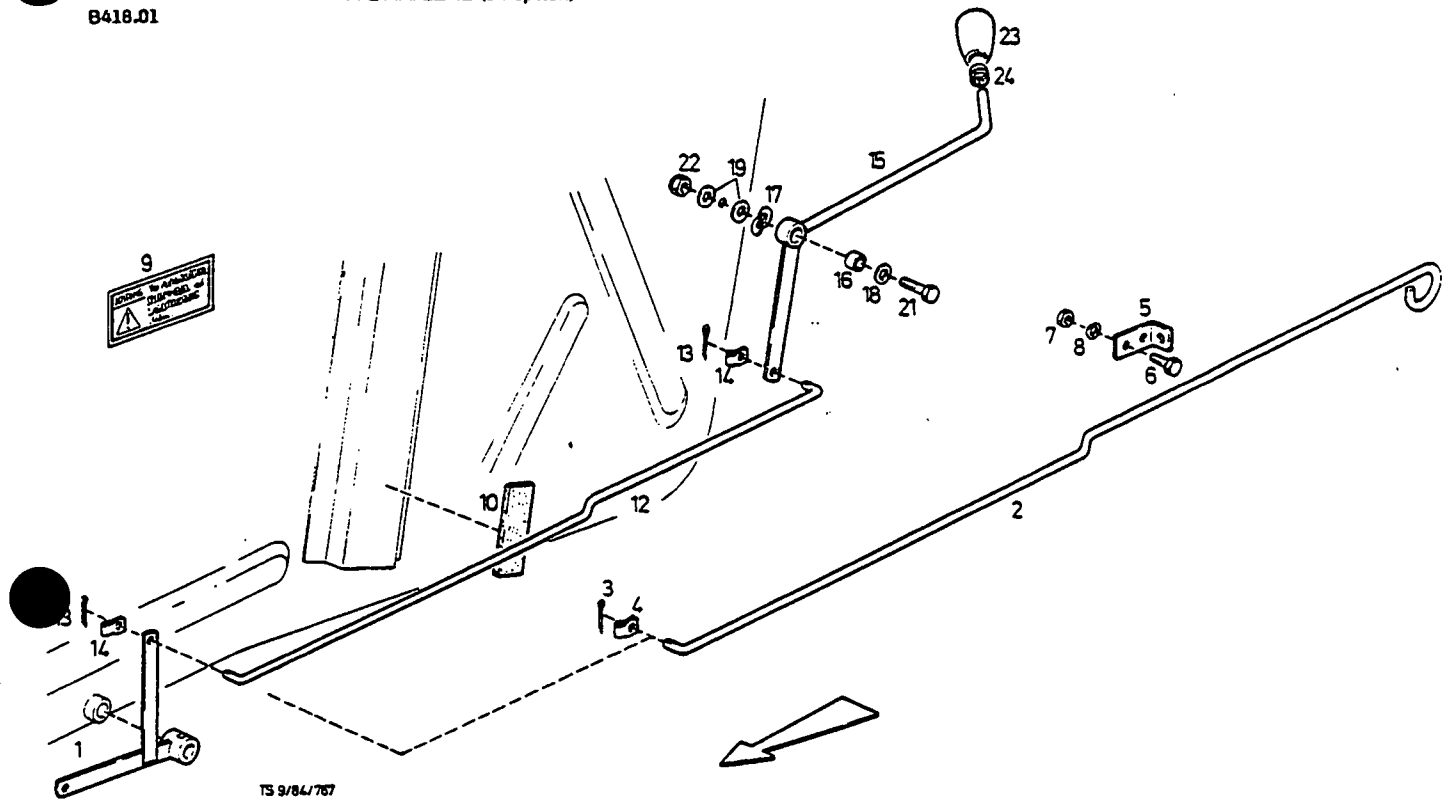
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	390 74 0520	1		(TA10)		Mittelenker C	Centre link C	Bras central C	Tirante centrale C	Brazo central C
2	292 93 0021	1		(+3)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
3	80 74 0192	1				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
4	395 74 0552	1		(TA11)		Hubstange C	Lifting rod C	Fourche de levage C	Forcella di sollevamento C	Horquilla de elevación C
	77 00 74 0409	1		→ 05995 (TA11)		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
4.2	377 00 74 0411	1		05996 → 06955 (TA11) 06956 →		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
5	397 74 0107	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
6	192 74 0022	2				Federvorstecker	Spring cotter	Goupille ressort	Copiglia molla	Pasador resorte
7	377 00 74 0403	1		(TA11)		Kurbeltrieb C	Crank drive C	Mécanisme manivelle C	Manovellismo C	Engranaje manivela C
8	377 00 74 0027	1				Kurbel	Crank	Manivelle	Manovella	Manivela
9	802 01 04 0002	1		→ 05995		Kugelgriff	Ball handle	Poignée à boule	Pomello	Puno esférico
10	377 00 74 0036	2				Kugelschale	Bearing brass	Coquille	Guscio	Casquillo cojinete
11	900 03 80 2331	2			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 1082	2			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	377 00 74 0035	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
15	900 03 80 2419	3			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 1102	3			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	377 00 74 0120	1		(TA11)		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
	17.1 377 00 74 0132	1		05996 → 06955 (TA11) 06956 →		Hubstange C	Lifting rod C	Barre de levage C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
18	390 74 0140	2		(18-21), → 06233		Unterlenker C	Suspension arm C	Bras de suspension C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
18	390 74 0154	2		(18,19), 06234 →		Unterlenker C	Suspension arm C	Bras de suspension C	Tirante inferiore C	Brazo inferior C
19	288 74 0040	4				Gelenkkugel	Joint ball	Bille de l'articul.	Sfera articolata	Sola articulac.
20	80 74 0192	2		→ 05025		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
20	397 74 0242	2		05026		Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

B418.01

HYDRAULIKBETÄTIGUNG VON HINTEN (auf Wunsch)
 HYDRAULIC OPERATION FROM THE REAR
 (optional)
 COMMANDE DU SYSTEME HYDRAULIQUE
 A L'ARRIERE (en option)

COMANDO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO RT 42/TA 8
 DELLA PARTE POSTERIORE
 (a richiesta come opzionale)
 ACCIONAMIENTO DE LA HIDRAULICA DESDE
 ATRAS (descrecional)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0130	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
2	377 00 73 0131	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'opération	Barra di comando	Barra accionamto
3	900 03 92 0121	1			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
5	377 00 73 0132	1		→ 05924		Winkel	Angle plate	Equerre	Angulo	Angolo
6	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	397 73 0204	1				Schild	Plate	Plaque	Targa	Rótulo
10	-34 -1 52 -068	1				Unterlage	Base	Cale	Spessore	Apoyo
12	377 00 73 0158	1				Betätigungsstange	Operating rod	Barre d'opération	Barra di comando	Barra accionamto
13	900 03 92 0121	2			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
14	397 75 0128	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort goupille	Molla copiglia	Resorte pasador
15	377 00 73 0155	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	-99 -9 42 -064	1		→ 05925		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
17	900 03 93 2038	1			B14 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
18	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 93 6103	2			B8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 80 0440	1			M8x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Controdado di sic.	Tuerca seguridad
23	288 73 0229	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
24	288 73 0233	1				Toleranzring	Spacer ring	Bague tolérance	Spessore	Anillo tolerancia

RT 42/TA 8
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	377 00 73 0040	1		→ 05085 2)		Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
26.1	377 00 73 0139	1		05086 → 2)		Schaltstange	Shifting rod	Barre d'embrayage	Asta di comando	Barra cambio
27	-99 -9 70 -005	1		→ 05085 2)		Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
27.1	280 57 0036	1		05086 → 2)		Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
28	900 03 87 1252	1	2)	→ 05085, M8 DIN934		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
29	397 75 0074	1		→ 05085 2)		Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articul. esfér.
29.1	377 00 75 0100	1		05086 → 2)		Führungshülse	Guide sleeve	Manchon guidage	Manicotto guida	Manguito guía
30	377 00 73 0031	1		→ 05085 2)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
30.1	377 00 73 0142	1		05086 → 2)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
31	900 03 93 5017	1			16 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	377 00 73 0045	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
33	900 03 92 0217	2			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
34	900 03 92 0217	1			3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
35	900 03 80 2216	2		→ 05085 2)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
36	900 03 93 1062	2		→ 05085 2)	M5x12 DIN933	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
37	900 03 87 1222	2		→ 05085 2)	B5 DIN127	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 80 2419	7			M5 DIN934	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
39	900 03 93 1102	7			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
40	900 03 93 0261	7			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
41	397 75 0104	1				Sperrhebel	Locking lever	Levier de blocage	Leva di blocco	Palanca bloqueo
42	900 03 90 9607	1			3x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
43	377 00 73 0034	1				Sperrwelle	Locking shaft	Arbre de blocage	Albero di blocco	Eje bloqueo
44	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
45	377 00 73 0041	1				Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
47	900 03 92 0115	2			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
48	397 75 0129	1		→ 05085 2)		Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
48.1	397 75 0128	1		05086 →		Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
49	397 75 0129	2				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
50	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Cotter spring	Ressort	Molla	Resorte enchufe
51	-	1		KE, (TA3-Pos.33)		Steuergerät	Control unit	Appareil de commande	Dispositivo di comando	Aparato de mando
52	-	1		KE, (TA3-Pos.19)		Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
55	-	1		KE, B418.01, (TA8)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca

B418.01 =
 Hydraulikbetätigung von hinten (auf Wunsch)
 Hydraulic system operation from the rear (optional)
 Commande du système hydraulique à l'arrière (en option)
 Telecomando del sistema idraulico della parte posteriore del trattore (opzional a richiesta)
 Accionamiento de la hidráulica desde atrás (descrecional)

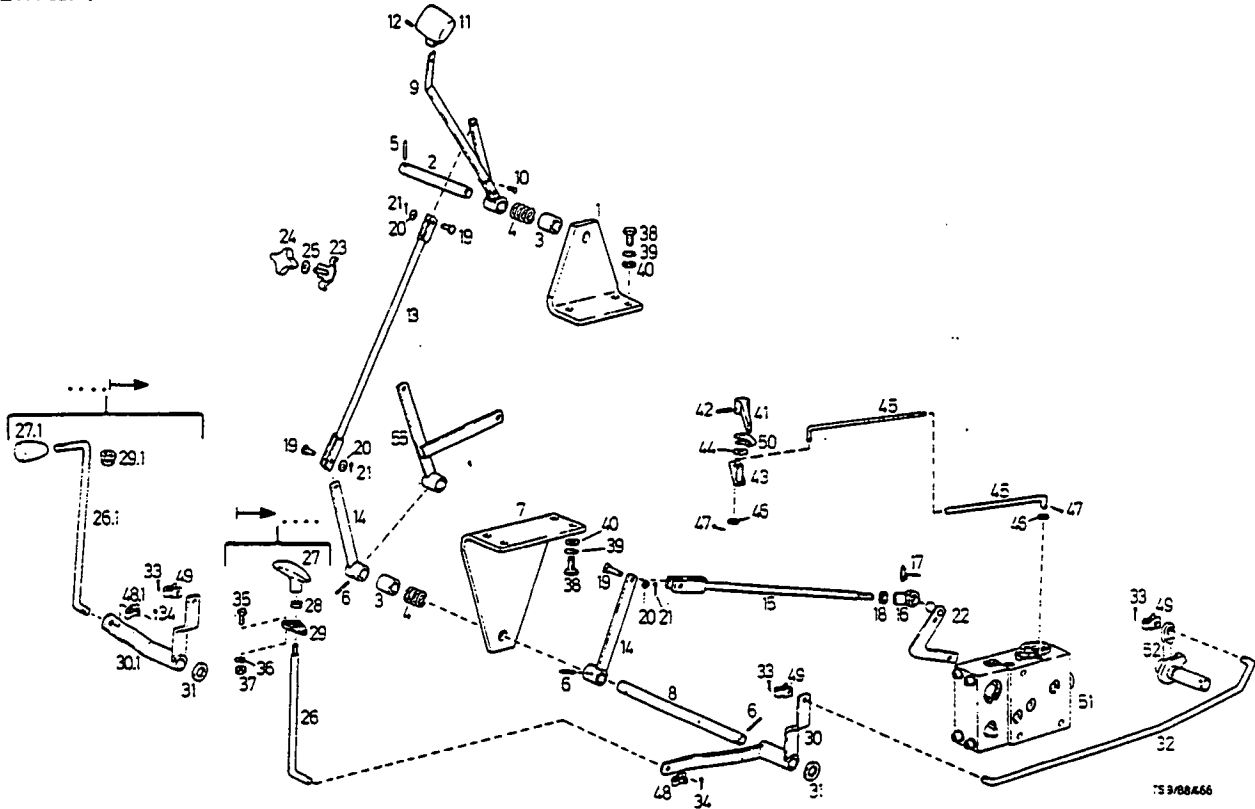
1) =
 Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

2) =
 05002 05064 wurden ebenfalls Neuteile montiert
 from 05002 to 05064 new parts were mounted
 de 05002 à 05064 des pièces nouvelles ont été montées
 da 05002 a 05064 pezzi nuovi
 05002 05064 piezas nuevas

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKBETÄTIGUNG
 HYDRAULIC OPERATION
 COMMANDE DU SYSTEME HYDRAULIQUE

COMANDO DEL SOLLEVATORE IDRAULICO RT 42/TA 7
 ACCIONAMIENTO DE LA HIDRAULICA



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0051	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
2	377 00 73 0036	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
3	377 00 73 0028	1		→ 2999		Nabe	Hub	Moyeu	Mozzo	Cubo
3	377 00 73 0129	1		3000 →		Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartem.	Boccola distanz.	Casquillo distanc.
	377 00 73 0071	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
	900 03 90 9665	1			5x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
	900 03 90 9628	3			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
7	377 00 73 0050	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
8	377 00 73 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
9	377 00 73 0052	1		→ 0709(9,10)		Haupthebel C	Main lever C	Levier princip. C	Leva principale C	Palanca princ. C
9	377 00 73 0174	1		→ 07080		Haupthebel	Main lever	Levier princip. C	Leva principale C	Palanca princ. C
10	900 03 91 2214	2			4x12 DIN661	Senkniet	Countersunk-head rivet	Rivet à tête noyé	Ribattino a testa svas.	Remache embut.
11	397 73 0168	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
12	900 03 90 2708	1			AM6x10 DIN914	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
13	377 00 73 0067	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra tracción	Barra tracción
14	377 00 73 0070	2				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
15	377 00 73 0047	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra tracción	Barra tracción
16	900 03 96 3623	1			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
17	900 03 93 6514	1			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurezza	Estribo seguridad
18	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 90 3612	3			8h8x22x18 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
20	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 92 0115	3			2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
22	-	1		KE, (TA3-Pos.36)		Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
23	397 73 0138	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
24	397 73 0128	1				Kreuzgriff	Star knob	Croisillon	Maniglia a crocie	Puno cruceta
25	900 03 93 2612	1			R6,6 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

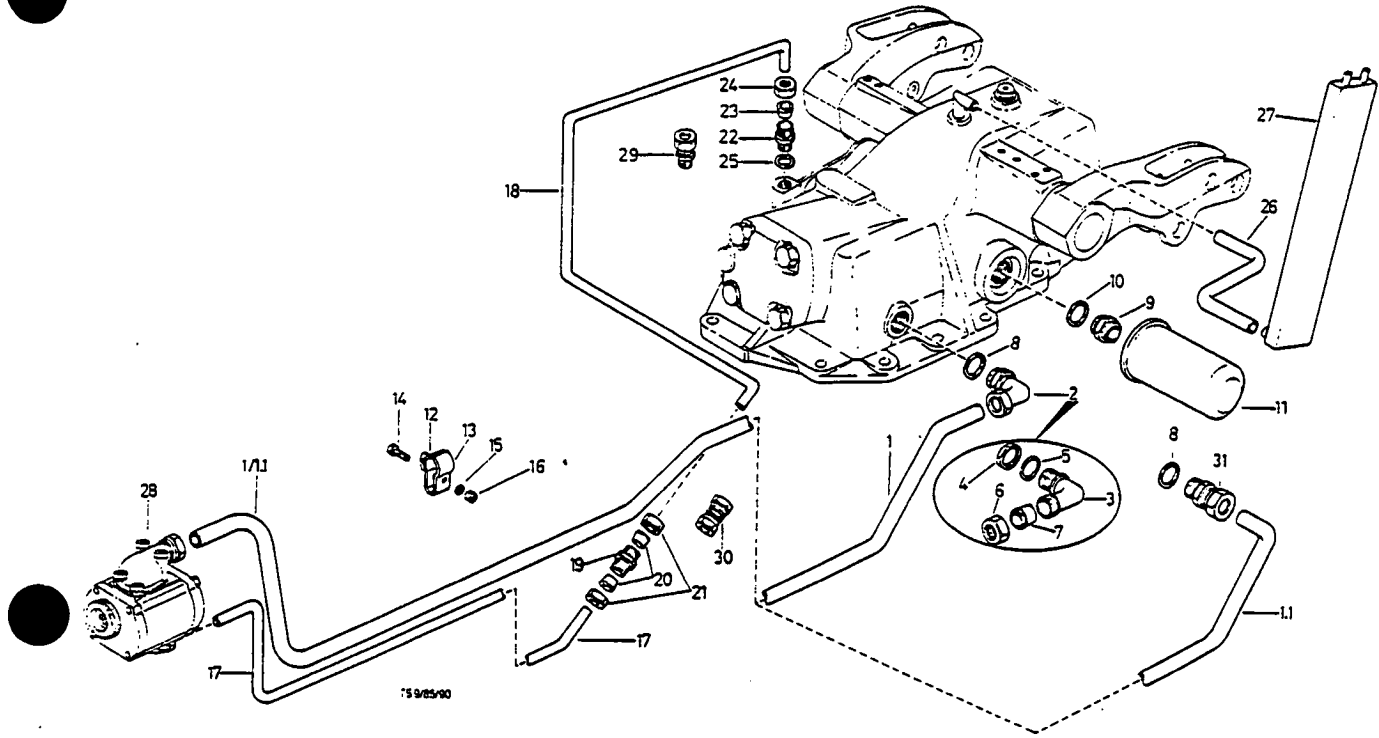
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	900 03 16 9195	0,6m		(1Stk.a=520)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
27	377 00 73 0063	1				Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compen.	Tanque compen.
28	-	1		1)		Hydraulikpumpe	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Pompa idraulica	Bomba hidráulica
29	900 03 55 9868	1		.... →	CL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
30	900 03 55 9863	1		.... →	EL15 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
31	900 03 55 9872	1		04871 →	CL28 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
				1)	=	siehe Subregister Motor see sub-register Engine voyez Moteur vedi Motore véase Motor				

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

ROHRLEITUNGEN, HYDRAULIKFILTER
 PIPES, HYDRAULIC FILTER
 TUYAUTERIES, FILTRE HYDRAULIQUE

TUBAZIONI, FILTRO IDRAULICO
 TUBERIAS, FILTRO HIDRAULICO

RT 42/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 73 0058	1		→ 04870		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberfa aspiraci
1.1	377 00 73 0147	1		04871 → 06607		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberfa aspiraci
1.1	377 00 73 0167	1		06608 →		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberfa aspiraci
2	357 00 73 0006	1		(2-7)		Saugrohranschluss	Suction pipe connection C	Raccord tuyau d'aspiration C	Raccordo tubo aspirante C	Conexión tubo aspiración C
		1	KE			C	Manifold	Collecteur	Collettore	Codo
	357 00 73 0702	1		→ 04870		Krümmer	Adjusting nut	Ecrou de réglage	Dado di registro	Tuerca graduac.
5	357 00 73 0703	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
6	357 00 73 0704	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalm
7	357 00 73 0705	1				Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
8	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	337 00 73 0026	1				Saugstutzen	Intake manifold	Raccord aspirat.	Bocchettone d.as.	Tubul.aspiración
10	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	397 75 0036	1				Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11	377 00 75 0066	1	wa			Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
11	377 00 75 0067	1	wa			Saugfilter	Intake filter	Filtre aspiration	Filtro aspirante	Filtro aspiración
12	390 73 0086	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
13	390 73 0078	3				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
14	900 03 80 0337	2			M6x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1082	2			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	377 00 73 0060	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberfa presión
17	377 00 73 0061	1				Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberfa presión
-	288 73 0116	1		h. (19-21)	1 903 391 083	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
19	288 73 0117	1			1 903 357 108	Verbindungsstutzen	Union	Raccord	Raccordo di coll.	Tubulad. unión
20	209 13 0082	2			2 916 673 008	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
21	209 13 0083	2			2 915 106 009	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalm
-	803 01 03 0031	1		(22-24)		Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
22	803 01 03 0032	1				Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure filetée	Bocchettone filet.	Tubulad. roscad.
23	209 13 0082	1			2 916 673 008	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
24	209 13 0083	1			2 915 106 009	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalm

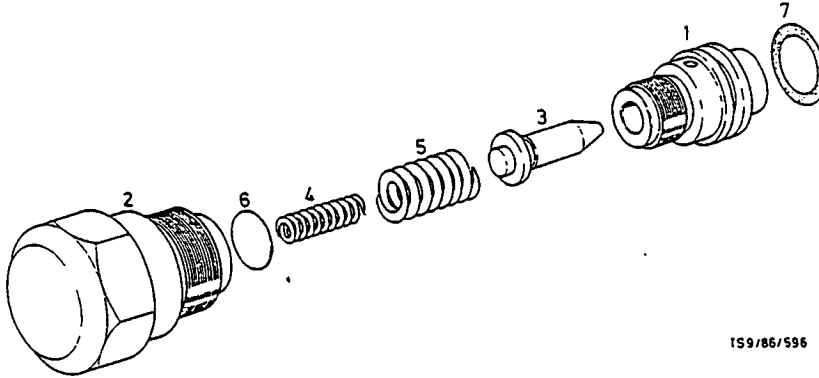
RT 42/TA 6
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a
→

SCHOCKVENTIL (zerlegt)
 PRESSURE LIMITING VALVE (disassembled)
 LIMITEUR DE PRESSION (désassemblé)

VALVOLA LIMITA. PRESSIONE
 (smontata)
 VALVULA LIMITADOR PRESSION
 (desmontada)

RT 42/TA 5.1



159/86/596

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 73 0176	1		(1-7),→		Schockventil C	Pressure limiting valve C	Limiteur de pression C	Valvola limita. pressione C	Válvula limitad. presión C
1	337 00 73 0149	1				Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvula
2	337 00 73 0148	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapon roscado
3	337 00 73 0150	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
4	337 00 73 0159	1				Druckfeder (innen)	Pressure spring (inside)	Ressort de compr. (intérieur)	Molla compress. (interno)	Resorte compr. (interiore)
5	337 00 73 0158	1				Druckfeder (außen)	Pressure spring (outside)	Ressort de compr. (extérieur)	Molla compress. (esterno)	Resorte compr. (exterior)
6	337 00 73 0157 nB					Einstellscheibe	Washer	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduada
7	337 00 73 0177	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

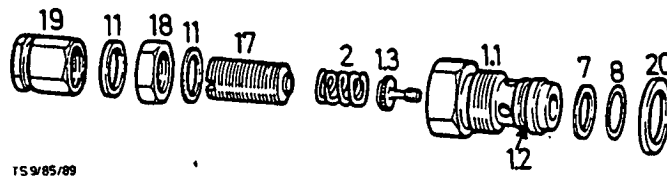
RT 42/TA 5.1
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a
 →.....

HAWE - DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL (zerlegt)
 HAWE PRESSURE LIMITING VALVE (disassembled)
 LIMITEUR DE PRESSION HAWE (désassemblé)

VALVOLA LIMITAT. PRESSIONE HAWE
 (smontato)
 VALVULA LIMITADOR PRESION HAWE
 (desmontado)

RT 42/TA 5



TS 9/85/89

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 73 0030	1		→.....	HAWE MVE 14H	Druckbegrenzungs-ventil C	Pressure limiting valve C	Limiteur de pression C	Valvola limita. pressione C	Válvula limitador presión C
1.1	-	1	KE			Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
1.2	-	1	KE			Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvula
1.3	-	1	KE			Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
1.4	-	1	KE			Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
1.5	337 00 73 0702	1				Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo apoyo
1.6	8 337 00 73 0701	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
1.7	-	2	KE			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1.8	-	1	KE			Einstellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di regolazione	Tornillo regulac.
1.9	-	1	KE			Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
1.10	-	1	KE			Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a cappello	Tuerca sombrera
20	-	1	KE			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

RT 42/TA 5
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
800/3	-	2		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/7	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/31	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/47	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/49	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/59	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/60	-	1		KE		Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello di sostegno	Anillo apoyo
800/66										
397	73 0704	1				O-Ringsatz (6St.)	O-ring set (6 p.)	Jeu de bagues toriques (6 p.)	Serie anelli ten. sez.circol (6 p.)	Juego anillos O (6 piezas)
800/67	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/84	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/85	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/94	-	1		KE		O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/118										
397	73 0711	1				Stützring (Satz-6 Stück)	Support ring (set-6 pieces)	Bague de support (jeu-6 pièces)	Anello di appoggio (serie-6 pezzi)	Anillo apoyo (juego-6 piezas)

- 1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered.
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables.
 Dopo consumo dei parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables.

RT 42/TA 4.1
1988 - 07

RT 42/TA 4.1
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

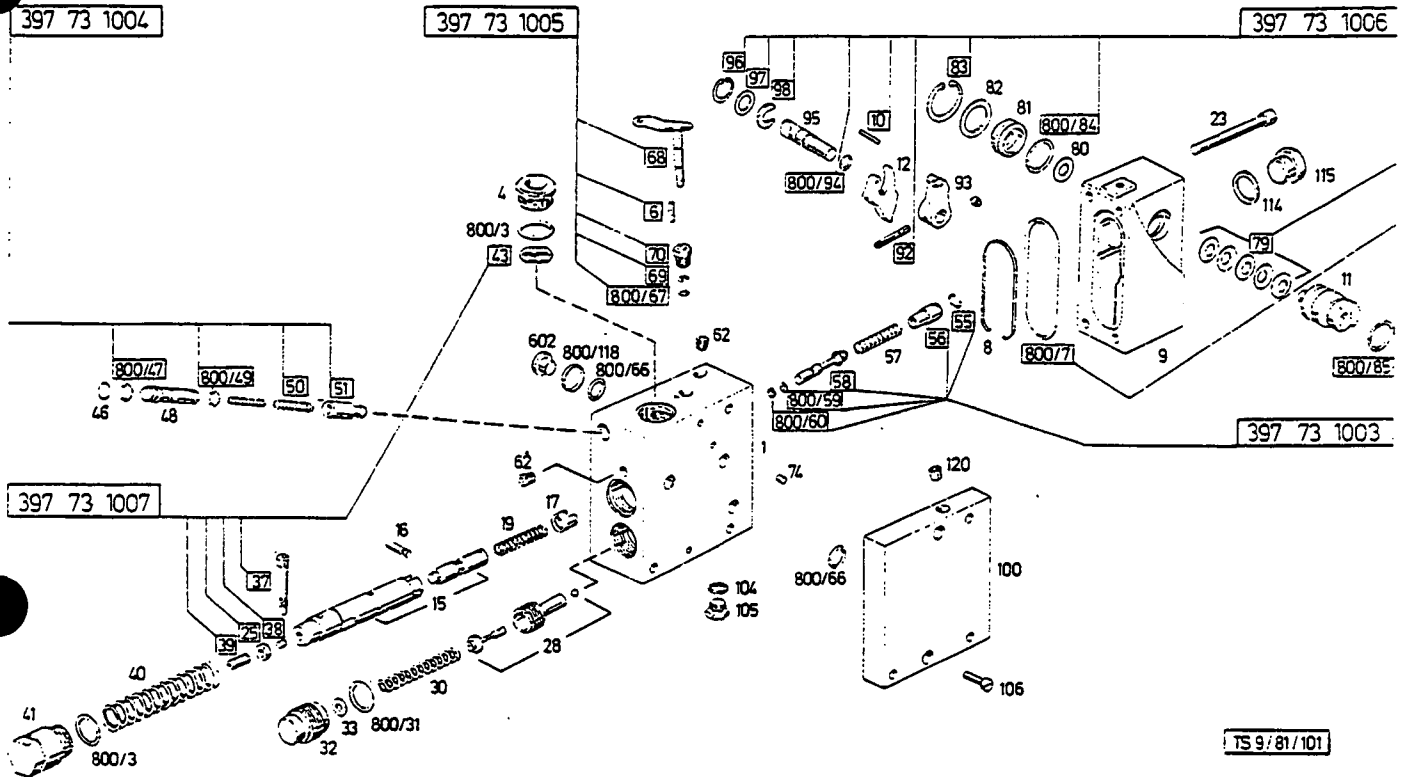
- 2) = Steuergerät ohne Endplatte (Pos. 100)
 Control unit without end plate (item 100)
 Appareil de commande sans plaque fermeture (rep. 100)
 Dispositivo di comando senza piastra di chiusura (pos. 100)
 Aparato de mando sin chapa cierre (partida 100)

STEYR 8100/8100a, Z310 →
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a, Z310 →
 STEYR 8130/8130a

STEUERGERÄT (zerlegt)
 CONTROL UNIT (disassembled)
 APPAREIL DE COMMANDE (désassemblé)

DISPOSITIVO DI COMANDO (smontato)
 APARATO DE MANDO (desmontado)

RT 42/TA 4.



TS 9/81/101

RT 42/TA 4.1
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
81	288	73 0746	1			Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta della molla	Platillo de resort
82	288	73 0748	1			Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
83	900 03 93 4175	1			35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
288	73 0752	1		1)	5x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
397	73 0753	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
95	288	73 0750	1			Gelenkwelle	Propeller shaft	Arbre à transmission	Albero a giunto cardanico	Arbol articulado
96	397	73 0754	1	1)		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
97	288	73 0754	1	1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
98	190	73 0729	1	1)		Schlitzscheibe	Washer	Disque fendue	Disco con intaglio	Arandela renurac
100	397	73 0727	1			Endplatte	Terminal plate	Obturateur	Piastra terminale	Placa final
104	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Flachdichtring	Sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plan
105	397	73 0755	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
106	190	73 0744	2		AM6x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilindrica	Tornillo cabeza cilindrico
114	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Flachdichtring	Sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plan
115	397	73 0756	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
120	900 03 96 2021	1			M14x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
602			3	KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800/3-800/118	397	73 0709	1			Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Juego juntas

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6	288	73 0733	1			Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
8	397	73 0729	1			Haltefeder	Retaining spring	Ressort de retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención
9	397	73 0730	1			Anschlußgehäuse	Adapter housing	Carter adaptation	Scatola di accopp.	Caja ligación
10	288	73 0762	1			Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	397	73 0731	1			Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje cambio
12	397	73 0732	1			Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
15	-		1	KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distrib.	Cassetto di distr.	Corredera manéc.
16	397	73 0733	1			Anschlagbolzen	Stop bolt	Boulon de buté	Bullone di arresto	Bulón tope
17	397	73 0734	1			Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort de soupape	Piattello di tenuta della molla	Platillo de resort
19	397	73 0735	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
23	900 03 86	2466	4		M8x65 DIN912-10,9 BM8 DIN439	Innensechskant-schraube	Int. hexagonal-head screw	Vis à six pans creux	Vite a testa esagonale int.	Tornillo hexagon int.
25	900 03 87	0221	1			Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	397	73 0736	1			Druckbegrenzungs-ventil	Relief valve	Limiteur de pression	Valvola limitazione pressione	Válvula limitación presión
30	397	73 0737	1			*Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
32	397	73 0738	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
33/1	190	73 0724	nB	s=0,50		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33/2	288	73 0736	nB	s=0,25		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33/3	397	73 0724	nB	s=2,50		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
37	397	73 0739	1	1)		Exzenterbolzen	Eccentric pin	Boulon d'excentr.	Perno dell'eccentr.	Perno excentric
38	-		1	KE		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón obturador
39	-		1	KE	M8x16 DIN913	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
40	397	73 0740	1			Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres

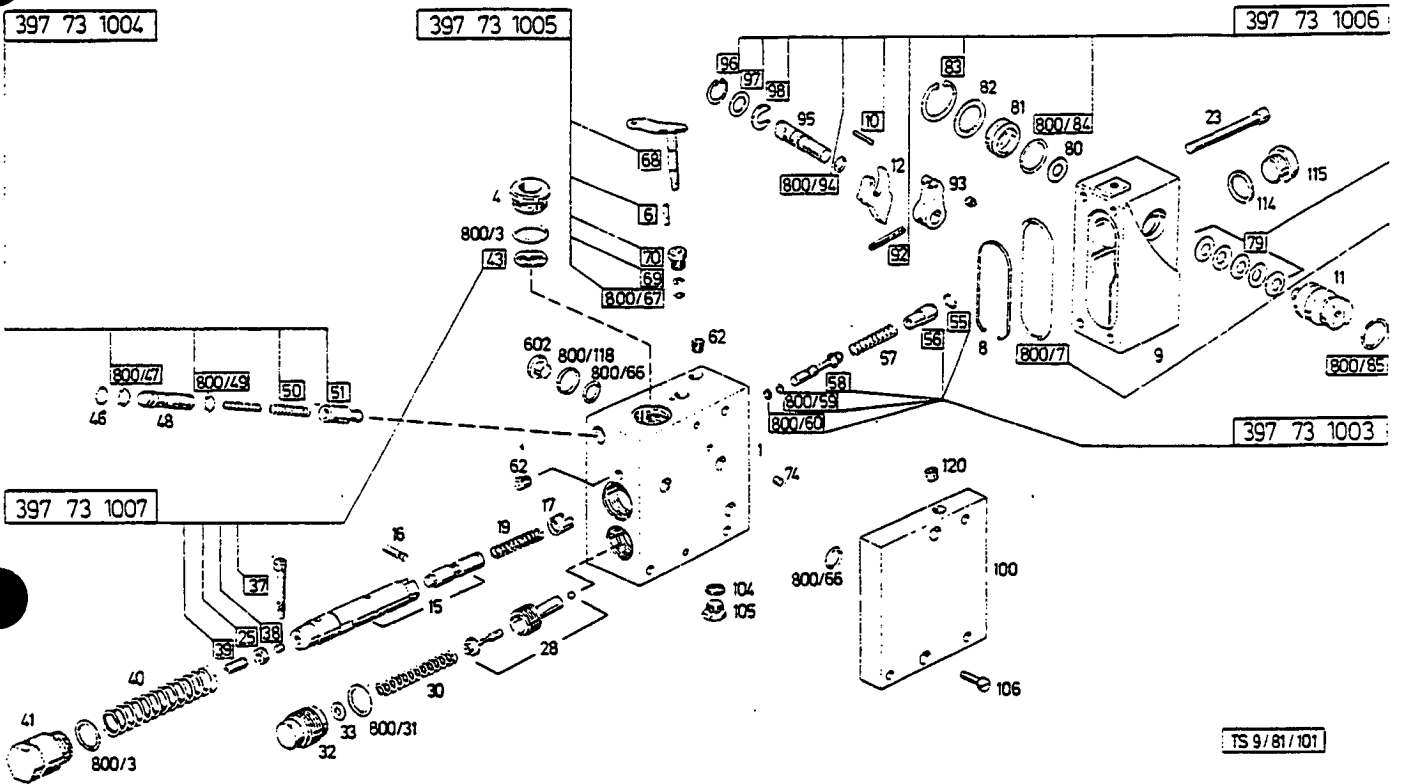
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
41	397	73 0741	1			Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite olio	Tapón roscado
43	397	73 0742	1	1)		Federscheibe	Spring washer	Rondelle élast.	Rosetta elastica	Arandela elástica
46	397	73 0743	1			Spengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
48	397	73 0744	1			Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guidage	Perno di guida	Perno guía
50	397	73 0745	1	1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
51	397	73 0746	1	1)		Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
55	900 03 93	6214	1	1)	14 DIN9045	Spengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
56	397	73 0747	1	1)		Federkapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
57	397	73 0748	1	1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
58	397	73 0749	1	1)		Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valvola	Cono de válvula
62	397	73 0726	2	1)	M10x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
68	397	73 0750	1	1)		Drosselschieber	Throttle valve	Vanne de reglage	Corsoio di strozz.	Corred. estranguj.
69	397	73 0751	1	1)		Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle securité	Rosetta di secur.	Arandela seguric
70	397	73 0752	1	1)		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
74	397	73 0759	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a chiusura	Tapón obturador
79	288	73 0744	5	1)	B22,5 DIN2093	Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de plato
80/1	288	73 0745	nB	s=1,00		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compen
80/2	190	73 0727	nB	s=0,30		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela compen

STEYR 8100/8100a, 2310 →
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a, 2310 →
 STEYR 8130/8130a

STEUERGERÄT (zerlegt)
 CONTROL UNIT (disassembled)
 APPAREIL DE COMMANDE (désassemblé)

DISPOSITIVO DI COMANDO (smontato)
 APARATO DE MANDO (desmontado)

RT 42/TA 4.



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0174	1		Bosch		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0222	1		(-Pos.100), Bosch ²⁾		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0709	1		(800/3-800/118)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie de guarniz.	Juego de junta
-	397 73 1003	1		(55,56,58, 800/59,800/60)		Senkventilsatz	Valve set	Jeu de soupape	Serie de valvola	Juego válvula
-	397 73 1004	1		(50,51,800/47, 800/49)		Rückschlagventil (Teilesatz)	Check valve (set of parts)	Soupape (jeu de pièces)	Valvola di non rit. (serie di ricambi)	Válv. de retención (lote piezas)
-	397 73 1005	1		(6,68,69,70, 800/67)		Senkdrossel C	Lowering throttle C	Papillon de descente C	Valvola di strozzamento C	Estrangulador de descenso C
-	397 73 1006	1		(10,79,83,92, 96,97,98,800/7,800/84, 800/85,800/94)		Schaltgehäuse (Teilesatz)	Housing (set of parts)	Carter commande (jeu de pièces)	Scatola gr. comando (serie di ricambi)	Caja cambia (lote piezas)
-	397 73 1007	1		(25,37,38,39,43)		Hauptschieber (Teilesatz)	Main sleeve valve (set of parts)	Tiroir distr. princ. (jeu de pièces)	Saracinesca princ. (serie di ricambi)	Corredera princ. (lote piezas)
1	-	1		KE		Steuergehäuse	Control housing	Boitier distribut.	Scat.mecc.di com.	Caja mando
4	397 73 0728	1				Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
800/67	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/69	-	1		KE		Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela segur.
800/74										
	397	73 0759	1			Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
800/84	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/85	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/94	-	1		KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

1) = Nach Aufbrauch des Einzelteiles nur mehr Reparatursätze lieferbar
 When single parts are used up only repairing sets can be delivered
 Après usage des pièces détachées seulement des jeux de réparation sont livrables
 Dopo consumo dei parti staccata fornibile solo in garnitura di riparazione
 Después de montaje del accesorio solamente juegos de reparación entre gables

2) = alte Teile-Nr. 190 73 0756
 old spare part no. 190 73 0756
 ancienne no. de pièce détachée 190 73 0756
 vecchio n° parte 190 73 0756
 número viejo del repuesto 190 73 0756

KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
 Single parts can be delivered only in repairing sets.
 Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
 Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
 Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

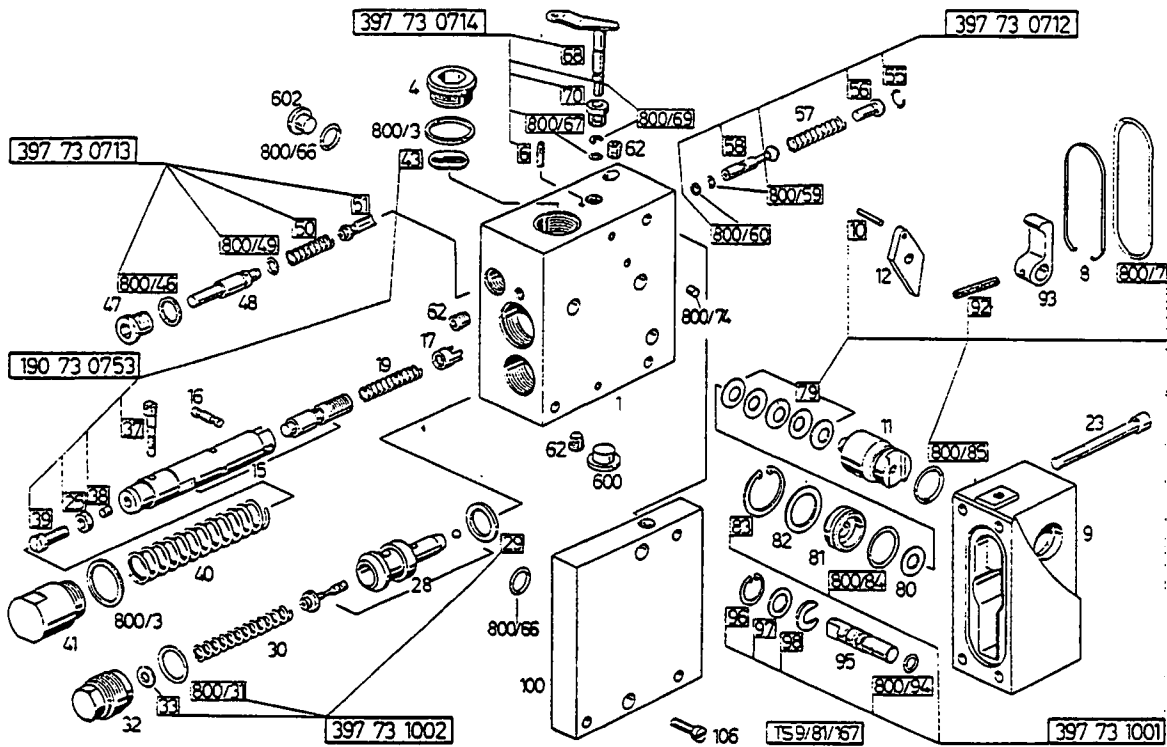
RT 42/TA 4
 1988 - 07

STEYR 8100/8100a, → 2309
 STEYR 8120/8120a, → 2309

STEUERGERÄT (zerlegt)
 CONTROL UNIT (disassembled)
 APPAREIL DE COMMANDE (désassemblé)

DISPOSITIVO DI COMANDO (smontato)
 APARATO DE MANDO (desmontado)

RT 42/TA 4



RT 42/TA 4
 1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
92	288	73 0752	1	1)	5x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
93	190	73 0728	1			Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
95	288	73 0750	1			Gelenkwelle	Propeller shaft	Arbre à transmission	Albero a giunto cardanico	Arbol articulado
97	900 03 93 4112	1		1)	22x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
98	288	73 0754	1	1)		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
	190	73 0729	1			Schlitzscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
100	190	73 0743	1			Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
106	900 03 82 2338	2			AM6x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
600	-	1		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
602	-	2		KE		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
300/3-800/94										
	397	73 0703	1			Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas
	300/3900 03 09 8086	2			A30x36 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pi.	Anillo junta plan.
	300/7	-	1	KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/31	-	1	KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/46	-	1	KE		Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pi.	Anillo junta plan.
	900 03 09 8016	1			A16x20 DIN7603	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	900/49	-	1	KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/59	-	1	KE		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	300/60	-	1	KE		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	300/66	-	1	KE		O-Ring-Satz	O-seal set	Jeu de bagues	Serie anelli en O	Juego anillos
	397	73 0704	1			(6 Stk.)	(6 pieces)	(6 pièces)	(6 pezzos)	(6 piezas)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	288 73 0742	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje cambio
12	288 73 0755	1				Flachkeil	Flat key	Clavette plate	Chiavetta piatta	Cuna plana
15	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
16	288 73 0830	1				Anschlagbolzen	Stop bolt	Boulon de butée	Bullone di arresto	Bulón tope
17	288 73 0829	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta	Platillo
19	288 73 0701	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
23	-	4		KE	M8x65 DIN912-10.9 BM8 DIN439	Innensechskantschraube	Hexagon socket	Vis à six pans	Vite esagonale	Tornillo vaso hex.
25	900 03 87 0221	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	188 73 0739	1				Druckbegrenzungsventil	Relief valve	Limiteur de press.	Valvola limitat. pressione	Válvula limit. presión
29	188 73 0710	1		1)		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
30	288 73 0836	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
32	190 73 0707	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
33/1	190 73 0724	nB	1)	s=0,5		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper.
33/2	288 73 0736	nB	1)	s=0,25		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper.
33/3	397 73 0724	nB	1)	s=0,5		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper.
37	288 73 0710	1		1)		Exzenterbolzen	Eccentric pin	Boulon excentr.	Perno dell'eccen.	Perno excentrico
38	288 73 0705	1		1)		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
39	407 13 0724	1			AM8x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
40	288 73 0706	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres

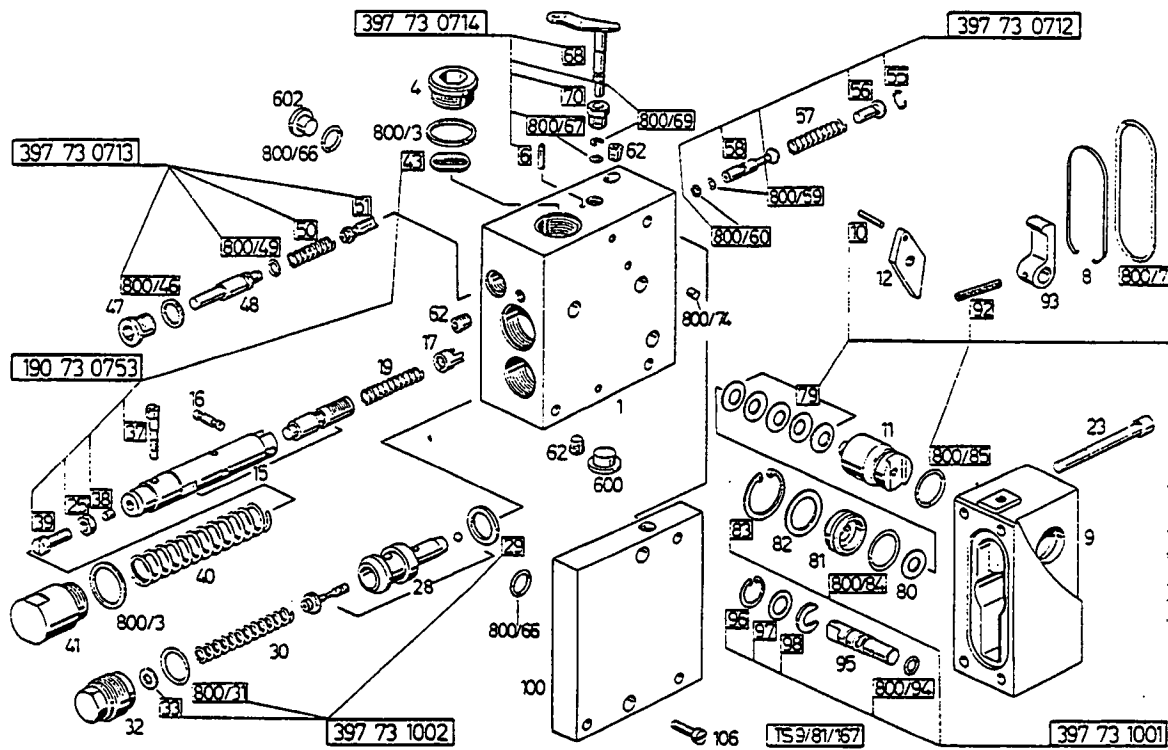
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
41	288 73 0708	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
43	288 73 0711	1		1)		Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
47	190 73 0736	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
48	397 73 0758	1				Führungsbolzen	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía	
50	397 73 0725	1		1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
51	288 73 0720	1				Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valv.	Cono de válvula
55	900 03 93 6212	1		1)	12 DIN9045	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo de retenci.
56	190 73 0745	1				Führungsbolzen	Guide bolt	Boulon de guide	Perno di guida	Perno guía
57	190 73 0737	1		1)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
58	292 73 0744	1				Ventilkegel	Valve cone	Cone de soupape	Cono della valv.	Cono de válvula
62	397 73 0726	3			M10x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
68	-	1		KE		Verstellhebel	Adjustable lever	Levier de réglage	Leva di regolaz.	Palanca graduac.
70	-	1		KE		Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
79	288 73 0744	5		1)	A22,5 DIN9023	Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de platc
80/1	288 73 0745	nB		s=1,0		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper.
80/2	190 73 0727	nB		s=0,3		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper.
81	288 73 0746	1				Federteller	Spring seat	Coupille de ressort	Piattello di tenuta	Platillo de resort
82	288 73 0748	1				Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper.
83	900 03 93 4175	1			35x1,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

STEYR 8100/8100a, → 2309
 STEYR 8120/8120a, → 2309

STEUERGERÄT (zerlegt)
 CONTROL UNIT (disassembled)
 APPAREIL DE COMMANDE (désassemblé)

DISPOSITIVO DI COMANDO (smontato)
 APARATO DE MANDO (desmontado)

RT 42/TA 4



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 73 0150	1			Bosch	Steuerg�r�t C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
-	397 73 0703	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie de guarniz.	Juego de junta
190	73 0753	1		(800/3-800/94) (25,37,38, 39,43)		Schiebersatz	Sleeve valve set	Jeu tiroirs distr.	Serie saracinesca	Juego corredera
397	73 0712	1		(55,56,58, 800/59,800/60)		Senkventilsatz (Teilesatz)	Valve set (set of parts)	Jeu de soupapes (jeu de pièces)	Serie valvole (serie de ricambi)	Lote válvulas (lote piezas)
-	397 73 0713	1		(50,51,800/46, 800/49)		Rückschlagventil (Teilesatz)	Valve (set of parts)	Soupape (jeu de pièces)	Valvola (serie de ricambi)	Válvula (lote piezas)
-	397 73 0714	1		(6,68,70, 2) 800/67,800/69)		Senkdrosselsatz	Restrictor set	Jeu d'�tanglement	Serie de foro di strozzam.	Juego estrangul.
-	397 73 1001	1		(10,79,83,92, 96,97,98,800/7,800/84, 800/85,800/94)		Schaltgeh�use (Teilesatz)	Housing (set of parts)	Carter commande (lot de pièces)	Scatola (serie de ricambi)	Cárter cambio (lote piezas)
-	397 73 1002	1		(29,33,800/31)		Druckbegrenzungs- ventil (Teilesatz)	Relief valve (set of parts)	Limiteur de pression (lot de pièces)	Valvola limitat. pressione (serie de ricambi)	Válvula limit. presión (lote piezas)
1	-	1		KE		Steuergeh�use	Control housing	Boitier distribut.	Scatola m. di c.	Cárter mando
4	190 73 0708	1				Verschlu�sschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tap�n roscado
6	288 73 0733	1		1)	3x16 DIN1481	Spannh�use	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
8	190 73 0705	1				Haltefeder	Retaining spring	Ressort d. retenue	Molla di fissaggio	Resorte retención
9	397 73 0757	1		1)	4h8x18 DIN7	Steuergeh�use	Control housing	Boitier distrib.	Scatola m. di com.	Cárter mando
10	288 73 0762	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 90 9620	1			5x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
27	288 73 0124	1				Anschlagwinkel	Angled stop	Equerre de butée	Squadra di arresto	Angulo tope
28	900 03 80 2437	1			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	337 00 73 0058	1				Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	Pezzo di serraggio	Pieza aprieto
31	337 00 73 0074	2			M6x30	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. cil.
32	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	397 73 0150	1		(TA4)	Bosch	Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
					→ 2309					
33.1	397 73 0174	1		(TA4.1)	Bosch	Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
					2310 →					
33.1	397 73 0222	1		(TA4.1)	Bosch 2)	Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
					2310 →					
34	900 03 80 0465	3			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					→ 2309					
34	900 03 80 0471	3			M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					2310 →					
35	900 03 93 1102	3			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
36	397 73 0020	1				Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
37	900 03 80 2312	1			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	397 73 0055	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
40	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
41	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
42	900 03 93 1102	1 ¹⁾			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
43	337 00 73 0030	1 ¹⁾		wa, (TA5), HAWE		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
				→ ...						
43	337 00 73 0121	1 ¹⁾		wa → Bosch		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
				→ ...						
43	337 00 73 0122	1 ¹⁾		wa → Voswinkel		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
				→ ...						
33.1	337 00 73 0176	1 ¹⁾		→ ... (TA5.1)		Druckbegrenzungs-ventil C	Relief valve C	Limiteur de pression C	Valvola limitat. pressione C	Válvula limit. presión C
44	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
45	337 00 73 0076	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
46	337 00 73 0059	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
47	397 75 0110	2			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

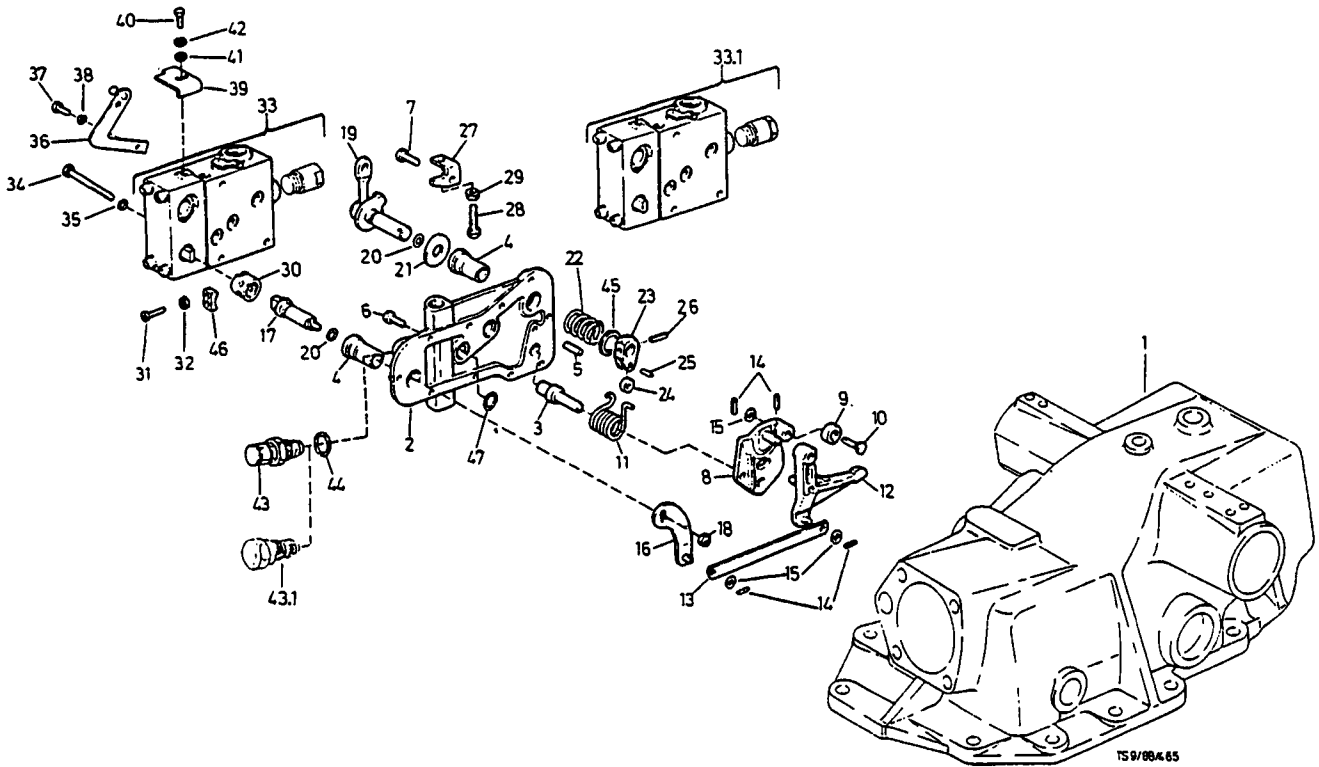
2) = Steuergerät ohne Endplatte (siehe Tafel 4.1 - Pos. 100)
Control unit without end plate (see Table 4.1 - item 100)
Appareil de commande sans plaque fermeture (voyez Tableau 4.1 - rep. 100)
Dispositivo di comando senza piastra di chiusura (vedi Tavola 4.1 - pos. 100)
Aparato de mando sin chapa cierre (véase Cuadro 4.1 - partida 100)

STEYR 8100/8100a
 STEYR 8110/8110a
 STEYR 8120/8120a
 STEYR 8130/8130a

SEITLICHER DECKEL, STEUERGERÄT
 LATERAL COVER, CONTROL UNIT
 COUVERCLE LATÉRAL, APPAREIL DE COMMANDE

COPERCHIO LATÉRALE, DISPOSITIVO DI
 COMANDO
 TAPA LATÉRAL, APARATO DE MANDO

RT 42/TA 3

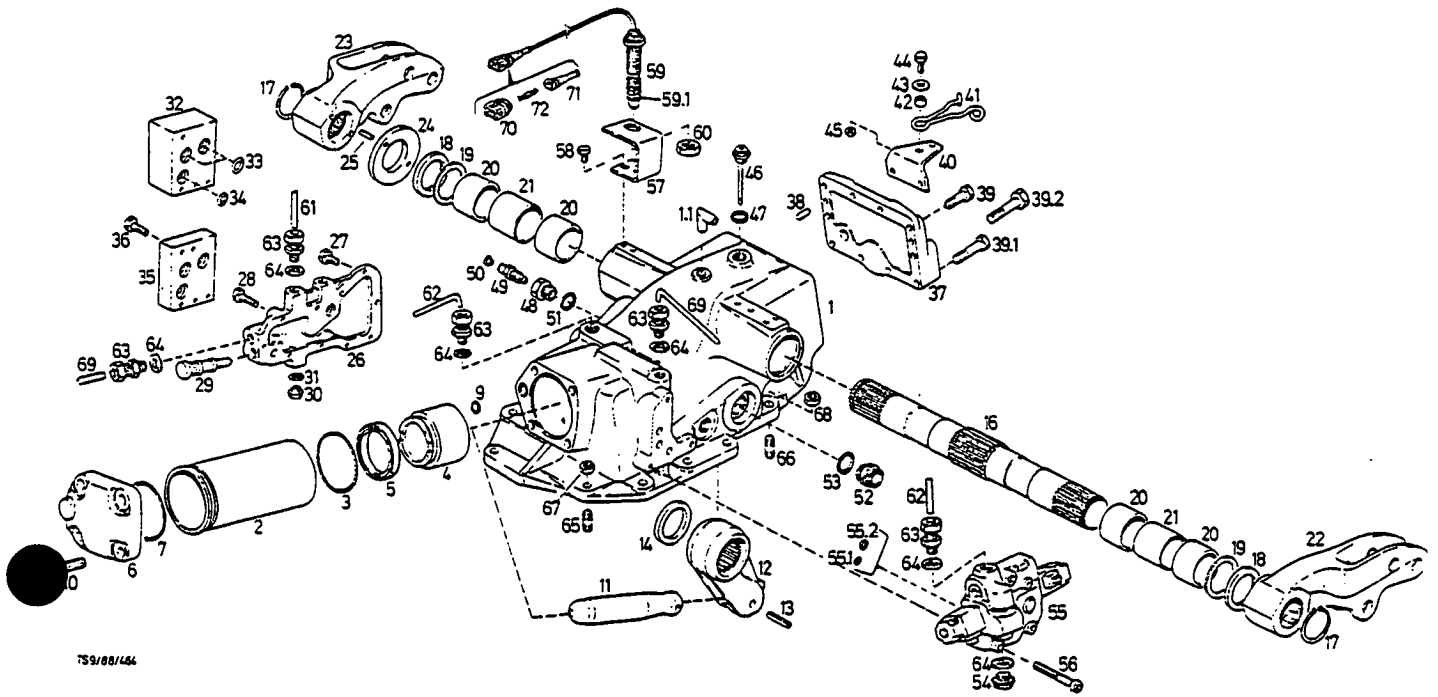


Pos.	Tell-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA1,2)		Hydraulikgehäuse	Hydraulic housing	Carter hydraulique	Scatola idraulica	Cárter hidráulico
2	397 73 0173	1		(+3-5)		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
3	288 73 0211	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
4	288 73 0147	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	900 03 90 1424	1			8m6x24 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
6	900 03 80 2419	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 86 2427	1			M8x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
8	292 73 0122	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	288 73 0100	1				Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
10	288 73 0202	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
11	288 73 0175	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	288 73 0386	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión
13	288 73 0212	1				Umlenkhebel	Reversing lever	Levier de renvoi	Leva di rinvio	Eje inversión
14	900 03 90 9606	4			3x18 DIN1481	Verbindungsstange	Connecting rod	Tringle-raccord	Asta di collegam.	Barra unión
15	900 03 93 0261	3			A8,4 DIN125	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
16	288 73 0158	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	288 73 0182	1				Steuerhebel	Control lever	Levier de cde.	Leva di comando	Palanca mando
18	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
19	397 73 0029	1				Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
19	397 73 0205	1		→ 04078, 1)		Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
20	397 75 0109	2		04079 →		Umschalthebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
21	288 73 0126	1		11,3x2,4		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
22	288 73 0125	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción
23	292 73 0124	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
24	288 73 0053	1				Rollenhebel	Roller lever	Levier à rouleau	Leva del rullo	Palanca de rodillo
25	900 03 90 1212	1			5m6x12 DIN7	Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
						Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	377 00 73 0173	1		r		Hubarm	Lifting arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazzo elevador
24	397 73 0241	1				Nocke	Cam	Came	Camma	Leva
25	900 03 90 9678	2			6x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tenidt.	Manicotto tendit	Manguito tensor
26	357 00 73 0153	1				Seitlicher Deckel	Lateral cover	Couvercle lateral	Coperchio laterale	Tapa lateral
27	900 03 80 2419	6			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	900 03 80 0459	3			M8x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	395 73 0070	1				Ventilpatrone	Valve cartidge	Soupape catouch	Valvola cartuccia	Valvula cartuche
30	900 03 96 2014	1			AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
31	900 03 09 8010	1			A10x13,5 DIN 7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
32	377 00 73 0181	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque intermed.	Piastra intermed.	Placa intermedia
33	397 75 0113	2			RG 23,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
34	397 75 0110	1			RG 16,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	397 73 0223	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
36	900 03 80 0471	3			M8x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	377 00 73 0138	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
38	900 03 90 1512	2			10M6x20 DIN7	Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindre	Spina cilind.	Perno cilind.
39	900 03 80 3639	6			M12x1,5x40 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39.1	900 03 80 3673	2			M12x1,5x60 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39.2	900 03 80 3666	2			M12x1,5x70 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	377 00 74 0021	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
41	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort de serrage	Molla di serraggio	Resorte apriet
42	609 09 0003	1				Distanzring	Spacer ring	Anneau entretoise	Anello distanz.	Anillo distanc.
43	900 03 93 6107	1			A10,5 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
46	390 73 0056	1				Ölmaßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
47	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
48	357 00 73 0064	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
49	357 00 73 0065	1				Ventilschraube	Valve screw	Vis de soupape	Vite valvola	Tornillo valvula
50	900 03 17 1877	1			A10,4x5,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
51	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
52	337 00 73 0026	1				Saugstutzen	Intake	Raccord aspirat.	Bocchettone asp.	Tubulad. asp.
53	900 03 09 8071	1			A33x39 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
54	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
55	397 73 0903	1			(397 73 0244)	EHR-Regelventil (Austauschgerät)	EHR timing valve (Exchange unit)	Soupape de reglage EHR (Appareil d'échange)	Valvola regolatrice EHR (Attrezzo cambio)	Valvula de regl. EHR (Aparato recambio)
55.1	397 73 0807	3				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
55.2	397 73 0808	3				Stützring	Jockey ring	Bague de support	Anello sostegno	Anillo apoyo
56	900 03 86 2230	3			M8x75 DIN912	Zylinderschrauben	Cheese head screw	Vis à tete cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
57	357 00 73 0145	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
58	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
59	397 73 0245	1				Lagesensor	Position sensor	Detecteur de pos.	Sensor posizione	Sensorio situacion
59.1	397 73 1022	1				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a mantica.	Fuelle
60	900 03 87 1578	1			M24x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
61	377 00 73 0061	1		h		Druckleitung	Pressure line	Conduite de refoul.	Tubo di mandata	Tuberia de presic
62	377 00 73 0178	1				Zylinderleitung	Cylinder line	Conduite de cylin.	Tubo di cilind.	Tuberia de cil.
63	900 03 55 9868	4			CL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegam. a vite	Atornillamiento
64	900 03 09 8020	5			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
-	900 03 17 1767	2			A17,1x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon filete	Tappo a vite	Tapon roscado
65	900 03 81 3737	4			M14x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigionera	Esparrago
65	900 03 81 3717	4			M14x45 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigionera	Esparrago
66	900 03 81 3830	2			M16x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigionera	Esparrago
67	900 03 87 1329	8			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
68	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
69	377 00 73 0177	1				Verbindungsleitung	Connection line	Conduite de liais.	Tubazione di col.	Tuberia de conex.
70	357 00 77 0071	1				Steckergehäuse	Plug housing	Corps fiche cont.	Manicotto spina	Caja enchufe
71	357 00 77 0072	1		1)		Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil de caout.	Bussola di gomma	Boquilla de goma
72	357 00 77 0073	3				Stecker	Plug	Fiche de contact	Spina	Clavija enchufe

1) = Kabelsteckerset für Lagesensor
Set of cable plugs for sensor
Jeu de clip de cables pour sensor
Guarnizione spina de cavo per sensor
Juega clavija enchufe de cable para organo



TS9/08/46

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 73 0406	1				Hydr. Hubwerk C	Hydraulic lift unit C	Relevage hydraulique C	Sollevatore idraulico C	Elevador hidráulico regulador C
1	377 00 73 0171	1		(+1.1)		Hydraulikgehäuse C	Hydraulic system housing C	Carter système hydraulique C	Scatola sistema idraulica C	Cárter sistema hidráulica C
1.1	377 00 73 0049	1				Entlüftungs-krümmer	Elbow	Coude	Collettore	Codo
	390 73 0028	1				Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
	680 K 75 0052	1			102x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	390 73 0029	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
5	390 73 0065	1				Nutringdichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
6	390 73 0031	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
7	397 75 0112	1			98x4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	397 75 0110	2			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
10	900 03 80 0906	4			M18x70 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	395 73 0066	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón
12	377 00 73 0152	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 90 9659	1			8x60 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
14	395 32 0168	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	395 73 0100	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
17	900 03 93 3451	2			60x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
18	377 00 73 0163	2			WDR 60x75x8	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	900 03 07 0052	2			WDR 60x75x8	Dichtring mit Staublippe)	Sealing ring (with dust lip)	Bague d'étanchéité avec lèvres de poussière)	Anello di tenuta con labbro polvere)	Junta anular (con labio polvo)
19	390 73 0034	2			WDR 60x75x8	Beilagscheibe	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	397 73 0113	4				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscin.	Casqu. soporte
20	397 73 0291	4	wa			Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscin.	Casqu. soporte
21	397 73 0065	2				Distanzbüchse	Spacer bush	Chemise entretoise	Camicia distanz.	Camisa distanc.
22	397 73 0062	1				Hubarm	Lifting arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazzo elevador

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
21	397	73	0065	2		Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartem.	Boccola distanz.	Casquillo distanz.	
22	397	73	0062	1		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación	
23	397	73	0063	1		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación	
24	390	73	0056	1		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil.nivel aceite	
25	900	03	09	8026	1	A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	390	73	0055	1		Klemmfeder	Clamping spring	Ressort serrage	Molla serraggio	Resorte aprieto	
27	290	73	0018	1		Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto dist.	Casquillo distanz.	
27.1	609	09	0003	1		Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciac.	
27.2	900	03	93	6107	1		Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	
28	900	03	80	2515	1	A10,5 DIN9021	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900	03	87	1305	1	M10x20 DIN933	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	900	03	93	1122	1	M10 DIN934	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
31	377	00	74	0021	1	B10 DIN127	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
32	395	73	0091	1		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope	
33	292	32	0065	1		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
34	900	03	96	2043	1		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
35	900	03	98	8031	1	CM26x1,5 DIN7604	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36	395	73	0004	1		A26x31 DIN7603	Regelstange	Control rod	Tige de réglage	Asta del regolat.	Barra regulaciór
37	900	03	93	3100	1	20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
38	586	23	0022	1		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela	
39	306	05	0003	1		Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte	
40	377	00	73	0138	1		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
41	900	03	90	1512	2	10m6x20 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
42	900	03	80	3639	6	M12x1,5x40 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	900	03	80	3673	2	M12x1,5x60 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	900	03	80	3666	2	M12x1,5x70 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
44	900	03	93	1142	10	B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
45	377	00	73	0073	1		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
45.1	377	00	73	0148	1		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
46	357	00	73	0064	1	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado	
47	357	00	73	0065	1	Ventilschraube	Valve screw	Vis de soupape	Vite di valvola	Tornillo de válvula	
48	900	03	17	1877	1	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado	
49	337	00	73	0026	1	(TA6-Pos.9)	Saugstutzen	Intake	Raccord aspiration	Tubaz. di aspiraz.	Tubería aspiración
50	900	03	09	8071	1	(TA6-Pos.10)	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
51	-	1		(TA3)		A33x39 DIN7603 Cu	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
52	-	1		(TA3)			Steuergerät	Control unit	Appareil de commande	Dispositivo di comando	Aparato mando
53	395	73	0006	1		Umlenkswelle	Reversing shaft	Arbre de renvoi	Albero di rinvio	Eje inversión	
54	397	75	0109	1		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal	
55	377	00	73	0062	1		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
56	900	03	90	9620	1	5x24 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
57	900	03	81	3737	4	M14x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
57	900	03	81	3717	4	M14x45 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
58	900	03	81	3830	2	M16x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
59	900	03	87	1329	8	M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
60	900	03	87	1335	2	M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehculo 1

B404.02 = bei STEYR 8100/8100a, 8110/8110a auf Wunsch
optional on tractors STEYR 8100/8100a, 8110/8110a
en option sur les tracteurs STEYR 8100/8100a, 8110/8110a
opzional a richiesta con STEYR 8100/8100a, 8110/8110a
desrecrcional con STEYR 8100/8100a, 8110/8110a

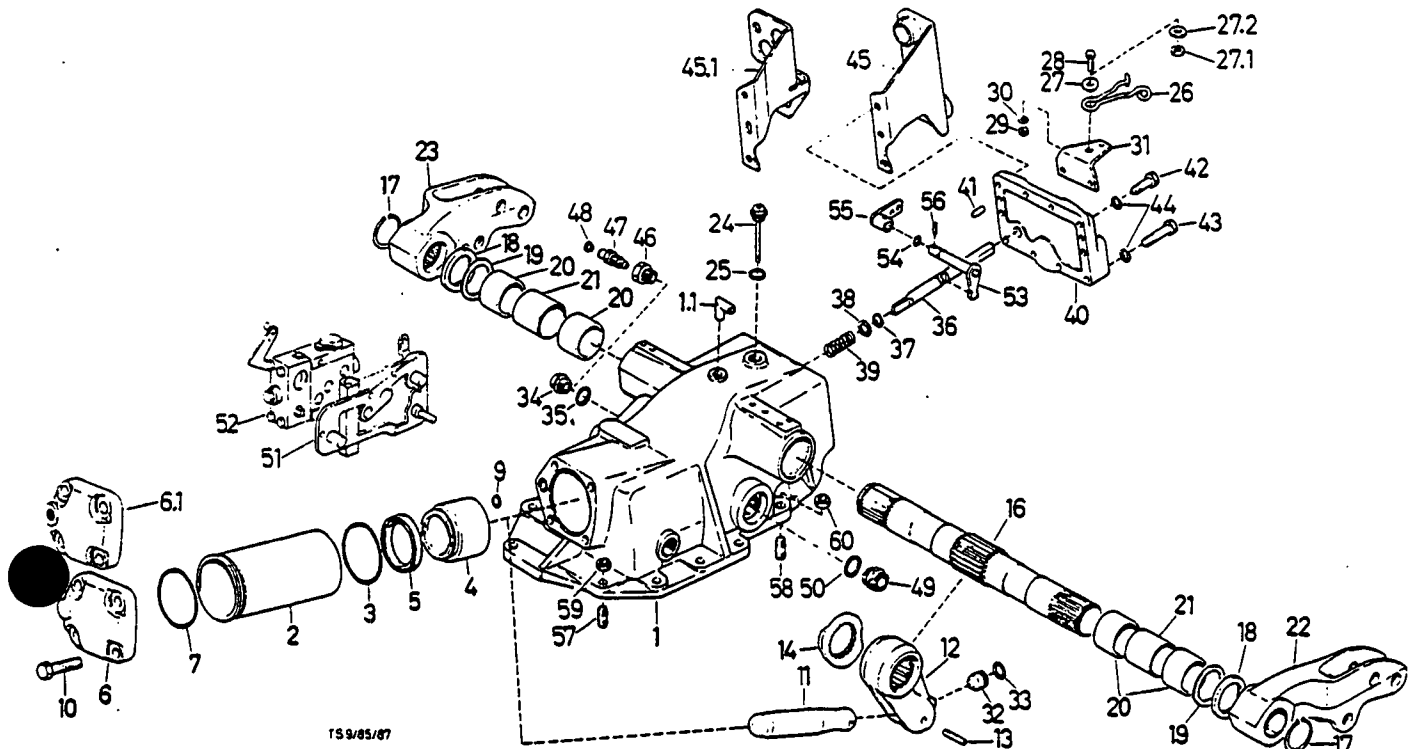
B405.02 = bei Zusatzhubzylinder
with supplementary lifting cylinder
avec cylindre additonnel
con martinetto suplementario
con cilindro adicional

STEYR 8130/8130a

REGELHYDRAULIK MIT UNTERLENKER-
REGELUNG
HYDRAULIC LIFT UNIT WITH LOWER LINK
SENSING
RELEVAGE HYDRAULIQUE AVEC REGLAGE
PAR LA BARRE INFÉRIEURE

SOLLEVATORE IDRALLICO CON
REGOLAZIONE PER TIRANTE INFERIORE
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR
CON REGULACION PARA BRAZO INFERIOR

RT 42/TA 2



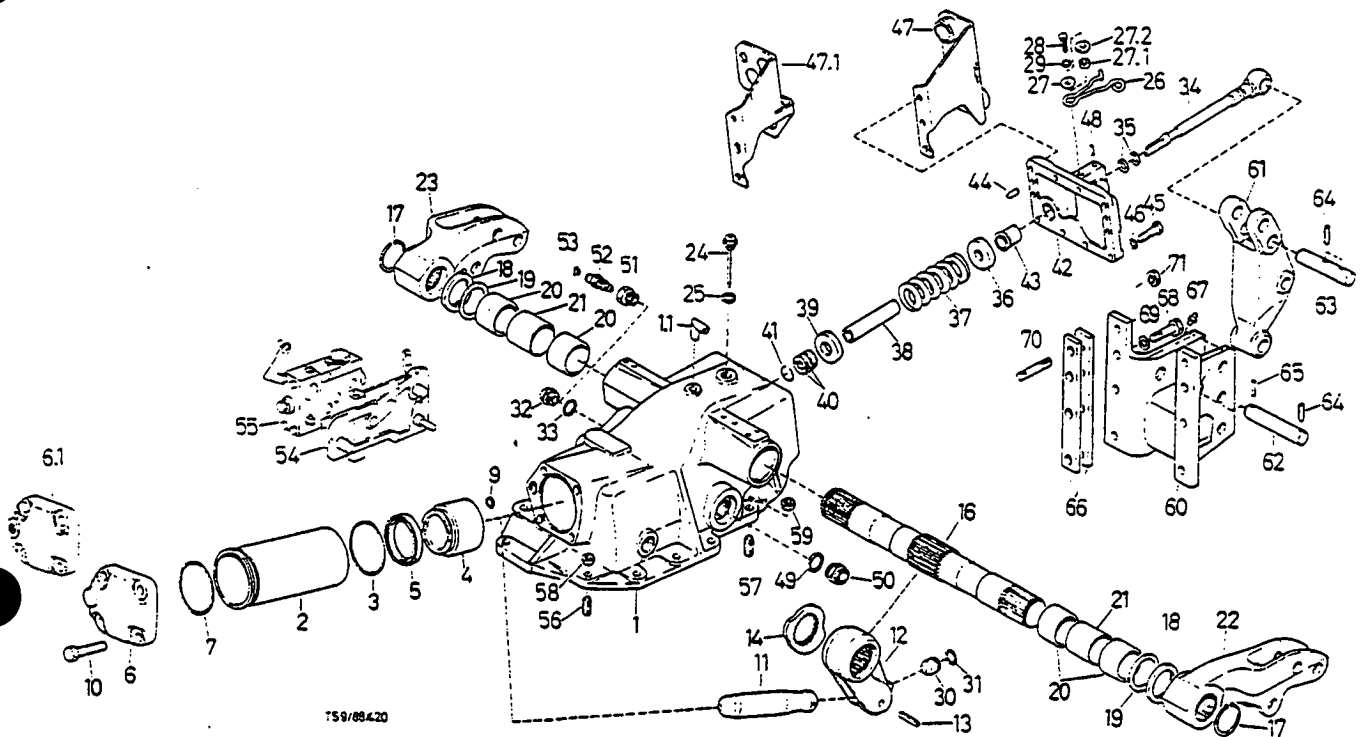
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 73 0401	1		(1-56, TA3-Pos.1-47)		Hydr. Hubwerk C	Hydr. lift unit C	Relevage hydr. C	Sollevatore idraul. C	Elevador hidr. regulador C
1	377 00 73 0001	1		→ 06607, (+1.1)		Hydraulikgehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
1	377 00 73 0169	1		06608 →, (+1.1)		Hydraulikgehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
	377 00 73 0049	1				Entlüftungs-krümmer	Elbow	Coude	Collettore	Codo
3	390 73 0028	1			102x3	Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
3	680 K 75 0052	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	390 73 0029	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
5	390 73 0065	1				Nutringdichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
6	390 73 0031	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6.1	-	1		B405.02		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
7	397 75 0112	1			98x4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	397 75 0110	1			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
10	900 03 80 0906	4			M18x70 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	395 73 0066	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón
12	390 73 0143	1		05981 ¹⁾		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
12	377 00 73 0152	1		05982		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 90 9659	1			8x60 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
14	390 73 0030	1				Steuernocke	Cam	Came de comm.	Camma di com.	Leva mando
16	395 73 0100	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
17	900 03 93 3451	2			60x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
18	900 03 07 8600	2		→ ... ¹⁾	A60x75x8 DIN3760	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	377 00 73 0163	2		→ ... ¹⁾		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	900 03 07 0052	2		→ ... ¹⁾	60x75x8	Dichtring (mit Staublippe)	Sealing ring (with dust lip)	Bague d'étanchéité (avec lèvre de poussière)	Anello di tenuta (con lerbro polvere)	Junta anular (con labio polvo)
19	390 73 0034	2				Beilagscheibe	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	397 73 0113	4				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscin.	Casqu. soporte

STEYR 8100/8100a
STEYR 8110/8110a
→ 06950

REGELHYDRAULIK MIT OBERLENKERREGELUNG
HYDRAULIC LIFT UNIT WITH UPPER LINK SENSING
RELEVAGE HYDRAULIQUE AVEC REGLAGE
PAR LA BARRE SUPERIEURE

SOLLEVATORE IDRAULICO CON
REGOLAZIONE PER PUNTO
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR
CON REGULACION PARA BRAZO SUPERIOR

RT 42/TA 1



RT 42/TA 1
1988 - 07

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
66	377 00 73 0084	4				Distanzleiste	Spacer strip	Listeau d'écarte.	Listello distanz.	Listón distanc.
67	900 03 96 3106	2			AM6 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricac.
68	900 03 80 0838	6			M16x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
69	900 03 93 1182	8			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
70	900 03 81 3847	2			M16x60 DIN 939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
71	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1 st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de rimorchio 1
Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

B405.02 = bei Zusatzhubzylinder
with supplementary lifting cylinder
avec cylindre additionnel
con mertinetto suplementario
con cilindro adicional

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
18	900 03 07 0052	2		..... → 1)	60x75x8	Dichtring (mit Staublippe)	Sealing ring (with dust sleeve)	Bague d'étanch. (avec manchon pare-pouss.)	Anello di tenuta con guarniz. parapolv.)	Junta anular con manguit. contr.polv.)
19	390 73 0034	2				Beilagscheibe	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	397 73 0113	4				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscin.	Casqu. soporte
21	397 73 0065	2				Distanzbüchse	Spacer bush	Bague d'écartem.	Boccola distanz.	Casquillo distanc
22	397 73 0062	1		l		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
23	397 73 0063	1		r		Hubarm	Lift arm	Bras de levage	Braccio di sollev.	Brazo elevación
24	390 73 0056	1				Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil.nivel aceite
25	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	390 73 0055	1				Klemmfeder	Clamping spring	Ressort serrage	Molla serraggio	Resorte aprieto
27	290 73 0018	1		→ 05541 1)		Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Manicotto distanz.	Casquillo distanc
27.1	609 09 0003	1		→ 05542 1)		Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciar
27.2	900 03 93 6107	1		→ 05542 1)		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	900 03 80 2515	1			A10,5 DIN9021					
29	900 03 93 1122	1			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	395 73 0091	1		→	B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic
31	292 32 0065	1		→		Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
32	900 03 96 2043	1		→		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	900 03 98 8031	1		→	CM26x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
34	185 73 0216	1			A26x31 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	357 00 73 0038	2			20,2x3	Regelstange	Control rod	Tige de réglage	Asta del regolat.	Barra regulació
36	288 73 0072	1		h		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
37	357 00 73 0040	1				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
38	357 00 73 0041	1				Regelfeder	Control spring	Ressort correcteur	Molla di regolaz.	Resorte regulac.
39	288 73 0071	1		v		Zwischenrohr	Adapter tube	Tube interméd.	Tube intermedio	Tubo intermedio
40	292 73 0203	2				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
41	288 73 0129	1				Stützscheibe	Support	Coussinet	Guscio di appogg.	Plato de apoyo
42	390 73 0131	1		h, (+43)		Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
43	288 73 0232	1				Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
44	900 03 90 1512	2			10m6x20 DIN7	Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
						Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico

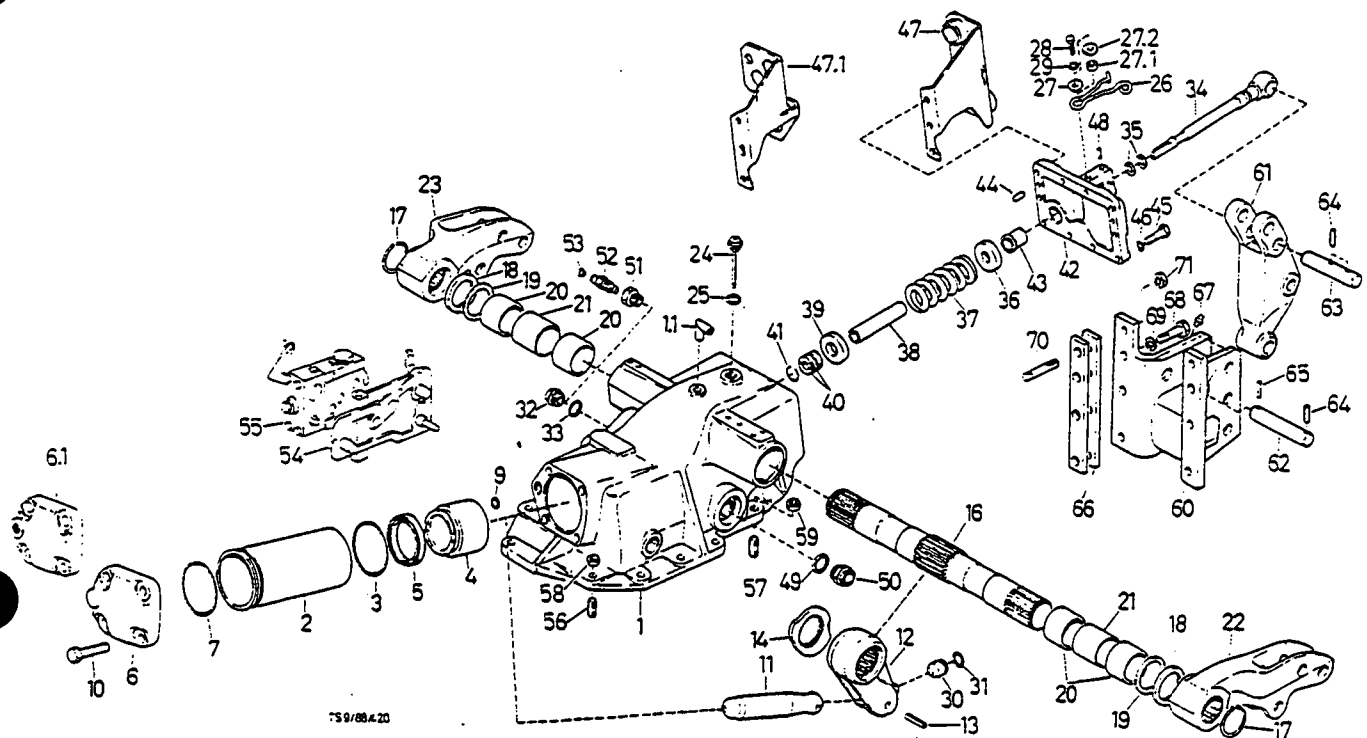
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
45	900 03 80 3639	5			M12x1,5x40 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 80 3645	3			M12x1,5x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	900 03 93 1142	10			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic
47	377 00 73 0073	1		→		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
47.1	377 00 73 0148	1		→		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
48	900 03 90 9678	1			6x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
49	900 03 09 8071	1		(TA6-Pos.10)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
50	337 00 73 0026	1		(TA6-Pos.9)	A33x39 DIN7603 Cu	Saugstutzen	Intake manifold	Raccord aspiration	Bocchettone di aspirazione	Tubulad. aspirac.
51	357 00 73 0064	1		→		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
52	357 00 73 0065	1		→		Ventilschraube	Valve screw	Vis de soupape	Vite di valvola	Tornillo de válvul.
53	900 03 17 1877	1		→		Verschlußstopfen	Screw nipple	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
54	-	1		(TA3)	A10,4x5,5	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
55	-	1		(TA3)		Steuergerät	Control unit	Appareil de commande	Dispositivo di comando	Aparato de manc.
56	900 03 81 3737	4			M14x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
56	900 03 81 3717	4			M14x45 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
57	900 03 81 3830	2			M16x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
58	900 03 87 1329	8			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
59	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
60	377 00 93 0027	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballete soporte
61	377 00 73 0018	1				Anlenkbock	Drawbar bracket	Oreille d'articulation	Supporte puntone	Caballete de articulación
62	290 73 0037	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
63	390 73 0048	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
64	900 03 90 9630	3			6x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
65	900 03 90 9630	1			6x32 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador

STEYR 8100/8100a
STEYR 8110/8110a
→ 06950

REGELHYDRAULIK MIT OBERLENKERREGELUNG
HYDRAULIC LIFT UNIT WITH UPPER LINK SENSING
RELEVAGE HYDRAULIQUE AVEC REGLAGE
PAR LA BARRE SUPERIEURE

SOLLEVATORE IDRAULICO CON
REGOLAZIONE PER PUNTO
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR
CON REGULACION PARA BRAZO SUPERIOR

RT 42/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 73 0402	1		(1-53, TA3-Pos.1-47)		Hydr. Hubwerk C	Hydraulic lift unit C	Relevage hydrau- lique C	Sollevatore idrau- lico C	Elevador hidrául: regulador C
1	377 00 73 0021	1		→ 06799, (+1.1)		Hydraulikgehäuse C	Hydraulic system housing C	Carter système hydraulique C	Scatola sistema C idraulica C	Cárter sistema hidráulica C
	377 00 73 0166	1		06800 →, (+1.1)		Hydraulikgehäuse C	Hydraulic system housing C	Carter système hydraulique C	Scatola sistema C idraulica C	Cárter sistema hidráulica C
1	377 00 73 0049	1				Entlüftungs- krümmer	Elbow	Coude	Collettore	Codo
2	390 73 0028	1				Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
3	680 K 75 0052	1			102x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	390 73 0029	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
5	390 73 0065	1				Nutringdichtung	Seal	Joint	Gumizione	Junta
6	390 73 0031	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
6.1	-	1		B405.02		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
7	397 75 0112	1			98x4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	397 75 0110	1			16,3x2,4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
10	900 03 80 0906	4			M18x70 DIN931- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	395 73 0066	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston	Stelo dello stant.	Biela pistón
12	390 73 0143	1		→ 05981 1)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
12	377 00 73 0152	1		05982 → 1)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 90 9659	1			8x60 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
14	390 73 0030	1				Steuernocke	Cam	Came de comm.	Camma di com.	Leva mando
16	395 73 0100	1				Hubwelle	Lift shaft	Arbre transversal	Albero di sollev.	Arbol elevación
17	900 03 93 3451	2			60x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
18	900 03 07 8600	2		→ 1)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	377 00 73 0163	2		→ 1)	A60x75x8 DIN3760	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

RT 42/TA 1
1988 - 07

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Deno minzione	Denominacion
31		B445.01 →.....	Zusatzölbehälter (auf Wunsch, 16 l)	Supplementary oil reservoir(optional) (16 l)	Réservoir d'huile supplémentaire (en option, 16 l)	Serbat. olio supple- mentare (a richiesta come opzionale, 16 l)	Tanque adicional del aceite (descrecional, 16 l)
32		B445.01.....→	1 Zusatzölbehälter (auf Wunsch, 16 l)	1 Supplementary oil reservoir (optional, 16 l)	1 Réservoir d'huile supplémentaire (en option, 16 l)	1 Serbatoio olio supplementare (a richiesta come opzionale, 16 l)	1 Tanque adicional del aceite (descrecional, 16 l)
33		B445.02.....→	2 Zusatzölbehälter (auf Wunsch, 32 l)	2 Supplementary oil reservoir (optional, 32 l)	2 Réservoir d'huile supplémentaire (en option, 32 l)	2 Serbatoio olio supplementare (a richiesta come opzionale, 32 l)	2 Tanque adicional del aceite (descrecional, 32 l)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
25.2		B414.08 04905 →	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend) - zerlegt	Supplementary control unit(double- acting) - disassembled	Appareil de com- mande auxiliaire (à effet double) - désassemblé	Dispositivo di co- mando supplemen- tare (a doppio effetto)-smontato	Aparato de mando de mando(de doble efecto) - des- montado
26		B420.04, B421.03, B422.01	Hydraulische Steck- kupplung - Einbau (auf Wunsch)	Hydraulic plug-in coupling - built- in (optional)	Accouplement à emboitement in- corporé (en option)	Giunto ad innesto - montaggio (a richiesta come opzionale)	Acoplamiento de enchufe-montaje (descrecional)
27		B420.04, B421.03 →.....	Hydraulische Steck- kupplungen (zerlegt)	Hydraulic plug-in couplings (disassembled)	Accouplements à emboitem. hydraul. (désassemblés)	Giunti ad innesto idraulici (smontati)	Acoplamientos de enchufe hidrál. (desmontados)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
28		B415.08,09	Fremdzylinderbe- tätigung ohne hydraulisches Hubwerk (auf Wunsch)	Separate cylinder operation without hydraulic lift unit (optional)	Comm. de vérins auxiliaires sans re- levage hydraul. (en option)	Comando di sec. presa di pressione idraul. senza solle- vatore idraulico (a richiesta come opzionale)	Accionamiento de cil. ajenos sin elevador hidrál. regulador (descrecional)
29		B443.03	Fronthydraulik (auf Wunsch)	Front hydraulic system (optional)	Circuit hydraul. avant(en option)	Impianto idraulico frontale(a richiesta come opzionale)	Sistema hidrál. frontal (descrecional)
30		B443.03	Zugzylinder (zerlegt)	Towcylinder (disassembled)	Cyl. de traction (désassemblé)	Cilindro da tiro (smontato)	Cil. de tracción (desmontado)

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
23		B412.12 B414.08	Zusatzsteuergerät - Einbau (doppelt- wirkend) - auf Wunsch	Supplementary control unit - built-in (double- acting)-optional	Appareil de com- mande auxiliaire incorporé (à effet double) - en option	Dispositivo di co- mando supplemen- tare - montaggio (a doppio effetto)- a richiesta come opzionale	Aparato adicional de mando-montaje (de doble efecto)- descrecional
23.1		B414.15	Zusatzsteuergerät - Einbau - auf Wunsch (doppelt- wirkend mit Schwimmstellung - elektrisch betätigt)	Supplementary control unit - built- in - optional (double- acting with floating position - electri- cally operated)	Appareil de com- mande auxiliaire incorporé-en option (à effet double avec position flottante - commande élec- trique)	Dispositivo di co- mando supplemen- tare - montaggio - a richiesta come op- zionale (a doppio effetto con posizio- ne flottante - a comando elettrico)	Aparato adicional de mando-montaje descrecional (de dob- le efecto con posición flotante - con accionamiento eléctrico)
23.2		39900750039	Wegeventil	Multi-way-valve	Soupape	Valvola a pin'vie	Valvula vias
24		B412.12	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend) - zerlegt	Supplementary control unit (double- acting) - disassembled	Appareil de com- mande auxiliaire (à effet double) - désassemblé	Dispositivo di co- mando supplemen- tare (a doppio effetto) - smontato	Aparato adicional de mando (de doble efecto) - des- montado

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25		B414.08 → 3086	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend) - zerlegt	Supplementary control unit (double- acting) - disassembled	Appareil de com- mande auxiliaire (à effet double) - désassemblé	Dispositivo di co- mando supplemen- tare (a doppio effetto) - smontato	Aparato adicional de mando (de doble efecto) - des- montado
25.1		B414.08 3087 → 04904	Zusatzsteuergerät (doppeltwirkend) - zerlegt	Supplementary control unit (double- acting) - disassembled	Appareil de com- mande auxiliaire (à effet double) - désassemblé	Dispositivo di co- mando supplemen- tare (a doppio effetto)-smontato	Aparato adicional de mando (de doble efecto) - des- montado

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
19.2		39900750082	Rückschlagventil	Check valve	Soupape retenue	Valvola di non rit.	Válv. de retención
19.3		397 750128	Wegeventil	Multi-way-valve	Soupape	Valvola a pin'vie	Valvula vias
20		B410.10 → 03310	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend) - zerlegt	Supplementary control unit (single- acting) - disassembled	Appareil de com- mande auxiliaire (à effet simple) - désassemblé	Dispositivo di comando supplé- mentare (ad effetto semplice) - smontato	Aparato adicional de mando (de simple efecto)- desmontado
20.1		B410.10 03311 →	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend) - zerlegt	Supplementary control unit (single-acting)- disassembled	Appareil de com- mande auxiliaire (à effet simple) - désassemblé	Dispositivo di co- mando supplémen- tare (ad effetto semplice) - smontato	Aparato adicional de mando (de simple efecto) - des- montado

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
20.2		... → B410.10	Zusatzsteuergerät (einfachwirkend) - zerlegt	Supplementary control unit (single-acting)- disassembled	Appareil de com- mande auxiliaire (à effet simple) - désassemblé	Dispositivo di co- mando supplémen- tare (ad effetto semplice) - smontato	Aparato adicional de mando (de simple efecto) - des- montado
21		B411.06	Kleines Zusatz- steuergerät-Einbau (auf Wunsch)	Small supplemen- tary control unit - built-in (optional)	Petit appareil de comm. auxiliaire incorporé (en option)	Piccolo dispositivo di comando supplé- mentare-montaggio (a richiesta come opzionale)	Pequeno aparato adicional de mando-montaje (descrecional)
22		B411.06	Kleines Zusatz- steuergerät (zerlegt)	Small supplemen- tary control unit (disassembled)	Petit appareil de comm. auxiliaire (désassemblé)	Piccolo dispositivo di comando supplé- mentare (smontato)	Pequeno aparato adicional de mando (desmontado)

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329
 S T E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
15.1		B441.06 →	Geräteschnell- kuppler Kat. II (Walterscheid) - auf Wunsch	Implement quick- action coupler for cat.II(Walterscheid) optional	Coupleur rapide pour cat. II (Walterscheid) - en option	Dispositivo di attacco rapido per la cat. II (Walter- scheid) - a richiesta come opzionale	Acoplador rapido para cat. II (Walterscheid) - descrecional
16		B441.06 →.....	Fanghaken (für Oberlenker)	Catch hook (for upper suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension supérieur)	Jncino (per puntone)	Gancho seguridad para brazo superior)
16.1		B441.06 →	Fanghaken (für Oberlenker)	Catch hook (for upper suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension supérieur)	Jncino (per puntone)	Gancho seguridad para brazo superior)
17		B441.06 →.....	Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension inférieur)	Jncino (per tirante inferiore)	Gancho seguridad para brazo inferior)
17.1		B441.06 →.....	Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspension arm)	Crochet d'attelage (pour bras de sus- pension inférieur)	Jncino (per tirante inferiore)	Gancho seguridad para brazo inferior)

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329
 S T E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
17.2		B441.06 →	Fanghaken (für Unterlenker)	Catch hook (for lower suspension arm)	Crochet d'attelage pour bras de sus- pension inférieur)	Jncino (per tirante inferiore)	Gancho seguridad para brazo inferior)
18		B431.05	Innere Stützstrebe (auf Wunsch)	Inner support brace (optional)	Contre-fiche intérieur (en option)	Triante di sostegno interno (a richiesta come opzionale)	Tirante de apoyo descrecional)
19		B410.10	Zusatzsteuergerät - Einbau (einfach- wirkend) - auf Wunsch	Supplementary con- trol unit - fitting (single-acting) - optional	Appareil de com- mande auxiliaire incorporé (à effet simple) - en option	Dispositivo di co- mando supplemen- tare - montaggio - ad effetto sem- plice) - a richiesta come opzionale	Aparato adicional de mando-montaje (de simple efecto) - descrecional
19.1		B410.20	Zusatzsteuergerät - Einbau-auf Wunsch (einfachwirkend - elektrisch be- tätigt)	Supplementary con- trol unit - fitting - optional (single- acting-electrically operated)	Appareil de com- mande auxiliaire in- corporé - en option (à effet simple - commande élec- trique)	Dispositivo di co- mando supplemen- tare - montaggio - a richiesta come opzionale (ad effetto semplice - a co- mando elettrico)	Aparato adicional de mando-montaje- descrecional (de simple efecto-con accionamiento eléctrico)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *)5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *)5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12	8110/a 8130/a	06951 →	Hubwerkgestänge (Unterlenker- regelung)	Power lift linkage (lower link sensing)	Timonerie de le- vage (réglage par la barre inférieure)	Tiranti del solle- vatore idraulico regolaz. tirante inferiore)	Varillaje del mecanismo ele- vador (regulación brazo inferior)
12.1		B408	Hubwerkgestänge bei EHR	Power lift linkage by EHR	Timonerie de levage à EHR	Tiranti del solleva- tore idraul. di EHR	Varillaje del meca- nismo eleva. de EHR

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *)5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *)5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
13		B405.02	Zusatzhubzylinder (auf Wunsch)	Supplementary lifting cylinder (optional)	Cylindre de levage additionnel (en option)	Mertinetto suppl- mentare (a richiesta come opzionale)	Cilindro adicional de elevación (descrecional)
14		B405.02	IAEG - Zusatz- hubzylinder (zerlegt)	IAEG supplemen- tary lifting cyl. (disassembled)	Cylindre de levage additionnel IAEG (désassemblé)	Mertinetto suppl- mentare IAEG (smontato)	Cilindro adicional de elevación IAEG (desmontado)
14.1		B405.02	Gotschlich - Zu- satzhubzylinder (zerlegt)	Gotschlich suppl- mentary lifting cylinder (disassembled)	Cylindre de levage additionnel Got- schlich (désassemblé)	Mertinetto suppl- mentare Gotschlich (smontato)	Cilindro adicional de elevación Got- schlich (desmontado)
14.2		B405.02	MF - Zusatzhub- zylinder (zerlegt)	IAEG supplemen- tary lifting cyl. (disassembled)	Cylindre de levage additionnel MF (désassemblé)	Mertinetto suppl- mentare MF (smontato)	Cilindro adicional de elevación MF (desmontado)
15		B441.06 →	Geräteschnell- kuppler Kat. II (Walterscheid) - auf Wunsch	Implement quick- action coupler for cat.II(Walterscheid) - optional	Coupleur rapide pour cat. II (Walterscheid) - en option	Dispositivo di attacco rapido per la cat. II (Walter- scheid) - a richiesta come opzionale	Acoplador rapido para cat. II (Walterscheid) - descrecional

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6			Rohrleitungen	Pipes	Tuyauteries	Tubazioni	Tuberías
7			Hydraulikbe- betätigung	Hydraulic operation	Commande du système hydraul.	Comando del solle- vatore idraulico	Accionamiento de la hidrául.
8		B418.01	Hydraulikbe- tätigung von hinten (auf Wunsch)	Hydraulic operation from the rear (optional)	Commande du système hydraul. à l'arrière (en option)	Comando del solle- vatore idraulico della parte posteriore (a richiesta come opzionale)	Accionamiento de la hidrául. desde atrás (descrecional)

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
9	8110/a	→ 06950	Hubwerkgestänge (Oberlenker- regelung)	Power lift linkage (upper link sensing)	Timonerie de le- vage (réglage par la barre supérieure)	Tiranti del solle- vatore idraulico (regolazione puntuale)	Varillaje del mecanismo ele- vador (regulación brazo superior)
10			Mittellenker (zerlegt)	Centre link (disassembled)	Bras central (désassemblé)	Tirante centrale (smontato)	Brazo central (desmontado)
11			Hubgabel, Hub- stange, Kurbel- trieb (zerlegt)	Lifting fork, lifting rod, crank- drive (disassembled)	Fourche de le- vage, barre de le- vage, manivelle (désassemblés)	Forcella di solle- vamento, barra di sollevamento, comando mano- vella (smontati)	Horquilla de ele- vación, barra de elevación, mani- vella (desmontadas)

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plateau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4		→ 2309	Steuergerät (zerlegt)	Control unit (disassembled)	Appareil de commande (désassemblé)	Dispositivo di comando (smontato)	Aparato de mando (desmontado)

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)5807 → 7329

*) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plateau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
4.1		2310 →	Steuergerät (zerlegt)	Control unit (disassembled)	Appareil de commande (désassemblé)	Dispositivo di comando (smontato)	Aparato de mando (desmontado)
5	33700730030		Hawe - Druckbe- grenzungsventil (zerlegt)	Hawe pressure limiting valve (disassembled)	Limiteur de pression Hawe (désassemblé)	Valvola limitat. pressione Hawe (smontata)	Válvula limitad. presión Hawe (desmontada)
5.1			Schockventil (zerlegt)	Pressure limiting valve (disassembled)	Limiteur de pression (désassemblé)	Valvola limita. pressione (smontata)	Valvula limitad. presion (desmontada)

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329
 S T E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329
 *) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	8110/a	→06950	Regelhydraulik mit Oberlenker- regelung	Hydraulic lift unit with upper link sensing	Relevage hydraul. avec réglage par la barre supérieure	Sollevatore idraul. con regolazione per puntone	Elevador hidrául. regulador con regulación para brazo superior
2	8110/a 8130/a	06951 →	Regelhydraulik mit Unterlenker- regelung	Hydraulic lift unit with lower link sensing	Relevage hydraul. avec réglage par la barre inférieure	Sollevatore idraul. con regolazione per tirante inferiore	Elevador hidrául. regulador con regulación para brazo inferior

RT42

STEYR-REGELHYDRAULIK
 STEYR HYDRAULIC LIFT UNIT
 RELEVAGE HYDRAULIQUE STEYR
 SOLLEVATORE IDRAULICO STEYR
 ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *) 5711 → 7329
 S T E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *) 5807 → 7329
 *) gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
2.1		B 408	Regelhydraulik bei EHR	Hydraulic lift unit by EHR	Relevage hydraulique à EHR	Sollevatore idraulico di EHR	Elevador hidráulico regulador de EHR
3			Seitlicher Deckel, Steuergerät	Lateral cover, control unit	Couvercle latéral, appareil de commande	Coperchio laterale, dispositivo di comando	Tapa lateral, aparato de mando

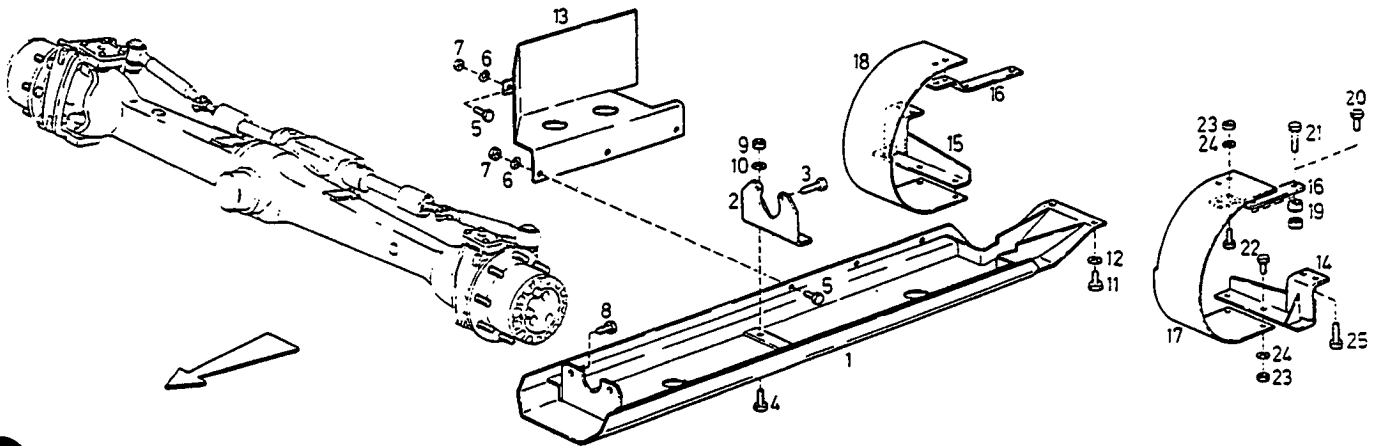
STEYR 8110a
STEYR 8130a

BODENSCHUTZ
PROTECTIVE PLATE
PLAQUE PROTECTRICE

PIASTRA PROTETTIVA
PLACA PROTECCION

VT 40/TA 8

8519



39/85/23

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 43 0009	1				Bodenschutz	Protective plate	Plaque protec- tion	Piastra prote- zione	Placa protec- cion
2	377 00 43 0016	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	900 03 80 0621	2			M12x75 DIN931- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 2634	2			M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 2714	4			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1162	4			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 87 1329	4			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 2832	2			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1319	4			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	900 03 93 7286	2			12 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	900 03 80 2815	2			M16x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 1182	2			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	377 00 43 0050	1				Schutz	Protection	Protection	Protezione	Protección
14	377 00 43 0027	1		l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
15	377 00 43 0028	1		r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
16	377 00 43 0029	2				Schraubleiste	Strip	Listeau	Listello	Listón
17	377 00 43 0020	1		l		Bremsschutzblech	Guard plate	Tole de garde	Lamiera di protez.	Chapa protector
18	377 00 43 0021	1		r		Bremsschutzblech	Guard plate	Tole de garde	Lamiera di protez.	Chapa protector
19	680 28 0053	8	8110a			Zwischenhülse	Intermed. sleeve	Douille interméd.	Manicotto interm.	Casquillo interm.
20	900 03 80 2832	4	8130a		M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 80 0848	4	8110a		M16x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 80 2724	8			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	900 03 87 1329	8			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 93 1162	8			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	900 03 80 2841	4			M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	680 51 0096	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

VT 40/TA 8
1988 - 06

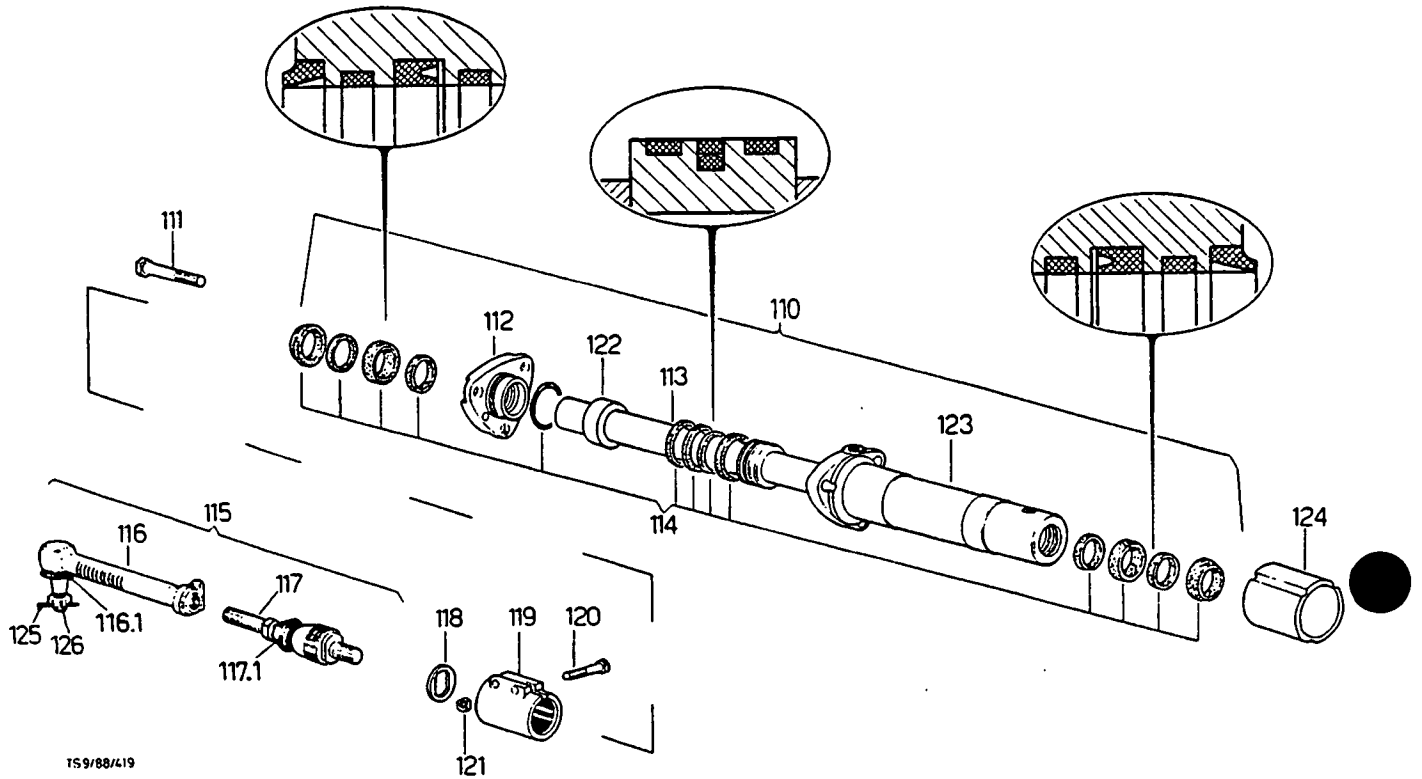
STEYR 8110a
STEYR 8130a

LENKZYLINDER
STEERING CYLINDER
CYLINDRE DE DIRECTION

CILINDRO IDRAULICO DI STERZO
CILINDRO DIRECCION

VT 40/TA 7

SIGE 002



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
110	357 00 47 1001 1			(110-124)		Lenkzylinder C	Steering cylinder C	Cylindre de direction C	Cilindro idraulico di sterzo C	Cilindro direcció C
111	900 03 80 0780 3				M14x120 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
112	357 00 47 1006 1					Zylinderflansch	Cylinder flange	Bride vérin	Flangia cilindro	Brida cilindro
113	357 00 47 1005 1					Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón
114	357 00 47 1004 1					Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
115	377 00 43 1001 2					Spurstange	Track rod	Barre de voie	Tirante trasversale	Biela ancho de
116	377 00 43 1002 2			(116a,125,126)		Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articul. esfér. C
116.1	357 00 43 1010 2					Dichtungsbalg	Sealing bellow	Soufflet d'étanch.	Soffietto di tenuta	Fuelle hermetic.
117	357 00 43 1009 2					Axialgelenk	Joint axial	Joint axial	Articulac. axial	
117.1	357 00 43 1011 2					Dichtungsbalg	Sealing bellow	Soufflet d'étanch.	Soffietto di tenuta	Fuelle hermetic.
118	357 00 47 1002 2					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
119	357 00 47 1011 2					Buchse	Bush	Bague	Bronzina	Casquillo
119	377 00 47 0704 2					Buchse	Bush	Bague	Bronzina	Casquillo
120	900 03 80 0032 4					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
120	900 03 80 0409 4					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
121	900 03 87 0221 4					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
122	357 00 47 1012 2					Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciario
123	357 00 47 1007 1					Zylinderkörper	Cylinder body	Corps de cylindre	Corpo cilindro	Cuerpo cilindro
124	357 00 47 1013 1					Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciario
125	900 03 92 0361 2				4x40 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
126	900 03 87 2359 2				M20x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona

*) = Einsatzgrenze siehe TA 2 - Pos. 22.2
Limit of use see TA 2 - Pos. 22.2
Limite d'utilisation voir TA 2 - Pos. 22.2

VT 40/TA 7
1988 - 06

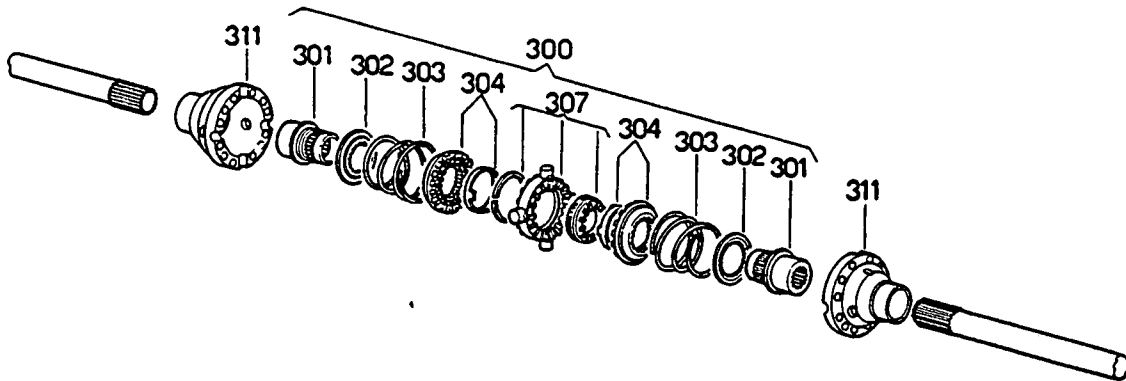
STEYR 8110a
STEYR 8130a

SIGE 002
B342

SELBSTSPERRDIFFERENTIAL
SELF-LOCKING DIFFERENTIAL
DIFFERENTIEL AUTOBLOCABLE

DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO
DIFFERENZIALE AUTOMATICO
BLOQUEO DIFERENCIAL DE ACCIONA-
MIENTO MECANICO

VT 40/TA 6



TS9/85/96

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
300	377 00 42 1005	1				Selbstsperr-differential C No Spin	Self-locking differential C No Spin	Différentiel auto- blocable C No Spin	Dispositivo di bloccaggio differ- enziale automa- tico C No Spin	Bloqueo diferenc de accionamient mecánico C No Spin
311	377 00 42 1029	2				Seitenmuffe	Lateral sleeve	Manchon latéral	Manicotto later.	Manguito latera:
302	377 00 42 1030	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
303	377 00 42 1031	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
304	377 00 42 1032	2				Kupplung	Clutch	Embrayage	Frizione	Embrague
307	377 00 42 1033	2				Zentramuffe	Centre sleeve	Manchon central	Manicotto centrale	Manguito centra
311	357 00 42 1039	1		(TA5-Pos.36.1)		Diff.-gehäuse	Diff. housing	Carter du différ.	Scatola differenz.	Cárter diferenci

VT 40/TA 6
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
46	337 00 42 1014	1		... →*)		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
46	357 00 42 1031	1		→ ...*)		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
47	357 00 42 1030	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
48	357 00 42 1025	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
49	357 00 42 1018	1		→ ...*)		Antriebsmuffe	Drive sleeve	Manchon cde.	Manicotto di com.	Manguito mandc
49	377 00 42 1039	1		... →*)		Antriebsmuffe	Drive sleeve	Manchon cde.	Manicotto di com.	Manguito mandc
50	900 03 90 9656	1			8x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Manguito mandc
51	377 00 42 1013	1		l, (52-55)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C
52	377 00 42 1014	2				Achzapfen	Axle pin	Pivot d'essieu	Perno d'assale	Munón eje
53	377 00 42 1019	4		→ ...*)		Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Crocera	Articulac. cruce
53	337 00 42 1017	4		... →*)		Kreuzgelenk	Universal joint	Joint à croisillon	Crocera	Articulac. cruce
54	377 00 42 1017	2				Gabel	Fork	Fourche	Forcella	Horquilla
55	377 00 42 1015	1				Achswelle, lang	Axle shaft, long	Arbre d'essieu, longue	Albero dell'assale, lungo	Arbol del eje, largo
56	377 00 42 1018	1				Achswelle, kurz	Axle shaft, short	Arbre d'essieu, court	Albero dell'assale, corto	Arbol del eje, corto
57	377 00 42 1016	1		r, (52,53,54,56)		Gelenkwelle C	Propeller shaft C	Arbre à transmission C	Albero a giunto cardanico C	Arbol articulado C

*) =

Einsatzgrenze siehe TA 2 - Pos. 22.2
Limit of use see TA 2 - Pos. 22.2
Limite d'utilisation voir TA 2 - Pos. 22.2

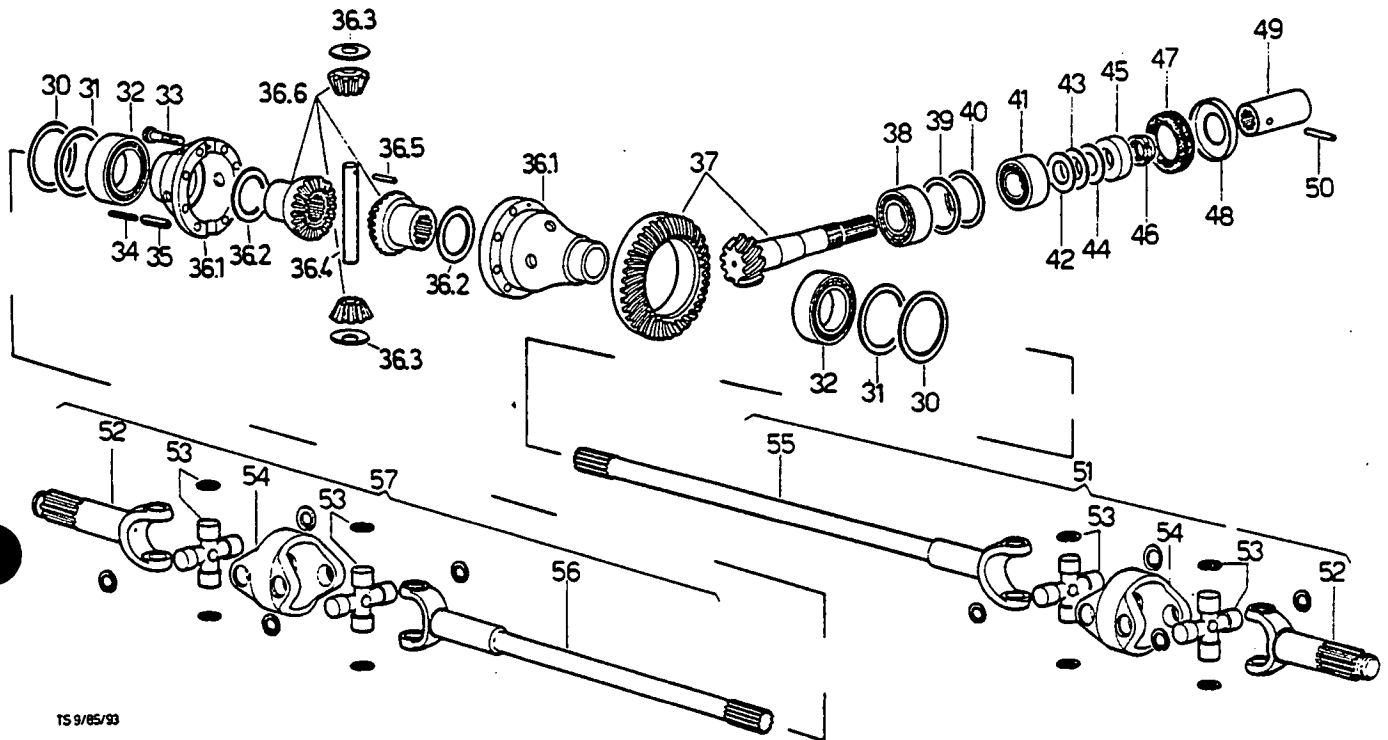
STEYR 8110a
STEYR 8130a

SIGE 002

VORDERRADANTRIEB, DIFFERENTIAL,
GELENKWELLEN
FRONT WHEEL DRIVE, DIFFERENTIAL,
PROPELLER SHAFTS
ROUES AVANT MOTRICES, DIFFERENTIEL,
ARBRES A TRANSMISSION

TRAZIONE ANTERIORE, DIFFERENZIALE,
ALBERI A GIUNTO CARDANICO
TRACCION DELANTERA, DIFFERENCIAL,
ARBOLES ARTICULADOS

VT 40/TA 5



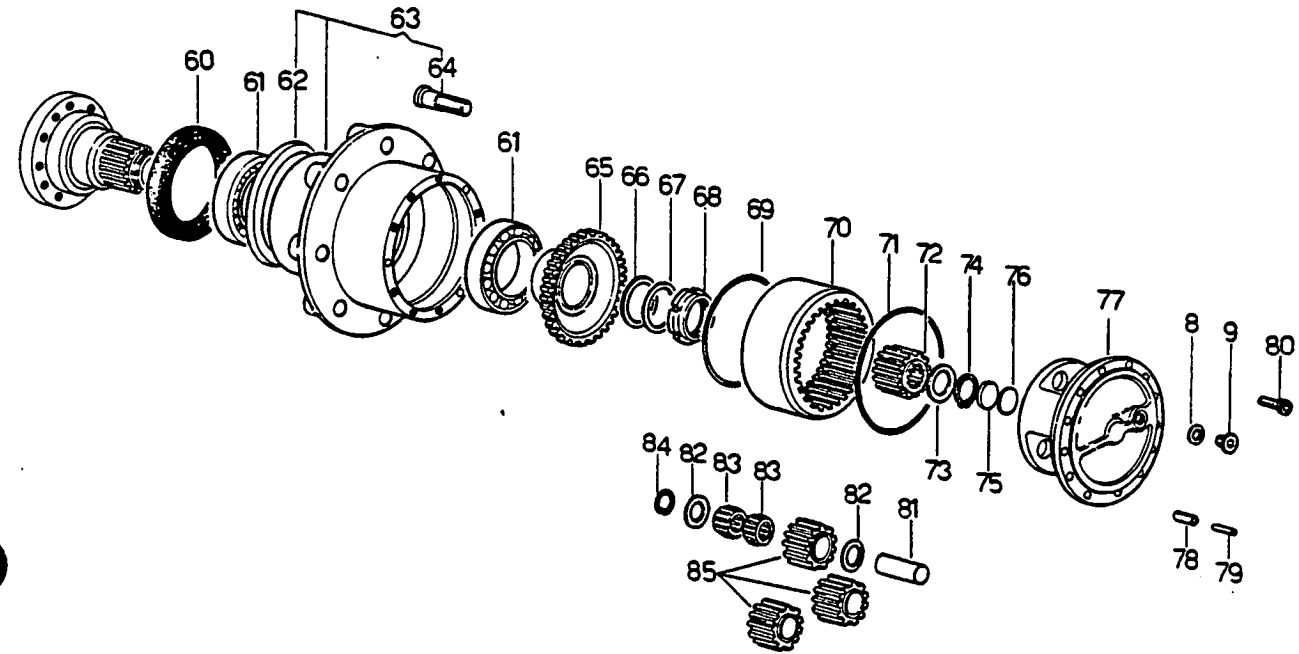
TS 9/85/93

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	337 00 42 1002	6		s=0,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
31	337 00 42 1001	6		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	900 03 32 0021	2				Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
33	900 03 86 2540	12			M10x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 90 9644	4			6x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
35	900 03 90 9672	4			10x45 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
36.1	357 00 42 1039	1				Differentialgehäuse	Differential housing	Carter du différentiel	Scatola differenziale	Cárter diferencial
36.2	357 00 42 1041	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
36.3	357 00 42 1042	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
36.4	357 00 42 1038	1				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
36.5	900 03 90 9620	1				Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditora	Perno fiador
36.6	357 00 42 1040	1				Kegelradsatz C	Bevel gear set C	Engrenages con. C	Ruote dent. con. C	Ruedas cón. C
37	377 00 42 1006	1		→...*)		Radsatz C	Gear set C	Jeu de pignons C	Serie ruote C	Juego ruedas C
37	357 00 42 1043	1		...→*)		Radsatz C	Gear set C	Jeu de pignons C	Serie ruote C	Juego ruedas C
38	900 03 32 6072	1				Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
39	377 00 42 1007	4		s=0,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 42 1008	3		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
41	900 03 32 6124	1				Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
42	377 00 42 1009	4		s=0,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
43	377 00 42 1010	4		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
44	377 00 42 1011	2		s=0,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
45	377 00 42 1012	1		→...*)		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciaro
42	377 00 42 1035	4		s=0,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
43	377 00 42 1036	3		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
44	377 00 42 1037	2		s=0,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
45	377 00 42 1038	1		→...*)		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Distanziale	Aro distanciaro

VT 40/TA 5
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
82	377 00 42 0722	12				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
83	900 03 36 1090	12				Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
84	900 03 93 4125	6			25x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
85	377 00 42 1028	2				Planetenradsatz C	Planetary gear set C	Roues à train planétaire C	Ruote dent. satell. C	Ruedas planetarias C
85	377 00 42 1034	6				Planetenrad lose	Planetary gear loose	Roue à train planétaire branlante	Ruota dent. satell. dissoluta	Rueda planetaria suelta

*) =
Einsatzgrenze siehe TA 2 - Pos. 22.2
Limit of use see TA 2 - Pos. 22.2
Limite d'utilisation voir TA 2 - Pos. 22.2



TS 9/85/94

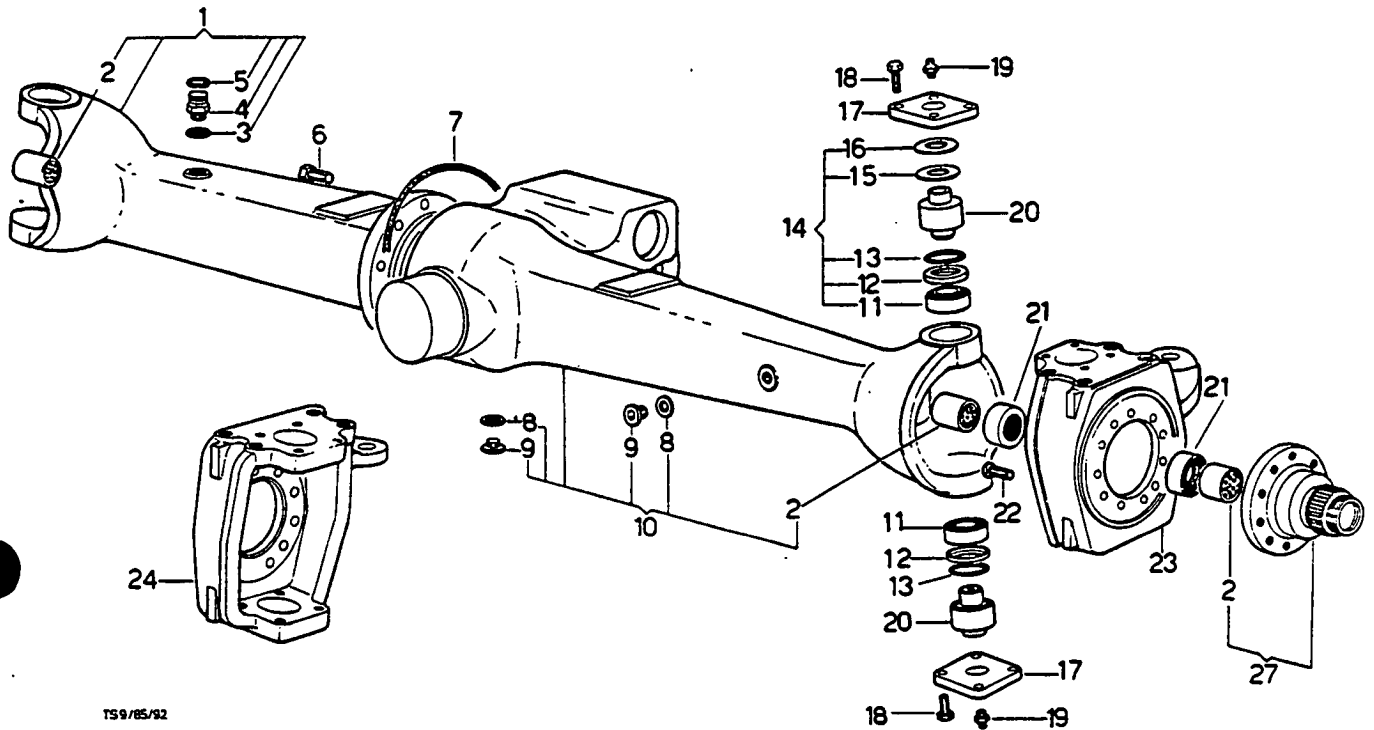
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
8	900 03 09 8032	2			A20x26 DIN7603	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	900 03 96 2047	2			M20x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
60	377 00 41 0728	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 32 6441	4				Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
62	377 00 41 1005	2				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
63	377 00 41 1006	2		(+62,64)		Radnabe C	Wheel hub C	Moyeu de roue C	Mozzo della ruota C	Cubo rueda C
64	357 00 41 1021	16		→*)		Radbolzen	Wheel pin	Boulon de roue	Vite fissagg. ruota	Bulón rueda
65	377 00 42 1020	2				Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Cubo de la rueda dentada
65	377 00 42 1040	2		. . . . → *)		Zahnradnabe	Gear pin	Moyeu pignon	Mozzo della ruota dentata	Dubo de la rueda dentada
66	357 00 41 1029	4		s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
67	357 00 41 1030	4		s=0,3 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
68	357 00 41 1023	2				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
69	377 00 42 1021	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
70	377 00 42 1022	2		→*)		Hohlrad	Internal ring gear	Roue à denture int.	Corona dent. inter.	Corona satelites
70	377 00 42 1041	2		. . . . → *)		Hohlrad	Internal ring gear	Roue à denture int.	Corona dent. inter.	Corona satelites
71	377 00 41 1003	2				O-Ring	O-ring	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
72	377 00 42 1024	2				Sonnenrad	Sun gear	Roue solaire	Ruota planetaria	Pinon eje
73	377 00 42 1025	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
74	900 03 93 3220	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
75	377 00 41 1007	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
76	357 00 41 1026	4		s=0,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
77	377 00 42 1026	2				Planetenträger	Planetary carrier	Cage transmission planétaire	Porta-satelliti	Portaplanetarios
78	900 03 90 9698	8			8x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
79	900 03 90 9620	8			5x24 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Goupille serrage	Spina tenditore	Perno fiador
80	900 03 86 0018	24			M8x25 DIN912-12.9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans interne	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
81	377 00 42 1027	6				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte

STEYR 8110a
STEYR 8130a

SIGE 002

VORDERACHSGEHÄUSE, GELENKGEHÄUSE
FRONT AXLE HOUSING, STEERING KNUCKLE
ASSEMBLY
CARTER DU PONT AVANT, BOITIER DU
JOINT DE DIRECTION

SCATOLA D'ASSALE ANTERIORE, SCATOLA
GIUNTI
CARTER DEL EJE DELANTERO, CAJA DE
PIVOTE DIRECCION VT 40/TA 3



TS9/85/92

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 41 1001	1		r, (+2-5)		Lagergehäuse C	Bearing housing C	Boitier de palier C	Scatola cuscinetto C	Cárter del cojine C
2	357 00 41 1004	4			A24x30 DIN7603	Büchse	Bush	Bague	Camicia	Camisa
3	900 03 09 8069	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	357 00 41 1003	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
5	377 00 41 0706	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
6	900 03 80 2737	10			M14x40 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	377 00 41 1003	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	900 03 09 8032	2			A20x26 DIN7603	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	900 03 96 2047	2			M20x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
10	377 00 41 1002	1		l, (+2,8,9)		Lagergehäuse C	Bearing housing C	Boitier de palier C	Scatola cuscinetto C	Cárter del cojine C
11	357 00 41 1005	4				Kegelrollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Cojinete rodillos cónicos
12	357 00 41 1006	4				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protecc.
13	357 00 41 1007	4				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
15	357 00 41 1008	8		s=0,2 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
16	357 00 41 1009	6		s=0,5 mm		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
17	357 00 41 1010	4				Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
18	900 03 80 2639	16			M12x40 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 96 3124	4			AM10x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
20	357 00 41 1012	4				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe support	Perno supporto	Bulón soporte
21	357 00 41 1014	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	900 03 80 2544	22			M10x30 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	357 00 41 1011	1		l		Nabenträger	Hub carrier	Support de moyeu	Supporto mozzo	Porta-cubo
24	357 00 41 1013	1		r		Nabenträger	Hub carrier	Support de moyeu	Supporto mozzo	Porta-cubo
27	377 00 41 1004	2		(+2)		Nabenträger C	Hub carrier C	Support de moyeu C	Supporto mozzo C	Porta-cubo C

VT 40/TA 3
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	377 00 41 0063	1	8110a	→ 06033 1) 8130a → 06014 SIGE SCE 5181		Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking diff., without brake)	Essieu planetaire directeur C (sans différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore C (senza dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (sin bloqueo diferencial, sin freno)
22	377 00 41 0065	1	8110a	→ 05791 1) SIGE SCE 5181N B342		Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking diff., without brake)	Essieu planetaire directeur C (avec différentiel blo- cable, avec frein)	Assale motore C (con dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, con freno)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, con freno)
22.1	377 00 41 0097	1	8110a	06034 → 7334 1 8130a 06015 → 7334 SIGE 002 (TA 3,4,5,7)		Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking differential, without brake)	Essieu planetaire directeur C (sans différentiel blocable, sans frein)	Assale motore sterzante C (senza dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (sin bloqueo diferencial, sin freno)
22.1	377 00 41 0098	1	8110a	05792 → 06609 1 8130a 05807 → 06609 SIGE 002 N (TA 3-7), B342		Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking differential, without brake)	Essieu planetaire directeur C (avec différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (con dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, sin freno)
22.2	377 00 41 0104	1	8110a	7335 → 1 8130a SIGE 002-S (TA 3,4,5,7)		Planetenlenktrieb- achse C (ohne Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (without locking differential, without brake)	Essieu planetaire directeur C (sans différentiel blocable, sans frein)	Assale motore sterzante C (senza dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senz freno)	Eje planetario C (sin bloqueo diferencial, sin freno)
22.2	377 00 41 0105	1	8110a	06610 → 1 8130a SIGE 002 SN (TA 3-7), B342		Planetenlenktrieb- achse C (mit Sperrdifferential, ohne Bremse)	Driven planetary steering axle C (with locking differential, without brake)	Essieu planetaire directeur C (avec différentiel blo- cable, sans frein)	Assale motore sterzante C (con dispositivo di bloccaggio dif- ferenziale, senza freno)	Eje planetario C (con bloqueo diferencial, sin freno)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 93 0301	4			A17 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 17 1696	14		wa	A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	900 03 17 1699	6		wa	B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	900 03 88 4236	16			A18 DIN74361	Kugelbundmutter	Spherical collar nut	Ecrou à rotule	Dado con spallam.	Tuerca de asiento esféri
27	377 00 31 0016	1 ²⁾		→	Profil 28x1,25	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
27	377 00 31 0014	1 ²⁾		→	Profil 32x1,25	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
29	357 00 47 0034	1				Schlauchhalter	Hose carrier	Support flexible	Supporto tubo fl.	Soporte manguer

1 = Teileumfang sowie Einbau der Planetenlenktriebachse SIGE 5181/N siehe Teilverzeichnis STEYR 8100/8120 Kapitel Vorderachse VT 33/TA 2a !
2) = nur bei Planetenlenktriebachse SIGE 002/N

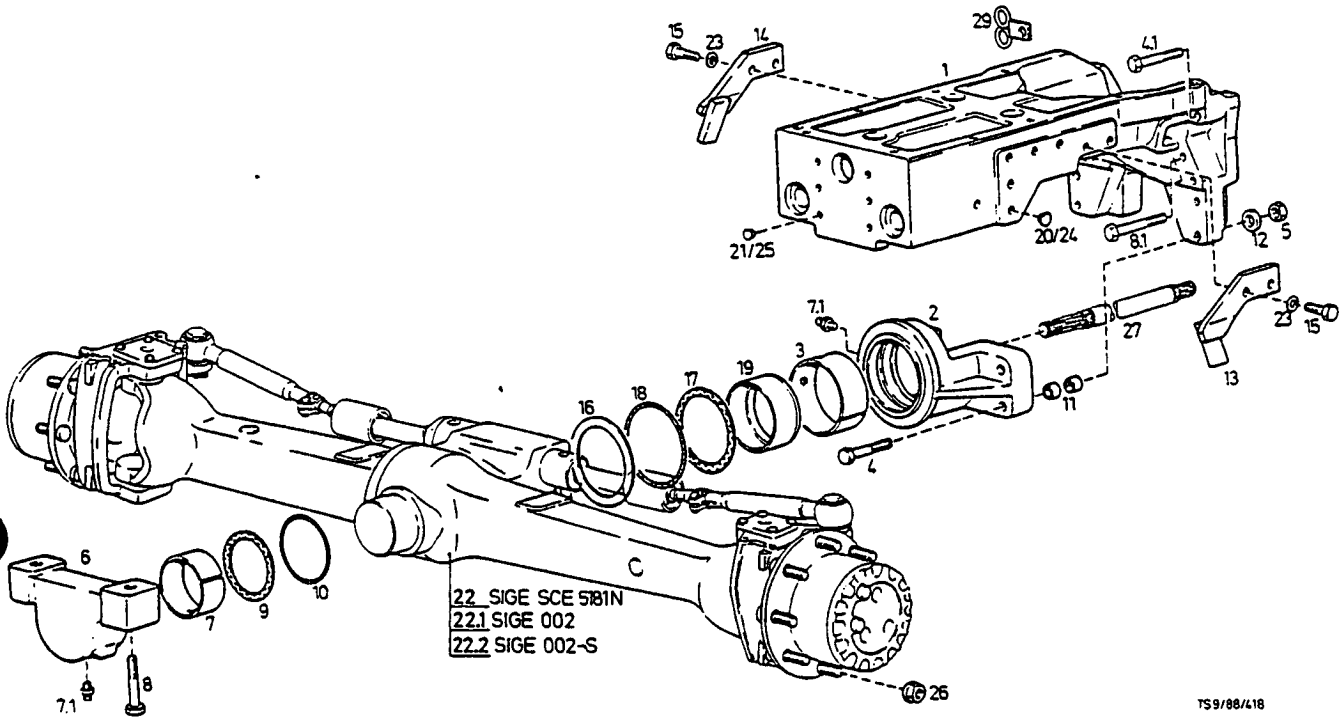
STEYR 8110a
STEYR 8130a

SIGE 002
B342

VORDERACHSAUFHÄNGUNG
FRONT AXLE SUSPENSION
SUSPENSION DU PONT AVANT

SOSPENSIONE DEL ASSE ANTERIORE
SUSPENSION DEL EJE DELANTERO

VT 40/TA 2

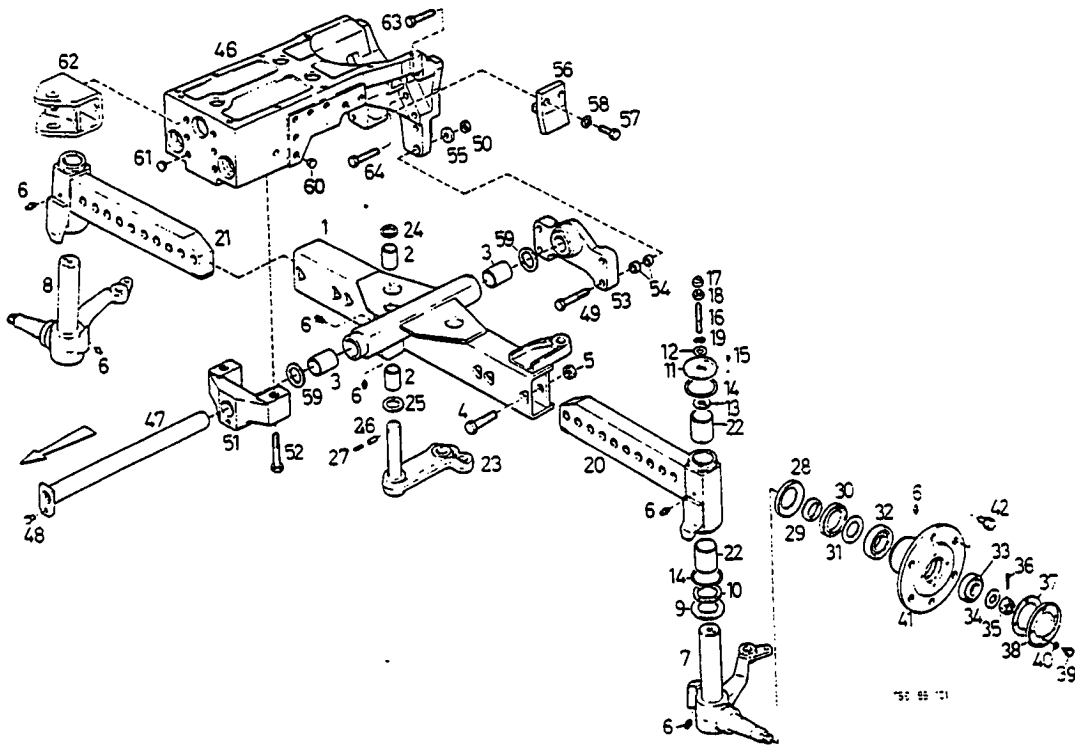


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	357 00 41 0062	1				Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu avant	Supporto assale anteriore	Puente delantero
	357 00 41 0059	1		(2,3)		Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
	397 41 0271	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
	900 03 80 0854	3			M16x90 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 80 0851	4			M16x95 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1339	5			M16 DIN934 M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	377 00 41 0079	1		(6,7),	v	Lager C	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
7	357 00 41 0057	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscinetto	Casquillo sop.
7.1	900 03 96 3114	2			BM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
8	900 03 80 0857	2			M16x100 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8.1	900 03 80 0874	3			M16x105 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	357 00 41 0063	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope.
10	780 21 0009	1			140x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	880 41 0068	4				Passhülse	Fitting sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
12	-99 -9 07 -030	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	377 00 41 0082	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
14	377 00 41 0083	1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
15	900 03 80 2832	4			M16x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	357 00 41 0060	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	397 41 0281	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela top.
18	780 K 74 0111	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
19	357 00 41 0061	1				Rundbüchse	Flanged bush	Bague à collet	Camicia c. collare	Casquillo coll.
20	900 03 17 1869	10			A14,6x5,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
21	900 03 17 0479	4			12,3x7	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

VT 40/TA 2
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	337 00 29 0077	1		s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
24	337 00 29 0080	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
24	337 00 29 0081	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
24	337 00 29 0082	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
24	337 00 29 0083	1		s=4,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
24	337 00 29 0084	1		s=5,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
25	82 22 0018	1		s=0,1		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
25	82 22 0019	1		s=0,3		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
25	82 22 0020	1		s=0,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
25	80 22 0025	1		s=1,5		Zwischenscheibe	Intermed. washer	Rondelle interm.	Rosetta interm.	Arandela interm.
26	900 03 90 9672	1			10x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
27	900 03 90 9644	1			6x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
28	390 41 0023	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Tole labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
29	390 41 0021	2				Beilagrang	Ring	Bague	Anello	Anillo
30	900 03 07 8618	2			A60x85x8 DIN3760	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	390 41 0022	2				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque interméd.	Piastra interm.	Placa intermedi
32	900 03 32 6127	2			322 09	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rullii conici	Coj.rodil.cónicc
33	900 03 32 6121	2			322 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearing	Roul.à roul.con.	Cusc.rullii conici	Coj.rodil.cónicc
34	390 41 0024	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	900 03 87 2369	2			M24x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
36	900 03 92 0431	2			5x40 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
37	390 41 0031	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
38	390 41 0028	2				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
39	900 03 80 2402	8			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	900 03 93 1102	8			B8 DIN 127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
41	390 41 0117	2				Vorderradnabe	Front wheel hub	Moyeu roue avant	Mozzo ruota ant.	Cubo rueda del.
42	390 61 0067	12				Kugelhalschraube	Spherical collar screw	Vis à rotule	Vite di fissaggio	Tornillo de asiento esférico
46	357 00 41 0062	1				Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu	Supporto assale anteriore	Puente delantero
47	397 41 0092	1				Achsbolzen	Pivot pin	Pivot de fusée	Perno dell'assale	Perno eje
48	900 03 80 2616	1			M12x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 80 0854	4			M16x90 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
50	900 03 87 1339	4			M16 DIN934 M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
51	377 00 41 0016	1		v		Lager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
52	900 03 80 0857	2			M16x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
53	377 00 41 0015	1		h		Lager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
54	880 41 0068	4				Passhülse	Fitting sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
55	-99 -9 07 -030	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
56	377 00 41 0090	2				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope
57	900 03 80 2841	1			M16x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
58	900 03 93 5168	4			17 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
59	395 41 0009	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
59	395 41 0008	1		s=3,25		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
59	395 41 0007	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
59	395 41 0006	1		s=3,75		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
59	395 41 0005	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua
60	900 03 17 1696	14			A15,6x8	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
61	900 03 17 1699	6			A12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
-	900 03 17 1869	14			A14,6x5,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
-	900 03 17 0479	4			A12,3x7	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
62	-	1				Abschleppklaue	Towing claw	Griffe dépannage	Innesto a denti di soccorso	Garra remolque
63	900 03 80 0851	4			M16x95 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
64	900 03 80 0874	2			M16x105 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-3	377 00 41 0068 1					Mittelstück C	Centre part C	Partie centr. C	Parte centrale C	Parte central C
2	192 41 0138 2					Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soport.
3	397 41 0285 2					Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soport.
	900 03 80 3923 4				M18x1,5x80 DIN960-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 87 1353 4				M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 96 3112 8				m10 AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricació
7	397 41 0259 1			1		Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc
8	397 41 0260 1			r		Achsschenkel	Steering knuckle	Fusée essieu	Fuso a snodo	Mangueta direcc
9	397 41 0044 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
10	397 41 0043 2					Gleitring	Sliding ring	Anneau de glisse.	Anello scorrevole	Anillo deslizante
11	397 41 0195 2					Abdeckscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Disco
12	900 03 93 2622 2				R18 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
13	390 41 0027 2			s=0,125		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua.
13	390 41 0043 2			s=0,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua.
13	390 41 0044 2			s=0,7		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela gradua.
14	390 41 0033 4					Gummiring	Rubber ring	Bague caoutch.	Anello di gomma	Aro goma
15	900 03 90 1210 2				5m6x10 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
16	390 41 0058 2					Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
17	900 03 88 8459 2				VM16x1,5 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	900 03 87 1341 2				M16x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2018 2				B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástico
20	377 00 41 0071 1					Achsschenkelager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
21	377 00 41 0072 1					Achsschenkelager	Bearing C	Palier C	Cuscinetto C	Cojinete C
22	397 41 0286 4					Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo soport.
23	295 41 0020 1					Schlepphebel	Lever	Levier	Leva	Palanca

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

VT 40

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
ESSIEUX AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT • 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT • 5807 → 7329

* gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	8110, 8130		Verstellbare Vorderachse	Adjustable front axle	Essieu avant réglable	Assale anteriore regolabile	Eje delantero regulable
2	8110a, 8130a	SIGE 002 B342	Vorderachsauf- hängung	Front axle sus- pension	Suspension du pont avant	Sospensione del asse anteriore	Suspensión del eje delantero
3	8110a, 8130a	SIGE 002	Vorderachsge- häuse, Gelenk- gehäuse	Front axle housing, steering knuckle assembly	Carter du pont avant, boîtier du joint de direc- tion	Scatola d'assale anteriore, scatola giunti	Cárter del eje delantero, caja de pivote dirección
4	8110a, 8130a	SIGE 002	Planetentrieb	Planetary drive	Train planétaire	Comando plane- tario	Accionamiento planetario

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

VT 40

VORDERACHSEN
FRONT AXLES
ESSIEUX AVANT
ASSALI ANTERIORE
EJES DELANTEROS

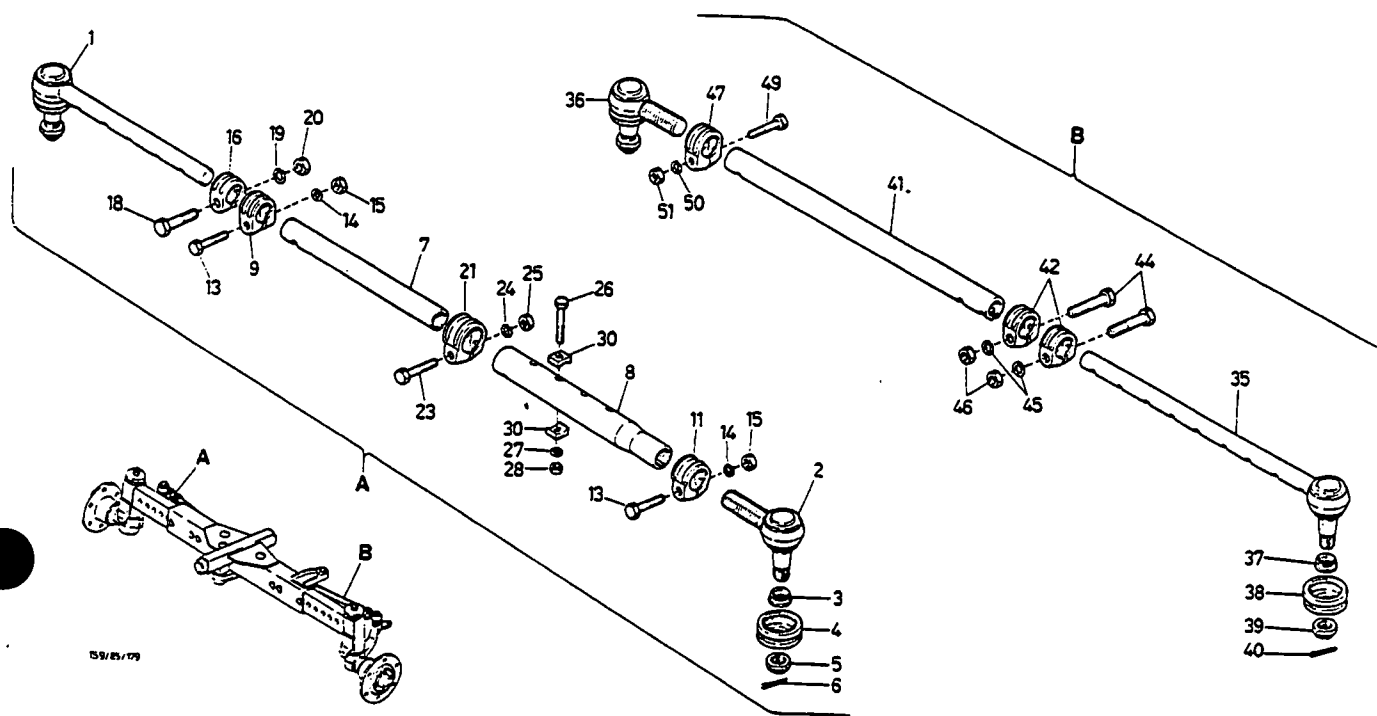
ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT • 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT • 5807 → 7329

* gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5	8110a, 8130a	SIGE 002	Vorderachs- trieb, Differen- tial, Gelenkwellen	Front wheel drive, differential, pro- peller shafts	Roues avant mo- trices, différen- tiel, arbres à transmission	Trazione ante- riore, diferen- ziale, alberi a giunto cardanico	Tracción delan- tera, diferencial, árboles articu- lados
6	8110a, 8130a	SIGE 002, B342	Selbstsperr- differential	Self-locking differential	Différentiel autoblocable	Dispositivo di bloccaggio diffe- renziale auto- matico	Bloqueo diferen- cial de acciona- miento mecanico
7	8110a, 8130a	SIGE 002	Lenkzylinder	Steering cylinder	Cylindre de direction	Cilindro idraulico di sterzo	Cilindro dirección
8	8110a, 8130a	B516, B519	Bodenschutz	Protective plate	Plaque protectrice	Piastra protettiva	Placa protección

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	377 00 43 0713	1			M8x1x55 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
27	900 03 93 1102	1			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
28	900 03 87 1259	1			M8x1 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
30	377 00 43 0714	2				Vierkantscheibe	Squadre washer	Rondelle carrée	Rosetta quadra	Arandela cuadra
35	377 00 43 0701	1				Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
36	377 00 43 0715	1				Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
37	292 43 0710	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
38	377 00 43 0716	2				Dichtungsbaig	Sealing bellows	Joint à soufflet	Guarniz.soffietto	Fuelle hermet.
39	900 03 87 2351	2			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona
40	900 03 92 0347	2			4x35 DIN 94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
41		1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
42	377 00 43 0710	2		(42, 44-46)		Klemmschelle C	Clip C	Collier de serr.C	Collare di serr.C	Abraz.apriet.C
44	900 03 80 3652	2			M12x1,5x55 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 1142	2			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
46	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
47	690 00 43 0701	1		(47, 49-51)		Klemmschelle C	Clip C	Collier de serr.C	Collare di serr.C	Abraz.apriet.C
49	900 03 80 3543	1			M10x1x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900 03 93 1122	1				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
900 03 87 1312	1				M10x1 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca



59/8/79

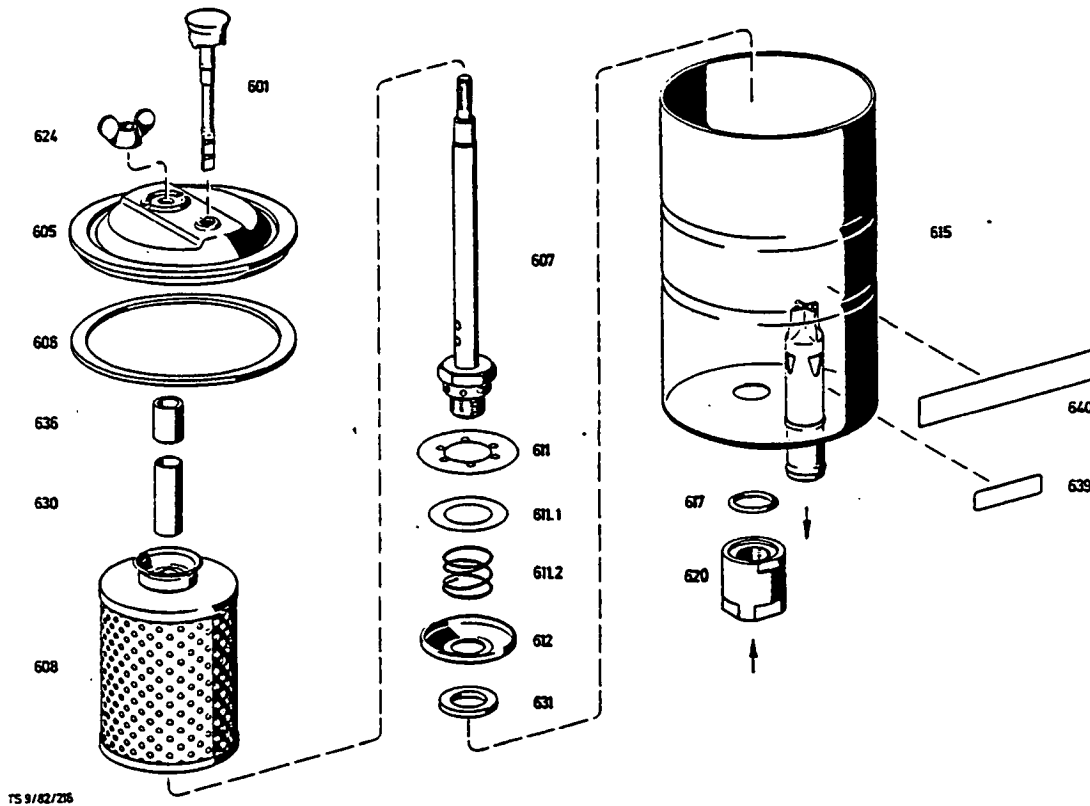
Pos.	Tail-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
A	377 00 43 0038	1		r, (1-30)		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Tirante trasvers. C	Biela de vfa C
B	377 00 43 0037	1		l, (35-51)		Spurstange C	Track rod C	Barre accouple. C	Tirante trasvers. C	Biela de vfa C
1	377 00 43 0702	1				Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
2	377 00 43 0715	1				Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
3	292 43 0710	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
4	377 00 43 0716	2				Dichtungsbaig	Sealing bellows	Joint à soufflet	Guarniz.soffietto	Fuelle hermet.
5	900 03 87 2351	2			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona
6	900 03 92 0347	2			4x35 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
7		1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
8		1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
9	377 00 43 0708	1		(9, 13-15)		Klemmschelle C	Clip C	Collier de serr.C	Collare di serr.C	Abraz.apriet.C
11	690 00 43 0701	1		(11, 13-15)		Klemmschelle C	Clip C	Collier de serr.C	Collare di serr.C	Abraz.apriet.C
13	900 03 80 3543	2			M10x1x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elásti:
15	900 03 87 1312	2			M10x1 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	377 00 43 0709	1		(16, 18-20)		Klemmschelle C	Clip C	Collier de serr.C	Collare di serr.C	Abraz.apriet.C
18	900 03 80 3652	1			M12x1,5x55 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elásti:
20	900 03 87 1314	1			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	377 00 43 0718	1				Klemmschelle C	Clip C	Collier de serr.C	Collare di serr.C	Abraz.apriet.C
23	900 03 80 3550	1			M10x1x50 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93 1122	1			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elásti:
25	900 03 87 1312	1			M10x1 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a
377 00 47 0131

ÖLBEHÄLTER
OIL RESERVOIR
RESERVOIR D'HUILE

SERVATOIO OLIO
TANQUE ACEITE

LT 40/TA 7



TS 9/82/26

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 47 0131	1		(601-640) ZF		Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Servatoio olio C	Tanque aceite
601		1				Ölstandsrohr	Oil level tube	Tube indic. niveau huile	Tubo livello olio	Tubo nivel aceite
605		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
606	480A	47 0743	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
607		1				Filterträger	Filter carrier	Support de filtre	Supporto filtro	Porta-filtro
608	295	47 0702	1			Wegwerffilter	Throw-away filter	Filtre consom.	Filtro non ricuper	Filtro vida unica
611		1				Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Molla a balestra	Ballesta
611.1		1			27,1x48x0,27	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
611.2		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort compress.	Molla compress.	Resorte de comp.
612		1				Ventilschüssel	Valve plate	Plateau de soup.	Fungo della valv.	Plato de valvula
615		1				Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Servatoio olio	Tanque aceite
617	480 A	47 0752	1			Runddichtring	O-sealing ring	Bague torique d'étanchéité	Anello di tenuta en O	Anillo junta recr
620		1				Anschlußstück	Connector	Pièce de raccord	Raccordo	Pieza ligación
-		1				Lochblech	Perforated plate	Tôle perforée	Lamiere perforata	Chapa perforada
624		1			M8	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à ailettes	Oado ad alette	Tuerca mariposa
630		1				Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'éartement	Tubo distanziale	Tubo distanciari
631		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
636	480 A	47 0751	1			Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
639		1				Typenschild	Model identification plate	Plaque d'identification	Targhetta d'identificazione	Placa de características
640		1				Klebeschild	Adhesive plate	Plaque adhésive	Targhetta autoadesiva	Rótula adhesiva
-		1				Kleinteilesatz	Small parts set	Jeu de pièces	Serie di ricambi	Juego de piezas

LT 40/TA 7
1988 - 06

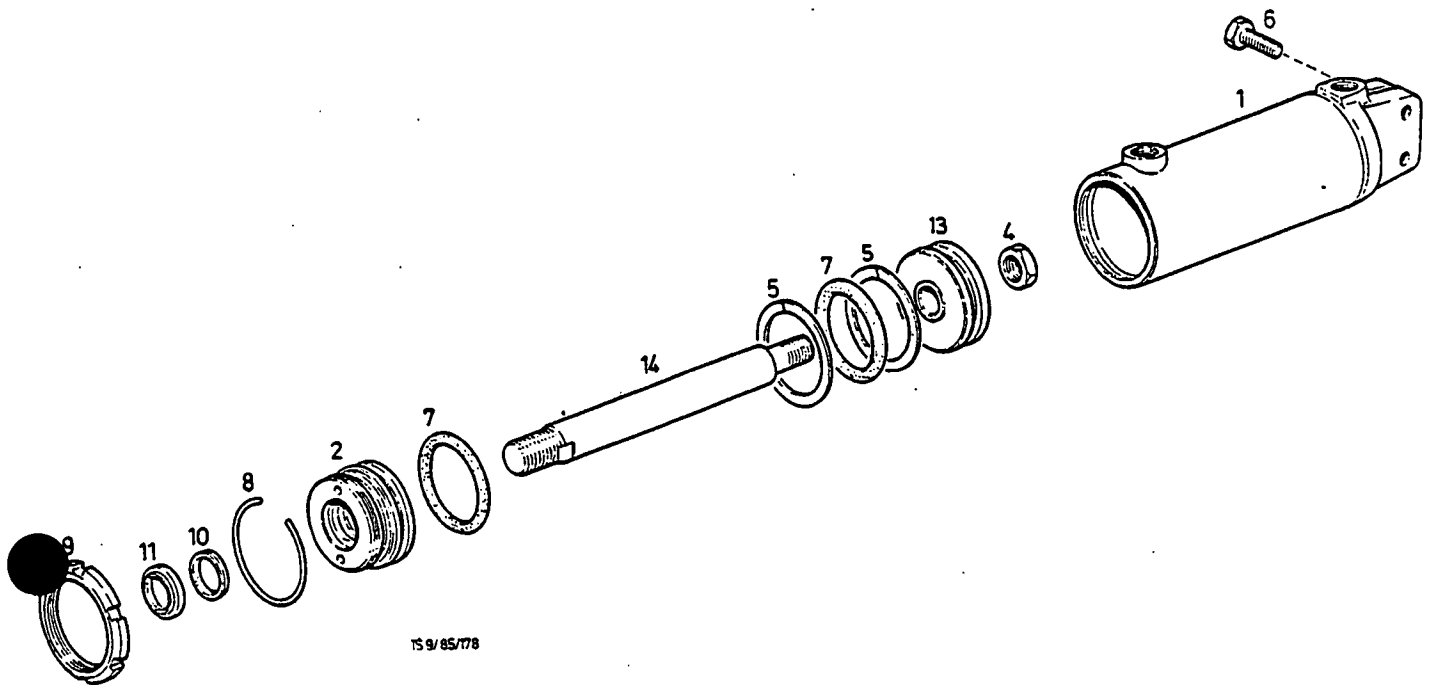
STEYR 8110
STEYR 8130

397 47 0131

ARBEITSZYLINDER
RAM CYLINDER
VERIN HYDRAULIQUE

MERTINETTO
CILINDRO IDRAULICO

LT 40/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 47 0131	1		(1-14)	(70 Ø x 160)	Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Mertinetto C	Cilindro hydr. C
1	397 47 0132	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
2	377 00 47 0084	1				Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage	Pezzo di guida	Pieza de guía
3	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	377 00 47 0088	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di app.	Anillo apoyo
6	900 03 80 2530	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	377 00 47 0081	2			59,2x5,7	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 93 6071	1			B70 DIN7993	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
9	900 03 88 1364	1			M65x1,5 DIN70852	Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainuré	Ghiera	Tuerca ranurada
10	377 00 47 0086	1				Stangendichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
11	377 00 47 0087	1				Schmutzabweiser	Dirt scraper	Decrottoir	Raschiatore	Raspador suciec
13	377 00 47 0117	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
14	397 47 0178	1				Kolbenstange	Piston rod	Tige de plongeur	Stelo dello stant.	Biela pistón

LT 40/TA 6
1988 - 06

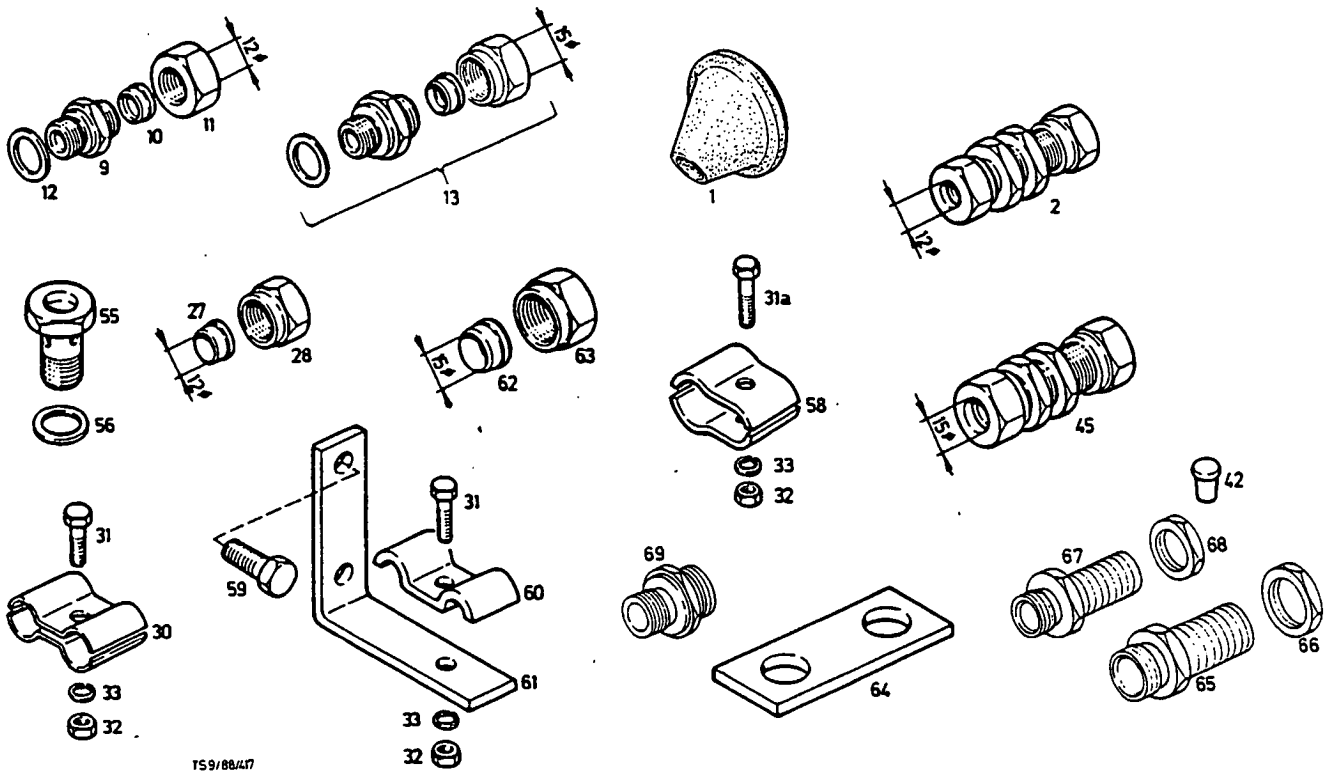
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
65	900 03 55 9475				AL15 DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
66	900 03 87 1018				M18x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
67	900 03 55 9474				AL12 DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
68	900 03 87 1016				M16x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
69	900 03 55 9494				L15 DIN3901	Stutzen	Adapter	Tubulure	Baccettone	Boca

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ROHRVERSCHRAUBUNGEN
PIPE UNIONS
TUYAU RACC. PAR VIS

RACCORDI A VITE TUB.
UNIONES DE TUBO ROSC.

LT 40/TA 3



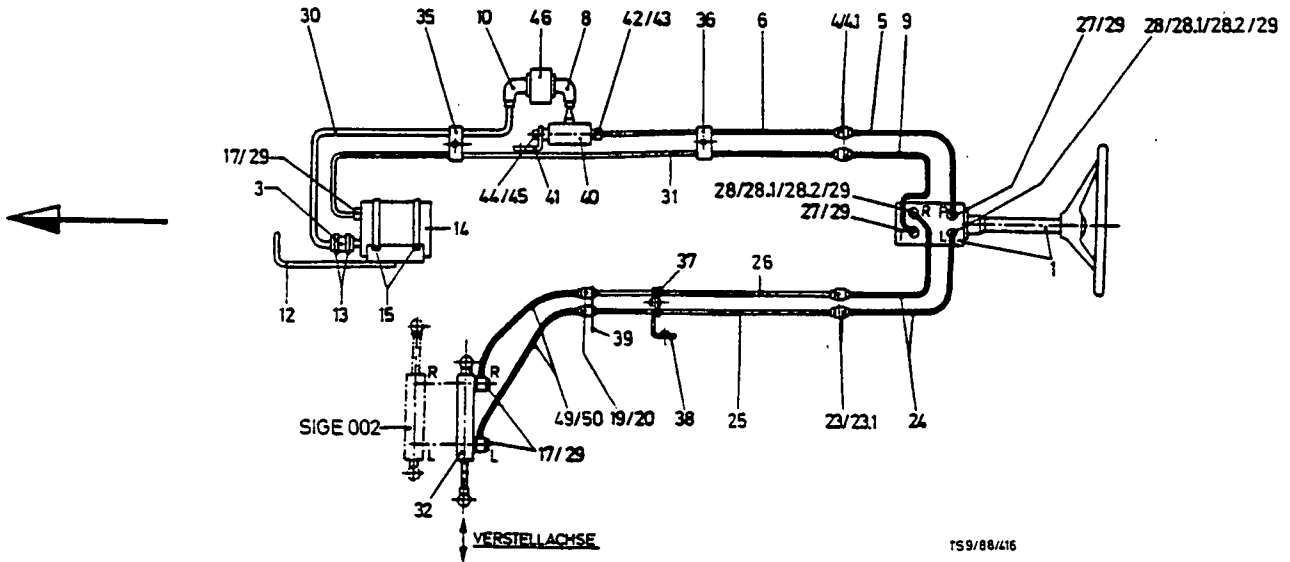
159/88/47

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 69 -050 4									
2	900 03 55 9864				RL12 DIN2353	Tülle Schottver- schraubung	Grommet Screw-union C	Douille Assemblage vissé C	Funda Collegamento a vite C	Bocchino Atornillamiento
9	390 47 0039				L12 DIN3861	Einschraub- stutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad. enrosca
	900 03 55 9563				AL12 DIN3870	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
	900 03 55 9514				A18x24 DIN7603	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
12	900 03 09 8021				CL15 DIN2353	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
13	900 03 55 9868					Einschraub- verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento
27	900 03 55 9563				L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
28	900 03 55 9514				AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
30	188 73 0187					Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
31	900 03 80 2336				M6x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31.1	900 03 80 0334				M6x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 87 1232				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
33	900 03 93 1082				B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
42	900 00 52 0096 18					Schutzkappe für Schmiernippel	Protective cap for lube fitting	Capuchon protect. pour racc. graiss.	Cappa protettiva per ingrassatore	Caperuza protec. para niple lubric.
45	900 03 55 9865				RL15 DIN2353	Schottver- schraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento
55	900 03 96 2532				A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
56	900 03 09 8021				A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
58	80 73 0149 2					Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
59	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	337 00 47 0019 1					Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
61	337 00 47 0020 1					Schellenträger	Clamp carrier	Support de collier	Supp. di collare	Porta-abrazad.
62	900 03 55 9562 1				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
63	900 03 55 9515 1				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalm.
64	377 00 47 0108 1					Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida

LT 40/TA 3
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	377 00 47 0119	1			12x1250	Druckleitung	Pressure line	Conduite pression	Tubazione press.	Tuberfa presión
27	900 03 55 9494	2			L15 DIN3901	Stutzen	Adapter	Tubulure	Bocchettone	Boca
28	390 47 0039	2				Einschraubstutzen	Screw-in plug	Subulure à vis	Raccordo avvitab.	Subulod. enroscado
28.1	900 03 55 9514	2			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
28.2	900 03 55 9563	2			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Auillo cortante
29	900 03 09 8021	10			A18x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	337 00 47 0099	1				Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubazione aspir.	Tuberfa aspirac.
31	377 00 47 0141	1			15x2100	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione ritorno	Tuberfa ritorno
32	397 47 0131	1		8110/8130		Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Mertinetto	Cilindro hidrául.
35	80 73 0149	2				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
36	188 73 0187	2				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
37	337 00 47 0019	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
38	337 00 47 0020	1				Schellenträger	Clamp carrier	Support collier	Supporto collare	Soporte abrazade
39	377 00 47 0108	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
40	377 00 47 0096	1				Beruhigungsbe- hälter	Calming reservoir	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
41	337 00 47 0065	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
42	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
43	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
44	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 1120	1			810 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elást.
46		1				Hydraulikpumpe	Hydraulic pump	Pompe hydraulique	Pompa idraulica	Bomba hidráu.
49	337 00 47 0141	1		8110a,8130a		Höchstdruck- schlauch	Highest-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
50	337 00 47 0140	1				Höchstdruck- schlauch	Highest-pressure hose.	Tuyau extreme pressure	Tubo flessibile alta pression	Manguera alta presión
50	397 47 0099	2		8110, 8130						

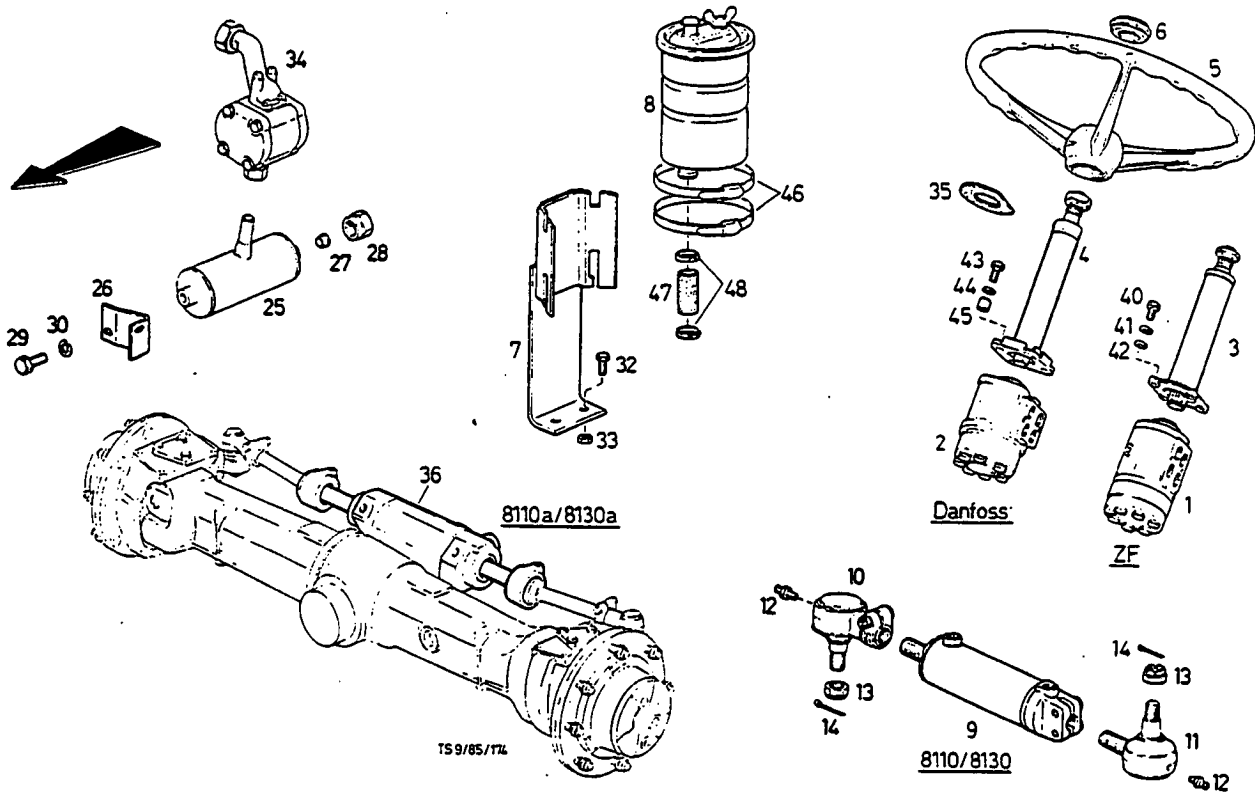
*) = siehe Subregister - Motor
see sub register - engine
voir registre - moteur
vedi registro - motore
vease registro - motor



TS9/88/416

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA1)		Lenkung und Lenksäule	Steering and steering column	Direction et colonne directrice	Sterzo e piantone di guida	Dirección y columna direcció
3	614 60 11 0063	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutchouc	Tubo fless. gomma	Manguera cauchc
4	900 03 55 9475	2			AL15 DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
1	900 03 87 1018	2			M18x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	397 73 0116	1				Höchstdruckschlauch	Highest-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
6	377 00 47 0140	1			15x1030	Druckleitung	Pressure line	Conduite pression	Tubazione press.	Tubería presión
7	377 00 47 0126	1			15x2250	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione ritorno	Tubería retorno
8	407 13 0013	1				Flanschverschraubung	Flange screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
9	337 00 47 0188	1				Niederdruckschlauch	Low-pressure hose	Conduite bas pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
10	311 00 13 0012	1				Winkelsaugstutzen	Angular intake manifold	Raccord d'aspiration angulaire	Bocchettone di aspirazione angolare	Tubulad. de aspiración angular
12	377 00 47 0122	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
13	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per t. fl.	Atamanguera
14	377 00 47 0131	1				Ölbehälter	Oil tank	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
15	900 03 98 9318	2			105/127	Schlauchbinder	Hose fastener	Ruban serrage	Fascetta per tubo flessibile	Atamanguera
17	900 03 96 2632	3			A13 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
19	900 03 55 9563	2			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anillo tagliento	Anillo cortante
20	900 03 55 9514	2			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
23	900 03 55 9474	2			AL12 DIN3910	Schottstutzen	Two-way connector	Ajutage	Raccordo	Racor mamparo
23.1	900 03 87 1016	2			M16x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	337 00 47 0189	2				Höchstdruckschlauch	Highest-pressure hose	Tuyau extreme pressure	Tubo flessibile alta pressione	Manguera alta presión
25	377 00 47 0120	1			12x1250	Druckleitung	Pressure line	Conduite pression	Tubazione press.	Tubería presión

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
34		1		wa		Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulic
34		1				Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulic
35	337 00 47 0086	1				Gummiabdeck- scheibe	Rubber cover disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco de cauch.
36	357 00 47 1001	1		8110a,8130a (VT40/TA7)		Lenkzylinder C integriert	Steering cylinder C integrated	Cylindre de direc- tion C intégré	Cilindro sterzo C integrato	Cilindro direccic integrado
40	900 03 80 2438	3		wa 1)	M8x22 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	900 03 93 1102	3			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic
42	900 03 93 0261	3		wa 2)	A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
43	900 03 80 0529	3			M10x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
44	900 03 93 1122	3			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic
45	586 23 0019	3				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
46	900 03 98 9318	2			105/127	Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera man
47	614 60 11 0063	1				Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo fless. gomma	Manguera cauch
48	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera man
				1)	=	für ZF-Lenkung for ZF steering assembly pour la direction ZF per il sterzo ZF para la dirección ZF				
				2)	=	für Danfoss-Lenkung for Danfoss steering assembly pour la direction Danfoss per il sterzo Danfoss para la dirección Danfoss				
				*	=	siehe Subregister - Motor see sub register - engine voir registre - moteur vedi registro - motore vease registro - motor				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	337 00 47 0126 1			(1,3)		ZF-Lenkung C	ZF steering assembly C	Direction ZF C	Sterzo ZF C	Dirección ZF C
-	337 00 47 0125 1		wa	(2,4)		Danfoss-Lenkung C	Danfoss steering assembly C	Direction Danfoss C	Sterzo Danfoss C	Dirección Danfoss C
	337 00 47 0234 1				ZF	Servostatische Lenkung C	Servostatic steering assembly C	Direction servo-statico C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
2	337 00 47 0119 1		wa		DANFOSS	Servostatische Lenkung C	Servostatic steering assembly C	Direction servo-statico C	Sterzo servo-statico C	Dirección servo-estática C
3	337 00 47 0117 1			→ 6599 ZF		Lenksäule C	Steering column C	Colonne direct. C	Piantone di g. C	Columna dir. C
3	337 00 47 0181 1			→ 6600 → ZF		Lenksäule C	Steering column C	Colonne direct. C	Piantone di g. C	Columna dir. C
4	337 00 47 0061 1		wa		DANFOSS	Lenksäule C	Steering column C	Colonne direct. C	Piantone di g. C	Columna dir. C
5	92 47 0018 1			→ 6599		Lenkrad	Steering wheel	Volant direction	Volante	Volante direcció
5	337 00 47 0170 1			→ 6600 →		Lenkrad	Steering wheel	Volant direction	Volante	Volante direcció
6	92 47 0019 1					Abdeckkappe	Cap	Capuchon protect.	Cappello	Capuchon recub.
7	377 00 47 0122 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
8	377 00 47 0131 1			(TA7) ZF		Ölbehälter C	Oil reservoir C	Réservoir d'huile C	Serbatoio olio C	Tanque aceite C
9	397 47 0131 1			(TA6)		Arbeitszylinder C	Ram cylinder C	Vérin hydraul. C	Mertinetto C	Cilindro hidr. C
10	397 47 0179 1					Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
11	397 47 0175 1					Kugelgelenk C	Ball joint C	Joint à rotule C	Giunto sferico C	Articulac.esf.C
12	900 03 96 3112 2				8110,8130	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricació
13	900 03 87 2369 2				AM8x1 DIN71412	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
14	900 03 92 0431 2				M24x1,5 DIN937 5x40 DIN92	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
25	377 00 47 0096 1			(+27, 28)		Beruhigungsbehälter C	Reservoir C	Réservoir C	Serbatoio C	Recipiente C
26	337 00 47 0065 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
27	900 03 55 9562 1				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
28	900 03 55 9515 1				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
29	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 93 1120 1				B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico

LT 40

SERVOSTATISCHE LENKUNG
 SERVOSTATIC STEERING
 DIRECTION SERVOSTATIQUE
 STERZO SERVOSTATICO
 DIRECCION SERVO-ESTATICA

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Servostatische Lenkung	Servostatic steering	Direction servo-statique	Sterzo servo-statico	Dirección servo-éstatica
2			Rohrleitungsplan für servostatische Lenkung	Piping diagram for servostatic steering	Plan tuyautage pour la direction servostatique	Schema tubazioni per il sterzo servostatico	Esquema tuberías para la dirección servo-éstatica
3			Rohrverschraubungen	Pipe unions	Tuyau racc. par vis	Raccordi a vite tub.	Uniones de tubo rosc.

LT 40

SERVOSTATISCHE LENKUNG
 SERVOSTATIC STEERING
 DIRECTION SERVOSTATIQUE
 STERZO SERVOSTATICO
 DIRECCION SERVO-ESTATICA

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* nur für Italien
 solamente per l'Italia

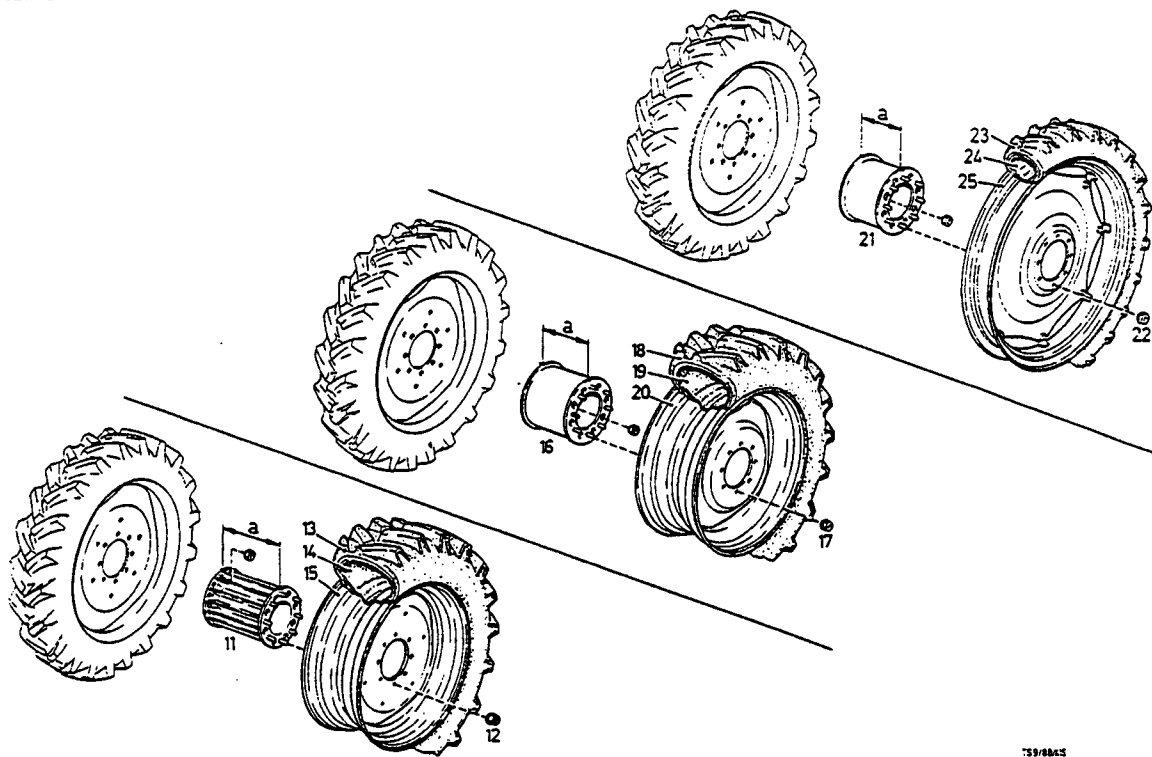
Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
6	8110,8130	397 47 0131	Arbeitszylinder	Ram cylinder	Vérin hydraulique	Mertinetto	Cilindro hidrául.
7		377 00 47 0131	Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
8	8110,8130		Lenkgestänge	Steering linkage	Timonerie de direction	Tiranteria sterzo	Varillaje dirección

STEYR 8130a
B604
STEYR 8110a
STEYR 8130a
B605

DOPPELBEREIFUNG, ZWILLINGSBEREIFUNG
DOUBLE TYRES, TWIN TYRES
PNEUS JUMELÉS

PNEUMATICI DOPPI E GEMELLATI
DOBLES Y GEMELOS NEUMATICOS

BT 42/TA 29



759/8843

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	377 00 61 0039	2		a=390		Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedia
12	190 61 0012	16				Kugelbundmutter	Spherical collar nut	Ecrou à rotule	Dado di fissaggio	Tuerca de asiento esférico
	390 61 0056	2		8110a, B605	16,9-34 AS 8 PR	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
	357 00 61 0059	2	wa		16,9-34 AS 8 PR	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
	357 00 61 0061	2	wa		16,9-34 AS 8 PR	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
14	390 61 0068	2			14-34	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
14	357 00 61 0060	2	wa		16,9-34	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
14	357 00 61 0062	2	wa		16,9-34	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
15	395 61 0055	2			DW 14x34	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
15	395 61 0025	2	wa		DW 14x34	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
15	377 00 61 0162	2	wa		DW 14x34	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
16	395 61 0022	2		a=360		Distanztrommel	Spacer drum	Tambour d'écarte.	Tamburo distanz.	Tambor distanc.
17	190 61 0012	16				Kugelbundmutter	Spherical collar nut	Ecrou à rotule	Dado di fissaggio	Tuerca de asiento esférico
	395 61 0046	2		8130a, B605	18,4-34 AS 8 PR	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
18	377 00 61 0140	2	wa		18,4-34 AS 8 PR	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
18	377 00 61 0142	2	wa		18,4-34 AS 8 PR	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
19	395 61 0047	2			15/34 GV 38/16	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
19	377 00 61 0141	2	wa		18,4-34	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
19	377 00 61 0143	2	wa		18,4-34	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
20	377 00 61 0025	2	wa		DW 16x34	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
20	377 00 61 0161	2			DW16x34	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato

BT 42/TA 29
1988 - 06

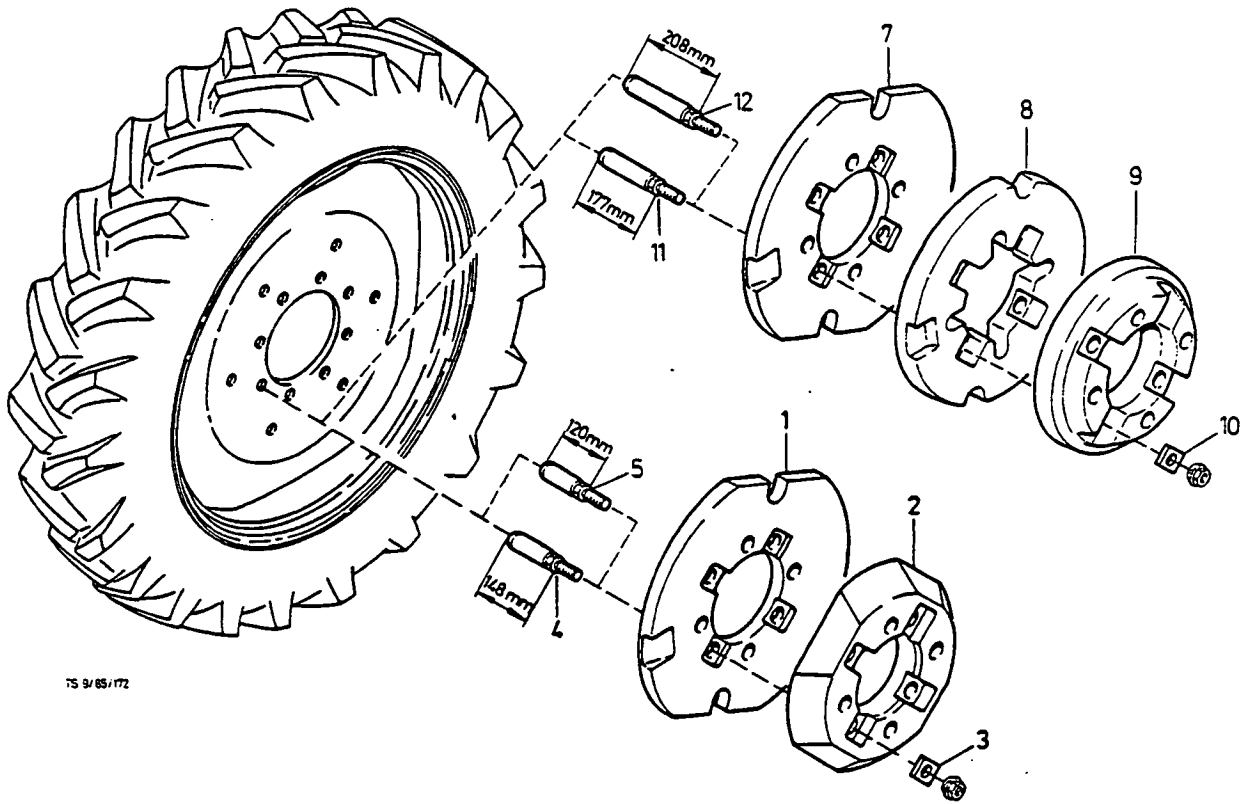
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

BALLASTGEWICHTE, HINTEN
BALLAST WEIGHTS, REAR
CONTREPOIDS, A L'ARRIERE

ZAVORRE, POSTERIORE
PESOS DE LASTRE, ATRAS

BT 42/TA 28

8593



TS 9/85/172

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	288 61 0005	6	8110/8110a		51 kg	Ballastgewicht (innen)	Ballast weight (inside)	Contreponds (int.)	Zavorra (int.)	Peso de lastre (int.)
		8	8130/8130a							
2	192 61 0004	2			47 kg	Ballastgewicht	Ballast weight	Contreponds	Zavorra	Peso de lastre
3	390 61 0044	8		→ 05710		Unterlagplatte	Base plate	Plaque de base	Piastra di base	Placa de base
4	397 61 0103	8	8130/8130a			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
5	337 00 61 0166	8	8110/8110a			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
7	288 61 0005	4	8110/8110a		51 kg	Ballastgewicht (innen)	Ballast weight (inside)	Contreponds (int.)	Zavorra (int.)	Peso de lastre (int.)
		8	8130/8130a							
8	192 61 0005	2			55 kg	Ballastgewicht	Ballast weight	Contreponds	Zavorra	Peso de lastre
				→ 1)						
9	337 00 61 0242	2		→ 05711	46 kg	Ballastgewicht	Ballast weight	Contreponds	Zavorra	Peso de lastre
10	390 61 0044	8				Unterlagplatte	Base plate	Plaque de base	Piastra di base	Placa de base
11	377 00 61 0151	8				Befestigungsbolzen	Fixation bolt	Boulon de fixation	Bullone di fissaggio	Bulón de fijación
12	377 00 61 0152	8				Befestigungsbolzen	Fixation bolt	Boulon de fixation	Bullone di fissaggio	Bulón de fijación

1) = bei rotationsbombierten Felgen

BT 42/TA 28
1988 - 06

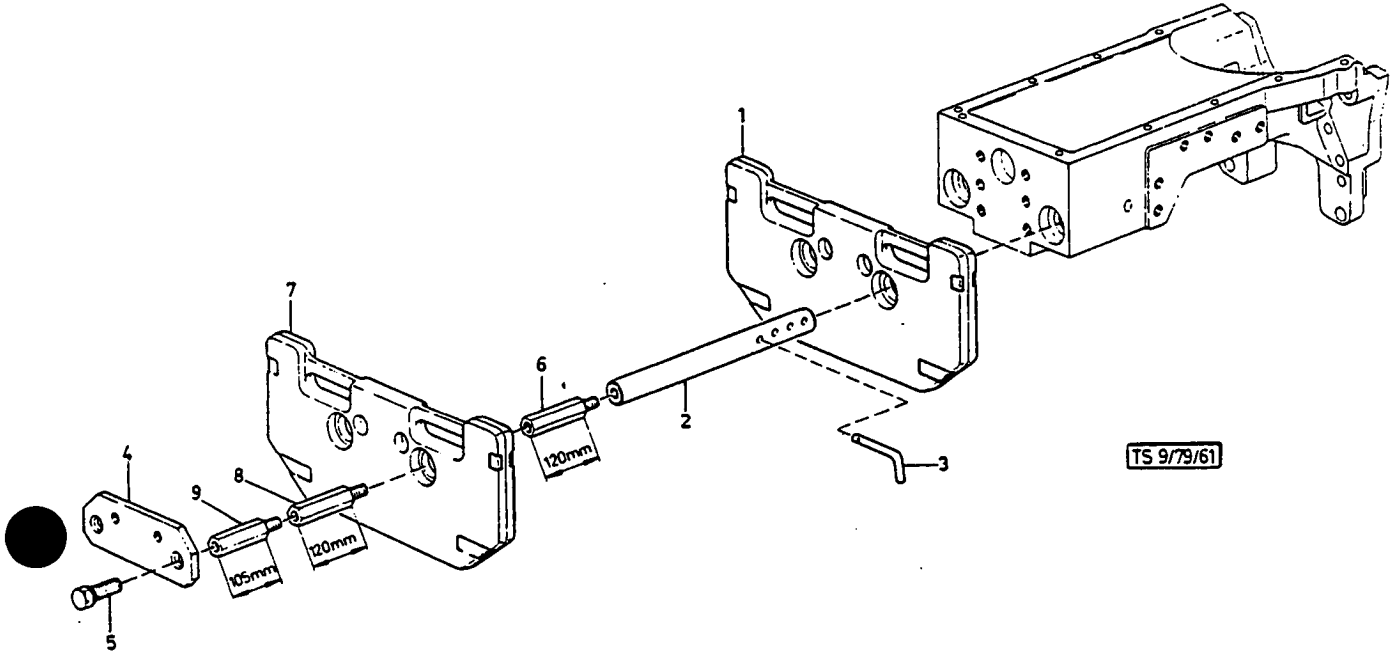
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	185 61 0026 2			a=273		Distanztrommel	Spacer drum	Tambour d'écarte.	Tamburo distanz.	Tambor distancia
22	190 61 0012 16					Kugelbundmutter	Spherical collar	Ecrou á rotule	Dado di fissaggio	Tuerca de asiento esférico
23	377 00 61 0036 2		8130a, B604		9,5/9-48 PR	Reifen	Tyre	Pneumatique	Pneumatico	Neumático
24	377 00 61 0037 2				9-48	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
25	377 00 61 0090 2				W8x48	Scheibenrad	Disc wheel	Roue pleine	Ruota a disco	Rueda de plato
					B604 =	Doppelbereifung	Double tyres	Pneus jumelés	Pneumatici doppi	Dobles neumáticos
					B605 =	Zwillingsbereifung	Twin tyres	Pneus jumelés	Pneumatici gemellati	Neumáticos gemelados

STEYR 8110/8110a
B589, B591
STEYR 8130/8130a
B592

BALLASTGEWICHTE VORNE
BALLAST WEIGHTS FRONT
CONTREPOIDS A L'AVANT

ZAVORRE DAVANTI
PESOS DE LASTRE DELANTE

BT 42/TA 27



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 61 0005	7	8110 10 8110a, 8130 13 8130a		33 kg	Ballastgewicht	Ballast weight	Contrepoids	Zavorra	Peso de lastre
2	357 00 61 0007	2		B589		Spannstange	Clamping bar	Barre tenseuse	Barra tenditora	Barra tensor
	377 00 61 0028	2			Steckbolzen	Cotter pin	Cheville	Caviglia di attac.	Bulón enchufe	
	377 00 61 0006	1			Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa	
5	390 61 0036	2				Kugelbundschaube	Spherical collar screw	Vis à rotule	Vite di fissaggio	Tornillo de asiento esférico
6	357 00 61 0008	2	8110a, 8130 4 8130a			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
7	377 00 61 0005	8	8110, 8130 5 8110a, 8130a	B591, 33 kg B591		Zusatzballastgewicht	Aux. ballast weight	Contrepoids supplém.	Zavorra supplém.	Peso de lastre adicional
8	357 00 61 0008	4	8110 2 8110a 2 8130		B592		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	395 61 0024	2	8130a				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

BT 42/TA 27
1988 - 06

BEREIFUNGSKOMBINATIONEN für STEYR 8130a:

mit FIXRÄDERN:

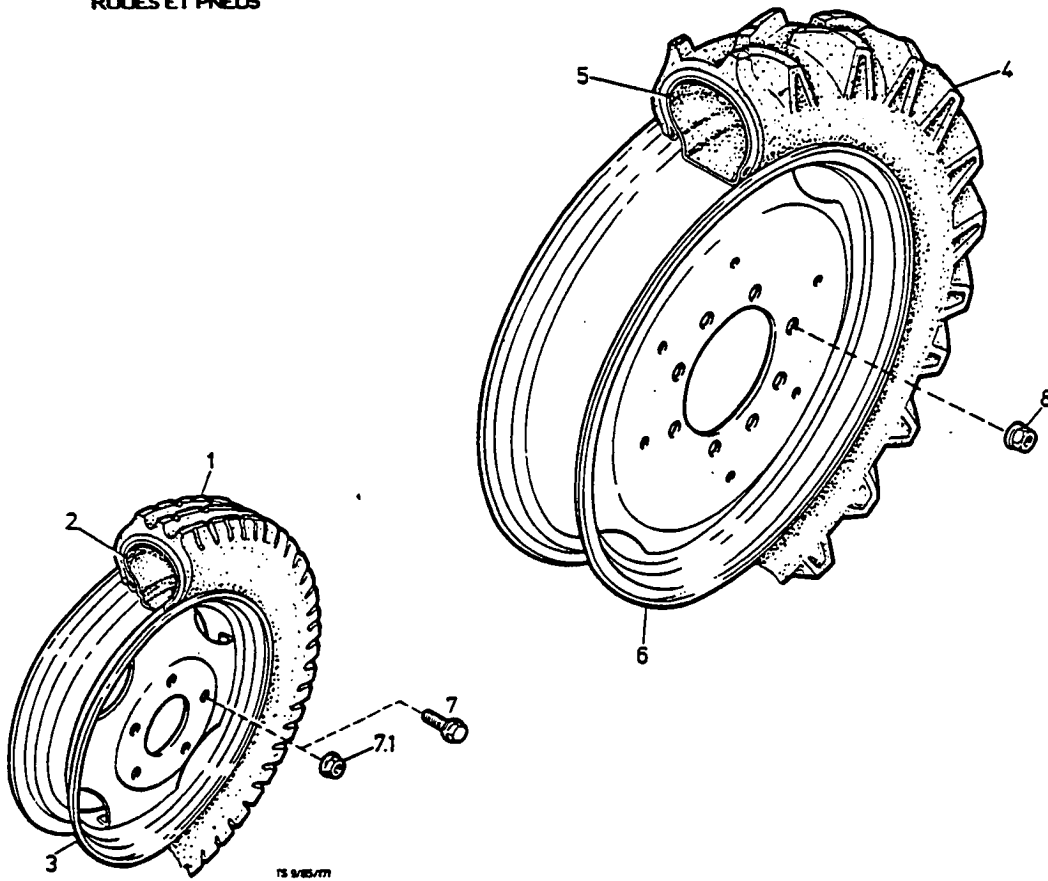
BEREIFUNG HI. U. B.-NUMMER		KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B.-NUMMER							
		13,6-24	13,6R24	14,9-24	14,9R24	12,4-28	12,4R28	14,9-26	14,9R26
B621.35	18,4-34	●							
B621.36	18,4R34		●						
B621.37	16,9-38			●		●			
B621.38	16,9R38				●		●		
B621.64	18,4/70R38				●		●		
B621.33	18,4-38							●	
B621.34	18,4R38								●

mit VERSTELLRÄDERN:

BEREIFUNG HI. U. B.-NUMMER		KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B.-NUMMER					
		13,6-24 V.	13,6R24 V.				
B623.34	18,4-34 V.	●					
B623.35	18,4R34 V.		●				

● = mögliche Bereifungskombinationen

BT 42/TA 26
1988 - 06



BT 42/TA 26
1988 - 06

BEREIFUNGSKOMBINATIONEN für STEYR 8130:

mit FIXRÄDERN:

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER			
	9,00-16	7,50-20	11,00-16	
	B620.17	B620.18	B620.19	
B621.35 | 18,4-34	●	●	●	
B621.36 | 18,4R 34	●	●	●	
B621.37 | 16,9-38	●		●	
B621.38 | 16,9R 38	●		●	
B621.33 | 18,4-38			●	
B621.34 | 18,4R 38			●	
B621.39 | 23,1-30			●	

mit VERSTELLRÄDERN:

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER			
	9,00-16	7,50-20	11,00-16	
	B620.17	B620.18	B620.19	
B623.34 | 18,4-34 V.	●	●	●	
B623.35 | 18,4R 34 V.	●	●	●	
B623.36 | 16,9-38 V.	●		●	
B623.37 | 16,9R 38 V.	●		●	

● = mögliche Bereifungskombinationen

BEREIFUNGSKOMBINATIONEN für STEYR 8110a:

mit FIXRÄDERN:

→ 06950

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER									
	12,4R 24	13,6R 24	11,2 - 28	11,2R 28	12,4-28	12,4R 28	14,9-24	14,9R 24	12,4-24	13,6-24
	B620.64	B620.66	B620.69	B620.70	B620.71	B620.72	B620.67	B620.68	B620.63	B620.65
B621.27 16,9-34									●	
B621.28 16,9R 34	●									
B621.29 18,4-34									●	●
B621.30 18,4R 34	●	●								
B621.31 16,9-38			●							●
B621.32 16,9R 38		●		●						
B621.33 18,4-38					●		●			
B621.34 18,4R 38						●		●		

06951 →

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER									
	12,4-24	12,4R24	13,6-24	13,6R24	14,9-24	14,9R24	12,4-28	12,4R28	14,9-26	14,9R26
	B620.63	B620.64	B620.65	B620.66	B620.67	B620.68	B620.71	B620.72	B620.79	B620.80
B621.27 16,9-34	●									
B621.28 16,9R34		●								
B621.35 18,4-34			●							
B621.36 18,4R34				●						
B621.37 16,9-38					●		●			
B621.38 16,9R38						●		●		
B621.64 18,4/70R38						●		●		
B621.33 18,4-38									●	
B621.34 18,4R38										●

● = mögliche Bereifungskombinationen

BEREIFUNGSKOMBINATIONEN für STEYR 8110a:

mit VERSTELLRÄDERN:

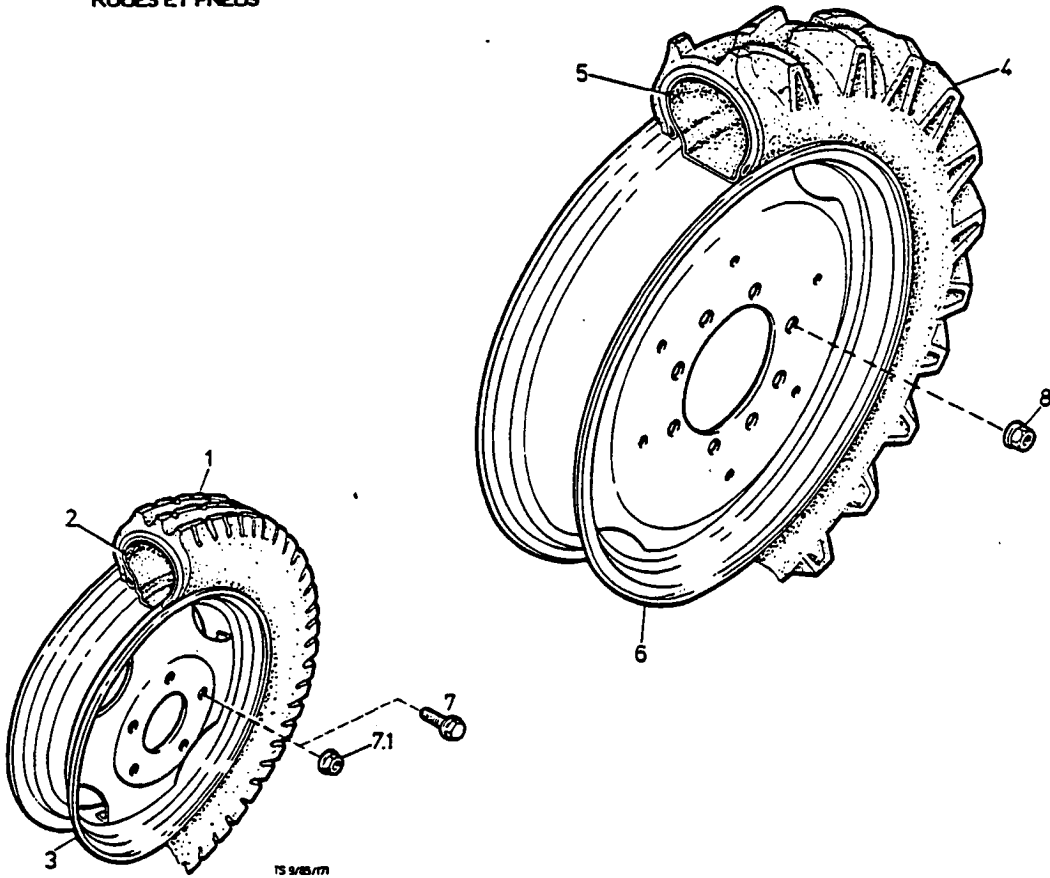
→ 06950

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER					
	11,2-24 V.	11,2R 24 V.	12,4-24 V.	12,4R 24 V.	13,6-24 V.	13,6R 24 V.
	B622.13	B622.14	B622.15	B622.16	B622.17	B622.18
B623.27 16,9-34 V.			●			
B623.28 16,9R 34 V.				●		
B623.29 18,4-34 V.					●	
B623.30 18,4R 34 V.						●
B623.31 16,9-38 V.					●	
B623.32 16,9R 38 V.						●
B623.21 13,6-38 V.	●					
B623.22 13,6R 38 V.		●				

06951 →

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER			
	12,4-24 V.	12,4R24 V.	13,6-24 V.	13,6R24 V.
	B622.15	B622.16	B622.17	B622.18
B623.25 16,9-34 V.	●			
B623.26 16,9R34 V.		●		
B623.34 18,4-34 V.			●	
B623.35 18,4R34 V.				●
B623.21 13,6-38 V.	●			
B623.22 13,6R38 V.		●		

● = mögliche Bereifungskombinationen



BEREIFUNGSKOMBINATIONEN für STEYR 8110:

mit FIXRÄDERN:

→ 06950

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER				
	7,50-16	9,00-16	7,50-20	11,00-16	
	B620.16	B620.17	B620.18	B620.19	
B621.27 16,9-34	●	●			
B621.28 16,9R 34	●	●			
B621.29 18,4-34	●	●	●		
B621.30 18,4R 34	●	●	●		
B621.31 16,9-38	●	●	●		
B621.32 16,9R 38	●	●	●		
B621.33 18,4-38				●	
B621.34 18,4R 38				●	

06951 →

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER				
	7,50-16	9,00-16	7,50-20	11,00-16	
	R620.16	B620.17	B620.18	B620.19	
B621.27 16,9-34	●	●			
B621.28 16,9R 34	●	●			
B621.55 18,4-34	●	●	●		
B621.36 18,4R 34	●	●	●		
B621.37 16,9-38	●	●	●		
B621.38 16,9R 38	●	●	●		
B621.53 18,4-38				●	
B621.34 18,4R 38				●	

mit VERSTELLRÄDERN:

→ 06950

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER		
	7,50-16	9,00-16	7,50-20
	B620.16	B620.17	B620.18
B623.27 16,9-34 V.	●	●	
B623.28 16,9R 34 V.	●	●	
B623.29 18,4-34 V.	●	●	●
B623.30 18,4R 34 V.	●	●	●
B623.31 16,9-38 V.	●	●	●
B623.32 16,9R 38 V.	●	●	●
B623.21 13,6-38 V.	●	●	
B623.22 13,6R 38 V.	●	●	

06951 →

BEREIFUNG HI. U. B-NUMMER	KOMBINIERBAR MIT VORDERBEREIFUNG UND B-NUMMER		
	7,50-16	9,00-16	7,50-20
	R620.16	B620.17	B620.18
B623.25 16,9-34 V.	●	●	
B623.26 16,9R 34 V.	●	●	
B623.34 18,4-34 V.	●	●	●
B623.35 18,4R 34 V.	●	●	●
B623.36 16,9-38 V.	●	●	●
B623.37 16,9R 38 V.	●	●	●
B623.21 13,6-38 V.	●	●	
B623.22 13,6R 38 V.	●	●	

● = mögliche Bereifungskombinationen

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORI / RUEDAS TRASERAS

4				5			6		
STEYR- Type Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatico N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota	
8110/ 8110a	13,6-38 AS 6 PR 13,6-38 AS 6 PR 13,6R 38 AS 8 PR 13,6R 38 AS 8 PR	357 00 61 0005 357 00 61 0057 357 00 61 0010 357 00 61 0066	B623.21 wa B623.22 wa	13,6/12-38 13,6-38 13,6-38	357 00 61 0006 357 00 61 0058 357 00 61 0067	DW12x38 W12x38	357 00 61 0099 357 00 61 0013	VF B623.21/22 VF, wa	
8130/ 8130a 8110 8110a	18,4-34 AS 8 PR 18,4-34 AS 8 PR 18,4-34 AS 8 PR 18,4R 34 AS 8 PR 18,4R 34 AS 8 PR 18,4R 34 AS 8 PR 16,9-38 AS 8 PR 16,9R 38 AS 8 PR 16,9R 38 AS 8 PR	395 61 0046 377 00 61 0140 377 00 61 0142 377 00 61 0144 377 00 61 0023 377 00 61 0115 377 00 61 0044 377 00 61 0033 377 00 61 0138	B621.35 wa +B623.34 wa B621.36 wa +B623.35 wa B621.37 +B623.36 B621.38 wa +B623.37	15/34 GV 38/16 18,4-34 18,4-34 18,4/15-34	395 61 0047 377 00 61 0141 377 00 61 0143 377 00 61 0116	DW16x34 DW16x34 DW16x34 W15Lx34 W15Lx34 DW16x34	377 00 61 0161 377 00 61 0025 377 00 61 0078 377 00 61 0054 377 00 61 0053 377 00 61 0055	wa B621.35/36 wa ET118 VF B623.34/35 VF, wa VF, wa B621.37/ wa ET118 VF B623.36/37 VF, wa	
8130	23,1/18-30 AS 8PR	377 00 61 0099	B621.39	23,1/18-30	377 00 61 0100	W20x30	377 00 61 0098	ET45	
8110a/ 8130a	18,4-70R38 145 8 PR	377 00 61 0164	B621.64	18,4/70R38	377 00 61 0165	W16Lx38 W16Lx38 W16Lx38	397 61 0099 397 61 0100 397 61 0107	ET58 wa wa	

BT 42/TA 26
1988 - 06

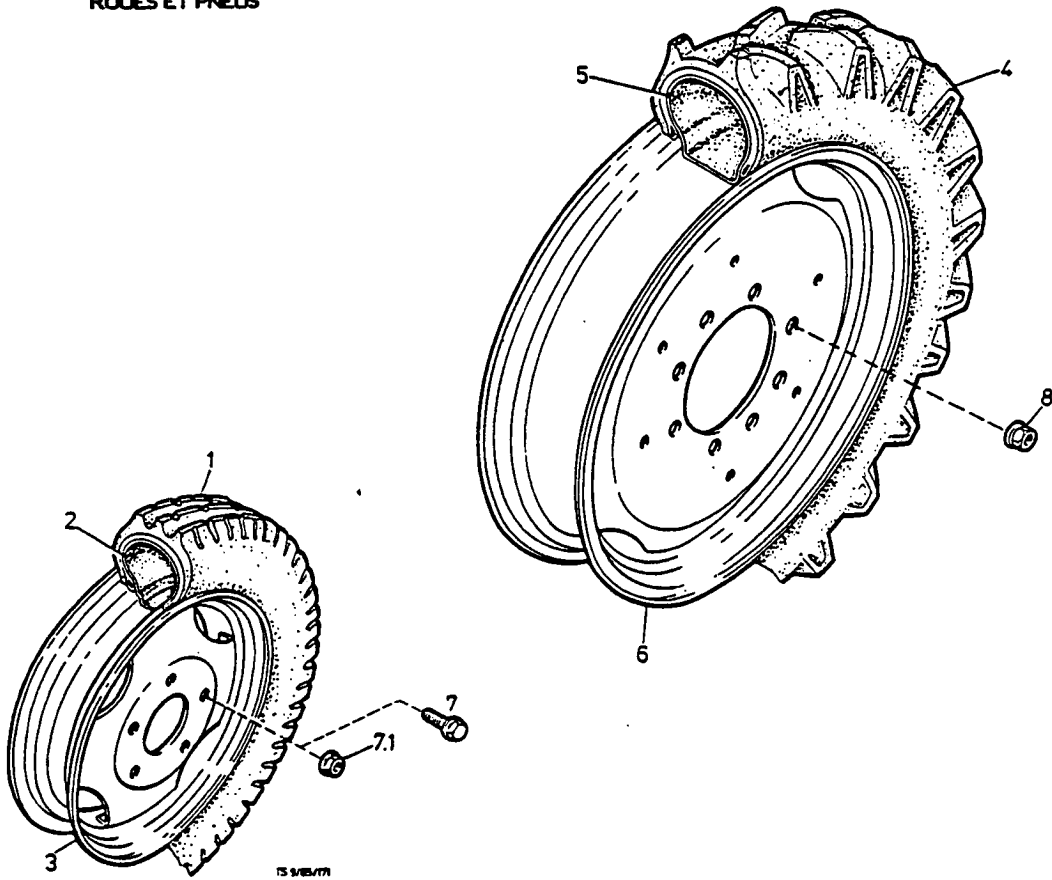
BT 42/TA 26
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7	390 61 0067 12		8110, 8130			Kugelbundschaube	Spherical collar screw	Vis à rotule	Vite di fissaggio	Tornillo de asiento esférico
7.1	900 03 88 4236 16		8110a, 8130a	A18	DIN74361	Kugelbundmutter	Spherical collar nut	Ecrou à rotule	Dado di fissaggio	Tuerca de asiento esférico
8	900 03 88 0013 16			A20	DIN74361	Kugelbundmutter	Spherical collar nut	Ecrou à rotule	Dado di fissaggio	Tuerca de asiento esférico

REIFEN, TYRES, PNEUMATIQUES, PNEUMATICI, NEUMATICOS

VF = Verstellfelge, adjustable rim, jante réglable,
cerchione registrabile, aro rueda ancho variable

ET = Einpreßtiefe der Felge
press in depth of the rim



BT 42/TA 26
1988 - 06

HINTERRÄDER / REAR WHEELS / ROUES ARRIERE / RUOTE POSTERIORI / RUEDAS TRASERAS

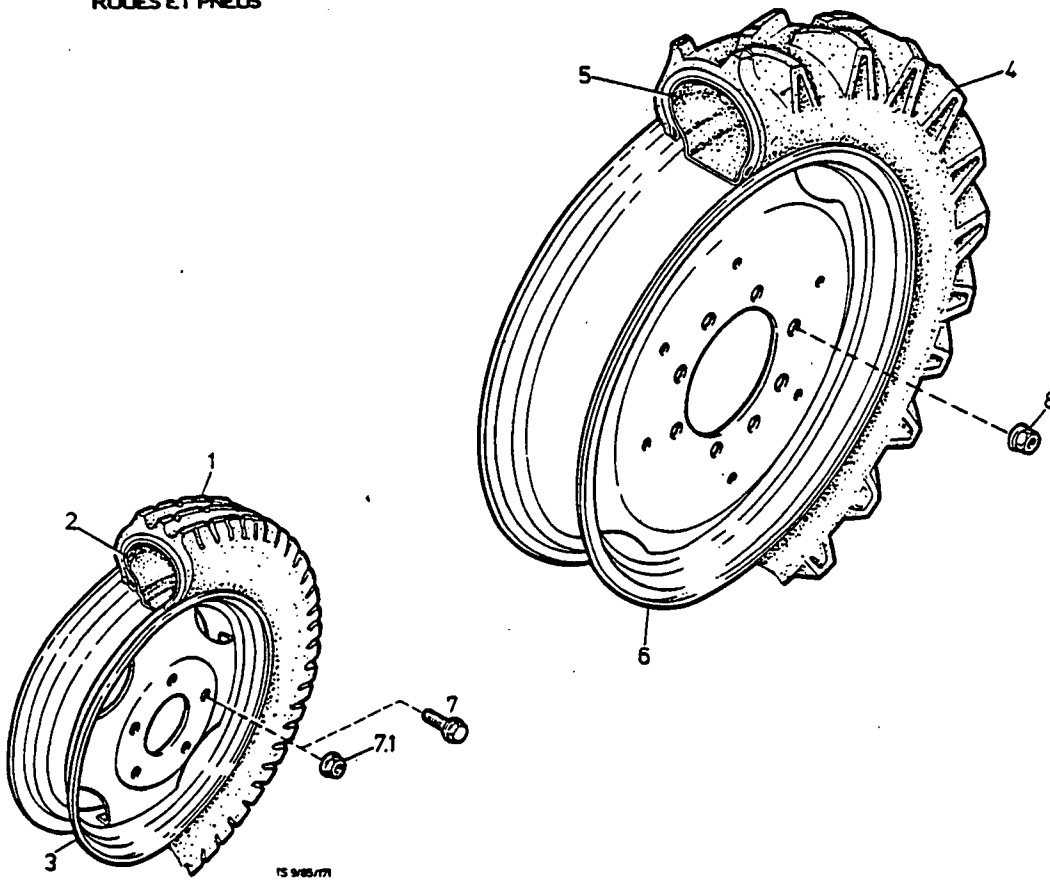
	4			5		6		
STEYR- Type Type Tipo Tipo	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Numéro de pneumatique Nº del pneu- matico Nº de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible Nº del tubo flessibile Nº de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Numero di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota Nota
8110/ 8110a	16,9-34 AS 8 PR	390 61 0056	B621.27	14-34	390 61 0068	DW14x34	395 61 0055	B621.27/2
	16,9-34 AS 8 PR	357 00 61 0059	wa +B623.25	16,9-34	357 00 61 0060	DW14x34	395 61 0025	wa ET58
	16,9-34 AS 8 PR	357 00 61 0061	wa	16,9-34	357 00 61 0062	DW14x34	377 00 61 0162	wa
	16,9R 34 AS 8 PR	377 00 61 0019	B621.28	16,9-34	357 00 61 0069	W14Lx34	357 00 61 0017	VF B623.25/2
	16,9R 34 AS 8 PR	357 00 61 0063	wa +B623.26			W15Lx34	357 00 61 0019	VF, wa
	16,9R 34 AS 8 PR	357 00 61 0068	wa				377 00 61 0050	VF, wa
	18,4-34 AS 8 PR	395 61 0046	B621.29	15/34 GV 38/16	395 61 0047	DW16x34	377 00 61 0085	B621.29/2
	18,4-34 AS 8 PR	377 00 61 0140	wa +B623.29	18,4-34	377 00 61 0141	DW16x34	377 00 61 0081	wa ET40
	18,4-34 AS 8 PR	377 00 61 0142	wa	18,4-34	377 00 61 0143	W15Lx34	377 00 61 0050	VF B623.29/2
	18,4R 34 AS 8 PR	377 00 61 0144	B621.30	18,4-34	377 00 61 0116	W15Lx34	357 00 61 0019	VF, wa
18,4R 34 AS 8 PR	377 00 61 0023	wa +B623.30			DW16x34	377 00 61 0051	VF, wa	
18,4R 34 AS 8 PR	377 00 61 0115	wa						
8110/ 8110a/ 8130	16,9-38 AS 8 PR	377 00 61 0044	B621.31	16,4-38 AS	377 00 61 0139	W15Lx38	377 00 61 0080	ET45 B621.31
	16,9R 38 AS 8 PR	377 00 61 0033	+B623.31	14-38 AS	377 00 61 0034	W15Lx38	377 00 61 0068	VF B623.31/2
	16,9R 38 AS 8 PR	377 00 61 0138	B621.32	16,9-38	377 00 61 0139	DWW15x38	377 00 61 0066	VF, wa
	16,9R 38 AS 8 PR	377 00 61 0138	wa +B623.32					
8110/ 8110a/ 8130	18,4-38 AS 8 PR	397 61 0084	B621.33	18,4/15-38	397 61 0085	W16Lx38	397 61 0099	ET58
	18,4-38 AS 8 PR	397 61 0077	wa	18,4/15-38	397 61 0078	W16Lx38	397 61 0100	wa
	18,4R 38 AS 8 PR	397 61 0110	B621.34	18,4/38	397 61 0155	W16Lx38	397 61 0107	wa
	18,4R 38 AS 8 PR	397 61 0151	wa					
	18,4R 38 AS 8 PR	397 61 0154	wa					

VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

1			2			3		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Número di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota Nota
8110a	12,4-24 AS 6 PR 12,4R 24 AS 6 PR 12,4R 24 AS 6 PR	357 00 61 0102 377 00 61 0020 377 00 61 0147	B620.63 B622.15 B620.64 +B622.16 wa	12,4-24 11,00-24 12,4-24	357 00 61 0103 377 00 61 0032 377 00 61 0148	W11x24 W10x24	377 00 61 0083 377 00 61 0157	ET39 B620.63; VF B622.15/16
8110a/ 8130a	13,6-24 AS 8 PR 13,6R 24 AS 8 PR	357 00 61 0104 377 00 61 0038	B620.65 +B622.17 B620.66 +B622.18	13,6-24 13,6/12-24	357 00 61 0105 377 00 61 0043	W11x24 W12x24	377 00 61 0083 377 00 61 0158	ET39 B620.65; VF B622.17/18
8110a	11,2-28 AS 6 PR 11,2R 28 AS 6 PR	180 A 61 0005 377 00 61 0108	B620.69 B620.70	10-28 AS	180 A 61 0006	W10x28	377 00 61 0121 377 00 61 0064	B620.69-72 wa ET39
8110a/ 8130a	12,4-28 6 PR 12,4-28 AS 6 PR 12,4R 28 AS 6 PR	337 00 61 0269 180 A 61 0030 377 00 61 0102	wa B620.71 B620.72	12,4/28 12,4/28	337 00 61 0272 180 A 61 0031			
8110a/ 8130a	14,9-24 AS 6 PR 14,9-24 AS 8 PR	377 00 61 0104 377 00 61 0105	B620.67 B620.68	14,9/13-24	377 00 61 0106	W11x24	377 00 61 0083	ET39 B620.67;

VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

1			2			3		
STEYR- Type Type	Reifenbezeichng. Tyre designation Désignation de pneumatique Denominazione del pneumatico Denominación de neumático	Reifennummer Tyre number Número de pneumatique N° del pneu- matico N° de neumático	Anmerkung Note Remarque Nota Nota	Schlauchbezeichng. Hose designation Désignation du tuyau flexible Denominazione del tubo flessibile Denominación de manguera	Schlauchnummer Hose number Número de tuyau flexible N° del tubo flessibile N° de manguera	Felgenbezeichnung Rim designation Désignation de la jante Denominazione del cerchione Denominación de llanta	Felgennummer Rim number Número de jante Número di cerchione Numero de llanta	Anmerkung Note Remarque Nota Nota
8110a	11,2-24 AS 6 PR 11,2-24 AS 6 PR 11,2-24 AS 6 PR 11,2R 24 AS 6 PR	84 61 0010 357 00 61 0053 357 00 61 0055 357 00 61 0023	B622.13 wa wa B622.14	11,2-24 AS 11,2-24 AS 11,2-24 AS	84 61 0011 357 00 61 0054 357 00 61 0056	W10x24	377 00 61 0157	VF B622.13/14
8110a/ 8130a	14,9-26 AS 6 PR 14,9-R26 AS 8 PR	337 00 61 0145 337 00 61 0146	B620.79 B620.80	14,9/13-26	337 00 61 0147	DW 12x26	337 00 61 0173	ET30 B620.79/80



VORDERRÄDER / FRONT WHEELS / ROUES AVANT / RUOTE ANTERIORI / RUEDAS DELANTERAS

	1			2			3		
STEYR- Type	Reifenbezeichng. Tyre designation	Reifennummer Tyre number	Anmerkung Note	Schlauchbezeichng. Hose designation	Schlauchnummer Hose number	Felgenbezeichnung Rim designation	Felgennummer Rim number	Anmerkung Note	
Type	Désignation de pneumatique	Numéro de pneumatique	Remarque	Désignation du tuyau flexible	Numéro de tuyau flexible	Désignation de la jante	Numéro de jante	Remarque	
Tipo	Denominazione del pneumatico	N° del pneu- matico	Nota	Denominazione del tubo flessibile	N° del tubo flessibile	Denominazione del cerchione	Numero di cerchione	Nota	
Typo	Denominación de neumático	N° de neumático	Nota	Denominación de manguera	N° de manguera	Denominación de llanta	Numero de llanta	Nota	
8110	7,50-16 AS 6 PR 7,50-16 AS 6 PR	292 61 0082 337 00 61 0185	B620.16 wa	7,50-16 7,50-16	292 61 0083 337 00 61 0186	5,50 Fx16 5,50 Fx16 5,50 Fx16	377 00 61 0082 377 00 61 0076 377 00 61 0031	ET20 wa wa	
8110/ 8130	9,00-16 AS 8 PR 9,00-16 ASF 10 PR	377 00 61 0047 377 00 61 0145	B620.17 wa	9,00-16 9,00-16	377 00 61 0048 377 00 61 0146	6,00 Fx16 6,00 Fx16	377 00 61 0017 377 00 61 0077	ET14 wa	
8110/ 8130	11,00-16 AS 8 PR 11,00-16 ASF 8 PR	377 00 61 0045 377 00 61 0134	B620.19 wa	11,00-16 11,00-16	377 00 61 0046 377 00 61 0135	W8x16 W8x16 W8x16	397 61 0108 397 61 0024 397 61 0148	ET0 wa wa	
8110/ 8130	7,50-20 AS 6 PLY	280 61 0007	B620.18	7,50-20 AS	280 61 0008	5,50 Fx20	377 00 61 0063	ET14	

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
50	-	1				Verschlußscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
51	-	1				Drosselschraube	Throttle screw	Vis d'étanglement	Vite di strozzam.	Torn.estrangulaci.
52	-	1				Anschlußstutzen	Connector	Tubulure de branch.	Raccordo	Racor empalme
53	-	1			(A10x13,5 DIN7603)	Flachdichtring	Flat seal. ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
600	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
601	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
602	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
800	-	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
800/4	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/5	-	2				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
800/7	-	1				Dichtmanschette	Seal	Embouti	Manic. di tenuta	Manguito
800/8	-	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
800/9	-	1				Innensechskant- schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite esagon. cavi	Torn. vaso hexag.
800/24	-	1				Flachdichtring	Flat seal. ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
800/34	-	1				Flachdichtring	Flat seal. ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Anillo de junta
800/42	-	1				Dichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	Piastra di tenuta	Placa hermetiz.
801	-	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
801/36	-	1				Verstellkolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
801/37	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
801/38	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
801/39	-	1				Innensechskant- schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite esagon. cavi	Torn. vaso hexag.
802	-	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
802/10	-	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
802/11	-	1				Stützscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
802/12	-	1				Druckbolzen	Bolt	Boulon	Bullon	Bulón
802/13	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressorte de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
802/22	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
802/41	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
301	-	1			1 527 010 044	Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
301/36	-	1				Verstellkolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
301/37	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
301/38	-	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
301/39	-	1				Innensechskant- schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite esagon. cavi	Torn. vaso hexag.
302	-	1			1 527 010 045	Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
302/10	-	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
302/11	-	1				Stützscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
302/12	-	1				Druckbolzen	Bolt	Boulon	Bullon	Bulón
302/13	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressorte de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
302/22	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
302/41	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.

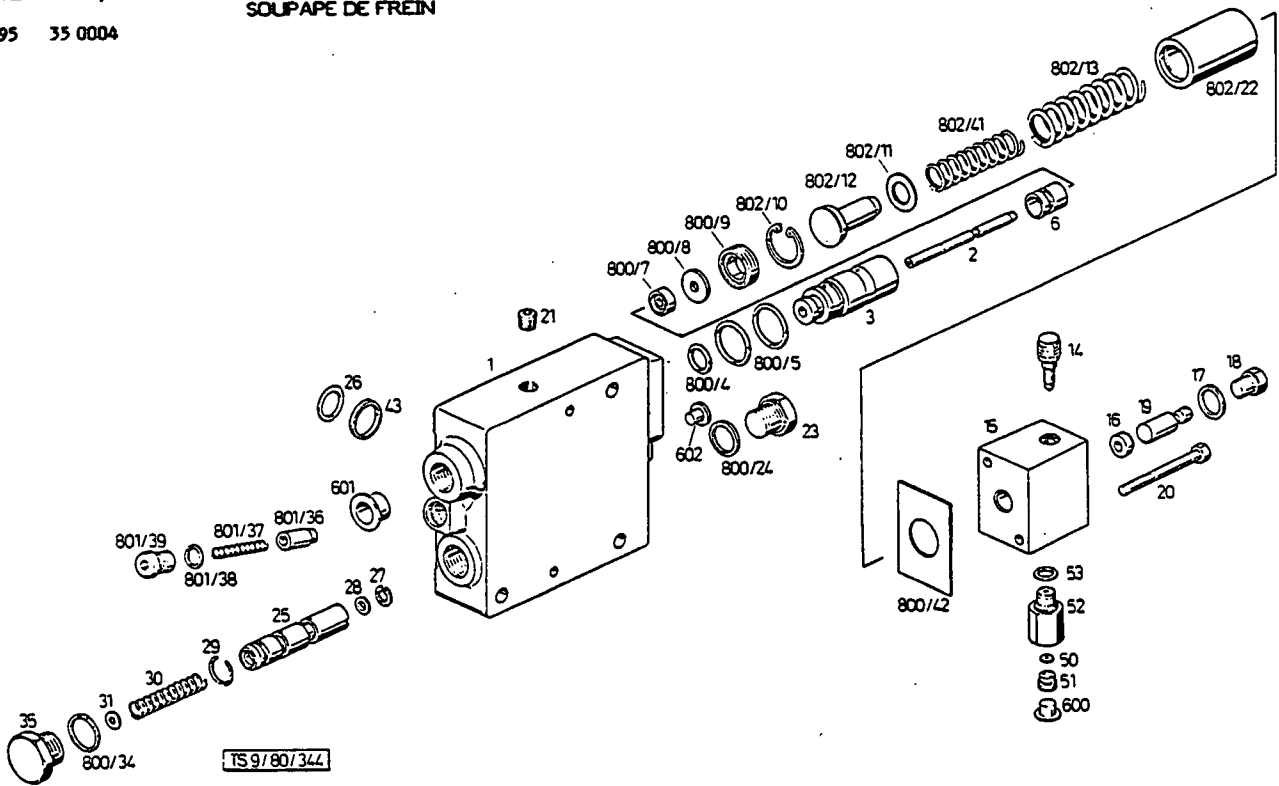
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

BREMSVENTIL
BRAKE VALVE
SOUPAPE DE FREIN

VALVOLA FRENO
VALVULA FRENO

BT 42/TA 24

295 35 0004



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	295 35 0004	1			Bosch	Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Valv. del freno C	Válvula freno C
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Cam. della valv.	Cárter válvula
2	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	-	1				Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
-	-	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
14	-	1				Entlüftungsventil	Breather valve	Soup. dégagem. d'air	Válvula di sfiato aire	Válv.prga. aire
15	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Cam. della valv.	Cárter válvula
16	-	1				Nutring	V-seal	Bague rainurée	Anello ten.c.sca.	Anillo ranurado
17	900 03 09 8016	1		(A16x20 DIN7603)		Flachdichtring	Gasket	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta plano
18	-	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
20	900 03 80 0352	2		(M6x50 DIN931)		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	-	1		(M10x1 DIN906)		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
23	-	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
25	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distributeur	Cassetto di distr.	Corredera mando
26	-	3				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
27	-	1		(10x1 DIN472)		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
28	-	1				Lochscheibe	Disk	Disque perfore	Disco perforato	Disco perforado
29	900 03 93 6216	1		(16 DIN9045)		Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo de retenció.
30	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
31	900 03 93 0241	1		(5,3 DIN125)		Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
35	-	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
43	-	3				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo

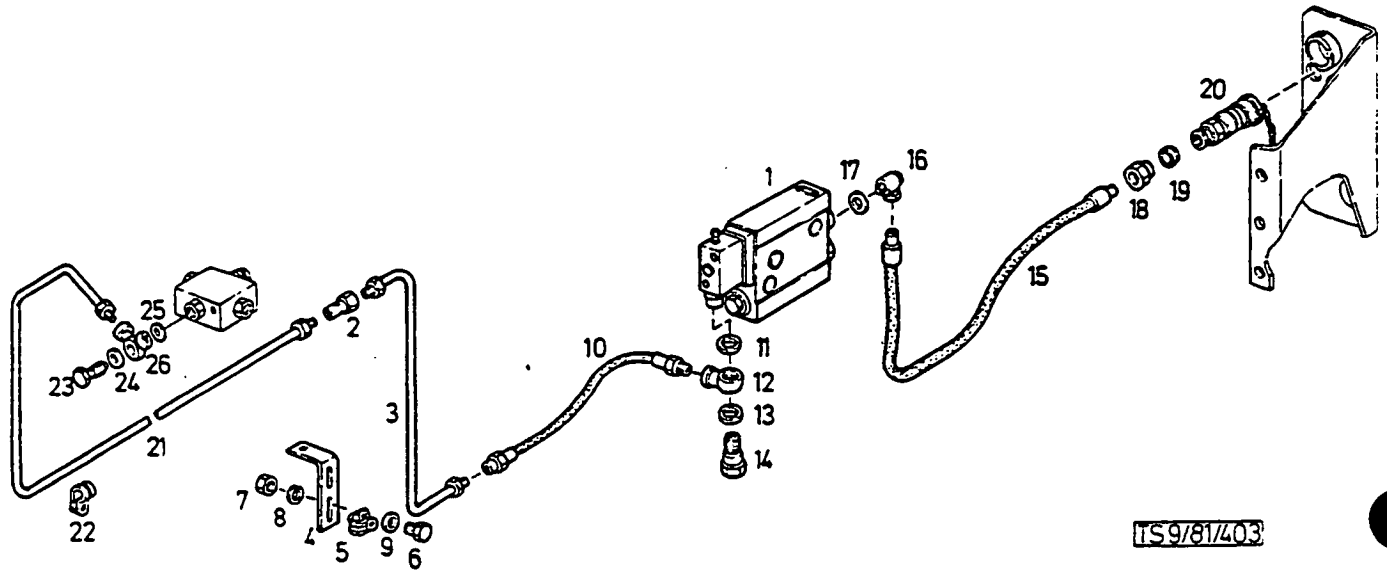
BT 42/TA 24
1988 - 06

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

HYDRAULISCHE ANHÄNGERBREMSE für Frankreich (ohne Druckluftanlage)
HYDRAULIC TRAILER BRAKE for France (without compressed-air system)
FREIN REMORCHIO IDRAULICO pour la France (sans système d'air comprimé)
FRENO RIMORCHIO IDRAULICO per la Francia (senza impianto ad aria compressa)
FRENO REMOLQUE HIDRAULICO para la Francia (sin sistema de aire comprimido)

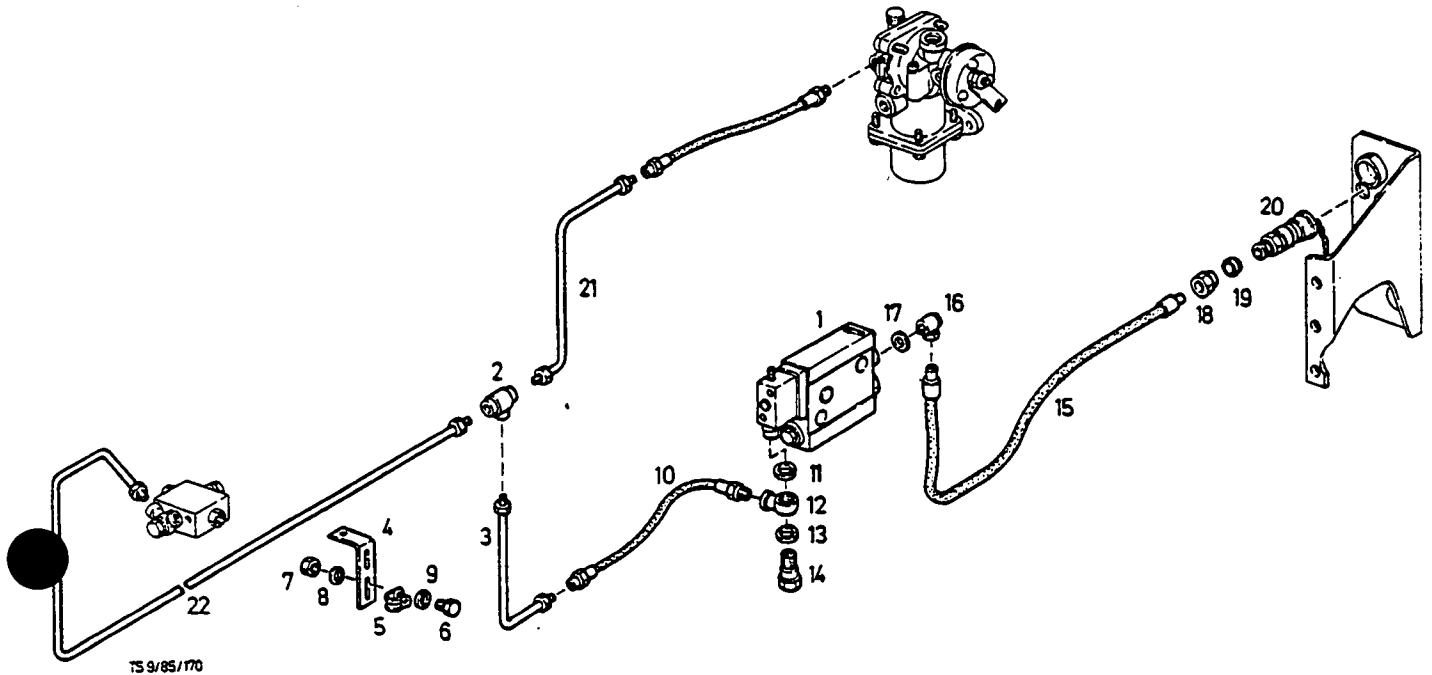
BT 42/TA 23

8331



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 35 0004	1				Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Valv. del freno C	Válvula freno C
2	395 35 0049	1				Zwischenstück	Intermed. piece	Pièce intermed.	Pezzo intermed.	Pieza intermed.
3	377 00 35 0042	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberfa freno
4	890 00 36 0108	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
5	590 00 36 0181	1				Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tubo
6	900 03 80 2216	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1222	1			M5x12 DIN933	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1060	1			M5 DIN934	Federring	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 93 6100	1			B5 DIN127	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 55 9721	1			A5,3 DIN9021 B10x320 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
11	395 35 0070	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	880 36 0005	1				Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annul.	Tubulad. anular
13	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	395 35 0028	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
15	397 47 0013	1				Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo a alta pressione	Manguera alta presión
16	337 00 47 0213	1				Schwenkverschraubung	Swivel pin union	Raccord orientable	Raccordo orient.	Unión roscado pivo.
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	900 03 55 9514	1			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou - raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
19	900 03 55 9563	1			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
20	377 00 35 0043	1				Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
21	377 00 36 0009	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberfa freno
22	590 00 36 0181	3				Rohrschelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
23	292 35 0043	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
24	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
25	900 03 09 8013	1			A12x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	880 36 0068	1				Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annul.	Tubulad. anular

BT 42/TA 23
1988 - 06



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	295 35 0004	1		1)		Bremsventil C	Brake valve C	Soupape de frein C	Válv. del freno C	Válvula freno C
2	680 G 44 0007	1				Verteilerstück	Distributor	Repartiteur	Parte del distrib.	Pieza distribuc.
3	377 00 35 0042	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberfa freno
4	890 00 36 0108	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
5	590 00 36 0181	1				Rohrschelle	Pipe clip	Collier p. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tub
6	900 03 80 2216	1			M5x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1222	1			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 1060	1			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 93 6100	1			A5,3 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 55 9721	1			B10x320 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless. freno	Manguera freno
11	395 35 0070	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	880 36 0005	1				Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo annul.	Tubulad. anular
13	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	395 35 0028	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
15	397 47 0013	1				Höchstdruckschlauch	High pressure hose	Flexible à haute pression	Tubo a alta pressione	Manguera alta presión
16	337 00 47 0213	1				Schwenkverschraubung	Swivel pin union	Raccord orientable	Raccordo orient.	Union roscado pivo.
17	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	900 03 55 9514	1			AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou - raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
19	900 03 55 9563	1			L12 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
20	377 00 35 0043	1				Kupplungsstecker	Plug	Fiche male	Spina di accopp.	Macho enchufe
21	377 00 35 0044	1				Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberfa freno
22	-	1		(TA23-Pos.21)		Bremsleitung	Brake line	Tuyauterie frein	Tubazione freno	Tuberfa freno

1) = bei Druckluftanlage (B330, B500) with pneumatic system (B330, B500) avec système d'air comprimé (B330, B500) con impianto aria compressa (B330, B500) con sistema de air comprimido (B330, B500)

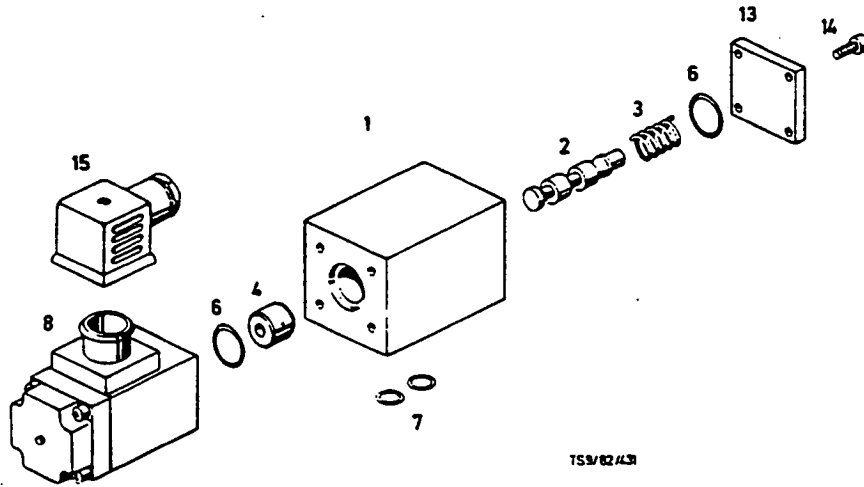
STEYR 8110a
STEYR 8130a

MAGNETVENTIL (4/2)
SOLENOID VALVE (4/2)
VANNE ELECTRO-MAGNETIQUE (4/2)

VALVOLA ELETTRICO MAGNET. (4/2)
VALVULA ELECTR. MAGNETICO (4/2)

BT 42/TA 19

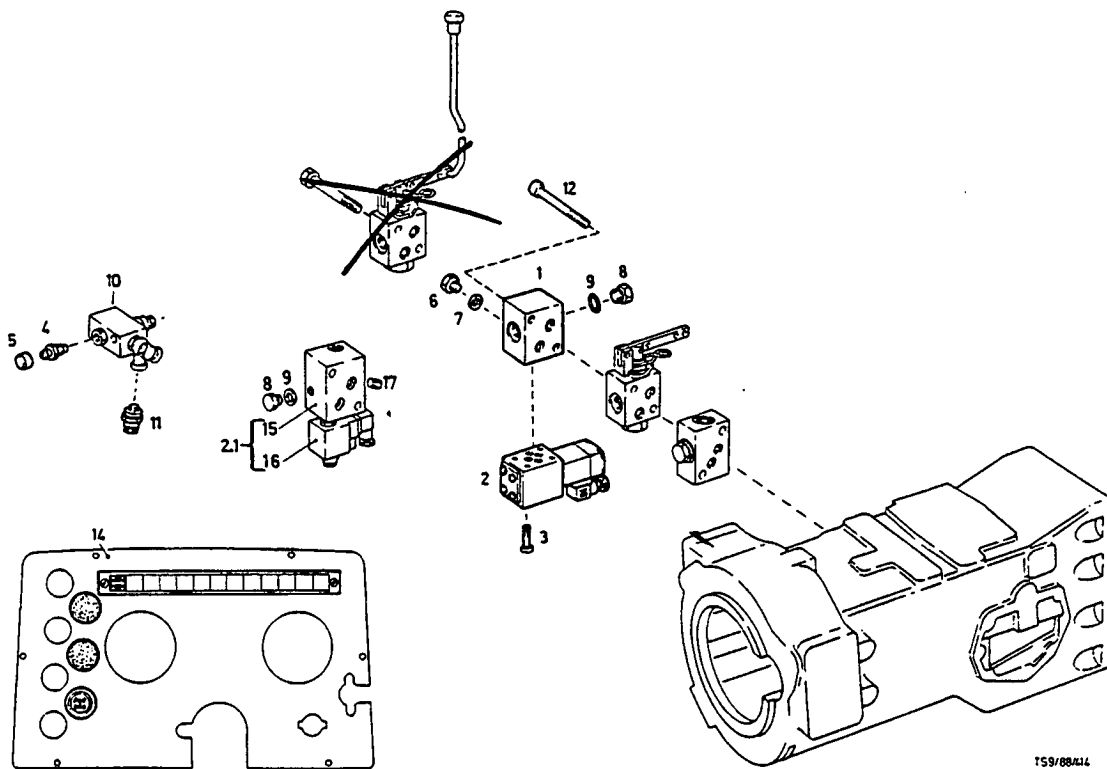
8299
399 00 75 0037



TS9/82/43

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0037	1		(1-15)	Bosch	4/2 Magnetventil C	4/2 solenoid valve C	Vanne électro-magnétique 4/2, C	Valvola elettr. magn. 4/2, C	Válv. electr. magn. 4/2, C
1	-	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
2	-	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir de distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
3	399 00 75 0705	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compress.
4	-	1				Distanzbüchse	Spacer bushing	Entretoise	Boccola distanz.	Casquillo distanz.
6	397 73 0720	2			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
7	399 00 75 0703	4			10x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	399 00 75 0701	1				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magneto di sollev.	Electroiman de mando
13	-	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle du carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
14	900 03 86 2204	4			M4x10 DIN912-10.9	Innensechskantschraube	Hexagon-socket-head cap screw	Vis à six pans creux	Vite con esag. int.	Tornillo hexag. interio
15	399 00 75 0704	1				Kupplungsdose	Connection socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento

BT 42/TA 19
1988 - 06



T59/88414

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 75 0104	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque interméd.	Piastra intermed.	Placa intermedia
2	399 00 75 0037	1		→ 7598 (TA19) 4/2		Magnetventil C	Solenoid valve C	Vanne électro- magnétique C	Valvola elettro- magnético C	Válvula eléctrico magnético C
2.1	397 75 0212	1		7599 →		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispos. di comando C	Aparato de mando C
	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cyl. head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
	395 35 0062	1				Entlüftungsventil	Breather valve	Soupape d'échapp.	Valvola di sfiato	Válv. purga aire
5	-99 -9 64 -007	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protectr.	Cappa protettiva	Caperuza protect.
6	900 03 96 2014	2			AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 96 2025	1			AM14x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
9	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	-	1		(TA1-Pos.12)		Verteilerventil für hydraulische Bremsen	Distributor valve for hydraulic brake	Soupape distribu- teur pour frein hydraulique	Valvola di distribu- zione per freno idraulico	Válvula distribu- para freno hidráulico
11	337 00 71 0013	1				Bremslicht- schalter, 3-polig	Stop light switch, 3 poles	Interrupteur feu stop, à 3 poles	Interruttore luci freni, 3 poli	Conmutador luz freno, 3 polos
12	900 03 80 0479	2			M8x100 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	-	-		(ET39/TA1,9)		Schalttafel und Elektrik für All- radzuschaltung	Switch panel and electric system for auxiliary 4-wheel brake circuit	Tableau distrib. et système élect. pour le circuit de frein supplémen- taire 4 roues motrices	Quadro di distrib. e impianto elet- trico per il cir- cuito freno aus. trattore DT	Tablero mando y sistema eléctrica para el circuito freno aux. tractor con 4 ruedas mo- trices
15	397 75 0209	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Surtoia valvola	Coja valvula
16	397 75 0211	1		Bosch		3/2 Magnetventil	3/2 Solenoid valve	Vanne electro- magn. 3/2	Valvola el. magn. 3/2	Valv. electr. magn. 3/2
17	900 03 96 2012	1			M10x1 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

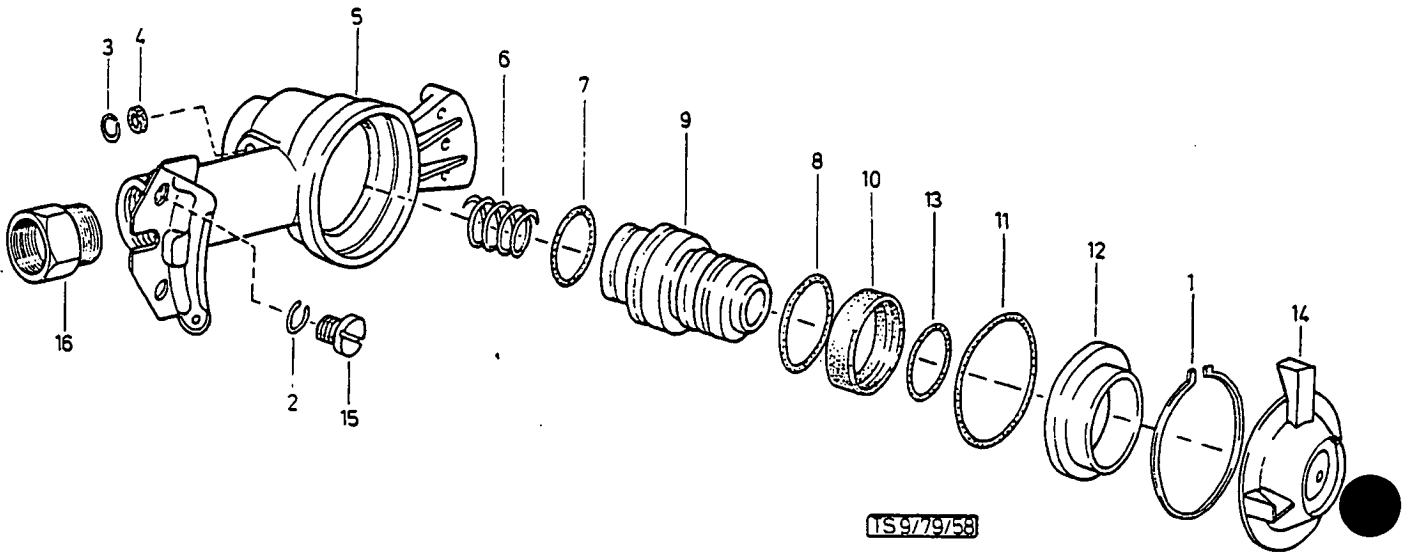
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

AUTOMATISCHER KUPPLUNGSKOPF
AUTOMATIC COUPLING
TETE D'ACCOUPLMENT AUTOMATIQUE

TESTA DEL GIUNTO AUTOMATICO
CABEZA ACOPLAMIENTO AUTOMATICO

BT 42/TA 17

990 00 36 2258
990 00 36 2259



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	990 00 36 2259	1		(1-16)	Westinghouse	Automatischer Kupplungskopf C (gelb)	Automatic coupling C (yellow)	Tete d'accouplement autom. C (jaune)	Testa del giunto autom. C (giallo)	Cabeza acoplamiento aut. C (amarillo)
-	990 00 36 2258	1		(1-16)		Automatischer Kupplungskopf C (rot)	Automatic coupling C (red)	Tete d'accouplement autom. C (rouge)	Testa del giunto autom. C (rosso)	Cabeza acoplamiento aut. C (rojo)
1	-	1		1)		Seegerring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
2	406 13 0733	2		1)		Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
3	990 14 36 0798	1		1)		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
4	990 14 36 0799	1		1)		Filterscheibe	Filter washer	Rondelle de filtre	Rosetta di filtro	Disco de filtro
5	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
6	990 14 36 0789	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
7	990 14 36 0790	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
8	990 14 36 0791	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
9	990 14 36 0792	1				Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della valv.	Cuerpo válvula
10	990 14 36 0793	1		1)		Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della val.	Anillo válvula
11	990 14 36 0794	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
12	990 14 36 0800	1				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
13	990 14 36 0795	1		1)		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello in O	Anillo toroidal
14	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
15	900 03 80 2402	2			AM8x12 DIN7985	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	990 14 36 0818	1		(1,3,4,7,8,10,11,13)		Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparation C	Serie ric.di ripar. C	Lote reparacione C
16	-	1				Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento vite

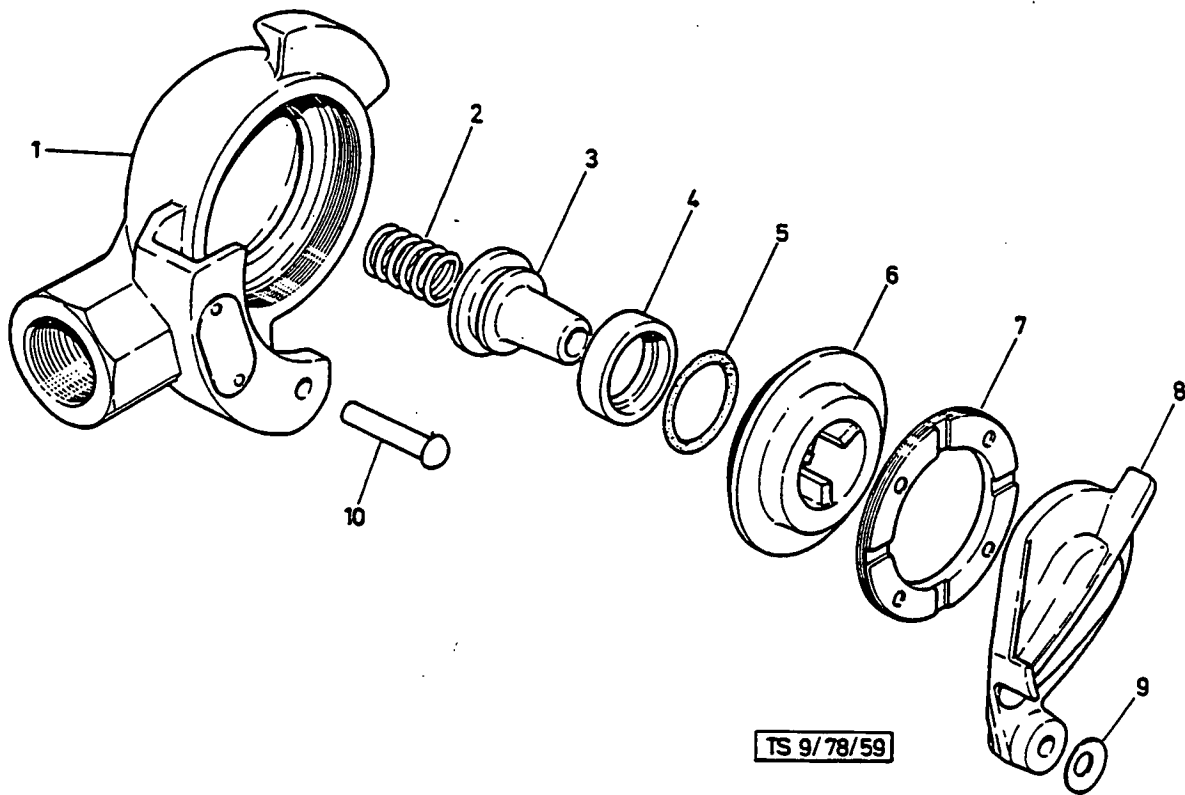
1) ab Aufbrauch Reparatursatz verwenden
use repair set when spare parts are used up

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 990 00 36 2223

AUTOMATISCHER KUPPLUNGSKOPF
 AUTOMATIC COUPLING
 TETE D'ACCOUPLMENT AUTOMATIQUE

TESTA DEL GIUNTO AUTOMATICO
 CABEZA ACOPLAMIENTO AUTOMATICO

BT 42/TA 16



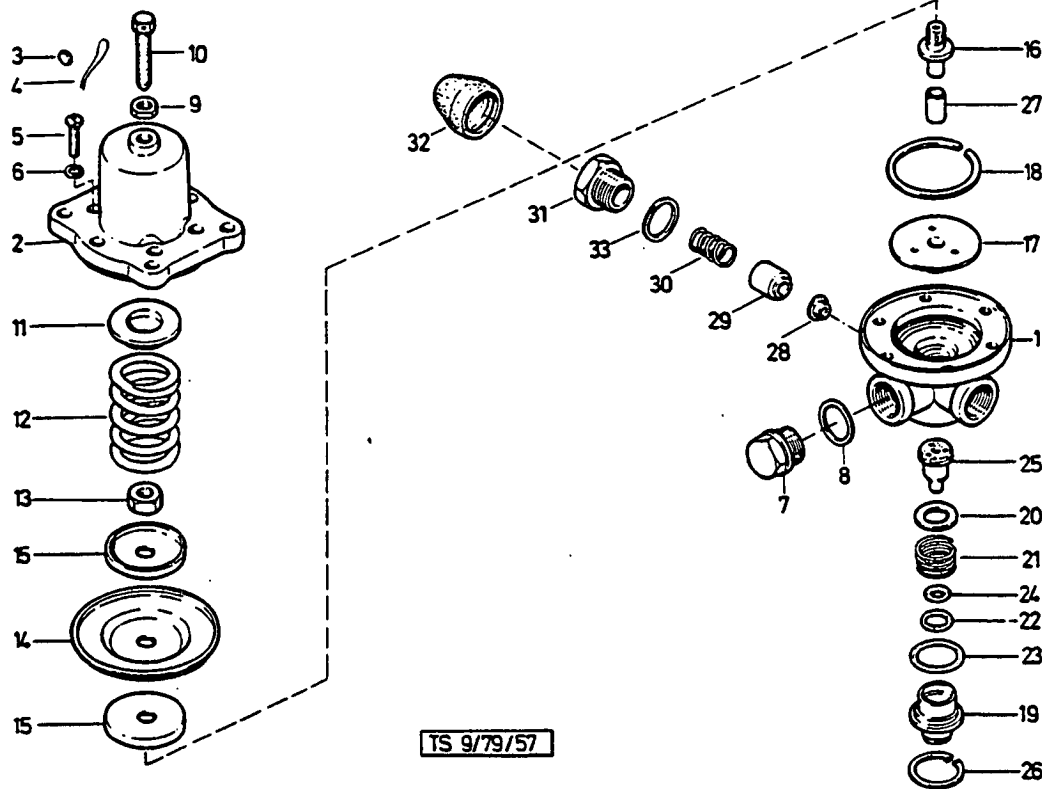
TS 9/78/59

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	990 00 36 2223	1		(1-10) West.		Kupplungskopf C	Coupling C	Tete d'accoupl.C	Testa del giuntoC	Cabeza acopl.C
-	880 36 1069	1		(2,4,5,10)		Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparacione
1	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
3	-	1				Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della val.	Taque válvula
4	-	1				Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della valv.	Anillo válvula
5	-	1			19,2x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
6	-	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
7	-	1				Gewinding	Threaded ring	Bague fileté	Anello filettato	Aro roscado
8	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	-	1				Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato
10	-	1			4,8x26	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27		1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
28	397	35 0727	1	*)		Ventilring	Valve ring	Bague de clapet	Anello della valv.	Anillo válvula
29		1				Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della valv.	Cuerpo válvula
30	880	36 0712	1	*)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres:
31		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32		1		*)		Schutzhülle	Cover	Enveloppe protec.	Gaine di protez.	Funda protecció:
33		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

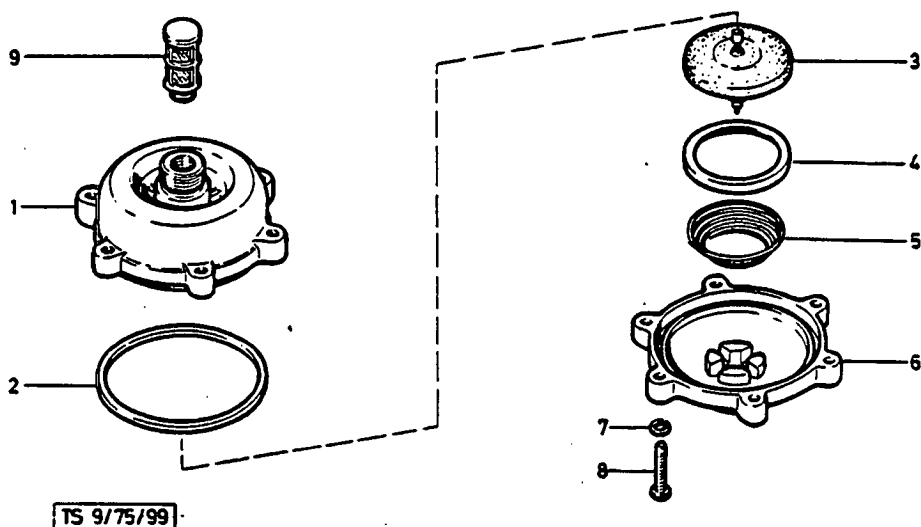
*) = bei Reparatur ersetzen! replace at repair! remplacer en cas de réparation! cambiare nell'caso di riparazione! cambiar en el caso de reparac:

35 0203



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397 35 0203	1		(1-33)	Westinghouse	Druckreduzier-ventil C	Reduction valveC	Soupape réductr.C	Valvola di riduz.C	Válvula reductor C
-	397 35 0723	1				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparacion
1		1				Gehäuseoberteil	Housing top	Part.sup. carter	Parte sup. scatola	Parte sup. cárte
		1				Gehäuseunterteil	Housing bottom	Part.inf. carter	Parte inf. scatola	Parte inf. cárte
		1		*)		Plombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto
		1		*)		Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precint
5		6			AM6x22 DIN7985	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1082	6		*)	B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic
7	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
8	900 03 09 8620	1		*)	A22x27 A1 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	900 03 87 0221	1			BM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10		1				Stellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduac
11		1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta	Platillo resorte
12		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compre
13		1		*)		Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14		1		*)		Membran	Diaphragm	Membrane	Membrana	Membrana
15		2				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta	Platillo resorte
16		1				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
17		1				Führung	Guide	Guide	Guía	Guía
18		1		*)		Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
19		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
20		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21		1		*)		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compre
22		1		*)	12,37x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
23		1		*)	25,07x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
24		1		*)	6,5x4	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
25		1		*)		Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Válvula
26		1		*)	30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip

397 35 0079



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	397	35 0079	1	(1-9)	Westinghouse	Entwässerungs-ventil C	Drain valve C	Soup.purge d'eauC	Valvola di drenaggio C	Válvula desague
1			1			Gehäuseoberteil	Housing top	Part.sup. carter	Parte sup.scatola	Parte sup.caja
2	990 14 36 0766	1			82,22x2,62	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
	397	35 0726	1			Ventilkörper	Injector body	Corps de clapet	Corpo della valv.	Cuerpo válvula
			1			Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
			1			Kegelfeder	Taper spring	Ressort conique	Molla conica	Resorte cónico
			1			Gehäuseunterteil	Housing bottom	Part. inf. carter	Parte inf.scatola	Parte inf. cárter
7	900 03 93 1082	6			86 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
8		6			AM6x25 DIN7985	Linsenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9		1				Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
-	397	35 0724	-	(2,3,5,7,9)		Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparacion

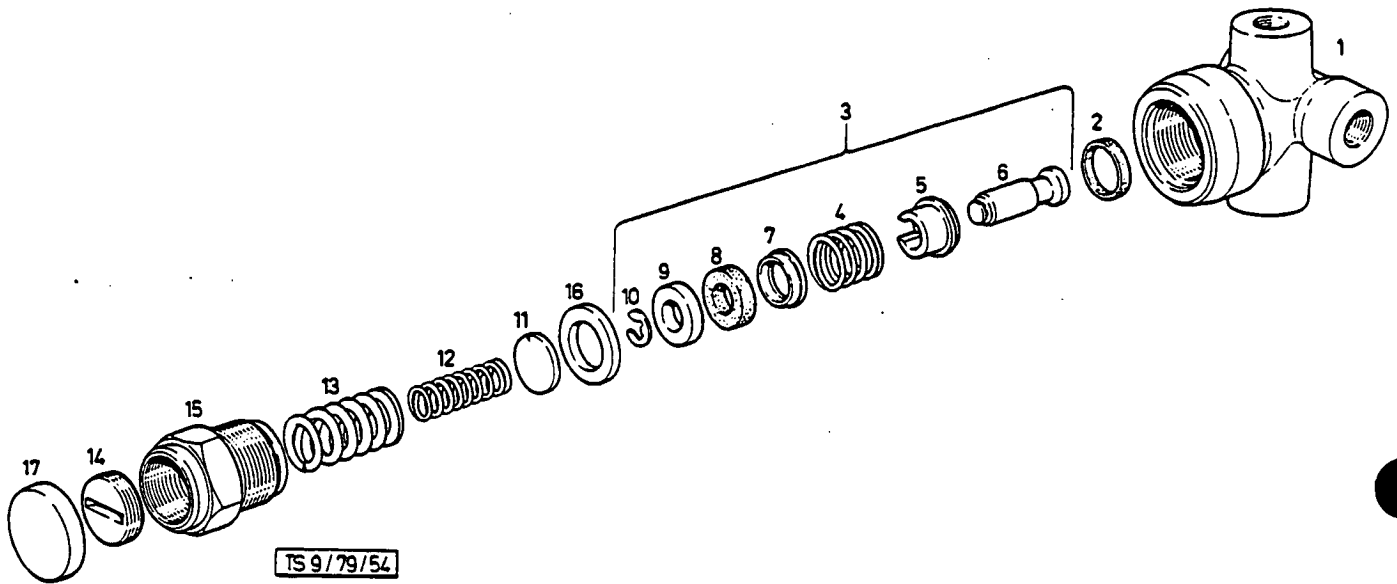
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

BREMSKRAFTBEGRENZER
BRAKE FORCE LIMITER
LIMITATEUR FREINAGE

LIMITAZIONE FORZO FRENO
LIMITACION FUERZA FRENO

BT 42/TA 13

377 00 35 0014



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 35 0014	1		(1-16) Ate		Bremskraftbegrenzer C	Brake force limiter C	Limiteur freinage C	Limitazione sforzo freno C	Limitación fuerza freno C
1	-	1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	-	1		(4-10)		Kleinteilesatz C	Set of parts C	Lot de pièces C	Serie di ricambi C	Lote piezas C
4	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte comprimida
5	-	1				Manschette	Sleeve	Embouti	Manic. di tenuta	Manguito
6	-	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
7	-	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piatello di tenuta	Piatillo resorte
8	-	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	-	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 6613	1			4 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicure.	Arandela seguridad
11	-	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
12	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte comprimida
13	-	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte comprimida
14	-	1				Einstellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduado
15	-	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
16	900 03 93 2334	1			13 DIN443	Beilagscheibe	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
17	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protecc.

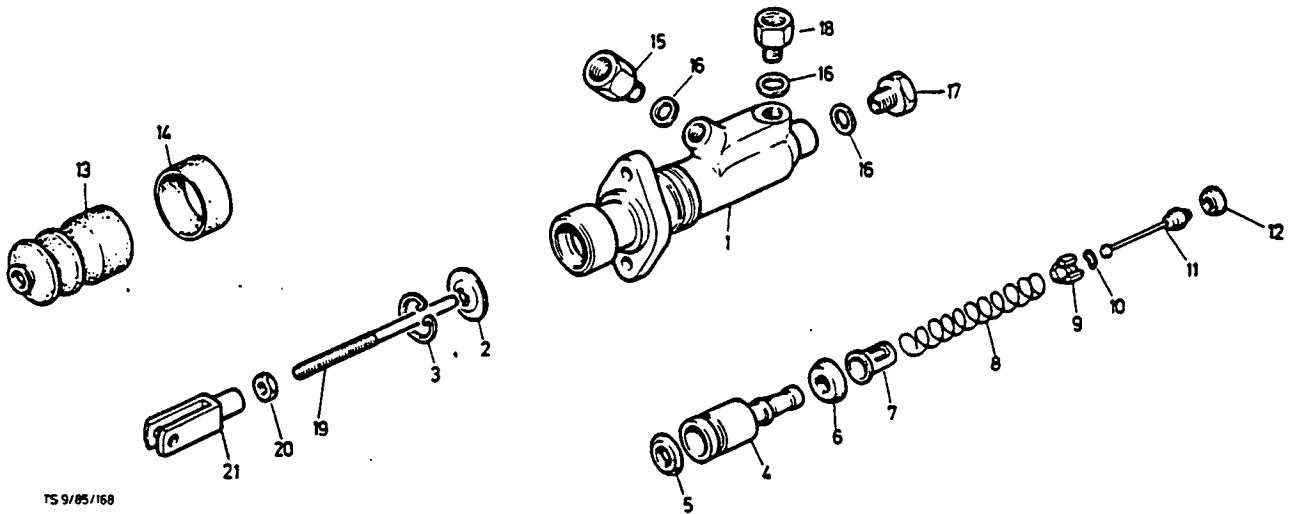
BT 42/TA 13
1988 - 06

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 377 00 35 0055

HAUPTBREMSZYLINDER
 MAIN BRAKE CYLINDER
 MAITRE-CYLINDRE FREIN

CILINDRO PRINCIPALE FRENO
 CILINDRO FRENO PRAL.

BT 42/TA 12



TS 9/85/168

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
-	377 00 35 0055	2		(1-19)		Girling	Hauptbremszylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno pral. C
-	397 35 0701	-				Reparatursatz	Repair kit	Lot de réparation	Serie ric.di ripar.	Lote reparacione	
		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter	
		1				Anschlag	Stop	Butée	Arresto	Tope	
		1				Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención	
4		1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón	
5		1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
6		1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
7		1				Führungshülse	Guide sleeve	Bague guidage	Manicotto guida	Casquillo guía	
8		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres	
9		1				Ventilführung	Valve guide	Guide de soupape	Guida válvola	Guía de válvula	
10		1				Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica	
11		1				Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria della v.	Taque de válvula	
12		1				Ventildichtung	Valve seal	Joint	Guarnizione	Junta	
13		1				Staubmanschette	Dust sleeve	Manch.pare-pous.	Guarniz.parapolv.	Mang.contr.polv	
14		1				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma	
15	395 34 0718	1				Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada	
16	395 34 0719	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular	
17		1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado	
18	397 35 0722	1				Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad. roscada	
19	377 00 35 0031	1				Druckstange	Thrust rod	Bras de levier	Asta di spinta	Varilla presión	
20	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	
21	900 03 96 4444	1			(TA1-Pos.8) G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla	

BT 42/TA 12
 1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
71	397 35 0206 1					Übergangsstück	Adapter	Raccord reduct.	Passaggio	Pieza traspasso
81	900 03 80 2216 4				M5x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
81	900 03 82 2262 1				M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilindrica	Tornillo cabeza cilíndrico
82	900 03 87 1222 5				M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
83	900 03 93 1060 5				B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
84	900 03 84 3036 2				B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblech-schraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cilindrica	Tornillo cabeza cilíndrico
85	900 03 93 7276 1				5 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
86	390 41 0062 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
87	377 00 35 0015 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
88	900 03 80 2411 1				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
89	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
90	900 03 93 1102 1				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
91	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
92	900 03 12 9014 2				14x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
100	391 28 0006 1					Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanziale	Tubo distanciaric
105	900 03 80 2336 2				M6x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
106	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
122	900 03 48 9269 1			a=600	B21x12 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aisl
125	397 71 0026 1					Geber	Transmitter	Transmetteur	Trasmittitore	Transmisor
126	791 00 71 0004 1					Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador
130	900 03 80 2542				M10x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

BT 42/TA 10
1988 - 06

BT 42/TA 10
1988 - 06

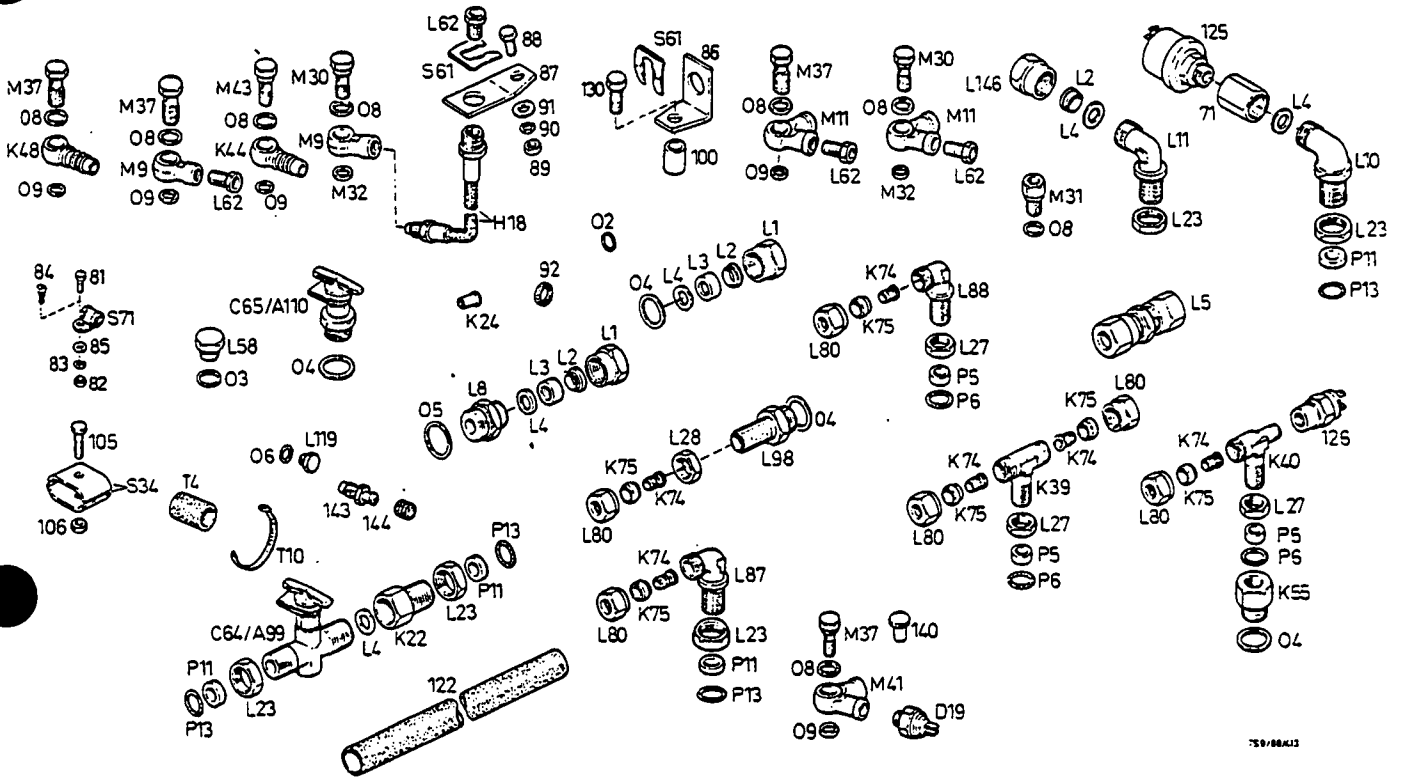
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
140	990 00 52 0096					Schutzkappe für Schmiernippel	Protective cap for lube fitting	Capuchon protectr. p. raccord graiss.	Cappa protettiva per ingrassatore	Caperuza protec. para niple lubrifi
143	395 35 0062 1					Entlüftungsventil	Breather valve	Soup.degagem.d'air	Valvola di sfiato	Válv.prga-aire
144	395 35 0064 1			wa		Staubkappe	Dust cap	Capuchon anti-pouss.	Cappa p. poly.	Caperuza contr. polv.
144	-99 -9 64 -007 1			wa		Staubkappe	Dust cap	Capuchon anti-pouss.	Cappa p. poly.	Caperuza contr. polv.

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ROHRVERSCHRAUBUNGEN UND SCHELLEN
PIPE UNIONS AND CLIPS
TUYAUX RACC. PAR VIS ET COLLIER

RACCORDI A VITE TUBAZIONE E COLLARI
UNIONES DE TUBO ROSC. Y ABRAZADERAS

BT 42/TA 10

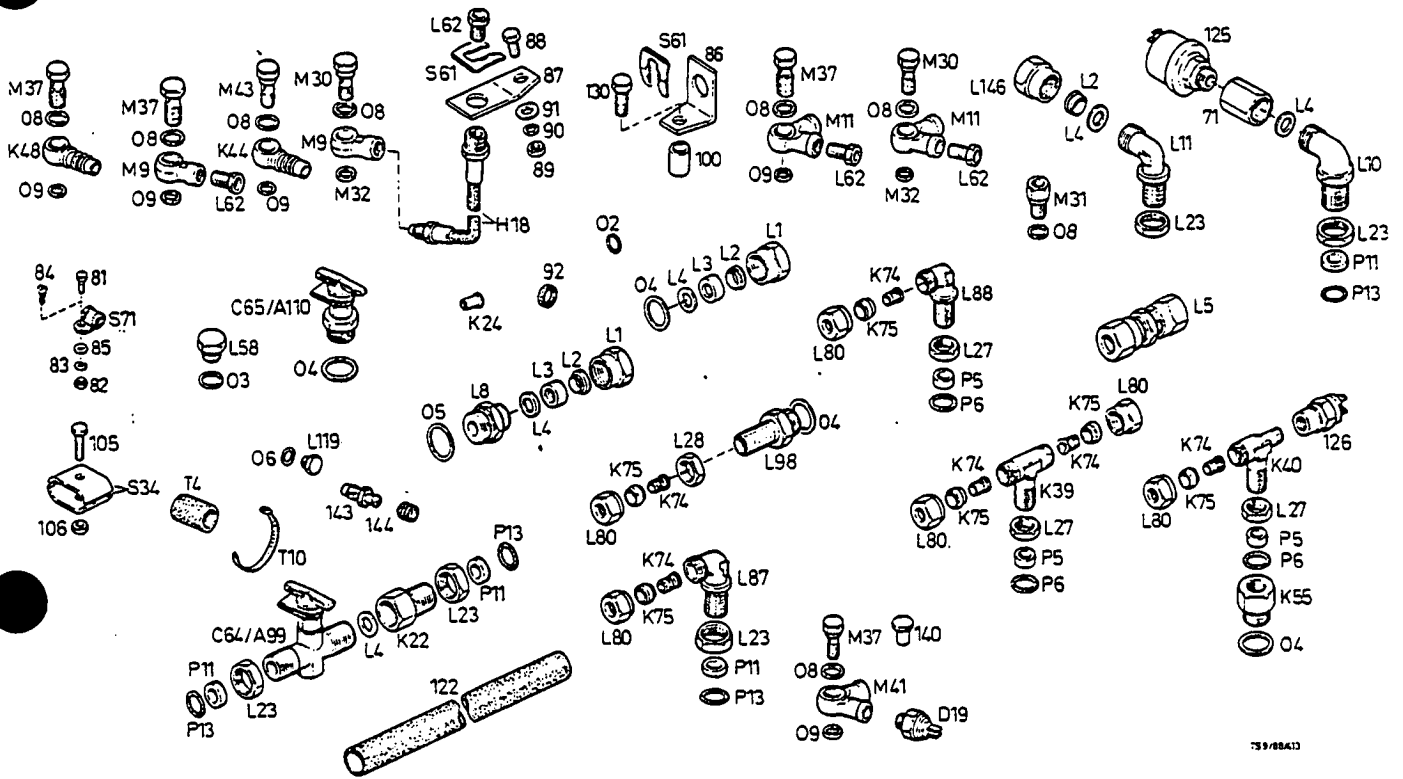


BT 42/TA 10
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
O										
5	900 03 09 8031				A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	900 03 09 8010				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 09 8015				A14x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 09 8013				A12x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
P										
5	990 00 36 0292				M16x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
6	406 07 0015				DR15,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	991 00 36 0319				M22x1,5	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
13	680 25 0092				DR20x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
R										
72	390 41 0062					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
86	377 00 35 0015					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
S										
34	188 73 0187					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
61	900 03 55 9810				14 DIN74225	Bremsschlauchhalter	Brake hose holder	Support flexible de frein	Supporto tubo flessibile freno	Soporte mang. freno
71	590 00 36 0181					Rohrschelle	Pipe clip	Collier pour tubes	Collare fissatubo	Abrazad.de tubr
T										
4	610 00 06 0211					Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caotch.	Tubo di gomma	Manguera cauch.
10	900 03 17 1697				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
16	900 03 17 1715				A2,5x100	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
K										
22	680 36 0054				M22x1,5/M22x1,5	Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermedi
24	990 14 28 0016				PA6x1	Einsteckhülse	Plug-in sleeve	Douille à em-boitement	Bussola ad innesto	Casquillo enchuf
39	991 00 36 0113				12/M16x1,5/12	T-Stück	T-piece	Pièce en T	Raccordo a T	Pieza en T
40	991 00 36 0114				12/M16x1,5/ 6	T-Stück	T-piece	Pièce en T	Raccordo a T	Pieza en T
44	990 14 23 0013				M12/PA6x1	Einschlag-ringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo annulare ad inserire	Pieza anular inserción
48	990 14 23 0018				M14/PA6x1	Einschlag-ringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo annulare ad inserire	Pieza anular inserción
55	991 00 36 0161				M22x1,5/ M16x1,5	Reduzierstück	Reducing piece	Pièce de reduct.	Pezzo di riduz.	Pieza reducción
74	991 00 36 0252				PA 12x1,5	Verstärkungshülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
75	991 00 36 0253				PA 12x1,5	Klemmring	Clamping ring	Bague de serrage	Anello di serragg.	Aro aprieto
L										
1	900 03 55 9520				L15 DIN3872	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
2	900 03 55 9562				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
3	900 03 55 9538				AL15 DIN3867	Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
4	900 03 55 9539				D12 DIN74297	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 55 9711				15 DIN74298	Verbindungsstück	Connecting piece	Raccord	Raccordo	Pieza union
8	900 03 55 9386				B16 M 26x1,5 DIN74313	Doppelstutzen	Twin nipple	Tubulure double	Raccordo doppio	Tubulad.doble
10	900 03 55 9668				A15 DIN74301	Winkelverschraubung	Angle screw-union	Raccord fil.coudé	Collegam.a squa.	Unión rosc. a
11	900 03 55 9647				B DIN74315	Stutzen	Manifold	Collecteur	Collettore	Codo
23	900 03 55 9547				M22x1,5 DIN74305	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagone
27	900 03 87 1545				M16x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagone
28	900 03 87 1547				M18x1,5 DIN936	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagone
58	900 03 96 2029				AM16x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
L										
62	900 03 55 9532				ESM12x1 DIN74233	Überwurfschraube	Union screw	Vis-raccord	Vite a risvolto	Tornillo empalme
80	900 03 55 9514				AL12 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
87	900 03 55 9955				A12 M22x1,5 DIN74315	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
88	900 03 55 9946				A12 M16x1,5 DIN74315	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
98	900 03 55 9959				C12 M22x1,5 DIN74313	Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
119	900 03 96 2014				AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
146	900 03 55 9515				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
M										
9	880 36 0005				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
11	880 36 0068				14/M12x1	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
30	395 35 0028					Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
31	395 35 0063				M12/M10	Stutzen	Manifold	Collecteur	Collettore	Codo
32	395 35 0070					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
37	292 35 0043					Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
41	292 35 0044					Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
43	680 G 36 0136				M12x1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
O										
1	900 03 09 8012				A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
2	900 03 09 8014				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 09 8016				A16x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	900 03 09 8026				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

(TA7-10)

Bauteile für
Rohrleitungs-
pläne

Installation parts
for piping dia-
grams

Pièces d'apat.
pour plans
tuyautage

Parti da installare
per scheme
tubazioni

Piezas incorpor
para esquemas
tuberfas

99	990 12 36 0135			wa		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific
110	990 14 36 0252			wa		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific
184	990 00 36 2223					Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouplém.	Testa del giunto	Cabeza acoplam.
184	890 00 36 0444			wa		Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouplém.	Testa del giunto	Cabeza acoplam.
219	990 00 36 2258					Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouplém.	Testa del giunto	Cabeza acoplam.
220	990 00 36 2259					Kupplungskopf	Coupling	Tete d'accouplém.	Testa del giunto	Cabeza acoplam.
237	397 35 0079					Automatisches Entwässerungs- ventil	Automatic drain drain valve	Soupape automat. purge d'air	Valvola automat. di drenaggio	Válvula automat desagua

C

64	337 00 36 0024			wa		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific.
65	337 00 36 0023			wa		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verifi.	Aparato verific.

D

19	590 00 71 0009					Bremslichtschalter	Stop light switch	Commut.feu stop	Interr.luci arresto	Conmut.tiro fre:
20	791 00 71 0036					Bremslichtschalter	Stop light switch	Commut.feu stop	Interr.luci arresto	Conmut.tiro fre:

H

18	900 03 55 9721				BE10X 320 DIN74225	Bremsschlauch	Brake hose	Flexible de frein	Tubo fless.freno	Manguera freno
----	----------------	--	--	--	-----------------------	---------------	------------	-------------------	------------------	----------------

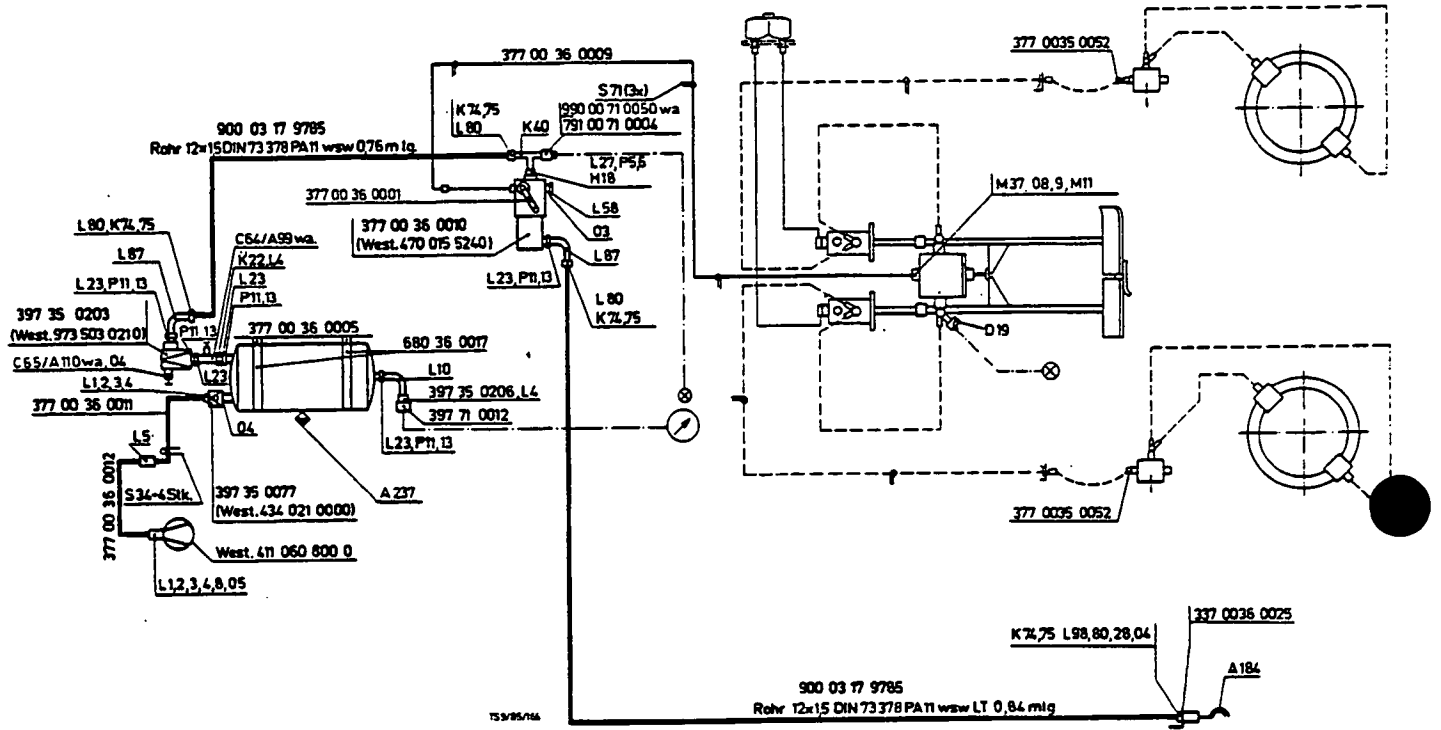
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

B500

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR EINLEITER-
ANHÄNGERDRUCKLUFTBREMSE (zweiradgebremst)
PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE COMPRESSED-
AIR TRAILER BRAKE (two-wheel brake)
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN A AIR COM-
PRIME DE LA REMORQUE A CIRCUIT UNIQUE
(frein sur 2 roues)

SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO
RIMORCHIO AD ARIA COMPRESSA AD UNO
CIRCUITO (agente su due ruote)
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO
REMOLQUE A AIRE COMPRIMIDO A UNO
CIRCUITO (frena dos ruedas)

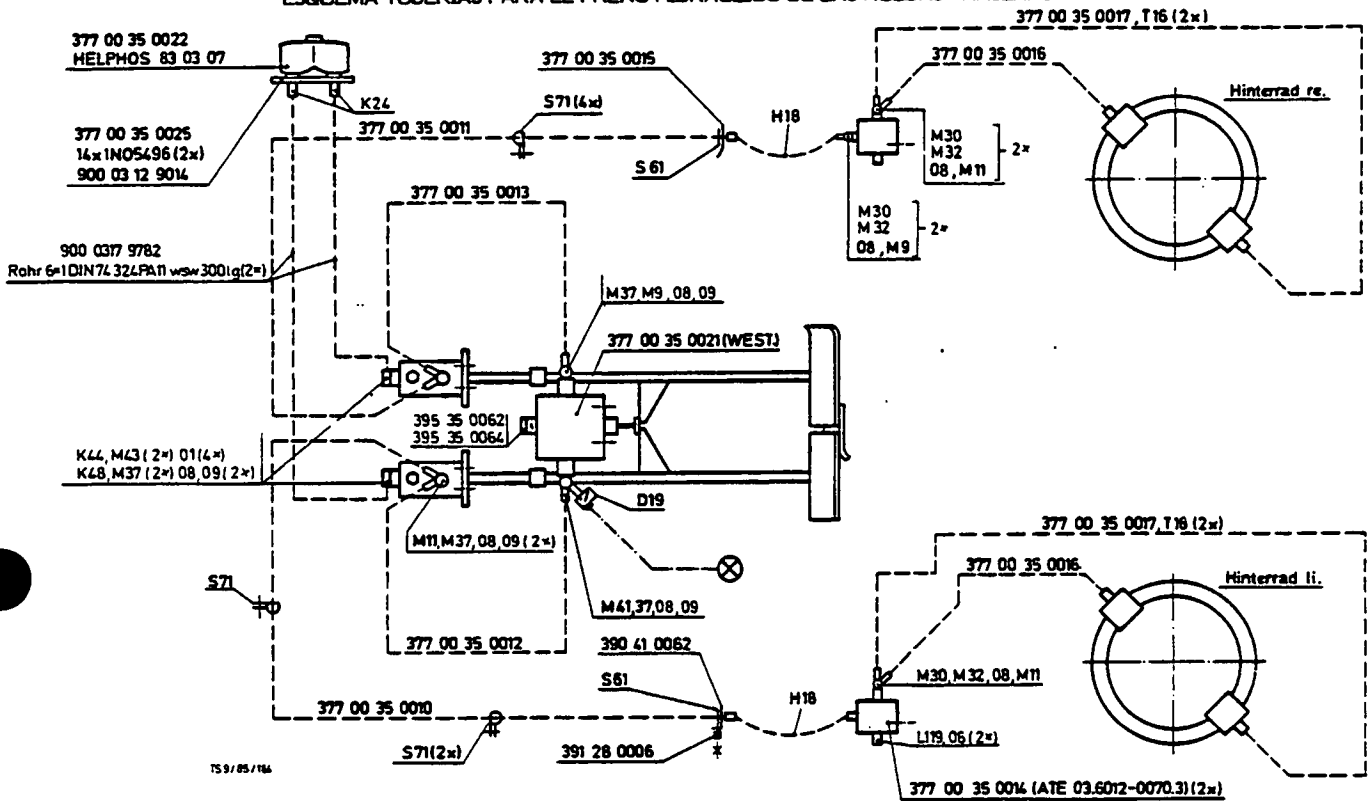
BT 42/TA 9



STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR HYDRAULISCHE HINTERRADBREMSE
PIPING DIAGRAM FOR HYDRAULIC REAR WHEEL BRAKE
PLAN TUYAUTAGE POUR LE FREIN HYDRAULIQUE DE ROUE ARRIERE
SCHEMA TUBAZIONI PER IL FRENO IDRAULICO AGENTO SULLE RUOTE POSTERIORI
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL FRENO HIDRAULICO DE LAS RUEDAS TRASERAS

BT 42/TA 7

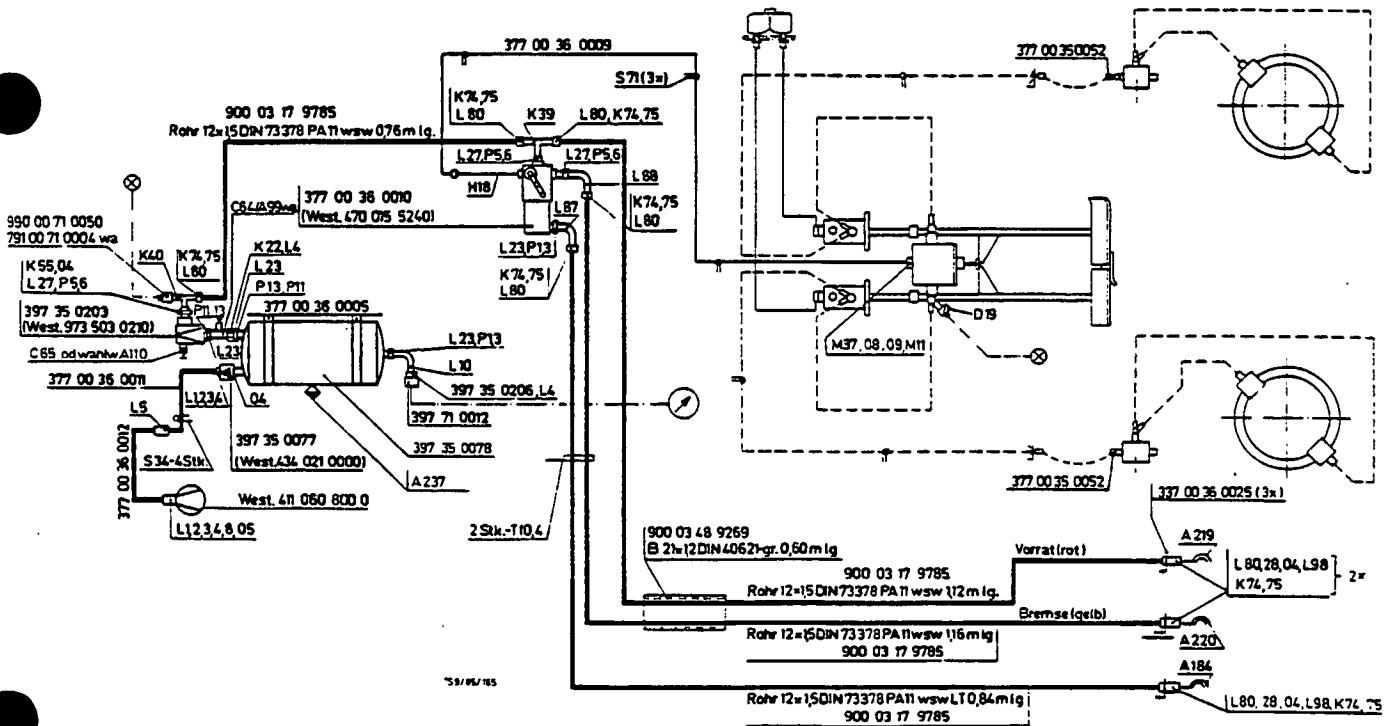


STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR KOMBINIERTE EIN- UND ZWEILEITERBREMSANLAGE (zweiradgebremst)
PIPING DIAGRAM FOR SINGLE-LINE OR COMBINED DOUBLE-LINE BRAKE SYSTEM (two-wheel brake)
PLAN TUYAUTAGE POUR LE SYSTEME DE FREINAGE A CIRCUIT UNIQUE ET DOUBLE COMBINES
(frein sur 2 roues)
SCHEMA TUBAZIONI PER L'IMPIANTO FRENI AD UNO OPPURE IN COMBINAZIONE AD UNO E DUE
CIRCUITI (agente su due ruote)
ESQUEMA TUBERIAS PARA EL EQUIPO FRENOS COMBINADO A UNO Y DOS CIRCUITOS
(frena dos ruedas)

BT 42/TA 8

B330

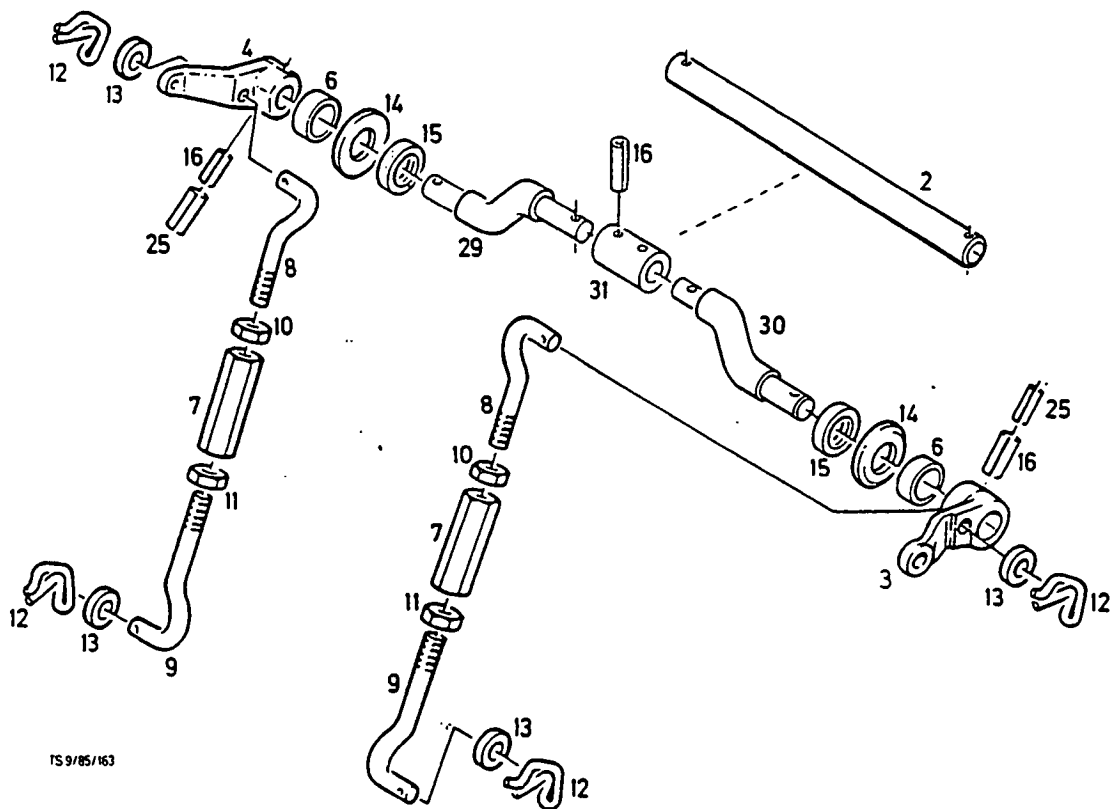


STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

HANDBREMSBETÄTIGUNG
HAND BRAKE CONTROL
COMMANDE DE FREIN A MAIN

COMANDO FRENO A MANO
ACCIONAMIENTO FRENO MANUAL

BT 42/TA 6



TS 9/85/163

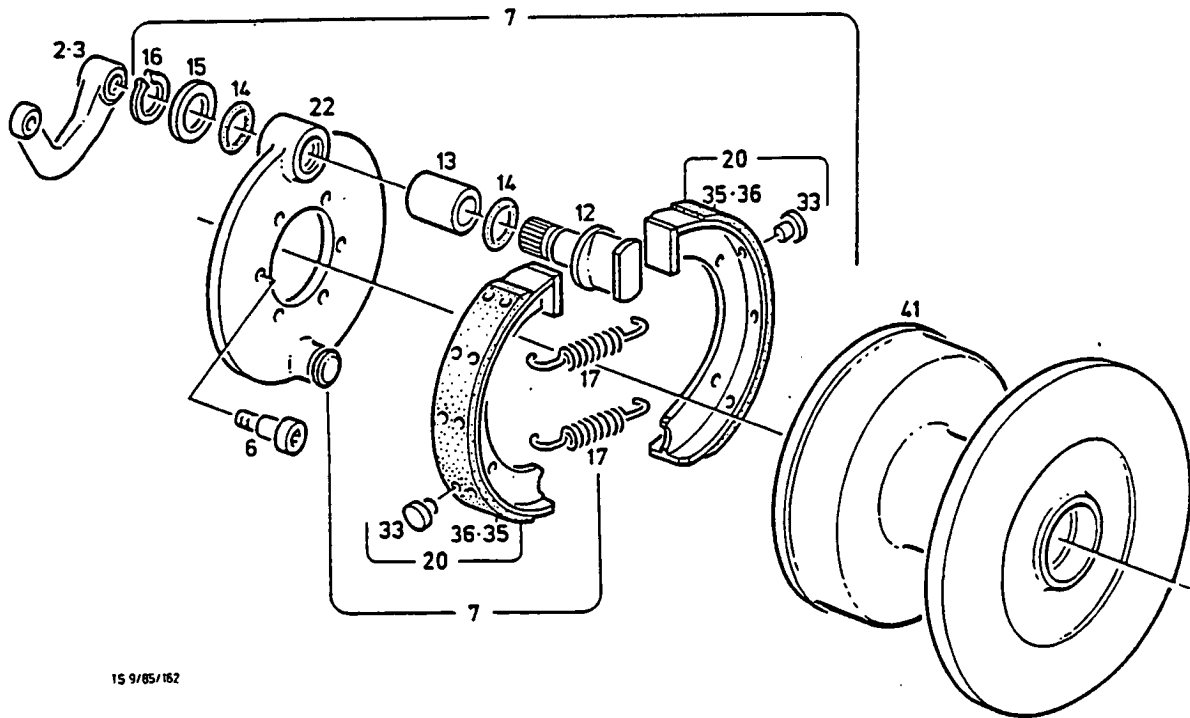
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
2	377 00 35 9001	1		TW902.1, → TW38250 TW903, → TW40373		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
3	-34 -4 43 -030	1		1, (TA1-Pos.42)		Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	Leva del freno	Palanca freno
4	377 00 35 9053	1		r		Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	Leva del freno	Palanca freno
6	377 00 35 9003	2				Abstandrohr	Spacer tube	Tube écartement	Tubo distanziat.	Tubo distanciar
7	377 00 35 9004	2				Spannrohr	Clamping pipe	Tuyau tendeur	Tubo tenditore	Tubo tensor
8	377 00 35 9054	2				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
9	377 00 35 9006	2				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
10	900 03 87 1522	2			M12 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	900 03 87 1521	2			M12 L DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	377 00 35 9007	4				Steckstift	Cotter pin	Broche	Spina ad innesto	Clavija
13	900 03 93 0282	4			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
14	900 03 93 0371	2			831 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
15	377 00 35 9041	2			AS30x40x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. ej.
16	900 03 90 9672	2/4			10x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditora	Casquillo fiador
25	900 03 90 9634	2			6x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditora	Casquillo fiador
29	377 00 35 9056	1		r		Handbremswelle	Hand brake shaft	Arbre de frein à main	Albero del freno a mano	Eje freno manual
30	377 00 35 9057	1		1		Handbremswelle	Hand brake shaft	Arbre de frein à main	Albero del freno a mano	Eje freno manual
31	377 00 35 9058	1		TW902.1, TW38251 → TW903, TW40374 →		Verbindungshülse	Connecting sleeve	Manchon de raccordement	Manicotto di collegamento	Manguito de ligación

BT 42/TA 6
1988 - 06

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

FESTSTELLBREMSE HINTEN KOMPLETT
PARKING BRAKE REAR COMPLET
FREIN DE STATIONNEMENT A L'ARRIERE
COMPLET

FRENO DI STAZIONAMENTO DI DIETRO COMPLETO BT 42/TA 5
FRENO ESTACIONAMIENTO ATRAS COMPLETO



15 9/85/162

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
2	377 00 34 9035	1		1		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
3	377 00 34 9036	1		r		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
6	377 00 34 9037	12		(12-22)		Paßschraube Bremse C	Fitting screw Brake C	Vis d'ajutage Frein C	Vite calibrata Freno C	Tornillo vast. cal: Freno C
	377 00 34 9102	2				Bremswelle	Brake shaft	Arbre de frein	Albero del freno	Eje freno
13	377 00 34 9103	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
14	377 00 34 9104	4			22x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
15	377 00 34 9105	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	900 03 93 3100	2			20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
17	377 00 34 9106	4				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
20	377 00 34 9069	4		(+33,35)Energit		Bremsbacke C	Brake shoe C	Machoire frein C	Ceppi freno C	Mordaza freno C
22	377 00 34 9101	2				Bremsplatte	Brake plate	Plaque frein	Piastra freno	Placa freno
33	900 03 91 3524	20			84x10 DIN7338	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
35	377 00 34 9072	2		wa		Belag	Lining	Garniture	Rivestimento	Forro
36		2		wa		Belag	Lining	Garniture	Rivestimento	Forro
41	377 00 34 9025	2		(TA3/4-Pos.1)		Bremsscheibe	Brake disc C	Disque de frein C	Disco del freno C	Disco freno C

BT 42/TA 5
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
22	377 00 34 9113	4				Ate Entlüftungsventil	Breather valve	Soup. dé gag. d'air	Valvola di sfiato	Válv. purga aire	
23	377 00 34 9068	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip	
25	377 00 34 9114	2				Ate Entlüftungsventil	Breather valve	Soup. dé gag. d'air	Valvola di sfiato	Válv. purga aire	
31	377 00 34 9701	1				Ate, Energit Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparat. C	Serie ric. di rip. C	Lote reparac. C	
						Bremsbelag	Brake lining	Garniture frein	Guarnizione freno	Forro freno	
34		1				Ate Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparat. C	Serie ric. di rip. C	Lote reparac. C	
						Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta	
35		1				Ate Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparat. C	Serie ric. di rip. C	Lote reparac. C	
						Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón	
45	377 00 34 9094	4				Ate Abdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.	
46	377 00 34 9118	4				Ate Zwischenblech	Intermed. plate	Tole intermédiaire	Piastra intermedia	Chapa intermedi.	
50	377 00 33 0013	1					Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
51	377 00 33 0012	1					Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
52	377 00 33 0015	1					Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
53	377 00 33 0014	1					Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
54	900 03 12 9049	4				22x2	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Manicotto gomma	Funda caucho
86	377 00 34 9115	2					Rohrleitung	Pipeline	Tuyauterie	Tubazione	Tubería
88	377 00 34 9116	2					Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce intercalaire	Pezzo intermedio	Pieza intermedia
89	377 00 34 9113	2				Ate	Entlüftungsventil	Breather valve	Soup. dé gag. d'air	Valvola di sfiato	Válv. purga aire

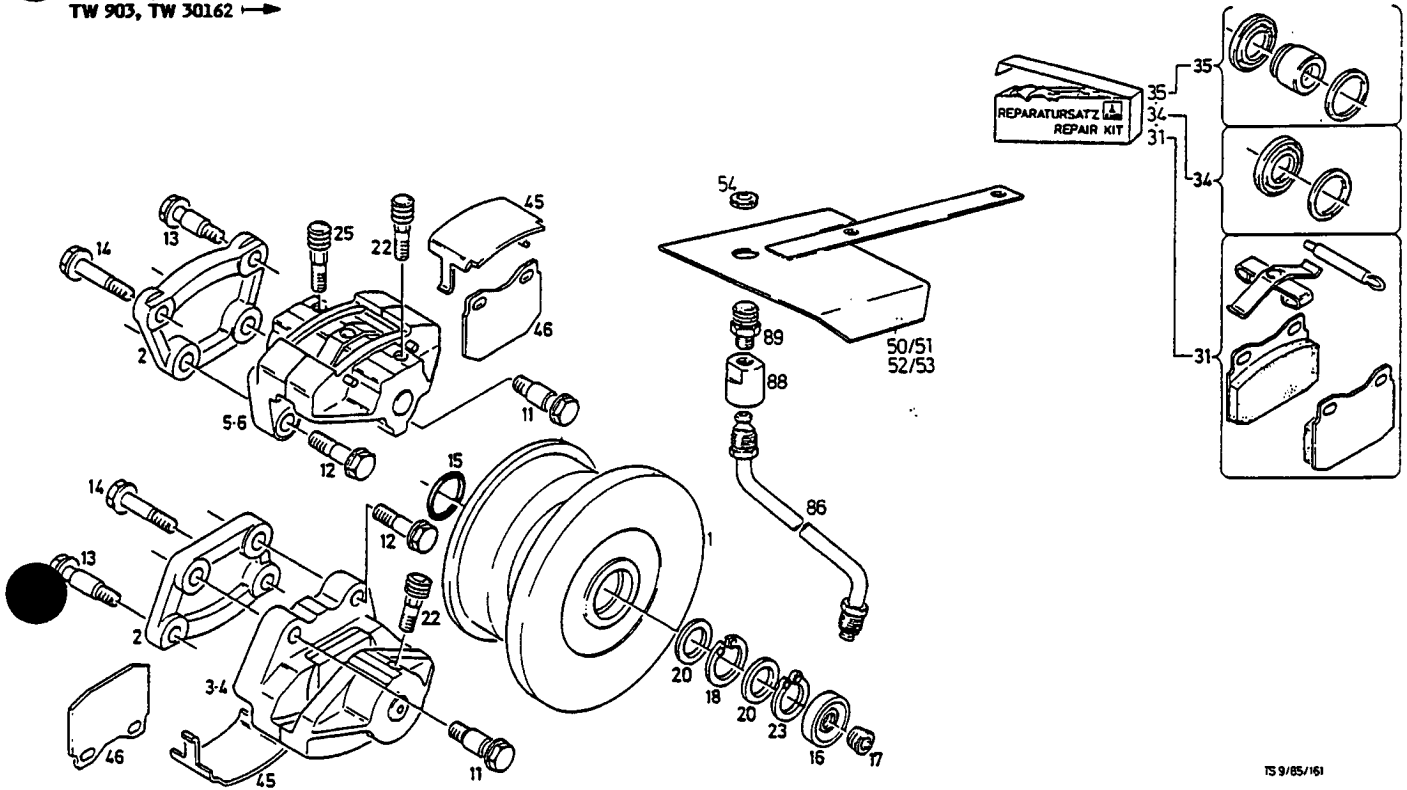
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

FUSSBREMS (SCHEIBENBREMS) HINTEN
FOOT BRAKE (DISC BRAKE) REAR
FREIN A PIED (FREIN A DISQUE) A L'ARRIERE

FRENO A PEDALE (FRENO A DISCO) DI DIETRO
FRENO DE PEDAL (FRENO DE DISCO) ATRAS

BT 42/TA 4

TW 902.1, TW 30135 →
TW 903, TW 30162 →



TS 9/85/161

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 34 9025	2				Bremsscheibe	Brake disc	Disque de frein	Disco del freno	Disco freno
2	377 00 34 9026	4				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	377 00 34 9109	1		r,u		Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
4	377 00 34 9110	1		l,u		Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
5	377 00 34 9111	1		r,o		Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
6	377 00 34 9112	1		l,o		Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
11	377 00 34 9030	4				Paßschraube	Fitting screw	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.calibr
12	377 00 34 9047	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	377 00 34 9029	4				Paßschraube	Fitting screw	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.calibr
14	377 00 34 9048	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	377 00 34 9031	2			45x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
16	377 00 34 9032	2				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
17	900 03 96 2017	2			M12x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
18	377 00 34 9049	2			52x2	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
20	377 00 34 9052	1		s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9053	1		s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9054	1		s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9055	1		s=2,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9056	1		s=2,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9057	1		s=2,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9058	1		s=2,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9059	1		s=3,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9060	1		s=3,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9061	1		s=3,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9062	1		s=3,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9063	1		s=3,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9064	1		s=3,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9065	1		s=3,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9066	1		s=3,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9067	1		s=3,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

BT 42/TA 4
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22	377 00 34 9050	4			Ate	Entlüftungsventil	Breather valve	Soup.dégag.d'air	Valvola di sfiato	Válv.purga aire
23	377 00 34 9068	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
24	377 00 34 9091	4			Ate	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	377 00 34 9701	1			Ate, Energit	Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparat. C	Serie ric. di rip. C	Lote reparac. C
						Bremsbelag	Brake lining	Garniture frein	Guarnizione freno	Ferro freno
34		1			Ate	Reparatursatz C	Repair kit C	Lot de réparat. C	Serie ric. di rip. C	Lote reparac. C
						Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
35		1			Ate	Reparatursatz C	Repair kit C	Lote de réparat. C	Serie ric. di rip. C	Lote reparac. C
						Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
45	377 00 34 9094	4			Ate	Abdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
46	377 00 34 9118	4			Ate	Zwischenblech	Intermed. plate	Tole intermédiaire	Piastra intermedia	Chapa intermedi.
50	377 00 33 0013	1		1, (+54)		Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
51	377 00 33 0012	1		8110,8110a r, (+54)		Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
52	377 00 33 0015	1		1, (+54)		Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
53	377 00 33 0014	1		8130,8130a r, (+54)		Bremsabdeckblech	Cover plate	Tole recouvremt.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
54	900 03 12 9049	4			22x2	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Manicotto gomma	Funda caucho

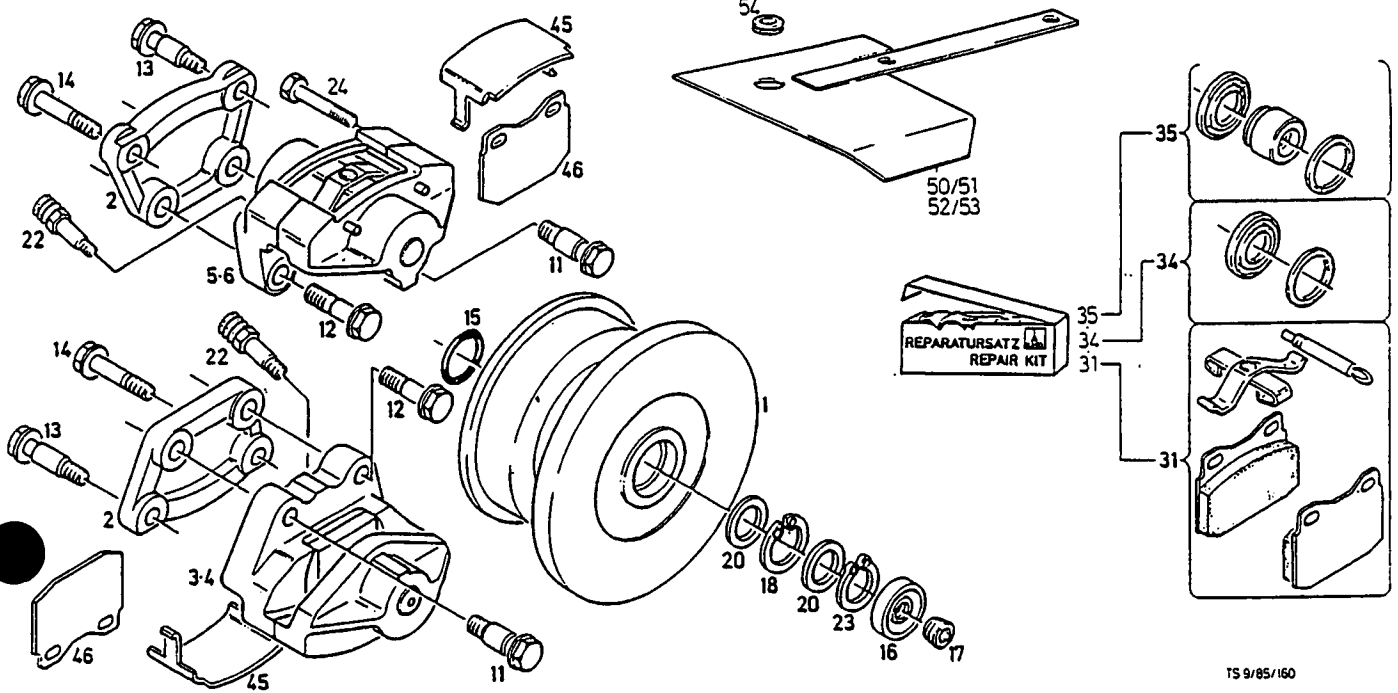
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

FLUSSBREMSE (SCHEIBENBREMSE) HINTEN
FOOT BRAKE (DISC BRAKE) REAR
FREIN A PIED (FREIN A DISQUE) A L'ARRIERE

FRENO A PEDALE (FRENO A DISCO) DI DIETRO
FRENO DE PEDAL (FRENO DE DISCO) ATRAS

BT 42/TA 3

TW 902.1, → TW 30134
TW 903, → TW 30161



TS 9/85/160

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 34 9025	2				Bremsscheibe	Brake disc	Disque de frein	Disco del freno	Disco freno
2	377 00 34 9026	4				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	377 00 34 9027	1		r,u	(LV-Ate), Energit	Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
4	377 00 34 9028	1		l,u	(RV-Ate), Energit	Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
	377 00 34 9041	1		r,o	(LH-Ate), Energit	Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
	377 00 34 9042	1		l,o	(RH-Ate), Energit	Festsattel mit Belag C	Fixed saddle with lining C	Selle fixé avec garniture C	Sella fissa con guarnizione C	Sillin fijo con forro C
11	377 00 34 9030	4				Paßschraube	Fitting screw	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.calibr.
12	377 00 34 9047	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	377 00 34 9029	4				Paßschraube	Fitting screw	Vis d'ajustage	Vite calibrata	Torn.vast.calibr.
14	377 00 34 9048	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	377 00 34 9031	2			45x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
16	377 00 34 9032	2				Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
17	900 03 96 2017	2			M12x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
18	377 00 34 9049	2			52x2	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
20	377 00 34 9052	1		s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9053	1		s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9054	1		s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9055	1		s=2,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9056	1		s=2,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9057	1		s=2,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9058	1		s=2,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9059	1		s=3,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9060	1		s=3,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9061	1		s=3,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9062	1		s=3,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9063	1		s=3,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9064	1		s=3,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9065	1		s=3,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9066	1		s=3,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
20	377 00 34 9067	1		s=3,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

BT 42/TA 3
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	900 03 92 0121	1			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
26	337 00 36 0025	3/1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
27	990 00 36 2223	1		A184, (TA16)		Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling C	Tete d'accouplement automat. C	Testa del giunto automat. C	Cabeza acoplamiento aut. C
27	890 00 36 0444	1		wa		Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tete d'accouplement automat.	Testa del giunto automat.	Cabeza acoplamiento aut.
28	990 00 36 2258	1	}	A219, (TA17)		Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling C	Tete d'accouplement automat. C	Testa del giunto automat. C	Cabeza acoplamiento aut. C
29	990 00 36 2259	1		A220, (TA17)		Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling C	Tete d'accouplement automat. C	Testa del giunto automat. C	Cabeza acoplamiento aut. C
30	377 00 36 0007	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
31	900 03 80 3643	1			M12x1,5x35 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 80 3645	1			M12x1,5x45 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 80 3639	1			M12x1,5x40 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 80 3646	1			M12x1,5x50 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	900 03 93 0282	2			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	900 03 80 2411	2			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 93 1102	6/2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	900 03 93 0261	6/2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
40	-	1*)				Luftpresser C	Air compressor C	Compress.d'air C	Compressore C	Compresor aire C
41	615 00 01 0032	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo

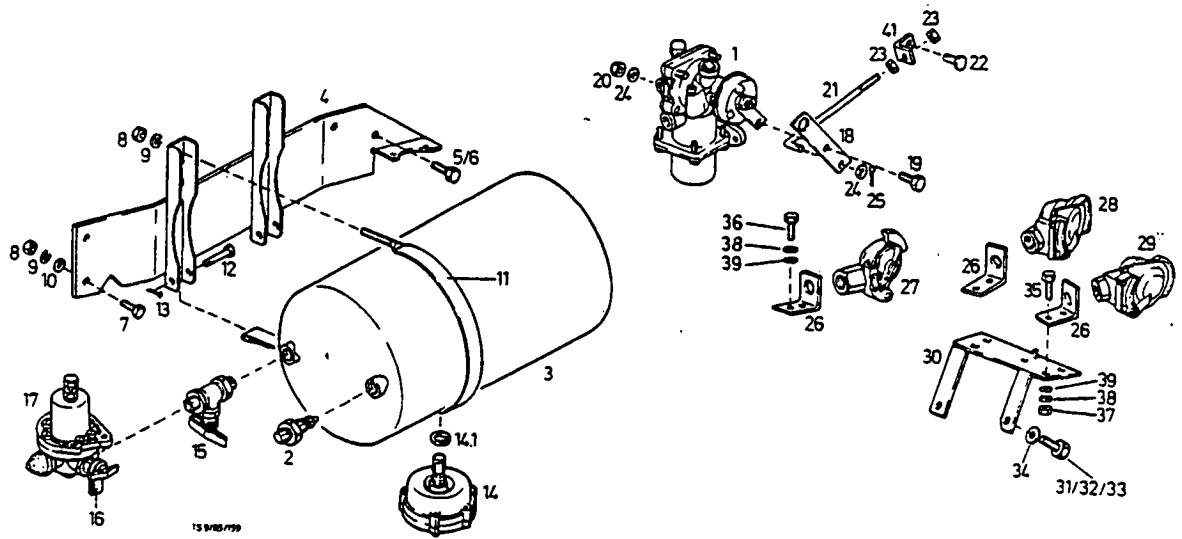
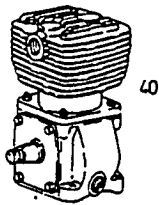
*) = siehe Subregister - Motor
see sub register - engine
voir registre - moteur
vedi registro - motore
vease registro - motor

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a
B330, B500

BREMSGERÄTE
BRAKE UNITS
APPAREILS DE FREIN

DISPOSITIVI FRENANTE
APARATOS DE FRENO

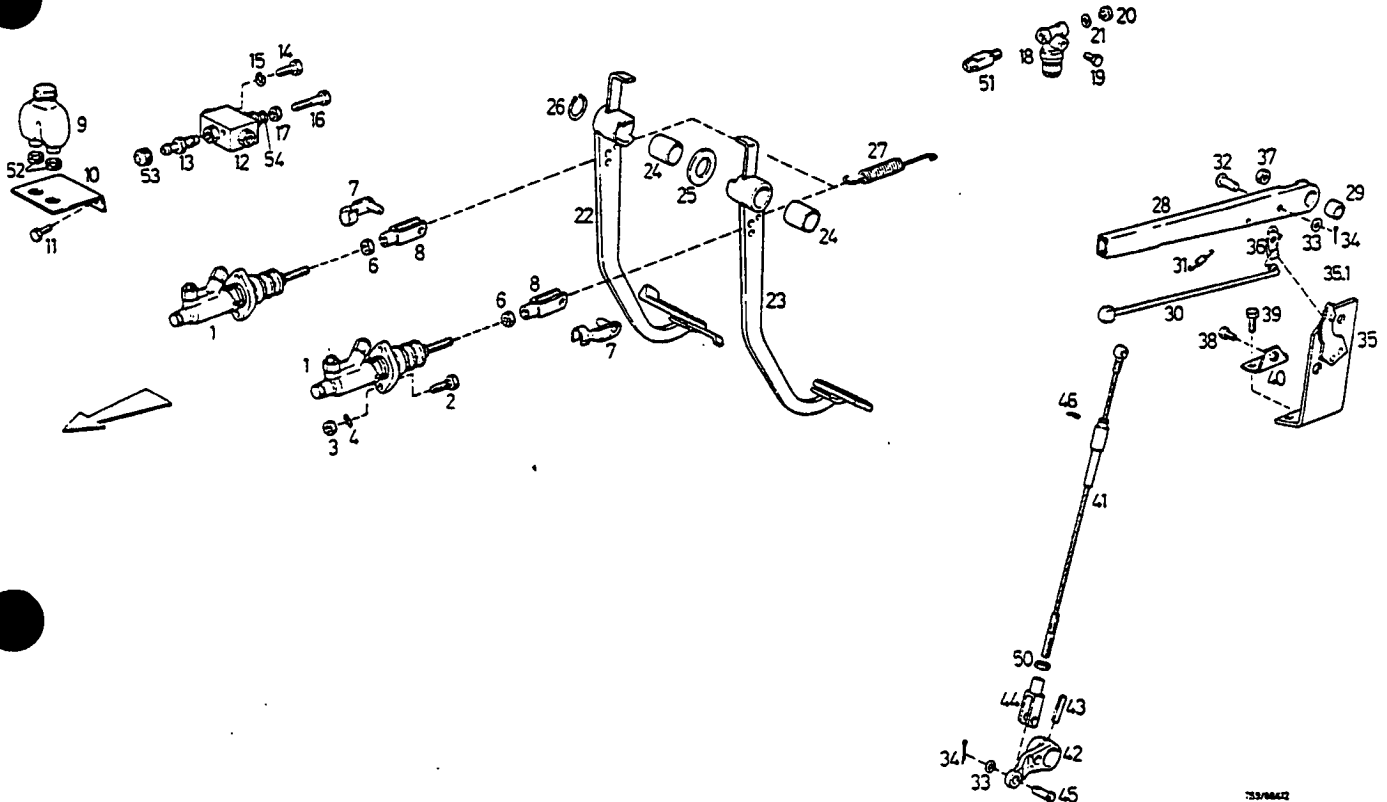
BT 42/TA 2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 36 0010	1				Anhängersteuer- ventil C	Trailer control valve C	Distrib. comm. remorque C	Válvula distr. rimorchio C	Válvula mando remolque C
2	397 35 0077	1				Rückschlagventil C	Check valve C	Soupape retenue C	Válv. di non rit. C	Válv. de retenc. C
3	397 35 0078	1				Luftbehälter	Air bottle	Réservoir d'air	Bombola aria c.	Botellon aire
3	397 35 0209	1		Exp. B347		Luftbehälter (für Österreich)	Air bottle (for Austria)	Réservoir d'air (pour l'Autriche)	Bombola aria c. (per l'Austria)	Botellon aire (para Austria)
4	377 00 36 0005	1				Konsole	Bracket	Console	Mensole	Consola
5	900 03 80 2627	1			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 80 2634	1			M12x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1305	4			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 1122	4			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	680 36 0017	2				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di blocc.	Fleje tensor
12	900 03 90 3149	2			10h11x50x42 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
13	900 03 92 0221	3			3,2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
14	397 35 0079	1		(TA14)		Entwässerungs- ventil	Drain valve	Soup.purge d'eau	Válv. di drenaggio	Válvula desague
14.1	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	337 00 36 0024	1		C64		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verif.
15	990 12 36 0135	1	wa	A99		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verif.
16	337 00 36 0023	1		C65		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verif.
16	990 14 36 0252	1	wa	A110		Prüfanschluß	Test connector	Prise de mesure	Attacco di verif.	Aparato verif.
17	397 35 0203	1		(TA15)		Druckreduzier- ventil C	Reduction valve C	Soupape réductr. C	Válvula di riduz. C	Válv. reducción C
18	377 00 36 0001	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
19	900 03 80 2411	1			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	377 00 36 0013	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
22	900 03 90 3655	1			10h11x30x26 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

BT 42/TA 2
1988 - 06

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	680 36 0181 1					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
30	-34 -4 43 -019 1					Auslösestange	Bar	Barre	Barra	Barra
31	680 35 0008 1					Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracciór
32	900 03 90 3645 1				10h11x28x24 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
33	900 03 93 0271 2				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 92 0217 2				3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
35	-34 -4 43 -090 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
35.1	-34 -4 43 -022 1					Zahnsegment	Tooth segment	Segment	Segmento	Segmento
36	-34 -4 43 -023 1					Sperrklinke	Catch	Cliquet d'arret	Nottolino di arr.	Una trinquete
37	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 80 2312 1				M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 80 2419 2				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	-34 -4 43 -029 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
41	-34 -4 43 -079 1					Stahlschlauch	Steel hose	Flexible acier	Tubo fless. di acc.	Manguera acero
41	-34 -4 43 -089 1					Stahlschlauch	Steel hose	Flexible acier	Tubo fless. di acc.	Manguera acero
42	-34 -4 43 -030 1				(TA6-Pos.3)	Bremshebel	Brake lever	Levier de frein	Leva del freno	Palanca freno
43	900 03 90 9672 1				10x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
44	900 03 96 4444 1				G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
45	900 03 90 3655 1				10h11x30x26 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
46	900 03 93 6622 1				12 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di secur.	Arandela segu.
-	900 03 93 0271 1				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	900 03 80 2523 1				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	900 03 93 7285 1				10 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
50	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
51	377 00 35 0052 2				B500, B330	Rückhalteventil	Retaining valve	Soupape retenue	Valvola ritegno	Válvula retenció
52	900 03 12 9014 2				14x1	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-fil	Menicotto di gom.	Funda caucho
53	395 35 0064 1				wa	Staubkappe	Dust cap	Capuchon anti-pous.	Cappa parapolv.	Caperuza contr.
53	-99 -9 64 -007 1				wa	Staubkappe	Dust cap	Capuchon anti-pous.	Cappa parapolv.	Caperuza contr.
54	377 00 35 0703 1					Reparatursatz	Repair set	Jeu de réparation	Serie ric. di ripar.	Lote reparacione



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 35 0055 2			(TA12)		Hauptbremszylinder C	Main brake cylinder C	Maitre-cylindre frein C	Cilindro principale freno C	Cilindro freno pral. C
2	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 87 1252 4				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	900 03 93 2030 4				A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástico
	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	780 35 0054 2				10x40	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	900 03 96 4444 2				G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
9	377 00 35 0022 1					Ausgleichsbehälter	Expansion tank	Vase compensation	Serbatoio compen.	Tanque compens
10	377 00 35 0025 1					Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
11	900 03 80 2331 2				M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	377 00 35 0021 1					Ausgleichventil C	Balancing valve C	Compensat.pres.C	Valvola compen.C	Válv.compens.C
13	395 35 0062 1					Entlüftungsventil	Breather valve	Soupape purge d'air	Valvola sfiatatoio	Válvula purga air
14	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1102 2				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
16	900 03 80 2455 1				M8x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 87 1252 1				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	377 00 35 0014 2			(TA13)		Bremskraftbegrenzer C	Brake force limiter C	Limiteur freinage C	Limitazione forza fren. C	Limitación fuerza freno C
19	900 03 80 2411 2				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 96 2014 2				AM10x1 DIN7604	Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
21	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	-34 -2 43 -010 1			r, (22,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
23	-34 -2 43 -011 1			l, (23,24)		Fußhebel C	Pedal C	Pédale C	Pedale C	Pedal C
24	397 23 0056 2					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
25	-99 -9 07 -062 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
26	900 03 93 3200 1				30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
27	397 35 0033 2					Rückzugfeder	Return spring	Ressort de rappel	Molla di richiamo	Resorte antagon
28	-34 -4 43 -002 1			(28,29)		Handbremshebel C	Hand brake lever C	Levier de frein à main C	Leva freno a mano C	Palanca freno mano C

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

BT42

BREMSANLAGE
BRAKE SYSTEM
SYSTEME DE FREIN
IMPIANTO DI FRENATURA
SISTEMA FRENO

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
23		8331	Hydraulische Anhängerbremse für Frankreich (ohne Druckluftanlage)	Hydraulic trailer brake for France (without compressed-air system)	Frein remorque hydraulique pour la France (sans système d'air comprimé)	Freno rimorchio idraulico per la Francia (senza pianto ad aria compressa)	Freno remolque hidráulico para la Francia (sin sistema de aire comprimido)
24		295 35 0004	Bremsventil	Brake valve	Soupape de frein	Valvola freno	Válvula freno

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

BT42

BREMSANLAGE
BRAKE SYSTEM
SYSTEME DE FREIN
IMPIANTO DI FRENATURA
SISTEMA FRENO

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
26			Räder und Reifen	Wheels and tyres	Roues et pneus	Ruote e pneumatici	Ruedas y neumáticos

BT42

BREMSANLAGE
 BRAKE SYSTEM
 SYSTEME DE FREIN
 IMPIANTO DI FRENATURA
 SISTEMA FRENO

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 —> 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 —> 7329

* gilt für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
27	8110/8110a 8130/8130a	B589, B591 B592	Ballastgewichte, vorne	Ballast weights, front	Contrepoids, à l'avant	Zavorre, davanti	Pesos de lastre, delante
28		B593	Ballastgewichte, hinten	Ballast weights, rear	Contrepoids, à l'arrière	Zavorre, posteriore	Pesos de lastre, atrás
29		B605, B604	Doppelbereifung, Zwillingsbereifung	Double tyres, twin tyres	Pneus jumelés	Pneumatici doppi, pneumatici gemellati	Dobles neu- máticos, neu- máticos gemelos

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

BT42

BREMSANLAGE
BRAKE SYSTEM
SYSTEME DE FREIN
IMPIANTO DI FRENATURA
SISTEMA FRENO

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Bremsbetätigung und Handbremse	Brake control and hand brake	Actionnement du frein et frein à main	Comando freno e freno a mano	Accionamiento del freno y freno manual
2		B330, B500	Bremsgeräte	Brake units	Appareils de frein	Dispositivi frenante	Aparatos de freno
3	TW902.1, TW903,	→ TW30134 → TW30161	Fußbremse (Scheibenbremse) hinten	Foot brake (disc brake) rear	Frein à pied (frein à disque) à l'arrière	Freno a pedale (freno a disco) di dietro	Freno de pedal (freno de disco) atrás
4	TW902.1, TW903,	TW30135 → TW30162 →	Fußbremse (Scheibenbremse) hinten	Foot brake (disc brake) rear	Frein à pied (frein à disque) à l'arrière	Freno a pedale (freno a disco) di dietro	Freno de pedal (freno a disco) atrás
5			Feststellbremse hinten komplett	Parking brake rear complete	Frein de stationne- ment à l'arrière complet	Freno di staziona- mento di dietro completo	Freno estaciona- miento atrás completo

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

BT42

BREMSANLAGE
BRAKE SYSTEM
SYSTEME DE FREIN
IMPIANTO DI FRENATURA
SISTEMA FRENO

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
6			Handbremsbe- tätigung	Hand brake control	Commande de frein à main	Comando freno a mano	Accionamiento freno manual
7			Rohrleitungsplan für hydraulische Hinterradbremse	Piping diagram for hydraulic rear wheel brake	Plan tuyautage pour le frein hydraulique de roue arrière	Schema tubazioni per il freno idrau- lico agente sulle ruote posteriore	Esquema tuberías para el freno hi- dráulico de las ruedas traseras
8		B330	Rohrleitungsplan für kombinierte Ein- und Zwei- leiterbremsanlage (zweiradgebremst)	Piping diagram for single-line or combined double- line brake system two-wheel brake)	Plan tuyautage pour le système de freinage à circuit unique et double combinés (frein sur 2 roues)	Schema tubazioni per l'impianto freni ad uno op- pure in combina- zione ad uno e due circuiti (agente su due ruote)	Esquema tuberías para el equipo frenos combinado a uno y dos cir- cuitos (frena dos ruedas)
9		B500	Rohrleitungsplan für Einleiter- Anhängerdruk- luftbremse (zwei- radgebremst)	Piping diagram for single-line compressed-air trailer brake (two-wheel brake)	Plan tuyautage pour le frein à air comprimé de la remorque à cir- cuit unique (frein sur 2 roues)	Schema tubazioni per il freno rimor- chio ad aria com- pressa ad uno cir- cuito (agente su due ruote)	Esquema tuberías para el freno re- molque a aire comprimado a uno circuito (frena dos ruedas)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

BT42

BREMSANLAGE
BRAKE SYSTEM
SYSTEME DE FREIN
IMPIANTO DI FRENATURA
SISTEMA FRENO

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
10			Rohrverschraubungen und Schellen	Pipe unions and clips	Tuyaux racc. par vis et colliers	Raccordi a vite tubazione e collari	Uniones de tubo rosc. y abrazaderas
12		377 00 35 0055	Hauptbremszylinder	Main brake cylinder	Maitre-cylindre frein	Cilindro principale freno	Cilindro freno pral.
13		377 00 35 0014	Bremskraftbegrenzer	Brake force limiter	Limiteur freinage	Limitazione forza freno	Limitación fuerza freno
14		377 35 0079	Entwässerungsventil	Water drain valve	Soupape purge d'eau	Valvola di drenaggio dell'acqua	Válvula desagua

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

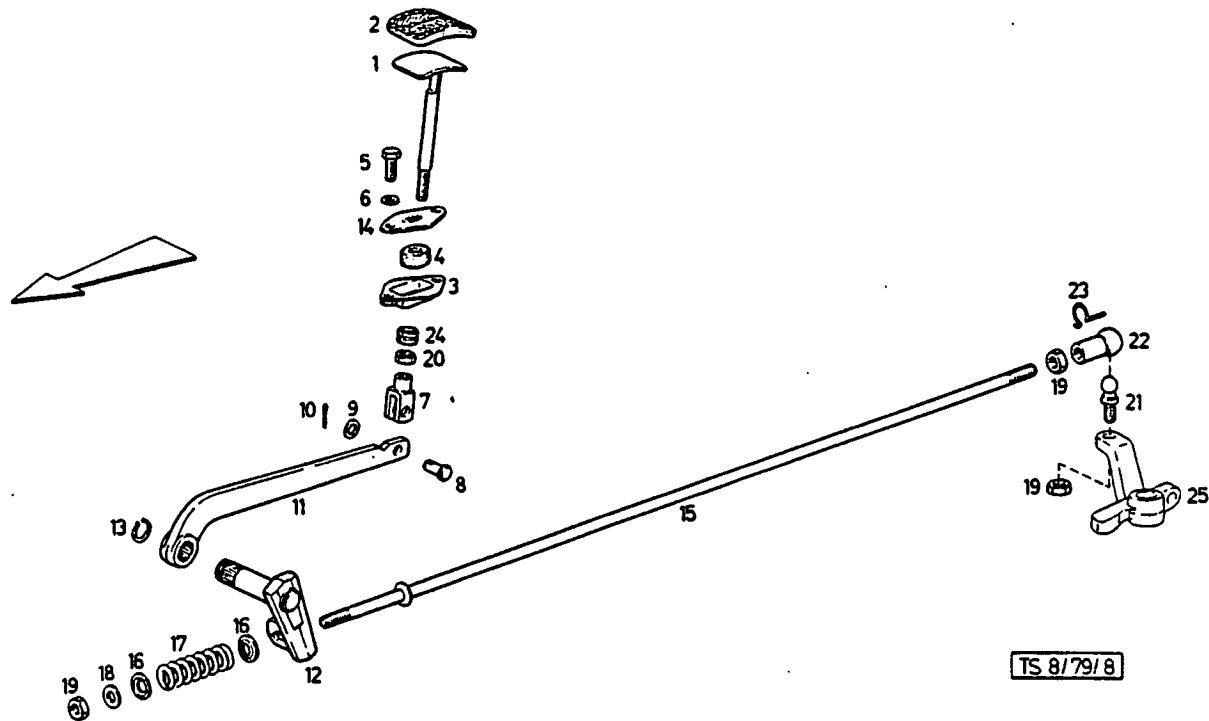
BT42

BREMSANLAGE
BRAKE SYSTEM
SYSTEME DE FREIN
IMPIANTO DI FRENATURA
SISTEMA FRENO

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

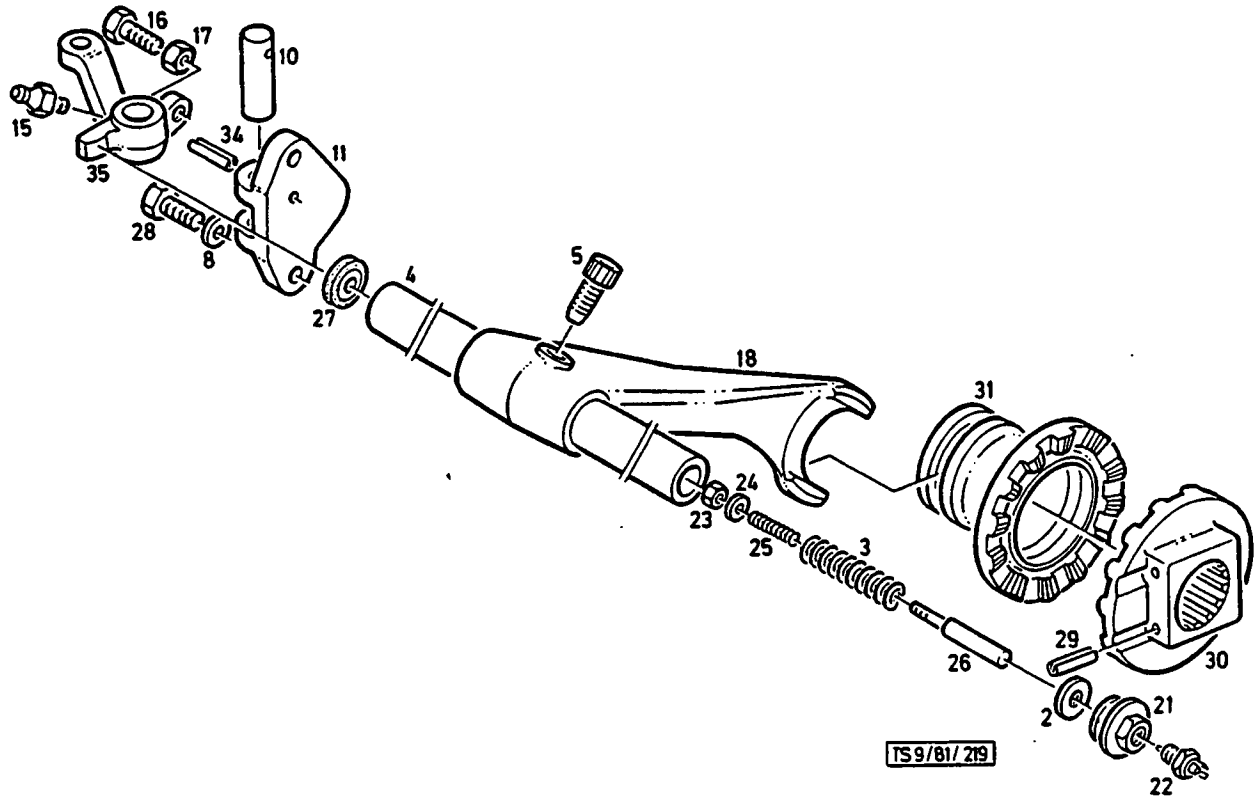
* gilt für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
15		397 35 0203	Druckreduzierventil	Reduction valve	Soupape reductrice	Valvola riduttrice	Válvula reductora
16		990 00 36 2223	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tete d'accouplement automat.	Testa del giunto automatico	Cabeza acoplamiento automatico
17		990 00 36 2258 990 00 36 2259	Automatischer Kupplungskopf	Automatic coupling	Tete d'accouplement automat.	Testa del giunto automatico	cabeza acoplamiento automatico
18	8110a, 8130a	B299	Allradzuschaltung (Steuergeräte)	Auxiliary 4-wheel brake circuit (control units)	Circuit de frein supplémentaire 4 roues motrices (appareils de commande)	Comando per circuito freno aus. trattore DT (dispositivi di comando)	Circuito freno aux. tractor con 4 ruedas motrices (aparatos de mando)
19	8110a, 8130a	B299 399 00 75 0037	Magnetventil (4/2)	Solenoid valve (4/2)	Vanne électromagnétique (4/2)	Valvola elettrico magnet. (4/2)	Válvula electr. magnetico (4/2)
22		B331	Hydraulische Anhängerbremse für Frankreich (bei Druckluftanlage)	Hydraulic trailer brake for France (with compressed-air system)	Frein remorque hydraulique pour la France (avec système d'air comprimé)	Freno rimorchio idraulico per la Francia (con impianto ad aria compressa)	Freno remolque hidráulico para la Francia (con sistema de aire comprimido)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -4 44 -021	1				Fußplatte	Foot plate	Plaque de pédale	Piastra appogg.	Placa pedal
2	-34 -4 44 -035	1				Trittgummi	Step rubber	Caou.marchepied	Gomma pedana	Goma estribo
3	-34 -4 44 -016	1				Befestigungsblech	Fastening plate	Tôle de fixation	Lamiera di fissa.	Chapa fijación
4	-99 -9 60 -007	1				Gummischeibe	Rubber disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco caucho
5	900 03 80 2331	2			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 0251	2			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
7	900 03 96 4418	1			G8x16 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquil.
8	900 03 90 3133	1			8h 11x22x19 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
9	900 03 93 5007	1			8 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 92 0121	1			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
11	-34 -4 44 -006	1				Sperrhebel	Locking lever	Lever de blocage	Leva di blocco	Palanca bloque.
12	-34 -4 44 -033	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
13	900 03 93 3083	1			19x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
14	-34 -4 44 -014	1				Abstützblech	Plate	Tôle	Lamiera	Chapa
15	-34 -4 44 -029	1		a=878		Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
16	-99 -9 07 -035	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	-34 -4 44 -023	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compr.
18	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 87 1305	3			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 96 3323	1			A16 DIN71803	Kugelpapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
22	900 03 96 3626	1			B16 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
23	900 03 93 6519	1			S16 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo segurid
24	900 03 12 9008	1			8x1	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-câble	Manicotto gomma	Funda caucho
25	-	1		(TA6-Pos.12)		Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	377 00 32 9070	1				Anschlagbolzen	Stop bolt	Boulon de butée	Bullone di arresto	Bulón tope
27	377 00 32 9115	1			AS 24x35x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm.ej.
28	900 03 80 0511	2			M10x28 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	900 03 90 9659	2			8x60 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiado
30	377 00 32 9071	1				Kupplungsmuffe	Clutch sleeve	Manchon coupleur	Manicotto del gi.	Manguito acopi
31	377 00 32 9072	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinn.	Manguito camb
34	900 03 90 9664	1			5x16 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiador
35	377 00 32 9065	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambic



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
2	377 00 32 9061	2				Pass-Scheibe	Fitting shim	Rondelle ajustée	Rasamento	Arandela ajuste
3	377 00 32 9062	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compr.
4	377 00 32 9059	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
5	377 00 32 9114	1				Stellschraube	Setscrew	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo grad.
	900 03 93 2024	2			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástico
10	377 00 32 9063	1				Lagerbolzen	Pivot pin	Axe de support	Perno supporto	Bulón soporte
11	377 00 32 9064	1				Lagerflansch	Bearing flange	Bride support	Flangia cuscin.	Brida soporte
15	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricació
16	900 03 86 1233	1			AM10x35 DIN561	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 87 1510	1			M10 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	377 00 32 9066	1				Schaltgabel	Shifting fork	Fourchette cde.	Forcella del camb.	Horquilla cambi:
18	377 00 32 9174	1				Schaltgabel	Shifting fork	Fourchette cde.	Forcella del camb.	Horquilla cambi:
21	377 00 32 9060	1				Anschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
22	377 00 32 9067	1				Stifttaster	Contact pin	Toucheau	Compasso a punte	Pulsador
23	900 03 87 1216	1			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	377 00 32 9068	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	377 00 32 9069	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16	377 00 32 9017 2					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
17	900 03 32 6064 1				302 16	Kege Rollenlager	Tap. roller bearg.	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodill. cónic
18	377 00 32 9018 2				52x1,5	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retencid:
20	377 00 32 9120 1			13 Ø		Flanschbüchse	Flanged bush	Douille a bride	Boccola di flangia	Casquillo brida
21	377 00 32 9126 1			s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9127 1			s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9128 1			s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9129 1			s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9130 1			s=2,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9131 1			s=2,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9132 1			s=2,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9133 1			s=2,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9134 1			s=3,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9135 1			s=3,1	13 Ø, wa	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9136 1			s=3,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9137 1			s=3,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9138 1			s=3,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9139 1			s=3,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9140 1			s=3,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9141 1			s=3,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21	377 00 32 9142 1			s=3,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

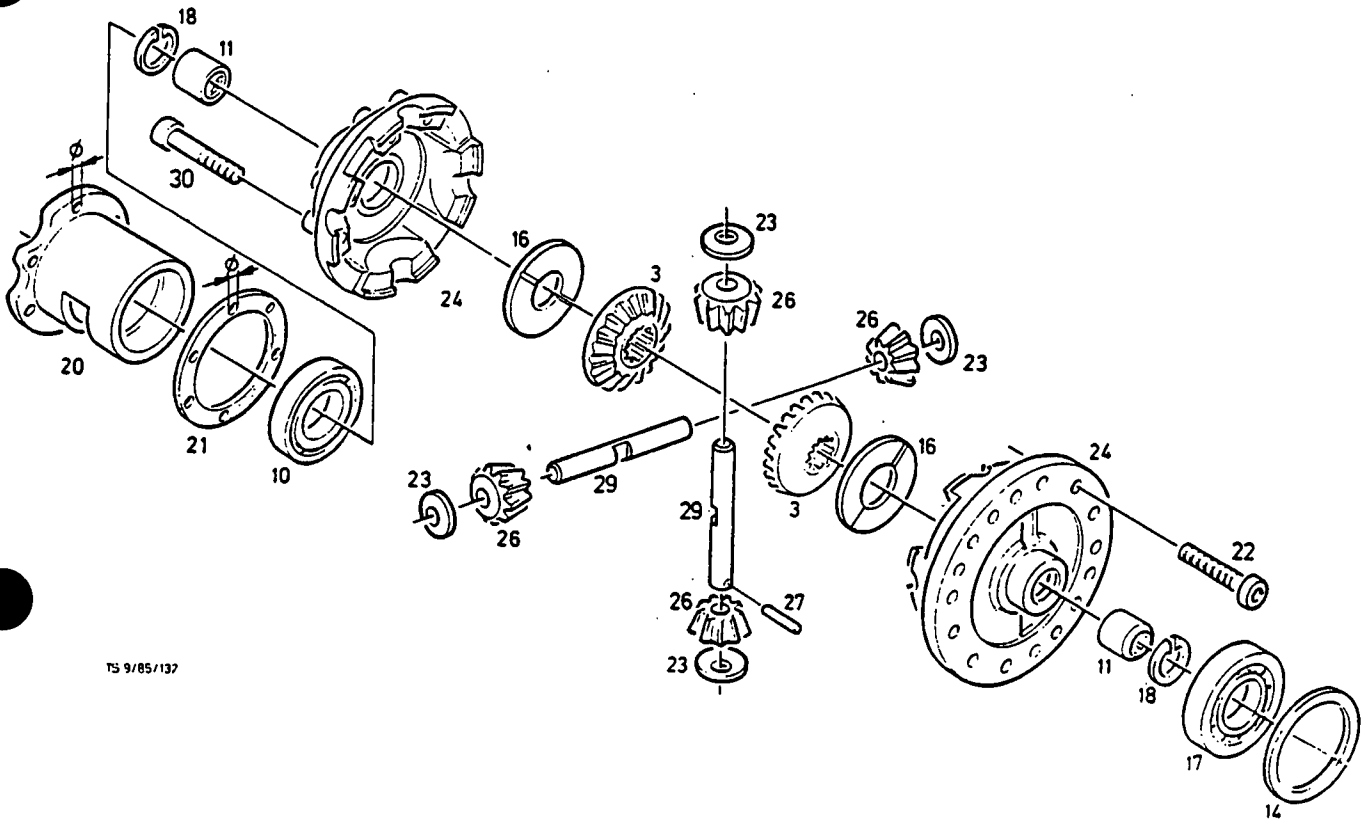
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21		1		s=0,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=0,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=0,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,4	13 Ø, wa	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
21		1		s=2,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
22	900 03 86 2716 16				M14x35 DIN912-10.9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. ci
23	377 00 32 9148 4					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
24	377 00 32 9143 1					Differentialgehäuse	Diff. housing	Carter du differ.	Scatola differenz.	Caja diferencial
26	377 00 32 9147 4			z=9		Kege lrad	Bevel gear	Engrenage conique	Ruota dent. conica	Rueda conica
27	900 03 90 9684 1				8x30 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiador
29	377 00 32 9157 2			26 Ø		Zapfen	Pin	Pivot	Perno	Munón
30	377 00 32 9171 8				M10x60	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cbza. ci

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ANGLEICHGETRIEBE
DIFFERENTIAL GEAR
DIFFERENTIEL

DIFFERENZIALE
DIFERENCIAL

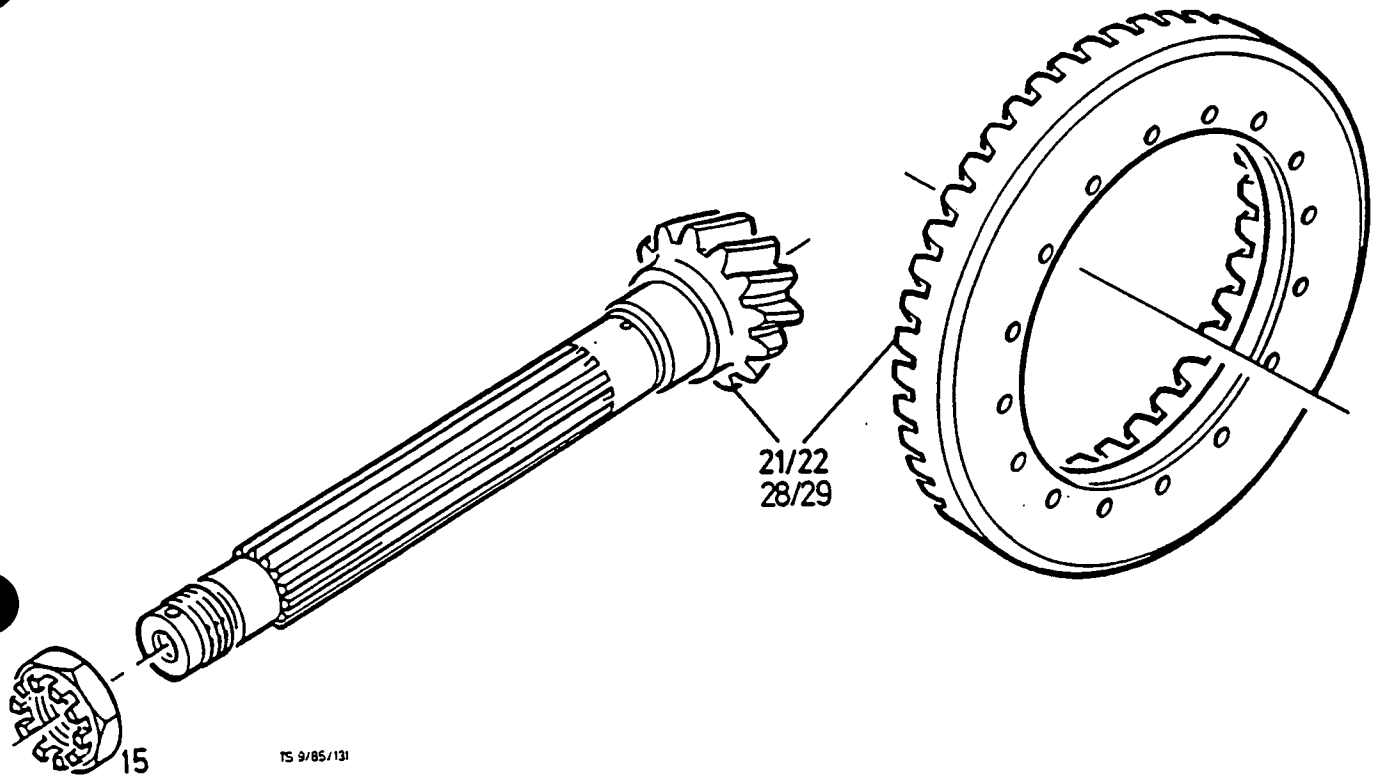
HT 41/TA 5



TS 9/85/137

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
3	377 00 32 9112	2		z=16		Kegelrad	Bevel gear	Engren. conique	Ruota dent.conica	Rueda cónica
10	377 00 32 9013	1			4450 B 35	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónico
11	377 00 32 9014	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Douille palier	Boccola cuscinetto	Casquillo cojin.
14	377 00 32 9038	1		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9039	1		s=0,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9040	1		s=0,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9041	1		s=0,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9042	1		s=0,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9043	1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9044	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9045	1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9046	1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9047	1		s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9048	1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9049	1		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9050	1		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9051	1		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9052	1		s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9053	1		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9054	1		s=2,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9055	1		s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9056	1		s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9057	1		s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
14	377 00 32 9058	1		s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

HT 41/TA 5
1985 - 03



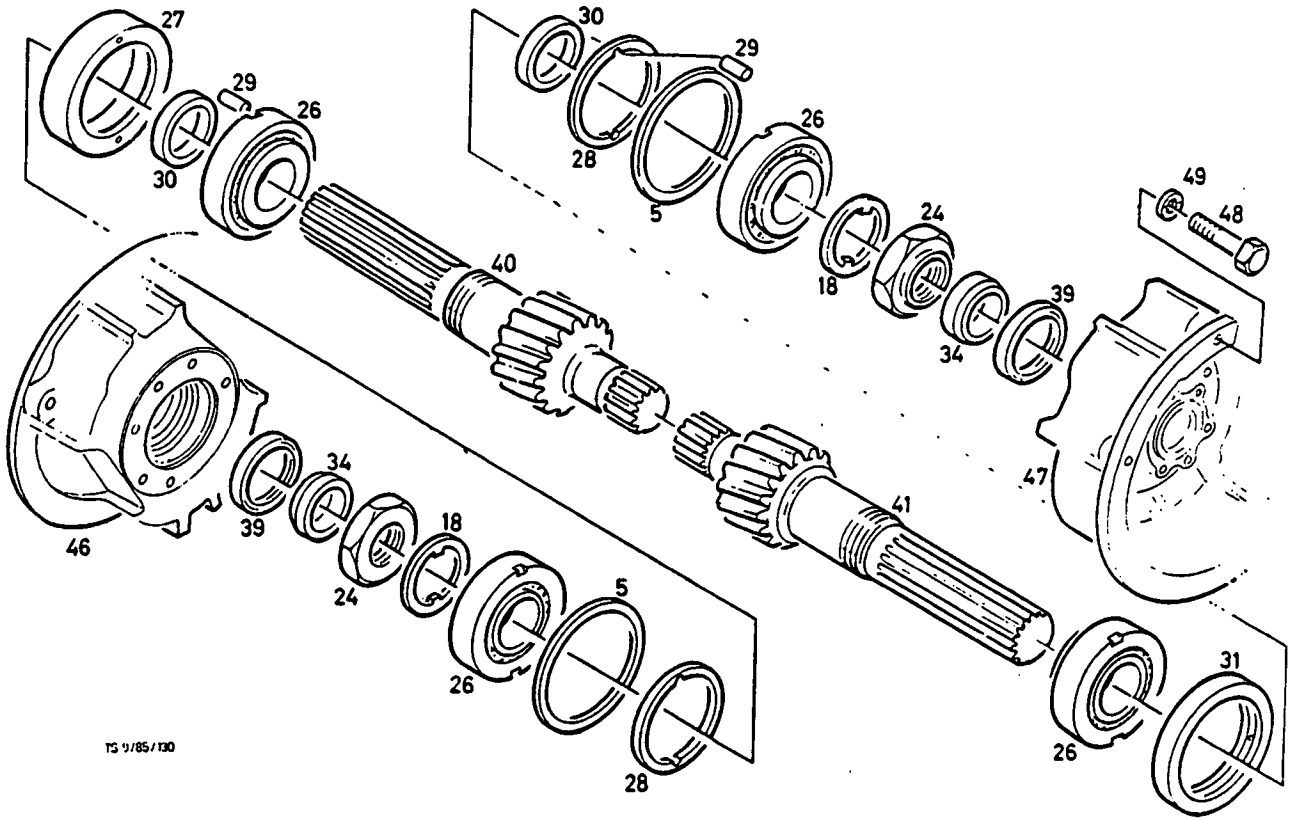
TS 9/85/131

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
15	377 00 32 9117	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
STEYR 8110/8110a:										
	377 00 32 9160	1	TW902.1,	→ TW36379		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota c. C	Jgo. rdas. cónica
			z=8/45							
28	377 00 32 9175	1	TW902.1, TW36380	→ 1)		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota c. C	Jgo. rdas. cónica
			z=8/45							
STEYR 8130/8130a:										
22	377 00 32 9161	1	TW903,	→ TW36550		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota c. C	Jgo. ruedas cónic
			z=8/46							
29	377 00 32 9176	1	TW903, TW36551	→ 1)		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota c. C	Jgo. rdas. cónica
			z=8/46							

1)

bei erstmaliger Ersatzlieferung bei TW902.1 bis TW 36379 bzw. bei TW 903 bis TW 36550 sind die Teile-Pos. 268 und 269 auf GT 40/TA 9 gleichzeitig miteinzubauen!

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
29	900 03 90 9604	4			3x10 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
30	377 00 34 9007	2				Abstandring	Spacer	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Aro distanciaric
31	377 00 34 9008	1				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
34	377 00 34 9009	2				Lauftring	Ring	Bague à billes	Anello per cusc.	Anillo rodadura
39	377 00 34 9040	2			AS 60x80x10	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
40	377 00 34 9001	1	r			Zwischenwelle	Intermed. shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Eje intermedio
41	377 00 34 9002	1	l			Zwischenwelle	Intermed. shaft	Arbre interméd.	Albero intermedio	Eje intermedio
46	377 00 34 9108	1	r			Bremsträger	Brake backplate	Porte-frein	Supporto freno	Porta-freno
47	377 00 34 9107	1	l			Bremsträger	Brake backplate	Porte-frein	Supporto freno	Porta-freno
48	900 03 80 0160	16			M12x50 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	900 03 93 2016	16			812 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic

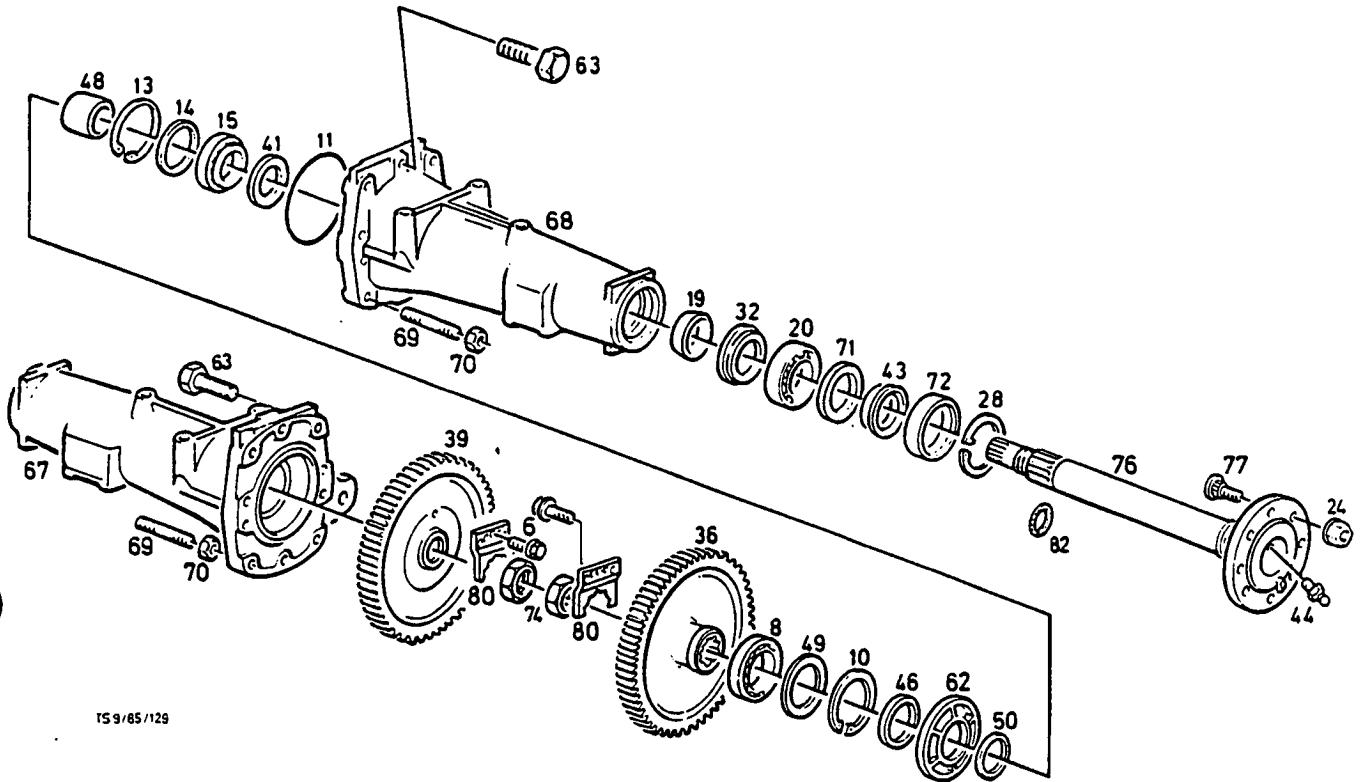


TS 9/85/130

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5	377 00 34 9095	2	wa	s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
5	377 00 34 9096	2		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
5	377 00 34 9097	2		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
5	377 00 34 9098	2		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
5	377 00 34 9099	2		s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
5	377 00 34 9100	2		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
18	377 00 34 9003	2				Nasenscheibe	Tab washer	Rondelle à talon	Rosetta a nasello	Arandela resalt:
24	377 00 34 9004	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	377 00 34 9005	4			332 20-4	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónic
27	377 00 34 9006	1				Führungring	Guide ring	Bague de guida	Anello di guida	Aro guía
28	377 00 34 9014	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9015	1		s=0,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9016	1		s=0,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9017	1		s=0,85		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9018	1		s=0,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9019	1		s=0,95		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9020	1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9021	1		s=1,05		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9022	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9023	1	wa	s=1,15		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28	377 00 34 9024	1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,25		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,35		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,45		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,55		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
28		1		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

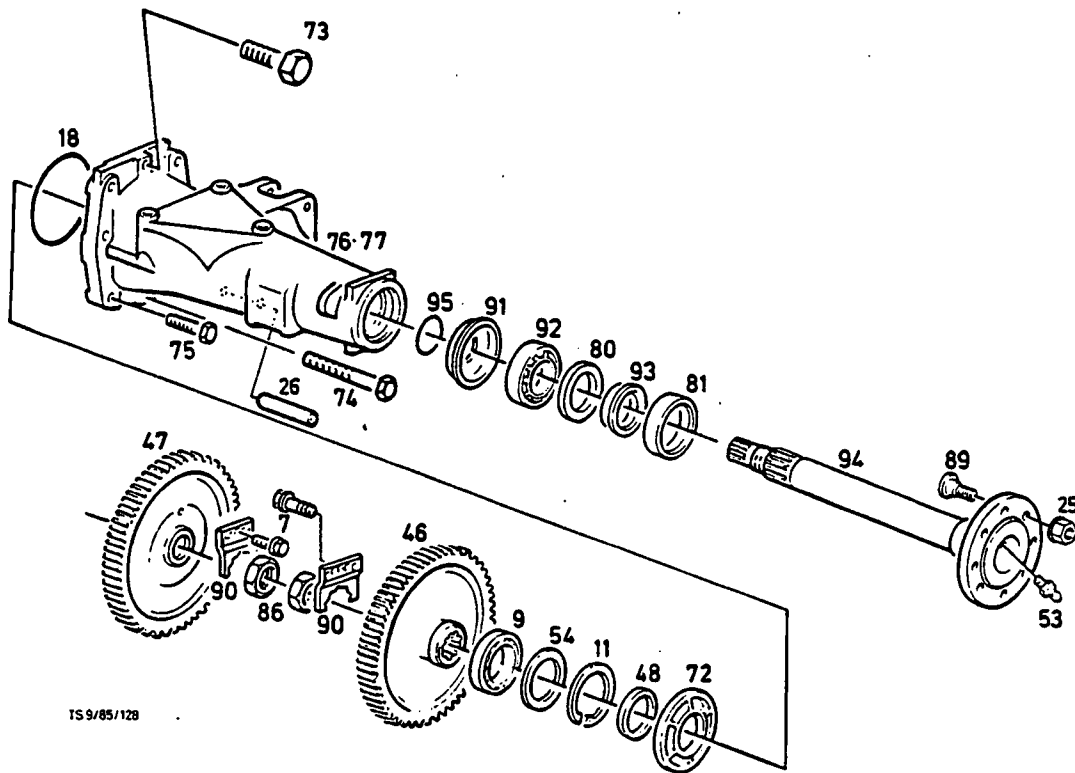
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
41	377 00 32 9090 2					Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
43	377 00 32 9091 2					Aufnahmering	Ring	Bague	Anello	Anillo
44	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricaciór
46	377 00 32 9116 2				A100x120x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
48	377 00 32 9094 2					Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
49	377 00 32 9092 2					Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
50	377 00 32 9096 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9097 1			s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9098 1			s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9099 1			s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9100 1			s=2,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9101 1			s=2,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9102 1			s=3,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9103 1			s=3,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9104 1			s=3,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9105 1			s=3,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9106 1			s=3,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9107 1			s=4,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9108 1			s=4,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9109 1			s=4,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
50	377 00 32 9109 1			s=4,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
62	377 00 32 9087 2					Aufnahmering	Receiving ring	Bague receptrice	Anello di attacco	Anillo soporte
63	900 03 80 3998 16				M18x2x75 DIN960-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
67	377 00 33 9021 1					Tragrohr	Support tube	Trompette	Tubo portante	Trompeta eje
68	377 00 33 9022 1			r		Tragrohr	Support tube	Trompette	Tubo portante	Trompeta eje
69	900 03 81 3914 2			l	M18x2x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
70	900 03 87 1347 2				M18x2 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
71	377 00 33 9019 2			*)		Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. ej:
72	377 00 33 9018 2			*)		Lauftring	Ring	Bague à billes	Anello per cuscin.	Anillo rodadura
74	377 00 32 9086 2					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
76	377 00 32 9172 2			1)		Steckwelle	Plug-in shaft	Demi-arbre flott.	Albero scorrevole	Eje enchufe
77	377 00 32 9164 16					Rändelschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	377 00 32 9170 2					Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Lamiera di sicurez.	Chapa seguridad
82	377 00 32 9173 2				71x2	O-Ringe	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
				*)	=	Neuteile gemeinsam tauschen Exchange new parts together! Echanger des pièces nouveaux toutes ensembles! Cambiare insieme ricambi nuovi! Cambiar en conjunto piezas nuevas!				
				1)	=	bei erstmaliger Ersatzlieferung Pos. 82 mitliefern!				



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
6	377 00 32 9076	4			AM10x20	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 32 6443	2			320 20X	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónico
9	900 03 93 4549	2			150x4 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
11	377 00 33 9003	2			210x3	Rundgummiring	O-seal	Anneau torique	Anello tondo go.	Anil.goma red.
13	900 03 93 4530	2			130x4 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
14	377 00 32 9077	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
15	900 03 32 6441	2			320 17X	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónico
19	377 00 32 9082	2				Bördelring	Flanged ring	Bague bord.relevé	Anello bordato	Aro rebordeado
20	377 00 32 9083	2			N 1018	Zylinderrollenlager	Par.roll.bearing	Roulem.roul.cyl.	Cusc.rulli cilindr.	Cojin.rodill.cil.
24	900 03 88 0013	16			A20 DIN74361	Kugelbundmutter	Shoulder nut	Ecoru collet sph.	Dado con spalla.	Tuerc.collar.esf.
28	377 00 33 9004	2			143x2,5	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurez.	Anillo retención
32	377 00 32 9085	2				Abdeckblech	Cover plate	Tôle recouvrem.	Lamiera di copet.	Chapa recubrim.
36	377 00 32 9073	1		z=59, l		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
39	377 00 32 9074	1		z=59, r		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
76	377 00 33 9023	1		r		Tragrohr	Support tube	Trompette	Tubo portante	Trompeta eje
77	377 00 33 9024	1		l		Tragrohr	Support tube	Trompette	Tubo portante	Trompeta eje
80	377 00 33 9019	2				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. ej
81	377 00 33 9018	2				Lauftring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
86	377 00 32 9086	2				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
89	377 00 32 9164	16				Rändelschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
90	377 00 32 9170	2				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Lamiera di sicurez.	Chapa seguridad
91	377 00 32 9165	2				Abdeckblech	Cover plate	Tôle de recouvre.	Lamiera di copert.	Chapa recubrim.
92	377 00 32 9164	2			320 18X	Kegelrollenlager	Bevel roller brg.	Roul. à roul. con.	Cuscinetto conico	Coj. rodil. cónico
93	377 00 32 9166	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
94	377 00 32 9167	2				Steckwelle	Plug-in shaft	Demi-arbre flott.	Albero scorrevole	Eje enchufe
95	377 00 32 9168	2			71x2	Runddichtring	Round sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7	377 00 32 9076 4				AM10x20-12.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 32 6443 2				320 20X	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodll.cónico
	900 03 93 4549 2				150x4 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
18	377 00 33 9003 2				210x3	Rundgummiring	O-seal	Anneau torique	Anello tondo go.	Anil.goma red.
25	900 03 88 0013 16				A20 DIN74361	Kugelmutter	Shoulder nut	Ecrou collet sph.	Dado con spalla.	Tuerc.collar.esf
26	377 00 74 9037 2			(RT33/TA9-Pos.49)		Bolzen für Unterlenker	Bolt for lower guide arm	Boulon pour bras de suspension inférieur	Bullone per tirante inferiore	Bulón para brazo inferior
46	377 00 32 9073 1			z=59, l		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
47	377 00 32 9074 1			z=59, r		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
48	377 00 32 9116 2				A100x120x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
53	900 03 96 3112 2				AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricació
54	377 00 32 9092 2					Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
72	377 00 32 9087 2					Aufnahmering	Receiving ring	Bague receptrice	Anello di attacco	Anillo soporte
73	900 03 80 3998 12				M18x2x75 DIN960-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
74	900 03 80 3999 4				M18x2x155 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
75	900 03 80 3997 4				M18x2x60 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

HT 41

HINTERACHSE

REAR AXLE

ESSIEU ARRIERE

ASSALE POSTERIORE

EJE TRASERO

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1	8110/8110a		Hinterachse	Rear axle	Essieu arrière	Assale posteriore	Eje trasero
2	8130/8130a		Hinterachse	Rear axle	Essieu arrière	Assale posteriore	Eje trasero
3			Zwischenwelle	Intermediate shaft	Arbre interméd.	Albero riduttrice	Eje intermedio
4			Kegeltrieb	Bevel drive	Train d'engrenages coniques	Coppia conica	Pinón cónico

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

HT 41

HINTERACHSE

REAR AXLE

ESSIEU ARRIERE

ASSALE POSTERIORE

EJE TRASERO

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

* nur für Italien
solamente per l'Italia

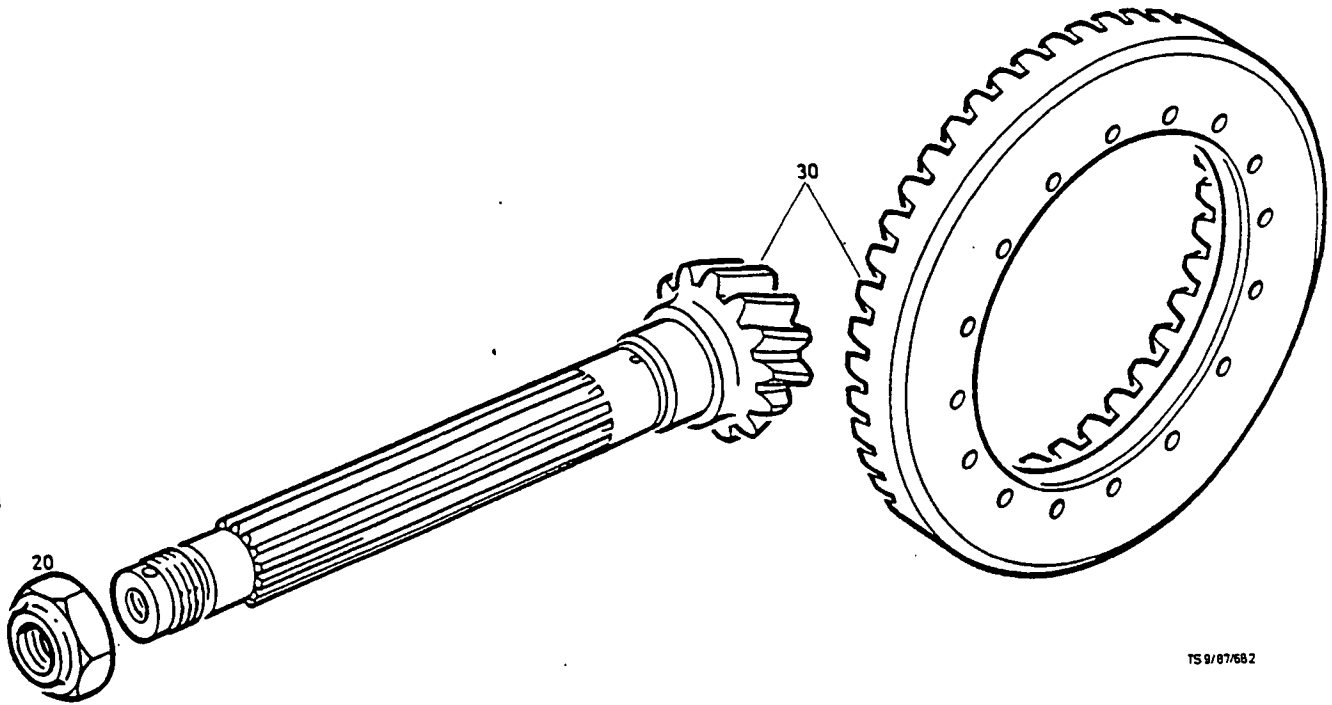
Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
5			Ausgleichgetriebe	Differential gear	Différentiel	Differenziale	Diferencial
6			Ausgleichge- triebesperre	Differential gear lock	Blocage du différentiel	Bloccaggio differenziale	Bloqueo diferencial
7			Betätigung der Ausgleichgetriebe- sperre	Control of differential gear lock	Actionnement du blocage du diffé- rentiel	Comando di bloccaggio diffe- renziale	Accionamiento del bloqueo diferencial

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 8360, 8361

KEGELTRIEB BEI LASTSCHALTGETRIEBE
 BEVEL DRIVE AT SHIFT-UNDER-LOAD
 TRANSMISSION
 COUPLE CONIQUE A BOITE DE VITESSES
 COMMUTABLE SOUS CHARGE

PINON CONICO PER CAMBIO DI VELOCITA
 A COMANDO SOTTO CARICO
 COPPIA CONICA PARA CAMBIO DE MARCHAS
 CONECTABLE ENTRE CARGA

GT 40/TA 47



TS 9/87/682

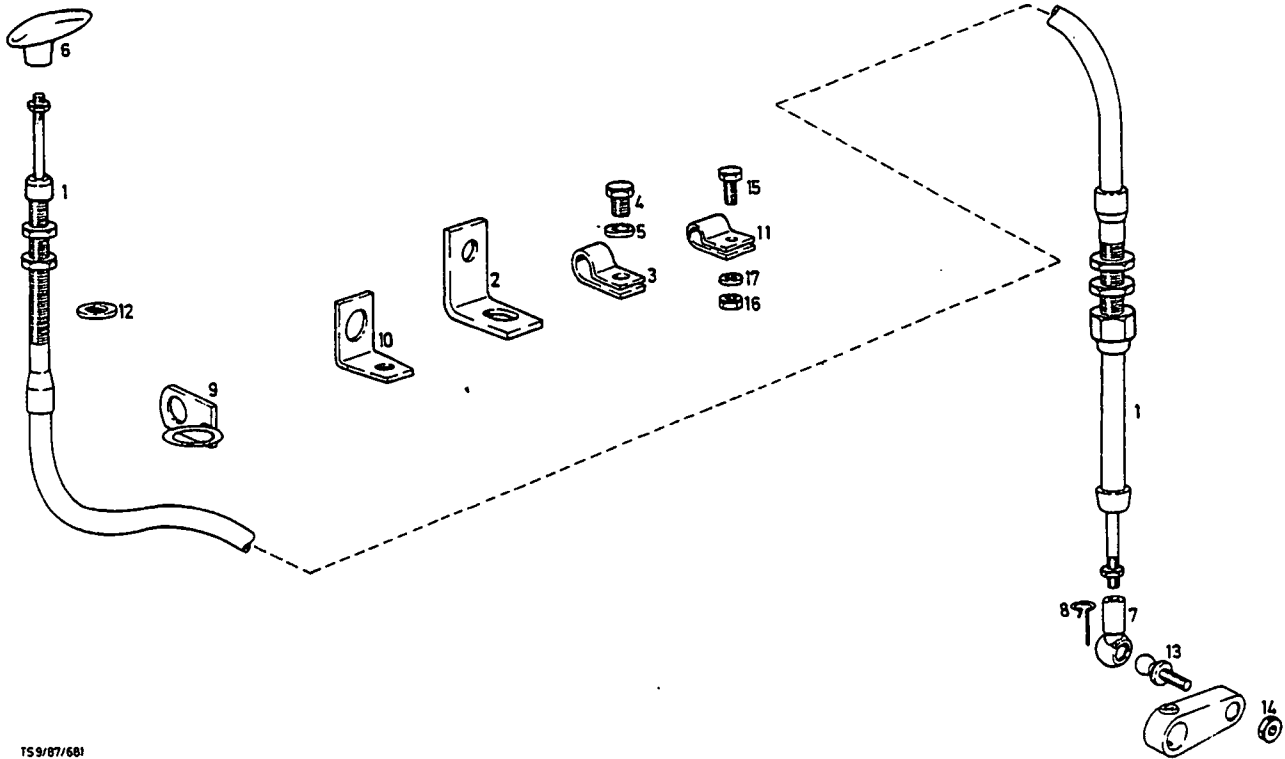
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	377 00 32 9196	1				Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagona
	377 00 32 9195	1		z=8/46 (+20)		Kegelradsatz C	Bevel drive C	Couple conique C	Gruppo ruota con. C	Jgo. rdas. conica C

STEYR 8110
STEYR 8130

BETÄTIGUNG DER DUO-ZAPFWELLE
(EINSTUMMEL-ZAPFWELLE)
ACTUATION OF TWO-SP. PTO-SHAFT
ACTIONNEMENT DE PDF 2 REGIMES

ACCIONAMIENTO PRESA DI FORZA 2 VEL.
COMANDO TOMA DE FUERZA DUO

GT 40/TA 46



TS9/87/681

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -3 44 -067	1				Fernbetätigung	Remote control	Cde à distanc.	Telecomando	Telemando
2	-34 -3 44 -066	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Stecca	Eclisa sujecion
3	990 00 36 0408	1				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
4	900 03 80 2402	1			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	792 00 57 0043	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
7	900 03 96 3616	1			B10 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Plato rotula
8	900 03 93 6513	1			S10 DIN71805	Sicherungsbügel	Locking strap	Etrier sécurité	Staffetta secur.	Estribo seguridad
9	357 00 73 0034	1				Schiauchhalter C	Hose retainer C	Support flexible C	Fisstubo fless. C	Sujetamanguera C
10	390 41 0062	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angolo
11	397 47 0118	1				Schelle	Clamp	Collier	Fascetta	Abrazadera
12	900 03 93 0282	3			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 96 3313	1			A10 DIN71805	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munon esferico
14	900 03 87 0218	1			AM6 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 80 2321	1			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 0251	1			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

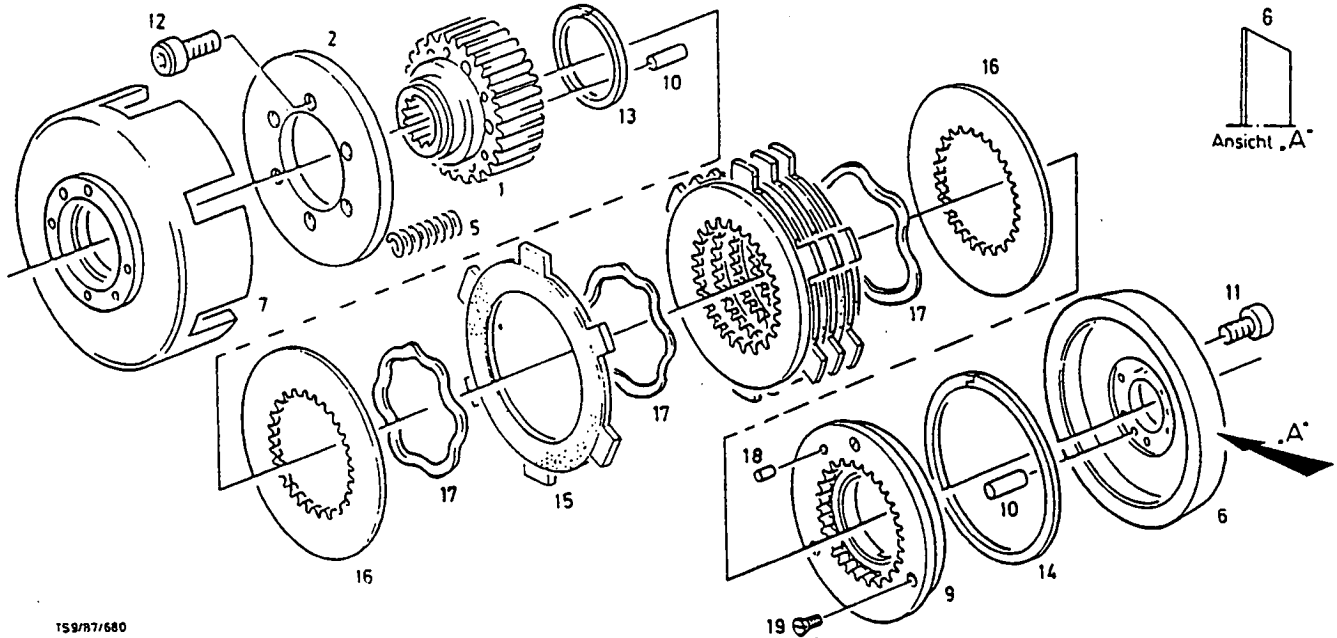
GT 40/TA 46
1987 - 10

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ZAPFWELLEN-LAMELLENKUPPLUNG
FÜR HECKZAPFWELLE
PTO SHAFT MULTI-DISC CLUTCH FOR
PTO SHAFT
EMBRAYAGE A DISQUES POUR ARBRE PDF

GIUNTO A LAMELLE PER ALBERO PDF
ACOPLAMIENTO LAMINAS PARA ARBOL TDF

GT 40/TA 45



159/87/680

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 27 9146			(1-19)		Lamellenkupplung C	Multi-disc clutch C	Embrayage à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplamiento láminas C
1	377 00 27 9224	1				Innenlamellen-träger	Int. toothed disc carrier	Support de lamelle dent. intérieur	Supporto di lamella dent. int.	Soporte de lámina dent. int.
2	377 00 27 9226	1				Z-Scheibe	Z-washer	Rondelle Z	Rondella Z	Arandela Z
5	377 00 27 9225	6				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
6	377 00 27 9234	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
7	377 00 27 9227	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embrac.
9	377 00 27 9235	1		(9,18,19)		Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
10	900 03 90 1216	2			5m6x16 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
11	900 03 86 2311	6			M6x12 DIN912-12,9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
12	900 03 86 0047	6			M6x16 DIN6912-10,9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
13	377 00 27 9233	1			63x57,4x2,5	Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectar
14	377 00 27 9236	1			125x114,6x3	Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectar
15	377 00 27 9229	5				Außenlamelle	External toothed disc	Lamelle denté ext.	Lamella dent. esterna	Lam. dent. exter.
16	377 00 27 9228	6				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lam. den. int.
17	377 00 27 9230	5				Spreizring	Spreading ring	Bague écartem.	Anello espans.	Anillo separac.
18	900 03 90 1150	2			4m6x8 DIN7	Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindre	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
19	900 03 82 0212	3			M5x8 DIN963	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

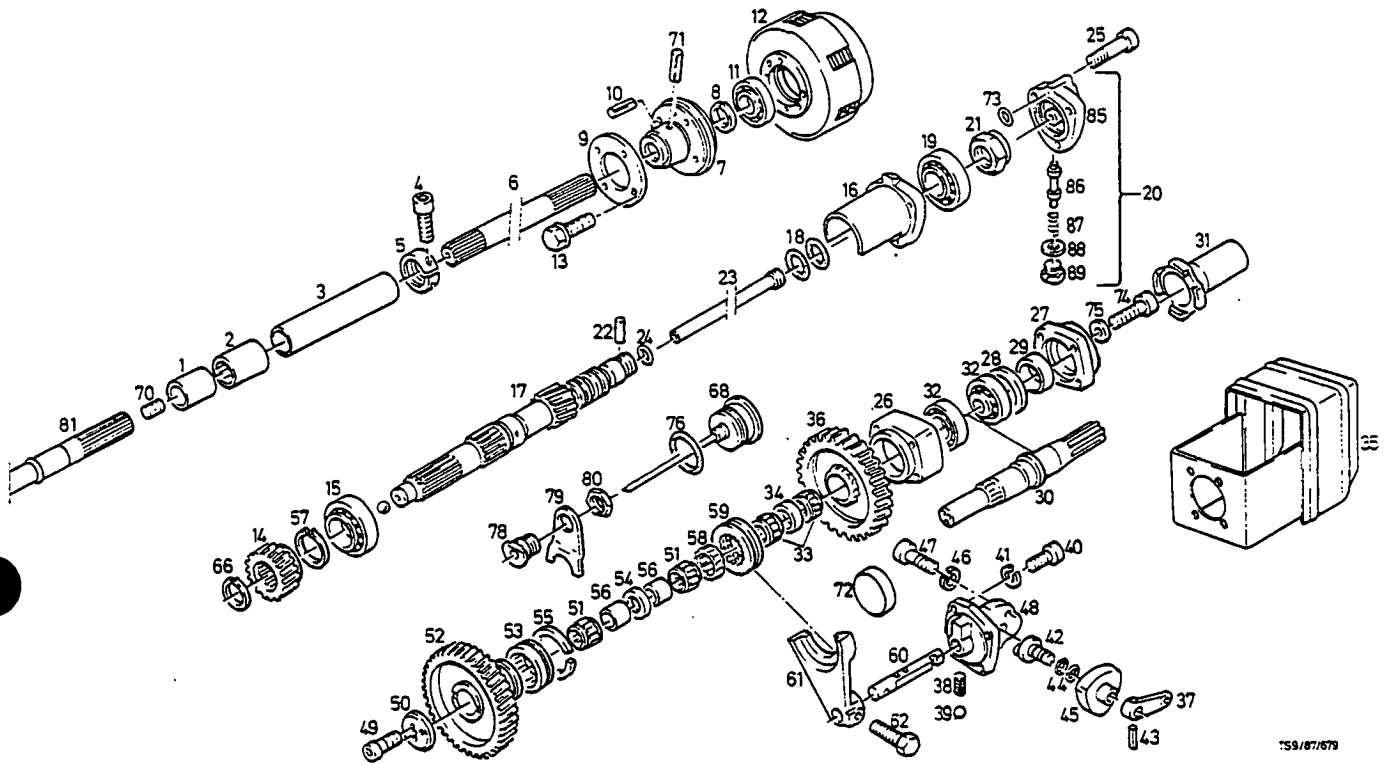
GT 40/TA 45
1987 - 10

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

DUO-ZAPFWELLE
TWO-SP. PTO-SHAFT
POF 2 REGIMES

PRESA DI FORZA 2 VEL.
TOMA DE FUERZA DUO

GT 40/TA 44



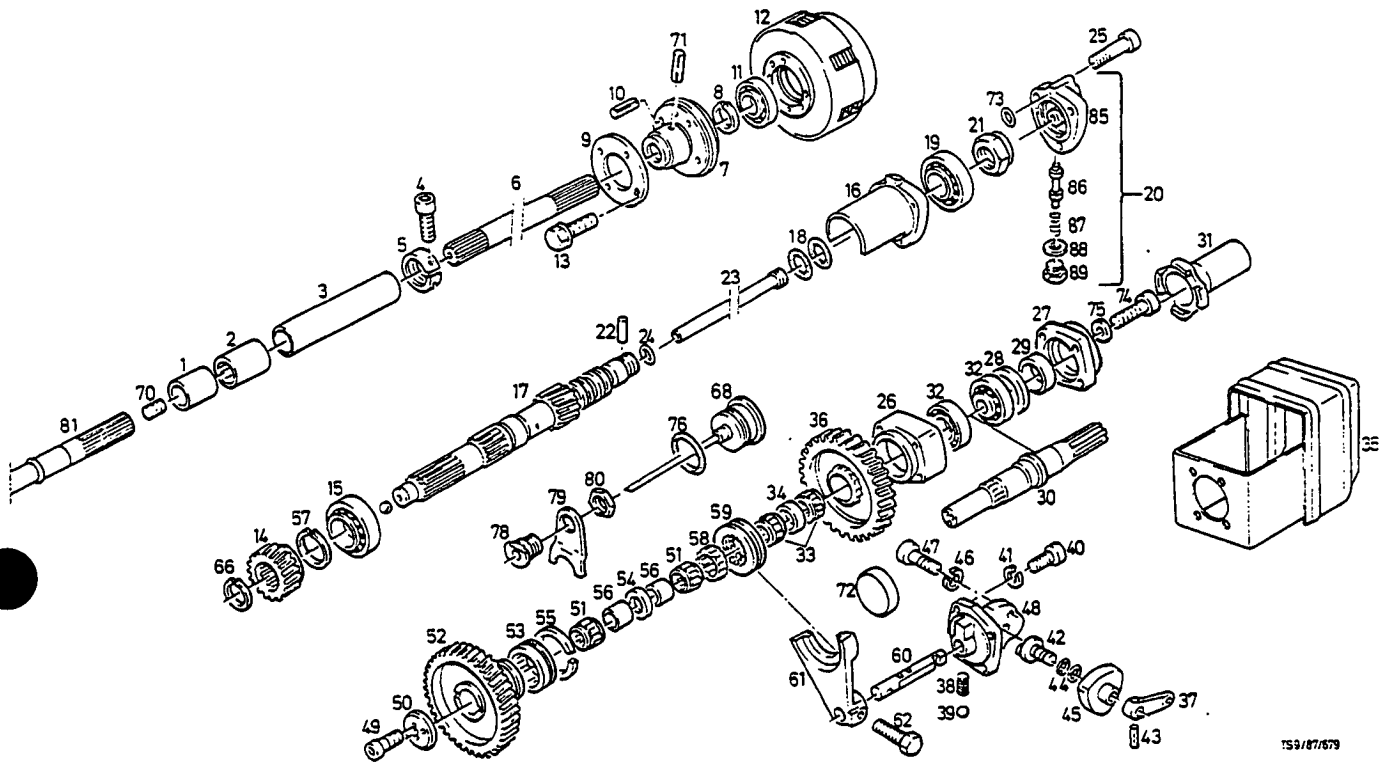
TS9/87/679

GT 40/TA 44
1987 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
86	377 00 27 9243	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Piston
87	377 00 27 9244	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello die tenuta	Junta anular
	900 03 96 2018	1			M12x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado

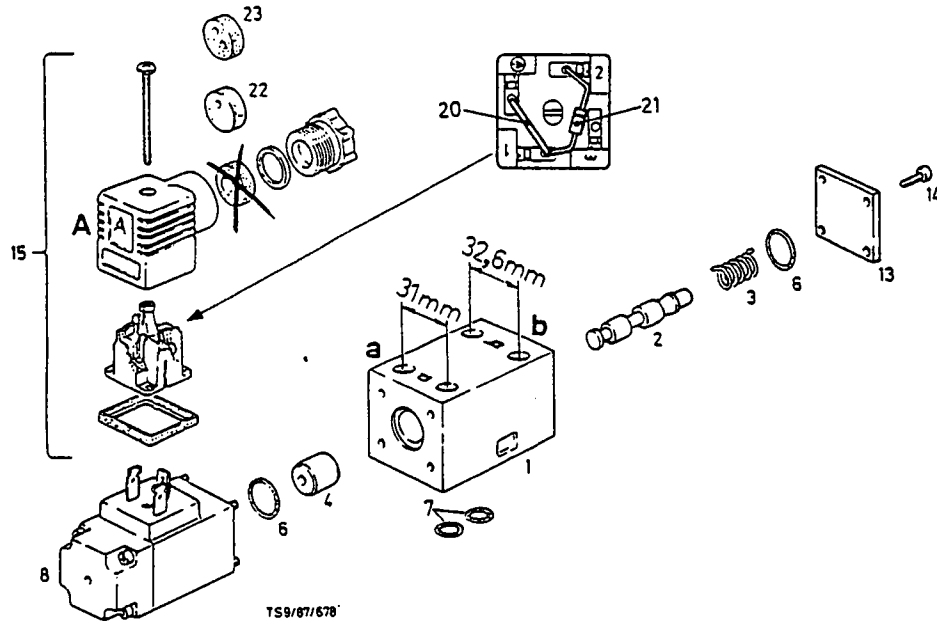
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
28	377 00 27 9173	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
29	377 00 27 9174	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levass	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
30	377 00 27 9175	1				Zapfwelle	PTO-shaft	Arbre de pdf	Albero pdf	Arbol de tdf
31	377 00 27 9176	1				Zapfwellenschutz	PTO-shaft protec.	Protect. pdf	Protez. albero pdp	Prot. arbol tdf
32	377 00 27 9177	2				Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cuscinetto conico	Coj. rodil. conicos
33	377 00 27 9178	2				Nadelkranz	Needle ring	Couronne à aig.	Corona a rullini	Corona de agujas
34	377 00 27 9179	1				Zwischenring	Intermed. washer	Rondelle intermed.	Rondella intermed.	Arandela interme
35	377 00 27 9180	1				Zapfwellenschutz	PTO-shaft protec.	Protect. pdf	Protez. albero pdp	Prot. arbol tdf
36	377 00 27 9181	1		z=55		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
37	377 00 27 9182	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
38	377 00 27 9183	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
39	377 00 27 9184	1			8 mm III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
40	377 00 27 9185	4			M10x20 DIN912	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
41	377 00 27 9186	4			10 DIN7980	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
42	377 00 27 9187	1				Exzenter	Eccentric	Excentrique	Eccentrico	Excentrica
43	377 00 27 9188	1			5x30 DIN1481	Spannstift	Dowel pin	Goupille serrage	Spina elastica	Perno fiador
44	377 00 27 9189	2				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	Anello di tenuta sez. c.	Anillo junta redon
45	377 00 27 9190	1				Flansch	Flange	Collet	Flangia	Brida
46	377 00 27 9191	3			8 DIN7980	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
47	377 00 27 9192	3			M8x30 DIN912	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
48	377 00 27 9193	1				Führung	Guide	Guide	Guida	Guia
49	377 00 27 9194	3			M8x20 DIN912-10.9	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
50	377 00 27 9195	1				Stützscheibe	Supporting disk	Rondelle d'appui	Rosetta di appog.	Arandela de ap.
51	377 00 27 9196	2				Nadelkranz	Needle ring	Couronne à aig.	Corona a rullini	Corona de agujas
52	377 00 27 9197	1		z=38		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
53	377 00 27 9198	1				Nadellager	Needle bearing	Roulem. à aiguil.	Cuscin. a rullini	Coj. agujas
54	377 00 27 9199	1				Abstandbüchse	Spacer bush	Douille ecartem.	Boccola distanz.	Casq. distanc.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	377 00 27 9201	1			SP 72 DIN5417	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di espl.	Anillo de expl.
56	377 00 27 9202	2				Innenring	Inner ring	Bague intérieur	Anello interno	Anillo interior
57	377 00 27 9203	1			40x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
58	377 00 27 9204	1				Schaltmuffen-träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cap.
59	377 00 27 9205	1				Schaltmuffe	Operating sleeve	Manchon cde	Manicotto disim.	Manguito camb.
60	377 00 27 9206	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
61	377 00 27 9207	1				Schaltgabel	Gear selector fork	Fourchette cde	Forcella del camb.	Horquilla cambio
62	377 00 27 9208	1				Stellschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo graduac.
66	377 00 27 9209	1			35x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
68	377 00 27 9210	1				Schmierleitung	Lube line	Conduite graissage	Tubaz. dell'olio	Tuber. lubricac.
70	377 00 27 9211	1			M10x15 DIN913-10.9	Gewindestift	Dowel pin	Goujon	Grano	Pasador
71	377 00 27 9145	1			M6x45 DIN7	Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindre	Spina cilindrica	Perno cilindrico
72	377 00 27 9212	1				Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou dess.	Chius. foro lavor.	Cierre macho
73	377 00 27 9214	1				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	Anello di tenuta sez. c.	Anillo junta redon
74	377 00 27 9213	4			M10x75 DIN912	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
75	377 00 27 9215	4			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
76	377 00 27 9216	1				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	Anello di tenuta sez. c.	Anillo junta redon
78	377 00 27 9217	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
79	377 00 27 9218	1				Halteblech	Retaining plate	Tole de retenue	Lamiera di fiss.	Chapa sujeción
80	377 00 27 9219	1			M26x1,5 DIN80705	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
81	-	1		(TA2-Pos.309)		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
85	377 00 27 9242	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa



159/87/679

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 27 9149	1				Abstandrohr	Spacer tube	Tube écartement	Tubo distanz.	Tubo distanc.
2	377 00 27 9150	1				Verbindungsstück	Connecting piece	Pièce de raccord	Raccordo	Pieza union
3	377 00 27 9151	1				Abstandrohr	Spacer tube	Tube écartement	Tubo distanz.	Tubo distanc.
4	377 00 27 9152	1				Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
5	377 00 27 9153	1				Spannring	Clamping ring	Bague de serrage	Anello di tensione	Anillo fijación
6	377 00 27 9154	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
7	377 00 27 9155	1				Antriebsflansch	Drive flange	Bride de cde	Flangia comando	Brida accionam.
8	377 00 27 9156	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
9	377 00 27 9157	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	377 00 27 9147	2				Spannstift	Dowel pin	Goupille serrage	Spina elastica	Perno fiador
11	377 00 27 9158	1				Rillenkugellager	Groove ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera rigido	Rodamiento radia rigido
12	377 00 27 9146	1		(TA 10)		Lamellenkupplung C	Multi-disc clutch C	Embr. à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplam. laminas C
13	377 00 27 9148	4				Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arret	Vite di secur.	Tornillo afianz.
14	377 00 27 9159	1		z=18		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
15	377 00 27 9160	1				Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cuscinetto conico	Coj. rodil. conicos
16	377 00 27 9161	1				Lagerbüchse	Bearing bush	Coussinet	Boccola cuscinetto	Casquillo de cojir
17	377 00 27 9162	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
18	377 00 27 9163	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	377 00 27 9164	1				Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cuscinetto conico	Coj. rodil. conicos
20	377 00 27 9165	1		(85-89)		Abschaltventil C	Cut-out valve C	Soupape d'arret C	Valvola chius. C	Valv. descon. C
21	377 00 27 9166	1				Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
22	377 00 27 9167	1				Spannstift	Dowel pin	Goupille serrage	Spina elastica	Perno fiador
23	377 00 27 9168	1				Steckrohr	Plug tube	Tuyau enfichable	Tubo a innesto	Tubo enchufe
24	377 00 27 9169	1				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	Anello di tenuta sez. c.	Anillo junta redon
25	377 00 27 9170	3				Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindre	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cil.
26	377 00 27 9171	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
27	377 00 27 9172	1				Deckel	Cover	Couvercle	Tapa	Coperchio



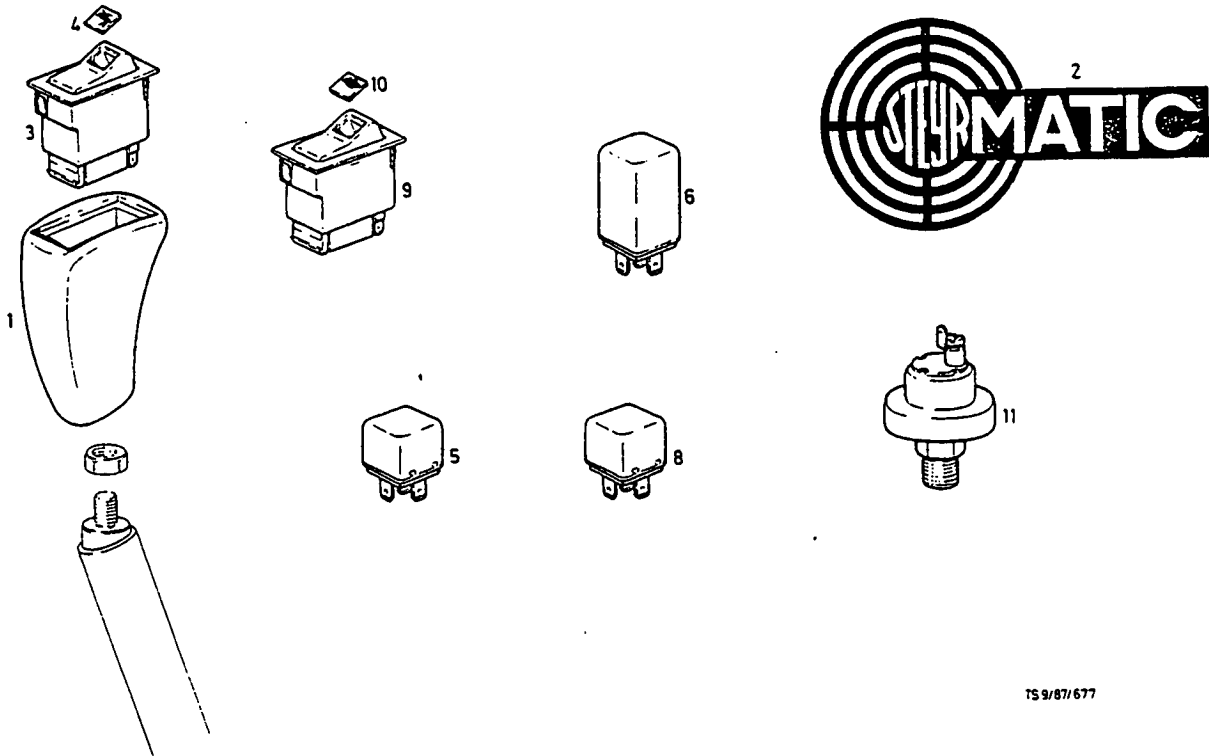
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	399 00 75 0037	1		(1-15)	Bosch	4/2 Wegeventil C	4/2-way valve C	Robinet 4/2 voies C	Valvola a 4/2 vie C	Válvula 4/2 vías C
	-	1		KE		Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
	-	1		KE		Steuerschieber	Sleeve valve	Tiroir de distribut.	Cassetto di distr.	Corredera mando
	399 00 75 0705	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
	-	1		KE		Distanzbuchse	Spacer bushing	Entretoise	Boccola distanz.	Casquillo distanc
6	397 73 0720	2			18x3	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
7	399 00 75 0703	2			10x1,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
8	399 00 75 0701	1				Hubmagnet	Tractive electro-magnet	Electro-aimant commande	Magnete di sollev.	Electroiman de mando
13	-	1		KE		Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle de carter	Coperchio scatola	Tapa del cuerpo
14	900 03 86 2204	4			M4x10 DIN912-10.9	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans creux	Vite con esag. int.	Tornillo hexag. interio
15	399 00 75 0704	1				Kupplungsdose	Clutch socket	Boite de couplage	Scatola del giunto	Enchufe de acoplamiento
20	399 00 77 0018	1				Massebrücke	Earth bridge	Pont à masse	Ponte di massa	Puente a masa
21	125 77 0004	1				Diode	Diode	Diode	Diodo	Diodo
22	399 00 77 0017	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
23	337 00 77 0066	1		wa		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

STEYR 8110/8130
8360 / 8361

ELEKTRISCHE GERÄTE FÜR
LASTSCHALTGETRIEBE
ELECTRIC EQUIPMENT FOR SHIFT-UNDER
LOAD TRANSMISSION
EQUIPEMENT ELECTRIQUE POUR BOITE DE
VITESSES COMMUTABLE SOUS CHARGE

IMPIANTO ELETTRICO PER CAMBIO DI VELOCITÀ
A COMANDO SOTTO CARICO
EQUIPO ELECTRICO PARA CAMBIO DE MARCHAS
CONECTABLE ENTRE CARGA

GT 40/TA 42



TS 9/87/677

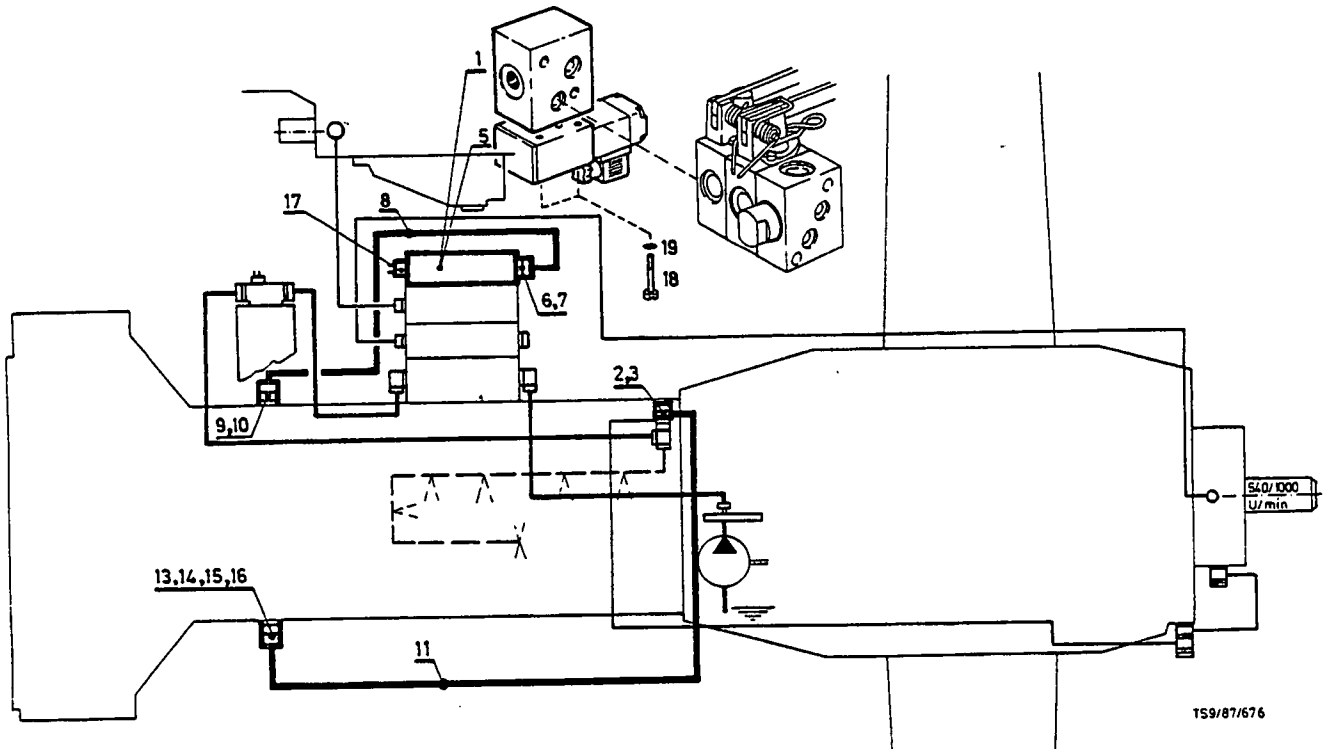
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 44 -172	1				Griffgehäuse	Housing	Carter	Scatola	Carter
2	-34 -1 77 -006	1				Schild "STEYR-MATIC"	Plate "STEYR-MATIC"	Plaque "STEYR-MATIC"	Scudo "STEYR-MATIC"	Placa "STEYR-MATIC"
3	399 00 58 0123	1	} → 07330			Schalter C	Switch C	Commutateur C	Interruttore C	Commutador C
4	399 00 58 0124	1		Symbol	Symbol	Symbole	Simbolo	Relais con diodo	Relais con diodo	
5	399 00 58 0048	1		Schließerrelais mit Diode	Relay with diode	Relais avec diode	Relais con diodo	Relais con diodo		
6	357 00 58 0004	1		Zeitrelais	Relay	Relais	Relais	Relais		
8	399 00 58 0107	1		} → 07329			Wechselrelais	Relay	Relais	Relais
9	399 00 58 0125	1	Schalter C		Switch C	Commutateur C	Interruttore C	Commutador C		
10	399 00 58 0126	1	Symbol		Symbol	Symbole	Simbolo	Interruttore a pulsante	Pulsador	
11	337 00 71 0012	1				Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a
B360, B361

ROHRLEITUNGSPLAN FÜR
LASTSCHALTGETRIEBE
PIPING DIAGRAM FOR SHIFT-UNDER-
LOAD TRANSMISSION
PLAN TUYAUTAGE POUR BOITE DE
VITESSES COMMUTABLE SOUS CHARGE

SCHEMA TUBAZIONI PER CAMBIO DI VELOCITÀ
A COMANDO SOTTO CARICO
ESQUEMA TUBERIAS PARA CAMBIO DE MARCHAS
CONECTABLE ENTRE CARGA

GT 40/TA 41



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 75 0154	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque intermed.	Piastra intermed.	Placa intermedia
2	614 08 0138	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
3	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	399 00 75 0037	1		(TA8)		Wegeventil C	Multi-way-valve C	Soupape C	Valvola a piu-vie C	Valvula vias C
6	690 00 36 0251	1				Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
7	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	377 00 75 0158	1				Druckschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
10	900 03 09 8012	2			A12x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	377 00 75 0159	1				Schmierleitung	Lube line	Conduite graissage	Tubaz. dell'olio	Tuber. lubricac.
13	900 03 09 8014	3			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	780 36 0429	1				Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
15	900 03 55 9518	1			AL10 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
16	900 03 55 9564	1			L10 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
17	337 00 71 0012	1				Druckschalter	Press-button switch	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador
18	900 03 86 2232	4			M5x30 DIN912	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis cylindre	Vite per lamiera	Tornillo chapa
19	900 03 93 5462	4			A5,1 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
29	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
30	900 03 87 1252	3			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
31	-99 -9 51 -037	1				Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
32	-34 -1 44 -157	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
33	900 03 90 9628	1			6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
34	-34 -1 44 -037	1				Schaltknopf (Gruppe) für Kriechgang	Knob (group) for creep gear	Bouton de commande (groupe) pour vitesse rampante	Pulsante di comando (gruppo) per marce lente	Botón de mando (grupo) para marcha lenta
34.1	-34 -1 44 -046	1				Schaltknopf (Gruppe)	Knob (group)	Bouton de commande (groupe)	Pulsante di comando (gruppo)	Botón de mando (grupo)
35	-34 -1 44 -041	1		G 25		Schaltknopf (4 Gänge)	Knob (4 gears)	Bouton de commande (4 vitesses)	Pulsante di comando (4 marce)	Botón de mando (4 marchas)
35.1	-34 -1 44 -036	1		G 30		Schaltknopf (5 Gänge)	Knob (5 gears)	Bouton de commande (5 vitesses)	Pulsante di comando (5 marce)	Botón de mando (5 marchas)
35.2	-34 -1 44 -078	1		G 40		Schaltknopf (6 Gänge)	Knob (6 gears)	Bouton de commande (6 vitesses)	Pulsante di comando (6 marce)	Botón de mando (6 marchas)
36	900 03 90 9632	2			6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
37	-	1				Getriebebeschaltung	Gear shift mechan.	Changem.vitesses	Cambio marce	Mando transmissi
38	-	1				Schaltknüppe!	Shift stick	Levier com. vit.	Leva del cambio	Palanca cambio
40	-34 -1 44 -269	1		07330 →		Schalthebel Gang	Control lever gear	Marche de levier de changement de vitesse	Marcia di leva del cambio	Marcha palanca cambio de velocidad
41	-34 -1 44 -221	1		06951 → 07329		Schalthebel Gang bei LSG	Control lever gear	Marche de levier de changement de vitesse	Marcia di leva del cambio	Marcha palanca cambio de velocidad
42	-34 -1 44 -271	1		07330 →		Schalthebel Gang bei LSG	Control lever gear	Marche de levier de changement de vitesse	Marcia di leva del cambio	Marcha palanca cambio de velocidad
43	900 03 87 1510	1			M10 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
44	-34 -1 44 -261	1		07330 →		Schalthebel Gruppe	Control lever group	Groupe de levier de changement de vitesse	Gruppo di leva del cambio	Grupo palanca de cambio de velocidad

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
45	900 03 90 9634	1			6x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Maniquito tensor
46	397 24 0387	2		07330 →		Gelenkschale	Joint cup	Cuvette d'articul	Gusciro articol	Plato articul
47	-99 -9 42 -077	2				Hülse	Sleeve	Manchon	Bussola	Casquillo
48	900 03 93 0291	4			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	-34 -1 44 -172	1				Griffgehäuse	Handle housing	Carter de poignée	Scatola maniglia	Carter puno
				LSG	=					
										Lastschaltgetriebe "STEYR-MATIC"
										Load shifting gear "STEYR-MATIC"
										"STEYR-MATIC" boîte de vitesse cde en charge

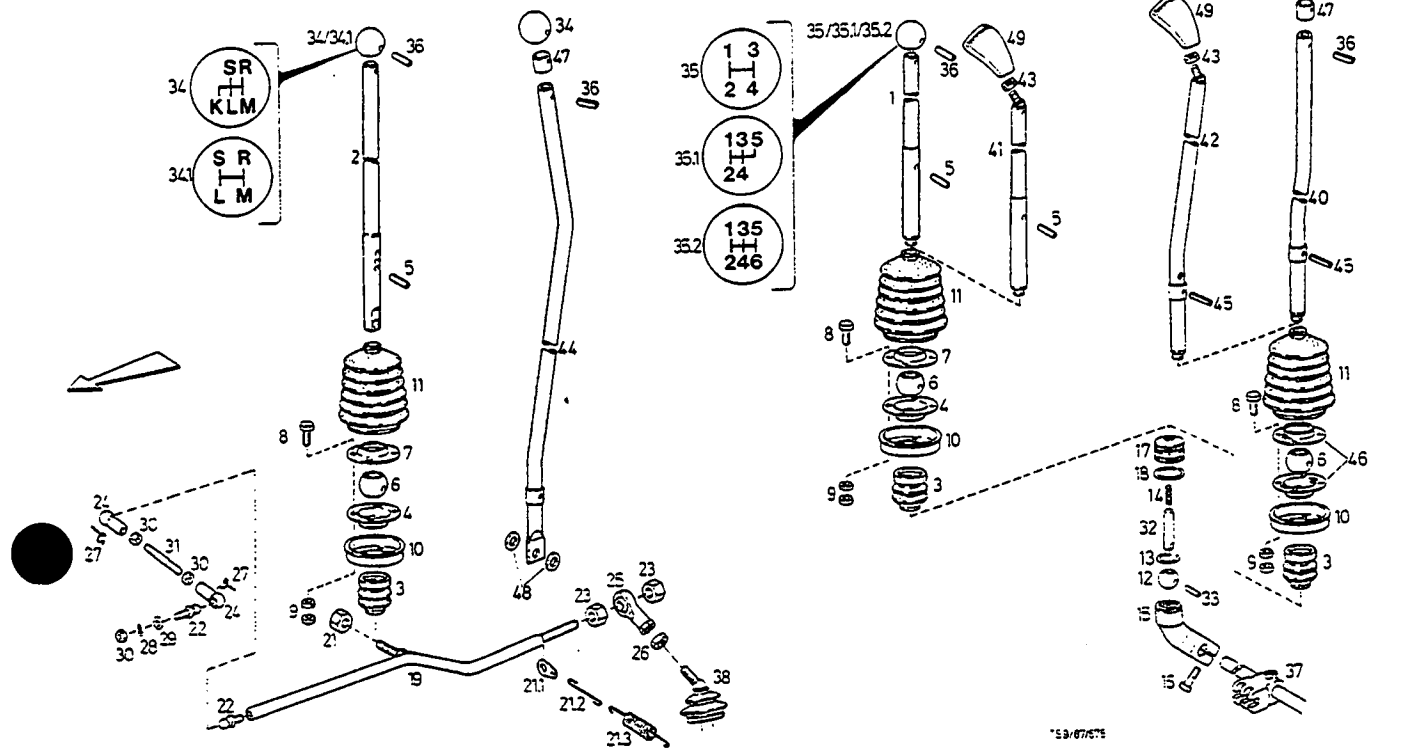
STEYR 8100/8100a
STEYR 8120/8120a

GETRIEBESCHALTBETÄTIGUNG BEI LS-GETRIEBE
GEAR SHIFT MECHANISM CONTROL AT LOAD
SHIFTING GEAR
COMMANDE DE CHANGEMENT DE VITESSES A
BOITE DE VITESSES COMMANDEES EN CHARGE

COMANDO CAMBIO DELLE MARCE - CAMBIO
DI VELOCITA A COMANDO SOTTO CARICO
ACCIONAMIENTO MANDO TRANSMISION -
CAMERO DE MARCHOS CONECTABLE ENTRE
CARGA

GT 40/TA 40

04908



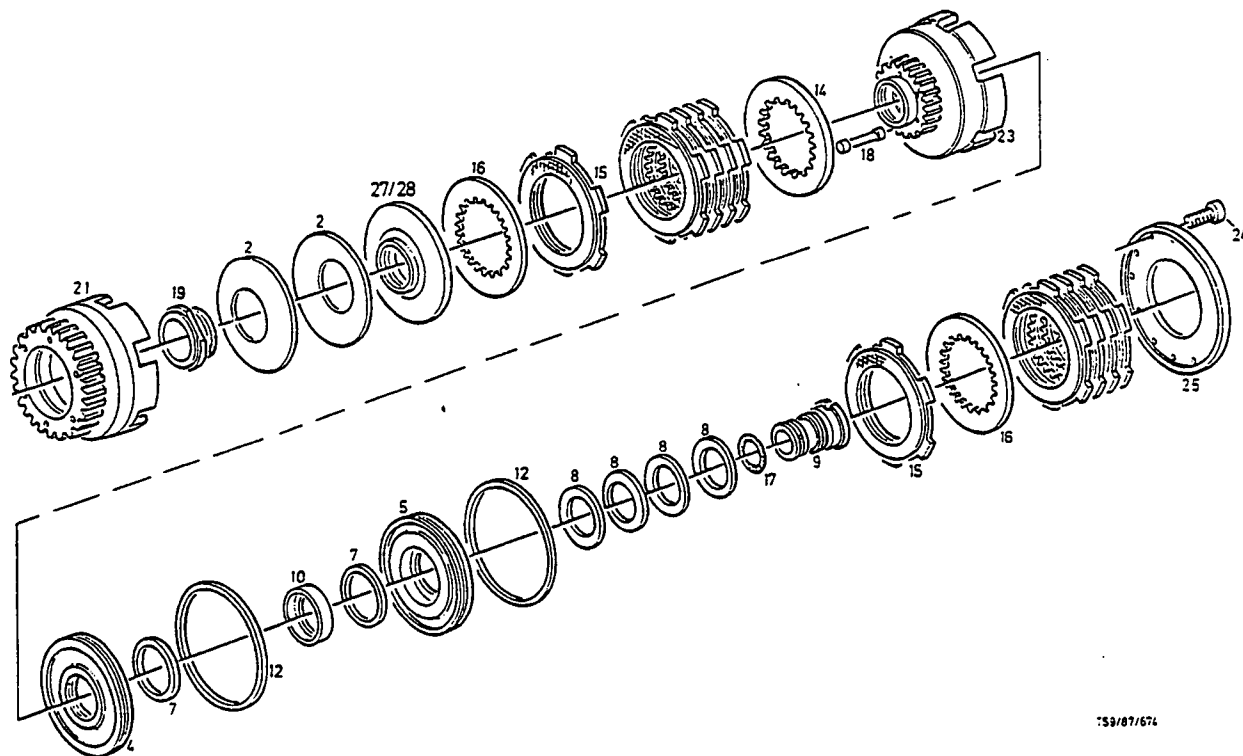
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 44 -155	1		→ 07329		Schalthebel Gang	Control lever gear	Marche de levier de changement de vitesse	Marcia di leva del cambio	Marcha palanca cambio de velocidad
2	-34 -1 44 -075	1		→ 07329		Schalthebel Gruppe	Control lever group	Groupe de levier de changement de vitesse	Gruppo di leva del cambio	Grupo palanca cambio de velocidad
3	499 -9 64 -005	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
4	397 24 0383	2/1			6x40 DIN1481	Gelenkschale	Cup	Coquille	Guscio	Casqu. cojinete
5	900 03 90 9632	2/1				Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
6	397 24 0328	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	397 24 0341	2/1				Gelenkschale	Cup	Coquille	Guscio	Casqu. cojinete
8	900 03 90 2419	8/7			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 88 8451	8/7			VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	397 24 0363	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Toile labyrinthe	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
11	-34 -1 44 -021	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
12	-34 -1 44 -038	1				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
13	900 03 93 6031	1			B30 DIN7993	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
14	80 97 0045	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
15	-34 -1 44 -158	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Espiga de cambio
16	900 03 80 2530	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	290 24 0012	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
18	609 05 0039	1			40x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	-34 -1 44 -149	1				Schaltstange	Shifting rod	Barre commande	Barra del cambio	Barra cambio
21	900 03 87 1333	1			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21.1	804 02 34 0008	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
21.2	590 00 23 0008	1				Federhaken	Spring hook	Crochet ressort	Gancio molla	Gancho resorte
21.3	680 57 0027	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
22	900 03 96 3316	2			A13 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
23	900 03 87 1333	2			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 96 3623	2			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filcro sferico	Plato rótula
25	-34 -1 44 -006	1				Gelenkkopf	Joint fitting	Tete d'articulation	Testata articolaz.	Cabeza articul.
26	900 03 87 1542	1			M16 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 93 6514	2			S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffetta sicurezza	Estribo seguridad
28	900 03 93 1102	1			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

GT 40/TA 40
1987 - 10

STEYR 8110/a
8130/a
B 360, B 361

LAMELLENKUPPLUNG FÜR LS - GETRIEBE
MULTI-DISC CLUTCH FOR LOAD SHIFTING
EMBR. A DISQUES POUR BOÎTE DE VITESSES
COMMANDEES EN CHARGE

GUINTO A LAMELLE P. CAMBIO DI VELOCITÀ GT 40/TA 39
A COMANDO SOTTO CARICO
ACOPLAM. LAMINAS PARA CAMERO DE
MARCHOS CONECTABLE ENTRE CARGA



759/87/674

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 22 9430	1		→ TW		Lamellen- kupplung C	Multi-disc clutch C	Embr. à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplam. laminas C
-	377 00 22 9439	1		TW → TW		Lamellen- kupplung C	Multi-disc clutch C	Embr. à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplam. laminas C
	377 00 22 9469	1		TW →		Lamellen- kupplung C	Multi-disc clutch C	Embr. à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplam. laminas C
	377 00 22 9470	2				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
4	377 00 22 9471	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
5	377 00 22 9472	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
7	377 00 22 9473	2				Rechteckring	Rectangular ring	Bague rectangulaire	Fascia elastica	Anillo secc. rectang.
8	377 00 22 9474	4				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
9	377 00 22 9475	1				Führungsbüchse	Guide bush	Douille-pilote	Boccola di guida	Casquillo gufa
10	377 00 22 9477	1				Führungsring	Guide ring	Bague de guidage	Anello di guida	Aro gufa
12	377 00 22 9476	2				Rechteckring	Rectangular ring	Bague rectangulaire	Fascia elastica	Anillo secc. rectang.
14	377 00 22 9478	3				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandella
15	377 00 22 9479	8				Außenlamelle	Ext.toothed disc	Lamelle dent.ext.	Lamella dent. esterna	Lam.dent.exter.
16	377 00 22 9480	7				Innenlamelle	Int.toothed disc	Lamelle dent. intérieure	Lamella dent. interna	Lámina dent. inter.
17	377 00 22 9481	1			42x1,5	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	377 00 22 9482	6				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
19	377 00 22 9483	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	377 00 22 9484	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embrayage	Campana frizione	Campana embrag.
23	377 00 22 9485	1				Kupplungs- gehäuse	Clutch housing	Carter d'embrayage	Scatola frizione	Caja embrague
24	377 00 22 9486	12			M6x16 DIN6912-10,9	Zylinderschraube	Self tapping screw	Vis à tete cylindre	Vite per lamiera	Tornillo chapa
25	377 00 22 9487	1				Deckel	Cover	Covercle	Coperchio	Tapa
27	377 00 22 9488	1				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di spinta	Arandela presión
28	377 00 22 9489	1				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco

GT 40/TA 39
1987 - 10

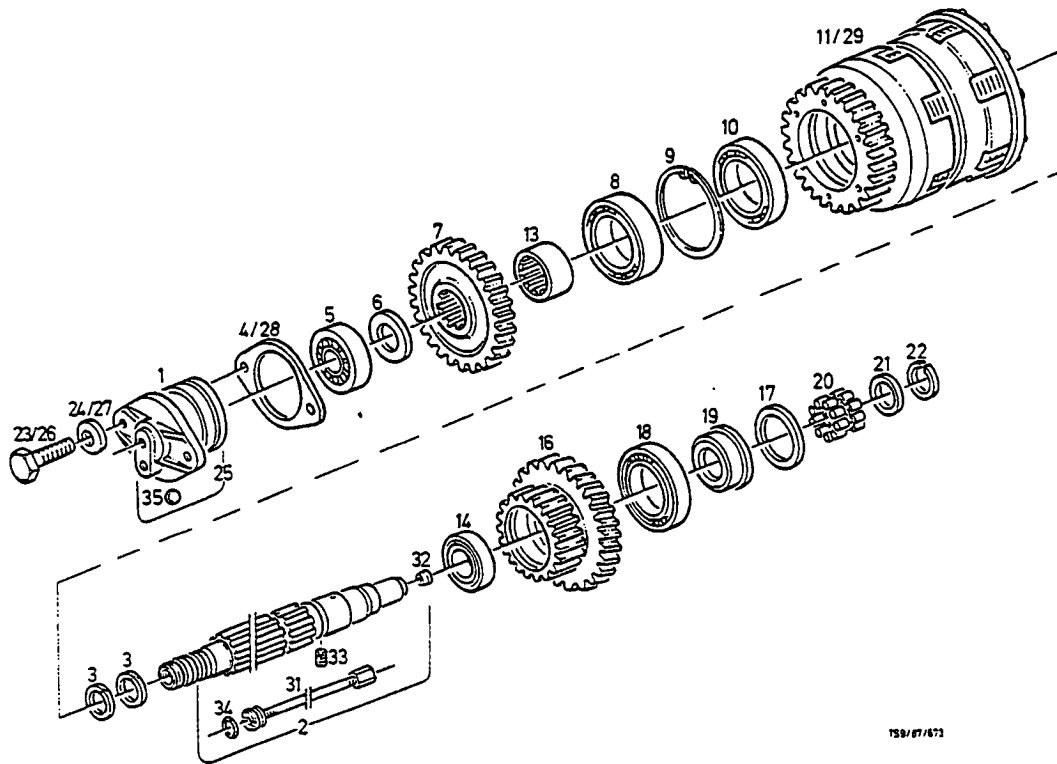
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	377 00 22 9426	1				Ölverteiler	Oil distributor	Distributeur huile	Distributore oilo	Distribuidor aceite
26	377 00 22 9427	2		TW →		Sechskant- schraube	Hexagonal- head screw	Vis 6 pans	Vite testa esagonale	Tornillo hexagonal
27	377 00 22 9428	2		TW →		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	377 00 22 9429	3		TW →		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
29	377 00 22 9439	1		TW → TW , (TA 4)		Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embr. à disques	Giunto a lamelle	Acoplam. laminas
29	377 00 22 9469	1		TW → TW , (TA 4)		Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embr. à disques	Giunto a lamelle	Acoplam. laminas

STEYR 8110/a
8130/a
B 360, B 361

ZWISCHENGETRIEBE (LS - GETRIEBE)
INTERMEDIATE GEAR (LOAD SHIFTING GEAR)
REDUCTEUR (BOÎTE DE VITESSES
COMMANDEES EN CHARGE)

INGRANAGGIO INTERM (CAMBIO DI
VELICOTA A COMANDO SOTTO CARICO)
ENGRANAJE INTERMED (CAMERO DE
MARCHOS CONECTABLE ENTRE CARGA)

GT 40/TA 38



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 22 9405	1		→ TW		Ölverteiler	Oil distributor	Distributeur huile	Distributore olio	Distribuidor aceite
2	377 00 22 9406	1		→ TW		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
2	377 00 22 9505	1		TW →		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
	377 00 22 9407	2				Rechteckring	Rectangular ring	Bague rectangulaire	Fascia elastica	Anillo secc. rectang.
	377 00 22 9408	3		→ TW		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
5	377 00 22 9409	1				Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cuscinetto conico	Coj. rodil. conicos
6	377 00 22 9410	1				Anleufscheibe	Thrust washer	Disque butée	Spallamento	Arandela de tope
7	377 00 22 9411	1		z=33		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
8	377 00 22 9412	1				Rillenkugellager	Groove ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfere	Rodamiento radial rigido
9	377 00 22 9413	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
10	377 00 22 9414	1				Rillenkugellager	Groove ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfere	Rodamiento radial rigido
11	377 00 22 9430	1		→ TW (TA 4)		Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embr. á disques	Giunto a lamelle	Acoplam. laminares
13	377 00 22 9415	1				Innenring	Inside race	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
14	377 00 22 9416	1				Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cuscinetto conico	Coj. rodil. conicos
16	377 00 22 9417	1		z=31		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
17	377 00 22 9418	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
18	377 00 22 9419	1				Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cuscinetto conico	Coj.rodil. conicos
19	377 00 22 9420	1				Bundbüchse	Flanged bush	Douille à collet	Camicia c. collare	Casquillo collarin
20	377 00 22 9421	1				Rollenkranz	Roller ring assy.	Couronne à rouleaux	Corona di rulli	Corona de rodillos
21	377 00 22 9422	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
22	377 00 22 9423	1				Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplosiva	Anillo de explosi.
23	377 00 22 9424	1		→ TW		Sechskant-schraube	Hexagonal-head screw	Vis 6 pans	Vite testa esagonale	Tornillo hexagonal
24	377 00 22 9425	2		→ TW		Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica

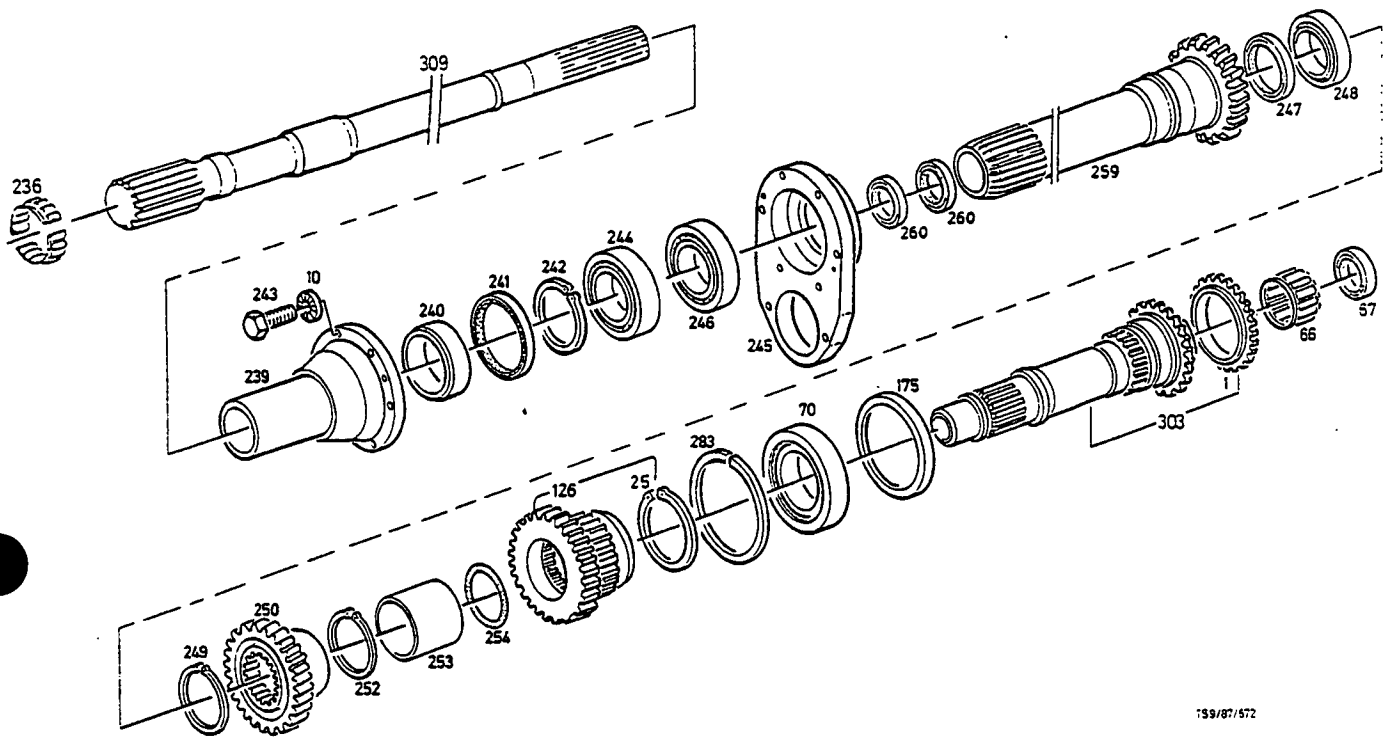
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
247	377 00 22 9451	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levés	Anello tenuta all.	Anillo hermet.
248	377 00 22 9452	1			NJ208	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller	Roulement à rouleaux cylindre	Cojinete rodillo cilindrico	Cuscinetto rullo cilindrico
249	377 00 22 9453	1			48x2,5 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
250	377 00 22 9454	1		z=28		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
252	377 00 22 9458	1			58x3 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
253	377 00 22 9459	1				Abstandbüchse	Spacer bush	Douille ecartem.	Boccola distanz.	Casq. distanciaro
254	377 00 22 9460	1				Runddichtring	O-seal	Anneau torique	An.di tenuta sez.c.	Anillo junta redor
259	377 00 22 9461	1				Antriebshohlwelle	Drive hollow shaft	Arbre primaire creux	Albero cavo di comando	Eje motriz hueco
260	377 00 22 9462	2				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchèité	Anello di tenuta	Junta anular
283	377 00 22 9393	1				* Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplosiva	Anillo de explosiv
303	377 00 22 9457	1		(1,303)		Antriebshohlwelle	Drive hollow shaft	Arbre primaire creux	Albero cavo di comando	Eje motriz hueco
309	377 00 22 9441	1				Antriebswelle (LS-Getr.)	Drive shaft (Load shifting gear)	Arbre primaire (Boite de vitesses comandées en charge)	Albero di comando (Cambio di velocità a comando sotto carico)	Eje motriz (Camero de marchos conectable entre carga)

STEYR 8110/a
8130/a
B 360, B 361

ANTRIEBSHOHLWELLE, LASTSCHALTGETRIEBE
DRIVE HOLLOW SHAFT, LOAD SHIFTING GEAR
ARBRE PRIMAIRE CREUX, BOITE DE VITESSES
COMMANDEES EN CHARGE

ALBERO CAVO DI COMANDO, CAMBIO DI
VELOCITA A COMANDO SOTTO CARICO
EJE MORITZ HUECO, CAMERO DE MARCHOS
CONECTABLE ENTRE CARGA

GT 40/TA 37



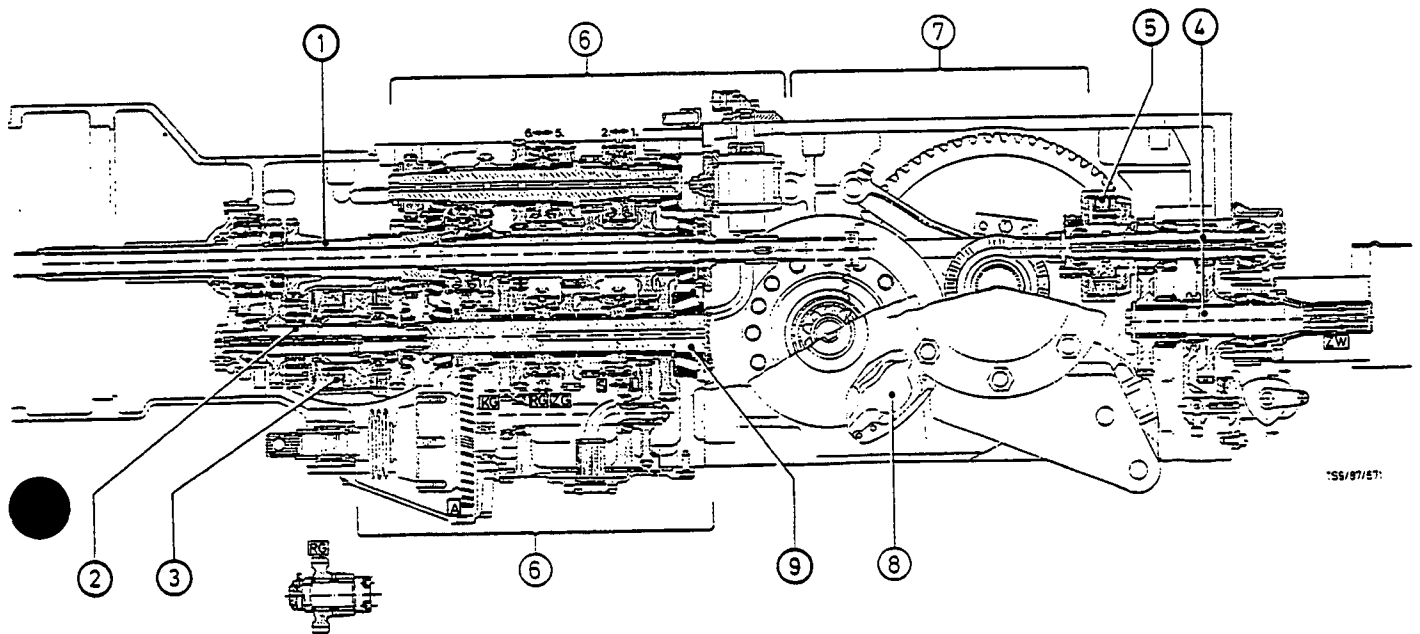
159/87/572

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 22 9541	1				Synchronring	Synchroniz. ring	Segment de synchr.	Anello sincronizz.	Anillo sincronizac.
10	900 03 93 2023	6			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
	377 00 22 9542	1			81x2	Sprengring	Snap ring	Jonc	Anello di esplosiva	Anillo de explosiv
66	377 00 22 9044	1			HK30x37x20-2RS	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille aiguilles	Astuccio ago	Casq. aguja
67	377 00 22 9237	1			A30x40x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levas	Anello tenuta all.	Anillo hermet.
70	377 00 22 9042	1				Kege Rollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Cuscinetto conico	Coj. rodil. conicos
126	377 00 22 9543	1		z=30/24 (25,126)		Doppelzahnrad	Duplex gear	Roue dentée jumelée	Ingranaggio doppio	Rda. dentada doble
175	377 00 22 9118	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
236	377 00 22 9442	1			28x33x17	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
239	377 00 22 9443	1				Flanschbüchse	Flanged bush	Douille à bride	Boccola flangia	Casquillo brida
240	377 00 22 9444	1				Lauftring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
241	377 00 22 9445	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à levas	Anello tenuta all.	Anillo hermet.
242	377 00 22 9446	1			70x4 DIN 471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
243	377 00 22 9447	6			M8x40 DIN 931	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis 6 pans	Vite testa esagonale	Tornillo hexagonal
244	377 00 22 9448	1			6014	Rillenkugellager	Groove ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfere	Rodamiento radial rigido
245	377 00 22 9449	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscinetto	Tapa soporte
246	377 00 22 9450	1			NU1014	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller	Roulement à rouleaux cylindre	Cojinete rodillo cilindrico	Cuscinetto rullo cilindrico

GT 40/TA 37
1987 - 10

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
7	-	-		(HT 41)		Hinter- achse TW903	Rear axle TW903	Essieu arriére TW903	Ponte posteriore TW903	Puente trasero TW903
8	-	-		(BT 42/TA 3-6)		Bremsanlage TW903	Brake system TW903	Système de frein TW903	Imp. di frenatura TW903	Sist.freno TW903
9	-	-		(TA 47)		Kegeltrieb	Bevel drive	Train d'engrenages	Coppia conica	Pinon cónico

- A = Allradantrieb / 4-wheel drive / traction 4 roues motrices / doppia trazione / tracción total
- KG = Kriechgang / crawler / vitesse rampante / marcia ridotto / marcha ultralente
- RG = Rückwärtsgang / reverse gear / vitesse arriére / retromarcia / marcha atrás
- ZG = Zwischengruppe / intermeditate group / groupe intermédiaire / gruppo ridotto / grupo intermedio
- S = Schnelle Gruppe / fast group / groupe rapide / gruppo veloce / grupo rapido
- L = Langsame Gruppe / slow group / groupe lente / gruppo lente / grupo lento
- ZW = Zapfwelle / PTO-shaft / prise de force / presa di potenza / toma de fuerza
- 1) = ab Fzg.Nr. 06932 eingebaut/ built-in from vehicle no. 06932/ montage á partie de vehicule no. 06932
- S = Endgeschwindigkeit 30km/h (5 Gänge)/ final velocity 30km/h (5gears)/ vitesse finale 30km/h (5vitesses)
- T = Endgeschwindigkeit 40km/h (6 Gänge)/ final veocity 40km/h (6 gears)/ vitesse finale 40km/h (6 vitesses)
- D = Duo-Zapfwelle (1 Stummel ZW)/ duo-p.t.o.-shaft/ arbre de p.d.f.
- P = Lastschaltgetriebe STEYR-MATIC/ load shifting gear STEYR-MATIC/ STEYR-MATIC boite de vitesses cde en char
- K = Kriechganggruppe/ crawler group/ groupe vitesses rampante



55/87/ET

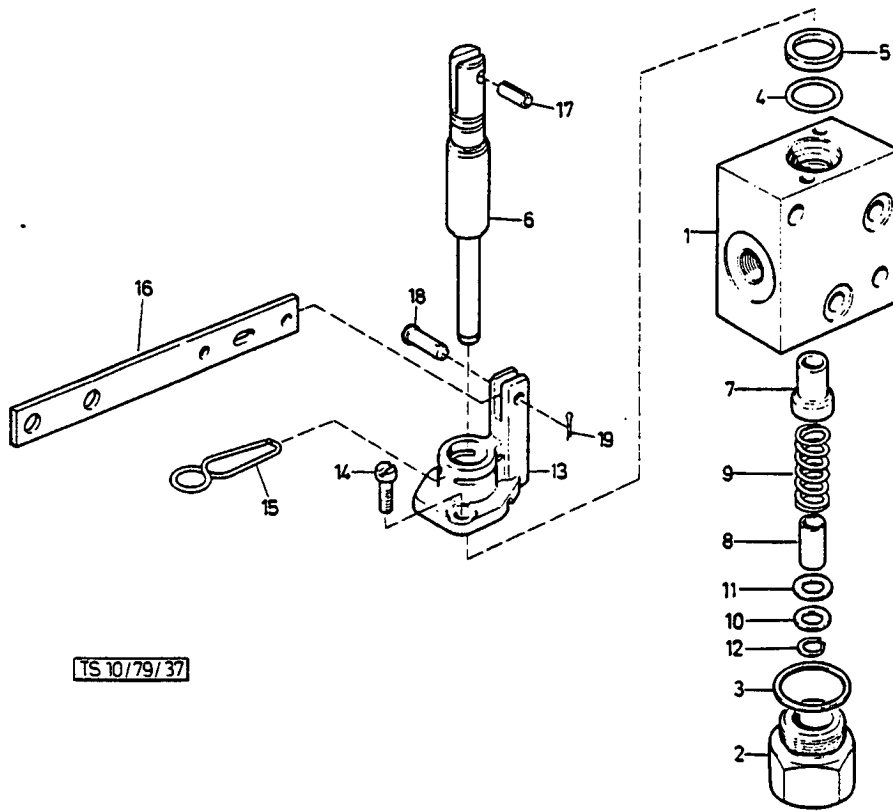
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 22 9431	1		TW903 SD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
-	377 00 22 9432	1		TW903 SPD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
-	377 00 22 9433	1		TW903 SKD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
-	377 00 22 9434	1		TW903 SKPD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
-	377 00 22 9435	1		TW903 TD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
-	377 00 22 9436	1	1)	TW903 TPD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
-	377 00 22 9437	1		TW903 TKD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
-	377 00 22 9438	1		TW903 TKPD		Triebwerk C	Power unit C	Groupe propulseur C	Gruppo propulsore C	Motor C
1	-	-		(TA 37)		Antriebshohlwelle	Drive hollow shaft	Arbre primaire creux	Albero cavo di comando	Eje motriz hueco
2	-	-		(TA 38, 40 - 43)		Lastschaltgetriebe	Load shifting gear	Boite de vitesses commandées en charge	Cambio di velocità a comando sotto carico	Camero de marchos conectable entre carga
3	-	-		(TA 39)		Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embr.á disques	Giunto a lamelle	Acoplam. laminas
4	-	-		(TA 44, 46)		Einstummelzapfwelle	P. t. o.-shaft	Arbre p. d. f.	Presa di forza	Arbol toma fuerz
5	-	-		(TA 45)		Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embr.á disques	Giunto a lamelle	Acoplam. laminas
6	-	-		(TA 2)		Triebwerk TW903	Power unit TW903	Groupe propulseur TW903	Gruppo propulsore TW903	Motor TW903

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

STEUERGERÄT (FRONTZAPFWELLE)
CONTROL UNIT (FRONT PTO SHAFT)
APPAREIL DE CDE. (PRISE DE FORCE FRONT.)

DISPOS. DI COMANDO (PRESA DI POTENZA ANTER) GT 40/TA 3
APARATO DE MANDO (TOMA DE FUERZA FRONTAL)

377 00 75 0007
→ 05841

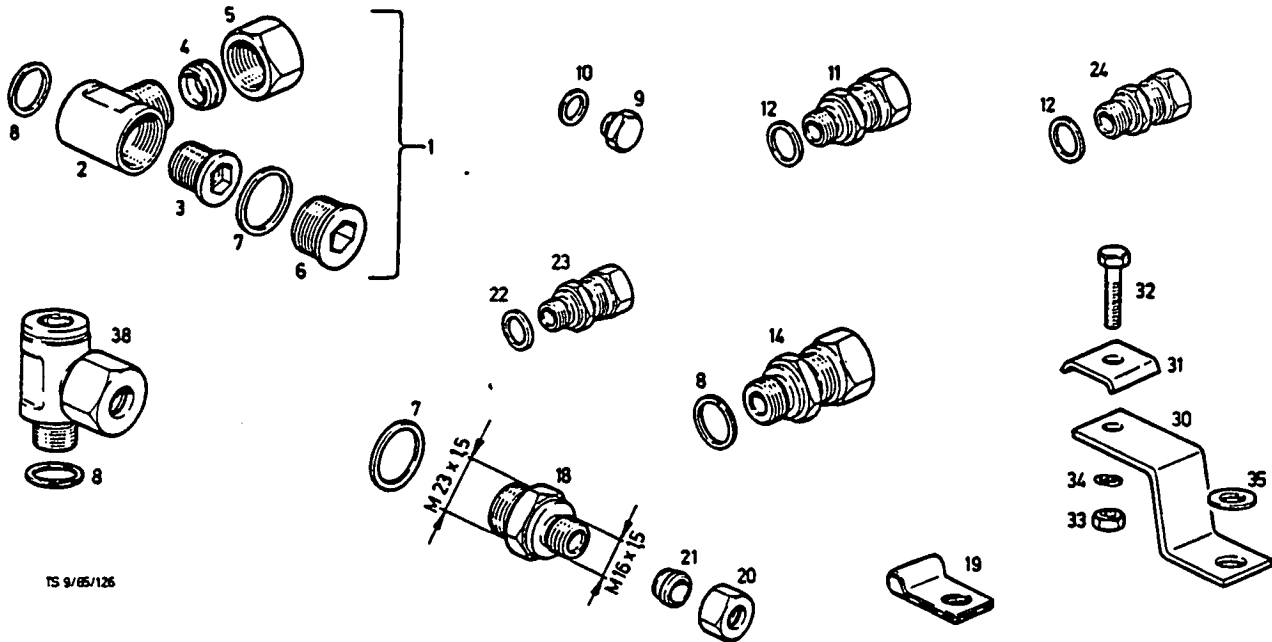


TS 10/79/37

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	377 00 75 0007	1		(1-19)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
1	397 75 0010	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della val.	Caja válvula
2	397 75 0022	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	397 75 0110	1			16,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	397 75 0084	1				Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
6	397 75 0019	1		→....		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetta di distr.	Corredera mandc
6	397 75 0116	1		....→		Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetta di distr.	Corredera mandc
7	397 75 0020	1				Steuerhülse	Sleeve	Bague	Manicotto	Casquillo
8	397 75 0021	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Douille écartemt.	Manicotto distan.	Casquillo distanc
9	780 K 74 0055	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres.
10	900 03 93 5007	1			8 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	609 11 0071	1		nB, →....		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
12	900 03 93 3039	1			8x0,8 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
13	397 75 0017	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
14	900 03 86 2316	2			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
15	397 75 0085	1				Bügfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
16	377 00 75 0005	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
17	900 03 90 9653	1			8x36 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
18	900 03 90 3200	1			5h11x20x16 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
19	900 03 92 0031	1			1,6x8 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas

GT 40/TA 35
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
30	780 36 0336 1					Träger	Support	Support	Supporto	Soporte
31	93 76 0081 1					Befestigungsplatte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
32	900 03 80 0334 1				M6x30 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 87 1232 1				M6-DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
34	900 03 93 2021 1				A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
35	900 03 93 0271 1				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
38	377 00 75 9031 1					Schwenkver- schraubung C	Swivel pipe union C	Raccord orien- table C	Raccordo orien- tabile C	Unión rosc. pivo. C



TS 9/85/126

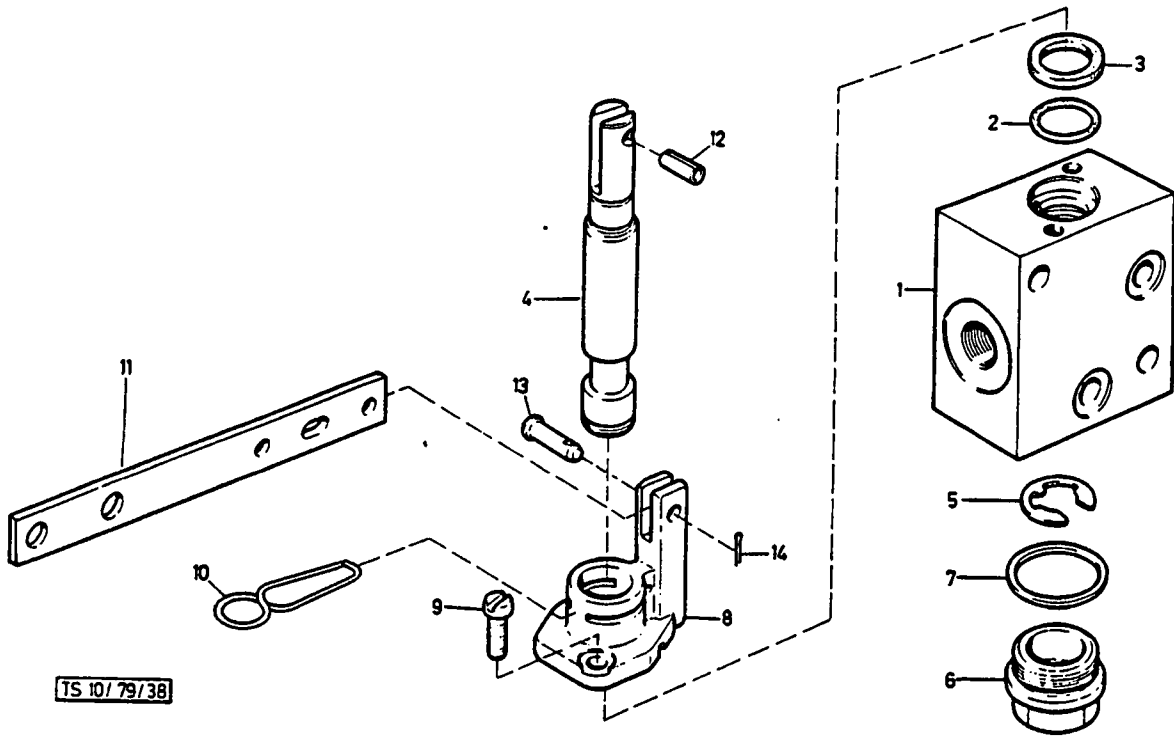
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	188 73 0132 1			(2-7)	1 513 380 137	Schwenkverschraubung C	Swivel pipe union C	Raccord orientable C	Raccordo orientabile C	Unión rosc.pivota. C
2	188 73 0175 1					Schwenkstutzen	Pivotal connector	Tubulure orient.	Raccordo orient.	Tubulad.pivotabile
3	188 73 0176 1					Bundschraube	Collar screw	Vis à collet	Vite c.spallamen.	Torn.collarin
4	188 73 0177 1					Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
5	188 73 0178 1					Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
6	188 73 0179 1					Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	188 73 0180 1					Dichtring	Dichtring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 09 8020				A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
9	900 03 96 2014 2				AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
10	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
11	900 03 55 9844				CL10 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
12	900 03 09 8014				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	900 03 55 9868 4				CL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
18	377 00 75 0049 1					Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure fileté	Bocchettone filet.	Tubulad.roscada
19	192 78 0339 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
20	900 03 55 9518 1				AL10 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
21	900 03 55 9564 1				L10 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
22	900 03 09 8113 2				A12x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	900 03 55 9451 1				CL8 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
24	900 03 55 9836 1				CS8 DIN2353	Verschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C

STEYR 8110a
STEYR 8130a

377 00 75 0008

STEUERGERÄT (ALLRAD)
CONTROL UNIT (ALL-WHEEL)
APPAREIL DE CDE. (4 ROUES MOTRICES)

DISPOSITIVO DI COMANDO (DOPPIA TRAZIONE) GT 40/TA 33
APARATO DE MANDO (TRACCION TOTAL)



TS 10/79/38

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	377 00 75 0008	1		(1-14)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando
1	397 75 0010	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della val.	Caja válvula
	397 75 0110	1			16,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	397 75 0084	1				Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
	397 75 0013	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetta di distr.	Corredera mandc
5	900 03 93 6622	1			12 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di segur.	Arandela seguric
6	397 75 0025	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	397 75 0017	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
9	900 03 86 2316	2			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tom. cza. cil.
10	397 75 0085	1				Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
11	377 00 75 0005	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
12	900 03 90 9663	1			5x14 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
13	900 03 90 3200	1			5h11x20x16 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
14	900 03 92 0006	1			1x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pesador aletas

GT 40/TA 33
1985 - 03

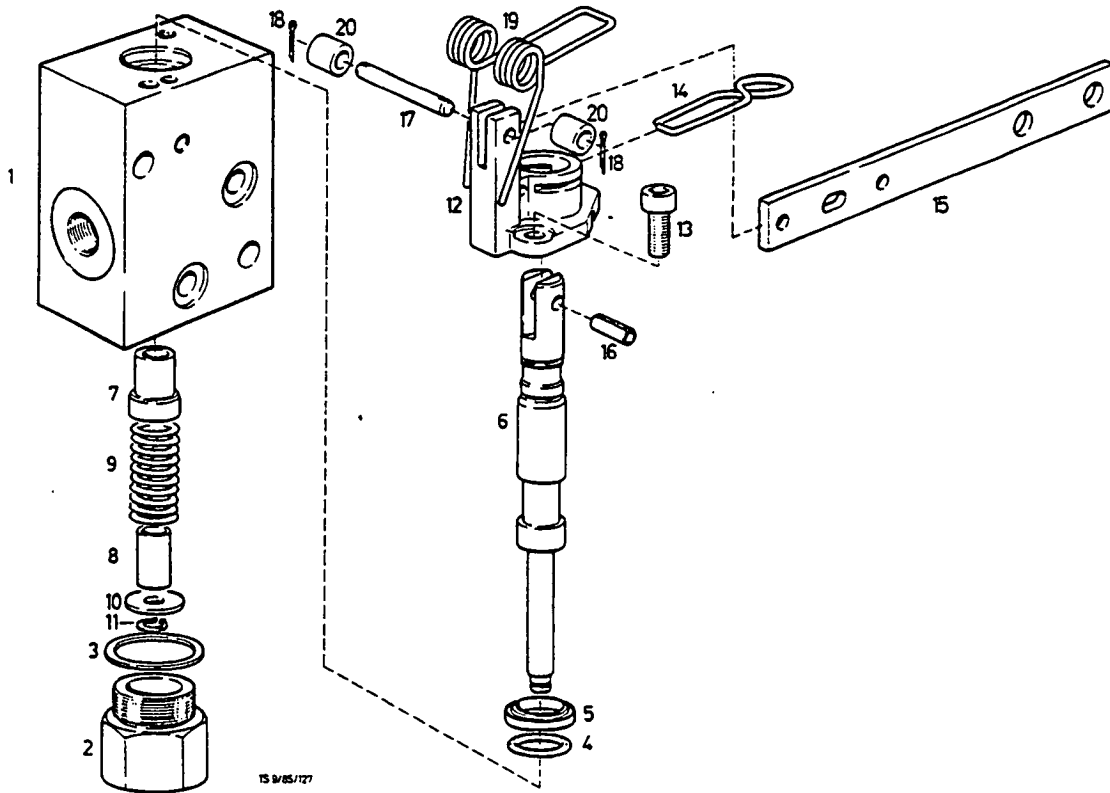
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

377 00 75 0124

STEUERGERÄT (FÜR DRUCKÖLGEBREMSTE
ZAPFWELLE)
CONTROL UNIT (FOR PRESSURE-OIL BRAKED
PTO SHAFT)
APPAREIL DE CDE. (POUR P.D.F.)

DISPOSITIVO DI COMANDO (PER P.D.P.)
APARATO DE MANDO (PARA T.D.F.)

GT 40/TA 32



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	377 00 75 0124	1		(1-20)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando
1	397 75 0136	1				Ventilgehäuse	Valve housing	Corps de soupape	Camera della valv.	Cárter válvula
2	397 75 0177	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
3	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	397 75 0110	1			16,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	397 75 0084	1				Abstreifring	Scraper ring	Segment racleur	Anello raschiatore	Aro raspador
6	397 75 0174	1				Steuerschieber	Control valve	Tiroir distribut.	Cassetta di distr.	Corredera mandc
7	397 75 0020	1				Steuerhülse	Control sleeve	Manchon distribut.	Manicotto distrib.	Manguito mando
8	397 75 0021	1				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distanc
9	397 75 0165	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
10	397 75 0176	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	900 03 93 3010	1			6x0,7 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
12	397 75 0017	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
13	900 03 86 2316	1			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cab. cil.
14	397 75 0085	1				Bügelfeder	Yoke spring	Etrier-ressort	Molla curvata	Resorte estribo
15	377 00 75 0005	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	900 03 90 9663	1			5x14 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
17	900 03 90 0023	1			5h11x40x36 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
18	900 03 92 0000	2			1,2x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
19	397 75 0189	1				Schenkelfeder	Yoke spring	Ressort branches	Molla a braccio	Resorte patilla
20	397 75 0188	2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito

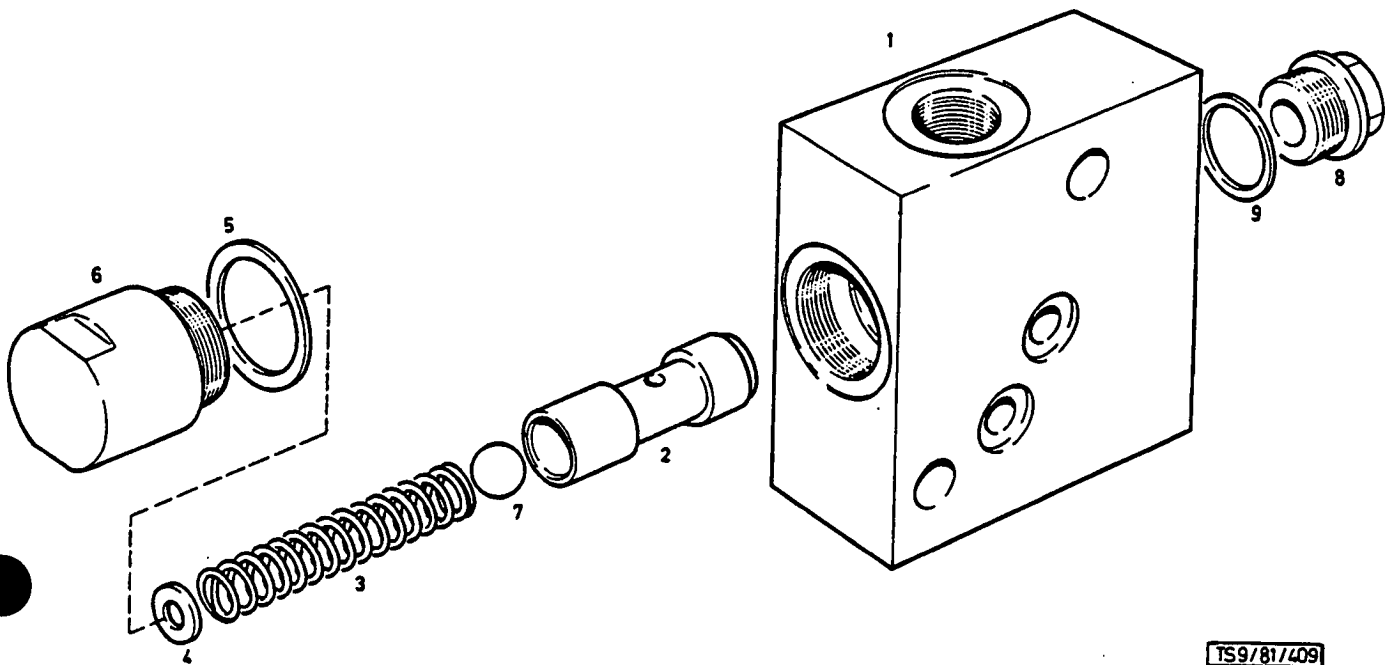
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ANSCHLUSSPLATTE
CONNECTING PLATE
PLAQUE DE RACCORD

PIASTRA DI COLLEGAM.
PIATTO DE LIGACION

GT 40/TA 31

397 75 0155

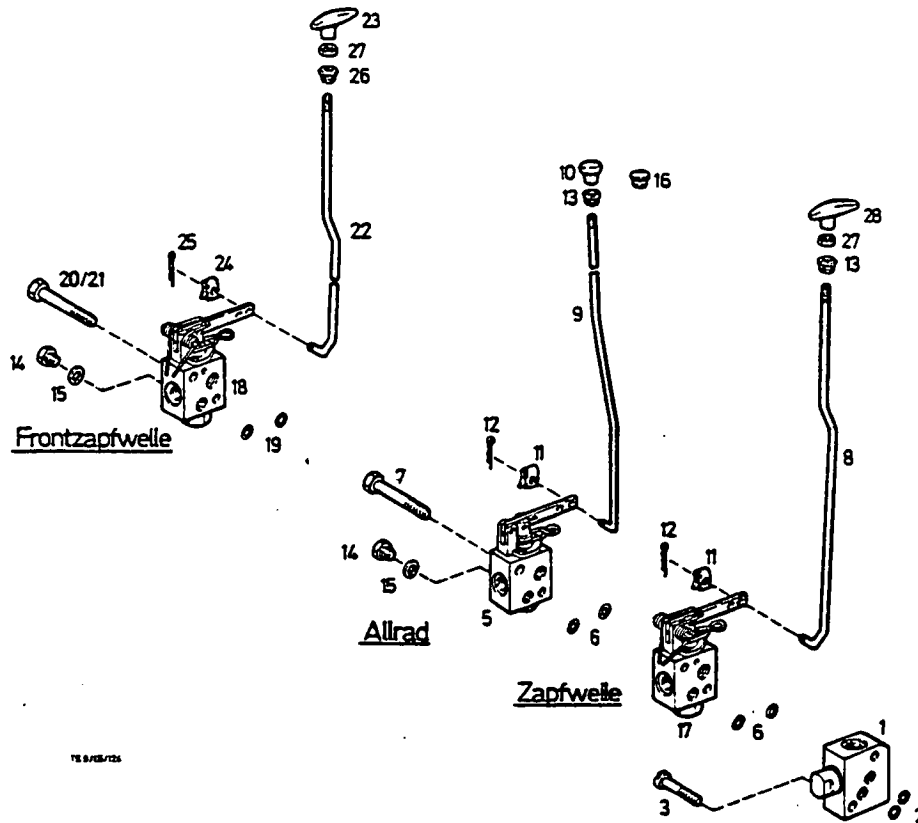


TS9/81/409

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	397 75 0155	1		(1-9)		Anschlußplatte C	Plate C	Plaque C	Piastra C	Placa C
1	397 75 0156	1				Anschlußplatte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
2	397 75 0161	1				Kolben	Piston	Piston	Stantuffo	Pistón
3	397 75 0158	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
	900 03 93 5004	1			6 DIN1440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 09 8031	1			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	397 75 0159	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 33 0543	1			11mmV DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
8	900 03 96 2030	1			AM18x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
9	900 03 09 8020	1			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

GT 40/TA 31
1985 - 03

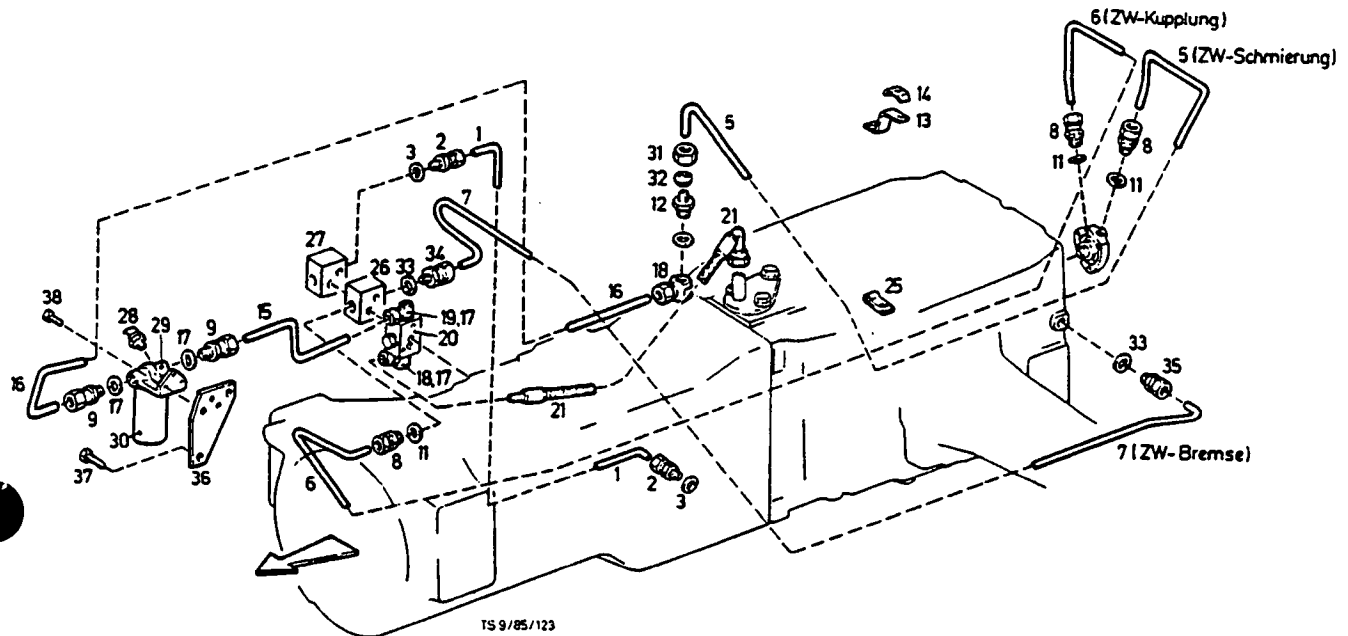
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
18	377 00 75 0007	1		(TA35), → 05841		Steuergerät C (Frontzapfwelle)	Control unit C (front pto-shaft)	Appareil de commande C (p.d.f. frontale)	Dispositivo di comando C (p.d.p. anteriore)	Aparato de mando (t.d.f. frontal)
18	377 00 75 0124	1		(TA32), 05842 →		Steuergerät C (Frontzapfwelle)	Control unit C (front pto-shaft)	Appareil de commande C (p.d.f. frontale)	Dispositivo di comando C (p.d.p. anteriore)	Aparato de mando (t.d.f. frontal)
19	397 75 0109	2			11,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	900 03 80 0480	2	8110,8130		M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 80 0498	2	8110a,8130a		M8x135 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	377 00 75 0045	1	8110,8130			Schaltstange	Shifting rod	Barre commande	Barra di comando	Barra cambio
22	377 00 75 0069	1	8110a,8130a			Schaltstange	Shifting rod	Barre commande	Barra di comando	Barra cambio
23	-99 -9 70 -005	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
24	397 75 0128	1				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
25	900 03 92 0211	1			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
26	377 00 75 0100	1				Führungsbüchse	Guide bush	Bague-pilote	Boccola di guida	Casquillo guía
27	900 03 87 0221	1/2			AM8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	-99 -9 70 -005	1/2				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño



18 8/85/725

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	397 75 0155	1		(TA31)		Anschlußplatte C	Plate C	Plaque C	Piastra C	Placa C
2	397 75 0109	2			11,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 86 2539	2			M10x40 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
	377 00 75 0008	1		(TA33)		Steuergerät C (Allrad)	Control unit C (4-wheel drive)	Appareil de commande C (4 roues motrices)	Dispositivo di comando C (doppia trazione)	Aparato de mando (4 ruedas motrices)
6	397 75 0109	2/4			11,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	900 03 80 0031	2	8110,8130		M8x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 0480	2	8110a,8130a		M8x95 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	377 00 75 0045	1	8110a,8130a			Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
9	377 00 75 0057	1				Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
10	397 75 0046	1				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puño
11	397 75 0128	1/2				Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
12	900 03 92 0211	1/2			3,2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
13	377 00 75 0100	1/2				Führungsbüchse	Guide bush	Bague-pilote	Boccola di guida	Casquillo gufa
14	900 03 96 2014	2			AM10x1 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
15	900 03 09 8010	2			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	900 03 17 1869	2/1			A14,5x5,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
17	377 00 75 0124	1		(TA32)		Steuergerät C (Zapfwelle und Zapfwellenbremse hinten)	Control unit C (pto-shaft and frein p.d.f. arrière)	Appareil de commande C (p.d.f. et frein p.d.f. arrière)	Dispositivo di comando C (p.d.p. e freno p.d.p. posteriore)	Aparato de mando (t.d.f. y freno t.d. trasero)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
29	377 00 75 9061	1				Filterkopf	Filter head	Tête de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
30	377 00 75 9060	1				Filterpatrone	Filter cartridge	Cartouche filtre	Cartuccia filtro	Cartucho filtro
31	900 03 55 9518	1			AL10 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
32	900 03 55 9564	1			L10 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
33	900 03 09 8113	2			A12x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
34	900 03 55 9451	1			CL8 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
35	900 03 55 9836	1			CS8 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
36	377 00 75 0068	1				Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	Piastra di fissagg.	Placa de fijación
37	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 80 2411	3			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 75 0050	1		8110a,8130a	10x1	Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberfa presión
2	900 03 55 9844	2			CL10 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
3	900 03 09 8014	2			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	377 00 75 0051	1			10x1	Schmierleitung	Lube line	Conduite graissage	Tubaz. dell'olio	Tuberfa lubricac
5	377 00 75 0052	1			10x1	Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberfa presión
6	377 00 75 0054	1			10x1	Druckleitung	Delivery line	Conduite de ref.	Tubo di mandata	Tuberfa presión
7	900 03 55 9844	3			CL10 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
8	900 03 55 9868	2			CL15 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
9	900 03 09 8014	6			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
10	377 00 75 0049	1				Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure filetée	Bocchettone filet.	Tubulad. roscada
11	780 36 0336	1				Träger	Support	Support	Supporto	Soporte
12	93 76 0081	1				Befestigungsplatte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
13	377 00 75 0063	1				Schmierölleitung	Lubrication oil line	Tuyaut. huile grai.	Tubazione olio	Tuber. aceite luc
14	377 00 75 0064	1				Schmierölleitung	Lubrication oil line	Tuyaut. huile grai.	Tubazione olio	Tuber. aceite luc
15	900 03 09 8020	4			A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	188 73 0132	2				Schwenkverschraubung	Swivel pipe union	Raccord orient.	Raccordo orient.	Unión rosc.pivo
17	397 75 0155	1		(TA31)		Anschlußplatte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
18	803 06 03 0026	1				Höchstdruckschlauchleitung	High-pressure hose line	Conduite tuyau extrême pression	Tubazione tubo fless. alta press.	Tuberfa manguer alta presión
19	192 78 0339	1				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
20	377 00 75 0124	1		(TA32)		Steuergerät (Zapfwelle/Zapfwellenbremse)	Control unit (pto-shaft/pto-shaft brake)	Appareil de commande (p.d.f./ frein p.d.f.)	Dispositivo di comando (p.d.p./ freno p.d.p.)	Aparato de man. (t.d.f./freno t.d.f.)
21	377 00 75 0008	1		8110a,8130a (TA33)		Steuergerät (Allrad)	Control unit (4-wheel drive)	Appareil de commande (4 roues motrices)	Dispositivo di comando (doppia trazione)	Aparato de man. (4 ruedas motric trazione)
22	377 00 75 9062	1				Druckschalter	Press-button	Interrupteur	Interruttore a pulsante	Pulsador

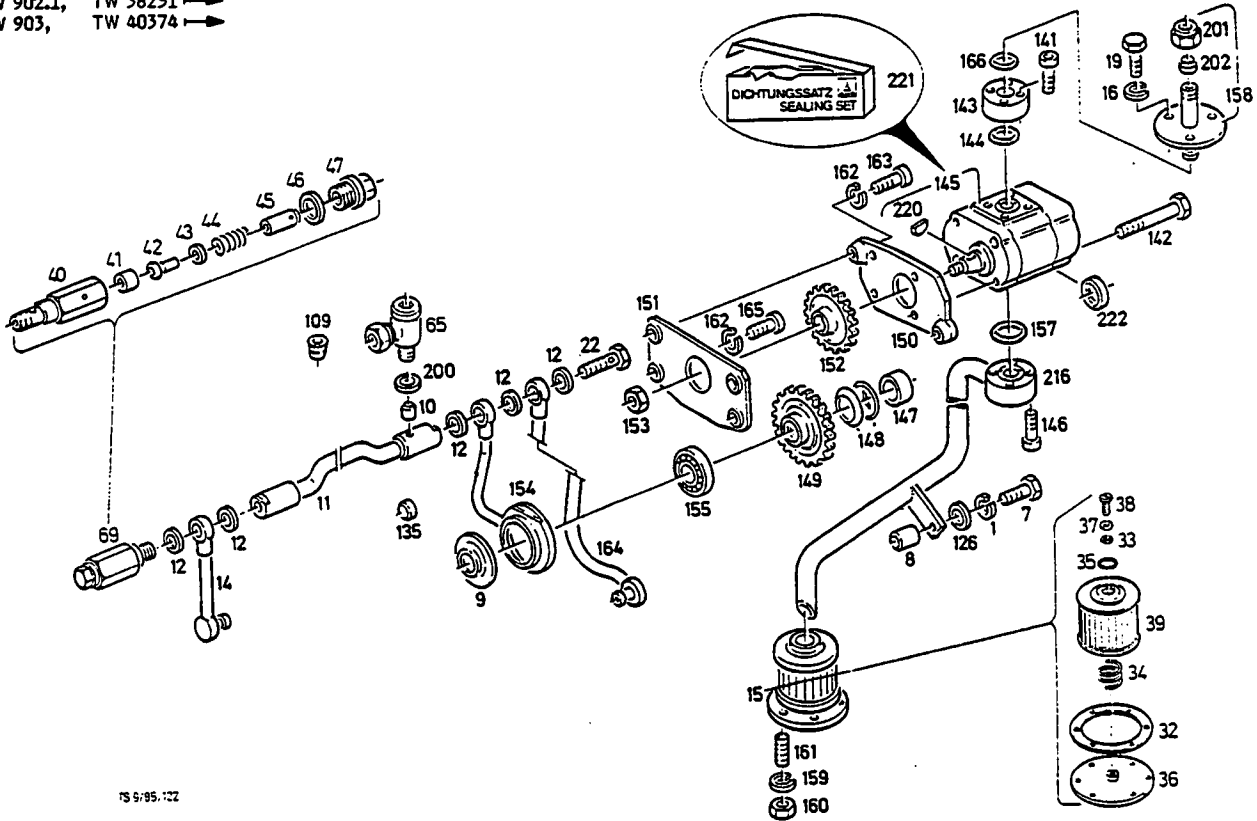
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ÖLVERSORGUNG
OIL SUPPLY
ALIMENTACION D'ACEITE

ALIMENTAZIONE DELL'OLIO
ALIMENTACION DEL ACEITE

GT 40/TA 27

TW 902.1, TW 38251 →
TW 903, TW 40374 →



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	900 03 93 1102	1			A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	900 03 86 2437	1			M8x35 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	377 00 75 9097	1				Abstandrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciaro
	377 00 75 9108	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
	377 00 75 9111	1				Spannbüchse	Clamping bush	Bague tenseuse	Boccola tenditora	Casquillo tensor
11	377 00 75 9112	1				Schmierölleitung	Lubrication line	Conduite graisseur	Tubazione lubrific.	Tuberfa lubricac.
12	900 03 09 8014	5			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	377 00 75 9122	1				Schmierölleitung	Lubrication line	Conduite graisseur	Tubazione lubrific.	Tuberfa lubricac.
15	377 00 75 9120	1		(32-39)		Ölfilter C	Oil filter C	Filtre à huile C	Filtro dell'olio C	Filtro del aceite C
16	900 03 93 1630	3			6 DIN7980	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
19	900 03 86 2320	3			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	377 00 75 9115	1				Doppelhohl-schraube	Double banjo bolt	Vis banjo double	Vite cava doppia	Tornillo racor. dc.
32		1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
33		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
34		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
35		1			20x4	Runddichtring	Round sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
37		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
38	900 03 82 2324	1			M6x15 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
39		1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément du filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
40	377 00 75 9117	1				Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo filtro	Cuerpo filtro
41	377 00 75 9076	1				Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvui.
42	377 00 75 9073	1				Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Válvula
43	377 00 75 9071	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Piattello di tenuta della molla	Platillo resorte
44	377 00 75 9072	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
45	377 00 75 9074	1				Ventilführung	Valve guide	Guide de soupape	Guida valvola	Gufa de válvula

GT 40/TA 27
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	377 00 75 9091	1			16x2	Runddichtring	Round sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	377 00 75 9115	1				Doppelhohlschraube	Double banjo bolt	Vis banjo double	Vite cava doppia	Tornillo racor. dob
23	377 00 75 9109	1				Schmierölleitung C	Lubrication line C	Conduite graisseur C	Tubazione lubrificazione C	Tuberfa lubricación C
24	377 00 75 9113	1				Schmierölleitung	Lubrication line	Conduite graisseur	Tubazione lubrific.	Tuberfa lubric.
25	377 00 75 9121	1			B12 DIN443	Stopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
26	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
27	900 03 55 9515	1			AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
32		1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
33		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
34		1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
35		1			20x4	Runddichtring	Round sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
36		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
37		1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
38	900 03 82 2324	1			M6x15 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
39		1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément du filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
40	377 00 75 9117	1				Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo filtro	Cuerpo filtro
41	377 00 75 9076	1				Ventilsitz	Valve seat	Siège de soupape	Sede valvola	Asiento de válvula
42	377 00 75 9073	1				Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Válvula
43	377 00 75 9071	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de ressort	Plattello di tenuta della molla	Platillo resorte
44	377 00 75 9072	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
45	377 00 75 9074	1				Ventilführung	Valve guide	Guide de soupape	Guida valvola	Gufa de válvula

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
46	900 03 09 8029	1			A20x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	377 00 75 9075	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
65	188 73 0132	1				Schwenkverschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento
69	377 00 75 9116	1		(40-47)		Druckventil C	Pressure valve C	Soupape pression C	Valvola pressione	CVálvula presión
97	900 03 96 2018	1			M14x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
98	377 00 75 9110	1		(+26,27)		Verbindungsrohr C	Connecting pipe C	Tube-raccord C	Tubo di collegamento C	Tubo unión C
99	900 03 96 2012	1		wa	M10x1 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
23	377 00 75 9092	1			25x3	Runddichtring	Round sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	900 03 93 2306	1			A8,4 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
59	900 03 93 2008	6			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
60	900 03 87 1232	6			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
61	900 03 81 3313	6			M6x12 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago

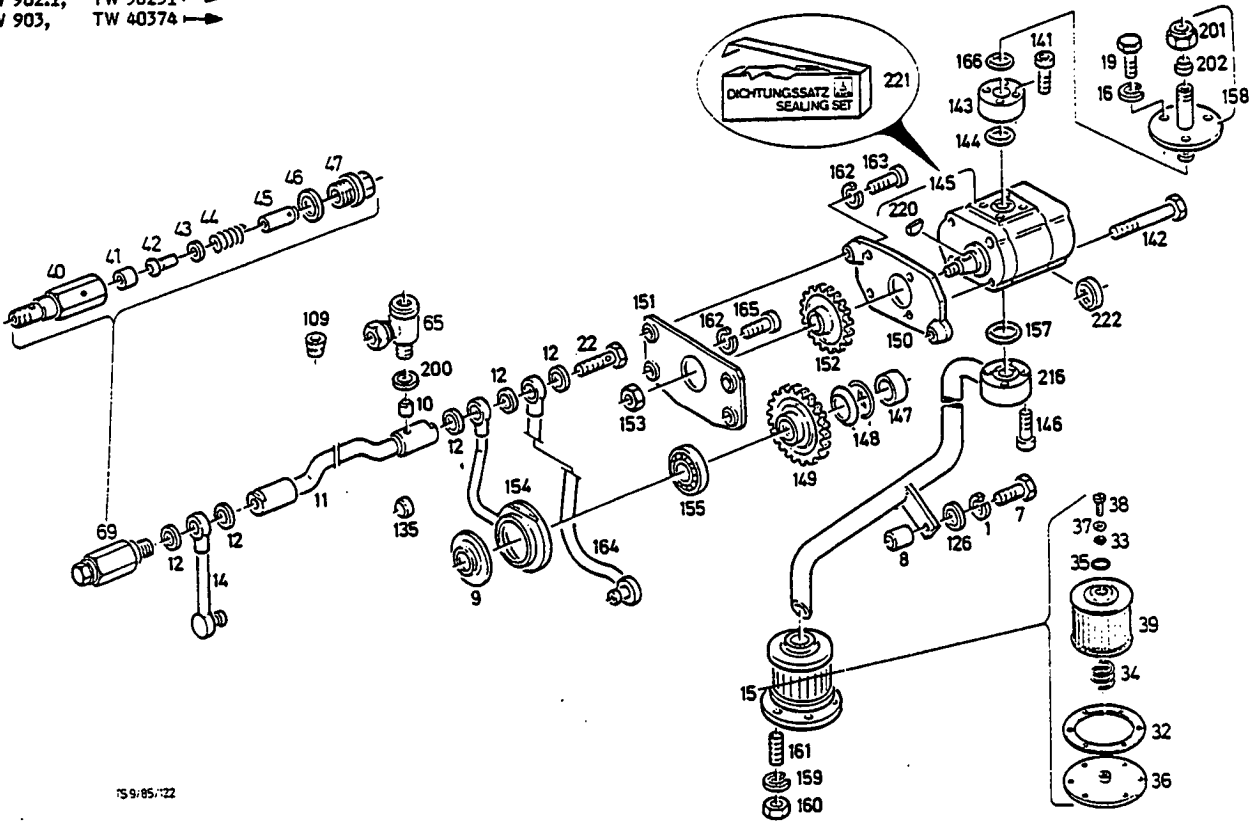
STEYR 8110/8110e
STEYR 8130/8130e

ÖLVERSORGUNG
OIL SUPPLY
ALIMENTATION D'HUILE

ALIMENTAZIONE DELL'OLIO
ALIMENTACION DEL ACEITE

GT 40/TA 27

TW 902.1, TW 38251 →
TW 903, TW 40374 →



159/85/22

GT 40/TA 27
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
216	377 00 75 9137 1					Saugrohr	Suction pipe	Tuyau d'aspiration	Tubo aspirante	Tubo de aspiraci
220	900 03 96 0801 1				3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media
221	397 75 0702 1				1 517 010 152	Dichtungssatz für Hydraulikpumpe	Set of seals for hydraulic pump	Jeu de joints pour pompe hydraulique	Serie guarnizione per pompa idraulica	Lote juntas para bomba hidráulica
222	377 00 75 9703 1					Wellendichtring für Hydraulikpumpe	Shaft sealing ring for hydraulic pump	Bague à lèvres pour pompe hydraulique	Anello tenuta alb. per pompa idraulica	Anillo hermet. e para bomba hidráulica

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
46	900 03 09 8029	1			A20x24 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	377 00 75 9075	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
65	188 73 0132	1				Schwenkverschraubung C	Screw-union C	Assemblage vissé C	Collegamento a vite C	Atornillamiento C
69	377 00 75 9116	1		(40-47)		Druckventil C	Pressure valve C	Soupepe pression C	Valvola pressione	CVálvula presión C
109	900 03 96 2012	1			M10x1 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
126	900 03 93 2306	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
135	900 03 96 1901	1			12 DIN443	Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
141	900 03 86 2327	4			M6x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
142	900 03 80 0576	4			M10x105 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
143	377 00 75 9128	1				Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Raccordo a flangia	Tubulad. brida
144	377 00 75 9129	1			18x2,5	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
145	377 00 75 9130	1		(+220)	0 510 615 333 (Bosch)	Zahnradpumpe C	Gear pump C	Pompe pignon C	Pompa della ruota dentata C	Bomba piñón C
146	900 03 86 2342	4			M6x40 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
147	377 00 75 9131	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
148	377 00 75 9132	2				Tellerfeder	Plate spring	Empilage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
149	377 00 75 9133	1		z=31		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
150	377 00 75 9134	1				Zwischenflansch	Intermed. flange	Bride interméd.	Flangia intermed.	Brida intermed.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
151	377 00 75 9135	1				Block	Block	Bloque	Blocco	Bloqueo
152	377 00 75 9038	1		z=24		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
153	900 03 88 8457	1			VM12x1,5 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt	Vite di sicurezza	Tornillo seguridad
154	377 00 75 9136	1				Schmierölleitung	Lubrication line	Conduite graisseur	Tubazione lubrific.	Tuberfa lubr.
155		1			160 08 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. bolas fijo
157	377 00 75 9138	1			25x2,5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
158	377 00 75 9139	1		(+201,202)		Verbindungsrohr	Connect. tube	Tuyau de raccordement	Tubo di collegamento	Tubo unidn
159	900 03 93 2008	6			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
160	900 03 87 1232	6			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
161	900 03 81 3313	6			M6x12 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
162	900 03 93 9480	4			B8 DIN7980	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
163	900 03 86 2437	2			M8x35 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
164	377 00 75 9140	1				Schmierölleitung	Lubrication line	Conduite graisseur	Tubazione lubr.	Tuberfa lubr.
165	900 03 86 2428	2			M8x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cab. cil.
166	377 00 75 9150	1			16x2	O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
200		1				Dichtkantenring	Edge sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
201	900 03 55 9515	1			CL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
202	900 03 55 9562	1			L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante

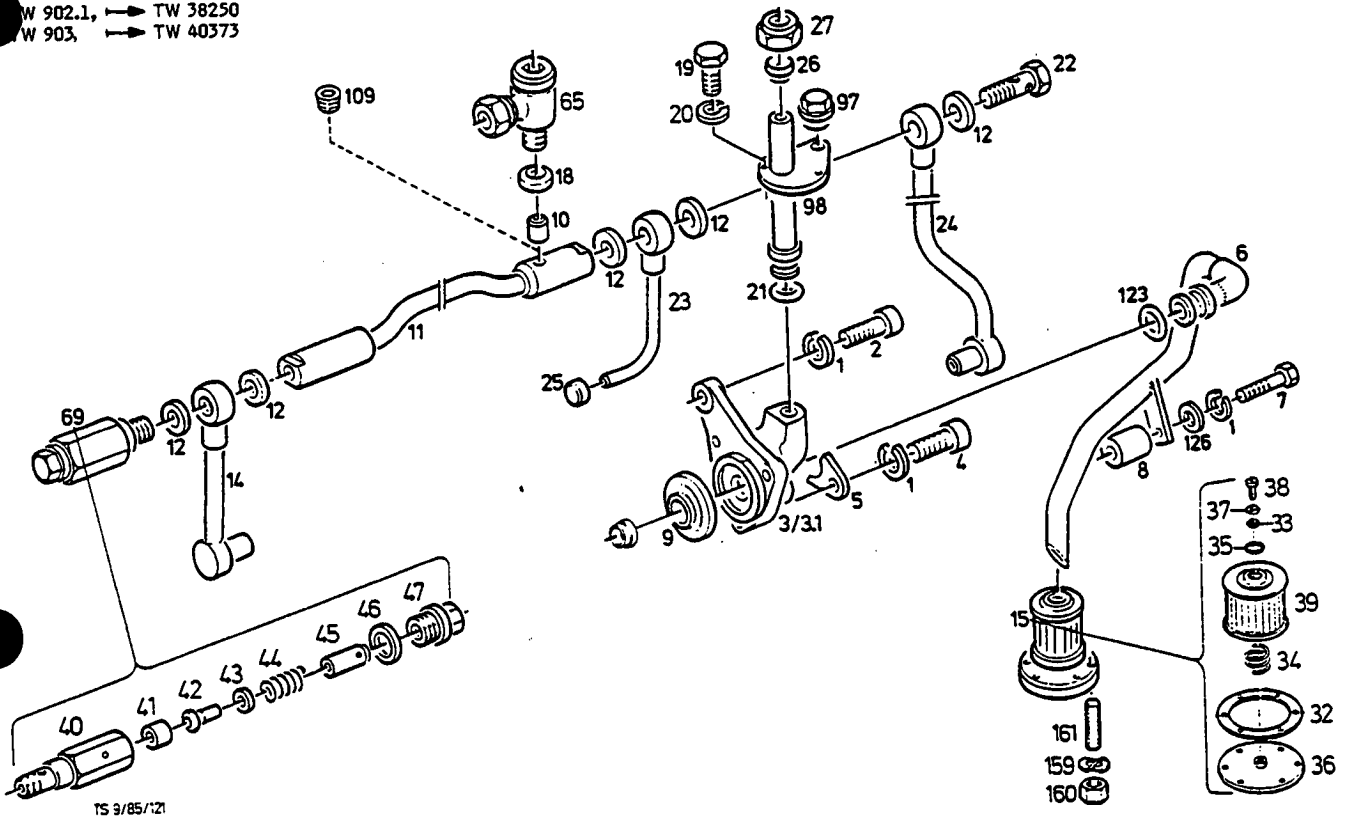
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ÖLVERSORGUNG
OIL SUPPLY
ALIMENTATION D'HUILE

ALIMENTAZIONE DELL'OLIO
ALIMENTACION DEL ACEITE

GT 40/TA 26

W 902.1, → TW 38250
W 903, → TW 40373



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	900 03 93 1102 3				A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
2	900 03 86 2433 1				M8x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
3	377 00 75 9106 1			→ TW33963	(bl ●)	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompe idraulica C	Bomba hidráulica C
4	377 00 75 9126 1			TW33964 →	(rt ●)	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
5	900 03 86 2456 3				M8x55 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
5	377 00 75 9096 1					Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
6	377 00 75 9119 1					Saugrohr	Suction tube	Tuyau d'aspiration	Tubo aspirante	Tubo de aspiración
7	900 03 86 2437 1				M8x35 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	377 00 75 9097 1					Abstandrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartemt.	Tubo distanziale	Tubo distanciarior
9	377 00 75 9108 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondelle	Arandela
10	377 00 75 9111 1				B13x20	Spannbüchse	Clamping bush	Bague tenseuse	Boccola tenditora	Casquillo tensor
11	377 00 75 9112 1					Schmierölleitung	Lubrication line	Conduite graisseur	Tubazione lubrific.	Tuberfa lubricac.
12	900 03 09 8014 5				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	377 00 75 9122 1					Schmierölleitung	Lubrication line	Conduite graisseur	Tubazione lubrific.	Tuberfa lubricac.
15	377 00 75 9120 1			(32-39)		Ölfilter C	Oil filter C	Filtre à huile C	Filtro dell'olio C	Filtro del aceite C
16	900 03 93 1630 3				6 DIN7980	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 86 2310 6				M6x12 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
18						Dichtkantenring	Edge sealing ring	Bague-joint	Anello di tenuta	Aro canto hermet.
19	900 03 86 2320 3				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 0253 3				A6,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

GT 40/TA 26
1985 - 03

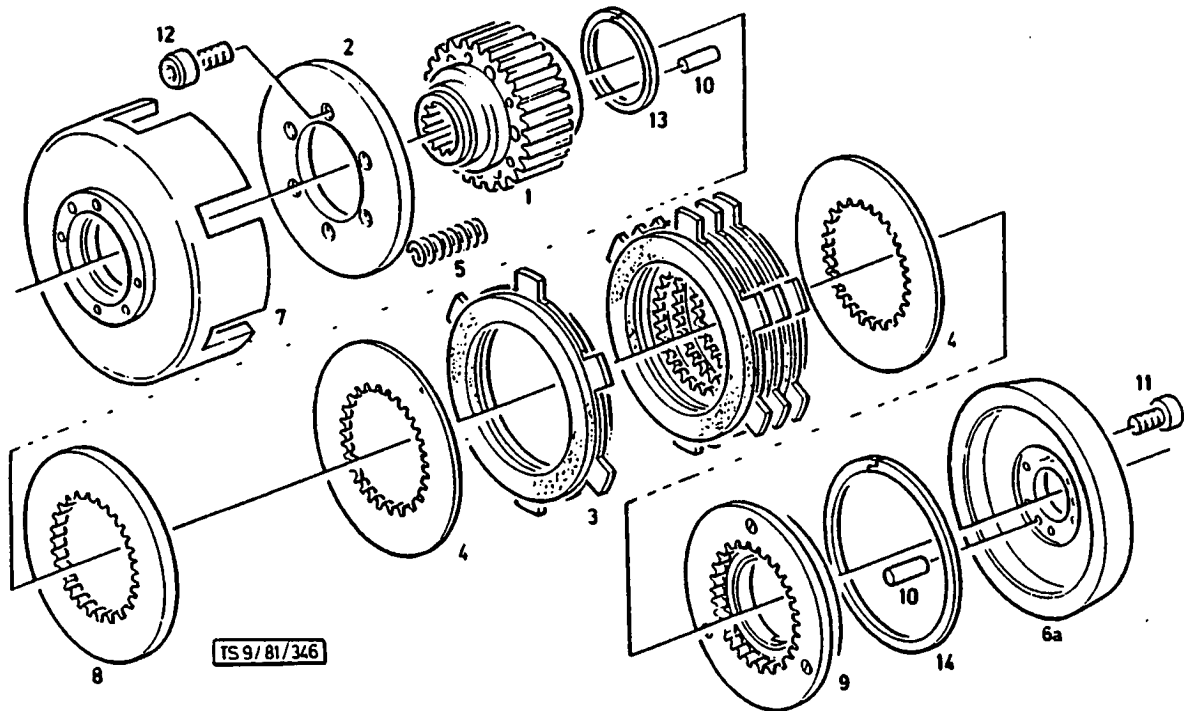
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

(B 296)

LAMELLENKUPPLUNG FÜR FRONTZAPF-
WELLE
MULTI-DISC CLUTCH FOR FRONT PTO-SHAFT
EMBRAYAGE A DISQUES POUR PRISE DE
FORCE FRONTALE

GIUNTO A LAMELLE PER PRESA DI POTENZA
ANTERIORE
ACOPLAMIENTO LAMINAS PARA TOMA DE
FUERZA FRONTAL

GT 40/TA 24



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	377 00 27 9126	1				Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embrayage à disques	Giunto a lamelle	Acoplamiento láminas
1	-	1		KE		Innenlamellen-träger	Int. toothed disc carrier	Support de lamelle dent. intérieur	Supporto di lamella dent. int.	Soporte de lámina dent. int.
	377 00 27 9106	1				Z-Scheibe	Z-washer	Rondelle Z	Rondella Z	Arandela Z
	377 00 27 9109	4				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent.ext.	Lamella dent. est.	Lámina dent.ext.
	377 00 27 9108	5				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamelle dent. int.	Lámina dent. int.
	377 00 27 9111	6				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresor
6.1	377 00 27 9125	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
7	377 00 27 9105	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embragu.
8	377 00 27 9107	1				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di giunta	Arandela presión
9	377 00 27 9113	1				Kolben C	Piston C	Piston C	Piston C	Pistón C
10	900 03 90 1216	2			5m6x16 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	900 03 86 2311	6			M6x12 DIN912-12,9	Innesechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite con esag. inc.	Torn. vaso hex.
12	900 03 86 2315	6			M6x16 DIN912-10,9	Innesechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite con esag. inc.	Torn. vaso hex.
13	377 00 27 9114	1				Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectan.
14	377 00 27 9116	1				Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.rectan.

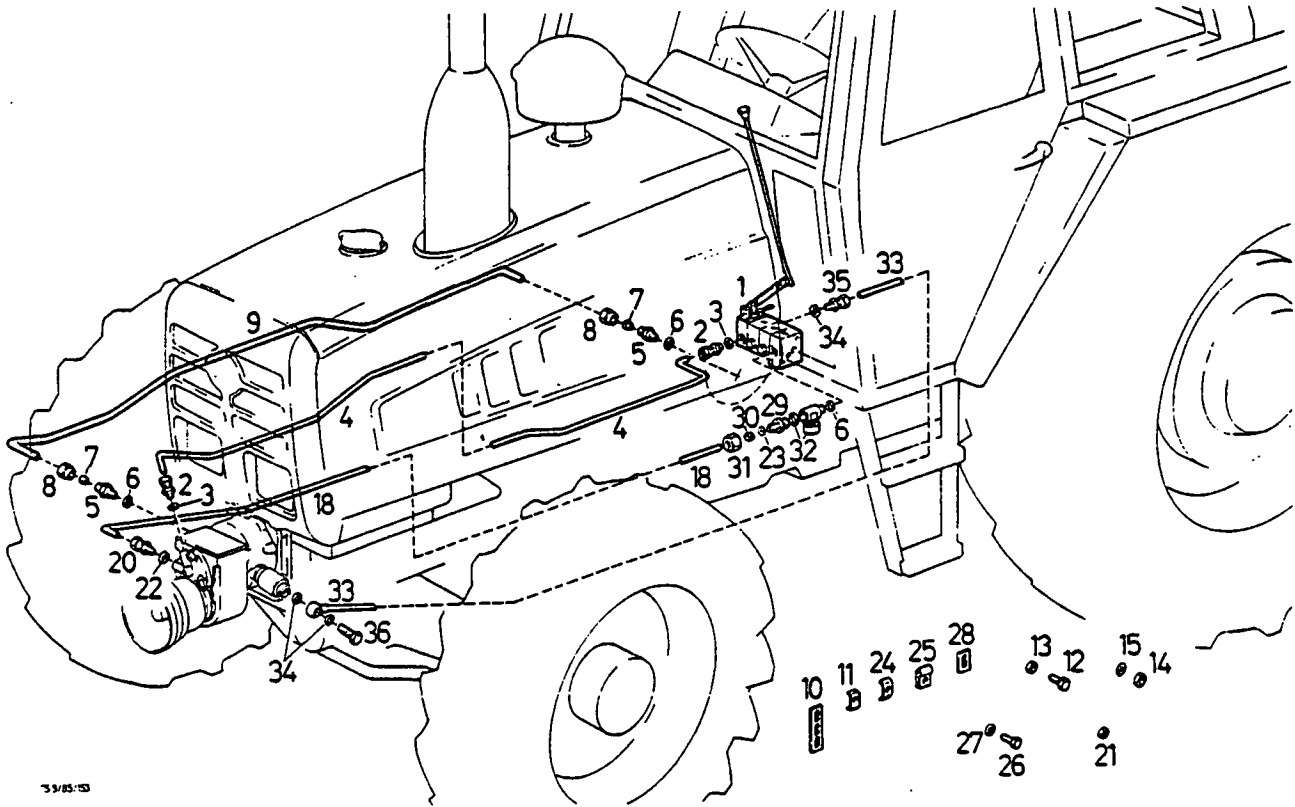
GT 40/TA 24
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 80 2341	3			M6x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
27	900 03 93 7279	8			6 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	680 36 0401	1				Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
29	377 00 75 0049	1				Schraubstutzen	Screw connector	Tubulure filetée	Bocchettone filett.	Tubulad. roscada
30	900 03 55 9564	1			L10 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
31	900 03 55 9518	1			AL10 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
32	188 73 0132	1				Schwenkverschraubung	Swivel pipe union	Raccord orientale	Raccordo orientab.	Union rosc. pivot.
33	377 00 27 0055	1			8x1	Bremsleitung	Brake line	Conduite frein	Tubazione freno	Tuberfa freno
34	900 03 09 8012	3			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	900 03 55 9451	1		05842	CL8 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
36	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a
(B 296)

ROHRLEITUNGEN FÜR FRONTZAPFWELLE
PIPES FOR FRONT PTO SHAFT
TUYAUTERIE POUR PRISE DE FORCE
FRONTALE

TUBAZIONI PER PRESA DI POTENZA ANTERIORE GT 40/TA 23
TUBERIAS PARA TOMA DE FUERZA FRONTAL



33/85-53

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 75 0007 1			→ 05841 (TA35)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
1	377 00 75 0124 1			05842 → (TA32)		Steuergerät C	Control unit C	Appareil de commande C	Dispositivo di comando C	Aparato de mando C
	900 03 55 9844 2				CL10 DIN2353	Verschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
	900 03 09 8114 2				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	377 00 27 0054 1				10x1	Hydraulikleitung	Hydraulic line	Conduite hydraul.	Tubazione idraul.	Tuberfa hidráulica
5	900 03 55 9494 2				L15M DIN3901	Stutzen	Socket	Raccord	Raccordo	Tubuladura
6	900 03 09 8118 2				A18x22 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	900 03 55 9562 2				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
8	900 03 55 9515 2				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
9	377 00 27 0052 1				15x1,5	Rücklaufleitung	Return line	Conduite de retour	Tubazione di ritor.	Tuberfa retorno
10	680 G 36 0075 2					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
11	790 00 36 0142 4					Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
12	900 03 80 2341 3				M6x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1232 3				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	900 03 87 1252 2				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 93 0261 4				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	377 00 27 0053 1				10x1	Schmierleitung	Lubrication line	Conduite graissage	Tubazione lubrific.	Tuberfa lubric.
20	900 03 55 9844 1				CL10 DIN2353	Einschraubverschraubung	Screw-union	Assemblage vissé	Collegamento a vite	Atornillamiento
21	900 03 87 1232 3				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 09 8014 1				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23	377 00 27 0023 1					Drossel	Restrictor	Disp. étrangleur	Foro di strozzam.	Estrangulación
24	93 76 0081 3					Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera
25	990 00 36 0408 3					Schelle	Clip	Collier	Fascetta	Abrazadera

GT 40/TA 23
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
20	377 00 27 0021	1		→ 05841	AM8x30 (TA24)	Bremsschraube	Brake screw	Vis de frein	Vite del freno	Tornillo freno
21	377 00 27 0011	1				Einschraubstück	Screw-in piece	Pièce à tubulure	Pezzi avvitab.	Pieza enroscad.
22	290 73 0013	1				Einstellmutter	Adjusting nut	Ecrou de réglage	Dado di registro	Tuerca empalme
23	377 00 27 9104	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	377 00 27 9103	4				Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurez.	Tornillo afianzad.
25	377 00 27 9126	1				Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embrayage à disques	Giunto a lamelle	Acoplamiento láminas
26	377 00 27 9015	1				Abstandring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciarío
27	377 00 27 9029	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
28	377 00 27 9093	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
29	377 00 27 9016	1				Rechteckring	Rectangle ring	Arneau rectang.	Fascia elastica	Anil.secc.rectang.
30	377 00 27 9092	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
31	377 00 27 9089	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
32	377 00 27 9075	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9080	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9081	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9082	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9083	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9084	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
32	377 00 27 9085	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
33	900 03 80 2443	8			M8x20 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
34	900 03 80 2411	8			M8x16 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
35	900 03 86 2527	3			M10x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tom. cbza. cil.
36	900 03 80 2415	2			M8x18 DIN933	Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à six pans	Vite a testa esagonale	Tornillo cabeza hexagonal
37	900 03 81 3447	2			M8x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
38	900 03 07 4429	1			45x65x8	Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
39	900 03 07 4418	1			35x52x7	Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. eje
40	900 03 31 0527	1			160 09	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera	Cojinete bolas fijo

z=29
s=0,5
s=1,0
s=1,1
s=1,2
s=1,3
s=1,4
s=1,5

wa

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
41	900 03 96 1905	1			B30 DIN443	Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obturat.	Coperchio chiusura	Tapa de cierre
42	900 03 90 9652	1			8x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Casquillo fiador
43	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
44	900 03 31 0518	1			160 06	Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto a sfera fijo	Cojinete bolas fijo
45	900 03 32 6022	1			302 07	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à roul. coniques	Cusc. rulli conici coniques	Coj. rodil. cónicos
46	900 03 32 6121	1			322 07	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à roul. coniques	Cusc. rulli conici coniques	Coj. rodil. cónicos
47	288 73 0061	1			11,3x2,4	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
48	900 03 93 2334	1			13 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	900 03 93 4112	1			22x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
50	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
51	900 03 09 8069	1			A24x29 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
54	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
55	614 01 0133	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Bague d'écartem.	Boccola distanziale	Casquillo distanciarío
56	377 00 27 0025	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
57	377 00 27 0026	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
58	377 00 27 0027	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
59	188 73 0158	2			29x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
60	377 00 27 0029	1				Bremsstopfen C	Brake plug C	Bouchon frein C	Tappo freno C	Tapón freno C
61	900 03 93 0011	1			B35 DIN7993	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención

→ 05841

→ 05842

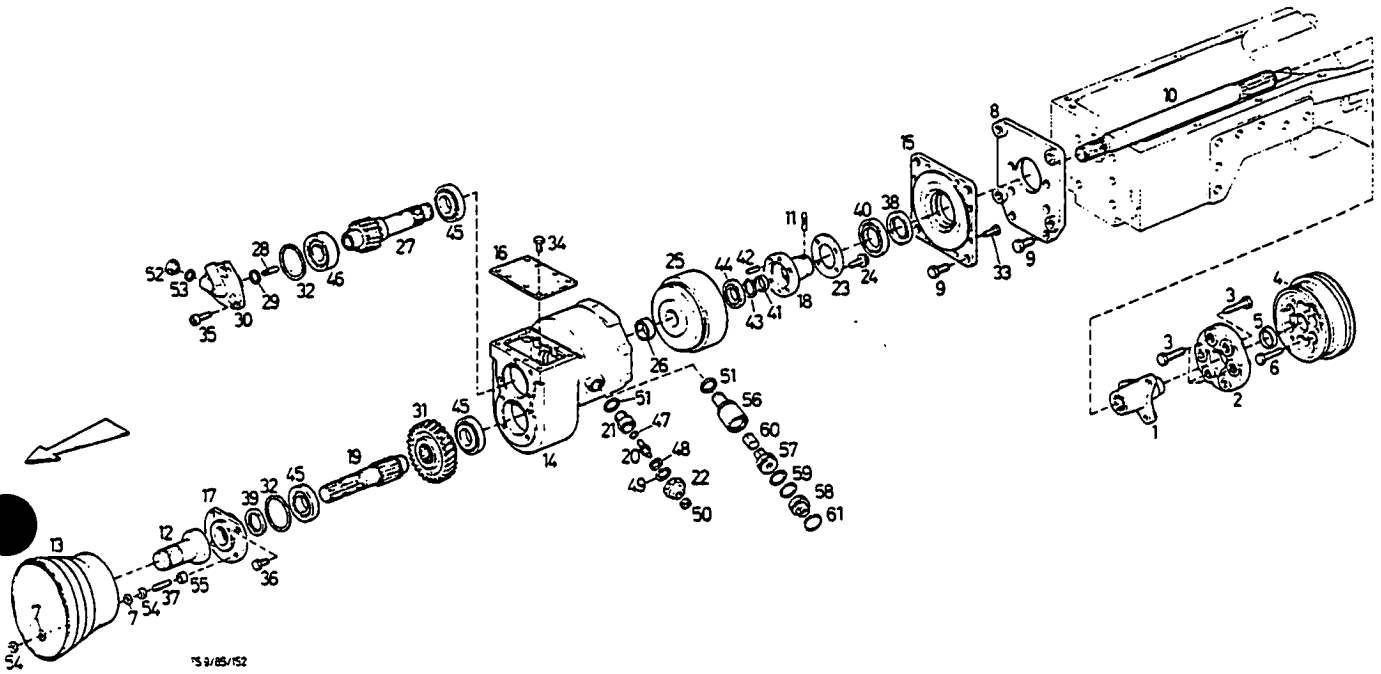
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

FRONTZAPFWELLE UND ANTRIEB
FRONT PTO-SHAFT AND DRIVE
PRISE DE FORCE FRONTALE ET COMMANDE

PRESA PI POTENZA ANTERIORE E COMANDO
TOMA DE FUERZA FRONTAL Y MANDO

GT 40/TA 22

(B 295, B 296)



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 29 0081	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
2	377 00 29 0068	1				Gelenkscheibe	Coupling disc	Disque articule	Disco articolato	Plato articulac.
3	900 03 80 0160	6		B295	M12x50 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	611 00 02 0027	1		(4,5)		Riemenscheibe C	Belt pulley C	Poulie à courroie C	Puleggia C	Polea correa C
5	377 00 29 0080	1			M10x50 DIN931-10.9	Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
6	900 03 80 0544	6			A8,4 DIN125	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0269	4			M14x30 DIN933-10.9	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	377 00 27 0005	1				Zwischenplatte	Intern. plate	Plaque interméd.	Piastre intermedia	Placa intermedia
9	900 03 80 2728	10				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	377 00 27 0016	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
11	900 03 90 4253	1			6x40 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cylindr. crant.	Spina cilindrica int.	Perno cilindrico ranurado
12	288 27 0096	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
13	337 00 27 0146	1				Schutztopf	Protective cup	Pot protect.	Pentola di protez.	Copa protec.
-	377 00 27 0015	1		(14-61)		Zapfwellengetriebe C	P.t.o. gearbox C	Engrenage p.d.f. C	Transmission presa di potenza C	Engran. toma de fuerza C
14	377 00 27 0001	1				Zapfwellengehäuse	P.t.o.-shaft housing	Carter d'arbre p.d.f.	Scatola dell'albero presa di potenza	Cárter del árbol toma de fuerza
15	377 00 27 0008	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
16	377 00 27 0012	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	377 00 27 0010	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
18	377 00 27 0009	1				Antriebsflansch	Drive flange	Bride de commande	Flangia lato com.	Brida accionam.
19	377 00 27 0003	1				Zapfwelle	P.t.o.-shaft	Arbre p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.

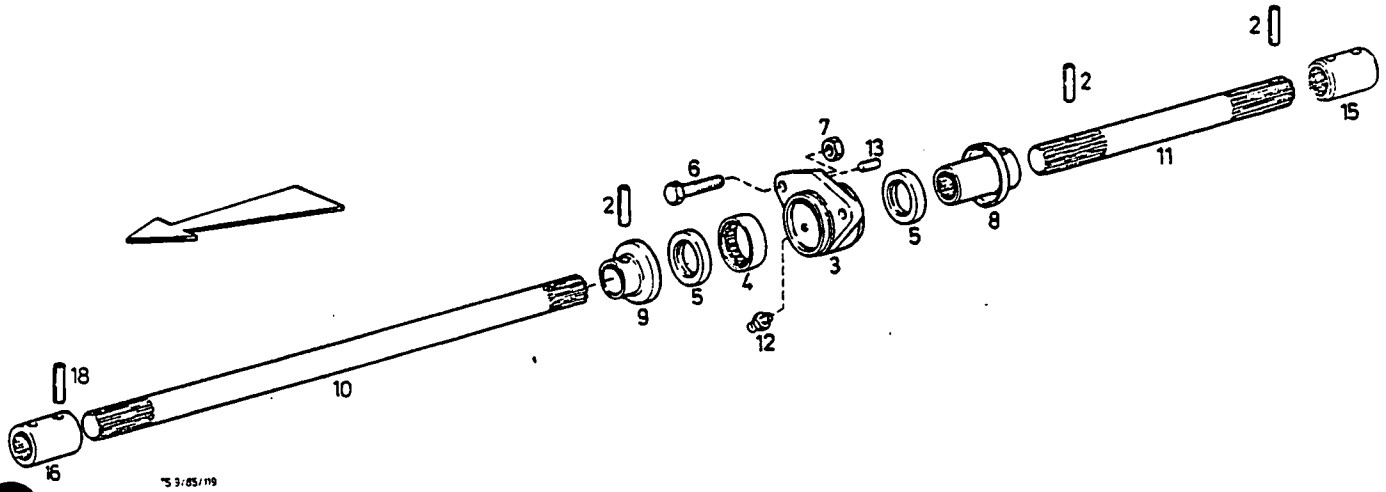
GT 40/TA 22
1985 - 03

STEYR 8110a
STEYR 8130a

VORDERACHSANTRIEBSWELLE
FRONT AXLE DRIVE SHAFT
ARBRE PRIMAIRE DE TRACTION AVANT

ALBERO DI COMANDO TRAZIONE ANTERIORE
EJE MOTRIZ DEL EJE DELANTERO

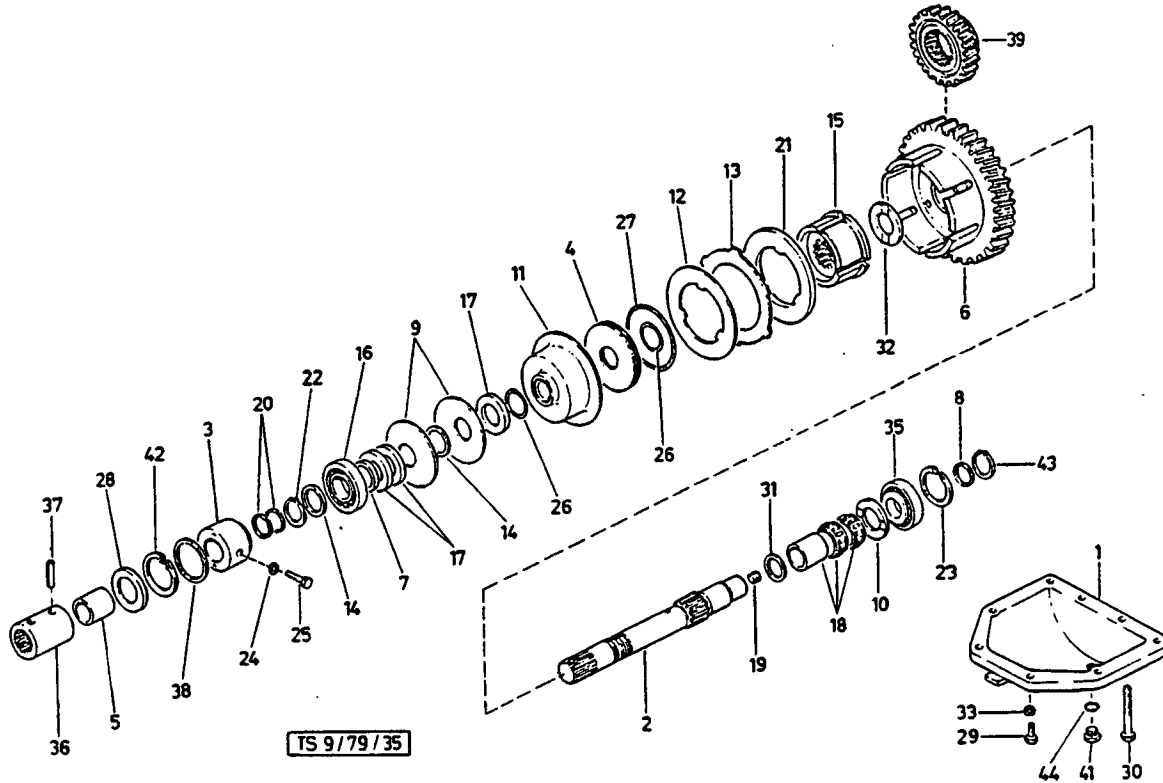
GT 40/TA 19



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
2	900 03 90 9656	3			8x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditora	Casquillo fiador
3	377 00 31 0010	1				Lagerbrille	Sealing gland	Lunettes	Occhiale	Lentes
4	397 31 0025	1				Einstellnadelager	Needle bearing	Roulem. à aiguilles	Cuscini a rullini	Cojinete agujas
5	900 03 07 8448	2			A45x62x8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm. eje
6	900 03 80 0643	2			M12x60 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1319	2			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	397 31 0030	1				Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
9	397 31 0032	1				Spritzblech	Oil deflector	Tôle anti-project.	Lamiera paraspru.	Tabique salpic.
10	377 00 31 0016	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
11	377 00 31 0009	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
12	900 03 96 3112	1			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
13	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
15	-	1		(GT40/TA18-Pos.36)		Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
16	397 29 0021	1				Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
18	900 03 90 9655	2			8x50 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor

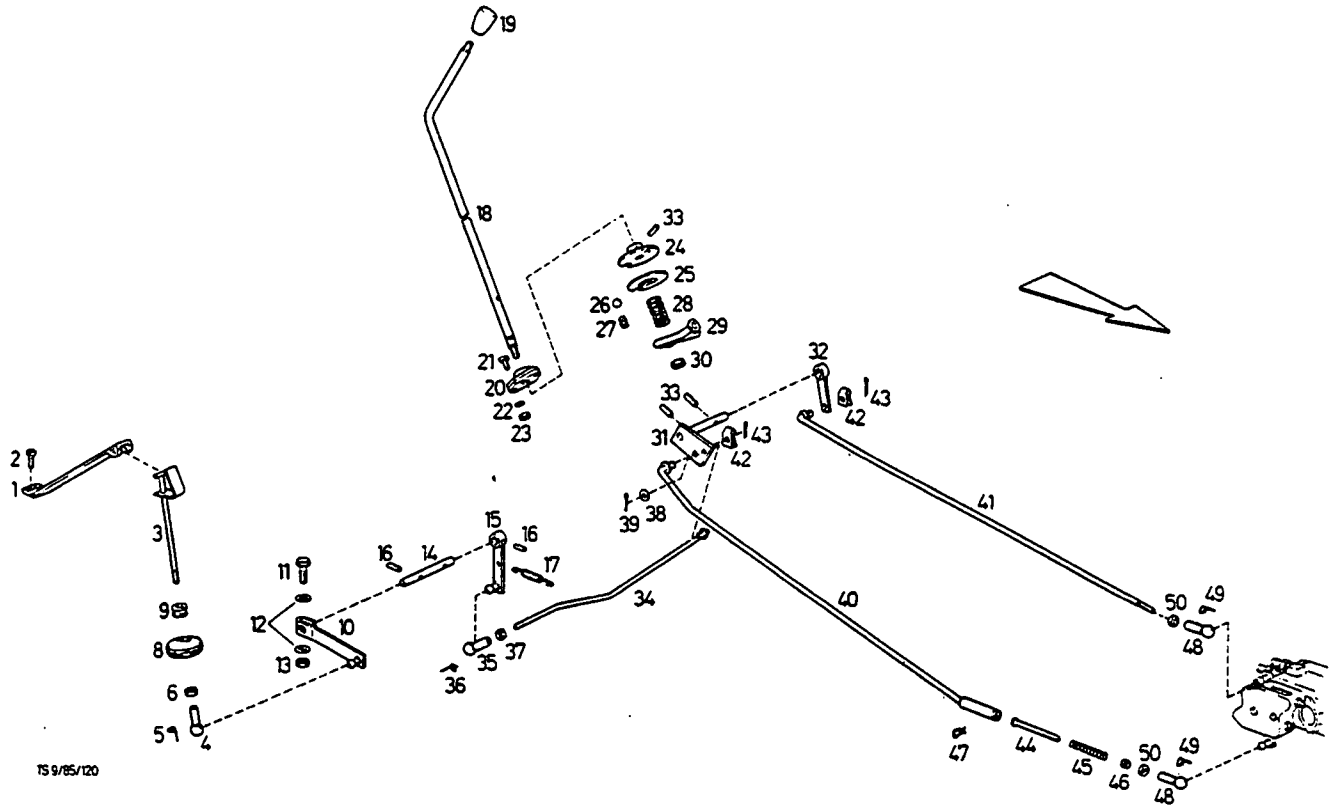
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
16	900 03 32 6440 1				320 07 X	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónico
17	397 29 0044 3					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
18	397 29 0080 1				35x50x41	Nadelkäfig mit Innenring	Needle cage with inside ring	Cage à aiguilles avec bague intér.	Gabbia a rullini con anello interno	Jaula agujas con anillo interior
19	900 03 96 2021 1				M14x1,5 DIN906	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	397 29 0201 2				35x31,8x2 DIN24910 KIPT	Rechteckring	Plain compr.ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anil.secc.rectan.
21	288 22 0011 1					Druckring	Thrust ring	Bague de butée	Anello di spinta	Anillo presión
22	900 03 93 3242 1				34x2,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
23	900 03 93 4290 1				58x2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
24	900 03 93 2024 1				B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
25	900 03 86 1139 1				AM10x30 DIN561	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	614 05 0124 2				34,2x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
27	185 73 0176 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	900 03 07 8416 1				A42x65x105 DIN3760	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
29	900 03 80 2523 6				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 80 0571 2				M10x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	377 00 29 9045 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	377 00 29 9037 1					Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
33	900 03 93 2024 6				B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
35	900 03 32 6449 1				320 32 X	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónico
36	397 29 0021 1					Muffe	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
37	900 03 90 9656 1				8x45 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina elastica	Casquillo fiador

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
38	377 00 29 9052 1			s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9053 1			s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9054 1			s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9055 1			s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9056 1			s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9057 1			s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9058 1			s=2,0	wa	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9059 1			s=2,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9060 1			s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9061 1			s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9062 1			s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9063 1			s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
38	377 00 29 9064 1			s=2,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
39	377 00 29 9043 1	8110a		z=24		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
39	377 00 29 9097 1	8130a		z=25		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
41	900 03 96 2038 1				AM22x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
42	900 03 93 4345 1				65x2,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
43	900 03 93 3221 1				32x2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
44	900 03 09 9233 1				C22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular



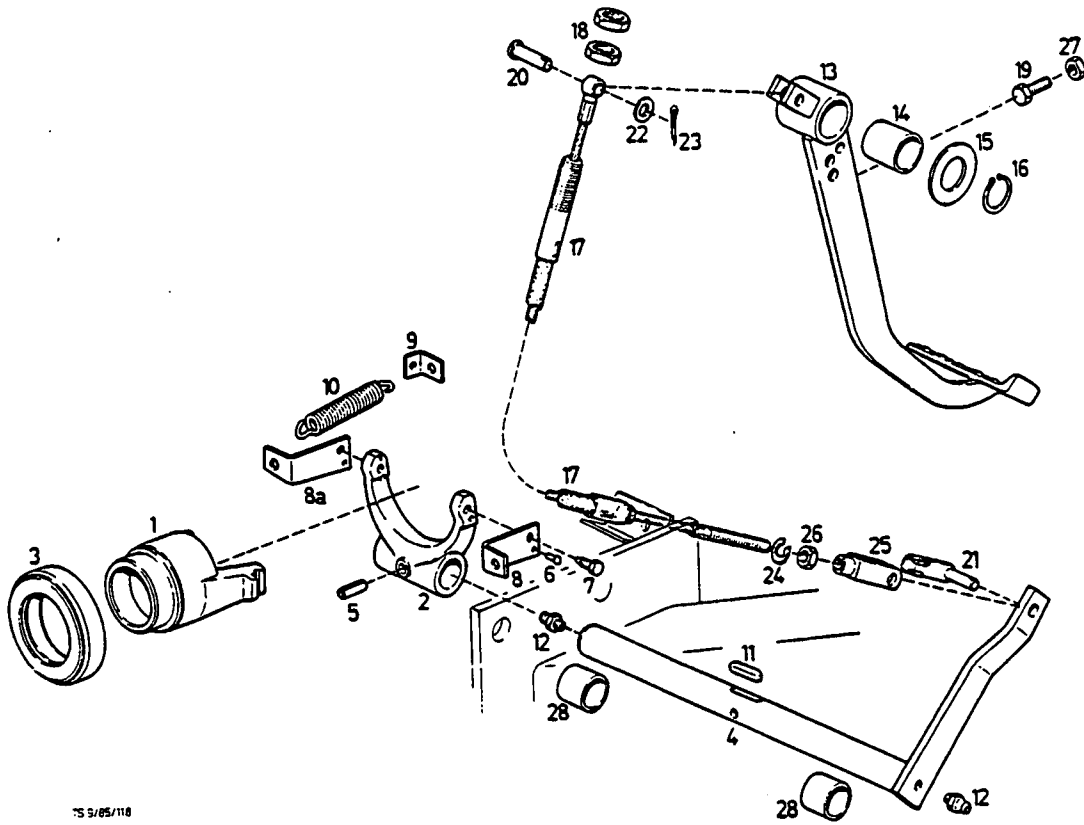
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 29 9041	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
2	377 00 29 9082	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di coman.	Eje motriz
3	377 00 29 9036	1				Öl-Ringleitung	Oil line	Conduite d'huile	Tubazione olio	Tuberfa aceite
4	377 00 29 9046	1				Trennwand	Partition	Cloison séparation	Parete di separa.	Tabique separac.
	377 00 29 9035	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
	377 00 29 0101	1	8110a	z=45		Kupplungszahnkranz	Ring gear	Couronne d'ac-couplement	Corona dentata giunto	Corona acoplamiento
6	377 00 29 0103	1	8130a	z=49		Kupplungszahnkranz	Ring gear	Couronne d'ac-couplement	Corona dentata giunto	Corona acoplamiento
7	337 00 29 0077	1		s=2,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	337 00 29 0080	1		s=3,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	337 00 29 0081	1		s=3,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	337 00 29 0082	1		s=4,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	337 00 29 0083	1		s=4,5	wa	Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	337 00 29 0084	1		s=5,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	337 00 29 0085	1		s=5,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	357 00 29 0017	1		s=6,0		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
7	357 00 29 0018	1		s=6,5		Einstellscheibe	Shim	Disque de réglage	Disco di registro	Arandela graduac
8	377 00 29 9040	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	397 29 0013	6				Tellerfeder	Plate spring	Empillage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
10	377 00 29 9039	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
11	397 29 0081	1				Druckstück	Thrust piece	Pièce de butée	Pezzo di pressione	Pieza presión
12	397 29 0105	11				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lámina dent. int.
12	397 29 0202	22			wa	Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lámina dent. int.
13	288 22 0017	10				Außenlamelle	Ext. toothed disc	Lamelle dent. ext.	Lamella dent. est.	Lámina dent. ext.
14	377 00 29 0067	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
15	397 29 0010	1				Lamellenträger	Disc carrier	Support lamelles	Portalamelle	Porta-láminas

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 33 0148 1				8mm V DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
27	206 24 0018 1					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
28	190 25 0010 1					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresc.
29	-34 -3 43 -005 1					Winkelhebel	Angle lever	Levier coudé	Leva a squadra	Palanca angular
30	900 03 88 8451 1				VM8 DIN 980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
31	-34 -3 43 -009 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
32	-34 -3 43 -010 1					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
33	900 03 90 9614 3				4x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
34	-34 -3 43 -001 1					Zugstange	Pullrod	Tirant	Tirante	Barra tracción
35	900 03 96 3616 1				B10 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
36	900 03 93 6513 1				S10 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
37	900 03 87 1232 1				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
38	900 03 93 0251 1				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
39	900 03 92 0034 1				1,6x10 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
40	-34 -3 43 -042 1					Drehzahlstange	Speed rod	Barre régime	Barra giri	Barra revolucione.
41	-34 -3 43 -044 1					Abstellstange	Stopping rod	Barre d'arrêt	Barra di arresto	Barra parada
42	397 75 0128 2					Vorsteckfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
43	900 03 92 0217 2				3,2x16 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
44	900 03 86 2384 1				M6x90 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
45	206 24 0024 1					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compresc.
46	390 57 0021 1					Führungshülse	Guide sleeve	Bague guidage	Manic. di guida	Casquillo guía
47	390 57 0022 1					Sicherung	Lock	Sécurité	Sicurezza	Seguridad
48	92 57 0025 2					Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
49	900 03 93 6513 2				S10 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
50	900 03 87 1232 2				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	691 00 57 0020	1				Fahrpedal	Pedal	Pédale	Pedale	Pedal
2	900 03 82 2324	2			M6x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
3	-34 -3 43 -030	1				Stößel	Tappet	Poussoir	Punteria	Empujador
	900 03 96 3616	1			B10 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. à rotule	Sede perno sfer.	Plato rótula
	900 03 93 6513	1			S10 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffa di sicurez.	Estribo seguridad
	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	882 27 0056	1				Balg	Bellow	Soufflet	Soffietto	Fuelle
9	990 00 57 0017	1				Führungshülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manic. di guida	Casquillo guía
10	-34 -3 43 -003	1				Klemmhebel	Clamping lever	Levier de serrage	Leva di bloccagg.	Palanca aprieto
11	900 03 80 2432	1			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-34 -3 43 -013	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
15	-34 -3 43 -014	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
16	900 03 90 9614	2			4x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tenditora	Casquillo fiador
17	682 84 0068	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
18	-34 -3 43 -012	1				Handfahrhebel	Hand lever	Levier à main	Leva a mano	Palanca manual
19	280 57 0036	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
20	586 57 0083	1				Kugelgelenk	Ball joint	Joint à rotule	Giunto sferico	Articul. esférico
21	900 03 82 2224	2			M5x12 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
22	900 03 93 1062	2			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
23	900 03 87 1222	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-34 -3 43 -040	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
25	-34 -3 43 -061	1				Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction	Disco di frizione	Plato fricción

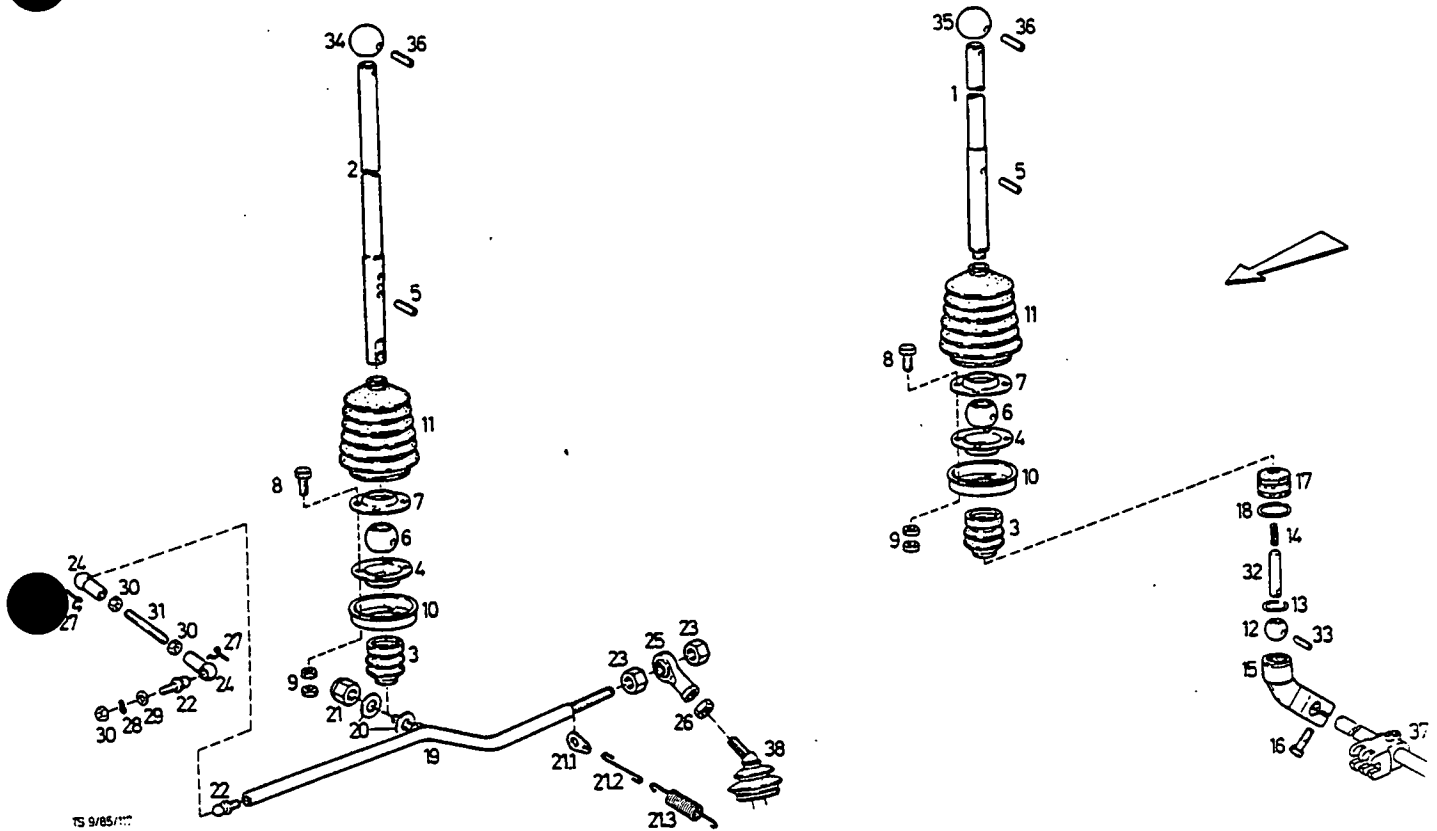
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
21	780 35 0054	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
22	900 03 93 0271	1			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	900 03 90 0231	1			3,2x22 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
24	900 03 93 6622	1			12 DIN6799	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurez.	Arandela seguridad
25	900 03 96 4444	1			G10x40 DIN71752	Gabelkopf	Clevis	Chape	Testa della forc.	Cabeza horquilla
26	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	377 00 23 9044	2		(TA1-Pos.62)		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
-	900 03 93 0341	2			A25 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela



TS 9/85/118

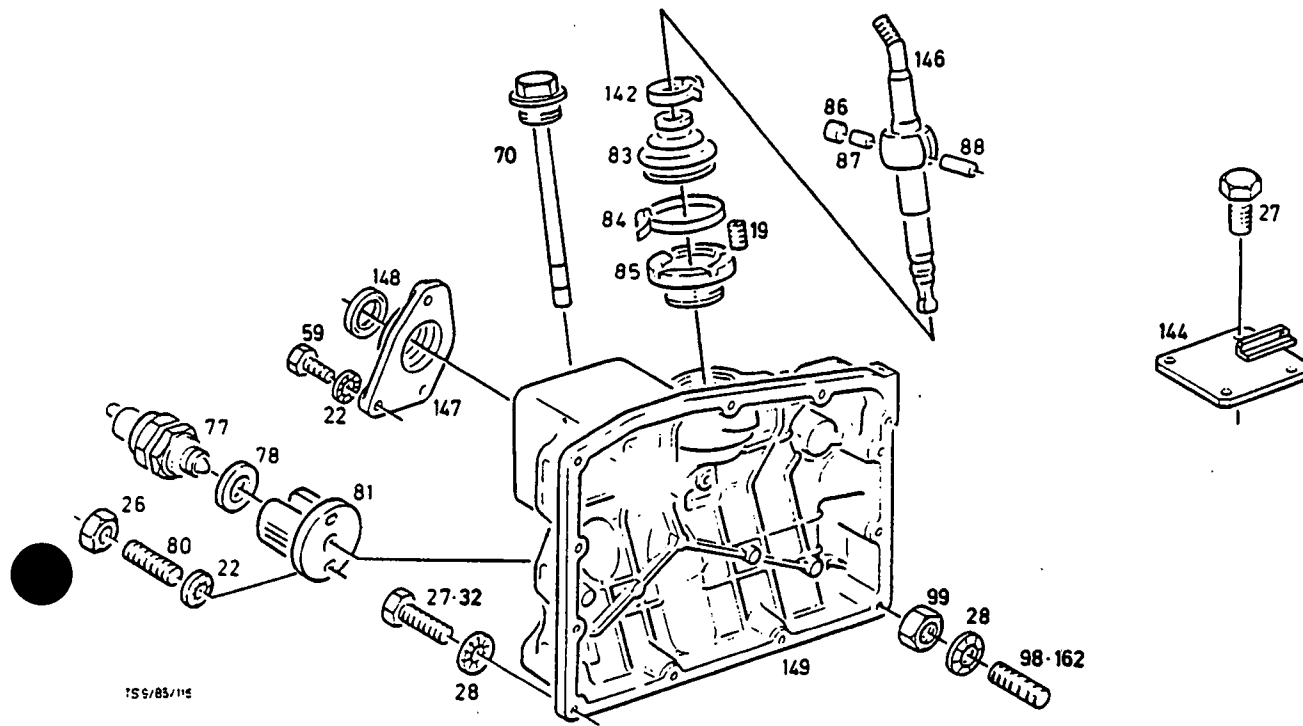
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	377 00 23 0027	1				Ausrückmuffe	Release sleeve	Manchon débr.	Manicotto disinn.	Manugito desem.
2	377 00 23 0038	1				Gabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
3	337 00 21 0020	1			60Z65	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfera	Coj. bolas fijo
4	377 00 23 0037	1				Ausrückwelle	Release shaft	Arbre débrayeur	Albero disinnesto	Eje desembrague
5	900 03 90 9652	1			8x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
6	900 03 90 4550	2			4x10 DIN1476	Halbrundkerbnagel	Notched nail	Ergot à encoche	Vite a testa tonda	Clavija ranurada
7	900 03 86 1109	2			AM6x16 DIN561	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	377 00 23 0035	1		l		Federwinkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
8.1	377 00 23 0029	1		r		Federwinkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
9	377 00 23 0030	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	680 23 0008	2				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
11	900 03 96 0567	1			B8x7x25 DIN6885	Passfeder	Fitting key	Clavette encasté	Linguetta	Lengueta ajuste
12	900 03 96 3112	2			AM8x1 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
13	-34 -1 43 -001	1		(13,14)		Kupplungspedal C	Clutch pedal C	Pédale d'embr.C	Pedale frizione C	Pedal embrague
14	397 23 0056	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
15	-99 -9 07 -062	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
17	-34 -1 43 -013	1		(+18)		Stahlschlauch C	Steel hose C	Flexible acier C	Tubo fl.di ac.C	Manguera acero
18	900 03 87 1547	2			M18x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 90 3199	1			10h11x35x30 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 87 1542 1				M16 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 93 6514 2				S13 DIN71805	Sicherungsbügel	Yoke	Etrier sécurité	Staffetta sicurezza	Estribo seguridad
28	900 03 93 1102 1				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
29	900 03 93 0261 1				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
30	900 03 87 1252 3				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
31	-99 -9 51 -037 1					Gewindestange	Threaded rod	Barre fileté	Barra filettata	Barra roscada
32	-34 -1 44 -157 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
33	900 03 90 9628 1				6x28 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
34	-34 -1 44 -037 1					Schaltknopf (Gruppe) für Kriechgang	Knob (group) for creep gear	Bouton de commande (groupe) pour vitesse rampante	Pulsante di comando (gruppo) per marce lente	Botón de mando (grupo) para marcha lenta
34	-34 -1 44 -046 1					Schaltknopf (Gruppe)	Knob (group)	Bouton de commande (groupe)	Plusante di comando (gruppo)	Botón de mando (grupo)
35	-34 -1 44 -041 1			G 25		Schaltknopf (4 Gänge)	Knob (4 gears)	Bouton de commande (4 vitesses)	Pulsante di comando (4 marce)	Botón de mando (4 marchas)
35	-34 -1 44 -036 1			G 30		Schaltknopf (5 Gänge)	Knob (5 gears)	Bouton de commande (5 vitesses)	Pulsante di comando (5 marce)	Botón de mando (5 marchas)
35	-34 -1 44 -078 1			G 40		Schaltknopf (6 Gänge)	Knob (6 gears)	Bouton de commande (6 vitesses)	Pulsante di comando (6 marce)	Botón de mando (6 marchas)
36	900 03 90 9632 2				6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
37	-				(TA13-Pos.97)					
38	-				(TA14-Pos.146)	Schaltknüppel	Shift stick	Levier com. vit.	Leva del cambio	Palanca cambio

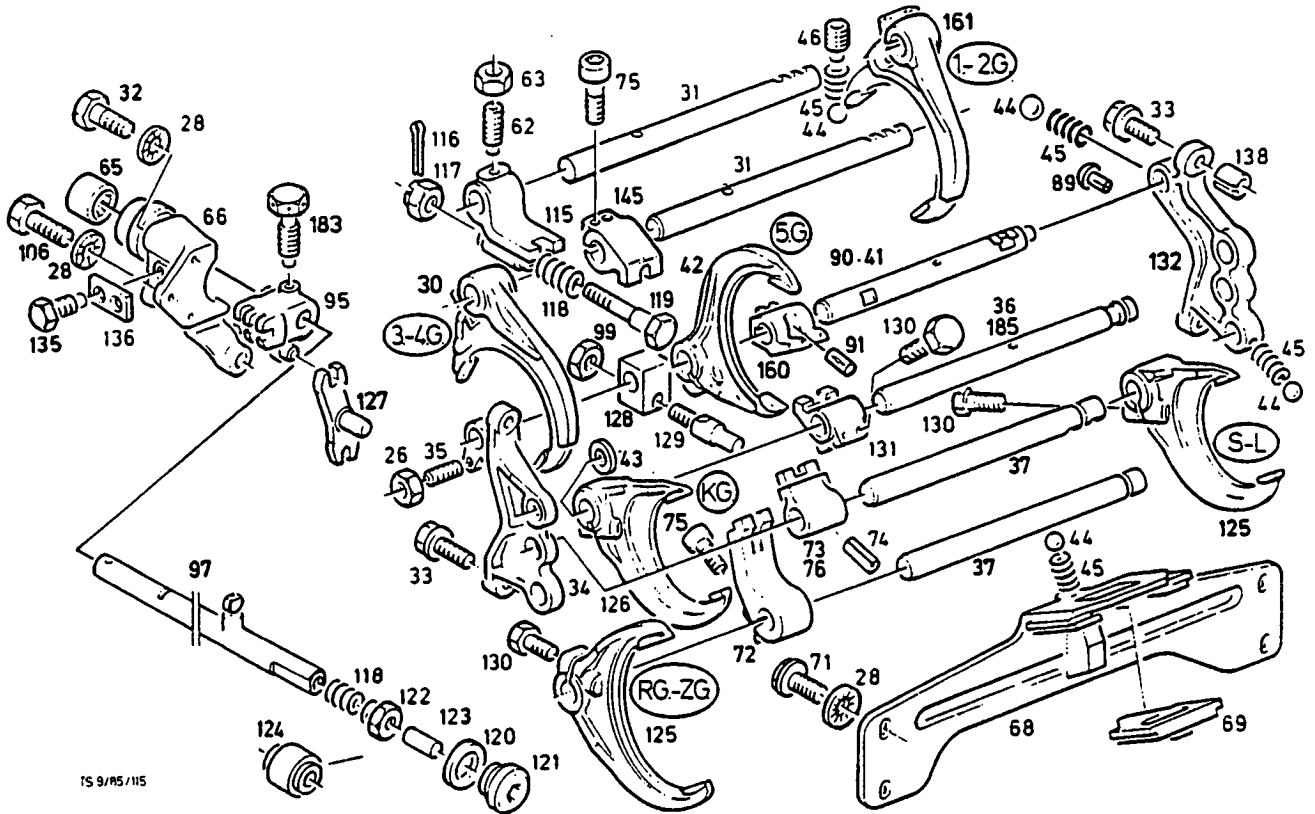


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-34 -1 44 -155	1				Schalthebel	Shifting lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
2	-34 -1 44 -075	1				Schalthebel	Shifting lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca cambio
3	-99 -9 64 -005	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
4	397 24 0383	2				Gelenkschale	Cup	Coquille	Guscio	Casqu. cojinete
5	900 03 90 9632	2			6x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
6	397 24 0328	2				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	397 24 0341	2				Gelenkschale	Cup	Coquille	Guscio	Casqu. cojinete
8	900 03 90 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252	16			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	397 24 0363	2				Labyrinthblech	Labyrinth plate	Tôle labyrinth	Lamiera labirinto	Chapa laberinto
11	-34 -1 44 -021	2				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
12	-34 -1 44 -038	1				Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
13	900 03 93 6031	1			B30 DIN7993	Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
14	80 97 0045	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
15	-34 -1 44 -158	1				Schaltfinger	Control finger	Doigt commande	Levetta di com.	Dedo cambio
16	900 03 80 2530	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	290 24 0012	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
18	609 05 0039	1			40x3	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19	-34 -1 44 -149	1				Schaltstange	Shifting rod	Barre commande	Barra del cambio	Barra cambio
20	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federling	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
21	900 03 88 8458	1			VM14x15 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21.1	804 02 34 0008	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
21.2	590 00 23 0008	1				Federhaken	Spring hook	Crochet ressort	Gancio molla	Resorte resorte
21.3	680 57 0027	1				Feder	Spring	R ressort	Molla	Resorte
22	900 03 96 3316	2			A13 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
23	900 03 87 1333	2			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 96 3623	2			B13 DIN71805	Kugelpfanne	Ball socket	Couss. sphérique	Filco sferico	Plato rótula
25	-34 -1 44 -006	1				Gelenkkopf	Joint fitting	Tête d'articulation	Testata articolaz.	Cabeza articul.

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
86	900 03 96 1900	1			10 DIN443	Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obrutat.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
87	377 00 24 9048	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
88	377 00 24 9111	1				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
98	900 03 81 3577	1			M10x105 DIN939-10.9	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
99	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
142	377 00 24 9104	1			16/25	Schlauchselle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. mang.
144	377 00 24 9113	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
146	377 00 24 9115	1				Schaltknüppel	Shift stick	Levier cde. vit.	Leva del cambio	Palanca de cambi
147	377 00 24 9116	1				Verschlussdeckel	Cover	Couvercle obturat.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
148	377 00 24 9152	1			S22x35x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Albero hermet. e:
149	377 00 24 9117	1				Schaltdeckel	Cover	Couvercle cde.	Coperchio	Tapa cambio
162	900 03 81 3537	1			M10x35 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
19	900 03 90 2615 2				M6x12 DIN913-10.9	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
22	900 03 93 2023 2				B8 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela Grover
26	900 03 87 1252 4				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 80 2523 7				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	900 03 93 2024 19				B10 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela Grover
32	900 03 80 0155 3				M10x95 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
59	900 03 80 2424 3				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
70	377 00 24 9137 1					Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello ol.	Variil. nivel aceite
77	377 00 24 9050 1					Stifttaster	Contact pin	Toucheau	Compasso a punte	Pulsador
78	377 00 24 9079 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
78	377 00 24 9091 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
78	377 00 24 9092 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
78	377 00 24 9093 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
78	377 00 24 9094 1					Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
80	900 03 81 1413 2				M8x16 DIN835	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
81	377 00 24 9049 1					Rundflansch	Round flange	Bride ronde	Flangia circolare	Brida redonda
33	377 00 24 9101 1					Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto a man.	Fuelle
34	377 00 24 9103 1			50/70		Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. mang.
85	377 00 24 9102 1				M50x1,5	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.

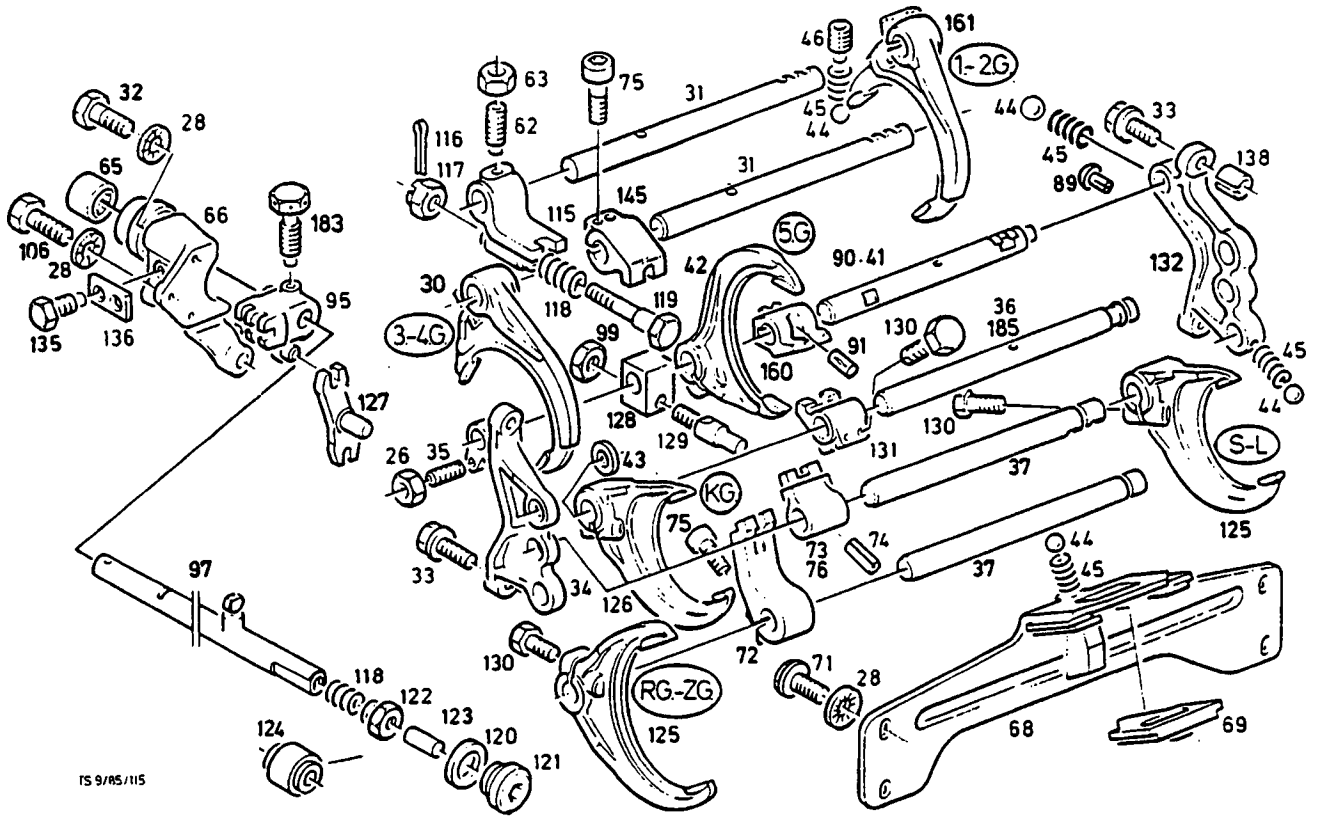


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
136	377 00 24 9069	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sécurité	Rosetta di sicurez. Chapa seguridad	
138	377 00 24 9040	1			B13x14	Spannbüchse	Clamping bush	Douille de serrage	Bussola di serragg. Casquillo fiador	
	377 00 24 9114	1		3.+4.G.		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
160	377 00 24 9141	1				Mitnehmer für Anlaßsperre	Driver for start interlock	Entraîneur pour verrouillage de démarreur	Trascinatore per blocco d'avviamento	Arrastrador para bloqueo arranque
161	377 00 24 9138	1		1.-2.G		Schaltgabel	Shifting fork	Fourchette cde.	Forcella del camb. Horquilla cambic	
183	377 00 24 9146	2				Zapfenschraube	Spigot screw	Vis à teton	Vite senza testa	Tornillo espiga
185	377 00 24 9082	1		TW →, KG		Schaltstange	Shifting rod	Barre de commande	Asti di comando	Barra cambio

1) = nur bei Kriechgangschaltung mit Stirnklauenverzahnung!
(TA 10 - Pos. 80, 81, 115)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
63	900 03 87 1522	1			M12 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
65	377 00 24 9134	1			22 B 25x30	Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
66	377 00 24 9147	1				Flanschlager	Flanged bearing	Palier à palier	Cuscin. flang.	Soporte brida
68	377 00 24 9109	1				Schaltkullise	Shift gate	Coulisse	Cambio a settori	Placa gufa camb
69	377 00 24 9106	1				Sperriegel	Locking bar	Verrou de sûreté	Chiavistello	Cerrojo bloqu.
71	377 00 24 9110	2			AM10x16-12.9	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite de sicurez.	Tornillo afianz.
72	377 00 24 9105	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
73	377 00 24 9076	1				Mitnehmer (bei Kriechgang)	Driver (creep gear)	Entraîneur (super-rampante)	Trascinatore (marce lente)	Arrastrador (marcha ultral)
74	900 03 90 9653	1			8x36 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
75	900 03 86 2435	8			M8x30 DIN912-10.9	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tom. cbza. cil.
76	377 00 24 9119	1				Mitnehmer (ohne Kriechgang)	Driver (creep gear)	Entraîneur (super-rampante)	Trascinatore (marce lente)	Arrastrador (marcha ultral)
89	900 03 90 4590	1			8x20 DIN1476	Kerbnagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
90	377 00 24 9063	1				Schaltstange (4-Gang-Getriebe)	Shift rod (4 gear trans- mission)	Barre embrayage (boîte à 4 vitesses)	Asta di comando (4 veloc.)	Barra cambio (4 velocidades)
91	377 00 24 9064	1				Knebelkerbstift	Mid-notched pin	Goupille cannelée	Spina ad intagli	Perno ranurado
95	377 00 24 9062	1				Schalthebel	Shift lever	Levier commande	Leva del cambio	Palanca camb
97	377 00 24 9133	1				Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre commande	Albero di comando	Eje cambio
99	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
106	900 03 80 2528	1			M10x25 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
115	377 00 24 9099	1		1.+2.G		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
116	900 03 92 0041	1			1,6x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador aletas
117	900 03 87 2206	1			M6 DIN935	Kronenmutter	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona	
118	377 00 24 9057	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compr.
119	377 00 24 9030	1				Spannschraube	Clamping bolt	Vis de tension	Tirante a vite	Tornillo fijac.
120	377 00 24 9032	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
121	377 00 24 9031	1				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
122	377 00 24 9078	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
123	900 03 90 3113	1			8K 6x30 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
124	377 00 24 9058	1		8217		Zwischenhülse (f. 4-Gang-Aus- führung)	Interm. sleeve for 4 gear transm.	Douille interméd. pour boîte à 4 vitesses	Manicotto interm. per 4 veloc.	Casquillo interm. para 4 veloc.
125	377 00 24 9139	2		RG-ZG/S-L		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette cde.	Forcella del camb.	Horquilla cambic
126	377 00 24 9140	1		KG		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette cde.	Forcella del camb.	Horquilla cambic
127	377 00 24 9067	1				Schwinghebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciere	Balancin
128	377 00 24 9035	1		5.G.		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
129	377 00 24 9036	1				Spannschraube	Clamping bolt	Vis de tension	Tirante a vite	Tornillo fijac.
130	377 00 24 9096	6			M8x35 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
131	377 00 24 9118	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
132	377 00 24 9120	1				Stangenführung	Rod guide	Guide barre	Guida dell'asta	Gufa barra
135	377 00 24 9068	2				Zapfenschraube	Spigot screw	Vis à teton	Vite senza testa	Tornillo espiga



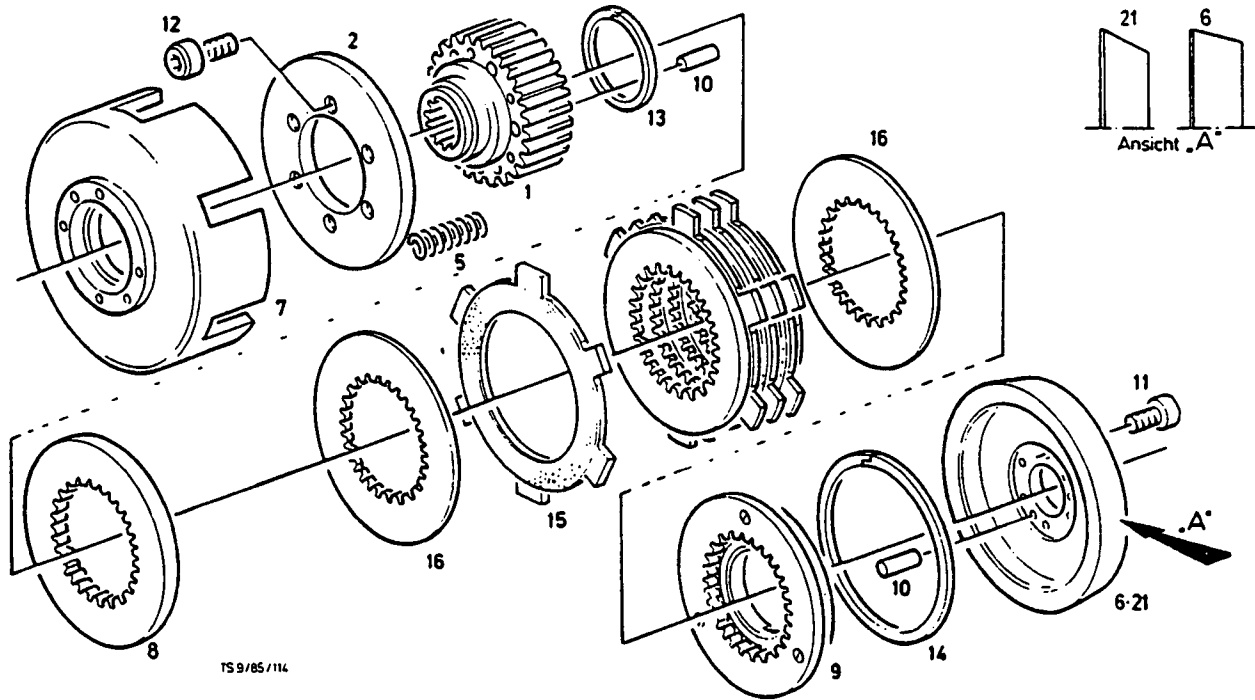
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
26	900 03 87 1252 4/3				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
28	900 03 93 2024 19				B10 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela Grover
30	377 00 24 9145 1 377 00 24 9112 2 900 03 80 0155 3			3.-4.G. 1.-4.G.	M10x95 DIN931-10.9	Schaltgabel Schaltstange Schraube	Shift fork Shift rod Screw	Fourchette cde. Barre embrayage Vis	Forcella del camb. Asta di comando Vite	Horquilla cambio Barra cambio Tornillo
33	377 00 24 9039 4				AM10x40-12.9	Sicherungsschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Vite di sicurez.	Tornillo afianzad.
34	377 00 24 9100 1					Stangenführung	Rod guide	Guide tige	Guida dell'asta	Guía barra
35	377 00 24 9143 1				M8x40 DIN915-10.9	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
36	377 00 24 9129 1			1) KG → TW		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
37	377 00 24 9127 2			RG-ZG/S-L		Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
41	377 00 22 9364 1					Schaltstange	Shift rod	Barre embrayage	Asta di comando	Barra cambio
42	377 00 22 9365 1			5.G.		Schaltgabel	Shift fork	Fourchette cde.	Forcella del camb.	Horquilla cambio
43	900 03 93 0330 1				A23 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	900 03 33 0148 4				8 III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
45	377 00 24 9025 4					Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc
46	900 03 90 2653 2				M10x20 DIN913-10.9	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
62	377 00 24 9026 1					Stellschraube	Setscrew	Vis de reglage	Vite de registro	Tornillo gradua.

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ZAPFWELLEN-LAMELLENKUPPLUNG
FÜR HECKZAPFWELLE
PTO SHAFT MULTI-DISC CLUTCH FOR
PTO SHAFT
EMBRAYAGE A DISQUES POUR ARBRE
P.D.F.

GIUNTO A LAMELLE PER ALBERO P.D.F.
ACOPLAMIENTO LAMINAS PARA ARBOL T.D.F.

GT 40/TA 12



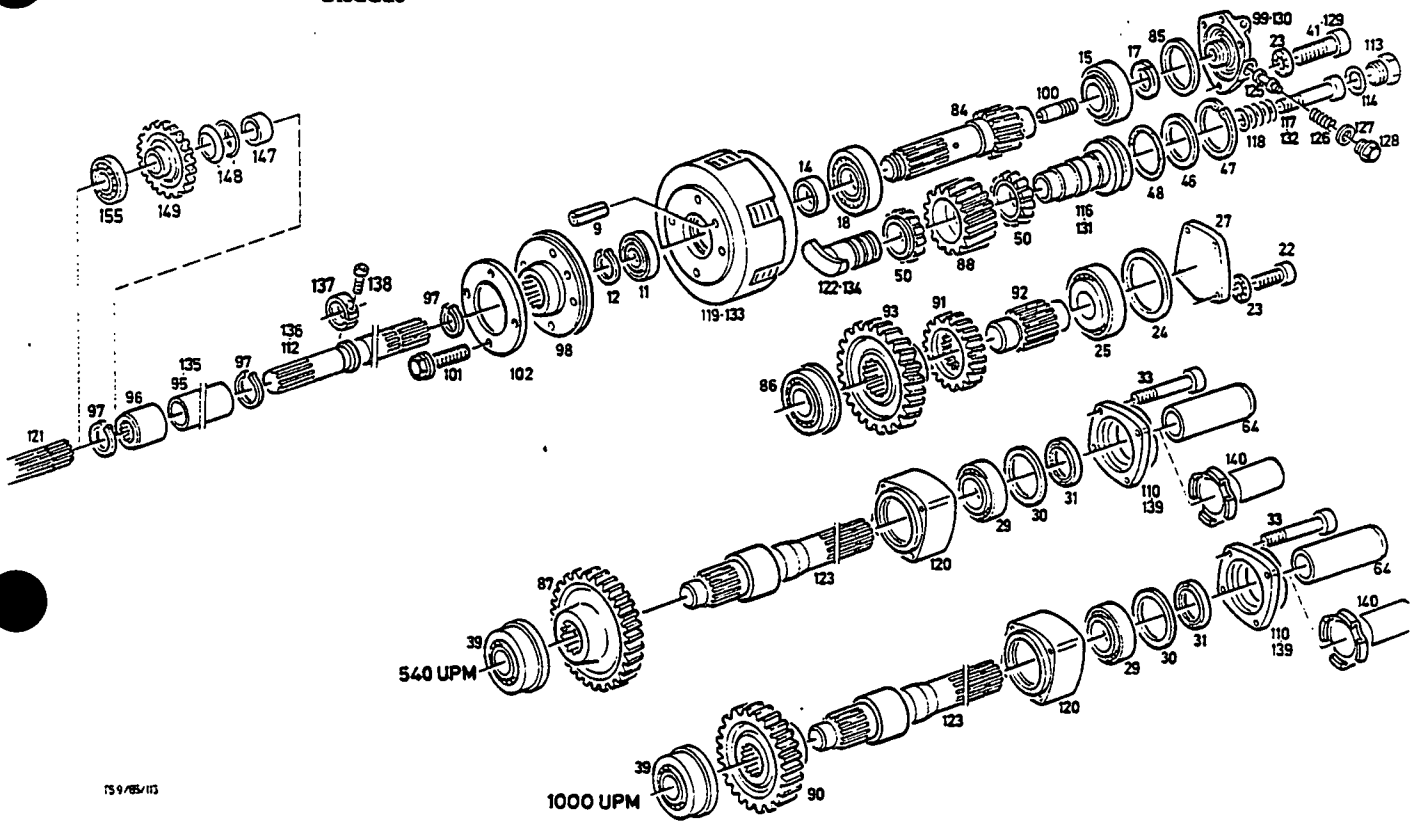
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
-	377 00 27 9126			(1-16)		Lamellenkupplung C	Multi-disc clutch C	Embrayage à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplamiento láminas C
		1	TW902.1, → TW37761							
		1	TW903, → TW....							
-	377 00 27 9131			(1-5,7-21)		Lamellenkupplung	Multi-disc clutch	Embrayage à disques	Giunto a lamelle	Acoplamiento láminas
		1	TW902.1, TW37762 →							
		1	TW903, TW.... →							
1	-	1		KE		Innenlamellen-träger	Int. toothed disc carrier	Support de lamelle dent. intérieur	Supporto di lamella dent. int.	Soporte de lámina dent. int.
2	377 00 27 9106	1				Z-Scheibe	Z-washer	Rondelle Z	Rondella Z	Arandela Z
5	377 00 27 9111	6				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres.
6	377 00 27 9125					Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
		1	TW902.1, → TW37761							
		1	TW903, → TW....							
7	377 00 27 9105	1				Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embray.	Campana frizione	Campana embray.
8	377 00 27 9107	1				Druckscheibe	Thrust plate	Rondelle de butée	Rosetta di giunta	Arandela presión
9	377 00 27 9113	1				Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
10	900 03 90 1216	2			5m6x16 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	900 03 86 2311	6			M6x12 DIN912-12,9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
12	900 03 86 2315	6			M6x16 DIN912-10,9	Innensechskant-schraube	Hexagon socket screw	Vis à six pans int.	Vite esagonale cavi	Tornillo vaso hexagonal
13	377 00 27 9114	1			63x57,4x2,5	Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.recta
14	377 00 27 9116	1			125x114,6x3	Rechteckring	Rectangle ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anillo secc.recta
15	377 00 27 9109	4				Außenlamelle	External toothed	Lamelle denté	Lamella dent.	Lam. dent.
16	377 00 27 9108	5				Innenlamelle	Int. toothed disc	Lamelle dent. int.	Lamella dent. int.	Lam. den. int.
21	377 00 27 9144					Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
		1	TW902.1, TW 37762 →							
		1	TW903, TW.... →							

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

HECKZAPFENWELLE MIT LAMELLEN-
KÜPPLUNG
PTO SHAFT WITH MULTI-DISC CLUTCH
ARBRE P.D.F. AVEC EMBRAYAGE A
DISQUES

ALBERO P.D.P. CON GIUNTO A LAMELLE
ARBOL T.D.F. CON ACOPLAMIENTO LAMINAS

GT 40/TA 11



TS 9/85/113

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
------	----------	------	-----	---------	---------------	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

147-155	-			(TA27-Pos.147-149,155)		Pumpenantrieb	Pump drive	Traction pompe	Azionamento pompa	Accionamiento de la bomba
		1		TW902.1, TW38251 →						
		1		TW903, TW40374 →						

2) = bei erstmaliger Ersatzlieferung bis TW-Nr. 37761 (TW902.1) bzw. bis TW-Nr. (TW903) sind die Pos. 125 - 132 und 134 mitzuliefern und gemeinsam einzubauen!

3) = Pos. 139 und 140 sind ab 1. Fahrzeug gemeinsam tauschbar!

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
101	377 00 27 9103	4			AM8x30-12.9	Sicherungsschraube	Locking screw	Vite d'arrêt	Vite di sicurez.	Tornillo afianz.
102	377 00 27 9104	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
110	377 00 27 9006	2				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
112	377 00 27 9129	1		→ TW		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di com.	Eje motriz
		1		TW902.1, → TW 37761						
		1		TW903, → TW						
113	377 00 27 9121	1			A20x24 DIN7603	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
114	900 03 09 8029	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
116	377 00 27 9123	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
		1		TW902.1, → TW 37761						
		1		TW903, → TW						
117	900 03 86 2553	1			M10x60 DIN912-10.9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cbza. cilínd.
118	377 00 27 9124	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
119	377 00 27 9126	1		(TA12)		Lamellenkupplg. C	Multi-disc clutch C	Embrayage à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplamiento láminas C
		1		TW902.1, → TW 37761						
		1		TW903, → TW						
120		2				Lagerdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
121		1		(TA5-Pos.3)		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di com.	Eje motriz
122	377 00 27 9122	1				Bremse	Brake	Frein	Freno	Freno
		1		TW902.1, → TW 37761						
		1		TW903, → TW						
123	377 00 27 9128	2				Zapfwelle	Pto shaft	Arbre p.d.f.	Albero p.d.f.	Arbol t.d.f.

GT 40/TA 11
1985 - 03

GT 40/TA 11
1985 - 03

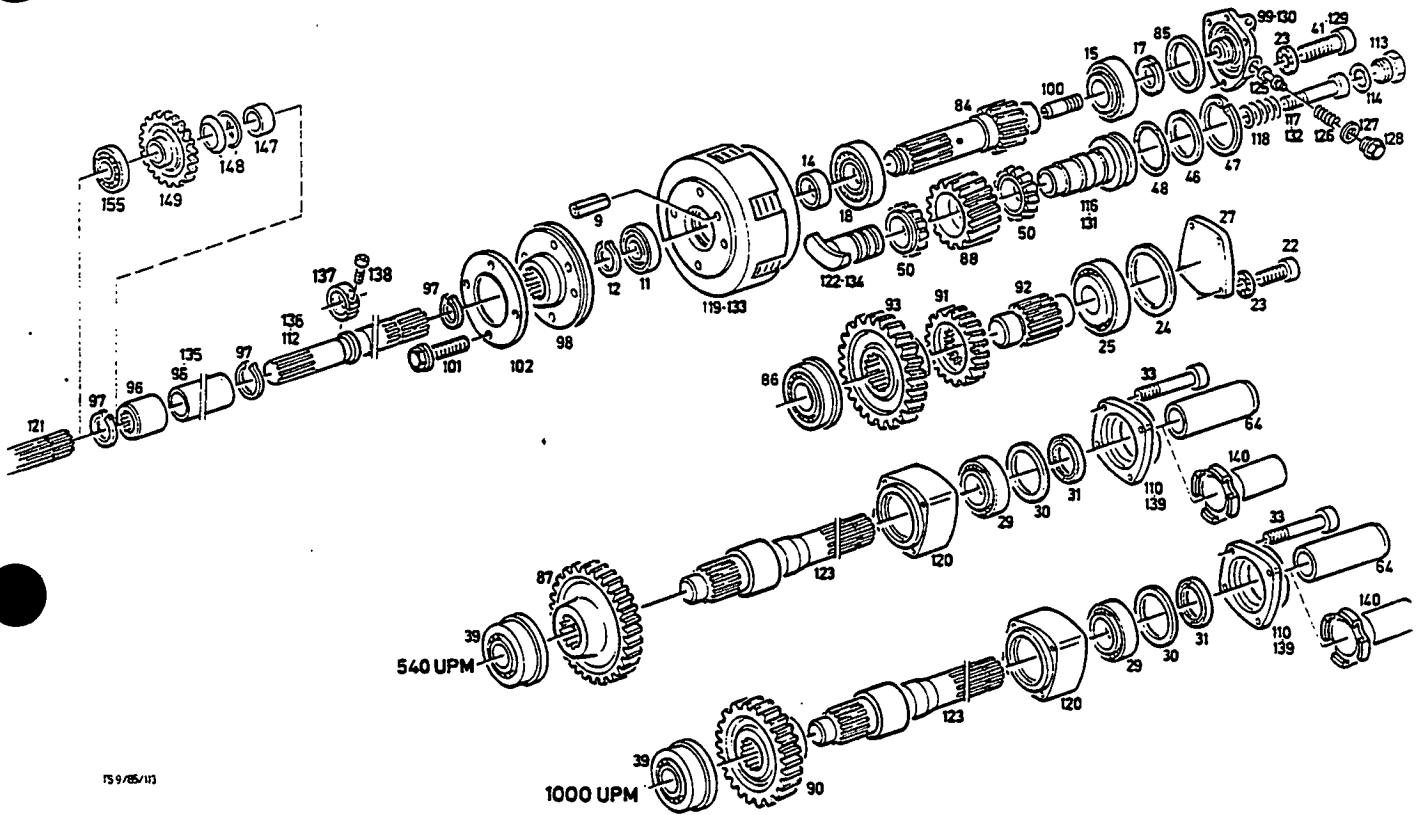
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
125	377 00 27 9136	1				Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
126	377 00 27 9137	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc.
127	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
128	900 03 96 2019	1			AM12x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
				TW902.1, TW 37762 →						
				TW903, TW →						
129	900 03 86 2539	1			M10x40 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
130	377 00 27 9133	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
131	377 00 27 9134	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
132	900 03 86 2540	1			M10x45 DIN912-10.9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
133	377 00 27 9131	1	2)	(TA12)		Lamellenkupplung C	Multi-disc clutch C	Embrayage à disques C	Giunto a lamelle C	Acoplamiento láminas C
134	377 00 27 9135	1				Bremse	Brake	Frein	Freno	Freno
135	377 00 27 9138	1				Abstandrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaric.
136	377 00 27 9139	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
				TW902.1, TW38251 →						
				TW903, TW40374 →						
137	377 00 27 9140	1				Spannring	Clamping ring	Bague tenseuse	Anello tenditore	Anillo tensor
138	900 03 86 2327	1			M6x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cilin.	Tornillo cbza. cil.
139	377 00 27 9142	2		3), TW →		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
140	377 00 27 9141	2				Zapfwellenschutz guard	P.t.o. master guard	Protection p.d.f.	Protezione dell' alberino	Protección de la toma de fuerza

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

HECKZAPFENWELLE MIT LAMELLEN-
KUPPLUNG
PTO SHAFT WITH MULTI-DISC CLUTCH
ARBRE P.D.F. AVEC EMBRAYAGE A
DISQUES

ALBERO P.D.P. CON GIUNTO A LAMELLE
ARBOL T.D.F. CON ACOPLAMIENTO LAMINAS

GT 40/TA 11



15 9/85/113

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
9	900 03 90 9652	2			8x20 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Spina tendit.	Casquillo fiador
11	900 03 31 0518	1			160 06	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj.bolas fijo
12	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Roul.à roul.con.	Anello di sicurez.	Circlip
	377 00 27 9015	1				Abstandring	Spacer ring	Bague écartement	Anello distanziat.	Aro distanciadior
	900 03 32 6121	1			322 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicr
17	377 00 27 9016	1				Rechteckring	Plain compr.ring	Anneau rectangul.	Fascia elastica	Anil.secc.rectar
18	900 03 32 6022	1			302 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicr
22	900 03 86 2524	4			M10x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
23	900 03 22 9481	11			10 DIN7980	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
24	377 00 27 9033	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9034	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9035	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9036	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9037	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9038	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9039	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9040	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9041	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
24	377 00 27 9042	1				Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
25	900 03 32 6221	1			303 07	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicr
27	377 00 27 9004	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
29	900 03 32 6427	2			320 09 X	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul. con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicr

wa

s=2,2
s=2,3
s=2,4
s=2,5
s=2,6
s=2,7
s=2,8
s=2,9
s=3,0
s=3,1

GT 40/TA 11
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
122	377 00 22 9081	2			K37x45x26	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
123	377 00 22 9082	1				Abstandring	Spacer ring	Bague écartem.	Anello distanz.	Aro distanciario
124	377 00 22 9110	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
223	377 00 22 9319	1		z=27		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
229	377 00 22 9120	1		TW → 1)		Schaltmuffen- träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Porta-manguito cambio
230	377 00 22 9379	1				Schaltmuffe	Sleeve	Manchon	Manicotto cambio	Manguito cambic
231	377 00 22 9124	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón

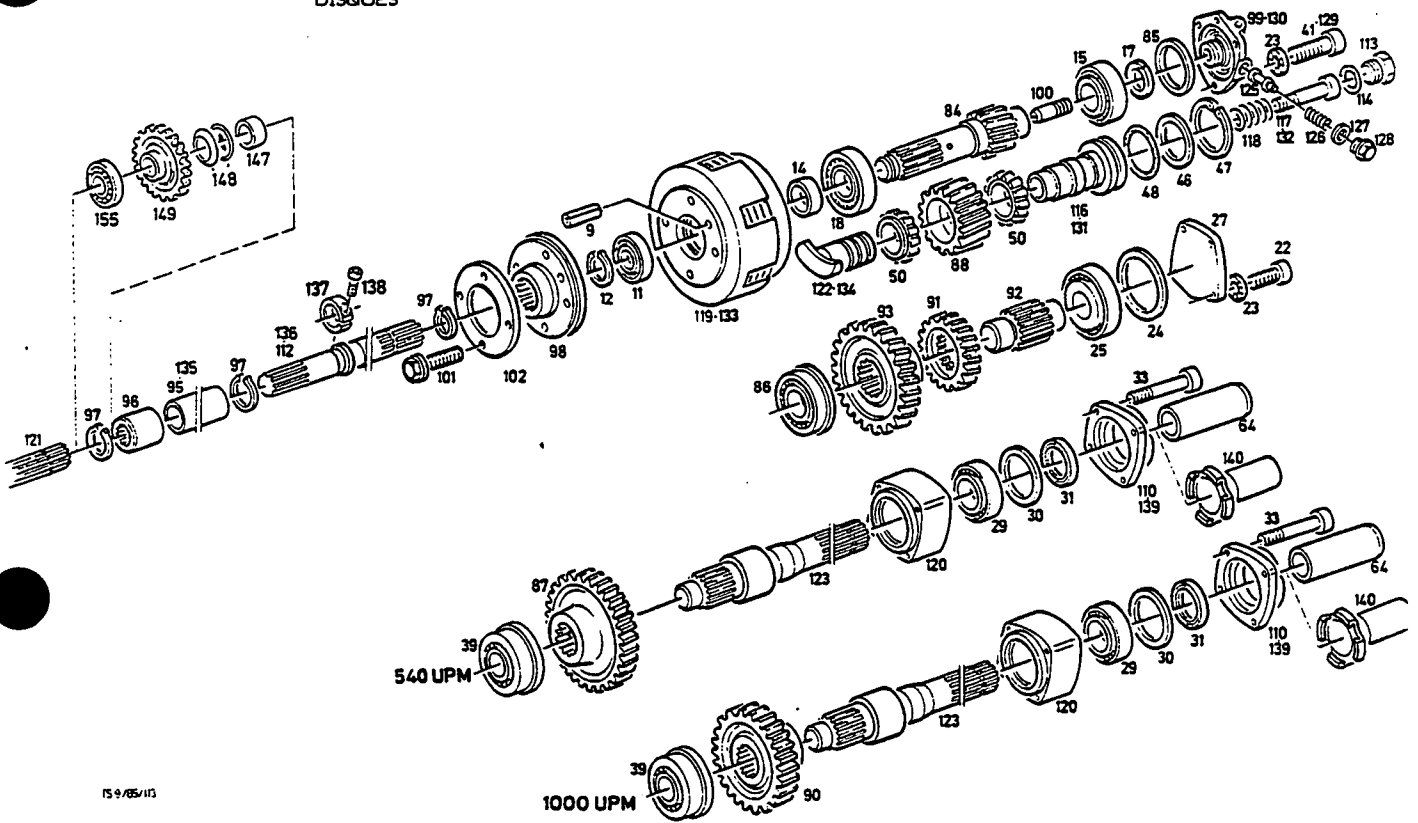
1) Hinweis: Pos. 229 - 231 ab 1. Fahrzeug gemeinsam verwendbar, jedoch nur in Verbindung mit Schaltstange 377 00 24 9082 für Kriechgang (siehe GT 40/TA 13 - Pos. 185)

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

HECKZAPFENWELLE MIT LAMELLEN-
KUPPLUNG
PTO SHAFT WITH MULTI-DISC CLUTCH
ARBRE P.D.F. AVEC EMBRAYAGE A
DISQUES

ALBERO P.D.P. CON GIUNTO A LAMELLE
ARBOL T.D.F. CON ACOPLAMIENTO LAMINAS

GT 40/TA 11



TS 9/85/113

GT 40/TA 11
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
35	377 00 27 9075	1		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9076	1		s=0,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9077	1		s=0,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9078	1		s=0,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9079	1		s=0,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
	377 00 27 9080	1	wa	s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
	377 00 27 9081	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9082	1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9083	1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9084	1		s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35	377 00 27 9085	1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
35		1		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
36	377 00 27 9010	1				Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicos
37	377 00 27 9088	1		z=32		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
38	377 00 27 9011	1		z=19		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
30	377 00 27 9089	1		z=29		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
31	377 00 27 9090	1		z=18		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
32	377 00 27 9012	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje
33	377 00 27 9013	1		z=30		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
35	377 00 27 9030	1				Abstandrohr	Spacer tube	Tube écartement	Tubo distanziatore	Tubo distanciarico
		1								
		1								
96	377 00 27 9003	1				Verbindungsstück	Connecting piece	Raccord	Raccordo	Pieza unión
97	900 03 93 3141	3			28x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
98	377 00 27 9031	1				Antriebsflansch	Drive flange	Bride de comman.	Flangia lato com.	Brida accionam.
99	377 00 27 9092	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
		1								
		1								
30	377 00 27 9093	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
30	377 00 27 9095	2		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9096	2		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9097	2		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9098	2		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9099	2		s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9100	2		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9101	2		s=2,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9044	2		s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9045	2		s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9046	2		s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9047	2		s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9048	2	wa	s=2,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9049	2		s=2,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9050	2		s=2,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9051	2		s=2,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9052	2		s=3,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9053	2		s=3,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9054	2		s=3,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9055	2		s=3,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9056	2		s=3,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9057	2		s=3,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9058	2		s=3,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9059	2		s=3,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
30	377 00 27 9060	2		s=3,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
31	377 00 27 9094	2			A45x62x14	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo herm.
33	900 03 86 2561	4			M10x70 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
39	377 00 27 9007	2				Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicc

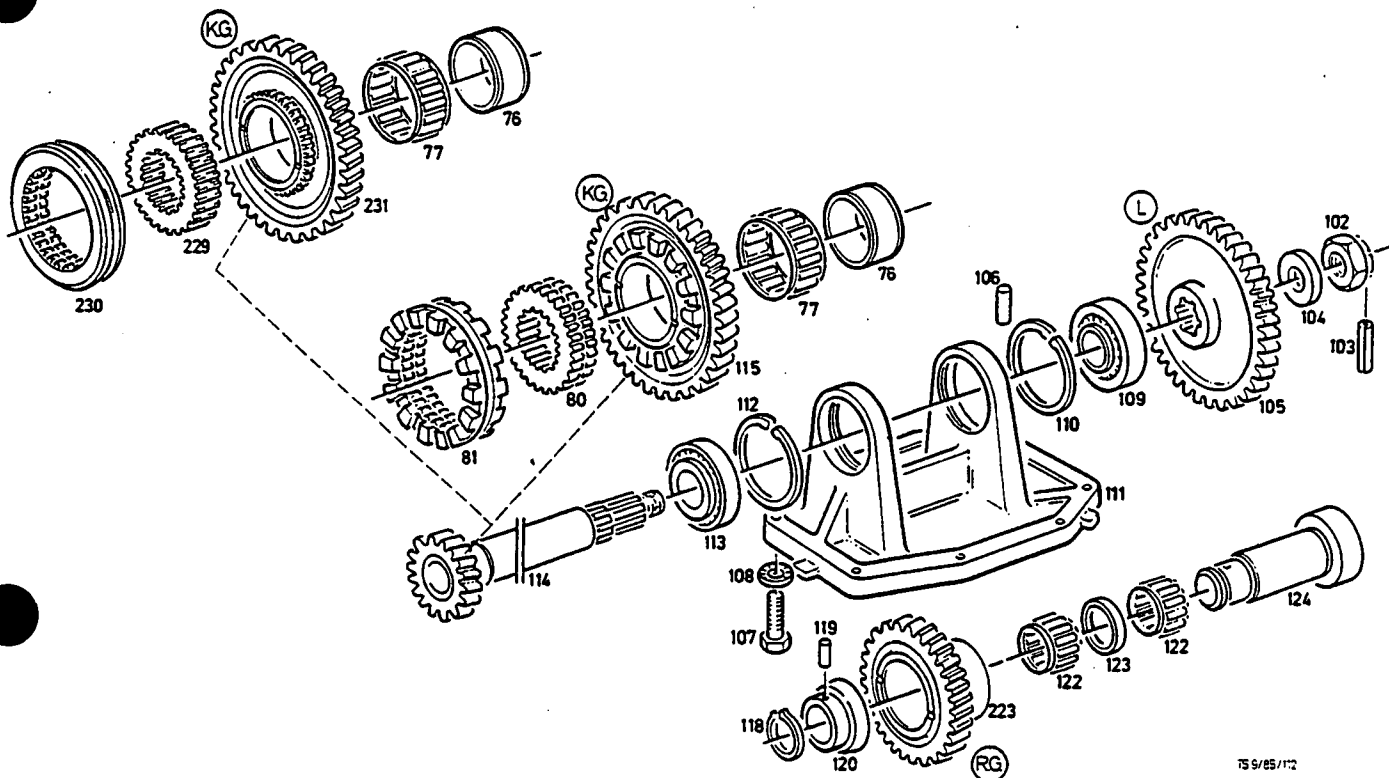
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
41	900 03 86 2527	3			M10x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
46	377 00 27 9102	1		s=0,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9062	1		s=0,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9063	1		s=0,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9064	1		s=0,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9065	1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9066	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9067	1	wa	s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9068	1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9069	1		s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9070	1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9071	1		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9072	1		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
46	377 00 27 9073	1		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
47	900 03 93 4260	1			52x2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez:	Circlip
48	377 00 27 9008	1			52x2	Runddichtring	O-seal	Anneau torique	A.di ten.sez.cir.	Anillo j.redond.
50	900 03 32 6424	2			320 06 X	Kegelrollenlager	Tap.roller bearg.	Roul.à roul.con.	Cusc.rulli conici	Coj.rodill.cónicc
64	377 00 27 9009	2		→ TW		Zapfwellenschutz	P.t.o. master guard	Protection p.d.f.	Protezione dell'alberino	Protección de la toma de fuerza
84	377 00 27 9029	1		z=14		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Eje

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

(B 286)

KRIECHGANGGETRIEBE, RÜCKWÄRTSGANG
CRAWLER TRANSMISSION, REVERSE GEAR
TRANSMISSION DE VITESSES RAMPANTES,
MARCHE ARRIERE

CAMBIO GRUPPO MARCE RIDOTTO, RETROMARCIA GT 40/TA 1
CAMBIO GRUPO SUPERLENTO, MARCHA ATRAS



TS 9/85/112

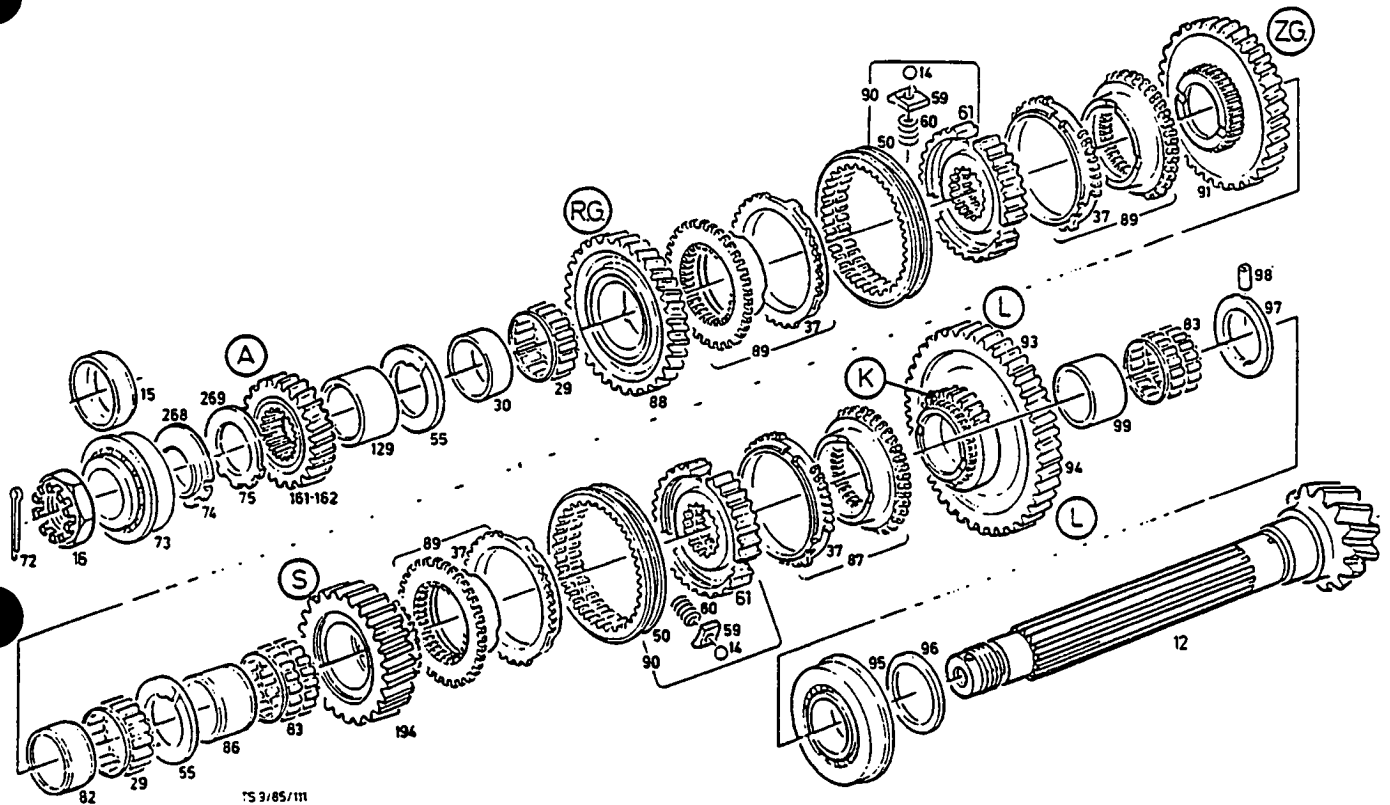
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
76	377 00 22 9125	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
77	377 00 22 9126	1			K55x60x27	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
80	377 00 22 9198	1		→ TW		Schaltmuffen- träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
	377 00 22 9239	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinnst.	Manguito cambio
900	03 87 2351	1			M18x1,5 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crenelé	Dado a corona	Tuerca corona
103	900 03 90 9618	1			4x28 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Ficheron	Spina tendit.	Perno fiador
104	377 00 22 9129	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
105	377 00 22 9133	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
106	900 03 90 1604	2		z=40	12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
107	900 03 80 2523	9			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
108	900 03 93 2024	9			B10 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela Grover
109	900 03 32 6424	1			320 06 X	Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.
110	377 00 22 9128	1			55x2	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscin.	Tapa soporte
111	377 00 22 9248	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
112	377 00 22 9127	1			58x2	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
113	900 03 32 6449	1			320 32 X	Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.
114	377 00 22 9132	1				Welle	Shaft	Arbre	Arbol	
115	377 00 22 9199	1		→ TW		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
				z=47						
118	900 03 93 3200	1			30x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
119	900 03 90 9628	1			6x28 DIN1481	Spannstift	Clamping pin	Ficheron	Spina tendit.	Perno fiador
120	377 00 22 9109	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo

GT 40/TA 10
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
82	377 00 22 9051	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
83	377 00 22 9107	2			2K 55x60x40	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
86	377 00 22 9200	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
87	377 00 22 9247	3		(+37)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
88	377 00 22 9351	1		z=37		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
89	377 00 22 9241	1		(+37)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
90	377 00 22 9242	1		(14,50,59-61)		Schaltmuffenträger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
91	377 00 22 9352	1		z=38		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
93	377 00 22 9245	1		z=50/22		Doppelzahnrad	Duplex gear	Pignon jum.	Ingranaggio dop.	Piñón doble
94	377 00 22 9246	1		z=50		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
95	377 00 22 9058	1				Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.
96	377 00 22 9060	1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9061	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9062	1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9063	1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9064	1		s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9065	1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9066	1		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9067	1		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9068	1		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9069	1		s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9070	1		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9071	1		s=2,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9072	1		s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9073	1		s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9074	1		s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9075	1		s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9076	1		s=2,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9077	1		s=2,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9078	1		s=2,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9079	1		s=2,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
96	377 00 22 9080	1		s=3,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
97	377 00 22 9179	1				Abstandring	Spacer ring	Bague écartem.	Anello distanz.	Aro distanciaro
98	900 03 90 1150	1			4m6x8 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
99	377 00 22 9196	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
129	377 00 22 9048	1				Abstandhülse (ohne Kriechgang)	Spacer sleeve (without creep gear)	Manchon d'écarte. (sans super-rampante)	Manicotto distanz. (senza marce lente)	Manguito dista (sin marcha ul
161	377 00 29 9043	1		8110/a, z=24		Zahnrad f. Allradantrieb	Gear for 4-wheel drive	Pignon pour 4 roues motrices	Ruota dentata per doppia trazione	Piñón para 4 ruedas motrice
162	377 00 29 9097	1		8130/a, z=25		Zahnrad f. Allradantrieb	Gear for 4-wheel drive	Pignon pour 4 roues motrices	Ruota dentata per doppia trazione	Piñón para 4 ruedas motrice
194	377 00 22 9373	1		*) z=28		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
268	377 00 22 9383	2				Tellerfeder	Plate spring	Empillage ressort	Molla a tazza	Resorte de disco
269	377 00 22 9384	2				Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo

*) = Nachfolgend angeführte Neuteile sind bei erstmaliger Ersatzlieferung bereits ab TW-Nr. 26776 (TW 902.1) sowie ab TW 26791 (TW 903) gemeinsam einsetzbar.
Achtung! Umkehrung der Schrägrichtung der neuen Zahnräder:
TA 6/7 - Pos. 192 = STEYR-Nr. 377 00 22 9372
TA 6/7 - Pos. 196 = STEYR-Nr. 377 00 22 9374
TA 6/7 - Pos. 197 = STEYR-Nr. 377 00 22 9375
TA 8 - Pos. 193 = STEYR-Nr. 377 00 22 9371
TA 9 - Pos. 194 = STEYR-Nr. 377 00 22 9373



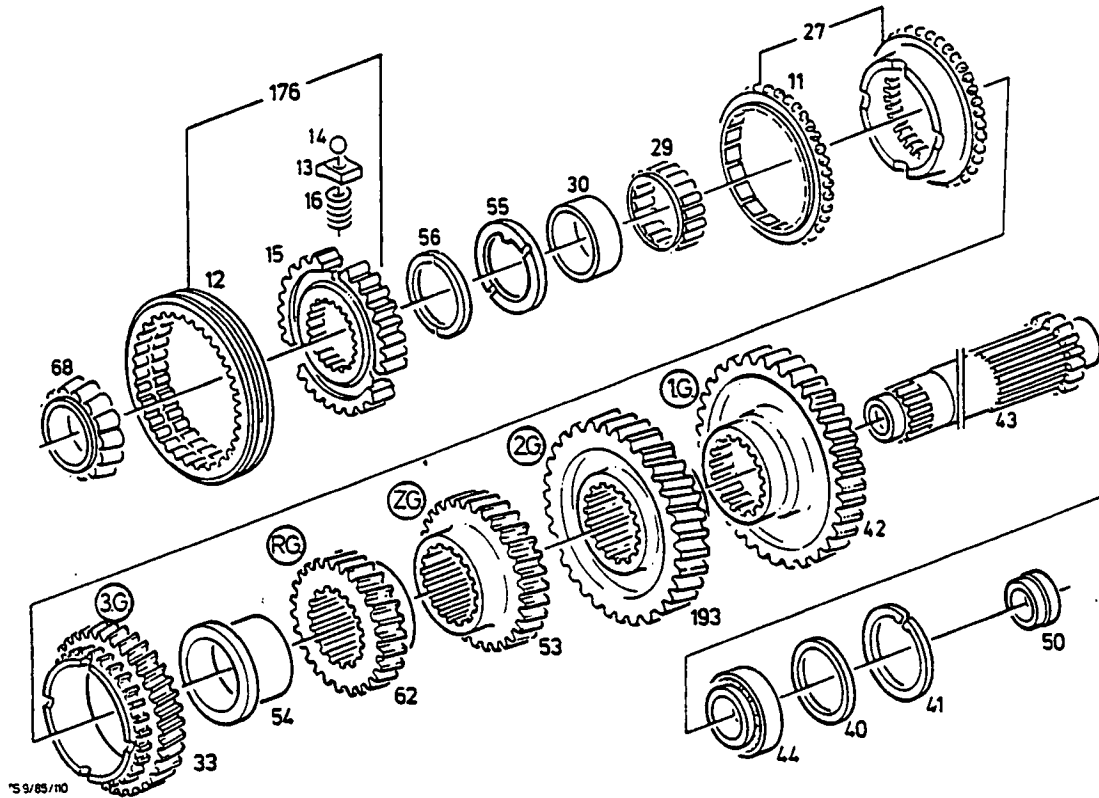
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12	-	1		(HT41/TA4)		Kegelritzel	Bevel pinion	Pignon conique	Pignone conico	Piñón cónico
14	900 03 33 0114	3			6,5 III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
15	377 00 21 9028	1			B75	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou dess.	Chius. foro lavor.	Cierre machon
	-	1		(HT41/TA4)		Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
29	185 A 28 0011	1			K55x60x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
30	377 00 22 9134	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
37	377 00 22 9184	4				Synchronring	Synchroniz. ring	Segment de synchr.	Anello sincronizz.	Anillo sincronizac
50	377 00 22 9255	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinnst.	Manguito cambio
55	377 00 22 9235	2				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
59	377 00 22 9170	3				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
60	377 00 22 9171	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc
61	377 00 22 9256	2				Schaltmuffen-träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
72	900 03 92 0570	1			6,3x80 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
73	377 00 22 9046	1				Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.
74	377 00 22 9045	1				Nutmutter	Grooved nut	Ecrou rainurée	Ghiera	Tuerca ranurada
75	377 00 22 9047	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de securité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad

TW902.1, → TW36379
TW903, → TW36550

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
40		1		s=0,55		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,65		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,85		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,95		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,05		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,15		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,25		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,35		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1	wa	s=1,45		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,55		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,65		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,85		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,95		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,05		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,15		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,25		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,35		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,45		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
41	900 03 93 4400	1			80x2,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
42	377 00 22 9229	1		z=37		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
43	377 00 22 9342	1		z=14		Hohlwelle	Quill shaft	Arbre creux	Albero cavo	Eje hueco
44	377 00 22 9231	1				Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.
50	377 00 75 9107	1				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
53	377 00 22 9345	1		z=22		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
54	377 00 22 9346	1				Abstandhülse	Spacer sleeve	Douille écartem.	Manicotto distanz.	Casq. distanc.
55	377 00 22 9235	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope

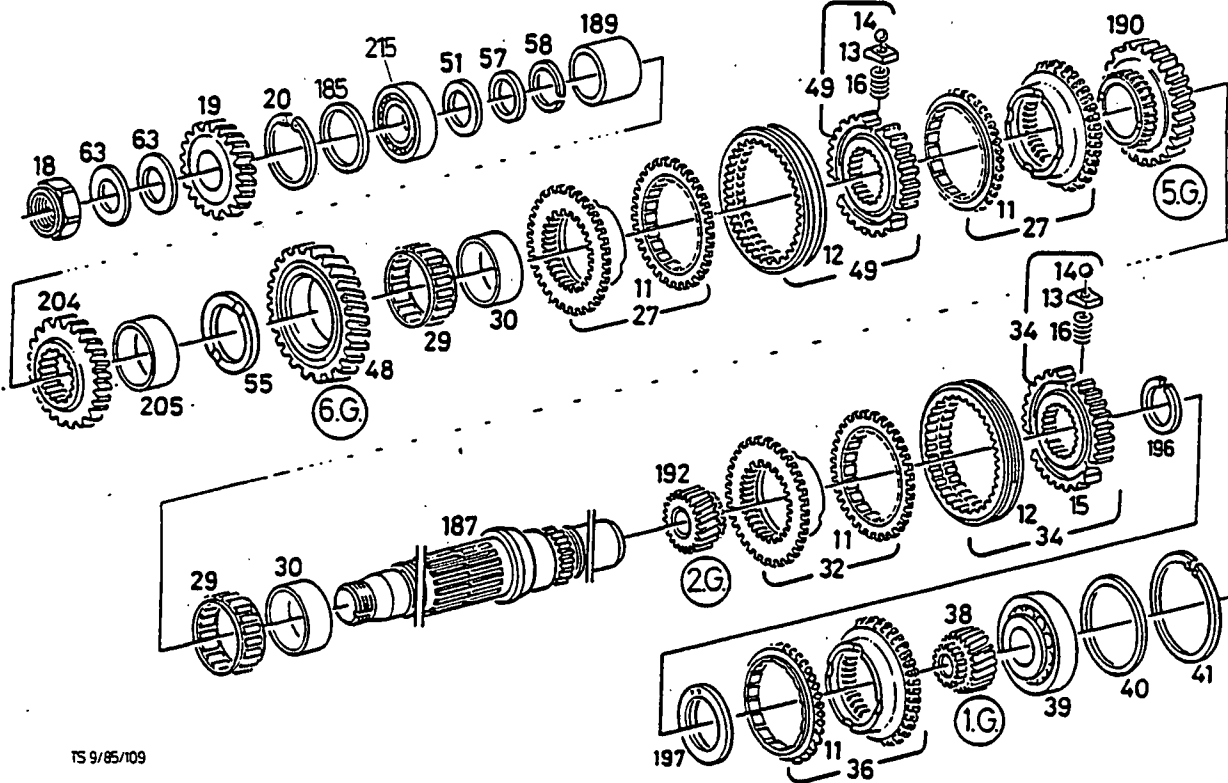
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
56	377 00 22 9096	1		s=3,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9097	1		s=3,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9090	1		s=3,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9091	1		s=3,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9092	1		s=4,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9093	1	wa	s=4,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9094	1		s=4,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9095	1		s=4,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9401	1		s=4,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
56	377 00 22 9402	1		s=4,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
62	377 00 22 9347	1		z=20		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
68	377 00 22 9041	1				Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.
176	377 00 22 9236	1		(12-16), 3.-4.G.		Schaltmuffen-träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
193	377 00 22 9371	1		*) z=33		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón

*) = Nachfolgend angeführte Neuteile sind bei erstmaliger Ersatzlieferung bereits ab TW-Nr. 26776 (TW 902.1) sowie ab TW 26791 (TW 903) gemeinsam einsetzbar.
Achtung! Umkehrung der Schrägrichtung der neuen Zahnräder:
TA 6/7 - Pos. 192 = STEYR-Nr. 377 00 22 9372
TA 6/7 - Pos. 196 = STEYR-Nr. 377 00 22 9374
TA 6/7 - Pos. 197 = STEYR-Nr. 377 00 22 9375
TA 8 - Pos. 193 = STEYR-Nr. 377 00 22 9371
TA 9 - Pos. 194 = STEYR-Nr. 377 00 22 9373



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	377 00 22 9139	1				Synchronring	Synchroniz. ring	Segment de synchr.	Anello sincronizz.	Anillo sincroniza
12	377 00 22 9251	1				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manicotto disinnst.	Manguito cambic
13	377 00 22 9150	3				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
14	900 03 33 0114	3			6,5 III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
15	377 00 22 9252	1				Schaltmuffen- träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
16	377 00 22 9159	3				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
27	377 00 22 9220	1		(+11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
29	185 A 28 0011	1			K55x60x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
30	377 00 22 9134	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
33	377 00 22 9224	1			z=29, 3. G.	Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Píndn
40	377 00 22 9014	1	wa	s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9015	1			s=0,6	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9016	1			s=0,7	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9017	1			s=0,8	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9018	1			s=0,9	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9019	1			s=1,0	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9020	1			s=1,1	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9021	1			s=1,2	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9022	1			s=1,3	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9023	1			s=1,4	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9024	1			s=1,5	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9025	1			s=1,6	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9026	1			s=1,7	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9027	1			s=1,8	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9028	1			s=1,9	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9029	1			s=2,0	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9030	1	s=2,1	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento		
40	377 00 22 9031	1	s=2,2	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento		
40	377 00 22 9032	1	s=2,3	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento		
40	377 00 22 9033	1	s=2,4	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento		
40	377 00 22 9034	1	s=2,5	Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento		

(B 229)



TS 9/85/109

GT 40/TA 7
1985 - 03

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
187	377 00 22 9350	1				Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisión
189	377 00 22 9385	1	wa	$\begin{cases} a=33 \\ a=33,2 \\ a=33,4 \\ z=27, 5. G. \end{cases}$		Abstandhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distanc
190	377 00 22 9386	1			Abstandhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distanc	
191	377 00 22 9387	1			Abstandhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distanc	
192	377 00 22 9367	1			Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón	
192	377 00 22 9372	1		*) z=18, 2. G.		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
196	377 00 22 9374	1		*)		Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo retención
197	377 00 22 9375	1		*)		Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
204	377 00 22 9378	1		z=20		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
205	377 00 22 9376	1				Abstandhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanz.	Manguito distanc
215	377 00 22 9381	1			320 08 X/VB	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roul. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.

*) = Nachfolgend angeführte Neuteile sind bei erstmaliger Ersatzlieferung bereits ab TW-Nr. 26776 (TW 902.1) sowie ab TW 26791 (TW 903) gemeinsam einsetzbar.
Achtung! Umkehrung der Schrägrichtung der neuen Zahnräder:
TA 6/7 - Pos. 192 = STEYR-Nr. 377 00 22 9372
TA 6/7 - Pos. 196 = STEYR-Nr. 377 00 22 9374
TA 6/7 - Pos. 197 = STEYR-Nr. 377 00 22 9375
TA 8 - Pos. 193 = STEYR-Nr. 377 00 22 9371
TA 9 - Pos. 194 = STEYR-Nr. 377 00 22 9373

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
40	377 00 22 9014	1		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9015	1		s=0,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9016	1		s=0,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9017	1		s=0,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9018	1		s=0,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9019	1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9020	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9021	1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9022	1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9023	1	wa	s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9024	1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9025	1		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9026	1		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9027	1		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9028	1		s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9029	1		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9030	1		s=2,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9031	1		s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9032	1		s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9033	1		s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9034	1		s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,55		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,65		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,85		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,95		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,05		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,15		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,25		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,35		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,45		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,55		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
40		1		s=1,65		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,85		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,95		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1	wa	s=2,05		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,15		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,25		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,35		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,45		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
41	900 03 93 4400	1			80x2,5 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
48	377 00 22 9368	1		z=31, 6.G.		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pifón
49	377 00 22 9369	1		(12-14,16), 5. G.		Schaltmuffen-	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamanguito
51	377 00 22 9318	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
55	377 00 22 9370	1				Anlaufscheibe	Stop washer	Disque butée	Spallamento	Arandela tope
57	377 00 22 9317	1				Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
58	377 00 22 9316	1				Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
63	377 00 22 9205	2				Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato
185		1		s=1,1		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=1,2		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=1,3		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=1,4		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185	377 00 22 9311	1	wa	s=1,5		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=1,6		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=1,7		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=1,8		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=1,9		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:
185		1		s=2,0		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar:

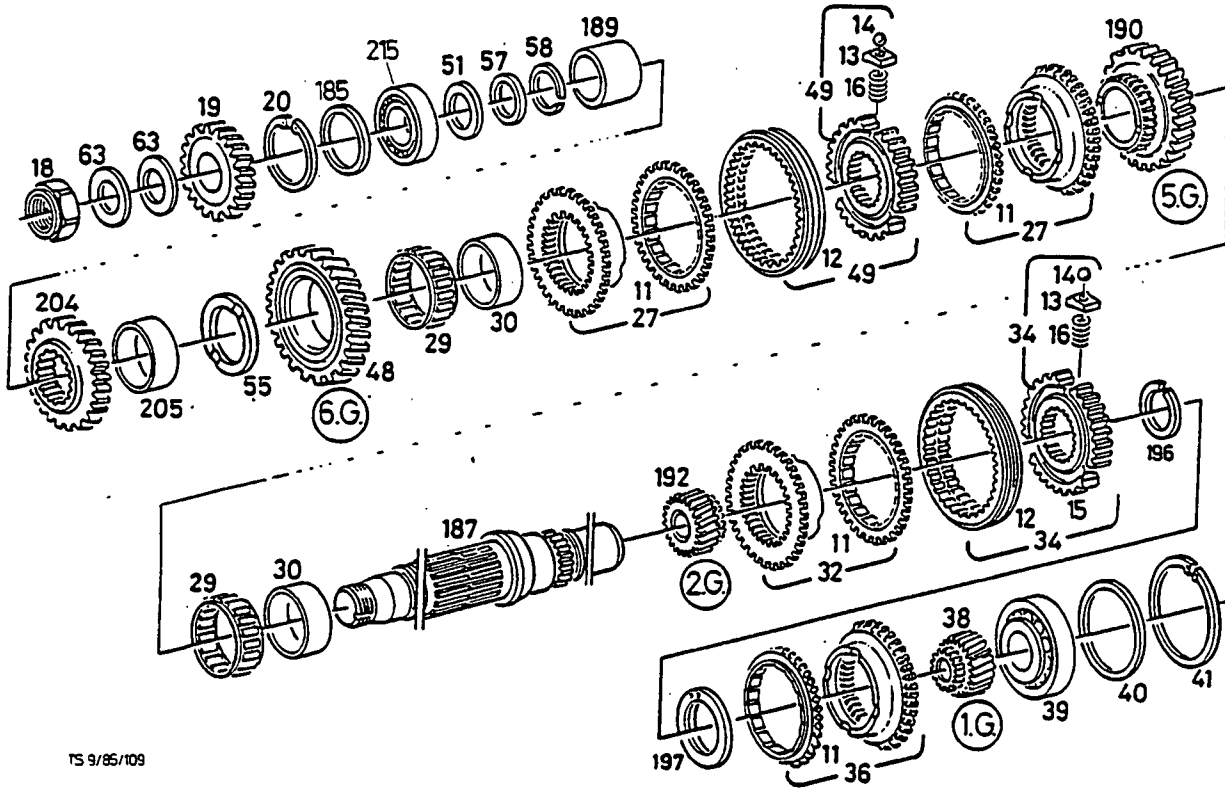
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ZWISCHENWELLE (6 GÄNGE)
INTERMEDIATE SHAFT (6 GEARS)
ARBRE INTERMEDIAIRE (6 VITESSES)

ALBERO RIDUTTRICE (6 MARCE)
EJE INTERMEDIO (6 MARCHAS)

GT 40/TA 7

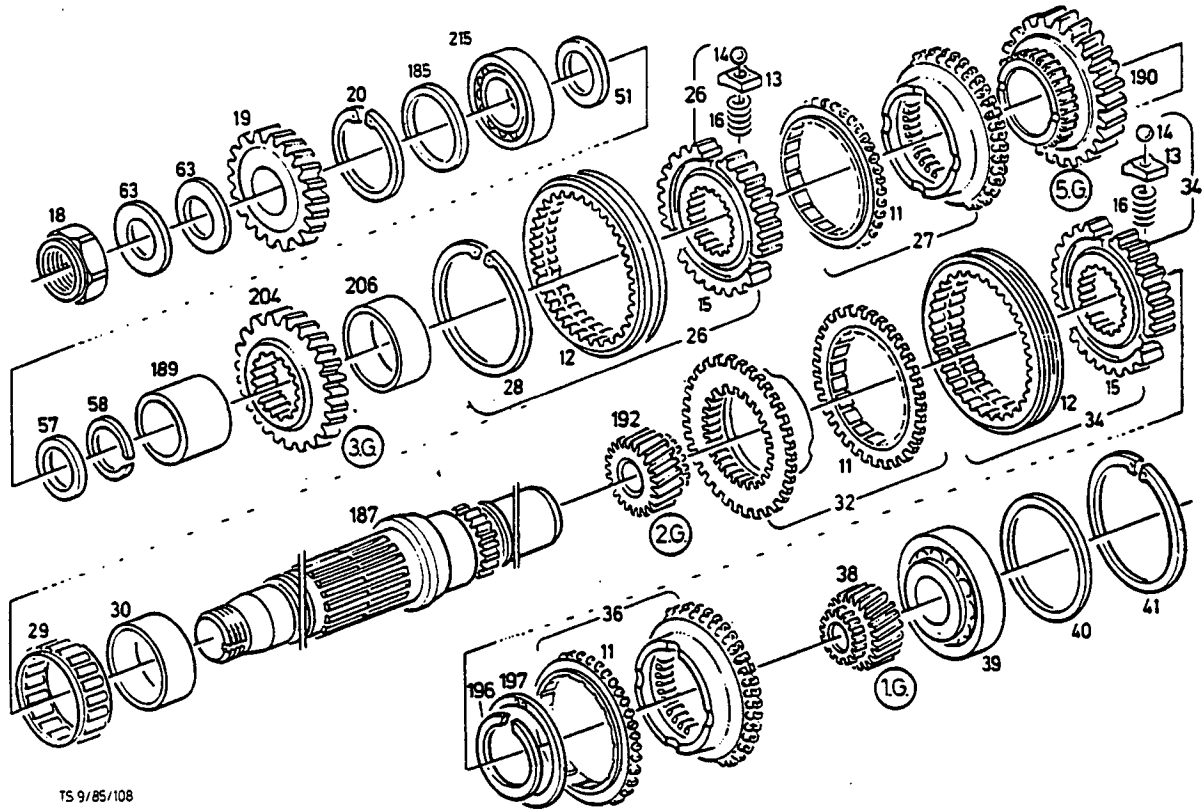
3 229)



TS 9/85/109

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	377 00 22 9139	4				Synchronring	Synchroniz. ring	Segment de synchr.	Anello sincronizz.	Anillo sincroniza
12	377 00 22 9251	2				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manivotto disinnst.	Manguito cambic
13	377 00 22 9150	6				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
	900 03 33 0114	6			6,5 III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
14	377 00 22 9253	1				Schaltmuffen-träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
16	377 00 22 9159	6				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compres
18	377 00 22 9204	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	377 00 22 9174	1		z=24		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
20	900 03 93 7841	1			68x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
27	377 00 22 9220	2		(+11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
29	185 A 28 0011	2			K55x60x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
30	377 00 22 9134	2				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
32	377 00 22 9223	1		(+11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
34	377 00 22 9225	1		(12-16), 1.-2.G.		Schaltmuffen-träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
36	377 00 22 9226	1		(+11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
38	377 00 22 9227	1		z=15, 1.G		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
39	377 00 22 9228	1				Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roulem. à roul. con.	Cusc. rullini conici	Coj. rodil. conic.

GT 40/TA 7
1985 - 03



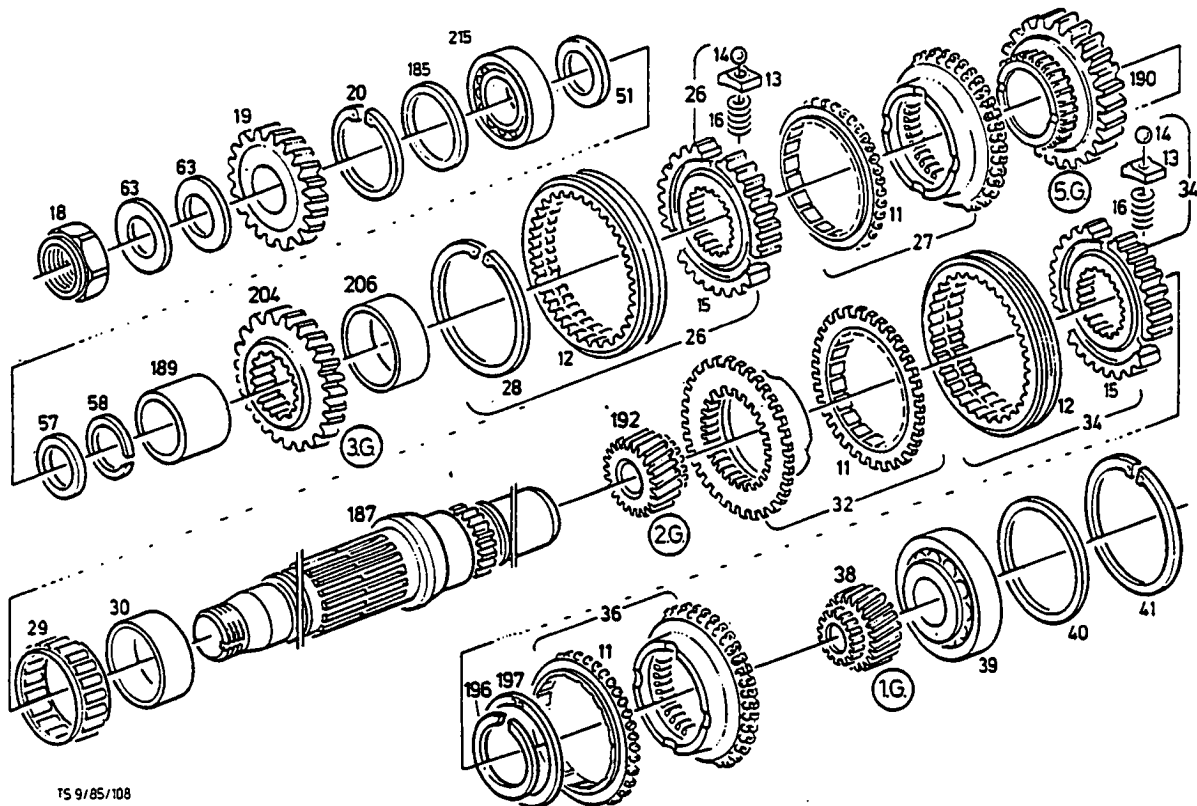
TS 9/85/108

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
187	377 00 22 9350	1				Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmision
189	377 00 22 9385	1				Abstandhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc
189	377 00 22 9386	1		wa { a=33,0 a=33,2 a=33,4 z=27, 5.G		Abstandhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc
189	377 00 22 9387	1				Abstandring	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc
189	377 00 22 9353	1				Zahnrad	Gear	Roue dentée	Ruota dentata	Rueda dentada
192	377 00 22 9372	1		*) 2.G., z=18		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñon
196	377 00 22 9374	1		*)		Sprengring	Lock ring	Jonc	Anello di sicurezza	Anillo de retenc:
197	377 00 22 9375	1		*)		Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
204	377 00 22 9378	1		z=20		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñon
206	377 00 22 9377	1				Abstandhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte- ment	Manicotto distanz- ziale	Manguito distanc
215	377 00 22 9380	1		TW 902.1, → TW 36379		Kegeirollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Coj. rodil. cónic:
215	377 00 22 9381	1		TW 903, → TW 36550		Kegeirollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Coj. rodil. cónic:
215	377 00 22 9381	1		TW 902.1, TW 36380 → ,320 08X TW 903, TW 36551 →		Kegeirollenlager	Bevel roller bearing	Roulement à rouleaux con.	Cuscinetto conico	Coj. rodil. cónic:

*) = Nachfolgend angeführte Neuteile sind bei erstmaliger Ersatzlieferung bereits ab TW-Nr. 26776 (TW 902.1) sowie ab TW 26791 (TW 903) gemeinsam einsetzbar.
Achtung! Umkehrung der Schrägrichtung der neuen Zahnräder:
TA 6/7 - Pos. 192 = STEYR-Nr. 377 00 22 9372
TA 6/7 - Pos. 196 = STEYR-Nr. 377 00 22 9374
TA 6/7 - Pos. 197 = STEYR-Nr. 377 00 22 9375
TA 8 - Pos. 193 = STEYR-Nr. 377 00 22 9371
TA 9 - Pos. 194 = STEYR-Nr. 377 00 22 9373

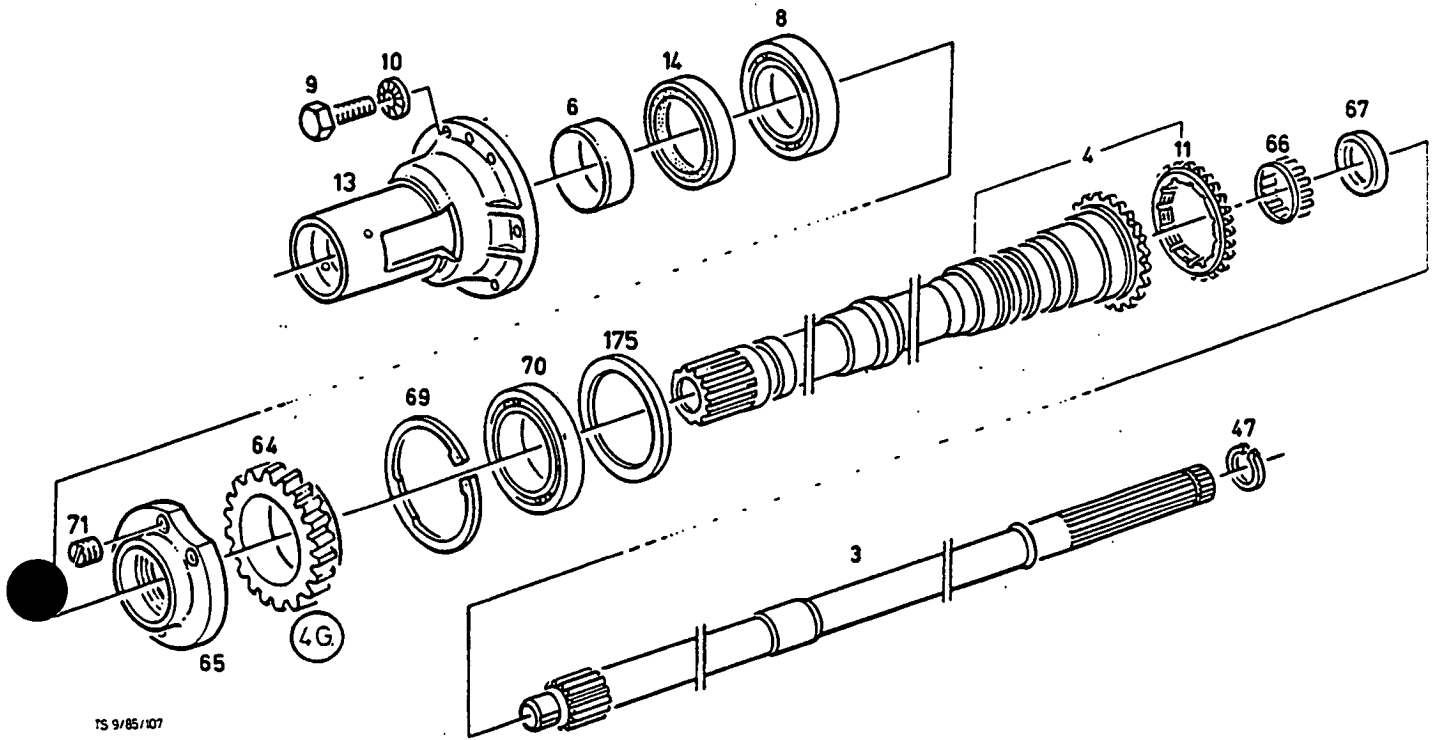
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
40	377 00 22 9014	1		s=0,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9015	1		s=0,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9016	1		s=0,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9017	1		s=0,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9018	1		s=0,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9019	1		s=1,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9020	1		s=1,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9021	1		s=1,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9022	1		s=1,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9023	1	wa	s=1,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9024	1		s=1,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9025	1		s=1,6		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9026	1		s=1,7		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9027	1		s=1,8		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9028	1		s=1,9		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9029	1		s=2,0		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9030	1		s=2,1		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9031	1		s=2,2		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9032	1		s=2,3		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9033	1		s=2,4		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40	377 00 22 9034	1		s=2,5		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,55		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,65		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,85		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=0,95		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,05		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
40		1		s=1,15		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,25		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,35		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1	wa	s=1,45		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,55		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,65		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,75		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,85		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=1,95		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,05		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,15		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,25		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,35		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
40		1		s=2,45		Beilage	Shim	Cale	Spessore	Suplemento
41	900 03 93 4400	1			80x2,5 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
51	377 00 22 9318	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela
57	377 00 22 9317	1				Ring	Ring	Anneau	Anello	Anillo
58	377 00 22 9316	1				Sprengring	Snap ring	Agrafe circulaire	Anello di sicurez.	Anillo retención
63	377 00 22 9205	2				Tellerfeder	Cup spring	Ressort belleville	Molla a tazza	Resorte de plato
185		1		s=1,1		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=1,2		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=1,3		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=1,4		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185	377 00 22 9311	1	wa	s=1,5		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=1,6		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=1,7		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=1,8		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=1,9		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar
185		1		s=2,0		Abstandring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar



TS 9/85/108

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
11	377 00 22 9139	3				Synchronring	Synchromesh ring	Bague synchronisé	Anello sincronizz.	Anillo sincronizac
12	377 00 22 9251	2				Schaltmuffe	Shift sleeve	Manchon comm.	Manivotto disinnst.	Manguito cambio
13	377 00 22 9150	6				Mitnehmer	Driver	Entraíner	Trascinatore	Arrastador
14	900 03 33 0114	6			6,5 III DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
15	377 00 22 9253	2				Schaltmuffen-träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
16	377 00 22 9159	6				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compresc
18	377 00 22 9204	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	377 00 22 9174	1		z=24		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Piñón
20	900 03 93 7841	1			68x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
26	377 00 22 9219	1		(12-16,28), 5.G.		Schaltmuffen-träger C	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
27	377 00 22 9220	1		(+11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
28	900 03 93 4462	1			92x3 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
29	185 A 28 0011	1			K55x60x30	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Gabbia a rullini	Jaula agujas
30	377 00 22 9134	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
32	377 00 22 9223	1		(+11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
34	377 00 22 9225	1		(12-16), 1.-2.G.		Schaltmuffen-träger	Sleeve carrier	Porte-manchon	Supp. manicotto	Portamang. cambio
36	377 00 22 9226	1		(+11)		Kupplungskörper C	Clutch body C	Corps d'embr. C	Corpo frizione C	Cuerpo de embr.
38	377 00 22 9227	1		z=15, 1.G		Zahnrad	Gear	Roue dentée	Ruota dentata	Rueda dentada
39	377 00 22 9228	1				Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roulem. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.



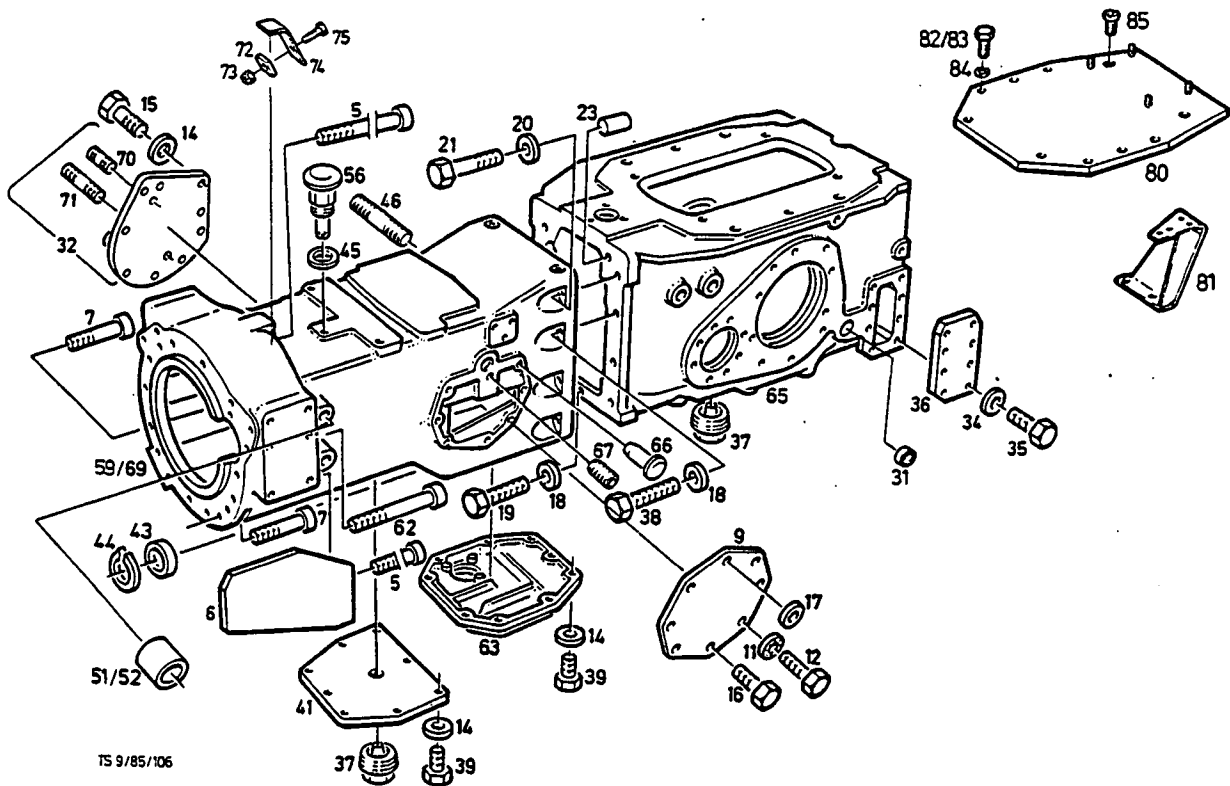
TS 9/85/107

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
3	377 00 22 9334	1				Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
4	377 00 22 9249	1		(+11)		Antriebshohlwelle C	Drive hollow shaft C	Arbre primaire creux C	Albero cavo di comando C	Eje motriz hueco C
6	377 00 22 9321	1				Innenring	Inside ring	Bague intérieure	Anello interno	Anillo interior
	900 03 31 1327	1			6209 - 2 RS	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul. rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Coj. boas fijo
	900 03 80 2419	6			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 2023	6			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	377 00 22 9139	1				Synchronring	Synchromesh ring	Bague synchronisé	Anello sincronizz.	Anillo sincroniza
13	377 00 22 9135	1				Flanschbüchse	Flanged bush	Douille à bride	Boccola d. flangia	Casquillo brida
14	377 00 22 9136	1			A50x65x4	Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. ej.
47	900 03 93 3141	1			28x1,5 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
64	377 00 22 9207	1		z=24		Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
65	377 00 22 9203	1				Spannmutter	Clamping nut	Ecrou assemblage	Dado di bloccaggio	Tuerca tensora
66	377 00 22 9044	1			HK30x37x20-2RS	Nadelhülse	Needle sleeve	Manchon d'aiguilles	Astuccio ago	Casquillo aguja
67	377 00 22 9237	1			A30x40x7	Weilendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermetiz.
69	377 00 22 9043	1				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
70	377 00 22 9042	1				Kegelrollenlager	Tap. roller bearing	Roulem. à roul. con.	Cusc. rulli conici	Coj. rodil. conic.
71	900 03 90 2666	4			M12x16 DIN 913-10.9	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
75	377 00 22 9118	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
36	377 00 21 9006	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
37	377 00 21 9011	2				Magnetschraube	Magnet screw	Vis magnétique	Vite magnetico	Tornillo magnéti.
38	900 03 80 2842	4			M16x50 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 80 2523	17			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	377 00 21 9007	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
43	377 00 21 9015	1		} 8110, 8130		Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou. des.	Chius. foro lavora.	Cierre macho
44	900 03 93 4345	1			65x2,5 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
45	900 03 09 8014	1			A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	900 03 81 3622	2			M12x25 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
51,52	377 00 23 9044	2		wa		Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
56	377 00 21 9031	1				EntlüftungsfILTER	Venting filter	Filtre de ventilat.	Filtro ventilatore	Filtro ventilación
59	377 00 21 9029	1		→ TW		Getriebegehäuse	Transmission case	Carter de boîte de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
62	377 00 21 0023	2		wa	M10x240 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c
62	377 00 21 0024	2		wa	M10x240 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
63	377 00 21 9035	1		*)		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
65	377 00 21 9033	1				Hinterachsgehäuse	Rear axle housing	Carter d'essieu arrière	Scatola d'assale posteriore	Cárter eje trasero

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
66	377 00 21 9037	7		} TW →	A10,8x8x17	Verschlußstopfen	Lock nipple	Bouchon	Tappo di chiusura	Tapón obturador
67	900 03 90 2666	1			M12x12 DIN913	Gewindestift	Grub screw	Goupille fileté	Spina filettata	Perno roscado
69	377 00 21 9036	1				Getriebegehäuse	Transmission case	Carter de boîte de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
70	900 03 81 3414	1			M8x12 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
71	900 03 81 3443	1			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
72	377 00 21 9041	1		} TW →		Spannbrücke	Clamping bridge	Pont tendeur	Ponte tenditore	Puente tensor
73	900 03 88 8608	1			VM6 DIN980,	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
74	377 00 21 9040	1				Abdeckblech	Cover plate	Tôle recouvrement	Lamiera di copertura	Chapa recubrimiento
75	900 03 80 0337	1			M6x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
80	377 00 21 0019	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvrement	Piastra di copertura	Placa recubrimiento
81	397 35 0173	1		} B440		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
82	900 03 80 0734	5			M14x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
83	900 03 80 2732	3			M14x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
84	900 03 93 1162	8			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
85	900 03 86 2807	2			M16x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c

*) entfällt bei Kriechgang
omitted with crawler gear
supprimé avec vitesse rampante



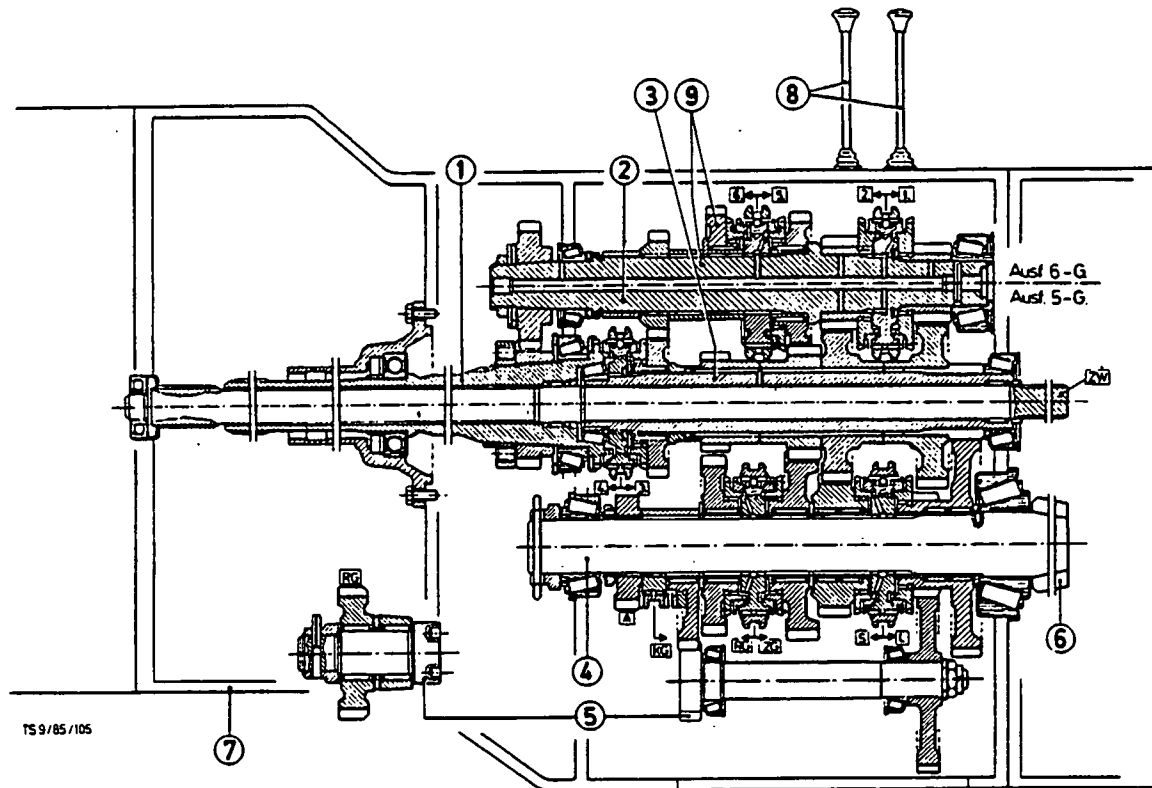
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
5	377 00 21 0022	9			M10x215 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c
6	377 00 21 9058	1				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
7	900 03 86 2562	6			M10x75 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c
11	377 00 21 9005	1				Deckel	Cover	Couvercle	Copertura	Tapa
12	900 03 93 2016	7			B12 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
14	900 03 93 2024	17			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
15	900 03 80 2515	9			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 80 2632	2			M12x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 09 8012	1			A12x15,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	900 03 93 2018	8			B16 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
19	900 03 80 2851	4			M16x60 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 2045	2			B18 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
21	900 03 80 2911	2			M8x50 DIN933-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	900 03 90 1805	2			16m6x32 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
31	377 00 33 9007	2			B55	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des..	Chius. foro lavor.	Cierre macho
32	377 00 21 9004	1		(+71)		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
34	900 03 93 2023	8			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
35	900 03 80 2419	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 (TW 902.1/903)

WECHSELGETRIEBE (5/6 GÄNGE)
 GEARBOX (5/6 GEARS)
 BOITE DE VITESSES (5/6 VITESSES)

CAMBIO DI VELOCITA' (5/6 MARCE)
 CAMBIO DI VELOCIDADES (5/6 MARCHAS)

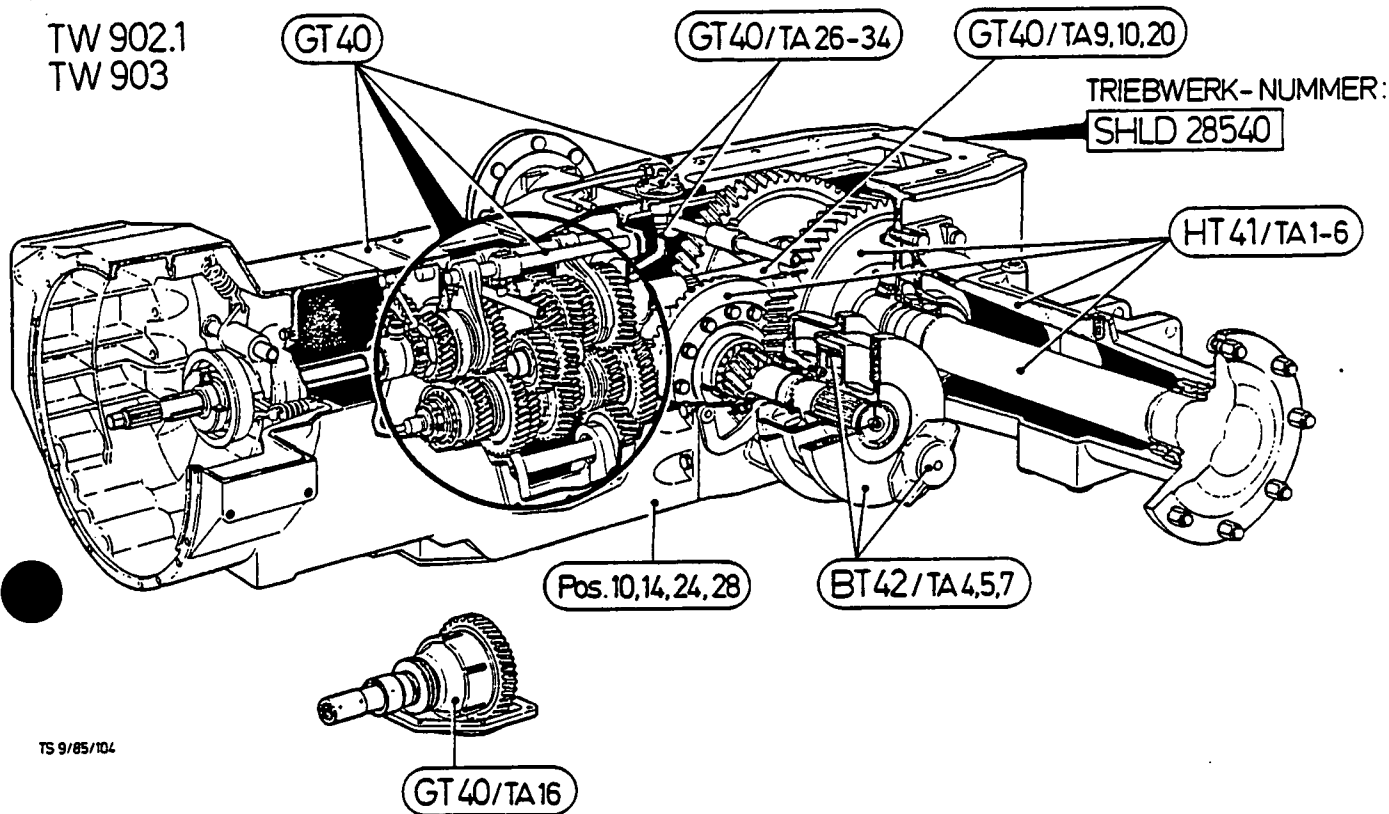
GT 40/TA 2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1	-	1		(TA5)		Antriebswelle	Drive shaft	Arbre primaire	Albero di comando	Eje motriz
2	-	1		(TA6)		Zwischenwelle (5 Gänge)	Intermediate shaft (5 gears)	Arbre inter- médiaire (5 vitesses)	Albero riduttrici (5 marce)	Eje intermedio (5 marchas)
3	-	1		(TA8)		Vorgelegewelle	Layshaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisión
4	-	1		(TA9)		Hauptwelle	Mainshaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
5	-	1		(TA10)		Kriechangge- triebe und Rück- wärtsgang	Crawler trans- mission and reverse gear	Transmission de vitesses rampantes et marche arrière	Cambio gruppo superlento e retromarcia	Cambio grupo superlento y marcha atrás
6	-	1		(HT 41/TA 4)		Kegeltrieb	Bevel drive	Train d'engre- nages coniques	Coppia conica	Pinón cónico
7	-	1		(TA4)		Getriebegehäuse	Transmission case	Carter de boîte de vitesses	Scatola del cambio	Caja engranaje
8	-	1		(TA13,14)		Getriebe- schaltung	Gear shift mechanism	Changement de vitesses	Cambio delle marce	Mando trans- misión
9	-	1		(TA7)		Zwischenwelle (6 Gänge)	Intermediate shaft (6 gears)	Arbre inter- médiaire (6 vitesses)	Albero riduttrici (6 marce)	Eje intermedio (6 marchas)

- A = Allradantrieb / 4-wheel drive / traction 4 roues motrices / doppia trazione / tracción total
- KG = Kriechgang / crawler / vitesse rampante / marcia ridotto / Marcha ultralenta
- RG = Rückwärtsgang / reverse gear / marche arrière / retromarcia / marcha atrás
- ZG = Zwischengruppe / intermediate group / groupe intermédiaire / gruppo ridotto / grupo intermedi-
- S = Schnelle Gruppe / fast group / groupe rapide / gruppo veloce / grupo rapido
- L = Langsame Gruppe / slow group / groupe lente / gruppo lento / grupo lento
- ZW = Zapfwelle / PTO-shaft / prise de force / presa di potenza / toma de fuerza

TW 902.1
TW 903



TS 9/85/104

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN/Fr. - Nr.	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
TRIEBWERKE OHNE KRIECHGANG:										
10	377 00 22 9338	1	8110/a	G 30 (5 G.) SHLD B229.09	TW 902.1 SHLD	Triebwerk C	Transmission system C	Boîte de vitesses C	Cambio di velocità C	Cambio de marcha y transmisión C
	377 00 22 9340	1	8130/a	G 30 (5 G.) SHLD B229.10	TW 903 SHLD	Triebwerk C	Transmission system C	Boîte de vitesses C	Cambio di velocità C	Cambio de marcha y transmisión C
-	377 00 22 9360	1	8110/a	G 40 (6 G.) THLD B229.21	TW 902.1 THLD	Triebwerk C	Transmission system C	Boîte de vitesses C	Cambio di velocità C	Cambio de marcha y transmisión C
-	377 00 22 9362	1	8130/a	G 40 (6 G.) THLD B229.22	TW 903 THLD	Triebwerk C	Transmission system C	Boîte de vitesses C	Cambio di velocità C	Cambio de marcha y transmisión C
TRIEBWERKE MIT KRIECHGANG:										
14	377 00 22 9339	1	8110/a	G 30 (5 G.) SKHLD B286.04	TW 902.1 SKHLD	Triebwerk C mit Kriechgang	Transmission system C with crawler gear	Boîte de vitesses C avec marche rampante	Cambio di velocità C con marcia ridotto	Cambio de marcha y transmisión C : marcha lenta
28	377 00 22 9341	1	8130/a	G 30 (5 G.) SKHLD B286.05	TW 903 SKHLD	Triebwerk C mit Kriechgang	Transmission system C with crawler gear	Boîte de vitesses C avec marche rampante	Cambio di velocità C con marcia ridotto	Cambio de marcha y transmisión C : marcha lenta
-	377 00 22 9361	1	8110/a	G 40 (6 G.) TKHLD B286.06	TW 902.1 TKHLD	Triebwerk C mit Kriechgang	Transmission system C with crawler gear	Boîte de vitesses C avec marche rampante	Cambio di velocità C con marcia ridotto	Cambio de marcha y transmisión C : marcha lenta
-	377 00 22 9363	1	8130/a	G 40 (6 G.) TKHLD B286.07	TW 903 TKHLD	Triebwerk C mit Kriechgang	Transmission system C with crawler gear	Boîte de vitesses C avec marche rampante	Cambio di velocità C con marcia ridotto	Cambio de marcha y transmisión C : marcha lenta

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
40			Getriebeschalt- tätigung bei Last- schaltgetriebe	Transmission shift control with shift- under-load trans- mission	Commande de changement de vitesses à boîte de vitesses commandé en charge	Comando del cambio di velocità versione a comando sotto carico	Accionamiento del cambio de marcha en la caja de cambio conec- table bajo carga
41			Rohrleitungsplan für Lastschaltge- triebe	Piping diagram for shift-under-load transmission	Plan tuyautage pour boîte de vitesses commutable sous charge	Impianti elettrici per il cambio di velocità a comando sotto carico	Plano de tuberías para la caja de cambio conectable bajo carga
42			Elektrische Geräte für Lastschaltge- triebe	Electric equipment for shift-under-load transmission	Equipement élect. pour boîte de vi- tesses commutable sous charge	Impianti elettrici per il cambio di velocità a comando sotto carico	Aparatos electr. para la caja de cambio conectable bajo carga
43			Wegeventil	Way valve	Soupape voies	Valvola vie	Válvula de paso

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
44			Einstummel-Zapf- welle	Single-stub PTO- shaft	Vilebrequin à un seul tourillon	Presa di potenza a monoalbero	Toma de fuerza con munón
45			Lamellenkupplung für Einstummel- Zapfwelle	Multi-plate clutch for single-stub PTO- shaft	Embrayage à disque pour vilebrequin à un seul tourillon	Frizione lamellare per la presa di po- tenza monoalbero	Embrague de disc. para la toma de fuerza con un munón
46			Betätigung der Einstummel-Zapf- welle	Single-stub PTO- shaft control	Actionnement de vilebrequin à un seul tourillon	Comando della presa di potenza monoalbero	Accionamiento de la toma de fuerza con un munón
47			Kegeltrieb bei Lastschaltgetriebe	Bevel drive with shift-under-load transmission	Couple conique à boîte de vitesses commutable sous charge	Coppia conica del cambio di velocità a comando sotto carico	Pinón cónico en la caja de cambio conectable bajo carga

INHALTSVERZEICHNIS-TABLE OF CONTENTS-TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE

SELECTOR TRANSMISSION

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

BOITE A GROUPES

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI

*gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

CAMBIO SECTORIAL

Tafel Plate Tableau Tavoie Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
32		377 00 75 0124	Steuergerät (für druckölgebremste Zapfwelle)	Control unit (for pressure-oil braked pto-shaft)	Appareil de cde. (pour p.d.f)	Dispositivo di comando (per p.d.p.)	Aparato de mando (para t.d.f.)
33	8110a,8130a	377 00 75 0008	Steuergerät (Allrad)	Control unit (all-wheel)	Appareil de cde. (4 roues motrices)	Dispositivo di comando (doppia trazione)	Aparato de mando (tracción total)
34			Rohrverschraubungen u. Schellen	Screwed pipe unions and clamps	Tuyau racc. par vis et colliers	Raccordi a vite e collari	Uniones de tubo rosc. y abrazad.
35		377 00 75 0007 → 05841	Steuergerät (Frontzapfwelle)	Control unit (front pto-shaft)	Appareil de cde. (prise de force frontale)	Dispos. di comando (presa di potenza anteriore)	Aparato de mando (toma de fuerza frontal)

INHALTSVERZEICHNIS-TABLE OF CONTENTS-TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE

SELECTOR TRANSMISSION

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

BOITE A GROUPES

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI

*gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

CAMBIO SECTORIAL

Tafel Plate Tableau Tavoie Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
			Triebwerk mit Einstummelzapfwelle und Lastgetriebe (TA 36 - 47) 06951 →	Transmission with single-stub PTO-shaft and shift-under-load transmission (TA 36 - 47) 06951 →	Boite de vitesse avec vilebrequin à un seul tourillon et boîte de vitesses commandées en charge (TA 36 - 47) 06951 →	Cambio di vitesse con presa di potenza a mono albero e cambio di velocità a comando sotto carico (TA 36 - 47) 06951 →	Caja de cambio con toma de fuerza con un munón y caja de cambios bajo carga (TA 36 - 47) 06951 →
36			Triebwerke-Übersicht	General view of transmission	Vue d'ensemble de la boîte de vitesses	Quadro propulsore	Cuadro del mecanismo de accionamiento
37			Antriebshohlwelle	Drive hollow shaft	Arbre primaire creux	Albero motore cavo	Eje hueco de accionamiento
38			Lastschaltgetriebe	Shift-under-load transmission	Boite de vitesses commandées en charge	Cambio di velocità a comando sotto carico	Caja de cambio conectable bajo carga
39			Lamellenkupplung für Lastschaltgetriebe	Multi-plate clutch for shift-under-load transmission	Embrayage à disque pour boîte de vitesses commandées en charge	Frizione lamellare per il cambio di velocità a comando sotto carico	Embrague de disco para la caja de cambios conectable bajo carga

GT 40

BEREICHSGETRIEBE

SELECTOR TRANSMISSION

BOITE A GROUPES

CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI

CAMBIO SECTORIAL

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
22		B295, B296	Frontzapfwelle und Antrieb	Front pto-shaft and drive	Prise de force frontale et commande	Presa di potenza anteriore e comando	Toma de fuerza frontal y mando
23		B296	Rohrleitungen für Frontzapfwelle	Pipes for front pto-shaft	Tuyauterie pour prise de force frontale	Tubazioni per presa di potenza anteriore	Tuberías para toma de fuerza frontal
24		B296	Lamellenkupplung für Frontzapfwelle	Multi-disc clutch for front pto-shaft	Embrayage à disques pour prise de force frontale	Giunto a lamelle per presa di potenza anteriore	Acoplamiento láminas para toma de fuerza frontal
26	TW902.1 TW903	→ TW38250 → TW40373	Ölversorgung	Oil supply	Alimentation d'huile	Alimentazione dell'olio	Alimentación de aceite

GT 40

BEREICHSGETRIEBE

SELECTOR TRANSMISSION

BOITE A GROUPES

CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI

CAMBIO SECTORIAL

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
27	TW902.1 TW903	TW38251 → TW40374 →	Ölversorgung	Oil supply	Alimentation d'huile	Alimentazione dell'olio	Alimentación de aceite
28			Rohrleitungsplan für hydraulische Schaltungen und Getriebe-schmierung	Piping diagram for hydraulic controls and gear lubrication	Plan tuyautage pour commandes hydrauliques et lubrification de la boîte de vitesses	Schema tubazioni per comandi idraulici e lubrificazione cambio	Esquema tuberías para mandos hidráulicos y lubricación cambio
29			Steuergeräte für hydr. Schaltungen	Control units for hydraulic controls	Appareils de commande pour commandes hydr.	Dispositivi di comando per comandi idraulici	Aparatos de mando para mandos hidráulicos
31		397 75 0155	Anschlußplatte	Connect. plate	Plaque de raccord	Piastra di collegamento	Piatto de ligación

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 S T E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
13			Getriebe-schaltung	Gear shift mechanism	Changement de vitesses	Cambio delle marce	Mando transmisión
14			Schaltdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
15			Getriebe-schalt-betätigung	Gear shift mechanism control	Commande de changement de vitesses	Comando cambio delle marce	Accionamiento mando transmisión

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

S T E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 S T E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
16			Kupplungs-betätigung	Clutch control	Commande d'em-brayage	Comando giunto	Mando del embrague
17			Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asti di accelera-tore	Varillaje de pa-lanca de mando
18	8110a,8130a		Vorderachsantrieb	Front axle drive	Transmission de traction avant	Trazione anteriore	Accionamiento eje delantero
19	8110a,8130a		Vorderachs-Antriebswelle	Front axle drive shaft	Arbre primaire de traction avant	Albero di comando trazione anteriore	Eje motriz del eje delantero

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
8			Vorgelegewelle	Countershaft	Arbre de renvoi	Contralbero	Eje transmisión
9			Hauptwelle	Main shaft	Arbre principal	Albero principale	Eje principal
10		B286	Kriechgange- triebe, Rück- wärtsgang	Crawler trans- mission, reverse gear	Transmission de vitesses rampan- tes, marche arrière	Cambio gruppo marce ridotto, retromarcia	Cambio grupo superlento, marcha atrás

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
11			Heckzapfwelle mit Lamellen- kupplung	Pto-shaft with multi-disc clutch	Arbre p.d.f. avec embrayage à disques	Albero p.d.p. con giunto a lamelle	Árbol t.d.f. con acoplamiento láminas
12			Zapfwellen- Lamellenkupplung für Heckzapfwelle	Pto-shaft multi- disques clutch for pto-shaft	Embrayage à disques pour arbre p.d.f.	Giunto a lamelle per albero p.d.p.	Acoplamiento láminas para árbol t.d.f.

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Triebwerk- Gesamtübersicht	General view of of transmission	Vue d'ensemble de la boîte de vitesses	Vista generale del cambio di velocità	Plan general del cambio de velo- cidades
2		TW902.1/903	Wechselgetriebe (5/6 Gänge)	Gearbox (5/6 gears)	Boîte de vitesse (5/6 vitesses)	Cambio di velocità (5/6 marce)	Cambio di velo- cidades (5/6 marchas)
4			Getriebegehäuse	Transmission housing	Carter de la boîte de vitesses	Scatola del cambio di velocità	Cárter del cambi de velocidades
5			Antriebshohlwelle	Drive hollow shaft	Arbre primaire creux	Albero cavo di comando	Eje motriz hueco

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

GT 40

BEREICHSGETRIEBE
 SELECTOR TRANSMISSION
 BOITE A GROUPES
 CAMBIO DI VELOCITA A GRUPPI
 CAMBIO SECTORIAL

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT * 5711 → 7329
 ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT * 5807 → 7329

*gilt nur für Italien
 solamente per l'Italia

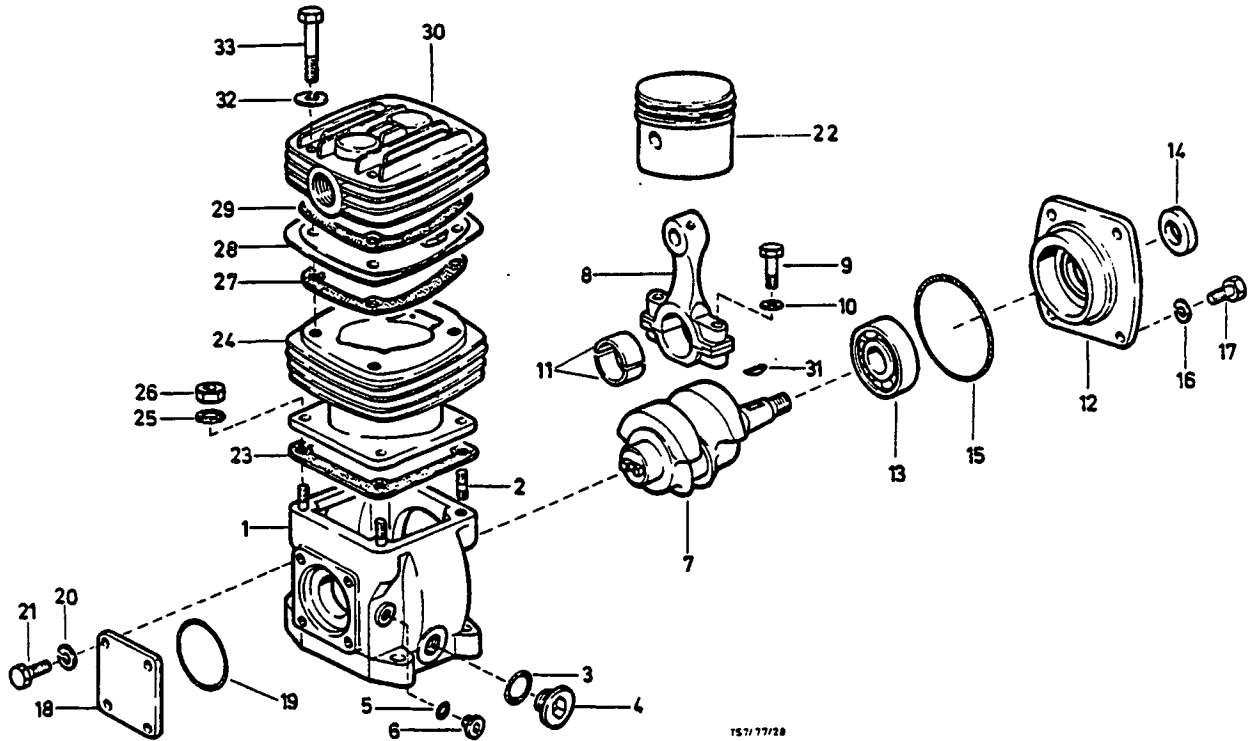
Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
6			Zwischenwelle (4/5 Gänge)	Intermediate shaft (4/5 gears)	Arbre interméd. (4/5 vitesses)	Albero riduttrice (4/5 marce)	Eje intermedio (4/5 marchas)
7		B229	Zwischenwelle (6 Gänge)	Intermediate shaft (6 gears)	Arbre interméd. (6 vitesses)	Albero riduttrice (6 marce)	Eje intermedio (6 marchas)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	612 00 13 0711	1		Ø 74,92		Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
23	612 00 13 0712	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
24	612 00 13 0713	1		Ø 75,00		Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
25	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
26	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	612 00 13 0714	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	612 00 13 0715	1				Lamellenventil	Valve	Soupape lamelle	Valvola a lamelle	Válv. lámina
29	612 00 13 0716	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
30	612 00 13 0717	1				Zylinderdeckel	Cylinder cover	Couvercle de cyl.	Coperchio cil.	Tapa cilindro
31	900 03 96 0807	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodr.	Chiavetta woodr.	Chaveta media
32	612 00 13 0718	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33		4			M8x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

LUFTPRESSER (WESTINGHOUSE) - (zerlegt) COMPRESSORE D'ARIA (WESTINGHOUSE) -
 AIR COMPRESSOR (WESTINGHOUSE) - (smontato)
 (disassembled) COMPRESOR DEL AIRE (WESTINGHOUSE) -
 COMPRESSEUR D'AIR (WESTINGHOUSE) - (desmontado)
 (désassemblé)

MT 42/TA 35



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0009	1		(1-33)	Westinghouse, wa	Einzyylinder- luftpresser Kurbelgehäuse mit Lager	One-cylinder air compressor Crankcase with bearing	Compresseur d'air à un cylindre Carter de vile- brequin avec palier	Compressore d'aria monocilindrico Incastellatura con cuscinetto	Compresor aire monocilindrico Cárter del cigüenal con cojiente
1	612 00 13 0701	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 81 3437	4			M8x22 DIN939	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	900 03 09 8222	1			A22x27 DIN7603	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 09 8010	1			A10x14 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6		1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	612 00 13 0702	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
8	612 00 13 0703	1		(8-11)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biela C	Biella C
9	900 03 80 2437	2			M8x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 93 5516	2			A8,4 DIN6798	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	612 00 13 0704	2				Lagerschale	Bearing shell	Coussinet	Cuscio cuscinetto	Casquillo cojin.
-		1		(12-16)		Lagerdeckel C	Bearing cap C	Chapeau d.palier	Cappello cusc. C	Tapa soporte C
12	612 00 13 0705	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau d.palier	Cappello cusc.	Tapa soporte
13	612 00 13 0706	1				Zylinderrollen- lager	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindr. cilindrico	Cuscinetto rullo cilindrico	Cojinete rodillos cilíndricos
14	612 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	612 00 13 0708	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
16	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
17	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	612 00 13 0709	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
19	612 00 13 0710	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	406 13 0733	4				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

MT 42/TA 35
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	-	1		KE		Drucklamelle	Disc	Disque de pression	Lamella di press.	Lámina presión
22	-	1		KE		Sitzplatte	Seat plate	Plaque de siège	Piastra del sedile	Placa asiento
23	-	1				Sauglamelle	Disc	Lamelle d'aspirat.	Lamella aspir.	Lámina aspiraci.
24	612 00 13 0736	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
25	612 00 13 0738	1				Zylinder	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro
26	612 00 13 0739	1		*)		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
27	-	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
28	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
29	900 03 80 2426	8			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	-	4			M8x55 DIN931-10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-	2			M26x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32	900 03 09 8031	2			A26x31 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33	612 00 13 0740	1				Zylinderkopf	Cylinder head	Joint de culasse	Testata cil.	Culata cilindro
34	-	1			A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	-	1			M10x1 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
36	-	1				Typenschild	Model identification	Plaque d'identification	Targhetta d'identificazione	Placa de características
37	-	2			3x4 DIN1476	Kernagel	Notched nail	Goupille crantée	Chiodo intagliato	Clavija ranurada
38	-	2				Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
39	900 03 32 3415	1			NJ 305 BC 3	Zylinderrollenlager	Cylinder bearing	Rouleau cylindr.	Rullo cilindrico	Rodillo cilindr.
40	612 00 13 0741	1				O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
41	-	1				Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Cappello cuscinetto	Tapa soporte
42	612 00 13 0742	1				Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.
43	900 03 93 1201	1			A18 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic.
44	-	1			BM18x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
45	-	1			5x7,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media

*) Maß "A" angeben (Kolben im oberen Totpunkt)
Indicate measure "A" (piston in top dead centre)
Cote "A" indiquée (piston au p.m.h)
Indicare la misura "A" (il pistone sul punto morto superiore)
Indíquese la medida "A" (pistón en el punto muerto superior)

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

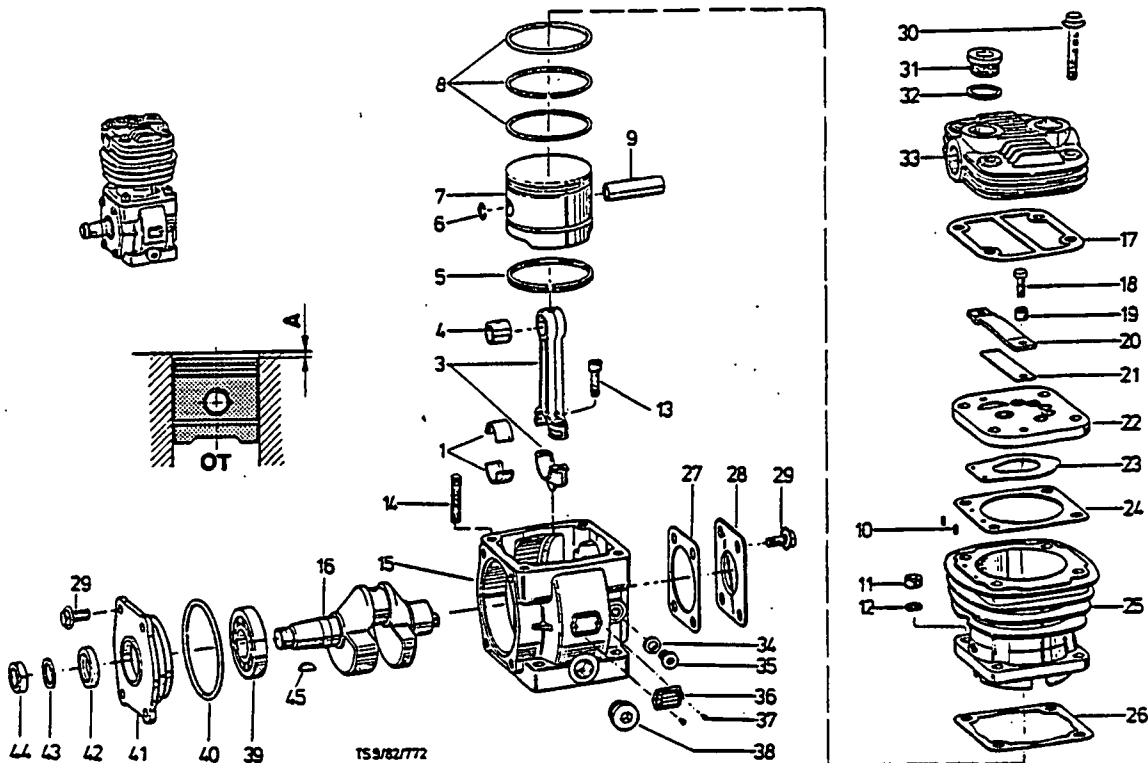
KE = Einzelteile nur in Reparatursätzen lieferbar.
Single parts can be delivered only in repairing sets.
Des pièces détachées sont livrables seulement en les jeux de réparation.
Parti staccate fornibile solo in garnitura di riparazione.
Accesorios entre gables solamente en juegos de reparación.

OT = Oberer Totpunkt / T.D.C. / PMH
Punto morte superiore
Punto muerto superior

WD 611.42.A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

LUFTPRESSER (KNORR) - (zerlegt) COMPRESSORE D'ARIA (KNORR) - (smontato)
 AIR COMPRESSOR (KNORR) - (disassembled) COMPRESOR DEL AIRE (KNORR) - (desmontado)
 COMPRESSEUR D'AIR (KNORR) - (désassemblée)

MT 42/TA 34



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0074	1		(1-45)	Knorr, wa	Einzyylinder - Luftpresse C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air à un cylindre C	Compressore aria monocilindrico C	Compresor aire monocilindrico C
-	612 00 13 0730	1		(5,8)		Kolbenringsatz	Set of rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros embolic
-	612 00 13 0737	1		(20-23)		Lamellenventil C	Valve C	Soupape lamelle C	Valvola a lamelle C	Válv. lámina C
-	612 00 13 0728	1				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojine:
-	612 00 13 0729	1		(+13)		Pleuelstange C	Connecting rod C	Bielle C	Biella C	Biela C
4	612 00 13 0746	1				Nadellager	Needle bearing	Roulemt. à aiguilles	Cusc. a rullini	Coj. agujas
5	-	1		KE		Ölschlitzring	Oil control ring	Seg.racl.hle.à lum.	Anello lubrificant	An.ranur.raspaac:
6	612 00 13 0731	2				Ring	Ring	Bague	Anello	Anillo
7	612 00 13 0732	1		(5,6,8,9)		Kolben C	Piston C	Piston C	Stantuffo C	Pistón C
8	-	3		KE		Nasenring	Stepped ring	Bague à talon	Anello a nasello	Anillo resalt. cir:
9	612 00 13 0733	1				Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Spinotto	Perno de pistón
10	-	2			2,5x6 DIN1474	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con tagli	Perno ranurado
11	900 03 87 1248	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 93 1102	4			A8 DIN128	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
13	-	2			M8x25 DIN912-12,9	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cilindr.
14	-	4				Gewindebolzen	Threaded pin	Boulon fileté	Perno filettato	Bulón roscado
15	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vile-brequin	Incastellatura	Cárter del cigüenal
16	612 00 13 0734	1				Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin	Albero motore	Arbol del cigüenal
17	612 00 13 0735	1				Dichtung	Joint	Joint	Guarnizione	Junta
18	-	2			M6x20 DIN933-12,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	-	2				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distanz.	Manguito distanc.
20	-	1		KE		Druckfänger	Pressure absorber	Amortisseur	Ammortiz. di press.	Capta-presión

MT 42/TA 34
 1988 - 08

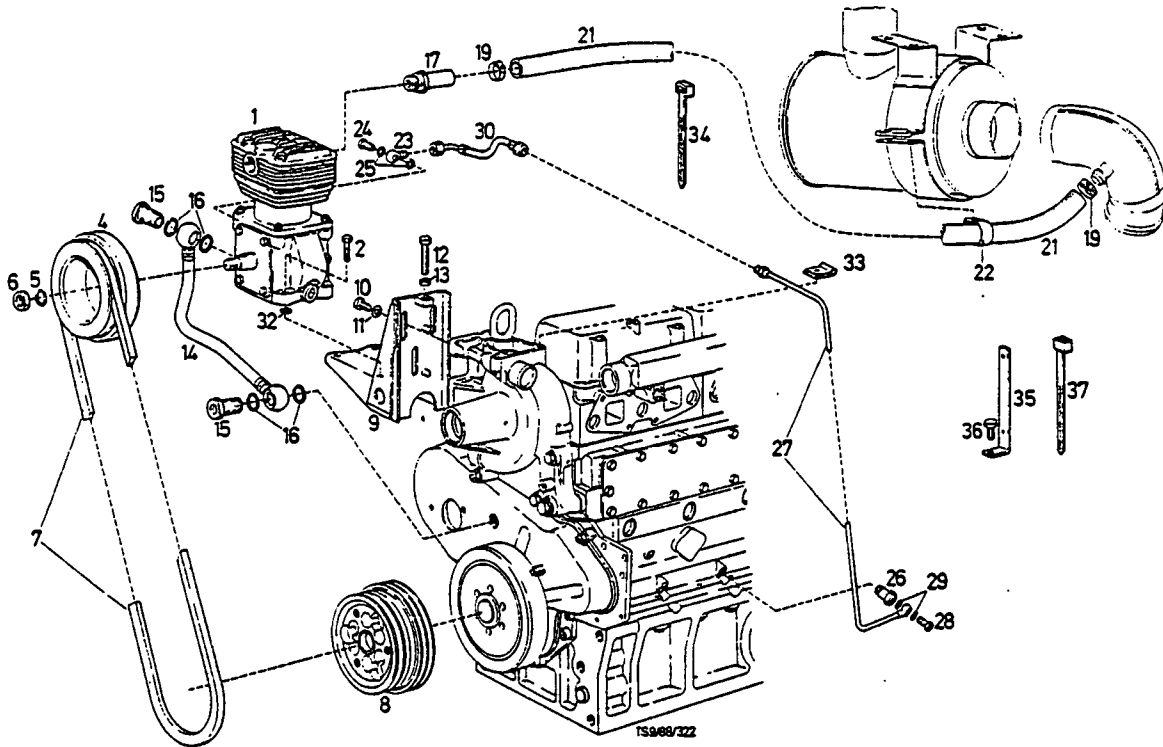
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 16 9340 0,8m			(1 Stk., a=730)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
22	311 00 04 0007 1					Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
23	900 03 96 2405 1				A4 DIN7621	Ringstutzen	Banjo fitting	Tubulure annul.	Raccordo anulare	Tubulad.anular
24	900 03 96 2607 1				A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
25	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
26	611 00 01 0051 1					Übergangsstück	Adapter	Raccord reducteur	Passaggio	Pieza traspaso
27	311 00 13 0015 1					Schmierölleitung	Lubrication oil line	Tuyaut.huile grai.	Tubazione olio	Tuberfa aceite lubricación
28	900 03 96 2607 1				A4 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
29	900 03 09 8010 2				A10x13,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	380 9 58 0114 1					Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione gomma	Manguera
32	900 03 93 0261 4				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
33	180 0 58 0043 1					Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
34	900 03 17 1697 2				A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
35	791 00 58 0266 1			....→		Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
36	900 03 80 2424 1			....→	M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	900 03 17 1390 1			....→	B5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
				B330, B500	=	Druckluftbremsanlage	Compressed-air brake system	Système de freinage à air comprimé	Impianto di frenatura ad aria compressa	Sistema freno a aire comprimido

WD 611.42.43
 TEYR 8110/8110a
 D 611.87.88
 TEYR 8130/8130a

LUFTPRESSER - ANBAU
 AIR COMPRESSOR - FITTING
 COMPRESSEUR D'AIR - MONTAGE

COMPRESSORE D'ARIA - MONTAGGIO
 COMPRESOR DEL AIRE - MONTAJE

MT 42/TA 33



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	612 00 13 0074	1		(TA34)		Einzylinder-Luftpresser C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air C monocylindrique	Compressore monocil. C	Compresor monocil. C
1	612 00 13 0009	1		(TA35)		Einzylinder-Luftpresser C	One-cylinder air compressor C	Compresseur d'air C monocylindrique	Compressore monocil. C	Compresor monocil. C
	900 03 80 0431	4			Westinghouse M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	311 00 13 0014	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
5	900 03 93 1201	1			B18 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	900 03 87 1349	1			M18x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 14 0037	1			12,5x1325 LA DIN7753	Keilriemen	V-belt	Courroie trapéz.	Cinghia trapezoid.	Correa trapezia.
8	-	1				Riemenscheibe (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Belt pulley (see table "CRANKSHAFT")	Poulie à courroie (voir planche "VILEBREQUIN")	Puleggia (vedi tavola "ALBERO MOTORE")	Polea correa (vease cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
9	611 00 13 0027	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
10	900 03 80 2515	3			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 93 0271	3			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 80 2549	1			M10x55 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	311 00 13 0017	1				Ölrücklaufleitung	Oil return line	Cond.retour huile	Tubaz.ritorno olio	Tub.retorno ace
15	900 03 96 2643	2			A16 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
16	900 03 05 9233	4			C22x27 DIN7603 CuAs	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17	311 00 13 0031	1				Einschraubstutzen	Screw-in plug	Tubulure à vis	Raccordo avvitab.	Tubulad. enrosca
19	900 03 98 9340	2			22/29	Schlauchschelle	Hose clamp	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mar

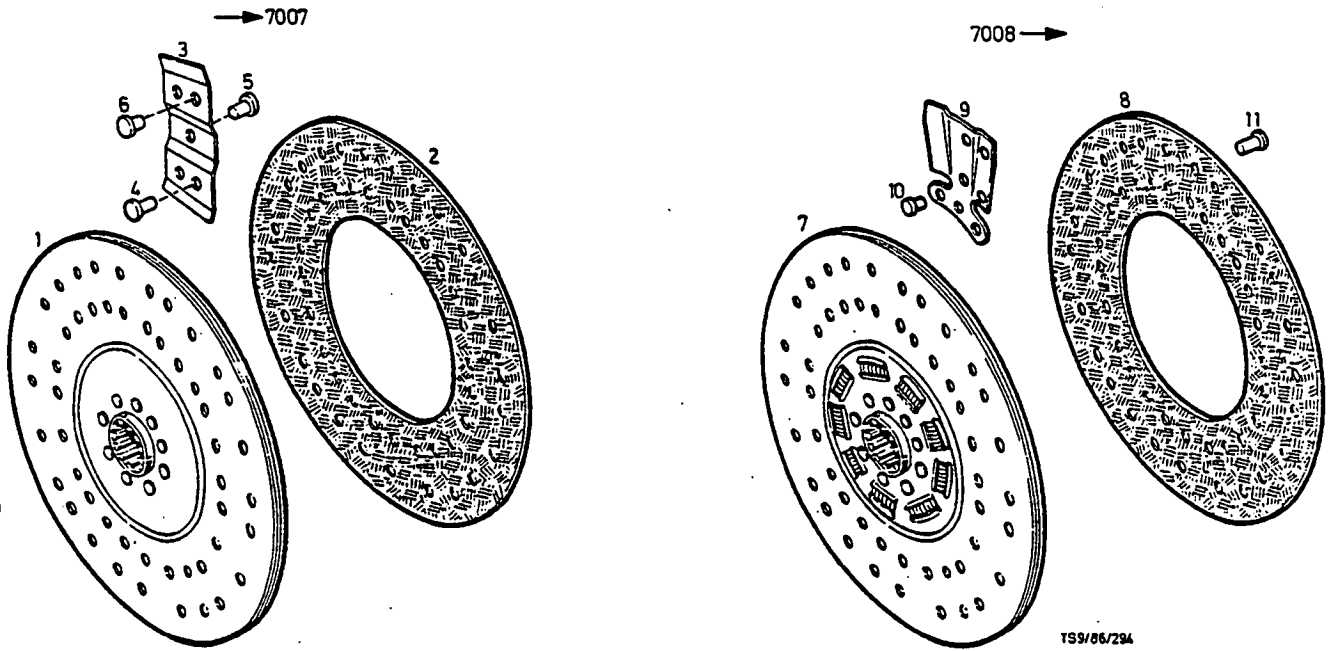
MT 42/TA 33
 1988 - 08

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

KUPPLUNGSSCHEIBE - zerlegt
 CLUTCH DISC - disassembled
 DISQUE D'EMBRAYAGE

DISCO FRIZIONE - smontato
 PLATO EMBRAGUE - desmontado

MT 42/TA 32



T39/86/294

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 16 0001	1		(1-6)		Kupplungscheibe C (ohne Schwingungsdämpfer)	Clutch disc C (without Torque damper)	Disque d'embray. C (sans Dampes)	Disco frizione C (senza Antivibratore)	Plato embr. C (sin Amortiguac: de vibraciones)
2	614 16 0709	2		→ 7007 1)		Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Rivestimento fri.	Forro embrague
	614 16 0712	8			5x6	Zwischenfeder	Intermed. spring	Ressort intercal.	Molla intermedia	Resorte interm.
	614 16 0711	32			5x6	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
5	609 B 16 0717	16		5x5	Niet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache	
6	609 B 16 0716	32		(7-11)		Kupplungscheibe C (mit Torsionsdämpfer)	Clutch disc C (with Torsion damper)	Disque d'embray. C (avec Amortisseur)	Disco frizione C (con Giunto el. torsion.)	Plato embray. C (con Amortig. torsion)
7	611 00 16 0008	1		→ 7008 1)		Kupplungsbelag	Clutch lining	Garniture embr.	Rivestimento fri.	Forro embra.
8	611 00 16 0704	2			5x5,4	Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
9	611 00 16 0703	10			5x7	Flachkopfniet	Flat-head rivet	Rivet tete plate	Ribatt. a testa p.	Remache cab. p.
10	611 00 16 0701	30			Rohrniet	Tubular rivet	Rivet tubulaire	Chiudo cavo	Remache hueco	
11	611 00 16 0702	40								

1)

= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1 st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de rimorchi 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion

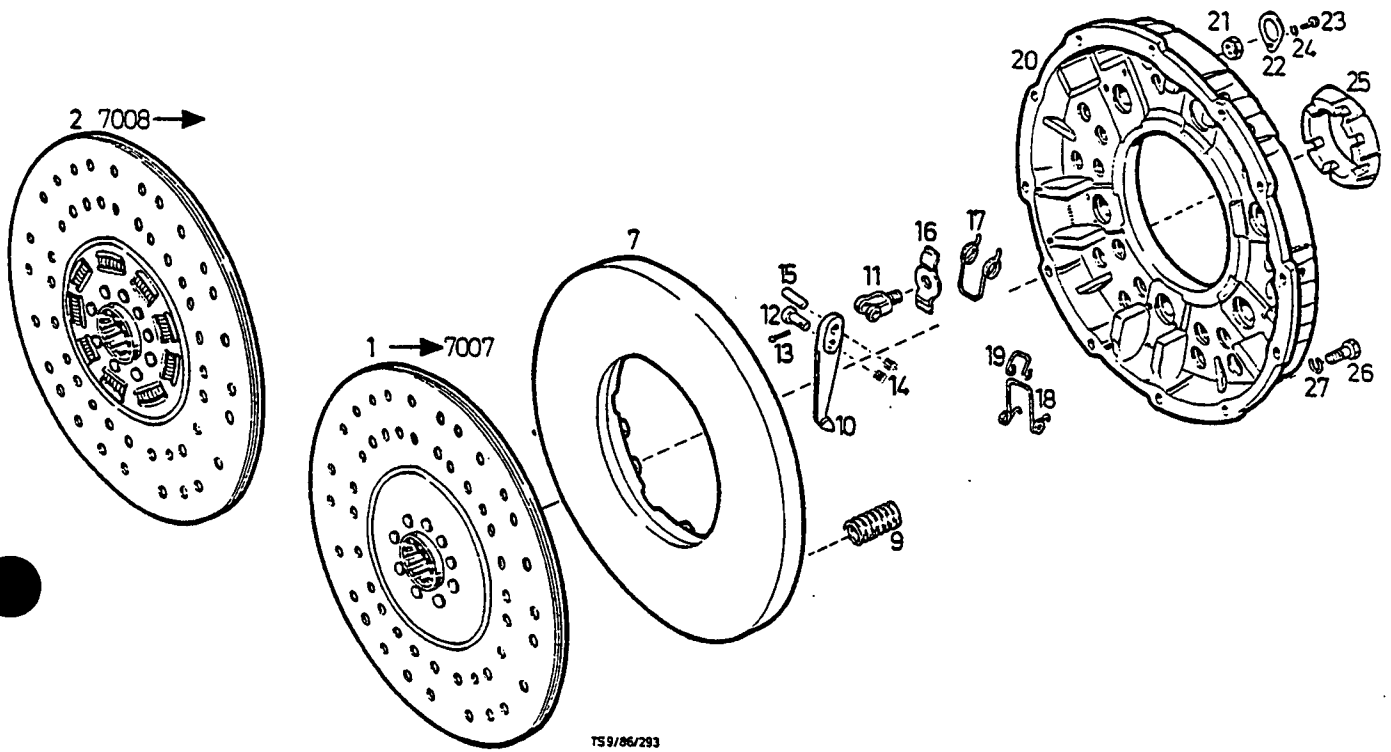
1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor
 Old spare part may be used up, new spare part from 1 st engine
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de moteur 1
 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de motore 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 D 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

EINFACHKUPPLUNG - zerlegt
 SINGLE CLUTCH - disassembled
 EMBRAYAGE A UN EFFET - désassemblé

FRIZIONE SEMPLICE - smontata
 EMBRAGUE SIMPLE - desmontado

MT 42/TA 32



TS9/86/293

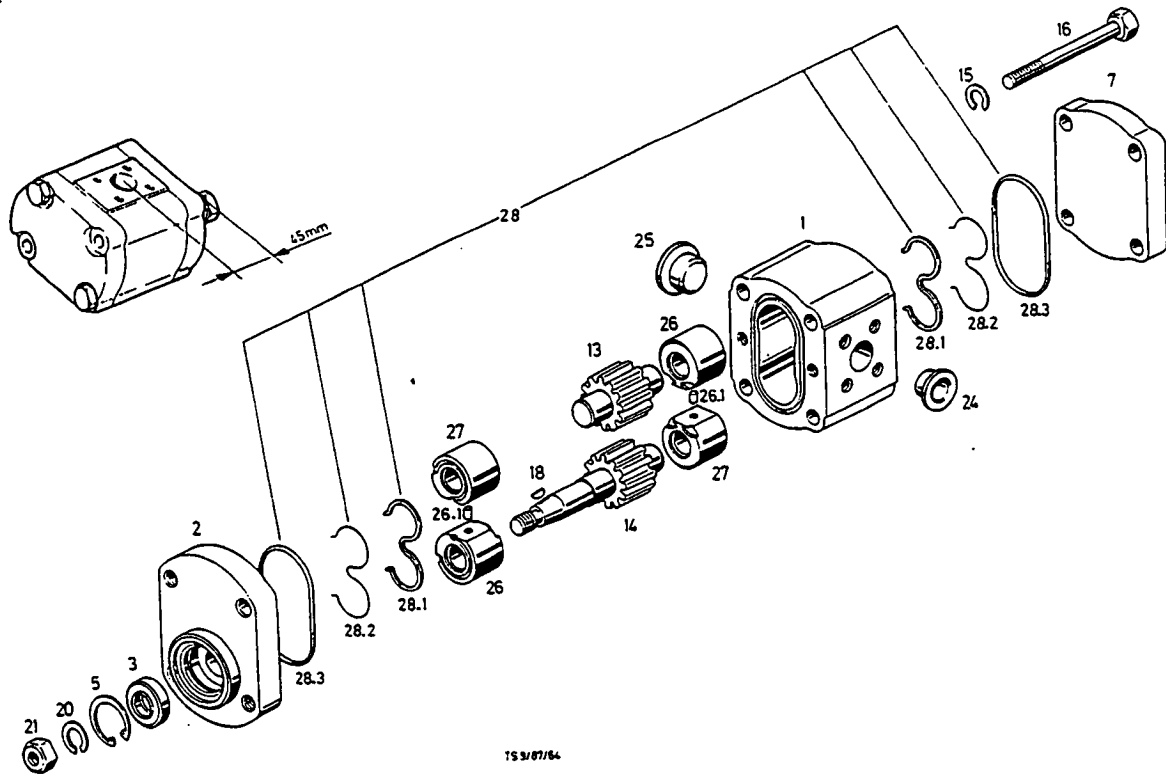
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 16 0001			→ 7007, (TA 32.1) ¹⁾		Kupplungsscheibe C (ohne Schwingungsdämpfer)	Clutch disc C (without Torque damper)	Disque d'embray. C (sans Dampes)	Disco frizione C (senza Antivibratore)	Plato embrague (sin Amortiguador de vibraciones)
	611 00 16 0008 1			7008 →, (TA 32.1) ¹⁾		Kupplungsscheibe C (mit Schwingungsdämpfer)	Clutch disc C (with Torque damper)	Disque d'embray. C (avec Dampes)	Disco frizione C (con Antivibratore)	Plato embrague (con Amortiguador de vibraciones)
-	614 16 0018 1			(7-25)		Kupplungsdruckplatte	Thrust plate	Plaque de butée	Anello di spinta	Placa presión
7	614 16 0717 1					Anpreßplatte	Pressure plate	Plaque de pression	Anello di spinta	Plato de presión
9	614 16 0721 24					Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
10	614 16 0723 6					Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
11	614 16 0708 6					Böckchen	Base	Base	Base	Base
12	609 B 16 0708 6					Achse, kurz	Axle, short	Essieu, court	Assale, corto	Eje, corto
13	614 E 16 0711 6					Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
14	609 B 16 0709 228					Nadel	Needle	Aiguille	Ago	Aguja
15	609 B 16 0707 6					Achse, lang	Axle, long	Essieu, longue	Assale, lunga	Eje, larga
16	614 16 0706 6					Blattfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Molla a balestra	Ballesta
17	614 16 0724 3					Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
18	614 16 0722 3					Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion
19	614 60 16 0705 3					Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte
20	614 16 0716 1					Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
21	614 16 0719 6					Kugelmutter	Domed nut	Ecrou sphérique	Dado sferico	Tuerca esférica
22	614 16 0720 6					Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicure.	Chapa seguridad
23	609 B 16 0714 6					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	609 B 16 0713 6					Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
25	614 16 0718 1					Ausrückring	Release ring	Bague de débray.	Anello disinnesto	Anillo de desembr.
26	900 03 80 2424 12				M 8x25 DIN 933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
27	188 25 0083 12					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip

MT 42/TA 32
 1988 - 08

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR STEERING ASSEMBLY (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR LA DIRECTION (désassemblée)
 POMPA IDRAULICA PER IL STERZO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA LA DIRECCION (desmontada)

MT 42/TA 31



TS 9/87/64

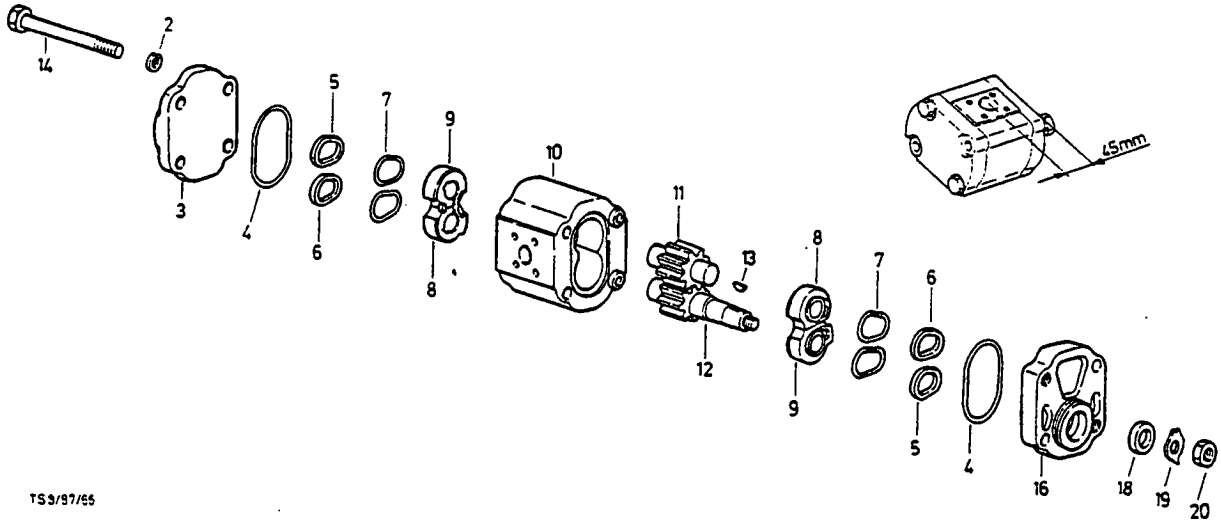
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0013	1		(1-28.3) Bosch, wa 11 cm ³ /U, →		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydraulic pump C for steering	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraul. C per sterzor	Bomba hidr. C para direccion
1	-	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Caja bomba
2	-	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
3	407 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 93 4150	1			30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di secur.	Circlip
7	-	1				Verschlußdeckel	Locking cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
13	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
14	-	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinon
15	900 03 93 1122	2			B10 DIN127 M10x85	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
16	-	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	900 03 96 0801	1			DIN931-10,9 3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavet. woodruff	Chaveta media
20	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
21	900 03 87 1527	1			M12x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protett.	Caperuza protec
25	-	1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de coj.
26.1	-	2				Zylinderstift	Cylinder pin	Goupille cylindr.	Spina cilindr.	Perno cilindro
27	-	2				Lagerbüchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de coj.
28	397 75 0702	1		(28.1-28.3)		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
28.1	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28.2	-	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
28.3	-	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 42/TA 31.3
 1988 - 08

WD 61142A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR STEERING (dismounted)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR DIRECTION (démontée)
 POMPA IDRAULICA PER STERZO (smontato)
 BOMBA HIDRAULICA PARA DIRECCION (desmontado)

MT 42/TA 31.



TS3/87/66

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 13 0026	1		11 cm3/U Hema, wa (2-20)		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para direccion
	311 00 13 0701	1		.....→		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
		1				Endabdeckung	Covering	Couverture	Pannello	Tapa
	4	2				Gehäusedichtung	Housing gasket	Joint de carter	Guarniz. scatola	Junta caja
	5	2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
	6	2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sost.	Disco apoyo
	7	2				Dichtung	Gasket	Joint	Guarnizione	Junta
	311 00 13 0702	2		(8,9)		Büchsenpaar C	Pair of busher C	Couple douille C	Coppia di scat. C	Pareje cas. C
	8	2				Büchse	Bush	Douille	Scatola	Casquillo
	9	2				Büchse	Bush	Douille	Scatola	Casquillo
	10	1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Caja bomba
	311 00 13 0703	1		(11,12)		Zahnradpaar	Pair of gears	Couple dentee	Coppia di ingranag.	Pareje engran.
	11	1				Zahnrad	Gear	Roue dentee	Ruota dentata	Rueda dentada
	12	1				Zahnrad	Gear	Roue dentee	Ruota dentata	Rueda dentada
	13	1				Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chivavetta woodr.	Chaveta media luna
	14	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	16	1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
	18	311 00 13 0704	1			Dichtring	Washer	Bague d'etancheite	Anello tenuta gras.	Anillo de junta
	19	1				Sicherungsblech	Locking plate	Tole de securite	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
	20	1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

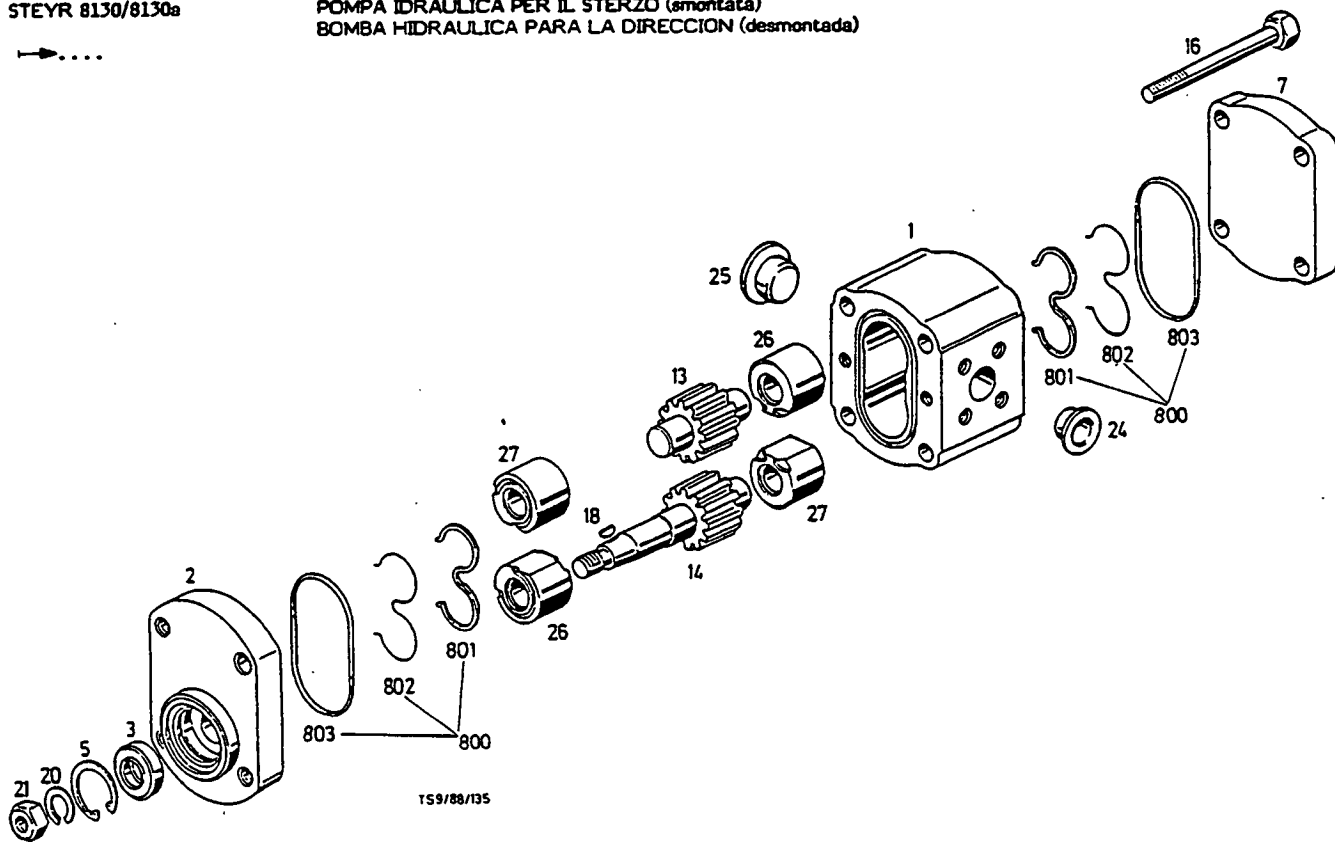
MT 42/TA 31.2
 1988 - 08

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR STEERING ASSEMBLY (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR LA DIRECTION (désassemblée)
 POMPA IDRAULICA PER IL STERZO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA LA DIRECCION (desmontada)

MT 42/TA 3

→.....



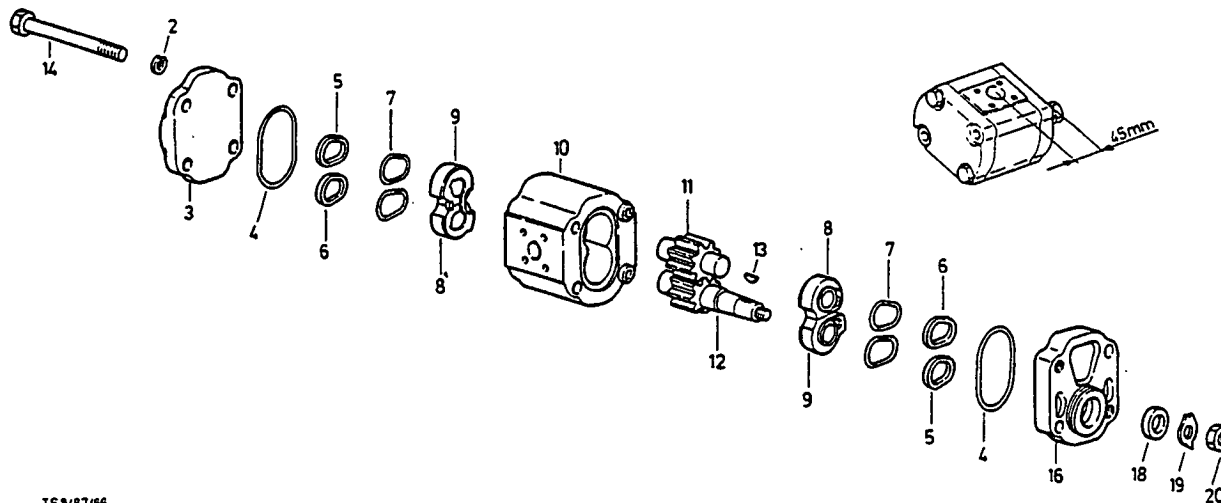
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0021	1		14 cm ³ /U Bosch wa, →.....		Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraul. C	Pompa idraulica C	Bomba hidraul. C
1		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Carter de la bomba
2		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couv. de carter	Coperchio scatola	Tapa caja
3	407 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 93 4150	1			30x1,2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sic.	Circlip
7		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couv. de carter	Coperchio scatola	Tapa caja
13		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
14		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
16		2				Sechskantschraube	Hexagonal-head screw	Vis à 6 pans	Vite testa esag.	Tomillo hexagon.
18	900 03 96 0801	1			3x5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna
20		1				Federring	Spring lockwasher	Rondelle grower	Rosetta elastica	Arandela elastic.
21	900 03 87 1545	1			M16x1,5 DIN936	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
25		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
26		2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de coji.
27		2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casquillo de coji.
800	397 00 75 0702	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
801		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
802		2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appoggio	Anillo apoyo
803		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

MT 42/TA 31.1
 1988 - 08

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPE FÜR LENKUNG (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR STEERING ASSEMBLY (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR LA DIRECTION (désassemblée)
 POMPA IDRAULICA PER IL STERZO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA LA DIRECCION (desmontada)

MT 42/TA 31



TS3/87/66

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0019	1		14 cm ³ /U Hema, wa →... (2-20)		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydraulic pump C for steering assembly	Pompe hydraulique C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidráulica para direccion
-	311 00 13 0701	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
3		1				Endabdeckung	Covering	Couverture	Pannello	Tapa
4		2				Gehäusedichtung	Housing gasket	Joint de carter	Guarniz. scatola	Junta cárter
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sostegno	Disco apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle support	Rosetta di sostegno	Disco apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
-	311 00 13 0702	2		(8,9)		Büchsenpaar C	Pair of bushes C	Paire de chem. C	Paio di camice C	Pareja de camisa
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Camisa
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Camisa
10		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Corpo della pompa	Cárter de la bor-
-	611 00 13 0701	1		(11,12)		Zahnradpaar	Pair of gears	Paire roues dent.	Paio di ingranag.	Pareja engranaje
11		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
12		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
13		1				Scheibfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media luna
14		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
18	311 00 13 0704	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
19		1				Sicherungsblech	Locking plate	Toile de securite	Rosetta di segurez.	Chapa seguridac
20		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

MT 42/TA 31
 1988 - 08

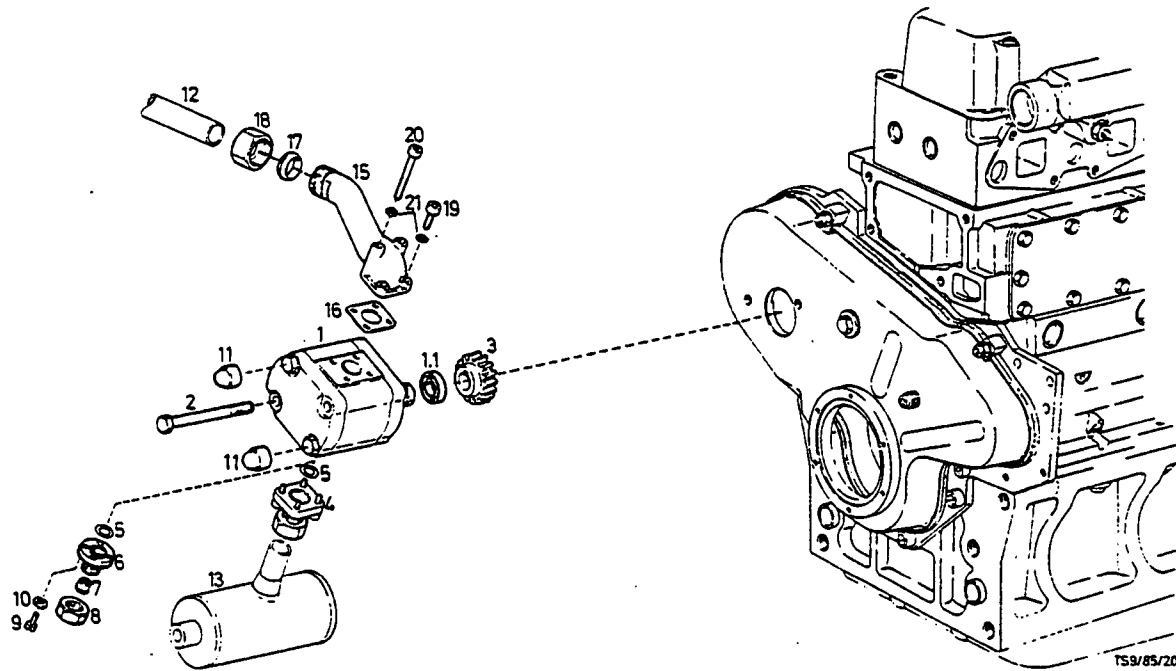
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
11	900 03 17 9546	2		1)		Schutzkappe	Protective cap	Capuchon prot.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
12	-	1		1)		Saugleitung	Suction line	Conduite aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tuberfa aspir.
13	-	1				Beruhigungs- behälter (Druckleitung)	Reservoir (delivery line)	Réservoir (conduite de ref.)	Serbatoio (tubo di mandata)	Recipiente (tuberfa presión)
15	311 00 13 0012	1				Winkelsaugstutzen	Elbow	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad.
16	307 13 0002	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	900 03 55 9567	1			L22 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anillo cortante
18	900 03 55 9510	1			AL22 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca
19	900 03 86 2320	2			M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 86 2353	2			M6x55 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	209 13 0077	4				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

1) = siehe Subregister Lenkung
see sub-register Steering Assembly
voyez subrégistre Direction
vedi subregistro Sterzo
véase subregistro Dirección

WD 611.42.A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPENANBAU (für Lenkung) MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA
 HYDRAULIC PUMP FITTING (for steering assembly) (per il sterzo)
 MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA
 MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE (para la dirección)
 (pour la direction)

MT 42/TA 3C

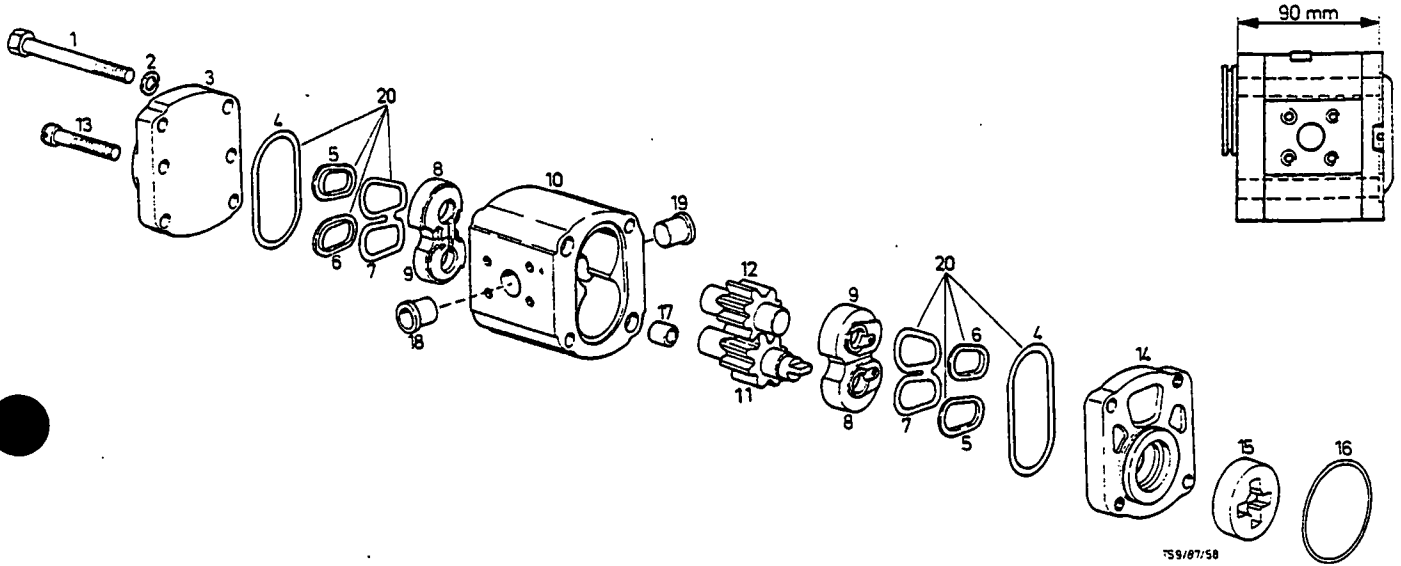


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 13 0019 1			→ , (TA31), wa Hema, 14 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
	311 00 13 0701 1					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
	311 00 13 0704 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	611 00 13 0021 1			→ , (TA31.1), wa Bosch, 14 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydraulic pump C for steering assembly	Pompe hydraul. lique C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidráulic C para dirección
	397 00 75 0702 1					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407 13 0707 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
1	311 00 13 0013 1			. . . . → , wa (TA 31.3) Bosch, 11cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompa hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
	397 75 0701 1					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407 13 0707 1					Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Anillo de junta
1	311 00 13 0026 1			. . . . → , (TA 31.2), wa Hema, 11 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C für Lenkung	Hydr. pump C for steering assembly	Pompe hydraul. C pour direction	Pompa idraulica C per sterzo	Bomba hidr. C para dirección
	311 00 13 0701 1					Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie huarnizione	Lote juntas
1.1	311 00 13 0704 1					Dichtring	Washer	Bague d'étanchéité	Anello tenuta gras.	Anillo de junta
2	900 03 80 0572 2				M10x100 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0007 1					Stimrad	Spur gear	Pignon droit	Ruota dent. cilin.	Rueda recta.
4	407 13 0013 1			→ 6507		Flanschstutzen C	Adapter C	Raccord C	Raccordo C	Tubuladora C
5	209 13 0084 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
6	311 00 13 0035 1					Flanschstutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladora
7	900 03 55 9562 1				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliente	Anello cortante
8	900 03 55 9515 1				AL15 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca embase
9	900 03 86 2320 4				M6x20 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
10	209 13 0077 4					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip

WD 611.42.A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE HYDRAULIQUE (désassemblée)
 POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE IDRAULICO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 42/TA 25

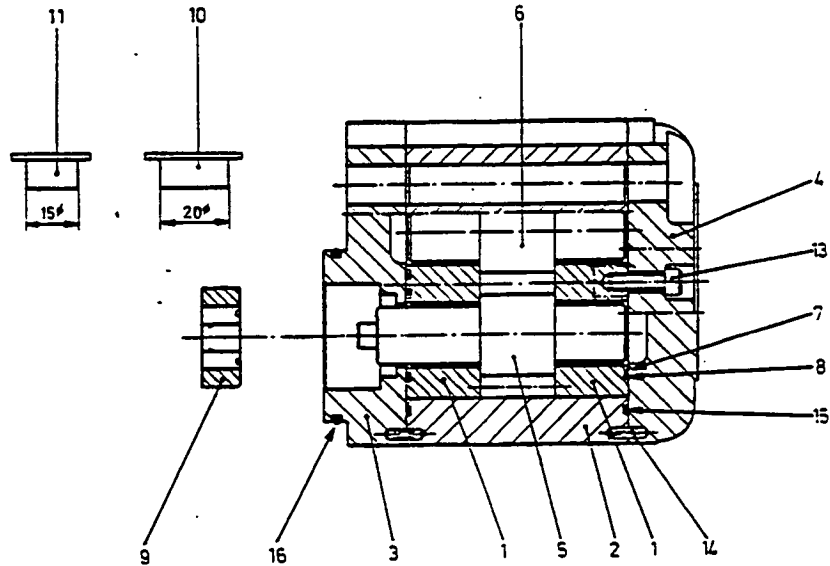
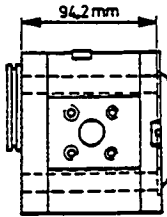


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0025	1		(1-19)	Hema	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
1		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2		2				Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
3		1				Endabdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
4		2				Gehäusedichtung	Housing seal	Joint carter	Guarnizione scat.	Junta cárter
5		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
6		2				Abstützscheibe	Support washer	Rondelle d'appui	Rondella di sosteg.	Arandela apoyo
7		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3,9	611 00 13 0709	2				Büchsenpaar	Pair of bushes	Paire de bagues	Boccole	Casquillos
8		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
9		2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
10		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomba
11,12	611 00 13 0710	1				Zahnradpaar	Pair of gears	Paire de pignons	Ruote dentate	Pinóns
11		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
12		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Pinón
13		2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14		1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
15	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
16	611 00 13 0711	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
17		2				Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
18		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
19		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
20	611 00 13 0708	1		(4-7)		Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE HYDRAULIQUE (désassemblée)
 POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE IDRAULICO (smontato)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 42/TA 29



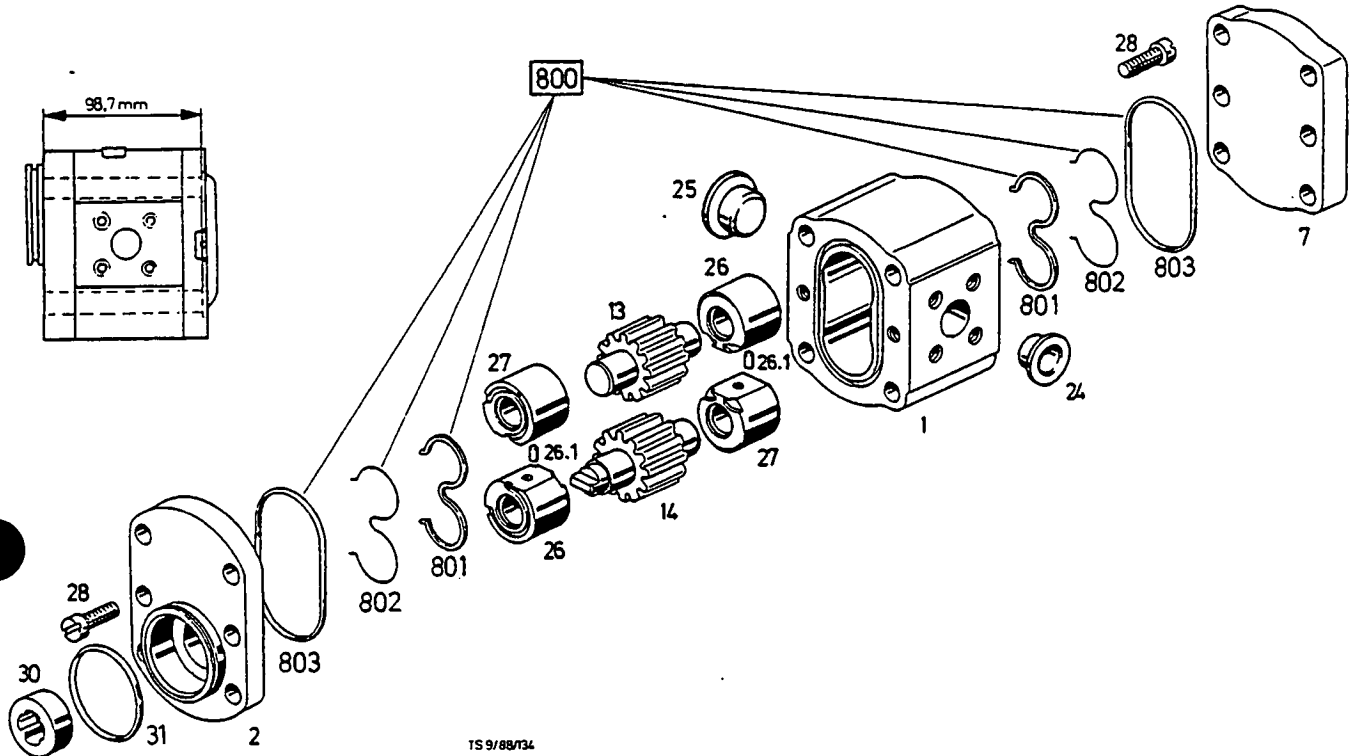
TS9/87/68

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 13 0022	1			Plessey-Turola	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica C
-	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Set of seals	Jeu de joints	Serie guarnizioni	Juego juntas
1	611 00 13 0706	2				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
2		1				Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
3		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
4		1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	611 00 13 0704	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
6	611 00 13 0705	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
7		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
10		1		20 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
11		1		15 Ø		Pfropfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
13		4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14		4				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille fendue	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
15		2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
16	611 00 13 0707	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a
 B405.02

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK (bei Zusatzhubzylinder) - zerlegt
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT (with supplementary lifting cylinder)-disassembled
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE HYDRAULIQUE (avec cylindre additionnel)-désassemblée
 POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE IDRAULICO (con mertinetto supplementario)-smontata
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR (con cilindro adicional) - desmontada

MT 42/TA 29.



TS 9/88/34

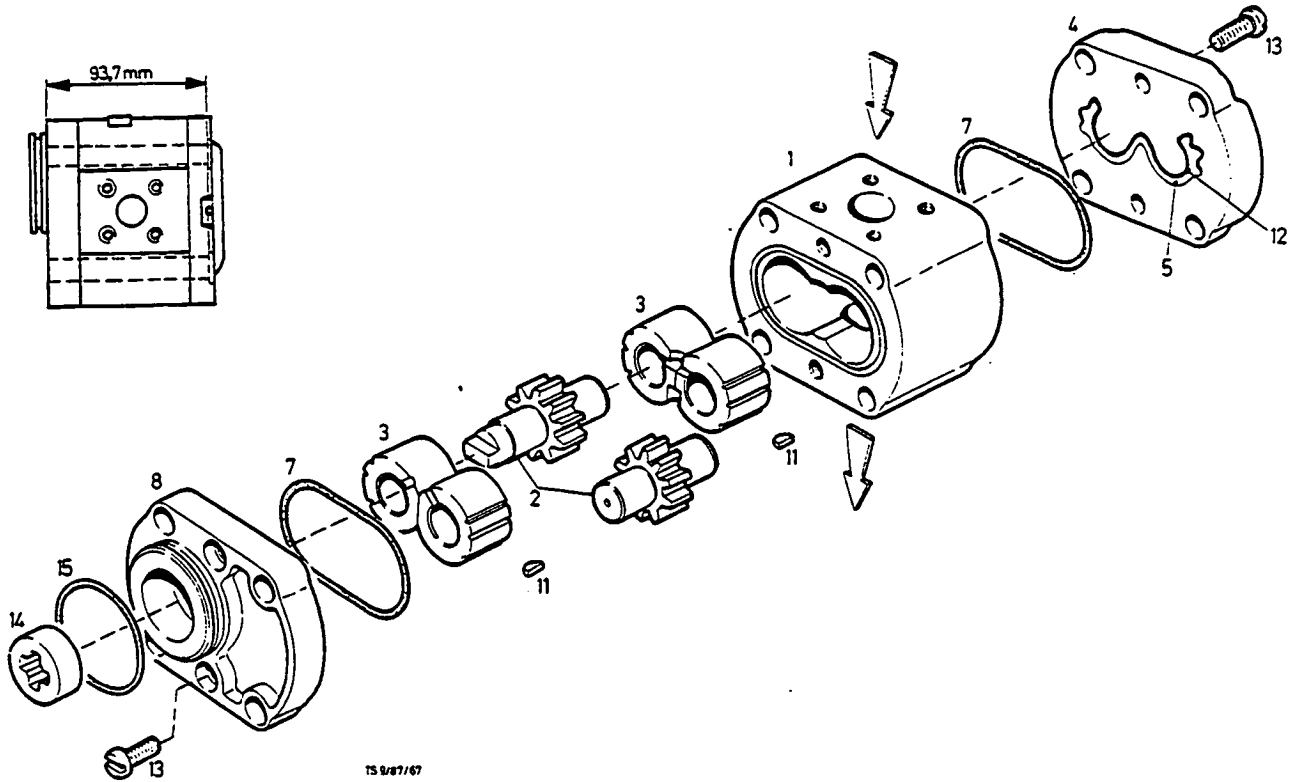
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	612 00 13 0092	1		(1-803)	Bosch	Hydraulikpumpe C	Hydraulic pump C	Pompe hydraulique C	Pompa idraulica C	Bomba hidráulica
1		1				Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de la pompe	Scatola pompa	Cárter de la bomba
2		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
		1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
13		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
14		1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
24		1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protecc.
25		1				Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tappo a vite	Tapón roscado
26		2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscin.	Casquillo cojinete
26.1		2				Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
27		2				Lagerbuchse	Bearing bush	Bague palier	Boccola cuscin.	Casquillo cojinete
28		4			AM8x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cab. cil.
30	407	13	0721	1		Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
31	288	73	0777	1		O-Ring	O-seal	Bague torique	Anello en O	Anillo toroidal
300	397	75	0702	1	(801-803)	Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
801		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
802		2				Stützring	Support ring	Bague support	Anello supporto	Anillo apoyo
803		2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

B405.02 = bei Zusatzhubzylinder (siehe Subregister Regelhydraulik)
 with supplementary lifting cylinder (see hydraulic lift unit)
 avec cylindre additionnel (voir relevage hydraulique)
 con mertinetto supplementario (vedi sollevatore idraulico)
 con cilindro adicional (véase elevador hidráulico regulador)

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPE FÜR REGELHYDRAULIK (zerlegt)
 HYDRAULIC PUMP FOR HYDRAULIC LIFT UNIT (disassembled)
 POMPE HYDRAULIQUE POUR RELEVAGE HYDRAULIQUE (désassemblée)
 POMPA IDRAULICA PER SOLLEVATORE IDRAULICO (smontata)
 BOMBA HIDRAULICA PARA ELEVADOR HIDRAULICO REGULADOR (desmontada)

MT 42/TA 29

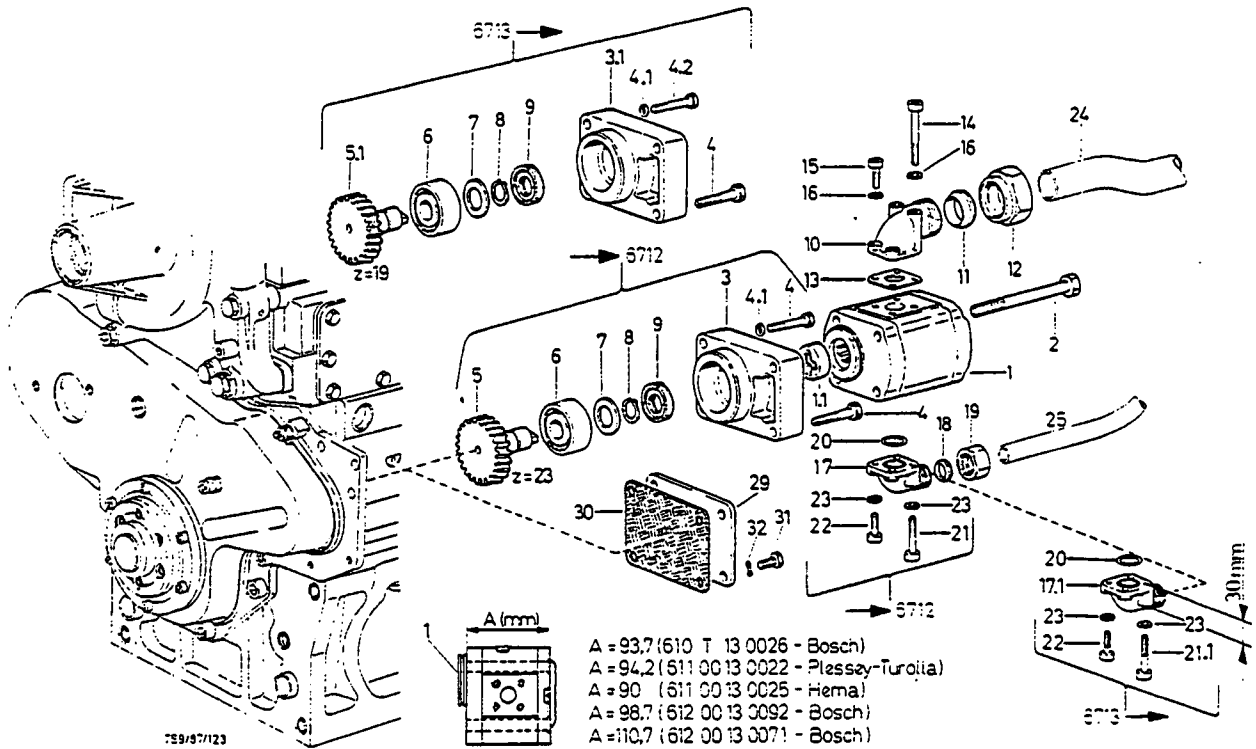


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	610 T 13 0026	1		(1-15)	Bosch,wa	Hydrozahnrad- pumpe für Regel- hydraulik	Gear pump for hydraulic lift unit	Pompe à engren. hydraulique pour relevage hydraulique	Pompa idraulica a ingran. per sollevatore idraulico	Bomba hidráulic: engranj. para elevador hidrául. regulador
-	397	75 0702	1			Dichtsatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1	-		1			Gehäuse	Housing	Carter	Scatola	Cárter
2	-		2			Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
3	-		2			Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
4	-		1			Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
5	610 T 13 0710	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	610 T 13 0712	2				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	610 T 13 0714	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
11	610 T 13 0715	2				Paßfeder	Key	Clav. encastrée	Linguetta	Lenguta ajust.
12	610 T 13 0711	2				Stützring	Support ring	Bague de support	Anello di appogg.	Anillo apoyo
13	407	13 0724	4			Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
14	407	13 0721	1			Mitnehmer	Driver	Entraineur	Trascinatore	Arrastrador
15	288	73 0777	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

WD 611.42,43
 TEYR 8110/8110a.
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPENANBAU (Hydraulisches Hubwerk)
 HYDRAULIC PUMP FITTING (hydraulic lift unit)
 MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE (relevage hydraulique)
 MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA (sollevatore idraulico)
 MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA (elevador hidráulico regulador)

MT 42/TA 28



MT 42/TA 28
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- B405.02 = bei Zusatzhubzylinder (siehe Subregister Regelhydraulik)
 with supplementary lifting cylinder (see hydraulic lift unit)
 avec cylindre additionnel (voyez relevage hydraulique)
 con merninnetto suplementario (vedi sollevatore idraulico)
 con cilindro adicional (véase elevador hidráulico regulador)
- B440.15,16 = Entfall hydraulisches Hubwerk no hydraulic lift unit pas de releveur hydraulique non sollevatore idraulico non elevador hidr. regulador
- 2) = siehe Subregister Regelhydraulik
 see sub-register Hydraulic System
 voyez subrégistre Relevage hydraulique
 vedi subregistro Sollevatore idraulico
 véase subregistro Elevador hidráulico regulador
- 3 = bei Antriebszahnrad mit 23 Zähnen
 at drive gear with 23 teeth
 à pignon d'entraînement avec 23 dents
 pignone conduttrice con 23 denti
- 4) = bei Antriebszahnrad mit 19 Zähnen
 at drive gear with 19 teeth
 à pignon d'entraînement avec 19 dents
 pignone conduttrice con 19 denti
- 5) = für Hydraulikpumpen 610 T 13 0026, 611 00 13 0022, 611 00 13 0025, 612 00 13 0092
 for hydraulic pumps 610 T 13 0026, 611 00 13 0022, 611 00 13 0025, 612 00 13 0092
 pour pompes hydraulique 610 T 13 0026, 611 00 13 0022, 611 00 13 0025, 612 00 13 0092
- 6) = für Hydraulikpumpe 612 00 13 0071
 for hydraulic pump 612 00 13 0071
 pour pompe hydraulique 612 00 13 0071

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	612 00 13 0071 1					Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydraulic lift unit	Pompe hydraulique C, pour relevage hydraulique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomb hidráulica C, Ckpara elevador hidráulico regulador
					B405.02 Bosch 07136 →, 19 cm ³ /U 8132.01					
1.1	-	1				Dichtungssatz Mitnehmer	Sealing seat Driver	Jeu de joints Entraîneur	Serie guarnizione Trascinatore	Lote juntas Arrastrador
2	900 03 80 0548 4			5)	M10x110 DIN931-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2	900 03 80 0588 4				8132.01 6) M10x125 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	311 00 13 0025 1				→ 6712 3)	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3.1	311 00 13 0039 1				6713 → 4)	Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 0431 3/1				M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 80 0441 1				M8x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 09 8008 2				A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4.2	900 03 86 2428 2				6713 → 4) M8x25 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	311 00 13 0004 1				→ 6712 3), z = 23	Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
5.1	311 00 13 0038 1				6713 → 4), z = 19	Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
6	900 03 31 3111 1				wa 3304 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
6	900 03 31 0019 1				wa 3304B/TG C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
7	188 72 0107 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	
8	900 03 93 3100 1				20x1,2 DIN471	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
9	900 03 07 4300 1				20x40x7,8	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. e.
10	408 00 13 0027 1					Winkelsaugstutzen	Angle suction manifold	Raccord coudé	Racc. a squadra	Tubulad. angular
11	900 03 55 9566 1				L28 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
12	900 03 55 9505 1				AL28 DIN3870	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
13	307 13 0002 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2362 2				M6x60 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

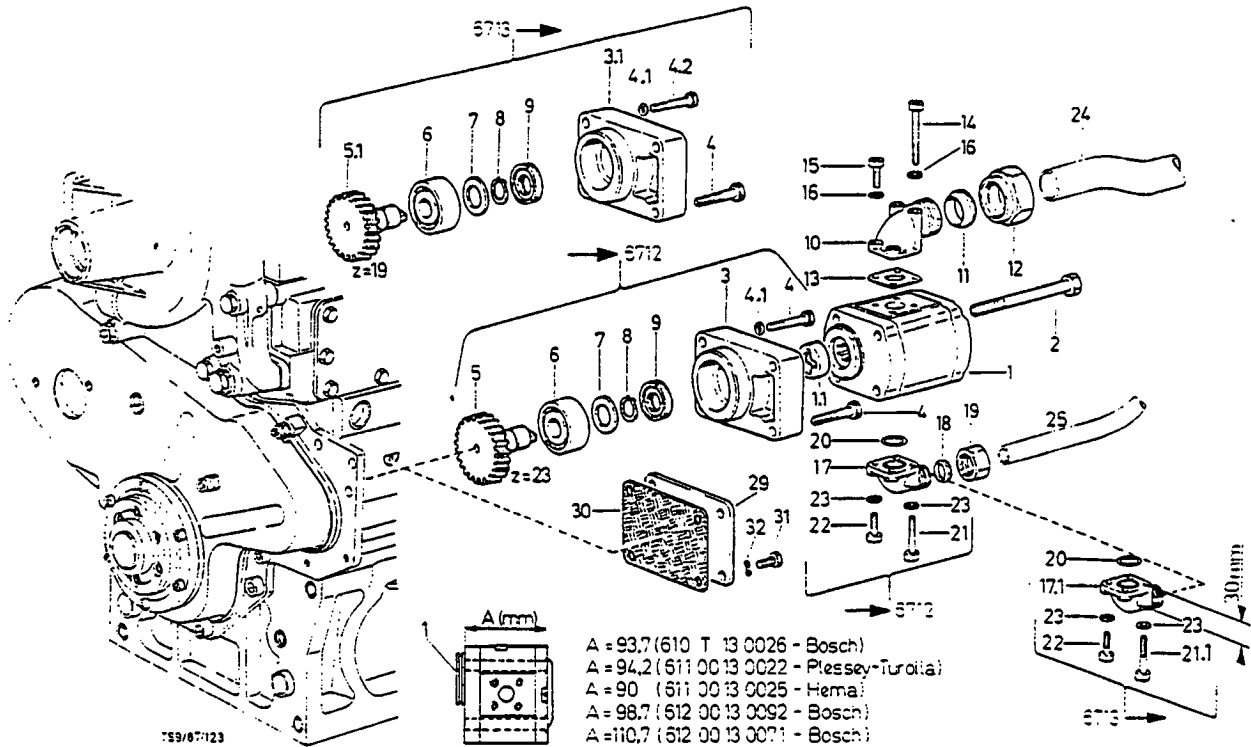
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	900 03 86 2320 2				M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	209 13 0077 4					Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
17	209 13 0081 1				→ 6712 3)	Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
17.1	311 00 13 0034 1				6713 → 4)	Flanschstutzen	Flanged socket	Tubul. à rebord.	Racc. flangiato	Tubulad. brida
18	900 03 55 9562 1				L15 DIN3861	Schneidring	Cutting ring	Bague tranchante	Anello tagliante	Anillo cortante
19	209 13 0083 1					Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
20	209 13 0084 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
21	900 03 86 2333 2				→ 6712 3)	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					M6x35 DIN912					
21.1	900 03 86 2346 2				6713 → 4)	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 86 2320 2				M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	209 13 0077 4				M6x20 DIN912	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
24	-	1		2)		Saugleitung	Suction line	Conduite d'aspirat.	Tubaz. di aspiraz.	Tubería aspir.
25	-	1		2)		Druckleitung	Delivery line	Conduite de re-foulement	Tubo di mandata	Tubería presión
29	209 01 0095 1					Verschlußdeckel	Cover	Couvercle obtur.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
30	209 01 0096 1				→ B440.15,16	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	900 03 80 2411 4				M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	900 03 93 2023 4				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica

8132.01 = Hydraulikpumpe mit größerer Förderleistung (auf Wunsch)
Einbau ab 1. Fahrzeug möglich
Hydraulic pump with larger delivery (optional)
Possible to built in from 1st vehicle
Pompe hydraulique avec capacité d'extraction plus grande (option)
Montage est possible à partir de voiture 1

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

HYDRAULIKPUMPENANBAU (Hydraulisches Hubwerk)
 HYDRAULIC PUMP FITTING (hydraulic lift unit)
 MONTAGE DE LA POMPE HYDRAULIQUE (relevage hydraulique)
 MONTAGGIO DELLA POMPA IDRAULICA (sollevatore idraulico)
 MONTAJE DE LA BOMBA HIDRAULICA (elevador hidráulico regulador)

MT 42/TA 28



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	610 T 13 0026	1		(TA29), wa 16 cm ³ /U Bosch		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydraulic lift unit	Pompe hydrau- lique C, pour relevage hydrau- lique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C, para elevador hidráulico regu- lador
	397	75	0702	1		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407	13	0721	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0022	1		(TA29.2) Plessey-Turolia wa 17 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydraulic lift unit	Pompe hydrau- lique C, pour relevage hydrau- lique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C, para elevador hidráulico regu- lador
	611 00 13 0702	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	611 00 13 0703	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	611 00 13 0025	1		wa Hema (TA 29,3) 16 cm ³ /U		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydraulic lift unit	Pompe hydrau- lique C, pour relevage hydrau- lique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C, para elevador hidráulico regu- lador
	611 00 13 0708	1				Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	611 00 13 0712	1				Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador
1	612 00 13 0092	1		B405.02 Bosch, (TA29.1), 19 cm ³ /U 05792 → 07135		Hydraulikpumpe C, für hydr. Hubwerk	Hydraulic pump C, for hydraulic lift unit	Pompe hydrau- lique C, pour relevage hydrau- lique	Pompa idraulica C, per sollevatore idraulico	Bomba hidráulica C, para elevador hidráulico regu- lador
	397	75	0702	1		Dichtungssatz	Sealing set	Jeu de joints	Serie guarnizione	Lote juntas
1.1	407	13	0721	1		Mitnehmer	Driver	Entraîneur	Trascinatore	Arrastrador

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17	-	1		→..... 1), (TA26)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air - désassemblé	Filtro d'aria - smontato	Filtro del aire - desmontado
17.1	-	1		.....→ 2), (TA26.1)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air - désassemblé	Filtro d'aria - smontato	Filtro del aire - desmontado
18	611 00 19 0009	1		→..... 1)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
19	900 03 80 2419	4		→..... 1)	M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	680 59 0094	4		→..... 1)		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	900 03 80 2419	2		→..... 1)	M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 88 8451	2		→..... 1)		Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
23	611 00 19 0007	1		→..... 1) (+23.1, 23.2)	VM8 DIN980	Ansaugkrümmer C	Intake manifold C	CoUDE d'aspiration C	Collettore aspirante C	Codo aspiración C
23.1	990 12 19 0709	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
23.2	990 12 19 0708	1				Filzscheibe	Felt washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 16 9642	0,1m		(1 Stk., a=60)	83/102	Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
25	900 03 98 9314	4				Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manç
26	680 19 0002	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
27	612 00 19 0040	1		wa		Wartungsschalter	Maint. indicator	Comm. entretien	Interrutt. manut.	Conmut. entreter
27	612 00 19 0047	1		wa		Wartungsschalter	Maint. indicator	Comm. entretien	Interrutt. manut.	Conmut. entreter
28	611 00 19 0002	1		(29-33),wa		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à pré-cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtre de ciclón previo V
				Mann & Hummel						
29	611 00 19 0701	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
30	611 00 19 0702	1				Filtertopf	Filter pot	Cuve de filtre	Bicchierino filtro	Caja filtro
31	-	1				Flügelrad C	Impeller C	Roue à aubes C	Elica C	Rueda alabes C
32	900 03 87 0319	1			M6	Vierkantmutter	Square nut	Ecrou à 4 pans	Dado quadro	Tuerca quadra
33	311 00 19 0716	1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	411 00 19 0022	1		B191.04		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à pré-cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtre de ciclón previo C
37	611 00 19 0049	1		.....→ 2)		Luftrohr	Air-tube	Tuyau d'air	Tubo dell'aria	Tubo aire
38	900 03 93 6103	4		.....→ 2) B8 DIN9021		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

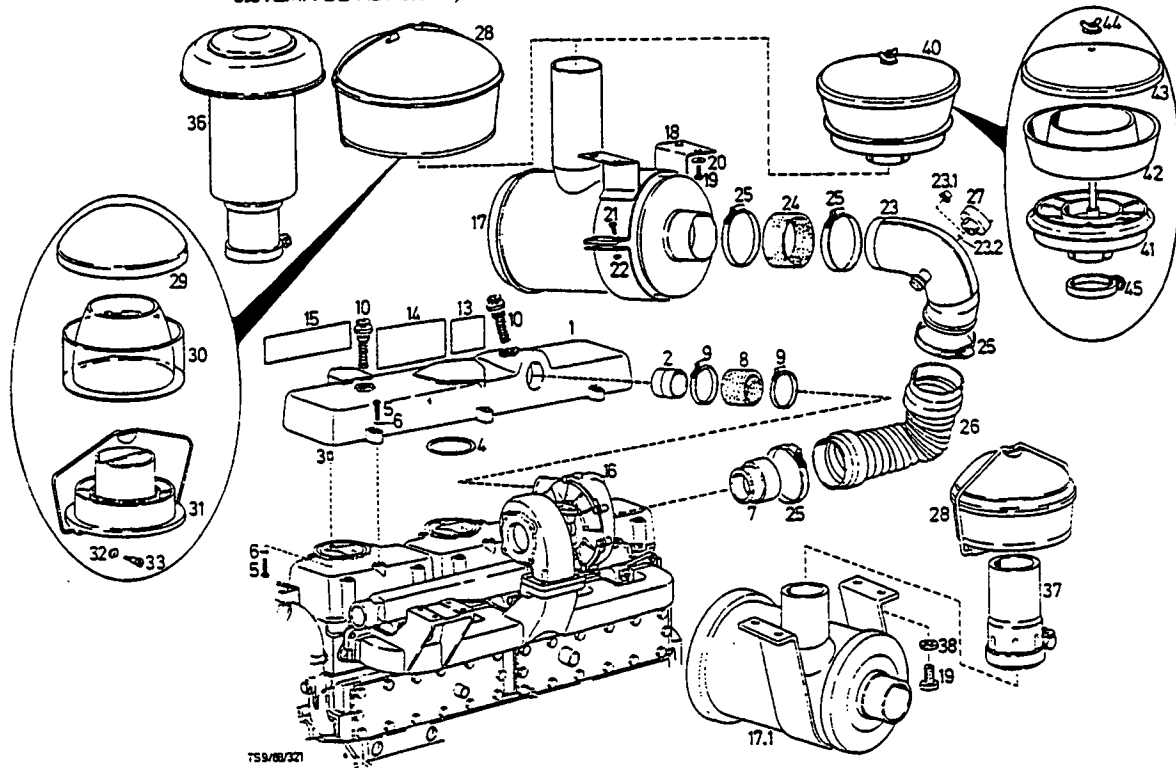
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
40	611 00 19 0041	1		(41-45), wa Purolator		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à pré-cyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtre de ciclón previo C
41	611 00 19 0707	1				Schaufelrad	Impeller	Roue à aubes	Ruota a pale	Rueda palas
42	611 00 19 0708	1				Staubtopf	Dust trap	Pot pouss.	Coppa raccogli-pol.	Copa polvo
43	611 00 19 0709	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
44	612 00 19 0710	1				Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à oreilles	Dado ad ala	Tuerca mariposa
45	611 00 19 0710	1				Schlauchschelle	Hose Clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manç.

1) = bei fix montierter Frontscheibe (siehe Subregister "AUFBAU")
at fixed mounted windscreen (see sub-register "BODY")
à pare-brise fixe monté (voyez subrègistrè "CARROSSERIE")

2) = bei ausstellbarer Frontscheibe (siehe Subregister "AUFBAU")
at pivotable windscreen (see sub-register "BODY")
à pare-brise pivotante (voyez subrègistrè "CARROSSERIE")

B191.04 = wartungsfreier Vorzyklonfilter
maintenance-free pre-cyclone filter
filtre à précyclone sans service d'entretien
prefiltro a ciclone esente di manutenzione
filtro de ciclón previo sin mantenimiento

ANSAUGSYSTEM, LUFTFILTERANBAU, WARTUNGSSCHALTER
SUCTION SYSTEM, AIR FILTER ASSEMBLY, MAINTENANCE SWITCH
SYSTEME D'ADMISSION, MONTAGE DU FILTRE A AIR, COMMUTATEUR D'ENTRETIEN
SISTEMA DI ASPIRAZIONE, MONTAGGIO DEL FILTRO D'ARIA, INTERRUPTORE DI
MANUTENZIONE
SISTEMA DE ADMISION, MONTAJE DEL FILTRO AIRE, CONMUTADOR ENTRETIENIMIENTO



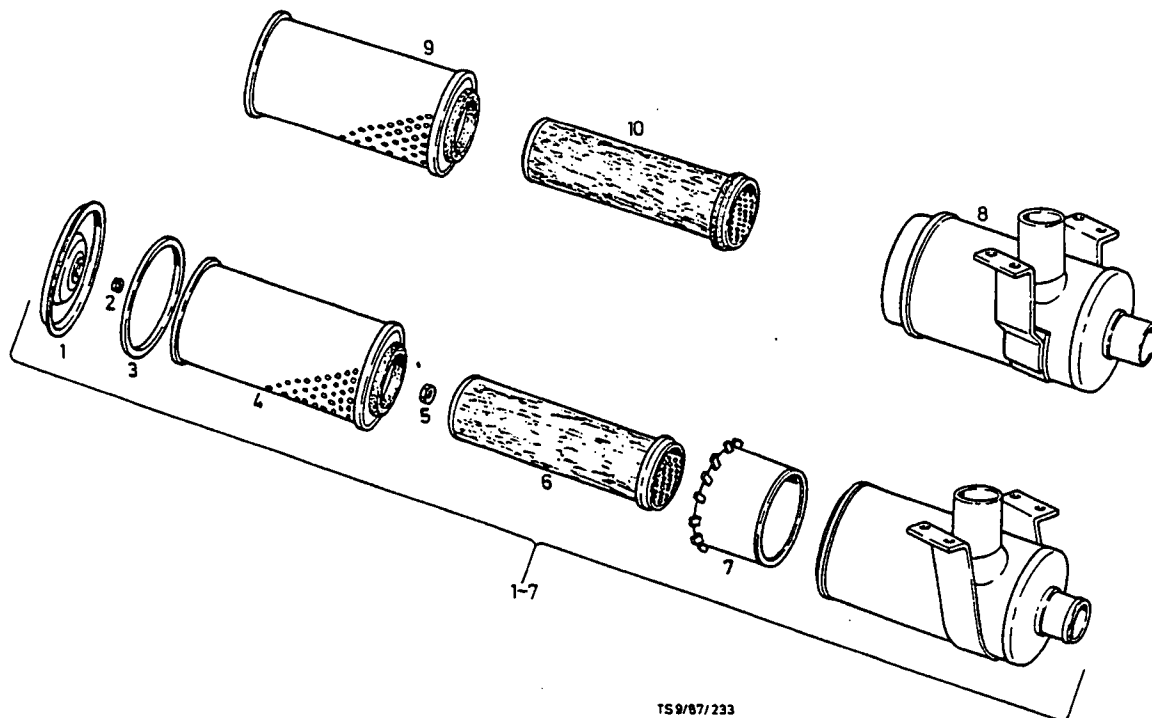
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 60 11 0052	1		(1-3)		Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore aria C	Colector aire C
2	611 60 11 0005	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
3	609 F 01 0060	3				Gewindeinsatz	Threaded insert	Élément fileté	Inserto filettato	Elemento roscado
4	311 00 11 0005	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 80 2432	6			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 2023	6			88 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	611 60 11 0024	1				Einlaufstutzen	Socket	Raccordo	Raccordo	Tubuladura
8	900 03 16 9637	0,1m		(1 Stk., a=50)		Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 98 9308	2		44/60		Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mang.
10	-	1				Glühkerze (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Heater plug (see table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Bougie de réch. (voir planche "MONTAGE" MONTAGGIO/MONTAJE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Candelet.di prer. (vedi tavola "MONTAGE" MONTAGGIO/MONTAJE D'ALTERNATEUR CORR. TRIF. ...")	Bujia incand. (vease cuadro GENERATRIZ. TRIF AS. ...")
13	611 60 00 0003	1				Einstelldaten- schild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des caracté- ristiques de réglage (moteur)	Targa (motore)	Rótulo (motor)
14	413 C 08 0007	1				Warnschild (Arbeiten an der Einspritzpumpe)	Warning plate (Work on injection pump)	Panneau avertiss. (Travaux à la pompe d'injection)	Segnale di pericol. (Lavori - pompa d'iniezione)	Rótulo aviso (Trabajo - bomba inyectora)
15	615 00 04 0038	1				Warnschild (Zylinder- schrauben nicht nachziehen)	Warning plate (Do not retighten cyl. head screws)	Panneau avertiss. (Ne resserrer pas les vis de culasse)	Segnale di pericol. (Non tirarsi vite fiss. testa cil.)	Rótulo aviso (no reaprete los tornillos de la culata)
16	-	1				Abgasturbolader (siehe Tafel "TURBOLADER, AUSPUFF- SYSTEM")	Exhaust gas turbocharger (see table "EXHAUST SYSTEM")	Turbo-compress. à gas d'échappe- ment (voir planche "TURBO-COM- PRESSURE,")	Turbocompress. (vedi tavola "TURBOCOM- PRESSORE,")	Turbo-sobreali- mentación (vease cuadro "TURBO- SOBREA- LIMENTACION, SISTEMA DE ESCAPE")

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a
→

TROCKENLUFTFILTER (zerlegt)
 DRY AIR FILTER (disassembled)
 FILTRE A AIR SEC (désassemblé)

FILTRO D'ARIA A SECCO (smontato)
 FILTRO DEL AIRE EN SECO (desmontado)

MT 42/TA 26



TS 9/87/233

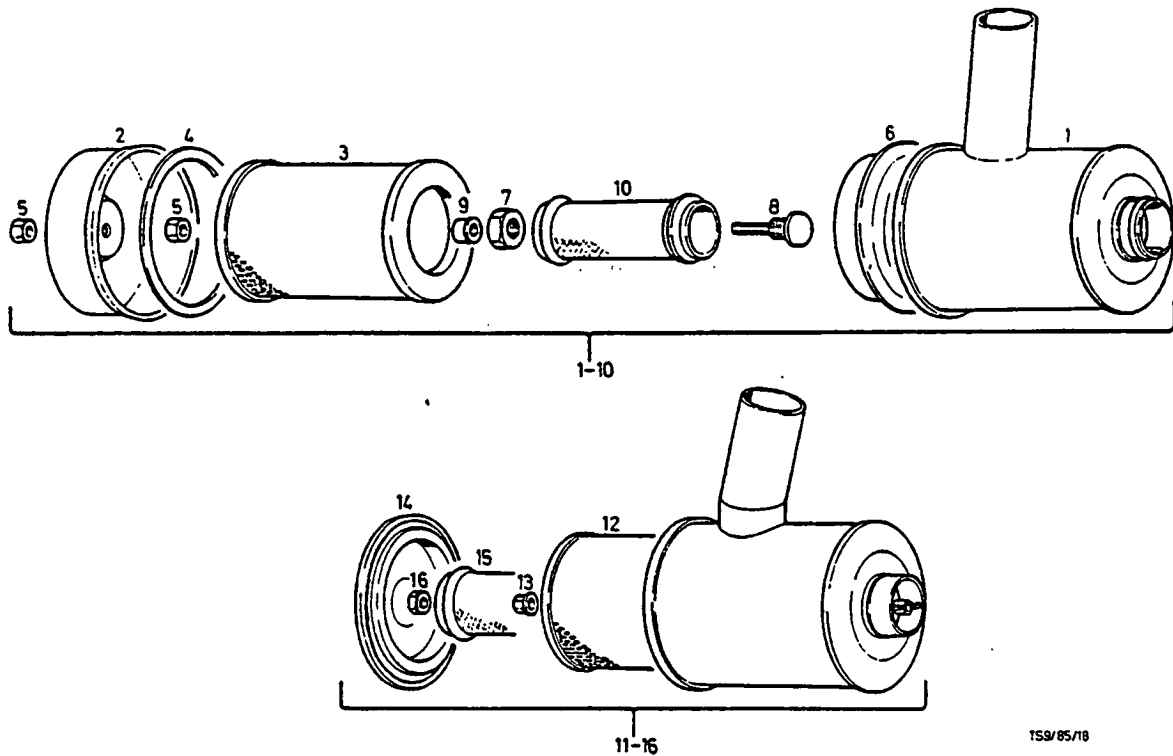
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-7	611 00 19 0044	1		wa, (1-7)		Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
						Mann&Hummel				
1	611 00 19 0706	1				Boden	Floor	Plancher	Fondo	Fondo
2	612 00 19 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
3	-	1				Dichtung (eingeklebt)	Seal (pasted in)	Joint (collaré)	Guarnizione	Junta
4	611 00 19 0028	1				Filtereinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
5	-	1			BM16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	611 00 19 0020	1				Sicherheitspatrone	Safety cartridge	Cartouche de séc.	Separatore polvere	Cartucho de seg.
7	611 00 19 0705	1				Führungsring	Guide ring	Bague de guidage	Anello di guida	Aro guía
8	611 00 19 0043	1		wa, (+9,10)		Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
						Purolator				
9	611 00 19 0028	1				Filtereinsatz	Filter insert	Elément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
10	611 00 19 0020	1				Sicherheitspatrone	Safety cartridge	Cartouche de séc.	Separatore polvere	Cartucho de seg.

WD 611.42.A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

TROCKENLUFTFILTER (zerlegt)
 DRY AIR FILTER (disassembled)
 FILTRE A AIR SEC (désassemblé)

FILTRO D'ARIA A SECCO (smontato)
 FILTRO DEL AIRE EN SECO (desmontado)

MT 42/TA 26



TSS/85/18

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-10	611 00 19 0032	1	wa,	(1-10)	Purolator	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
1-10	611 00 19 0040	1	wa,	(1-10)	Purolator B191.03,04	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
1		1				Oberteil	Top part	Partie supérieure	Parte superiore	Parte superior
2		1				Topf	Pot	Cuve	Bicchierino	Caja
3	611 00 19 0028	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
4		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5		2			M8	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6		1				Distanzring	Spacer ring	Anneau d'écartem.	Anello distanziale	Anillo distanciar
7		1			BM16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8		1				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9		1				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	611 00 19 0020	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Élément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento segurida
11-16	611 00 19 0033	1	wa,	(11-16)	Mann & Hummel	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
11-16	611 00 19 0039	1	wa,	(11-16)	Mann & Hummel B191.03,04	Trockenluftfilter C	Dry air filter C	Filtre à air sec C	Filtro d'aria a secco C	Filtro del aire en seco C
12	611 00 19 0028	1				Filtereinsatz	Filter insert	Élément de filtre	Inserto filtro	Elemento filtro
13	612 00 09 0706	1				Bundmutter	Shoulder nut	Ecrou à embase	Dado a collare	Tuerca collarin
14	611 00 19 0706	1				Boden	Floor	Plancher	Fondo	Fondo
15	611 00 19 0020	1				Sicherheitseinsatz	Locking insert	Élément d'arret	Inserto di sicurez.	Elemento segurida
16		1			M16x1,5 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

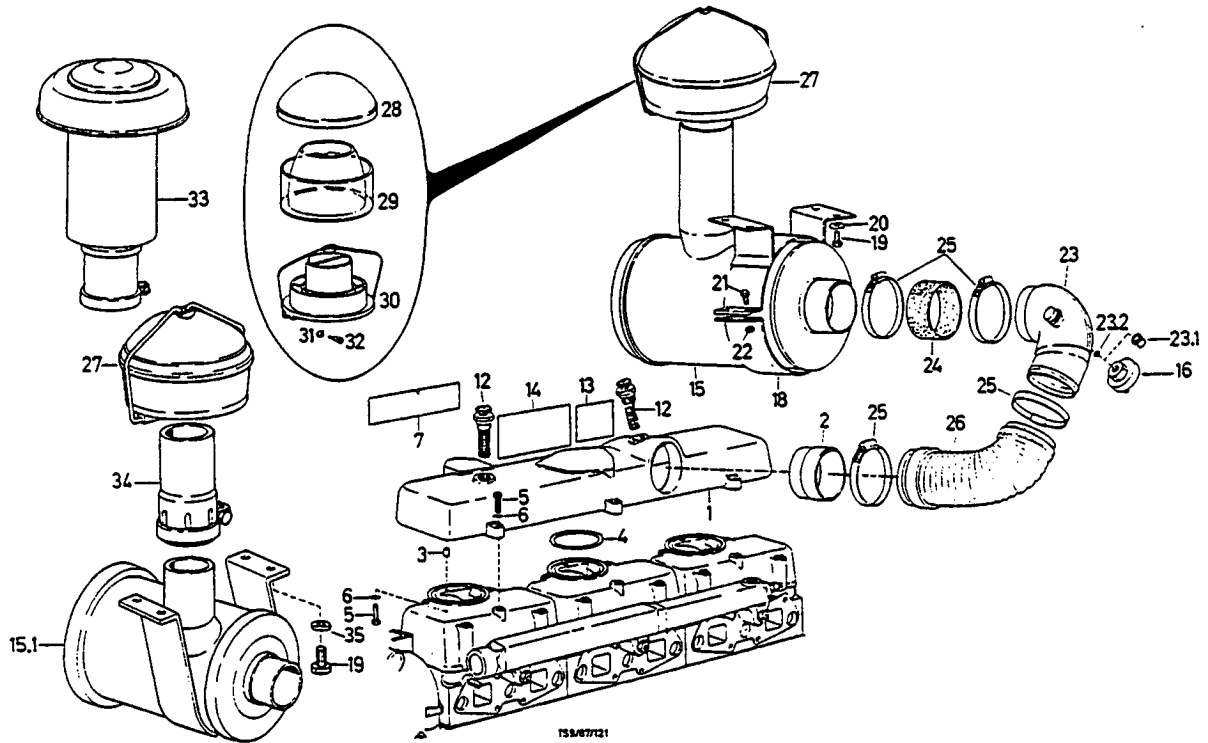
B191.03,04 = bei wartungsfreiem Vorzyklonfilter (siehe Tafel "ANSAUGSYSTEM, LUFTFILTERANBAU")
 with maintenance-free pre-cyclone filter (see table "SUCTION SYSTEM, AIR FILTER ASSEMBLY")
 avec filtre à précyclone sans service d'entretien (voir planche "SYSTEME D'ADMISSION, MONTAGE DU FILTRE A AIR")
 con prefiltro a ciclone esente di manutenzione (vedi tavola "SISTEMA DI ASPIRAZIONE, MONTAGGIO DEL FILTRO D'ARIA")
 con filtre de ciclón previo sin entretenimiento (vease cuadro "SISTEMA DE ADMISION, MONTAJE DEL FILTRO AIRE")

MT 42/TA 26
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	900 03 80 2419 2			→ 1) M8x20 DIN 980		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	900 03 88 8451 2			→ 1) VM8 DIN980		Sicherheitsmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
23	611 00 19 0007 1			(+23.1,23.2)		Ansaugkrümmer C	Intake manifold C	Collecteur d'aspiration C	Collettore aspirante C	Codo aspiración C
23.1	990 12 19 0709 1					Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
23.2	990 12 19 0708 1					Filzscheibe	Felt washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 16 9642 0,1m			(1 Stk., a=60)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
25	900 03 98 9314 4			83/102		Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manç
26	680 19 0002 1					Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
27	611 00 19 0015 1			(28-32)		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à précyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtro de ciclón previo C
28	611 00 19 0704 1					Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
29	611 00 19 0703 1					Filtertopf	Filter pot	Cuve de filtre	Bicchierino del filtro	Caja filtro
30	-	1				Flügelrad C	Impeller C	Roue à aubes C	Elica C	Rueda alabes C
31	900 03 87 0319 1				M6	Vierkantmutter	Square nut	Ecrou à 4 pans	Dado quadro	Tuerca cuadrada
32	311 00 19 0706 1					Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	411 00 19 0022 1			B191.03		Vorzyklonfilter C	Pre-cyclone filter C	Filtre à précyclone C	Prefiltro a ciclone C	Filtro de ciclón previo C
34	611 00 19 0049 1			. . . . → 2)		Luftrohr	Air-tube	Tuyau d'air	Tubo dell-aria	Tubo aire
35	900 03 93 6103 4			. . . . → 2) 88,4 DIN9021		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

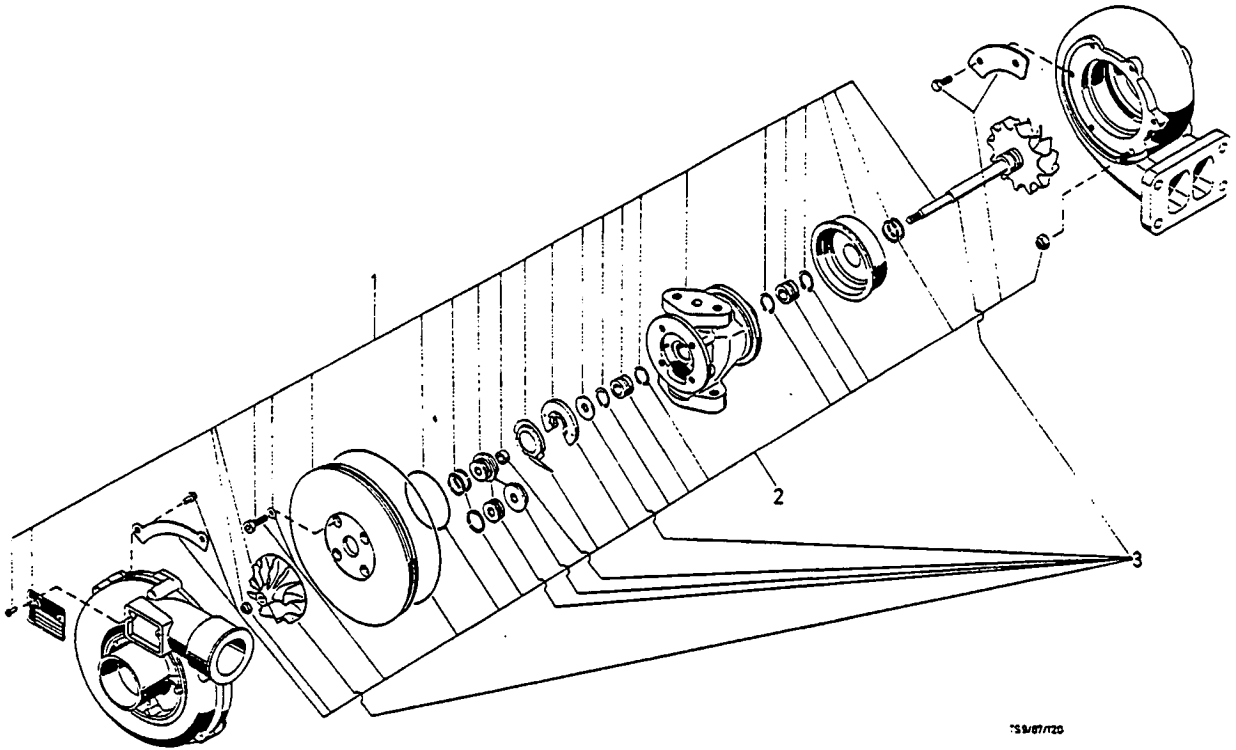
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- 1) = bei fix montierter Frontscheibe (siehe Subregister "AUFBAU")
at fixed mounted windscreen (see sub-register "BODY")
à pare-brise fixe monté (voyez subrégistre "CARROSSERIE")
- 2) = bei ausstellbarer Frontscheibe (siehe Subregister "AUFBAU")
at pivotable windscreen (see sub-register "BODY")
à pare-brise pivotante (voyez subrégistre "CARROSSERIE")
- B191.03 = wartungsfreier Vorzyklonfilter
maintenance-free pre-cyclone filter
filtre à précyclone sans service d'entretien
prefiltro a ciclone esente di manutenzione
filtro de ciclón previo sin entretenimiento



TS 5/67/21

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 11 0002	1		(1-3)		Luftsammler C	Air collector C	Collecteur d'air C	Collettore aria C	Colector aire C
2	611 00 11 0005	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
3	609 F 01 0060	3				Gewindeinsatz	Threaded insert	Élément fileté	Inserto filettato	Elemento roscado
	311 00 11 0005	3				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 80 2432	6			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 93 2023	6			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
7	615 00 04 0038	1				Warnschild (Zylinder- schrauben nicht nachziehen)	Warning plate (do not retighten cyl. head screws)	Panneau avertiss. (ne resserrer pas les vis de culasse)	Segnale di pericol. (non tirarsi vite fiss. testa cil.)	Rótulo aviso (no reaprete los tornillos de la culata)
12	-	1				Glühkerze (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Heater plug (see table "ASSEMBLY OF "ALTERNAT. ...")	Bougie de rech. (voir planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Candélet. di prer. (vedi tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Bujia incand. (vease cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIF AS. ...")
13	611 40 00 0005	1				Einstelldaten- schild (Motor)	Adjusting data plate (engine)	Plaque des carac- téristiques de réglage (moteur)	Targa (motore)	Placa (motor)
14	413 C 08 0007	1				Warnschild (Arbeiten an der Einspritzpumpe)	Warning plate (Work on injection injection pump)	Panneau avertiss. (Travaux à la pompe d'injection)	Segnale di pericol. (Lavori - pompa d'iniezione)	Rótulo aviso (Trabajo - bomba injectora)
15	-	1		→....., 1) (TA 26)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air - désassemblé	Filtro dell'aria - smontato	Filtro del aire - desmontado
15.1	-	1		.....→, 2) (TA 26.1)		Luftfilter - zerlegt	Air filter - disassembled	Filtre à air - désassemblé	Filtro dell'aria smontato	Filtro del aire - desmontado
16	612 00 19 0040	1		wa		Wartungsschalter	Maint. indicator	Commut. entretien	Interrutt. manut.	Commut. entreter-
16	612 00 19 0047	1		wa		Wartungsschalter	Maint. indicator	Commut. entretien	Interrutt. manut.	Commut. entreter-
18	611 00 19 0009	1		→..... 1)		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
19	900 03 80 2419	4		M8x20 DIN933		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	680 59 0094	4		→..... 1)		Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

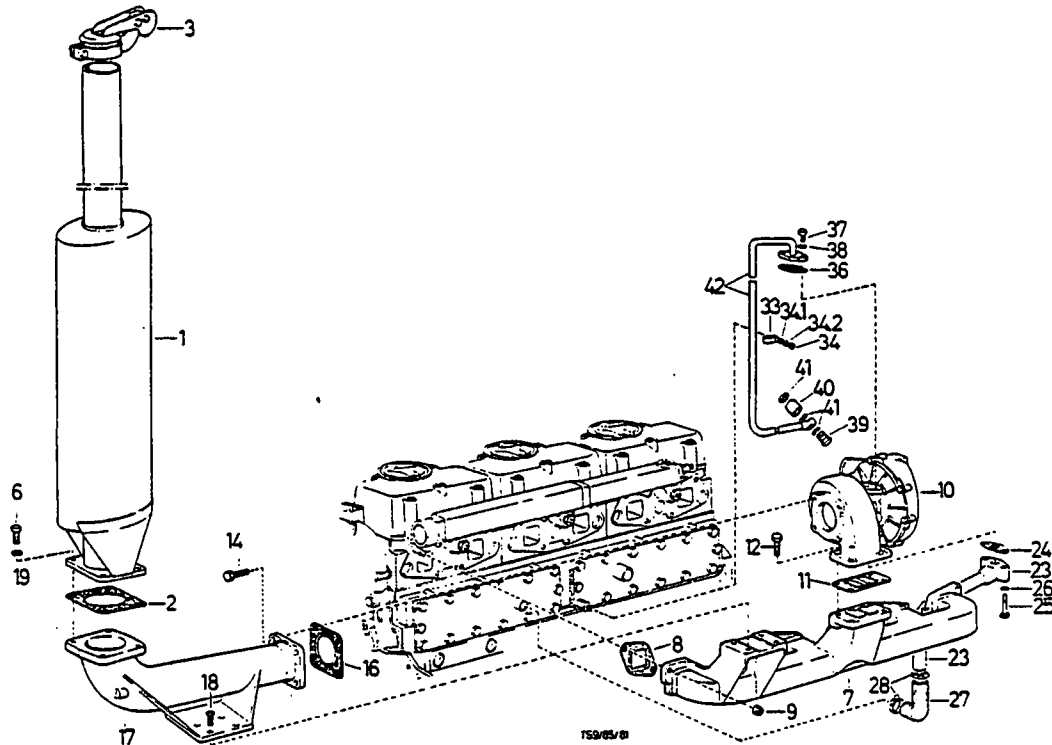


*59/87/r20

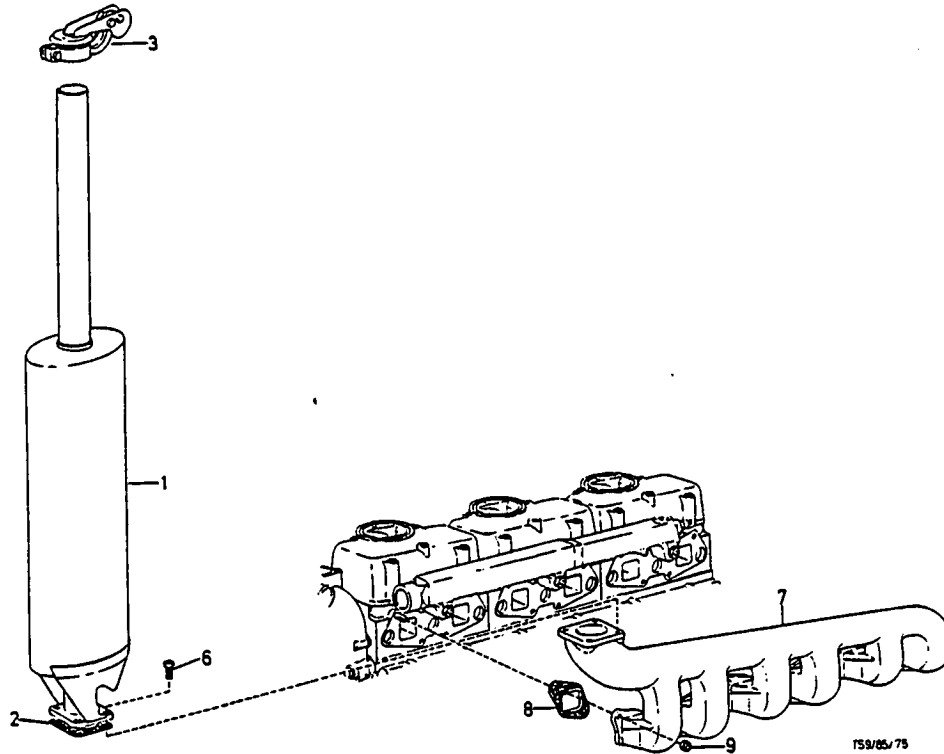
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 60 11 0050	1				Turbolader C	Turbocharger C	Turbo-compresseur C	Turbocompressore C	Turbosobrealimentación C
1	611 60 11 0704	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
	611 60 11 0706	1				Teilesatz (Laufwerk)	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas
3	611 60 11 0705	1				Teilesatz	Set of parts	Lot de pièces	Serie di ricambi	Lote piezas

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 93 2030	2			A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
27	611 60 11 0011	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
28	900 03 98 9301	2			25/35	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera manç.
33	609 E 11 0075	1				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
34	900 03 87 1232	1			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
34.1	900 03 93 0251	1			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34.2	900 03 93 2008	1			B6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
36	609 E 11 0050	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
37	900 03 80 2419	2			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	900 03 93 2030	2			A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
39	900 03 96 2623	1			C8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
40	411 00 01 0045	1				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartemt.	Anello distanziale	Anillo distanciar.
41	900 03 09 8014	3			A14x18 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
42	611 60 11 0053	1				Schmierölleitung	Lube oil line	Tuyaut. huile gris.	Tubazione olio	Tuber. aceite lub.

1) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo recambio puo essere usato, nuovo pezzo de rimochi 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehiculo 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 54 0004 1					Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappement	Marmitta scarico	Silencioso escape
2	397 54 0013 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
	397 54 0017 1					Wetterkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza
6	900 03 80 2521 4				M10x25 DIN933 Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	611 60 11 0023 1					Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collecteur d'échappement	Collettore scarico	Codo escape
8	408 00 11 0009 6					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	609 F 11 0002 12			1)		Thermag-Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 88 8470 12			1)		Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Suerca seguridad
10	611 60 11 0050 1			(TA24)	VM10 DIN980 Cu	Abgasturbolader C	Exhaust gas turbo-charger C	Turbo-compresseur à gaz d'échappement C	Turbocompressore C	Turbo-sobrealimentación C
11	611 60 11 0021 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
12	900 03 80 2417 4				M8x20 DIN933 Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 2417 4				M8x20 DIN933 Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	611 60 11 0031 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
17	611 60 11 0032 1					Anschlußkrümmer	Connect. manifold	Collecteur de raccordement	Collettore di collegamento	Codo de conexión
18	900 03 80 2521 4				M10x25 DIN933 Cu	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 93 0271 4				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
23	611 60 11 0034 1					Ölrücklauffleitung	Oil return line	Cond. retour huile	Tubaz. ritorno olio	Tab. retorno ace
24	612 60 11 0048 1					Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
25	900 03 80 0440 2				M8x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 54 0013	1				Auspufftopf	Exhaust silencer	Pot d'échappement	Marmitta scarico	Silencioso escape
2	311 00 11 0011	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
3	377 00 54 0005	1				Wetterkappe	Cap	Capuchon	Cappa	Caperuza
6	900 03 80 2521	4				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	611 00 11 0012	1			M10x25 DIN933 Cu	Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Collecteur d'échappement	Collettore scarico	Codo escape
8	408 00 11 0009	6				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
9	609 F 11 0002	12		→ 1)		Thermag-Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 88 8470	12		. . . . → 1)	VM10 DIN980 Cu	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Suerca seguridad

1)

=

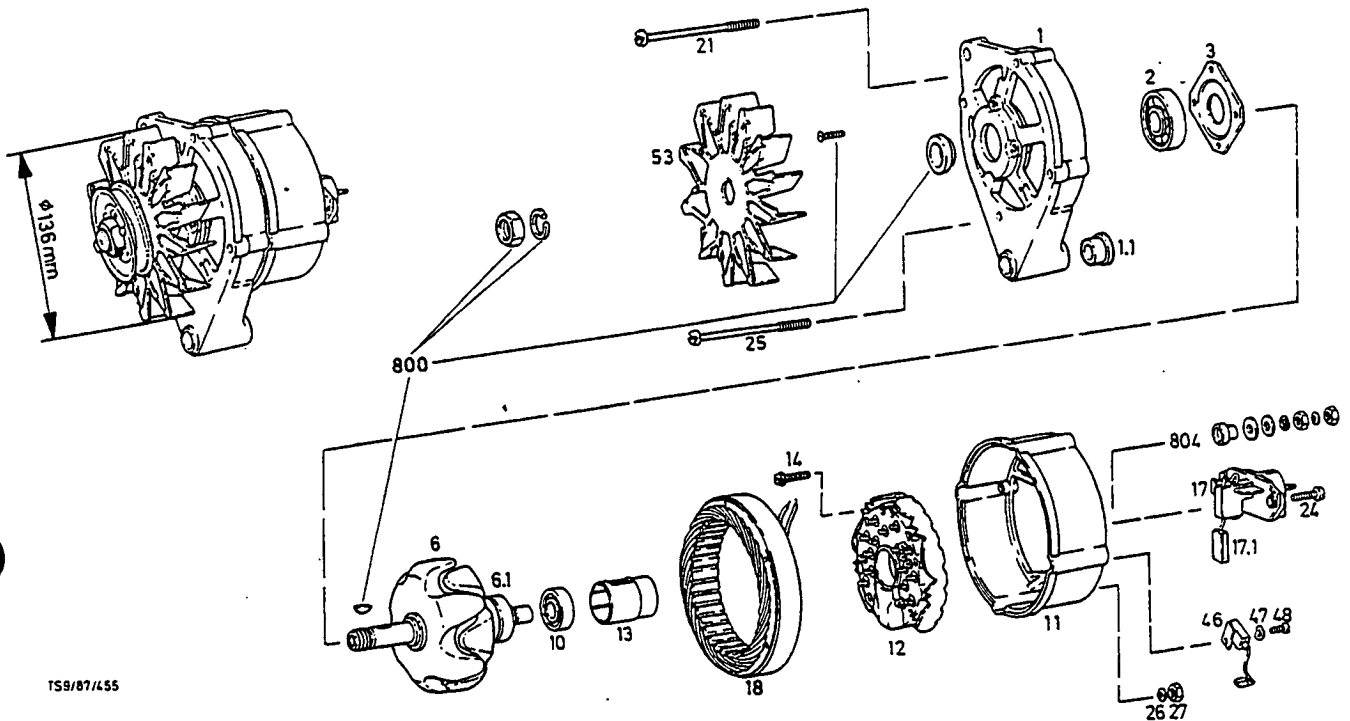
Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de rimochi 1
Anciano repuesto utilizable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

DREHSTROMLICHTMASCHINE (zerlegt)
 THREEPHASE GENERATOR (disassembled)
 ALTERNATEUR TRIPHASE (désassemblé)

GENERATORE CORRENTE TRIFASE (smontato)
 GENERATRIZ TRIFASICO (desmontado)

MT 42/TA 2.



TS9/87/455

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 09 0048	1		(1-48) 14V 23/55A→		Lichtmaschine C	Generator C	Dynamo C	Dinamo C	Generatriz C
1	311 00 09 0718	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accionar
1.1	311 00 09 0710	1				Büchse	Bush	Chemise	Camicia	Camisa
2	900 03 31 1464	1			6303-2RS/C3	Kugellager	Ball bearing	Roul. à billes	Cuscinetto a sfere	Rodam.de bolas
3	610 00 09 0733	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvrem.	Placa recubrim.	Placa recubrim.
6	311 00 09 0719	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
6.1	311 00 09 0720	1				Schleifring	Slip ring	Collecteur	Anello colettore	Anillo colector
10	311 00 09 0733	1			6201-2RS/C3	Kugellager	Ball bearing	Roul. à billes	Cuscinetto a sfere	Rodam.de bolas
11	311 00 09 0721	1				Schleifringlager	Bearing	Roulement	Cuscinetto	Rodamiento
12	311 00 09 0722	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Rectificador
13	311 00 09 0723	1				Hülse	Sleeve	Manchon	Bussola	Casquillo
14	311 00 09 0724	3				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	311 00 09 0725	1				Elektronischer Feldregler	Electric governor	Régulateur élect.	Regolatore elett.	Regulador elect.
17.1	311 00 09 0726	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot brosses	Gruppo di spazzole	Lote escobillas
18	311 00 09 0727	1				Ständer	Support	Support	Statore	Soporte
21	311 00 09 0728	3				Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
24	311 00 09 0729	2				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	311 00 09 0717	1				Zylinderschraube	Cylindric screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
26	900 03 93 2020	1			A5 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
27	900 03 87 1222	1			M5 DIN 934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
46	311 00 09 0730	1				Entstörkondensator	Suppressor cond.	Condens.antiparas.	Condens.di scherm.	Tuerca condens.antipara
47	900 03 93 2020	1			A5 DIN 137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
48	311 00 09 0731	1			AM5x10 DIN84	Zylinderschraube	Cyl. screw	Vis cylindr.	Vite cilin.	Tornillo cilin.
53		1				Lüfterrad, (siehe Tafel "ANBAUDREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Fan impeller, (see table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Roue de ventil., (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Girante ventilat., (vedi tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Rodete ventilador, (vease cuadro "MONTAJE GENERATRIZ TRIFAS. ...")
300	612 00 09 0713	1				Teilesatz (Läufer)	Set (rotor)	Jeu (rotor)	Giouco (rotore)	Juego (rotor)
304	311 00 09 0732	1				Teilesatz (Klemme B+, D+)	Set (clamp B+, D+)	Jeu (borne B+, D+)	Giouco (morsetto B+, D+)	Juego (borne B+, D+)

MT 42/TA 21.1
 1988 - 08

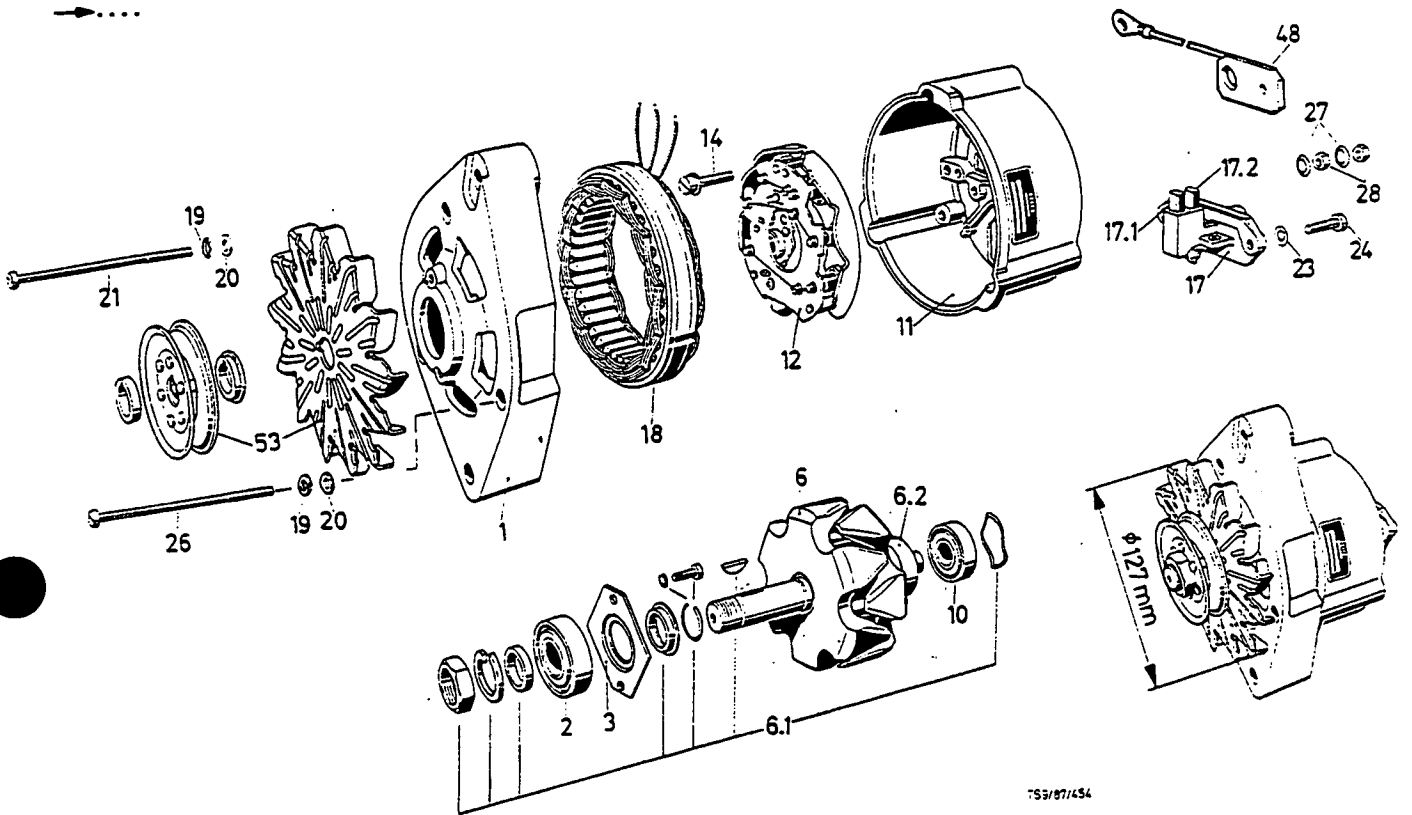
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-	1				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cil.
27	-	2			A5 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
28	-	2			M5 DIN934	Sechskantmutter	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	Vite testa esagon.	Tornillo hexagor
48	308 00 09 0744	1				Z-Diodenbau- gruppe	Diode group	Groupe de diodes	Gruppo di diodi	Grupo de diodos
53		1				Lüfterrad, Riemenscheibe (siehe Tafel "ANBAU OREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Fan impeller, Belt pulley (see Table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Roue de ventil., Poulie à courroie (voir Planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Girante ventilat., Puleggia (vedi Tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR. TRIF. ...")	Rodete ventilac. Polea correa (vease Cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIFAS. ...")

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a
 →.....

DREHSTROMLICHTMASCHINE (zerlegt)
 THREEPHASE GENERATOR (disassembled)
 ALTERNATEUR TRIPHASE (désassemblé)

GENERATORE CORRENTE TRIFASE (smontato)
 GENERATRIZ TRIFASICO (desmontado)

MT 42/TA 21



753/87/434

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	308 00 09 0021	1		(1-48) 14V 28 A 22 →.....		Lichtmaschine C	Generator C	Altérnateur C	Generatore C	Generatriz C
1	308 00 09 0735	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte acciona:
2	900 03 31 1111	1			6203 - 2 RS DIN625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
3	610 00 09 0706	1				Abdeckplatte	Cover plate	Plaque recouvre.	Piastra di coper.	Placa recubrim.
6	308 00 09 0736	1				Läufer	Rotor	Rotor	Rotore	Rotor
6.1	610 00 09 0717	1				Teilesatz (für Läufer)	Set of parts (for rotor)	Lot de pièces (pour rotor)	Serie di ricambi (per rotore)	Lote piezas (pa rotor)
6.2	308 00 09 0737	1				Schleifring	Slip ring	Bague collectrice	Corona d.u.molla	Anillo deslizam.
10	900 03 31 0131	1			6001 ZC 3 DIN 625	Rillenkugellager	Ball bearing	Roul.rainuré bille	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
11	308 00 09 0738	1				Schleifringlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
12	308 00 09 0739	1				Gleichrichter	Rectifier	Redresseur	Raddrizzatore	Rectificador
14	-	4				Kombischraube	Comb. screw	Vis comb.	Vite comb.	Tornillo comb.
17	308 00 09 0740	1				Elektronischer Feldregler	Electronic regulator	Régulateur électronique	Regolatore elettronica	Regulador electrónico
17.1	308 00 09 0741	2				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de compr.	Molla compress.	Resorte compre
17.2	614 09 0786	1				Teilesatz (Kohlebürsten)	Set of parts (carbon brushes)	Lot de pièces (balais de carb.)	Serie di ricambi (spazzole di car.)	Lote piezas (escobillas)
18	308 00 09 0743	1				Ständer	Stator	Stator	Estator	Estator
19	-	3			B4 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
20	-	3			5,3 DIN433	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
21	-	2				Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
23	-	2			A4 DIN137	Federscheibe	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
24	-	2			AM4x18 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.

MT 42/TA 21
 1988 - 08

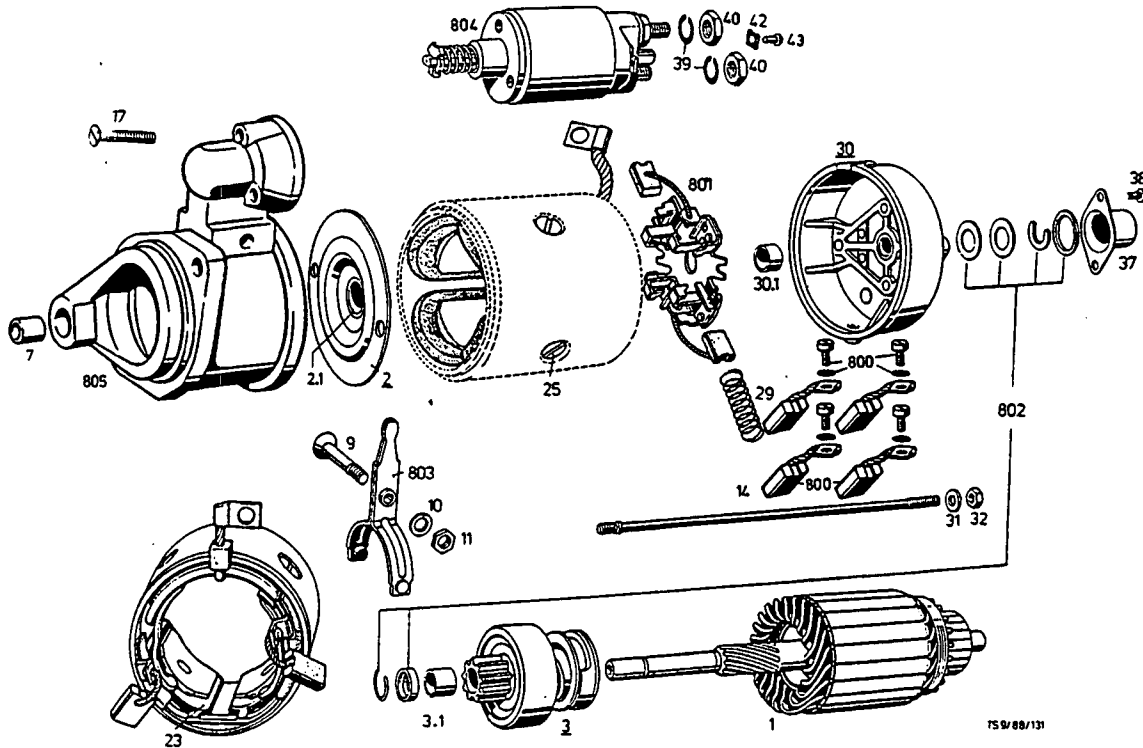
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
37	408 00 09 0720	1				Kapsel	Capsule	Capsule	Capsula	Capsula
38	900 03 82 2232	2			AM5x15 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cilfn.
39	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
40	900 03 87 0231	2			BM10 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	408 00 09 0721	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo aprieto
43	900 03 82 2108	1			AM4x6 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn.cza.cilfn.
800	408 00 09 0722	1				Kohlebürstensatz	Carbon brushes	Lot broses	Gruppo d.spazzole	Lote escobillas
801	408 00 09 0723	1				Bürstenhalter	Brush holder	Support brosse	Supporto spazzola	Soporte escobill.
802	409 09 0716	1				Teilesatz (Anker)	Set of parts (armature)	Lot de pièces (induit)	Serie di ricambi (indotto)	Lote piezas (inducido)
803	610 00 09 0721	1				Gabelhebel	Forked lever	Levier à chape	Leva a forcella	Palanca horquill
804	412 00 09 0709	1				Einrückrelais	Relay	Relais	Relais	Relais
805	408 00 09 0724	1				Antriebslager	Drive bearing	Palier de comm.	Cuscinetto	Soporte accion.

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

STARTER (zerlegt)
 STARTING ENGINE (disassembled)
 DEMARREUR (désassemblé)

MOTORINO D'AVVIAMENTO (smontato)
 MOTOR DE ARRANQUE (desmontado)

MT 42/TA 20



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 09 0002	1		(1-805)		Anlasser C	Starting motor C	Démarreur C	Motorino di avviamento C	Motor de arranque C
1	408 00 09 0710	1				Anker	Armature	Induit	Indotto	Inducido
2	612 00 09 0716	1				Zwischenlager	Intermed. bearing	Palier intercal.	Cuscinetto inter.	Cojinete interm.
3	610 00 09 0722	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sint.
3	612 00 09 0717	1				Freilaufgetriebe	Freewheel transmission	Boite de vitesses à roue libre	Cambio di vel. ruota libera	Cambio de vel. marcha libre
3.1	612 00 09 0723	2				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sint.
7	406 09 0726	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sint.
9	612 00 09 0719	1				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svasata	Tornillo cabeza embutido
10	900 03 93 2023	1			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	900 03 87 0221	1			B8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	408 00 09 0715	2				Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
17	308 00 09 0714	3				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svasata	Tornillo cabeza embutido
23	408 00 09 0716	1				Erregerwicklung	Field winding	Enroulement d'excitation	Avvolgimento di campo	Arrollamento de excitación
25	410 00 09 0702	4				Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svasata	Tornillo cabeza embutido
29	612 00 09 0722	4				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de press.	Molla compress.	Resorte de comp.
30	308 00 09 0734	1				Kommutatorlager	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
30.1	612 00 09 0723	1				Sinterbuchse	Sinter bush	Chemise sinterise	Camicia sinteraz.	Camisa mat. sint.
31		2				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rosetta	Arandela calce
32	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

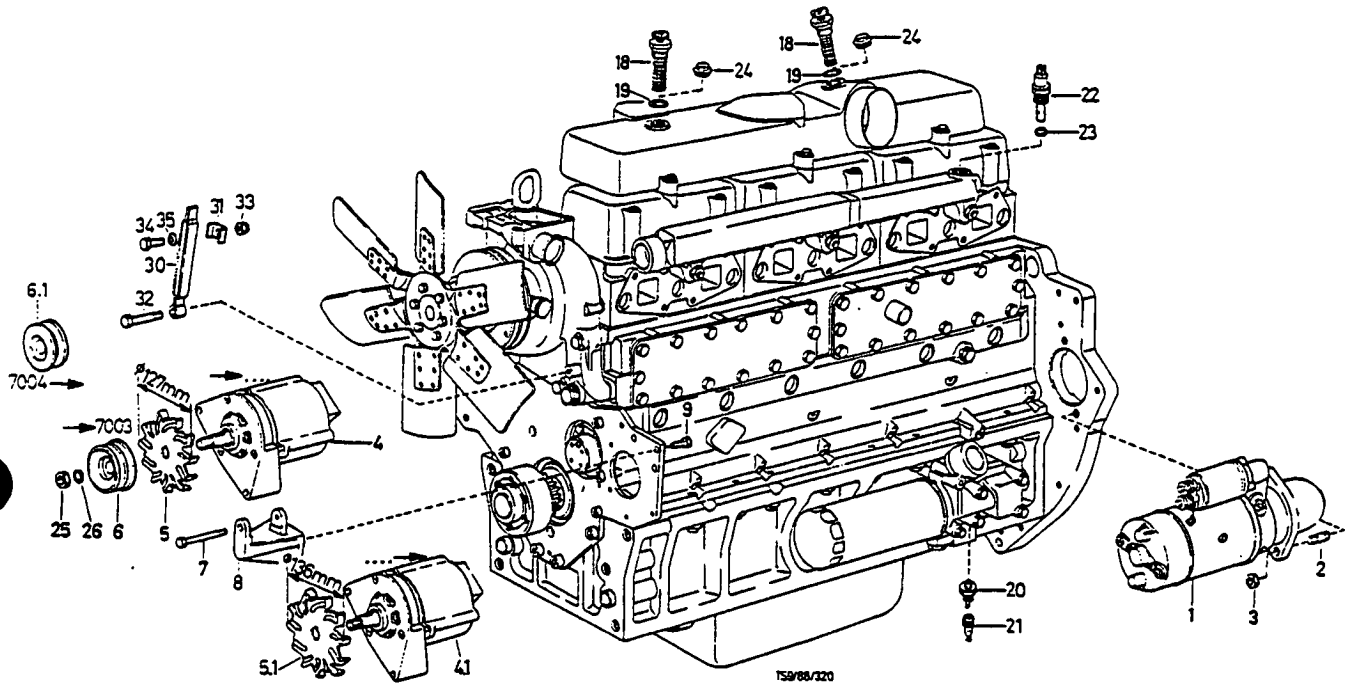
MT 42/TA 20
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 93 1162	1			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic
30	614 09 0065	1				Spanner	Tensioner	Tendeur	Tenditore	Tensor
31	406 09 0038	1				Lasche	Plate	Dispositif	Canascia	Brida
32	900 03 80 0441	1			M8x45 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
33	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Controdado di sic.	Tuerca segurida
34	900 03 80 2424	1			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
35	900 03 93 2030	1			A8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elástica	Arandela elástic
					B098.06 =	bei Entfall der Glühkerzen	no heater plugs	pas de bougie de rechauffage	non candeletta di preincandesc.	non bujia in- candescenc.
				1)	=	neue Lichtmaschine samt neuem Lüfterrad ab 1. Motor einbaubar new Generator and new fan impeller are able to built in from 1st engine nouvelle dynamo et nouvelle roue de ventilat. doit etre installer à partir de 1er moteur				

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

ANBAU DREHSTROMLICHTMASCHINE, STARTER, ÖLDRUCKSCHALTER, GEBER FÜR KÜHL-
 WASSERTEMPERATUR, GLÜHKERZEN
 FITTING OF THREE-PHASE GENERATOR, STARTING ENGINE, OIL PRESSURE SWITCH, TRANSMITTER
 FOR COOLING WATER TEMPERATURE, HEATER PLUGS
 MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPHASE, DEMARREUR, COMMUTATEUR DE LA PRESSION D'HUILE,
 TRANSMETTEUR DE LA TEMPERATURE D'EAU DE REFRROIDISSEMENT, BOUGIES RECHAUFFAGE
 MONTAGGIO GENERATORE CORRENTE TRIFASE, MOTORINO D'AVVIAMENTO, INTERRUOTORE DI PRESSIONE
 DELL'OLIO, TRASMETTITORE TEMPERATURA LIQUIDO REFRIGERANTE, CANDELETTE INCANDESCENZE
 MONTAJE GENERATRIZ TRIFASICO, MOTOR DE ARRANQUE, CONMUTADOR DE LA PRESION ACETTE,
 TRANSMISOR DEL AGUA REFRIGERACION, BUJIAS INCANDESCENCIAS

MT 42/TA 19



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 09 0002	1		(TA20)		Anlasser C	Starting engine C	Démarreur C	Motorino d'avvia- mento C	Motor de
2	900 03 81 2630	2			M12x30 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 88 8453	2			VM12 DIN980	Sicherheitsmutter	Locking nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridac
	308 00 09 0021	1		(TA21)		Lichtmaschine C	Generator C	Dynamo C	Alternatore C	Generatriz C
				→..... 14V 28A 22						
4.1	311 00 09 0048	1		(TA21.1) 14V 28/55A		Lichtmaschine C	Generator C	Dynamo C	Alternatore C	Generatriz C
				→..... 1)						
5	612 00 09 0005	1		→....., Ø 127 mm		Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventil.	Girante ventilat.	Rodete ventilad.
5.1	614 09 0058	1		→..... 1), Ø 136 mm		Lüfterrad	Fan impeller	Roue de ventil.	Girante ventilat.	Rodete ventilad.
6	311 00 09 0028	1		→7003		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solcos)	Polea correa (2 ranuras)
6.1	311 00 09 0033	1		→7004		Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polete ventilad. (1 ranura)
7	900 03 80 0467	1			M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Mensola	Tornillo
8	311 00 09 0015	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
9	900 03 80 2424	2			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
18	311 00 09 0023	2		wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
18	311 00 09 0024	2		wa		Glühkerze	Heater plug	Bougie d. rechauff.	Candeletta di pr.	Bujia incandesc.
19	900 03 09 8026	2			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
20	407 09 0012	1				Öldruckschalter	Oil pressure switch	Interrupteur de pression d'huile	Interruttore pressione olio	Conmutador presión aceite
21	407 09 0013	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protec.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
22	612 00 09 0006	1				Gebir	Transmitter	Transmetteur	Trasmettitore	Transmisor
23	900 03 09 8014	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
					A14x18 DIN7603					
24	900 03 96 2038	2			B098.06	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
					AM22x1,5 DIN7604					
25	900 03 87 1333	1			M14x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	900 03 96 2026	1			M14x1,5 DIN910	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapon roscado
26	377 00 55 0076	1				Tankkonsole	Tank bracket	Console réservoir	Mensola serbatóro	Consola depósito
27	900 03 80 2812	2			M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	610 00 08 0028	1				Förderpumpe	Delivery pump	Pompe d'aliment.	Pompa di aliment.	Bomba alimentac
-	610 00 08 0709	1				Großer Reparatursatz	Complete repair set	Grand jeu de réparation	Gioco de pezzi di riparazione	Grande juego de piezas de reparac
-	610 00 08 0710	1				Kleiner Reparatursatz	Small repair set	Petit jeu de réparation	Piccolo gioco di pezzi di rep.	Pegueno de reparacion
-	610 00 08 0708	1				Dichtungssatz	Filter gaskets set	Jeu de joints	Piccolo gioco di guarnizione	Juego de juntas
31	611 00 08 0091	1				Flansch	Flange	Collet	Flangia	Brida
32	610 00 08 0029	2				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
-	610 T 08 0063	1		(33-40)		Kraftstoff-Vorreiniger C	Fuel filter - precleaner C	Filtre combust.-séparateur prim.C	Filtro combust.-predepur C	Filtro combust.-depurador prim. C
33	610 T 08 0701	1				Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle carter	Coperchio scatola	Tapa del cárter
34	407 08 0811	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
35	407 08 0818	1				Spannbügel	Clamping yoke	Etrier serrage	Staffa di blocc.	Casquillo fiador
36	610 T 08 0704	1				Spannmutter	Clamping nut	Ecrou assemblage	Dado di bloccagg.	Tuerca tensora
37	407 08 0817	1				Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
38	407 08 0813	1				Schraubenfeder	Helical spring	Ressort à boudin	Molla elicoidale	Resorte helicoida
39	407 08 0812	1				Filter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
40	610 T 08 0708	1				Filtergehäuse	Filter housing	Carter de filtre	Scatola filtro	Cárter del filtro
41	610 00 08 0130	2				Schraubstutzen	Srew connector	Tubulure fileté	Bocchettone filett.	Tubulad. roscad.
42	900 03 09 8014	6			A14x18 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
43	900 03 96 2621	2			A8 DIN7623	Hohlachraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo ricordo
44	900 03 80 0440	2			M8x40 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 93 2030	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
46	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlachraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo ricordo
47	900 03 09 8014	2			A14x18 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

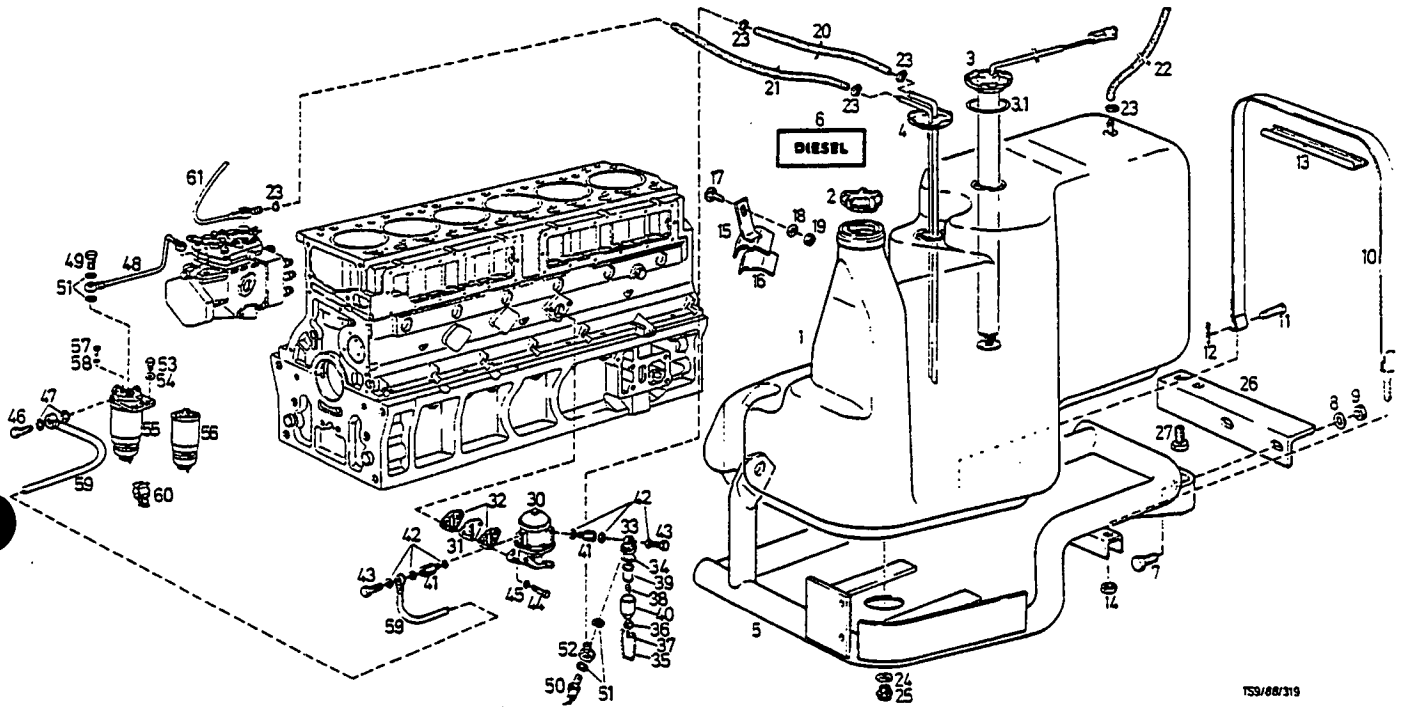
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
48	611 00 08 0086	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione comb.	Tuberia combust.
49	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlachraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo ricordo
50	311 00 08 0091	2				Absperrventil	Shut-of valve	Soupape d'arret	Valvola di chiusura	Válvula cierre pa
51	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
52	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
53	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
54	900 03 93 2024	2			B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
55	311 00 08 0083	1		(56-58)		Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre à comb. C	Filtro combust. C	Filtro combust. C
56	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
57	611 00 08 0701	1				Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfiato	Tornillo de ventilación
58	900 03 09 8008	1			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
59	611 00 08 0090	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione comb.	Tuberia combust.
60	311 00 08 0132	3				Rohrclip	Clip	Clip	Clip	Clip
61	-	1				Leckölleitung	Backleakage line	Conduite huile fuit	Tubaz. ricup. haft	Tuberia comb. so
						(siehe Tafel "EINSPRITZ-PUMPE")	(see table "INJECTION PUMP")	(voir planche "POMPE D'INJECTION")	(vedi tavola "POMPA A INIEZIONE")	("BOMB A INYECCION")

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

KRAFTSTOFFBEHÄLTER, FÖRDERPUMPE, FILTER, LEITUNGEN (bei SK2-KABINE)
 FUEL TANK, DELIVERY PUMP, FILTER, LINES (with SK2-CAB)
 RESERV. A COMBUST., POMPE D'ALIMENT., FILTRE, CONDUITES (avec SK2-CABINE)
 SERBAT. COMBUSTIBILE, POMPE DI ALIMENT., FILTRO, TUBAZIONES (con SK2-CABINA)
 TANQUE COMBUSTIBLE, BOMBA ALIMENTACION, FILTRO, TUBERIAS (con SK2-CABINA)

MT 42/TA 18.

... →



TSS/68/319

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 55 0073	1		130L		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réserv. à combust.	Serbat. combustibile	Tanque combustibile
2	377 00 55 0088	1				Tankverschluß	Filler cap	Couvercle tank	Chiusura serbat.	Cierre tanque
3	377 00 55 0075	1		(+3,1)		Vorratsgeber C	Reserve Transmitter C	Transmattour niveau C	Transmattitore livello C	Transmistor nivel C
4	680 34 0065	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	377 00 55 0084	1				Versorgungseinheit	Supply unit	Unité d'alimentation	Unità alimentazione	Grupo de abastecimiento
5	377 00 55 0069	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	337 00 55 0146	1				Schild "Diesel"	Plate "Diesel"	Plaque "Diesel"	Scudo "Diesel"	Escudo "Diesel"
7	900 03 80 2733	2			M14x35 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0291	2			A15 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 87 0008	2			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	377 00 55 0074	1				Spannband	Strap	Bande de serrage	Nastro di bloccaggio	Fleje tensor
11	900 03 90 3149	1			10-H11x50x42 DIN 1434	Boizen	Bolt	Boulon	Perno	Bulon
12	900 03 92 0221	1			3,2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
13	337 00 55 0069	1				Unterlegprofil	Profile	Profile	Profilo	Perfil
14	900 03 88 8452	1			VM10 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
15	377 00 55 0077	1				Haltewinkel	Angled retainer	Equerre de soutien	Angolare di fiss.	Angulo sujeción
16	377 00 55 0081	1				Unterlage	Base	Semelle	Sase	Base
17	900 03 83 4422	1			M8x20 DIN603	Flachrundschaube	Truss-head screw	Vis à tête bombée	Vite testa semiton	Torn.cab.semirec
18	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 16 0000	1m		(1Stk., a=970)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera cauchi
21	900 03 16 0000	1,3m		(1Stk., a=1300)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera cauchi
22	900 03 16 0000	1,5m		(1Stk., a=1500)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera cauchi
23	900 03 98 9300	5			13/16	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Ambrozadera manguera
24	900 03 09 8015	1			A14x20 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Joint d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

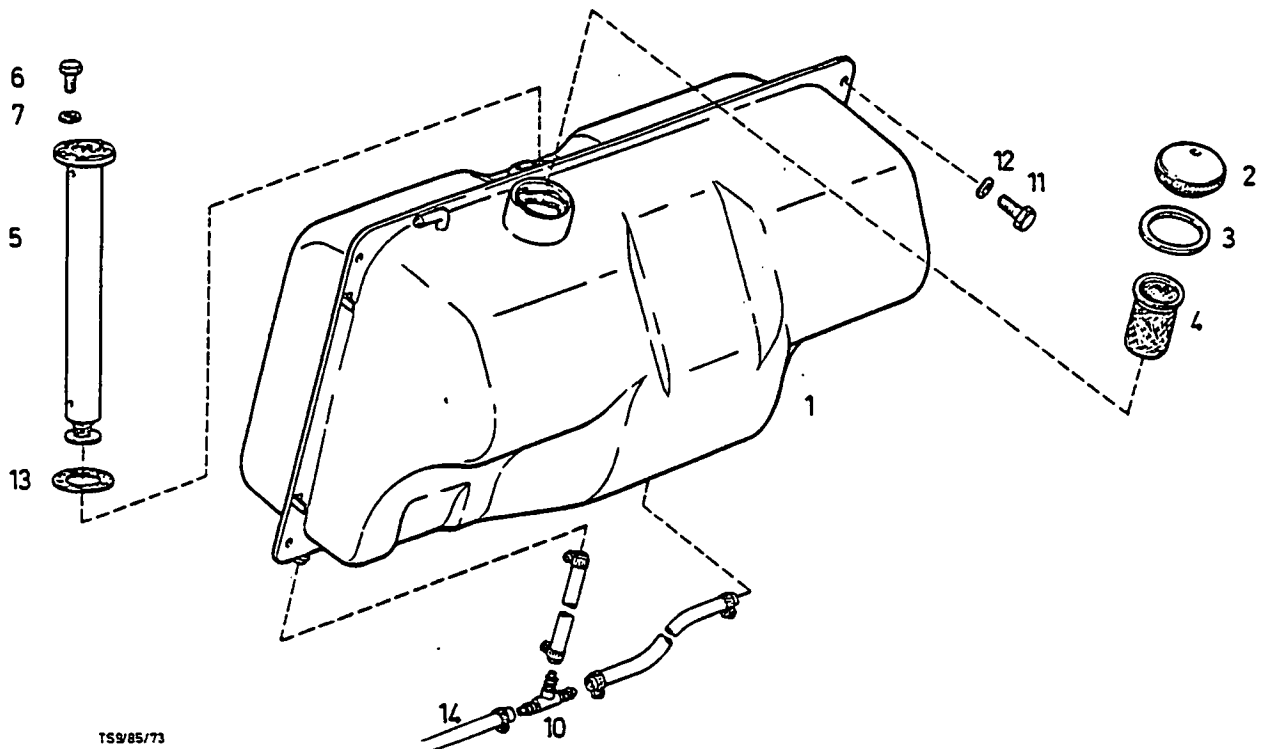
MT 42/TA 18.1
 1988 - 08

WD 611A2,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a
 →.....

KRAFTSTOFFBEHÄLTER
 FUEL TANK
 RESERVOIR A CARBURANT

SERBATOIO COMBUSTIBILE
 TANQUE COMBUSTIBLE

MT 42/TA 18



TS9/85/73

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 55 0022	1				Kraftstoffbehälter (122 Liter)	Fuel tank (122 liters)	Réservoir à comb. (122 litres)	Serbatoio comb. (122 litri)	Tanque combust. (122 litros)
2	192 55 0151	1		wa,(2,3)		Tankverschluß C	Filler cap C	Couv. de tank C	Chius. serbat. C	Cierre tanque C
2	192 55 0152	1		wa,(2,3)		Tankverschluß C (versperrbar)	Filler cap C (lockable)	Couv. de tank C (bloqueable)	Chius. serbat. C (chiudibile)	Cierre tanque C (bloqueable)
3	188 55 0701	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
4	188 55 0067	1				Sieb	Strainer	Tamis	Staccio	Tamiz
5	337 00 55 0031	1		→.....		Vorratsgeber	Transmitter	Transmetteur niv.	Trasmittitore niv.	Trasmisor
6	900 03 80 2218	5			M5x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 0241	5			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	337 00 55 0063	1				Einschlagver- teilerstück	Drift distribution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distrib.	Pieza distribuc. inserción
11	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 7282	4				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	337 00 55 0701	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	-	1				Schlauchleitung (siehe Tafel "KRAFTSTOFF- FILTER, LEITUNGEN")	Hose (see Table "FUEL FILTER, LINES")	Conduite flexible (voir Planche "FILTRE A COM., CONDUITES")	Tubazione di (vedi tavola "FILTRO COMB. TUBAZIONE")	Manguera (vease Cuadro "FILTRE COME. TUBERIA")

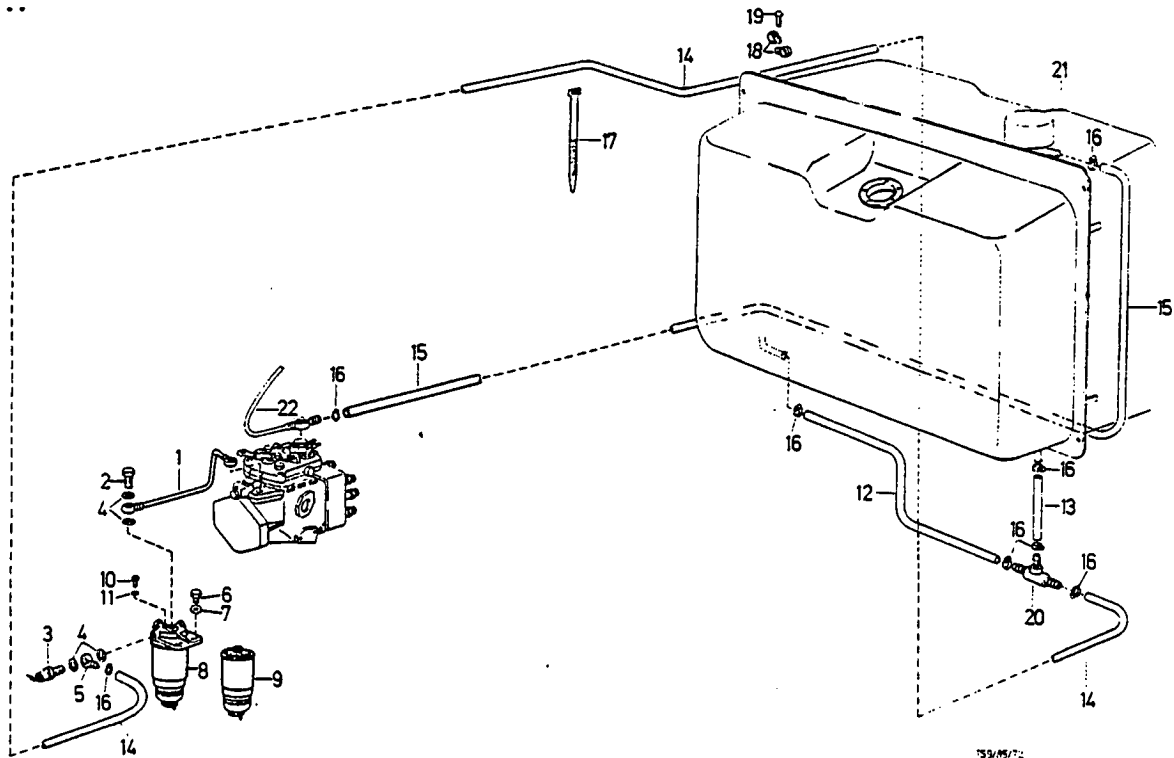
MT 42/TA 18
 1988 - 08

WD 611.42.A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a
 →.....

KRAFTSTOFFILTER, LEITUNGEN
 FUEL FILTER, LINES
 FILTRE A CARBURANT, CONDUITES

FILTRO COMBUSTIBILE, TUBAZIONI
 FILTRO COMBUSTIBILE, TUBERIAS

MT 42/TA 17



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 08 0086	1				Kraftstoffleitung	Fuel line	Conduite combust.	Tubazione comb.	Tuberfa combust
2	900 03 96 2621	1			A8 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racordo
3	311 00 08 0091	1				Absperrventil	Shut-off valve	Soupape d'arret	Valvola di chiusura	Válvula cierre pa
4	900 03 09 8015	4			A14x20 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	990 14 23 0017	1				Einschlagringstück	Drift ring piece	Pièce annulaire à enfoncer	Pezzo anulare	Pieza anular inserción
6	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 93 2024	2			810 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
8	311 00 08 0083	1		(9-11)		Kraftstofffilter C	Fuel filter C	Filtre à comb. C	Filtro combust. C	Filtro combust.
9	615 00 08 0043	1				Wechselfilter	Filter	Filtre	Filtro	Filtro
10	611 00 08 0701	1				Entlüftungsschraube	Venting screw	Vis de ventilation	Vite di sfiato	Tornillo de ventilación
11	900 03 09 8008	1			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	900 03 16 9780	0,7m		(1 Stk., a=680)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguer
13	900 03 16 9780	0,2m		(1 Stk., a=110)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguer
14	900 03 16 9780	2,7m		(1 Stk., a=2620)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguer
15	900 03 16 9780	3m		(1 Stk., a=3000)		Schlauchleitung	Hose line	Conduite flexible	Tubazione tubo fl.	Tuberfa manguer
16	900 03 98 9300	8			13/16	Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collier fissatubo	Abraz. manguer
17	900 03 17 1697	3			A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
18	590 00 36 0205	8				Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
19	900 03 80 2321	4			M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	-	1		1)		Eischlagverteilerstück	Drift distribution piece	Répartiteur à enfoncer	Parte del distrib.	Pieza distribució inserción
21	-	1		1)		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réserv. combust.	Serbatoio combust.	Tanque combust.
22	-	1				Leckölleitung (siehe Tafel "EINSPRITZ-PUMPE")	Backleakage line (see table "INJECTION PUMP")	Conduite huile fuit (voir planche "POMPE D'INJECTION")	Tubaz. ricup.nafta (vedi tavola "POMPA D'INIEZIONE")	Tuberfa comb. s. (vease cuadro "BOMBA INYECCION")

1) = siehe Tafel "KRAFTSTOFFBEHÄLTER"
 see Table "FUEL TANK"
 voir Planche "RESERVOIR COMBUSTIBLE"
 vedi Tavol "SERBATOIO COBUST."
 vease Cuadro "TANQUE COMBUST."

MT 42/TA 17
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20		1		1)		Hohlschraube	Stud	Goupille fendue	Vite cava	Tornillo hueca
22		2		1)		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
23		1		1)		Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection inject. (antichaleur)	Protezione polver. (isolamento ter.)	Protección tober (protecc. ter.)

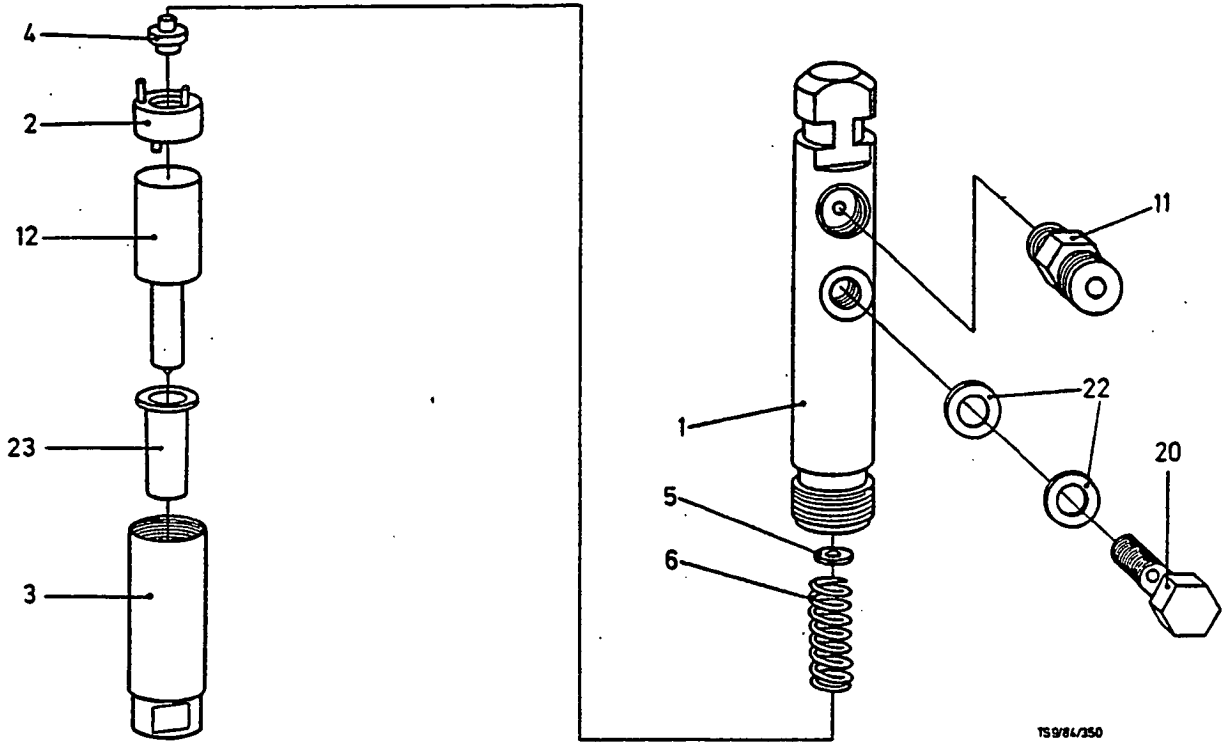
1)

= siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE"
see Table "INJECTION PUMP"
voir Planche "POMPA D'INIEZIONE"
vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE"
vease Cuadra "BOMBA INYECCION"

WD 611.42.A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

DÜSENHALTER - F & M (zerlegt), EINSPRITZDÜSE, DÜSENHALTER
 NOZZLE HOLDER - F & M (disassembled), INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
 PORTE-INJECTEUR - F & M (désassemblé), BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR
 PORTAPOLVERIZZATORE - F & M (smontato), POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
 PORTATOBERA - F & M (desmontada), TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA INYEC.

MT 42/TA 16



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1-11	-	3		(1-11) F & M		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
1	-	1				Halterkörper	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
2	311 00 08 0701	1				Zwischenplatte	Intermed. plate	Plaque interméd.	Piastra intermed.	Placa intermedia
3	311 00 08 0702	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Tuerca empalme
	311 00 08 0703	1				Federteller	Spring seat	Coupelle de res- sort	Piattello di tenuta della molla	Platillo resorte
5	311 00 08 0704	nB		s=1,00-1,05		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0705	nB		s=1,05-1,10		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0706	nB		s=1,10-1,15		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0707	nB		s=1,15-1,20		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0708	nB		s=1,20-1,25		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0709	nB		s=1,25-1,30		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0710	nB		s=1,30-1,35		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0711	nB		s=1,35-1,40		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0712	nB		s=1,40-1,45		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0713	nB		s=1,45-1,50		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0714	nB		s=1,50-1,55		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0715	nB		s=1,55-1,60		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0716	nB		s=1,60-1,65		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0717	nB		s=1,65-1,70		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0718	nB		s=1,70-1,75		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0719	nB		s=1,75-1,80		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0720	nB		s=1,80-1,85		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0721	nB		s=1,85-1,90		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0722	nB		s=1,90-1,95		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
5	311 00 08 0723	nB		s=1,95-2,00		Ausgleichscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comp.
6	311 00 08 0724	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte de comp.
11	311 00 08 0725	1		1)		Anschlußstück	Connect. piece	Pièce de raccord.	Raccordo	Pieza ligación
12	-	1				Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección

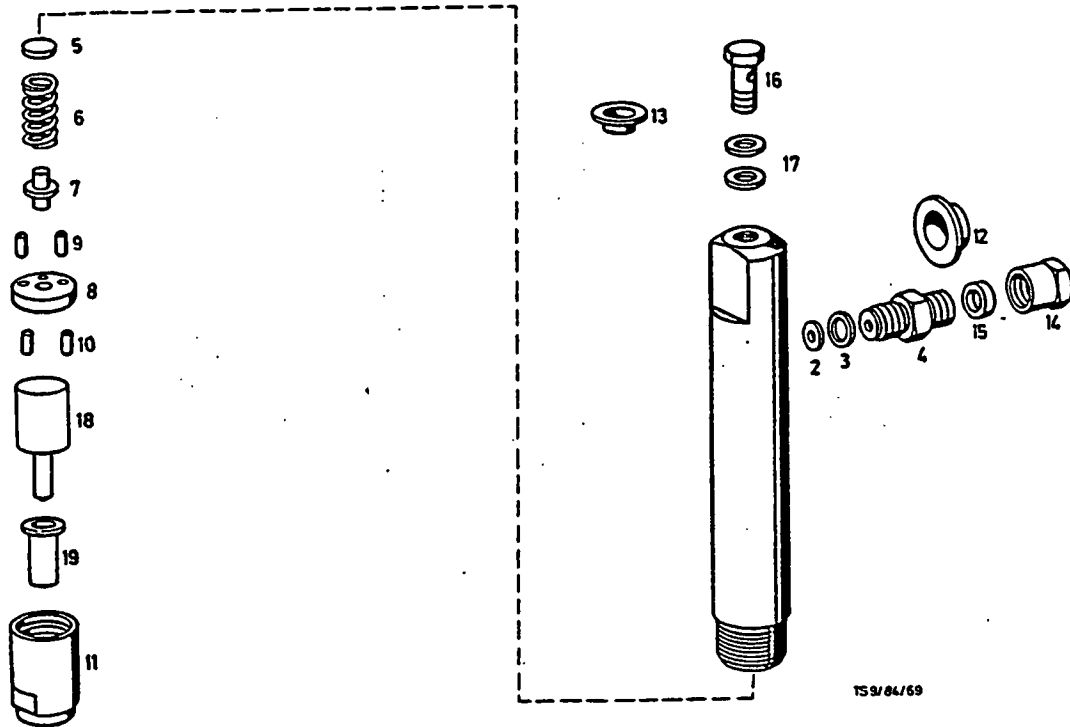
MT 42/TA 16
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
5	311 00 08 0745	n8		s=1,700		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0765	n8		s=1,725		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0746	n8		s=1,750		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0766	n8		s=1,775		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0747	n8		s=1,800		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0767	n8		s=1,825		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0748	n8		s=1,850		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0768	n8		s=1,875		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0749	n8		s=1,900		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0769	n8		s=1,925		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0750	n8		s=1,950		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0770	n8		s=1,975		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
6	311 00 08 0729	1				Druckfeder	Pressure spring	Ressort de comp.	Molla compress.	Resorte compres
7	311 00 08 0730	1				Druckbolzen	Plunger	Axe de pression	Bullone pressione	Perno de presion
8	311 00 08 0771	1				Zwischenscheibe	Interm. washer	Rondelle interm.	Rondella interm.	Disco intermed.
9	311 00 08 0772	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espi:
10	311 00 08 0773	2				Spiralspannstift	Helical clamp. pin	Goup. serr. helic.	Spina tend. a spi.	Perno tend. espi:
11	311 00 08 0774	1				Düsenspannmutter	Clamping nut	Ecrou de buse	Dado del polv.	Tuerca tobera
12	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
13	-	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec
14	210 08 0758	1				Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-raccord	Dado a risvolto	Terca emplame
15	-	1				Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela calce
16	614 08 0706	1				Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo hueco
17	900 03 09 8008	2		1)	A8x11,5 DIN7603	Flachdichtring	Flat sealing ring	Bague-joint plate	Anello tenuta pia.	Anillo junta pia.
18	-	1		1)		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyector
19	-	1				Düsenenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Prot. d'injecteur (anti-chaieur)	Prot. polverizzat. (isolamento ter.)	Prot. tob. inyecc (isolam. term.)
						ANMERKUNG	REMARK	NOTE	NOTA	NOTA
				1)		siehe Tafel "EINSPRITZPUMPE" see Table "INJECTION PUMP" voir Planche "POMPA D'INIEZIONE" vedi Tavola "POMPA D'INIEZIONE" vease Cuadro "BOMBA INYECCION"				

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 D 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

DÜSENHALTER - BOSCH (zerlegt), EINSPRITZDÜSE, DÜSENSCHUTZ
 NOZZLE HOLDER - BOSCH (disassembled), INJECTION NOZZLE, NOZZLE PROTECTION
 PORTE-INJECTEUR - BOSCH (désassemblé), BEC D'INJECTEUR, PROTECTION D'INJECTEUR
 PORTAPOLVERIZZATORE - BOSCH (smontato), POLVERIZZATORE, PROTEZIONE POLVERIZZ.
 PORTATOBERA - BOSCH (desmontada), TOBERA INYECCION, PROTECCION TOBERA INYEC.

MT 42/TA 15



159/84/69

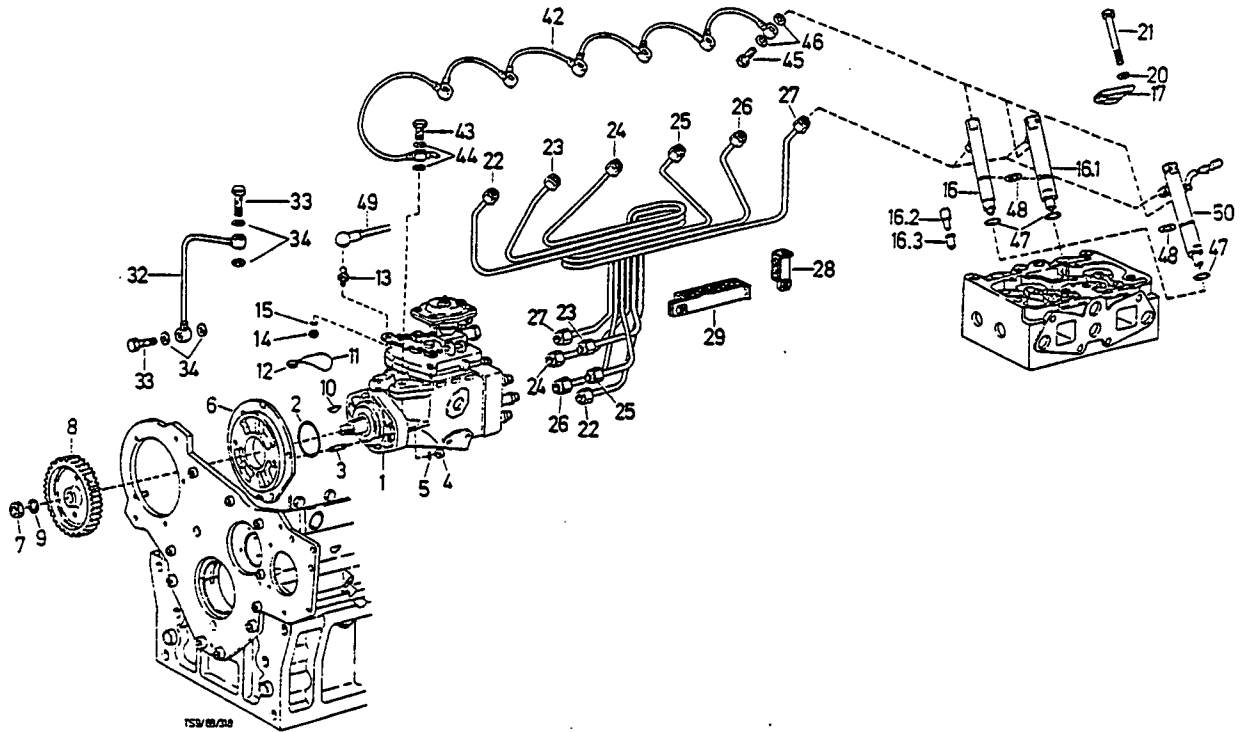
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 08 0019	1		(2-17), Bosch		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
2	311 00 08 0727	1				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'etanch.	Rondella di guarn.	Arandela herm.
3	311 00 08 0728	1				Dichtring	Sealing ring	Joint d'etancheite	Anello di tenuta	Junta anular
5	311 00 08 0726	1				Druckrohrstutzen	Inlet adapter	Tubulure de pres.	Raccordo tubo m.	Tubulad. presion
5	311 00 08 0731	nB		s=1,000		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0751	nB		s=1,025		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0732	nB		s=1,050		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0752	nB		s=1,075		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0733	nB		s=1,100		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0753	nB		s=1,125		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0734	nB		s=1,150		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0754	nB		s=1,175		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0735	nB		s=1,200		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0755	nB		s=1,225		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0736	nB		s=1,250		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0756	nB		s=1,275		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0737	nB		s=1,300		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0757	nB		s=1,325		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0738	nB		s=1,350		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0758	nB		s=1,375		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0739	nB		s=1,400		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0759	nB		s=1,425		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0740	nB		s=1,450		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0760	nB		s=1,475		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0741	nB		s=1,500		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0761	nB		s=1,525		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0742	nB		s=1,550		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0762	nB		s=1,575		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0743	nB		s=1,600		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0763	nB		s=1,625		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0744	nB		s=1,650		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper
5	311 00 08 0764	nB		s=1,675		Ausgleichsscheibe	Shim	Cale	Spessore	Arandela comper

MT 42/TA 15
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16.2	-	6				Bosch Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.2	311 00 08 0036	6				Friedmann & Maier	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.2	311 00 08 0096	6		.....		→, O.M.A.P	Injection nozzle	Bed d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.3	614 08 0081	6				Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection d'in- jecteur (anti- chaleur)	Protezione pol- verizzatore (isolamento ter.)	Protección tober inyección (protección term)
17	311 00 08 0012	6				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
20	900 03 93 2023	12			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
21	900 03 80 0465	12			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	611 60 08 0036	1		(22-29)		Einspritzleitungen- Garnitur	Injection lines - set	Conduites d'inj. - jeu	Tubaz.d'iniezione- serie	Tuberfas inyecci juego
22	611 60 08 0037	1				Einspritzleitung, Zyl. 1	Injection line, cyl. 1	Conduite d'injec., cyl. 1	Tubaz.d'iniezione, cil. 1	Tuberfa inyecci cil. 1
23	611 60 08 0038	1				Einspritzleitung, Zyl. 2	Injection line, cyl. 2	Conduite d'injec., cyl. 2	Tubaz.d'iniezione, cil. 2	Tuberfa inyecci cil. 2
24	611 60 08 0039	1				Einspritzleitung, Zyl. 3	Injection line, cyl. 3	Conduite d'injec., cyl. 3	Tubaz.d'iniezione, cil. 3	Tuberfa inyecci cil. 3
25	611 60 08 0040	1				Einspritzleitung, Zyl. 4	Injection line, cyl. 4	Conduite d'injec., cyl. 4	Tubaz.d'iniezione, cil. 4	Tuberfa inyecci cil. 4
26	611 60 08 0041	1				Einspritzleitung, Zyl. 5	Injection line, cyl. 5	Conduite d'injec., cyl. 5	Tubaz.d'iniezione, cil. 5	Tuberfa inyecci cil. 5
27	611 60 08 0042	1				Einspritzleitung, Zyl. 6	Injection line, cyl. 6	Conduite d'injec., cyl. 6	Tubaz.d'iniezione, cil. 6	Tuberfa inyecci cil. 6
28	611 00 08 0080	1				Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tu
29	611 00 08 0081	3				Rohrschelle	Pipe clip	Collier pr. tubes	Collare fissatubo	Abrazadera de tu
32	411 85 08 0032	1				Luftrohr	Air pipe	Tuyau d'eau	Tubo aria	Tubo aire
33	900 03 96 2603	2			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor.
34	900 03 09 8008	4			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
42	611 00 08 0058	1				Leckölleitung	Backleakage line	Conduite huile de fuit	Tubazione ricup. nafta	Tuberfa com- bustible sobreali-

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
43	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
44	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
45	900 03 96 2603	6			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
46	900 03 09 8008	12			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	614 08 0082	4		s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	614 08 0020	4		s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
48	609 07 0080	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
49	-	1				Fahrerbelgestänge (siehe Subregister Getriebe)	Accelerator linkage (see sub- register trans- mission)	Tringles de gaz Asti di accelera- tore (vedi sotto- registro cambio di velocità)	Varillaje de palar de mando (véase sus-registro cam- de marchas)	
50	311 00 08 0103	6	8130a	B795.04		Düsenhalter (mit Sensor)	Nozzle holder C (with sensor)	Port-injecteur C (avec sensor)	Portapolverizz. C (con sensor)	Portatobera C (con organo)
					B795.04	=	Fahrerinformations-System (Infomat) Drivers information system (Infomat) Système d-information du conducteur (Infomat) Sistema informazione de conducente (Infomat) Sistema informacion de conductor (Infomat)			

VERTEILEREINSPRITZPUMPE SAMT ANTRIEB, EINSPRITZLEITUNGEN, DÜSENHALTER
DISTRIBUTOR INJECTION PUMP WITH DRIVE, INJECTION LINES, NOZZLE HOLDER
POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION AVEC COMMANDE, CONDUITES D'INJECTION, PORTE-INJECTEUR
POMPA D'INIEZIONE A MONOPISTONE ROTANTE CON AZIONAMENTO, TUBAZIONE D'INIEZIONE, PORTAPOLVERIZZATORE
BOMBA INYECTORA DISTRIBUIDORA CON ACCIONAMIENTO, TUBERIAS D'INYECCION, PORTATOBERA

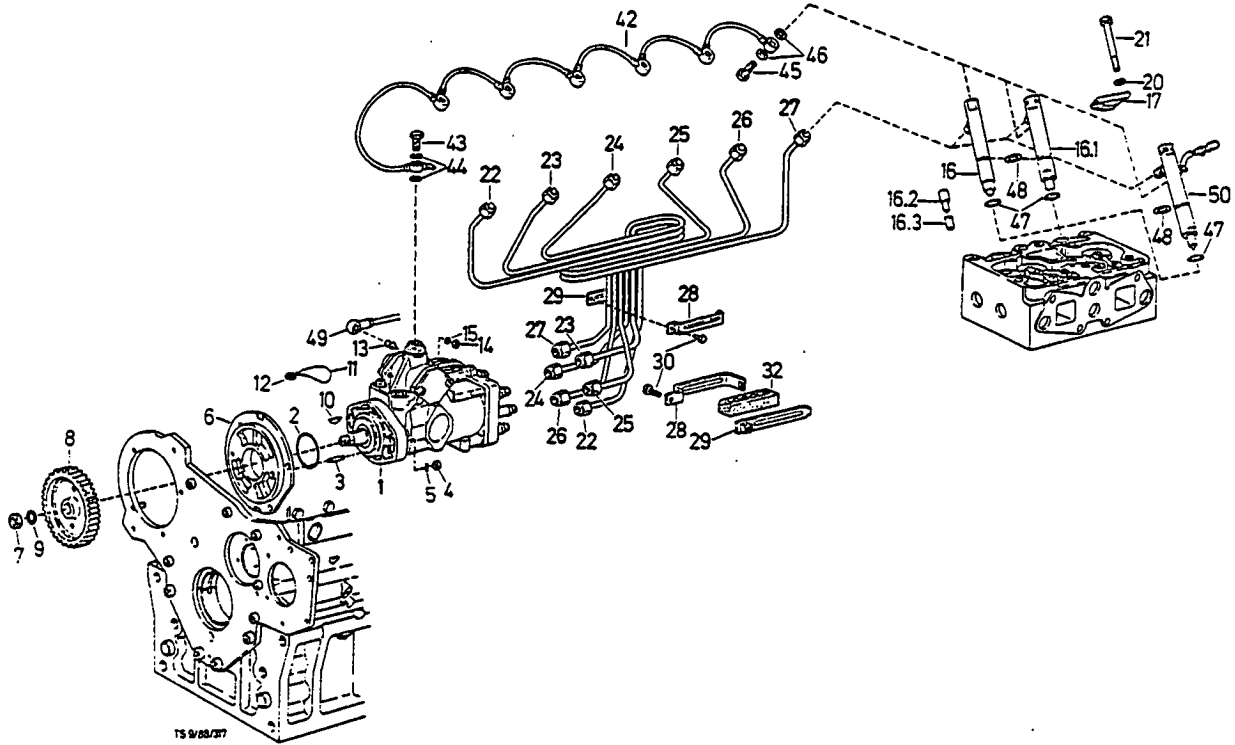


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 60 08 0043	1	611.87,88			Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection à distribution	Pompa d'iniezione a monopistone rotante	Bomba inyectora distribuidora
2	210	08 0028	1			Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
3	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
4	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	-	1				Deckel (siehe Tafel "ANSCHLUSS-PLATTE VORNE")	Cover (see table "FRONT PLATE")	Couvercle (voir planche "PLAQUE AVANT")	Coperchio (vedi tavola "PIATTO ANTER.")	Tapa (Vease cuadro "PLACA DELANT.")
7	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	311 00 08 0009	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
9	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chiavetta woodruff	Chaveta media
11	900 00 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
12	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
13	900 03 96 3313	2			A10 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
14	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	209 -13 0077	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
-	311 00 08 0033	6		(16,16.2,16.3,17), →		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0048	6		(16.1,16.2,16.3,17), →		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0095	6		(16.1,16.2,16.3,17), →		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0124	6		(16.1,16.2,16.3), →		Düsenhalter C	Nozzle holder C	Port-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
16	311 00 08 0019	6		(TA15) Bosch, →		Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.1	-	6		(TA16) Friedmann & Maier →		Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.1	311 00 08 0094	6		→, O.M.A.P		Düsenhalter	Nozzle holder	Port-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.1	311 00 08 0129	6		→, Bosch		Düsenhalter	Nozzle holder	Port-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16.2	311 00 08 0020	6				Bosch Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.2	311 00 08 0038	6		→ ... Friedmann & Maier		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.2	311 00 08 0093	6		→, O.M.A.P		Einspritzdüse	Injection nozzle	Bec d'injecteur	Polverizzatore	Tobera inyección
16.3	614 08 0081	6				Düsenschutz (Wärmeschutz)	Nozzle protection (heat guard)	Protection d'injecteur (anti-chaleur)	Protezione polverizzatore (isolamento term.)	Protección tobera inyección (protección term.)
17	311 00 08 0012	6				Flansch	Flange	Bride	Fiangia	Brida
20	900 03 93 2023	12			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
21	900 03 80 0465	12			M8x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	611 00 08 0071	1		(22-32)		Einspritzleitungen-Garnitur	Injection lines - set	Conduites d'injection	Tubaz.d'iniezione-serie	Tuberías inyección juego
22	611 00 08 0072	1				Einspritzleitung, Zyl. 1	Injection line, cyl. 1	Conduite d'injection, cyl. 1	Tubaz.d'iniezione, cil. 1	Tubería inyección cil. 1
23	611 00 08 0073	1				Einspritzleitung, Zyl. 2	Injection line, cyl. 2	Conduite d'injection, cyl. 2	Tubaz.d'iniezione, cil. 2	Tubería inyección cil. 2
24	611 00 08 0074	1				Einspritzleitung, Zyl. 3	Injection line, cyl. 3	Conduite d'injection, cyl. 3	Tubaz.d'iniezione, cil. 3	Tubería inyección cil. 3
25	611 00 08 0075	1				Einspritzleitung, Zyl. 4	Injection line, cyl. 4	Conduite d'injection, cyl. 4	Tubaz.d'iniezione, cil. 4	Tubería inyección cil. 4
26	611 00 08 0076	1				Einspritzleitung, Zyl. 5	Injection line, cyl. 5	Conduite d'injection, cyl. 5	Tubaz.d'iniezione, cil. 5	Tubería inyección cil. 5
27	611 00 08 0077	1				Einspritzleitung, Zyl. 6	Injection line, cyl. 6	Conduite d'injection, cyl. 6	Tubaz.d'iniezione, cil. 6	Tubería inyección cil. 6
28	610 T 08 0018	3				Rohrschellen-Oberteil	Upper pipe clip	Collier pr. tubes, supérieur	Collare fissatubo, superiore	Abraz.de tubo, superior
29	611 00 08 0052	3				Rohrschellen-Unterteil	Pipe clip bottom	Partie inférieure - collier pr. tubes	Parte inferiore - collare fissatubo	Parte inferior - abrazadera mang
30	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	611 00 08 0056	3				Gummiensatz	Rubber insert	Elément caoutch.	Inserto di gomma	Elemento cauchó
42	611 00 08 0058	1				Leckölleitung	Backleakage line	Conduite huile de fuit	Tubazione ricup. nafta	Tubería combustible sobrealir

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
43	900 03 96 2612	1			A6 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
44	900 03 09 8012	2			A12x15,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
45	900 03 96 2603	6			A2/3 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo	Vite cava	Tornillo racor
46	900 03 09 8008	12			A8x11,5 DIN7603 Cu	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	614 08 0082	4		s=1,0		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
47	614 08 0020	4		s=1,5		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
48	609 07 0080	4				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
49	-	1				Fahrerhebelgestänge (siehe Subregister Getriebe)	Accelerator linkage (see sub-register transmission)	Tringles de gaz voyez sub-registre boîte de vitesses)	Asti di acceleratore (vedi sotto-registro cambio di velocità)	Varillaje de palar de mando (véase sus-registro cam de marchas)
50	311 00 08 0104	6	8110a	B795.03		Düsenhalter C (mit Sensor)	Nozzle holder C (with sensor)	Port-injecteur C (avec sensor)	Portapolverizz. C (con sensor)	Portatobera C (con organo)
					B795.03	= Fahrerinformations-System (Infomat) Drivers information system (Infomat) Systeme d'information du conducteur (Infomat) Sistema informazione de conducente (Infomat) Sistema informacion de conductor (Infomat)				

VERTEILEREINSPRITZPUMPE SAMT ANTRIEB, EINSPRITZLEITUNGEN, DÜSENHALTER
DISTRIBUTOR INJECTION PUMP WITH DRIVE, INJECTION LINES, NOZZLE HOLDER
POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTION AVEC COMMANDE, CONDUITES D'INJECTION, PORTE-INJECTEUR
POMPA D'INIEZIONE A MONOPISTONE ROTANTE CON AZIONAMENTO, TUBAZIONE D'INIEZIONE,
PORTAPOLVERIZZATORE
BOMBA INYECTORA DISTRIBUIDORA CON ACCIONAMIENTO, TUBERIAS D'INYECCION, PORTATOBERA



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 08 0078	1	611.42.43		Bosch	Verteilereinspritzpumpe	Distributor injection pump	Pompe d'injection à distribution	Pompa d'iniezione a monopistone rotante	Bomba inyectora distribuidora
2	210 08 0028	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	-	1				Deckel (siehe Tafel "ANSCHLUSS-PLATTE VORNE")	Cover (see table "FRONT PLATE")	Couvercle (voir planche "PIATTO ANANT")	Coperchio (vedi tavola "PLACA")	Tapa (vease cuadro "DELATN.")
7	900 03 87 1319	1			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	311 00 08 0009	1				Zahnrad	Gear	Pignon	Ruota dentata	Rueda dentada
9	900 03 93 1142	1			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 96 0802	1			3x6,5 DIN6888	Scheibenfeder	Woodruff key	Clavette woodruff	Chivavetta woodruff	Chaveta media
11	900 00 81 0933	0,1m				Plombendraht	Lead seal wire	Fil pour plombs	Filo per piombino	Alambre precinto
12	213 0 05 0086	1				Bleiplombe	Lead seal	Plomb	Piombino	Precinto plomo
13	900 03 96 3313	2			A10 DIN71803	Kugelzapfen	Ball-end pin	Pivot sphérique	Perno sferico	Munón esférico
14	900 03 87 1232	2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	209 13 0077	2				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
-	311 00 08 0011	6		(16,16.2,16.3,17),	→....	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0047	6		(16.1,16.2,16.3,17),	→....	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0092	6		(16.1,16.2,16.3,17),	→....	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Port-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
-	311 00 08 0123	6		(16.1,16.2,16.3,17),	→....	Düsenhalter C	Nozzle holder C	Porte-injecteur C	Portapolverizz. C	Portatobera C
16	311 00 08 0019	6		(TA15) Bosch	→....	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.1	-	6		(TA16) Friedmann & Maier	→....	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.1	311 00 08 0094	6		→...., O.M.A.P	→....	Düsenhalter	Nozzle holder	Pote-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera
16.1	311 00 08 0129	6		→...., Bosch	→....	Düsenhalter	Nozzle holder	Port-injecteur	Portapolverizz.	Portatobera

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	377 00 53 0006	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
18	900 03 98 9306	2			38/54	Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera man;
19	900 03 98 9310	2		51/70		Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera man;
20,21	-	1				Geber und Dichttring (siehe Tafel "ANBAU DREHSTROHMLICHT-MASCHINE ...")	Transmitter and sealing ring (see table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Transmetteur et bague d'étanch. (voir planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Trasmittitore e anello di tenuta (vedi tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR.TRIF. ...")	Transmisor y anillo de junta (vease cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIF AS. ...")
23	900 03 16 9623	0,5m		(1Stk., a=470)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo di gomma	Manguera cauchc
24	900 03 98 9300	2		13/16		Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera man;
25	900 03 17 1356	2		A5x280		Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
26	377 00 53 0009	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
27	377 00 53 0010	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
28	377 00 53 0011	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
29	377 00 53 0012	1				Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
30	990 00 53 0701	1				Ablaufschraube	Drain plug	Vis de vidange	Vite di scarico	Torn.vaciado
31	337 00 53 0706	1				Kühlerverschluß	Radiator fastener	Radiateur ferm.	Kadialore chiusura	Refrigerad. cierre
32	337 00 53 0708	1				Einlötleil	Soldering nipple	Raccord à souder	Pezzo saldato	Pza. de soldadura
48	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
49	377 00 53 0007	1				Formschlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
50	610 00 04 0059	1		5300 →		Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
51	337 00 53 0023	1				Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
52	880 53 0007	1				Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
53	900 03 16 9636	0,1m		B330,B500 (1 Stk., a=70)		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caoutch.	Tubo flessibile di gomma	Manguera cauchc
54	900 03 98 9310	4		51/70		Schlauschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera man;

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	92 53 0026	1				Abziehbild Frostschutzmittel (deutsch)	Decal-antifreeze (German)	Decalcomanie - antigel (à l'ailmand)	Decalcomania - anticongelante (tedesco)	Calcomania anticongelante (en alemán)
55	92 53 0027	1				Abziehbild Frostschutzmittel (englisch)	Decal-antifreeze (English)	Decalcomanie - antigel (à l'anglais)	Decalcomania - anticongelante (inglese)	Calcomania - anticongelante (en inglés)
55	92 53 0028	1				Abziehbild Frostschutzmittel (französisch)	Decal-antifreeze (French)	Decalcomanie-antigel (à francais)	Cedalcomania - anticongelante (francese)	Calcomania - anticongelante (en francés)
56	337 00 53 0178	1		.... →		Klebeschild (PERRY-LIQUID KORROSIONSSCHUTZ)	Adhesire plate (PERRY-LIQUID ANTI-CORROS.)	Plaque adhésire (PERRY-LIQUID ANTICORROSIF)	Targhetta autoadesira (PERRY-LIQUID ANTICORROSIVO)	Rótula adhesira (PERRY-LIQUID ANTICORROS.)
57	311 00 06 0099	1		1)		Drossel	Throttle	Etranglement	Foro di strozzom.	Bobina de react.

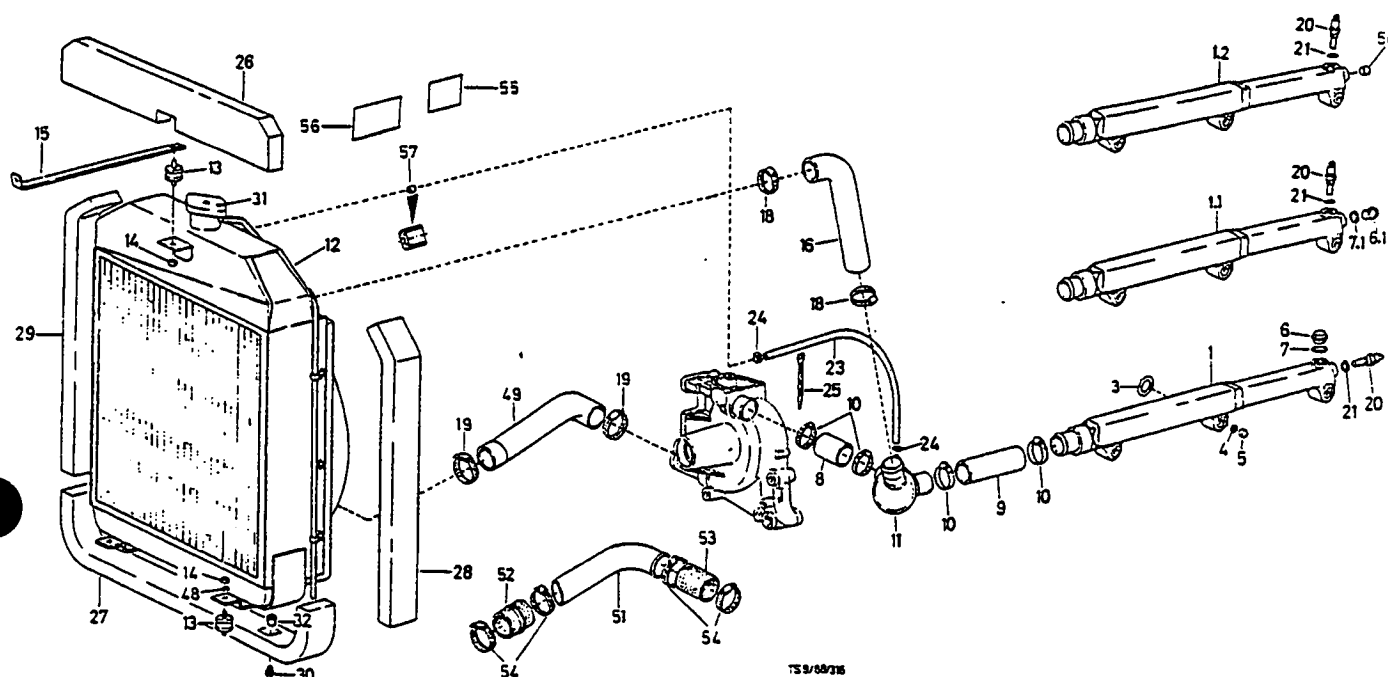
1) = Nur bei Bedarf eingebaut
Only built-in if required!
Incorporé seulement à besoin!

B330,B500 = bei aufgebautem Luftpresser
with air compressor
avec compresseur d'air
con compressore d'aria
con compresor del aire

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

MOTORKÜHLSYSTEM (WASSERKÜHLER, THERMOSTAT, WASSERABLAUFROHR)
 ENGINE COOLING SYSTEM (WATER RADIATOR, THERMOSTAT, WATER DRAIN PIPE)
 SYSTEME DE REFRROIDISSEMENT (RADIATEUR A EAU, THERMOSTAT, TUYAU D'EVACUATION D'EAU)
 IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (RADIATORE ACQUA, TERMOSTATO, TUBO DI SCARICA DELL'ACQUA)
 SISTEMA DE REFRIGERACION (REFRIGERADOR AGUA, TERMOSTATO, TUBO SALIDA AGUA)

MT 42/TA 12



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 04 0008	1		→.....		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulement d'eau	Tubo di scarico dell'acqua	Tubo vaciado
1.1	611 00 04 0013	1		.....→5299		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulement d'eau	Tubo di scarico dell'acqua	Tubo vaciado
2	611 00 04 0015	1		5300→		Wasserablaufrohr	Water drain pipe	Tuyau d'écoulement d'eau	Tubo di scarico dell'acqua	Tubo vaciado
3	213 0 04 0013	3				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
4	900 03 09 8011	3			A10x16 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
5	900 03 88 0116	3			M10 DIN917	Hutmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Dado a cappello	Tuerca caperuza
6	900 03 96 2038	1		→..... AM22x1,5 DIN7604		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
6.1	900 03 96 2030	1		.....→..... AM18x1,5 DIN7604		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	900 03 09 8026	1		.....→..... A22x27 DIN7603 Cu		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7	900 03 05 9233	1		611.42,43→..... C22x27 DIN7603 CuAs		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
7.1	900 03 05 9222	1		611.87,88→..... C18x22 DIN7603CuAs		Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
8	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk., a=60)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
9	900 03 16 9634	0,1m		(1 Stk., a=80)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
10	900 03 98 9305	4			32/48	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mar
11	311 00 06 0065	1				Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	Termostato
12	357 00 53 0012	1		611.42,43, 8110/8110a (12,30,31,32)		Wasserkühler C	Water radiator C	Refrroid. d'eau C	Radiat. ad acqua C	Refrig. agua C
12	377 00 53 0024	1		611.87,88, 8130/8130a (12,30,31,32)		Wasserkühler C	Water radiator C	Refrroid. d'eau C	Radiat. ad acqua C	Refrig. agua C
13	188 54 0117	5				Gummlager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi gomma	Soporte caucho
14	900 03 87 1252	10			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	377 00 53 0003	1				Kühlerstütze	Support	Support	Supporto	Soporte

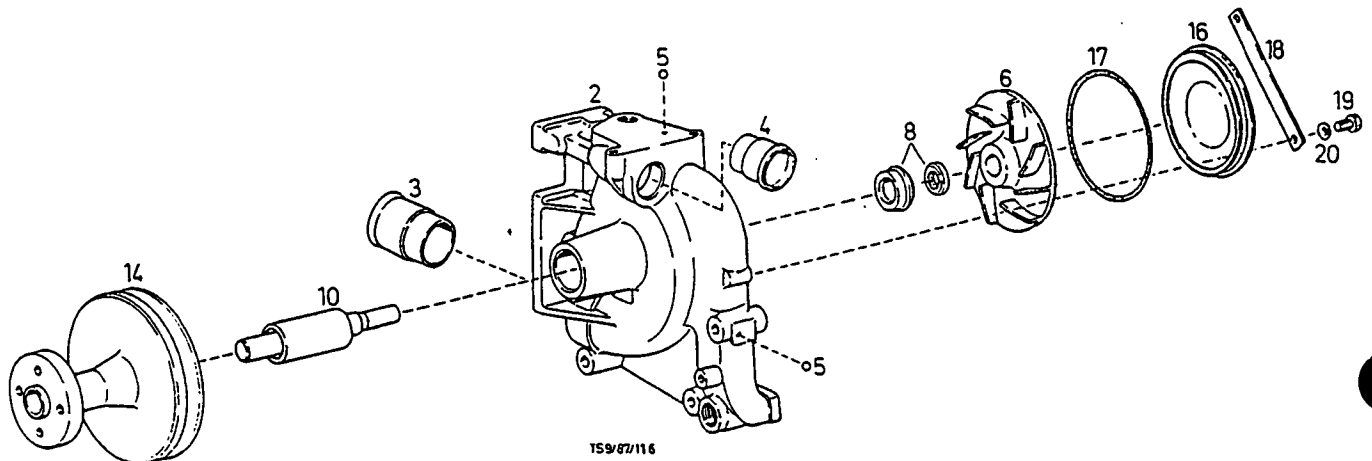
MT 42/TA 12
 1988 - 08

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a
 7004 →

WASSERPUMPE (zerlegt)
 WATER PUMP (disassembled)
 POMPE A EAU (désassemblée)

POMPA DELL'ACQUA (smontata)
 BOMBA DEL AGUA (desmontada)

MT 42/TA 11.1



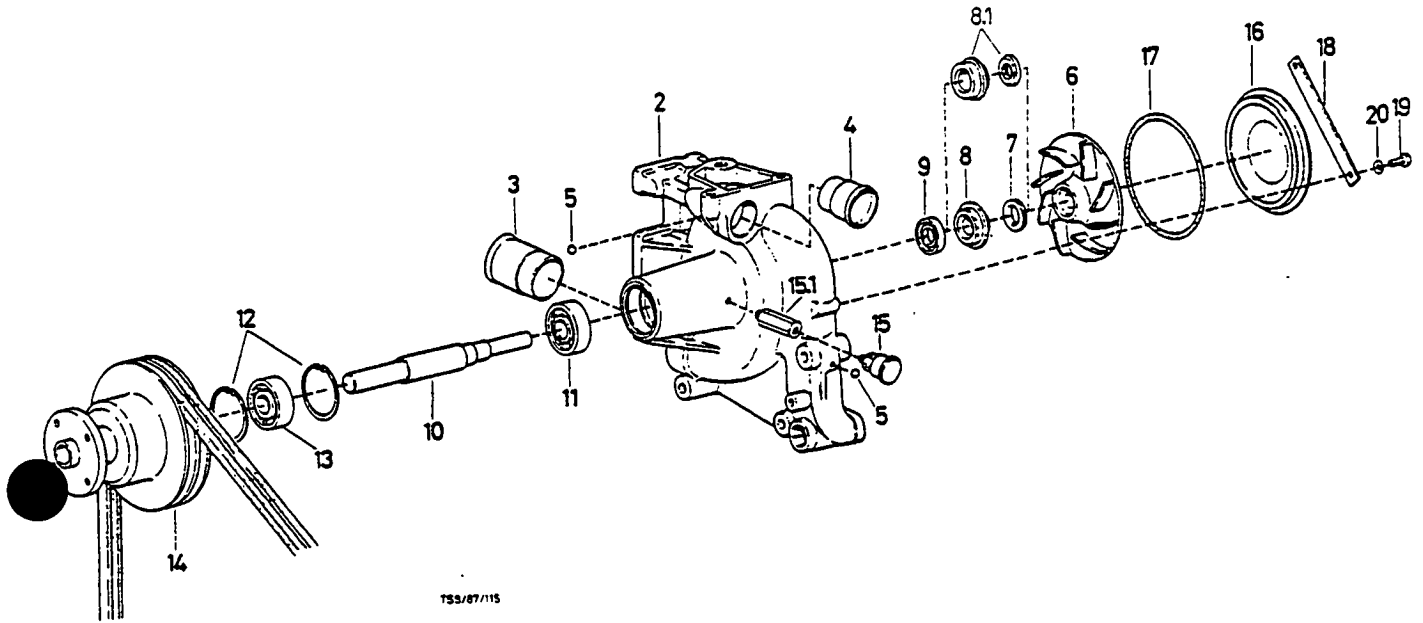
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	311 00 06 0093	1		(2-20), 7004 →		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	311 00 06 0090	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
4	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
5	900 03 33 0438	2			7/32Z DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
6	311 00 06 0086	1				Laufrol	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
8	311 00 06 0092	1				Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
10	311 00 06 0057	1				Wasserpumpenlager	Water pump bearing	Roulement pompe à eau	Cuscinetto pompa dell'acqua	Cojinete bomba del agua
14	311 00 06 0088	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
16	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
19	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 2008	2			86 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elast.

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a
 → 7003

WASSERPUMPE (zerlegt)
 WATER PUMP (disassembled)
 POMPE A EAU (désassemblée)

POMPA DELL'ACQUE (smontata)
 BOMBA DEL AGUA (desmontada)

MT 42/TA 11



133/87/115

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 00 06 0017	1		(2-20), → 7003		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del aceite C
2	611 00 06 0032	1		(2-5)		Gehäuse C	Housing C	Carter C	Scatola C	Cárter C
3	311 00 06 0036	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
	406 06 0023	1				Rohrstück	Pipe piece	Bout de tuyau	Tronco di tubo	Pieza tubo
	900 03 33 0438	2			7/32Z DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
	311 00 06 0032	1				Lauffrad	Bottom roller	Roue à aubes	Girante	Rodill. rodad.
7	611 00 06 0014	1		→ 6327 1)		Gegenring	Back ring	Contre-anneau	Anello contrappo.	Contra-anillo
8	611 00 06 0013	1		→ 6327 1)		Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
8.1	311 00 06 0092	1		6328 → 1)		Gleitringdichtung	Floating seal	Joint à soufflet	Tenuta ad an. sco.	Junta anil. des.
9	900 03 07 8102	1			17x35x7	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. e
10	611 00 06 0007	1				Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
11	900 03 32 0025	1			NU 204E/TGP C3	Zylinderrollenlager	Cyl. roller bearing	Roulem. roul. con.	Cusc. rulli cilindr.	Coj. rodil. cilfn.
12	900 03 93 4260	2			52x2 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello seeger	Circlip
13	900 03 31 1610	1			6304 RS/C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
14	611 00 06 0016	1				Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie à courroie	Puleggia	Polea correa
15	270 0 06 0125	1				Stauferbüchse	Grease cup	Graisseur Stauffer	Ingrass. Stauffer	Engrasad. Stauff
15.1	612 00 06 0094	1				Zwischenstück	Adapter	Pièce intercalaire	Spessore	Pieza intermed.
16	311 00 06 0029	1				Abschlußdeckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
17	990 12 34 0027	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
18	311 00 06 0022	1				Halteflasche	Retainer	Eclise d'arret	Ganascia	Eclisa sujeción
19	900 03 80 2312	2			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 2008	2			86 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle elastique	Rosetta elastica	Arandela elástico

1)

=
 Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

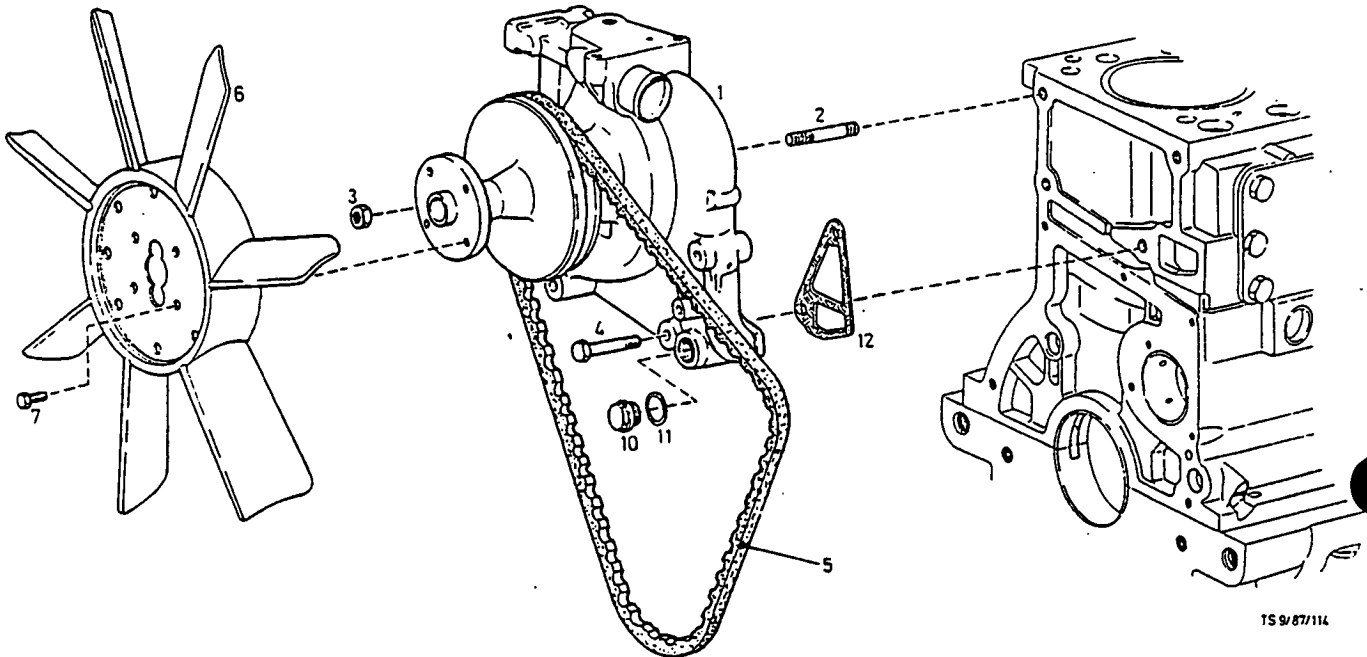
MT 42/TA 11
 1988 - 08

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

WASSERPUMPE, VENTILATOR, KEILRIEMEN
 WATER PUMP, FAN, V-BELT
 POMPE A EAU, VENTILATEUR, COURROIE TRAPEZOIDALE
 POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE, CINGHIA TRAPEZOIDALE
 BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR, CORREA TRAPEZIAL

MT 42/TA 10

7004 →



TS 9/87/114

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	311 00 06 0093	1		(TA11.1), 7004 →		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	900 03 81 3568	2			M10x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniera	Esparrago
3	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551	2			M10x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0156	1			12,5x1325	Keilriemen	V-belt	Courroie trapez.	Cinghia trapezoid.	Correa trapez.
6	611 00 06 0044	1				Kunststofflüfter	Plastic fan	Ventilateur plast.	Ventilatore plast.	Ventilador plást.
7	900 03 80 2411	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Lock screw	Bouchon filetee	Tappo olio	Tapon roscado
11	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'etancheite	Anello di tenuta	Anillo de junta
12	311 00 06 0091	1		..... →		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

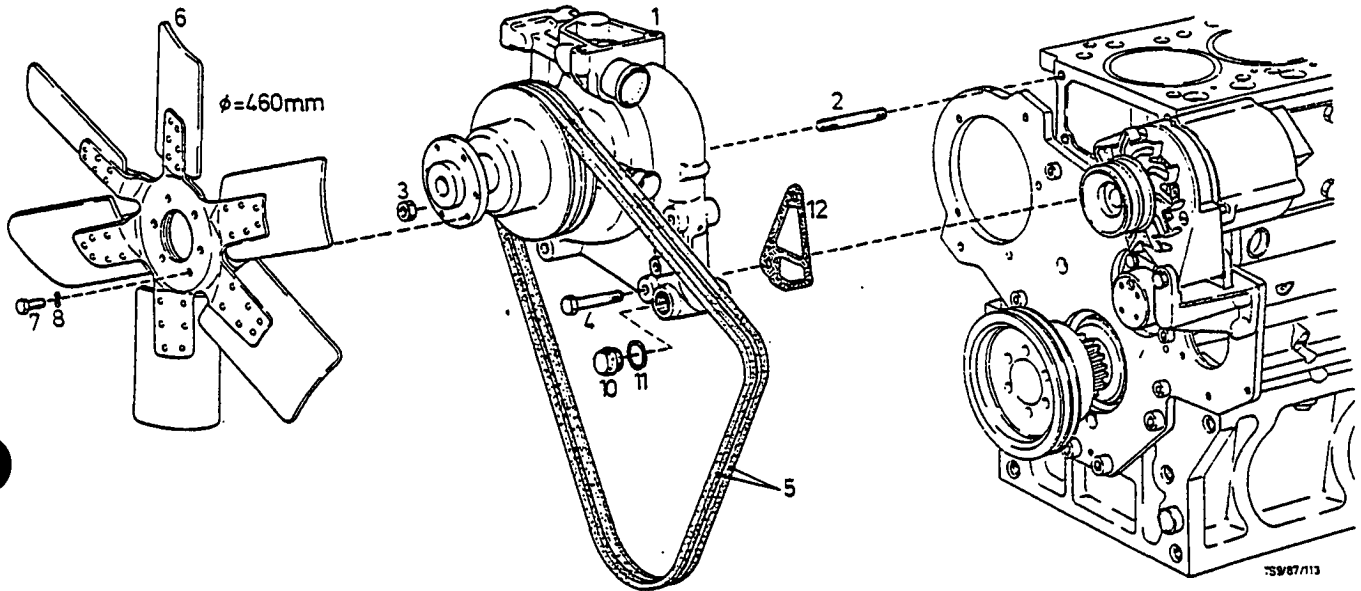
MT 42/TA 10.1
 1988 - 08

WD 611.42.A3
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

WASSERPUMPE, VENTILATOR, KEILRIEMEN
 WATER PUMP, FAN, V-BELT
 POMPE A EAU, VENTILATEUR, COURROIE TRAPEZOIDAL
 POMPA DELL'ACQUA, VENTILATORE, CINGHIA TRAPEZOIDALE
 BOMBA DEL AGUA, VENTILADOR, CORREA TRAPEZIAL

MT 42/TA 10

→7003



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 06 0017	1		(TA11), →7003		Wasserpumpe C	Water pump C	Pompe à eau C	Pompa dell'acqua C	Bomba del agua C
2	900 03 81 3568	2			M10x85 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigionera	Esparrago
3	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
4	900 03 80 0551	2			M10x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	612 00 06 0010	1			2x9,5x1325 LA	Keilriemen (Paar)	V-belt (pair)	Courroie trapéz. (paire)	Cinghia trapezoid. (paio)	Correa trapezial (parejo)
6	409 06 0004	1			∅ = 460	Ventilator	Fan	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador
7	900 03 80 2419	6/3			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 2023	6/3			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlusschraube	Lock screw	Boulon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
11	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
12	311 00 06 0091	1		....→		Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta

MT 42/TA 10
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
36 37,38	900 03 93 0261 8 -	1			A8,4 DIN125	Scheibe Öldruckschalter u. Schutzkappe (siehe Tafel "ANBAU DREH- STROMLICHT- MASCHINE ...")	Washer Oil press. switch and prto.cap (see table "ASSEMBLY OF ALTERNAT. ...")	Rondelle Mano-contact.et capuchon protect. (voir planche "MONTAGE D'ALTERNATEUR TRIPH. ...")	Rondella Interrut.press.ol. e cappa di protez. (vedi tavola "MONTAGGIO ALTERNAT. CORR.TRIF. ...")	Arandela Conmut.pres.y. sobrerete prot. (vease cuadro "MONTAJE GENERATRIZ. TRIF AS. ...")
39	900 03 80 0467 1				M8x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
40	900 03 93 2024 4				B10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástic
41	900 03 93 2023 1				B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástic
42	900 03 80 0431 6				M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	611 00 07 0046 1			→	.....	Filterkopf	Filter head	Tete de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
44	900 03 80 0562 2				M10x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
45	900 03 80 0543 2				M10x50 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
55	311 00 07 0086 1			(56-60)		Motorregelventil C	Engine timing valve C	Soupape de réglage du moteur C	Valvola di rego- lazione motore C	Válvula regu- lación motor C
56	311 00 07 0085 1					Ventilkörper	Valve body	Corps soupape	Corpo valvula	Cuerpo válvula
57	407 07 0032 1					Kolben	Piston	Piston	Pistone	Pistón
58	614 07 0131 1					Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
59	407 07 0034 1					Federunterlage	Spring support	Cale de ressort	Supporto per molla	Calce resorte
60	900 03 93 4105 1				21x1 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
65	611 00 07 0051 1				.....	Filterkopf	Filter head	Tete de filtre	Testata filtro	Cabeza filtro
66	900 03 96 2019 1				.....	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
67	900 03 09 8012 1				.....	Dichtring	Sealing ring	Baque d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
68	411 00 07 0031 1				.....	Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
68	411 00 07 0042 1				.....	Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil. nivel aceite
69	900 03 17 0304 0,5m				.....	Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Tubo fless. aria	Manguera aire
69	900 03 17 0304 0,4m				.....	Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Tubo fless.aria	Manguera aire
69	900 03 17 0304 0,4m				.....	Luftschlauch	Air hose	Tuyau à l'air	Tubo fless.aria	Manguera aire

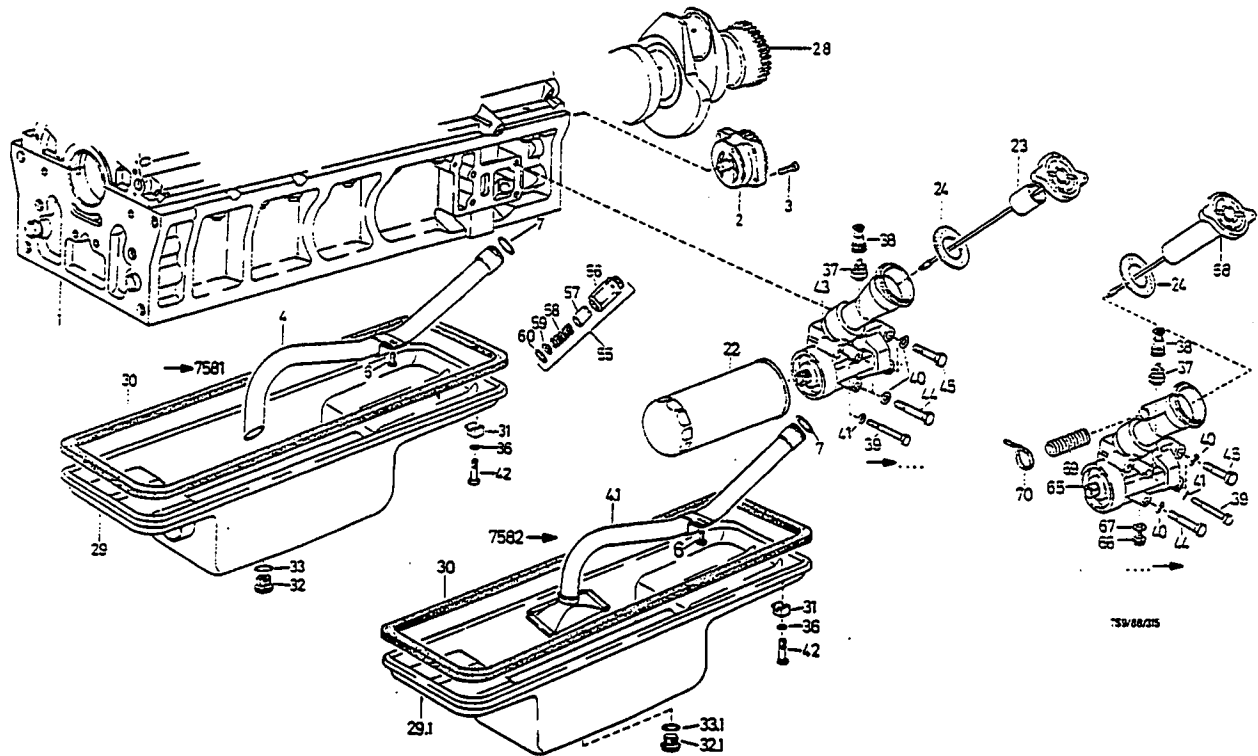
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
70	900 03 17 1697 1/2			..... →	A5x180	Kabelbinder	Wire fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
				1)	=	Ölmeßstäbe untereinander austauschbar Oil dipsticks can be interchanged Jugau à l'air peut être interchangeable				

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

ÖLPUMPE, ÖLFILTER, ÖLWANNE
 OIL PUMP, OIL FILTER, OIL SUMP
 POMPE A HUILE, FILTRE A HUILE,
 CUVETTE A HUILE

POMPA DELL'OLIO, FILTRO DELL'OLIO,
 COPPA DELL'OLIO
 BOMBA DEL ACEITE, FILTRO DEL ACEITE,
 SUMIDERO DEL ACEITE

MT 42/TA 9



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter de vilebrequin	Incastellatura	Carter del cigüenal
2	611 00 07 0018	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba del aceite
	611 00 07 0017	1		wa		Ölpumpe C	Oil pump C	Pompe à huile C	Pompa dell'olio C	Bomba del aceite
	900 03 86 2419	4		wa	M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 86 2428	4		wa	M8x25 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	611 00 07 0021	1		→ 7581		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspir. C	Tubo aspirante C	Tubo aspiración C
4.1	611 00 07 0053	1		7582 →		Saugrohr C	Suction pipe C	Tuyau d'aspir. C	Tubo aspirante C	Tubo aspiración C
6	900 03 80 2419	1			M8x16 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	611 00 07 0032	1			27,3x2,4 DR150	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
22	610 00 07 0005	1				Ölfilter	Oil filter	Filtre à huile	Filtro dell'olio	Filtro del aceite
23	411 00 07 0024	1		→		Ölmeßstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Astina livello olio	Varil.nivel aceite
24	380 K 73 0280	1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
28	-	1				Zahnkranz (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Sprocket (see table "CRANKSHAFT")	Couronne dentée (voir planche "ARBRE DE VILEBREQUIN")	Corona dentata (vedi tavola "ARBOL DI MOTORE")	Corona dentada (vease cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
29	611 00 15 0019	1		611.43,88, → 7581		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29	611 00 15 0023	1		611.42,87, → 7581		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
29.1	611 00 15 0025	1		611.43,88, 7582 → 611.42,87, 7582 →		Ölwanne	Oil sump	Cuvette à huile	Coppa dell'olio	Sumidero aceite
30	611 00 15 0004	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
31	614 15 0046	8				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
32	900 03 96 2045	1			CM22x1,5 → 7581 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
32.1	900 03 96 0008	1		7582 →	PM M22x1,5 DIN908	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tapon a vite	Tapón roscado
33	900 03 05 9233	1			C22x27 → 7581 DIN7603 CuAs	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
33.1	900 03 09 8026	1		7582 →	A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

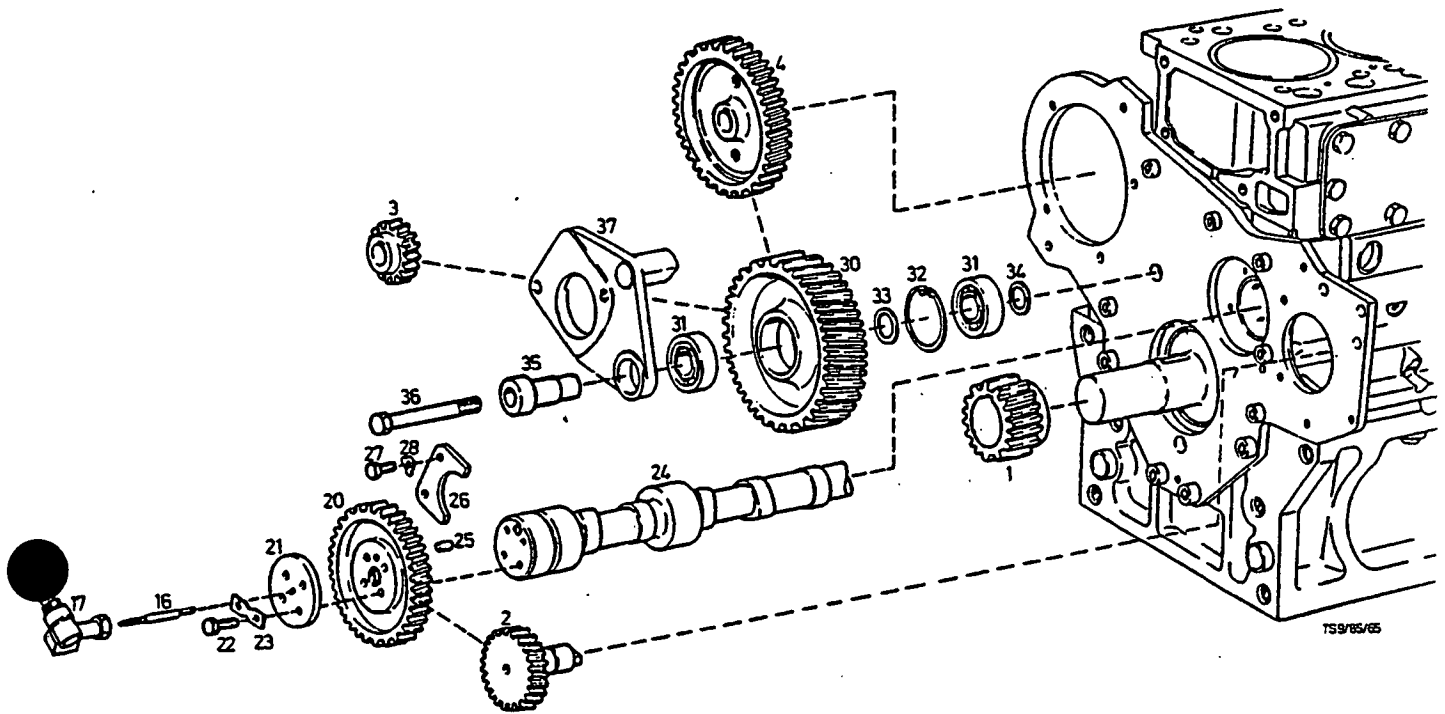
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	-	1				Nockenwelle (siehe Tafel "NOCKENWELLE, VENTILE")	Camshaft (see table "CAMSHAFT, VALVES")	Arbre à cames (voir planche "ARBRE A CAM., SOUPAPES")	Albero a camme (vedi tavola "ALBERO A CAM., VALVOLA")	Arbol de levas (vease cuadro "ARBOL DE LEV VALVULA")
25	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
26	406 05 0050	1				Brillenflansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
27	900 03 80 2415	2			M8x18 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	900 03 93 7212	2		→ , 8		Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad
30	311 00 05 0006	1				Zwischenrad	Idler gear	Roue intercalaire	Ruota intermedia	Rueda intermedi:
31	900 03 31 1104	2			6204 C3	Kugellager	Ball bearing	Roulem. à billes	Cuscinetto a sfere	Cojinete bolas
32	900 03 93 4235	1			47x1,75 DIN472	Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
33	586 23 0022	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
34	900 03 93 2339	1			17 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	311 00 05 0035	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
36	900 03 80 0566	1			M10x75 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
37	-	1				Konsole (siehe Tafel "ANSCHLUSS-" "PLATTE VORNE, BLECHSTURZ" - Pos.23)	Bracket (see table FRONT PLATE, COVERING" - pos.23)	Console (voir planche "PLAQUE AVANT, TOLE"-rep.23	Mensola (vedi tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA" - pos.23)	Consola (vease cuadro PLACA DELANT CHAPA" - par.23

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

MOTORSTEUERUNG
 ENGINE CONTROL SYSTEM
 DISTRIBUTION DU MOTEUR

DISTRIBUZIONE MOTORE
 MANDO MOTOR

MT 42/TA 8



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelwellenrad (siehe Tafel) "KURBELWELLE"	Crankshaft wheel (see table "CRANKSHAFT"	Roue de vilebr. (voir planche "ARBRE DE VILEBREGUIN")	Ruote di alb.mot. (vedi tavola "ARBOL DI CIGPENAL")	Rueda de cig. (vease cuadro "ARBOL DEL CIGPENAL")
2	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Hydr. Hubwerk")	Drive gear (see table "HYDRAULIC PUMP ASSEM. Hydr. lift unit")	Roue dent.comm. (voir planche "POMPE HYDR. MONTAGE - Hydr.relevage")	Ruota dent.com. (vedi tavola "POMPA IDR. MONTAGG.- Idr.sollevatore")	Rueda den.ac. (vease cuadro "BOMBA HIDR. CONJTO.- Hidr.elevador")
3	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel HYDRAULIK- PUMPENAN- BAU - Lenkung")	Drive gear (see table HYDRAULIC PUMP ASSEM. Steering assem.")	Roue dent.comm. (voir planche POMPE HYDR. MONTAGE - Direction")	Ruota dent.com. (vedi tavola POMPA IDR. MONTAGG.- Starzo")	Rueda dent.ac. (vease cuadro BOMBA HIDR. CONJTO. Direccion")
4	-	1				Antriebszahnrad (siehe Tafel "EINSPRITZ- PUMPE")	Drive gear (see table "INJECT.PUMP")	Roue dent.comm. (voir planche "POMPE D'INJ.")	Ruota dent.com. (vedi tavola "POMPA D'INIEZ.)	Rueda den.ac. (vease cuadro BOMBA INYEC.)
16,17	-	1				Kuppler und Winkeltrieb (siehe Tafel ANSCHLUSS- PLATTE VORNE, BLECHSTURZ")	Coupling and Angle drive (see table "FRONT PLATE, COVERING")	Coupleur et Transmiss.angul (voir planche "PLAQUE AVANT, TOLE")	Giunto e Ingr. con.angolo (vedi tavola "PIATTO ANTER., LAMIERA")	Acoplador y Accionam.ang. (vease cuadro "PLACA DELAN. CHAPA")
20	311 00 05 0007 1					Nockenwellenrad	Camshaft gear	Pignon d'arbre à cames	Ingrassatore albero a camme	Engranaje árbol de levas
21	311 00 05 0011 1					Platte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
22	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	609 05 0063 2					Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridad

MT 42/TA 8
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
61	406 05 0036 12					Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
61.1	411 00 05 0013 12			B506.06,07 2)		Ventilfeder	Valve spring	Ressort de soupape	Molla della valvola	Resorte válvula
62	311 00 05 0012 12					Ventilfederteller	Valve spring seat	Coupelle de res- sort de soupape	Piattello di tenuta della molla	Platillo de la válvula
63	311 00 05 0013 24			(+65)		Ventilkegelstück	Valve cone	Demi-cone soup.	Semicono valvola	Cone abrazador
64	411 00 05 0009 3				8,5 DIN5401	Kipphebelachse C	Rocker fulcrum C	Axe de culbut. C	Asse del bilanc. C	Eje balancin C
65	900 03 33 0154 1					Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
66	311 00 05 0016 12					Gummikappe	Rubber cap	Capuchon caoutch.	Cappuccio gomma	Caperuza cauch.
68	406 05 0047 6					Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte

1) = Nockenwelle mit zusätzlicher Nocke zum Antrieb der Kraftstoffpumpe (seitlicher Tank bei SK2 Kabine). Kann auch in altes Kurbelgehäuse eingebaut werden.

Camshaft with supplementary cam for fuel pre-pump (lateral tank for SK2 cab).
Can also be built in into the old crankcase.

2) = Feder mit rotem Farbpunkt gekennzeichnet
Spring marked with red point.

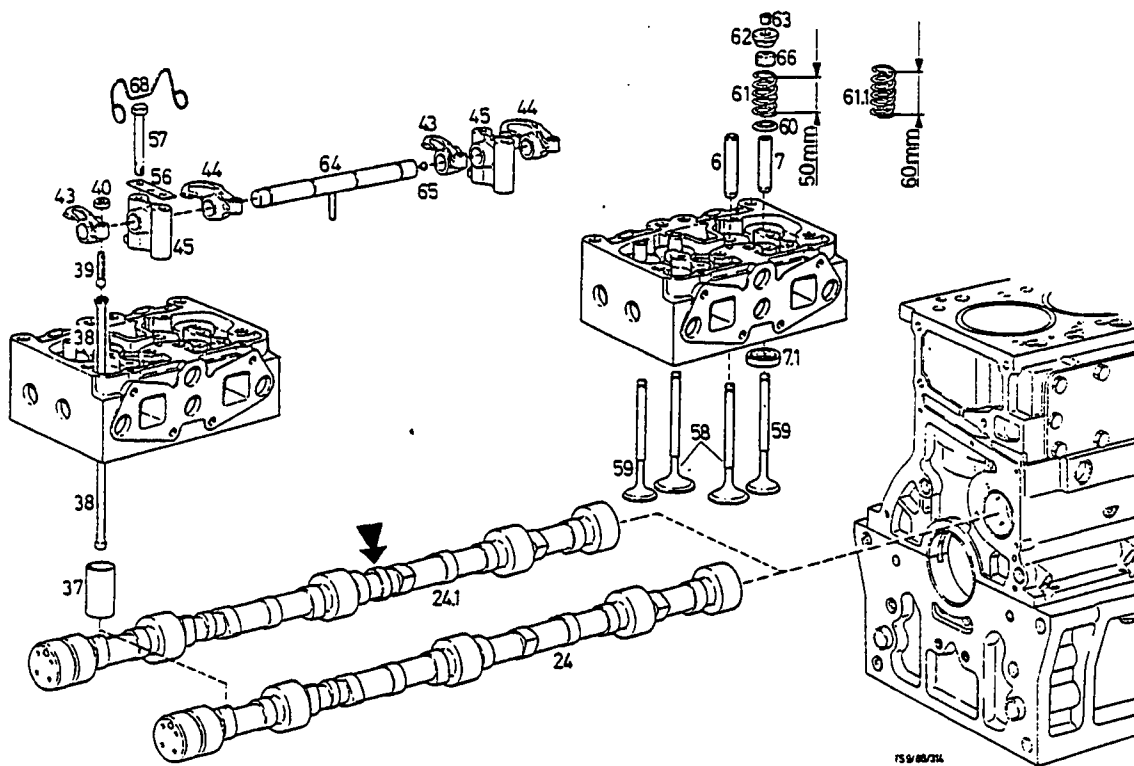
B506.06,07 = Bei eingebauter Motorstaubremsen
At built-in back pressure brake
Avec frein sur echappement à incorporée

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 D 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

NOCKENWELLE, VENTILE
 CAMSHAFT, VALVES
 ARBRE A CAMES, SOUPAPES

ALBERO A CAMME, VALVOLE
 ARBOL DE LEVAS, VALVULAS

MT 42/TA 7

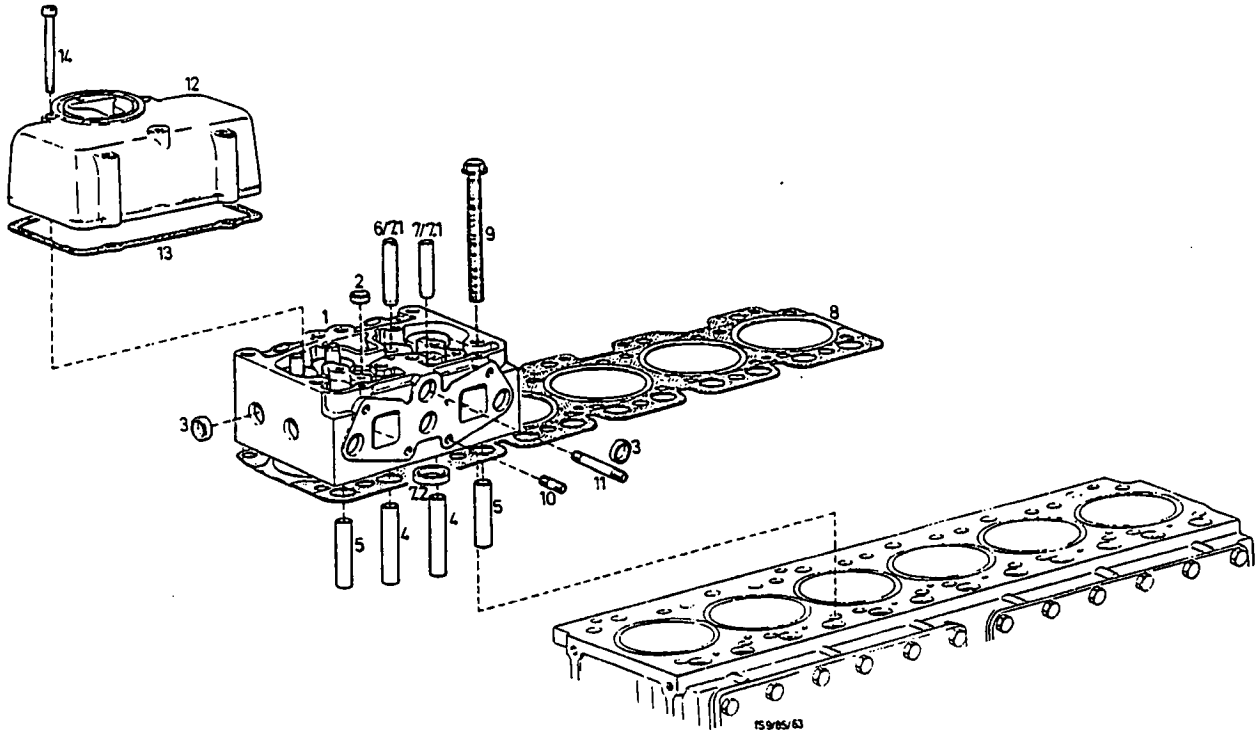


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
6,7	-	6				Ventilführungs- hülse (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF")	Valve guide sle. (see table "CYLINDER- HEAD")	Douille de guide de soupape (voir planche "COU- VERELLE DE CULASSE")	Manicotto della gui valvola (vedi tavola "COPERCHIO DELLA TEST.")	Casquillo guia de valvula (vease cuadro "TAPA DE LA CULATA")
		6				Ventilsitzring (siehe Tafel "ZYLINDER- KOPF")	Seat insert ring (see table "CYL. HEAD")	Bague-siège soup. (voir planche "XOUVER. DE CULASSE")	Anello sede valv. (vedi tavola "COPERCHIO DELLA TEST.")	Anillo asiento vá: (vease cuadro "TAP DE LA CULATEA")
24	611 00 05 0003 1			→ 1)		Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
24.1	611 00 05 0004 1			. . . . →		Nockenwelle	Camshaft	Arbre à cames	Albero a camme	Arbol de levas
37	609 05 0002 12					Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
37	609 05 0102 12			Repa Ø+0,2		Ventilstößel	Valve tappet	Poussoir	Punteria di valv.	Taque de válvula
38	406 U 05 0018 12					Stößelstange	Push rod	Tige poussoir	Asta di spinta	Taque
39	405 05 0024 12					Ventileinstell- schraube	Valve setscrew	Vis de réglage de la soupape	Vite di registro valvola	Tornillo graduac: de la válvula
40	270 0 05 0026 12					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
43	411 00 05 0005 6			l		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
44	411 00 05 0004 6			r		Kipphebel	Rocker arm	Culbuteur	Bilanciera	Balancin
45	411 00 05 0003 6					Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballete soport.
56	609 05 0023 6					Sicherungsblech	Locking plate	Tole de sécurité	Rosetta di sicurez.	Chapa seguridac
57	900 03 80 0507 12			→ M10x75 DIN931-10,9		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
58	311 00 05 0014 6	611.42,43				Einlaßventil	Inlet valve	Soupape d'admis.	Valvola di aspiraz.	Válvula admisión
58	611 60 05 0001 6	611.87,88				Einlaßventil	Inlet valve	Soupape d'admis.	Valvola di aspiraz.	Válvula admisión
59	311 00 05 0015 6	611.42,43				Auslaßventil	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Valvola di scarico	Válvula escape
59	611 60 05 0002 6	611.87,88				Auslaßventil	Exhaust valve	Soupape d'échapp.	Valvola di scarico	Válvula escape
60	406 05 0020 12					Federunterlage	Spring seat	Cale de ressort	Base per molla	Calce resorte

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

ZYLINDERKOPF, ZYLINDERKOPFHAUBE COPERCHIO TESTA CILINDRO,
 CYLINDER HEAD, CYLINDER HEAD HOOD COFANO TESTA CILINDRO
 CULASSE, CHAPEAU DE CULASSE

MT 42/TA 6



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	411 00 04 0015	3	611.42,43	(1-7.1)		Zylinderkopf C	Cylinder head C	Joint de culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
1	611 60 04 0008	3	611.87,88	(1-7.2)		Zylinderkopf C	Cylinder head C	Joint de culasse C	Testa cilindro C	Culata cilindro C
2	900 03 98 9201	6		20/8		Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavora.	Cierre macho
3	900 03 96 1904	21		B26 DIN443		Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	406 04 0072	3				Büchse - lang	Bush - long	Bague - longue	Boccola - lunga	Casquillo - larç
4	406 04 0069	3				Büchse - kurz	Bush - short	Bague - court	Boccola - corto	Casquillo - cort
4	406 04 0602	6		→ 1)		Ventilführungs- hülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manicotto guida	Casquillo guía
7	406 04 0603	6		→ 1)		Ventilführungs- hülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manicotto guida	Casquillo guía
7.1	311 00 04 0054	12		→ 1)		Ventilführungs- hülse	Guide sleeve	Bague de guidage	Manicotto guida	Casquillo guía
7.2	611 60 04 0003	6	611.87,88	→ 1)		Ventilsitzring	Seat insert ring	Bague-siège soup.	Anello sede valv.	Anillo asiento vá.
8	611 00 04 0006	1		→ 1)		Zylinderkopf- dichtung	Cylinder head seal	Garnit. du joint de culasse	Guarniz.testa cil.	Junta culata cil.
8	611 00 04 0017	1		→ 1)		Zylinderkopf- dichtung	Cylinder head seal	Garnit. du joint de culasse	Guarniz.testa cil.	Junta culata cil.
9	311 00 04 0017	24				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 81 3533	12			M10x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
10	900 03 81 0003	12		→ 6697 1)		Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
10	900 03 81 0003	12		→ 6698 1)		Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
11	900 03 81 3562	3			M10x75 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
12	411 00 04 0007	3				Zylinderkopfdeckel	Cyl.head cover	Cache-culbuteurs	Coperchio testata	Tapa culata cil.
13	411 00 04 0021	3				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
14	900 03 86 2482	12			M8x90 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

1)

= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo de veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

MT 42/TA 6
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	411 85 03 0701 6			(6, 7, 13)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasce elast.	Lote aros pistón
13	411 85 03 0003 6				100/91,6x2,5	Trapezring	Trapezoidal ring	Segment trapez.	Anello trapezoidal.	Anil. secc. trap.

1)

= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Fahrzeug
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st vehicle
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de voiture 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di veicolo 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del vehículo 1

2)

= ACHTUNG! Innendurchmesser des Kolbenbolzen messen. Gemischter Einbau von Pos. 2 bzw. Pos. 12 wegen Gewichtsunterschied nicht möglich. Satzweiser Einbau von 6 Stück Kolben mit Kolbenbolzen (Pos. 12) ist ab 1. Motor möglich.

ATTENTION! Measure the inside diameter of the piston pin. mixed built-in of Pos. 2 resp. Pos. 12 is not possible cause the difference in weight. Built-in sentence by sentence of 6 pieces pistons with piston pins (Pos. 12) is possible from 1st engine.

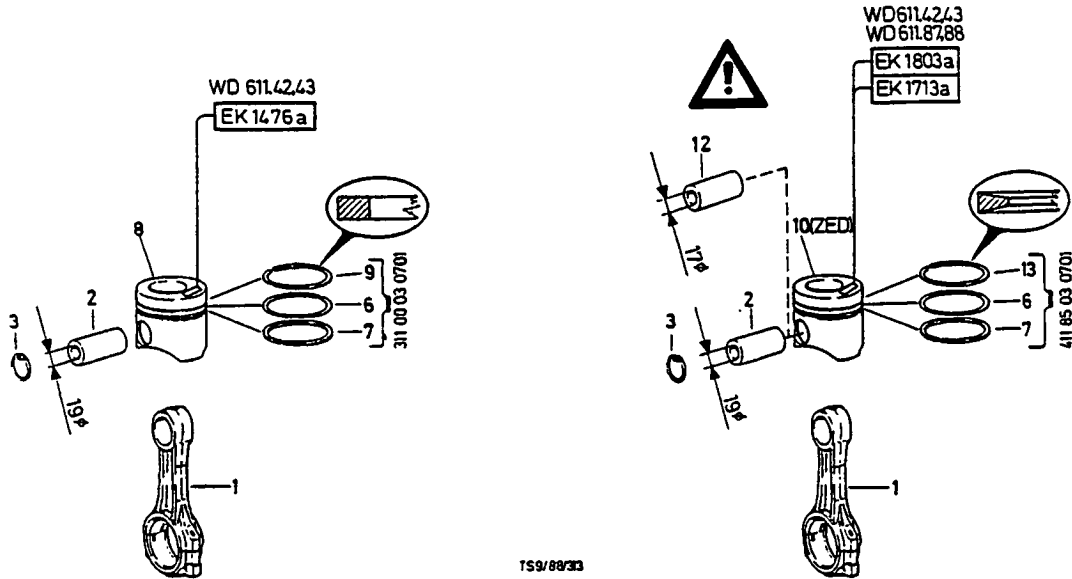
N.B.: Mesure le diamètre intérieur du axe de piston. Le montage mixte de pos. 2 resp. pos.12 n'est pas possible par suite de différence de poids axe de pistons sont monté aux premier trois monteurs WD 411.87,88 (STEYR 8090/8090a). Le montage phrase par phrase de 6 piston avec axe de piston (Pos. 12) est possible à porter de ler moteur.

WD 611.42,43
 WEYR 8110/8110a
 O 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

KOLBEN, KOLBENRINGE
 PISTONS, PISTON RINGS
 PISTONS, SEGMENTS DE PISTON

PISTONI, FASCE ELASTICHE
 PISTONES, AROS PISTON

MT 42/TA 5.1



TS9/89/33

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	6				Pleuelstange (siehe Tafel "KURBELWELLE")	Connect. rod (see Table "CRANKSHAFT")	Bielle (voir Planche "VILEBREGUIN")	Biella (vedi Tavola "ARBOL DEL MOTROE")	Biela (vease Cuadro "ARBOL DEL CIGÜENAL")
	411 85 03 0001	6	611.42,43 611.87,88, → 2)			Kolbenbolzen 19 Innen Ø	Piston pin 19 inside Ø	Axe de piston 19 dedans Ø	Spinotto 19 dentro Ø	Perno de pistón 19 dentro Ø
3	609 F 03 0008	12				Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicurezza	Circlip
6	408 00 03 0025	6		Nut II	100x91,6x2,5	Minutenring	Taper piston ring	Segm. biseauté	Fascia elastica	Aro biselado
7	408 00 03 0026	6		Nut III	100x91,4x4	Dachfasen SF-Ring	SF-ring	Bague SF	Anello SF	Anillo SF
8	311 00 03 0020	6		(3,6-9)	ELKO EK 1476a	Kolben C (kein Ersatzteil, Pos. 10 bestellen)	Piston C (no spare part, order item 10)	Piston C (pas de pièce détachée, com- mander rep. 10)	Pistone C (non parti di ricambio, ordinar- e pos. 10)	Pistón C (non pieza de repuesto, pídate partida 10)
-	311 00 03 0701	6	611.42,43	(6,7,9)		Kolbenringsatz	Set of piston rings	Segmentation	Serie fasc. elast.	Lote aros pistón
9	311 00 03 0021	6		Nut I	100x91,6x2,5	Rechteckring (einzeln nicht lieferbar)	Rectangular ring (can be delivered only in repairing sets)	Anneau rectangul. (sont livrables seulement en les jeux de réparation)	Fascia elastica (fornitabile solo in garnitura di riparazione)	Anil. secc. rect. (entre gables sola- mente en juegos de reparación)
10	411 85 03 0702	6		(2,3,6,7,10,13)	ELKO EK 1713a	Kolben C (mit Kolbenbolzen 1) 2)	Piston C (with piston pin Pos. 2)	Piston C (avec axe de piston (con spinotto Pos. 2)	Pistone C (con spinotto Pos. 2)	Pistón C (con perno de pis- ton Pos. 2)
10	411 85 03 0705	6		(2, 3, 6, 7, 10, 13)	ELKO EK 1803a	Kolben C (mit Kolbenbolzen 1) 2)	Piston C (with piston pin Pos. 2)	Piston C (avec axe de piston (con spinotto Pos. 2)	Pistone C (con spinotto Pos. 2)	Pistón C (con perno de pis- ton Pos. 2)
10	411 85 03 0704	6		611.42,43, → 1) 611.87,88, → 1) 2)	(3,6,7,11-13) ELKO EK 1803a	Kolben C (mit Kolbenbolzen 1) 2)	Piston C (with piston pin Pos. 2)	Piston C (avec axe de piston (con spinotto Pos. 2)	Pistone C (con spinotto Pos. 2)	Pistón C (con perno de pis- ton Pos. 2)
12	411 85 03 0007	6		611.87,88, → 2) 611.87,88, → 2)		Kolbenbolzen 17 Innen Ø	piston pin 17 inside Ø	Axe de piston 17 dedans Ø	Spinotto 17 dentro Ø	Perno de pistón 17 dentro Ø

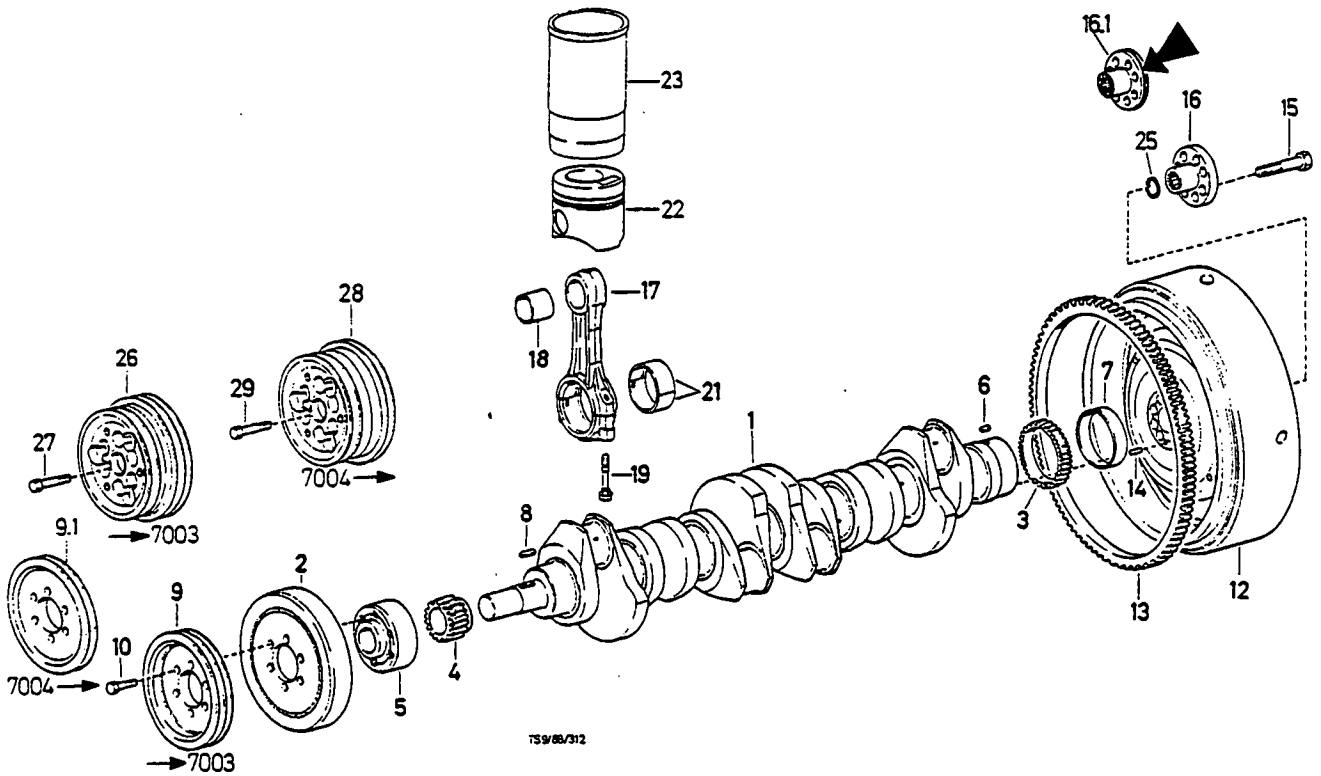
MT 42/TA 5.1
 1988 - 08

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

KURBELWELLE, PLEUELSTANGE
 CRANKSHAFT, CONNECTING ROD
 ARBRE DE VILEBREQUIN, BIELLE

ALBERO DI MOTORE, BIELLA
 ARBOL DEL CIGÜENAL, BIELA

MT 42/TA 5



TS 9/88/312

MT 42/TA 5
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

1) = Durchmesser des Pleuelzapfens
 Connecting rod pin diameter
 Diamètre tourillon de bielle
 Diametro del perno biella
 Diámetro de la munequita de biela

2) = geändertes Nabenprofil
 changed hub section
 profil de moyen été changé

3) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st engine
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir du moteur 1
 Vecchio pezzo ricambio puo essere usato, nuovo pezzo di motore 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a prtir del motor 1

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
17	311 00 03 0605	6				Pleuelstange "E"	Connect. rod "E"	Bielle "E"	Biella "E"	Biela "E"
17	311 00 03 0606	6				Pleuelstange "F"	Connect. rod "F"	Bielle "F"	Biella "F"	Biela "F"
17	311 00 03 0607	6				Pleuelstange "G"	Connect. rod "G"	Bielle "G"	Biella "G"	Biela "G"
17	311 00 03 0608	6				Pleuelstange "H"	Connect. rod "H"	Bielle "H"	Biella "H"	Biela "H"
17	311 00 03 0609	6				Pleuelstange "J"	Connect. rod "J"	Bielle "J"	Biella "J"	Biela "J"
18	311 00 03 0019	6				Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
19	311 00 03 0006	12				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	612 00 03 0032	6		$\left. \begin{array}{l} \text{Ø 66 } ^1) \\ \text{Standard I, Ø 65,9 } ^1) \\ \text{Repa I} \\ \text{Ø-0,25} \rightarrow \dots \text{)} \\ \text{Repa II} \\ \text{Ø-0,50} \\ \text{Repa III, wa} \\ \text{Ø-0,75, wa} \\ \text{Ø 66 } ^1) \\ \text{Standard I} \\ \text{Ø 65,9 } ^1) \\ \text{Repa I} \\ \text{Ø-0,25} \rightarrow \dots \text{)} \\ \text{Repa II} \\ \text{Ø-0,50} \\ \text{Repa III} \\ \text{Ø-0,75} \\ \text{(TAS.I)} \end{array} \right\}$		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0019	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0118	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0218	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	610 00 03 0318	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0332	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0720	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0721	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0722	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0723	6				Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.
21	612 00 03 0724	6			Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casqu. del cojin.	
22	-	6				Kolben C	Piston C	Piston C	Pistone C	Pistón C
23	-	1				Kolben C Zylinderbüchse (siehe Tafel "KURBELGE- HÄUSE")	Piston C Piston C Cylinder liner (see table "CRANKCASE")	Piston C Piston C Chemise de cyl. (voir planche "CARTER DE VILEBREQUIN")	Pistone C Pistone C Camica cilindro (vedi tavola "INCASTELLA - TURA")	Pistón C Pistón C Camisa cilindro (vease cuadro "CARTER DEL CIGÜENAL")

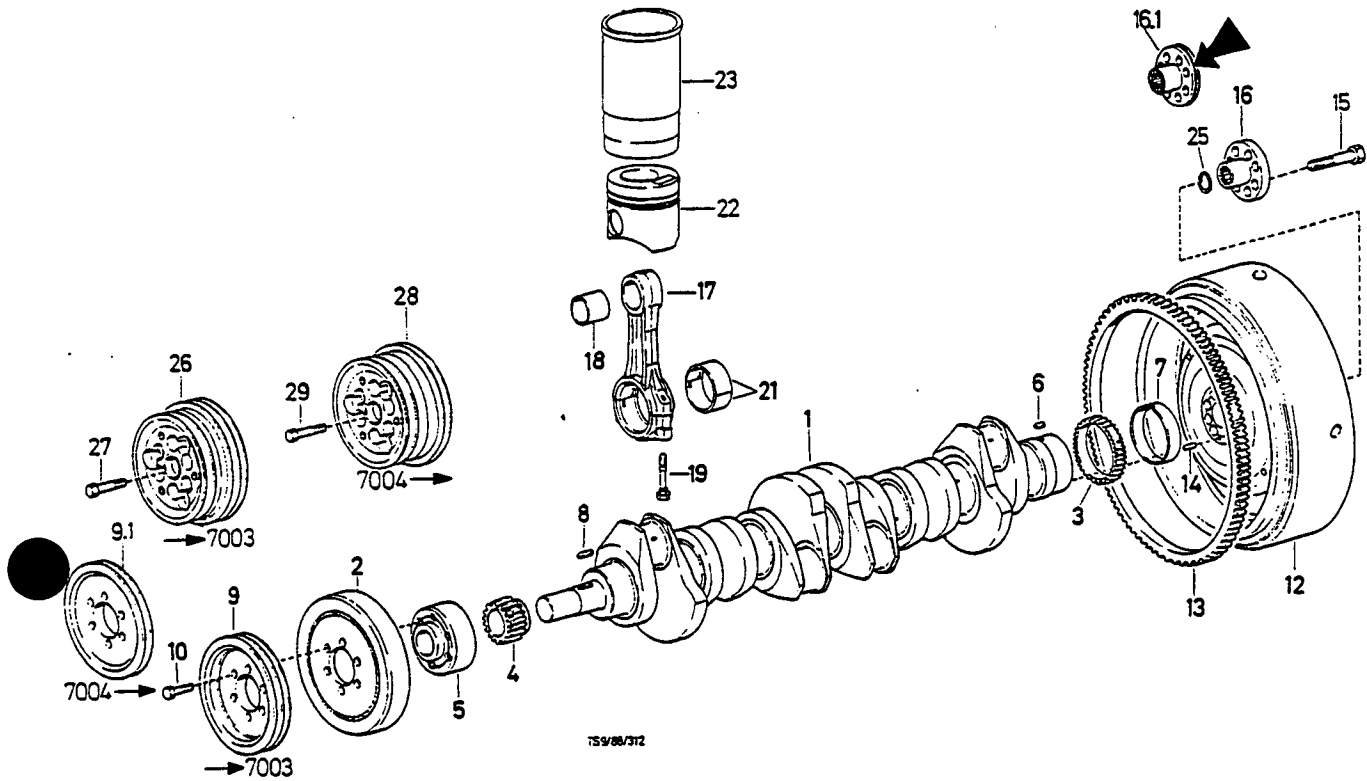
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
25	900 03 93 4140	1		$\left. \begin{array}{l} 28 \times 1,2 \text{ DIN472} \\ \text{B020,B295,} \rightarrow \dots \\ \text{B330,B500,} \rightarrow \dots \\ \text{M10 \times 50 DIN931} \end{array} \right\}$		Sicherungsring	Circlip	Circlip	Anello di sicur.	Circlip
26	611 00 02 0027	1				Riemenscheibe (4 Rillen)	Washer (4 grooves)	Rondelle (4 rainures)	Rosetta (4 solcos)	Disco (4 ranuras)
27	900 03 80 0544	6				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	611 00 02 0064	1		$\left. \begin{array}{l} \text{B020,B295,} \rightarrow \dots \\ \text{B330,B500,} \rightarrow \dots \\ \text{M10 \times 50 DIN931} \end{array} \right\}$		Riemenscheibe (3 Rillen)	Washer (3 grooves)	Rondelle (3 rainures)	Rosetta (3 solcos)	Disco (3 ranuras)
29	900 03 80 0544	6				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
					B020 =	Antrieb für Kühlkompressor	Drive for cool. compressor	Commande pour compresseur	Comando per compressore	Accionam. para compresor
					B295 =	Antrieb für Frontanbaugeräte (siehe Subregister "GETRIEBE")	Drive for front-mounted implements (see sub-register "TRANSMISSION")	Commande pour outils monté avant (voir sub-registre "EMBAYAGE")	Comando per attrezzi montato anteriore (vedi sub-registro INGRANAGGIO")	Accionam. para aparatos montac delantero (vease sub-regist CAJA DE CAMBIOS")
					B330,B500 =	bei Luftpresser	with air compressor	avec compresseur d'air	con compressore aria	con compresor aire

WD 611.42,43
 TEYR 8110/8110a
 D 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

KURBELWELLE, PLEUELSTANGE
 CRANKSHAFT, CONNECTING ROD
 ARBRE DE VILEBREQUIN, BIELLE

ALBERO DI MOTORE, BIELLA
 ARBOL DEL CIGÜENAL, BIELLA

MT 42/TA 5



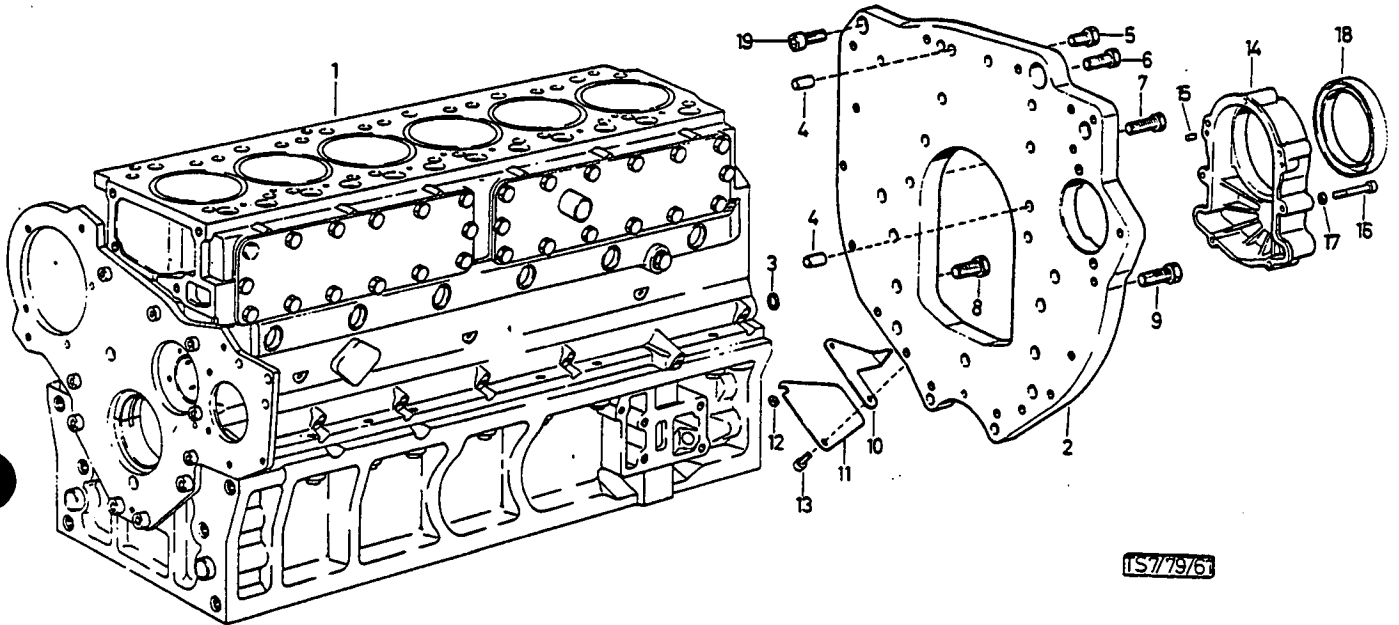
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	611 00 02 0036	1		(1,3-8,14)		Kurbelwelle C	Crankshaft C	Vilebrequin C	Albero motore C	Arbol del cigüenal C
2	610 T 02 0007	1		wa		Schwingungs-dämpfer	Vibration damper	Amort.vibrations	Smorz.vibrazioni	Amortiguad.vibr.
	611 00 02 0025	1		wa		Schwingungs-dämpfer	Vibration damper	Amort.vibrations	Smorz.vibrazioni	Amortiguad.vibr.
3	311 00 02 0020	1				Zahnkranz	Sprocket	Couronne dentée	Corona dentata	Corona dentada
4	311 00 02 0023	1				Kurbelwellenrad	Crankshaft wheel	Roue de vilebreq.	Ruota di alb.mot.	Rueda de cig.
5	311 00 02 0024	1				Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
6	900 03 96 0564	1			A8x7x16 DIN6885	Paßfeder	Fitting key	Clavett.encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
7	311 00 02 0019	1				Laufring	Racer	Anneau entretoise	Anello per cusc.	Anillo rodadura
8	900 03 96 0570	1			A8x7x30 DIN6885	Paßfeder	Fitting key	Clavett.encastrée	Linguetta	Lengueta ajuste
9	611 00 02 0019	1		→ 7003		Riemenscheibe (2 Rillen)	Belt pulley (2 grooves)	Poulie à courroie (2 rainures)	Puleggia (2 solcos)	Polea correa (2 ranuras)
9.1	611 00 02 0055	1		7004 →		Riemenscheibe (1 Rille)	Belt pulley (1 groove)	Poulie à courroie (1 rainure)	Puleggia (1 solco)	Polea correa (1 ranura)
10	900 03 80 2530	6			M10x35 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	611 00 02 0039	1		(12,13)		Schwungrad C	Flywheel C	Volant C	Volano C	Volante C
13	610 00 02 0021	1				Anlasserzahnkranz	Starter sprocket	Couronne démarr.	Corona dent.avv.	Corona arranque
14	900 03 90 1418	1			8m6x18 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
15	815 00 02 0145	6				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	611 00 02 0037	1		→ ... 2)		Flansch	Flange	Bride	Flangia	Brida
16.1	611 00 02 0071	1		→ ... 2)		Flansch (mit Rille)	Flange (with groove)	Bride (avec rainure)	Flangia (con solco)	Brida (con ranura)
17	311 00 03 0601	6		(17-19)	311 00 03 0005	Pleuelstange "A"	Connect. rod "A"	Bielle "A"	Biella "A"	Biela "A"
17	311 00 03 0602	6				Pleuelstange "B"	Connect. rod "B"	Bielle "B"	Biella "B"	Biela "B"
17	311 00 03 0603	6				Pleuelstange "C"	Connect. rod "C"	Bielle "C"	Biella "C"	Biela "C"
17	311 00 03 0604	6				Pleuelstange "D"	Connect. rod "D"	Bielle "D"	Biella "D"	Biela "D"

MT 42/TA 5
 1988 - 08

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

KURBELGEHÄUSE, ANSCHLUSSPLATTE HINTEN
 CRANKCASE, REAR CONNECTION PLATE
 CARTER DE VILEBREQUIN, PLAQUE DE RACCORDEMENT A L'ARRIERE
 INCASTELLATURA, PIASTRA DI COLLEGAMENTO POSTERIORE
 CARTER DEL CIGÜENAL, PLACA DE LIGACION TRASERO

MT 42/TA 4



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Carter del cigüenal C
2	611 00 01 0058	1				Anschlußplatte	Connection plate	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Placa de ligación
3	-	1				Dichtring (siehe Tafel KURBELGEHÄUSE-Pos.30)	Sealing ring (see Table CRANKCASE'pos.30)	Bague d'étanch. (voir Planche CARTER DE VILEBREQUIN-Pos. 30)	Anello di tenuta (vedi Tavola INCASTELLATURA-Pos.30)	Junta anular (vease Cuadro CARTER DEL CIGÜENAL-Pos. 30)
4	900 03 90 1604	2			12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
5	900 03 80 2611	4			M12x22 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 80 2623	1			M12x30 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 80 2637	3			M12x35 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2728	7			M14x30 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 80 2733	2			M14x35 DIN933-10,9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	611 00 01 0024	1				Markierungsplatte	Plate	Plaque	Piastra	Placa
11	611 00 01 0025	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
12	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	311 00 01 0162	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support bague d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
15	900 03 90 1309	2			6m6x10 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilíndrico
16	900 03 86 2346	7			M6x45 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 93 2021	7			A6 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástica
18	900 03 07 4472	1	wa		90x110x13 L01	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.ei
18	900 03 07 4372	1	wa		90x110x15	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet.ei
19	900 03 86 2619	2			M12x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.

MT 42/TA 4
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
24	92 58 0016 1			→ 7143		Winkeltrieb	Angle drive	Commande engren.	Ingr. con. angolo r.	Accionam. angula
25	311 00 01 0191 1			→ 7143		Kuppler	Coupler	Coupleur	Attacco	Acoplador
26	900 03 93 0261 2				A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
27	900 03 80 0431 4				M8x35 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
28	311 00 01 0212 1			7144 →		Welle	Shaft	Arbre	Albero	Arbol
29	380 9 58 0146 1			7144 →		Hutmanschette	Cap-type seal	Coupelle	Anello di tenuta	Manguito copa

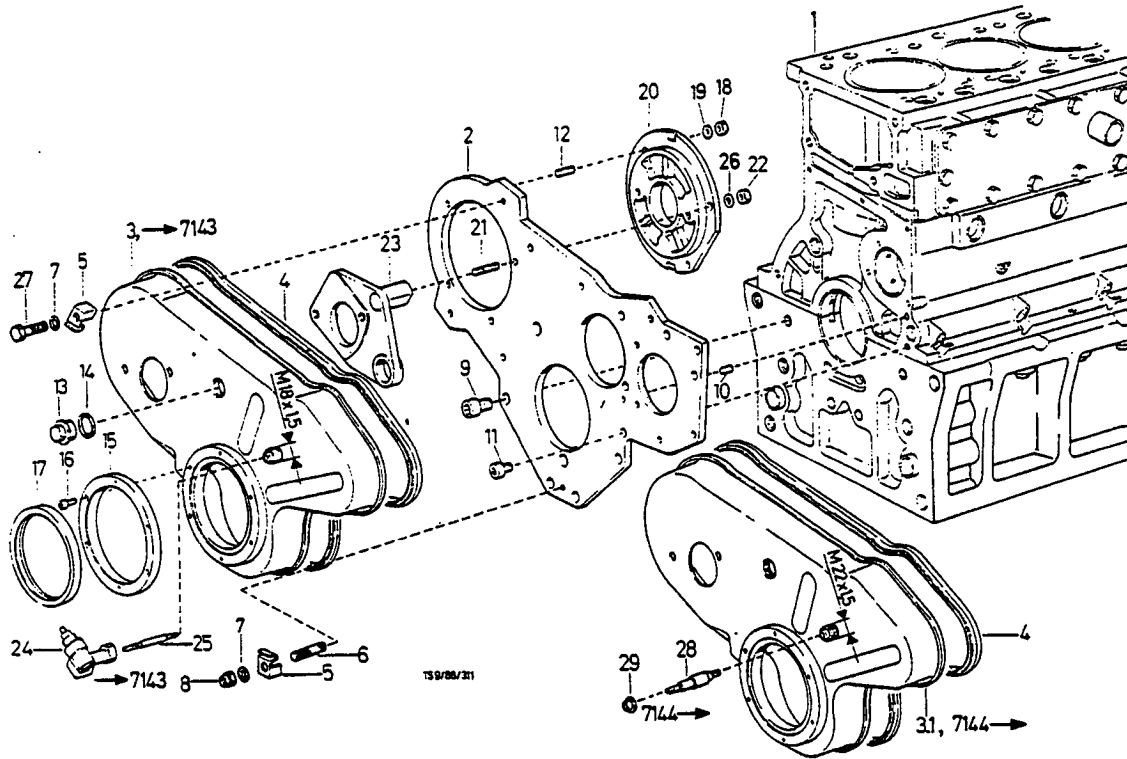
1)

= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st engine
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de moteur 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de motore 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87.88
 STEYR 8130/8130a

ANSCHLUSSPLATTE VORNE, BLECHSTURZ/PIASTRA DI COLLEGAMENTO ANTERIORE,
 FRONT CONNECTION PLATE, COVERING LAMIERA
 PLAQUE DE RACCORDEMENT A L'AVANT, PLACA DE LIGACION DELANTERO,
 COUVERCLE TOLE CHAPA

MT 42/TA 3



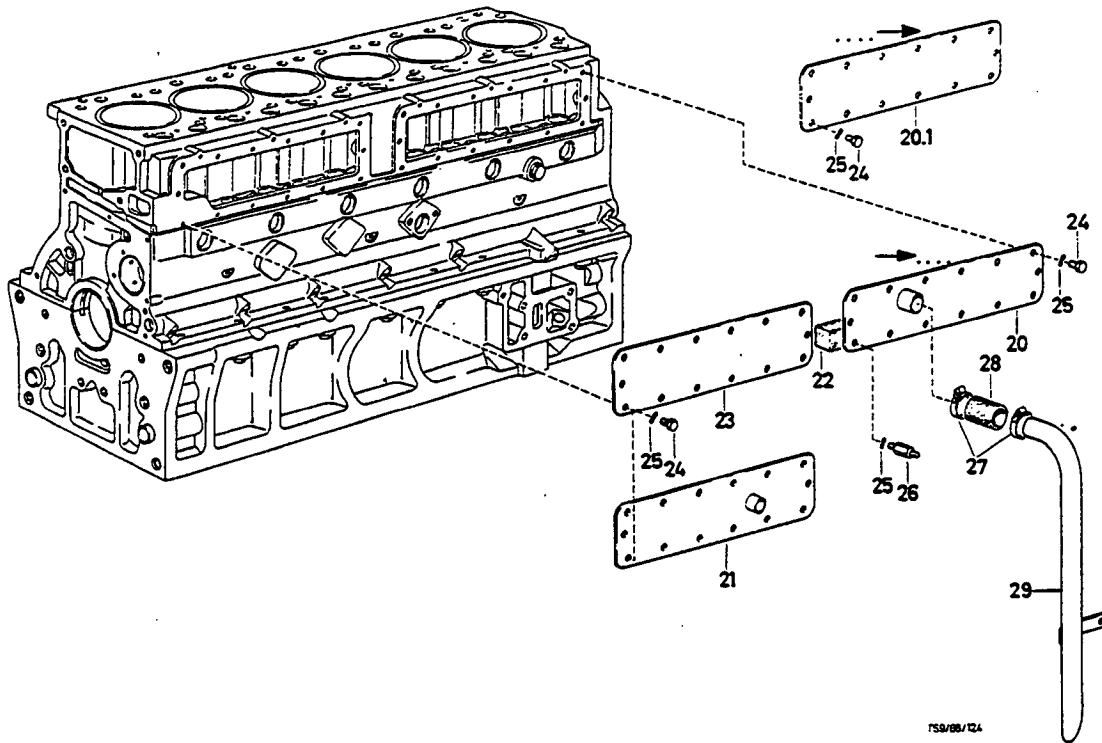
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1				Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Carter del cigüenal C
2	311 00 01 0088	1				Abschlußplatte	End plate	Plaque fermeture	Piastra chiusura	Placa cierre
3	311 00 01 0105	1		→ 7143		Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
4	311 00 01 0214	1		7144 →		Blechsturz	Covering	Couvercle tole	Lamiera	Chapa
5	311 00 01 0032	1				Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
5	614 15 0046	5				Haltestück	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte
6	900 03 81 2441	1			M8x40 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
7	900 03 93 0261	5			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
9	900 03 86 2615	4			M12x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 90 1411	1			8m6x14 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico
11	900 03 86 2426	6			M8x18 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 81 2420	2			M8x20 DIN938	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
13	900 03 96 2038	1			AM22x1,5 DIN7604	Verschlussschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	900 03 09 8026	1			A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
15	311 00 01 0095	1				Dichtringträger	Sealing ring carrier	Support de joint d'étanchéité	Supporto anello di tenuta	Soporte junta anular
16	900 03 86 2320	6		→ 6717 ¹⁾	M6x20 DIN912	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 80 2331	6		6718 → ¹⁾	M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	900 03 07 8807	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. e.
17	900 03 07 4373	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. e.
17	900 03 07 4473	1	wa		95x115x12	Wellendichtring	Shaft sealing ring	Bague à lèvres	Anello tenuta alb.	Anillo hermet. e.
18	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
19	900 03 93 2023	2			B8 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
20	311 00 01 0033	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
21	900 03 81 3443	2			M8x30 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
22	900 03 88 8451	2			VM8 DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
23	311 00 01 0038	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola

MT 42/TA 3
 1988 - 08

WD 611A2,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

SEITLICHER DECKEL, MOTORENLÜFTUNG
 LATERAL COVER, ENGINE VENTILATION
 COUVERCLE LATÉRAL, RENFLARD
 COPERCHIO LATÉRALE, VENTILAZIONE
 DEL MOTORE
 TAPA LATÉRAL, SALIDA DEL AIRE
 DEL MOTOR

MT 42/TA 2



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
20	311 00 01 0084	1		(+22), →.....		Deckel C	Cover C	Couvercle C	Coperchio C	Tapa C
20.1	306 A 01 0011	1		..... →		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
21	611 60 01 0006	1		611.87,88, →..... 1)		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
21	311 85 01 0003	1		611.87,88, →..... 1)		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
22	311 00 01 0136	1		..... →		Faserpreßling	Die-pressed part	Pièce emboutie	Particol.stampato	Pieza troquel
23	306 A 01 0011	1		611.42,43		Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
24	900 03 80 2411	28/27			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 93 2023	28		..... →	BB DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elastica
26	611 00 01 0048	1		611.87,88, →.....		Gewindestück	Threaded piece	Pièce filetée	Pezzo filettato	Pieza roscada
27	900 03 98 9340	2				Schelle	Clamp	Collier	Collare	Abrazadera
28	900 03 16 9631	0,1m		} (1 Stk., a=50)		Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
29	311 00 01 0131	1			..... →		Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo

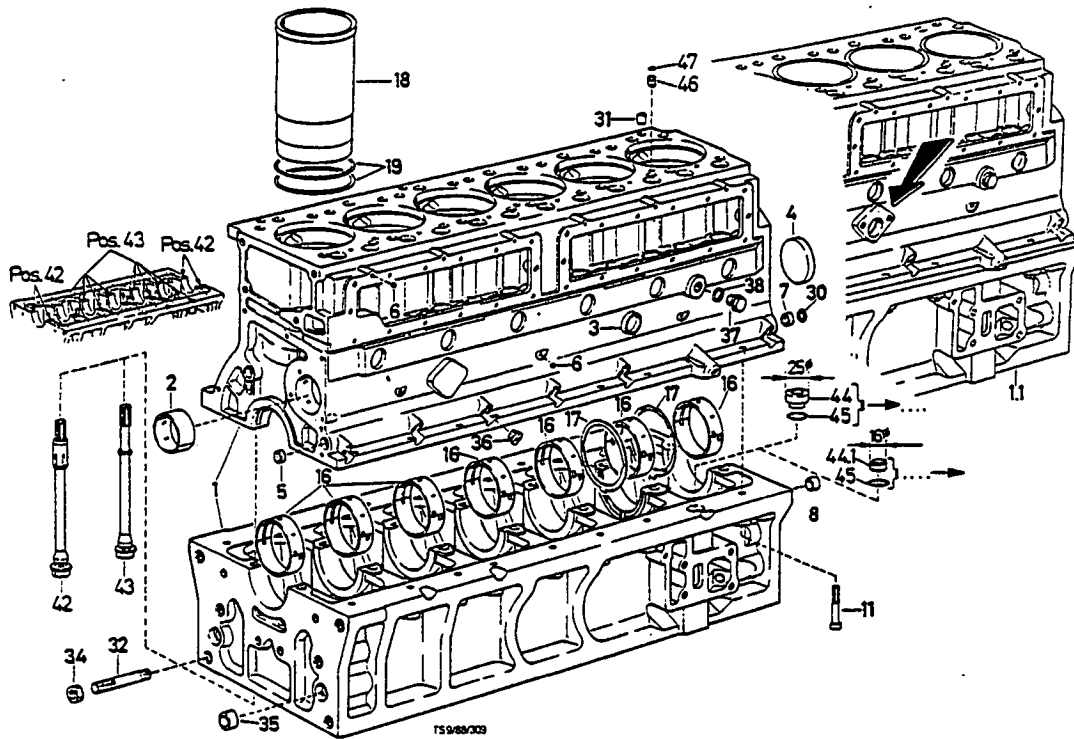
1)

= Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st engine
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir du moteur 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo di motore 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1

WD 611.42,43
 STEYR 8110/8110a
 WD 611.87,88
 STEYR 8130/8130a

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN, ZYLINDERBÜCHSEN
 CRANKCASE, BEARING SHELLS, CYLINDER LINERS
 CARTER DE VILEBREGUIN, COUSSINETS DE PALIER, CHEMISES DE CYLINDRE
 INCASTELLATURA, GUSCIO CUSCINETTO, CAMICE CILINDRI
 CARTER DEL CIGÜENAL, CASQUILLOS DEL COJINETE, CAMISAS CILINDROS

MT 42/TA 1



MT 42/TA 1
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

- 2) = Alter Ersatzteil aufbrauchbar, neuer Ersatzteil ab 1. Motor
 Old spare part may be used up, new spare part from 1st engine
 Ancienne pièce de rechange utilisable, nouvelle pièce de rechange à partir de moteur 1
 Vecchio pezzo ricambio può essere usato, nuovo pezzo de motore 1
 Anciano repuesto utilisable, nuevo repuesto a partir del motor 1
- 3) = Phosphatierte Schraube Phosphorous screw Vis phosphaté Vite fosfato Tornillo fósforo
- 4) = Nach dem Einpressen mit Reibahle F3 106 793 4371 und Reibbüchse SK-22124 bearbeiten
 To be machined after forcing-in with reamer F3 106 793 4371 and reaming sleeve SK-22124
 Après emmanchement rectifier à l'alesoir F3 106 793 4371 en utilisant la douille SK-22124
 Dopo la forzatura rettificare a mezzo di un alesatore F3 106 793 4371 e di una boccia abrasiva SK-22124

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	311 00 01 0055 7			Ø 75 ¹⁾		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casquillos del cc normal
16	311 00 01 0058 7			Ø-0,10		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Couss. de palier, normal I	Guscio del cusc., normale I	Casquillos del cc normal I
16	311 00 01 0155 7			Repa I		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cc
16	311 00 01 0255 7			Ø-0,25 Repa II	wa, → 5780 2)	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cc
16	311 00 01 0355 7			Ø-0,50 Repa III		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cc
16	311 00 01 0205 7			Ø-0,75		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casquillos del cc normal
16	311 00 01 0208 7			Ø 75 ¹⁾		Lagerschalenpaar, Standard I	Bearing shells, normal I	Couss. de palier, normal I	Guscio del cusc., normale I	Casquillos del cc normal I
16	311 00 01 0305 7			Repa I	5781 → 2)	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cusc.,	Casquillos del cc
16	311 00 01 0315 7			Ø-0,25 Repa II		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cusc.	Casquillos del cc
16	311 00 01 0325 7			Ø-0,50 Repa III		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier.	Guscio del cusc.	Casquillos del cc
17	609 01 0142 2			Ø-0,75		Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 01 0242 2			s+0,25	wa	Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 01 0342 2			s+0,50		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0063 2				wa	Anlaufscheibe, Standard	Stop washer, normal	Disque de butée, normal	Spallamento, normale	Arandela tope, normal
17	609 F 01 0163 2			s+0,25		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
17	609 F 01 0263 2			s+0,50		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque de butée	Spallamento	Arandela tope
18	408 00 04 0032 6					Zylinderbüchse	Cylinder liner	Chemise de cyl.	Camicia cilindro	Camisa cilindro
19	311 00 04 0016 12				109x5	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
30	407 01 0046 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
31	900 03 90 1604 3				12m6x20 DIN7	Zylinderstift	Parallel pin	Goupille cylindr.	Spina cilindrica	Perno cilindrico

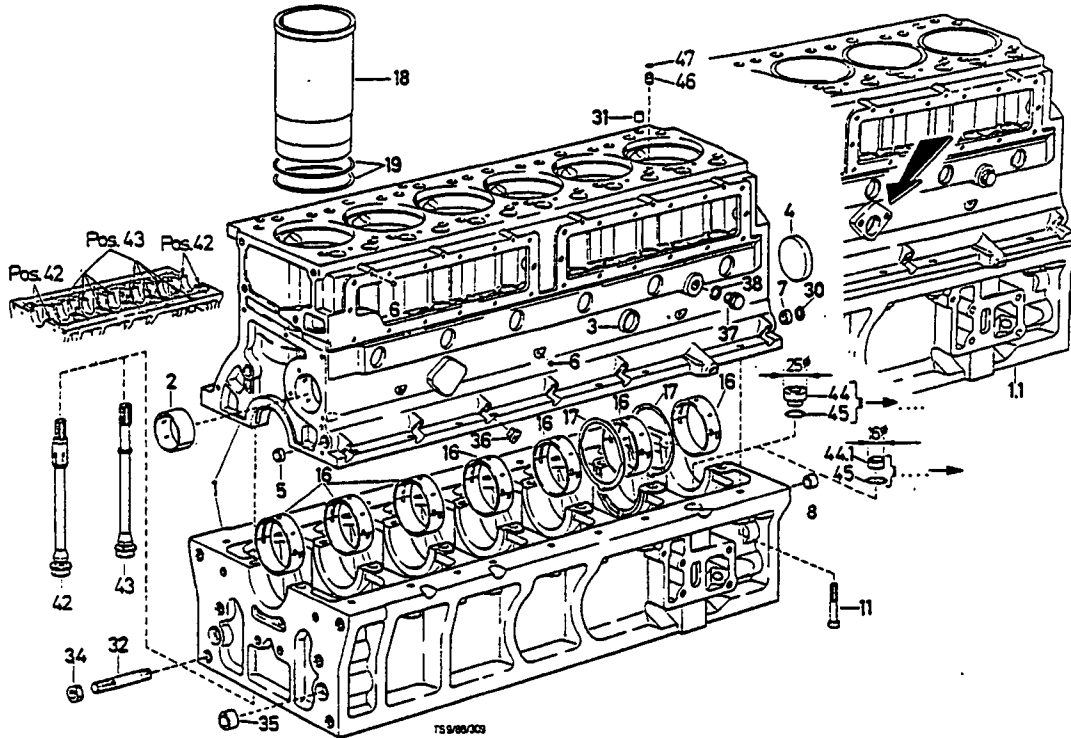
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
32	900 03 81 3863 2				M16x90	Stiftschraube	Stud	Goupille	Vite prigioniera	Esparrago
34	900 03 87 1339 2				DIN939-10,9 M16 DIN934 10,9	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
35	880 41 0068 2					Paßhülse	Sleeve	Douille	Manicotto	Casquillo
36	413 9 01 0130 7/6			→ 2)		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
36	900 03 96 2021 7/6			→ 2)		Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
37	900 03 96 2020 1				M14x1,5 DIN906 AM14x1,5 DIN7604	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
38	900 03 09 8014 1				A14x18 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
42	311 00 01 0185 4					Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
43	311 00 01 0184 10					Dehnschraube	Waisted bolt	Vis extensible	Vite dilatazione	Torn. expansión
44	311 00 01 0193 1			→		Führungsteil	Guide piece	Pilote	Particol. di guida	Pieza guía
44.1	311 00 01 0126 1			→		Hülse	Sleeve	Manchon	Bussola	Casquillo
45	609 07 0080 1					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
46	311 00 01 0199 2					Drosselstift	Throttle pin	Goupille d'étrang.	Spina di strozzam.	Perno estrang.
47	480 22 0081 2					Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular

1) = Durchmesser des Hauptlagerzapfens
Main bearing journal diameter
Diamètre du tourillon de palier principal
Diámetro del perno cuscinetto centrale
Diámetro del pivote principal

WD 611.42.43
 STEYR 8110/8110a
 D 611.87.88
 TEYR 8130/8130a

KURBELGEHÄUSE, LAGERSCHALEN, ZYLINDERBÜCHSEN
 CRANKCASE, BEARING SHELLS, CYLINDER LINERS
 CARTER DE VILEBREQUIN, COUSSINETS DE PALIER, CHEMISES DE CYLINDRE
 INCASTELLATURA, GUSCIO CUSCINETTO, CAMICE CILINDRI
 CARTER DEL CIGÜENAL, CASQUILLOS DEL COJINETE, CAMISAS CILINDROS

MT 42/TA 1



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	611 60 01 0701	1				Motordichtungssatz	Engine sealing set	Jeu de joints pour moteur	Serie guarnizioni per motore	Lote juntas para motor
1	611 00 01 0073	1		(1-8,11,42-45) 2)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Carter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
611	611 00 01 0601	1		→ 2) (1-8,11,42-45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Charter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
1.1	611 00 01 0611	1		..... → (1-8, 11, 42-45)		Kurbelgehäuse C	Crankcase C	Charter de vilebrequin C	Incastellatura C	Cárter del cigüenal C
2	609 F 01 0054	5				Nockenwellenbüchse	Cam bush	Bague à cames	Boccola a camma	Casquillo levas
3	900 03 96 1905	6			B30 DIN443	Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
4	900 03 98 9286	1			60/8	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavora.	Cierre macho
5	900 03 96 1902	1			B17 DIN443	Verschlußdeckel	Closing cover	Couvercle obtura.	Coperchio chius.	Tapa de cierre
6	900 03 33 0438	9			7/32Z DIN5401	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
7	900 03 98 4080	1		4)	17/7,3	Kernlochverschluß	Core hole plug	Bouchon trou des.	Chius.foro lavora.	Cierre macho
8	311 00 01 0145	1				Büchse für Öl-pumpenlagerung	Bush for oil pump support	Chemise pour support de la pompe à huile	Camicia per supporto pompa dell'olio	Camisa para soporte de la bomba del aceite
11	900 03 86 2549	17		3)	M10x55 DIN912-10,9 ph	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	311 00 01 0021	7		Ø 75 ¹⁾		Lagerschalenpaar, Standard	Bearing shells, normal	Couss. de palier, normal	Guscio del cusc., normale	Casquillos del co normal
16	311 00 01 0024	7		Ø-0,10		Lagerschalenpaar Standard I	Bearing shells normal I	Coussinets normal I	Guscio cuscinetto normale I	Casquillos cojin. normal I
16	311 00 01 0121	7		Repa I Ø-0,25		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cc
16	311 00 01 0221	7		Repa II Ø-0,50	wa, → 5780 2)	Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cc
16	311 00 01 0321	7		Repa III Ø-0,75		Lagerschalenpaar	Bearing shells	Couss. de palier	Guscio del cuscin.	Casquillos del cc

MT 42/TA 1
 1988 - 08

INHALTSVERZEICHNIS-TABLE OF CONTENTS-TABLE DES MATIERES - INDICE - INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
35			Luftpresser (Westinghouse) - (zerlegt)	Air compressor (Westinghouse) - (disassembled)	Compresseur d'air (Westinghouse) - (désassemblé)	Compressore d'aria (Westinghouse) - (smontato)	Compresor del aire (Westinghouse) - (desmontado)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
29.2			Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompe idraulica (smontata)	Bomba hidráulica (desmontada)
29.3			Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompe idraulica (smontata)	Bomba hidráulica (desmontada)
30			Hydraulikpumpen- anbau (Lenkung)	Hydraulic pump fitting (steering assembly)	Montage de la pompe hydraul. (direction)	Montaggio della pompa idraulica (sterzo)	Montaje de la bomba hidrául. (dirección)
31			Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontata)	Bomba hidráulica (desmontada)
31.1			Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontata)	Bomba hidráulica (desmontada)
31.2			Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontata)	Bomba hidráulica (desmontada)
31.3			Hydraulikpumpe (zerlegt)	Hydraulic pump (disassembled)	Pompe hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica (smontata)	Bomba hidráulica (desmontada)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
32			Einfachkupplung - zerlegt	Single clutch - disassembled	Embrayage à un effet - désassemblé	Frizione semplice smontata	Embrague simple desmontado
32.1			Kupplungsscheibe - zerlegt	Clutch disc - disassembled	Disque d'embrayage désassemblée	Disco frizione - smontato	Plato embrague - desmontado
33			Luftpresse - Anbau	Air compressor - fitting	Compresseur d'air - montage	Compres. d'aria - montaggio	Compresor aire - montaje
34			Luftpresse (Knorr) - (zerlegt)	Air compressor (Knorr) - (disassembled)	Compresseur d'air (Knorr) - (désassemblé)	Compres. d'aria (Knorr) - (smontato)	Compresor aire (Knorr) - (desmontado)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
23	8130/ 8130a		Turbolader, Auspuffsystem	Exhaust gas turbocharger, exhaust system	Turbo-compresseur à gaz d'échappement, système d'échappement	Turbocompressore, sistema di scarica	Turbo-sobrealimentación, sistema de escape
24	8130/ 8130a		Turbolader - zerlegt	Turbocharger - disassembled	Turbo-compresseur désassemblé	Turbocompres. - smontato	Turbo-sobrealimentación - desmontado
25	8110/ 8110a		Ansaugsystem, Luftfilteranbau, Wartungsschalter	Suction system, air filter assembly, maintenance switch	Système d'admission, montage du filtre à air, commutateur d'entretien	Sistema di aspirazione, montaggio del filtro d'aria, interruttore di manutenzione	Sistema de admisión, montaje del filtro aire, conmutador entretenimiento
26		←	Trockenluftfilter (zerlegt)	Dry air filter (disassembled)	Filtre à air sec (désassemblé)	Filtro d'aria a secco (smontato)	Filtro del aire en seco (desmontado)
26.1		. . . . →	Trockenluftfilter (zerlegt)	Dry air filter (disassembled)	Filtre à air sec (désassemblé)	Filtro d'aria a secco (smontato)	Filtro del aire en seco (desmontado)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
27	8130/ 8130a		Ansaugsystem, Luftfilteranbau, Wartungsschalter	Suction system, air filter assembly, maintenance switch	Système d'admission, montage du filtre à air, commutateur d'entretien	Sistema di aspirazione, montaggio del filtro d'aria, interruttore di manutenzione	Sistema de admisión, montaje del filtro aire, conmutador entretenimiento
28			Hydraulikpumpenanbau (Hydraul. Hubwerk)	Hydraulic pump fitting (hydraulic lift unit)	Montage de la pompe hydraulique (relevage hydraulique)	Montaggio della pompa idraulica (sollevat. idraul.)	Montaje de la bomba hidráulica (elevador hidr. regulador)
29			Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (zerlegt)	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (disassembled)	Pompe hydraulique pour relevage hydraulique (désassemblée)	Pompa idraulica per sollevatore idraul. (smontata)	Bomba hidráulica para elevador hidráulico regulador (desmontada)
29.1		B405.02	Hydraulikpumpe für Regelhydraulik (bei Zusatzhubzylinder) - zerlegt	Hydraulic pump for hydraulic lift unit (with supplementary lifting cylinder) - disassembled	Pompe hydraulique p. relevage hydraulique (avec cylindre additionnel) - désassemblée	Pompa idraulica per sollevatore idraulico (con merletto supplementario) - smontata	Bomba hidráulica para elevador hidráulico regulador (con cilindro adicional) desmontada

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
15			Düsenhalter - Bosch (zerlegt), Einspritzdüse, Düsenschutz	Nozzle holder - Bosch (disassembled), injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - Bosch (désassemblé), bec d'injecteur, protection d'injecteur	Portapolverizzatore - Bosch (smontato), polverizzatore, protezione polverizz.	Portatobera - Bosch - (desmontada), tobera inyeccion, proteccion tober inyec.
16			Düsenhalter - F&M (zerlegt), Einspritzdüse, Düsenschutz	Nozzle holder - F&M (disassembled), injection nozzle, nozzle protection	Porte-injecteur - F&M (désassemblé), bec d'injecteur, protection d'injecteur	Portapolverizzatore - F&M (smontato), polverizzatore, protezione polverizzatore	Portatobera - F&M (desmontada), tobera inyección, protección tobera inyección
17			Kraftstofffilter, Leitungen	Fuel filter, lines	Filtre à carburant, conduites	Filtro combust., tubazioni	Filtro combust., tuberías
18			Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir à carburant	Serbatoio combustibile	Tanque combustible
18.1			Kraftstoffbehälter, Förderpumpe, Filter, Leitungen (bei SK2-Kabine)	Fuel tank, delivery pump, filter, lines (with SK2-cab)	Reserv. à combust., pompe d'aliment., filtre, conduites (avec SK2-cabine)	Serbat. combust., pompe di aliment., filtro tubazioni (con SK2-cabina)	Tanque combust., bomba aliment., filtro, tuberías (con SK2-cabina)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
19			Anbau Drehstromlichtmaschine, Starter, Öldruckschalter, Geber für Kühlwassertemperatur, Glühkerzen	Fitting of three-phase generator, starting engine, oil pressure switch, transmitter for cooling water temperature, heater plugs	Montage d'alternateur triphasé, démarreur, commutateur de la pression d'huile, transmetteur de la température d'eau de refroidissement, bougies de réchauffage	Montaggio generatore corrente trifase, motorino d'avviamento, interruttore di pressione dell'olio, trasmettitore temperatura liquido refrigerante, candele incandescenze	Montaje generatriz trifasico, motor de arranque, conmutador de la presión aceite, transmisor del agua refrigeración, bujías incandescencias
20			Starter (zerlegt)	Starting engine (disassembled)	Démarrreur (désassemblé)	Motorino d'avviamento (smontato)	Motor de arranque (desmontado)
21		→	Drehstromlichtmaschine (zerlegt)	Threephase generator (disassembled)	Alternateur triphasé (désassemblé)	Generatore corrente trifase (smontato)	Generatriz trifasico (desmontado)
21.1		. . . . →	Drehstromlichtmaschine (zerlegt)	Threephase generator (disassembled)	Alternateur triphasé (désassemblé)	Generatore corrente trifase (smontato)	Generatriz trifasico (desmontado)
22	8110/ 8110a		Auspuffsystem	Exhaust system	Système d'échappement	Sistema di scarica	Sistema escape

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
1			Kurbelgehäuse, Lagerschalen, Zylinderbüchsen	Crankcase, bearing shells, cylinder liners	Carter de vilebr., cousinets de palier, chemises de cylindre	Incastellatura, guscio cuscinetto, camice cilindri	Cárter del cigüenal, casquillos del coji- nete, camisas cilin- dros
2			Seitlicher Deckel, Motorentlüftung	Lateral cover, engine ventilation	Couvercle latéral, reniflard	Coperchio laterale, ventilazione del motore	Tapa lateral, salida del aire del motor motore
3			Anschlußplatte vorne, Blechsturz	Front connection plate, covering	Plaque de raccorde- ment à l'avant, couvercle toile	Piastra di collega- mento anteriore, lamiera	Placa de ligación delantero, chapa
4			Kurbelgehäuse, An- schlußplatte hinten	Crankcase, rear connection plate	Carter de vilebr., plaque de raccorde- ment à l'arrière	Incastellatura, piastra di collega- mento posteriore	Cárter del cigüenal, placa de ligación trasero

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR WD 611.42 STEYR 8110
 ENGINE WD 611.43 STEYR 8110a / 8110 DT *)
 MOTEUR WD 611.87 STEYR 8130
 MOTORE WD 611.88 STEYR 8130a / 8130 DT *)
 MOTOR

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lamina	Typ Type Type Tipo Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominacion
5			Kurbelwelle, Pleuelstange	Crankshaft, connecting rod	Arbre de vilebre., bielle	Albero di motore, biella	Arbol del cigüenal, biela
5.1			Kolben, Kolben- ringe	Pistons, piston rings	Pistons, segments de piston	Pistoni, fasce elastice	Pistones, aros pistón
6			Zylinderkopf, Zylind- erdkopphaube	Cylinder head, cy- linder head hood	Culasse, chapeau de culasse	Coperchio testa cilindro, cofano testa cilindro	Culata cilindro, capot culata cilin- dro
7			Nockenwelle, Ventile	Camshaft, valves	Arbre à cames, soupapes	Albero a camme, valvole	Arbol de levas, valvulas

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR	WD 611.42	.....	STEYR 8110
ENGINE	WD 611.43	.....	STEYR 8110a / 8110 DT *)
MOTEUR	WD 611.87	.....	STEYR 8130
MOTORE	WD 611.88	.....	STEYR 8130a / 8130 DT *)
MOTOR			

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
8			Motorsteuerung	Engine control system	Distribution du moteur	Distribuzione motore	Mando motor
9			Ölpumpe, Ölfilter, Ölwanne	Oil pump, oil filter, oil sump	Pompe à huile, filtre à huile, cuvette à huile	Pompa dell'olio, filtro dell'olio, coppa dell'olio	Bomba del aceite, filtro del aceite, sumidero del aceite
10		→ 7003	Wasserpumpe, Ventilator, Keilriemen	Water pump, fan, V-belt	Pompe à eau, ventilateur, courroie trapezoidal	Pompa dell'acqua, ventilatore, cinghia trapez.	Bomba del agua, ventilador, correa trapezial
10.1		7004 →	Wasserpumpe, Ventilator, Keilriemen	Water pump, fan, V-belt	Pompa à eau, ventilateur, courroie trapezoidal	Pompa dell'acqua, ventilatore, cinghia trapez.	Bomba del agua, ventilador, correa trapezial
11		→ 7003	Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe à eau (désassemblée)	Pompa dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)
11.1		7004 →	Wasserpumpe (zerlegt)	Water pump (disassembled)	Pompe à eau (désassemblée)	Pompa dell'acqua (smontata)	Bomba del agua (desmontada)

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

MT 42

MOTOR	WD 611.42	.....	STEYR 8110
ENGINE	WD 611.43	.....	STEYR 8110a / 8110 DT *)
MOTEUR	WD 611.87	.....	STEYR 8130
MOTORE	WD 611.88	.....	STEYR 8130a / 8130 DT *)
MOTOR			

*) nur für Italien
solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12			Motorkühlsystem (Wasserkühler, Thermostat, Wasserablaufrohr)	Engine cooling system (water radiator, thermostat, water drain pipe)	Systeme de refroidissement (radiateur à eau, thermostat, tuyau d'évacuation d'eau)	Impianto di raffreddamento (radiatore acqua, termostato, tubo di scarica dell'acqua)	Sistema de refrigeración (refrigerador agua, termostato, tubo salida agua)
13	8110/ 8110a		Verteilereinspritzpumpe samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	Distributor injection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection à distribution avec commande, conduites d'injection, porte-injecteur	Pompa d'iniezione a monopistone rotante con azionamento, tubazione d'iniezione, portapolverizzatore	Bomba inyectora distribuidora con accionamiento, tuberías d'inyección, portatobera
14	8130/ 8130a		Verteilereinspritzpumpe samt Antrieb, Einspritzleitungen, Düsenhalter	Distributor injection pump with drive, injection lines, nozzle holder	Pompe d'injection à distribution avec commande, conduites d'injection, porte-injecteur	Pompa d'iniezione a monopistone rotante con azionamento, tubazione d'iniezione, portapolverizzatore	Bomba inyectora distribuidora con accionamiento, tuberías d'inyección, portatobera

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 40

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plaque Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
25		B766 110.01 / 110.11 110.21	Beifahrersitz	Co-driver's seat	Siège du passager	2 sedile trattore	Asiento acompañante
26			Scheibenwischer, Scheibenwaschanlage	Windscreen wiper, windscreen washer	Essuie-glace, lave-glace	Tergicristallo, tergilavacristallo	Limpiaparabrisas, sistema lavaparabrisas
27		B802 110.11 / 110.21	Heckscheibenwischer und Waschanlage	Rear pane wiper and washer	Essuie-glace pour vitre arrière et lave-glace	Tergilavalunetto e tergilavacristallo	Limpiaparabrisas trasero y sistema lavaparabrisas
28			Ausstattungs- schläge	Fittings	Ferrures	Ferramente	Herrajes
29		B835 110.11 / 110.21	Heizung	Heating system	Chauffage	Impianto di riscaldamento	Calefacción
30		B835	Heizgerät	Heating unit	Appareil de chauffage	Riscaldatore	Aparato de calefacción

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AT 40

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plaque Tableau Tavola Lámina	Typ Type Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
31		B751	Unterlegkeil	Chock	Cale	Ceppo di cuneo	Calzo fijación
32			Anhängevorrichtung vorne	Front trailer assembly	Dispositif d'attelage avant	Dispositivo di traino anteriore	Dispositivo de enganche delantero
33			Anhängevorrichtung hinten	Rear trailer assembly	Dispositif d'attelage arrière	Dispositivo di traino posteriore	Dispositivo de enganche trasero
34		B670, B671	Anhängekupplung mit Fernbedienung	Trailer coupling with remote control	Attelage de remorque avec télécommande	Gancio di traino con telecomando	Acoplamiento de enganche con telemando
35		B670, B679, B691	Hintere Anhängerkupplungen und unterer Lagerbock	Rear trailer couplings and bearing bracket	Attelages de remorque arrière et plateau de palier	Gancio di traino posteriore e cavalletto	Acoplamiento de enganche trasero y cavallette soporte
36		B670	Verstellbare Anhängerkupplung - Tract-Equipement - für Frankreich	Adjustable trailer couplings - tract-equipement - for france	Réglable attelage de remorque - tract-equipement - pour france	Regolabile gancio di traino - tract-equipement - per francia	Ajustable acoplamiento de enganche - tract-equipement - para francia

AT40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
19		110.11 / 110.21 → 06599	Innenverkleidung bei Fahrerhaus mit fixer Front- scheibe	Interior panelling for driver's cab with fixed wind- screen	Revetement interieur pour cabine de con- ducteur avec pare- brise fixer	Rivestimento interior per cab. conducente con parabrezza fissare	Revestimiento interior para cabina conductor con parabrisas fijas
19.1		110.11/110.21 06600 →	Innenverkleidung bei Fahrerhaus mit ausstellbarer Frontscheibe	Interior panelling for driver's cab with forthable windscreen	Revetement interieur pour cabine de con- ducteur avec pare- brise pivotante	Rivestimento interior per cab. conducente con parabrezza orien- tabile	Revestimiento interior para cabina conductor con parabrisas giratorio
20		110.01 110.11 / 110.21	Schalldämmung	Noise-insulation	Insonorisation	Insonorizzazione	Aislamiento contra ruidos
21		110.01 / 110.11 / 110.21	Bodenbeläge	Floor linings	Revetement de plancher	Rivestimento suolo	Revestimiento de piso

AT40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavole Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
22		110.01 110.11 / 110.21	Fahrersitz - Ein- bau	Driver's seat - built-in	Siège du conduc- teur - incor- poration	Sedile del condu- cente - montaggio	Asiento del tractorista - montaje
23		-34 -1 51 -060 -34 -1 51 -065	Klepp - Fahrer- sitz	Klepp - driver's seat	Siège du conduc- teur - Klepp	Sedile del condu- cente - Klepp	Asiento del trac- torista - Klepp
24		-34 -1 51 -030 -34 -1 51 -031 -34 -1 51 -035 -34 -1 51 -036	Grammer - Fahrersitz	Grammer - driver's seat	Siège du conduc- teur - Grammer	Sedile del condu- cente - Grammer	Asiento del trac- torista - Grammer

AT 40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plata Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
12			Karosserie - Verschraubung	Body - screw- union	Carrosserie - assemblage vissé	Sovrastruttura - collegamento a vite	Carroceria - atornillamiento vite
13		110.11 / 110.21 (110.01 = 8701)	Tür für Fahrer- haus	Door for driver's cab	Porte pour cabine du conducteur	Porta per cabina del conducente	Puerta para ca- bina del trac- torista
14		+8709 → 06599	Glas für Fahrer- haus mit fixer Frontscheibe	Glass for driver's cab with fixed windscreen	Vitre pour cabine de conducteur avec pare-brise fixer	Vetro per cabina di guida con para- brezza fissare	Vidrio para cabina conductor con parabrisas fijas
14.1		+8709 06600 →	Glas für Fahrer- haus mit ausstell- barer Frontscheibe	Glass for driver's cab with fortable windscreen	Vitre pour cabine du conducteur avec pare-brise pivotante	Vetro per cabina del conducente con parabrezza orientabile	Vidrio para cabina del tractorista parabrisas giratorion

AT 40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

ST E Y R 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

ST E Y R 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plata Tableau Tavole Lamina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
15		110.11 / 110.21 (110.01 = 8701) → 06599	Fensterbeschläge für Fahrerhaus mit fixer Front- scheibe	Fittings for driver's cab with fixed windscreen	Ferrures pour cabine de con- ducteur avec parebrise fixer	Ferrature per ca- bina di guida con parabrezza fissare	Herrajes para ca- bina conductor con parabrisas fijas
15.1		110.11/110.21 (110.01=8701) 06600 →	Fensterbeschläge für Fahrerhaus mit ausstellbarer Frontscheibe	Fittings for driver's cab with fortable windscreen	Ferrures pour cabine de con- ducteur avec pare- brise pivotante	Ferrature per cab. di guida con para- brezza orientabile	Herrajes para cab. conductor con parabrisas giratorio
16		110.01 / 110.010 (110.01 = 8701)	Steyr-Seitenver- kleidung für Fahr- erschutz (Ergänzungsteile)	Steyr side panel- ling for driver's protection (supple- mentary parts)	Revetement laté- ral Steyr pour cabine de protec- tion (pièces supplémentaires)	Rivestimento la- terale Steyr per telaio di sicurezza (pezzi supplé- mentare)	Revestimiento la- teral Steyr para protección del tractorista (piezas adicional)
17			Schalttafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
18		110.01	Innenverkleidung bei Fahrerschutz	Inner panelling for driver's pro- tection	Revetement in- térieur pour la cabine de pro- tection	Rivestimento in- terno per telaio di sicurezza	Revestimiento interior para protección del tractorista

AT 40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
1			Motorhaube	Engine hood	Capot du moteur	Cofano motore	Capot motor
2	8110 8130	B712	Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango anteriore	Guardabarro delantero
3	8110a 8130a	B710	Vorderkotflügel bei Sige-Planeten-vorderachse	Front mudguard with Sige planetary front axle	Garde-boue avant avec l'essieu avant planétaire Sige	Parafango anteriore con assale anteriore planetario Sige	Guardabarro delantero con eje delantero planetario Sige
4			Hinterkotflügel	Rear mudguard	Garde-boue arrière	Parafango posteriore	Guardabarro trasero
5		B725, B730	Hinterradabdeckungen	Rear wheel covers	Revetements de roue arrière	Coperture ruota posteriore	Recubrimientos rueda trasero
6			Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma

AT 40

INHALTSVERZEICHNIS—TABLE OF CONTENTS—TABLE DES MATIERES — INDICE — INDICE

AUFBAU, FAHRERSCHUTZ, FAHRERHAUS, WERKZEUG
 BODY, DRIVER'S PROTECTION, DRIVER'S CAB, TOOLS
 CARROSSERIE, CABINE DE PROTECTION, CAB. DU CONDUC., OUTILS
 SOVRASTRUTTURA, TELAIO DI SICUREZZA, CAB. DEL CONDUC., UTENSILI
 CARROCERIA, PROTEC. CONDUCTOR, CAB. CONDUCTOR, HERRAMIENTAS

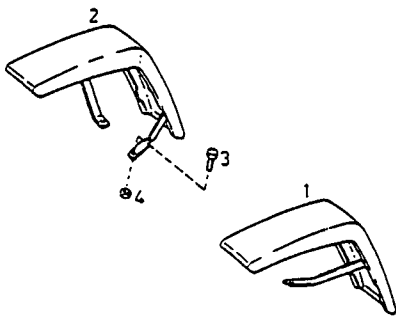
STEYR 8110, 8110a / 8110 DT *)
 5711 → 7329

STEYR 8130, 8130a / 8130 DT *)
 5807 → 7329

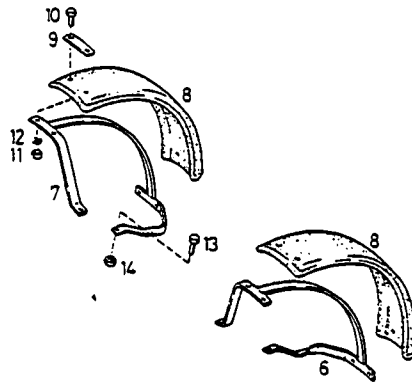
*) nur für Italien
 solamente per l'Italia

Tafel Plate Tableau Tavola Lámina	Typ Type Tipo	Anmerkung Remark Remarque Nota	Benennung	Designation	Désignation	Denominazione	Denominación
7		B739	Plattform bei Ausführung ohne Fahrerschutz	Platform on version without driver's protection	Plate-forme sur l'exécution sans cabine de protection	Piattaforma con esecuzione senza telaio di sicurezza	Plataforma en el caso de modelo hecho sin protección del tractorista
8			Fahrerhausausführungen	Driver's cab versions	Exécutions des cabines du conducteur	Esecuzioni cabine del conducente	Modelos cabinas del tractorista
9			Bedienungselemente	Control levers	Leviers de commande	Elementi di comando	Palancas de mando
10		110.01 / 110.11 110.21	Rohbau - Fahrerschutz und Fahrerhaus	Skeleton - driver's protection and driver's cab	Gros oeuvre - cabine de protection et cabine du conducteur	Costruzione greggia - telaio di sicurezza e cabina del conducente	Construcción en bruto - protección del tractorista y cabina del tractorista
11		110.21	Dachklappe für Komfortkabine	Roof flap for comfort cab	Tabatière pour la cabine confort	Finestrino sul tetto per la cabina di lusso	Tragaluz para la cabina comfortable

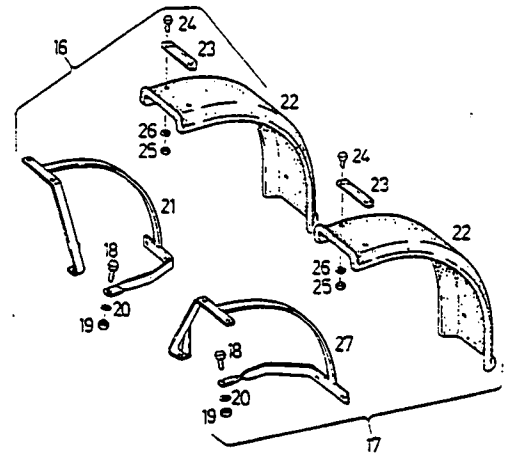
3712



750 - 16



900 - 16



1100 - 16

33/88486

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 23 -179	1		1		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros de
2	-34 -1 23 -180	1		1) r		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros de
3	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	-34 -1 23 -191	1		1		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar
7	-34 -1 23 -192	1		r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar
8	-34 -1 23 -053	2		→		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros de goma
8	-34 -1 23 -143	2		. . . . →		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros de goma
9	-34 -1 23 -052	4				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Piastre
10	900 03 80 2424	8			M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
11	900 03 87 1252	8			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
12	900 03 93 1102	8			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
13	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
16	-34 -1 23 -001	1		r, (21-26)		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros de
17	-34 -1 23 -002	1		1), (22-27)		Vorderkotflügel	Front mudguard	Garde-boue avant	Parafango ant.	Guardabarros de
18	900 03 80 3643	2			M12x1,5x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 87 1314	2			M12x1,5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 1142	2			B12 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	900 03 87 1232 4				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
32	189 31 0003 4					Haubenhalter	Hood carrier	Support capot	Supporto cofano	Soporte capot
33	900 03 91 0004 14				S4x8	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remacho ciego
37	900 03 91 0005 6				S4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
38	-34 -1 13 -119 2					Schutzgitter	Grille	Grille protectrice	Griglia di protez.	Rejilla proteccic
39	900 03 12 9481 1			a=3300	K8389	Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
42	-	1		(ET39/TA4)		Batterieträger	Battery carrier	Support batterie	Sopperto batteria	Soporte batería
43	-	1		*)		Abdichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Junta
-	900 03 13 6959 1		a=0,62m		K9347	Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil

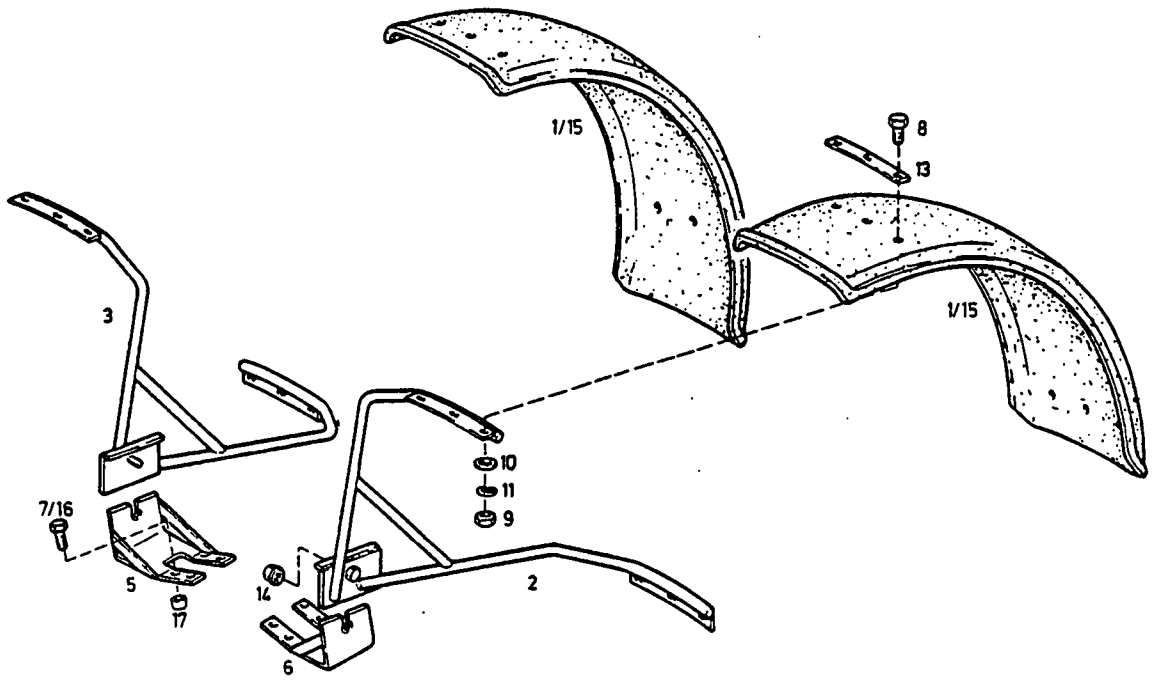
*) = Siehe Subregister "MOTOR"
see sub register "ENGINE"
voir registre "MOTEUR"
vedi registro "MOTORE"
vease registro "MOTOR"

STEYR 8110a
STEYR 8130a

B710

VORDERKOTFLÜGEL BEI SIGE-PLANETENVORDERACHSE
FRONT MUDGUARD WITH SIGE PLANETARY FRONT AXLE
GARDE-BOUE AVANT AVEC L'ESSEU AVANT PLANETAIRE SIGE
PARAFANGO ANTERIORE CON ASSALE ANTERIORE PLANETARIO SIGE
GUARDABARRO DELANTERO CON EJE DELANTERO PLANETARIO SIGE

AT 40/TA 3

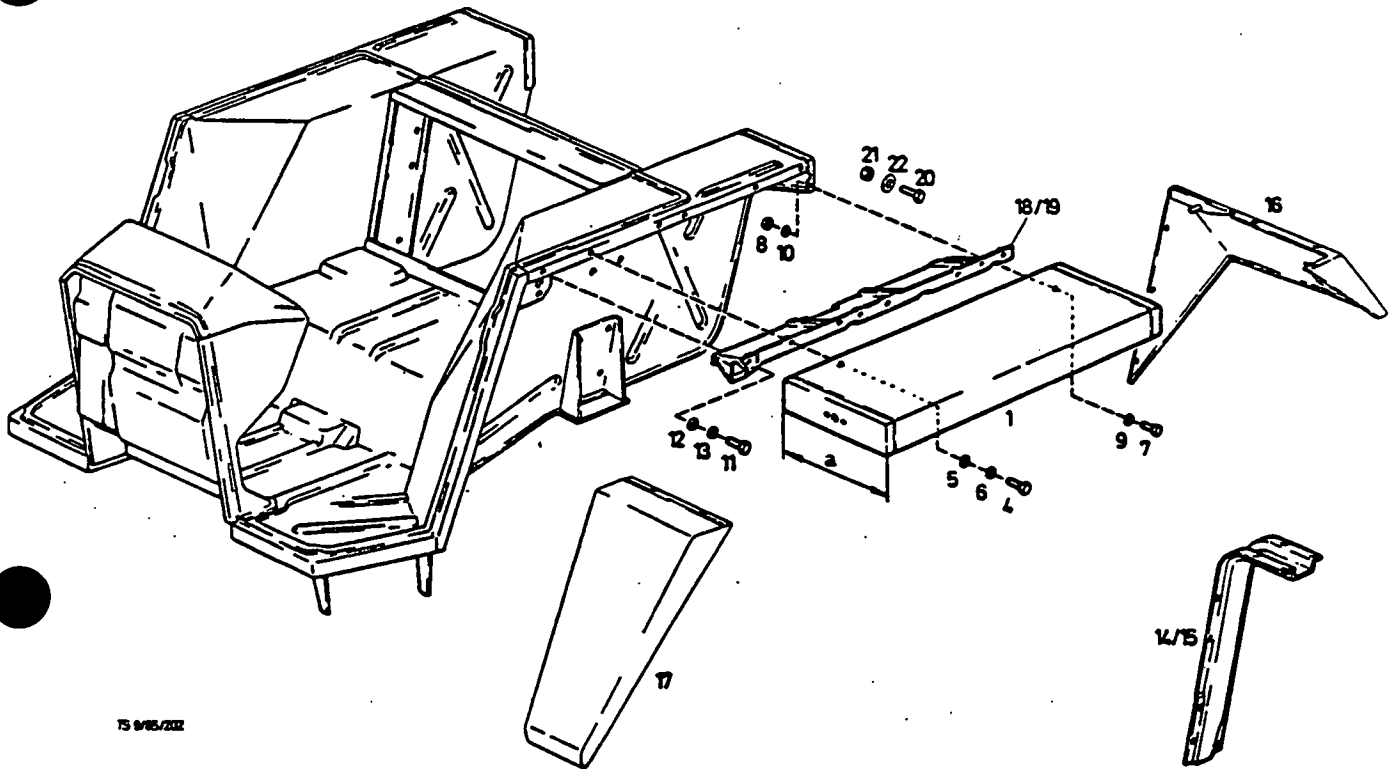


TS9/88/487

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 23 -098 2			1)		Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros de goma
2	-34 -1 23 -116 1			l		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
3	-34 -1 23 -115 1			r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabarros
5	-34 -1 23 -332 1			r		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
	-34 -1 23 -333 1			l		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
	900 03 80 2812 8			1)	M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 80 2424 12				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 87 1252 12				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Vite	Tornillo
10	900 03 93 7283 12				9 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
11	900 03 93 1102 12				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
13	-34 -1 23 -089 4					Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
14	900 03 88 4226 2				A14 DIN74361	Kugelbundmutter	Spherical collar nut	Ecrou à rotule	Dado di fissaggio	Tuerca de asiento esférico
15	-34 -1 23 -026 2					Gummivorderkotflügel	Rubber front mudguard	Garde-boue avant caoutchouc	Parafango ant. gomma	Guardabarros de goma
16	900 03 80 2822 8			2)	M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
17	680 28 0053 8					Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon entret.	Bussola distanz.	Casquillo distanc.
				1)	=	bei Bereifung 14,9-24	with tyres 14,9-24	av. pneumatiques 14,9-24	con pneumatici 14,9-24	con neumáticos 14,9-24
				2)	=	bei Bereifung 14,9-26	with tyres 14,9-26	av. pneumatiques 14,9-26	con pneumatici 14,9-26	con neumáticos 14,9-26

AT 40/TA 3
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	-34 -1 23 -040 1			r		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar.
22	-34 -1 23 -010 2					Gummikotflügel	Rubber mudguard	Garde-boue caou.	Parafango gomma	Guardabar. gom.
23	396 23 0021 4					Platte	Plate	Plaque	Piatta	Placa
24	900 03 80 2432 8			3)	M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 87 1252 8				M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
26	900 03 93 1102 8				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
27	-34 -1 23 -041 1			1		Kotflügelträger	Mudguard carrier	Porte-garde-boue	Portante paraf.	Porta-guardabar.
						1) = bei Bereifung 7,50-16	with tyres 7,50-16	av. pneumatiques 7,50-16	con pneumatici 7,50-16	con neumáticos 7,50-16
						2) = bei Bereifung 9,00-16	with tyres 9,00-16	av. pneumatiques 9,00-16	con pneumatici 9,00-16	con neumáticos 9,00-16
						3) = bei Bereifung 11,00-16	with tyres 11,00-16	av. pneumatiques 11,00-16	con pneumatici 11,00-16	con neumáticos 11,00-16



TS 9/85/22

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 25 -080	2		a=180		Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -082	2		a=266	B730	Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -083	2		a=350		Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
1	-34 -1 25 -084	2		a=395		Kotflügel C	Mudguard C	Garde-boue C	Parafango C	Guardabarros C
900	03 80 2419	14				M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
900	03 93 0261	14			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	900 03 93 1102	14			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
7	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 0251	8			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
11	900 03 80 2402	10			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 0261	10			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	900 03 93 1102	10			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
14	-34 -1 18 -294	1		r		Stütze	Support	Support	Supporto	Soporte
15	-34 -1 18 -295	1		l	B739 1)	Stütze	Support	Support	Supporto	Soporte
16	-	2		h	(TA5)	Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
17	-	2		v		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
18	-34 -1 14 -074	1		r		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
19	-34 -1 14 -075	1		l		Versteifungsblech	Stiffening plate	Tole raidisseuse	Lamiera di rinfor.	Chapa refuerzo
20	900 03 80 2527	6			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 87 1308	6			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22	900 03 93 0271	6			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

1) = Zusatzteile bei Fahrzeugen ohne Fahrerschutz B739 (EXPORT)
 Additional parts for vehicles without driver's safety frame B739 (EXPORT)
 Pièces additionnelles pour les véhicules sans cabine de protection B739 (EXPORT)
 Pezzi supplementare per veicoli senza telaio di sicurezza B739 (EXPORT)
 Piezas adicional para vehículos sin protección del tractorista B739 (EXPORT)

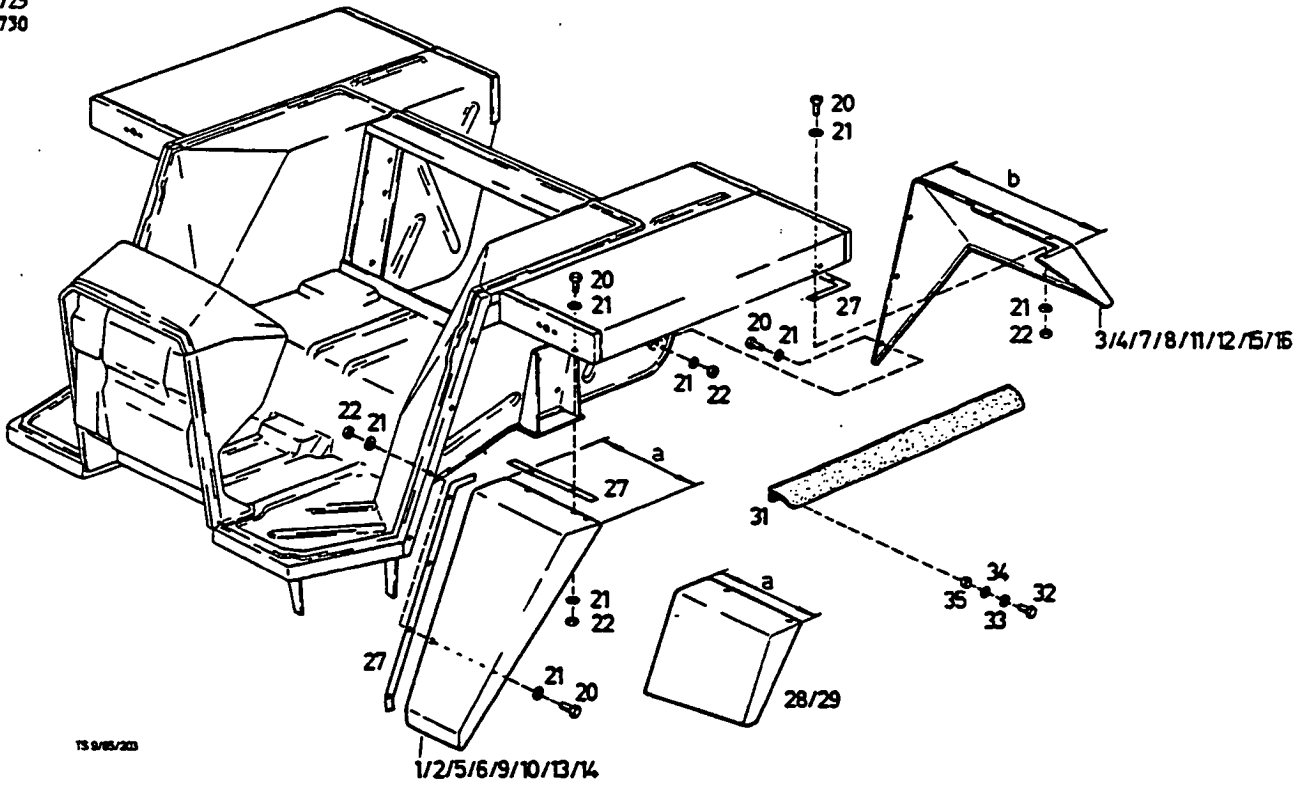
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

HINTERRADABDECKUNGEN
REAR WHEEL COVERS
REVETEMENTS DE ROUE ARRIERE

COPERTURE RUOTA POSTERIORE
RECUBRIMENTOS RUEDAS TRASERO

AT 40/TA 5

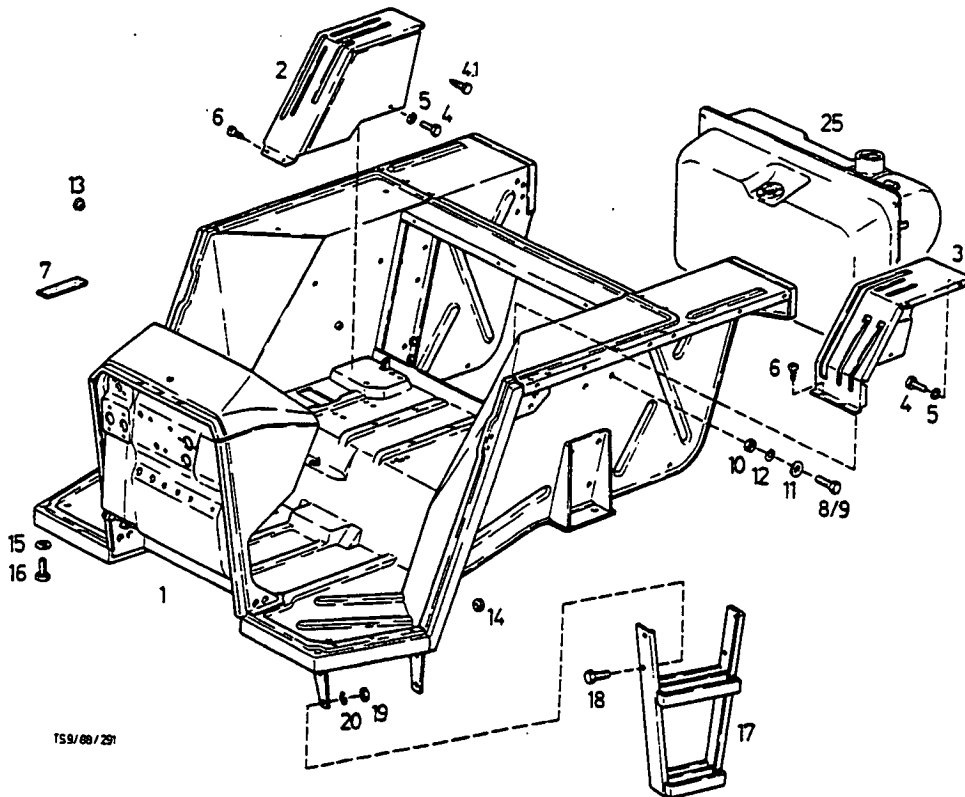
8725
8730



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -3 25 -101	1		v,r, a=180		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
2	-34 -3 25 -102	1	1)	v,l, a=180		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
3	-34 -3 25 -103	1		h,r, b=435		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
4	-34 -3 25 -104	1		h,l, b=435		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
5	-34 -3 25 -115	1		v,r, a=266		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
6	-34 -3 25 -116	1	2)	v,l, a=266		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
7	-34 -3 25 -113	1		h,r, b=521		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
8	-34 -3 25 -114	1		h,l, b=521		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
9	-34 -3 25 -117	1		v,r, a=350		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
10	-34 -3 25 -118	1	3)	v,l, a=350		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
11	-34 -3 25 -109	1		h,r, b=605		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
12	-34 -3 25 -110	1		h,l, b=605		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue	Copertura ruota	Recubrim. rueda
13	-34 -3 25 -119	1		v,r, a=395		Radabdeckung,lang	Wheel cover, long	Revetemt.de roue,Copertura ruota,	lunga	Recubrim. rueda
14	-34 -3 25 -120	1	4)	v,l, a=395		Radabdeckung,lang	Wheel cover, long	Revetemt.de roue,Copertura ruota,	lunga	Recubrim. rueda
15	-34 -3 25 -111	1		h,r, b=650		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue Copertura ruota		Recubrim. rueda
16	-34 -3 25 -112	1		h,l, b=650		Radabdeckung	Wheel cover	Revetemt.de roue Copertura ruota		Recubrim. rueda
20	900 03 80 2321 24				M6x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
21	900 03 93 0251 48				A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 87 1232 24/26				M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

AT 40/TA 5
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	900 03 17 1273 4				A8,4x6	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo di chiusura	Tapón roscado
27	900 03 17 9043 4			(a=920-1230), wa		Dichtungsband	Sealing tape	Ruban d'étanché.	Guarnizione nastro	Cinta hermetiz.
28	-34 -3 25 -121 1	4)		v,r, a=395, wa		Radabdeckung, kurz	Wheel cover, short	Revetemt.de roue, court	Copertura ruota, corto	Recubrim. rueda corto
29	-34 -3 25 -122 1		v,l, a=395, wa	Radabdeckung, kurz,	Wheel cover, short	Revetemt.de roue, court	Copertura ruota, corto	Recubrim. rueda corto		
31	-34 -3 25 -032 1	}		c=85, wa		Gummiablende	Apron	Bavette	Diafr. di gomma	Guardafango
32	900 03 80 2419 12		B730	M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo	
33	900 03 93 0261 12		A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela		
34	900 03 93 1102 12		88 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica		
35	900 03 87 1252 12		M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca		
			1)	=		für Kotflügelbreite 180 mm	for 180 mm width of mudguard	pour un largeur de 180 mm de garde-boue	per una larghezza di parafango di 180 mm	180 mm de anchu de guardabarros
			2)	=		für Kotflügelbreite 266 mm	for 266 mm width of mudguard	pour un largeur de 266 mm de garde-boue	per una larghezza di parafango di 266 mm	266 mm de anchu de guardabarros
			3)	=		für Kotflügelbreite 350 mm	for 350 mm width of mudguard	pour un largeur de 350 mm de garde-boue	per una larghezza di parafango di 350 mm	350 mm de anchu de guardabarros
			4)	=		für Kotflügelbreite 395 mm	for 395 mm width of mudguard	pour un largeur de 395 mm de garde-boue	per una larghezza di parafango di 395 mm	395 mm de anchu de guardabarros

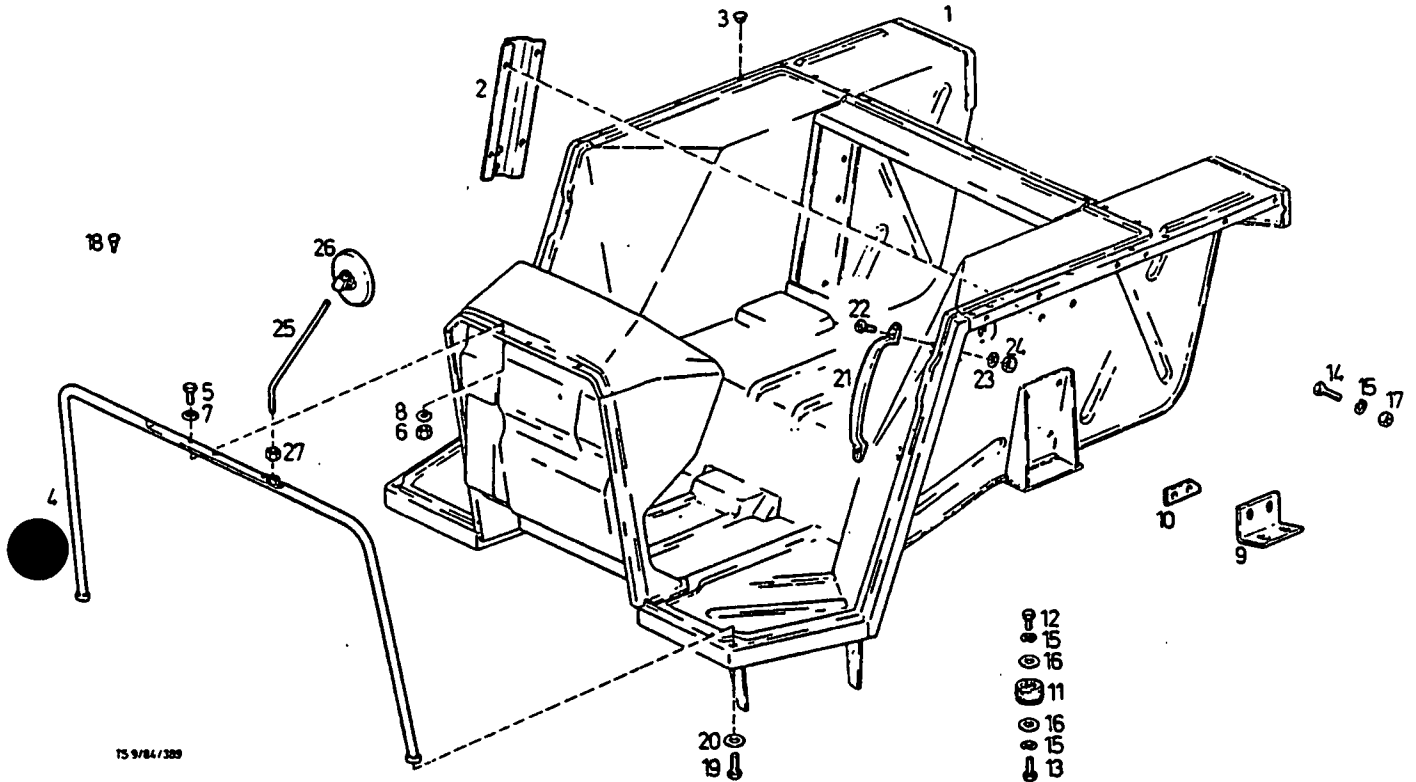


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 14 -001	1				Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
2	-34 -1 14 -065	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
3	-34 -1 14 -096	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
4	900 03 80 2312	4			M6x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 84 0014	1			C4,2x13	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1082	5			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
6	900 03 84 4810	4			A3,5x16	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	-99 -9 68 -008	1				Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutch.	Piastra di gomma	Placa caucho
8	900 03 80 2547	1			M10x50 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 80 2523	15			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	900 03 87 1305	16			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	900 03 93 0271	16			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1122	16			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
13	900 03 17 1699	20			B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
14	990 00 58 0051	3				Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto di go.	Funda caucho
15	900 03 80 2622	2			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	900 03 93 0282	2			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	-34 -1 24 -042	1				Aufstieg	Foot plate	Marche-pied	Pedata	Estribo
18	900 03 80 2515	4			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	900 03 87 1305	4			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	900 03 93 1122	4			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
25	-	1		*)		Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir d'huile	Serbatoio olio	Tanque aceite
				*)	=	Siehe Subregister "MOTOR" see sub register "ENGINE" voir registre "MOTEUR" vedi registro "MOTORE" vease registro "MOTOR"				

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 B739

PLATTFORM BEI AUSFÜHRUNG OHNE FAHRERSCHUTZ
 PLATFORM ON VERSION WITHOUT DRIVER'S PROTECTION
 PLATE-FORME SUR L'EXECUTION SANS CABINE DE PROTECTION
 PIATTAFORMA CON ESECUZIONE SENZA TELAIO DI SICUREZZA
 PLATAFORMA EN EL CASO DE MODELO HECHO SIN PROTECCION DEL TRACTORISTA

AT 40/TA 7



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA6-Pos.1)		Plattform	Platform	Plate-forme	Piattaforma	Plataforma
2	-34 -1 14 -078	1				Schiene	Rail	Rail	Rotaia	Carril
3	900 03 17 1699	18			B12,5x12	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
4	-34 -1 14 -090	1				Aufstiegbügel	Foot plate yoke	Etrier marche-pied	Staffa pedata	Estribo
	900 03 80 2331	3			M6x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 87 1232	3			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
	900 03 93 0251	3			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 1082	3			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	-34 -1 14 -088	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	-99 -9 74 -195	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
11	384 D 41 0007	2				Fahrerhaus-lagerung (Gummi-Metall)	Driver's cab support (rubber-metal)	Support de la cabine de conducteur (caoutch.-métal)	Supporto cabina di guida (gomma-metallo)	Soporte cabina conductor (caucho-metal)
12	900 03 80 2506	2			M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 80 2527	2			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
15	900 03 93 1122	6			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
16	900 03 93 6107	4			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
18	293 13 0067	4				Gummipuffer	Rubber pad	Tampon caoutch.	Tamponi di gomma	Tope caucho
19	900 03 80 2622	2			M12x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 93 0282	2			A13 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	682 77 0089	1				Haltegriff	Handle	Poignée maintien	Maniglia	Puno sujeción
22	900 03 82 2212	4			M5x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c
23	900 03 93 0241	4			A5,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
24	900 03 87 1222	4			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
25	-34 -1 77 -170	1				Spiegelstange	Mirror rod	Barre	Barra specchio	Barra espejo
26	93 77 0133	1				Spiegelkopf	Mirror head	Miroir	Testata specchio	Espejo
27	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

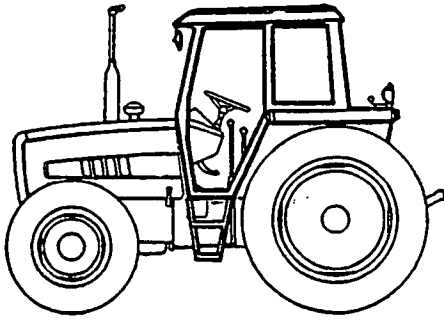
AT 40/TA 7
 1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

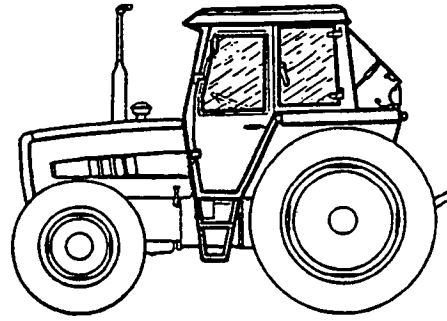
FAHRERHAUS-AUSFÜHRUNGEN
DRIVER'S CAB VERSIONS
EXECUTIONS - CABINES DU CONDUCTEUR

ESECUZIONI CABINE DEL CONDUCENTE
MODELOS CABINAS DEL TRACTORISTA

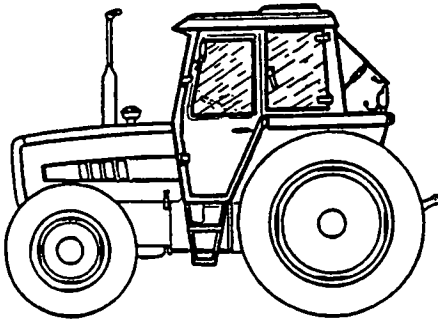
AT 40/TA 8



110.01 *)
110.010 *)



110.11
110.110

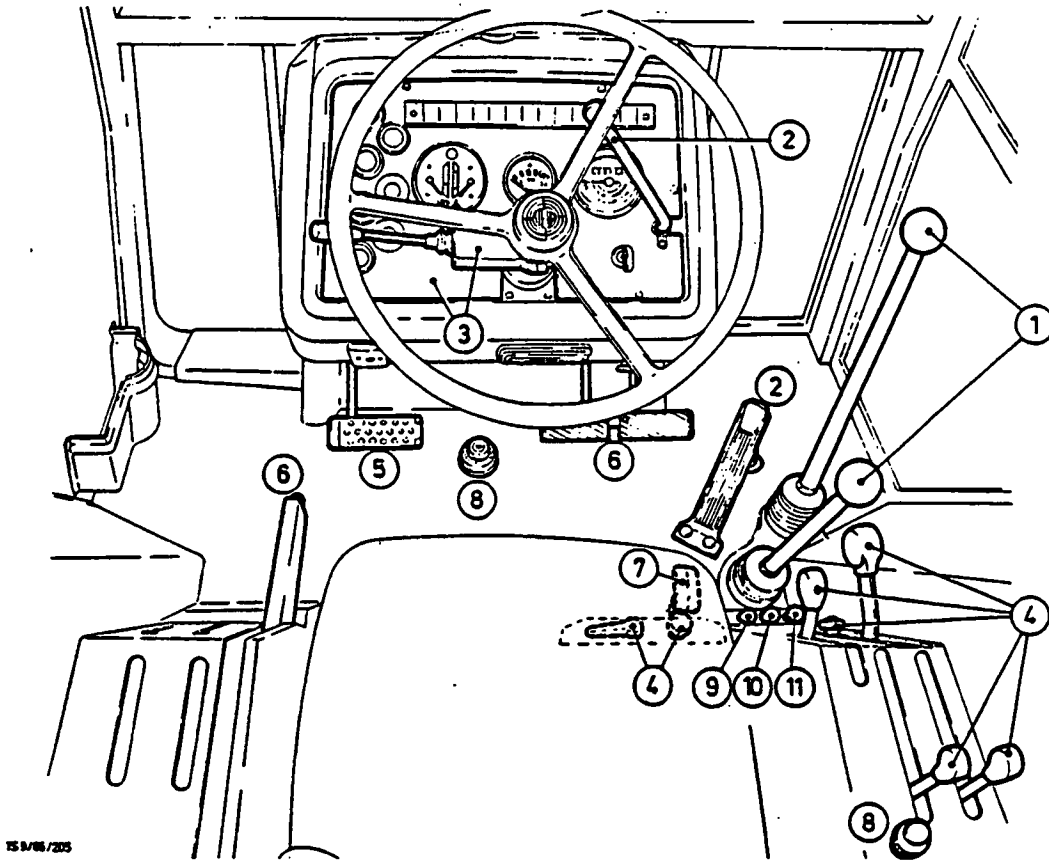


110.21
110.210

TS 9/85/204

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
	110.01/110.010		8060-8130a			*) Fahrerschutz (Normalausführung)	Driver's safety frame (normal execution)	Cabine de protection (exécution normale)	Telaio di sicurezza (esecuzione normale)	Protección del tractorista (modelo normal)
	110.11/		8060-8130a			Komfortkabine (Fahrerhaus)	Comfort cab (driver's cab)	Cabine confort (cabine du conducteur)	Cabina di lusso (cabina del conducente)	Cabina confortabile (cabina del tractorista)
	110.21/		8060-8130a			Komfortkabine mit Dachluke	Comfort cab with roof flap	Cabine confort avec tabatière	Cabina di lusso con finestrino sul tetto	Cabina confortabile con tragaluz
	110.110/110.210		8060-8130a			STEYR-Komfort-fahrerhaus (Paket) (beinhaltet zusätzlich B568, B645, B751, B766, B709, B835)	STEYR comfort driver's cab (package) (includes the following optional equipment B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabine confort STEYR (paquete) (comprenant les équipements optionnels suivants B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabina di lusso STEYR (pacco) (comprende i seguenti accessori a richiesta B568, B645, B751, B766, B709, B835)	Cabina confortabile STEYR (paquete) (contiene los siguientes equipos extra B568, B645, B751, B766, B709, B835)

*) = mit Tür, Seitenverglasung und Heckplane ergänzbar!
(B701.05: AT 40/TA 16)



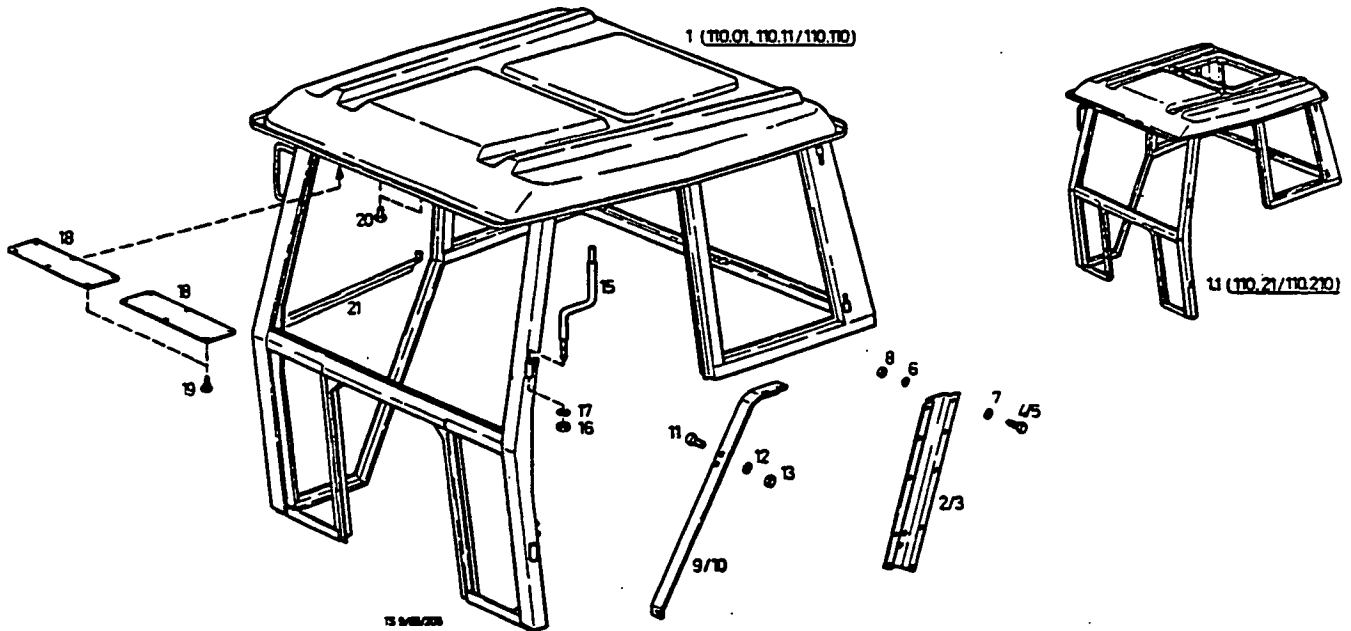
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	-		(GT40/TA15)		Getriebeschaltung (Gruppe, Gänge, Kriechganggruppe)	Gearshift assy. (group, gears, crawler group)	Changement boîte de vitesses (groupe, vitesses, groupe rampante)	Cambio d.marce (gruppo, marce, gruppo marce ridotto)	Mando transmisió (grupo, marcia, grupo marcha lenta)
2	-	-		(GT40/TA17)		Fahrhebelgestänge	Accelerator linkage	Tringles de gaz	Asta di acceleratore	Varillaje de palanca de mando
3	-	-		(ET39/TA1+3)		Lenksäulenschalter und Schalttafel	Steering column switch and switch panel	Commutateur colonne direction et tableau distrib.	Interruttore piane di guida e quadro di distrib.	Conmutador columna dirección y tablero mando
4	-	-		(RT33)		Hydraulikbetätigungen	Hydraulic operations	Commandes du système hydraulique	Comandi del sollevatore idraulico	Accionamientos de la hidráulica
5	-	-		(GT40/TA16)		Kupplungsbetätigung	Clutch operation	Commande d'embrayage	Comando del frizione	Accionamiento del embrague
6	-	-		(BT42/TA1)		Bremsbetätigungen	Brake operations	Commandes du frein	Comandi del freno	Accionamientos del freno
7	-	-		(HT41/TA7)		Betätigung der Ausgleichsgetriebsperre	Operation of differential lock	Commande du blocage du différentiel	Comando del bloccaggio differenziale	Accionamiento de bloqueo diferencial
8	-	-		(AT40/TA26,27)		Scheibenwaschanlage	Windscreen wiper	Lave-glace	Tergilavacrystallo	Sistema lavaparrabrasas
9	-	-		(GT40/TA29)		Schaltung der Zapfwelle 540/1000	Control of p.t.o. shaft 540/1000	Commande de l'arbre p.d.f. 540/1000	Comando di albero p.d.f. 540/1000	Mando de árbol t.d.f. 540/1000
10	-	-		(GT40/TA29)		Allradschaltung	All-wheel control	Commande de traction à 4 roues motrices	Comando di doppia trazione	Mando de 4 ruedas motrices
11	-	-		(GT40/TA29)		Schaltung der Frontzapfwelle	Control of front p.t.o.-shaft	Commande de l'arbre d.p.f. frontal	Comando di albero p.d.f. frontale	Mando del árbol t.d.f. frontale frontal

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ROHBAU - FAHRERSCHUTZ UND FAHRERHAUS
SKELETON - DRIVER'S PROTECTION AND DRIVER'S CAB
GROS OEUVRE - CABINE DE PROTECTION ET CABINE DU CONDUCTEUR
COSTRUZIONE GREGGIA - TELAIO DI SICUREZZA E CABINA DEL CONDUCENTE
CONSTRUCCION EN BRUTO - PROTECCION DEL TRACTORISTA Y CABINA DEL TRACTORISTA

AT 40/TA 10

110.01 / 110.11
110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 18 -203	1			110.01, 110.01 (110.110), 2)	Rohbaugestell C	Skeleton C	Gros oeuvre C	Costruzione gre.C	Construcción en bruto C
1	-34 -1 18-211	1			110.01,110.11 (110.110) 3)	Rohrbaugestell C	Skeleton C	Gros oeuvre C	Costruzione gre. C	Construcción en bruto C
1.1	-34 -1 18 -213	1			110.21 (110.210), 2)	Rohbaugestell C (mit Dachklappe)	Skeleton C (with roof flap)	Gros oeuvre C (avec tabatière)	Costruzione gre.C (con finestrino sul tetto)	Construcción en bruto C (con tragaluz)
1.1	-34-1 18 -212	1			110.21 (110.210), 3)	Rohrbaugestell C mit Dachklappe)	Skeleton C (with roof flap)	Gros oeuvre C (avec tabatière)	Consttuzione gre.C (con finestrino sul tetto)	Construcción en bruto C (con tragaluz)
2	-34 -1 18 -317	1		r		Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
3	-34 -1 18 -318	1		l		Strebe	Brace	Jambe de force	Tirante	Tirante
4	900 03 80 2523	7			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 2527	14			M10x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 93 1122	21			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico:
7	900 03 93 0271	21			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 87 1305	4			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	-34 -1 18 -303	1		r		Versteifungswinkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
10	-34 -1 18 -304	1		l		Versteifungswinkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
11	900 03 80 2714	2			M14x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico:
13	900 03 87 1329	2			M14 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	900 03 86 2316	3			M6x16 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
15	-34 -1 18 -316	1				Spiegelstange	Mirror bar	Barre de miroir	Barra di specchio	Barra de espejo
16	900 03 87 1308	1			M10 DIN934 - M10	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
17	900 03 93 1120	1		1)	B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico:
18	-34 -1 18 -344	2				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
19	900 03 84 3036	12			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 80 2402	2			M8x12 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

AT 40/TA 10
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	-34 -1 35 -076 1			(TA15-Pos.39)		Seitenstrebe	Side brace	Jambe d. force lat.	Tirante laterale	Tirante lateral
-	900 03 17 9531 2				5x11,4	Spreizniet	Spreading rivet	Rivet écartant.	Chiodino di espans.	Remache separ.
-	900 03 17 2960 4				4,6x11	Treibstift	Drift pin	Goupille de bielle	Spina biella	Pasador biela ac.

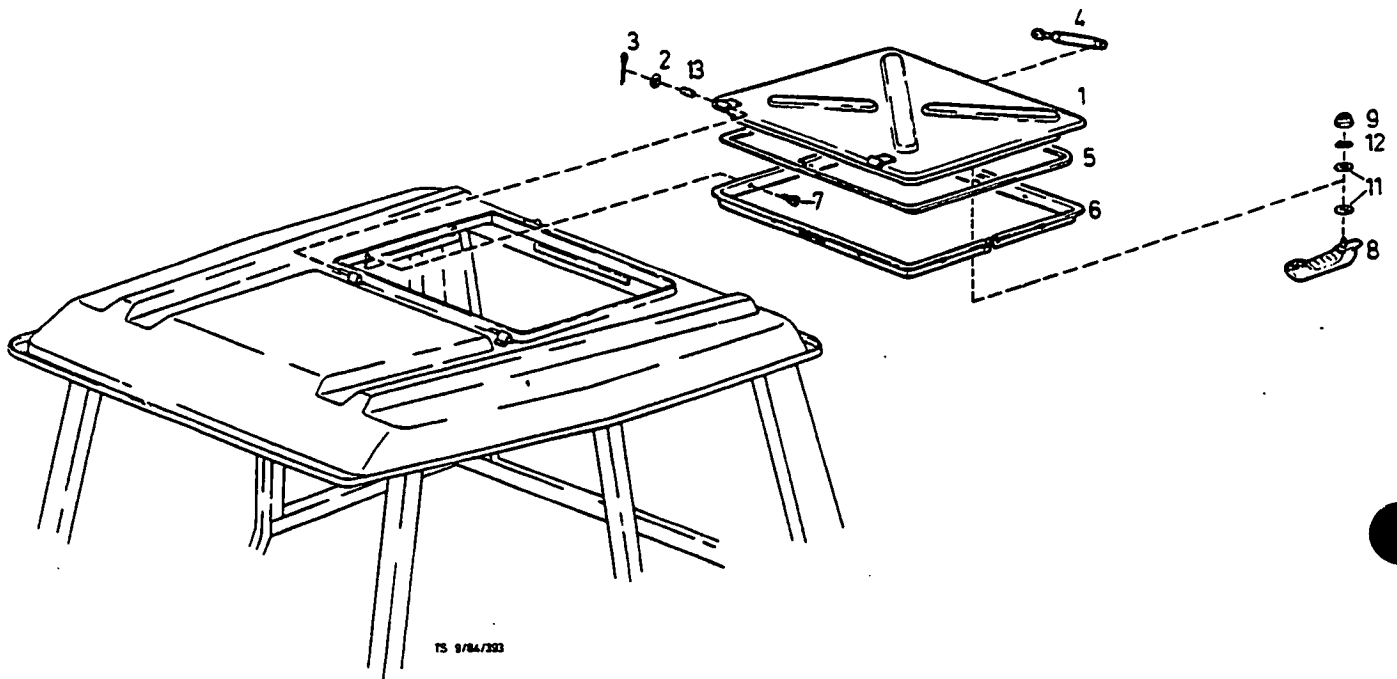
- 1) = nur bei Fahrer-
schutz! only with driver's
protection seulement avec
cabine de protection solamente con
telaio di sicurezza solamente con
protección del tractorista
- 2) = Bei Fahrerschutz/-haus mit fixer Frontscheibe bis
At drivers safety frame/cabine with fixed windscreen up to
A garde-conducteur/cabine de conducteur avec pare-brise fixe jusqu'à
FZG. NR. 8110/a → 06599
8130/a
- 3) = Bei Fahrerschutz/-haus mit ausstellbarer Frontscheibe ab
At drivers safety frame/cabine with fixed windscreen from
Avec pare-brise pivotante a partir de
FZG. NR. 8110/a 06600 →
8130/a

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 110.21

DACHKLAPPE FÜR KOMFORTKABINE
 ROOF FLAP FOR COMFORT CAB
 TABATIERE POUR LA CABINE CONFORT

FINESTRINO SUL TETTO PER LA
 CABINA DI LUSSO
 TRAGALUZ PARA LA CABINA CONFORTABLE

AT 40/TA 11



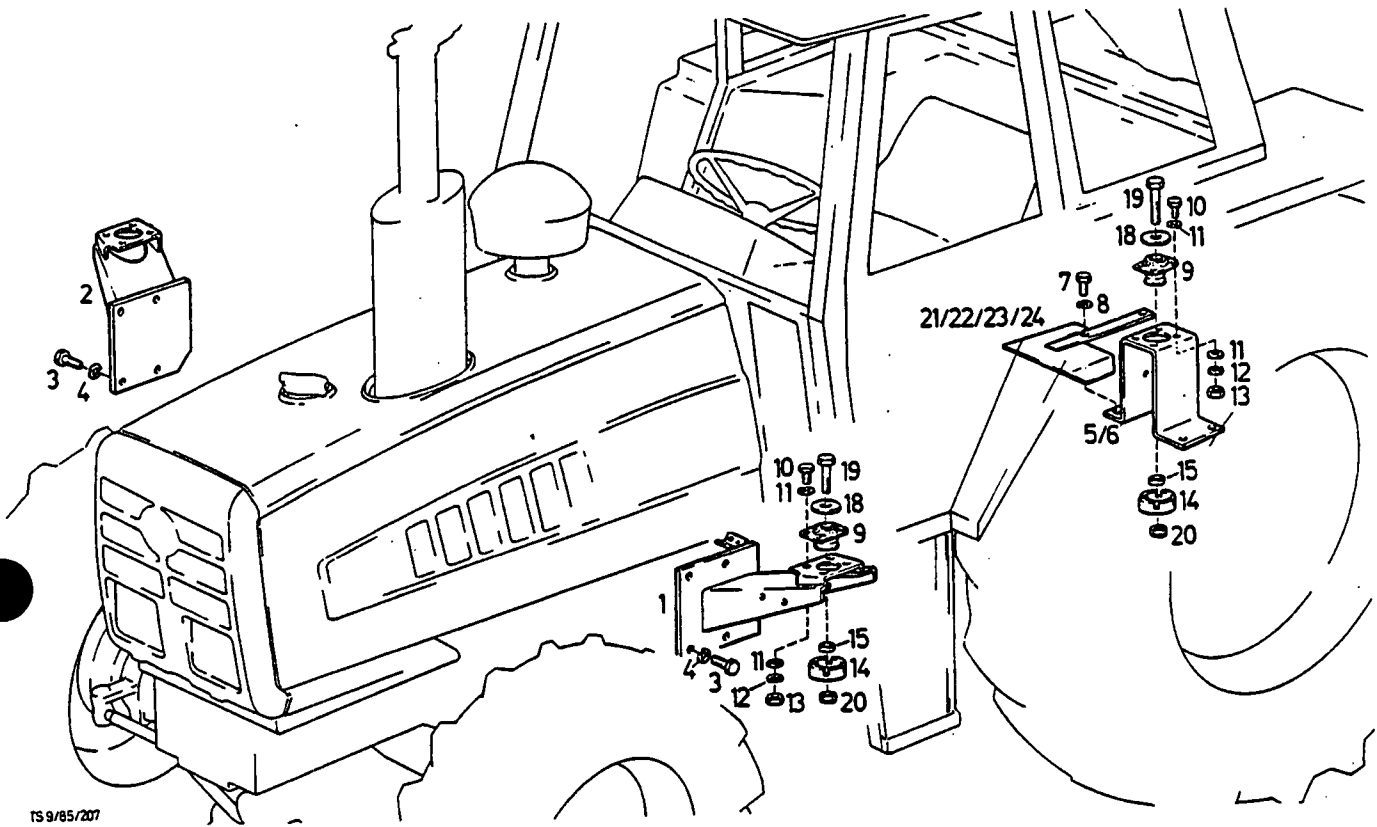
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 19 -045	1				Dachklappe	Roof flap	Tabatière	Finestrino sul tetto	Tragaluz
2	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
3	900 03 92 0121	2			2x14 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
4	-99 -9 76 -036	1				Gasfeder	Gas spring	Ressort à gaz	Molla di gas	Resorte de gas
5	900 03 13 6958	1		a=2220,K 8991		Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
6	-34 -1 19 -051	2				Einfassung	Frame	Bord	Bordura	Reborde
7	900 03 84 4810	10			A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	-34 -1 19 -055	1				Handgriff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
9	900 03 88 8451	1			VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
11	900 03 93 7285	2			10 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 2025	1			A10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástico
13	900 03 48 9219	2		a=33,	B7x0,7 DIN40621	Isolierschlauch	Insulating hose	Flexible isole	Tubetto isolante	Manguera aislar

AT 40/TA 11
 1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

KAROSSERIE - VERSCHRAUBUNG
BODY - SCREW-UNION
CARROSERIE - ASSEMBLAGE VISSE

SOVRASTRUTTURA - COLLEGAMENTO A VITE AT 40/TA 12
CARROCERIA - ATORNILLAMIENTO



TS 9/85/207

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 41 -045	1		v,l		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
1	-34 -1 41 -095	1		v,l	B330,B500	Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
2	-34 -1 41 -044	1		v,r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
3	900 03 80 3977	8			M20x2x45 DIN961	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
	900 03 93 1224	8			B20 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
	-34 -1 41 -055	1		h,r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
6	-34 -1 41 -056	1		h,l	8110,8110a → 6950	Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
5	-34 -1 41 -060	1		h,r		Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
6	-34 -1 41 -061	1		h,l	8130,8130a/8110,8110a → 6951	Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
7	900 03 80 2822	6			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
8	900 03 93 0301	6			A17 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -1 41 -100	4				Gummilager	Silentbloc	Silentbloc	Tamponi di go.	Soporte caucho
10	900 03 80 2432	16			M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
11	900 03 93 0261	32			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 93 1102	16			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
13	900 03 88 8451	16			VM8 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
14	-34 -1 41 -090	4				Stützring	Support ring	Bague d'appui	Anello di sostegno	Anillo de apoyo
15	-99 -9 07 -056	4				Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartem.	Anello distanziale	Aro distanciaro
18	160 20 43 0018	4				Deckscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
19	900 03 80 3863	4			M16x1,5x100 DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tomillo
20	900 03 88 8459	4			VM16x1,5 DIN980	Sicherungs- mutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di sicurezza	Tuerca
21	377 00 33 0013	1		l	8110,8110a → 6950	Bremsabdeckblech	Brake cover	Recouvr.de frein	Copertura freno	Cubre-freno
22	377 00 33 0012	1		r		Bremsabdeckblech	Brake cover	Recouvr.de frein	Copertura freno	Cubre-freno
23	377 00 33 0015	1		l	8130,8130a/8110, 8110a	Bremsabdeckblech	Brake cover	Recouvr.de frein	Copertura freno	Cubre-freno
24	377 00 33 0014	1		r	6951 →	Bremsabdeckblech	Brake cover	Recouvr.de frein	Copertura freno	Cubre-freno

AT 40/TA 12
1988 - 08

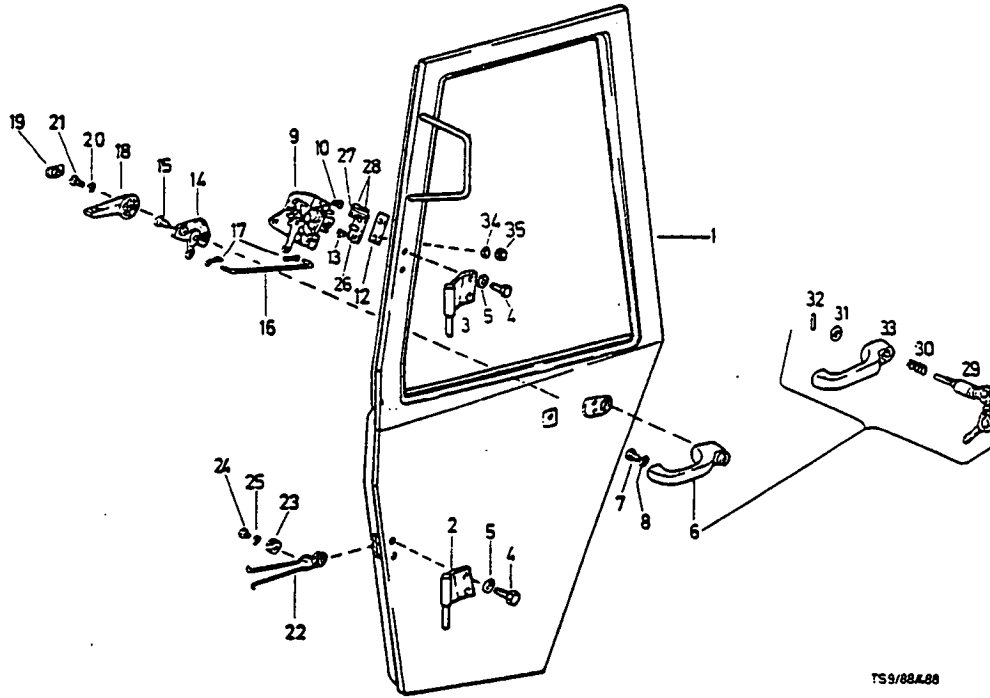
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

TÜR FÜR FAHRERHAUS
DOOR FOR DRIVER'S CAB
PORTE POUR CABINE DU CONDUCTEUR

PORTA PER CABINA DEL CONDUCENTE
PUERTA PARA CABINA DEL TRACTORISTA

AT 40/TA 13

110.11 / 110.21
(110.01 = 8701)



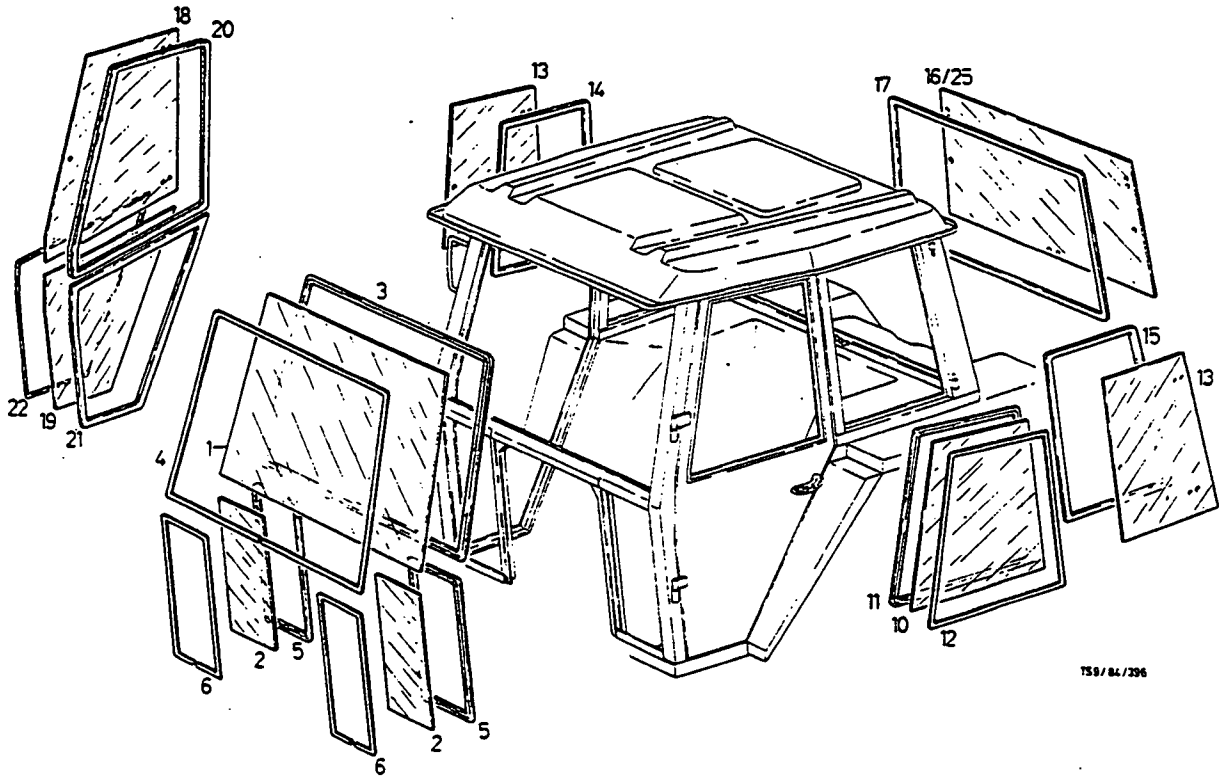
TS9/88A88

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 21 -040	1				Tür	Door	Porte	Porta	Puerta
2	-34 -1 21 -070	1				Scharnier, unten	Hinge, below	Charnière, en bas	Cerniera, giù	Puerta, debajo
3	-34 -1 21 -072	1				Scharnier, oben	Hinge, above	Charnière, en haut	Cerniera, sopra	Bisagra, arriba
4	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	160 20 44 0023	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	-34 -1 21 -067	1		(29-33)		Griff C	Handle C	Poignée C	Maniglia C	Picaporte C
7	900 03 80 2307	3			M6x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 0251	3			A6,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	-34 -1 21 -060	1				Sicherheitsdreh- schloß	Rotary lock	Serrure rotative	Serratura girevole	Cierre girat.
10	900 03 82 5309	3			M6x10 DIN963	Senkschraube	C'sunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Torn.cza.embut.
12	-99 -9 74 -171	1				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
13	900 03 82 5420	2			M8x20 DIN963	Senkschraube	C'sunk-head screw	Vis à tete noyée	Vite a testa svas.	Tom.cza.embut.
14	-34 -1 21 -062	1				Nebenschloß	Aux. lock	Serrure auxil.	Serratura aus.	Cierre aux.
15	900 03 80 2212	2			M5x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
16	-34 -1 21 -064	1				Zugstange	Pullrod	Tirant	Barra di trazione	Barra tracción
17	-34 -1 21 -063	2				Sicherungsklammer	Safety clamp	Pince d'arret	Morsetto di secur.	Pinza seguro
18	150 00 34 0020	1				Innendrücker	Inside handle	Poignée intérieur	Maniglia interna	Picaporte interic
19	150 00 34 0021	1				Verschlußkappe	Cap	Chapeau	Cappa di chiusura	Sombbreroete cierre
20	900 03 82 2324	1			M6x16 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
21	900 03 93 5467	1			A6,4 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rosetta dentata	Arandela dentada
22	-34 -1 21 -121	1				Türhaltefeder	Door arrester	Attache de porte	Attacco porta	Sujetapuerta
23	506 18 10 261	1				Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	Rodillo
24	900 03 80 2341	1			M6x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
25	900 03 93 1082	1			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
26	-34 -1 21 -140	1				Schließkeil	Cotter	Cone de fermet.	Chiavetta di chiu.	Cuna cierre
27	-34 -1 21 -141	1				Keilstück	Wedge piece	Pièce de coin	Pezzo di cuneo	Pieza de cuna
28	900 03 80 2103	2			M4x6 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	161 08 34 0023	1				Schloßeinsatz mit 2 Schlüsseln	Door lock with 2 keys	Serrure de porte avec 2 clés	Serratura porta con 2 chiavi	Cerradura puerta con 2 llaves

AT 40/TA 13
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	270 0 35 0033	1				Feder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
31	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
32	900 03 90 9699	1			2x12 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
33	-34 -1 21 -068	1				Griffteil	Handle part	Partie de poignée	Pezzo maniglia	Pieza puno
34	900 03 93 7282	2		...	→ A8 DIN1542	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
35	900 03 87 1252	2		...	→ M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

8709
→ 06599



759 / 84 / 396

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 71 -084	1				Frontscheibe, klar	Front pane, standard glazing	Vitre avant normale	Parabrezza, vetro normale	Cristal delante, vidrio normal
1	-34 -3 71 -094	1				Frontscheibe (für Frankreich)	Front pane (for France)	Vitre avant (pour la France)	Parabrezza (per la Francia)	Cristal delante (para la Francia)
2	-34 -1 71 -082	2				Frontscheibe, klar	Front pane, standard glazing	Vitre avant normale	Parabrezza, vetro normale	Cristal delante, vidrio normal
3	-34 -1 71 -201	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet
4	900 03 12 9861	1			a=3500, (4040)	Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
5	-34 -1 71 -211	2				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet
6	900 03 12 9861	2			a=1550, (4040)	Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
<u>110.11/110.21</u>						Verglasung für Komfortkabine: Glazing for comfort cab: Vitres pour cabine de confort: Vetratura per cabina di lusso: Acristalados para cabina confortable:				
10	-34 -1 71 -085	1				Türscheibe, klar	Door pane, standard glazing	Vitre porte normale	Vetro porta, vetro normale	Vidrio puerta, vidrio normal
10	-34 -3 71 -085	1				Türscheibe, getönt	Door pane, shaded	Vitre porte teintée	Vetro porta, vetro atermico	Vidrio puerta, vidrio matizado
11	-34 -1 71 -221	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet
12	900 03 12 9861	1			a=2400, (4040)	Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
13	-34 -1 71 -086	2			h	Seitenscheibe, klar	Side pane, standard glazing	Vitre latérale normale	Vetro laterale, vetro normale	Vidrio lateral, vidrio normal
13	-34 -3 71 -086	2	h,			Seitenscheibe, getönt	Side pane, shaded	Vitre latérale teintée	Vetro laterale, vetro atermico	Vidrio lateral, vidrio matizado
14,15	-34 -1 71 -096	2			h	Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet

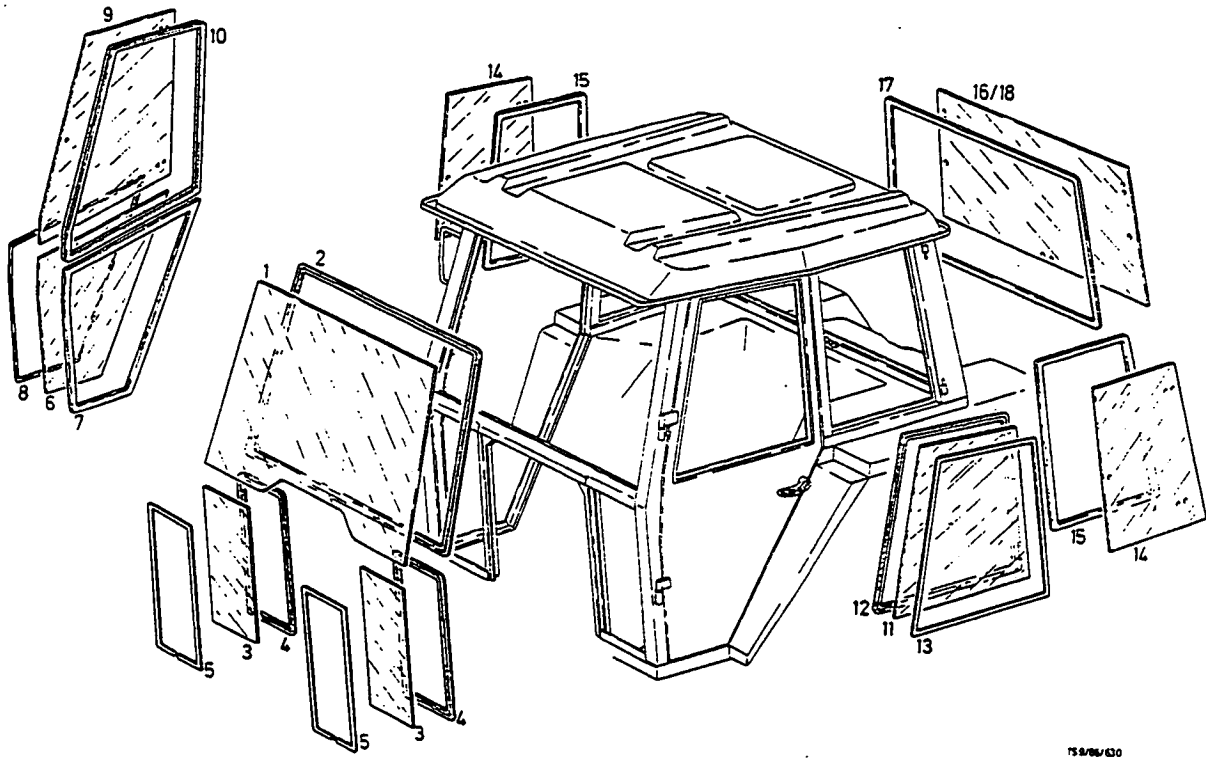
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
16	-34 -1 71 -087	1				Heckscheibe, klar	Rear pane, standard glazing	Vitre arriere normale	Lunotto, vetro normale	Cristal trasero, vidrio normal
16	-34 -3 71 -097	1		B709 ³⁾		Heckscheibe, getönt	Rear pane, shaded	Vitre arriere teinte	Lunotto, vetro atermico	Cristal trasero, vidrio matizado
16	-34 -3 71 -097	1		B709 ³⁾		Heckscheibe (für Frankreich)	Rear pane, (for France)	Vitre arriere (pour la France)	Lunotto, (per la Francia)	Cristal trasero (para la Francia)
17	-34 -1 71 -094	1				Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
18	-34 -1 71 -103	1		r,o		Seitenscheibe, klar	Side pane, standard glazing	Vitre laterale normale	Vetro laterale, vetro normale	Vidrio lateral, vidrio normal
18	-34 -3 71 -103	1		r,o ³⁾		Seitenscheibe, getönt	Side pane, shaded	Vitre laterale teinte	Vetro laterale, vetro atermico	Vidrio lateral, vidrio matizado
19	-34 -1 71 -104	1		r,u		Seitenscheibe, klar	Side pane, standard glazing	Vitre laterale normale	Vetro laterale, vetro normale	Vidrio lateral, vidrio normal
19	-34 -3 71 -104	1		r,u ³⁾		Seitenscheibe, getönt	Side pane, shaded	Vitre laterale teinte	Vetro laterale, vetro atermico	Vidrio lateral, vidrio matizado
20	-34 -1 71 -107	1		o		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
21	-34 -1 71 -108	1		u		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
22	900 03 12 9861	1		a=2300;4040		Gummiprofil	Rubber section	Profil cautch.	Profilato di gom.	Perfil caucho
25	-	1		(TA27-Pos.8), ⁵⁾		Heckscheibe, klar	Rear pane, standard glazing	Vitre arriere normale	Lunotto, vetro normale	Cristal trasero, vidrio normal
25	-	1		(TA27-Pos.9), ⁵⁾		Heckscheibe, getönt	Rear pane, shaded	Vitre arriere teinte	Lunotto, vetro atermico	Cristal trasero, vidrio matizado
				³⁾	=	Sekuritglas, getönt (B709)	Safety glass, shaded (B709)	Vitre de securité, teinte (B709)	Vetri di sicurezza, atermici (B709)	Vidrio de seguridad, matizado (B709)
				⁵⁾	=	bei Heckscheibenwischer B802	with rear pane wiper B802	avec essuie-glace pour vitre arriere B802	con tergilavabrisas lunotto B802	con limpia-parabrisas trasero B802

STEYR 8110/8110a }
 STEYR 8130/8130a } 06600 →

+8709

GLAS FÜR FAHRERHAUS MIT AUSSTELLBARER FRONTSCHIEBE
 GLASS FOR DRIVER'S CAB WITH FORTHABLE WINDSCREEN
 VITRE POUR CABINE DU CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE PIVOTANTE
 VETRO PER CABINA DEL CONDUCENTE CON PARABREZZA ORIENTABILE
 VIDRIO PARA CABINA DEL TRACTORISTA CON PARABRISAS GIRATORIO

AT 40/TA 14.



158/60

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 71 -145	1				Frontscheibe ausstellbar, klar	Forthable windscreen, clear	Pare-brise pivotante, clair	Parabrezza arientabile, chiaro	Parabrisas giratorio, claro
2	-34 -1 71 -141	1				Dichtrahmen zur Frontscheibe	Sealing frame to windscreen	Cadre d'étanchéité à pare-brise	Telaio di tenuta per parabrezza	Bastidor hermet. por parabrisas
3	-34 -1 71 -082	2		u.		Frontscheibe, klar	Windscreen, clear	Pare-brise, clair	Parabrezza, chiaro	Parabrisas, claro
4	-34 -1 71 -211	2		u.		Dichtrahmen zur Frontscheibe	Sealing frame to windscreen	Cadre d'étanchéité à pare-brise	Telaio di tenuta per parabrezza	Bastidor hermet. por parabrisas
5	900 03 12 9861	3,1m		a=3100 mm (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutch.	Profilato di gomma	Perfil caucho
6	-34 -1 71 -104	1		r.u.		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Vidrio lateral, claro
6	-34 -3 71 -104	1		r.u.,B709		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Vidrio lateral, colorado
7	-34 -1 71 -108	1		u.		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
8	900 03 12 9861	2,3m		a=2300 mm (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di gomma	Perfil caucho
9	-34 -1 71 -113	1		r.o.		Seitenscheibe, klar	Side pane, clear	Vitre latérale, clair	Vetro laterale, chiaro	Vidrio lateral, claro
9	-34 -3 71 -113	1		r.o.,B709		Seitenscheibe, getönt	Side pane, coloured	Vitre latérale, coloré	Vetro laterale, colorato	Vidrio lateral, colorado
10	-34 -1 71 -107	1		o.		Dichtrahmen	Sealing frame	Cadre d'étanch.	Telaio di tenuta	Bastidor hermet.
11	-34 -1 71 -085	1				Türscheibe, klar	Door pane, clear	Vitre porte, clair	Vetro porta, chiaro	Ventana puerta. claro
11	-34 -3 71 -085	1		B709		Türscheibe, getönt	Door pane, coloured	Vitre porte, coloré	Vetro porta, colorato	Ventana puerta. colorado
12	-34 -1 71 -221	1				Dichtrahmen zur Türscheibe	Sealing frame to door pane	Cadre d'étanchéité à vitre porte	Telaio di tenuta per vetro porta	Bastidor hermet. por ventana puer.
13	900 03 12 9861	2,4m		a=2400 mm (4040)		Gummiprofil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di gomma	Perfil caucho
14	-34 -1 71 -112	2		h.		Seitenscheiben, klar	Side panes, clear	Vitres latérales, clair	Vetri laterali, chiaro	Vidrios laterale. claro
14	-34 -3 71 -112	2		h,B709		Seitenscheiben, getönt	Side panes, coloured	Vitres latérales, coloré	Vetri laterali, colorato	Vidrios laterale, colorado

AT 40/TA 14.1
 1988 - 08

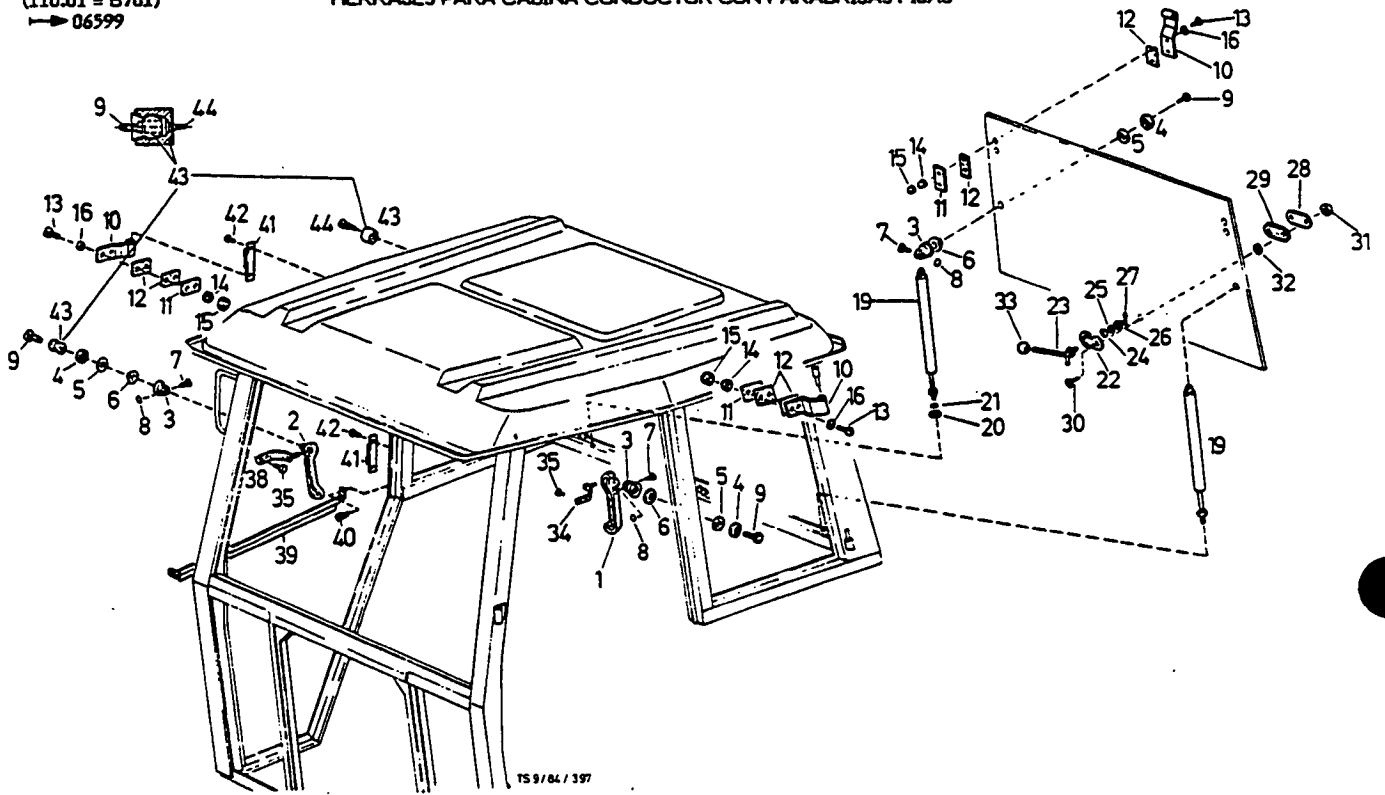
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
15	-34 -1 71 -096 2			h.		Dichtrahmen zur Seitenscheibe Heckscheibe, klar	Sealing frame to side pane Rear pane, clear	Cadre d'étanch. à vitre latérale Vitre arrière, clair	Telaio di tenuta per vetro laterale Lunotto, chiaro	Bastidor hermet. por vidrio lateral Cristal trasero, claro
16	-34 -1 71 -115 1					Heckscheibe, getönt	Rear pane, coloured	Vitre arrière, coloré	Lunotto, colorato	Cristal trasero, colorado
16	-34 -3 71 -115 1			B709		Dichtrahmen zur Heckscheibe	Sealing frame to rear pane	Cadre d'étanch. à vitre arrière	Telaio di tenuta per lunotto	Bastidor hermet. por cristal tras.
17	-34 -1 71 -094 1					Heckscheibe für Heckscheibenwischer	Rear pane for rear pane wiper	Vitre arrière pour essuie-place de vitre arrière	Lunotto per tergilavalunotto	Cristal trasero para limpia-parabrisas tras.
18	-	1			(TA27-Pos.8,9)					
					B709	=	Sekuritglas, getönt Glass, coloured Vitre, coloré Vetro, colorato Vidrio, colorado			

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

110.11/110.21
(110.01 = B701)
→ 06599

FENSTERBESCHLÄGE FÜR FAHRERHAUS MIT FIXER FRONTSCHIEBE
FITTINGS FOR DRIVER'S CAB WITH FIXED WINDSCREEN
FERRURES POUR CABINE DE CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE FIXER
FERRATURE PER CABINA DI GUIDA CON PARABREZZA FISSARE
HERRAJES PARA CABINA CONDUCTOR CON PARABRISAS FIJAS

AT 40/TA 15



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 35 -061	1		l		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-br.	Manovella alzacr.	Posicinador ven.
2	-34 -1 35 -062	2		r		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-br.	Manovella alzacr.	Posicinador ven.
3	-34 -1 35 -063	5				Lagerung	Support	Support	Supporto	Soporte
4	-34 -1 35 -065	5				Spannscheibe	Clamping plate	Rondelle serrage	Rosetta di serr.	Arandela fijac.
5	-34 -1 35 -064	7				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Disco di guarniz.	Arandela herm.
6	-34 -1 35 -066	5				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Disco di guarniz.	Arandela herm.
7	900 03 90 3628	5			8h11x28x25 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
8	900 03 93 7929	5			8K N 05167	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicur.	Arandela segur.
9	900 03 82 2440	2			M8x30 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c
10	-34 -1 35 -067	8				Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
11	-99 -9 74 -203	8				Lasche	Catch	Dispositif	Coprigiunto	Brida
12	-99 -9 68 -009	16				Beilag gummi	Rubber	Caoutchouc	Gomma	Caucho
13	900 03 82 2434	16			M8x25 DIN912	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c
14	900 03 88 8722	16			VM8 DIN985	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
15	900 03 17 9544	16			M8 N 05195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
16	-99 -9 60 -005	16				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Manicotto gomma	Casquillo cauchc
19	-99 -9 76 -005	2				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
20	900 03 87 1252	2			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 1102	2			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástic:
22	-34 -1 35 -047	1				Lagertopf	Cup	Pot	Pentola	Copa
23	-34 -1 35 -050	1				Hebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
24	900 03 93 2025	1			A10 DIN137	Federscheibe	Spring washer	Rondelle élastique	Rosetta elastica	Arandela elástic:
25	900 03 93 0261	1			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

AT 40/TA 15
1988 - 08

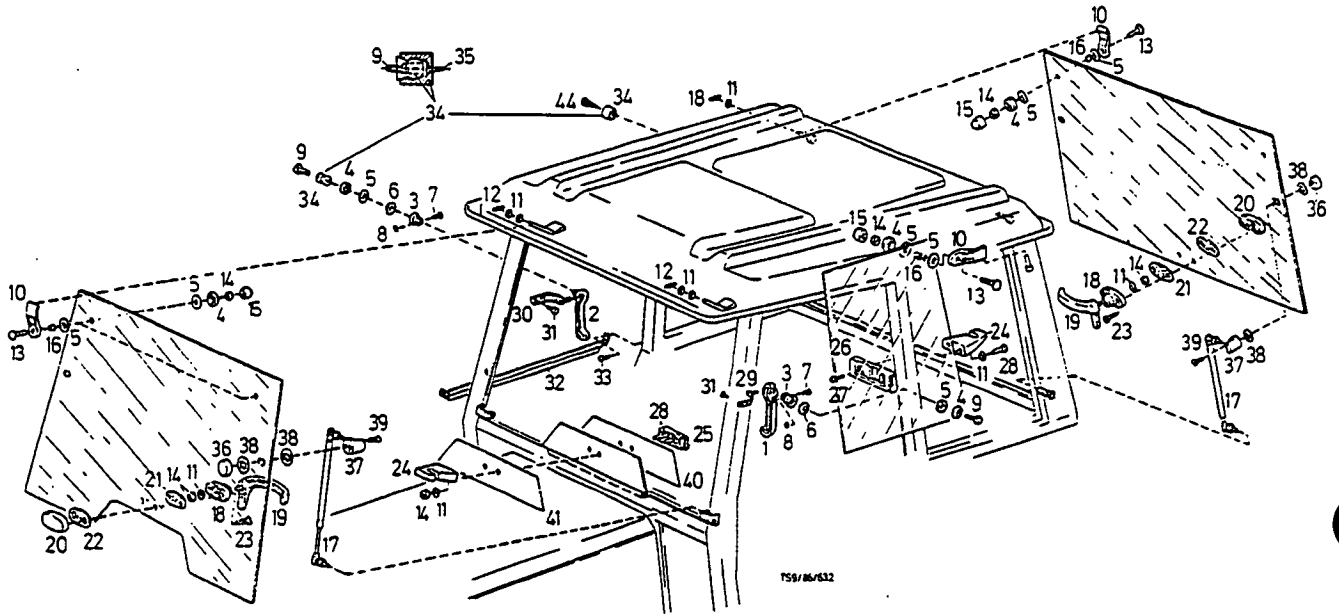
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	900 03 87 2309	1			M8 DIN937	Kronenmutter	Castle nut	Ecrou crénelé	Dado a corona	Tuerca corona
27	900 03 92 0141	1			2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
-	900 03 93 0261	2			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	900 03 90 0018	2			3x16 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
28	-34 -1 35 -052	1				Beilageblech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
29	-99 -9 68 -011	2				Gummistreifen	Rubber strip	Bande en caout.	Nastro di gomma	Cinta caucho
30	900 03 82 7326	2			M6x20 DIN964	Linsensenschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	900 03 88 8608	2			VM6 DIN980	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
32	-99 -9 60 -009	2				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille cautch.	Manicotto gomma	Casquillo caucho
33	803 01 01 0036	1				Kugelknopf	Ball knob	Bouton sphér.	Manopola sferica	Botón esférico
34	-34 -1 35 -069	2				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
35	900 03 80 4558	6			B6,3x16 DIN7976	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
38	-34 -1 35 -070	1				Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supporto	Chapa soporte
39	-34 -1 35 -076	1				Profilschiene	Sectional rail	Rail profilé	Barra profilata	Carril perfilado
40	900 03 84 4117	3			B3,9x13 DIN7973	Linsenblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
41	-34 -1 35 -073	2		wa		Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
42	900 03 84 4175	4		wa	B4,8x13 DIN7993	Linsenblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
43	-99 -9 73 -004	1				Fensterfeststeller	Window lock	Dispositif de blocage p. vitres	Dispos. bloccaggio per finestra	Disp. fijación para ventana
44	900 03 84 3157	1			B4,8x19 DIN7971	Zylinderblech- schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 17 9426	6			V9x6,5	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado

STEYR 8110/8110a) 06600 →
 STEYR 8130/8130a)

FENSTERBESCHLÄGE FÜR FAHRERHAUS MIT AUSSTELLBARER FRONTSCHIEBE
 FITTINGS FOR DRIVER'S CAB WITH FORTHABLE WINDSCREEN
 FERRURES POUR CABINE DE CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE PIVOTANTE
 FERRATURE PER CABINA DI GUIDA CON PARABREZZA ORIENTABILE
 HERRAJES PARA CABINA CONDUCTOR CON PARABRISAS GIRATORIO

AT 40/TA 15.

110.11 / 110.21
 (110.01 = 8701)



TS9/86/632

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 35 -061	1		l.		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacr.	Posicinador venta
2	-34 -1 35 -062	2		r.		Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacr.	Posicinador venta
3	-34 -1 35 -063	3				Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
4	-34 -1 35 -065	10				Spannscheibe	Clip	Collier serrage	Collare di fissaggio	Abrazadera fijación
5	-34 -1 35 -064	23				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondella di guarniz.	Arandela hermetiz.
6	-34 -1 35 -066	3				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Rondella di guarniz.	Arandela hermetiz.
7	900 03 90 3628	3			8H11x28x25 DIN1434	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
8	900 03 93 7929	3			8K N05167	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle sécurité	Rosetta di sicurezza	Arandela seguric.
9	900 03 82 2440	3			M8x30 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis a tete cyl.	Vite a testa cil.	Torn.cbza.cil.
10	-34 -1 35 -108	10				Scharnier	Hinge	Charnière	Cerniera	Bisagra
11	900 03 93 0261	13			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
12	900 03 90 0018	5			3x16 DIN7346	Spannhülse	Clamping sleeve	Manchon tendit.	Manicotto tendit.	Manguito tensor
13	900 03 83 4436	10			M8x35 D00603	Flachrundschrauben	Truss-head screw	Vis à tete bombée	Vite testa semiton	Torn.cab.semirec
14	900 03 88 8722	14			VM8 DIN980	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arret	Dado di	Tuerca segurid.
15	900 03 17 9544	10			M8 N05195	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
16	-99 -9 60 -005	10				Gummihülse	Rubber sleeve	Douille caoutch.	Casquillo caucho	Manicotto gomm.
17	-99 -9 76 -047	4				Gasfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
18	-34 -1 35 -102	2				Griffleger	Handle support	Support à poignée	Supporto maniglia	Soporte puno
19	-34 -1 35 -101	2				Griff	Handle	Poignée	Maniglia	Puno
20	-34 -1 35 -103	2				Gegenlager	Counter bearing	Contre-palier	Cuscinetto contr.	Contra soporte
21	-34 -1 35 -115	2				Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en caoutch.	Rondella di gomma	Arandela caucho
22	-34 -1 35 -116	2				Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en caoutch.	Rondella di gomma	Arandela caucho

AT 40/TA 15.1
 1988 - 08

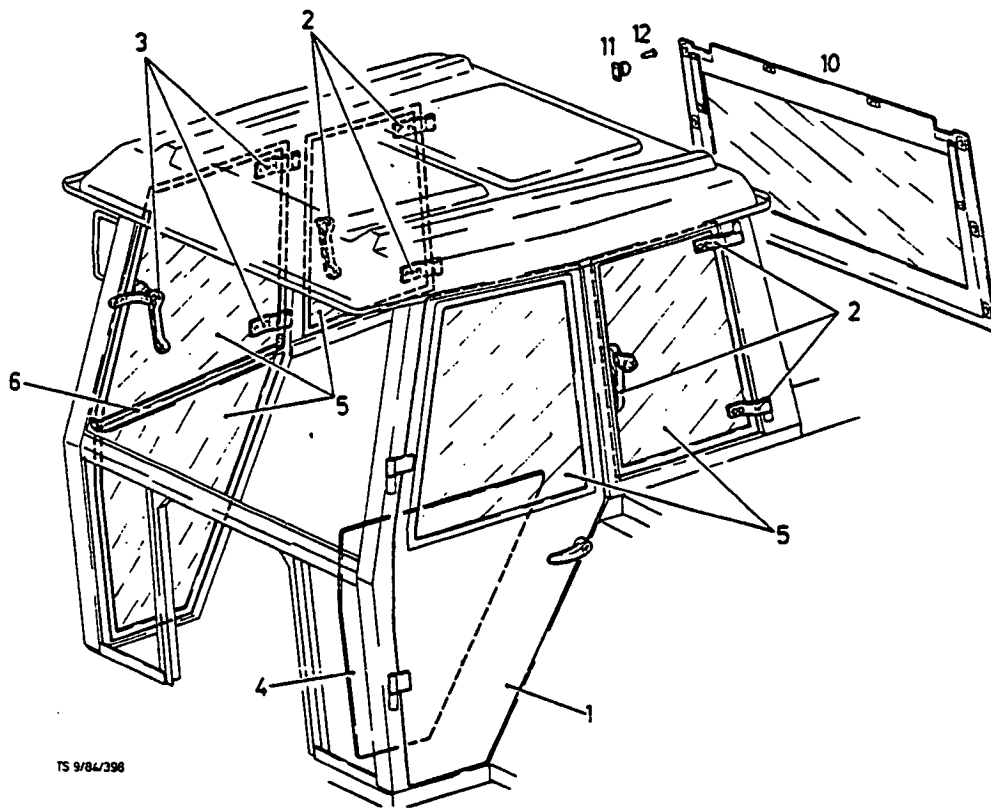
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23	900 03 86 2017 4				M8x20 DIN7991	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis tete noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutid.
24	-34 -1 35 -104 2					Zwischenraste	Intermed.dentent	Cran intermed.	Tacca intermed.	Trinquete interm.
25	-34 -1 35 -106 1			v.		Verriegelungs- raste	Locking dentent	Cran de verrouillage	Tacca di bloccagg.	Trinquete bloque-
26	-34 -1 -35-105 1			h.		Verriegelungs- raste	Locking dentent	Cran de verrouillage	Tacca di bloccagg.	Trinquete bloque-
27	900 03 84 0002 2				A3,9x16 N05166	Bohrschrauben	Drill screw	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar
28	900 03 80 2424 2				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	-34 -1 35 -069 2					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
30	-34 -1 35 -070 1					Lagerblech	Support plate	Tole de support	Lamiera supp.	Chapa soporte
31	900 03 84 4558 6				B6,3x16 DIN7976	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
32	-34 -1 35 -076 1					Profilschiene	Sectional rail	Rail profilé	Barra profilata	Carril perfilado
33	900 03 84 4117 3				B3,9x13 DIN7973	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	-99 -9 73 -004 1					Fensteraussteller	Window control	Manette pare-brise	Manovella alzacr.	Posicinador vent.
35	900 03 84 3157 1				B4,8x19 DIN7981	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
36	-34 -1 35 -096 4			a.		Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
37	-34 -1 35 -097 4			i.		Lagerung	Support	Support	Alloggiamento	Soporte
38	-99 -9 68 -016 8					Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en caoutch.	Rondella di gomma	Arandeia caucho
39	900 03 82 5429 4				M8x25 DIN963	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	900 03 17 9426 6				V9x6,5 N05092	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
40	-34 -1 77 -175 1			i.		Abdeckfolie	Cover foil	Feuille recouvrem.	Lamina di copert.	Folio recubrimier
41	-34 -1 77 -174 1			a.		Abdeckfolie	Cover foil	Feuille recouvrem.	Lamina di copert.	Folio recubrimier

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

110.01/110.010
(110.01 = 8701)

STEYR-SEITENVERKLEIDUNG FÜR FAHRERSCHUTZ (ERGÄNZUNGSTEILE)
STEYR SIDE PANNELLING FOR DRIVER'S PROTECTION (SUPPLEMENTARY PARTS)
REVETEMENT LATÉRAL STEYR POUR CABINE DE PROTECTION (PIECES SUPPLÉM.)
RIVESTIMENTO LATERALE STEYR PER TELAIO DI SICUREZZA (PEZZI SUPPLÉM.)
REVESTIMIENTO LATERAL STEYR PARA PROTECCIÓN DEL TRACTORISTA (PIEZAS ADICIONAL)

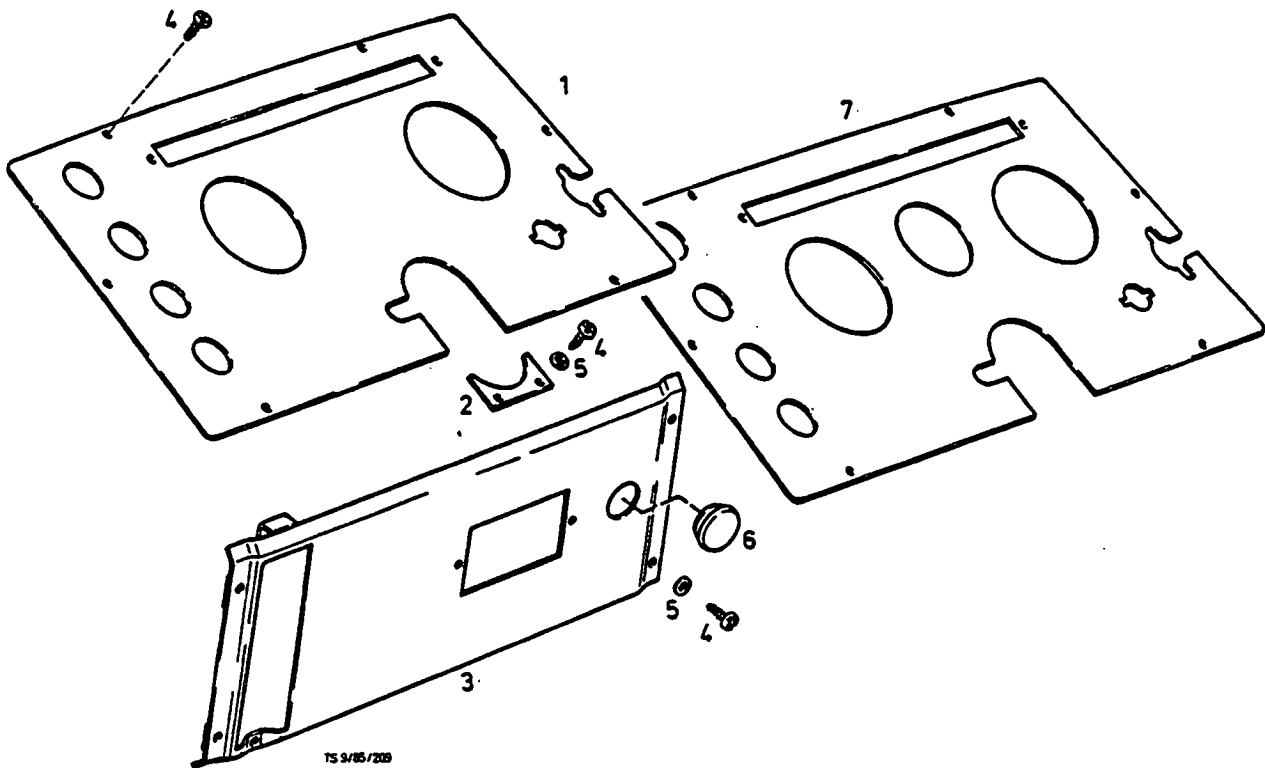
AT 40/TA 16



TS 9/84/398

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-	1		(TA13)		Tür C	Door C	Porte C	Porta C	Puerta C
2.3	-	-		(TA15) → 06599		Fensterbeschläge	Window fittings	Ferrures de fenetre	Ferrature di finestra	Herrajes de ventana
2.3	-	-		(15.1) 06600 →		Fensterbeschläge	Window fittings	Ferrures de fenetre	Ferrature di finestra	Herrajes de ventana
4	-	1		(TA19-Pos.2,4,7-9,13) → 06599		Dichtungsteile u. Türverkleidung	Sealing pieces and door panelling	Pièces d'étanch. et revetem. porte	Pezzi di tenuta e rivestim.di porta	Piezas hermetiz y revest.puerta
4	-	1		(19.1-Pos.2,4,7-9)		Dichtungsteile u.	Sealing pieces	Pièces d'étanch.	Pezzi di tenuta e	Piezas hermetiz
4	-	1		(19.1-Pos.2,4,7-9,13)		Dichtungsteile u. Türverkleidung	Sealing pieces and door panelling	Pièces d'étanch. et revetem. porte	Pezzi di tenuta e rivestim.di porta	Peizas hermetiz y revest.puerta
5	-	-		06600 → (TA14-Pos.10-15,18-22)		Verglasung	Glazing	Vitres	Vetratura	Acrystalados
5	-	-		→ 06599 (TA14.1-Pos.6-15)		Verglasung	Glazing	Vitres	Vetratura	Acrystalados
6	-	1		06600 → (TA15-Pos.39)		Seitenstrebe	Side brace	Jambe de force	Tirante laterale	Tirante lateral
10	-34 -1 68 -001 1					Heckplane	Canvas cover rear	Bache arrière	Copertone veicolo posteriore	Toldo poster.
11	191 S 67 0016 8					Drehverschluß	Turn lock	Obturateur rotatif	Chiusura rotativa	Cierre girat.
12	900 03 91 4965 16				F4x15	Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego

AT 40/TA 16
1988 - 08



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -2 16 -070	1		4-Schalter		Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
1	-34 -2 16 -072	1		7-Schalter, ²⁾		Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
	-34 -2 16 -057	1				Ergänzung	Supplement	Supplément	Suplemento	Suplemento
	-34 -2 16 -055	1				Abdeckblech	Cover plate	Toile de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
4	900 03 84 4165	12			B4,8x13 DIN7981	Zylinderblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	900 03 17 9444	1			A26,5x9	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon fileté	Tappo a vite	Tapón roscado
7	-34 -2 16 -060	1		4-Schalter, ¹⁾		Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
7	-34 -2 16 -082	1		7-Schalter, ^{1) 2)}		Instrumententafel	Dashboard	Tableau des instruments	Cruscotto	Tablero de instrumentos
-	-34 -2 16 -058	1				Deckel	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa
-	900 03 84 3002	2			B2,9x9,5 DIN7971	Zylinderblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo

1) = bei Druckluftbremsanlage B330 und B500
with compressed-air brake system B330 and B500
avec système de freinage à air comprimé B330 et B500
con impianto di frenatura ad aria compressa B330 e B500
con sistema freno a aire comprimido B330 y B500

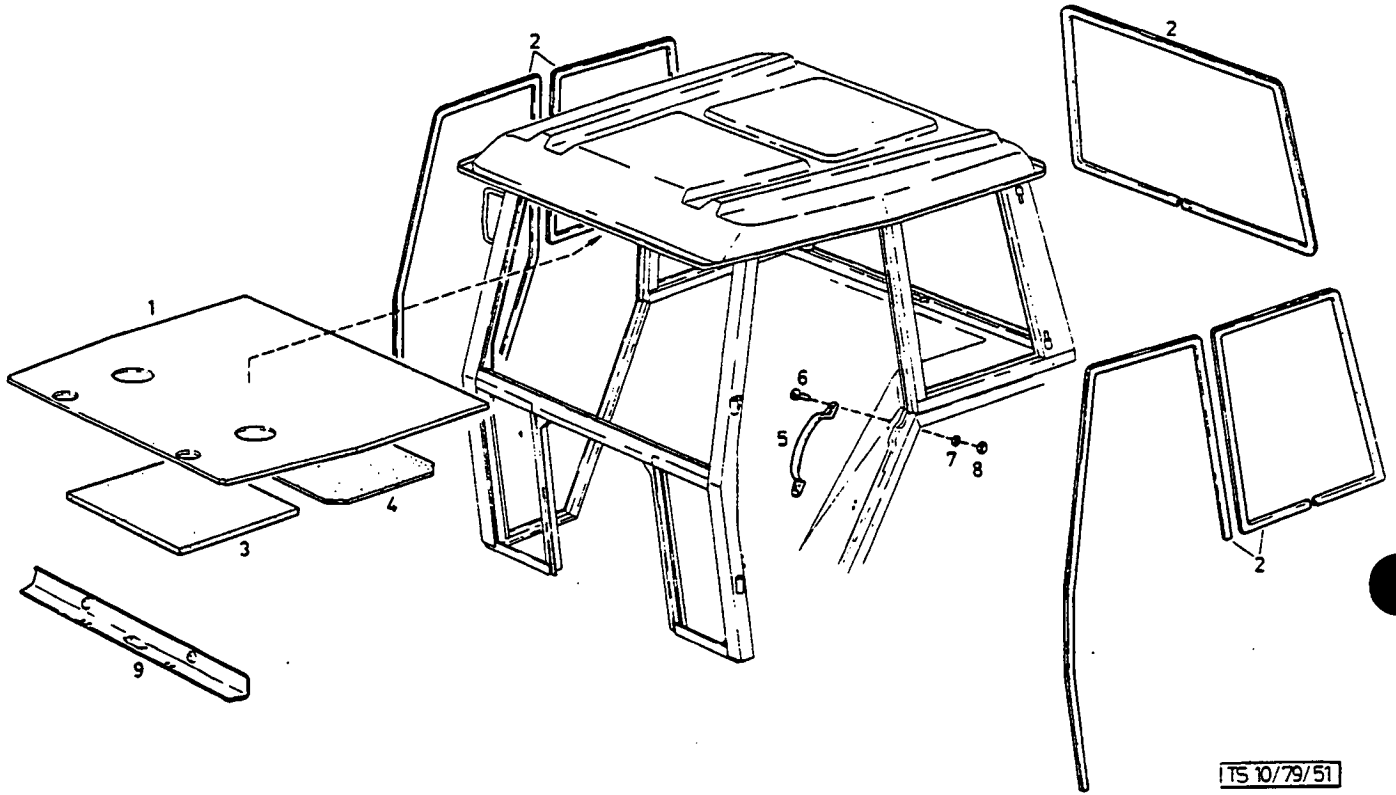
2) = bei Allradbremszuschaltung B299
with auxiliary 4-wheel brake circuit B299
avec circuit de frein supplémentaire 4 roues motrices B299
con comando per circuito freno ausiliario trattore a doppia trazione B299
con circuito freno auxiliar tractor con 4 ruedas motrices B299

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

110.01

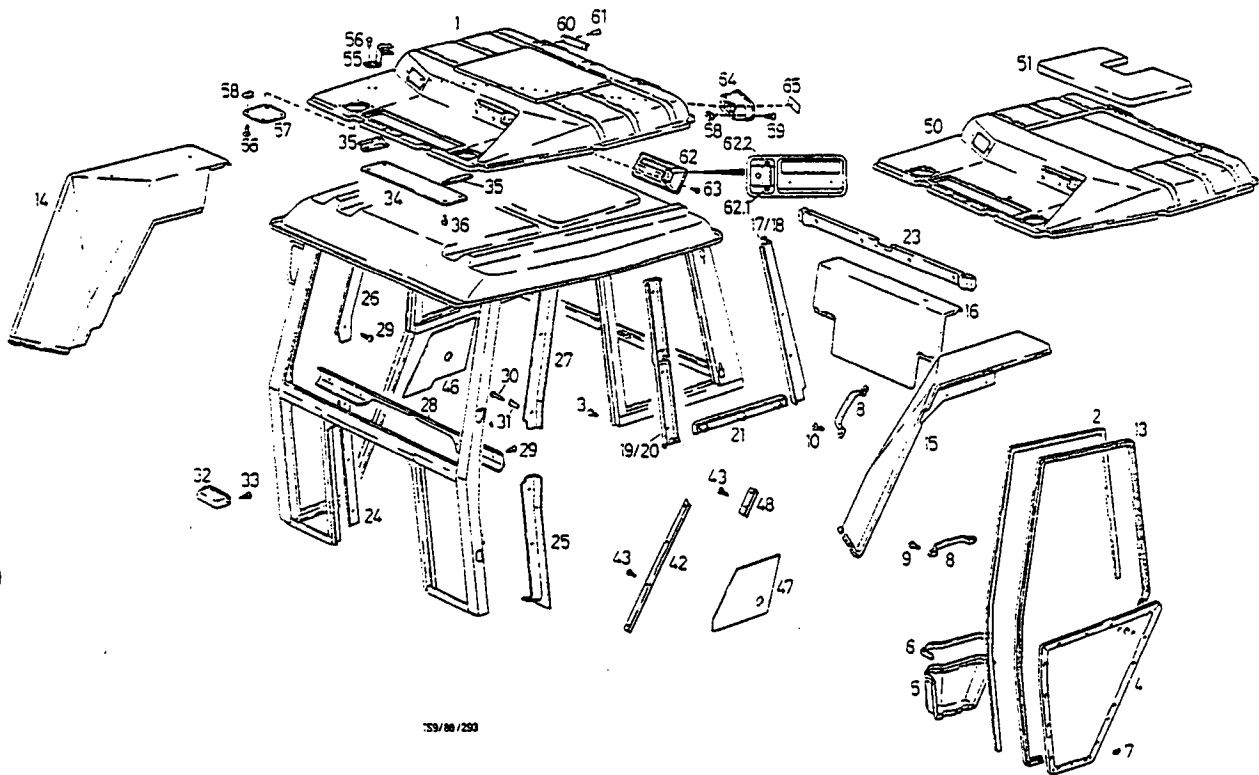
INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERSCHUTZ
INNER PANNELLING FOR DRIVER'S PROTECTION
REVETEMENT INTERIEUR POUR LA CABINE DE PROTECTION
RIVESTIMENTO INTERNO PER TELAIO DI SICUREZZA
RIVESTIMENTO INTERIOR PARA PROTECCION DEL TRACTORISTA

AT 40/TA 18



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -180	1				Dachverkleidung	Roof panelling	Revetem.de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
2	900 03 17 9066	1		a=134dm	K 9195	Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
3	-34 -1 61 -206	1	v			Matte	Mat	Tapis	Tappetino	Estera
4	-34 -1 61 -207	1	h			Matte	Mat	Tapis	Tappetino	Estera
5	682 77 0089	1				Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puno sujeción
6	900 03 82 2121	4			M4x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-h. screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cil.
7	900 03 93 0231	4			A4,3 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 87 1216	4			M4 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	-34 -1 61 -205	1		a,v		Querholmverkleidung	Cross bar panelling	Revetement de poignée transv.	Rivestimento di trave trasversale	Revestimiento de viga transv.

AT 40/TA 18
1988 - 08



33/00/250

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -140	1		(+55-66) 1)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
2	-34 -1 61 -125	1				Dichtprofil	Sealing section	Profil d'étanch.	Guarniz.profilata	Perfil hermetiz.
3	900 03 84 6216	1			BM5x16 DIN7513	Schraube	Screw	Vis	Tornillo	
4	-34 -1 61 -214	1		(4-6)		Türverkleidung C	Door panelling C	Revetem.porte C	Rivest. porta C	Revest.puertaC
5	-34 -1 61 -215	1				Flaschenhalter	Bottle holder	Support de bout	Portabottiglia	Porta-botella
6	900 03 17 1689	1		a=380	K 8343	Profil	Profile	Profil	Perfil	Perfil
7	999 -9 73 -001	14				Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
8	682 77 0089	2				Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puno sujeción
9	680 G 35 0013	4			M4x10 DIN84	Distanzrohr	Spacer tube	Tuyau d'écartem.	Tubo distanziale	Tubo distanciaric
10	900 03 82 2121	4			M5x20 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
11	900 03 82 2247	4				Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
13	-34 -2 61 -001	1				Türdichtung	Door seal	Joint de porte	Guarnizione porte	Hermetiz.puerta
14	-34 -1 61 -087	1	r			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
15	-34 -1 61 -088	1	l			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
16	-34 -1 61 -089	1				Rückwandverkleidung	Rear wall panelling	Revetement de paroi arrière	Rivestimento di parete posteriore	Revestimiento de pared trasero
17	-34 -1 61 -094	1	r			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
18	-34 -1 61 -095	1	l			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
19	-34 -1 61 -096	1	r			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
20	-34 -1 61 -097	1	l			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
21	-34 -1 61 -098	2	r+l			Rahmenteilverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
23	-34 -1 61 -100	1	h			Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
24	-34 -1 61 -161	1	r, u			Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
25	-34 -1 61 -162	1	l, u			Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
26	-34 -1 61 -163	1		r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
27	-34 -1 61 -164	1		l, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
28	-34 -1 61 -165	1		v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
29	900 03 84 4810	33			A3,5x16 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 84 4811	6			A3,9x32 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-99 -9 42 -065	6				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanc.	Casqu. distanc.
32	682 77 0086	1				Einbauscher	Ashtray	Cendrier	Posacenere	Cenicero
33	900 03 84 4030	2			B3,5x16 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	-34 -1 61 -110	1				Abdeckblech	Cover plate	Tole de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim.
35	-34 -1 61 -111	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
36	900 03 84 3036	4			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 61 -112	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
-	900 03 80 2411	1			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
-	-34 -1 18 -344	2				Platte	Plate	Plaque	Platto	Placa
-	900 03 84 3036	12			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	-34 -1 61 -211	1		u		Einfaßprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
43	900 03 84 4020	6			B3,5x13 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -1 61 -135	1		r		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
47	-34 -1 61 -136	1		i		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
48	-34 -1 61 -212	1		h, o		Einfaßprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
50	-34 -1 61 -142	1		110.21, ²⁾ (+55-66)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetem. de toit	Rivestim. tetto	Cubierta techo
51	-34 -1 61 -134	1				Dachklappenmatte	Mat	Natte	Tapettino	Estera

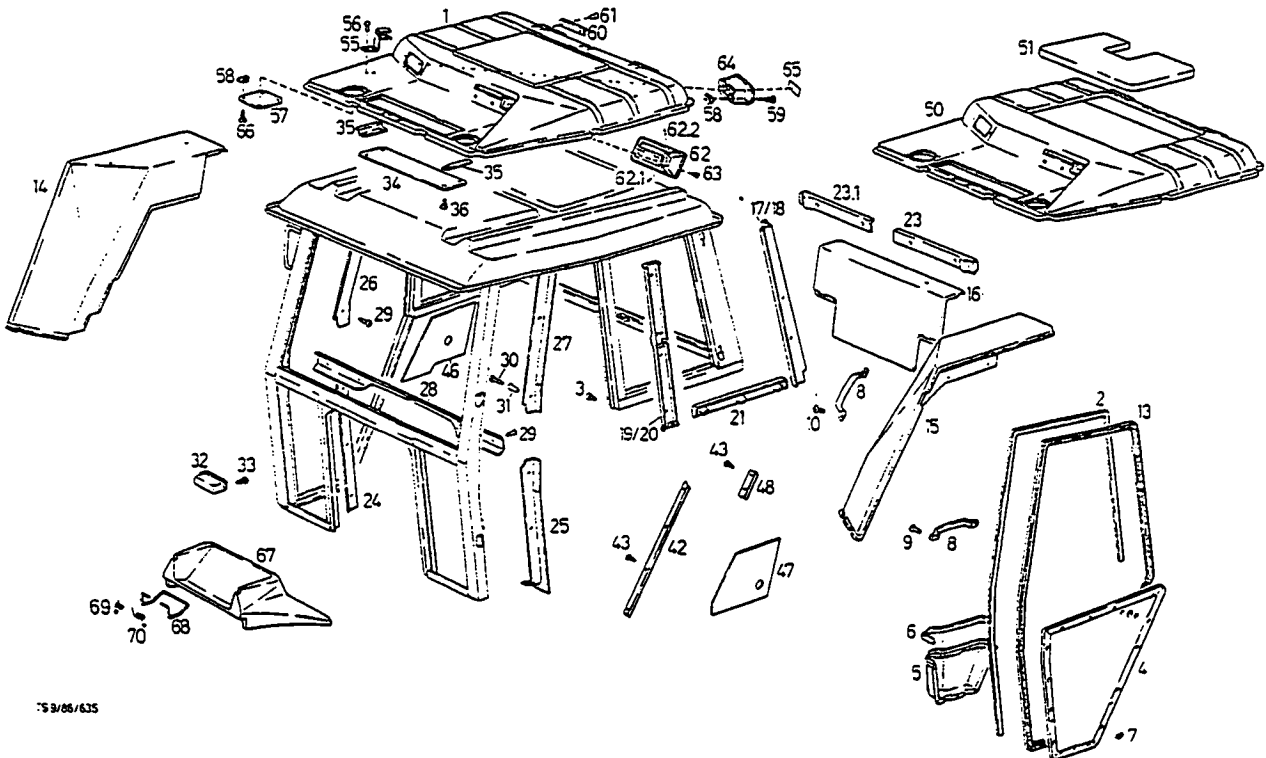
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55	-34 -1 85 -019	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
56	900 03 91 4966	2			F4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
57	-34 -1 61 -144	2				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
58	900 03 69 9574	10			B4,2-11745	Blechmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
59	900 03 84 4618	2			B4,2x32 DIN7981	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	-34 -1 61 -086	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
61	900 03 91 4965	4			F4x15	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
62	-34 -1 61 -185	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
62.1	900 03 17 2961	1				Treibstift rot	Drift pin red	Goupille rouge	Copiglia rosso	Pasador rojo
62.2	900 03 17 2962	1				Treibstift blau	Drift pin blue	Goupille bleu	Copiglia blu	Pasador azul
63	900 03 84 4811	2			A3,9x32	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
64	-34 -1 61 -145	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
65	-34 -1 85 -016	1				Schild "Radio-Vorkehrung"	Plate "possibility to mount radio"	"Plaque "possibilit� de monter une radio"	"Scudo "possibilit� di montare una radio"	Placa "montaje de la radio es posible"
66	900 03 84 4155	8			B4,2x32 DIN7973	Linseblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1)	=	bei Normalfahrerhaus (Komfortkabine 110.11)	with normal driver's cab (comfort cab 110.11)	avec cabine du conducteur normale (cabine confort 110.11)	con cabine del conducente normale (cabina di lusso 110.11)	con cabina del tractorista normal (cabina comfortable 110.11)
				2)	=	bei Komfortkabine mit Dachklappe (110.21)	with comfort cab with roof flap (110.21)	avec cabine confort avec tabatière (110.21)	con cabina di lusso con finestrino sul tetto (110.21)	con cabina confortabile con tragaluz (110.21)

STEYR 8110/8110a] 06600 →
STEYR 8130/8130a]

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERHAUS MIT AUSSTELLBARER FRONTSCHIEBE
INTERIOR PANELLING FOR DRIVER'S CAB WITH FORTHABLE WINDSCREEN
REVETEMENT INTERIEUR POUR LA CABINE DU CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE PIVOTANTE
REVESTIMIENTO INTERIOR PER LA CABINA DEL TRACTORISTA CON PARABREZZA ORIENTABILE
REVESTIMIENTO INTERIOR PARA LA CABINA DEL CONDUCTENTE CON PARABREZZAS GIRATORIO

AT 40/TA 19.

110.11/110.21



753/06/635

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 61 -140	1		(+55-66), 1)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetem. de toit	Rivestim. tetto	Revest. techo
2	-34 -1 61 -125	1				Dichtprofil	Sealing section	Profil d'étanch.	Guarniz.profilata	Perfil hermetiz.
3	900 03 84 6216	1			BM5x16 DIN7513	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	-34 -1 61 -214	1		(4-6)		Türverkleidung C	Door panelling C	Revetem.porte C	Rivest. porta C	Revest.puertaC
5	-34 -1 61 -215	1				Flaschenhalter	Bottle holder	Support de bout	Portabottiglia	Porta-botella
6	900 03 17 1689	1		a=380	K 8343	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
7	-99 -9 73 -001	14				Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
8	682 77 0089	2				Haltegriff	Handle	Poignée maintien.	Maniglia	Puno sujeción
	680 G 35 0013	4				Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartemnt.	Tubo distanziale	Tubo distanciar.
9	900 03 82 2121	4			M4x10 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
10	900 03 82 2147	4			M5x20 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tete cylindr.	Vite a testa cil.	Torn. cza. cilin.
13	-34 -2 61 -001	1				Türdichtung	Door seal	Joint de porte	Guarnizione porte	Hermetiz.puerta
14	-34 -1 61 -087	1	r			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
15	-34 -1 61 -088	1	l			Radeinbauverkleidung	Wheel mounting panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
16	-34 -1 61 -089	1				Rückwandverkleidung	Rear wall panelling	Revetement de paroi arrière	Rivestimento di parete posteriore	Revestimiento c pared trasero
17	-34 -1 61 -188	1	r			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
18	-34 -1 61 -187	1	l			Hecksäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
19	-34 -1 61 -096	1	r			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
20	-34 -1 61 -097	1	l			Mittelsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
21	-34 -1 61 -098	2	r + l			Rahmenteilverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
23	-34 -1 61 -190	1	h, l			Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento

AT 40/TA 19.1
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
23.1	-34 -1 61 -191	1		h, r		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
24	-34 -1 61 -161	1		r, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
25	-34 -1 61 -162	1		l, u		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
26	-34 -1 61 -176	1		r, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
27	-34 -1 61 -175	1		l, o		Frontsäulenverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
28	-34 -1 61 -192	1		v		Querträgerverkleidung	Panelling	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
29	900 03 84 4810	33			A3,5x16 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
30	900 03 84 4811	6			A3,9x32 N05166	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
31	-99 -9 42 -065	6				Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écarte.	Manicotto distanc.	Casqu. distanc.
32	682 77 0086	1				Einbauscher	Ashtray	Cendrier	Posacenere	Cenicero
33	900 03 84 4030	2			B3,5x16 DIN7973	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
34	-34 -1 61 -110	1				Abdeckblech	Cover plate	Toile de recouvr.	Lamiera di coper.	Chapa recubrim
35	-34 -1 61 -111	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
	900 03 84 3036	4			B3,5x9,5 DIN7971	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	-34 -1 61 -112	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
	900 03 80 2411	1			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	-34 -1 18 -344	2				Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
	900 03 84 4810	12			A3,5x16 DIN7971	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	-34 -1 61 -211	1		u		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
43	900 03 84 4020	6			B3,5x13 DIN7973	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -1 61 -135	1		r		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo

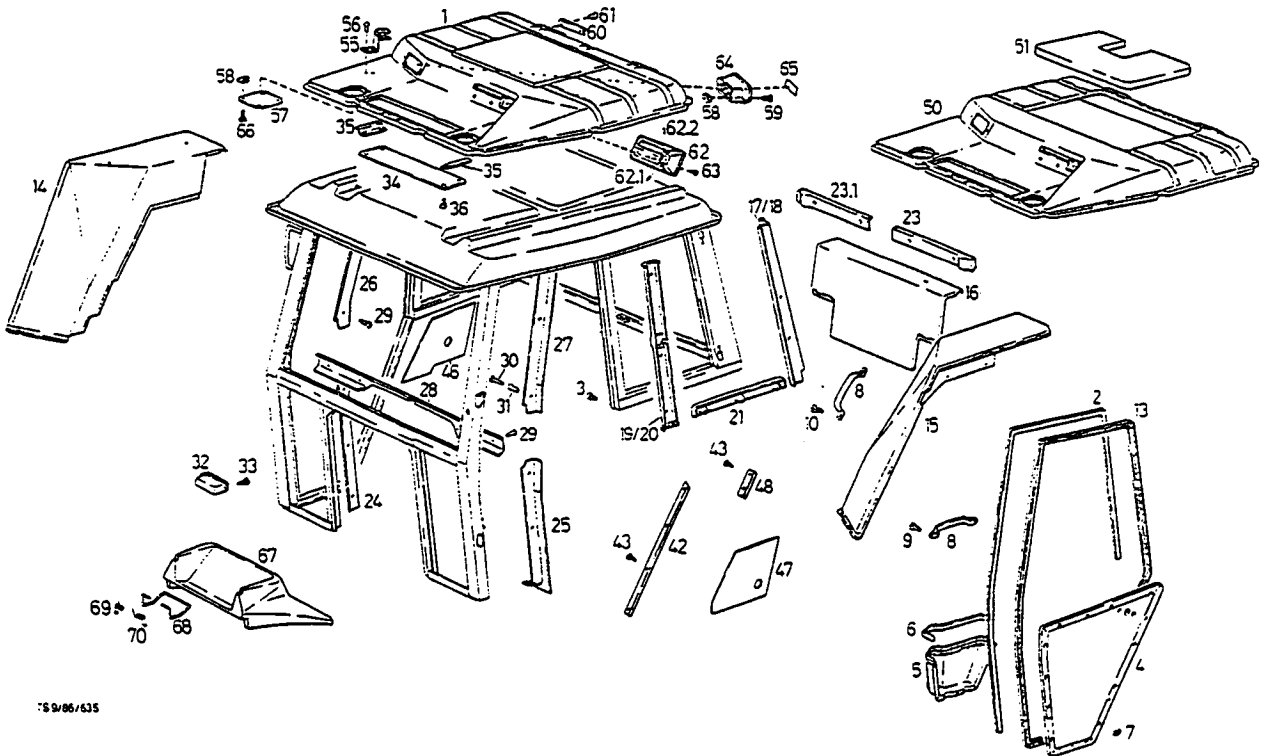
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
47	-34 -1 61 -136	1		l		Klebefolie	Adhesive foil	Feuille adhésive	Lamina adesivo	Folio adhesivo
48	-34 -1 61 -212	1		h, o		Einfußprofil	Framing section	Profil de bordure	Listello p.bordu.	Listón reborde
50	-34 -1 61 -142	1	110.21	2) (+95-66)		Dachverkleidung	Roof panelling	Revetemt. de toit	Rivestim. tetto	Cubierta techo
	-34 -1 61 -134	1				Dachklappenmatte	Mat	Natte	Tapettino	Estera
55	-34 -1 85 -015	1				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
56	900 03 91 4966	2			F4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
57	-34 -1 61 -144	2				Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
58	900 03 69 9574	10			B4,2-11745	Blechmutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
59	900 03 84 4618	2			B4,2x32 DIN7981	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
60	-34 -1 61 -086	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
61					S4x10	Blindniet	Rivet	Rivet	Ribattino	Remache
62	-34 -1 61 -185	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
62.1	900 03 17 2961	1				Treibstift (rot)	Driving pin (red)	Goupille de chasser (rouge)	Spina (rosso)	Perno (rojo)
62.2	900 03 17 2962	1				Treibstift (blau)	Driving pin (blue)	Goupille de chasser (bleu)	Spina (blu)	Perno (azul)
63	900 03 84 4811	2			A3,9x32	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
64	-34 -1 61 -145	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
65	-34 -1 85 -016	1				Schild "Radio-Vorkehrung"	Plate "possibility to mount radio"	"Plaque "possibilitè de monter une radio"	"Scudo "possibilita di montare una radio"	Placa "montaje de la radio es posible"
66	900 03 84 4155	8			B4,2x32 DIN 7973	Linsenblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
67	-34 -1 61 -285	1				Instrumentenabdeckung	Instrument cover	Recouvrement des instr.	Copertura strumento	Recubrimiento instrument
68	-34 -1 61 -282	1				Klemmbügel	Clamp	Bride de serrage	Staffa di serragg.	Estribo apriete
69	-34 -1 61 -283	1		r.		Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsion

STEYR 8110/8110a] 06600 →
 STEYR 8130/8130a]

110.11/110.21

INNENVERKLEIDUNG BEI FAHRERHAUS MIT AUSSTELLBARER FRONTSCHIEBE
INTERIOR PANNELLING FOR DRIVER'S CAB WITH FORTHABLE WINDSCREEN
REVEITEMENT INTERIEUR POUR LA CABINE DU CONDUCTEUR AVEC PARE-BRISE PIVOTANTE
RIVESTIMENTO INTERIOR PER LA CABINA DEL TRACTORISTA CON PARABREZZA ORIENTABILE
REVESTIMIENTO INTERIOR PARA LA CABINA DEL CONDUCTENTE CON PARABRISAS GIRATORIO

AT 40/TA 19.



59/86/635

AT 40/TA 19.1
 1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
70	-34 -1 61 -284 1 - 900 03 17 2953			1	SW N 05207	Drehfeder Spreizniet	Torsion spring Spreading rivet	Ressort de torsion Rivet écartement	Molla di torsione Chiodino di espans.	Resorte torsion Remache separa
				1)	=	bei Normalfahrer- haus (Komfort- kabine 110.11)	with driver's cab (comfort cab 110.11)	avec cabine de conducteur (ca- bine confort 110.11)	con cabina di guida (cabina ad alto confort 110.11)	con cabina con- ductor (cabina confortable 110.11)
				2)	=	bei Komfortkabine mit Dachklappe (110.21)	with comfort cab with roof venti- lator (110.21)	avec cabine con- fort avec clapet de toit (110.21)	con cabina ad alto confort con apertura del tetto (110.21)	con cabina con- fortable con trampilla techo (110.21)

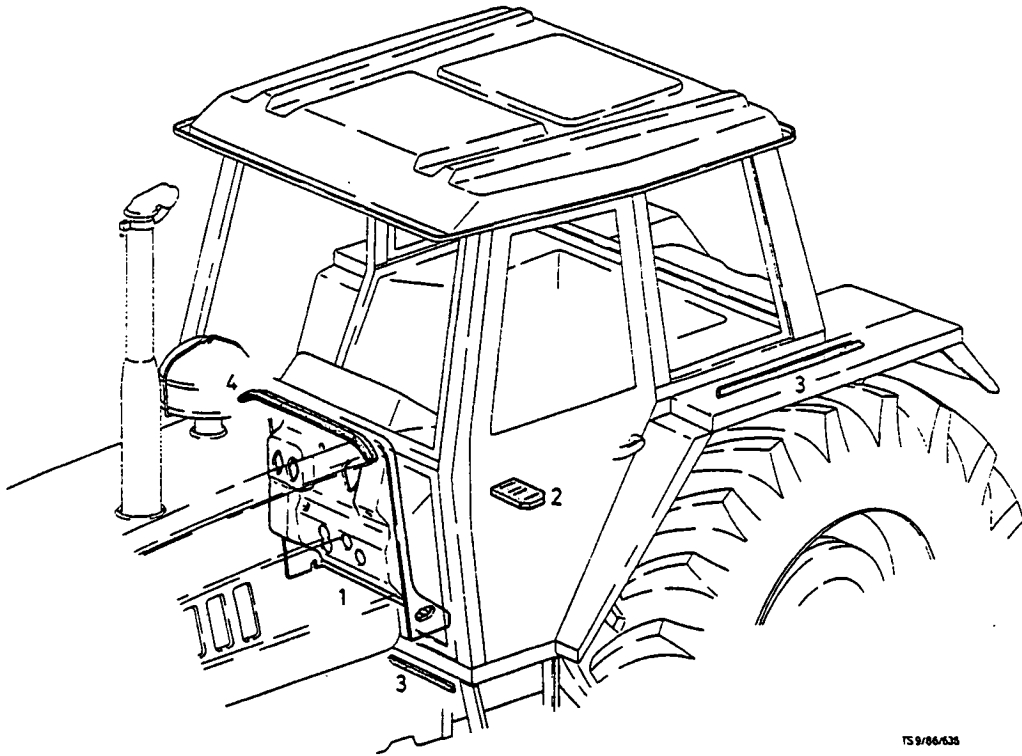
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

SCHALLDÄMMUNG
NOISE-INSULATION
INSONORISATION

INSONORIZZAZIONE
AISLAMIENTO CONTRA RUIDOS

AT 40/TA 20

110.01
110.11/110.21



TS 9/86/638

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 69 -051	1				Dämmplatte (Vorderwand)	Insulating slab (front wall)	Plaque isolante (paroi frontale)	Piastra insonor. (parete anteriore)	Plancha amortig. (pared delant.)
2	-34 -1 69 -040	1		1)		Abdichtung	Seal gasket	Joint étanchéité	Guarnizione	Hermetización
3	900 03 12 9481	1		a=3500	K 8389 (15x3)	Gummi-Profil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di goma	Perfil caucho
	900 03 13 6959	1		a=620	K 9347	Gummi-Profil	Rubber section	Profil caoutchouc	Profilato di goma	Perfil caucho

1)

=

bei Fahrerhaus
(Komfortkabine
110.11/110.21)

with driver's cab
(comfort cab
110.11/110.21)

avec cabine du
conducteur (ca-
bine confort
110.11/110.21)

con cabina del
conducente (ca-
bina di lusso
110.11/110.21)

con cabina del
tractorista
(cabina con-
fortable
110.11/110.21)

AT 40/TA 20
1988 - 08

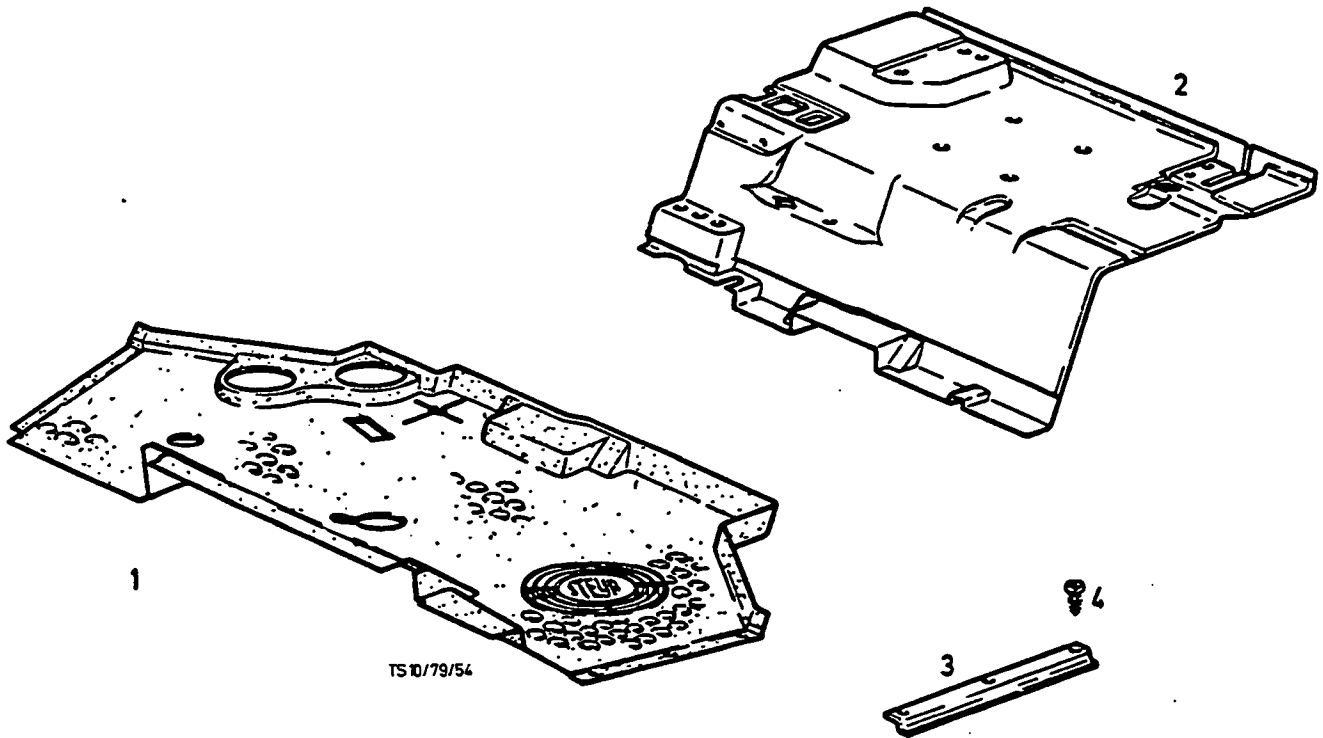
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

BODENBELÄGE
FLOOR LININGS
RETEMENTS DE PLANCHER

RIVESTIMENTO SUOLO
RIVESTIMIENTO DE PISO

AT 40/TA 21

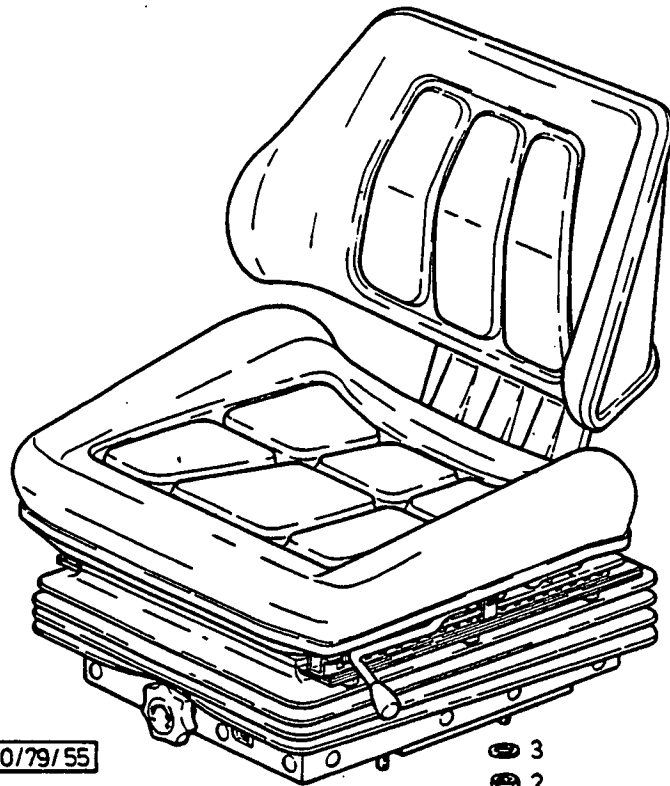
110.01/
110.11/110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 62 -020	1		v		Fußbodenmatte	Mat	Natte	Nettapiedi	Estera piso
2	-34 -1 62 -031	1		h 1)		Fußbodenmatte	Mat	Natte	Nettapiedi	Estera piso
3	-34 -1 62 -022	1		1)		Schutzleiste	Guard	Listeau protect.	Listello di prot.	Listón protector
4	900 03 82 7212	3		2)	M5x12 DIN 964	Linsensenkschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
				1)	=	bei Fahrerhaus 110.11/110.21	with driver's cab 110.11/110.21	avec cabine du conducteur 110.11/110.21	con cabina del conducente 110.11/110.21	con cabina del tractorista 110.11/110.21
				2)	=	bei Fahrerschutz 110.01	with driver's protection 110.01	avec cabine de protection 110.01	con telaio di sicurezza 110.01	con protección del tractorista 110.01

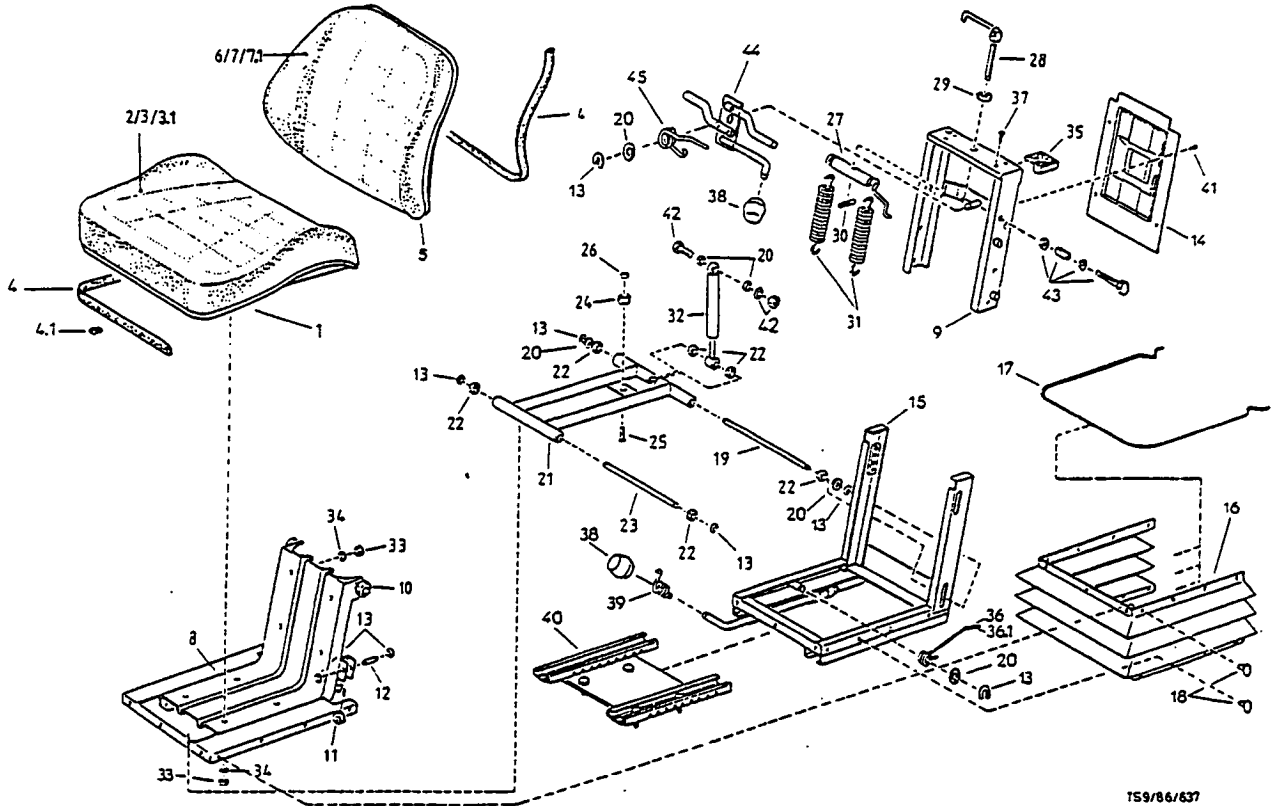
AT 40/TA 21
1988 - 08

0.01
110.11/110.21



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 51 -060	1	1)	(TA23)	Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -030	1	1) 3)	wa,	Grammer (TA24) DS 85 H/3 (+B767)	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -1 51 -031	1	1)	B760,	Grammer (TA24) DS 85 H/3	Komfort-Fahrersitz mit Horizontalfederung (Skaibezug)	Comfort driver's seat with horizontal spring action	Siège du conduct. confort C avec suspension horizontale	Sedile del conduc. C con sospensione orizzontale	Asiento del trac. C con suspensión horizontal
1	-34 -1 51 -040	1	1)	wa	Bostrom	Fahrersitz C (PVC-Bezug)	Driver's seat (PVC lining)	Siège du conducteur	Sedile del conducente	Asiento del tractorista
1	-34 -1 51 -061	1		B760	Klepp	Komfortfahrersitz mit Horizontalfederung (PVC-Bezug)	Comfort driver's seat with horizontal spring action (PVC lining)	Siège du conduct. confort C avec suspension horizontale	Sedile del conduc. C con sospensione orizzontale	Asiento del trac. C con suspensión horizontal
2	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
3	900 03 93 0261	4			A8,4 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
4	-34 -1 51 -065	1	2)	(TA23)	Klepp Elastomat 1050 H	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
4	-34 -1 51 -036	1	2)	B760,	Grammer (TA24) DS 85H/3	Komfort-Fahrersitz mit Horizontalfederung (Stoffbezug)	Comfort driver's seat with horizontal spring action (fabric lining)	Siège du conduct. confort C avec suspension horizontale	Sedile del conduc. C con sospensione orizzontale	Asiento del trac. C con suspensión horizontal
4	-34 -1 51 -035	1	2) 3)	wa,	Grammer (+B767) DS 85 H/3 (TA24)	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
4	-34 -1 51 -045	1	2)	wa	Bostrom	Fahrersitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion	
4	-34 -1 51 -066 1				B760	Klepp	Komfortfahrer- sitz mit Horizontalfederung (Stoffbezug)	Comfort driver's seat C with hori- zontal spring action (fabric lining)	Siège du conduct. confort C avec suspension hori- zontale	Sedile del conduc. C con sospen- sione orizzontale	Asiento del tract. C con suspen- sion horizontal
				1)	=	bei Fahrerschutz (110.01)	with driver's protection (110.01)	avec cabine de protection (110.01)	con telaio di sicurezza (110.01)	con protección del tractorista (110.01)	
				2)	=	bei Fahrerhaus (Komfortkabine 110.11/110.21)	with driver's cab (comfort cab 110.11/110.21)	avec cabine du conducteur (ca- bine confort 110.11/110.21)	con cabina del conducente (ca- bina di lusso) 110.11/110.21)	con cabina del tractorista (cabina con- fortable 110.11/110.21)	
				3)	=	Nachrüstung der Horizontalfederung möglich, siehe Kundendienstmitteilung TS 1/21/83/09-6 Retrofitting the horizontal suspension, see Service Department Communication TS 1/21/83/09-6 Montage ultérieure de la suspension horitonale, voir Communication aux Ateliers TS 1/21/83/09-6 Montaggio supplementare della sospensione orizzontale, vedi Comunicazione alle Officine TS 1/21/83/09-6 Ampliación de equipo de la suspensión horizontal, véase Comunicación del Departamento de Servicio TS 1/21/83/09-6					



159/86/637

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 51 -060	1				Klepp Elastomat Fahrsitz C (PVC Bezug)	Driver's seat C (PVC lining)	Siège du conduc- teur C (revete- ment PVC)	Sedile del condu- cente C (rivesti- mento PVC)	Asiento del trac- torista C (revesti- miento PVC)
-	-34 -1 51 -065	1				Klepp Elastomat Fahrsitz C (Stoffbezug)	Driver's seat C (fabric lining)	Siège du conduc- teur C (revete- ment en étoffe)	Sedile del condu- cente C (rivesti- mento en materia)	Asiento del trac- torista C (revesti- miento materia)
1	-34 -7 51 -504	1		(2,3,4)		PVC-Sitzteil C	PVC-Seat part C	PVC-Porte de siège C	PVC-Porte sedile C	PVC-Porte asie- nto C
1	-34 -7 51 -503	1		(2,3,1,4)		Sitzteil C (Stoffbezug)	Seat part C (fabric lining)	Pièce de siège C (revêtement en éttoffe)	Porte sedile C (rivestimento en materia)	Porte asiento C (revestimento materia)
2	-34 -7 51 -156	1				Schaumstoff Sitzfläche	Seat	Siège	Sedile	Asiento
3	-34 -7 51 -157	1				Kunstleder-Über- zug Sitzfläche	Artificial leather lining for seat	Revetement en simili-cuir pour la siège	Rivestimento en finta pelle per il sedile	Rivestimento en similcuero par el asiento
3.1	-34 -7 51 -158	1				Velourstoff-Über- zug Sitzfläche	Seat lining	Revetement de la siège	Rivestimento dello sedile	Rivestimento de asiento
4	-34 -7 51 -159	2				Eintaßprofil	Profile	Profil	Profilo	Profilo
4.1	-34 -7 51 -218	18				Klammer	Clamp	Pince	Molletta	Pinza
5	-34 -7 51 -502	1		(4,6,7)		PVC-Rücken- lehne C	PVC-Backrest C	PVC-Dossier C	PVC-Schienale C	PVC-Respaldo de asiento C
5	-34 -7 51 -501	1		(4,6,7.1)		Rückenlehne C (Stoffbezug)	Backrest C (fabric lining)	Dossier C (revêtement en éttoffe)	Schienale C (rivestimento en materia)	Respaldo de as. C (revestimiento materia)
6	-34 -7 51 -160	1				Schaumstoff Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo
7	-34 -7 51 -161	1				Kunstleder-Über- zug Rückenlehne	Artificial leather lining for backrest	Revetement en simili-cuir pour le dossier	Rivestimento en finta pelle per il schienale	Rivestimento en similcuero par el respaldo
7.1	-34 -7 51 -162	1				Velourstoff-Über- zug Rückenlehne	Backrest lining	Revetement du dossier	Rivestimento dello schienale	Rivestimento de respaldo

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
8	-34 -7 51 -163	1				Schlitten	Sled	Traineau	Slitta	Trineo
9	-34 -7 51 -201	1				Gehäuseturm	Housing part	Pièce carter	Pezzo scatola	Pieza del cárter
10	-34 -7 51 -164	2				Führungsrolle, groß	Guide roller, large	Rouleau de guidage, grand	Rullo di guida, grande	Rodillo guía, grande
11	-34 -7 51 -165	2				Führungsrolle, klein	Guide roller, small	Rouleau de guidage, petit	Rullo di guida, piccolo	Rodillo guía, pequeño
12	-34 -7 51 -166	2				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
13	-	11			9 DIN6799	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Rondella di sicurez.	Circlip
14	-34 -7 51 -167	1				Abdeckblech	Cover sheet	Toile de recouvrement.	Lamiera di copert.	Chapa recuvm.
15	-34 -7 51 -168	1				Grundrahmen	Basic frame	Cadre	Telaio	Chasis
16	-34 -7 51 -169	1				Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Fuelle	Soffietto a mant.
17	-34 -7 51 -170	3				Stahlfedereinlage	Steel spring filling	Insertion de ressort d'acier	Elemento di molla en acciaio	Inserto resorte en acero
18	-34 -7 51 -171	22				Kunststoffnieten	Plastic rivets	Rivets plastique	Ribattini plastici	Remachos plastic
19	-34 -7 51 -172	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
20	900 03 93 2334	5			12 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
21	-34 -7 51 -173	1				Lenker	Driver	Directeur	Direttore	Director
22	-34 -7 51 -174	6				Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plastico
23	-34 -7 51 -175	1				Achse	Axle	Essieu	Assale	Eje
24	-34 -7 51 -176	1				Gummianschlag	Rubber stop	Arret caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho
27	-34 -7 51 -177	1				Federbalken mit Anzeige	Spring timber with indicator	Bois equarri ressort avec indicateur	Trave di molla con indicatore	Viga resorte con indicador
	-34 -7 51 -178	1				Verstellspindel mit Haken	Adjusting spindle with hook	Broche de réglage avec crochet	Spostamento con gancho	Husillo graduación con gancho
29	-34 -7 51 -179	1				Kunststoff-Lager	Plastic bearing	Roulement plast.	Cuscinetto plastico	Cojinete plastico
30	-	1				Kerbstift	Grooved pin	Goupille crantée	Spina con intagli	Perno ranurado
31	-34 -7 51 -180	2				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracción
32	-34 -7 51 -155	1				Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
33	900 03 87 1110	8			M6 DIN955	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six pans	Dado esagonale	Tuerca hexagonal
34	900 09 93 5467	8			6 DIN6797	Zahnscheibe	Toothed washer	Rondelle dentée	Rondella dentata	Arandela dentada
35	-34 -7 51 -181	2				Gummianschlag	Rubber stop	Arret caoutchouc	Arresto di gomma	Tope caucho

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
36	-34 -7 51 -182	1				Hubfeder rechts	Right lifting spring	Ressort de levage à droite	Molla di sollevamento a destra	Resorte de elevac a la derecha
36.1	-34 -7 51 -183	1				Hubfeder links	Left lifting spring	Ressort de levage à gauche	Molla di sollevamento a sinistra	Resorte de elevac a la izquierda
	-34 -7 51 -184	4				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
	-34 -7 51 -185	2				Handgriff für Verstellhebel	Handle for adjusting lever	Poignée pour le levier de réglage	Maniglia per la leva di regolazione	Puno para la palanca de regul.
39	-34 -7 51 -186	1				Feder für Verstellhebel	Spring for adjusting lever	Ressort pour le levier de réglage	Molla per la leva di regolazione	Resorte para la palanca de regul.
40	-34 -7 51 -187	2				Grundplatte mit Verstellchiene und Befestigungsschrauben	Basic plate with adjusting rail and fixation screws	Plaque avec rail de réglage et vis de fixation	Piastra con rotaia di regolazione e viti di fissaggio	Placa con carril de regulación y tornillos de fijación
41	900 03 84 3106	4			4,2x9,5 DIN7971	Blechtreibschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	-	1								
42	900 03 80 0609	1			M12x30 DIN991	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 87 1133	1			M12 DIN555	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	580 36 0100	1				Sicherungsscheibe	Washer	Disque	Disco	Disco
43	-34 -7 51 -188	2				Führungsbolzen-garnitur C	Guide bolt kit C	Jeu de boulons de guidage C	Serie bulloni di guida C	Juego bulónes de guía C
44	-34 -7 51 -189	1				Höhenverstellhebelgarnitur	Height adjustment lever kit	Jeu de leviers de déplacement en haut	Serie leva di regolazione in alto	Juego palanca de ajuste a la alta
45	-34 -7 51 -190	1				Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Molla di torsione	Resorte torsión

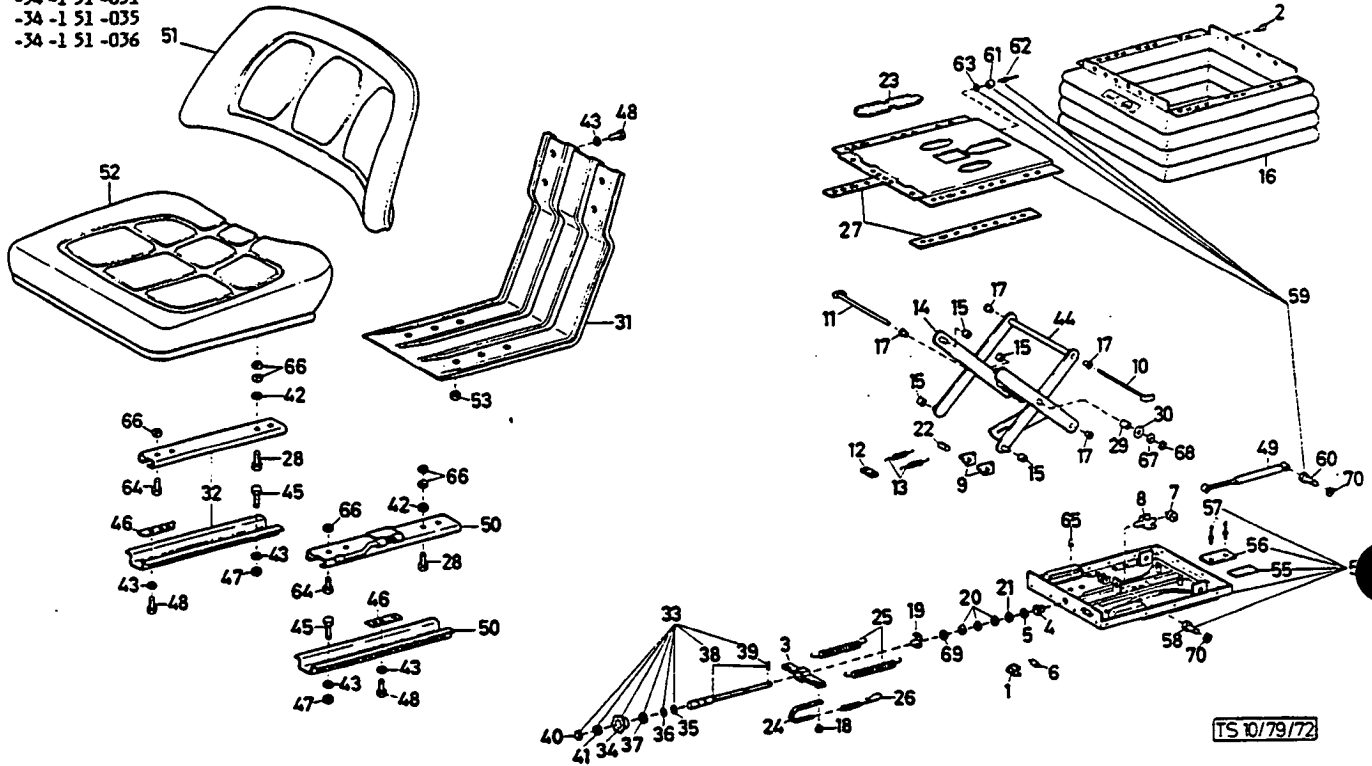
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

GRAMMER - FAHRERSITZ
GRAMMER - DRIVER'S SEAT
SIEGE DU CONDUCTEUR - GRAMMER

SEDILE DEL CONDUCENTE - GRAMMER
ASIENTO DEL TRACTORISTA - GRAMMER

AT 40/TA 24

-34 -1 51 -030
-34 -1 51 -031
-34 -1 51 -035
-34 -1 51 -036



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 51 -030/-031/-035/-036				Grammer	Fahrersitz C	Driver's seat C	Siège du conducteur C	Sedile del conducente C	Asiento del tractorista C
1	-34 -7 51 -060 1					Führung	Guide	Guide	Guida	Guía
2	-34 -7 51 -061 26					Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
3	-34 -7 51 -062 1					Federbügel	Spring clamp	Etrier de ressort	Molla a gancio	Estribo resorte
4	-34 -7 51 -102 1					Büchse	Bush	Bague	Boccola	Casquillo
5	-34 -7 51 -063 1					Gummischeibe	Rubber disc	Disque en caout.	Disco di gomma	Disco de goma
6	-34 -7 51 -064 1					Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
7	-34 -7 51 -065 1					Dreifachlager	Triple bearing	Roulement triple	Cuscinetto tripto	Cojinete tripto
8	-34 -7 51 -066 1					Gabel	Fork	Fourchette	Forcella	Horquilla
9	-34 -7 51 -067 2					Ausrückblech	Release plate	Toile de débrayage	Lamiera disinnesto	Chapa desembr.
10	-34 -7 51 -068 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	-34 -7 51 -069 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	-34 -7 51 -070 1					Platte	Plate	Plaque	Piatto	Placa
13	-34 -7 51 -071 2					Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracció
14	-34 -7 51 -072 1					Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanciòn
15	-34 -7 51 -073 4					Rolle	Roll	Rouleau	Rullo	Rodillo
16	-34 -7 51 -074 1					Faltenbalg C	Bellows C	Soufflet C	Soffietto a ma.C	Fuelle C
17	-34 -7 51 -075 4					Folienlager	Foil support	Support	Supporto	Soporte
18	-34 -7 51 -076 1					Haltestopfen	Plug	Bouchon	Tappo	Tapón
19	-34 -7 51 -077 1					Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
20	-34 -7 51 -078 1					Axialnadelager	Ax.needle bearg.	Roulemt.aiguilles	Cusc.ass.a rullini	Coj.agujas axia:
21	-34 -7 51 -079 1					Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	-34 -7 51 -080 1					Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
23	-34 -7 51 -081 1					Abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
24	-34 -7 51 -082 1					Anzeigeband	Strap	Ruban	Nastro	Cinta
25	-34 -7 51 -083 2					Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracció
26	-34 -7 51 -084 1					Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracció
27	-34 -7 51 -085 2					Leiste	Strip	Listeau	Listello	Listòn
28		3				Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
29	-34 -7 51 -103 2					Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Boccola cuscin.	Casqu.cojinete
30		2				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela

AT 40/TA 24
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
31	-34 -7 51 -105	1				Bügel	Retainer	Etrier	Staffa	Estribo
32	-34 -7 51 -086	1				Beischiene	Rail	Rail	Sbarra	Carril
33	-34 -7 51 -087	1				Verstellspindel C	Spindle C	Broche réglage C	Mandrino di reg.C	Husillo grad.C
34	-34 -7 51 -088	1				Sterngriff	Star knob	Poignée étoile	Impugnata stella	Puno forma est.
35		1				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
36		1				Gummiring	Rubber ring	Bague caoutchouc	Anello di gomma	Aro goma
37		1				Porengummi, schwarz	Rubber, black	Caoutchouc, noir	Gomma, nero	Goma, negro
38		1				Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
39	900 03 90 4213	1			3x16 DIN1475	Kerbstift	Notched pin	Goupille crantée	Spina con intagl.	Perno ranurado
40	-34 -7 51 -104	1				Deckel, gelb	Cover, yellow	Couvercle, jaune	Coperchio, giallo	Tapa, amarillo
41	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
42	900 03 93 0271	2			10,5 DIN7349	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
43	900 03 93 5469	10			A8,3 DIN6798	Fächerscheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	-34 -7 51 -089	1				Schwinge	Shackle	Balancier	Leva oscillante	Balanción
45		4			M8x20 DIN7985	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
46	-34 -7 51 -090	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
47	900 03 87 0221	4			M8 DIN439	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
48	900 03 80 2411	6			M8x16 DIN558	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
49	-34 -7 51 -091	1				Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortisseur	Ammortizzatore	Amortiguador
50	-34 -7 51 -092	1				Verstellerschraube	Adjusting screw	Vis de réglage	Vite di registro	Tornillo grad.
51	-34 -7 51 -093	1				Rücken	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo de as.
51	-34 -7 51 -192	1				Rückenlehne (Stoffüberzug)	Backrest (fabric lining)	Dossier (revêtement en étouffe)	Schienale (rivestimento en materia)	Respaldo de as. (revestimiento materia)
52	-34 -7 51 -094	1				Sitzplatz	Seat	Siège	Sedile	Asiento
52	-34 -7 51 -196	1				Sitzpolster (Stoffüberzug)	Seat cushion (fabric lining)	Coussin du siège (revêtement en étouffe)	Pianale sedile (rivestimento en material)	Tapizado asiento (revestimiento material)
53		6				Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
54	-34 -7 51 -095	1				Federungsunterteil C	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de la suspension C	Parte inferiore del sospensione C	Parte inferior del suspensión C

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
55		1				Gummiplatte	Rubber plate	Plaque caoutch.	Piastra di gomma	Placa caucho
56	-34 -7 51 -096	1				U-Profil	U-section	Profil U	Profilo U	Perfil U
57	-34 -7 51 -097	2				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
58	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
59		1				Federungsunterteil	Spring assembly bottom C	Partie inférieure de la suspension C	Parte inferiore del sospensione C	Parte inferior del suspensión C
60	-34 -7 51 -098	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
61	-34 -7 51 -099	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
62	-34 -7 51 -100	2				Blindniet	Blank rivet	Rivet borgne	Ribattino	Remache ciego
63	900 03 93 2304	2			4,3 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
64		3			M8x14 DIN920	Flachkopfschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
65	-34 -7 51 -101	2				Puffer	Buffer	Tampon	Tampon	Tope
66	900 03 93 0271	8			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
67	900 03 93 2334	2			13 DIN433	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
68	900 03 93 6617	2			1,9 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
69	900 03 93 6103	1			A8,4 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
70	900 03 93 6614	2			1,5 DIN6799	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	-34 -7 51 -191	4				Laufrolle zur Horizontal- federung	Roller to hori- zontal spring action	Poulie à sus- pension horiz.	Carrucolo per sos- pensione orizz.	Rodillo rodadura por elasticidad horizontal

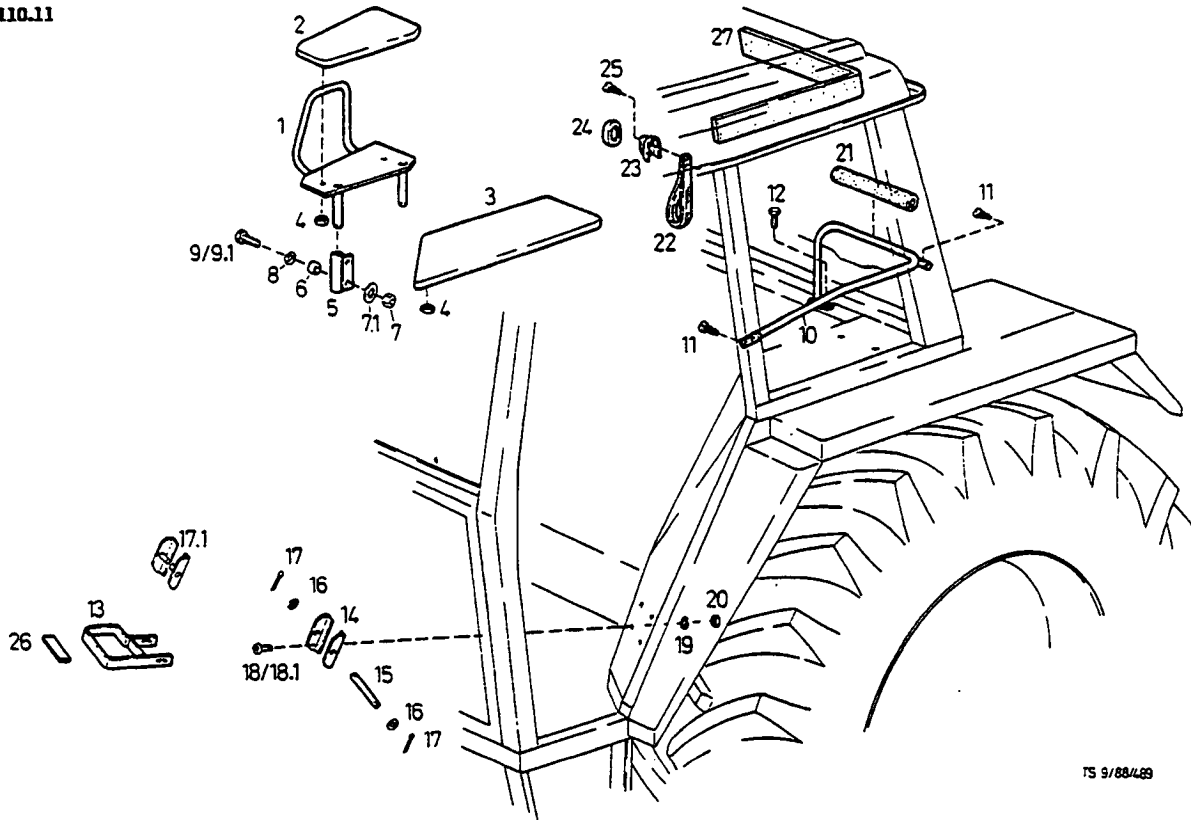
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

BEIFÄHRERSITZ
CO-DRIVER'S SEAT
SIEGE DU PASSAGER

2 SEDILE TRATTORE
ASIENTO ACOMPAÑANTE

AT 40/TA 25

8766
110.01/110.11
110.21

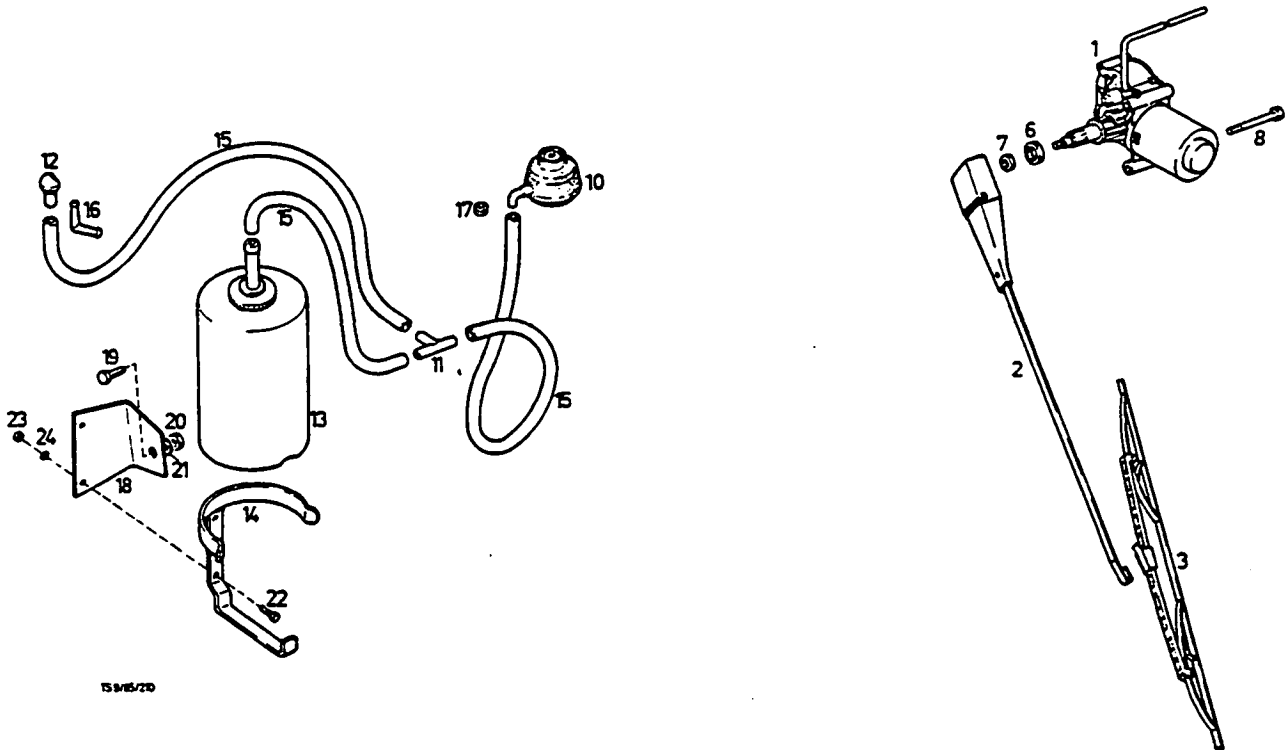


TS 9/88/489

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 52 -053	1				Sitzblech	Seat plate	Toile du siège	Lamiera del sedile	Chapa del asiento
2	-34 -1 52 -051	1				Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
3	-34 -1 52 -054	1		1)		Sitzpolster	Seat cushion	Coussin du siège	Pianale sedile	Tapizado asiento
4	900 03 87 1232	6/2			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	-34 -1 52 -058	2				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
6	93 73 0010	8		2)		Distanzhülse	Spacer sleeve	Manchon d'écart.	Manicotto distan.	Casqu. distanc.
7	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7.1	900 03 93 2613	4			R9 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
8	900 03 93 1102	4			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
9	900 03 80 2432	4		2)	M8x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9.1	900 03 80 2419	4		1)	M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	-34 -1 52 -060	1				Rückenlehne	Backrest	Dossier	Schienale	Respaldo de as.
11	900 03 84 4810	3			B3,5x16	Zylinderblechschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 84 6960	1			AM6x20 N 05115	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
13	-34 -1 52 -065	1				Fußstütze	Foot support	Support de pied	Appoggiapiedi	Apoyo pie
14	-34 -1 52 -067	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
15	-99 -9 40 -019	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
16	900 03 93 0271	2			A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
17	900 03 92 0221	2			3,2x18 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
17.1	-34 -1 52 -069	2				Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
18	900 03 82 5339	4		1)	M6x25 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
18.1	900 03 82 5321	4		2)	M6x16 DIN963	Senkschraube	Countersunk-head screw	Vis à tête noyée	Vite a testa svas.	Tornillo cabeza embutido
19	900 03 93 1082	4			B6 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
20	900 03 87 1232	4			M6 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

AT 40/TA 25
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
21	-34 -1 52 -071 1					Schlauch	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Manguera
22	-34 -2 52 -001 1			(+23,24)		Halteschleufe C	Loop C	Noeud coulant C	Carta smeriglio C	Lazo C
23	-34 -2 52 -002 1					Halteplatte	Retaining plate	Plaque support	Piastra di fiss.	Placa sujeción
24	-34 -2 52 -003 1					Überzug	Cover	Revetement	Rivestimento	Revestimiento
25	900 03 84 4090 2				B3,9x25 DIN7973	Linsenblech-schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	-34 -1 52 -068 1			1)		Unterlage	Base	Base	Base	Base
27	-34 -1 52 -070 1			1)		Kopfschutz	Head protection	Protection p.tete	Protezione testa	Protección cabe:
				1)	=	bei Fahrerschutz 110.01	with driver's protection 110.01	avec cabine de cabine 110.01	con telaio di sicurezza 110.01	con protección del tractorista 110.01
				2)	=	bei Komfortkabine 110.11/110.21	with comfort cab 110.11/110.21	avec cabine confort 110.11/110.21	con cabina di lusso 110.11/110.21	con cabina confortevole 110.11/110.21



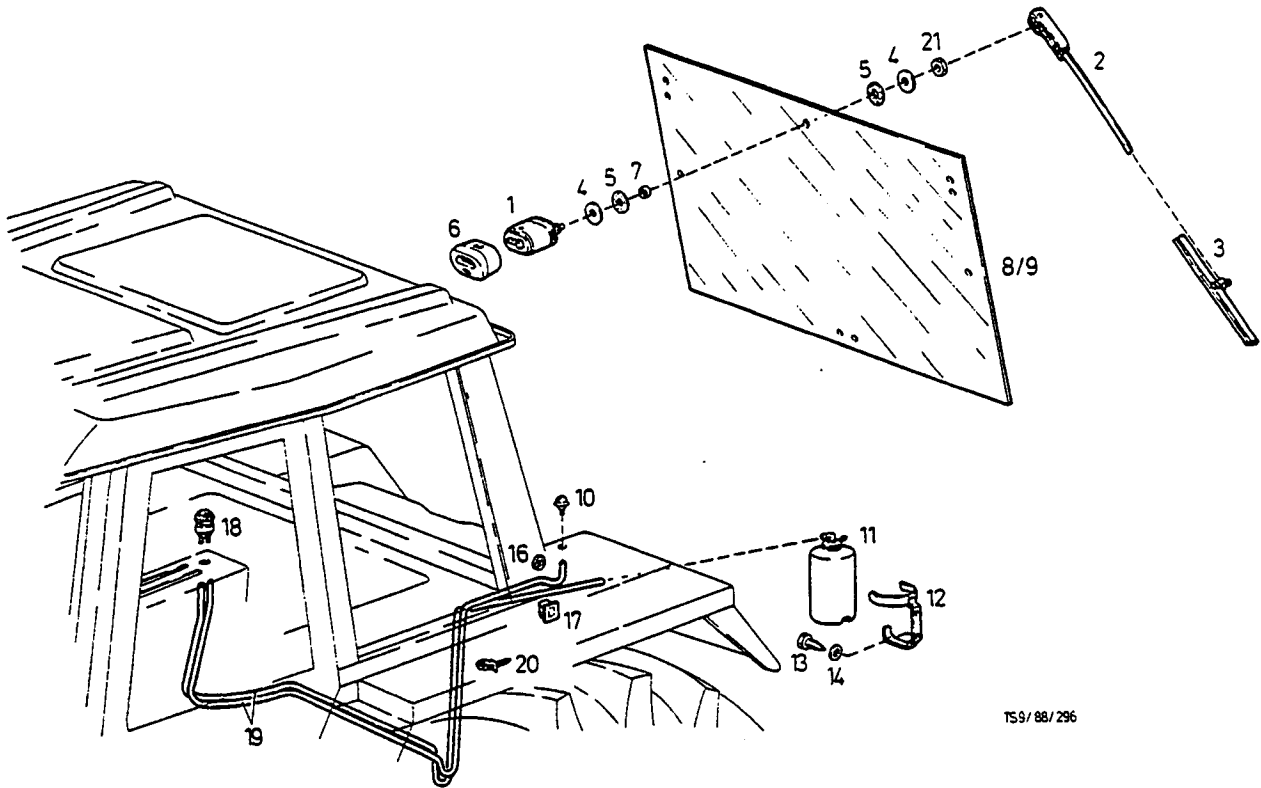
15/15/20

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 74 -041	1			Bosch	Wischemotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar
2	-34 -1 74 -012	1				Wischarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.para
3	-34 -1 74 -013	1				Wischerblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parabr
-	-34 -1 74 -014	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
-	-34 -1 74 -015	1				Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
6	-34 -1 74 -016	1			M16x1	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
7	900 03 87 1252	1			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 80 0255	2			M5x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
10	150 20 77 0007	1				Fußpumpe	Foot pump	Pompe à pied	Pompa a piede	Bomba pedal
11	150 20 77 0006	1				Ventil	Valve	Soupape	Valvola	Válvula
12	150 20 77 0005	1				Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
13	-34 -1 86 -005	1				Behälter	Tank	Réservoir	Serbatoio	Recipiente
14	-34 -1 86 -006	1				Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
15	900 03 17 9811	1		a=1500	K 7309 PVC	Profil	Section	Profil	Profilo	Perfil
16	-34 -1 86 -010	1				Stutzen	Adapter	Raccord	Raccordo	Tubuladura
17	900 03 12 9040	1			8x2 N 05496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
18	-34 -1 86 -020	1				Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
19	900 03 80 2523	1			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
20	900 03 87 1305	1			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
21	900 03 93 7285	1			10 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
22	900 03 80 2212	2			M5x10 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	900 03 87 1222	2			M5 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
24	900 03 93 1062	2			B5 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico

TEYR 8110/8110a
TEYR 8130/8130a
8802
110.11/110.21

HECKSCHEIBENWISCHER UND WASCHANLAGE
REAR WINDSCREEN WIPER AND WASHER
ESSUIE-GLACE ARRIERE ET LAVE-GLACE
TERGICRISTALLO POSTERIORE E TERGILAVACRISTALLO
LIMPIAPARABRISAS TRASERO Y SISTEMA LAVAPARABRISAS

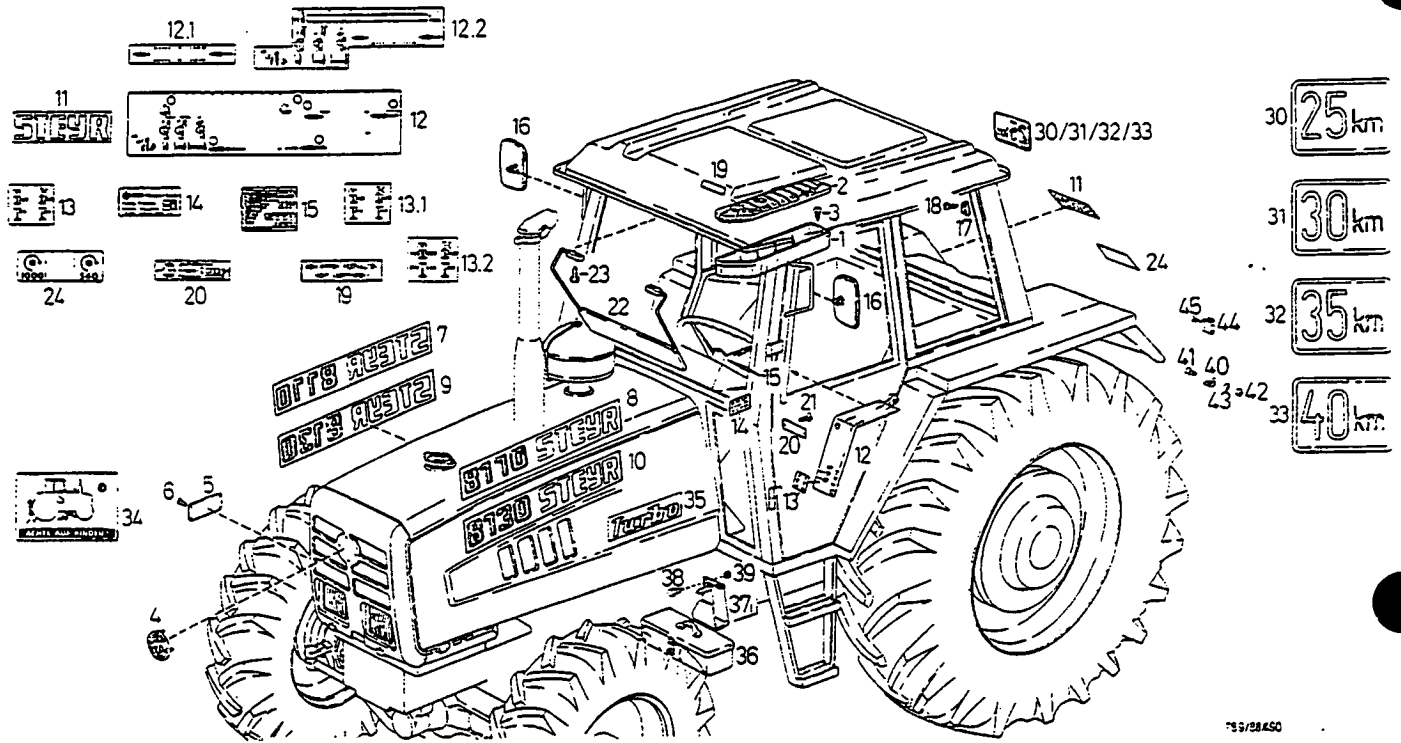
AT 40/TA 27



TS9/88/296

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	391 74 0002	1				Wischermotor	Wiper motor	Moteur ess.-glace	Motorino tergicr.	Motor limpiapar.
2	93 74 0002	1				Wischerarm	Wiper arm	Bras essuie-glace	Tergitore	Braz.escob.para:
3	93 74 0003	1				Wischerblatt	Wiper blade	Balai	Spazzola tergicr.	Escobilla parab.
4	-99 -9 07 -057	2				Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela	
5	-34 -1 74 -020	2				Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Disco di guarniz.	Arandela herm.
6	93 74 0008	1				Wischermotor- abdeckung	Cover	Recouvrement	Copertura	Recubrimiento
7	-99 -9 60 -005	1				Gummihülse	Rubber sleeve	Manchon caoutch.	Manicotto gomma	Manguito caucho
8	-34 -1 71 -089	1				Heckscheibe (klar)	Rear pane (clear)	Vitre arriere (clair)	Lunotto (chiaro)	Cristal posterior (claro)
9	-34 -3 71 -089	1			06599	Heckscheibe (getönt)	Rear pane (coloured)	Vitre arriere (coloré)	Lunotto (colorato)	Cristal posterior (colorado)
8	-34 -1 71 -116	1			06600	Heckscheibe (klar)	Rear window pane (clear)	Vitre arriere (clair)	Lunotto (chiaro)	Cristal posterior (claro)
9	-34 -3 71 -116	1				Heckscheibe (getönt)	Rear window pane (coloured)	Vitre arriere (coloré)	Lunotto (colorato)	Cristal posterior (colorado)
10	150 20 77 0005	1				Düse	Nozzle	Injecteur	Polverizzatore	Tobera
11	-34 -1 86 -005	1				Behälter	Tank	Reservoir	Serbatoio	Recipiente
12	-34 -1 86 -006	1				Halter	Retainer	Support	Supporto	Soporte
13	900 03 84 4810	2			A3,5x16 N5166	Bohrschraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	900 03 93 6106	2			A4,3 DIN9021	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
16	900 03 12 9008	1			8x1 N 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
17	397 77 0015	1				Cord-Clips	Clips	Clips	Clips	Clips
18	782 87 0702	1				Pumpe	Pump	Pompe	Pompa	Bomba
19	900 03 17 9811	1			a=3800,PVC-K 7309	Schlauch	Hose	Flexible	Flessibile	Manguera
20	980 03 17 1715	8			A2,5x100	Kabelbinder	Wire-fastener	Attache-cable	Connessione cavi	Atacables
21	-34 -1 74 -021	1			M10x0,75	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
-	190 77 0021	1				Steckverteiler	Distributor plug	Fiche plate distr.	Distr. a spina	Enchufe distrib.

AT 40/TA 27
1988 - 08

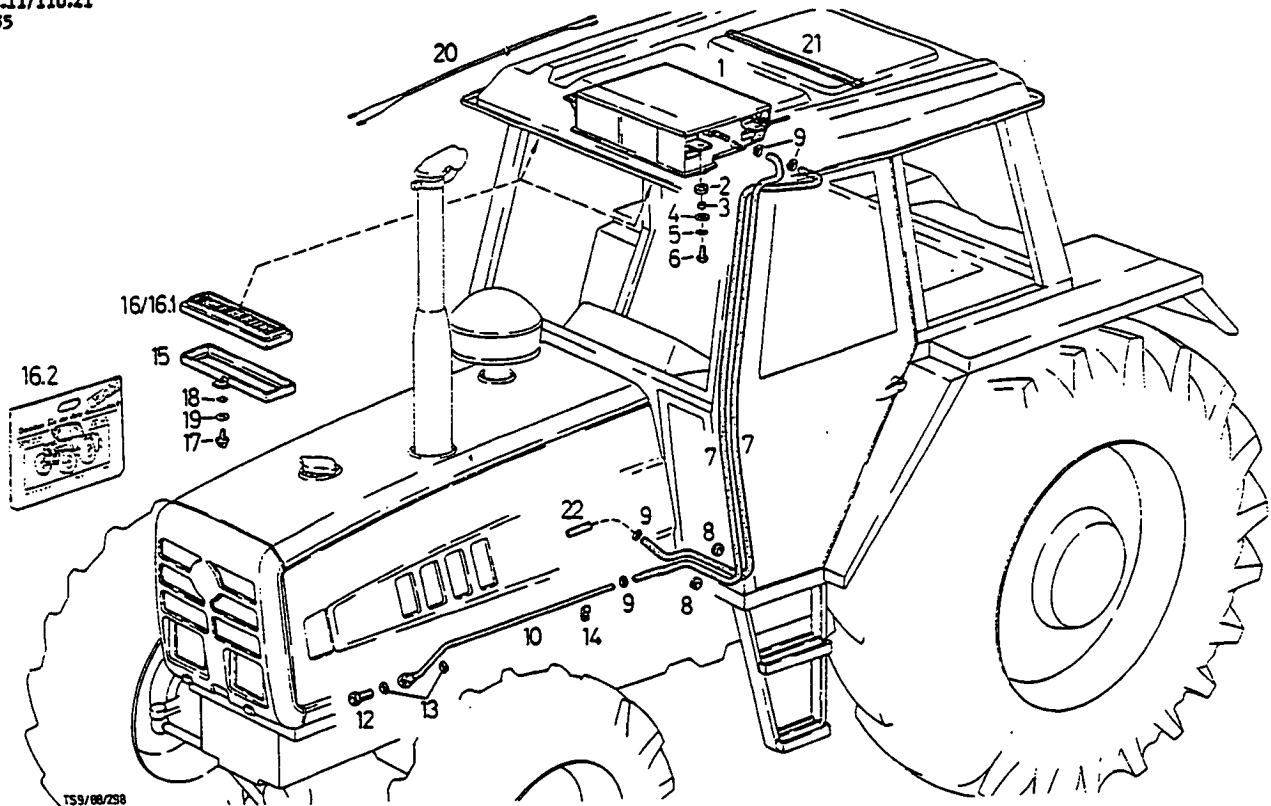


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 28 -010	1				Werkzeugkasten	Toolbox	Boite à outils	Cassetta utensili	Caja herramient
2	-34 -1 28 -011	1				Deckel	Cover	Coperchio	Tapa	
3	900 03 84 6321	2			BM6x20DIN7513	Schneidschraube	Cutting screw	Vis taraudeuse	Vite maschiante	Tornillo autorros
4	161 00 11 0039	1				Schild "STEYR"	Plate "STEYR"	Plaque "STEYR"	Targa "STEYR"	Rótula "STEYR"
5	-34 -1 77 -050	1				Typenschild	Model identification plate	Plaque d'identification	Targhetta d'identificazione	Placa de características
6	900 03 17 9530	4			5x7,5	Spreizniet	Spreading rivet	Rivet d'écartemt.	Chiodino di espans.	Remache separ
7	-34 -1 77 -140	1	r			Schriftschild "STEYR 8110"	Symbol "STEYR 8110"	Embleme "STEYR 8110"	Forma est. scritt. "STEYR 8110"	Emblema "STEYR 8110"
8	-34 -1 77 -141	1	l			Schriftschild "STEYR 8110"	Symbol "STEYR 8110"	Embleme "STEYR 8110"	Forma est. scritt. "STEYR 8110"	Emblema "STEYR 8110"
9	-34 -1 77 -142	1	r			Schriftschild "STEYR 8130"	Symbol "STEYR 8130"	Embleme "STEYR 8130"	Forma est. scritt. "STEYR 8130"	Emblema "STEYR 8130"
10	-34 -1 77 -143	1	l			Schriftschild "STEYR 8130"	Symbol "STEYR 8130"	Embleme "STEYR 8130"	Forma est. scritt. "STEYR 8130"	Emblema "STEYR 8130"
11	-34 -1 77 -038	1				Schriftschild "STEYR" (Hinterkotflügel rechts)	Symbol "STEYR" (rear mudguard, right)	Embleme "STEYR" (garde-boue arr., droit)	Forma est. scritt. "STEYR" (parafango posteriore, destro)	Emblema "STEYR" (guardabarras trasero derecha)
12	-34 -1 77 -046	1	r, →			Symbol- und Schriftbild "Hydraulik"	Symbol "Hydraulic system"	Embleme "Système hydraulique"	Forma est. scritt. "Impianto idraulico"	Emblema "Hidráulica"
12.1	-34 -1 77 -145	1				Symbolbild "Steuergeräte"	Symbol "Control units"	Emblème "Appareils de commande"	Forma estr. scritt. "Dispositivi di comando"	Emblema "Aparatos de mando"
12.2	-34 -1 77 -146	1				Symbol- und Schriftbild	Symbol	Emblème	Forma est. scritt.	Emblema

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
13	-34 -1 77 -047 1			→.....		Symbolbild "Zapfwelle und Allrad"	Symbol "PTO-shaft and 4-wheel drive"	Embleme "Prise de force et 4 roues motrices"	Forma est. scritt. "Presa di potenza e doppia trazione"	Emblema "Arbol toma de fuerza y 4 ruedas motrices"
13.1	-34 -1 77 -147 1			.....→		Symbolbild "Zapfwelle und Allrad"	Symbol "PTO-shaft and 4-wheel drive"	Emblème "Prise de force et 4 roues motrices"	Forma est. scritt. "Presa di potenza e doppia trazione"	Emblema "Arbol toma de fuerza y 4 ruedas motrices"
13.2	-34 -1 77 -148 1			.....→		Symbolbild "Zapfwelle und Allrad"	Symbol "PTO-shaft and 4-wheel drive"	Emblème "Prise de force et 4 roues motrices"	Forma est. scritt. "Presa di potenza e doppia trazione"	Emblema "Arbol toma de fuerza y 4 ruedas motrices"
14	93 77 0061 1					Etikett "Mehrwert-Service"	Plate	Plaque	Targa	Rótula
14	93 77 0062 1					Etikett "Mehrwert-Service"	Plate	Plaque	Targa	Rótula
15	-34 -1 77 -053 1				G25, 12 G.	Geschwindigkeitsschild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
15	-34 -1 77 -054 1				G30, 15 G.	Geschwindigkeitsschild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
15	-34 -1 77 -171 1				G40, 18 G.	Geschwindigkeitsschild	Speed plate	Plaque de vitesse	Targa velocità	Rótula velocidad
16	93 77 0100 2					Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo
17	93 77 0101 2			wa		Spiegel	Mirror	Miroir	Specchio	Espejo
18	160 00 77 0023 2					Kleiderhaken	Clothes-peg	Patère	Attacapanni	Percha
19	900 03 84 4810 4				A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
19	93 77 0044 1					Schild "Kippen"	Plate "tip"	Plaque "basculer"	Targa "traboccare"	Rótula "bascular"
20	-34 -1 77 -021 1					Schild "STEYR-Schutzvorrichtung"	Plate "STEYR-protecting unit"	Plaque "STEYR-dispositif de protection"	Targa "STEYR-dispositivo di protezione"	Rótula "STEYR-dispositivo de protección"
21	900 03 84 4810 2				A3,5x16	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
22	-34 -1 77 -045 1					Sonnenblende	Sun visor	Pare-soleil	Parasole	Visera antisolar
23	900 03 82 2262 4				M5x25 DIN84	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindr.	Vite a testa cil.	Tornillo cabeza c
24	-34 -1 77 -079 1					Schild "ZW 540/1000"	Plate	Plaque	Targa	Rótula
						"ZW 540/1000"	"ZW 540/1000"	"ZW 540/1000"	"ZW 540/1000"	"ZW 540/1000"

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
30	-34 -1 77 -095 1					Bauartgeschwindigkeitsschild "25 km"	Design type speed plate "25 km"	Plaque d'identification de type et de vitesse "25 km"	Targa velocità d'avanzamento "25 km"	Rótula velocidad "25 km"
31	-34 -1 77 -096 1					Bauartgeschwindigkeitsschild "30 km"	Design type speed plate "30 km"	Plaque d'identification de type et de vitesse "30 km"	Targa velocità d'avanzamento "30 km"	Rótula velocidad "30 km"
32	-34 -1 77 -097 1					Bauartgeschwindigkeitsschild "35 km"	Design type speed plate "35 km"	Plaque d'identification de type et de vitesse "35 km"	Targa velocità d'avanzamento "35 km"	Rótula velocidad "35 km"
33	-34 -1 77 -094 1					Bauartgeschwindigkeitsschild "40 km"	Design type speed plate "40 km"	Plaque d'identification de type et de vitesse "40 km"	Targa velocità d'avanzamento "40 km"	Rótula velocidad "40 km"
34	-34 -1 77 -165 1					Schild "Achte auf auf Kinder"	Plate	Plaque	Targa	Rótula
35	-34 -1 77 -110 2					Schild "Turbo"	Plate	Plaque	Targa	Rótula
36	-34 -1 28 -050 1					Werkzeugkasten	Tool box	Boite à outils	Cassetta utensili	Caja herramienta
37	-34 -1 28 -039 1					Werkzeugkastenhalter	Tool box retainer	Support de boite à outils	Supporto cassetta utensili	Soporte caja herramientas
38	900 03 80 2523 2				M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
39	900 03 87 1305 2				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
40	357 00 47 0038 1					Winkel	Angle plate	Equerre	Angolo	Angulo
41	900 03 80 2506 1				M10x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
42	900 03 87 1305 1				M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrasuo	Dado	Tuerca
43	900 03 93 0271 1				A10,5 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
44	991 00 86 0001 1					Klammer	Clamp	Pince	Molletta	Pinza
45	900 03 84 0014 2				B4,2x13	Bohrschrauben	Drill srew	Vis à alésager	Vite foratur.	Tornillo taladrar

110.11/110.21
8835



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 84 -041 1			(TA30)		Heizgerät C	Heating unit C	Appar.d.chauff.C	Riscaldatore C	Apar.calefac.C
2	900 03 12 9046 4				16x3 KN 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
3	-99 -9 42 -053 4					Hülse	Sleeve	Manchon	Manicotto	Manguito
4	900 03 93 2633 4				R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
5	900 03 93 1102 4				B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elást.
6	900 03 80 2424 4				M8x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	-34 -1 84 -064 2			a=2500		Gummischlauch	Rubber hose	Flexible cautch.	Tubo fless.gomma	Manguera cauch.
8	900 03 12 8205 2				20x1 KN 5496	Gummitülle	Rubber grommet	Bague passe-cable	Manicotto gomma	Funda caucho
9	900 03 98 9336 4				16/22 KN 5074	Schlauchschele	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abraz. mang.
10	-34 -1 84 -050 1					Vorlaufrohr	Pipe	Tuyau	Tubo	Tubo
12	900 03 96 2643 1				A16 DIN7623	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis banjo.	Vite cava	Tornillo hueco
13	900 03 09 8026 2				A22x27 DIN7603	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta	Junta anular
14	680 36 0199 1					Schelle	Clip	Collier	Collare	Abrazadera
15	-34 -1 84 -043 2					Rahmen	Frame	Chassis	Telaio	Chasis
16	-34 -1 84 -042 2					Normalfilter	Normal filter	Filtre de normale	Normale filtro	Normal filtro
16.1	-34 -1 84 -100 1					Schadstofffilter mit Aktivkohlefilter	Activabed carbon emission filter	Filtre anti-polluant à base de charbon cectivé	Filtro di carbone attivo contro le particelle mocive	Filtro de carbón activado
16.2	-34 -1 84 -099 1					Tasche f. Schadstofffilter	Gusset f. filter against noxious substances	Gousset pour filtre anti-pollution	Fazzoletto per filtro	Escuarda para filtro
17	-99 -9 04 -007 2					Gewindeknopf	Button	Bouton	Bottone	Botón
18	900 03 93 7928 2				8 KN 5167	Sicherungsscheibe	Circlip	Circlip	Anello di sicurez.	Circlip
19	900 03 93 5111 2				9 DIN1441	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
20	337 00 77 0018 1					Elektr. Leitung C	Electrical lines C	Cables C	Cavi C	Cables C
21	900 03 13 6957 1			a=620		Profil	Section	Profil	Perfil	Perfil
22	311 00 04 0034 1					Rücklaufrohr	Return pipe	Tuyau de retour	Tubo di ritorno	Tubo retorno

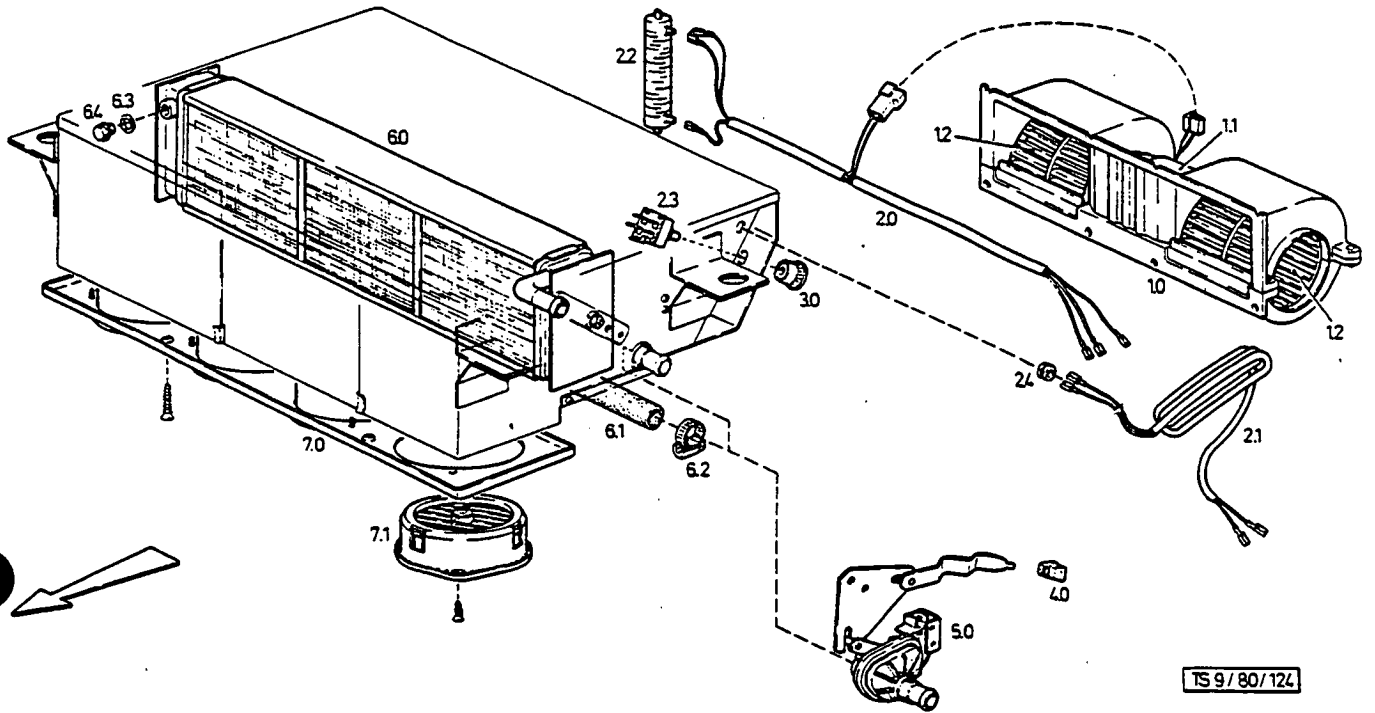
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

HEIZGERÄT
HEATING UNIT
APPAREIL DE CHAUFFAGE

RISCALDATORE
APARATO DE CALEFACCION

AT 40/TA 30

B835

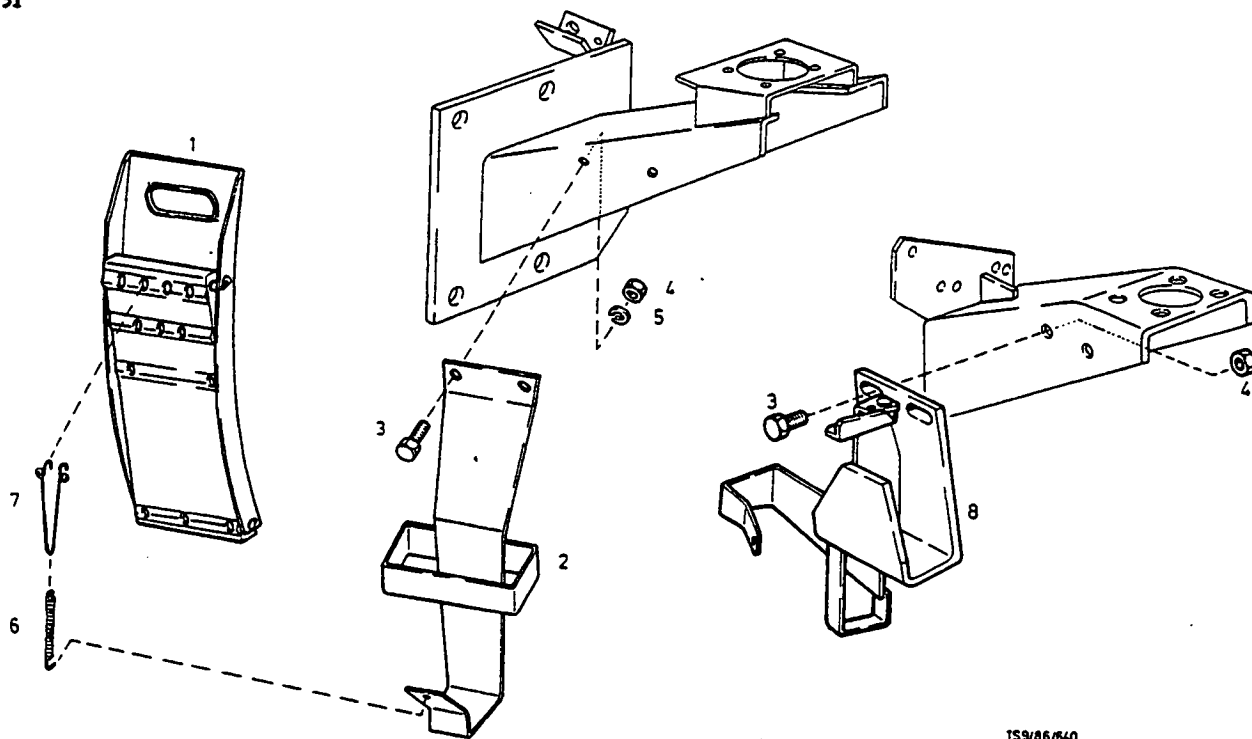


TS 9/80/124

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	-34 -1 84 -041	1				Heizgerät C	Heating unit C	Appareil de chauffage C	Riscaldatore C	Aparato calefacci3n C
1.0	-34 -1 84 -013	1			12 V	Doppel-Radial-gebl3se C	Radial fan C	Souffl. radiale C	Soffiante radiale C	Soplante radial
1.1	-34 -7 84 -004	1				E-Motor	Engine	Moteur	Motore	Motor
2	-34 -7 84 -005	2				Schaufelrad	Impeller	Roue à aubes	Ruota a pale	Rueda alabes
2.0		1				Verdrahtung	Wire	Fil de fer	Filo metallico	Alambre
2.1		1				Kabel C	Cable C	Cable C	Cavo C	Cable C
2.2	-34 -7 84 -006	1			0,95 Ohm	Widerstand	Resistance	Resistance	Resistenza	Resistencia
2.3	-34 -7 84 -003	1				Dreh-Gebl3se-schalter	Switch	Commutateur	Interruttore	Conmutador
2.4		1				Steckschraub-klemme	Clamp	Borne à vis	Morsetto a vite	Borne a tornillo
3.0	-34 -7 84 -007	1				Bedienknopf (Gebl3se)	Button	Bouton	Bottono	Bot3n
4.0	-34 -7 84 -011	1				Knopf (Wasser-ventil)	Button	Bouton	Bottono	Bot3n
5.0	-34 -7 84 -008	1				Ventil C	Valve C	Soupape C	Valvola C	V3lvula C
6.0	-34 -7 84 -009	1				W3rmetauscher C	Heat exchanger C	Echangeur chal. C	Scambiat. di cal. C	Intercam. calor. C
6.1	900 03 16 9627	1			15x3, L = 425	Gummischlauch	Rubber hose	Flexible caout.	Tubo di gomma	Manguera cauch
6.2	900 03 98 9336	1				Schlauchschelle	Hose clip	Collier serrage	Collare fissatubo	Abrazadera mar
6.3		1				Dichtring	Sealing ring	Bague d'3tanch3it3	Anello di tenuta	Junta anular
6.4		1				Entl3ftung	Breather	Desa3rage	Disaerazione	Purga aire
7.0		1				Ausstr3mplatte C	Plate C	Plaque C	Piatta C	Placa C
7.1	-34 -7 84 -010	4				Luftausstr3mer, abstellbar	Air distributor	Bouche chaleur	Distributore	Difusor calor

AT 40/TA 30
1988 - 08

8751



TS9/86/640

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	-34 -1 87 -001	1				Unterlegkeil	Chock	Cale	Ceppo di cuneo	Calzo fijacion
2	-34 -1 87 -010	1		1)	Halterung	Retainer	Fixation	Supporto	Soporte	
3	900 03 80 2523	2			M10x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
5	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
6	288 76 0038	1				Zugfeder	Draw spring	Ressort traction	Molla di trazione	Resorte tracci
7	192 76 0015	1				Spannkralle	Dog	Crabot serrage	Staffa di serragg.	Garra tensora
8	-34 -1 28 -040	1		2)		Werkzeugkasten- halter	Tool box retainer	Support de boite à outils	Supporto cassetta utensili	Soporte caja herramientas

1) = Bei Ausführung mit 2 Unterlegkeilen rechts montiert
Bei Ausführung mit Werkzeugkasten im Fahrerhaus auch links montiert

On version with two chokes mount right.
On version with toolbox in driver's cab also mount left.

A exécution avec deux coins monter droite.
A exécution avec boite de outils dans la cabine de conducteur aussi monter gauche.

2) = Bei Ausführung mit Werkzeugkasten außen und einem oder zwei Unterlegkeilen links montiert

On version with outside toolbox and one or two chodes mount left

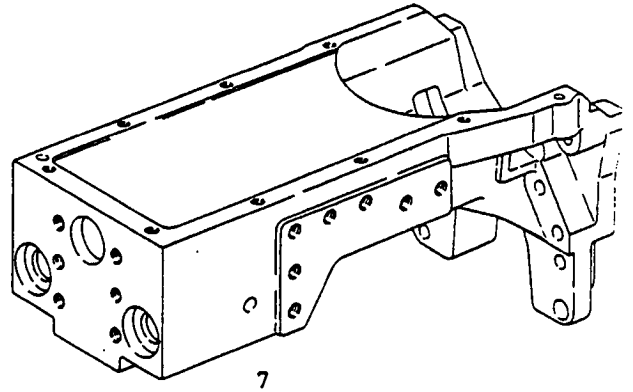
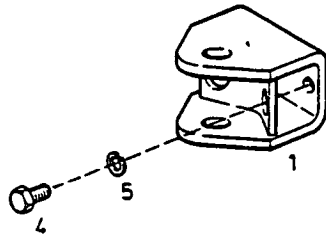
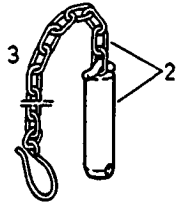
A exécution avec boite de outils à l'extérieur et une ou deux cons monter gauche

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ANHÄNGEVORRICHTUNG VORNE
FRONT TRAILER ASSEMBLY
DISPOSITIF D'ATTELAGE AVANT

DISPOSITIVO DI TRAINO ANTERIORE
DISPOSITIVO DE ENGANCHE DELANTERO

AT 40/TA 32



TS 10/79/61

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	337 00 93 0008	1				Abschleppklaue	Towing claw	Griffe dépannage	Gancio di traino	Garra remolque
2	292 93 0028	1		(2,3)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
3	292 93 0076	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
4	900 03 80 2724	2			M14x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1162	2			B14 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	337 00 93 0012	1				Schutzkappe	Protective cap	Capuchon protect.	Cappa protettiva	Caperuza protec.
7	-	1	8110,8130	(VT40/TA1)		Vorderachsbock	Front axle bracket	Sellette d'essieu avant	Supporto assale anteriore	Puente delantero
		1	8110a,8130a	(VT40/TA2)						

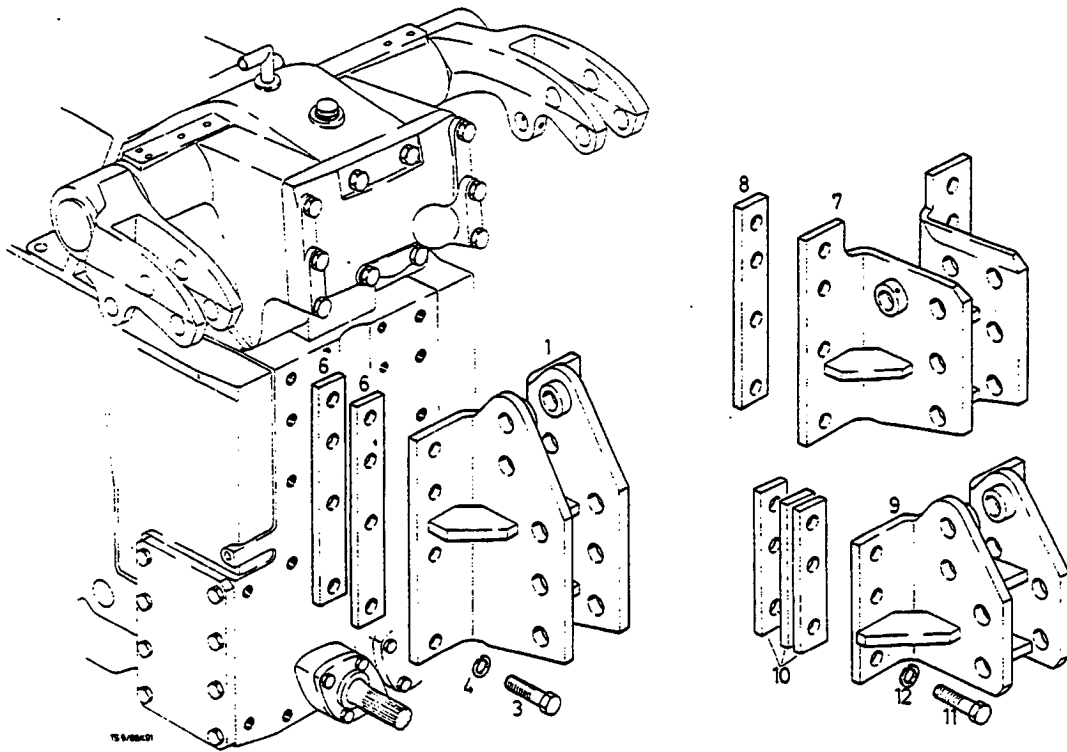
AT 40/TA 32
1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ANHÄNGEVORRICHTUNG HINTEN
REAR TRAILER ASSEMBLY
DISPOSITIF D'ATTELAGE ARRIERE

DISPOSITIVO DI TRAINO POSTERIORE
DISPOSITIVO DE ENGANCHE TRASERO

AT 40/TA 33



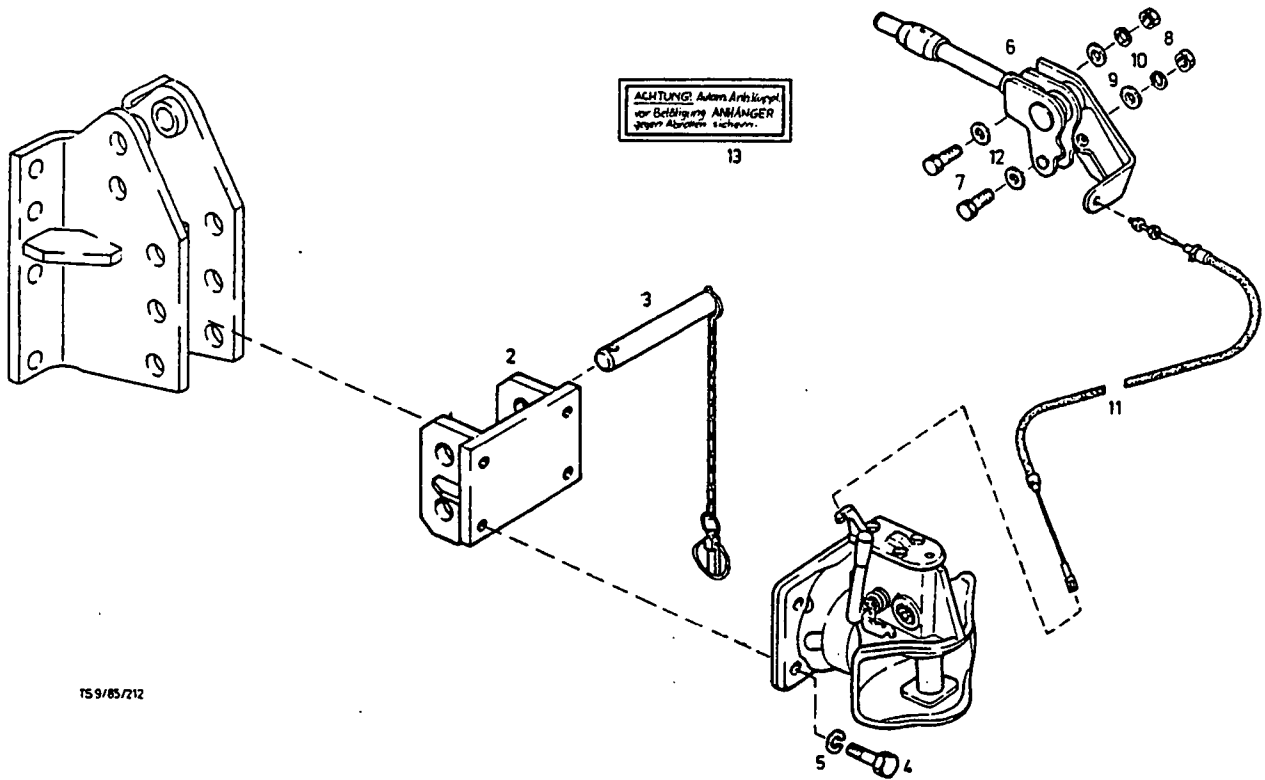
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0028	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballate soport
3	900 03 80 0838	8			M16x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1182	8		8130/8130a	→ 6950	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	377 00 73 0084	4		8110/8110a, B404, B16	DIN127	Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Listello distanz.	Listón distanc.
7	377 00 93 0027	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballate soport
8	377 00 73 0084	4		8110/8110a	→ 6950	Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Listello distanz.	Listón distanc.
9	377 00 93 0073	1				Lagerbock	Bearing bracket	Plateau de palier	Cavalletto	Caballate soporc.
10	377 00 93 0068	8		8110/8110a	6951 →	Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Listello distanz.	Listón distanc.
11	900 03 80 0853	6		8130/8130a		Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
12	900 03 93 1182	6			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosettaelastica	Arandela elástica
				B404 =		bei Unterlenker- regelung (RT33/TA12)	with lower link sensing (RT33/TA12)	avec réglage par la barre inférieure RT(33/TA12)	con regolazione per tirante in- feriore (RT33/TA12)	con regulación para brazo in- ferior (RT33/TA12)

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

B670
B671

ANHÄNGEKUPPLUNG MIT FERNBEDIENUNG
TRAILER COUPLING WITH REMOTE CONTROL
ATELAGE DE REMORQUE AVEC TELECOMMANDE
GANCIO DI TRAINO CON TELECOMANDO
ACOPLAMIENTO DE ENGANCHE CON TELEMANDO

AT 40/TA 34



ACHTUNG! Autom. Anhängerkopf
vor Befestigung ANHÄNGER
gegen Abbrechen sichern.

13

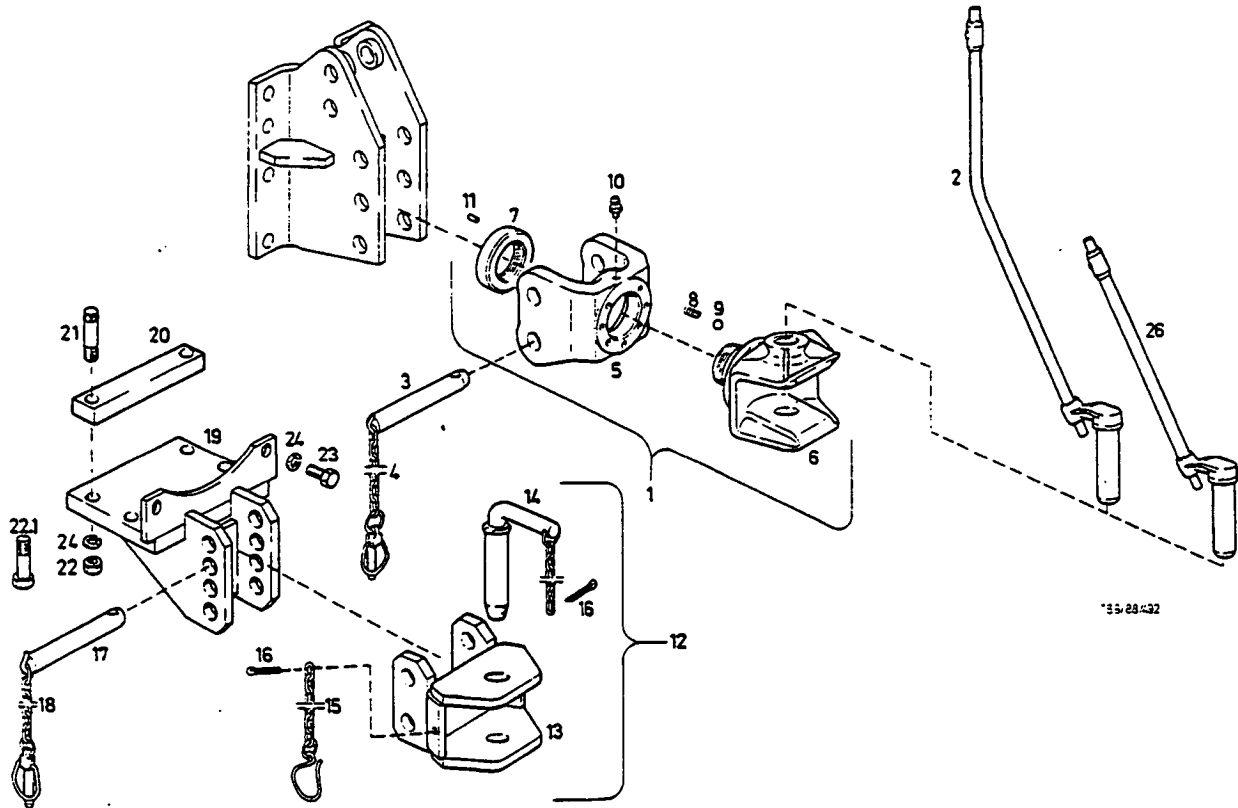
159/65/212

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0065	1				Automatische Anhängerkupplung	Automatic trailer coupling	Attelage de remorque automatique	Gancio di traino automatico	Acoplamiento automático de enganche
2	395 93 0025	1		B670		Zwischenbock	Interm. bracket	Plateau interméd.	Cavalletto inter.	Caballote interm.
3	390 93 0091	2				Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Boulon C
4	900 03 80 2822	4			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 93 1182	4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
6	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
7	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1305	2		B671	M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 2633	2				R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
11	397 93 0059	1				Bowdenzug	Bowden cable	Cable Bowden	Tirante Bowden	Cable Bowden
12	900 03 93 2961	2			A11,5 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rótula

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 B670, B679, B691

HINTERE ANHÄNGEKUPPLUNGEN UND UNTERER LAGERBOCK
 REAR TRAILER COUPLINGS AND BEARING BRACKET
 ATTELAGES DE REMORQUE ARRIERE ET PLATEAU DE PALIER
 GANGIO DI TRAINO POSTERIORE E CAVALLETTI
 ACOPLAMIENTOS DE ENGANCHE TRASERO Y CABALLETE SOPORTE

AT 40/TA 35



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominación
1	395 93 0076	1		(5-11)		Anhängekupplung C, unselbständig	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C
2	377 00 93 0042	1				Einhandstecker	Single hand cotter	Axe à une main	Bullone	Bulón
3	390 93 0091	2				Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
4	80 74 0192	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
5	390 93 0108	1				Lagermaul	Bearing	Palier	Cuscinetto	Cojinete
6	395 93 0077	1	B670			Anhängermaul	Trailer hit	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
7	390 93 0126	1				Gewinding	Threaded ring	Bague fileté	Anello filettato	Aro roscado
8	180 0 24 0023	1				Schnapperfeder	Spring	Ressort	Molla	Resorte
9	900 03 33 0183	7			10mmV DIN7501	Kugel	Ball	Bille	Sfera	Bola
10	900 03 96 3112	1			A8 DIN71412	Schmiernippel	Lube fitting	Raccord graisseur	Ingrassatore	Niple lubricación
11	900 03 90 4248	1			6x10 DIN1473	Zylinderkerbstift	Notched pin	Goupille cyl.cra.	Spina cilind. int.	Perno cil.ran.
12	395 93 0058	1		(13-16)		Anhängekupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C
13	390 93 0114	1				Anhängemaul	Trailer hitch	Chape attelage	Gancio di traino	Boca enganche
14	292 93 0083	1	B679			Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
15	292 93 0003	1				Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
16	900 03 92 0502	2			6x25 DIN94	Splint	Split pin	Goupille fendue	Copiglia spaccata	Pasador aletas
17	390 93 0091	2		(17,18)		Bolzen C	Boulon C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
18	80 74 0192	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
19	377 00 93 0036	1				Lagerbock, unten	Bearing bracket, below	Plateau de palier, en bas	Cavalletto, basso	Caballete soporte bajo
20	377 00 93 0041	2				Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Listello distanz.	Listón distanc.
20	377 00 93 0064	2		1)		Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Listello distanz.	Listón distanc.
21	900 03 81 3847	4	B691		M16x60 DIN939	Stiftschraube	Stud	Goujon	Vite prigioniero	Esparrago
22	900 03 87 1335	4			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
22.1	900 03 80 0832	4		wa	M16x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
23	900 03 80 2822	2			M16x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
24	900 03 93 1182	6			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
26	295 93 0004	1		B670, wa		Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón

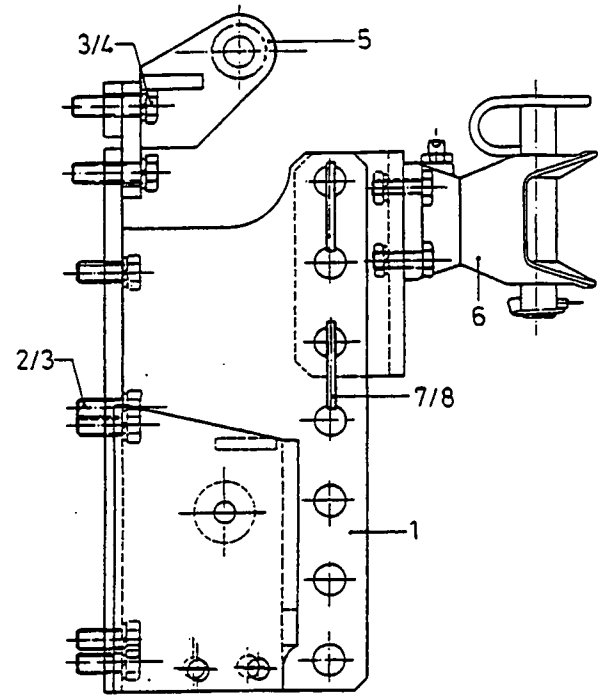
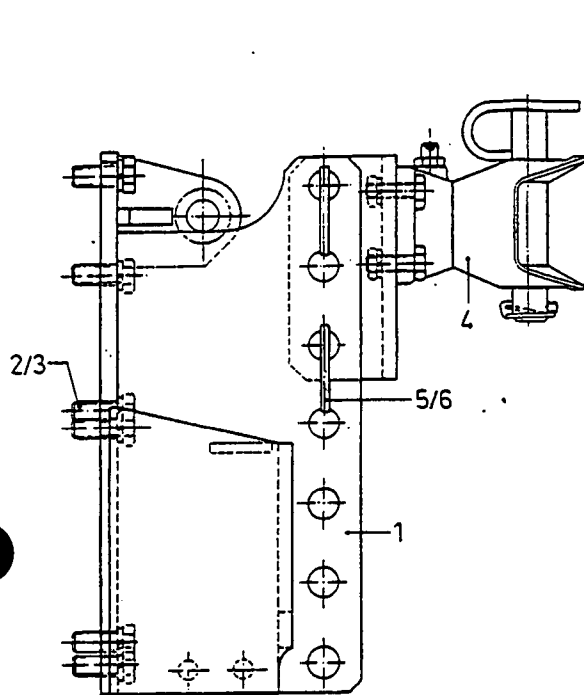
AT 40/TA 35
 1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

B670

VERSTELLBARE ANHÄNGEKUPLUNG - TRACT-EQUIPEMENT - FÜR FRANKREICH
ADJUSTABLE TRAILER COUPLING - TRACT-EQUIPEMENT - FOR FRANCE
REGLABLE ATTACHE DE REMORQUE - TRACT-EQUIPEMENT - POUR FRANCE
REGOLABILE GANCIO DI TRAINO - TRACT-EQUIPEMENT - PER FRANCIA
AJUSTABLE ACOPLAMIENTO DE ENGANCHE - TRACT-EQUIPEMENT - PARA FRANCIA

AT 40/TA 36



159/86 / 693

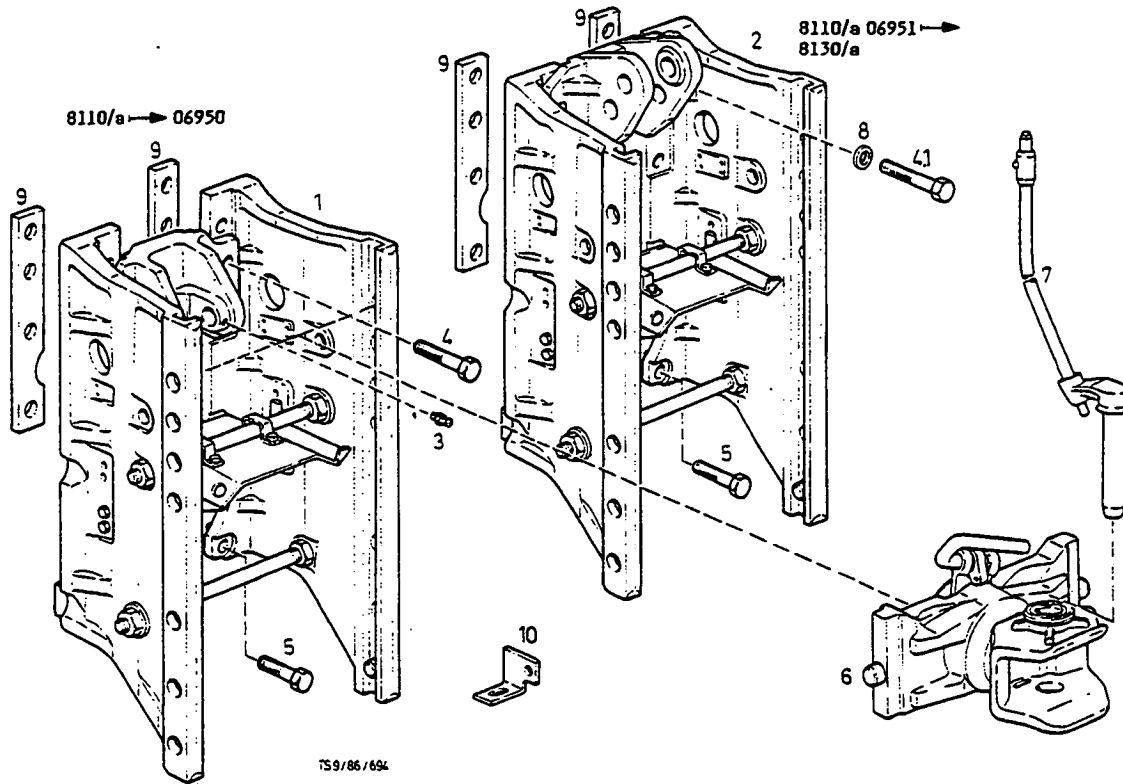
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 93 0081	1				Höhenverstellbare Anhängerkupplung C	Height adjustable trailer coupling C	Réglable en hauteur attelage de remorque C	Regolabile altezza gancio di traino C	Ajust. altura acoplamiento de enganche C
1	-	1				Anhängebock C	Trailer support C	Chevalet de remorque C	Cavalletto rimorchio C	Caballote de enganche C
3	-	12			M16x40	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	-	12	8110/a		06950 B16	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
4	-	1				Anhängerkupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C
5	-	2				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
6	-	2				Sperraste	Detent notch	Cran d'arret	Dispos.di arresto	Trinquete bloque
-	377 00 93 0078	1				Höhenverstellbare Anhängerkupplung C	Height adjustable trailer coupling C	Réglable en hauteur attelage de remorque C	Regolabile altezza gancio di traino C	Ajust. altura acoplamiento de enganche C
1	-	1				Anhängebock C	Trailer support C	Chevalet de remorque C	Cavalletto rimorchio C	Caballote de enganche C
2	-	10			M16x40	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	-	14			B16	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastic
4	-	4			8110/a 06951	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	-	1			8130/a	Dreipunktbe- festigung	3-point fastenings	Fixation trois pts.	Fissaggio a 3 punti	Fijación 3 puntos
6	-	1				Anhängerkupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C
7	-	2				Spindel	Spindle	Broche	Mandrino	Husillo
8	-	2				Sperraste	Detent notch	Cran d'arret	Dispos.di arresto	Trinquete bloque

AT 40/TA 36
1988 - 08

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 8670

VERSTELLBARE ROCKINGER-ANHÄNGEKUPPLUNG
 ADJUSTABLE ROCKINGER-TRAILER COUPLING
 REGLABLE ATTELAGE DE REMORQUE-ROCKINGER
 REGOLABILE ATTACCO RIMORCHIO-ROCKINGER
 AJUSTABLE ACOPLE REMOLQUE-ROCKINGER

AT 40/TA 37



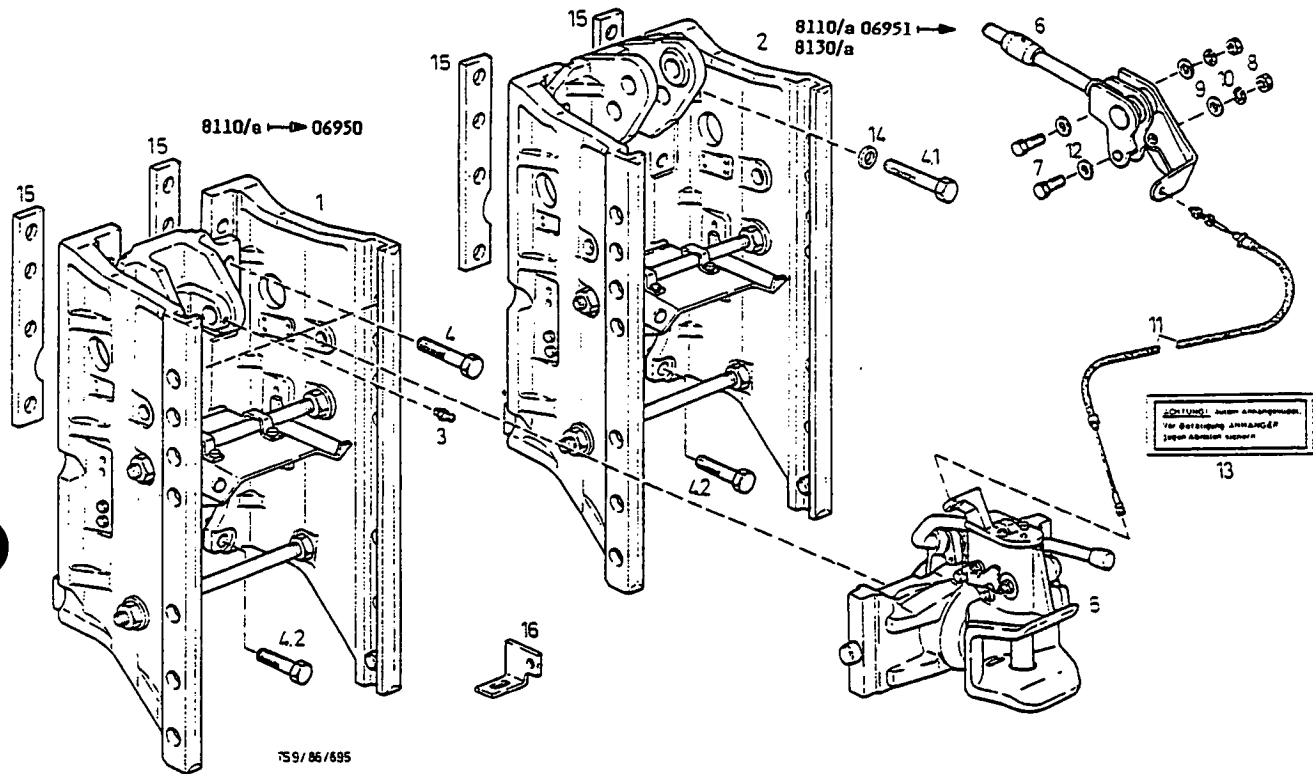
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0084	1	8110/a	→ 06950		Anhängebock C	Trailer bracket C	Chevalet de remorque C	Cavalletto de rimorchio C	Caballette de enganche C
2	377 00 93 0085	1	8110/a	06951 →		Anhängebock C	Trailer bracket C	Plateau d'attelage C	Cavalletto di traino C	Caballett enanche C
3	900 03 96 3106	2			AM6 DIN71412	Kegelschmier-nippel	Lube fitting	Graisseru conqueipe	Ingrassator con.	Engrasador con.
4	900 03 80 0848	4			M16x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 80 0853	4			M16x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0838	4			M16x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	357 00 93 0044	1				Anhänge-kupplung C	Trailer hitch C	Chape attelage C	Gancio di traino C	Acoplamiento de enganche C
7	377 00 93 0042	1				Einhandstecker	Single hand cotter	Axe à une main	Perno gancio	Clavija enchufe
9	900 03 93 0301	4			A17 DIN 125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	377 00 73-0084	4				Distanzleiste	Spacer strip	Listeau enttatoise	Listello distanz.	Listón distanc.
10	-34 -3 44 -065	1				Haltewinkel	Angled retainer	Equerre de soutien	Angolare di fiss.	Angulo sujecion

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

8670
8671

VERSTELLBARE ROCKINGER-ANHÄNGEKUPPLUNG (AUT.)
ADJUSTABLE ROCKINGER-TRAILER COUPLING (AUT.)
REGLABLE ATTELAGE DE REMORQUE-ROCKINGER (AUT.)
REGOLABILE ATTACCO RIMORCHIO-ROCKINGER (AUT.)
AJUSTABLE ACOUPLE REMOLQUE-ROCKINGER (AUT.)

AT 40/TA 38



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0084	1	8110/a	→ 06950		Anhängebock C	Trailer support C	Chevalet de remorque C	Cavalletto rimorchio C	Caballete de enganche C
2	377 00 93 0085	1	8110/a	06951 →		Anhängebock C	Trailer support C	Chevalet de remorque C	Cavalletto rimorchio C	Caballete de enganche C
3	900 03 96 3106	2	8130/a		AM6 DIN71412	Kegelschmier-nippel	Lube fitting	Graisseru	Ingrassator con.	Engrasador con.
4	900 03 80 0848	4			M16x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.1	900 03 80 0853	4			M16x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4.2	900 03 80 0838	4			M16x65 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	357 00 93 0046	1				Anhängekupplung C	Trailer coupling C	Attelage de remorque C	Gancio di traino C	Acoplam. de enganche C
6	397 93 0057	1				Einhandhebel	Lever	Levier	Leva	Palanca
7	900 03 80 2532	2			M10x35 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
9	900 03 93 2633	2		8671	R11 DIN440	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
10	900 03 93 1122	2			810 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elàstica
11	397 93 0059	1				Bowdenzug	Bowden cable	Cable Bowden	Tirante Bowden	Cable Bowden
12	900 03 93 2961	2			A11,5 DIN7989	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
13	377 00 93 0023	1				Schild	Plate	Plaque	Targhetta	Rótula
14	900 03 93 0301	4			A17 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
15	377 00 73 0084	4				Distanzleiste	Spacer strip	Listeau enttetoise	Listello distanz.	Listón distanc.
16	-34 -3 44 -065	1				Haltewinkel	Angled retainer	Equerre de soutien	Angolare di fiss.	Angulo sujeción

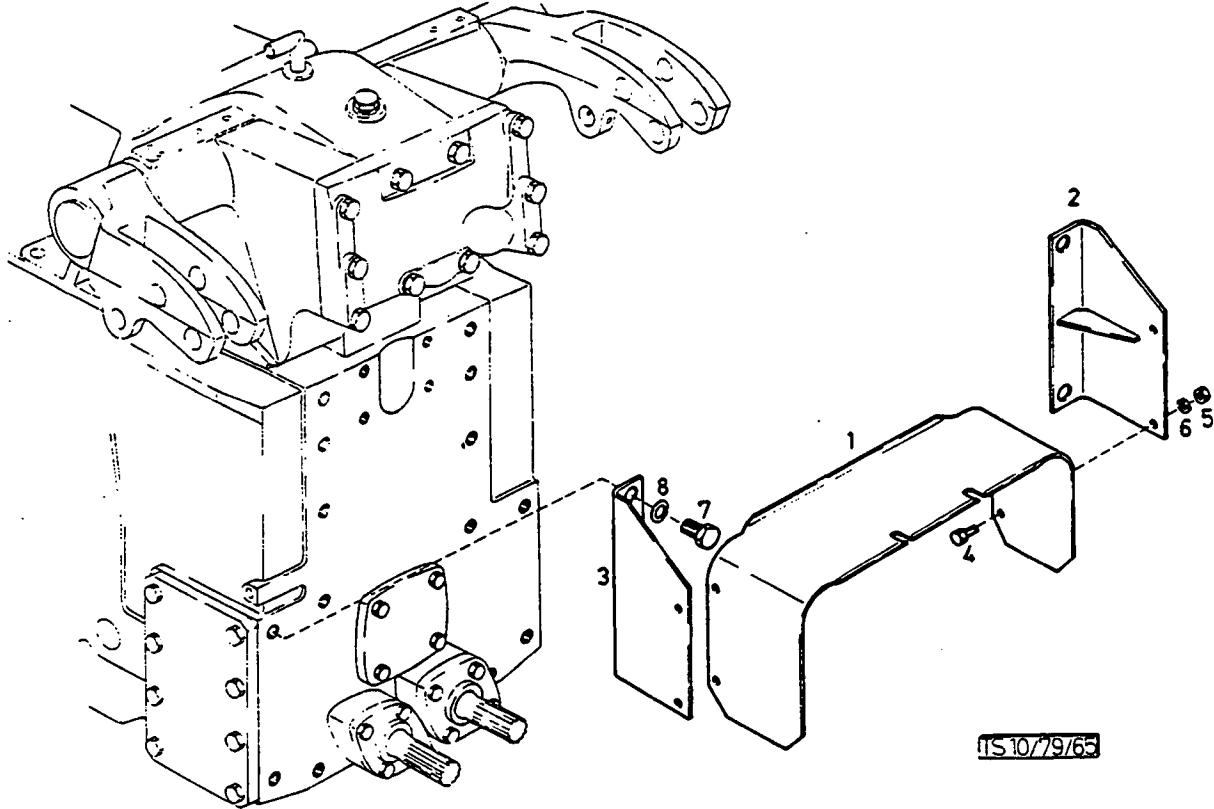
AT 40/TA 38
1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

ZAPFWELLENSCHUTZ
P.T.O. MASTER GUARD
PROTECTION DE LA PRISE DE FORCE

PROTEZIONE DELL'ALBERINO
PROTECCION DE LA TOMA DE FUERZA

AT 40/TA 39



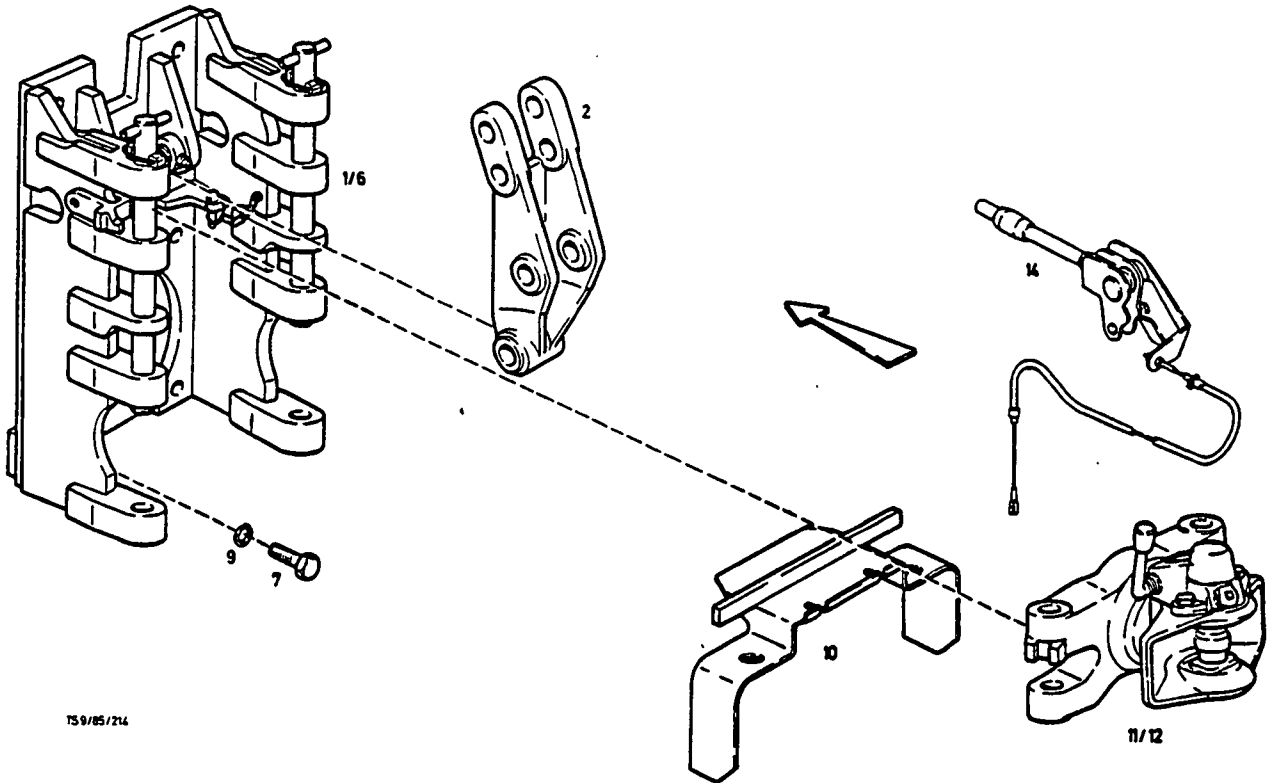
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 94 0401	1		(1-6)		Zapfwellenschutz C	P.t.o master guard C	Protection de la p.d.f. C	Protezione dell'al- berino C	Protección de la toma de fuerza
1	377 00 94 9006	1				Zapfwellenschutz C	P.t.o master guard C	Protection de la p.d.f. C	Protezione dell'al- berino C	Protección de la toma de fuerza
2	377 00 94 0001	1	r			Konsole	Bracket	Console	Mensole	Consola
3	377 00 94 0002	1	l			Konsole	Bracket	Console	Mensole	Consola
4	900 03 80 2411	4			M8x16 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 87 1252	4			M8 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
6	900 03 93 1102	4			B8 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elásti:
7	900 03 80 2812	4			M16x25 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1182	4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elásti:

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

B677

ROCKINGER LOCHLEISTE UND ANHÄNGEKUPPLUNGEN
ROCKINGER PIVOTAL BRACKET AND TRAILER COUPLINGS
CONSOLE PIVOTANTE ROCKINGER ET ATTELAGES DE REMORQUE
MENSOLA ORIENTABILE ROCKINGER E GANCIO DI TRAINO
CONSOLA PIVOTABLE ROCKINGER Y ACOPLAMIENTOS DE ENGANCHE

AT 40/TA 40



TS9/85/214

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0043	1	8110, 8110a			Anhängebock C	Trailer bracket C	Plateau d'attelage C	Cavalletto di traino C	Caballeto de enganche C
2	377 00 73 0018	1	8110, 8110a (RT33/TA1-Pos.61)			Anlenkbock	Drawbar bracket	Oreille d'articulation	Supporto puntone	Caballeto de articulación
6	377 00 93 0044	1	8130, 8130 a			Anhängebock C	Trailer bracket	Plateau d'attelage C	Cavalletto di traino C	Caballeto de enganche C
7	900 03 80 2836	2/4			M16x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
9	900 03 93 1182	2/4			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
10	377 00 94 0007	1				Zapfwellenschutz	P.t.o. master guard	Protection de la p.d.f.	Protezione dell'alberino	Protección de la toma de fuerza
11	377 00 93 0045	1		B677	Rockinger	Anhängekupplung C (normal) für Lochleiste	Trailer coupling C (normal) for pivotal bracket	Attelage de remorque C (normal) pour console pivotante	Gancio di traino C (normale) per la mensola orientabile	Acoplamiento de enganche C (normal) para la consola pivotante
12	377 00 93 0047	1			Rockinger	Automatische Anhängekupplung C für Lochleiste	Automatic trailer coupling C for pivotal bracket	Attelage de remorque automatique C pour console pivotante	Gancio di traino automatico C per la mensola orientabile	Acoplamiento automático de enganche C para la consola pivotante
14	-	1		(TA34-Pos.6)		Fernbedienung C für automatische Anhängekupplung	Remote control C for automatic trailer coupling	Télécommande C pour l'attelage de remorque automatique	Telecomando C per gancio di traino automatico	Telemando C para acoplamiento automático de enganche

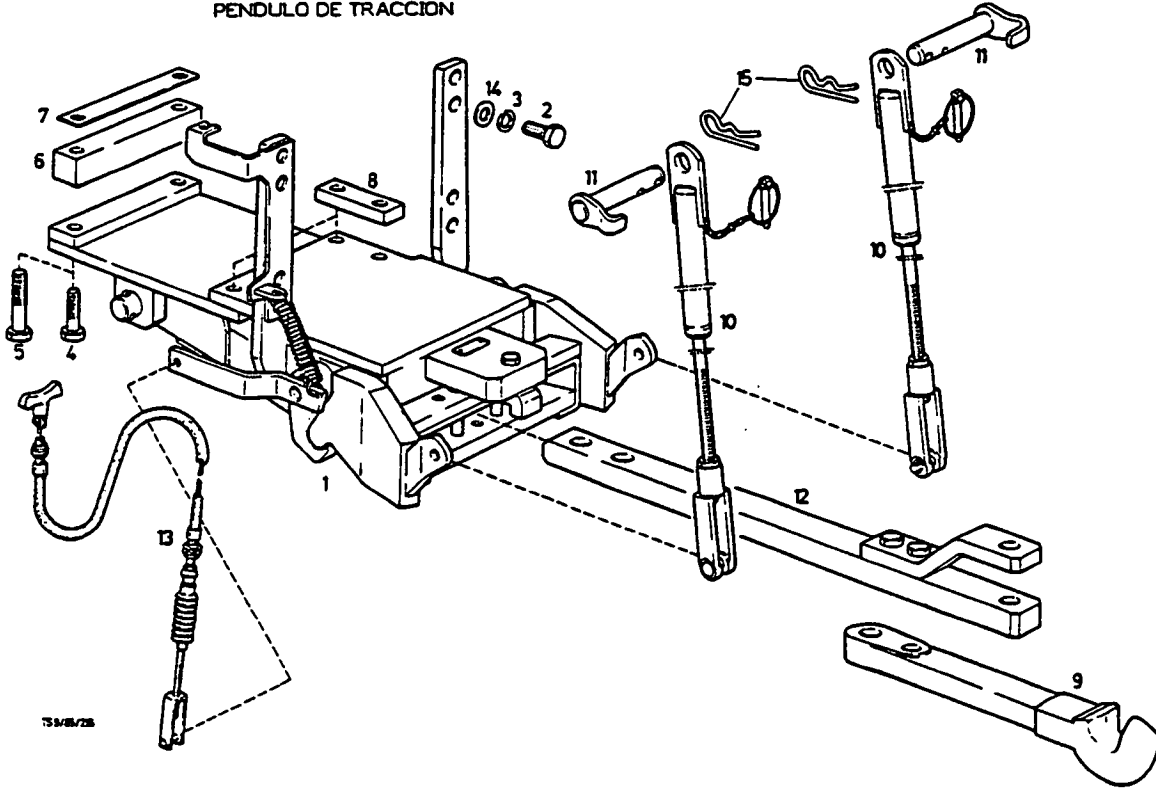
AT 40/TA 40
1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

B685, B689, B694

AUTOMATISCHE ANHÄNGEKUPPLUNG "HITCH", ZUGPENDEL, "HITCH" MIT ZUGPENDEL
AUTOMATIC TRAILER COUPLING "HITCH", DRAWBAR, "HITCH" WITH DRAWBAR
ATTACHEMENT DE REMORQUE AUTOMATIQUE "HITCH", BALANCIER D'ATTELAGE, "HITCH" AVEC
BALANCIER D'ATTELAGE
GANCIO DI TRAINO AUTOMATICO "HITCH", BARRA DI TRAINO, "HITCH" CON BARRA DI TRAINO
ACOPLOMIENTO AUTOMATICO DE ENGANCHE "HITCH", PENDULO DE TRACCION, "HITCH" CON
PENDULO DE TRACCION

AT 40/TA 41



Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0050	1				Halter C	Retainer C	Support C	Supporto C	Soporte C
2	900 03 80 2832	4/6			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1182	6		1)	B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
4	900 03 80 0832	6			M16x55 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0857	4			M16x100 DIN931- 10.9	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0848	2		2)	M16x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	377 00 93 0048	1				Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Quadro	Tablero
7	377 00 93 0049	1				Einstellblech	Plate	Tole	Lamiera	Tapa
8	377 00 93 0054	2				Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Quadro	Tablero
9	377 00 93 0051	1				Zughaken	Towhook	Crochet d'attelage	Gancio di traino	Gancho tracción
10	377 00 93 0052	2		B685, B694		Hubstange C	Liftrod C	Chandelle C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
11	397 74 0110	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	377 00 93 0053	1		B689, B694		Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attel.	Barra traino oscil.	Pendolo tracción
13	377 00 93 0055	1		B685, B694		Bowdenzug	Bowden cable	Cable Bowden	Tirante Bowden	Cable Bowden
14	900 03 93 0301	4			A17 DIN125	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
15	192 74 0022	2				Federvorstecker	Spring cotter	Goupille ressort	Copiglia molla	Pasador resorte
				1)	=	bei Oberlenkerregelung	with upper link sensing	avec réglage par la barre supérieure	con regolazione per puntone	con regulación para brazo superior
				2)	=	bei Unterlenkerregelung	with lower link sensing	avec réglage par la barre inférieure	con regolazione per tirante inferiore	con regulación para brazo inferior
				B685	=	Automatische Anhängerkupplung "HITCH" Automatic trailer coupling "HITCH" Attelage de remorque automatique "HITCH" Gancio di traino automatico "HITCH" Acoplamiento automático de enganche "HITCH"				

AT 40/TA 41
1988 - 08

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
------	----------	------	-----	---------	-----	-----------	-------------	-------------	---------------	--------------

B689 = Zugpendel Drawbar Balancier d'attel. Barra di traino Pendulo de tracc

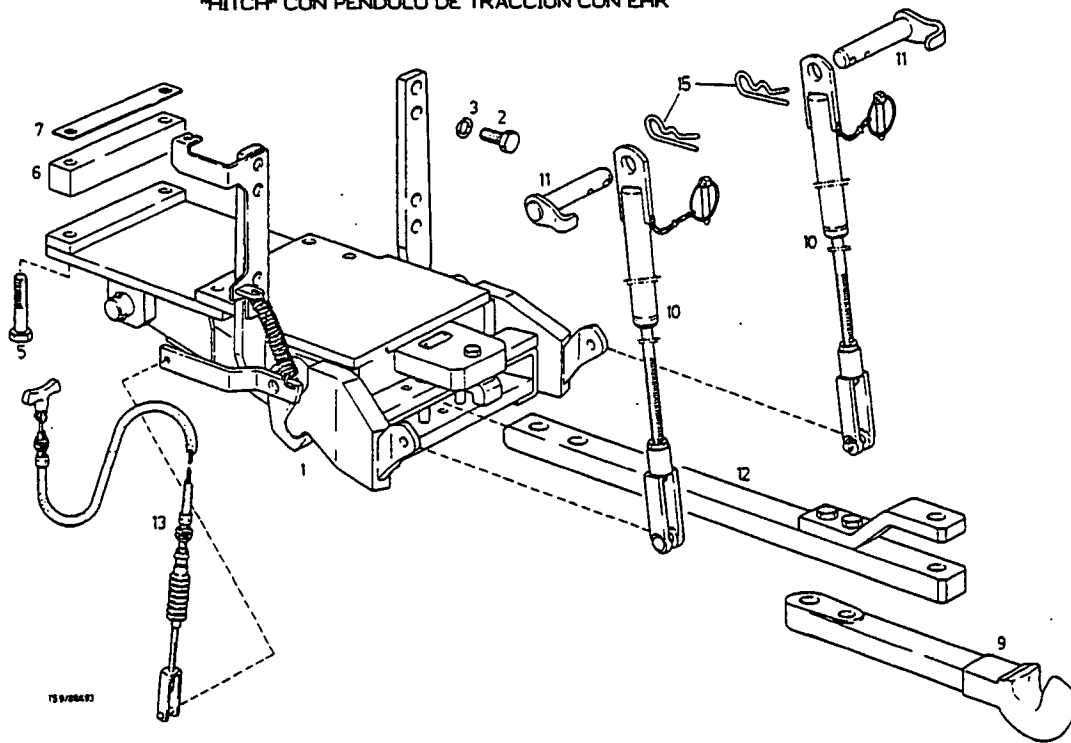
B694 = Automatische Anhängerkupplung "HITCH" mit Zugpendel
Automatic trailer coupling "HITCH" with drawbar
Attelage de remorque automatique "HITCH" avec balancier d'attelage
Gancio di traino automatico "HITCH" con barra di traino
Acoplamiento automático de enganche "HITCH" con pendulo de tracción

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

AUTOMATISCHE ANHÄNGEKUPPLUNG "HITCH", ZUGPENDEL, "HITCH" MIT ZUGPENDEL
BEI EHR
AUTOMATIC TRAILER COUPLING "HITCH", DRAWBAR, "HITCH" WITH DRAWBAR WITH EHR
ATTelage de remorque automatique "HITCH", BALANCIER D'ATTelage, "HITCH" AVEC
BALANCIER D'ATTelage AVEC EHR
GANCI DI TRAINO AUTOMATICO "HITCH", BARRA DI TRAINO, "HITCH" CON BARRA
DI TRAINO CON EHR
ACOPLAMIENTO AUTOMÁTICO DE ENGANCHE "HITCH", PENDULO DE TRACCION,
"HITCH" CON PENDULO DE TRACCION CON EHR

AT 40/TA 42

B685, B689, B694



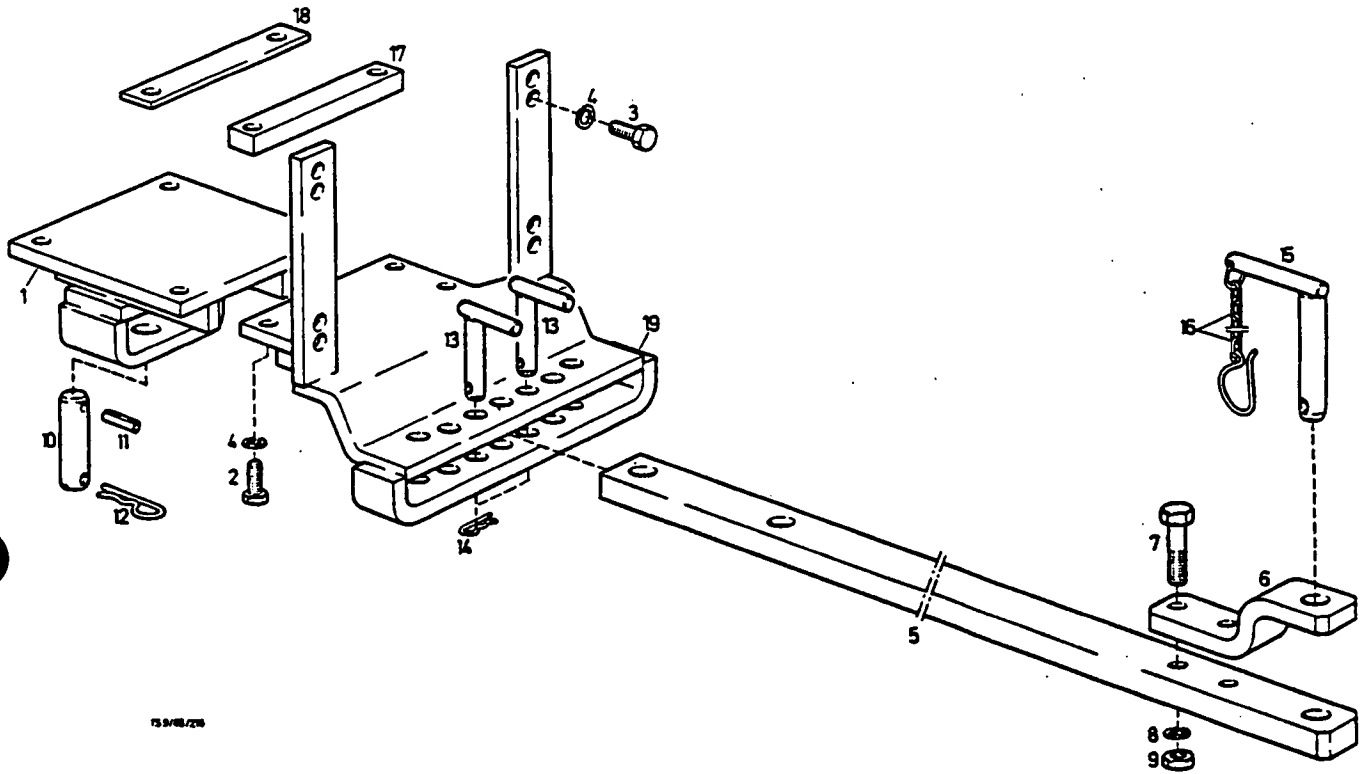
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0050	1				Halter C	Retainer C	Support C	Supporto C	Soporte C
2	900 03 80 2832	4			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 93 1182	6			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	900 03 80 0853	4			M16x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	900 03 80 0848	2			M16x80 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
6	377 00 93 0087	3				Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartemt.	Quadro	Tablero
7	377 00 93 0049	1				Einstellblech	Plate	Tole	Lamiera	Tapa
9	377 00 93 0051	1				Zughaken	Towhook	Crochet d'attelage	Gancio di traino	Gancho tracción
10	377 00 93 0052	2		B685, B694		Hubstange C	Liftrod C	Chandelle C	Barra di sollevamento C	Barra de elevación C
11	397 74 0110	2				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
12	377 00 93 0053	1		B689, B694		Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attel.	Barra traino oscil.	Pendolo tracción
13	377 00 93 0055	1		B685, B694		Bowdenzug	Bowden cable	Cable Bowden	Tirante Bowden	Cable Bowden
15	192 74 0022	2				Federvorstecker	Spring cotter	Goupille ressort	Copiglia molla	Pasador resorte

B685 = Automatische Anhängerkupplung "HITCH"
Automatic trailer coupling "HITCH"
Attelage de remorque automatique "HITCH"
Gancio di traino automatico "HITCH"
Acoplamiento automático de enganche "HITCH"

B689 = Zugpendel Drawbar Balancier d'attel. Barra di traino Pendulo de tracción

B694 = Automatische Anhängerkupplung "HITCH" mit Zugpendel
Automatic trailer coupling "HITCH" with drawbar
Attelage de remorque automatique "HITCH" avec balancier d'attelage
Gancio di traino automatico "HITCH" con barra di traino
Acoplamiento automático de enganche "HITCH" con pendulo de tracción

B689



75 5/88/208

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	377 00 93 0057	1				Lagerkonsole	Bearing bracket	Console de palier	Mensola supporto	Consola soporte
2	900 03 80 2836	8		1)	M16x45 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
2	900 03 80 0838	8			M16x65 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	900 03 80 2832	4			M16x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
4	900 03 93 1182	12			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
5	397 93 0012	1				Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attel.	Barra traino oscil.	Pendolo tracción
6	397 93 0033	1				Zuglasche	Draw plate	Barrette traction	Piastra di traz.	Eclisa tracción
7	900 03 80 0853	2			M16x90 DIN931	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
8	900 03 93 1182	2			B16 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástica
9	900 03 87 1335	2			M16 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
10	397 93 0013	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Bullone	Bulón
11	900 03 90 9654	1			8x40 DIN1481	Spannhülse	Clamping sleeve	Ficheron	Manicotto tendit.	Manguito tensor
12	192 74 0022	1				Federvorstecker	Spring cotter	Goupille ressort	Copiglia molla	Pasador resorte
13	397 93 0071	2				Steckbolzen	Cotter pin	Axe débrochable	Caviglia di attacco	Perno enchufable
14	803 01 02 0037	2				Vorstecker	Cotter	Goupille	Copiglia	Pasador
15	397 93 0035	1		(15,16)		Bolzen C	Bolt C	Boulon C	Bullone C	Bulón C
16	292 93 0003	1					Kette	Chain	Chaîne	Catena	Cadena
17	377 00 93 0041	1		s=22 } 1) s=6 } 2)		Distanzleiste	Spacer strip	Bande d'écartem.	Quadro distanziale	Tablero distanciar
18	377 00 93 0064	1					Distanzblech	Spacer sheet	Tole d'écartement	Lamiera distanz.	Chapa distanciar
18	377 00 93 0064	4				Distanzblech	Spacer sheet	Tole d'écartement	Lamiera distanz	Chapa distanciar
19	377 00 93 0060	1				Führungskonsole	Guide bracket	Console de guidage	Mensola di guida	Consola guía

1) = bei Unterlenkerregelung
with lower link sensing
avec réglage par la barre inférieure
con regolazione per la tirante inferiore
con regulación para brazo inferior

2) = bei elektronischer Hubwerksregelung (EHR)
with electronic power lift control (EHR)
avec réglage électronique du releveur

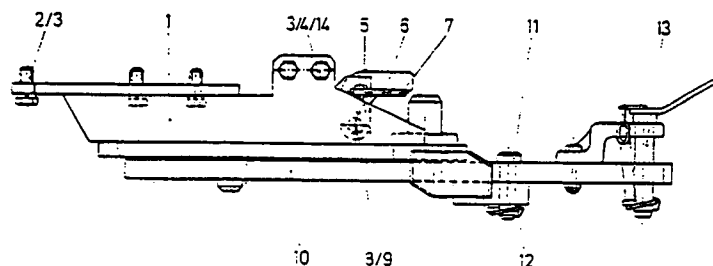
STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

8689

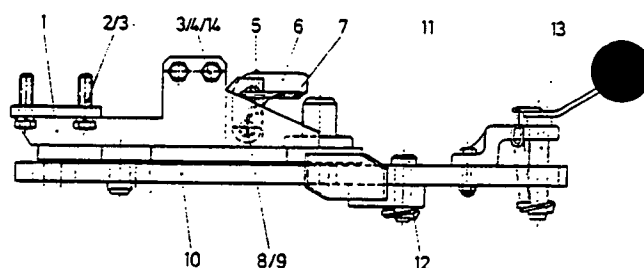
ZUGPENDEL TRACT-EQUIPEMENT - FÜR FRANKREICHE
DRAWBAR TRACT-EQUIPEMENT - FOR FRANCE
BALANCIER D'ATTELAGE TRACT-EQUIPEMENT - POUR FRANCE
BARRA TRAINO OSCIL. TRACT-EQUIPEMENT - PER FRANCIA
PENDULO TRACCION TRACT-EQUIPEMENT - PARA FRANCIA

AT 40/TA 44

8110/8110a → 06950



8110/8110a 0695i →
8130/8130a



TS9/88/434

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 93 0083	1				Zugpendel C	Drawbar C	Balancier d'attelage C	Barra traino oscil. C	Pendolo traccion
1	-	1				Lagerkonsole	Bracket	Console support	Mensola	Consola soporte
2	-	6			M16x40	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	-	10			B16	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	-	4			M16x50	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	-	1				Federvorstecker	Spring retaining pin	Broche à ressort	Chiavella a molle	Chaveta de resorte
6	-	1				Sicherung	Fuse	Fusible	Fusibile	Seguro
7	-	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
8	-	1		8110/a → 06950		Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
9	-	2				Splint	Splint pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	-	1				Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attelage	Barra traino oscil.	Pendolo traccion
11	-	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
12	-	1				Vorstecker	Tension lock	Fiche	Chiavetta	Pasador
13	-	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
14	-	4			M16	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

AT 40/TA 44
1988 - 08

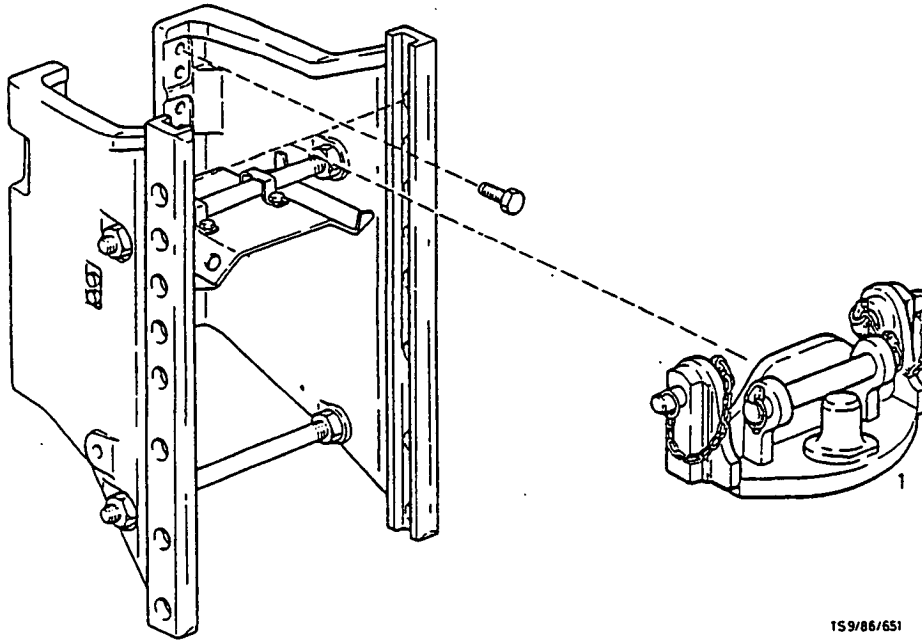
Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	377 00 93 0080	1				Zugpendel C	Drawbar C	Balancier d'attelage C	Barra traino oscil. C	Pendolo traccion
1	-	1				Lagerkonsole	Bracket	Consolo support	Mensola	Consola soporte
2	-	6			M16x60	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
3	-	10			B16	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elastica
4	-	4			M16x50	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
5	-	1				Federvorstecker	Spring retaining pin	Broche à ressort	Chiavella a molle	Chaveta de reten resorte
6	-	1				Sicherung	Fuse	Fusible	Fusibile	Seguro
7	-	1		8110/a 8130/a 06951 →		Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
8	-	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
9	-	2				Splint	Splint pin	Goupille fendue	Copiglia	Pasador de aletas
10	-	1				Zugpendel	Drawbar	Balancier d'attelage	Barra traino oscil.	Pendolo traccion
11	-	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
12	-	1				Vorstecker	Tension lock	Fiche	Chiavetta	Pasador
13	-	1				Bolzen	Bolt	Boulon	Perno	Bulón
14	-	4			M16	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca

STEYR 8110/8110a
 STEYR 8130/8130a
 B689

PITON FIX
 PITON FIX
 PITON FIX

PITON FIX
 PITON FIX

AT 40/TA 45



159/86/651

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
-	357 00 93 0047 1					Piton-Fix C	Piton-Fix C	Piton-Fix	C Piton-Fix C	Piton-Fix C

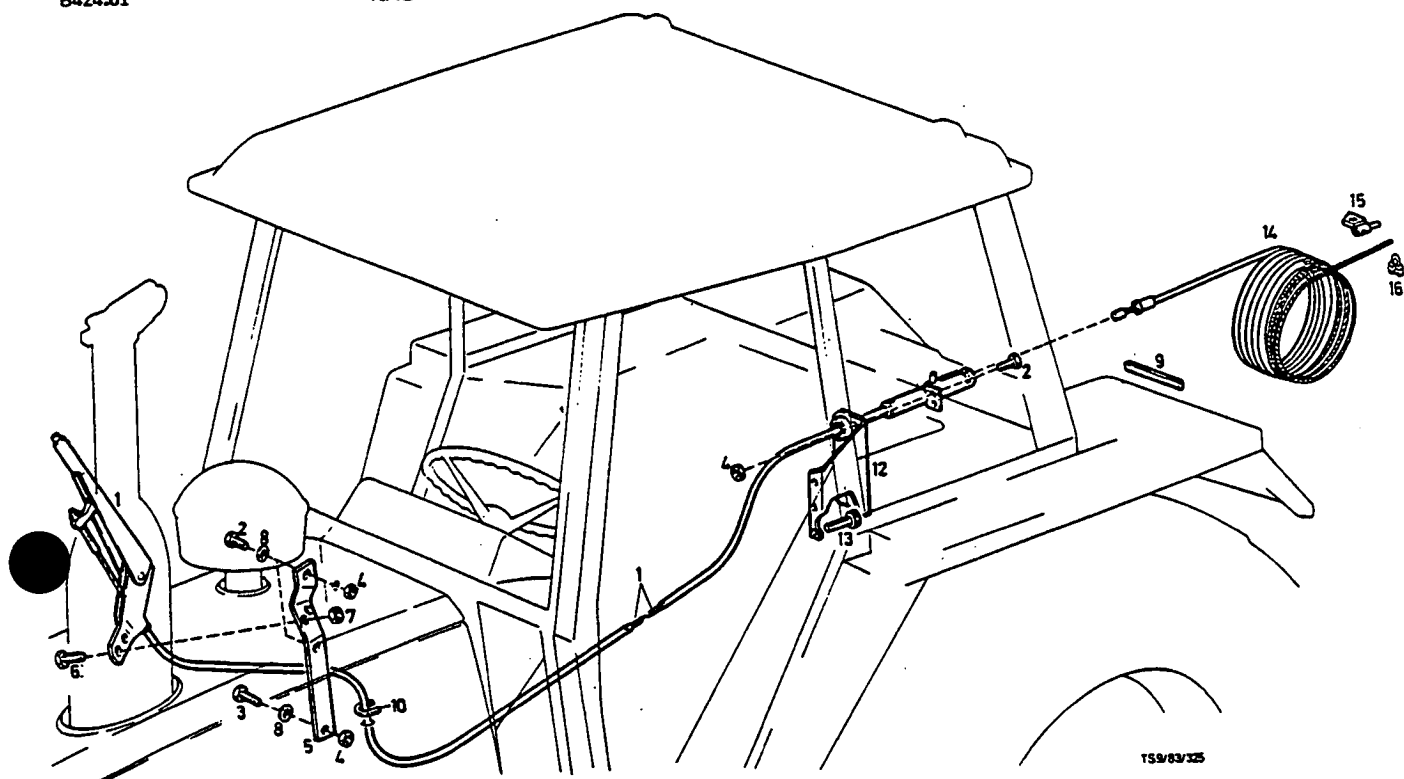
AT 40/TA 45
 1988 - 08

STEYR 8110/8110a
STEYR 8130/8130a

B332.01/02
B424.01

HANDBREMSZUG FÜR ANHÄNGER (am Traktor)
HAND BRAKE CONTROL FOR TRAILER (on tractor)
TIRETTE A MAIN DE FREIN POUR REMORQUE (sur le tracteur)
TIRANTE A MANO FRENO PER RIMORCHIO (montato sul trattore)
TIRO MANUAL FRENO PARA REMOLQUE (en el tractor)

AT 40/TA 46

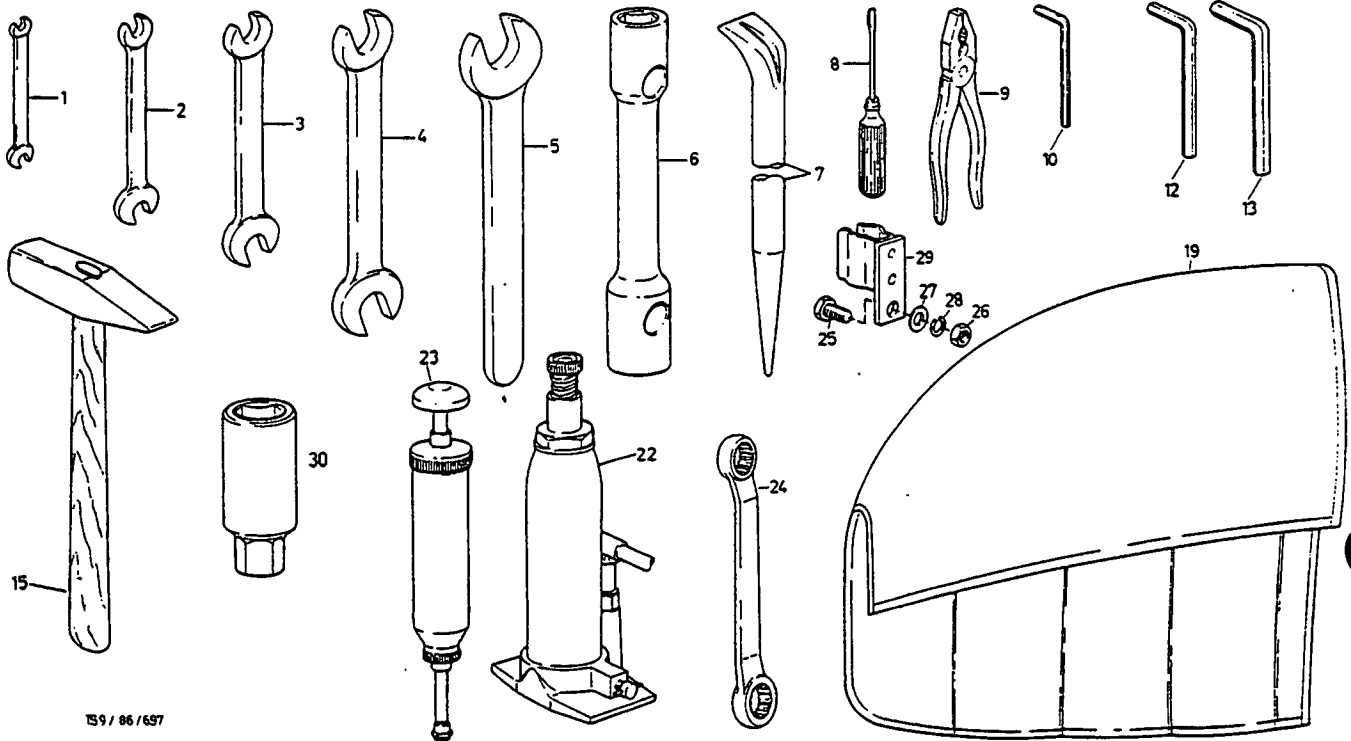


Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	804 34 03 0001	1		(HA5/TA15)		Bremssseilzug C	Brake cable control C	Tirette à cable de frein C	Tirante fune freno C	Tiro cable freno C
2	900 03 80 2419	4			M8x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 80 2442	1			M8x40 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
	900 03 88 8451	5		B332.01, VM8	DIN980	Sicherheitsmutter	Safety nut	Ecrou de sécurité	Dado di sicurezza	Tuerca seguridad
	804 34 03 0003	1				Anschraubblech	Plate	Tole	Lamiera	Chapa
6	900 03 80 2627	2			M12x30 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
7	900 03 87 1319	2			M12 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
8	900 03 93 7282	3			8 KN688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
9	900 03 17 9066	0,2m			K9195	Profil	Profile	Profil	Profilo	Perfil
10	900 03 17 9045	0,1m		a=80	K8975	Kantenschutz	Edge protection	Bordure	Protezz. spigoli	Guardacantos
12	377 00 73 0073	1		B424.01		Konsole	Bracket	Console	Mensola	Consola
13	900 03 80 3645	3		B424.01, M12x1,5x45	DIN960	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
14	804 34 03 0014	1		B332.02	1)	Bremssseilzug	Brake cable control	Tirette à cable de frein	Tirante fune freno	Tiro cable freno
15	804 34 03 0005	1		B332.02		Winkel	Angle plate	Angle	Angolo	Angulo
16	900 00 88 0950	3		B332.02, 5	DIN741	Seilklemme	Cable clamp	Pince-cable	Morsetta d. fune	Pinza cable

1)

= 6 m Seillänge - 1,4 m Hüllentlänge
6 m rope length - 1,4 m cover length
6 m longueur de corde - 1,4 m longueur du couvercle
lunghezza fune di 6 m - lunghezza dell'involucro 1,4 m
6 m de longitud de cable - 1,4 m de longitud de vaina

AT 40/TA 46
1988 - 08



TS9 / 86 / 637

Pos.	Teil-Nr.	Stk.	Typ	Anmerk.	DIN	Benennung	Designation	Designation	Denominazione	Denominacion
1	900 03 58 1285	1			8x10 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
2	900 03 58 9414	1			13x17 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
3	900 03 58 1290	1			19x22 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
4	900 03 58 1292	1			24x27 DIN895	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
5	900 03 58 9496	1			32 DIN894	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
6	292 85 0002	1			SW 24/27	Radmutter- schlüssel	Wheel nut spanner	Clef pour écrous de roues	Chiave fiss.ruota	Llave para tuercas ruedas
7	170 0 85 0018	1				Dom	Mandrel	Mandrin	Mandrino	Mandril
8	900 03 58 2486	1			A0,8x5,5 DIN5625	Schraubendreher	Screw driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
9	900 03 58 2489	1			160 DIN5244	Zange	Pliers	Pince	Tenaglia	Tenazas
10	900 03 85 9456	1			5 DIN911	Schraubendreher	Screw-driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
12	900 03 58 9460	1			8 DIN911	Schraubendreher	Screw-driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
13	900 03 58 9462	1			10 DIN911	Schraubendreher	Screw-driver	Tournevis	Tornitore di viti	Destornillador
15	900 03 58 0085	1			500 S DIN1041	Hammer	Hammer	Marteau	Martello	Martillo
19	288 86 0003	1				Werkzeugtasche	Tool bag	Trousse à outils	Borsa utensili	Bolsa herram.
22	92 86 0003	1				Wagenheber	Jack	Cric	Martinetto	Gato
23	270 0 86 0130	1		B661		Stoßschmierpresse	Grease gun	Presse de graissage	Ingrassatore a siringa	Pistola de engrase
24	900 03 58 9330	1			A22x24 DIN837	Schlüssel	Wrench	Clef	Chiave	Llave
25	900 03 80 2515	2			M10x20 DIN933	Schraube	Screw	Vis	Vite	Tornillo
26	900 03 87 1305	2			M10 DIN934	Mutter	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca
27	900 03 93 7285	2			10 KN 688	Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella	Arandela
28	900 03 93 1122	2			B10 DIN127	Federring	Spring lockwasher	Rondelle Grower	Rosetta elastica	Arandela elástico
29	390 86 0008	2				Klammer	Clamp	Borne	Morsetto	Borne
30	292 85 0004	1		B651		Steckschlüssel- einsatz	Socket wrench insert	Élément clé à douille	Inserto chiave a tubo	Elemento llave de vaso

01.09.88

PART - LIST

PAGE

1

FROM:
TO:

80 22 0025
-34 -1 44 -038

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	
80	22 0025	VT 40/TA 1	25	1	-34 -1 14 -074	AT 40/TA 4	18	1	-34 -1 25 -084	AT 40/TA 4	1	2
80	73 0147	ET 41/TA 4	110	1	-34 -1 14 -075	AT 40/TA 4	19	1	-34 -1 28 -010	AT 40/TA 28	1	1
80	73 0149	LT 40/TA 3	58	2	-34 -1 14 -078	AT 40/TA 7	2	1	-34 -1 28 -011	AT 40/TA 28	2	1
80	74 0192	AT 40/TA 35	4	2	-34 -1 14 -088	AT 40/TA 7	9	1	-34 -1 28 -039	AT 40/TA 28	37	1
		AT 40/TA 35	18	2	-34 -1 14 -090	AT 40/TA 7	4	1	-34 -1 28 -040	AT 40/TA 31	8	1
		RT 42/TA 12	3	1	-34 -1 14 -096	AT 40/TA 6	3	1	-34 -1 28 -050	AT 40/TA 28	36	1
		RT 42/TA 18	2	4	-34 -1 14 -170	ET 41/TA 10	14	1	-34 -1 35 -047	AT 40/TA 15	22	1
80	97 0045	GT 40/TA 40	14	1	-34 -1 18 -111	AT 40/TA 10	1	1	-34 -1 35 -050	AT 40/TA 15	23	1
82	22 0018	VT 40/TA 1	25	1	-34 -1 18 -203	AT 40/TA 10	1	1	-34 -1 35 -052	AT 40/TA 15	28	1
82	22 0019	VT 40/TA 1	25	1	-34 -1 18 -213	AT 40/TA 10	1	1	-34 -1 35 -061	AT 40/TA 15	1	1
82	22 0020	VT 40/TA 1	25	1	-34 -1 18 -294	AT 40/TA 4	14	1	-34 -1 35 -062	AT 40/TA 15	1	1
84	61 0010	BT 42/TA 26	1	-	-34 -1 18 -295	AT 40/TA 4	15	1	-34 -1 35 -063	AT 40/TA 15	2	2
84	61 0011	BT 42/TA 26	2	-	-34 -1 18 -303	AT 40/TA 10	9	1	-34 -1 35 -064	AT 40/TA 15	3	3
92	47 0018	LT 40/TA 1	5	1	-34 -1 18 -304	AT 40/TA 10	10	1	-34 -1 35 -065	AT 40/TA 15	5	7
92	47 0019	LT 40/TA 1	6	1	-34 -1 18 -316	AT 40/TA 10	15	1	-34 -1 35 -066	AT 40/TA 15	5	23
92	53 0026	MT 42/TA 12	55	1	-34 -1 18 -317	AT 40/TA 10	2	1	-34 -1 35 -067	AT 40/TA 15	4	10
92	53 0027	MT 42/TA 12	55	1	-34 -1 18 -318	AT 40/TA 10	3	1	-34 -1 35 -068	AT 40/TA 15	6	5
92	53 0028	MT 42/TA 12	55	1	-34 -1 18 -344	AT 40/TA 10	18	2	-34 -1 35 -069	AT 40/TA 15	4	10
92	57 0025	GT 40/TA 17	48	2		AT 40/TA 19	-	2	-34 -1 35 -066	AT 40/TA 15	6	5
92	58 0014	ET 41/TA 1	2	1		AT 40/TA 19	-	2	-34 -1 35 -067	AT 40/TA 15	6	3
92	58 0016	MT 42/TA 3	24	1	-34 -1 19 -045	AT 40/TA 11	1	1	-34 -1 35 -067	AT 40/TA 15	10	8
92	86 0003	AT 40/TA 47	22	1	-34 -1 19 -051	AT 40/TA 11	6	2	-34 -1 35 -069	AT 40/TA 15	34	2
93	73 0010	AT 40/TA 25	6	8	-34 -1 19 -055	AT 40/TA 11	8	1	-34 -1 35 -070	AT 40/TA 15	29	2
93	74 0002	AT 40/TA 27	2	1	-34 -1 21 -040	AT 40/TA 13	1	1	-34 -1 35 -070	AT 40/TA 15	38	1
93	74 0003	AT 40/TA 27	3	1	-34 -1 21 -060	AT 40/TA 13	9	1	-34 -1 35 -073	AT 40/TA 15	30	1
93	74 0008	AT 40/TA 27	6	1	-34 -1 21 -062	AT 40/TA 13	14	1	-34 -1 35 -076	AT 40/TA 10	41	2
93	76 0081	GT 40/TA 23	24	3	-34 -1 21 -063	AT 40/TA 13	17	2	-34 -1 35 -076	AT 40/TA 10	21	1
		GT 40/TA 28	14	1	-34 -1 21 -064	AT 40/TA 13	16	1		AT 40/TA 15	39	1
		GT 40/TA 34	31	1	-34 -1 21 -067	AT 40/TA 13	6	1		AT 40/TA 15	32	1
-34	-0 73 -001	ET 41/TA 7	7	2	-34 -1 21 -068	AT 40/TA 13	33	1	-34 -1 35 -096	AT 40/TA 15	36	4
-34	-1 -35 -105	AT 40/TA 15	26	1	-34 -1 21 -070	AT 40/TA 13	2	1	-34 -1 35 -097	AT 40/TA 15	37	4
-34	-1 13 -119	AT 40/TA 1	38	2	-34 -1 21 -072	AT 40/TA 13	3	1	-34 -1 35 -101	AT 40/TA 15	19	2
-34	-1 13 -309	AT 40/TA 1	4	1	-34 -1 21 -121	AT 40/TA 13	22	1	-34 -1 35 -102	AT 40/TA 15	18	2
-34	-1 13 -351	AT 40/TA 1	5	1	-34 -1 21 -140	AT 40/TA 13	26	1	-34 -1 35 -103	AT 40/TA 15	20	2
-34	-1 13 -360	AT 40/TA 1	7	1	-34 -1 21 -141	AT 40/TA 13	27	1	-34 -1 35 -104	AT 40/TA 15	24	2
-34	-1 13 -369	AT 40/TA 1	18	1	-34 -1 23 -001	AT 40/TA 2	16	1	-34 -1 35 -106	AT 40/TA 15	25	1
-34	-1 13 -370	AT 40/TA 1	19	1	-34 -1 23 -002	AT 40/TA 2	17	1	-34 -1 35 -108	AT 40/TA 15	10	10
-34	-1 13 -397	AT 40/TA 1	8	1	-34 -1 23 -010	AT 40/TA 2	22	2	-34 -1 35 -115	AT 40/TA 15	21	2
-34	-1 13 -398	AT 40/TA 1	9	1	-34 -1 23 -026	AT 40/TA 3	15	2	-34 -1 35 -116	AT 40/TA 15	22	2
-34	-1 13 -401	AT 40/TA 1	1	1	-34 -1 23 -040	AT 40/TA 2	21	1	-34 -1 41 -044	AT 40/TA 12	2	1
-34	-1 13 -460	AT 40/TA 1	10	1	-34 -1 23 -041	AT 40/TA 2	27	1	-34 -1 41 -045	AT 40/TA 12	1	1
-34	-1 13 -461	AT 40/TA 1	11	1	-34 -1 23 -052	AT 40/TA 2	9	4	-34 -1 41 -055	AT 40/TA 12	5	1
-34	-1 13 -476	AT 40/TA 49	2	1	-34 -1 23 -053	AT 40/TA 2	8	2	-34 -1 41 -056	AT 40/TA 12	6	1
-34	-1 13 -477	AT 40/TA 49	3	1	-34 -1 23 -089	AT 40/TA 3	13	4	-34 -1 41 -060	AT 40/TA 12	5	1
-34	-1 13 -480	AT 40/TA 49	4	2	-34 -1 23 -098	AT 40/TA 3	1	2	-34 -1 41 -061	AT 40/TA 12	6	1
-34	-1 13 -481	AT 40/TA 1	5	1	-34 -1 23 -115	AT 40/TA 3	3	1	-34 -1 41 -090	AT 40/TA 12	14	4
-34	-1 13 -484	AT 40/TA 49	7	1	-34 -1 23 -116	AT 40/TA 3	2	1	-34 -1 41 -095	AT 40/TA 12	1	1
-34	-1 13 -485	AT 40/TA 49	8	1	-34 -1 23 -143	AT 40/TA 2	8	2	-34 -1 41 -100	AT 40/TA 12	9	4
-34	-1 13 -486	AT 40/TA 49	9	1	-34 -1 23 -179	AT 40/TA 2	1	1	-34 -1 43 -001	GT 40/TA 16	13	1
-34	-1 13 -487	AT 40/TA 49	10	1	-34 -1 23 -180	AT 40/TA 2	2	1	-34 -1 43 -013	GT 40/TA 16	17	1
-34	-1 13 -488	AT 40/TA 49	13	1	-34 -1 23 -191	AT 40/TA 2	6	1	-34 -1 44 -006	GT 40/TA 15	25	1
-34	-1 13 -489	AT 40/TA 49	11	1	-34 -1 23 -192	AT 40/TA 2	7	1		GT 40/TA 40	25	1
-34	-1 13 -490	AT 40/TA 49	5	1	-34 -1 23 -332	AT 40/TA 3	5	1	-34 -1 44 -021	GT 40/TA 15	11	2
-34	-1 13 -495	AT 40/TA 49	6	1	-34 -1 23 -333	AT 40/TA 3	6	1		GT 40/TA 40	11	2
-34	-1 13 -496	AT 40/TA 49	12	1	-34 -1 24 -042	AT 40/TA 6	17	1	-34 -1 44 -036	GT 40/TA 15	35	1
-34	-1 13 -501	AT 40/TA 1	1	1	-34 -1 25 -015	ET 41/TA 10	15	1		GT 40/TA 40	35	1
-34	-1 13 -597	AT 40/TA 49	2	1	-34 -1 25 -016	ET 41/TA 10	16	1	-34 -1 44 -037	GT 40/TA 15	34	1
-34	-1 13 -598	AT 40/TA 49	3	1	-34 -1 25 -080	AT 40/TA 4	1	2		GT 40/TA 40	34	1
-34	-1 14 -001	AT 40/TA 6	1	1	-34 -1 25 -082	AT 40/TA 4	1	2	-34 -1 44 -038	GT 40/TA 15	12	1
-34	-1 14 -065	AT 40/TA 6	2	1	-34 -1 25 -083	AT 40/TA 4	1	2				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -1 44 -038	GT 40/TA 40	12	1	-34 -1 61 -097	AT 40/TA 19	20	1	-34 -1 61 -402	ET 41/TA 13	3	1
-34 -1 44 -041	GT 40/TA 15	35	1	-34 -1 61 -098	AT 40/TA 19.1	20	1	-34 -1 61 -405	ET 41/TA 13	4	1
	GT 40/TA 40	35	1		AT 40/TA 19.1	21	2	-34 -1 61 -406	ET 41/TA 13	5	1
-34 -1 44 -046	GT 40/TA 15	34	1	-34 -1 61 -100	AT 40/TA 19	21	2	-34 -1 62 -020	AT 40/TA 21	1	1
	GT 40/TA 40	34	1	-34 -1 61 -110	AT 40/TA 19	23	1	-34 -1 62 -022	AT 40/TA 21	3	1
-34 -1 44 -075	GT 40/TA 15	2	1	-34 -1 61 -111	AT 40/TA 19.1	34	1	-34 -1 62 -031	AT 40/TA 21	2	1
	GT 40/TA 40	2	1	-34 -1 61 -112	AT 40/TA 19.1	34	1	-34 -1 68 -001	AT 40/TA 16	10	1
-34 -1 44 -078	GT 40/TA 15	35	1	-34 -1 61 -125	AT 40/TA 19.1	35	2	-34 -1 69 -040	AT 40/TA 20	2	1
	GT 40/TA 40	35	2	-34 -1 61 -134	AT 40/TA 19.1	35	2	-34 -1 69 -050	LT 40/TA 3	1	4
-34 -1 44 -149	GT 40/TA 15	19	1	-34 -1 61 -135	AT 40/TA 19.1	-	1	-34 -1 69 -051	AT 40/TA 20	1	1
	GT 40/TA 40	19	1	-34 -1 61 -136	AT 40/TA 19.1	-	1	-34 -1 71 -082	AT 40/TA 14	2	2
-34 -1 44 -155	GT 40/TA 15	1	1	-34 -1 61 -140	AT 40/TA 19.1	2	1	-34 -1 71 -085	AT 40/TA 14.1	3	2
	GT 40/TA 40	1	1	-34 -1 61 -142	AT 40/TA 19.1	2	1	-34 -1 71 -086	AT 40/TA 14	10	1
-34 -1 44 -157	GT 40/TA 15	32	1	-34 -1 61 -144	AT 40/TA 19.1	51	1	-34 -1 71 -087	AT 40/TA 14.1	11	1
	GT 40/TA 40	32	1	-34 -1 61 -145	AT 40/TA 19.1	51	1	-34 -1 71 -088	AT 40/TA 14	13	2
-34 -1 44 -158	GT 40/TA 15	15	1	-34 -1 61 -161	AT 40/TA 19.1	46	1	-34 -1 71 -089	AT 40/TA 14	16	1
	GT 40/TA 40	15	1	-34 -1 61 -162	AT 40/TA 19.1	46	1	-34 -1 71 -094	AT 40/TA 27	8	1
-34 -1 44 -172	GT 40/TA 40	49	1	-34 -1 61 -163	AT 40/TA 19.1	47	1	-34 -1 71 -096	AT 40/TA 14.1	17	1
	GT 40/TA 42	1	1	-34 -1 61 -164	AT 40/TA 19.1	47	1	-34 -1 71 -103	AT 40/TA 14	17	1
-34 -1 44 -221	GT 40/TA 40	41	1	-34 -1 61 -165	AT 40/TA 19.1	1	1	-34 -1 71 -104	AT 40/TA 14.1	14	2
-34 -1 44 -261	GT 40/TA 40	44	1	-34 -1 61 -175	AT 40/TA 19.1	1	1	-34 -1 71 -107	AT 40/TA 14.1	15	2
-34 -1 44 -269	GT 40/TA 40	40	1	-34 -1 61 -176	AT 40/TA 19.1	50	1	-34 -1 71 -108	AT 40/TA 14	18	1
-34 -1 44 -271	GT 40/TA 40	42	1	-34 -1 61 -180	AT 40/TA 19.1	50	1	-34 -1 71 -112	AT 40/TA 14	19	1
-34 -1 51 -030	AT 40/TA 22	1	1	-34 -1 61 -185	AT 40/TA 19	57	2	-34 -1 71 -113	AT 40/TA 14.1	6	1
	AT 40/TA 24	-	1	-34 -1 61 -187	AT 40/TA 19.1	57	2	-34 -1 71 -115	AT 40/TA 14	20	1
-34 -1 51 -031	AT 40/TA 22	1	1	-34 -1 61 -188	AT 40/TA 19.1	64	1	-34 -1 71 -116	AT 40/TA 14.1	10	1
-34 -1 51 -035	AT 40/TA 22	4	1	-34 -1 61 -189	AT 40/TA 19.1	64	1	-34 -1 71 -117	AT 40/TA 14	21	1
-34 -1 51 -036	AT 40/TA 22	4	1	-34 -1 61 -190	AT 40/TA 19.1	24	1	-34 -1 71 -118	AT 40/TA 14.1	7	1
-34 -1 51 -040	AT 40/TA 22	1	1	-34 -1 61 -191	AT 40/TA 19.1	24	1	-34 -1 71 -119	AT 40/TA 14.1	14	2
-34 -1 51 -045	AT 40/TA 22	4	1	-34 -1 61 -192	AT 40/TA 19.1	25	1	-34 -1 71 -120	AT 40/TA 14.1	9	1
-34 -1 51 -060	AT 40/TA 22	1	1	-34 -1 61 -193	AT 40/TA 19.1	25	1	-34 -1 71 -121	AT 40/TA 14.1	16	1
	AT 40/TA 23	-	1	-34 -1 61 -194	AT 40/TA 19.1	26	1	-34 -1 71 -122	AT 40/TA 27	8	1
-34 -1 51 -061	AT 40/TA 22	1	1	-34 -1 61 -195	AT 40/TA 19.1	27	1	-34 -1 71 -123	AT 40/TA 14.1	2	1
-34 -1 51 -065	AT 40/TA 22	4	1	-34 -1 61 -196	AT 40/TA 19.1	27	1	-34 -1 71 -124	AT 40/TA 14.1	1	1
	AT 40/TA 23	-	1	-34 -1 61 -197	AT 40/TA 19.1	27	1	-34 -1 71 -125	AT 40/TA 14	3	1
-34 -1 51 -066	AT 40/TA 22	4	1	-34 -1 61 -198	AT 40/TA 19.1	26	1	-34 -1 71 -126	AT 40/TA 14.1	5	2
-34 -1 52 -051	AT 40/TA 25	2	1	-34 -1 61 -199	AT 40/TA 18	1	1	-34 -1 71 -127	AT 40/TA 14.1	4	2
-34 -1 52 -053	AT 40/TA 25	1	1	-34 -1 61 -200	AT 40/TA 19	62	1	-34 -1 71 -128	AT 40/TA 14	11	1
-34 -1 52 -054	AT 40/TA 25	3	1	-34 -1 61 -201	AT 40/TA 19.1	62	1	-34 -1 71 -129	AT 40/TA 14.1	12	1
-34 -1 52 -058	AT 40/TA 25	5	2	-34 -1 61 -202	AT 40/TA 19.1	18	1	-34 -1 72 -013	ET 41/TA 4	1	2
-34 -1 52 -060	AT 40/TA 25	10	1	-34 -1 61 -203	AT 40/TA 19.1	17	1	-34 -1 72 -015	ET 41/TA 4	61	1/2
-34 -1 52 -065	AT 40/TA 25	13	1	-34 -1 61 -204	AT 40/TA 19.1	23	1	-34 -1 73 -010	ET 41/TA 7	3	1
-34 -1 52 -067	AT 40/TA 25	14	2	-34 -1 61 -205	AT 40/TA 19.1	23	1	-34 -1 73 -011	ET 41/TA 7	4	1
-34 -1 52 -068	AT 40/TA 25	26	1	-34 -1 61 -206	AT 40/TA 19.1	28	1	-34 -1 73 -012	ET 41/TA 4	6	1
	RT 42/TA 8	10	1	-34 -1 61 -207	AT 40/TA 18	9	1	-34 -1 73 -013	ET 41/TA 4	5	1
-34 -1 52 -069	AT 40/TA 25	17	1	-34 -1 61 -208	AT 40/TA 18	3	1	-34 -1 73 -014	ET 41/TA 4	6	1
-34 -1 52 -070	AT 40/TA 25	27	1	-34 -1 61 -209	AT 40/TA 18	4	1	-34 -1 73 -015	ET 41/TA 4	5	1
-34 -1 52 -071	AT 40/TA 25	21	1	-34 -1 61 -210	AT 40/TA 18	4	1	-34 -1 73 -016	ET 41/TA 7	1	1
-34 -1 61 -086	AT 40/TA 19	60	2	-34 -1 61 -211	AT 40/TA 19	42	1	-34 -1 73 -017	ET 41/TA 7	2	1
	AT 40/TA 19.1	60	2	-34 -1 61 -212	AT 40/TA 19.1	42	1	-34 -1 73 -018	ET 41/TA 7	12	2
-34 -1 61 -087	AT 40/TA 19	14	1	-34 -1 61 -213	AT 40/TA 19.1	48	1	-34 -1 73 -019	ET 41/TA 4	5	1
	AT 40/TA 19.1	14	1	-34 -1 61 -214	AT 40/TA 19.1	48	1	-34 -1 74 -012	AT 40/TA 26	2	1
-34 -1 61 -088	AT 40/TA 19	15	1	-34 -1 61 -215	AT 40/TA 19.1	4	1	-34 -1 74 -013	AT 40/TA 26	3	1
	AT 40/TA 19.1	15	1	-34 -1 61 -216	AT 40/TA 19.1	4	1	-34 -1 74 -014	AT 40/TA 26	-	1
-34 -1 61 -089	AT 40/TA 19	16	1	-34 -1 61 -217	AT 40/TA 19.1	5	1	-34 -1 74 -015	AT 40/TA 26	-	1
	AT 40/TA 19.1	16	1	-34 -1 61 -218	AT 40/TA 19.1	5	1	-34 -1 74 -016	AT 40/TA 26	6	1
-34 -1 61 -094	AT 40/TA 19	17	1	-34 -1 61 -219	AT 40/TA 19.1	68	1	-34 -1 74 -017	AT 40/TA 26	5	2
-34 -1 61 -095	AT 40/TA 19	18	1	-34 -1 61 -220	AT 40/TA 19.1	69	1	-34 -1 74 -018	AT 40/TA 27	21	1
-34 -1 61 -096	AT 40/TA 19	19	1	-34 -1 61 -221	AT 40/TA 19.1	70	1	-34 -1 74 -019	AT 40/TA 26	1	1
	AT 40/TA 19.1	19	1	-34 -1 61 -222	AT 40/TA 19.1	67	1	-34 -1 76 -005	ET 41/TA 4	80	2
				-34 -1 61 -400	ET 41/TA 13	2	1	-34 -1 76 -035	ET 41/TA 4	29	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -1 76 -036	ET 41/TA 4	29	1	-34 -2 16 -070	AT 40/TA 17	1	1	-34 -3 71 -116	AT 40/TA 27	9	1
-34 -1 76 -037	ET 41/TA 4	29	1	-34 -2 16 -072	AT 40/TA 17	1	1	-34 -4 43 -002	BT 42/TA 1	28	1
-34 -1 76 -042	ET 41/TA 4	34	2	-34 -2 16 -082	AT 40/TA 17	7	1	-34 -4 43 -019	BT 42/TA 1	30	1
-34 -1 76 -047	ET 41/TA 4	17	1	-34 -2 43 -010	BT 42/TA 1	22	1	-34 -4 43 -023	BT 42/TA 1	36	1
-34 -1 76 -048	ET 41/TA 4	18	1	-34 -2 43 -011	BT 42/TA 1	23	1	-34 -4 43 -029	BT 42/TA 1	40	1
-34 -1 76 -050	ET 41/TA 4	81	2	-34 -2 52 -001	AT 40/TA 25	22	1	-34 -4 43 -030	BT 42/TA 1	42	1
-34 -1 77 -006	GT 40/TA 42	2	1	-34 -2 52 -002	AT 40/TA 25	23	1		BT 42/TA 6	3	1
-34 -1 77 -021	AT 40/TA 28	20	1	-34 -2 52 -003	AT 40/TA 25	24	1	-34 -4 43 -079	BT 42/TA 1	41	1
-34 -1 77 -038	AT 40/TA 28	11	1	-34 -2 61 -001	AT 40/TA 19	13	1	-34 -4 43 -089	BT 42/TA 1	41	1
-34 -1 77 -045	AT 40/TA 28	22	1		AT 40/TA 19.1	13	1	-34 -4 43 -090	BT 42/TA 1	35	1
-34 -1 77 -046	AT 40/TA 28	12	1	-34 -2 71 -084	AT 40/TA 14	1	1	-34 -4 44 -006	HT 41/TA 7	11	1
-34 -1 77 -047	AT 40/TA 28	13	1	-34 -3 25 -032	AT 40/TA 5	31	1	-34 -4 44 -014	HT 41/TA 7	14	1
-34 -1 77 -050	AT 40/TA 28	5	1	-34 -3 25 -101	AT 40/TA 5	1	1	-34 -4 44 -016	HT 41/TA 7	3	1
-34 -1 77 -053	AT 40/TA 28	15	1	-34 -3 25 -102	AT 40/TA 5	2	1	-34 -4 44 -021	HT 41/TA 7	1	1
-34 -1 77 -054	AT 40/TA 28	15	1	-34 -3 25 -103	AT 40/TA 5	3	1	-34 -4 44 -023	HT 41/TA 7	17	1
-34 -1 77 -079	AT 40/TA 28	24	1	-34 -3 25 -104	AT 40/TA 5	4	1	-34 -4 44 -029	HT 41/TA 7	15	1
-34 -1 77 -094	AT 40/TA 28	33	1	-34 -3 25 -109	AT 40/TA 5	11	1	-34 -4 44 -033	HT 41/TA 7	12	1
-34 -1 77 -095	AT 40/TA 28	30	1	-34 -3 25 -110	AT 40/TA 5	12	1	-34 -4 44 -035	HT 41/TA 7	2	1
-34 -1 77 -096	AT 40/TA 28	31	1	-34 -3 25 -111	AT 40/TA 5	15	1	-34 -4 61 -048	ET 41/TA 10	11	1
-34 -1 77 -097	AT 40/TA 28	32	1	-34 -3 25 -112	AT 40/TA 5	16	1	-34 -4 61 -049	ET 41/TA 10	6	1
-34 -1 77 -110	AT 40/TA 28	35	2	-34 -3 25 -113	AT 40/TA 5	7	1	-34 -4 61 -050	ET 41/TA 11	15	1
-34 -1 77 -140	AT 40/TA 28	7	1	-34 -3 25 -114	AT 40/TA 5	8	1	-34 -7 51 -060	AT 40/TA 24	1	1
-34 -1 77 -141	AT 40/TA 28	8	1	-34 -3 25 -115	AT 40/TA 5	5	1	-34 -7 51 -061	AT 40/TA 24	2	26
-34 -1 77 -142	AT 40/TA 28	9	1	-34 -3 25 -116	AT 40/TA 5	6	1	-34 -7 51 -062	AT 40/TA 24	3	1
-34 -1 77 -143	AT 40/TA 28	10	1	-34 -3 25 -117	AT 40/TA 5	9	1	-34 -7 51 -063	AT 40/TA 24	5	1
-34 -1 77 -145	AT 40/TA 28	12.1	1	-34 -3 25 -118	AT 40/TA 5	10	1	-34 -7 51 -064	AT 40/TA 24	6	1
-34 -1 77 -146	AT 40/TA 28	12.2	1	-34 -3 25 -119	AT 40/TA 5	13	1	-34 -7 51 -065	AT 40/TA 24	7	1
-34 -1 77 -147	AT 40/TA 28	13.1	1	-34 -3 25 -120	AT 40/TA 5	14	1	-34 -7 51 -066	AT 40/TA 24	8	1
-34 -1 77 -148	AT 40/TA 28	13.2	1	-34 -3 25 -121	AT 40/TA 5	28	1	-34 -7 51 -067	AT 40/TA 24	9	2
-34 -1 77 -150	ET 41/TA 7	11	2	-34 -3 25 -122	AT 40/TA 5	29	1	-34 -7 51 -068	AT 40/TA 24	10	1
-34 -1 77 -165	AT 40/TA 28	34	1	-34 -3 43 -001	GT 40/TA 17	34	1	-34 -7 51 -069	AT 40/TA 24	11	1
-34 -1 77 -170	AT 40/TA 7	25	1	-34 -3 43 -003	GT 40/TA 17	10	1	-34 -7 51 -070	AT 40/TA 24	12	1
-34 -1 77 -171	AT 40/TA 28	15	1	-34 -3 43 -005	GT 40/TA 17	29	1	-34 -7 51 -071	AT 40/TA 24	13	2
-34 -1 77 -174	AT 40/TA 15.1	41	1	-34 -3 43 -009	GT 40/TA 17	31	1	-34 -7 51 -072	AT 40/TA 24	14	1
-34 -1 77 -175	AT 40/TA 15.1	40	1	-34 -3 43 -010	GT 40/TA 17	32	1	-34 -7 51 -073	AT 40/TA 24	15	4
-34 -1 84 -013	AT 40/TA 30	1.0	1	-34 -3 43 -012	GT 40/TA 17	18	1	-34 -7 51 -074	AT 40/TA 24	16	1
-34 -1 84 -041	AT 40/TA 29	1	1	-34 -3 43 -013	GT 40/TA 17	14	1	-34 -7 51 -075	AT 40/TA 24	17	4
	AT 40/TA 30	-	1	-34 -3 43 -014	GT 40/TA 17	15	1	-34 -7 51 -076	AT 40/TA 24	18	1
-34 -1 84 -042	AT 40/TA 29	16	2	-34 -3 43 -030	GT 40/TA 17	3	1	-34 -7 51 -077	AT 40/TA 24	19	1
-34 -1 84 -043	AT 40/TA 29	15	2	-34 -3 43 -040	GT 40/TA 17	24	1	-34 -7 51 -078	AT 40/TA 24	20	1
-34 -1 84 -050	AT 40/TA 29	10	1	-34 -3 43 -042	GT 40/TA 17	40	1	-34 -7 51 -079	AT 40/TA 24	21	1
-34 -1 84 -064	AT 40/TA 29	7	2	-34 -3 43 -044	GT 40/TA 17	41	1	-34 -7 51 -080	AT 40/TA 24	22	1
-34 -1 84 -099	AT 40/TA 29	16.2	1	-34 -3 43 -061	GT 40/TA 17	25	1	-34 -7 51 -081	AT 40/TA 24	23	1
-34 -1 84 -100	AT 40/TA 29	16.1	1	-34 -3 44 -065	AT 40/TA 37	10	1	-34 -7 51 -082	AT 40/TA 24	24	1
-34 -1 85 -015	AT 40/TA 19	55	1		AT 40/TA 38	16	1	-34 -7 51 -083	AT 40/TA 24	25	2
	AT 40/TA 19.1	55	1	-34 -3 44 -066	GT 40/TA 46	2	1	-34 -7 51 -084	AT 40/TA 24	26	1
-34 -1 85 -016	AT 40/TA 19	65	1	-34 -3 44 -067	GT 40/TA 46	1	1	-34 -7 51 -085	AT 40/TA 24	27	2
	AT 40/TA 19.1	65	1	-34 -3 71 -085	AT 40/TA 14	10	1	-34 -7 51 -086	AT 40/TA 24	32	1
-34 -1 86 -005	AT 40/TA 26	13	1		AT 40/TA 14.1	11	1	-34 -7 51 -087	AT 40/TA 24	33	1
	AT 40/TA 27	11	1	-34 -3 71 -086	AT 40/TA 14	13	2	-34 -7 51 -088	AT 40/TA 24	34	1
-34 -1 86 -006	AT 40/TA 26	14	1	-34 -3 71 -089	AT 40/TA 27	9	1	-34 -7 51 -089	AT 40/TA 24	44	1
	AT 40/TA 27	12	1	-34 -3 71 -094	AT 40/TA 14	1	1	-34 -7 51 -090	AT 40/TA 24	46	2
-34 -1 86 -010	AT 40/TA 26	16	1	-34 -3 71 -097	AT 40/TA 14	16	1	-34 -7 51 -091	AT 40/TA 24	49	1
-34 -1 86 -020	AT 40/TA 26	18	1		AT 40/TA 14	16	1	-34 -7 51 -092	AT 40/TA 24	50	1
-34 -1 87 -001	AT 40/TA 31	1	1	-34 -3 71 -103	AT 40/TA 14	18	1	-34 -7 51 -093	AT 40/TA 24	51	1
-34 -1 87 -010	AT 40/TA 31	2	1	-34 -3 71 -104	AT 40/TA 14	19	1	-34 -7 51 -094	AT 40/TA 24	52	1
-34 -2 16 -055	AT 40/TA 17	3	1		AT 40/TA 14.1	6	1	-34 -7 51 -095	AT 40/TA 24	54	1
-34 -2 16 -057	AT 40/TA 17	2	1	-34 -3 71 -112	AT 40/TA 14.1	14	2	-34 -7 51 -096	AT 40/TA 24	56	1
-34 -2 16 -058	AT 40/TA 17	-	1	-34 -3 71 -113	AT 40/TA 14.1	9	1	-34 -7 51 -097	AT 40/TA 24	57	2
-34 -2 16 -060	AT 40/TA 17	7	1	-34 -3 71 -115	AT 40/TA 14.1	16	1	-34 -7 51 -098	AT 40/TA 24	58	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
-34 -7 51 -098	AT 40/TA 24	60	1	-34 -7 84 -005	AT 40/TA 30	1.2	2	125 77 0004	RT 42/TA 19.2	21	1
-34 -7 51 -099	AT 40/TA 24	61	2	-34 -7 84 -006	AT 40/TA 30	2.2	1		RT 42/TA 19.3	21	1
-34 -7 51 -100	AT 40/TA 24	62	2	-34 -7 84 -007	AT 40/TA 30	3.0	1		RT 42/TA 23.2	21	2
-34 -7 51 -101	AT 40/TA 24	65	2	-34 -7 84 -008	AT 40/TA 30	5.0	1	150 00 34 0020	AT 40/TA 13	18	1
-34 -7 51 -102	AT 40/TA 24	4	1	-34 -7 84 -009	AT 40/TA 30	6.0	1	150 00 34 0021	AT 40/TA 13	19	1
-34 -7 51 -103	AT 40/TA 24	29	2	-34 -7 84 -010	AT 40/TA 30	7.1	4	150 20 77 0005	AT 40/TA 26	12	1
-34 -7 51 -104	AT 40/TA 24	40	1	-34 -7 84 -011	AT 40/TA 30	4.0	1		AT 40/TA 27	10	1
-34 -7 51 -105	AT 40/TA 24	31	1	-99 -9 04 -007	AT 40/TA 29	17	2	150 20 77 0006	AT 40/TA 26	11	1
-34 -7 51 -155	AT 40/TA 23	32	1	-99 -9 07 -030	VT 40/TA 1	55	2	150 20 77 0007	AT 40/TA 26	10	1
-34 -7 51 -156	AT 40/TA 23	2	1		VT 40/TA 2	12	2	160 00 72 0313	ET 41/TA 4	57	1
-34 -7 51 -157	AT 40/TA 23	3	1	-99 -9 07 -035	HT 41/TA 7	16	2	160 00 77 0023	AT 40/TA 28	17	2
-34 -7 51 -158	AT 40/TA 23	3.1	1	-99 -9 07 -056	AT 40/TA 12	15	4	160 20 43 0018	AT 40/TA 12	18	4
-34 -7 51 -159	AT 40/TA 23	4	2	-99 -9 07 -057	AT 40/TA 27	4	2	160 20 44 0023	AT 40/TA 13	5	4
-34 -7 51 -160	AT 40/TA 23	6	1	-99 -9 07 -062	BT 42/TA 1	25	1	161 00 11 0039	AT 40/TA 28	4	1
-34 -7 51 -161	AT 40/TA 23	7	1		GT 40/TA 16	15	1	161 08 34 0023	AT 40/TA 13	29	1
-34 -7 51 -162	AT 40/TA 23	7.1	1	-99 -9 40 -019	AT 40/TA 25	15	1	170 0 85 0018	AT 40/TA 47	7	1
-34 -7 51 -163	AT 40/TA 23	8	1	-99 -9 42 -053	AT 40/TA 29	3	4	177 00 61 0158	BT 42/TA 26	3	-
-34 -7 51 -164	AT 40/TA 23	10	2	-99 -9 42 -064	RT 42/TA 8	16	1	180 A 61 0005	BT 42/TA 26	1	-
-34 -7 51 -165	AT 40/TA 23	11	2	-99 -9 42 -065	AT 40/TA 19	31	6	180 A 61 0006	BT 42/TA 26	2	-
-34 -7 51 -166	AT 40/TA 23	12	2		AT 40/TA 19.1	31	6	180 A 61 0030	BT 42/TA 26	1	-
-34 -7 51 -167	AT 40/TA 23	14	1	-99 -9 42 -077	GT 40/TA 40	47	2	180 A 61 0031	BT 42/TA 26	2	-
-34 -7 51 -168	AT 40/TA 23	15	1	-99 -9 51 -037	GT 40/TA 15	31	1	180 O 24 0023	AT 40/TA 35	8	1
-34 -7 51 -169	AT 40/TA 23	16	1		GT 40/TA 40	31	1	180 O 58 0043	ET 41/TA 8	48	-
-34 -7 51 -170	AT 40/TA 23	17	3	-99 -9 60 -005	AT 40/TA 15	16	16		MT 42/TA 33	33	1
-34 -7 51 -171	AT 40/TA 23	18	22		AT 40/TA 15.1	16	10	181 A 13 0007	AT 40/TA 1	28	4
-34 -7 51 -172	AT 40/TA 23	19	1		AT 40/TA 27	7	1	185 61 0026	BT 42/TA 29	21	2
-34 -7 51 -174	AT 40/TA 23	22	6	-99 -9 60 -007	HT 41/TA 7	4	1	185 73 0176	GT 40/TA 18	27	1
-34 -7 51 -175	AT 40/TA 23	23	1	-99 -9 60 -009	AT 40/TA 15	32	2	185 73 0216	RT 42/TA 1	34	1
-34 -7 51 -176	AT 40/TA 23	24	1	-99 -9 60 -011	AT 40/TA 1	-	2	185 74 0018	RT 42/TA 12	28	2
-34 -7 51 -177	AT 40/TA 23	27	1	-99 -9 64 -005	GT 40/TA 15	3	2		RT 42/TA 9	28	2
-34 -7 51 -178	AT 40/TA 23	28	1		GT 40/TA 40	3	2	185 74 0059	RT 42/TA 11	22	1
-34 -7 51 -179	AT 40/TA 23	29	1	-99 -9 64 -007	BT 42/TA 1	53	1	185 A 28 0011	GT 40/TA 6	29	1
-34 -7 51 -180	AT 40/TA 23	31	2		BT 42/TA 10	144	1		GT 40/TA 7	29	2
-34 -7 51 -181	AT 40/TA 23	35	2		BT 42/TA 18	5	1		GT 40/TA 8	29	1
-34 -7 51 -182	AT 40/TA 23	36	1	-99 -9 67 -001	AT 40/TA 1	17	6		GT 40/TA 9	29	1
-34 -7 51 -183	AT 40/TA 23	36.1	1	-99 -9 68 -008	AT 40/TA 6	7	1	188 25 0083	MT 42/TA 32	27	12
-34 -7 51 -184	AT 40/TA 23	37	4	-99 -9 68 -009	AT 40/TA 15	12	16	188 35 0004	RT 42/TA 12	106	1
-34 -7 51 -185	AT 40/TA 23	38	2	-99 -9 68 -011	AT 40/TA 15	29	2	188 54 0117	MT 42/TA 12	13	5
-34 -7 51 -186	AT 40/TA 23	39	1	-99 -9 68 -016	AT 40/TA 15.1	38	8	188 55 0067	MT 42/TA 18	4	1
-34 -7 51 -187	AT 40/TA 23	40	2	-99 -9 70 -005	GT 40/TA 29	23	1		RT 42/TA 28	19	1
-34 -7 51 -188	AT 40/TA 23	43	2		GT 40/TA 29	28	1/2	188 55 0701	MT 42/TA 18	3	1
-34 -7 51 -189	AT 40/TA 23	44	1		RT 42/TA 7	27	1		RT 42/TA 28	21	1
-34 -7 51 -190	AT 40/TA 23	45	1	-99 -9 73 -001	AT 40/TA 19	7	14	188 72 0107	MT 42/TA 28	7	1
-34 -7 51 -191	AT 40/TA 24	-	4		AT 40/TA 19.1	7	14	188 73 0132	GT 40/TA 23	32	1
-34 -7 51 -192	AT 40/TA 24	51	1	-99 -9 73 -004	AT 40/TA 15	43	1		GT 40/TA 26	65	1
-34 -7 51 -196	AT 40/TA 24	52	1		AT 40/TA 15.1	34	1		GT 40/TA 27	65	1
-34 -7 51 -201	AT 40/TA 23	9	1	-99 -9 74 -171	AT 40/TA 13	12	1		GT 40/TA 28	18	2
-34 -7 51 -218	AT 40/TA 23	4.1	18	-99 -9 74 -195	AT 40/TA 7	10	1		GT 40/TA 34	1	1
-34 -7 51 -501	AT 40/TA 23	5	1	-99 -9 74 -203	AT 40/TA 15	11	8		RT 42/TA 26	22	2
-34 -7 51 -502	AT 40/TA 23	5	1	-99 -9 74 -244	ET 41/TA 8	32	2	188 73 0158	GT 40/TA 22	59	2
-34 -7 51 -503	AT 40/TA 23	1	1	-99 -9 76 -005	AT 40/TA 15	19	2	188 73 0166	RT 42/TA 26	16	1
-34 -7 51 -504	AT 40/TA 23	1	1	-99 -9 76 -036	AT 40/TA 11	4	1	188 73 0175	GT 40/TA 34	2	1
-34 -7 72 -011	ET 41/TA 4	11	2	-99 -9 76 -047	AT 40/TA 15.1	17	4		RT 42/TA 28	33	3
-34 -7 72 -014	ET 41/TA 4	8	2	125 77 0001	ET 41/TA 12	-	1	188 73 0176	GT 40/TA 34	3	1
-34 -7 72 -020	ET 41/TA 4	10	2		ET 41/TA 6	13.1	1		RT 42/TA 28	34	3
-34 -7 72 -021	ET 41/TA 4	9	2	125 77 0004	ET 41/TA 12	13	2/3	188 73 0177	GT 40/TA 34	4	1
-34 -7 73 -005	ET 41/TA 4	7	2		ET 41/TA 13	-	1		RT 42/TA 28	31	3
-34 -7 76 -008	ET 41/TA 4	19	2		ET 41/TA 6	13	2/3	188 73 0178	GT 40/TA 34	5	1
-34 -7 84 -003	AT 40/TA 30	2.3	1		ET 41/TA 9	10	1		RT 42/TA 28	32	3
-34 -7 84 -004	AT 40/TA 30	1.1	1		GT 40/TA 43	21	1	188 73 0179	GT 40/TA 34	6	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
188	73 0179	RT 42/TA 28	35	3	209	13 0077	MT 42/TA 14	15	2	288	73 0250	RT 42/TA 27	1	1
188	73 0180	GT 40/TA 34	7	1			MT 42/TA 28	16	4			RT 42/TA 29	33	1
		RT 42/TA 28	36	3			MT 42/TA 28	23	4	288	73 0262	RT 42/TA 26	21	2
188	73 0187	BT 42/TA 10	34				MT 42/TA 30	10	4	288	73 0324	RT 42/TA 28	22	1
		LT 40/TA 2	36	2			MT 42/TA 30	21	4	288	73 0386	RT 42/TA 3	12	1
		LT 40/TA 3	30		209	13 0081	MT 42/TA 28	17	1	288	73 0701	RT 42/TA 4	19	1
188	73 0710	RT 42/TA 4	29	1	209	13 0082	RT 42/TA 6	20	2	288	73 0705	RT 42/TA 4	38	1
188	73 0739	RT 42/TA 4	28				RT 42/TA 6	23	1	288	73 0706	RT 42/TA 4	40	1
189	31 0003	AT 40/TA 1	32	4	209	13 0083	MT 42/TA 28	19	1	288	73 0708	RT 42/TA 4	41	1
190	25 0010	GT 40/TA 17	28	1			RT 42/TA 6	21	2	288	73 0710	RT 42/TA 4	37	1
190	35 0036	RT 42/TA 12	112	1			RT 42/TA 6	24	1	288	73 0711	RT 42/TA 4	43	1
190	61 0012	BT 42/TA 29	12	16	209	13 0084	MT 42/TA 28	20	1	288	73 0720	RT 42/TA 4	51	1
		BT 42/TA 29	17	16			MT 42/TA 30	5	1	288	73 0733	RT 42/TA 4	6	1
		BT 42/TA 29	22	16	210	08 0028	MT 42/TA 13	2	1			RT 42/TA 4.1	6	1
190	73 0705	RT 42/TA 4	8	1			MT 42/TA 14	2	1	288	73 0736	RT 42/TA 4	33/2	nB
190	73 0707	RT 42/TA 4	32	1	210	08 0758	MT 42/TA 15	14	1			RT 42/TA 4.1	33/2	nB
190	73 0708	RT 42/TA 4	4	1	213 0	04 0013	MT 42/TA 12	3	3	288	73 0742	RT 42/TA 4	11	1
190	73 0724	RT 42/TA 4	33/1	nB	213 0	05 0086	MT 42/TA 13	12	1	288	73 0744	RT 42/TA 4	79	5
		RT 42/TA 4.1	33/1	nB			MT 42/TA 14	12	1			RT 42/TA 4.1	79	5
190	73 0727	RT 42/TA 4	80/2	nB	213 0	09 0030	ET 41/TA 8	70		288	73 0745	RT 42/TA 4	80/1	nB
		RT 42/TA 4.1	80/2	nB	270 0	05 0026	MT 42/TA 7	40	12			RT 42/TA 4.1	80/1	nB
190	73 0728	RT 42/TA 4	93	1	270 0	06 0125	MT 42/TA 11	15	1	288	73 0746	RT 42/TA 4	81	1
190	73 0729	RT 42/TA 4	98	1	270 0	35 0033	AT 40/TA 13	30	1			RT 42/TA 4.1	81	1
		RT 42/TA 4.1	98	1	270 0	86 0130	AT 40/TA 47	23	1	288	73 0748	RT 42/TA 4	82	1
190	73 0736	RT 42/TA 4	47	1	280	57 0036	GT 40/TA 17	19	1			RT 42/TA 4.1	82	1
190	73 0737	RT 42/TA 4	57	1			RT 42/TA 7	27.1	1	288	73 0750	RT 42/TA 4	95	1
190	73 0743	RT 42/TA 4	100	1	280	61 0007	BT 42/TA 26	1	-			RT 42/TA 4.1	95	1
190	73 0744	RT 42/TA 4.1	106	2	280	61 0008	BT 42/TA 26	2	-	288	73 0752	RT 42/TA 4	92	1
190	73 0745	RT 42/TA 4	56	1	288	22 0011	GT 40/TA 18	21	1			RT 42/TA 4.1	92	1
190	73 0753	RT 42/TA 4	-	1	288	22 0017	GT 40/TA 18	13	10	288	73 0754	RT 42/TA 4	97	1
190	77 0021	AT 40/TA 27	-	1	288	23 0012	RT 42/TA 12	105	1			RT 42/TA 4.1	97	1
		ET 41/TA 8	91	1	288	26 0014	RT 42/TA 9	48	2	288	73 0755	RT 42/TA 4	12	1
191 S	67 0016	AT 40/TA 16	11	8	288	27 0096	GT 40/TA 22	12	1	288	73 0762	RT 42/TA 4	10	1
191 S	76 0033	ET 41/TA 4	31	1	288	61 0005	BT 42/TA 28	1	6			RT 42/TA 4.1	10	1
192	41 0138	VT 40/TA 1	2	2			BT 42/TA 28	7	4	288	73 0776	RT 42/TA 24	10	1
192	55 0151	MT 42/TA 18	2	1	288	73 0053	RT 42/TA 3	24	1	288	73 0777	MT 42/TA 29	15	1
		RT 42/TA 28	20	1	288	73 0061	GT 40/TA 22	47	1			MT 42/TA 29.1	31	1
192	55 0152	MT 42/TA 18	2	1	288	73 0071	RT 42/TA 1	39	1	288	73 0781	RT 42/TA 20.1	45	1
192	58 0041	ET 41/TA 1	29	2	288	73 0072	RT 42/TA 1	36	1			RT 42/TA 25.1	42	1
192	61 0004	BT 42/TA 28	2	2	288	73 0100	RT 42/TA 3	9	1	288	73 0786	RT 42/TA 20.1	53	1
192	61 0005	BT 42/TA 28	8	2	288	73 0116	RT 42/TA 6	-	1			RT 42/TA 25.1	56	1
192	74 0022	AT 40/TA 41	15	2	288	73 0117	RT 42/TA 6	19	1	288	73 0788	RT 42/TA 20.1	55	1
		AT 40/TA 42	15	2	288	73 0124	RT 42/TA 3	27	1			RT 42/TA 25.1	58	1
		AT 40/TA 43	12	1	288	73 0125	RT 42/TA 3	22	1	288	73 0806	RT 42/TA 22	6	nB
		RT 42/TA 12	6	2	288	73 0126	RT 42/TA 3	21	1	288	73 0807	RT 42/TA 22	25	1
		RT 42/TA 12.1	40	2	288	73 0129	RT 42/TA 1	41	1	288	73 0811	RT 42/TA 22	14	1
		RT 42/TA 9	6	2	288	73 0147	RT 42/TA 3	4	2	288	73 0825	RT 42/TA 20.1	24.1	nB
192	76 0015	AT 40/TA 31	7	1	288	73 0158	RT 42/TA 3	16	1	288	73 0829	RT 42/TA 4	17	1
192	77 0045	ET 41/TA 8	53		288	73 0175	RT 42/TA 3	11	1	288	73 0830	RT 42/TA 4	16	1
192	77 0046	ET 41/TA 8	52		288	73 0182	RT 42/TA 3	17	1	288	73 0831	RT 42/TA 27	7	1
192	77 0047	ET 41/TA 8	57		288	73 0202	RT 42/TA 3	10	1	288	73 0832	RT 42/TA 27	5	1
192	78 0339	GT 40/TA 28	25	1	288	73 0211	RT 42/TA 3	3	1	288	73 0836	RT 42/TA 4	30	1
		GT 40/TA 34	19	1	288	73 0212	RT 42/TA 3	13	1	288	73 0849	RT 42/TA 25.1	46	1
206	24 0018	GT 40/TA 17	27	1	288	73 0229	RT 42/TA 8	23	1	288	73 0851	RT 42/TA 27	3	1
		RT 42/TA 11	21	1	288	73 0232	RT 42/TA 1	43	1	288	73 0853	RT 42/TA 27	6	1
206	24 0024	GT 40/TA 17	45	1	288	73 0233	RT 42/TA 8	24	1	288	73 0857	RT 42/TA 20	20	1
209	01 0095	MT 42/TA 28	29	1	288	73 0249	RT 42/TA 26	2	1/2			RT 42/TA 20.1	20	1
209	01 0096	MT 42/TA 28	30	1			RT 42/TA 27	2	1			RT 42/TA 25	44	1
209	09 0004	ET 41/TA 13	35	1			RT 42/TA 29	34	1			RT 42/TA 25.1	44	1
209	13 0077	MT 42/TA 13	15	2	288	73 0250	RT 42/TA 26	1	1/2	288	74 0040	RT 42/TA 12	19	4

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
288	74 0040	RT 42/TA 12.1	5	2	307	13 0002	MT 42/TA 30	16	1	311	00 03 0605	MT 42/TA 5	17	6
		RT 42/TA 15	8	2	308	00 09 0021	MT 42/TA 19	4	1	311	00 03 0606	MT 42/TA 5	17	6
		RT 42/TA 15.1	8	1			MT 42/TA 21	-	1	311	00 03 0607	MT 42/TA 5	17	6
		RT 42/TA 9	19	4	308	00 09 0714	MT 42/TA 20	17	3	311	00 03 0608	MT 42/TA 5	17	6
288	75 0061	RT 33/TA 23.1	4	1	308	00 09 0734	MT 42/TA 20	30	1	311	00 03 0609	MT 42/TA 5	17	6
		RT 42/TA 19.1	4	1	308	00 09 0735	MT 42/TA 21	1	1	311	00 03 0701	MT 42/TA 5.1	-	6
288	76 0038	AT 40/TA 31	6	1	308	00 09 0736	MT 42/TA 21	6	1	311	00 04 0007	MT 42/TA 33	22	1
288	86 0003	AT 40/TA 47	19	1	308	00 09 0737	MT 42/TA 21	6.2	1	311	00 04 0016	MT 42/TA 1	19	12
290	24 0012	GT 40/TA 15	17	1	308	00 09 0738	MT 42/TA 21	11	1	311	00 04 0017	MT 42/TA 6	9	24
		GT 40/TA 40	17	1	308	00 09 0739	MT 42/TA 21	12	1	311	00 04 0034	AT 40/TA 29	22	1
290	73 0013	GT 40/TA 22	22	1	308	00 09 0740	MT 42/TA 21	17	1	311	00 04 0054	MT 42/TA 6	7.1	12
290	73 0018	RT 42/TA 1	27	1	308	00 09 0741	MT 42/TA 21	17.1	2	311	00 05 0006	MT 42/TA 8	30	1
		RT 42/TA 2	27	1	308	00 09 0743	MT 42/TA 21	18	1	311	00 05 0007	MT 42/TA 8	20	1
		RT 42/TA 29	18	1	308	00 09 0744	MT 42/TA 21	48	1	311	00 05 0011	MT 42/TA 8	21	1
290	73 0037	RT 42/TA 1	62	1	311	00 01 0021	MT 42/TA 1	16	7	311	00 05 0012	MT 42/TA 7	62	12
290	74 0012	RT 42/TA 11	18	1	311	00 01 0024	MT 42/TA 1	16	7	311	00 05 0013	MT 42/TA 7	63	24
290	74 0038	RT 42/TA 12	51	1	311	00 01 0032	MT 42/TA 3	4	1	311	00 05 0014	MT 42/TA 7	58	6
		RT 42/TA 9	51	1	311	00 01 0033	MT 42/TA 3	20	1	311	00 05 0015	MT 42/TA 7	59	6
290	74 0042	RT 42/TA 18	1	2	311	00 01 0038	MT 42/TA 3	23	1	311	00 05 0016	MT 42/TA 7	66	12
290	74 0503	RT 42/TA 18	-	2	311	00 01 0055	MT 42/TA 1	16	7	311	00 05 0035	MT 42/TA 8	35	1
292	32 0065	RT 42/TA 1	31	1	311	00 01 0058	MT 42/TA 1	16	7	311	00 06 0022	MT 42/TA 11	18	1
		RT 42/TA 2	33	1	311	00 01 0084	MT 42/TA 2	20	1			MT 42/TA 11.1	18	1
292	35 0043	BT 42/TA 10	37	1	311	00 01 0088	MT 42/TA 3	2	1	311	00 06 0029	MT 42/TA 11	16	1
		BT 42/TA 23	23	1	311	00 01 0095	MT 42/TA 3	15	1			MT 42/TA 11.1	16	1
292	35 0044	BT 42/TA 10	41	1	311	00 01 0105	MT 42/TA 3	3	1	311	00 06 0032	MT 42/TA 11	6	1
292	35 0176	RT 42/TA 9	47	2	311	00 01 0121	MT 42/TA 1	16	7	311	00 06 0036	MT 42/TA 11	3	1
292	43 0710	LT 40/TA 8	3	2	311	00 01 0126	MT 42/TA 1	44.1	1			MT 42/TA 11.1	3	1
		LT 40/TA 8	37	2	311	00 01 0131	MT 42/TA 2	29	1	311	00 06 0057	MT 42/TA 11.1	10	1
292	61 0082	BT 42/TA 26	1	-	311	00 01 0136	MT 42/TA 2	22	1	311	00 06 0065	MT 42/TA 12	11	1
292	61 0083	BT 42/TA 26	2	-	311	00 01 0145	MT 42/TA 1	8	1	311	00 06 0086	MT 42/TA 11.1	6	1
292	73 0122	RT 42/TA 3	8	1	311	00 01 0155	MT 42/TA 1	16	7	311	00 06 0088	MT 42/TA 11.1	14	1
292	73 0124	RT 42/TA 3	23	1	311	00 01 0162	MT 42/TA 4	14	1	311	00 06 0090	MT 42/TA 11.1	2	1
292	73 0131	RT 42/TA 28	18	1	311	00 01 0184	MT 42/TA 1	43	10	311	00 06 0091	MT 42/TA 10	12	1
292	73 0203	RT 42/TA 1	40	2	311	00 01 0185	MT 42/TA 1	42	4			MT 42/TA 10.1	12	1
292	73 0212	RT 42/TA 26	9	1/2	311	00 01 0191	MT 42/TA 3	25	1	311	00 06 0092	MT 42/TA 11	8.1	1
292	73 0744	RT 42/TA 4	58	1	311	00 01 0193	MT 42/TA 1	44	1			MT 42/TA 11.1	8	1
292	85 0002	AT 40/TA 47	6	1	311	00 01 0199	MT 42/TA 1	46	2	311	00 06 0093	MT 42/TA 10.1	1	1
292	85 0004	AT 40/TA 47	30	1	311	00 01 0205	MT 42/TA 1	16	7			MT 42/TA 11.1	-	1
292	93 0003	AT 40/TA 35	15	1	311	00 01 0208	MT 42/TA 1	16	7	311	00 06 0099	MT 42/TA 12	57	1
		AT 40/TA 43	16	1	311	00 01 0212	MT 42/TA 3	28	1	311	00 07 0085	MT 42/TA 9	56	1
292	93 0021	RT 42/TA 9	2	1	311	00 01 0214	MT 42/TA 3	3.1	1	311	00 07 0086	MT 42/TA 9	55	1
292	93 0022	RT 42/TA 12	54	1	311	00 01 0221	MT 42/TA 1	16	7	311	00 08 0009	MT 42/TA 13	8	1
		RT 42/TA 29	16	3	311	00 01 0255	MT 42/TA 1	16	7			MT 42/TA 14	8	1
		RT 42/TA 9	54	1	311	00 01 0305	MT 42/TA 1	16	7	311	00 08 0011	MT 42/TA 13	-	6
292	93 0028	AT 40/TA 32	2	1	311	00 01 0315	MT 42/TA 1	16	7	311	00 08 0012	MT 42/TA 13	17	6
292	93 0076	AT 40/TA 32	3	1	311	00 01 0321	MT 42/TA 1	16	7			MT 42/TA 14	17	6
292	93 0083	AT 40/TA 35	14	1	311	00 01 0325	MT 42/TA 1	16	7	311	00 08 0019	MT 42/TA 13	16	6
293	13 0067	AT 40/TA 1	6	10	311	00 01 0355	MT 42/TA 1	16	7			MT 42/TA 14	16	6
		AT 40/TA 7	18	4	311	00 02 0019	MT 42/TA 5	7	1			MT 42/TA 15	-	1
295	35 0004	BT 42/TA 22	1	1	311	00 02 0020	MT 42/TA 5	3	1	311	00 08 0020	MT 42/TA 13	16.2	6
		BT 42/TA 23	1	1	311	00 02 0023	MT 42/TA 5	4	1	311	00 08 0033	MT 42/TA 14	-	6
		BT 42/TA 24	-	1	311	00 02 0024	MT 42/TA 5	5	1	311	00 08 0036	MT 42/TA 14	16.2	6
295	41 0020	VT 40/TA 1	23	1	311	00 03 0006	MT 42/TA 5	19	12	311	00 08 0038	MT 42/TA 13	16.2	6
295	47 0701	LT 40/TA 7	606	1	311	00 03 0019	MT 42/TA 5	18	6	311	00 08 0047	MT 42/TA 13	-	6
295	47 0702	LT 40/TA 7	608	1	311	00 03 0020	MT 42/TA 5.1	8	6	311	00 08 0048	MT 42/TA 14	-	6
295	93 0004	AT 40/TA 35	26	1	311	00 03 0021	MT 42/TA 5.1	9	6	311	00 08 0083	MT 42/TA 17	8	1
306	05 0003	RT 42/TA 2	39	1	311	00 03 0601	MT 42/TA 5	17	6			MT 42/TA 18.1	55	1
306 A	01 0011	MT 42/TA 2	20.1	1	311	00 03 0602	MT 42/TA 5	17	6	311	00 08 0091	MT 42/TA 17	3	1
		MT 42/TA 2	23	1	311	00 03 0603	MT 42/TA 5	17	6			MT 42/TA 18.1	50	2
307	13 0002	MT 42/TA 28	13	1	311	00 03 0604	MT 42/TA 5	17	6	311	00 08 0092	MT 42/TA 13	-	6

01.09.88

PART - LIST

PAGE

7

FROM:
TO:

311 00 08 0093
337 00 47 0117

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
311 00 08 0093	MT 42/TA 13	16.2	6	311 00 08 0749	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0014	MT 42/TA 33	4	1
311 00 08 0094	MT 42/TA 13	16.1	6	311 00 08 0750	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0015	MT 42/TA 33	27	1
	MT 42/TA 14	16.1	6	311 00 08 0751	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0017	MT 42/TA 33	14	1
311 00 08 0095	MT 42/TA 14	-	6	311 00 08 0752	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0025	MT 42/TA 28	3	1
311 00 08 0096	MT 42/TA 14	16.2	6	311 00 08 0753	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0026	MT 42/TA 30	1	1
311 00 08 0103	MT 42/TA 14	50	6	311 00 08 0754	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 31.2	-	-	1
311 00 08 0104	MT 42/TA 13	50	6	311 00 08 0755	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0031	MT 42/TA 33	17	1
311 00 08 0123	MT 42/TA 13	-	6	311 00 08 0756	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0034	MT 42/TA 28	17.1	1
311 00 08 0124	MT 42/TA 14	-	6	311 00 08 0757	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0035	MT 42/TA 30	6	1
311 00 08 0129	MT 42/TA 13	16.1	6	311 00 08 0758	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0038	MT 42/TA 28	5.1	1
	MT 42/TA 14	16.1	6	311 00 08 0759	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0039	MT 42/TA 28	3.1	1
311 00 08 0132	MT 42/TA 18.1	60	3	311 00 08 0760	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0701	MT 42/TA 30	-	1
311 00 08 0701	MT 42/TA 16	2	1	311 00 08 0761	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 30	-	-	1
311 00 08 0702	MT 42/TA 16	3	1	311 00 08 0762	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 31	-	-	1
311 00 08 0703	MT 42/TA 16	4	1	311 00 08 0763	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 31.2	-	-	1
311 00 08 0704	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0764	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 31	-	-	2
311 00 08 0705	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0765	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 31.2	-	-	2
311 00 08 0706	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0766	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0703	MT 42/TA 31.2	-	1
311 00 08 0707	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0767	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0704	MT 42/TA 30	1.1	1
311 00 08 0708	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0768	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 30	1.1	1	
311 00 08 0709	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0769	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 31	18	1	
311 00 08 0710	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0770	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 31.2	18	1	
311 00 08 0711	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0771	MT 42/TA 15	8	1	311 00 19 0706	MT 42/TA 25	32	1
311 00 08 0712	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0772	MT 42/TA 15	9	2	311 00 19 0716	MT 42/TA 27	33	1
311 00 08 0713	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0773	MT 42/TA 15	10	2	311 85 01 0003	MT 42/TA 2	21	1
311 00 08 0714	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 08 0774	MT 42/TA 15	11	1	337 00 21 0020	GT 40/TA 16	3	1
311 00 08 0715	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0015	MT 42/TA 19	8	1	337 00 27 0146	GT 40/TA 22	13	1
311 00 08 0716	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0023	MT 42/TA 19	18	2	337 00 29 0077	GT 40/TA 18	7	1
311 00 08 0717	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0024	MT 42/TA 19	18	2	VT 40/TA 1	24	1	
311 00 08 0718	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0028	MT 42/TA 19	6	1	337 00 29 0080	GT 40/TA 18	7	1
311 00 08 0719	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0033	MT 42/TA 19	6.1	1	VT 40/TA 1	24	1	
311 00 08 0720	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0048	MT 42/TA 19	4.1	1	337 00 29 0081	GT 40/TA 18	7	1
311 00 08 0721	MT 42/TA 16	5	nB	MT 42/TA 21.1	-	-	1	VT 40/TA 1	24	1	
311 00 08 0722	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0710	MT 42/TA 21.1	1.1	1	337 00 29 0082	GT 40/TA 18	7	1
311 00 08 0723	MT 42/TA 16	5	nB	311 00 09 0717	MT 42/TA 21.1	25	1	VT 40/TA 1	24	1	
311 00 08 0724	MT 42/TA 16	6	1	311 00 09 0718	MT 42/TA 21.1	1	1	337 00 29 0083	GT 40/TA 18	7	1
311 00 08 0725	MT 42/TA 16	11	1	311 00 09 0719	MT 42/TA 21.1	6	1	VT 40/TA 1	24	1	
311 00 08 0726	MT 42/TA 15	4	1	311 00 09 0720	MT 42/TA 21.1	6.1	1	337 00 29 0084	GT 40/TA 18	7	1
311 00 08 0727	MT 42/TA 15	2	1	311 00 09 0721	MT 42/TA 21.1	11	1	VT 40/TA 1	24	1	
311 00 08 0728	MT 42/TA 15	3	1	311 00 09 0722	MT 42/TA 21.1	12	1	337 00 29 0085	GT 40/TA 18	7	1
311 00 08 0729	MT 42/TA 15	6	1	311 00 09 0723	MT 42/TA 21.1	13	1	337 00 36 0023	BT 42/TA 10	65	1
311 00 08 0730	MT 42/TA 15	7	1	311 00 09 0724	MT 42/TA 21.1	14	3	BT 42/TA 2	16	1	
311 00 08 0731	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 21.1	17	1	1	337 00 36 0024	BT 42/TA 10	64	1
311 00 08 0732	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 21.1	17.1	1	1	BT 42/TA 2	15	1	
311 00 08 0733	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0726	MT 42/TA 21.1	18	1	337 00 36 0025	BT 42/TA 2	26	3/1
311 00 08 0734	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0727	MT 42/TA 21.1	18	1	337 00 42 1001	VT 40/TA 5	31	6
311 00 08 0735	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0728	MT 42/TA 21.1	21	3	337 00 42 1002	VT 40/TA 5	30	6
311 00 08 0736	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0729	MT 42/TA 21.1	24	2	337 00 42 1014	VT 40/TA 5	46	1
311 00 08 0737	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0730	MT 42/TA 21.1	46	1	337 00 42 1017	VT 40/TA 5	53	4
311 00 08 0738	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0731	MT 42/TA 21.1	48	1	337 00 43 0050	VT 40/TA 8	13	1
311 00 08 0739	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0732	MT 42/TA 21.1	804	1	337 00 47 0019	LT 40/TA 2	37	1
311 00 08 0740	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 09 0733	MT 42/TA 21.1	10	1	LT 40/TA 3	60	1	
311 00 08 0741	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 11 0005	MT 42/TA 25	4	3	337 00 47 0020	LT 40/TA 2	38	1
311 00 08 0742	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 27	4	3	1	LT 40/TA 3	61	1	
311 00 08 0743	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 11 0011	MT 42/TA 22	2	1	337 00 47 0061	LT 40/TA 1	4	1
311 00 08 0744	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0004	MT 42/TA 28	5	1	337 00 47 0065	LT 40/TA 1	26	1
311 00 08 0745	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0007	MT 42/TA 30	3	1	LT 40/TA 2	41	1	
311 00 08 0746	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0012	LT 40/TA 2	10	1	337 00 47 0086	LT 40/TA 1	35	1
311 00 08 0747	MT 42/TA 15	5	nB	MT 42/TA 30	15	1	1	337 00 47 0099	LT 40/TA 2	30	1
311 00 08 0748	MT 42/TA 15	5	nB	311 00 13 0013	MT 42/TA 30	1	1	337 00 47 0117	LT 40/TA 1	3	1
				MT 42/TA 31.3	-	-	1				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
337 00 47 0119	LT 40/TA 1	2	1	337 00 58 0090	ET 41/TA 2	28	1	337 00 76 0052	ET 41/TA 5	1	1
337 00 47 0125	LT 40/TA 1	-	1	337 00 58 0091	ET 41/TA 2	27	1	337 00 77 0005	ET 41/TA 8	8	4
337 00 47 0126	LT 40/TA 1	-	1	337 00 58 0092	ET 41/TA 2	22	1	337 00 77 0006	ET 41/TA 8	58	
337 00 47 0140	LT 40/TA 2	50	1	337 00 58 0093	ET 41/TA 2	26	1	337 00 77 0007	ET 41/TA 8	76	
337 00 47 0141	LT 40/TA 2	49	1	337 00 58 0094	ET 41/TA 2	31	1	337 00 77 0008	ET 41/TA 8	62	
337 00 47 0170	LT 40/TA 1	5	1	337 00 58 0095	ET 41/TA 2	32	1	337 00 77 0018	AT 40/TA 29	20	1
337 00 47 0181	LT 40/TA 1	3	1	337 00 58 0096	ET 41/TA 2	21	2	337 00 77 0021	ET 41/TA 8	22	1
337 00 47 0188	LT 40/TA 2	9	1	337 00 58 0098	ET 41/TA 2	33	1	337 00 77 0022	ET 41/TA 8	54	
337 00 47 0189	LT 40/TA 2	24	2	337 00 58 0109	ET 41/TA 1	43	1	337 00 77 0023	ET 41/TA 8	40	
337 00 47 0213	BT 42/TA 22	16	1	337 00 58 0136	ET 41/TA 1	3	1	337 00 77 0032	ET 41/TA 4	100	1
	BT 42/TA 23	16	1	337 00 58 0204	ET 41/TA 1	4.1	1	337 00 77 0033	ET 41/TA 4	101	1
	LT 40/TA 1	1	1	337 00 58 0701	ET 41/TA 1	54	5	337 00 77 0042	ET 41/TA 8	90	
337 00 47 0234	LT 40/TA 1	1	1	337 00 61 0145	BT 42/TA 26	1	-	337 00 77 0057	ET 41/TA 8	35	
337 00 53 0023	MT 42/TA 12	51	1	337 00 61 0146	BT 42/TA 26	1	-	337 00 77 0066	ET 41/TA 6	14	2/1
337 00 53 0178	MT 42/TA 12	56	1	337 00 61 0147	BT 42/TA 26	2	-	GT 40/TA 43	23	1	
337 00 53 0706	MT 42/TA 12	31	1	337 00 61 0166	BT 42/TA 28	5	8	RT 42/TA 19.2	23	1	
337 00 53 0708	MT 42/TA 12	32	1	337 00 61 0173	BT 42/TA 26	3	-	RT 42/TA 19.3	23	1	
337 00 55 0031	MT 42/TA 18	5	1	337 00 61 0185	BT 42/TA 26	1	-	RT 42/TA 23.2	23	2	
337 00 55 0063	MT 42/TA 18	10	1	337 00 61 0186	BT 42/TA 26	2	-	337 00 77 0093	ET 41/TA 8	85	
337 00 55 0069	MT 42/TA 18.1	13	1	337 00 61 0242	BT 42/TA 28	9	2	ET 41/TA 9	8	1	
337 00 55 0146	MT 42/TA 18.1	6	1	337 00 61 0269	BT 42/TA 26	1	-	337 00 77 0106	ET 41/TA 7	14	1
337 00 55 0701	MT 42/TA 18	13	1	337 00 61 0272	BT 42/TA 26	2	-	337 00 77 0107	ET 41/TA 8	1	1
337 00 58 0002	ET 41/TA 1	41	1	337 00 71 0009	ET 41/TA 6	8	1	337 00 77 0111	ET 41/TA 6	9.2	1
337 00 58 0003	ET 41/TA 1	30	1	337 00 71 0012	GT 40/TA 41	17	1	337 00 77 0113	ET 41/TA 12	14	1
337 00 58 0004	ET 41/TA 1	10	1		BT 40/TA 42	11	1	ET 41/TA 6	10	1	
337 00 58 0008	ET 41/TA 1	42	1	337 00 71 0013	BT 42/TA 18	11	1	337 00 77 0115	ET 41/TA 6	9	1
337 00 58 0009	ET 41/TA 2	1	1	337 00 71 0016	ET 41/TA 6	2	1	337 00 77 0116	ET 41/TA 12	14	1
337 00 58 0013	ET 41/TA 2	4	1	337 00 71 0017	ET 41/TA 6	3	1	ET 41/TA 6	10	1	
337 00 58 0014	ET 41/TA 2	6	1	337 00 71 0019	ET 41/TA 6	1	1	337 00 77 0140	ET 41/TA 6	9.1	1
337 00 58 0015	ET 41/TA 2	5	1	337 00 71 0020	ET 41/TA 6	1	1	337 00 77 0147	ET 41/TA 12	6	1
337 00 58 0016	ET 41/TA 2	3	1	337 00 71 0021	ET 41/TA 6	1	1	337 00 77 0148	ET 41/TA 12	6	1
337 00 58 0017	ET 41/TA 2	8	1	337 00 71 0028	ET 41/TA 6	1	1	337 00 77 0149	ET 41/TA 12	6	1
337 00 58 0018	ET 41/TA 2	9	1	337 00 73 0026	RT 42/TA 1	50	1	337 00 93 0008	AT 40/TA 32	1	1
337 00 58 0019	ET 41/TA 2	10	1		RT 42/TA 2	49	1	337 00 93 0012	AT 40/TA 32	6	1
337 00 58 0020	ET 41/TA 2	7	1		RT 42/TA 2.1	52	1	337 0070111	ET 41/TA 6	9.3	
337 00 58 0022	ET 41/TA 2	11	1		RT 42/TA 6	9	1	357 00 29 0017	GT 40/TA 18	7	1
337 00 58 0023	ET 41/TA 1	22	1	337 00 73 0030	RT 42/TA 3	43	1	357 00 29 0018	GT 40/TA 18	7	1
337 00 58 0024	ET 41/TA 1	11	5/6		RT 42/TA 5	-	1	357 00 41 0057	VT 40/TA 2	7	1
	ET 41/TA 10	22	4		RT 42/TA 3	30	1	357 00 41 0059	VT 40/TA 2	2	1
337 00 58 0025	ET 41/TA 1	15	1	337 00 73 0058	RT 42/TA 3	46	1	357 00 41 0060	VT 40/TA 2	16	1
337 00 58 0026	ET 41/TA 1	16	1	337 00 73 0059	RT 42/TA 3	31	2	357 00 41 0061	VT 40/TA 2	19	1
337 00 58 0027	ET 41/TA 1	21	1	337 00 73 0074	RT 42/TA 3	18	1	357 00 41 0062	VT 40/TA 1	46	1
337 00 58 0028	ET 41/TA 1	28	1	337 00 73 0075	RT 42/TA 26	45	1	VT 40/TA 2	1	1	
	ET 41/TA 3	1	1	337 00 73 0076	RT 42/TA 3	43	1	357 00 41 0063	VT 40/TA 2	9	1
337 00 58 0031	ET 41/TA 1	3	1	337 00 73 0121	RT 42/TA 3	43	1	357 00 41 1003	VT 40/TA 3	4	1
337 00 58 0033	ET 41/TA 2	12	1	337 00 73 0122	RT 42/TA 3	43	1	357 00 41 1004	VT 40/TA 3	2	4
337 00 58 0036	ET 41/TA 1	45	1	337 00 73 0148	RT 42/TA 5.1	2	1	357 00 41 1005	VT 40/TA 3	11	4
337 00 58 0037	ET 41/TA 2	13	1	337 00 73 0149	RT 42/TA 5.1	1	1	357 00 41 1006	VT 40/TA 3	12	4
	ET 41/TA 2	15	8	337 00 73 0150	RT 42/TA 5.1	3	1	357 00 41 1007	VT 40/TA 3	13	4
337 00 58 0042	ET 41/TA 2	34	1	337 00 73 0157	RT 42/TA 5.1	6	nB	357 00 41 1008	VT 40/TA 3	15	8
337 00 58 0043	ET 41/TA 2	35	1	337 00 73 0158	RT 42/TA 5.1	5	1	357 00 41 1009	VT 40/TA 3	16	6
337 00 58 0052	ET 41/TA 1	16	1	337 00 73 0159	RT 42/TA 5.1	4	1	357 00 41 1010	VT 40/TA 3	17	4
337 00 58 0067	ET 41/TA 1	3	1	337 00 73 0176	RT 42/TA 3	43.1	1	357 00 41 1011	VT 40/TA 3	23	1
337 00 58 0068	ET 41/TA 1	3	1		RT 42/TA 5.1	-	1	357 00 41 1012	VT 40/TA 3	20	4
337 00 58 0079	ET 41/TA 1	50	1	337 00 73 0177	RT 42/TA 5.1	7	1	357 00 41 1013	VT 40/TA 3	24	1
	ET 41/TA 2	20	1	337 00 73 0701	RT 42/TA 5	8	1	357 00 41 1014	VT 40/TA 3	21	2
337 00 58 0085	ET 41/TA 2	29	1	337 00 73 0702	RT 42/TA 5	7	1	357 00 41 1021	VT 40/TA 4	64	16
337 00 58 0086	ET 41/TA 2	23	1	337 00 74 0053	RT 42/TA 15	20	1	357 00 41 1023	VT 40/TA 4	68	2
337 00 58 0087	ET 41/TA 2	24	1		RT 42/TA 15.1	3	1	357 00 41 1026	VT 40/TA 4	76	4
337 00 58 0088	ET 41/TA 2	25	1		RT 42/TA 29	55.1	1	357 00 41 1029	VT 40/TA 4	66	4
337 00 58 0089	ET 41/TA 2	30	1	337 00 76 0031	ET 41/TA 5	13	1				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
357 00 41 1030	VT 40/TA 4	67	4	357 00 61 0102	BT 42/TA 26	1	-	357 00 74 0001	RT 42/TA 9	30	2
357 00 42 1018	VT 40/TA 5	49	1	357 00 61 0103	BT 42/TA 26	2	-	357 00 74 0018	RT 42/TA 15	17	1
357 00 42 1025	VT 40/TA 5	48	1	357 00 61 0104	BT 42/TA 26	1	-	RT 42/TA 15.1	17	1	
357 00 42 1030	VT 40/TA 5	47	1	357 00 61 0105	BT 42/TA 26	2	-	RT 42/TA 10	1.1	1	
357 00 42 1031	VT 40/TA 5	46	1	357 00 71 0001	ET 41/TA 10	1	1	RT 42/TA 15	3.1	1	
357 00 42 1038	VT 40/TA 5	36.4	1	357 00 71 0002	ET 41/TA 11	14	2	RT 42/TA 12	34	2	
357 00 42 1039	VT 40/TA 5	36.1	1	357 00 71 0003	ET 41/TA 11	13	2	RT 42/TA 12.1	44	2	
	VT 40/TA 6	311	1	357 00 71 0004	ET 41/TA 10	17	2	RT 42/TA 9	34	2	
357 00 42 1040	VT 40/TA 5	36.6	1	357 00 71 0005	ET 41/TA 10	18	2	RT 42/TA 12	33	2	
357 00 42 1041	VT 40/TA 5	36.2	2	357 00 71 0006	ET 41/TA 10	7	1	RT 42/TA 12.1	43	2	
357 00 42 1042	VT 40/TA 5	36.3	2	357 00 71 0701	ET 41/TA 11	7	4	RT 42/TA 9	33	2	
357 00 42 1043	VT 40/TA 5	37	1	357 00 71 0702	ET 41/TA 11	6	4	RT 42/TA 12	32	2	
357 00 43 1009	VT 40/TA 7	117	2	357 00 71 0703	ET 41/TA 11	9	1	RT 42/TA 12.1	42	2	
357 00 43 1010	VT 40/TA 7	116.1	2	357 00 71 0704	ET 41/TA 11	8	1	RT 42/TA 9	32	2	
357 00 43 1011	VT 40/TA 7	117.1	2	357 00 71 0705	ET 41/TA 11	4	5	RT 42/TA 12	35	2	
357 00 47 0034	VT 40/TA 2	29	1	357 00 71 0706	ET 41/TA 11	1	13	RT 42/TA 12.1	45	2	
357 00 47 0038	AT 40/TA 28	40	1	357 00 71 0707	ET 41/TA 11	5	5	RT 42/TA 9	35	2	
357 00 47 1001	LT 40/TA 1	36	1	357 00 71 0708	ET 41/TA 11	10	2	357 00 74 0038	RT 42/TA 12.1	60	2
	VT 40/TA 7	110	1	357 00 73 0006	RT 42/TA 6	2	1	357 00 74 0039	RT 42/TA 12.1	61	4
357 00 47 1002	VT 40/TA 7	118	2	357 00 73 0032	RT 42/TA 13	4	2	357 00 74 0040	RT 42/TA 12.1	62	2
357 00 47 1004	VT 40/TA 7	114	1	357 00 73 0033	RT 42/TA 13	2	1	357 00 74 0047	RT 42/TA 12	61	2
357 00 47 1005	VT 40/TA 7	113	1	357 00 73 0034	GT 40/TA 46	9	1	RT 42/TA 9	61	2	
357 00 47 1006	VT 40/TA 7	112	1		RT 42/TA 13	5	2	357 00 74 0049	RT 42/TA 12	67	2
357 00 47 1007	VT 40/TA 7	123	1	357 00 73 0038	RT 42/TA 1	35	2	RT 42/TA 9	67	2	
357 00 47 1011	VT 40/TA 7	119	2	357 00 73 0040	RT 42/TA 1	37	1	357 00 74 0050	RT 42/TA 12	65	1
357 00 47 1012	VT 40/TA 7	122	2	357 00 73 0041	RT 42/TA 1	38	1	RT 42/TA 9	65	1	
357 00 47 1013	VT 40/TA 7	124	1	357 00 73 0064	RT 42/TA 1	51	1	357 00 74 0401	RT 42/TA 12	26	2
357 00 53 0012	MT 42/TA 12	12	1		RT 42/TA 2	46	1	RT 42/TA 9	26	2	
357 00 58 0004	GT 40/TA 42	6	1		RT 42/TA 2.1	48	1	357 00 74 0408	RT 42/TA 12	31	2
357 00 61 0005	BT 42/TA 26	4	-	357 00 73 0065	RT 42/TA 1	52	1	RT 42/TA 12.1	41	2	
357 00 61 0006	BT 42/TA 26	5	-		RT 42/TA 2	47	1	RT 42/TA 9	31	2	
357 00 61 0007	BT 42/TA 27	2	2		RT 42/TA 2.1	49	1	357 00 74 0412	RT 42/TA 12	60	2
357 00 61 0008	BT 42/TA 27	6	2	357 00 73 0110	RT 42/TA 31	1	1/2	RT 42/TA 9	60	2	
	BT 42/TA 27	8	4		RT 42/TA 32	1	1	357 00 77 0006	ET 41/TA 8	35	-
357 00 61 0010	BT 42/TA 26	4	-		RT 42/TA 33	1	1	357 00 77 0009	ET 41/TA 10	-	1
357 00 61 0013	BT 42/TA 26	6	-	357 00 73 0113	RT 42/TA 32	15	1	357 00 77 0011	ET 41/TA 10	10	1
357 00 61 0017	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 33	15	1	357 00 77 0022	ET 41/TA 10	-	1
357 00 61 0019	BT 42/TA 26	6	-	357 00 73 0118	RT 42/TA 31	14	2/4	357 00 77 0023	ET 41/TA 10	-	1
	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 32	7	2	357 00 77 0024	ET 41/TA 10	-	1
357 00 61 0023	BT 42/TA 26	1	-		RT 42/TA 33	7	4	357 00 77 0071	RT 42/TA 12.1	68	1
357 00 61 0053	BT 42/TA 26	1	-	357 00 73 0119	RT 42/TA 31	15	2/4	RT 42/TA 2.1	70	1	
357 00 61 0054	BT 42/TA 26	2	-		RT 42/TA 32	8	2	357 00 77 0072	RT 42/TA 12.1	69	1
357 00 61 0055	BT 42/TA 26	1	-		RT 42/TA 33	8	4	RT 42/TA 2.1	71	1	
357 00 61 0056	BT 42/TA 26	2	-	357 00 73 0120	RT 42/TA 31	4	1	357 00 77 0073	RT 42/TA 12.1	70	3
357 00 61 0057	BT 42/TA 26	4	-		RT 42/TA 33	20	1	RT 42/TA 2.1	72	3	
357 00 61 0058	BT 42/TA 26	5	-	357 00 73 0145	RT 42/TA 2.1	57	1	357 00 93 0044	AT 40/TA 37	6	1
357 00 61 0059	BT 42/TA 26	4	-	357 00 73 0153	RT 42/TA 2.1	26	1	357 00 93 0046	AT 40/TA 38	5	1
	BT 42/TA 29	13	2	357 00 73 0156	RT 42/TA 31	2	1	357 00 93 0047	AT 40/TA 45	-	1
357 00 61 0060	BT 42/TA 26	5	-		RT 42/TA 33	18	1	357 00 95 0041	RT 42/TA 29	23	2
	BT 42/TA 29	14	2	357 00 73 0159	RT 42/TA 31	6	1	RT 42/TA 30	1-12	-	
357 00 61 0061	BT 42/TA 26	4	-	357 00 73 0188	RT 42/TA 33	17	1	357 00 95 0044	RT 42/TA 29	14	2
	BT 42/TA 29	13	2	357 00 73 0202	RT 42/TA 32	6.1	1	357 00 95 0701	RT 42/TA 30	-	
357 00 61 0062	BT 42/TA 26	5	-		RT 42/TA 33	6.1	2	377 00 21 0019	GT 40/TA 4	80	1
	BT 42/TA 29	14	2	357 00 73 0218	RT 42/TA 26	6	1	RT 42/TA 28	1	1	
357 00 61 0063	BT 42/TA 26	4	-	357 00 73 0219	RT 42/TA 26	7	2	377 00 21 0022	GT 40/TA 4	5	9
357 00 61 0066	BT 42/TA 26	4	-	357 00 73 0702	RT 42/TA 6	4	1	377 00 21 0023	GT 40/TA 4	62	2
357 00 61 0067	BT 42/TA 26	5	-	357 00 73 0703	RT 42/TA 6	5	1	377 00 21 0024	GT 40/TA 4	62	2
357 00 61 0068	BT 42/TA 26	4	-	357 00 73 0704	RT 42/TA 6	6	1	377 00 21 9004	GT 40/TA 4	32	1
357 00 61 0069	BT 42/TA 26	5	-	357 00 73 0705	RT 42/TA 6	7	1	377 00 21 9005	GT 40/TA 4	9	1
357 00 61 0099	BT 42/TA 26	6	-	357 00 74 0001	RT 42/TA 12	30	2	377 00 21 9006	GT 40/TA 4	36	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 21 9007	GT 40/TA 4	41	1	377 00 22 9029	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9109	GT 40/TA 10	120	1
377 00 21 9011	GT 40/TA 4	37	2	377 00 22 9030	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9110	GT 40/TA 10	124	1
377 00 21 9015	GT 40/TA 4	43	1		GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9118	GT 40/TA 37	175	1
377 00 21 9028	GT 40/TA 9	15	1		GT 40/TA 8	40	1		GT 40/TA 5	175	1
377 00 21 9029	GT 40/TA 4	59	1	377 00 22 9031	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9120	GT 40/TA 10	229	1
377 00 21 9031	GT 40/TA 4	56	1		GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9124	GT 40/TA 10	231	1
377 00 21 9033	GT 40/TA 4	65	1		GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9125	GT 40/TA 10	76	1
377 00 21 9035	GT 40/TA 4	63	1	377 00 22 9032	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9126	GT 40/TA 10	77	1
377 00 21 9036	GT 40/TA 4	69	1		GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9127	GT 40/TA 10	112	1
377 00 21 9037	GT 40/TA 4	66	7		GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9128	GT 40/TA 10	110	1
377 00 21 9040	GT 40/TA 4	74	1	377 00 22 9033	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9129	GT 40/TA 10	104	1
377 00 21 9041	GT 40/TA 4	72	1		GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9132	GT 40/TA 10	114	1
377 00 21 9058	GT 40/TA 4	6	1		GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9133	GT 40/TA 10	105	1
377 00 22 9014	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9034	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9134	GT 40/TA 6	30	1
	GT 40/TA 7	40	1		GT 40/TA 7	40	1		GT 40/TA 7	30	2
	GT 40/TA 8	40	1		GT 40/TA 8	40	1		GT 40/TA 8	30	1
377 00 22 9015	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9041	GT 40/TA 8	68	1		GT 40/TA 9	30	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9042	GT 40/TA 37	70	1	377 00 22 9135	GT 40/TA 5	13	1
	GT 40/TA 8	40	1		GT 40/TA 5	70	1	377 00 22 9136	GT 40/TA 5	14	1
377 00 22 9016	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9043	GT 40/TA 5	69	1	377 00 22 9139	GT 40/TA 5	11	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9044	GT 40/TA 37	66	1		GT 40/TA 6	11	3
	GT 40/TA 8	40	1		GT 40/TA 5	66	1		GT 40/TA 7	11	4
377 00 22 9017	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9045	GT 40/TA 9	74	1		GT 40/TA 8	11	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9046	GT 40/TA 9	73	1	377 00 22 9150	GT 40/TA 6	13	6
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9047	GT 40/TA 9	75	1		GT 40/TA 7	13	6
377 00 22 9018	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9048	GT 40/TA 9	129	1		GT 40/TA 8	13	3
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9051	GT 40/TA 9	82	1	377 00 22 9159	GT 40/TA 6	16	6
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9058	GT 40/TA 9	95	1		GT 40/TA 7	16	6
377 00 22 9019	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9060	GT 40/TA 9	96	1		GT 40/TA 8	16	3
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9061	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9170	GT 40/TA 9	59	3
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9062	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9171	GT 40/TA 9	60	3
377 00 22 9020	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9063	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9174	GT 40/TA 6	19	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9064	GT 40/TA 9	96	1		GT 40/TA 7	19	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9065	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9179	GT 40/TA 9	97	1
377 00 22 9021	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9066	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9184	GT 40/TA 9	37	4
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9067	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9196	GT 40/TA 9	99	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9068	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9198	GT 40/TA 10	80	1
377 00 22 9022	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9069	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9199	GT 40/TA 10	115	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9070	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9200	GT 40/TA 9	86	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9071	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9203	GT 40/TA 5	65	1
377 00 22 9023	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9072	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9204	GT 40/TA 6	18	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9073	GT 40/TA 9	96	1		GT 40/TA 7	18	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9074	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9205	GT 40/TA 6	63	2
377 00 22 9024	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9075	GT 40/TA 9	96	1		GT 40/TA 7	63	2
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9076	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9207	GT 40/TA 5	64	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9077	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9219	GT 40/TA 6	26	1
377 00 22 9025	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9078	GT 40/TA 9	96	1	377 00 22 9220	GT 40/TA 6	27	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9079	GT 40/TA 9	96	1		GT 40/TA 7	27	2
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9080	GT 40/TA 9	96	1		GT 40/TA 8	27	1
377 00 22 9026	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9081	GT 40/TA 10	122	2	377 00 22 9223	GT 40/TA 6	32	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9082	GT 40/TA 10	123	1		GT 40/TA 7	32	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9090	GT 40/TA 8	56	1	377 00 22 9224	GT 40/TA 8	33	1
377 00 22 9027	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9091	GT 40/TA 8	56	1	377 00 22 9225	GT 40/TA 6	34	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9092	GT 40/TA 8	56	1		GT 40/TA 7	34	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9093	GT 40/TA 8	56	1	377 00 22 9226	GT 40/TA 6	36	1
377 00 22 9028	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9094	GT 40/TA 8	56	1		GT 40/TA 7	36	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9095	GT 40/TA 8	56	1	377 00 22 9227	GT 40/TA 6	38	1
	GT 40/TA 8	40	1	377 00 22 9096	GT 40/TA 8	56	1		GT 40/TA 7	38	1
377 00 22 9029	GT 40/TA 6	40	1	377 00 22 9097	GT 40/TA 8	56	1	377 00 22 9228	GT 40/TA 6	39	1
	GT 40/TA 7	40	1	377 00 22 9107	GT 40/TA 9	83	2		GT 40/TA 7	39	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 22 9229	GT 40/TA 8	42	1	377 00 22 9373	GT 40/TA 9	194	1	377 00 22 9439	GT 40/TA 39	-	1
377 00 22 9231	GT 40/TA 8	44	1	377 00 22 9374	GT 40/TA 6	196	1	377 00 22 9441	GT 40/TA 37	309	1
377 00 22 9235	GT 40/TA 8	55	1		GT 40/TA 7	196	1	377 00 22 9442	GT 40/TA 37	236	1
	GT 40/TA 9	55	2	377 00 22 9375	GT 40/TA 6	197	1	377 00 22 9443	GT 40/TA 37	239	1
377 00 22 9236	GT 40/TA 8	176	1		GT 40/TA 7	197	1	377 00 22 9444	GT 40/TA 37	240	1
377 00 22 9237	GT 40/TA 37	67	1	377 00 22 9376	GT 40/TA 7	205	1	377 00 22 9445	GT 40/TA 37	241	1
	GT 40/TA 5	67	1	377 00 22 9377	GT 40/TA 6	206	1	377 00 22 9446	GT 40/TA 37	242	1
377 00 22 9239	GT 40/TA 10	81	1	377 00 22 9378	GT 40/TA 6	204	1	377 00 22 9447	GT 40/TA 37	243	6
377 00 22 9241	GT 40/TA 9	89	1		GT 40/TA 7	204	1	377 00 22 9448	GT 40/TA 37	244	1
377 00 22 9242	GT 40/TA 9	90	1	377 00 22 9379	GT 40/TA 10	230	1	377 00 22 9449	GT 40/TA 37	245	1
377 00 22 9245	GT 40/TA 9	93	1	377 00 22 9380	GT 40/TA 6	215	1	377 00 22 9450	GT 40/TA 37	246	1
377 00 22 9246	GT 40/TA 9	94	1	377 00 22 9381	GT 40/TA 6	215	1	377 00 22 9451	GT 40/TA 37	247	1
377 00 22 9247	GT 40/TA 9	87	3		GT 40/TA 7	215	1	377 00 22 9452	GT 40/TA 37	248	1
377 00 22 9248	GT 40/TA 10	111	1	377 00 22 9383	GT 40/TA 9	268	2	377 00 22 9453	GT 40/TA 37	249	1
377 00 22 9249	GT 40/TA 5	4	1	377 00 22 9384	GT 40/TA 9	269	2	377 00 22 9454	GT 40/TA 37	250	1
377 00 22 9251	GT 40/TA 6	12	2	377 00 22 9385	GT 40/TA 6	189	1	377 00 22 9457	GT 40/TA 37	303	1
	GT 40/TA 7	12	2		GT 40/TA 7	189	1	377 00 22 9458	GT 40/TA 37	252	1
	GT 40/TA 8	12	1	377 00 22 9386	GT 40/TA 6	189	1	377 00 22 9459	GT 40/TA 37	253	1
377 00 22 9252	GT 40/TA 8	15	1		GT 40/TA 7	189	1	377 00 22 9460	GT 40/TA 37	254	1
377 00 22 9253	GT 40/TA 6	15	2	377 00 22 9387	GT 40/TA 6	189	1	377 00 22 9461	GT 40/TA 37	259	1
	GT 40/TA 7	15	1		GT 40/TA 7	189	1	377 00 22 9462	GT 40/TA 37	260	2
377 00 22 9255	GT 40/TA 9	50	1	377 00 22 9393	GT 40/TA 37	283	1	377 00 22 9469	GT 40/TA 38	29	1
377 00 22 9256	GT 40/TA 9	61	2	377 00 22 9401	GT 40/TA 8	56	1		GT 40/TA 39	-	1
377 00 22 9311	GT 40/TA 6	185	1	377 00 22 9402	GT 40/TA 8	56	1	377 00 22 9470	GT 40/TA 39	2	2
	GT 40/TA 7	185	1	377 00 22 9405	GT 40/TA 38	1	1	377 00 22 9471	GT 40/TA 39	4	1
377 00 22 9316	GT 40/TA 6	58	1	377 00 22 9406	GT 40/TA 38	2	1	377 00 22 9472	GT 40/TA 39	5	1
	GT 40/TA 7	58	1	377 00 22 9407	GT 40/TA 38	3	2	377 00 22 9473	GT 40/TA 39	7	2
377 00 22 9317	GT 40/TA 6	57	1	377 00 22 9408	GT 40/TA 38	4	3	377 00 22 9474	GT 40/TA 39	8	4
	GT 40/TA 7	57	1	377 00 22 9409	GT 40/TA 38	5	1	377 00 22 9475	GT 40/TA 39	9	1
377 00 22 9318	GT 40/TA 6	51	1	377 00 22 9410	GT 40/TA 38	6	1	377 00 22 9476	GT 40/TA 39	12	2
	GT 40/TA 7	51	1	377 00 22 9411	GT 40/TA 38	7	1	377 00 22 9477	GT 40/TA 39	10	1
377 00 22 9319	GT 40/TA 10	223	1	377 00 22 9412	GT 40/TA 38	8	1	377 00 22 9478	GT 40/TA 39	14	3
377 00 22 9321	GT 40/TA 5	6	1	377 00 22 9413	GT 40/TA 38	9	1	377 00 22 9479	GT 40/TA 39	15	8
377 00 22 9334	GT 40/TA 5	3	1	377 00 22 9414	GT 40/TA 38	10	1	377 00 22 9480	GT 40/TA 39	16	7
377 00 22 9338	GT 40/TA 1	10	1	377 00 22 9415	GT 40/TA 38	13	1	377 00 22 9481	GT 40/TA 39	17	1
377 00 22 9339	GT 40/TA 1	14	1	377 00 22 9416	GT 40/TA 38	14	1	377 00 22 9482	GT 40/TA 39	18	6
377 00 22 9340	GT 40/TA 1	24	1	377 00 22 9417	GT 40/TA 38	16	1	377 00 22 9483	GT 40/TA 39	19	1
377 00 22 9341	GT 40/TA 1	28	1	377 00 22 9418	GT 40/TA 38	17	1	377 00 22 9484	GT 40/TA 39	21	1
377 00 22 9342	GT 40/TA 8	43	1	377 00 22 9419	GT 40/TA 38	18	1	377 00 22 9485	GT 40/TA 39	23	1
377 00 22 9345	GT 40/TA 8	53	1	377 00 22 9420	GT 40/TA 38	19	1	377 00 22 9486	GT 40/TA 39	24	12
377 00 22 9346	GT 40/TA 8	54	1	377 00 22 9421	GT 40/TA 38	20	1	377 00 22 9487	GT 40/TA 39	25	1
377 00 22 9347	GT 40/TA 8	62	1	377 00 22 9422	GT 40/TA 38	21	1	377 00 22 9488	GT 40/TA 39	27	1
377 00 22 9350	GT 40/TA 6	187	1	377 00 22 9423	GT 40/TA 38	22	1	377 00 22 9489	GT 40/TA 39	28	1
	GT 40/TA 7	187	1	377 00 22 9424	GT 40/TA 38	23	1	377 00 22 9505	GT 40/TA 38	2	1
377 00 22 9351	GT 40/TA 9	88	1	377 00 22 9425	GT 40/TA 38	24	2	377 00 22 9541	GT 40/TA 37	1	1
377 00 22 9352	GT 40/TA 9	91	1	377 00 22 9426	GT 40/TA 38	25	1	377 00 22 9542	GT 40/TA 37	25	1
377 00 22 9353	GT 40/TA 6	190	1	377 00 22 9427	GT 40/TA 38	26	2	377 00 22 9543	GT 40/TA 37	126	1
377 00 22 9360	GT 40/TA 1	-	1	377 00 22 9428	GT 40/TA 38	27	2	377 00 23 0027	GT 40/TA 16	1	1
377 00 22 9361	GT 40/TA 1	-	1	377 00 22 9429	GT 40/TA 38	28	3	377 00 23 0029	GT 40/TA 16	8.1	1
377 00 22 9362	GT 40/TA 1	-	1	377 00 22 9430	GT 40/TA 38	11	1	377 00 23 0030	GT 40/TA 16	9	2
377 00 22 9363	GT 40/TA 1	-	1		GT 40/TA 39	-	1	377 00 23 0035	GT 40/TA 16	8	1
377 00 22 9364	GT 40/TA 13	41	1	377 00 22 9431	GT 40/TA 36	-	1	377 00 23 0037	GT 40/TA 16	4	1
377 00 22 9365	GT 40/TA 13	42	1	377 00 22 9432	GT 40/TA 36	-	1	377 00 23 0038	GT 40/TA 16	2	1
377 00 22 9367	GT 40/TA 7	190	1	377 00 22 9433	GT 40/TA 36	-	1	377 00 23 9044	GT 40/TA 16	28	2
377 00 22 9368	GT 40/TA 7	48	1	377 00 22 9434	GT 40/TA 36	-	1		GT 40/TA 4	51	2
377 00 22 9369	GT 40/TA 7	49	1	377 00 22 9435	GT 40/TA 36	-	1	377 00 24 9025	GT 40/TA 13	45	4
377 00 22 9370	GT 40/TA 7	55	1	377 00 22 9436	GT 40/TA 36	-	1	377 00 24 9026	GT 40/TA 13	62	1
377 00 22 9371	GT 40/TA 8	193	1	377 00 22 9437	GT 40/TA 36	-	1	377 00 24 9030	GT 40/TA 13	119	1
377 00 22 9372	GT 40/TA 6	192	1	377 00 22 9438	GT 40/TA 36	-	1	377 00 24 9031	GT 40/TA 13	121	1
	GT 40/TA 7	192	1	377 00 22 9439	GT 40/TA 38	29	1	377 00 24 9032	GT 40/TA 13	120	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 24 9035	GT 40/TA 13	128	1	377 00 27 0005	GT 40/TA 22	8	1	377 00 27 9058	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9036	GT 40/TA 13	129	1	377 00 27 0008	GT 40/TA 22	15	1	377 00 27 9059	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9039	GT 40/TA 13	33	4	377 00 27 0009	GT 40/TA 22	18	1	377 00 27 9060	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9040	GT 40/TA 13	138	1	377 00 27 0010	GT 40/TA 22	17	1	377 00 27 9062	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9048	GT 40/TA 14	87	1	377 00 27 0011	GT 40/TA 22	21	1	377 00 27 9063	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9049	GT 40/TA 14	81	1	377 00 27 0012	GT 40/TA 22	16	1	377 00 27 9064	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9050	GT 40/TA 14	77	1	377 00 27 0015	GT 40/TA 22	-	1	377 00 27 9065	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9057	GT 40/TA 13	118	2	377 00 27 0016	GT 40/TA 22	10	1	377 00 27 9066	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9058	GT 40/TA 13	124	1	377 00 27 0021	GT 40/TA 22	20	1	377 00 27 9067	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9062	GT 40/TA 13	95	1	377 00 27 0023	GT 40/TA 23	23	1	377 00 27 9068	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9063	GT 40/TA 13	90	1	377 00 27 0025	GT 40/TA 22	56	1	377 00 27 9069	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9064	GT 40/TA 13	91	1	377 00 27 0026	GT 40/TA 22	57	1	377 00 27 9070	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9067	GT 40/TA 13	127	1	377 00 27 0027	GT 40/TA 22	58	1	377 00 27 9071	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9068	GT 40/TA 13	135	2	377 00 27 0029	GT 40/TA 22	60	1	377 00 27 9072	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9069	GT 40/TA 13	136	1	377 00 27 0052	GT 40/TA 23	9	1	377 00 27 9073	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9076	GT 40/TA 13	73	1	377 00 27 0053	GT 40/TA 23	18	1	377 00 27 9075	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9078	GT 40/TA 13	122	1	377 00 27 0054	GT 40/TA 23	4	1		GT 40/TA 22	32	1
377 00 24 9079	GT 40/TA 14	78	1	377 00 27 0055	GT 40/TA 23	33	1	377 00 27 9076	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9082	GT 40/TA 13	185	1	377 00 27 9003	GT 40/TA 11	96	1	377 00 27 9077	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9091	GT 40/TA 14	78	1	377 00 27 9004	GT 40/TA 11	27	1	377 00 27 9078	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9092	GT 40/TA 14	78	1	377 00 27 9006	GT 40/TA 11	110	2	377 00 27 9079	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9093	GT 40/TA 14	78	1	377 00 27 9007	GT 40/TA 11	39	2	377 00 27 9080	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9094	GT 40/TA 14	78	1	377 00 27 9008	GT 40/TA 11	48	1		GT 40/TA 22	32	1
377 00 24 9096	GT 40/TA 13	130	6	377 00 27 9009	GT 40/TA 11	64	2	377 00 27 9081	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9099	GT 40/TA 13	115	1	377 00 27 9010	GT 40/TA 11	86	1		GT 40/TA 22	32	1
377 00 24 9100	GT 40/TA 13	34	1	377 00 27 9011	GT 40/TA 11	88	1	377 00 27 9082	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9101	GT 40/TA 14	83	1	377 00 27 9012	GT 40/TA 11	92	1		GT 40/TA 22	32	1
377 00 24 9102	GT 40/TA 14	85	1	377 00 27 9013	GT 40/TA 11	93	1	377 00 27 9083	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9103	GT 40/TA 14	84	1	377 00 27 9015	GT 40/TA 11	14	1		GT 40/TA 22	32	1
377 00 24 9104	GT 40/TA 14	142	1		GT 40/TA 22	26	1	377 00 27 9084	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9105	GT 40/TA 13	72	1	377 00 27 9016	GT 40/TA 11	17	1		GT 40/TA 22	32	1
377 00 24 9106	GT 40/TA 13	69	1		GT 40/TA 22	29	1	377 00 27 9085	GT 40/TA 11	85	1
377 00 24 9109	GT 40/TA 13	68	1	377 00 27 9029	GT 40/TA 11	84	1		GT 40/TA 22	32	1
377 00 24 9110	GT 40/TA 13	71	2		GT 40/TA 22	27	1	377 00 27 9088	GT 40/TA 11	87	1
377 00 24 9111	GT 40/TA 14	88	1	377 00 27 9030	GT 40/TA 11	95	1	377 00 27 9089	GT 40/TA 11	90	1
377 00 24 9112	GT 40/TA 13	31	2	377 00 27 9031	GT 40/TA 11	98	1		GT 40/TA 22	31	1
377 00 24 9113	GT 40/TA 14	144	1	377 00 27 9033	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9090	GT 40/TA 11	91	1
377 00 24 9114	GT 40/TA 13	145	1	377 00 27 9034	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9092	GT 40/TA 11	99	1
377 00 24 9115	GT 40/TA 14	146	1	377 00 27 9035	GT 40/TA 11	24	1		GT 40/TA 22	30	1
377 00 24 9116	GT 40/TA 14	147	1	377 00 27 9036	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9093	GT 40/TA 11	100	1
377 00 24 9117	GT 40/TA 14	149	1	377 00 27 9037	GT 40/TA 11	24	1		GT 40/TA 22	28	1
377 00 24 9118	GT 40/TA 13	131	1	377 00 27 9038	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9094	GT 40/TA 11	31	2
377 00 24 9119	GT 40/TA 13	76	1	377 00 27 9039	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9095	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9120	GT 40/TA 13	132	1	377 00 27 9040	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9096	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9127	GT 40/TA 13	37	2	377 00 27 9041	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9097	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9129	GT 40/TA 13	36	1	377 00 27 9042	GT 40/TA 11	24	1	377 00 27 9098	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9133	GT 40/TA 13	97	1	377 00 27 9044	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9099	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9134	GT 40/TA 13	65	1	377 00 27 9045	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9100	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9137	GT 40/TA 14	70	1	377 00 27 9046	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9101	GT 40/TA 11	30	2
377 00 24 9138	GT 40/TA 13	161	1	377 00 27 9047	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9102	GT 40/TA 11	46	1
377 00 24 9139	GT 40/TA 13	125	2	377 00 27 9048	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9103	GT 40/TA 11	101	4
377 00 24 9140	GT 40/TA 13	126	1	377 00 27 9049	GT 40/TA 11	30	2		GT 40/TA 22	24	4
377 00 24 9141	GT 40/TA 13	160	1	377 00 27 9050	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9104	GT 40/TA 11	102	1
377 00 24 9143	GT 40/TA 13	35	1	377 00 27 9051	GT 40/TA 11	30	2		GT 40/TA 22	23	1
377 00 24 9145	GT 40/TA 13	30	1	377 00 27 9052	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9105	GT 40/TA 12	7	1
377 00 24 9146	GT 40/TA 13	183	2	377 00 27 9053	GT 40/TA 11	30	2		GT 40/TA 24	7	1
377 00 24 9147	GT 40/TA 13	66	1	377 00 27 9054	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9106	GT 40/TA 12	2	1
377 00 24 9152	GT 40/TA 14	148	1	377 00 27 9055	GT 40/TA 11	30	2		GT 40/TA 24	2	1
377 00 27 0001	GT 40/TA 22	14	1	377 00 27 9056	GT 40/TA 11	30	2	377 00 27 9107	GT 40/TA 12	8	1
377 00 27 0003	GT 40/TA 22	19	1	377 00 27 9057	GT 40/TA 11	30	2		GT 40/TA 24	8	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 27 9108	GT 40/TA 12	16	5	377 00 27 9167	GT 40/TA 44	22	1	377 00 27 9234	GT 40/TA 45	6	1
	GT 40/TA 24	4	5	377 00 27 9168	GT 40/TA 44	23	1	377 00 27 9235	GT 40/TA 45	9	1
377 00 27 9109	GT 40/TA 12	15	4	377 00 27 9169	GT 40/TA 44	24	1	377 00 27 9236	GT 40/TA 45	14	1
	GT 40/TA 24	3	4	377 00 27 9170	GT 40/TA 44	25	3	377 00 27 9242	GT 40/TA 44	85	1
377 00 27 9111	GT 40/TA 12	5	6	377 00 27 9171	GT 40/TA 44	26	1	377 00 27 9243	GT 40/TA 44	86	1
	GT 40/TA 24	5	6	377 00 27 9172	GT 40/TA 44	27	1	377 00 27 9244	GT 40/TA 44	87	1
377 00 27 9113	GT 40/TA 12	9	1	377 00 27 9173	GT 40/TA 44	28	1	377 00 29 0067	GT 40/TA 18	14	4
	GT 40/TA 24	9	1	377 00 27 9174	GT 40/TA 44	29	1	377 00 29 0068	GT 40/TA 22	2	1
377 00 27 9114	GT 40/TA 12	13	1	377 00 27 9175	GT 40/TA 44	30	1	377 00 29 0080	GT 40/TA 22	5	1
	GT 40/TA 24	13	1	377 00 27 9176	GT 40/TA 44	31	1	377 00 29 0081	GT 40/TA 22	1	1
377 00 27 9116	GT 40/TA 12	14	1	377 00 27 9177	GT 40/TA 44	32	2	377 00 29 0101	GT 40/TA 18	6	1
	GT 40/TA 24	14	1	377 00 27 9178	GT 40/TA 44	33	2	377 00 29 0103	GT 40/TA 18	6	1
377 00 27 9121	GT 40/TA 11	113	1	377 00 27 9179	GT 40/TA 44	34	1	377 00 29 9035	GT 40/TA 18	5	1
377 00 27 9122	GT 40/TA 11	122	1	377 00 27 9180	GT 40/TA 44	35	1	377 00 29 9036	GT 40/TA 18	3	1
377 00 27 9123	GT 40/TA 11	116	1	377 00 27 9181	GT 40/TA 44	36	1	377 00 29 9037	GT 40/TA 18	32	1
377 00 27 9124	GT 40/TA 11	118	1	377 00 27 9182	GT 40/TA 44	37	1	377 00 29 9039	GT 40/TA 18	10	1
377 00 27 9125	GT 40/TA 12	6	1	377 00 27 9183	GT 40/TA 44	38	1	377 00 29 9040	GT 40/TA 18	8	1
	GT 40/TA 24	6.1	1	377 00 27 9184	GT 40/TA 44	39	1	377 00 29 9041	GT 40/TA 18	1	1
377 00 27 9126	GT 40/TA 11	119	1	377 00 27 9185	GT 40/TA 44	40	4	377 00 29 9043	GT 40/TA 18	39	1
	GT 40/TA 12	-	1	377 00 27 9186	GT 40/TA 44	41	4		GT 40/TA 9	161	1
	GT 40/TA 22	25	1	377 00 27 9187	GT 40/TA 44	42	1	377 00 29 9045	GT 40/TA 18	31	1
	GT 40/TA 24	-	1	377 00 27 9188	GT 40/TA 44	43	1	377 00 29 9046	GT 40/TA 18	4	1
377 00 27 9128	GT 40/TA 11	123	2	377 00 27 9189	GT 40/TA 44	44	2	377 00 29 9052	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9129	GT 40/TA 11	112	1	377 00 27 9190	GT 40/TA 44	45	1	377 00 29 9053	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9131	GT 40/TA 11	133	1	377 00 27 9191	GT 40/TA 44	46	3	377 00 29 9054	GT 40/TA 18	38	1
	GT 40/TA 12	-	1	377 00 27 9192	GT 40/TA 44	47	3	377 00 29 9055	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9133	GT 40/TA 11	130	1	377 00 27 9193	GT 40/TA 44	48	1	377 00 29 9056	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9134	GT 40/TA 11	131	1	377 00 27 9194	GT 40/TA 44	49	3	377 00 29 9057	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9135	GT 40/TA 11	134	1	377 00 27 9195	GT 40/TA 44	50	1	377 00 29 9058	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9136	GT 40/TA 11	125	1	377 00 27 9196	GT 40/TA 44	51	2	377 00 29 9059	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9137	GT 40/TA 11	126	1	377 00 27 9197	GT 40/TA 44	52	1	377 00 29 9060	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9138	GT 40/TA 11	135	1	377 00 27 9198	GT 40/TA 44	53	1	377 00 29 9061	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9139	GT 40/TA 11	136	1	377 00 27 9199	GT 40/TA 44	54	1	377 00 29 9062	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9140	GT 40/TA 11	137	1	377 00 27 9201	GT 40/TA 44	55	1	377 00 29 9063	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9141	GT 40/TA 11	140	2	377 00 27 9202	GT 40/TA 44	56	2	377 00 29 9064	GT 40/TA 18	38	1
377 00 27 9142	GT 40/TA 11	139	2	377 00 27 9203	GT 40/TA 44	57	1	377 00 29 9082	GT 40/TA 18	2	1
377 00 27 9144	GT 40/TA 12	21	1	377 00 27 9204	GT 40/TA 44	58	1	377 00 29 9097	GT 40/TA 18	39	1
377 00 27 9145	GT 40/TA 44	71	1	377 00 27 9205	GT 40/TA 44	59	1		GT 40/TA 9	162	1
377 00 27 9146	GT 40/TA 44	12	1	377 00 27 9206	GT 40/TA 44	60	1	377 00 31 0009	GT 40/TA 19	11	1
	GT 40/TA 45	-	1	377 00 27 9207	GT 40/TA 44	61	1	377 00 31 0010	GT 40/TA 19	3	1
377 00 27 9147	GT 40/TA 44	10	2	377 00 27 9208	GT 40/TA 44	62	1	377 00 31 0014	VT 40/TA 2	27	1
377 00 27 9148	GT 40/TA 44	13	4	377 00 27 9209	GT 40/TA 44	66	1	377 00 31 0016	GT 40/TA 19	10	1
377 00 27 9149	GT 40/TA 44	1	1	377 00 27 9210	GT 40/TA 44	68	1		VT 40/TA 2	27	1
377 00 27 9150	GT 40/TA 44	2	1	377 00 27 9211	GT 40/TA 44	70	1	377 00 31 0017	ET 41/TA 13	23	1
377 00 27 9151	GT 40/TA 44	3	1	377 00 27 9212	GT 40/TA 44	72	1	377 00 32 9013	HT 41/TA 5	10	1
377 00 27 9152	GT 40/TA 44	4	1	377 00 27 9213	GT 40/TA 44	74	4	377 00 32 9014	HT 41/TA 5	11	2
377 00 27 9153	GT 40/TA 44	5	1	377 00 27 9214	GT 40/TA 44	73	1	377 00 32 9017	HT 41/TA 5	16	2
377 00 27 9154	GT 40/TA 44	6	1	377 00 27 9215	GT 40/TA 44	75	4	377 00 32 9018	HT 41/TA 5	18	2
377 00 27 9155	GT 40/TA 44	7	1	377 00 27 9216	GT 40/TA 44	76	1	377 00 32 9038	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9156	GT 40/TA 44	8	1	377 00 27 9217	GT 40/TA 44	78	1	377 00 32 9039	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9157	GT 40/TA 44	9	1	377 00 27 9218	GT 40/TA 44	79	1	377 00 32 9040	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9158	GT 40/TA 44	11	1	377 00 27 9219	GT 40/TA 44	80	1	377 00 32 9041	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9159	GT 40/TA 44	14	1	377 00 27 9224	GT 40/TA 45	1	1	377 00 32 9042	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9160	GT 40/TA 44	15	1	377 00 27 9225	GT 40/TA 45	5	6	377 00 32 9043	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9161	GT 40/TA 44	16	1	377 00 27 9226	GT 40/TA 45	2	1	377 00 32 9044	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9162	GT 40/TA 44	17	1	377 00 27 9227	GT 40/TA 45	7	1	377 00 32 9045	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9163	GT 40/TA 44	18	2	377 00 27 9228	GT 40/TA 45	16	6	377 00 32 9046	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9164	GT 40/TA 44	19	1	377 00 27 9229	GT 40/TA 45	15	5	377 00 32 9047	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9165	GT 40/TA 44	20	1	377 00 27 9230	GT 40/TA 45	17	5	377 00 32 9048	HT 41/TA 5	14	1
377 00 27 9166	GT 40/TA 44	21	1	377 00 27 9233	GT 40/TA 45	13	1	377 00 32 9049	HT 41/TA 5	14	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 32 9050	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9116	HT 41/TA 2	46	2	377 00 33 9018	HT 41/TA 2	72	2
377 00 32 9051	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9117	HT 41/TA 4	15	1	377 00 33 9019	HT 41/TA 1	80	2
377 00 32 9052	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9120	HT 41/TA 5	20	1		HT 41/TA 2	71	2
377 00 32 9053	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9126	HT 41/TA 5	21	1	377 00 33 9021	HT 41/TA 2	67	1
377 00 32 9054	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9127	HT 41/TA 5	21	1	377 00 33 9022	HT 41/TA 2	68	1
377 00 32 9055	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9128	HT 41/TA 5	21	1	377 00 33 9023	HT 41/TA 1	76	1
377 00 32 9056	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9129	HT 41/TA 5	21	1	377 00 33 9024	HT 41/TA 1	77	1
377 00 32 9057	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9130	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9001	HT 41/TA 3	40	1
377 00 32 9058	HT 41/TA 5	14	1	377 00 32 9131	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9002	HT 41/TA 3	41	1
377 00 32 9059	HT 41/TA 6	4	1	377 00 32 9132	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9003	HT 41/TA 3	18	2
377 00 32 9060	HT 41/TA 6	21	1	377 00 32 9133	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9004	HT 41/TA 3	24	2
377 00 32 9061	HT 41/TA 6	2	2	377 00 32 9134	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9005	HT 41/TA 3	26	4
377 00 32 9062	HT 41/TA 6	3	1	377 00 32 9135	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9006	HT 41/TA 3	27	1
377 00 32 9063	HT 41/TA 6	10	1	377 00 32 9136	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9007	HT 41/TA 3	30	2
377 00 32 9064	HT 41/TA 6	11	1	377 00 32 9137	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9008	HT 41/TA 3	31	1
377 00 32 9065	HT 41/TA 6	35	1	377 00 32 9138	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9009	HT 41/TA 3	34	2
377 00 32 9066	HT 41/TA 6	18	1	377 00 32 9139	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9014	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9067	HT 41/TA 6	22	1	377 00 32 9140	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9015	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9068	HT 41/TA 6	24	1	377 00 32 9141	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9016	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9069	HT 41/TA 6	25	1	377 00 32 9142	HT 41/TA 5	21	1	377 00 34 9017	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9070	HT 41/TA 6	26	1	377 00 32 9143	HT 41/TA 5	24	1	377 00 34 9018	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9071	HT 41/TA 6	30	1	377 00 32 9147	HT 41/TA 5	26	4	377 00 34 9019	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9072	HT 41/TA 6	31	1	377 00 32 9148	HT 41/TA 5	23	4	377 00 34 9020	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9073	HT 41/TA 1	46	1	377 00 32 9157	HT 41/TA 5	29	2	377 00 34 9021	HT 41/TA 3	28	1
	HT 41/TA 2	36	1	377 00 32 9160	HT 41/TA 4	21	1	377 00 34 9022	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9074	HT 41/TA 1	47	1	377 00 32 9161	HT 41/TA 4	22	1	377 00 34 9023	HT 41/TA 3	28	1
	HT 41/TA 2	39	1	377 00 32 9164	HT 41/TA 1	89	16	377 00 34 9024	HT 41/TA 3	28	1
377 00 32 9076	HT 41/TA 1	7	4		HT 41/TA 1	92	2	377 00 34 9025	BT 42/TA 3	1	2
	HT 41/TA 2	6	4		HT 41/TA 2	77	16		BT 42/TA 4	1	2
377 00 32 9077	HT 41/TA 2	14	2	377 00 32 9165	HT 41/TA 1	91	2		BT 42/TA 5	41	2
377 00 32 9082	HT 41/TA 2	19	2	377 00 32 9166	HT 41/TA 1	93	2	377 00 34 9026	BT 42/TA 3	2	4
377 00 32 9083	HT 41/TA 2	20	2	377 00 32 9167	HT 41/TA 1	94	2		BT 42/TA 4	2	4
377 00 32 9085	HT 41/TA 2	32	2	377 00 32 9168	HT 41/TA 1	95	2	377 00 34 9027	BT 42/TA 3	3	1
377 00 32 9086	HT 41/TA 1	86	2	377 00 32 9170	HT 41/TA 1	90	2	377 00 34 9028	BT 42/TA 3	4	1
	HT 41/TA 2	74	2		HT 41/TA 2	80	2	377 00 34 9029	BT 42/TA 3	13	4
377 00 32 9087	HT 41/TA 1	72	2	377 00 32 9171	HT 41/TA 5	30	8		BT 42/TA 4	13	4
	HT 41/TA 2	62	2	377 00 32 9172	HT 41/TA 2	76	2	377 00 34 9030	BT 42/TA 3	11	4
377 00 32 9090	HT 41/TA 2	41	2	377 00 32 9173	HT 41/TA 2	82	2		BT 42/TA 4	11	4
377 00 32 9091	HT 41/TA 2	43	2	377 00 32 9174	HT 41/TA 6	18	1	377 00 34 9031	BT 42/TA 3	15	2
377 00 32 9092	HT 41/TA 1	54	2	377 00 32 9175	HT 41/TA 4	28	1		BT 42/TA 4	15	2
	HT 41/TA 2	49	2	377 00 32 9176	HT 41/TA 4	29	1	377 00 34 9032	BT 42/TA 3	16	2
377 00 32 9094	HT 41/TA 2	48	2	377 00 32 9195	GT 40/TA 47	30	1		BT 42/TA 4	16	2
377 00 32 9096	HT 41/TA 2	50	1	377 00 32 9196	GT 40/TA 47	20	1	377 00 34 9035	BT 42/TA 5	2	1
377 00 32 9097	HT 41/TA 2	50	1	377 00 33 0012	AT 40/TA 12	22	1	377 00 34 9036	BT 42/TA 5	3	1
377 00 32 9098	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 3	51	1	377 00 34 9037	BT 42/TA 5	6	12
377 00 32 9099	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 4	51	1	377 00 34 9040	HT 41/TA 3	39	2
377 00 32 9100	HT 41/TA 2	50	1	377 00 33 0013	AT 40/TA 12	21	1	377 00 34 9041	BT 42/TA 3	5	1
377 00 32 9101	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 3	50	1	377 00 34 9042	BT 42/TA 3	6	1
377 00 32 9102	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 4	50	1	377 00 34 9047	BT 42/TA 3	12	4
377 00 32 9103	HT 41/TA 2	50	1	377 00 33 0014	AT 40/TA 12	24	1		BT 42/TA 4	12	4
377 00 32 9104	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 3	53	1	377 00 34 9048	BT 42/TA 3	14	4
377 00 32 9105	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 4	53	1		BT 42/TA 4	14	4
377 00 32 9106	HT 41/TA 2	50	1	377 00 33 0015	AT 40/TA 12	23	1	377 00 34 9049	BT 42/TA 3	18	2
377 00 32 9107	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 3	52	1		BT 42/TA 4	18	2
377 00 32 9108	HT 41/TA 2	50	1		BT 42/TA 4	52	1	377 00 34 9050	BT 42/TA 3	22	4
377 00 32 9109	HT 41/TA 2	50	1	377 00 33 9003	HT 41/TA 1	18	2	377 00 34 9052	BT 42/TA 3	20	1
377 00 32 9112	HT 41/TA 5	3	2		HT 41/TA 2	11	2		BT 42/TA 4	20	1
377 00 32 9114	HT 41/TA 6	5	1	377 00 33 9004	HT 41/TA 2	28	2	377 00 34 9053	BT 42/TA 3	20	1
377 00 32 9115	HT 41/TA 6	27	1	377 00 33 9007	GT 40/TA 4	31	2		BT 42/TA 4	20	1
377 00 32 9116	HT 41/TA 1	48	2	377 00 33 9018	HT 41/TA 1	81	2	377 00 34 9054	BT 42/TA 3	20	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 34 9054	BT 42/TA 4	20	1	377 00 34 9701	BT 42/TA 4	31	1	377 00 42 0722	VT 40/TA 4	82	12
377 00 34 9055	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0014	BT 42/TA 1	18	2	377 00 42 1005	VT 40/TA 6	300	1
	BT 42/TA 4	20	1		BT 42/TA 13	-	1	377 00 42 1006	VT 40/TA 5	37	1
377 00 34 9056	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0015	BT 42/TA 10	86	1	377 00 42 1007	VT 40/TA 5	39	4
	BT 42/TA 4	20	1		BT 42/TA 10	87	1	377 00 42 1008	VT 40/TA 5	40	3
377 00 34 9057	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0021	BT 42/TA 1	12	1	377 00 42 1009	VT 40/TA 5	42	4
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 0022	BT 42/TA 1	9	1	377 00 42 1010	VT 40/TA 5	43	4
377 00 34 9058	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0025	BT 42/TA 1	10	1	377 00 42 1011	VT 40/TA 5	44	2
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 0031	BT 42/TA 12	19	1	377 00 42 1012	VT 40/TA 5	45	1
377 00 34 9059	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0042	BT 42/TA 22	3	1	377 00 42 1013	VT 40/TA 5	51	1
	BT 42/TA 4	20	1		BT 42/TA 23	3	1	377 00 42 1014	VT 40/TA 5	52	2
377 00 34 9060	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0043	BT 42/TA 22	20	1	377 00 42 1015	VT 40/TA 5	55	1
	BT 42/TA 4	20	1		BT 42/TA 23	20	1	377 00 42 1016	VT 40/TA 5	57	1
377 00 34 9061	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0044	BT 42/TA 22	21	1	377 00 42 1017	VT 40/TA 5	54	2
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 0052	BT 42/TA 1	51	2	377 00 42 1018	VT 40/TA 5	56	1
377 00 34 9062	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0055	BT 42/TA 1	1	2	377 00 42 1019	VT 40/TA 5	53	4
	BT 42/TA 4	20	1		BT 42/TA 12	-	2	377 00 42 1020	VT 40/TA 4	65	2
377 00 34 9063	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 0703	BT 42/TA 1	54	1	377 00 42 1021	VT 40/TA 4	69	2
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 9001	BT 42/TA 6	2	1	377 00 42 1022	VT 40/TA 4	70	2
377 00 34 9064	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 9003	BT 42/TA 6	6	2	377 00 42 1024	VT 40/TA 4	72	2
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 9004	BT 42/TA 6	7	2	377 00 42 1025	VT 40/TA 4	73	2
377 00 34 9065	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 9006	BT 42/TA 6	9	2	377 00 42 1026	VT 40/TA 4	77	2
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 9007	BT 42/TA 6	12	4	377 00 42 1027	VT 40/TA 4	81	6
377 00 34 9066	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 9041	BT 42/TA 6	15	2	377 00 42 1028	VT 40/TA 4	85	2
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 9053	BT 42/TA 6	4	1	377 00 42 1029	VT 40/TA 6	301	2
377 00 34 9067	BT 42/TA 3	20	1	377 00 35 9054	BT 42/TA 6	8	2	377 00 42 1030	VT 40/TA 6	302	2
	BT 42/TA 4	20	1	377 00 35 9056	BT 42/TA 6	29	1	377 00 42 1031	VT 40/TA 6	303	2
377 00 34 9068	BT 42/TA 3	23	2	377 00 35 9057	BT 42/TA 6	30	1	377 00 42 1032	VT 40/TA 6	304	2
	BT 42/TA 4	23	2	377 00 35 9058	BT 42/TA 6	31	1	377 00 42 1033	VT 40/TA 6	307	2
377 00 34 9069	BT 42/TA 5	20	4	377 00 36 0001	BT 42/TA 2	18	1	377 00 42 1034	VT 40/TA 4	85	6
377 00 34 9072	BT 42/TA 5	35	2	377 00 36 0005	BT 42/TA 2	4	1	377 00 42 1035	VT 40/TA 5	42	4
377 00 34 9091	BT 42/TA 3	24	4	377 00 36 0007	BT 42/TA 2	30	1	377 00 42 1036	VT 40/TA 5	43	3
377 00 34 9094	BT 42/TA 3	45	4	377 00 36 0009	BT 42/TA 23	21	1	377 00 42 1037	VT 40/TA 5	44	2
	BT 42/TA 4	45	4	377 00 36 0010	BT 42/TA 2	1	1	377 00 42 1038	VT 40/TA 5	45	1
377 00 34 9095	HT 41/TA 3	5	2	377 00 36 0013	BT 42/TA 2	21	1	377 00 42 1039	VT 40/TA 5	49	1
377 00 34 9096	HT 41/TA 3	5	2	377 00 41 0015	VT 40/TA 1	53	1	377 00 42 1040	VT 40/TA 4	65	2
377 00 34 9097	HT 41/TA 3	5	2	377 00 41 0016	VT 40/TA 1	51	1	377 00 42 1041	VT 40/TA 4	70	2
377 00 34 9098	HT 41/TA 3	5	2	377 00 41 0063	VT 40/TA 2	22	1	377 00 43 0009	VT 40/TA 8	1	1
377 00 34 9099	HT 41/TA 3	5	2	377 00 41 0065	VT 40/TA 2	22	1	377 00 43 0016	VT 40/TA 8	2	1
377 00 34 9100	HT 41/TA 3	5	2	377 00 41 0068	VT 40/TA 1	1-3	1	377 00 43 0020	VT 40/TA 8	17	1
377 00 34 9101	BT 42/TA 5	22	2	377 00 41 0071	VT 40/TA 1	20	1	377 00 43 0021	VT 40/TA 8	18	1
377 00 34 9102	BT 42/TA 5	12	2	377 00 41 0072	VT 40/TA 1	21	1	377 00 43 0027	VT 40/TA 8	14	1
377 00 34 9103	BT 42/TA 5	13	2	377 00 41 0079	VT 40/TA 2	6	1	377 00 43 0028	VT 40/TA 8	15	1
377 00 34 9104	BT 42/TA 5	14	4	377 00 41 0082	VT 40/TA 2	13	1	377 00 43 0029	VT 40/TA 8	16	2
377 00 34 9105	BT 42/TA 5	15	2	377 00 41 0083	VT 40/TA 2	14	1	377 00 43 0037	LT 40/TA 8	8	1
377 00 34 9106	BT 42/TA 5	17	4	377 00 41 0090	VT 40/TA 1	56	2	377 00 43 0038	LT 40/TA 8	A	1
377 00 34 9107	HT 41/TA 3	47	1	377 00 41 0097	VT 40/TA 2	22.1	1	377 00 43 0701	LT 40/TA 8	35	1
377 00 34 9108	HT 41/TA 3	46	1	377 00 41 0098	VT 40/TA 2	22.1	1	377 00 43 0702	LT 40/TA 8	1	1
377 00 34 9109	BT 42/TA 4	3	1	377 00 41 0104	VT 40/TA 2	22.2	1	377 00 43 0708	LT 40/TA 8	9	1
377 00 34 9110	BT 42/TA 4	4	1	377 00 41 0105	VT 40/TA 2	22.2	1	377 00 43 0709	LT 40/TA 8	16	1
377 00 34 9111	BT 42/TA 4	5	1	377 00 41 0706	VT 40/TA 3	5	1	377 00 43 0710	LT 40/TA 8	42	2
377 00 34 9112	BT 42/TA 4	6	1	377 00 41 0728	VT 40/TA 4	60	2	377 00 43 0713	LT 40/TA 8	26	1
377 00 34 9113	BT 42/TA 4	22	4	377 00 41 1001	VT 40/TA 3	1	1	377 00 43 0714	LT 40/TA 8	30	2
	BT 42/TA 4	89	2	377 00 41 1002	VT 40/TA 3	10	1	377 00 43 0715	LT 40/TA 8	2	1
377 00 34 9114	BT 42/TA 4	25	2	377 00 41 1003	VT 40/TA 3	7	1		LT 40/TA 8	36	1
377 00 34 9115	BT 42/TA 4	86	2		VT 40/TA 4	71	2	377 00 43 0716	LT 40/TA 8	4	2
377 00 34 9116	BT 42/TA 4	88	2	377 00 41 1004	VT 40/TA 3	27	2		LT 40/TA 8	38	2
377 00 34 9118	BT 42/TA 3	46	4	377 00 41 1005	VT 40/TA 4	62	2	377 00 43 0718	LT 40/TA 8	21	1
	BT 42/TA 4	46	4	377 00 41 1006	VT 40/TA 4	63	2	377 00 43 1001	VT 40/TA 7	115	2
377 00 34 9701	BT 42/TA 3	31	1	377 00 41 1007	VT 40/TA 4	75	2	377 00 43 1002	VT 40/TA 7	116	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 47 0081	LT 40/TA 6	7	2	377 00 61 0036	BT 42/TA 29	23	2	377 00 61 0151	BT 42/TA 28	11	8
377 00 47 0084	LT 40/TA 6	2	1	377 00 61 0037	BT 42/TA 29	24	2	377 00 61 0152	BT 42/TA 28	12	8
377 00 47 0086	LT 40/TA 6	10	1	377 00 61 0038	BT 42/TA 26	1	-	377 00 61 0157	BT 42/TA 26	3	-
377 00 47 0087	LT 40/TA 6	11	1	377 00 61 0039	BT 42/TA 29	11	2		BT 42/TA 26	3	-
377 00 47 0088	LT 40/TA 6	5	2	377 00 61 0043	BT 42/TA 26	2	-	377 00 61 0161	BT 42/TA 26	6	-
377 00 47 0096	LT 40/TA 1	25	1	377 00 61 0044	BT 42/TA 26	4	-		BT 42/TA 29	20	2
	LT 40/TA 2	40	1	377 00 61 0045	BT 42/TA 26	1	-	377 00 61 0162	BT 42/TA 26	6	-
377 00 47 0108	LT 40/TA 2	39	1	377 00 61 0046	BT 42/TA 26	2	-		BT 42/TA 29	15	2
	LT 40/TA 3	64	1	377 00 61 0047	BT 42/TA 26	1	-	377 00 61 0164	BT 42/TA 26	4	-
377 00 47 0117	LT 40/TA 6	13	1	377 00 61 0048	BT 42/TA 26	2	-	377 00 61 0165	BT 42/TA 26	5	-
377 00 47 0119	LT 40/TA 2	26	1	377 00 61 0050	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0001	RT 42/TA 2	1	1
377 00 47 0120	LT 40/TA 2	25	1		BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0018	AT 40/TA 40	2	1
377 00 47 0122	LT 40/TA 1	7	1	377 00 61 0051	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 1	61	1
	LT 40/TA 2	12	1	377 00 61 0053	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0021	RT 42/TA 1	1	1
377 00 47 0126	LT 40/TA 2	7	1	377 00 61 0054	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0024	RT 42/TA 13	12	2
377 00 47 0131	LT 40/TA 1	8	1	377 00 61 0055	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0025	RT 42/TA 13	13	2
	LT 40/TA 2	14	1	377 00 61 0056	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0028	RT 42/TA 7	3	7
	LT 40/TA 7	-	1	377 00 61 0058	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0031	RT 42/TA 7	30	1
377 00 47 0140	LT 40/TA 2	6	1	377 00 61 0063	BT 42/TA 26	3	-	377 00 73 0034	RT 42/TA 7	43	1
377 00 47 0141	LT 40/TA 2	31	1	377 00 61 0064	BT 42/TA 26	3	-	377 00 73 0035	RT 42/TA 28	55	1
377 00 47 0704	VT 40/TA 7	119	2	377 00 61 0066	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 7	8	1
377 00 53 0003	MT 42/TA 12	15	1	377 00 61 0068	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0036	RT 42/TA 28	56	1
377 00 53 0006	MT 42/TA 12	16	1	377 00 61 0072	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 7	2	1
377 00 53 0007	MT 42/TA 12	49	1	377 00 61 0076	BT 42/TA 26	3	-	377 00 73 0038	RT 42/TA 19	12	1
377 00 53 0009	MT 42/TA 12	26	1	377 00 61 0077	BT 42/TA 26	3	-		RT 42/TA 21	9	1
377 00 53 0010	MT 42/TA 12	27	1	377 00 61 0078	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 23	12	1
377 00 53 0011	MT 42/TA 12	28	1	377 00 61 0080	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0040	RT 42/TA 7	26	1
377 00 53 0012	MT 42/TA 12	29	1	377 00 61 0081	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0041	RT 42/TA 7	45	1
377 00 53 0024	MT 42/TA 12	12	1	377 00 61 0082	BT 42/TA 26	3	-	377 00 73 0042	RT 42/TA 19	11	1
377 00 54 0004	MT 42/TA 23	1	1	377 00 61 0083	BT 42/TA 26	3	-		RT 42/TA 21	8	1
377 00 54 0005	MT 42/TA 22	3	1	377 00 61 0084	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 23	11	1
377 00 54 0013	MT 42/TA 22	1	1	377 00 61 0085	BT 42/TA 26	6	-	377 00 73 0043	RT 42/TA 19	13	1
377 00 55 0022	MT 42/TA 18	1	1	377 00 61 0090	BT 42/TA 29	25	2		RT 42/TA 21	10	1
377 00 55 0069	MT 42/TA 18	5	1	377 00 61 0098	BT 42/TA 26	6	-		RT 42/TA 23	13	1
377 00 55 0073	MT 42/TA 18	1	1	377 00 61 0099	BT 42/TA 26	4	-	377 00 73 0045	RT 42/TA 7	32	1
377 00 55 0074	MT 42/TA 18	10	1	377 00 61 0100	BT 42/TA 26	5	-	377 00 73 0047	RT 42/TA 7	15	1
377 00 55 0075	MT 42/TA 18	3	1	377 00 61 0102	BT 42/TA 26	1	-	377 00 73 0048	RT 42/TA 21	2	1
377 00 55 0076	MT 42/TA 18	26	1	377 00 61 0104	BT 42/TA 26	1	-	377 00 73 0049	RT 42/TA 1	1	1
377 00 55 0077	MT 42/TA 18	15	1	377 00 61 0105	BT 42/TA 26	1	-		RT 42/TA 2	1	1
377 00 55 0081	MT 42/TA 18	16	1	377 00 61 0106	BT 42/TA 26	2	-		RT 42/TA 2	1	1
377 00 55 0084	MT 42/TA 18	4	1	377 00 61 0108	BT 42/TA 26	1	-	377 00 73 0050	RT 42/TA 28	51	1
377 00 55 0088	MT 42/TA 18	2	1	377 00 61 0115	BT 42/TA 26	4	-		RT 42/TA 7	7	1
377 00 58 0001	ET 41/TA 1	4	1	377 00 61 0121	BT 42/TA 26	3	-	377 00 73 0051	RT 42/TA 28	52	1
377 00 58 0005	ET 41/TA 13	1	1	377 00 61 0135	BT 42/TA 26	2	-		RT 42/TA 7	1	1
377 00 58 0015	ET 41/TA 13	1	1	377 00 61 0138	BT 42/TA 26	4	-	377 00 73 0052	RT 42/TA 7	9	1
377 00 61 0005	BT 42/TA 27	1	7	377 00 61 0139	BT 42/TA 26	5	-	377 00 73 0054	RT 42/TA 19	8	1
	BT 42/TA 27	7	8		BT 42/TA 26	5	-		RT 42/TA 21	5	1
377 00 61 0006	BT 42/TA 27	4	1	377 00 61 0140	BT 42/TA 26	4	-		RT 42/TA 23	8	1
377 00 61 0016	BT 42/TA 26	5	-		BT 42/TA 29	18	2	377 00 73 0058	RT 42/TA 6	1	1
377 00 61 0017	BT 42/TA 26	3	-	377 00 61 0141	BT 42/TA 26	5	-	377 00 73 0060	RT 42/TA 28	28	1
377 00 61 0019	BT 42/TA 26	4	-		BT 42/TA 29	19	2		RT 42/TA 6	17	1
377 00 61 0020	BT 42/TA 26	1	-	377 00 61 0142	BT 42/TA 26	4	-	377 00 73 0061	RT 42/TA 2	61	1
377 00 61 0023	BT 42/TA 26	4	-		BT 42/TA 29	18	2		RT 42/TA 6	18	1
377 00 61 0025	BT 42/TA 26	6	-	377 00 61 0143	BT 42/TA 26	5	-	377 00 73 0062	RT 42/TA 2	55	1
	BT 42/TA 29	20	2		BT 42/TA 29	19	2	377 00 73 0063	RT 42/TA 28	44	1
377 00 61 0028	BT 42/TA 27	3	2	377 00 61 0144	BT 42/TA 26	4	-		RT 42/TA 6	27	1
377 00 61 0031	BT 42/TA 26	3	-	377 00 61 0145	BT 42/TA 26	1	-	377 00 73 0067	RT 42/TA 7	13	1
377 00 61 0032	BT 42/TA 26	2	-	377 00 61 0146	BT 42/TA 26	2	-	377 00 73 0070	RT 42/TA 7	14	2
377 00 61 0033	BT 42/TA 26	4	-	377 00 61 0147	BT 42/TA 26	1	-	377 00 73 0071	RT 42/TA 28	58	2
377 00 61 0034	BT 42/TA 26	5	-	377 00 61 0148	BT 42/TA 26	2	-		RT 42/TA 7	4	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 73 0073	AT 40/TA 46	12	1	377 00 74 0035	RT 42/TA 12	14	1	377 00 74 0401	RT 42/TA 15	1	1
	RT 42/TA 1	47	1		RT 42/TA 9	14	1	377 00 74 0403	RT 42/TA 11	-	1
	RT 42/TA 2	45	1	377 00 74 0036	RT 42/TA 12	10	2		RT 42/TA 12	7	1
377 00 73 0084	AT 40/TA 33	6	4		RT 42/TA 9	10	2		RT 42/TA 9	7	1
	AT 40/TA 33	8	4	377 00 74 0038	RT 42/TA 12	119	2	377 00 74 0407	RT 42/TA 15	1	1
	AT 40/TA 37	9	4	377 00 74 0041	RT 42/TA 11	35	1	377 00 74 0408	RT 42/TA 15.1	1	1
	AT 40/TA 38	15	4	377 00 74 0043	RT 42/TA 12	120	2	377 00 74 0409	RT 42/TA 11	-	1
	RT 42/TA 1	66	4	377 00 74 0045	RT 42/TA 12	85	1		RT 42/TA 12	4.1	1
	RT 42/TA 28	48	3	377 00 74 0062	RT 42/TA 18	4	1		RT 42/TA 15	12.1	1
377 00 73 0095	RT 42/TA 28	4	1	377 00 74 0064	RT 42/TA 18	5	1		RT 42/TA 15.1	12.1	1
377 00 73 0097	RT 42/TA 28	43	1	377 00 74 0065	RT 42/TA 15	4	1		RT 42/TA 9	4.1	1
377 00 73 0098	RT 42/TA 28	46	1		RT 42/TA 16	1	1	377 00 74 0410	RT 42/TA 12	64	1
377 00 73 0099	RT 42/TA 28	25	1	377 00 74 0068	RT 42/TA 12	93	1		RT 42/TA 9	64	1
377 00 73 0101	RT 42/TA 28	29	1	377 00 74 0069	RT 42/TA 12	99	1	377 00 74 0411	RT 42/TA 11	-	1
377 00 73 0102	RT 42/TA 28	38	1	377 00 74 0071	RT 42/TA 12	114	2		RT 42/TA 12	4.2	1
377 00 73 0104	RT 42/TA 26	15	1	377 00 74 0072	RT 42/TA 12	92	1		RT 42/TA 12.1	27	1
377 00 73 0129	RT 42/TA 28	59	7	377 00 74 0073	RT 42/TA 12	95	2		RT 42/TA 15.1	12.2	1
	RT 42/TA 7	3	7	377 00 74 0078	RT 42/TA 11	49	1		RT 42/TA 9	4.2	1
377 00 73 0130	RT 42/TA 8	1	1		RT 42/TA 12.1	23	1	377 00 74 0701	RT 42/TA 16	11	1
377 00 73 0131	RT 42/TA 8	2	1	377 00 74 0080	RT 42/TA 11	10	1	377 00 74 0702	RT 42/TA 18.1	3	1
377 00 73 0132	RT 42/TA 8	5	1	377 00 74 0086	RT 42/TA 12	88	2	377 00 74 0703	RT 42/TA 16.1	4	1
377 00 73 0138	RT 42/TA 2	40	1		RT 42/TA 12.1	56	2	377 00 74 0704	RT 42/TA 16.1	5	1
	RT 42/TA 2.1	37	1	377 00 74 0087	RT 42/TA 12	2	1	377 00 74 0705	RT 42/TA 16.1	6	1
377 00 73 0139	RT 42/TA 7	26.1	1		RT 42/TA 12.1	2	1		RT 42/TA 17.1	6	1
377 00 73 0142	RT 42/TA 7	30.1	1	377 00 74 0103	RT 42/TA 11	34	1	377 00 74 0706	RT 42/TA 16.1	8	1
377 00 73 0147	RT 42/TA 6	1.1	1	377 00 74 0105	RT 42/TA 15.1	5	1	377 00 74 0707	RT 42/TA 16.1	-	1
377 00 73 0148	RT 42/TA 1	47.1	1		RT 42/TA 16.1	1	1	377 00 74 0708	RT 42/TA 17.1	3	1
	RT 42/TA 2	45.1	1	377 00 74 0106	RT 42/TA 15.1	16	1		RT 42/TA 17.2	3	1
377 00 73 0152	RT 42/TA 1	12	1	377 00 74 0107	RT 42/TA 15.1	6	1	377 00 74 0709	RT 42/TA 17.1	4	1
	RT 42/TA 2	12	1	377 00 74 0108	RT 42/TA 15.1	7	1	377 00 74 0710	RT 42/TA 17.1	5	1
	RT 42/TA 2.1	12	1	377 00 74 0109	RT 42/TA 15.1	9	2		RT 42/TA 17.2	5	1
377 00 73 0155	RT 42/TA 8	15	1		RT 42/TA 17.1	1	1	377 00 74 0711	RT 42/TA 15.1	11.1	2
377 00 73 0158	RT 42/TA 8	12	1	377 00 74 0110	RT 42/TA 15.1	11	2	377 00 74 0713	RT 42/TA 17.2	4	1
377 00 73 0163	RT 42/TA 1	18	2	377 00 74 0111	RT 42/TA 15.1	14	1	377 00 74 9037	HT 41/TA 1	26	2
	RT 42/TA 2	18	2	377 00 74 0115	RT 42/TA 12	42.1	1		RT 42/TA 9	49	2
	RT 42/TA 2.1	18	2		RT 42/TA 9	42.1	1	377 00 75 0005	GT 40/TA 32	15	1
377 00 73 0166	RT 42/TA 1	1	1	377 00 74 0116	RT 42/TA 12	41.1	1		GT 40/TA 33	11	1
377 00 73 0167	RT 42/TA 6	1.1	1		RT 42/TA 9	41.1	1		GT 40/TA 35	16	1
377 00 73 0169	RT 42/TA 2	1	1	377 00 74 0117	RT 42/TA 12.1	55	1	377 00 75 0007	GT 40/TA 23	1	1
377 00 73 0171	RT 42/TA 2.1	1	1	377 00 74 0118	RT 42/TA 12	37	2		GT 40/TA 29	18	1
377 00 73 0173	RT 42/TA 2.1	23	1		RT 42/TA 9	37	2		GT 40/TA 35	-	1
377 00 73 0174	RT 42/TA 7	9	1	377 00 74 0119	RT 42/TA 15.1	9.1	2	377 00 75 0008	GT 40/TA 28	27	1
377 00 73 0177	RT 42/TA 2.1	69	1		RT 42/TA 17.2	1	1		GT 40/TA 29	5	1
377 00 73 0178	RT 42/TA 2.1	62	1	377 00 74 0120	RT 42/TA 11	-	1		GT 40/TA 33	-	1
377 00 73 0181	RT 42/TA 2.1	32	1		RT 42/TA 12	17	1	377 00 75 0045	GT 40/TA 29	8	1
377 00 73 0401	RT 42/TA 2	-	1		RT 42/TA 9	17	1		GT 40/TA 29	22	1
377 00 73 0402	RT 42/TA 1	-	1	377 00 74 0128	RT 42/TA 15	-	1	377 00 75 0049	GT 40/TA 23	29	1
377 00 73 0406	RT 42/TA 2.1	-	1		RT 42/TA 15.1	-	1		GT 40/TA 28	12	1
377 00 74 0001	RT 42/TA 12	42	1	377 00 74 0132	RT 42/TA 11	-	1		GT 40/TA 34	18	1
	RT 42/TA 12.1	51	1		RT 42/TA 12	17.1	1	377 00 75 0050	GT 40/TA 28	1	1
	RT 42/TA 9	42	1		RT 42/TA 12.1	11	1	377 00 75 0051	GT 40/TA 28	5	1
377 00 74 0002	RT 42/TA 12	41	1	377 00 74 0133	RT 42/TA 11	48.1	1	377 00 75 0052	GT 40/TA 28	6	1
	RT 42/TA 12.1	50	1		RT 42/TA 9	17.1	1	377 00 75 0054	GT 40/TA 28	7	1
	RT 42/TA 9	41	1	377 00 74 0134	RT 42/TA 12.1	12	1	377 00 75 0057	GT 40/TA 29	9	1
377 00 74 0014	RT 42/TA 12	86	2		RT 42/TA 11	10.1	1	377 00 75 0063	GT 40/TA 28	15	1
377 00 74 0021	RT 42/TA 2	31	1		RT 42/TA 12.1	28	1	377 00 75 0064	GT 40/TA 28	16	1
	RT 42/TA 2.1	40	1	377 00 74 0137	RT 42/TA 15.1	-	1	377 00 75 0066	RT 42/TA 6	11	1
377 00 74 0027	RT 42/TA 12	8	1	377 00 74 0139	RT 42/TA 12.1	4	2	377 00 75 0067	RT 42/TA 6	11	1
	RT 42/TA 9	8	1	377 00 74 0141	RT 42/TA 15.1	20	1	377 00 75 0068	GT 40/TA 28	36	1
377 00 74 0033	RT 42/TA 11	20	1	377 00 74 0142	RT 42/TA 15.1	21	1	377 00 75 0069	GT 40/TA 29	22	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
377 00 75 0100	GT 40/TA 29	13	1/2	377 00 75 9129	GT 40/TA 27	144	1	377 00 93 0068	AT 40/TA 33	10	8
	GT 40/TA 29	26	1	377 00 75 9130	GT 40/TA 27	145	1	377 00 93 0073	AT 40/TA 33	9	1
	RT 42/TA 7	29.1	1	377 00 75 9131	GT 40/TA 27	147	1	377 00 93 0078	AT 40/TA 36	-	1
377 00 75 0104	BT 42/TA 18	1	1	377 00 75 9132	GT 40/TA 27	148	2	377 00 93 0080	AT 40/TA 44	-	1
377 00 75 0124	GT 40/TA 23	1	1	377 00 75 9133	GT 40/TA 27	149	1	377 00 93 0081	AT 40/TA 36	-	1
	GT 40/TA 28	26	1	377 00 75 9134	GT 40/TA 27	150	1	377 00 93 0083	AT 40/TA 44	-	1
	GT 40/TA 29	17	1	377 00 75 9135	GT 40/TA 27	151	1	377 00 93 0084	AT 40/TA 37	1	1
	GT 40/TA 29	18	1	377 00 75 9136	GT 40/TA 27	154	1		AT 40/TA 38	1	1
	GT 40/TA 32	-	1	377 00 75 9137	GT 40/TA 27	216	1	377 00 93 0085	AT 40/TA 37	2	1
377 00 75 0146	RT 42/TA 19.3	8	1	377 00 75 9138	GT 40/TA 27	157	1		AT 40/TA 38	2	1
377 00 75 0154	GT 40/TA 41	1	1	377 00 75 9139	GT 40/TA 27	158	1	377 00 93 0087	AT 40/TA 42	6	3
377 00 75 0158	GT 40/TA 41	8	1	377 00 75 9140	GT 40/TA 27	164	1	377 00 94 0001	AT 40/TA 39	2	1
377 00 75 0159	GT 40/TA 41	11	1	377 00 75 9150	GT 40/TA 27	166	1	377 00 94 0002	AT 40/TA 39	3	1
377 00 75 9031	GT 40/TA 34	38	1	377 00 75 9703	GT 40/TA 27	222	1	377 00 94 0007	AT 40/TA 40	10	1
377 00 75 9038	GT 40/TA 27	152	1	377 00 76 0040	ET 41/TA 5	3	1	377 00 94 0401	AT 40/TA 39	-	1
377 00 75 9060	GT 40/TA 28	30	1	377 00 76 0049	ET 41/TA 5	14	1	377 00 94 9006	AT 40/TA 39	1	1
377 00 75 9061	GT 40/TA 28	29	1	377 00 76 0054	ET 41/TA 5	2	1	377 00 95 0001	RT 42/TA 29	1	1
377 00 75 9062	GT 40/TA 28	28	1	377 00 76 0056	ET 41/TA 5	15	1	377 00 95 0002	RT 42/TA 29	2	1
377 00 75 9071	GT 40/TA 26	43	1	377 00 76 0064	ET 41/TA 5	16	1	377 00 95 0012	RT 42/TA 29	7	1
	GT 40/TA 27	43	1	377 00 77 0005	ET 41/TA 8	28	1	377 00 95 0019	RT 42/TA 29	12	2
377 00 75 9072	GT 40/TA 26	44	1	377 00 77 0006	ET 41/TA 8	14	1	377 00 95 0020	RT 42/TA 29	39	1
	GT 40/TA 27	44	1	377 00 77 0009	ET 41/TA 8	-	1	377 00 95 0021	RT 42/TA 29	41	1
377 00 75 9073	GT 40/TA 26	42	1	377 00 77 0011	ET 41/TA 8	64	1	377 00 95 0025	RT 42/TA 29	11	1
	GT 40/TA 27	42	1	377 00 77 0016	ET 41/TA 8	69	1	377 00 95 0026	RT 42/TA 29	57	1
377 00 75 9074	GT 40/TA 26	45	1	377 00 77 0020	ET 41/TA 8	27	1	380 K 73 0280	MT 42/TA 9	24	1
	GT 40/TA 27	45	1	377 00 77 0024	ET 41/TA 9	-	1	380 9 58 0114	MT 42/TA 33	30	1
377 00 75 9075	GT 40/TA 26	47	1	377 00 93 0023	AT 40/TA 34	13	1	380 9 58 0146	MT 42/TA 3	29	1
	GT 40/TA 27	47	1		AT 40/TA 38	13	1	380 9 77 0108	ET 41/TA 13	36	1
377 00 75 9076	GT 40/TA 26	41	1	377 00 93 0027	AT 40/TA 33	7	1	384 D 41 0007	AT 40/TA 7	11	2
	GT 40/TA 27	41	1		RT 42/TA 1	60	1	390 41 0021	VT 40/TA 1	29	2
377 00 75 9091	GT 40/TA 26	21	1		RT 42/TA 28	47	1	390 41 0022	VT 40/TA 1	31	2
377 00 75 9092	GT 40/TA 26	123	1	377 00 93 0028	AT 40/TA 33	1	1	390 41 0023	VT 40/TA 1	28	2
377 00 75 9096	GT 40/TA 26	5	1	377 00 93 0036	AT 40/TA 35	19	1	390 41 0024	VT 40/TA 1	34	2
377 00 75 9097	GT 40/TA 26	8	1	377 00 93 0041	AT 40/TA 35	20	2	390 41 0027	VT 40/TA 1	13	2
	GT 40/TA 27	8	1		AT 40/TA 43	17	1	390 41 0028	VT 40/TA 1	38	2
377 00 75 9106	GT 40/TA 26	3	1	377 00 93 0042	AT 40/TA 35	2	1	390 41 0031	VT 40/TA 1	37	2
377 00 75 9107	GT 40/TA 8	50	1		AT 40/TA 37	7	1	390 41 0033	VT 40/TA 1	14	4
377 00 75 9108	GT 40/TA 26	9	1	377 00 93 0043	AT 40/TA 40	1	1	390 41 0043	VT 40/TA 1	13	2
	GT 40/TA 27	9	1	377 00 93 0044	AT 40/TA 40	6	1	390 41 0044	VT 40/TA 1	13	2
377 00 75 9109	GT 40/TA 26	23	1	377 00 93 0045	AT 40/TA 40	11	1	390 41 0058	VT 40/TA 1	16	2
377 00 75 9110	GT 40/TA 26	98	1	377 00 93 0047	AT 40/TA 40	12	1	390 41 0062	BT 42/TA 10	72	1
377 00 75 9111	GT 40/TA 26	10	1	377 00 93 0048	AT 40/TA 41	6	1		BT 42/TA 10	86	1
	GT 40/TA 27	10	1	377 00 93 0049	AT 40/TA 41	7	1		GT 40/TA 46	10	1
377 00 75 9112	GT 40/TA 26	11	1		AT 40/TA 42	7	1	390 41 0117	VT 40/TA 1	41	2
	GT 40/TA 27	11	1	377 00 93 0050	AT 40/TA 41	1	1	390 47 0039	LT 40/TA 2	28	2
377 00 75 9113	GT 40/TA 26	24	1		AT 40/TA 42	1	1		LT 40/TA 3	9	1
377 00 75 9115	GT 40/TA 26	22	1	377 00 93 0051	AT 40/TA 41	9	1		RT 42/TA 13	6	2
	GT 40/TA 27	22	1		AT 40/TA 42	9	1	390 57 0021	GT 40/TA 17	46	1
377 00 75 9116	GT 40/TA 26	69	1	377 00 93 0052	AT 40/TA 41	10	2	390 57 0022	GT 40/TA 17	47	1
	GT 40/TA 27	69	1		AT 40/TA 42	10	2	390 58 0060	ET 41/TA 13	14	1
377 00 75 9117	GT 40/TA 26	40	1	377 00 93 0053	AT 40/TA 41	12	1	390 58 0702	ET 41/TA 3	55	1
	GT 40/TA 27	40	1		AT 40/TA 42	12	1	390 58 0703	ET 41/TA 3	56	1
377 00 75 9119	GT 40/TA 26	6	1	377 00 93 0054	AT 40/TA 41	8	2	390 58 0704	ET 41/TA 3	58	1
377 00 75 9120	GT 40/TA 26	15	1	377 00 93 0055	AT 40/TA 41	13	1	390 58 0705	ET 41/TA 3	57	1
	GT 40/TA 27	15	1		AT 40/TA 42	13	1	390 58 0706	ET 41/TA 3	59	1
377 00 75 9121	GT 40/TA 26	25	1	377 00 93 0060	AT 40/TA 43	19	1	390 58 0707	ET 41/TA 3	60	1
377 00 75 9122	GT 40/TA 26	14	1	377 00 93 0064	AT 40/TA 35	20	2	390 58 0708	ET 41/TA 3	61	1
	GT 40/TA 27	14	1		AT 40/TA 43	18	1	390 58 0723	ET 41/TA 3	-	1
377 00 75 9126	GT 40/TA 26	3.1	1		AT 40/TA 43	18	4	390 61 0036	BT 42/TA 27	5	2
377 00 75 9128	GT 40/TA 27	143	1	377 00 93 0065	AT 40/JA 34	1	1	390 61 0044	BT 42/TA 28	3	8

01.09.88

P A R T - L I S T

PAGE

19

FROM:
TO:390
39061 0044
73 0828

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.				
390	61 0044	BT 42/TA 28	10	8	390	73 0725	RT 42/TA 20.1	3	1	390	73 0806	RT 42/TA 24	8	1	
390	61 0056	BT 42/TA 26	4	-			RT 42/TA 25.1	3	1			RT 42/TA 25.1	8	1	
		BT 42/TA 29	13	2	390	73 0726	RT 42/TA 20.1	62	nB	390	73 0807	RT 42/TA 25.2	8	1	
390	61 0067	BT 42/TA 26	7	12			RT 42/TA 20.2	62	nB			RT 42/TA 20.2	14	1	
		VT 40/TA 1	42	12			RT 42/TA 24	6	nB			RT 42/TA 24	16	1	
390	61 0068	BT 42/TA 26	5	-			RT 42/TA 25.1	6	nB	390	73 0808	RT 42/TA 25.2	16	1	
		BT 42/TA 29	14	2			RT 42/TA 25.2	6	nB			RT 42/TA 24	29	1	
390	73 0028	RT 42/TA 1	2	1	390	73 0727	RT 42/TA 20.1	43	1	390	73 0809	RT 42/TA 25.2	29	1	
		RT 42/TA 2	2	1			RT 42/TA 20.2	43	1			RT 42/TA 20.2	44	1	
		RT 42/TA 2.1	2	1			RT 42/TA 24	5	1			RT 42/TA 24	7	1	
390	73 0029	RT 42/TA 1	4	1	390	73 0733	RT 42/TA 25.2	25	1	390	73 0810	RT 42/TA 20.2	10	1	
		RT 42/TA 2	4	1			RT 42/TA 24	35	1			RT 42/TA 24	11	1	
		RT 42/TA 2.1	4	1	390	73 0735	RT 42/TA 25	35	1	390	73 0811	RT 42/TA 25.2	11	1	
390	73 0030	RT 42/TA 1	14	1			RT 42/TA 25.1	35	1			RT 42/TA 20.2	61	1	
		RT 42/TA 2	14	1	390	73 0744	RT 42/TA 24	22	2	390	73 0811	RT 42/TA 24	14	1	
390	73 0031	RT 42/TA 1	6	1			RT 42/TA 24	24.2	nB			RT 42/TA 25.2	14	1	
		RT 42/TA 2	6	1	390	73 0747	RT 42/TA 25.1	24.2	nB	390	73 0812	RT 42/TA 20.2	9	1	
		RT 42/TA 2.1	6	1			RT 42/TA 20.1	24	nB			RT 42/TA 24	15	1	
390	73 0034	RT 42/TA 1	19	2	390	73 0748	RT 42/TA 24	24	nB	390	73 0813	RT 42/TA 25.2	15	1	
		RT 42/TA 2	19	2			RT 42/TA 25.1	24	nB			RT 42/TA 20.2	15	1	
		RT 42/TA 2.1	19	2	390	73 0765	RT 42/TA 20	800/19	1	390	73 0814	RT 42/TA 24	17	1	
390	73 0048	RT 42/TA 1	63	1			RT 42/TA 25	800/31	1			RT 42/TA 25.2	17	1	
390	73 0055	RT 42/TA 1	26	1	390	73 0767	RT 42/TA 25	-	1	390	73 0814	RT 42/TA 20.2	51	1	
		RT 42/TA 2	26	1			RT 42/TA 25.1	63	1			RT 42/TA 24	18	1	
		RT 42/TA 2.1	41	1	390	73 0768	RT 42/TA 20	-	1			RT 42/TA 25.2	18	1	
		RT 42/TA 29	17	1			RT 42/TA 20.1	803	1	390	73 0815	RT 42/TA 20.2	18	1	
390	73 0056	RT 42/TA 1	24	1			RT 42/TA 25	803/2	1			RT 42/TA 24	20	1	
		RT 42/TA 2	24	1			RT 42/TA 25.1	61	1	390	73 0816	RT 42/TA 24	24.1	nB	
		RT 42/TA 2.1	46	1	390	73 0769	RT 42/TA 20	804/51	1	390	73 0817	RT 42/TA 20.2	25	1	
390	73 0058	RT 42/TA 32	16	1			RT 42/TA 25	804/18	1			RT 42/TA 24	25	1	
		RT 42/TA 33	16	1	390	73 0770	RT 42/TA 20	44	1			RT 42/TA 25.2	25	1	
390	73 0065	RT 42/TA 1	5	1			RT 42/TA 20.1	44	1	390	73 0818	RT 42/TA 20.2	23.1	1	
		RT 42/TA 2	5	1			RT 42/TA 25	7	1			RT 42/TA 24	26	1	
		RT 42/TA 2.1	5	1	390	73 0771	RT 42/TA 20	61	1			RT 42/TA 25.2	26.1	1	
390	73 0071	RT 42/TA 26	20	1			RT 42/TA 25	14	1	390	73 0819	RT 42/TA 25.2	20	1	
390	73 0077	RT 42/TA 28	39	1	390	73 0772	RT 42/TA 25	15	1	390	73 0820	RT 42/TA 20.2	15	1	
390	73 0078	RT 42/TA 6	13	3			RT 42/TA 20	25	1			RT 42/TA 24	17	1	
390	73 0086	RT 42/TA 28	40	1	390	73 0773	RT 42/TA 20.1	25	1			RT 42/TA 25.2	17	1	
		RT 42/TA 6	12	1			RT 42/TA 20.2	25	1	390	73 0821	RT 42/TA 20.2	26.1	1	
390	73 0099	RT 42/TA 13	1	1			RT 42/TA 24	25	1			RT 42/TA 24	27	1	
390	73 0123	RT 42/TA 24	40	2			RT 42/TA 25	25	1			RT 42/TA 25.2	27.1	1	
		RT 42/TA 25	40	2			RT 42/TA 25.1	25	1	390	73 0822	RT 42/TA 24	38	1	
		RT 42/TA 25.1	40	2	390	73 0774	RT 42/TA 20	37	1			RT 42/TA 25.2	38	1	
390	73 0131	RT 42/TA 1	42	1			RT 42/TA 20.1	37	1	390	73 0823	RT 42/TA 20.2	20	1	
390	73 0143	RT 42/TA 1	12	1			RT 42/TA 20.2	37	1			RT 42/TA 24	44	1	
		RT 42/TA 2	12	1			RT 42/TA 24	34	1			RT 42/TA 25.2	44	1	
390	73 0164	RT 42/TA 28	12	1			RT 42/TA 25	34	1	390	73 0824	RT 42/TA 20.2	59	1	
390	73 0169	RT 42/TA 28	16	1			RT 42/TA 25.1	34	1			RT 42/TA 24	53	1	
390	73 0195	RT 42/TA 23	1.1	1			RT 42/TA 25.2	34	1			RT 42/TA 25.2	53	2	
		RT 42/TA 25	-	1			RT 42/TA 20	15	1	390	73 0825	RT 42/TA 20.2	64	1	
390	73 0197	RT 42/TA 23	1	1	390	73 0775	RT 42/TA 20.1	15	1			RT 42/TA 24	65	1	
		RT 42/TA 24	-	1			RT 42/TA 25	17	1			RT 42/TA 25.2	65	2	
390	73 0200	RT 42/TA 23	1.1	1			RT 42/TA 25	47	1	390	73 0826	RT 42/TA 24	38	1	
		RT 42/TA 25.1	-	1	390	73 0776	RT 42/TA 25	47	1			RT 42/TA 25.2	38	1	
390	73 0205	RT 42/TA 23	1.1	1	390	73 0801	RT 42/TA 25.1	7	1	390	73 0827	RT 42/TA 20.2	35	1	
		RT 42/TA 25.2	-	1			RT 42/TA 25.1	14	1			RT 42/TA 24	46	1	
390	73 0723	RT 42/TA 20	803/4	1	390	73 0803	RT 42/TA 25.1	15	1			RT 42/TA 25.2	46	1	
		RT 42/TA 20.1	4	1			RT 42/TA 25	29	1			RT 42/TA 20.2	58	1	
		RT 42/TA 20.2	4	1	390	73 0804	RT 42/TA 25.1	29	1	390	73 0828	RT 42/TA 24	54	1	
		RT 42/TA 25	803/8	1			RT 42/TA 25	802/16	1						

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
390	73 0828	RT 42/TA 25.2	54	1	390 00	73 0058	RT 42/TA 31	23	2	395	74 0089	RT 42/TA 9	22	1
390	73 0829	RT 42/TA 24	69	2	391	28 0006	BT 42/TA 10	100	1	395	74 0113	RT 42/TA 11	4	1
390	73 0830	RT 42/TA 24	70	2	391	74 0002	AT 40/TA 27	1	1			RT 42/TA 11	30	1
390	74 0028	RT 42/TA 29	55	1	395	32 0168	RT 42/TA 2.1	14	2	395	74 0116	RT 42/TA 11	17	1
390	74 0035	RT 42/TA 10	5	1	395	34 0718	BT 42/TA 12	15	1	395	74 0121	RT 42/TA 11	29	1
		RT 42/TA 15	5	1	395	34 0719	BT 42/TA 12	16	3	395	74 0122	RT 42/TA 11	19	1
		RT 42/TA 16	12	1	395	35 0028	BT 42/TA 10	30		395	74 0125	RT 42/TA 11	27	1
		RT 42/TA 16.1	10	1			BT 42/TA 22	14	1	395	74 0166	RT 42/TA 12	57	2
		RT 42/TA 29	54	1			BT 42/TA 23	14	1			RT 42/TA 9	57	2
390	74 0053	RT 42/TA 10	1	1	395	35 0049	BT 42/TA 23	2	1	395	74 0200	RT 42/TA 12.1	7	4
		RT 42/TA 15	3	1	395	35 0062	BT 42/TA 1	13	1			RT 42/TA 15.1	22	2
390	74 0066	RT 42/TA 12	36	2			BT 42/TA 10	143	1	395	74 0201	RT 42/TA 12.1	8	2
		RT 42/TA 9	36	2			BT 42/TA 18	4	1			RT 42/TA 15.1	23	1
390	74 0073	RT 42/TA 10	3	1	395	35 0063	BT 42/TA 10	31		395	74 0232	RT 42/TA 12	100	2
		RT 42/TA 15	2	1	395	35 0064	BT 42/TA 1	53	1	395	74 0233	RT 42/TA 12	52	1
		RT 42/TA 15.1	2	1			BT 42/TA 10	144	1			RT 42/TA 9	52	1
390	74 0074	RT 42/TA 10	4	1	395	35 0070	BT 42/TA 10	32		395	74 0244	RT 42/TA 11	14	1
390	74 0077	RT 42/TA 12.1	6	4			BT 42/TA 22	11	1			RT 42/TA 12.1	32	1
390	74 0086	RT 42/TA 29	52	1			BT 42/TA 23	11	1	395	74 0248	RT 42/TA 15	-	1
390	74 0087	RT 42/TA 29	53	1	395	41 0005	VT 40/TA 1	59	1			RT 42/TA 15.1	-	1
390	74 0090	RT 42/TA 12	27	2	395	41 0006	VT 40/TA 1	59	1	395	74 0509	RT 42/TA 12	56	2
		RT 42/TA 12	58	2	395	41 0007	VT 40/TA 1	59	1			RT 42/TA 9	56	2
		RT 42/TA 9	27	2	395	41 0008	VT 40/TA 1	59	1	395	74 0552	RT 42/TA 11	-	1
		RT 42/TA 9	58	2	395	41 0009	VT 40/TA 1	59	1			RT 42/TA 12	4	1
390	74 0092	RT 42/TA 11	5	1	395	61 0022	BT 42/TA 29	16	2			RT 42/TA 15	12	1
		RT 42/TA 11	13	1	395	61 0024	BT 42/TA 27	9	2			RT 42/TA 15.1	12	1
		RT 42/TA 12.1	31	1	395	61 0025	BT 42/TA 26	6	-			RT 42/TA 9	4	1
390	74 0103	RT 42/TA 11	3	1			BT 42/TA 29	15	2	395	93 0025	AT 40/TA 34	2	1
		RT 42/TA 11	31	1	395	61 0046	BT 42/TA 29	18	2	395	93 0058	AT 40/TA 35	12	1
390	74 0140	RT 42/TA 12	18	2	395	61 0047	BT 42/TA 26	5	-	395	93 0076	AT 40/TA 35	1	1
		RT 42/TA 9	18	2			BT 42/TA 29	19	2	395	93 0077	AT 40/TA 35	6	1
390	74 0142	RT 42/TA 15	6	1	395	61 0055	BT 42/TA 26	6	-	396	23 0021	AT 40/TA 2	23	4
390	74 0143	RT 42/TA 15	7	1			BT 42/TA 29	15	2	397	23 0056	BT 42/TA 1	24	2
390	74 0145	RT 42/TA 15	9	2	395	61 0056	BT 42/TA 26	4	-			GT 40/TA 16	14	1
		RT 42/TA 17	1	1	395	73 0004	RT 42/TA 2	36	1	397	24 0328	GT 40/TA 15	6	2
390	74 0146	RT 42/TA 15	14	1	395	73 0006	RT 42/TA 2	53	1			GT 40/TA 40	6	2
390	74 0149	RT 42/TA 15	16	1	395	73 0066	RT 42/TA 1	11	1	397	24 0341	GT 40/TA 15	7	2
390	74 0154	RT 42/TA 12	18	2			RT 42/TA 2	11	1			GT 40/TA 40	7	2/1
		RT 42/TA 9	18	2			RT 42/TA 2.1	11	1	397	24 0363	GT 40/TA 15	10	2
390	74 0504	RT 42/TA 29	15	1	395	73 0070	RT 42/TA 2.1	29	1			GT 40/TA 40	10	2
390	74 0520	RT 42/TA 10	-	1			RT 42/TA 28	5	1	397	24 0383	GT 40/TA 15	4	2
		RT 42/TA 12	1	1	395	73 0091	RT 42/TA 1	30	1			GT 40/TA 40	4	2/1
		RT 42/TA 12.1	1	1			RT 42/TA 2	32	1	397	24 0387	GT 40/TA 40	46	2
		RT 42/TA 9	1	1	395	73 0100	RT 42/TA 1	16	1	397	29 0010	GT 40/TA 18	15	1
390	74 0701	RT 42/TA 16	3	1			RT 42/TA 2	16	1	397	29 0013	GT 40/TA 18	9	6
390	74 0702	RT 42/TA 16	4	1			RT 42/TA 2.1	16	1	397	29 0021	GT 40/TA 18	36	1
390	74 0704	RT 42/TA 16	6	1	395	74 0017	RT 42/TA 12	29	2			GT 40/TA 19	16	1
390	74 0706	RT 42/TA 16	8	1			RT 42/TA 9	29	2	397	29 0044	GT 40/TA 18	17	3
390	74 0709	RT 42/TA 17	3	1	395	74 0034	RT 42/TA 12.1	47	2	397	29 0080	GT 40/TA 18	18	1
390	74 0710	RT 42/TA 17	4	1	395	74 0036	RT 42/TA 11	1	1	397	29 0081	GT 40/TA 18	11	1
390	74 0711	RT 42/TA 17	5	1	395	74 0038	RT 42/TA 11	2	1	397	29 0105	GT 40/TA 18	12	11
390	74 0712	RT 42/TA 17	6	1	395	74 0041	RT 42/TA 11	37	1	397	29 0201	GT 40/TA 18	20	2
390	77 0002	ET 41/TA 8	38		395	74 0045	RT 42/TA 11	6	1	397	29 0202	GT 40/TA 18	12	22
390	86 0008	AT 40/TA 47	29	2	395	74 0046	RT 42/TA 12	24	1	397	31 0025	GT 40/TA 19	4	1
390	93 0091	AT 40/TA 34	3	2			RT 42/TA 12.1	37	1	397	31 0030	GT 40/TA 19	8	1
		AT 40/TA 35	3	2			RT 42/TA 9	24	1	397	31 0032	GT 40/TA 19	9	1
		AT 40/TA 35	17	2	395	74 0047	RT 42/TA 12	23	1	397	31 0047	ET 41/TA 13	21	1
390	93 0108	AT 40/TA 35	5	1			RT 42/TA 12.1	36	1	397	35 0033	BT 42/TA 1	27	2
390	93 0114	AT 40/TA 35	13	1			RT 42/TA 9	23	1	397	35 0077	BT 42/TA 2	2	1
390	93 0126	AT 40/TA 35	7	1	395	74 0089	RT 42/TA 12	22	1	397	35 0078	BT 42/TA 2	3	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
397	73 0729	RT 42/TA 4.1	8	1	397	73 0771	RT 42/TA 20.2	57	1	397	74 0080	RT 42/TA 29	13	2
397	73 0730	RT 42/TA 4.1	9	1			RT 42/TA 24	52	1	397	74 0083	RT 42/TA 11	51	1
397	73 0731	RT 42/TA 4.1	11	1			RT 42/TA 25.2	52	1			RT 42/TA 12.1	25	1
397	73 0732	RT 42/TA 4.1	12	1	397	73 0772	RT 42/TA 20.2	56	1	397	74 0107	RT 42/TA 12	5	2
397	73 0733	RT 42/TA 4.1	16	1			RT 42/TA 24	51	1			RT 42/TA 12.1	39	2
397	73 0734	RT 42/TA 4.1	17	1			RT 42/TA 25.2	51	1			RT 42/TA 9	5	2
397	73 0735	RT 42/TA 4.1	19	1	397	73 0773	RT 42/TA 20.2	32	1	397	74 0110	AT 40/TA 41	11	2
397	73 0736	RT 42/TA 4.1	28	1	397	73 0774	RT 42/TA 20.2	65	1			AT 40/TA 42	11	2
397	73 0737	RT 42/TA 4.1	30	1	397	73 0775	RT 42/TA 24	24	nB			RT 42/TA 18	7	2
397	73 0738	RT 42/TA 4.1	32	1	397	73 0776	RT 42/TA 24	24.1	nB	397	74 0160	RT 42/TA 12	22	1
397	73 0739	RT 42/TA 4.1	37	1	397	73 0777	RT 42/TA 24	24.2	nB			RT 42/TA 12.1	35	1
397	73 0740	RT 42/TA 4.1	40	1	397	73 0778	RT 42/TA 14	04	1			RT 42/TA 9	22	1
397	73 0741	RT 42/TA 4.1	41	1	397	73 0779	RT 42/TA 14	06	1	397	74 0163	RT 42/TA 11	52	1
397	73 0742	RT 42/TA 4.1	43	1	397	73 0780	RT 42/TA 14	07	1			RT 42/TA 12.1	26	1
397	73 0743	RT 42/TA 4.1	46	1	397	73 0781	RT 42/TA 14.1	03	1	397	74 0177	RT 42/TA 15	11	2
397	73 0744	RT 42/TA 4.1	48	1	397	73 0782	RT 42/TA 14.1	02	1	397	74 0180	RT 42/TA 15	10	1
397	73 0745	RT 42/TA 4.1	50	1	397	73 0783	RT 42/TA 14.1	08	1			RT 42/TA 15.1	10	1
397	73 0746	RT 42/TA 4.1	51	1	397	73 0787	RT 42/TA 20.2	3	1	397	74 0181	RT 42/TA 15.1	9.2	1
397	73 0747	RT 42/TA 4.1	56	1			RT 42/TA 24	3	1	397	74 0182	RT 42/TA 15	13	1
397	73 0748	RT 42/TA 4.1	57	1			RT 42/TA 25.2	3	1			RT 42/TA 15.1	13	1
397	73 0749	RT 42/TA 4.1	58	1	397	73 0788	RT 42/TA 20.2	2	1	397	74 0193	RT 42/TA 10	2	1
397	73 0750	RT 42/TA 4.1	68	1	397	73 0789	RT 42/TA 20.2	49	1			RT 42/TA 15	3.2	1
397	73 0751	RT 42/TA 4.1	69	1	397	73 0802	RT 42/TA 14	04	1			RT 42/TA 15.1	4	1
397	73 0752	RT 42/TA 4.1	70	1	397	73 0804	RT 42/TA 14.2	4	1			RT 42/TA 29	55.2	1
397	73 0753	RT 42/TA 4.1	93	1	397	73 0805	RT 42/TA 14.2	3	1	397	74 0220	RT 42/TA 12	53	1
397	73 0754	RT 42/TA 4.1	96	1	397	73 0806	RT 42/TA 13	-	1			RT 42/TA 9	53	1
397	73 0755	RT 42/TA 4.1	105	1	397	73 0807	RT 42/TA 2.1	55.1	3	397	74 0227	RT 42/TA 15.1	15	1
397	73 0756	RT 42/TA 4.1	115	1	397	73 0808	RT 42/TA 2.1	55.2	3	397	74 0242	RT 42/TA 12	20	2
397	73 0757	RT 42/TA 4	9	1	397	73 0903	RT 42/TA 2.1	55	1			RT 42/TA 12	43	2
397	73 0758	RT 42/TA 4	48	1	397	73 1001	RT 42/TA 4	-	1			RT 42/TA 12.1	9	2
397	73 0759	RT 42/TA 4	800/74	1	397	73 1002	RT 42/TA 4	-	1			RT 42/TA 12.1	52	2
		RT 42/TA 4.1	74	1	397	73 1003	RT 42/TA 4.1	-	1			RT 42/TA 9	20	2
397	73 0760	RT 42/TA 20	802/9	1	397	73 1004	RT 42/TA 4.1	-	1			RT 42/TA 9	43	2
		RT 42/TA 20.1	9	1	397	73 1005	RT 42/TA 4.1	-	1	397	74 0256	RT 42/TA 12	62	2
397	73 0761	RT 42/TA 20	36	1	397	73 1006	RT 42/TA 4.1	-	1			RT 42/TA 9	62	2
		RT 42/TA 20.1	36	1	397	73 1007	RT 42/TA 4.1	-	1	397	74 0260	RT 42/TA 12	38	2
		RT 42/TA 20.2	36	1	397	73 1008	RT 42/TA 22	-	1			RT 42/TA 9	38	2
		RT 42/TA 24	33	1	397	73 1009	RT 42/TA 20.1	800/6	1	397	74 0265	RT 42/TA 11	48	1
		RT 42/TA 25	33	1			RT 42/TA 20.2	800	1	397	74 0267	RT 42/TA 11	50	1
		RT 42/TA 25.1	33	1			RT 42/TA 24	800	1			RT 42/TA 12.1	24	1
		RT 42/TA 25.2	33	1			RT 42/TA 25.1	800	1	397	74 0272	RT 42/TA 11	11	1
397	73 0762	RT 42/TA 20.1	61	1			RT 42/TA 25.2	800	1			RT 42/TA 12.1	29	1
397	73 0763	RT 42/TA 20	29	1	397	73 1010	RT 42/TA 20.1	804	1	397	74 0284	RT 42/TA 12.1	59	2
		RT 42/TA 20.1	29	1			RT 42/TA 25.1	62	1	397	74 0287	RT 42/TA 12.1	64	2
		RT 42/TA 20.2	29	1	397	73 1011	RT 42/TA 20	-	1	397	74 0703	RT 42/TA 16	9	1
397	73 0764	RT 42/TA 20	802/14	1			RT 42/TA 25	-	1	397	74 0705	RT 42/TA 16	5	1
		RT 42/TA 20.1	14	1	397	73 1012	RT 42/TA 20	-	1	397	74 0707	RT 42/TA 16	7	1
		RT 42/TA 25.1	16	1			RT 42/TA 20.1	802	1	397	74 0716	RT 42/TA 15	10.1	1
397	73 0765	RT 42/TA 20	802/26	1	397	73 1019	RT 42/TA 20.2	801	1			RT 42/TA 15.1	10.1	1
		RT 42/TA 20.1	26	1	397	73 1020	RT 42/TA 14.2	9	1	397	75 0010	GT 40/TA 33	1	1
		RT 42/TA 20.2	26	1	397	73 1022	RT 42/TA 2.1	59.1	1			GT 40/TA 35	1	1
		RT 42/TA 24	27	1	397	74 0014	RT 42/TA 12	96	2	397	75 0013	GT 40/TA 33	4	1
		RT 42/TA 25	802/27	1	397	74 0029	RT 42/TA 11	38	1	397	75 0017	GT 40/TA 32	12	1
		RT 42/TA 25.2	27	1			RT 42/TA 12.1	13	1			GT 40/TA 33	8	1
397	73 0766	RT 42/TA 20.2	19	2	397	74 0030	RT 42/TA 11	39	1			GT 40/TA 35	13	1
		RT 42/TA 24	31	2			RT 42/TA 12.1	14	1	397	75 0019	GT 40/TA 35	6	1
		RT 42/TA 25.2	31	2	397	74 0031	RT 42/TA 11	41	1	397	75 0020	GT 40/TA 32	7	1
397	73 0770	RT 42/TA 20.2	60	2			RT 42/TA 12.1	16	1			GT 40/TA 35	7	1
		RT 42/TA 24	32	2	397	74 0032	RT 42/TA 11	42	1	397	75 0021	GT 40/TA 32	8	1
		RT 42/TA 25.2	32	2			RT 42/TA 12.1	17	1			GT 40/TA 35	8	1

01.09.88

PART - LIST

PAGE

23

FROM:
TO:

397
407

75 0022
07 0034

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.		
397	75 0022	GT 40/TA 35	2	1	397	75 0183	RT 33/TA 23.1	7	1	399 00 75 0039	RT 42/TA 23.2	-	1
397	75 0025	GT 40/TA 33	6	1	397	75 0188	GT 40/TA 32	20	2	399 00 75 0052	RT 42/TA 19.1	8	1
397	75 0036	RT 42/TA 6	11	1	397	75 0189	GT 40/TA 32	19	1	399 00 75 0057	RT 42/TA 26	4	1/2
397	75 0046	GT 40/TA 29	10	1	397	75 0209	BT 42/TA 18	15	1	399 00 75 0082	RT 42/TA 19.1	6	1
397	75 0074	RT 42/TA 7	29	1	397	75 0211	BT 42/TA 18	16	1		RT 42/TA 19.2	-	1
397	75 0084	GT 40/TA 32	5	1	397	75 0212	BT 42/TA 18	2.1	1	399 00 75 0701	BT 42/TA 19	8	1
		GT 40/TA 33	3	1	397	75 0701	MT 42/TA 30	-	1		GT 40/TA 43	8	1
		GT 40/TA 35	5	1	397	75 0702	GT 40/TA 27	221	1		RT 42/TA 23.2	8	2
397	75 0085	GT 40/TA 32	14	1			MT 42/TA 28	-	1	399 00 75 0702	RT 42/TA 19.2	15	1
		GT 40/TA 33	10	1			MT 42/TA 28	-	1		RT 42/TA 23.2	16	1
		GT 40/TA 35	15	1			MT 42/TA 29	-	1	399 00 75 0703	BT 42/TA 19	7	4
397	75 0109	GT 40/TA 29	2	2			MT 42/TA 29.1	800	1		GT 40/TA 43	7	2
		GT 40/TA 29	6	2/4			MT 42/TA 31.3	28	1		RT 42/TA 19.3	7	4
		GT 40/TA 29	19	2	397	75 0707	RT 42/TA 19.3	15	1		RT 42/TA 23.2	7	4
		RT 42/TA 2	54	1	397	77 0015	AT 40/TA 27	17	1	399 00 75 0704	BT 42/TA 19	15	1
		RT 42/TA 3	20	2			ET 41/TA 8	47	1		GT 40/TA 43	15	1
397	75 0110	GT 40/TA 32	4	1	397	77 0023	ET 41/TA 8	77	1		RT 42/TA 23.2	15	1
		GT 40/TA 33	2	1	397	77 0024	ET 41/TA 8	61	1	399 00 75 0705	BT 42/TA 19	3	1
		GT 40/TA 35	4	1	397	77 0055	ET 41/TA 8	59	1		GT 40/TA 43	3	1
		RT 33/TA 23.1	5	1	397	77 0122	ET 41/TA 13	-	1	399 00 75 0706	RT 42/TA 23.2	3	2
		RT 42/TA 1	9	1	397	93 0012	AT 40/TA 43	5	1	399 00 75 0707	RT 42/TA 19.3	3	2
		RT 42/TA 19.1	5	1	397	93 0013	AT 40/TA 43	10	1	399 00 75 0708	RT 42/TA 26	4.1	1/2
		RT 42/TA 2	9	1	397	93 0033	AT 40/TA 43	6	1	399 00 75 0710	RT 42/TA 19.2	2.6	1
		RT 42/TA 2.1	9	2	397	93 0035	AT 40/TA 43	15	1	399 00 75 0711	RT 42/TA 19.2	2.8	1
		RT 42/TA 2.1	34	1	397	93 0057	AT 40/TA 34	6	1	399 00 75 0713	RT 42/TA 19.2	-	1
		RT 42/TA 3	47	2			AT 40/TA 38	6	1	399 00 75 0714	RT 42/TA 19.2	1	1
397	75 0112	RT 42/TA 1	7	1	397	93 0059	AT 40/TA 34	11	1	399 00 77 0017	ET 41/TA 6	15	3/2
		RT 42/TA 2	7	1			AT 40/TA 38	11	1		ET 41/TA 9	3	1
		RT 42/TA 2.1	7	1	397	93 0071	AT 40/TA 43	13	2		GT 40/TA 43	22	1
397	75 0113	RT 33/TA 23.1	12	3	397 00 75 0702	MT 42/TA 30	-	1		RT 42/TA 19.2	22	1	
		RT 42/TA 19.1	12	3			MT 42/TA 31.1	800	1		RT 42/TA 19.3	22	1
		RT 42/TA 2.1	33	2	399 00 58 0020	ET 41/TA 12	-	1		RT 42/TA 23.2	22	2	
397	75 0116	GT 40/TA 35	6	1	399 00 58 0021	ET 41/TA 11	3	6	399 00 77 0018	ET 41/TA 12	12	1/3	
397	75 0128	GT 40/TA 17	42	2	399 00 58 0042	ET 41/TA 10	19	4		ET 41/TA 6	12	2/3	
		GT 40/TA 29	11	1/2	399 00 58 0048	GT 40/TA 42	5	1		ET 41/TA 9	1	1	
		GT 40/TA 29	24	1	399 00 58 0058	ET 41/TA 12	-	1		GT 40/TA 43	20	1	
		RT 42/TA 7	48.1	1	399 00 58 0067	ET 41/TA 12	3	1		RT 42/TA 19.3	20	1	
		RT 42/TA 7	50	1			ET 41/TA 6	6.2	1		RT 42/TA 23.2	20	2
		RT 42/TA 8	4	1	399 00 58 0068	ET 41/TA 12	2	1	405 05 0024	MT 42/TA 7	39	12	
		RT 42/TA 8	14	2			ET 41/TA 6	6.1	1	406 04 0069	MT 42/TA 6	5	3
397	75 0129	RT 42/TA 19	14	4	399 00 58 0069	ET 41/TA 12	1	1	406 04 0072	MT 42/TA 6	4	3	
		RT 42/TA 21	11	4			ET 41/TA 6	6	1	406 04 0602	MT 42/TA 6	6	6
		RT 42/TA 23	14	4	399 00 58 0079	ET 41/TA 11	12	1	406 04 0603	MT 42/TA 6	7	6	
		RT 42/TA 7	48	1			ET 41/TA 12	4	1	406 05 0020	MT 42/TA 7	60	12
		RT 42/TA 7	49	2			ET 41/TA 6	7	1	406 05 0036	MT 42/TA 7	61	12
397	75 0136	GT 40/TA 32	1	1	399 00 58 0107	ET 41/TA 13	10	1	406 05 0047	MT 42/TA 7	68	6	
397	75 0155	GT 40/TA 28	20	1	399 00 58 0109	GT 40/TA 42	8	1	406 05 0050	MT 42/TA 8	26	1	
		GT 40/TA 29	1	1	399 00 58 0110	ET 41/TA 11	11	1	406 06 0023	MT 42/TA 11	4	1	
		GT 40/TA 31	-	1	399 00 58 0111	ET 41/TA 12	-	1		MT 42/TA 11.1	4	1	
397	75 0156	GT 40/TA 31	1	1			ET 41/TA 12	5	1	406 07 0015	BT 42/TA 10	6	
397	75 0158	GT 40/TA 31	3	1			ET 41/TA 6	7.1	1	406 09 0038	MT 42/TA 19	31	1
397	75 0159	GT 40/TA 31	6	1	399 00 58 0123	GT 40/TA 42	3	1	406 09 0726	MT 42/TA 20	7	1	
397	75 0161	GT 40/TA 31	2	1	399 00 58 0124	GT 40/TA 42	4	1	406 13 0733	BT 42/TA 17	2	2	
397	75 0165	GT 40/TA 32	9	1	399 00 58 0125	GT 40/TA 42	9	1		MT 42/TA 35	16	4	
397	75 0174	GT 40/TA 32	6	1	399 00 58 0126	GT 40/TA 42	10	1		MT 42/TA 35	20	4	
397	75 0176	GT 40/TA 32	10	1	399 00 75 0037	BT 42/TA 18	2	1		MT 42/TA 35	25	4	
397	75 0177	GT 40/TA 32	2	1			BT 42/TA 19	-	1	406 U 05 0018	MT 42/TA 7	38	12
397	75 0181	RT 33/TA 23.1	7	1			GT 40/TA 41	5	1	407 01 0046	MT 42/TA 1	30	1
397	75 0182	RT 42/TA 19.1	7	1			GT 40/TA 43	-	1	407 07 0032	MT 42/TA 9	57	1
		RT 42/TA 19.3	-	1	399 00 75 0039	RT 33/TA 23.1	6	1	407 07 0034	MT 42/TA 9	59	1	

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.			
407	08 0811	MT 42/TA 18.1	34	1	413 C	08 0007	MT 42/TA 25	14	1	609 F	01 0263	MT 42/TA 1	17	2
407	08 0812	MT 42/TA 18.1	39	1			MT 42/TA 27	14	1	609 F	03 0008	MT 42/TA 5.1	3	12
407	08 0813	MT 42/TA 18.1	38	1	413 9	01 0130	MT 42/TA 1	36	7/6	609 F	11 0002	MT 42/TA 22	9	12
407	08 0817	MT 42/TA 18.1	37	1	480	22 0081	MT 42/TA 1	47	2			MT 42/TA 23	9	12
407	08 0818	MT 42/TA 18.1	35	1	480	29 0099	RT 42/TA 12	35.1	2	610 T	02 0007	MT 42/TA 5	2	1
407	09 0012	MT 42/TA 19	20	1			RT 42/TA 12.1	46	4	610 T	08 0018	MT 42/TA 13	28	3
407	09 0013	ET 41/TA 8	60				RT 42/TA 9	35.1	2	610 T	08 0063	MT 42/TA 18.1	-	1
		MT 42/TA 19	21	1	480 A	36 0059	RT 42/TA 29	44	2	610 T	08 0701	MT 42/TA 18.1	33	1
407	13 0013	LT 40/TA 2	8	1	480 A	44 0016	ET 41/TA 13	24	2	610 T	08 0704	MT 42/TA 18.1	36	1
		MT 42/TA 30	4	1	480 A	47 0751	LT 40/TA 7	636	1	610 T	08 0708	MT 42/TA 18.1	40	1
407	13 0707	MT 42/TA 30	1.1	1	480 A	47 0752	LT 40/TA 7	617	1	610 T	13 0026	MT 42/TA 28	1	1
		MT 42/TA 30	1.1	1	486	77 0004	ET 41/TA 8	79				MT 42/TA 29	-	1
		MT 42/TA 31.1	3	1	506 18	10 261	AT 40/TA 13	23	1	610 T	13 0710	MT 42/TA 29	5	2
		MT 42/TA 31.3	3	1	580	36 0100	AT 40/TA 23	42	1	610 T	13 0711	MT 42/TA 29	12	2
407	13 0721	MT 42/TA 28	1.1	1	586	23 0019	LT 40/TA 1	45	3	610 T	13 0712	MT 42/TA 29	7	2
		MT 42/TA 28	1.1	1	586	23 0022	MT 42/TA 8	33	1	610 T	13 0714	MT 42/TA 29	8	1
		MT 42/TA 29	14	1			RT 42/TA 2	38	1	610 T	13 0715	MT 42/TA 29	11	2
		MT 42/TA 29.1	30	1	586	57 0083	GT 40/TA 17	20	1	610 00	02 0021	MT 42/TA 5	13	1
407	13 0724	MT 42/TA 29	13	4	590 00	23 0008	GT 40/TA 15	21.2	1	610 00	03 0019	MT 42/TA 5	21	6
		RT 42/TA 4	39	1			GT 40/TA 40	21.2	1	610 00	03 0118	MT 42/TA 5	21	6
408 00	03 0025	MT 42/TA 5.1	6	6	590 00	36 0181	BT 42/TA 10	71		610 00	03 0218	MT 42/TA 5	21	6
408 00	03 0026	MT 42/TA 5.1	7	6			BT 42/TA 22	5	1	610 00	03 0318	MT 42/TA 5	21	6
408 00	04 0032	MT 42/TA 1	18	6			BT 42/TA 23	5	1	610 00	04 0059	MT 42/TA 12	50	1
408 00	09 0710	MT 42/TA 20	1	1			BT 42/TA 23	22	3	610 00	06 0211	BT 42/TA 10	4	
408 00	09 0715	MT 42/TA 20	14	2	590 00	36 0205	MT 42/TA 17	18	8	610 00	07 0005	MT 42/TA 9	22	1
408 00	09 0716	MT 42/TA 20	23	1	590 00	71 0009	BT 42/TA 10	19		610 00	08 0028	MT 42/TA 18.1	30	1
408 00	09 0720	MT 42/TA 20	37	1	590 00	71 0013	ET 41/TA 4	41	1	610 00	08 0029	MT 42/TA 18.1	32	2
408 00	09 0721	MT 42/TA 20	42	1	590 00	77 0041	ET 41/TA 8	46		610 00	08 0130	MT 42/TA 18.1	41	2
408 00	09 0722	MT 42/TA 20	800	1			ET 41/TA 8	55		610 00	08 0708	MT 42/TA 18.1	-	1
408 00	09 0723	MT 42/TA 20	801	1	609	01 0142	MT 42/TA 1	17	2	610 00	08 0709	MT 42/TA 18.1	-	1
408 00	09 0724	MT 42/TA 20	805	1	609	01 0242	MT 42/TA 1	17	2	610 00	08 0710	MT 42/TA 18.1	-	1
408 00	11 0009	MT 42/TA 22	8	6	609	01 0342	MT 42/TA 1	17	2	610 00	09 0706	MT 42/TA 21	3	1
		MT 42/TA 23	8	6	609	05 0002	MT 42/TA 7	37	12	610 00	09 0717	MT 42/TA 21	6.1	1
408 00	13 0027	MT 42/TA 28	10	1	609	05 0023	MT 42/TA 7	56	6	610 00	09 0721	MT 42/TA 20	803	1
409	06 0004	MT 42/TA 10	6	1	609	05 0039	GT 40/TA 15	18	1	610 00	09 0722	MT 42/TA 20	2.1	1
409	09 0716	MT 42/TA 20	802	1			GT 40/TA 40	18	1	610 00	09 0733	MT 42/TA 21.1	3	1
410 00	09 0702	MT 42/TA 20	25	4	609	05 0063	MT 42/TA 8	23	2	611 00	01 0024	MT 42/TA 4	10	1
411 00	01 0045	MT 42/TA 23	40	1	609	05 0102	MT 42/TA 7	37	12	611 00	01 0025	MT 42/TA 4	11	1
411 00	04 0007	MT 42/TA 6	12	3	609	07 0080	MT 42/TA 1	45	1	611 00	01 0048	MT 42/TA 2	26	1
411 00	04 0015	MT 42/TA 6	1	3			MT 42/TA 13	48	4	611 00	01 0051	MT 42/TA 33	26	1
411 00	04 0021	MT 42/TA 6	13	3			MT 42/TA 14	48	4	611 00	01 0058	MT 42/TA 4	2	1
411 00	05 0003	MT 42/TA 7	45	6	609	09 0003	RT 42/TA 1	27.1	1	611 00	01 0073	MT 42/TA 1	1	1
411 00	05 0004	MT 42/TA 7	44	6			RT 42/TA 2	27.1	1	611 00	01 0601	MT 42/TA 1	1	1
411 00	05 0005	MT 42/TA 7	43	6			RT 42/TA 2.1	42	1	611 00	01 0611	MT 42/TA 1	1.1	1
411 00	05 0009	MT 42/TA 7	64	3			RT 42/TA 29	18.1	1	611 00	02 0019	MT 42/TA 5	9	1
411 00	05 0013	MT 42/TA 7	61.1	12	609	11 0071	GT 40/TA 35	11	1	611 00	02 0025	MT 42/TA 5	2	1
411 00	07 0024	MT 42/TA 9	23	1	609 B	16 0707	MT 42/TA 32	15	6	611 00	02 0027	GT 40/TA 22	4	1
411 00	07 0031	MT 42/TA 9	68	1	609 B	16 0708	MT 42/TA 32	12	6			MT 42/TA 5	26	1
411 00	07 0042	MT 42/TA 9	68	1	609 B	16 0709	MT 42/TA 32	14	228	611 00	02 0036	MT 42/TA 5	1	1
411 00	19 0022	MT 42/TA 25	33	1	609 B	16 0713	MT 42/TA 32	24	6	611 00	02 0037	MT 42/TA 5	16	1
		MT 42/TA 27	36	1	609 B	16 0714	MT 42/TA 32	23	6	611 00	02 0039	MT 42/TA 5	12	1
411 85	03 0001	MT 42/TA 5.1	2	6	609 B	16 0716	MT 42/TA 32.1	6	32	611 00	02 0055	MT 42/TA 5	9.1	1
411 85	03 0003	MT 42/TA 5.1	13	6	609 B	16 0717	MT 42/TA 32.1	5	16	611 00	02 0064	MT 42/TA 5	28	1
411 85	03 0007	MT 42/TA 5.1	12	6	609 E	11 0050	MT 42/TA 23	36	1	611 00	02 0071	MT 42/TA 5	16.1	1
411 85	03 0701	MT 42/TA 5.1	-	6	609 E	11 0075	MT 42/TA 23	33	1	611 00	04 0006	MT 42/TA 6	8	1
411 85	03 0702	MT 42/TA 5.1	10	6	609 F	01 0054	MT 42/TA 1	2	5	611 00	04 0008	MT 42/TA 12	1	1
411 85	03 0704	MT 42/TA 5.1	10	6	609 F	01 0060	MT 42/TA 25	3	3	611 00	04 0013	MT 42/TA 12	1.1	1
411 85	03 0705	MT 42/TA 5.1	10	6			MT 42/TA 27	3	3	611 00	04 0015	MT 42/TA 12	1.2	1
411 85	08 0032	MT 42/TA 14	32	1	609 F	01 0063	MT 42/TA 1	17	2	611 00	04 0017	MT 42/TA 6	8	1
412 00	09 0709	MT 42/TA 20	804	1	609 F	01 0163	MT 42/TA 1	17	2	611 00	05 0003	MT 42/TA 7	24	1

01.09.88

PART - LIST

PAGE

25

FROM:
TO:

611 00 05 0004
612 00 13 0709

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
611 00 05 0004	MT 42/TA 7	24	1	611 00 13 0708	MT 42/TA 29.3	20	1	611 60 08 0036	MT 42/TA 14	-	1
611 00 06 0007	MT 42/TA 11	10	1	611 00 13 0709	MT 42/TA 29.3	8	2	611 60 08 0037	MT 42/TA 14	22	1
611 00 06 0013	MT 42/TA 11	8	1	611 00 13 0710	MT 42/TA 29.3	11	1	611 60 08 0038	MT 42/TA 14	23	1
611 00 06 0014	MT 42/TA 11	7	1	611 00 13 0711	MT 42/TA 29.3	16	1	611 60 08 0039	MT 42/TA 14	24	1
611 00 06 0016	MT 42/TA 11	14	1	611 00 13 0712	MT 42/TA 28	1.1	1	611 60 08 0040	MT 42/TA 14	25	1
611 00 06 0017	MT 42/TA 10	1	1		MT 42/TA 29.3	15	1	611 60 08 0041	MT 42/TA 14	26	1
	MT 42/TA 11	-	1	611 00 15 0004	MT 42/TA 9	30	1	611 60 08 0042	MT 42/TA 14	27	1
611 00 06 0032	MT 42/TA 11	2	1	611 00 15 0019	MT 42/TA 9	29	1	611 60 08 0043	MT 42/TA 14	1	1
611 00 06 0044	MT 42/TA 10.1	6	1	611 00 15 0023	MT 42/TA 9	29	1	611 60 11 0005	MT 42/TA 27	2	1
611 00 07 0017	MT 42/TA 9	2	1	611 00 15 0025	MT 42/TA 9	29.1	1	611 60 11 0011	MT 42/TA 23	27	1
611 00 07 0018	MT 42/TA 9	2	1	611 00 16 0001	MT 42/TA 32	1	1	611 60 11 0021	MT 42/TA 23	11	1
611 00 07 0021	MT 42/TA 9	4	1		MT 42/TA 32.1	1	1	611 60 11 0023	MT 42/TA 23	7	1
611 00 07 0032	MT 42/TA 9	7	1	611 00 16 0008	MT 42/TA 32	2	1	611 60 11 0024	MT 42/TA 27	7	1
611 00 07 0046	MT 42/TA 9	43	1		MT 42/TA 32.1	7	1	611 60 11 0031	MT 42/TA 23	16	1
611 00 07 0051	MT 42/TA 9	65	1	611 00 16 0701	MT 42/TA 32.1	10	30	611 60 11 0032	MT 42/TA 23	17	1
611 00 07 0053	MT 42/TA 9	4.1	1	611 00 16 0702	MT 42/TA 32.1	11	40	611 60 11 0034	MT 42/TA 23	23	1
611 00 08 0052	MT 42/TA 13	29	3	611 00 16 0703	MT 42/TA 32.1	9	10	611 60 11 0050	MT 42/TA 23	10	1
611 00 08 0056	MT 42/TA 13	32	3	611 00 16 0704	MT 42/TA 32.1	8	2		MT 42/TA 24	-	1
611 00 08 0058	MT 42/TA 13	42	1	611 00 19 0002	MT 42/TA 27	28	1	611 60 11 0052	MT 42/TA 27	1	1
	MT 42/TA 14	42	1	611 00 19 0007	MT 42/TA 25	23	1	611 60 11 0053	MT 42/TA 23	42	1
611 00 08 0071	MT 42/TA 13	-	1		MT 42/TA 27	23	1	611 60 11 0704	MT 42/TA 24	1	1
611 00 08 0072	MT 42/TA 13	22	1	611 00 19 0009	MT 42/TA 25	18	1	611 60 11 0705	MT 42/TA 24	3	1
611 00 08 0073	MT 42/TA 13	23	1		MT 42/TA 27	18	1	611 60 11 0706	MT 42/TA 24	2	1
611 00 08 0074	MT 42/TA 13	24	1	611 00 19 0015	MT 42/TA 25	27	1	612 00 03 0032	MT 42/TA 5	21	6
611 00 08 0075	MT 42/TA 13	25	1	611 00 19 0020	MT 42/TA 26	10	1	612 00 03 0332	MT 42/TA 5	21	6
611 00 08 0076	MT 42/TA 13	26	1		MT 42/TA 26	15	1	612 00 03 0720	MT 42/TA 5	21	6
611 00 08 0077	MT 42/TA 13	27	1		MT 42/TA 26.1	6	1	612 00 03 0721	MT 42/TA 5	21	6
611 00 08 0078	MT 42/TA 13	1	1		MT 42/TA 26.1	10	1	612 00 03 0722	MT 42/TA 5	21	6
611 00 08 0080	MT 42/TA 14	28	1	611 00 19 0028	MT 42/TA 26	3	1	612 00 03 0723	MT 42/TA 5	21	6
611 00 08 0081	MT 42/TA 14	29	3		MT 42/TA 26	12	1	612 00 03 0724	MT 42/TA 5	21	6
611 00 08 0086	MT 42/TA 17	1	1		MT 42/TA 26.1	4	1	612 00 06 0010	MT 42/TA 10	5	1
	MT 42/TA 18.1	48	1		MT 42/TA 26.1	9	1	612 00 06 0094	MT 42/TA 11	15.1	1
611 00 08 0090	MT 42/TA 18.1	59	1	611 00 19 0032	MT 42/TA 26	1-10	1	612 00 06 0156	MT 42/TA 10.1	5	1
611 00 08 0091	MT 42/TA 18.1	31	1	611 00 19 0033	MT 42/TA 26	11-16	1	612 00 09 0005	MT 42/TA 19	5	1
611 00 08 0701	MT 42/TA 17	10	1	611 00 19 0039	MT 42/TA 26	11-16	1	612 00 09 0006	MT 42/TA 19	22	1
	MT 42/TA 18.1	57	1	611 00 19 0040	MT 42/TA 26	1-10	1	612 00 09 0035	ET 41/TA 4	47	1
611 00 09 0002	MT 42/TA 19	1	1	611 00 19 0041	MT 42/TA 27	40	1	612 00 09 0706	MT 42/TA 26	13	1
	MT 42/TA 20	-	1	611 00 19 0043	MT 42/TA 26.1	8	1	612 00 09 0713	MT 42/TA 21.1	800	1
611 00 11 0002	MT 42/TA 25	1	1	611 00 19 0044	MT 42/TA 26.1	1-7	1	612 00 09 0716	MT 42/TA 20	2	1
611 00 11 0005	MT 42/TA 25	2	1	611 00 19 0049	MT 42/TA 25	34	1	612 00 09 0717	MT 42/TA 20	3	1
611 00 11 0012	MT 42/TA 22	7	1		MT 42/TA 27	37	1	612 00 09 0719	MT 42/TA 20	9	1
611 00 13 0019	MT 42/TA 30	1	1	611 00 19 0701	MT 42/TA 27	29	1	612 00 09 0722	MT 42/TA 20	29	4
	MT 42/TA 31	-	1	611 00 19 0702	MT 42/TA 27	30	1	612 00 09 0723	MT 42/TA 20	3.1	2
611 00 13 0021	MT 42/TA 30	1	1	611 00 19 0703	MT 42/TA 25	29	1		MT 42/TA 20	30.1	1
	MT 42/TA 31.1	-	1	611 00 19 0704	MT 42/TA 25	28	1	612 00 13 0009	MT 42/TA 33	1	1
611 00 13 0022	MT 42/TA 28	1	1	611 00 19 0705	MT 42/TA 26.1	7	1		MT 42/TA 35	-	1
	MT 42/TA 29.2	-	1	611 00 19 0706	MT 42/TA 26	14	1	612 00 13 0071	MT 42/TA 28	1	1
611 00 13 0025	MT 42/TA 28	1	1		MT 42/TA 26.1	1	1	612 00 13 0074	MT 42/TA 33	1	1
	MT 42/TA 29.3	-	1	611 00 19 0707	MT 42/TA 27	41	1		MT 42/TA 34	-	1
611 00 13 0027	MT 42/TA 33	9	1	611 00 19 0708	MT 42/TA 27	42	1	612 00 13 0092	MT 42/TA 28	1	1
611 00 13 0701	MT 42/TA 31	-	1	611 00 19 0709	MT 42/TA 27	43	1		MT 42/TA 29.1	-	1
611 00 13 0702	MT 42/TA 28	-	1	611 00 19 0710	MT 42/TA 27	45	1	612 00 13 0701	MT 42/TA 35	1	1
	MT 42/TA 29.2	-	1	611 00 00 0005	MT 42/TA 25	13	1	612 00 13 0702	MT 42/TA 35	7	1
611 00 13 0703	MT 42/TA 28	1.1	1	611 60 00 0003	MT 42/TA 27	13	1	612 00 13 0703	MT 42/TA 35	8	1
	MT 42/TA 29.2	9	1	611 60 01 0006	MT 42/TA 2	21	1	612 00 13 0704	MT 42/TA 35	11	2
611 00 13 0704	MT 42/TA 29.2	5	1	611 60 01 0701	MT 42/TA 1	-	1	612 00 13 0705	MT 42/TA 35	12	1
611 00 13 0705	MT 42/TA 29.2	6	1	611 60 04 0003	MT 42/TA 6	7.2	6	612 00 13 0706	MT 42/TA 35	13	1
611 00 13 0706	MT 42/TA 29.2	1	2	611 60 04 0008	MT 42/TA 6	1	3	612 00 13 0707	MT 42/TA 35	14	1
611 00 13 0707	MT 42/TA 29.2	16	1	611 60 05 0001	MT 42/TA 7	58	6	612 00 13 0708	MT 42/TA 35	15	1
611 00 13 0708	MT 42/TA 28	-	1	611 60 05 0002	MT 42/TA 7	59	6	612 00 13 0709	MT 42/TA 35	18	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
612 00 13 0710	MT 42/TA 35	19	1	614 16 0722	MT 42/TA 32	18	3	780 35 0054	GT 40/TA 16	21	1
612 00 13 0711	MT 42/TA 35	22	1	614 16 0723	MT 42/TA 32	10	6	780 36 0336	GT 40/TA 28	13	1
612 00 13 0712	MT 42/TA 35	23	1	614 16 0724	MT 42/TA 32	17	3		GT 40/TA 34	30	1
612 00 13 0713	MT 42/TA 35	24	1	614 E 16 0711	MT 42/TA 32	13	6	780 36 0429	GT 40/TA 41	14	1
612 00 13 0714	MT 42/TA 35	27	1	614 60 11 0063	LT 40/TA 1	47	1	780 K 74 0055	GT 40/TA 35	9	1
612 00 13 0715	MT 42/TA 35	28	1		LT 40/TA 2	3	1	780 K 74 0111	VT 40/TA 2	18	1
612 00 13 0716	MT 42/TA 35	29	1	614 60 16 0705	MT 42/TA 32	19	3	782 87 0702	AT 40/TA 27	18	1
612 00 13 0717	MT 42/TA 35	30	1	615 00 01 0032	BT 42/TA 2	41	1	790 00 36 0142	GT 40/TA 23	11	4
612 00 13 0718	MT 42/TA 35	32	4	615 00 04 0038	MT 42/TA 25	7	1	790 00 77 0080	ET 41/TA 8	51	1
612 00 13 0728	MT 42/TA 34	1	1		MT 42/TA 27	15	1	791 00 58 0078	ET 41/TA 1	46	1
612 00 13 0729	MT 42/TA 34	3	1	615 00 08 0043	MT 42/TA 17	9	1		ET 41/TA 2	36	10
612 00 13 0730	MT 42/TA 34	-	1		MT 42/TA 18.1	56	1	791 00 58 0266	MT 42/TA 33	35	1
612 00 13 0731	MT 42/TA 34	6	2	680 18 0014	RT 42/TA 12	113	1	791 00 71 0004	BT 42/TA 10	126	1
612 00 13 0732	MT 42/TA 34	7	1	680 19 0002	MT 42/TA 25	26	1		ET 41/TA 4	68	1
612 00 13 0733	MT 42/TA 34	9	1		MT 42/TA 27	26	1	791 00 71 0036	BT 42/TA 10	20	1
612 00 13 0734	MT 42/TA 34	16	1	680 23 0008	GT 40/TA 16	10	2		ET 41/TA 4	40	1
612 00 13 0735	MT 42/TA 34	17	1	680 25 0092	BT 42/TA 10	13		791 00 71 0039	ET 41/TA 4	33	1
612 00 13 0736	MT 42/TA 34	24	1	680 28 0053	AT 40/TA 3	17	8	791 00 77 0001	ET 41/TA 8	83	
612 00 13 0737	MT 42/TA 34	-	1		VT 40/TA 8	19	8	791 00 77 0002	ET 41/TA 8	78	
612 00 13 0738	MT 42/TA 34	25	1	680 34 0065	MT 42/TA 18.1	3.1	1	791 00 77 0004	ET 41/TA 8	40	
612 00 13 0739	MT 42/TA 34	26	1	680 35 0008	BT 42/TA 1	31	1	791 00 77 0007	ET 41/TA 8	55	
612 00 13 0740	MT 42/TA 34	33	1	680 36 0017	BT 42/TA 2	11	2	791 00 77 0018	ET 41/TA 8	55	
612 00 13 0741	MT 42/TA 34	40	1	680 36 0054	BT 42/TA 10	22		791 00 77 0022	ET 41/TA 12	8	1
612 00 13 0742	MT 42/TA 34	42	1	680 36 0181	BT 42/TA 1	29	1		ET 41/TA 7	13	2
612 00 13 0746	MT 42/TA 34	4	1	680 36 0199	AT 40/TA 29	14	1		ET 41/TA 8	86	
612 00 19 0040	MT 42/TA 25	16	1		RT 42/TA 29	43	1	791 00 77 0023	ET 41/TA 12	7	3
	MT 42/TA 27	27	1	680 36 0401	GT 40/TA 23	28	1		ET 41/TA 13	31	1
612 00 19 0047	MT 42/TA 25	16	1	680 41 0158	RT 42/TA 12	118	4		ET 41/TA 8	80	
	MT 42/TA 27	27	1	680 51 0096	VT 40/TA 8	-	2	791 00 77 0191	ET 41/TA 13	30	1
612 00 19 0706	MT 42/TA 26.1	2	1	680 57 0027	GT 40/TA 15	21.3	1	791 00 77 0195	ET 41/TA 13	29	1
612 00 19 0710	MT 42/TA 27	44	1		GT 40/TA 40	21.3	1	791 00 77 0245	ET 41/TA 7	-	6
612 60 11 0048	MT 42/TA 23	24	1	680 59 0094	MT 42/TA 25	20	4		ET 41/TA 8	84	
614 01 0133	GT 40/TA 22	55	2		MT 42/TA 27	20	4		ET 41/TA 9	9	1
614 05 0124	GT 40/TA 18	26	2	680 77 0267	ET 41/TA 8	87		792 00 57 0043	GT 40/TA 46	6	1
614 07 0131	MT 42/TA 9	58	1	680 G 35 0013	AT 40/TA 19	-	4	792 00 76 0024	ET 41/TA 5	9	1
614 08 0020	MT 42/TA 13	47	4		AT 40/TA 19.1	-	4	802 01 04 0002	RT 42/TA 12	9	1
	MT 42/TA 14	47	4	680 G 36 0075	GT 40/TA 23	10	2		RT 42/TA 9	9	1
614 08 0081	MT 42/TA 13	16.3	6	680 G 36 0136	BT 42/TA 10	43		803 01 01 0036	AT 40/TA 15	33	1
	MT 42/TA 14	16.3	6	680 G 44 0007	BT 42/TA 22	2	1	803 01 02 0037	AT 40/TA 43	14	2
614 08 0082	MT 42/TA 13	47	4	680 K 73 0166	RT 42/TA 28	15	1		AT 40/TA 48	3	2
	MT 42/TA 14	47	4	680 K 75 0052	RT 42/TA 1	3	1	803 01 03 0031	RT 42/TA 6	-	1
614 08 0138	GT 40/TA 41	2	1		RT 42/TA 2	3	1	803 01 03 0032	RT 42/TA 6	22	1
614 08 0706	MT 42/TA 15	16	1		RT 42/TA 2.1	3	1	803 02 01 0029	RT 42/TA 29	50	2
614 09 0058	MT 42/TA 19	5.1	1	682 77 0086	AT 40/TA 19	32	1	803 06 03 0024	RT 42/TA 27	4	1
614 09 0065	MT 42/TA 19	30	1		AT 40/TA 19.1	32	1	803 06 03 0026	GT 40/TA 28	21	1
614 09 0786	MT 42/TA 21	17.2	1	682 77 0089	AT 40/TA 18	5	1	803 27 03 0007	RT 42/TA 29	31	1
614 15 0046	MT 42/TA 3	5	5		AT 40/TA 19	8	2	803 27 03 0008	RT 42/TA 29	47	1
	MT 42/TA 9	31	8		AT 40/TA 19.1	8	2	803 28 10 0050	AT 40/TA 48	1	1
614 16 0018	MT 42/TA 32	-	1		AT 40/TA 7	21	1	803 28 10 0054	AT 40/TA 48	6	1
614 16 0706	MT 42/TA 32	16	6	682 84 0068	GT 40/TA 17	17	1	803 28 10 0055	AT 40/TA 48	7	1
614 16 0708	MT 42/TA 32	11	6	690 00 36 0251	GT 40/TA 41	6	1	803 28 10 0058	AT 40/TA 48	10	2
614 16 0709	MT 42/TA 32.1	2	2	690 00 43 0701	LT 40/TA 8	11	1	803 28 10 0059	AT 40/TA 48	17	2
614 16 0711	MT 42/TA 32.1	4	32		LT 40/TA 8	47	1	803 28 10 0064	AT 40/TA 48	13	1
614 16 0712	MT 42/TA 32.1	3	8	690 00 77 0014	ET 41/TA 8	69		803 28 10 0065	AT 40/TA 48	14	1
614 16 0716	MT 42/TA 32	20	1	691 00 57 0020	GT 40/TA 17	1	1	803 28 10 0066	AT 40/TA 48	15	2
614 16 0717	MT 42/TA 32	7	1	691 00 71 0001	ET 41/TA 4	41	1	803 37 07 0021	AT 40/TA 48	8	2
614 16 0718	MT 42/TA 32	25	1	691 00 77 0028	ET 41/TA 13	28	1	804 02 34 0008	GT 40/TA 15	21.1	1
614 16 0719	MT 42/TA 32	21	6	77 00 93 00571	AT 40/TA 43	1			GT 40/TA 40	21.1	1
614 16 0720	MT 42/TA 32	22	6	780 21 0009	VT 40/TA 2	10	1	804 34 03 0001	AT 40/TA 46	1	1
614 16 0721	MT 42/TA 32	9	24	780 35 0054	BT 42/TA 1	7	2	804 34 03 0003	AT 40/TA 46	5	1

01.09.88

PART - LIST

PAGE 27

FROM: 804 34 03 0005
TO: 900 03 12 9010

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
804 34 03 0005	AT 40/TA 46	15	1	900 03 09 8010	GT 40/TA 34	10	2	900 03 09 8021	LT 40/TA 3	12	
804 34 03 0014	AT 40/TA 46	14	1		MT 42/TA 33	25	2		LT 40/TA 3	56	
815 00 02 0145	MT 42/TA 5	15	6		MT 42/TA 33	29	2		RT 42/TA 29	27	3
880 36 0005	BT 42/TA 10	9			MT 42/TA 35	5	1	900 03 09 8026	AT 40/TA 29	13	2
	BT 42/TA 22	12	1		RT 42/TA 2.1	31	1		BT 42/TA 10	4	
	BT 42/TA 23	12	1	900 03 09 8011	MT 42/TA 12	4	3		BT 42/TA 2	14.1	1
880 36 0068	BT 42/TA 10	11		900 03 09 8012	BT 42/TA 10	1			MT 42/TA 10	11	1
	BT 42/TA 23	26	1		GT 40/TA 11	127	1		MT 42/TA 10.1	11	1
880 36 0712	BT 42/TA 15	30	1		GT 40/TA 23	34	3		MT 42/TA 12	7	1
880 36 1069	BT 42/TA 16	-	1		GT 40/TA 4	17	1		MT 42/TA 19	19	2
880 41 0068	MT 42/TA 1	35	2		GT 40/TA 41	10	2		MT 42/TA 3	14	1
	VT 40/TA 1	54	4		GT 40/TA 44	88	1		MT 42/TA 9	33.1	1
	VT 40/TA 2	11	4		MT 42/TA 13	44	2		RT 42/TA 1	25	1
880 53 0007	MT 42/TA 12	52	1		MT 42/TA 14	44	2		RT 42/TA 2	25	1
880 77 0005	ET 41/TA 8	42			MT 42/TA 9	67	1		RT 42/TA 2.1	47	1
	ET 41/TA 9	7	4	900 03 09 8013	BT 42/TA 10	9			RT 42/TA 26	10	1/2
880 77 0022	ET 41/TA 8	44			BT 42/TA 23	25	1		RT 42/TA 26	19	1
882 27 0056	GT 40/TA 17	8	1	900 03 09 8014	BT 42/TA 10	2			RT 42/TA 29	32	2
890 00 36 0108	BT 42/TA 22	4	1		BT 42/TA 18	9	1		RT 42/TA 3	44	1
	BT 42/TA 23	4	1		BT 42/TA 22	13	1		RT 42/TA 31	3	1
890 00 36 0444	BT 42/TA 10	184			BT 42/TA 23	13	1		RT 42/TA 33	19	1
	BT 42/TA 2	27	1		BT 42/TA 23	24	1		RT 42/TA 4.1	114	1
890 00 81 0001	ET 41/TA 4	38	2		GT 40/TA 23	22	1	900 03 09 8029	GT 40/TA 11	114	1
900 00 52 0096	LT 40/TA 3	42	18		GT 40/TA 26	12	5		GT 40/TA 26	46	1
900 00 81 0933	MT 42/TA 13	11	0.1m		GT 40/TA 27	12	5		GT 40/TA 27	46	1
	MT 42/TA 14	11	0.1m		GT 40/TA 28	3	2	900 03 09 8031	BT 42/TA 10	5	
900 00 88 0950	AT 40/TA 46	16	3		GT 40/TA 28	11	6		GT 40/TA 31	5	1
900 03 05 9222	MT 42/TA 12	7.1	1		GT 40/TA 34	12			GT 40/TA 32	3	1
900 03 05 9233	MT 42/TA 12	7	1		GT 40/TA 4	45	1		GT 40/TA 33	7	1
	MT 42/TA 33	16	4		GT 40/TA 41	3	1		GT 40/TA 35	3	1
	MT 42/TA 9	33	1		GT 40/TA 41	7	1		MT 42/TA 34	32	2
900 03 07 0052	RT 42/TA 1	18	2		GT 40/TA 41	13	3		RT 42/TA 2.1	51	1
	RT 42/TA 2	18	2		MT 42/TA 1	38	1		RT 42/TA 28	27	2
	RT 42/TA 2.1	18	2		MT 42/TA 18.1	42	6		RT 42/TA 31	7	2
900 03 07 4300	MT 42/TA 28	9	1		MT 42/TA 18.1	47	2		RT 42/TA 32	2	1
900 03 07 4372	MT 42/TA 4	18	1		MT 42/TA 19	23	1		RT 42/TA 33	2	3
900 03 07 4373	MT 42/TA 3	17	1	900 03 09 8015	MT 42/TA 23	41	3	900 03 09 8032	VT 40/TA 3	8	2
900 03 07 4418	GT 40/TA 22	39	1		BT 42/TA 10	8			VT 40/TA 4	8	2
900 03 07 4429	GT 40/TA 22	38	1		MT 42/TA 17	4	4	900 03 09 8069	GT 40/TA 22	51	1
900 03 07 4472	MT 42/TA 4	18	1		MT 42/TA 18.1	24	1		VT 40/TA 3	3	1
900 03 07 4473	MT 42/TA 3	17	1		MT 42/TA 18.1	51	4	900 03 09 8071	RT 42/TA 1	49	1
900 03 07 8102	MT 42/TA 11	9	1	900 03 09 8016	BT 42/TA 10	3			RT 42/TA 2	50	1
900 03 07 8416	GT 40/TA 18	28	1		BT 42/TA 24	17	1		RT 42/TA 2.1	53	1
900 03 07 8448	GT 40/TA 19	5	2		RT 42/TA 4	800/46	1		RT 42/TA 6	8	1
900 03 07 8600	RT 42/TA 1	18	2	900 03 09 8020	BT 42/TA 22	17	1		RT 42/TA 6	10	1
	RT 42/TA 2	18	2		BT 42/TA 23	17	1	900 03 09 8086	RT 42/TA 4	800/3	2
	VT 40/TA 1	30	2		GT 40/TA 28	17	4	900 03 09 8113	GT 40/TA 28	33	2
900 03 07 8618	VT 40/TA 1	30	2		GT 40/TA 31	9	1		GT 40/TA 34	22	2
900 03 07 8807	MT 42/TA 3	17	1		GT 40/TA 34	8		900 03 09 8114	GT 40/TA 23	3	2
900 03 09 8006	RT 42/TA 14.2	7	1		RT 42/TA 13	3	1	900 03 09 8118	GT 40/TA 23	6	2
900 03 09 8008	MT 42/TA 13	46	12		RT 42/TA 13	7	2	900 03 09 8222	MT 42/TA 35	3	1
	MT 42/TA 14	34	4		RT 42/TA 2.1	64	5	900 03 09 8620	BT 42/TA 15	8	1
	MT 42/TA 14	46	12		RT 42/TA 20.2	17	1	900 03 09 9233	GT 40/TA 18	44	1
	MT 42/TA 15	17	2		RT 42/TA 26	13	1/2	900 03 12 8205	AT 40/TA 29	8	2
	MT 42/TA 17	11	1		RT 42/TA 26	17	1	900 03 12 9006	ET 41/TA 4	66	1
	MT 42/TA 18.1	58	1		RT 42/TA 26	17	1		ET 41/TA 8	9	1
	MT 42/TA 28	4.1	2		RT 42/TA 26	23	4	900 03 12 9008	AT 40/TA 27	16	1
900 03 09 8010	BT 42/TA 1	21	2		RT 42/TA 28	37	4		ET 41/TA 8	34	
	BT 42/TA 10	6			RT 42/TA 4.1	104	1		HT 41/TA 7	24	1
	BT 42/TA 18	7	2		RT 42/TA 6	25	1	900 03 12 9010	ET 41/TA 8	65	
	GT 40/TA 29	15	2	900 03 09 8021	LT 40/TA 2	29	10				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 12 9012	ET 41/TA 8	65		900 03 17 1393	ET 41/TA 8	29		900 03 31 0518	GT 40/TA 22	44	1
900 03 12 9014	BT 42/TA 1	52	2	900 03 17 1689	AT 40/TA 19	6	1	900 03 31 0527	GT 40/TA 22	40	1
	BT 42/TA 10	92	2		AT 40/TA 19.1	6	1	900 03 31 1104	MT 42/TA 8	31	2
900 03 12 9040	AT 40/TA 26	17	1	900 03 17 1696	VT 40/TA 1	60	14	900 03 31 1111	MT 42/TA 21	2	1
	ET 41/TA 8	34			VT 40/TA 2	24	14	900 03 31 1327	GT 40/TA 5	8	1
900 03 12 9046	AT 40/TA 29	2	4	900 03 17 1697	BT 42/TA 10	10		900 03 31 1464	MT 42/TA 21.1	2	1
900 03 12 9049	BT 42/TA 3	54	4		ET 41/TA 1	55	1	900 03 31 1610	MT 42/TA 11	13	1
	BT 42/TA 4	54	4		ET 41/TA 12	9	14	900 03 31 3111	MT 42/TA 28	6	1
900 03 12 9055	RT 42/TA 31	10	102		ET 41/TA 13	32	20	900 03 32 0021	VT 40/TA 5	32	2
	RT 42/TA 32	5	1		ET 41/TA 7	-	6	900 03 32 0025	MT 42/TA 11	11	1
	RT 42/TA 33	5	2		ET 41/TA 8	4	20	900 03 32 3415	MT 42/TA 34	39	1
900 03 12 9481	AT 40/TA 1	39	1		ET 41/TA 9	4	12	900 03 32 6022	GT 40/TA 11	18	1
	AT 40/TA 20	3	1		MT 42/TA 17	17	3		GT 40/TA 22	45	1
	ET 41/TA 10	13	dm=1		MT 42/TA 33	34	2	900 03 32 6064	HT 41/TA 5	17	1
900 03 12 9861	AT 40/TA 14	4	1	900 03 17 1699	MT 42/TA 9	70	1/2	900 03 32 6072	VT 40/TA 5	38	1
	AT 40/TA 14	6	2		AT 40/TA 6	13	20	900 03 32 6121	GT 40/TA 11	15	1
	AT 40/TA 14	12	1		AT 40/TA 7	3	18		GT 40/TA 22	46	1
	AT 40/TA 14	22	1		VT 40/TA 1	61	6		VT 40/TA 1	33	2
	AT 40/TA 14.1	5	3.1m		VT 40/TA 2	25	6	900 03 32 6124	VT 40/TA 5	41	1
	AT 40/TA 14.1	8	2.3m	900 03 17 1715	AT 40/TA 27	20	8	900 03 32 6127	VT 40/TA 1	32	2
	AT 40/TA 14.1	13	2.4m		BT 42/TA 10	16		900 03 32 6221	GT 40/TA 11	25	1
900 03 13 6957	AT 40/TA 29	21	1		ET 41/TA 8	5	1	900 03 32 6424	GT 40/TA 10	109	1
900 03 13 6958	AT 40/TA 11	5	1		ET 41/TA 9	5	4		GT 40/TA 11	50	2
900 03 13 6959	AT 40/TA 1	-	1	900 03 17 1767	RT 42/TA 2.1	-	2	900 03 32 6427	GT 40/TA 11	29	2
	AT 40/TA 20	4	1	900 03 17 1869	GT 40/TA 29	16	2/1	900 03 32 6440	GT 40/TA 18	16	1
900 03 14 0037	MT 42/TA 33	7	1		VT 40/TA 1	-	14	900 03 32 6441	HT 41/TA 2	15	2
900 03 16 0000	MT 42/TA 18.1	20	1m		VT 40/TA 2	20	10		VT 40/TA 4	61	4
	MT 42/TA 18.1	21	1.3m	900 03 17 1877	RT 42/TA 1	53	1	900 03 32 6443	HT 41/TA 1	9	2
	MT 42/TA 18.1	22	1.5m		RT 42/TA 2	48	1		HT 41/TA 2	8	2
900 03 16 9195	RT 42/TA 28	17	0.6m		RT 42/TA 2.1	50	1	900 03 32 6449	GT 40/TA 10	113	1
	RT 42/TA 31	21	1.3m	900 03 17 2953	AT 40/TA 19.1	-	-		GT 40/TA 18	35	1
	RT 42/TA 32	12	1.3m	900 03 17 2960	AT 40/TA 10	-	4	900 03 33 0114	GT 40/TA 6	14	6
	RT 42/TA 33	12	1.3m	900 03 17 2961	AT 40/TA 19	62.1	1		GT 40/TA 7	14	6
	RT 42/TA 6	26	0.6m		AT 40/TA 19.1	62.1	1		GT 40/TA 8	14	3
900 03 16 9340	MT 42/TA 33	21	0.8m		RT 42/TA 12.1	-	3		GT 40/TA 9	14	3
	RT 42/TA 31	8	0.8m	900 03 17 2962	AT 40/TA 19	62.2	1	900 03 33 0148	GT 40/TA 13	44	4
	RT 42/TA 32	3	0.8m		AT 40/TA 19.1	62.2	1		GT 40/TA 17	26	1
	RT 42/TA 33	3	0.8m	900 03 17 9028	ET 41/TA 7	-	1		RT 42/TA 11	25	1
900 03 16 9623	MT 42/TA 12	23	0.5m	900 03 17 9029	ET 41/TA 8	21	0.1m	900 03 33 0154	MT 42/TA 7	65	1
900 03 16 9627	AT 40/TA 30	6.1	1	900 03 17 9043	AT 40/TA 5	27	4	900 03 33 0183	AT 40/TA 35	9	7
900 03 16 9631	MT 42/TA 2	28	0.1m	900 03 17 9045	AT 40/TA 46	10	0.1m	900 03 33 0242	RT 42/TA 25.2	35	1
900 03 16 9634	MT 42/TA 12	8	0.1m	900 03 17 9048	ET 41/TA 8	92	0.1	900 03 33 0438	MT 42/TA 1	6	9
	MT 42/TA 12	9	0.1m	900 03 17 9066	AT 40/TA 1	27	1		MT 42/TA 11	5	2
900 03 16 9636	MT 42/TA 12	53	0.1m		AT 40/TA 18	2	1		MT 42/TA 11.1	5	2
900 03 16 9637	MT 42/TA 27	8	0.1m		AT 40/TA 46	9	0.2m	900 03 33 0522	RT 42/TA 16	10	2
900 03 16 9642	MT 42/TA 25	24	0.1m	900 03 17 9426	AT 40/TA 15	-	6	900 03 33 0543	GT 40/TA 31	7	1
	MT 42/TA 27	24	0.1m		AT 40/TA 15.1	-	6	900 03 36 1090	VT 40/TA 4	83	12
900 03 16 9780	MT 42/TA 17	12	0.7m	900 03 17 9444	AT 40/TA 17	6	1	900 03 43 9922	ET 41/TA 8	68	
	MT 42/TA 17	13	0.2m		ET 41/TA 1	33	1	900 03 43 9928	ET 41/TA 8	72	
	MT 42/TA 17	14	2.7m	900 03 17 9530	AT 40/TA 28	6	4	900 03 45 2203	ET 41/TA 1	6	2
	MT 42/TA 17	15	3m	900 03 17 9531	AT 40/TA 10	-	2		ET 41/TA 2	2	8/9
900 03 17 0146	ET 41/TA 10	-	cm=4	900 03 17 9544	AT 40/TA 15	15	16		ET 41/TA 2	14	1
900 03 17 0304	MT 42/TA 9	69	0.5m		AT 40/TA 15.1	15	10	900 03 45 2207	ET 41/TA 1	47	1
	MT 42/TA 9	69	0.4m	900 03 17 9546	MT 42/TA 30	11	2		ET 41/TA 2	37	10
	MT 42/TA 9	69	0.4m	900 03 17 9811	AT 40/TA 26	15	1	900 03 45 2237	ET 41/TA 4	2	2
900 03 17 0479	VT 40/TA 1	-	4		AT 40/TA 27	19	1	900 03 45 2241	ET 41/TA 4	13	2
	VT 40/TA 2	21	4	900 03 22 9481	GT 40/TA 11	23	11	900 03 45 2243	ET 41/TA 4	65	1
900 03 17 1273	AT 40/TA 5	-	4	900 03 31 0019	MT 42/TA 28	6	1	900 03 45 2245	ET 41/TA 4	12	2
900 03 17 1356	MT 42/TA 12	25	2	900 03 31 0131	MT 42/TA 21	10	1		ET 41/TA 4	24	4
900 03 17 1390	MT 42/TA 33	37	1	900 03 31 0518	GT 40/TA 11	11	1		ET 41/TA 7	5	2

01.09.88

P A R T - L I S T

PAGE

29

FROM:
TO:900 03 45 2246
900 03 80 0480

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 45 2246	ET 41/TA 4	25	2	900 03 55 9515	GT 40/TA 27	201	1	900 03 55 9868	RT 42/TA 6	29	1
900 03 45 2250	ET 41/TA 1	32	4		LT 40/TA 1	28	1	900 03 55 9871	RT 42/TA 32	14	1
900 03 45 2276	ET 41/TA 4	32	1		LT 40/TA 2	43	1		RT 42/TA 33	14	1
	ET 41/TA 7	6	2		LT 40/TA 3	63	1	900 03 55 9872	RT 42/TA 6	31	1
900 03 45 2280	ET 41/TA 4	58	2		MT 42/TA 30	8	1	900 03 55 9946	BT 42/TA 10	88	
900 03 48 9219	AT 40/TA 11	13	2		RT 42/TA 29	38	1	900 03 55 9955	BT 42/TA 10	87	
900 03 48 9269	BT 42/TA 10	122	1	900 03 55 9518	GT 40/TA 23	31	1	900 03 55 9959	BT 42/TA 10	98	
900 03 49 1258	ET 41/TA 1	26	5		GT 40/TA 28	31	1	900 03 58 0085	AT 40/TA 47	15	1
900 03 49 1264	ET 41/TA 1	31	1		GT 40/TA 34	20	1	900 03 58 1285	AT 40/TA 47	1	1
900 03 49 9599	ET 41/TA 8	71	1		GT 40/TA 41	15	1	900 03 58 1290	AT 40/TA 47	3	1
900 03 49 9650	ET 41/TA 12	10	1	900 03 55 9520	BT 42/TA 10	1	1	900 03 58 1292	AT 40/TA 47	4	1
	ET 41/TA 8	41	1	900 03 55 9532	BT 42/TA 10	62	1	900 03 58 2486	AT 40/TA 47	8	1
	ET 41/TA 9	6	2	900 03 55 9538	BT 42/TA 10	3	1	900 03 58 2489	AT 40/TA 47	9	1
900 03 49 9658	ET 41/TA 8	49	1	900 03 55 9539	BT 42/TA 10	4	1	900 03 58 9330	AT 40/TA 47	24	1
900 03 49 9660	ET 41/TA 8	50	1	900 03 55 9547	BT 42/TA 10	23	1	900 03 58 9414	AT 40/TA 47	2	1
900 03 49 9661	ET 41/TA 13	34	1	900 03 55 9562	BT 42/TA 10	2	1	900 03 58 9460	AT 40/TA 47	12	1
900 03 49 9668	ET 41/TA 8	50	1		GT 40/TA 23	7	2	900 03 58 9462	AT 40/TA 47	13	1
900 03 49 9669	ET 41/TA 8	50	1		GT 40/TA 26	26	1	900 03 58 9496	AT 40/TA 47	5	1
900 03 49 9671	ET 41/TA 8	50	1		GT 40/TA 27	202	1	900 03 59 9418	RT 42/TA 15	15	1
900 03 49 9672	ET 41/TA 8	50	1		LT 40/TA 1	27	1	900 03 69 9574	AT 40/TA 19	58	10
900 03 49 9673	ET 41/TA 8	50	1		LT 40/TA 2	42	1		AT 40/TA 19	58	10
900 03 49 9677	ET 41/TA 8	50	1		LT 40/TA 3	62	1	900 03 80 0031	GT 40/TA 29	7	2
900 03 49 9680	ET 41/TA 13	33	1		MT 42/TA 28	18	1	900 03 80 0032	VT 40/TA 7	120	4
	ET 41/TA 8	49	1		RT 42/TA 30	7	1	900 03 80 0155	GT 40/TA 13	32	3
900 03 49 9682	ET 41/TA 8	49	1		RT 42/TA 29	37	1		GT 40/TA 14	32	3
900 03 49 9685	ET 41/TA 8	37	1	900 03 55 9563	BT 42/TA 22	19	1	900 03 80 0160	GT 40/TA 22	3	6
900 03 49 9693	ET 41/TA 8	36	1		BT 42/TA 23	19	1		HT 41/TA 3	48	16
900 03 49 9730	ET 41/TA 4	42	1		LT 40/TA 2	19	2	900 03 80 0255	AT 40/TA 26	8	2
900 03 49 9736	ET 41/TA 12	11	1		LT 40/TA 3	10	1	900 03 80 0334	GT 40/TA 34	32	1
	ET 41/TA 8	43	1		LT 40/TA 3	27	1		LT 40/TA 3	31	1
900 03 49 9746	ET 41/TA 8	45	1	900 03 55 9564	GT 40/TA 23	30	1	900 03 80 0337	GT 40/TA 4	75	1
900 03 49 9774	ET 41/TA 1	25	2		GT 40/TA 28	32	1		RT 42/TA 6	14	2
	ET 41/TA 11	2	2		GT 40/TA 34	21	1	900 03 80 0352	BT 42/TA 24	20	2
	ET 41/TA 13	15	1		GT 40/TA 41	16	1	900 03 80 0409	VT 40/TA 7	120	4
900 03 49 9775	ET 41/TA 1	27	3	900 03 55 9566	MT 42/TA 28	11	1	900 03 80 0431	MT 42/TA 28	4	3/1
900 03 55 9386	BT 42/TA 10	8	1	900 03 55 9567	MT 42/TA 30	17	1		MT 42/TA 3	27	4
900 03 55 9451	GT 40/TA 23	35	1	900 03 55 9647	BT 42/TA 10	11	1		MT 42/TA 33	2	4
	GT 40/TA 28	34	1	900 03 55 9668	BT 42/TA 10	10	1		MT 42/TA 9	42	6
	GT 40/TA 34	23	1	900 03 55 9711	BT 42/TA 10	5	1	900 03 80 0440	MT 42/TA 18	44	2
900 03 55 9458	RT 42/TA 29	30	1	900 03 55 9721	BT 42/TA 10	18	1		MT 42/TA 23	25	2
900 03 55 9474	LT 40/TA 2	23	2		BT 42/TA 22	10	1		RT 42/TA 8	21	1
	LT 40/TA 3	67	1		BT 42/TA 23	10	1	900 03 80 0441	MT 42/TA 19	32	1
900 03 55 9475	LT 40/TA 2	4	2	900 03 55 9810	BT 42/TA 10	61	1		MT 42/TA 28	4	1
	LT 40/TA 3	65	1	900 03 55 9836	GT 40/TA 28	35	1	900 03 80 0459	RT 42/TA 2	28	3
900 03 55 9494	GT 40/TA 23	5	2		GT 40/TA 34	24	1	900 03 80 0465	MT 42/TA 13	21	12
	LT 40/TA 2	27	2	900 03 55 9844	GT 40/TA 23	2	2		MT 42/TA 14	21	12
	LT 40/TA 3	69	1		GT 40/TA 23	20	1		RT 42/TA 3	34	3
	RT 42/TA 26	12	1/2		GT 40/TA 28	2	2	900 03 80 0466	RT 42/TA 31	17	2/4
	RT 42/TA 29	28	2		GT 40/TA 28	8	3		RT 42/TA 32	9	2
900 03 55 9505	MT 42/TA 28	12	1		GT 40/TA 34	11	1		RT 42/TA 33	9	4
900 03 55 9510	MT 42/TA 30	18	1	900 03 55 9863	RT 42/TA 28	30	1	900 03 80 0467	MT 42/TA 19	7	1
900 03 55 9514	BT 42/TA 10	80	1		RT 42/TA 29	40	1		MT 42/TA 9	39	1
	BT 42/TA 22	18	1		RT 42/TA 6	30	1		RT 42/TA 31	19	2/4
	BT 42/TA 23	18	1	900 03 55 9864	LT 40/TA 3	2	1		RT 42/TA 32	10	2
	LT 40/TA 2	20	2	900 03 55 9865	LT 40/TA 3	45	1		RT 42/TA 33	10	4
	LT 40/TA 3	11	1	900 03 55 9868	GT 40/TA 28	9	2	900 03 80 0471	RT 42/TA 2	36	3
	LT 40/TA 3	28	1		GT 40/TA 34	14	4		RT 42/TA 21	4	3
900 03 55 9515	BT 42/TA 10	146	1		LT 40/TA 3	13	1		RT 42/TA 3	34	3
	GT 40/TA 23	8	2		RT 42/TA 2	63	4	900 03 80 0479	BT 42/TA 18	12	2
	GT 40/TA 26	27	1		RT 42/TA 29	42	1	900 03 80 0480	GT 40/TA 29	7	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 0480	GT 40/TA 29	20	2	900 03 80 0854	VT 40/TA 2	4	3	900 03 80 2402	GT 40/TA 46	4	1
900 03 80 0494	RT 33/TA 23.1	11	3	900 03 80 0857	AT 40/TA 41	5	4		MT 42/TA 4	13	2
	RT 42/TA 19	5	3		VT 40/TA 1	52	2		RT 42/TA 2.1	58	2
	RT 42/TA 19.1	11	3		VT 40/TA 2	8	2		RT 42/TA 29	45	2
	RT 42/TA 21	4	3	900 03 80 0874	VT 40/TA 1	64	2		RT 42/TA 3	40	1
	RT 42/TA 23	5	3		VT 40/TA 2	8.1	3		VT 40/TA 1	39	8
900 03 80 0495	RT 42/TA 19	5	3	900 03 80 0906	RT 42/TA 1	10	4	900 03 80 2411	AT 40/TA 1	12	13
	RT 42/TA 23	5	3		RT 42/TA 2	10	4		AT 40/TA 19	-	1
900 03 80 0498	GT 40/TA 29	21	2		RT 42/TA 2.1	10	4		AT 40/TA 19.1	-	1
900 03 80 0500	RT 42/TA 19	5	3	900 03 80 0965	RT 42/TA 12	94	2		AT 40/TA 24	48	6
	RT 42/TA 23	5	3	900 03 80 2103	AT 40/TA 13	28	2		AT 40/TA 39	4	4
900 03 80 0507	MT 42/TA 7	57	12	900 03 80 2212	AT 40/TA 13	15	2		BT 42/TA 1	19	2
900 03 80 0511	HT 41/TA 6	28	2		AT 40/TA 26	22	2		BT 42/TA 10	88	1
900 03 80 0529	LT 40/TA 1	43	3		RT 42/TA 14.2	8	1		BT 42/TA 2	19	1
900 03 80 0543	MT 42/TA 9	45	2	900 03 80 2216	BT 42/TA 10	81	4		BT 42/TA 2	36	2
900 03 80 0544	GT 40/TA 22	6	6		BT 42/TA 22	6	1		ET 41/TA 13	9	2
	MT 42/TA 5	27	6		BT 42/TA 23	6	1		ET 41/TA 4	30	2
	MT 42/TA 5	29	6		RT 42/TA 7	35	2		ET 41/TA 5	4	8
900 03 80 0548	MT 42/TA 28	2	4	900 03 80 2218	ET 41/TA 13	13	1		ET 41/TA 7	10	4
900 03 80 0551	MT 42/TA 10	4	2		ET 41/TA 4	14	4		GT 40/TA 22	34	8
	MT 42/TA 10.1	4	2		ET 41/TA 4	26	4		GT 40/TA 28	38	3
900 03 80 0557	RT 42/TA 12.1	63	4		ET 41/TA 8	15	1		MT 42/TA 10.1	7	4
900 03 80 0562	MT 42/TA 9	44	2	900 03 80 2224	MT 42/TA 18	6	5		MT 42/TA 2	24	28
900 03 80 0566	MT 42/TA 8	36	1	900 03 80 2307	ET 41/TA 4	49	2		MT 42/TA 28	31	4
	RT 42/TA 12	102	2		AT 40/TA 13	7	3		MT 42/TA 35	17	4
900 03 80 0571	GT 40/TA 18	30	2		RT 42/TA 19	3	1		MT 42/TA 35	21	4
900 03 80 0572	MT 42/TA 30	2	2		RT 42/TA 23	3	1	900 03 80 2415	GT 40/TA 22	36	2
900 03 80 0576	GT 40/TA 27	142	4	900 03 80 2312	AT 40/TA 4	7	4		MT 42/TA 8	27	2
900 03 80 0588	MT 42/TA 28	2	4		AT 40/TA 6	4	4		RT 42/TA 11	45	2
900 03 80 0609	AT 40/TA 23	42	1		BT 42/TA 1	38	1		RT 42/TA 12.1	20	2
900 03 80 0619	RT 42/TA 29	8	8		ET 41/TA 10	20	6	900 03 80 2417	MT 42/TA 23	12	4
900 03 80 0621	VT 40/TA 8	3	2		ET 41/TA 4	85	4		MT 42/TA 23	14	4
900 03 80 0643	GT 40/TA 19	6	2		GT 40/TA 17	-	2	900 03 80 2419	AT 40/TA 13	4	4
900 03 80 0657	ET 41/TA 13	25	2		MT 42/TA 11	19	2		AT 40/TA 25	9.1	4
900 03 80 0734	GT 40/TA 4	82	5		MT 42/TA 11.1	19	2		AT 40/TA 4	4	14
	RT 42/TA 28	8	2		MT 42/TA 13	30	2		AT 40/TA 46	2	4
900 03 80 0742	RT 42/TA 28	6	2		RT 42/TA 3	37	1		AT 40/TA 5	32	12
900 03 80 0780	VT 40/TA 7	111	3	900 03 80 2321	AT 40/TA 5	20	24		BT 42/TA 1	39	2
900 03 80 0832	AT 40/TA 35	22.1	4		ET 41/TA 4	62	4		BT 42/TA 2	35	4
	AT 40/TA 41	4	6		GT 40/TA 46	15	1		ET 41/TA 4	35	2
900 03 80 0836	RT 42/TA 12	97	8		MT 42/TA 17	19	4		ET 41/TA 4	112	2
900 03 80 0838	AT 40/TA 33	3	8		RT 42/TA 20	38	4		GT 40/TA 4	35	8
	AT 40/TA 37	5	4		RT 42/TA 20.1	38	4		GT 40/TA 5	9	6
	AT 40/TA 38	4.2	4	900 03 80 2331	AT 40/TA 7	5	3		MT 42/TA 10	7	6/3
	AT 40/TA 43	2	8		BT 42/TA 1	11	2		MT 42/TA 18	11	4
	RT 42/TA 1	68	6		ET 41/TA 8	10	1		MT 42/TA 23	37	2
	RT 42/TA 28	49	8		HT 41/TA 7	5	2		MT 42/TA 25	19	4
900 03 80 0848	AT 40/TA 37	4	4		MT 42/TA 3	16	6		MT 42/TA 25	21	2
	AT 40/TA 38	4	4		RT 42/TA 12	11	2		MT 42/TA 27	19	4
	AT 40/TA 41	5	2		RT 42/TA 9	11	2		MT 42/TA 27	21	2
	AT 40/TA 42	5	2	900 03 80 2336	BT 42/TA 10	105	2		MT 42/TA 9	6	1
	VT 40/TA 8	21	4		ET 41/TA 10	3	1		RT 42/TA 12	15	3
900 03 80 0851	VT 40/TA 1	63	4		LT 40/TA 3	31	1		RT 42/TA 2.1	27	6
	VT 40/TA 2	4.1	4	900 03 80 2341	AT 40/TA 13	24	1		RT 42/TA 28	53	7
900 03 80 0853	AT 40/TA 33	11	6		GT 40/TA 23	12	3		RT 42/TA 3	6	8
	AT 40/TA 37	4.1	4		GT 40/TA 23	26	3		RT 42/TA 7	38	7
	AT 40/TA 38	4.1	4	900 03 80 2402	AT 40/TA 10	20	2		RT 42/TA 8	6	2
	AT 40/TA 42	5	4		AT 40/TA 4	11	10		RT 42/TA 9	15	3
	AT 40/TA 43	7	2		BT 42/TA 17	15	2		AT 40/TA 15.1	28	2
900 03 80 0854	VT 40/TA 1	49	4		ET 41/TA 6	5	1	900 03 80 2424	AT 40/TA 2	10	8

01.09.88

PART - LIST

PAGE

31

FROM:
TO:

900 03 80 2424
900 03 81 3562

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 80 2424	AT 40/TA 29	6	4	900 03 80 2527	AT 40/TA 4	20	6	900 03 80 2832	VT 40/TA 2	15	4
	AT 40/TA 3	8	12		AT 40/TA 7	14	2		VT 40/TA 8	8	2
	BT 42/TA 1	2	4		BT 42/TA 2	7	2		VT 40/TA 8	20	4
	BT 42/TA 1	14	2		GT 40/TA 28	37	2	900 03 80 2836	AT 40/TA 40	7	2/4
	GT 40/TA 14	59	3	900 03 80 2528	GT 40/TA 13	106	1		AT 40/TA 43	2	8
	GT 40/TA 16	19	1	900 03 80 2530	GT 40/TA 15	16	2		RT 42/TA 12.1	58	4
	LT 40/TA 3	59	2		GT 40/TA 40	16	2	900 03 80 2841	AT 40/TA 48	16	6
	MT 42/TA 19	9	2		LT 40/TA 6	6	2		VT 40/TA 1	57	1
	MT 42/TA 19	34	1		MT 42/TA 5	10	6		VT 40/TA 8	25	4
	MT 42/TA 32	26	12	900 03 80 2532	AT 40/TA 34	7	2	900 03 80 2842	GT 40/TA 4	38	4
	MT 42/TA 33	36	1		AT 40/TA 38	7	2	900 03 80 2851	GT 40/TA 4	19	4
	MT 42/TA 8	22	4	900 03 80 2542	BT 42/TA 10	130		900 03 80 2911	GT 40/TA 4	21	2
	RT 42/TA 3	7	1	900 03 80 2544	VT 40/TA 3	22	22	900 03 80 3543	LT 40/TA 8	13	2
900 03 80 2426	MT 42/TA 34	29	8	900 03 80 2547	AT 40/TA 6	8	1		LT 40/TA 8	49	1
900 03 80 2432	AT 40/TA 12	10	16	900 03 80 2549	MT 42/TA 33	12	1	900 03 80 3550	LT 40/TA 8	23	1
	AT 40/TA 2	24	8	900 03 80 2611	MT 42/TA 4	5	4	900 03 80 3639	BT 42/TA 2	33	1
	AT 40/TA 25	9	4	900 03 80 2616	ET 41/TA 13	7	1		RT 42/TA 1	45	5
	GT 40/TA 17	11	1		GT 40/TA 4	12	6		RT 42/TA 2	42	6
	MT 42/TA 25	5	6		VT 40/TA 1	48	1		RT 42/TA 2.1	39	6
	MT 42/TA 27	5	6	900 03 80 2622	AT 40/TA 1	-	1	900 03 80 3643	AT 40/TA 2	3	2
900 03 80 2437	MT 42/TA 35	9	2		AT 40/TA 6	15	2		AT 40/TA 2	13	2
	RT 42/TA 3	28	1		AT 40/TA 7	19	2		AT 40/TA 2	18	2
900 03 80 2438	LT 40/TA 1	40	3	900 03 80 2623	MT 42/TA 4	6	1		BT 42/TA 2	31	1
900 03 80 2442	AT 40/TA 46	3	1	900 03 80 2627	AT 40/TA 46	6	2		RT 42/TA 1	45	2
900 03 80 2443	GT 40/TA 22	33	8		BT 42/TA 2	5	1	900 03 80 3645	AT 40/TA 46	13	3
900 03 80 2455	BT 42/TA 1	16	1	900 03 80 2632	GT 40/TA 4	16	2		BT 42/TA 2	32	1
900 03 80 2506	AT 40/TA 28	41	1	900 03 80 2634	BT 42/TA 2	6	1		RT 42/TA 1	45	3
	AT 40/TA 7	12	2		VT 40/TA 8	4	2	900 03 80 3646	BT 42/TA 2	33	1
900 03 80 2515	AT 40/TA 47	25	2	900 03 80 2637	MT 42/TA 4	7	3	900 03 80 3652	LT 40/TA 8	18	1
	AT 40/TA 6	18	4	900 03 80 2639	VT 40/TA 3	18	16		LT 40/TA 8	44	2
	AT 40/TA 7	13	2	900 03 80 2652	ET 41/TA 13	6	1	900 03 80 3666	RT 42/TA 2	43	2
	ET 41/TA 5	7	6	900 03 80 2714	AT 40/TA 10	11	2		RT 42/TA 2.1	39.2	2
	GT 40/TA 4	15	9		AT 40/TA 8	5	4	900 03 80 3673	RT 42/TA 2	43	2
	MT 42/TA 33	10	3		VT 40/TA 8	5	4		RT 42/TA 2.1	39.1	2
	RT 42/TA 1	28	1	900 03 80 2724	AT 40/TA 32	4	2	900 03 80 3863	AT 40/TA 12	19	4
	RT 42/TA 2	28	1		VT 40/TA 8	22	8	900 03 80 3923	VT 40/TA 1	4	4
900 03 80 2521	MT 42/TA 22	6	4	900 03 80 2728	GT 40/TA 22	9	10	900 03 80 3977	AT 40/TA 12	3	8
	MT 42/TA 23	6	4		MT 42/TA 4	8	7	900 03 80 3997	HT 41/TA 1	75	4
	MT 42/TA 23	18	4	900 03 80 2732	GT 40/TA 4	83	3	900 03 80 3998	HT 41/TA 1	73	12
900 03 80 2523	AT 40/TA 1	2	3		RT 42/TA 28	10	4		HT 41/TA 2	63	16
	AT 40/TA 1	15	2	900 03 80 2733	MT 42/TA 18.1	7	2		HT 41/TA 1	74	4
	AT 40/TA 10	4	7		MT 42/TA 4	9	2	900 03 80 3999	HT 41/TA 1	74	4
	AT 40/TA 26	19	1	900 03 80 2737	VT 40/TA 3	6	10	900 03 80 4558	AT 40/TA 15	35	6
	AT 40/TA 28	38	2	900 03 80 2812	AT 40/TA 3	7	8	900 03 81 0003	MT 42/TA 6	10	12
	AT 40/TA 31	3	2		AT 40/TA 39	7	4	900 03 81 0920	RT 42/TA 29	5	2
	AT 40/TA 6	9	15		MT 42/TA 18.1	27	2	900 03 81 1413	GT 40/TA 14	80	2
	BT 42/TA 1	-	1	900 03 80 2815	VT 40/TA 8	11	2	900 03 81 2420	MT 42/TA 3	12	2
	GT 40/TA 10	107	9	900 03 80 2822	AT 40/TA 12	7	6	900 03 81 2441	MT 42/TA 3	6	1
	GT 40/TA 14	27	7		AT 40/TA 3	16	8	900 03 81 2630	MT 42/TA 19	2	2
	GT 40/TA 18	29	6		AT 40/TA 34	4	4	900 03 81 3313	GT 40/TA 26	161	6
	GT 40/TA 4	39	17		AT 40/TA 35	23	2		GT 40/TA 27	161	6
	LT 40/TA 1	29	1		AT 40/TA 48	4	4	900 03 81 3414	GT 40/TA 4	70	1
	LT 40/TA 1	32	2	900 03 80 2832	AT 40/TA 48	11	6	900 03 81 3437	MT 42/TA 35	2	4
	LT 40/TA 2	44	1		AT 40/TA 41	2	4/6	900 03 81 3443	GT 40/TA 4	71	1
	MT 42/TA 17	6	2		AT 40/TA 42	2	4		MT 42/TA 13	3	2
	MT 42/TA 18.1	53	2		AT 40/TA 43	3	4		MT 42/TA 14	3	2
	RT 42/TA 2.1	44	1		AT 40/TA 48	9	8		MT 42/TA 3	21	2
	RT 42/TA 29	19	1		RT 42/TA 12	45	8	900 03 81 3447	GT 40/TA 22	37	2
900 03 80 2527	AT 40/TA 1	20	6		RT 42/TA 12.1	54	8	900 03 81 3533	MT 42/TA 6	10	12
	AT 40/TA 10	5	14		RT 42/TA 12.1	57	12	900 03 81 3537	GT 40/TA 14	162	1
					RT 42/TA 9	45	8	900 03 81 3562	MT 42/TA 6	11	3

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 81 3568	MT 42/TA 10	2	2	900 03 82 5321	AT 40/TA 25	18.1	4	900 03 86 0018	VT 40/TA 4	80	24
	MT 42/TA 10.1	2	2	900 03 82 5339	AT 40/TA 25	18	4	900 03 86 0047	GT 40/TA 45	12	6
900 03 81 3577	GT 40/TA 14	98	1	900 03 82 5405	ET 41/TA 5	5	4	900 03 86 1109	GT 40/TA 16	7	2
900 03 81 3622	GT 40/TA 4	46	2	900 03 82 5420	AT 40/TA 13	13	2	900 03 86 1139	GT 40/TA 18	25	1
900 03 81 3717	RT 42/TA 1	56	4	900 03 82 5429	AT 40/TA 15.1	39	4	900 03 86 1233	HT 41/TA 6	16	1
	RT 42/TA 2	57	4		ET 41/TA 4	102	1	900 03 86 2017	AT 40/TA 15.1	23	4
	RT 42/TA 2.1	65	4	900 03 82 7121	ET 41/TA 1	51	2	900 03 86 2204	BT 42/TA 19	14	4
900 03 81 3737	RT 42/TA 1	56	4	900 03 82 7212	AT 40/TA 21	4	3		GT 40/TA 43	14	4
	RT 42/TA 2	57	4	900 03 82 7326	AT 40/TA 15	30	2		RT 42/TA 19.3	14	4
	RT 42/TA 2.1	65	4	900 03 83 4422	MT 42/TA 18.1	17	1	900 03 86 2221	RT 42/TA 20.2	38	4
900 03 81 3829	RT 42/TA 18	8	2	900 03 83 4436	AT 40/TA 15.1	13	10		RT 42/TA 24	49	6
	RT 42/TA 29	3	10	900 03 84 0002	AT 40/TA 15.1	27	2		RT 42/TA 25.2	49	6
900 03 81 3830	RT 42/TA 1	57	2	900 03 84 0014	AT 40/TA 28	45	2	900 03 86 2230	RT 42/TA 2.1	56	3
	RT 42/TA 12	89	8		AT 40/TA 6	4.1	1	900 03 86 2232	BT 42/TA 18	3	4
	RT 42/TA 2	58	2		ET 41/TA 10	12	6		GT 40/TA 41	18	4
	RT 42/TA 2.1	66	2	900 03 84 3002	AT 40/TA 17	-	2		RT 33/TA 23.1	9	4
900 03 81 3838	RT 42/TA 12	115	8	900 03 84 3036	AT 40/TA 10	19	12		RT 42/TA 19.1	9	4
900 03 81 3844	RT 42/TA 18	6	8		AT 40/TA 19	36	4	900 03 86 2250	RT 33/TA 23.1	13	4
900 03 81 3847	AT 40/TA 35	21	4		AT 40/TA 19	-	12	900 03 86 2310	GT 40/TA 26	17	6
	RT 42/TA 1	70	2		AT 40/TA 19.1	36	4	900 03 86 2311	GT 40/TA 12	11	6
900 03 81 3863	MT 42/TA 1	32	2		BT 42/TA 10	84	2		GT 40/TA 24	11	6
900 03 81 3864	RT 42/TA 12	90	2	900 03 84 3106	AT 40/TA 23	41	4		GT 40/TA 45	11	6
900 03 81 3914	HT 41/TA 2	69	2	900 03 84 3157	AT 40/TA 15	44	1	900 03 86 2315	GT 40/TA 12	12	6
900 03 82 0212	GT 40/TA 45	19	3		AT 40/TA 15.1	35	1		GT 40/TA 24	12	6
900 03 82 0227	ET 41/TA 7	12.1	4		ET 41/TA 10	9	3	900 03 86 2316	AT 40/TA 10	-	3
900 03 82 0246	ET 41/TA 4	105	2	900 03 84 4020	AT 40/TA 19	43	6		GT 40/TA 32	13	1
900 03 82 2108	MT 42/TA 20	43	1		AT 40/TA 19.1	43	6		GT 40/TA 33	9	2
900 03 82 2121	AT 40/TA 18	6	4	900 03 84 4030	AT 40/TA 19	33	2		GT 40/TA 35	14	2
	AT 40/TA 19	9	4		AT 40/TA 19.1	33	2	900 03 86 2320	GT 40/TA 26	19	3
	AT 40/TA 19.1	9	4	900 03 84 4090	AT 40/TA 25	25	2		GT 40/TA 27	19	3
900 03 82 2147	AT 40/TA 19.1	10	4	900 03 84 4117	AT 40/TA 15	40	3		MT 42/TA 28	15	2
900 03 82 2151	ET 41/TA 8	23	2		AT 40/TA 15.1	33	3		MT 42/TA 28	22	2
900 03 82 2212	AT 40/TA 7	22	4	900 03 84 4155	AT 40/TA 19	66	8		MT 42/TA 3	16	6
900 03 82 2224	ET 41/TA 1	23	2		AT 40/TA 19.1	66	8		MT 42/TA 30	9	4
	GT 40/TA 17	21	2	900 03 84 4165	AT 40/TA 17	4	12		MT 42/TA 30	19	2
900 03 82 2232	ET 41/TA 4	82	4	900 03 84 4175	AT 40/TA 15	42	4		RT 42/TA 20	33	2
	ET 41/TA 7	8	4	900 03 84 4558	AT 40/TA 15.1	31	6		RT 42/TA 20.2	33	2
	MT 42/TA 20	38	2	900 03 84 4618	AT 40/TA 19	59	2		RT 42/TA 25.2	40	2
900 03 82 2247	AT 40/TA 19	10	4		AT 40/TA 19.1	59	2	900 03 86 2327	GT 40/TA 11	138	1
900 03 82 2262	AT 40/TA 28	23	4	900 03 84 4712	ET 41/TA 4	77	10		GT 40/TA 27	141	4
	BT 42/TA 10	81	1	900 03 84 4810	AT 40/TA 11	7	10	900 03 86 2333	MT 42/TA 28	21	2
	ET 41/TA 1	37	1		AT 40/TA 19	29	33	900 03 86 2342	GT 40/TA 27	146	4
900 03 82 2272	ET 41/TA 4	44	3		AT 40/TA 19.1	29	33		RT 42/TA 20	21	2
900 03 82 2312	RT 42/TA 20.2	40	1		AT 40/TA 19.1	-	12		RT 42/TA 20.1	21	2
	RT 42/TA 24	2	1		AT 40/TA 25	11	3		RT 42/TA 20.2	21	2
	RT 42/TA 25.2	2	1		AT 40/TA 27	13	2		RT 42/TA 25	22	2
900 03 82 2317	RT 42/TA 20.1	40	1		AT 40/TA 28	18	4		RT 42/TA 25.1	22	2
	RT 42/TA 22	10	3		AT 40/TA 28	21	2		RT 42/TA 25.2	22	2
	RT 42/TA 25.1	2	1		AT 40/TA 6	6	4	900 03 86 2346	MT 42/TA 28	21.1	2
900 03 82 2324	AT 40/TA 13	20	1	900 03 84 4811	AT 40/TA 19	30	6		MT 42/TA 4	16	7
	GT 40/TA 17	2	2		AT 40/TA 19	63	2	900 03 86 2353	MT 42/TA 30	20	2
	GT 40/TA 26	38	1		AT 40/TA 19.1	30	6	900 03 86 2362	MT 42/TA 28	14	2
	GT 40/TA 27	38	1		AT 40/TA 19.1	63	2	900 03 86 2371	ET 41/TA 10	5	1
900 03 82 2338	RT 42/TA 22	17	2	900 03 84 6216	AT 40/TA 19	3	1		RT 42/TA 19	6	2
	RT 42/TA 4	106	2		AT 40/TA 19.1	3	1		RT 42/TA 23	6	2
900 03 82 2359	AT 40/TA 1	30	4	900 03 84 6321	AT 40/TA 28	3	2	900 03 86 2384	GT 40/TA 17	44	1
900 03 82 2434	AT 40/TA 15	13	16		RT 42/TA 15	18	2	900 03 86 2397	RT 42/TA 19	6	2
900 03 82 2440	AT 40/TA 15	9	2		RT 42/TA 15.1	18	2		RT 42/TA 23	6	2
	AT 40/TA 15.1	9	3	900 03 84 6960	AT 40/TA 25	12	1	900 03 86 2419	MT 42/TA 9	3	4
900 03 82 5309	AT 40/TA 13	10	3	900 03 85 9456	AT 40/TA 47	10	1	900 03 86 2426	MT 42/TA 3	11	6

01.09.88

PART - LIST

PAGE

33

FROM: 900 03 86 2427
TO: 900 03 87 1312

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 86 2427	RT 42/TA 3	6	1	900 03 87 1222	ET 41/TA 4	46	3	900 03 87 1252	GT 40/TA 15	9	16
900 03 86 2428	GT 40/TA 27	165	2		ET 41/TA 4	84	4		GT 40/TA 15	30	3
	MT 42/TA 28	4.2	2		ET 41/TA 7	9	4		GT 40/TA 16	27	1
	MT 42/TA 9	3	4		ET 41/TA 8	17	1		GT 40/TA 17	13	1
900 03 86 2433	GT 40/TA 26	2	1		GT 40/TA 17	23	2		GT 40/TA 22	50	1
900 03 86 2435	GT 40/TA 13	75	8		MT 42/TA 21.1	27	1		GT 40/TA 22	54	4
900 03 86 2437	GT 40/TA 26	7	1		RT 42/TA 7	37	2		GT 40/TA 23	14	2
	GT 40/TA 27	7	1	900 03 87 1232	AT 40/TA 1	31	4		GT 40/TA 40	30	3
	GT 40/TA 27	163	2		AT 40/TA 25	4	6/2		HT 41/TA 7	20	1
900 03 86 2456	GT 40/TA 26	4	3		AT 40/TA 25	20	4		MT 42/TA 12	14	10
900 03 86 2466	RT 42/TA 4.1	23	4		AT 40/TA 4	8	4		MT 42/TA 13	4	2
900 03 86 2482	MT 42/TA 6	14	12		AT 40/TA 5	22	24		MT 42/TA 14	4	2
900 03 86 2524	GT 40/TA 11	22	4		AT 40/TA 7	6	3		MT 42/TA 18.1	19	1
900 03 86 2527	GT 40/TA 11	41	3		BT 42/TA 10	106	2		MT 42/TA 3	18	2
	GT 40/TA 22	35	3		ET 41/TA 4	39	2		MT 42/TA 35	26	4
900 03 86 2539	GT 40/TA 11	129	1		ET 41/TA 4	64	4		RT 42/TA 3	29	1
	GT 40/TA 29	3	2		ET 41/TA 4	86	4		RT 42/TA 31	20	2/4
900 03 86 2540	GT 40/TA 11	132	1		ET 41/TA 8	13	2		RT 42/TA 32	11	2
	VT 40/TA 5	33	12		GT 40/TA 17	6	1		RT 42/TA 33	11	4
900 03 86 2549	MT 42/TA 1	11	17		GT 40/TA 17	37	1		RT 42/TA 7	18	1
900 03 86 2553	GT 40/TA 11	117	1		GT 40/TA 17	50	2		RT 42/TA 7	28	1
900 03 86 2561	GT 40/TA 11	33	4		GT 40/TA 23	13	3		RT 42/TA 8	7	2
900 03 86 2562	GT 40/TA 4	7	6		GT 40/TA 23	13	3	900 03 87 1259	LT 40/TA 8	28	1
900 03 86 2615	MT 42/TA 3	9	4		GT 40/TA 23	21	3	900 03 87 1301	RT 42/TA 12	108	1
900 03 86 2619	MT 42/TA 4	19	2		GT 40/TA 26	160	6	900 03 87 1305	AT 40/TA 1	21	3
900 03 86 2716	HT 41/TA 5	22	16		GT 40/TA 27	160	6		AT 40/TA 10	8	4
900 03 86 2807	GT 40/TA 4	85	2		GT 40/TA 34	33	1		AT 40/TA 24	41	1
	RT 42/TA 28	3	2		GT 40/TA 46	16	1		AT 40/TA 26	20	1
900 03 87 0008	MT 42/TA 18.1	9	2		LT 40/TA 3	32	2		AT 40/TA 28	39	2
900 03 87 0218	GT 40/TA 46	14	1		MT 42/TA 13	14	2		AT 40/TA 28	42	1
900 03 87 0221	AT 40/TA 24	47	4		MT 42/TA 14	14	2		AT 40/TA 31	4	2
	BT 42/TA 15	9	1		MT 42/TA 20	32	2		AT 40/TA 34	8	2
	GT 40/TA 29	27	1/2		MT 42/TA 23	34	1		AT 40/TA 38	8	2
	MT 42/TA 20	11	1		RT 42/TA 12	13	2		AT 40/TA 47	26	2
	RT 42/TA 19	10	1		RT 42/TA 3	32	2		AT 40/TA 6	10	16
	RT 42/TA 21	7	1		RT 42/TA 6	16	2		AT 40/TA 6	19	4
	RT 42/TA 23	10	1	900 03 87 1248	RT 42/TA 9	13	2		AT 40/TA 7	17	2
	RT 42/TA 4	25	1	900 03 87 1252	MT 42/TA 34	11	4		AT 40/TA 7	27	1
	RT 42/TA 4.1	25	1		AT 40/TA 1	13	11		BT 42/TA 1	6	2
	VT 40/TA 7	121	4		AT 40/TA 13	35	2		BT 42/TA 1	37	2
900 03 87 0231	MT 42/TA 20	40	2		AT 40/TA 15	20	2		BT 42/TA 1	50	1
900 03 87 0319	MT 42/TA 25	31	1		AT 40/TA 2	11	8		BT 42/TA 12	20	1
	MT 42/TA 27	32	1		AT 40/TA 2	25	8		BT 42/TA 2	8	4
900 03 87 1016	LT 40/TA 3	68			AT 40/TA 22	2	4		GT 40/TA 13	99	1
900 03 87 1018	LT 40/TA 2	4.1	2		AT 40/TA 25	7	4		GT 40/TA 14	99	2
	LT 40/TA 3	66			AT 40/TA 26	7	1		GT 40/TA 16	26	1
900 03 87 1110	AT 40/TA 23	33	8		AT 40/TA 3	9	12		HT 41/TA 7	19	3
900 03 87 1133	AT 40/TA 23	42	1		AT 40/TA 39	5	4		LT 40/TA 1	33	2
900 03 87 1216	AT 40/TA 18	8	4		AT 40/TA 5	35	12		MT 42/TA 10	3	2
	ET 41/TA 8	25	2		BT 42/TA 1	3	4		MT 42/TA 10.1	3	2
	HT 41/TA 6	23	1		BT 42/TA 1	17	1		MT 42/TA 33	13	1
900 03 87 1222	AT 40/TA 26	23	2		BT 42/TA 10	89	1		RT 42/TA 12	107	2
	AT 40/TA 7	24	4		BT 42/TA 2	23	2		RT 42/TA 2	29	1
	BT 42/TA 10	82	5		BT 42/TA 2	37	4		RT 42/TA 2.1	45	1
	BT 42/TA 22	7	1		ET 41/TA 4	37	2		RT 42/TA 28	23	2
	BT 42/TA 23	7	1		ET 41/TA 4	104	2		RT 42/TA 29	21	1
	ET 41/TA 1	40	1		ET 41/TA 4	115	2		AT 40/TA 10	16	1
	ET 41/TA 13	11	1		ET 41/TA 5	6	8	900 03 87 1308	AT 40/TA 4	21	6
	ET 41/TA 4	16	4		ET 41/TA 6	4	1		LT 40/TA 8	15	2
	ET 41/TA 4	28	4		GT 40/TA 13	26	4/3	900 03 87 1312	LT 40/TA 8	25	1
					GT 40/TA 14	26	4				

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 87 1312	LT 40/TA 8	51	1	900 03 87 1547	GT 40/TA 16	18	2	900 03 90 1150	GT 40/TA 9	98	1
900 03 87 1314	AT 40/TA 2	4	2	900 03 87 1568	RT 42/TA 29	36	1	900 03 90 1210	VT 40/TA 1	15	2
	AT 40/TA 2	14	2	900 03 87 1578	RT 42/TA 2.1	60	1	900 03 90 1212	RT 42/TA 3	25	1
	AT 40/TA 2	19	2	900 03 87 2206	GT 40/TA 13	117	1	900 03 90 1216	GT 40/TA 12	10	2
	LT 40/TA 8	20	1	900 03 87 2309	AT 40/TA 15	26	1		GT 40/TA 24	10	2
	LT 40/TA 8	46	2	900 03 87 2351	GT 40/TA 10	102	1		GT 40/TA 45	10	2
900 03 87 1319	AT 40/TA 46	7	2		LT 40/TA 8	5	2	900 03 90 1309	MT 42/TA 4	15	2
	GT 40/TA 19	7	2		LT 40/TA 8	39	2	900 03 90 1328	RT 42/TA 11	36	2
	MT 42/TA 13	7	1	900 03 87 2359	VT 40/TA 7	126	2	900 03 90 1411	GT 40/TA 19	13	1
	MT 42/TA 14	7	1	900 03 87 2369	LT 40/TA 1	13	2		MT 42/TA 3	10	1
	RT 42/TA 28	13	4		VT 40/TA 1	35	2		MT 42/TA 8	25	1
	RT 42/TA 28	41	2	900 03 88 0013	BT 42/TA 26	8	16	900 03 90 1418	MT 42/TA 5	14	1
	RT 42/TA 29	10	8		HT 41/TA 1	25	16	900 03 90 1424	RT 42/TA 3	5	1
	VT 40/TA 8	9	4		HT 41/TA 2	24	16	900 03 90 1512	RT 42/TA 1	44	2
900 03 87 1329	AT 40/TA 10	13	2	900 03 88 0116	MT 42/TA 12	5	3		RT 42/TA 2	41	2
	RT 42/TA 1	58	8	900 03 88 1364	LT 40/TA 6	9	1		RT 42/TA 2.1	38	2
	RT 42/TA 2	59	8	900 03 88 4226	AT 40/TA 3	14	2	900 03 90 1536	RT 42/TA 11	40	1
	RT 42/TA 2.1	67	8	900 03 88 4236	BT 42/TA 26	7.1	16		RT 42/TA 12.1	15	1
	VT 40/TA 8	7	4		VT 40/TA 2	26	16	900 03 90 1604	GT 40/TA 10	106	2
	VT 40/TA 8	23	8	900 03 88 5104	ET 41/TA 8	26	2		MT 42/TA 1	31	3
900 03 87 1333	GT 40/TA 15	23	2	900 03 88 8450	ET 41/TA 4	51	2		MT 42/TA 4	4	2
	GT 40/TA 40	21	1	900 03 88 8451	AT 40/TA 11	9	1	900 03 90 1610	RT 42/TA 11	44	1
	GT 40/TA 40	23	2		AT 40/TA 12	13	16		RT 42/TA 12.1	19	1
	MT 42/TA 19	25	1		AT 40/TA 46	4	5	900 03 90 1624	RT 42/TA 11	28	1
900 03 87 1335	AT 40/TA 35	22	4		BT 42/TA 2	20	1	900 03 90 1805	GT 40/TA 4	23	2
	AT 40/TA 43	9	2		GT 40/TA 17	30	1	900 03 90 2419	GT 40/TA 40	8	8/7
	RT 42/TA 1	59	2		GT 40/TA 40	9	8/7	900 03 90 2424	GT 40/TA 15	8	8
	RT 42/TA 1	71	2		MT 42/TA 19	33	1	900 03 90 2550	RT 42/TA 28	2	4
	RT 42/TA 12	39	4		MT 42/TA 25	22	2	900 03 90 2615	GT 40/TA 14	19	2
	RT 42/TA 12	91	10		MT 42/TA 27	22	2	900 03 90 2653	GT 40/TA 13	46	2
	RT 42/TA 12	117	8		MT 42/TA 3	8	1	900 03 90 2666	GT 40/TA 4	67	1
	RT 42/TA 12.1	48	4		MT 42/TA 3	22	2		GT 40/TA 5	71	4
	RT 42/TA 18	9	2		RT 42/TA 3	18	1	900 03 90 2704	ET 41/TA 13	22	1
	RT 42/TA 2	60	2		RT 42/TA 8	22	1	900 03 90 2708	RT 42/TA 7	12	1
	RT 42/TA 2.1	68	2	900 03 88 8452	MT 42/TA 18.1	14	1	900 03 90 3113	GT 40/TA 13	123	1
	RT 42/TA 9	39	4		RT 42/TA 12	103	2	900 03 90 3133	HT 41/TA 7	8	1
900 03 87 1339	MT 42/TA 1	34	2	900 03 88 8453	ET 41/TA 13	8	2	900 03 90 3149	BT 42/TA 2	12	2
	VT 40/TA 1	50	4		MT 42/TA 19	3	2		MT 42/TA 18.1	11	1
	VT 40/TA 2	5	5	900 03 88 8455	AT 40/TA 48	5	4	900 03 90 3199	GT 40/TA 16	20	1
900 03 87 1341	VT 40/TA 1	18	2		AT 40/TA 48	12	6	900 03 90 3200	GT 40/TA 33	13	1
900 03 87 1347	HT 41/TA 2	70	2		RT 42/TA 29	4	10		GT 40/TA 35	18	1
900 03 87 1349	LT 40/TA 6	4	1	900 03 88 8457	GT 40/TA 27	153	1	900 03 90 3612	RT 42/TA 7	19	3
	MT 42/TA 33	6	1	900 03 88 8458	GT 40/TA 15	21	1	900 03 90 3628	AT 40/TA 15	7	5
900 03 87 1353	VT 40/TA 1	5	4	900 03 88 8459	AT 40/TA 12	20	4		AT 40/TA 15.1	7	3
900 03 87 1373	RT 42/TA 12	59	2		VT 40/TA 1	17	2	900 03 90 3645	BT 42/TA 1	32	1
	RT 42/TA 9	59	2	900 03 88 8461	RT 42/TA 29	6	2	900 03 90 3655	BT 42/TA 1	45	1
900 03 87 1390	RT 42/TA 12	63	2	900 03 88 8470	MT 42/TA 22	9	12		BT 42/TA 2	22	1
	RT 42/TA 9	63	2		MT 42/TA 23	9	12		RT 42/TA 12	109	1
900 03 87 1510	GT 40/TA 40	43	1	900 03 88 8608	AT 40/TA 15	31	2	900 03 90 3759	AT 40/TA 48	2	2
	HT 41/TA 6	17	1		GT 40/TA 4	73	1	900 03 90 4064	RT 42/TA 29	51	2
900 03 87 1521	BT 42/TA 6	11	2	900 03 88 8718	ET 41/TA 4	106	2	900 03 90 4213	AT 40/TA 24	39	1
900 03 87 1522	BT 42/TA 6	10	2	900 03 88 8722	AT 40/TA 15	14	16	900 03 90 4248	AT 40/TA 35	11	1
	GT 40/TA 13	63	1		AT 40/TA 15.1	14	14	900 03 90 4253	GT 40/TA 22	11	1
900 03 87 1527	MT 42/TA 31.3	21	1		ET 41/TA 5	12	2	900 03 90 4498	RT 42/TA 11	7	1
900 03 87 1542	GT 40/TA 15	26	1	900 03 88 8976	ET 41/TA 10	2	2	900 03 90 4499	RT 42/TA 11	15	1
	GT 40/TA 40	26	1	900 03 90 0018	AT 40/TA 15	-	2		RT 42/TA 12.1	33	1
900 03 87 1545	BT 42/TA 10	27	1		AT 40/TA 15.1	12	5	900 03 90 4550	GT 40/TA 16	6	2
	MT 42/TA 31.1	21	1	900 03 90 0023	GT 40/TA 32	17	1	900 03 90 4590	GT 40/TA 13	89	1
900 03 87 1547	BT 42/TA 10	28	1	900 03 90 0231	GT 40/TA 16	23	1	900 03 90 9604	HT 41/TA 3	29	4
	ET 41/TA 13	27	1	900 03 90 1150	GT 40/TA 45	18	2	900 03 90 9606	RT 42/TA 3	14	4

01.09.88

PART - LIST

PAGE

35

FROM:
TO:

900 03 90 9607
900 03 93 0261

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 90 9607	RT 42/TA 7	42	1	900 03 90 9656	RT 42/TA 11	43	1	900 03 92 0221	MT 42/TA 18.1	12	1
900 03 90 9609	RT 42/TA 20.1	7	1		RT 42/TA 12.1	18	1	900 03 92 0347	LT 40/TA 8	6	2
	RT 42/TA 20.2	7	1		RT 42/TA 29	26.1	2		LT 40/TA 8	40	2
	RT 42/TA 25	10	1		VT 40/TA 5	50	1	900 03 92 0361	VT 40/TA 7	125	2
	RT 42/TA 25.1	10	1	900 03 90 9659	HT 41/TA 6	29	2	900 03 92 0431	LT 40/TA 1	14	2
	RT 42/TA 25.2	10	1		RT 42/TA 1	13	1		VT 40/TA 1	36	2
900 03 90 9614	GT 40/TA 17	16	2		RT 42/TA 2	13	1	900 03 92 0502	AT 40/TA 35	16	2
	GT 40/TA 17	33	3		RT 42/TA 2.1	13	1	900 03 92 0511	RT 42/TA 12	21	2
900 03 90 9615	RT 42/TA 20.1	46	1	900 03 90 9661	RT 42/TA 11	23	1		RT 42/TA 12	44	2
	RT 42/TA 25.1	50	1	900 03 90 9663	GT 40/TA 32	16	1		RT 42/TA 12.1	53	2
900 03 90 9618	GT 40/TA 10	103	1		GT 40/TA 33	12	1		RT 42/TA 18	3	4
900 03 90 9620	RT 42/TA 2	56	1	900 03 90 9664	HT 41/TA 6	34	1		RT 42/TA 9	21	2
	RT 42/TA 3	26	1	900 03 90 9665	RT 42/TA 7	5	1		RT 42/TA 9	44	2
	VT 40/TA 4	79	8	900 03 90 9669	RT 42/TA 17	7	2	900 03 92 0531	RT 42/TA 12.1	10	2
	VT 40/TA 5	36.5	1		RT 42/TA 17.1	7	2	900 03 92 0570	GT 40/TA 9	72	1
900 03 90 9622	RT 42/TA 21	3	2		RT 42/TA 17.2	6	1	900 03 93 0000	RT 42/TA 20.2	41	1
900 03 90 9624	RT 42/TA 29	22	1		RT 42/TA 17.2	8	1		RT 42/TA 24	45	1
900 03 90 9628	GT 40/TA 10	119	1	900 03 90 9671	RT 42/TA 9	50	2		RT 42/TA 25.2	45	1
	GT 40/TA 15	33	1	900 03 90 9672	BT 42/TA 1	43	1	900 03 93 0011	GT 40/TA 22	61	1
	GT 40/TA 40	33	1		BT 42/TA 6	16	2/4	900 03 93 0231	AT 40/TA 18	7	4
	RT 42/TA 16.1	7	3		VT 40/TA 1	26	1	900 03 93 0241	AT 40/TA 7	23	4
	RT 42/TA 17.1	8	1		VT 40/TA 5	35	4		BT 42/TA 24	31	1
	RT 42/TA 17.2	7	1	900 03 90 9678	RT 42/TA 1	48	1		ET 41/TA 1	39	1
	RT 42/TA 28	57	2		RT 42/TA 2.1	25	2		ET 41/TA 10	8	3
	RT 42/TA 7	6	3	900 03 90 9684	HT 41/TA 5	27	1		MT 42/TA 18	7	5
900 03 90 9630	RT 42/TA 1	64	3	900 03 90 9698	VT 40/TA 4	78	8	900 03 93 0251	AT 40/TA 13	8	3
	RT 42/TA 1	65	1	900 03 90 9699	AT 40/TA 13	32	1		AT 40/TA 4	9	8
900 03 90 9632	GT 40/TA 15	5	2	900 03 91 0004	AT 40/TA 1	33	14		AT 40/TA 5	21	48
	GT 40/TA 15	36	2	900 03 91 0005	AT 40/TA 1	37	6		AT 40/TA 7	7	3
	GT 40/TA 40	5	2/1	900 03 91 2214	RT 42/TA 7	10	2		ET 41/TA 10	4	1
	GT 40/TA 40	36	2	900 03 91 3524	BT 42/TA 5	33	20		ET 41/TA 10	21	6
	RT 42/TA 13	10	4/2	900 03 91 4965	AT 40/TA 16	12	16		ET 41/TA 8	12	1
900 03 90 9634	BT 42/TA 6	25	2		AT 40/TA 19	61	4		GT 40/TA 17	38	1
	GT 40/TA 40	45	1	900 03 91 4966	AT 40/TA 19	56	2		GT 40/TA 46	17	1
900 03 90 9637	RT 42/TA 13	15	2		AT 40/TA 19.1	56	2		HT 41/TA 7	6	2
	RT 42/TA 17	10	1	900 03 92 0000	GT 40/TA 32	18	2		MT 42/TA 23	34.1	1
900 03 90 9639	RT 42/TA 17	8	1	900 03 92 0006	GT 40/TA 33	14	1		RT 42/TA 19	7	2
900 03 90 9644	RT 42/TA 29	26	2	900 03 92 0031	GT 40/TA 35	19	1		RT 42/TA 23	7	2
	VT 40/TA 1	27	1	900 03 92 0034	GT 40/TA 17	39	1		RT 42/TA 7	46	2
	VT 40/TA 5	34	4	900 03 92 0041	GT 40/TA 13	116	1	900 03 93 0253	GT 40/TA 26	20	3
900 03 90 9649	RT 42/TA 26	11	1/2	900 03 92 0115	RT 42/TA 7	21	3	900 03 93 0261	AT 40/TA 1	-	6
900 03 90 9652	GT 40/TA 11	9	2		RT 42/TA 7	47	2		AT 40/TA 11	2	2
	GT 40/TA 16	5	1	900 03 92 0121	AT 40/TA 11	3	2		AT 40/TA 12	11	32
	GT 40/TA 22	42	1		BT 42/TA 2	25	1		AT 40/TA 13	31	1
900 03 90 9653	GT 40/TA 13	74	1		HT 41/TA 7	10	1		AT 40/TA 15	25	1
	GT 40/TA 35	17	1		RT 42/TA 8	3	1		AT 40/TA 15	-	2
900 03 90 9654	AT 40/TA 43	11	1		RT 42/TA 8	13	2		AT 40/TA 15.1	11	13
	RT 42/TA 11	8	2	900 03 92 0141	AT 40/TA 15	27	1		AT 40/TA 22	3	4
	RT 42/TA 11	32	1	900 03 92 0211	GT 40/TA 29	12	1/2		AT 40/TA 4	5	14
	RT 42/TA 12	25	4		GT 40/TA 29	25	1		AT 40/TA 4	12	10
	RT 42/TA 12.1	38	4		RT 42/TA 12	111	1		AT 40/TA 5	33	12
	RT 42/TA 13	14	2		RT 42/TA 19	15	4		BT 42/TA 10	91	1
	RT 42/TA 17	9	1		RT 42/TA 21	12	4		BT 42/TA 2	24	2
	RT 42/TA 9	25	4		RT 42/TA 23	15	4		BT 42/TA 2	39	6/2
900 03 90 9655	GT 40/TA 19	18	2	900 03 92 0217	BT 42/TA 1	34	2		ET 41/TA 4	113	2
	RT 42/TA 11	12	1		GT 40/TA 17	43	2		ET 41/TA 5	11	2
	RT 42/TA 11	24	1		RT 42/TA 7	33	2		GT 40/TA 15	29	1
	RT 42/TA 12.1	30	1		RT 42/TA 7	34	1		GT 40/TA 17	12	2
900 03 90 9656	GT 40/TA 18	37	1	900 03 92 0221	AT 40/TA 25	17	2		GT 40/TA 23	15	4
	GT 40/TA 19	2	3		BT 42/TA 2	13	3		GT 40/TA 40	29	1

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 0261	GT 40/TA 46	5	1	900 03 93 1062	ET 41/TA 4	83	4	900 03 93 1102	VT 40/TA 1	40	8
	LT 40/TA 1	42	3		ET 41/TA 8	16	1	900 03 93 1120	AT 40/TA 10	17	1
	MT 42/TA 12	48	5		GT 40/TA 17	22	2		LT 40/TA 1	30	1
	MT 42/TA 18.1	18	1		RT 42/TA 7	36	2		LT 40/TA 2	45	1
	MT 42/TA 3	7	5	900 03 93 1082	AT 40/TA 13	25	1	900 03 93 1122	AT 40/TA 1	3	3
	MT 42/TA 3	26	2		AT 40/TA 25	19	4		AT 40/TA 1	22	8
	MT 42/TA 33	32	4		AT 40/TA 4	10	4		AT 40/TA 10	6	21
	MT 42/TA 4	12	1		AT 40/TA 6	5	5		AT 40/TA 31	5	2
	MT 42/TA 9	36	8		AT 40/TA 7	8	3		AT 40/TA 34	10	2
	RT 42/TA 11	46	2		BT 42/TA 14	7	6		AT 40/TA 38	10	2
	RT 42/TA 12.1	21	2		BT 42/TA 15	6	6		AT 40/TA 47	28	2
	RT 42/TA 28	54	7		ET 41/TA 4	63	4		AT 40/TA 6	12	16
	RT 42/TA 3	15	3		ET 41/TA 4	87	4		AT 40/TA 6	20	4
	RT 42/TA 3	41	1		LT 40/TA 3	33			AT 40/TA 7	15	6
	RT 42/TA 7	20	3		RT 42/TA 12	12	2		BT 42/TA 2	9	4
	RT 42/TA 7	40	7		RT 42/TA 15	19	2		LT 40/TA 1	44	3
	RT 42/TA 7	44	1		RT 42/TA 15.1	19	2		LT 40/TA 8	14	2
	RT 42/TA 8	18	1		RT 42/TA 19	4	1		LT 40/TA 8	24	1
900 03 93 0269	GT 40/TA 22	7	4		RT 42/TA 20.1	39	7		LT 40/TA 8	50	1
900 03 93 0271	AT 40/TA 1	16	9		RT 42/TA 20.2	39	3		MT 42/TA 20	39	2
	AT 40/TA 10	7	21		RT 42/TA 22	11	5		MT 42/TA 31.3	15	2
	AT 40/TA 24	42	2		RT 42/TA 23	4	1		RT 42/TA 1	29	1
	AT 40/TA 24	66	8		RT 42/TA 24	4	3		RT 42/TA 2	30	1
	AT 40/TA 25	16	2		RT 42/TA 25.1	4	3		RT 42/TA 28	24	2
	AT 40/TA 28	43	1		RT 42/TA 25.2	4	3		RT 42/TA 29	20	1
	AT 40/TA 4	22	6		RT 42/TA 3	38	1	900 03 93 1142	AT 40/TA 1	-	1
	AT 40/TA 6	11	16		RT 42/TA 6	15	2		AT 40/TA 2	20	2
	BT 42/TA 1	33	2		RT 42/TA 9	12	2		LT 40/TA 8	19	1
	BT 42/TA 1	-	1	900 03 93 1102	AT 40/TA 1	14	7		LT 40/TA 8	45	2
	BT 42/TA 2	10	2		AT 40/TA 12	12	16		MT 42/TA 13	9	1
	ET 41/TA 5	8	6		AT 40/TA 15	21	2		MT 42/TA 14	9	1
	GT 40/TA 16	22	1		AT 40/TA 2	12	8		MT 42/TA 31.3	20	1
	GT 40/TA 34	35	1		AT 40/TA 2	26	8		RT 42/TA 1	46	10
	HT 41/TA 7	18	3		AT 40/TA 25	8	4		RT 42/TA 2	44	10
	MT 42/TA 23	19	4		AT 40/TA 29	5	4		RT 42/TA 28	14	4
	MT 42/TA 33	11	3		AT 40/TA 3	11	12		RT 42/TA 28	42	2
	RT 42/TA 12	110	1		AT 40/TA 39	6	4		RT 42/TA 29	9	8
900 03 93 0282	AT 40/TA 6	16	2		AT 40/TA 4	6	14	900 03 93 1160	RT 42/TA 28	7	2
	AT 40/TA 7	20	2		AT 40/TA 4	13	10	900 03 93 1162	AT 40/TA 10	12	2
	BT 42/TA 2	34	2		AT 40/TA 5	34	12		AT 40/TA 32	5	2
	BT 42/TA 6	13	4		BT 42/TA 1	15	2		GT 40/TA 15	20	2
	GT 40/TA 46	12	3		BT 42/TA 10	90	1		GT 40/TA 4	84	8
900 03 93 0291	GT 40/TA 40	48	4		BT 42/TA 2	38	6/2		MT 42/TA 19	26	1
	MT 42/TA 18.1	8	2		ET 41/TA 4	36	2		RT 42/TA 28	9	2
900 03 93 0301	AT 40/TA 12	8	6		ET 41/TA 4	114	2		RT 42/TA 28	11	4
	AT 40/TA 37	8	4		GT 40/TA 15	28	1		VT 40/TA 8	6	4
	AT 40/TA 38	14	4		GT 40/TA 26	1	3		VT 40/TA 8	24	8
	AT 40/TA 41	14	4		GT 40/TA 27	1	1	900 03 93 1182	AT 40/TA 33	4	8
	VT 40/TA 2	23	4		GT 40/TA 40	28	1		AT 40/TA 33	12	6
900 03 93 0330	GT 40/TA 13	43	1		LT 40/TA 1	41	3		AT 40/TA 34	5	4
900 03 93 0341	GT 40/TA 16	-	2		LT 40/TA 8	27	1		AT 40/TA 35	24	6
900 03 93 0371	BT 42/TA 6	14	2		MT 42/TA 34	12	4		AT 40/TA 39	8	4
900 03 93 0521	ET 41/TA 8	-	-		RT 42/TA 12	16	3		AT 40/TA 40	9	2/4
900 03 93 1042	ET 41/TA 8	24	2		RT 42/TA 28	60	7		AT 40/TA 41	3	6
	RT 42/TA 25.1	60	6		RT 42/TA 29	46	2		AT 40/TA 42	3	6
900 03 93 1060	BT 42/TA 10	83	5		RT 42/TA 3	35	3		AT 40/TA 43	4	12
	BT 42/TA 22	8	1		RT 42/TA 3	42	1		AT 40/TA 43	8	2
	BT 42/TA 23	8	1		RT 42/TA 7	39	7		RT 42/TA 1	69	8
900 03 93 1062	AT 40/TA 26	24	2		RT 42/TA 8	8	2		RT 42/TA 12	40	4
	ET 41/TA 4	45	3		RT 42/TA 9	16	3		RT 42/TA 12	46	8

01.09.88

PART - LIST

PAGE

37

FROM: 900 03 93 1182
TO: 900 03 93 7282

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 1182	RT 42/TA 12	98	8	900 03 93 2045	GT 40/TA 4	20	2	900 03 93 5004	GT 40/TA 31	4	1
	RT 42/TA 12	116	8	900 03 93 2304	AT 40/TA 24	63	2	900 03 93 5007	GT 40/TA 35	10	1
	RT 42/TA 12.1	49	4	900 03 93 2306	GT 40/TA 26	126	1		HT 41/TA 7	9	1
	RT 42/TA 28	50	8		GT 40/TA 27	126	1	900 03 93 5017	RT 42/TA 7	31	1
	RT 42/TA 9	40	4	900 03 93 2334	AT 40/TA 23	20	5	900 03 93 5031	RT 42/TA 12	101	4
	RT 42/TA 9	46	8		AT 40/TA 24	67	2	900 03 93 5111	AT 40/TA 29	19	2
	VT 40/TA 8	12	2		BT 42/TA 13	16	1	900 03 93 5168	VT 40/TA 1	58	4
900 03 93 1201	MT 42/TA 33	5	1		GT 40/TA 22	48	1	900 03 93 5462	ET 41/TA 1	24	2
	MT 42/TA 34	43	1	900 03 93 2339	MT 42/TA 8	34	1		ET 41/TA 1	38	1
900 03 93 1224	AT 40/TA 12	4	8	900 03 93 2612	RT 42/TA 7	25	1		ET 41/TA 13	12	1
900 03 93 1630	GT 40/TA 26	16	3	900 03 93 2613	AT 40/TA 25	7.1	4		ET 41/TA 4	15	4
	GT 40/TA 27	16	3	900 03 93 2622	VT 40/TA 1	12	2		ET 41/TA 4	27	4
900 03 93 2008	GT 40/TA 26	159	6	900 03 93 2633	AT 40/TA 29	4	4		GT 40/TA 41	19	4
	GT 40/TA 27	159	6		AT 40/TA 34	9	2		RT 33/TA 23.1	10	4
	MT 42/TA 11	20	2		AT 40/TA 38	9	2		RT 42/TA 19.1	10	4
	MT 42/TA 11.1	20	2		AT 40/TA 34	12	2	900 03 93 5467	AT 40/TA 13	21	1
	MT 42/TA 23	34.2	1	900 03 93 2961	AT 40/TA 38	12	2		ET 41/TA 8	11	1
900 03 93 2016	GT 40/TA 4	11	7	900 03 93 3010	GT 40/TA 32	11	1	900 03 93 5469	AT 40/TA 24	43	10
	HT 41/TA 3	49	16	900 03 93 3039	GT 40/TA 35	12	1	900 03 93 5516	MT 42/TA 35	10	2
900 03 93 2018	GT 40/TA 4	18	8	900 03 93 3051	RT 42/TA 20.1	41	1	900 03 93 6031	GT 40/TA 15	13	1
	VT 40/TA 1	19	2		RT 42/TA 25.1	45	1		GT 40/TA 40	13	1
900 03 93 2020	MT 42/TA 21.1	26	1	900 03 93 3083	HT 41/TA 7	13	1	900 03 93 6071	LT 40/TA 6	8	1
	MT 42/TA 21.1	47	1	900 03 93 3100	BT 42/TA 5	16	2	900 03 93 6100	BT 42/TA 22	9	1
900 03 93 2021	GT 40/TA 34	34	1		MT 42/TA 28	8	1		BT 42/TA 23	9	1
	MT 42/TA 4	17	7		RT 42/TA 2	37	1		ET 41/TA 4	50	2
900 03 93 2023	ET 41/TA 4	103	2	900 03 93 3141	GT 40/TA 11	97	3		ET 41/TA 4	107	2
	GT 40/TA 14	22	2		GT 40/TA 5	47	1	900 03 93 6103	AT 40/TA 24	69	1
	GT 40/TA 37	10	6	900 03 93 3200	BT 42/TA 1	26	1		MT 42/TA 25	35	4
	GT 40/TA 4	34	8		GT 40/TA 10	118	1		MT 42/TA 27	38	4
	GT 40/TA 5	10	6		GT 40/TA 11	12	1		RT 42/TA 8	19	2
	MT 42/TA 10	8	6/3		GT 40/TA 16	16	1	900 03 93 6106	AT 40/TA 27	14	2
	MT 42/TA 13	5	2		GT 40/TA 22	43	1	900 03 93 6107	AT 40/TA 7	16	4
	MT 42/TA 13	20	12	900 03 93 3220	VT 40/TA 4	74	2		RT 42/TA 1	27.2	1
	MT 42/TA 14	5	2	900 03 93 3221	GT 40/TA 18	43	1		RT 42/TA 2	27.2	1
	MT 42/TA 14	20	12	900 03 93 3242	GT 40/TA 18	22	1		RT 42/TA 2.1	43	1
	MT 42/TA 2	25	28	900 03 93 3451	RT 42/TA 1	17	2		RT 42/TA 29	18.2	1
	MT 42/TA 20	10	1		RT 42/TA 2	17	2	900 03 93 6212	RT 42/TA 4	55	1
	MT 42/TA 25	6	6		RT 42/TA 2.1	17	2	900 03 93 6214	RT 42/TA 4.1	55	1
	MT 42/TA 27	6	6	900 03 93 4105	MT 42/TA 9	60	1	900 03 93 6216	BT 42/TA 24	29	1
	MT 42/TA 28	32	4	900 03 93 4112	GT 40/TA 22	49	1	900 03 93 6513	GT 40/TA 17	5	1
	MT 42/TA 3	19	2		RT 42/TA 4	96	1		GT 40/TA 17	36	1
	MT 42/TA 9	41	1	900 03 93 4125	VT 40/TA 4	84	6		GT 40/TA 17	49	2
900 03 93 2024	GT 40/TA 10	108	9	900 03 93 4140	MT 42/TA 5	25	1		GT 40/TA 46	8	1
	GT 40/TA 13	28	19	900 03 93 4150	MT 42/TA 31.1	5	1	900 03 93 6514	GT 40/TA 15	27	2
	GT 40/TA 14	28	19		MT 42/TA 31.3	5	1		GT 40/TA 40	27	2
	GT 40/TA 18	24	1	900 03 93 4175	RT 42/TA 4	83	1		RT 42/TA 7	17	1
	GT 40/TA 18	33	6		RT 42/TA 4.1	83	1	900 03 93 6519	HT 41/TA 7	23	1
	GT 40/TA 4	14	17	900 03 93 4235	MT 42/TA 8	32	1	900 03 93 6610	RT 42/TA 20.2	28	2
	HT 41/TA 6	8	2	900 03 93 4260	GT 40/TA 11	47	1		RT 42/TA 24	64	6
	MT 42/TA 17	7	2		MT 42/TA 11	12	2		RT 42/TA 25.2	64	4
	MT 42/TA 18.1	54	2	900 03 93 4290	GT 40/TA 18	23	1	900 03 93 6613	BT 42/TA 13	10	1
	MT 42/TA 9	40	4	900 03 93 4345	GT 40/TA 18	42	1	900 03 93 6614	AT 40/TA 24	70	2
900 03 93 2025	AT 40/TA 11	12	1		GT 40/TA 4	44	1	900 03 93 6617	AT 40/TA 24	68	2
	AT 40/TA 15	24	1	900 03 93 4400	GT 40/TA 6	41	1	900 03 93 6622	BT 42/TA 1	46	1
900 03 93 2030	BT 42/TA 1	4	4		GT 40/TA 7	41	1		GT 40/TA 16	24	1
	MT 42/TA 18.1	45	2		GT 40/TA 8	41	1		GT 40/TA 33	5	1
	MT 42/TA 19	35	1	900 03 93 4462	GT 40/TA 6	28	1	900 03 93 7212	MT 42/TA 8	28	2
	MT 42/TA 23	26	2	900 03 93 4530	HT 41/TA 2	13	2	900 03 93 7276	BT 42/TA 10	85	1
	MT 42/TA 23	38	2	900 03 93 4549	HT 41/TA 1	11	2	900 03 93 7279	GT 40/TA 23	27	8
900 03 93 2038	RT 42/TA 8	17	1		HT 41/TA 2	10	2	900 03 93 7282	AT 40/TA 13	34	2

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
900 03 93 7282	AT 40/TA 46	8	3	900 03 96 2038	MT 42/TA 10	10	1	900 03 96 3316	GT 40/TA 40	22	2
	MT 42/TA 18	12	4		MT 42/TA 10.1	10	1	900 03 96 3323	HT 41/TA 7	21	1
900 03 93 7283	AT 40/TA 3	10	12		MT 42/TA 12	6	1	900 03 96 3616	GT 40/TA 17	4	1
900 03 93 7285	AT 40/TA 11	11	2		MT 42/TA 19	24	2		GT 40/TA 17	35	1
	AT 40/TA 26	21	1		MT 42/TA 3	13	1		GT 40/TA 46	7	1
	AT 40/TA 47	27	2	900 03 96 2043	RT 42/TA 1	32	1	900 03 96 3623	GT 40/TA 15	24	2
	BT 42/TA 1	-	1		RT 42/TA 2	34	1		GT 40/TA 40	24	2
900 03 93 7286	VT 40/TA 8	10	2	900 03 96 2045	MT 42/TA 9	32	1		RT 42/TA 7	16	1
900 03 93 7830	RT 42/TA 28	45	8	900 03 96 2047	VT 40/TA 3	9	2	900 03 96 3626	HT 41/TA 7	22	1
900 03 93 7841	GT 40/TA 6	20	1		VT 40/TA 4	9	2	900 03 96 4418	HT 41/TA 7	7	1
	GT 40/TA 7	20	1	900 03 96 2320	RT 42/TA 20.1	33	2	900 03 96 4436	RT 42/TA 12	104	1
900 03 93 7928	AT 40/TA 29	18	2	900 03 96 2405	MT 42/TA 33	23	1	900 03 96 4444	BT 42/TA 1	8	2
900 03 93 7929	AT 40/TA 15	8	5	900 03 96 2532	LT 40/TA 3	55	6		BT 42/TA 1	44	1
	AT 40/TA 15.1	8	3	900 03 96 2603	MT 42/TA 13	45	6		BT 42/TA 12	21	1
900 03 93 9480	GT 40/TA 27	162	4		MT 42/TA 14	33	2		GT 40/TA 16	25	1
900 03 96 0008	MT 42/TA 9	32.1	1		MT 42/TA 14	45	6	900 03 98 4080	MT 42/TA 1	7	1
900 03 96 0564	MT 42/TA 5	6	1	900 03 96 2607	MT 42/TA 33	24	1	900 03 98 8031	RT 42/TA 1	33	1
900 03 96 0567	GT 40/TA 16	11	1		MT 42/TA 33	28	1		RT 42/TA 2	35	1
900 03 96 0570	MT 42/TA 5	8	1	900 03 96 2612	GT 40/TA 23	36	1	900 03 98 9201	MT 42/TA 6	2	6
900 03 96 0801	GT 40/TA 27	220	1		GT 40/TA 41	9	1	900 03 98 9286	MT 42/TA 1	4	1
	MT 42/TA 31.1	18	1		MT 42/TA 13	43	1	900 03 98 9300	MT 42/TA 12	24	2
	MT 42/TA 31.3	18	1		MT 42/TA 14	43	1		MT 42/TA 17	16	8
900 03 96 0802	MT 42/TA 13	10	1	900 03 96 2621	MT 42/TA 17	2	1		MT 42/TA 18.1	23	5
	MT 42/TA 14	10	1		MT 42/TA 18.1	43	2	900 03 98 9301	LT 40/TA 1	48	2
900 03 96 0807	MT 42/TA 35	31	1		MT 42/TA 18.1	46	1		LT 40/TA 2	13	2
900 03 96 1900	GT 40/TA 14	86	1		MT 42/TA 18.1	49	1		MT 42/TA 23	28	2
900 03 96 1901	GT 40/TA 27	135	1	900 03 96 2623	MT 42/TA 23	39	1		RT 42/TA 31	9	2/4
900 03 96 1902	MT 42/TA 1	5	1	900 03 96 2632	LT 40/TA 2	17	3		RT 42/TA 32	4	2
900 03 96 1904	MT 42/TA 6	3	21	900 03 96 2643	AT 40/TA 29	12	1		RT 42/TA 33	4	4
900 03 96 1905	GT 40/TA 22	41	1		MT 42/TA 33	15	2	900 03 98 9305	MT 42/TA 12	10	4
	MT 42/TA 1	3	6	900 03 96 2651	RT 42/TA 28	26	1	900 03 98 9306	MT 42/TA 12	18	2
900 03 96 2012	BT 42/TA 18	17	1		RT 42/TA 31	5	1	900 03 98 9308	MT 42/TA 27	9	2
	GT 40/TA 26	109	1		RT 42/TA 33	21	1	900 03 98 9310	MT 42/TA 12	19	2
	GT 40/TA 27	109	1	900 03 96 3106	AT 40/TA 37	3	2		MT 42/TA 12	54	4
900 03 96 2014	BT 42/TA 1	20	2		AT 40/TA 38	3	2	900 03 98 9314	MT 42/TA 25	25	4
	BT 42/TA 10	119	1		RT 42/TA 1	67	2		MT 42/TA 27	25	4
	BT 42/TA 18	6	2	900 03 96 3112	AT 40/TA 35	10	1	900 03 98 9318	LT 40/TA 1	46	2
	GT 40/TA 29	14	2		GT 40/TA 16	12	2		LT 40/TA 2	15	2
	GT 40/TA 34	9	2		GT 40/TA 19	12	1	900 03 98 9336	AT 40/TA 29	9	4
900 03 96 2017	RT 42/TA 2.1	30	1		HT 41/TA 1	53	2		AT 40/TA 30	6.2	1
	BT 42/TA 3	17	2		HT 41/TA 2	44	2		RT 42/TA 31	22	2
	BT 42/TA 4	17	2		HT 41/TA 6	15	1		RT 42/TA 32	13	2
	RT 42/TA 20	30	1		LT 40/TA 1	12	2		RT 42/TA 33	13	2
	RT 42/TA 20.1	30	1		RT 42/TA 11	9	2	900 03 98 9340	MT 42/TA 2	27	2
900 03 96 2018	GT 40/TA 26	97	1		RT 42/TA 11	16	1		MT 42/TA 33	19	2
	GT 40/TA 44	89	1		RT 42/TA 11	33	2	900 06 29 1491	ET 41/TA 8	3	0.3m
900 03 96 2019	GT 40/TA 11	128	1		RT 42/TA 11	47	2	900 06 29 1492	ET 41/TA 8	2	0.4m
	MT 42/TA 9	66	1		RT 42/TA 12	87	1	900 06 29 5203	ET 41/TA 8	63	
900 03 96 2020	MT 42/TA 1	37	1		RT 42/TA 12.1	22	2	900 09 93 5467	AT 40/TA 23	34	8
900 03 96 2021	GT 40/TA 18	19	1		RT 42/TA 12.1	34	1	990 00 36 0292	BT 42/TA 10	5	
	MT 42/TA 1	36	7/6		RT 42/TA 13	9	4	990 00 36 0408	GT 40/TA 23	25	3
	RT 42/TA 4.1	120	1		RT 42/TA 29	24	4		GT 40/TA 46	3	1
900 03 96 2025	BT 42/TA 18	8	1		VT 40/TA 1	6	8	990 00 36 2223	BT 42/TA 10	184	
900 03 96 2026	MT 42/TA 18.1	25	1	900 03 96 3114	VT 40/TA 2	7.1	2		BT 42/TA 16	-	1
900 03 96 2029	BT 42/TA 10	58		900 03 96 3115	RT 42/TA 11	26	1		BT 42/TA 2	27	1
900 03 96 2030	GT 40/TA 31	8	1	900 03 96 3124	VT 40/TA 3	19	4	990 00 36 2258	BT 42/TA 10	219	
	MT 42/TA 12	6.1	1	900 03 96 3313	GT 40/TA 46	13	1		BT 42/TA 17	-	1
	RT 42/TA 2.1	54	1		MT 42/TA 13	13	2	990 00 36 2259	BT 42/TA 2	28	1
900 03 96 2038	BT 42/TA 15	7	1		MT 42/TA 14	13	2		BT 42/TA 10	220	
	GT 40/TA 18	41	1	900 03 96 3316	GT 40/TA 15	22	2		BT 42/TA 17	-	1

01.09.88

PART - LIST

PAGE 39

FROM: 990 00 36 2259
TO: 991 00 86 0001

PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.	PART-NUMBER	TABLE	POS.	QU.
990 00 36 2259	BT 42/TA 2	29	1	991 00 76 0065	ET 41/TA 5	13	1				
990 00 52 0096	BT 42/TA 10	140		991 00 76 0143	ET 41/TA 5	10	2				
990 00 53 0701	MT 42/TA 12	30	1	991 00 86 0001	AT 40/TA 28	44	1				
990 00 57 0017	GT 40/TA 17	9	1								
990 00 58 0051	AT 40/TA 6	14	3								
	ET 41/TA 1	12	3/5								
990 00 58 0140	ET 41/TA 1	34	1								
990 00 71 0050	ET 41/TA 4	68	1								
990 00 77 0015	ET 41/TA 8	88									
990 00 77 0020	ET 41/TA 3	62	1								
	ET 41/TA 8	73									
990 00 77 0124	ET 41/TA 6	11	1								
990 00 77 0222	ET 41/TA 8	69									
990 00 77 0242	ET 41/TA 8	-									
990 00 77 0292	ET 41/TA 8	74									
990 00 77 0333	ET 41/TA 8	39									
990 12 19 0708	MT 42/TA 25	23.2	1								
	MT 42/TA 27	23.2	1								
990 12 19 0709	MT 42/TA 25	23.1	1								
	MT 42/TA 27	23.1	1								
990 12 34 0027	MT 42/TA 11	17	1								
	MT 42/TA 11.1	17	1								
990 12 36 0135	BT 42/TA 10	99									
	BT 42/TA 2	15	1								
990 14 23 0013	BT 42/TA 10	44									
990 14 23 0017	MT 42/TA 17	5	1								
	MT 42/TA 18.1	52	1								
990 14 23 0018	BT 42/TA 10	48									
990 14 25 0165	RT 42/TA 31	11	1/2								
	RT 42/TA 32	6	1								
	RT 42/TA 33	6	2								
990 14 28 0016	BT 42/TA 10	24									
990 14 36 0123	AT 40/TA 1	29	4								
990 14 36 0252	BT 42/TA 10	110									
	BT 42/TA 2	16	1								
990 14 36 0766	BT 42/TA 14	2	1								
990 14 36 0789	BT 42/TA 17	6	1								
990 14 36 0790	BT 42/TA 17	7	1								
990 14 36 0791	BT 42/TA 17	8	1								
990 14 36 0792	BT 42/TA 17	9	1								
990 14 36 0793	BT 42/TA 17	10	1								
990 14 36 0794	BT 42/TA 17	11	1								
990 14 36 0795	BT 42/TA 17	13	1								
990 14 36 0798	BT 42/TA 17	3	1								
990 14 36 0799	BT 42/TA 17	4	1								
990 14 36 0800	BT 42/TA 17	12	1								
990 14 36 0818	BT 42/TA 17	-	1								
990 14 77 0058	ET 41/TA 8	56									
990 14 77 0070	ET 41/TA 3	63	1								
	ET 41/TA 8	75									
991 00 36 0113	BT 42/TA 10	39									
991 00 36 0114	BT 42/TA 10	40									
991 00 36 0133	ET 41/TA 8	6	1								
	ET 41/TA 8	30									
991 00 36 0134	ET 41/TA 4	111	2								
991 00 36 0135	ET 41/TA 8	31									
991 00 36 0161	BT 42/TA 10	55									
991 00 36 0252	BT 42/TA 10	74									
991 00 36 0253	BT 42/TA 10	75									
991 00 36 0319	BT 42/TA 10	11									

TAFELN.....: 00000250.
POSITIONEN : 00006903
ZEICHNUNGSNRN: 00004496
ANZAHL .STUECK.: 00014587.